

## F. FAVEREAU

français-breton

© Francis Favereau 2021

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

### P

**P-** (P > B arabe : Ali Baba & prononciation Baris, Bombidou – Azouz B. / F : Farsi = Persan...)

« **PA** » (1 - gallo : poil(s) & cheveu(x) : « l'pa nâ » *ble' du* – ALBB n° 96) > *BLE'*

« **PA !** » (2 - gallo - renforçant affirmation : « yan pa ! » / n'est-ce pas *'keta*) > *KE'A*

« **PÂ** » (3 - gallo : pois & haricots – C. *pefenn* - var. KL / *pis<sup>e</sup>-enn*) > *PEZ\** coll.-*enn*

« **PABO** » (gallo) > PAVOT

**PABU** (NL & NP - hypocoristique ; v-br *papbu* : *escop* / *pab* & cf. NF Pabic - habemus papamp & surn. Tu(du)al & var. – 16° T) *PABU* : *bourk Pabu* (T & cerises noires / var. Tu *pabi*), *SANT-PABU* (NL - & hum. 'pas bu pas pris' *divoes<sup>s</sup>on-kaer*), *chapel sant Pabu* (22 & Kerbabu T)

**PACAGE** (14° / 17° < *pascuum* lat. : pâturage ; C. *paftur*, GR *peurvan-ou* / *porfa* gall, irl *féarach*) *PASTURAJ* (Prl *PA(S)TURAJ*) m.-où /-*achoù* ; (bête à la corde) *SAMMED* (& *zamid*), espace de pacage *SAMMEDAD* m.-où (& *bouetaj*, *peuras<sup>s</sup>enn*, *peurachoù* Ph, *PEURi°* NF Peurou)

**PACAGER** (16° / C.) *PASTUR,-iñ* (& var.) ; (en déplaçant un pieu à corde) *SAMMEDIñ* (& var. / *zamid*, & *bouetaad* affourager / *boueta* vb 2 & à la longe *leurachiñ*)

**PACANE** (19° Can. < algonkin = *pakan*) > PÉCAN

**PACANIER** (18° > hickory – bois) > PÉCAN

**PACÉ** (NL 35 Paceio 12° < NP Paccius / *pacem* lat. & gaul. suff.-acon > -é var. Pacy / Passy – Rob. NP - gallo & /*pasay*/ *Pasieg* - Oab = Pont de Pacé (NL & Pacé le Pont – panneau) > *Pont Pase*

**PACÉEN,-NE** (hab.) *Pasean* m.-ed f.1 & ad.

**PACEM** (lat. > paix & *peoc'h*, basq. > *bake-a* – slogan 'la paix maintenant' *bakea orain* !) & Pacem in Terris (encycliq. > tr. P.E.) *Peoc'h war an Douar*

**PACE MAKER** (angl. - pace & gall *cam(re)* / irl Sport *séadaire*) = *pace maker*

**PACFUNG, PACKFUNG** (chinois : alliage cuivre-nickel-zinc > argenté) =

**PACHA** (15° bacha < باشا *bacha* < turc) = (Mar.) *PAOTR-KOZH* m.-ed

**PACHALIK** (turc : région soumise à un pacha) = *pachalik* (m.-ed)

« **PACHTELLE** » (arg. Wi petite culotte < basque – vêt.) *PASTELL* f.-où

**PACHTO(U** - langue iranienne d'Afghanistan / hab. Pachtoun - Tréga.) =

**PACHTOUNE** (Aghan - peuple parlant le pachtou) ad. & m.-ed f.1 : ar *Bachtouned*

« **PACHU** » (gallo : chevelu, poilu & rustre < "pa" : poils / Blévec NF / Blévennec)

**PACHYDERME** (18° < gr *παχύδερμος*, *pakhudermos* < *παχύς*, *pakhus* : épais & *δέρμα* / derme) *KROC'HENET-TEV\** & *loen kroc'henet-teo°* (m.-ed)

**PACHYDERMIQUE** (ad.) *KROC'HENET-TEW<sup>e</sup>*

**PACIFICATEUR,-TRICE** (16° < *pacificator,-trix* - agent - lat. ; C. *peuc'haer*, GR *peoc'hær-yen*, *nep a zigaçz ar peoc'h*) *peoc'haer* / *peuc'haer* (C. / Ph - appr') *DISTANER* (*RIOT...*) m.-ien f.1

**PACIFICATION** (15° < lat. – gall *heddychiad*, *tawelu* ; GR *peoc'hadur*, & -*idig<sup>e</sup>ez*) *peoc'hadur* m.-ioù & n.vb. / (an) *DISTANIÑ* (*tud re inervet...*)

**PACIFIÉ,-E** (pp - adde-dilli gaul.-celt. Chamalières *charioteer* / *asdeso* > *assedo* : assis (*di*)*asezet* D 29 & v-br *hedeticion* : *hezedigion* – v-br-gall *hed* > *hedd*, (*a*)*hez* paix, repos – éternel / v-irl *síd*

> *si* : *Sheah* : *Otherworld & banshee* korrigan - pp & var.) *peoc'haet / pasifiet*

**PACIFIER** (13°-15° < *pacificare* lat. / *pace-* & *facere* – basq. > *baketu & bakea* *egin* : *ober peoc'h*, gall *heddychu*, *tawelu* ; C. *peuhhat & peuhhaet / pacifiaff*, GR *peoc'hat*, *lacqaat ar peoc'h*) *peoc'haat\** / *peuc'haad\** / *PAS<sup>S</sup>IFĴo*, & *lak' peuc'h (da ren) / DISTANAñ,-iñ,-o (an afer, ar bec'h...)*

**PACIFIQUE,-MENT** (14° hapax : *pacific* < *pax* lat. / *pacte* – ie ; C. *pacific & peuhhet / v-br pasc* < lat & *he-* / *hy-* gall, irl *so-* & *gaul.-celt. su-* : bon à, facile à nourrir ; M.17° *vn den dinoes / dinoas*, GR *peoc'haiis / peoc'hus & didrous*, *dinoas*, *sioul* : *guenvidicq eo a vremañ ar re beoc'hus*, *eme hon Salver & modéré*) **HABASK** (NF & var. *Labasque / Abasq*) & (adv. W *tabaskik ent-habask(ig)*, *peoc'haus / peuc'h(a)us* (& *peoc'hus paisible*) ; (Océan / T<JG *kanal Panama*) & *an inizi Kergelenn er Pasifik / ar Mor Habask* (gall *Y Mor Tawel*, irl *an tAigéan Ciúin / baketzu* basq. - ad.) ; (adv. GR / Ph alies) **DIDROUS-KAER / dinoas<sup>e</sup>**

**PACIFISME** (19° - gall *pasiffistiaeth* / GR *peoc'hidig<sup>e</sup>ez*) = *peoc'hidigezh / peuc'hedigezh f.-ioù*

**PACIFISTE** (20° < *pax & pacem* lat. - gall *heddychwr*, *síochánaí* irl & *v-br hedetic-* > *hez-*) *pas<sup>s</sup>ifist m.-ed f.1 & peoc'helour / peuc'h-* m.-ion (f.1) : *G.Evans ar peoc'helour*

**PACK** (19° < *pack-ice* - angl. Mar. / *glace* – gall *plogfa iâ & Rugby*, *bière* – gall *pac / paca* - irl) *PAK* m.-où : *pet pak (Kro)* ?

**PACKAGE** (20° < angl. : ensemble d'accords... – gall *pecyn / paced* : *packet*) **PAKAD(IG)** m.-où

**PACKAGER** (20° Pub) = *PAKADiñ*

**PACKAGE(U)R** (français / *pakajer*) =

**PACKAGING** (20° conditionnement) =

**PACKFUNG** > **PACFUNG**

« **PACO(T)** » (gallo estomac « l'paco solide » / *kalonek\**) > **KALON** (f.-où) : *war boull e galon* (gallo "su'l' paco")

**PACOTILLE** (18° < *pacotilla* esp. / *paq-*, basq *purrukeria*) **OUSTOUILH** (*TRA* – Prl<RB / Ph *oustilhoù*) m.-où *traoù & brizh-varc'hadourezh f.-ioù* < *marchandise de pacotille* **BRIZH** (ad. - préf. & mut.1 – gall *brith*) : *ur brizh-aotroù, ur brizh-labour\ad*

« **PACOUAN(N)E** » (gallo / *pa & couenne & var.* « *bacouane* » : *cancannière, commère & bigotes très médisantes : vieilles pacouannes*) *kozh komaeresed kozh !*

« **PACOUANNER** » (gallo - vb) *KOMERAEZal*

**PACQUAGE** (19° - Mar.) *PAKOTADENN* f.-où

**PACQUER** (15° / poisson) *PAKOTAñ* (& *envelopper serré / pakañ emballer, paketañ empaqueter*)

**PACS** (1998 sigle P.A.C.S.) = *ar paks*

**PACSÉ,-E** (pp) = *pakset* & *personne pacsées* (h.) *paotred al Loc'h* (RD<BN 'les pacsés du Loc'h NL *Peumerit-Quintin / Mael-P.*, TK<LK 1960s *paotr e Bêr* > *pacsé avec Pierre*)

**PACSER** (& *se pacser* < **PACS**) = *paksiñ 'deus graet*

**PACSON** (arg. – fin 19° & *paqson*, *paxon*) **POCHADENN** f.-où (*arc'hant*)

**PACTE** (14° & var. < *pactum* lat. / *pax & pacem* : *pactus* pp vb *paciscor* – ie / gr πᾶξ ; gall *bargen* = GR *ober marc'had g'ur re* : *les sorciers font pacte ar sorceryen a ra marc'had gad an diaul*) *PAKT* m.-où, (appr<sup>t</sup> – entente / n<sup>elle</sup> Alliance) *EMGLEW<sup>e</sup>* m.-ioù : *an Emglev Nevez, Emgleo Breiz / Pacte républicain an Emglev\* republikan* (gall)

**PACTISER** (15° ; GR il a *pactisé ne ma qet e-unan* : *an diaul so gandhañ*) *ober pakt / marc'had*

**PACTOLE** (19° *antonomase* < NR *Lydie / paillettes d'or & giron*) **BARLENNAD** (*aour*) f.-où (T<JG & Ph) : *ils ont trouvé le pactole kavet o deus ur varlennad (aour) / barliniad vein (an hini gozh - richenn sant Eflamm Plistin) & aour war ar raden* (or en barre - fig.), **KLOTAD** m.-où (Prl : *klotad argant*)

**PAD** (ex. *Ipad...* - angl. *pad* : *bloc, tampon etc. & gall.*) =

**PADDOCK** (19° < angl. < *pearroc / parc* – gall *marchgae, cae bach & irl banrach*) = *kloz marc'h* m.-ioù (NL Ph *klos ar Marc'hig & Liorzh ar marc'h, Park ar Marc'h / Lost krec'henn ar marc'h - Moc'htrev* La Butte du cheval - Motreff Ph, & *Poulmarc'h* NF) ; (arg. - ang. *pad*) **FLIT** m. (& var.)

**PADAN,-E** (ad. & n. - de la plaine du Pô – It.- *padano* it. < lat. *padanus*) =

**PADANIE** (NL – *Lega Nord per l'indipendenza della Padania*) = *Padania*  
**PADANIEN,-NE** (ad. / Padania) = *padanian* ad. & m.-ed f.1  
**PADDY** (18° angl. < malais *padi* – riz) = *padi* m.  
**PADDY** (2 – Patrick *Padr(a)ig* /<sup>h</sup>pɔrɪg/ > surn. Irlandais & whiskey > chien GB 70s symbole de haine de l'Irl. : *stop it, Paddy, will you ? = tiè, kozh-ki ! Pll & 'Poniakoski' - surn.) = Padrig*  
**PADEL** (NL roche plate Plouha & îles au large de Pleumeur-Bodou - gwerz Luzel 19° "banc")  
**PADELL** (f.-où) : *reier ru' Padell (Breheg kozh tu Plouha - dindan Beg an tour & chapel santes Touina - renommée au 19° "Sainte-Eugénie" / Nap. III !)*  
**P-ADIQUE** (Mat.<JM) = *p-adik*  
**PADICHAH** > PADI(S)CHA(H)  
**PADINE** (Padina pavonica - algue - Opab) =  
**PADI(S)CHAH** (17° < persan : sultan turc) =  
**PADOU** (GR ruban *padou* / *seintès Roscoff & W roléau* NL Padoue *Padua*) = *ur padou, rollew* m.  
**PADOUE** (NL It. *Padova* < lat. *Patavium*) > PADOU  
**PADRAIG** (irl /<sup>h</sup>pɔrɪg/ = *Patrick*) > *Padrig*  
**PAELLA** (19° & *paëlla* < esp.-cat. < *patella* lat. : poêle) = *ur paella (gant traoù mor / kig yer...)*  
« **P(A)EÛS** » (gallo : des /pø/ = bouillie de sarrasin / des 'peu(x)' usu<sup>t</sup> 22 – gaul.-celt. *iutta / iotta*)  
*yod gwinizh-du / ed-du (itu - m. & NL Parc an Ytu - Gurunhuel)*  
**PAF !** (18° onom.) **POK** /ɔ/ (excl. & ad. : *boulloù pok Gwerliskin / boulloù roul, boul-tenn*) : *pok !*  
*(en ur gouezhañ) = POK : pok oa-eñv il était paf (arg. 19° / paffé, se paffer : gaver Rob.) / POF*  
*(Prl & arg. W lang.kem. piard, arg. Tun. 19°<NK dindan paipflu, teuteu, & aet da Lansogn),*  
**ME<sup>2</sup>W-DOTU** (Ph < *bazh - d'ho tu : dotu* sonnè - fig.)  
**P.A.F.** (Paysage Audiovisuel Français / Breton) / P.A.B.  
**PAGAIE** (1 - 17° < malais *pengajoeh* - Rob.) **PAGAILH** m.-où  
**PAGAÏE** (2) **PAGAILLE**  
**PAGAILLE** (20° & *pagaïe / pagaye, pagale* Rob. < *pagaie*) **MESK(-MAILH)** m.-où (au sens fig.) :  
il y avait de la pagaille ce jour-là *mesk oa an dez-se !* ; (bordel - fig. / tambouille – GR *geusteur*)  
**KEUSTEUR** coll.-enn-où : *ur geusteur (T<JG / Ph & ur gabiotenn) : quelle pagaille ! ur*  
*geusteurenn a oa eno ! ; en pagaille MESK-MAILH (& kej-mej W / kej-mesk, mesk-divesk, &*  
*Ki<PD marc'h ha moc'h & W-Prl taol-dih'ól)*  
**PAGAILLEUX,-SE** (Rob.) **A-VAILH / MESK-HA-MAILH, A-BEMPOÛ** (*a-bempoù ema e draou*  
T<JG & syn. / en pagaille)  
**PAGANE** (NL Suisse < *paganus*) > **PAGAN**  
**PAGANISER** (15°-19° < lat.) > **PAGANAat\***  
**PAGANISME** (12°-16° < lat. eccl. – gall *paganïaeth / paganach* irl ad. ; GR *fals credenn ar*  
*bayaned, fals lesenn an dud divadez, payanaich & FhB - f. 19°<CCh ar baganiach*) **PAGANIACH**  
f.-où (trad.) / *paganiezh* f.(-où)  
**PAGAYER** (17°) **PAGAILHiñ** (*a raemp - P2*)  
**PAGAYEUR,-SE** (17°) **paotr-pagailh** m.-ed f.1  
**PAGE** (1 - 12° < *pagina* lat. & 16° *pagine* Rabelais – ie enfoncer / pax & pacte etc. ; v-br *letenep*  
*folio : in erion letenep, irl leathanach /l'ahənəx/ & gall tudalen ; GR pagenn : ar bann qenta pe an*  
*eil bann eus a ur bagenn, & costez ur follenn) PAJENN (dim.-IG) f.-où : *une page blanche ur*  
*bajenn wenn, pet kant pajenn, ar bajenn dehoù hag ar bajenn gleiz, (contenu) PAJENNAD* f.-où :  
*pajennadoù sifroù & (folio v-br letenep / enep) ledeneb* m.-où ; *page-écran (pub) pajenn-skramm ;*  
à la page **GANTI** : *n'emaoc'h ket ganti !*  
**PAGE** (2 - m. – 13°-15° & it *paggio* < gr latinisé *paidion* & vb *pa(n)gare* fixer, gr πηγνύω ; C. *pag*  
'i paige & p-etre marchant de chevaux' / *floch efcuyer – gall ffloch* f/m. *fflwch bright, vast / gwas*  
*bach, NF Floc'h(ig-moen), Floc'hmoan, Floc'hlay, NL Kerflec'h Go/Ph Restanflec'h, vb flec'ha ;*  
GR *paich e ty ar roüe, effronté comme un page hardiz evel paich ar roüe*) **PACH(IG)** m.-ed : *ar**

*pachig bihan* (trad.) & NF Le Page - Bd - *ar Pach / ar Floc'h* (Pll /vlox/ - cf. NF Lécuyer & var.)  
**PAGE** (3) > PAGEOT  
**PAGEAU** > PAGEL  
**PAGEL** (16° pagel prov.-oc & pageau, pagelle < lat.-gr pagellus = dorade / gall *gwalch* : hawk rapace & *Cadwalch* = gaul.-celt. uolcos,-ca & Uolquae tribu - AGB n° 264 pajel rouge, pageot commun K 10pt *pajo* & *pajo ros / pajo ru, gwalc'h ros* 1pt Big. & *ruellenn / beg moen* - Houat W) *GWALC'H RUZ / ROS m.-ed* (Ki / NF Le Goalc'h) / *PAJO RU' m.-ed* (& cf. NF Le Pajolec)  
**PAGELLE** (f. & dorade pagelle - AGB n° 260 *pajo du, gris*) > PAGEL  
**PAGENSIS** (lat.) > PAÏEN / PAYSAN  
**PAGEOT** (20° & page, pajot < paillot – arg.) *FLITOUER m.-où* (& *flet, flit, flut / ma ched*)  
**PAGEOT** (2 – prov.-oc & cf. AGB n° 264 - var. / dorade) > PAGEL(LE)  
**PAGEOTER** (arg. & se pagnoter – Ph) *CHETA* (vb 2 Ph) : *poent mont da cheta !*  
**PAGER** (frangl. & 'pageur' - 20° Telecom / Tatoo & angl. (*to*) *page* > *pajenn-*)  
**PAGÈS** (NF oc < pagensis lat. : hab. pagus > pays & paysan : mon pays / ma payse (*p.*) *ma bro*) =  
**PAGEUR** > PAGER (angl.)  
**PAGI** (lat. – pl.) > PAGUS  
**PAGINATION** (19° - n.vb. : ar) *PAJENNIÑ /-adur m.-ioù* (dér.)  
**PAGINE** (16° Rabelais < pagina lat. / vb pa(n)gare vb fixer, gr πηγνύω) > PAGE / (pl.) *PAJINIER*  
**PAGINER** (19°) *PAJENNañ,-iñ* : *pajennet fall*  
**PAGNE** (17° < *pañ* esp. / pan) *berrwisk m.-où* / basque (de vêt. / NF Pastellec) *PASTELL f.-où*  
**PAGNOL** (NF < (es)pagnol – Rob.NP / *Spagnol*)  
**PAGNON** (anc<sup>t</sup> drap noir & sedan < NL Sedan) =  
**PAGNOT** (anc<sup>t</sup> : lit) > PAGE(OT)  
**PAGNOTE** (GR lâche *digaloun*) = *PAGNOTENN f.-ed* (& ad.)  
**PAGNOTER** (19° soldats de la pagnote & se pagnoter / se pageoter) *CHETA* (Ph / *mont d'e ched*)  
**PAGODE** (16° < port. *pagoda* < tamoul *pagavadan* divinité ; GR temple des Indiens *templ Indésis eus a vro ar Sevel-Héaul* & pagodes d'or *idolou aour* ; *FhB* 19°<CCh *er pagodou*)  
*pagodenn f.-où, pagodou*  
**PAGODON** (petite pagode - dim.) *pagodennig f.-où*  
**PAGRE** (16° < pager lat. < gr φαγρος, phragos : vorace - dorade – cf. AGB n° 264...) *kazh Burgo m. (kizhier B. / Burgos)*  
**PAGURE** (16° < gr πάγουρος, pagouros < πάγος & ούρά : queue / fichée – queue en corne = bernard l'ermite dans coquille vide) *KOG-GWINEGR m.-où* & *kigi-*  
**PAGUS** (18° lat. & pagi pl. - vb pangere : fichier - en terre / borne > v-br *pou / pow* / *Pouchaer* > Poher NL Cléden-Poher & NF & Porhoët < *pou tro coet*, Poudouvr < *pou dou dour* & L, Poulet < *pou Alet* & m-gall *pau* : *country, land*) = ur 'pagus' / *pet pou* ?  
**PAHLAVI** > PEHLVI  
**PAHOUËT** (NL Ploufragan 22 & Pahouët les bosqs – gallo) > *KOAD / KOED*  
**PAIDO-** (gr παῖς,-δος pais,paidos : enfant – ie / pédo- < gr πῆδον : sol) > PÉDO-  
**PAIDOLOGIE** (Rob.) > PÉDOLOGIE  
**PAIE** > PAYE  
**PAIEMENT, PAYE-** (12° < payer ; GR *paëmand, -chou* : *ober ur baëmand, bede peurbaëmand* & salaire *gopr-ou*) *PAEAMANT m.(f.)-où,-chou* : *promes'aoù kàer, paeamañchoù laosk* (adage : belles promesses mal suivies d'effets / paiements peu assurés & *paeadenn* versement, *paeidigezh* retribution & *gwerzh an oferenn* - m. : prix de la messe)  
**PAÏEN,-NE** (11° < paganus lat. / pact-, pax & pacem Rob. – gall *pagan, irl págánach* ; GR *pagan, payan-ed* : ar *bayaned, an dud divadès*) *PAIAN ad. & m.-ed f.1* : *paianed int, evel paianed vihan*, (Pays) *PAGAN ad. & m.-ed f.1* (*Bro Bagan & Paganad* hab. Pays Pagan pl. *Paganiz*\*°)  
**PAÏENNERIE** (dér. PYK) > *PAIANEREZH m.-ioù*  
**PAIERIE** (20°) *paeerezh f.-ioù*

**PAILLAGE** (19° n.vb. - ar) *PLOUZANÑ / PLOUSA, KOLOANÑ / KOLOA* (vb 2 chercher la paille)

**PAILLARD,-SE** (15° / 12° vagabond couchant sur paille ; C. *pailhart* = GR *pailhard-ès*) *pailhard* m.-ed f.1 & ad. : *sonioù pailhart\** & NF Paillard ; (pit- / bit-) *PITAOU* ad. / *PITAOU(A)ER* (queutard) / *PITOUCHER* (Prl) m.-ien f.1 : *hennezh zo pitaouaer hardi !* (Ph / *pitaouer*)

**PAILLARDER** (GR *pailhardi,-eiñ* & -et / *PITAOUA* - vb 2) =

**PAILLARDISE** (16° ; GR *pailhardyaich, pailhardyez*) *PITAOUAEREZH / PITOUCHEREZH* (Prl) m.-ioù, & *pailhardiezh* f.-où (vb *pailhardiñ, pitouchal* & *kies<sup>s</sup>a* vb 2 – fig.)

**PAILLASSE** (13° < paille & suff. ; v-br *colcet* < *culcita* - lat., v-gall *cilcet-ou* vela, v-irl *colcait* ; C. *golched da gouruez* & *golchedenn*, GR *golc'hed colo, pailhaszczenn-ou*) *GOLC'HEDENN BLOUS<sup>e</sup>* f.-où *plouz\**, (& *goubanenn*), (& fig.) *PAILHAS<sup>S</sup>ENN* f.-où

**PAILLASSE** (17° < it. - personnage *Pagliaccio* en habit de paille : clown) *PAILHAS<sup>S</sup>* m.-ed (f.-enn /-on m.-où), *rampono* m. (& *jostrom*)

« **PAILLASSÉE** » (gallo : tignasse) *kreouichenn* f.-où

**PAILLASSON** (17° dim. ; GR *cloëdenn ausilh, colo* – cleta gaul.-celt. > claiie Ph *kled / kloued*) *TORCH TREID* / (Prl) *TORCH-BOTOU,-TREID* m.-où (& -enn-où coussins) ; (fig.) *PAILHAS<sup>S</sup>ON* m.-ed : *te zo ur pailhas<sup>s</sup>on !* ; mis la clé sous le paillason *laket an alc'hwez dindan an nor*

**PAILLASSONNAGE** (19° n.vb. : an) *TORCHENNIÑ*

**PAILLASSONNER** (19° Agric.) *TORCHENNañ,-iñ* (& sens fig.)

**PAILLE** (1 - 12° < palea lat. / gaul.-celt. > bale *pell* & cano- : canne de roseau gall *cawn-en* : *reed, stalk* & *kano-enn* Big. ; caneco- gaul.-celt. : jaune paille D. ; C. *colouenn, ploufenn*, GR tuyau de la paille *colo / plous* enveloppe : *colo guinis, plous qerc'h* : *toq<sup>q</sup> colo, plous* & *plous-to, plousenn verr* & *bilheñ, hon Salver... e fin ar bed ez tuio da zibab ar c'holo dioud ar greun, hac ez stlapo ar c'holo ebarz an tan da zevi* – NALBB n° 321 tous points *plous / kolo* L-Ti & Are / VBF<PT p. 85-106 & *bec'holo* Big. *bec'h / bern kolo*) *PLOUZ* m.(-où / *berrblouzou* éteules Dp) & coll.-enn-où (tous sens) : paille d'avoine à motte de cidre *plous kerc'h d'ober sistr*, maisons au toit de paille *tier plous, tennañ plous berr* (Ph tirer à la courte paille & *plouzenn verr / d'ar bilhoù* – gaul.-celt. bilio-), un homme de paille *un den plous*, la paille dans l'oeil *ar blouzenn en e lagad* ; (précis<sup>t</sup> tiges - du blé noir ) *KOLO* coll.-enn-où (& Ph ruches en paille / *ruskennoù*) : *ar bern kolo* (& *bec'holo* Big.), NL *Ti-kolo* & Ty-plous (cf. NALBB n° 530 chaumière / Wi<FL *kolon-du* & *kolv fanes* – gall *colfen* : *branch*) ; (paille de mil - anc<sup>t</sup>) *MELLAOS, MELLAR* (& var. W) m., (paille de pois) *PIZANNS* f. ; menues pailles (GR *pailheür, plousennicq*) *pailhoroù* (T<JG/DG) ; une paille (fig.) *un netra(ig)* ; paille de fer *torch houarn* & ça fait une paille (fig. W < Drean) *a oude ur wezh* ; sur la paille (fig.) *war an noazh* (T<JG / *war ar sec'h*) & (*mervel*) *war an teil, (chomet) war al lann* (W<PYK & Wu<Drean) *ema ar gaerell arnoñ* ; ad. (*melen*) *plous<sup>e</sup>, (liou<sup>o</sup>) kolo*

**PAILLE** (2 – arg. : le paille = le type) *ar chon*

**PAILLÉ** (1 - 19° Agric.) *KOLO-PLOUZ* m./coll.

**PAILLÉ,-E** (2 - 14° - ad. / pp) *PLOUZEK\* /-ET*

**PAILLER** (1 - 13°-17° < paille ; GR *mulon bern colo, coloëg-ou* & *colovecq-eü / plousecg-ou* : *monet da gousqet d'ar goloëg / blousecq* – VBF<PT p. 96) *KOLOEG* > *KOL(O)VEG* f.-i,-où /-eier (tous sens : meule & abri de paille), (contenu) *KOLOEGAD* (Prl > « *konlenkad* » *plous / fo(e)nneg, & koulaneg*) / *BEC'HOLO* m. (Big.<PT) / *PLOUZEG* (Wi<FL) f.-i,-où : *tenno plous do'r blouseg* (Prl), *plouzegi oa du-se*

**PAILLER** (2 - 14° vb) *PLOUZañ,-iñ* (Ph & empailler / vb 2 *plous<sup>s</sup>a, koloa* chercher de la paille)

**PAILLET** (12° / Prl) *TORCH(AD) PLOUS<sup>e</sup>* m.-où & vin paillet (16° - GR *guin ruz-sclær, ruzard*) = *gwin ruz-sklaer* (& *gwin gris* - conte Luzel 19°)

**PAILLETAGE** (19° n.vb. - ar) *PAILHOUR(ENN)IÑ*

**PAILLETÉ,-E** (14° ; C. *Paillurec*) *PAILHOUR(ENN)EG /-EK\** (ad. / pp-ET)

**PAILLETER** (17° - T) *PAILHOUR(ENN)añ,-iñ*

**PAILLETEUR** (17°) *paotr-pailhouroù* m.-ed

**PAILLETTE** (14° dim.; C. *Paillur / plousennicg-ou* GR & *pailhetesenn aour, pailhetesennou*

arc 'hand) **PAILHOUR** (T<YB - /-OR,-UR, loc' /-AR) m.-où & coll.-enn-où : *pailho(u)rouñ plouz* (T)  
**PAILLEUX,-SE** (12° / 17°) **PLOUZENNEK\*** (NF Plouzennek)  
**PAILLIS** (13° - n.vb. / vb 2) **KOLOA** : *ober ur c'holoa*  
**PAILLON** (15° / paille) **PAILHETES** /-EZ\*° coll.-enn-où, (corneille de paille de boulanger) cf. **KOLOENN(AD)** f.-où  
**PAILOT** (lit = pageot - arg.) > **PLOUSEG<sup>e</sup>** f.-i,-où  
**PAILOTTE** (17° < paille – NALBB n° 530 chaumière *ti-plous & ti-soul / ti-kolo* Are, *ti-korz*)  
**TI-KOLO** m.-ez,-er / **LOCH PLOUZ\*** m.-où- (*war an aod...*)  
**PAIMBOEUF** (NL 44 < Penbo – rocher / tête de boeuf *penn bivin & Bucéphale* gr – v-br *bu / bo*)  
*Pembo & da Venez Pennbeuf* (Luzel 19° / Penboc'h - Wu)  
**PAIMPOL** (NL Penpol,-poul 12°-13° < anse, extrémité de la rade / NR Quinic – trève de Plounéz & NL Pempoull, Pempoullou L,Ku / Penfoull) **PEMPOULL** : *Keriti-Pempoull, Kernoa Pempoullou*  
**PAIMPOLAIS,-E** (hab. *Pempoullis<sup>e</sup>* pl. / -ad m. & f.1 - cf. NALBB pt 60 n° 005 *kanton Pampoull /pèm'pul/* canton paimpolais) & la Paimpolaise > *ar Bempoulladez\*°*  
**PAIMPONT** (NL 35 – *Penpont* 12° > Panis pontis 13° < DOF / NL Penn-ar-Pont at C'hastell Nevez - Dp - Kastell-nevez ar Faou etc.) **PEMPONT** / *Koed Pempont*  
**PAIN** (12° / 10° pan < panis lat. – ie °pa / pascere - basq *ogi* ; m-br-gall *bara* & v-irl *bairen* > *báirin* : *loaf* / farrago lat. / irl *arán* : *bread* – gaul.-celt. *arinca* « Arinca Gallorium propria »  
Pline : céréale & etu- prairie / *ed, yd, blato-* > blé & v-br-gall *blot* > *bleud* farine & زبذ /Xrubz/  
*hubz / khobz, Roubz* > arg. beur "*roubz,-a*" : baguette & une grosse roubza fig. > peureuse ; GR  
*bara-ou,-eü* : *bara guënn, guinis / bara brun, segal, bara heiz, qerc'h*, de farine *bara flour / bris, gris, qeiget & blein, & bara brased, brenn(ecq), kon, bara seac'h / amannennet, bara-'c-amann, bara fresq / diasez, doublenn vara, baraënnou, bara tyeg<sup>u</sup>ez*, sous la cendre *panenn, sulug<sup>u</sup>enn C., bara / goastell oaled & ludu, bara louët, louëdet & entamure boulc'h ar bara, reste arvara, darn-bara, pas cuit bihan-boaz, levé bara go*, au levain de bière *bara lagadennecq, c'huëzet*, pas assez levé *bara cri* W, pain à chanter *bara can* & béni *bara bennig<sup>u</sup>et*, de cire *torz-you coar, coarenn*, de sucre *mæn sucr*, d'oiseau, pourpier sauvage *bara an ezn, beg an ezn*, de cocu ou alleluya *bara (amann) coucoucq, triñchin coad* – NALBB n° 570 *bara* tous points) **BARA** (dim.-ig) m.-où & coll.-enn-où (baguettes etc.) : *bara gwenn ha bara du, bara bihan & baraig : soubenn an tri zraig dour, holen ha baraig, (fig.) evel bara bihan, & complet bara brased <-ed /-id, pain au son bara brenn(eg & kejet, drouk-ha-mad* GR), pain bis *bara brizh*, pain à saillies *bara bronnet & boutellet*, pain blanc *bara gwenn / gwinizh & bara chuen / diase t* (Prl), pain azyne *bara kan / panenn*, pain d'orge *bara heiz (& heigerc'h)*, pain sous la cendre *bara-ludu, bara-oaled, surugenn / sulugenn*, en miche *bara mouchenn (& choan(enn), michenn* – NALBB n° 510), plié *bara pleget / doubenn*, pain ménage *bara tiegezh / menaj & bara amanenn / hag amanenn* (Prl *bara 'g amanenn*), *bara benniget, bihanboazh / bourboazh, diasez, flour, fresk, go, kras, lejennet, mioc'h, rejin, tirennet, toas* / pain d'épice *bara mel*, pain trempé *bara kegined* (surn.T<JG), restes de pain *arvara*, pain à chiens *bara kon / chas<sup>s</sup>, soudarded, & bara ar Roc'h, bara foar ar Folgoad* ; (arg.Tun. 19°<NK) *bara-roq-revr /-dirog-re'r, & eltris-roq-perier / entris* m. (vb *eltris<sup>a</sup> = baraa* mendier du pain), (brife arg.) *brif* (arg.Tun. 19°<NK & projur Morlaix / prozur Plouescat Lu *broud* & bis W (*m*)*elleg & hei(z)ig / maen champagn & kelkez korn Kerhaleg...* lang.kem.) ; (pain de ci ou ça) -ENN f.-où : pain de cire **KOAREN**, tourte **TORZH** f.-ioù,-où,-jou : *un dorzh-vara* (Ph un pain), *un dorzh sukr (maen sukr* pierre & *baraenn* f.-où & *hanoch bara* coll.-enn Pll rondin & baguette) ; arbre à pain *gwez bara* coll. ; du pain sur la planche *labour war ar stern* ; manger son pain blanc *debrïñ e vara gwinizh* (Pll<YP / Wu<Drean *bremañ e tebro bara segal*) ; bon comme le bon pain (W<Drean) *mat Stèl bara* ; pour une bouchée de pain *evid (ur) bennozh Doue* (Ph) ; ôter le pain de la bouche *tennañ ar bara eus genou ub & laerezh poan ar beorien* (T<JG) ; long comme un jour sans pain *hir ha moan evel an drougamzer* (T<JG) ; du pain et des jeux (Rome - lat. : *pan et circenses*) *bara ha plijadur* (manif retraités F3) ; donner un pain (un coup), & lui mettre un pain *reiñ ur moñsad (da ub – Ki)* & (arg. – zone) vise le pain ! *sell ar strinkell !*

**PAIR,-E** (9° < par,-is lat. / pars, partis – v-br *par(th)* ; GR *par-ed* : *par a Françz, c'hoari par pe dispar, collet e phar – turzunell*) **PAR** : *par pe dispar* = (Mat.<JM) ; **PAR** m.-ed,-ion /-ioù, *piri* (sens div.) : *heb e bar, heb kar na par*, (Féod. : Père) **TAD** m.-où : *an daouzek Tad a Frañs* (Luzel) ; de pair *par-oc'h-par, keñver-ouzh-keñver* ; travailler au pair *labourad evid e voued / bod ha boued, ses pairs e bared & e as'ortamant* (W<P.Go asortemant)

**PAIRE** (12° par - lat. ; v-br *re*, gall *rei* ; GR *coubl* : *ur c'houbl egened, coulmed & objets ur re voutou lezr, ul lerou, un heuryou*, une autre paire de manches *un œffer all eo honnez, hennez er-vad so un all*) **RE** n.-où : *tri re votoù, daou re dud, reoù a bop sort, /réj/ Prl* : *ur re botoù / lunetoù* ; (série & couple) **RUMM** m.-où : *ur rumm tud (& a dud, dud), ma rumm sokoù*, (art. ind.) **UL, UN, UR** / pl.-**OÙ** & duel (double pl.-**EIER** paires) : *ur botoù re vras, ur lunedoù (& lunedeier paires), ur manegoù du, un daoulagad glas en e benn* ; par paires *a-zaouioù* ; & (Mat.<JM) **daouad** m.-où

**PAIRESSE** (17° < *peeress* angl. & gall – *pendefiges / pinvidig-es*) **PAREZ** f.-ed

**PAIRÉE** (GR mesure W 240 livres *menad-eü*) = *menad* m.-où

**PAIRIE** (15° ; GR *paraich* : duché, comté pairie *dugaich / countaich paraich*) **paraj** m. (Taldir) « **PAIROL** » (prov.-oc : chaudron – gaul.-celt. *pario-* PYL 197 & D., gall *pair* > *peiriant* : engine, v-irl *coire /kor'ə/ cauldron / gallo pérée quintal – GR pairée*) **per** /-iad m.-où

**PAISIBLE,-MENT** (12° < paix - pax & pacem lat. ; C. *peuc'h*, GR *didrous, dig'eulusq, parfedd*) **PEOC'H(US)** : Jamais je n'ai vu un bébé aussi paisible (Li<YR) *Meus ket gwelet jamez eur c'hrouadur ken peoc'h* (ad. / *peuc'h* Ph-Prl & NF Le Peuc'h – T / *peoc'haus* pacifique), (personne : calme) **SIOUL** : *un den sioul* (Ph & NL Kersioul / *didrous* tranquille), (mer, météo) **TORRET** : *torretoc'h ar mor eged e Banneg* (L<MM)

**PAISSANCE** (19°/12° < paître ; n.vb. / bordure de champ Lu<JR, & VS *leurajenn* - n. vb *al*) **LEURACHIN** (W *amheul, /-iata, cholañ, gwrimenniñ, relachiñ*)

**PAISSEAU** (11° paissel - paxillus lat. : pieu ; C. *paluchenn* pef fel, GR & pesseau *paluc'henn-ou, paluh-eü*) **PALUC'H** m.-où /-ENN f.-où (*Yann ar Baluc'henn*), **SPADOUL** f.-où

**PAISSELAGE** (GR action de 'pesseler' *paluc'hadur, breuzadur, spadoulerez*) **PALUC'HADUR** m.-ioù, **PALUC'HEREZH, SPADOULEREZH** m.-ioù

**PAISSELER** (GR paisseler *paluc'hat / paluhat* & E *breuzat, spadoulat* – lin, chanvre GR *paluc'hat, paluhat*) **PALUC'Hat\*, -iñ, SPADOULad\***

**PAISSERON** (gall < DG & poissons, pouesses : bardane = teignes GR *louzaouenn an tign*) **PAOURANTEZ** (coll.-enn T<DG & syn. Ph > gaillet gratteron)

**PAÎTRE** (11° < pascere lat. – ie / gr & angl *food* – gall *bwyd*, irl *bia, beatha* ; C. *peuriff* = *paftur* & gall *pori & bwyta*, GR *peuri, perein ur prad, caçz ar saoud da vœz / ud da driñchina & da vale, boëta ar chatal, pasturi an chatal*, paralytique ou enfant *pasqa* : *hon Salver a lavaras d'e abostol Pezr : boëta va déved / pasq / pastur va déved* – NALBB n° 360 paître *peuri & boueta* E-W) **PEURIñ** (& n.vb. Pl > pâture) : *o peuriñ geot, kas o loened da beuriñ, kas ar re baour da beuriñ, (fig.) kas da beuriñ / kas da driñchonna* (Ph *da gaolmoc'ha / da lus'a da Goad Freo* / E-W) **BOUETA,-at\*** /botad't/ Prl (& *boued* : *yeot* – Wu) '*ma ar zaout 'fo'tad, & touch da vaes'ad*

**PAIX** (10° < pax, pacis/ pacem lat. – ie p-k fixer : impact point 0 de nouvelle ère après guerres - ex. Pax romana > basq *bake-a* ; gaul.-celt. paix citoyenne, dans la cité celtib. TAKOS TOUTAS' = *tanco ciuitatis* D 244, v-gall *tanc>tang* : *peace*, v-irl *téchtá / teach* : *ti* & v-irl *síd* > *sí* : *the Otherworld*, v-br-gall *hed-* > gall *hedd* & (*kousk*)-*ahez* - cf. Hézo NL & Plouézec / Plouëc, Plouézoc'h - BT ; C. *peuc'h* pax, GR *peoc'h, peuc'h & puoc'h, pioc'h* : *ober ar peoc'h, terri ar peoc'h, beva e peoc'h, ar peoc'h ra vezo g'eneoc'h & roit peoc'h, gricq, tivit*) **PEOC'H / PEUC'H (PEAC'H – W & NF Paih** - tous sens) m. : *ha war an douar, peuc'h pepred* (trad. Dp), *ober ar peuc'h, peoc'h d'an Anaon ! & peoc'h an aotrou Doue, en (& er) peuc'h, barner a beoc'h (& baron a beuc'h)*, la paix (ro) *peuc'h din ! (& reiñ peuc'h)*

**PAJOT** > PAGEOT...

**PAKATOU** (arg.) > PAKISTANAIS

**PAKI** (& *paki-bashing* angl – raciste > ratonnade) > PAKISTANAIS,-E

**PAKI-BASHING** (ratonnade anti musulmane GB) > PAKI

**PAKISTAN** (NL) *Pakistan* m. : ar *Pakistan*

**PAKISTANAIS,-E** *Pakistan,-i* pl.-is<sup>e</sup>

**PAKOS** (arg. & paki) > PAKISTANAIS

**PAL** (1 - 11° < palus lat. & the *Pale* Irl. An *Pháil* – gaul.-celt. *pala peul* / Pau & uidu(bion) coupe-bois > vouge, v-irl *fidbae* > *fiodhbha* : *falz*, v-gall *uidimm* > *gwyddif* & *gwýdd*, v-br *guodob* & *ur wif* T = *gaolod* VBF<PT p. 99 / C. *goufifyat* ‘*efpieu aboutter contre le sanglier*’) *gouziviad* m.-où (T *gwif* : *forc’h daouvizek* / *da zougen plouz*)

**PAL** (2 - procédé télé P.A.L. / SECAM) *un tele PAL*

**PALABRE** (17° < esp *palabra* parole) *PARLANT* m.-où,-chou & *bal-/ barbotere’h* (Prl – *areizh* & NF Le Palabe & Palabre – Teleg. 29)

**PALABRER** (19° & ALBB n° 408 parler & causer, converser *parlant* syn. Kap-Li & *-al* Arv.W) *PARLIKANat, PARLANT,-al*

**PALACE** (20° angl. < palais & palatium lat. – gall *palas* / *plas*, irl *pálás* = *pales* palais & basq *palazio* / *jauregi*) *PALES<sup>e</sup>* / *PALEZ\*<sup>o</sup>* m.-ioù,-chou,-joù

**PALADIN** (16° < *paladino* - it. < lat. - officier du palais) *marc’hekaer,-our* m.-ion

**PALAIS** (1 - 11° *paleis* < palatium lat. : mont Palatin ; gaul.-celt. *lissos* : cour – ie pl-s v-irl *less* > Gen. *leasa* / *lios* /’is/ fort, v-br-gall *lis* gl aula NL Liscorno Go, Liscouët & Lescouet / Lescoat & NF, gall *llys* ; C. *palaes*, GR *pales-you* : *palesyou* ar *gardinaled*, an *escob* & *escopty* / *dinas* gall & *ty caër*; justice *monet d’al les*, *deizyou les* / *breuiou* & an *roll* / *صق* *qaçr* /’kaçər/ < castr- lat. & NL : NL *el-qaçr*) *PALEZ* m.-ioù,-chou,-joù : *palez* ar *roue* (trad.), *palez* an *arzoù* / *sporchoù*, *kle’et* ‘*m eus*’ *foa savet* ur *pales<sup>e</sup>* (Ph *hum<sup>t</sup>* / *ti ma c’hwenner*) ; palais de justice *al lez-varn* f. *leziou-barn* & place du Palais (Rennes) / du Parlement de Bretagne *plas<sup>s</sup>enn* ar *Breujou*

**PALAIS** (2 – 12° < palatum lat. ; gaul.-celt. *stam-* : NP *Stamulos* – Graufesenque Millau - ie / lat.-gr *στόμα* *stoma* ; v.corn *stefenig* gl palatum / gall *safn*, *sefnic* / *saon* Ph val ; C. *staffn* ‘palais de la bouche’, GR *ar stan* – NALBB n° 416 palais *staon* KL-Ph>Go-W / *lein er beg*) *STAON* / *STAVN* m. (f. - pl.)-ioù (& étrave / *saon-enn* val) : *poan en e staon* (Ph), (fig. – gaul.-celt. *beccos*) *BEG* m.-où : *ur beg fin*, *ar beg-lip* & *ar Beg* (NF, NL...)

**PALAIS** (Palais - sans art. : à P. – NL Belle-Île-en-mer 56 - 11° Paloë / Balaë) *PALAE*, *PALE(Z)*, *PORZH-LAEZ* (*Oab* & wikipedia... . hab. Palantins)

**PALAISEAU** (NL dim. / *en ur palezig*) =

**PALALDA** (NL 66 oppidum - pala gaul. : palissade & catal.) =

**PALAN** (17° < *palanca* - it. < lat. popul. < gr Rob. ; GR *palancq-ou* Mar. – Li<YR) *PALANK* / *PARL-* m.-où : *hiset e ve gand eur palank*, (palan de moulin) *GORRE-GOUSIZ<sup>e</sup>* m. (& Ph *pole(où)*, *traouilh*)

**PALANCHE** (18° < palan – gaul.-celt. *iugo* : joug – ie / sanskr., v-gall *iou*, C. *yeu*) *YEO<sup>o</sup>* (*dour – da gerc’hat dour*) f.-ioù (& *karrez*, *kelc’h* / (*a*)*eread*, *avead*)

**PALANÇON** (18° < palan – gaul.-celt. *barro*) *BARRAS<sup>s</sup>* m.-où & *-enn-où* sole à palançons

**PALANGRE** (18° < prov.-oc & palangrotte dim. ; C. *palarz* / *palazr*) *FARD* (*higennoù* Li<F3 *braoged*) = *eur PALANK zo eur pechad fard* (Li<YR c'est un énorme bout) : *eun taol palank pe zaou* / *sili*, *PALAEER* m.-ioù, *peler*; (KORDENN) *HIGENNOÙ* pl. (f. *kerden*, dim.-igou / *bac’hou* & *bac’haouig* > *baouig* nasse) ; fil à hameçon sur la palangre ou en bout de ligne (Li<YR) *TOUPIER* f.-où : *eun doupiere beg al linenn* ; pêcher à la palangre (vb 2) *KORDENNA* (& *boueta kerden* appâter ainsi)

**PALANGRIER** (Mar. / C. & GR *cordenner* – autre sens de cordier) *KORDENNER* m.-ien (& ligneur *linenner* / GR, fileyeur *roueder*)

**PALANQUE** (anc<sup>t</sup> / palan) *PALANKENN* f.-où

**PALANQUÉE** (Mar. & gallo : grosse quantité) *PALANKAD* m.-où : *ur palankad traou*

**PALANQUIN** (16° < portug. < hindi – paryanka sanskr. / angl. – gall <sup>e</sup>*elor gludo India*) *geler da vale* / *da gludo* f.-où



**PALANTIN,-E** (hab. Palais - NL Belle-Île-en-mer 56 / NALBB pt 174 n° 006 *tud er Ger-veur*)

**PALASTRE, PALÂTRE** (15° < pala lat. : pelle & C. *palaftr* = *amplaftr* & *pal* 'pale' pelle / boîte de serrure & gallo « palât<sup>e</sup> » / lindeau) > *PALATR* coll.-*enn-ou* (& pièces diverses > *palatraj*)

**PALATAL,-AUX,-E** (17° < palatum lat. & palatin / palatalisé pp id.-*iset*<sup>e</sup> & *staonekaet*) *STAON* : *ur vogalenn staon*

**PALATALISATION** (19° Phon. – n.vb. : *ar*) *palatalizañ / staonekaad*

**PALATALISER** (19°) = *palatalizañ / staonekaat*\*

**PALATIAL,-AUX,-E** > PALATIN

**PALATIN,-E** (12°-13° < palatinus lat. – J.Conan c 1800) : le prince palatin *ar priñs palatin*

**PALATIN,-E** (2) > PALATAL

**PALATINAT** (16° ; NL alm *Pfalz*) = *ar Palatinat*

**PALATINE** (GR ornement de cou *peliçzenn-ou*) *PELIS<sup>S</sup>ENN* f.-où (Ph *feuleujenn* < *frileus-*)

**PALÂTRE** (& Li<YR : lindeau) > PALASTRE

**PALE** (1 - 14°-18° rame < pala lat. : pelle ; C. *pal* pale & GR / biez *ar bal*, de rame *palmès ar roueff* – NALBB n° 295/560 *pal* pelle – à eau / bêche) *PAL* f.-ioù, *pili* / *PALENN* f.-où (Ph *pal-rod* aube, *pal-dour* vanne & *bann, rañvell*) ; pale d'aviron *PALIS<sup>S</sup>ENN* f.-où ; pale d'hélice *MALVENN* f.-où, *-inier* : *malvennoù an helis*, (appr<sup>d</sup>) *BRANK* m.-où

**PALE** (2) > PAL(L)E

**PÂLE** (11° < pallidus lat. / liur & livide – ie & gaul.-celt. li(u)os : couleur > lio- : Lio-mari Gén., v-irl *lí*, v-br-corn *liu* gall *lliw* & *diliw* ; C. *difliu* & GR *dislivet*, *droucq-livet* & pales-couleurs *melenadur*, *terzyenn janus*) *DISLIW<sup>e</sup>* (& *diliw* décoloré), *LIVET-GWENN* : *te zo livet-gwenn !* (Ph que tu es pâle ! & *livet-fall* livide, *liwet glas* blême & vb 2 *live(t)fallaat* E & *drouglivet*, *morliwet* & *peñver*, *gwelw*, *livrizh* & *fall-vinet an heol* Brec'h Wu<Drean) ; (après adj. de couleur) *GWENN* > *glas-gwenn*, *melen-gwenn* & *glaswenn*, *melenwenn* ; *TRIST* : *ken triSt èl pa vehent 'toned a ga'had* (Prl) ; très pâle & amaigri (PÂLICHON) *KASTIZ* ; se faire porter pâle *C'HOARI AR C'HLAÑV* (L<MM & W *lar' bou' klañv / digarezal*)

**PALE ALE** (19° < angl. – gall *cwrw* & *gwelw*) =

**PALÉ,-E** (Hérald. : divisé verticalement) *PALET*

**PALÉE** (Techn. & gallo / petite – pelle pleine de cendres) *PALAD,-IAD* (f.-où : *paliadoù ludu*), *PLEZHAD* m.-où coll. *plezh*

**PALEFRENIER,-ÈRE** (14° < anc. prov.-oc ; GR *palafreigner-yen*) *PALAFRIGNER* (& div. var.) m.-ion f.1, *PAOTR-KEZEG* m.-ed (Ph *paotr-marchos<sup>i</sup>* & *paotr-harnes*)

**PALEFROI** (11° cheval de marche, parade et cérémonie Rob. « destiné aux dames » PYL 197 < paraueredus bas-lat. : cheval de poste / all. *Pferd* < gr παρά para- & uo-reido gaul.-celt. voyager (rapidement) / r(h)eda gaul.-celt. > lat : voiture légère PYL & R(ie)done, gall *gorwydd(an)* : *steed* coursier v-br *in rue(t) tir* dégagé & m-br *roez* clairière > *rouez* - LF 300 & gall *ceffyl* : *palfrey / keffel* - NF Quéffelec, Queffeulou etc. ; C. *palafrez* palefroi) = *palafrez* m.-ed,

**PALÉMON** (19° < gr Παλαίμων, Palæmon : lutteur - Myth. dieu marin & bouquet – crevette rose) = *palemon* m.-ed

**PALÉO-** (gr παλαιός, palaiós : ancien – seno- gaul.-celt. ie / senior lat. - comp. & NL Seno- > Sens & Senlis / *henlys* gall. & NF Helles, Hellejou, irl *sen* > *sean* /s'an/ & v-br-gall *hen* NF & NL Hengoat etc. / cottos gaul.-celt. & *koz*) = *paleo-* & *hen-* : *hen-gristen* (*paleo-kristen*)

**PALÉOCHRÉTIEN,-NE** (20°) > PALÉO-

**PALÉOGRAPHE** (19° - *un sy'n astudio hen ysgrifau / palaeograffydd*) = *paleograf* m.-ed

**PALÉOGRAPHIE** (18° - gall *palaeograffeg*) = *paleografiezh* f.-où

**PALÉOLITHIQUE** (19° < *palaeolithic* angl. < gr παλαιός, palaiós paleo- & λίθος, lithos – gall *hen oes y meini*) = *paleolitik / hen oed ar vein* m.-où, *oajou*

**PALÉONTOLOGIE** (20°) = *paleontologiezh* f.-où

**PALÉONTOLOGISTE** > PALÉONTOLOGUE

**PALÉONTOLOGUE** (19° & paléontologiste) = *paleontolog* m.-ed & *-our* m.-ion f.1

**PALERÉE** (16° Rabelais : à pleines palerées = pelletées) *PALIAD* f.-où : *a baliadoù*

**PALERON** (14°-17° / C. *palarz an brech*) *palaer ar vrec'h* m., & *ramskoaz* f.-ioù

**PALESTINE** (NL فلسطينة / Philistin) *PALESTIN* : *er Palestin / Palestina* & OLP =

**PALESTINIEN,-NE** (فلسطيني *filistini* / Philistin – Bible) *Palestinian* m.-ed f.1 & ad.

**PALESTRE** (12°-16° < lat.-gr παλαίστρα, palaistra : gymnase – v-br-gall *guarima* & NL Goariva - Plg<AT *Pont ar c'hoarivan*) ar *C'hoarivan*

**PALET** (14° < pale – palus lat. ; GR pierre à jouer *mæn-pal* : *c'hoari mæn-pal / ar pal* but du jeu) (*MAEN-*)*PAL* m./pl. (*mein-pal*) & fig. / *PALED / PALOD* m.-où,-jòù, (pièce < pettia gaul.-celt.)

*PEZH* m.-ioù : *c'hoari pezhioù & pechou, pejoù* (Ph)

**PALETOT** (19° / 14° *paltok* < m-angl. : jaquette ; C. *paltoc* – ALBB n° 534 veste *chupenn, jiletenn vañchek / vras, kaban, porpant, sae vras & paltok* îles du Ponant 2pt / L-T-Go-E & Ki-W-44 *palto* +20pt) *PALTO(K)* m.-koù, (paletot de paysan anc<sup>l</sup>) *MESTRENN* f.-où (& *sae-gwerigan /-gwennegan, & sae-stamm* blazer etc.) ; tombé sur le patelot *kouezhet war e chouk*

**PALETTE** (13° < pale & dim.-ette & gallo : petite pelle à cendres ; GR petite pelle, raquette à jouer & spatule d'apothicaire *palig-ou / scobytell & spatur*, pour saignée *pladicq* – NALBB n° 559 pelle à feu *paliked* L > Go & *palikes* L-T / *palikenn & pladigenn* Ph & KW *pal 'hlaou, pal dan, pal ludu / oaled, pal vihan*) *PALIKED / PALIKELL / PALIKENN, PALIKEZ\*, (contenu) *PALIKEDAD* & var. f.-où : *ur palikezad ludu* (une palette de cendres & *askellig* ailette, *elvenn* ais, *pal-rod* aube, *batuler* : *golvazh, palis<sup>s</sup>*), (agricole etc. - Go<KC) *PALETENN* f.-où ; (de couleurs) *ur balikennad (ruz) & ul liwioù (loued<sup>e</sup>) / LIVIOÛ (louet\*)* ; (palette de porc) *SKOAZIAD* f.-où*

**PALETISSER** (20°) *PALETat\**

**PALÉTUVIER** (17°-18° < tupi *apara-hiwa* arbre courbé - Rob. = manglier) *mangles<sup>e</sup>*

**PÂLEUR** (13° ; GR *dislivadur, glasentez*) *DISLIV\** m.-ioù & *dislivadur, morliùadur* m.-ioù (var. Prl / Ph *glas* > /glas/ - A bref & *glasentez* blémissement)

**PALI** (1 - anc lang. Indes Sud Ceylan proche du sanskr.) =

« **PALI** » (2 - gallo : grande pelle de terrassier / cantonnier NALBB n° 299 & cf. Ph-K *langede*) *PAL(IG – zab<sup>r</sup> / sabl)* f.-où

**PALI-** (3 - gr παλι-) > **PALI(N)-**

**PALICARE** > **PALLIKARE**

**PÂLICHON,-NE** (20° < argot domino / pâle & amaigri - pp - T<Klery) *DIZ(G)WALC'HET*

**PALIER,-ÈRE** (13° < anc. frç poele < patella lat. ; C. *pont alez* / pont d'allée & GR repos d'escalier *pond-alez, trepas* – haut d'escalier Li<YR) *PONDALEZ* m.-ioù : *un ti pondalez* (Morlaix maisons à *pondalez* & Tréguier), (W) *PONT DERGEI* m.-où & (marches, porte) palière *pazinier, dor pondalez* ; (Mécan.) *KADOR* f.-ioù (NL Botcador Are), *PALIER* m.-où ; en palier *war ar plaen (emaint)* ; par paliers *A-BAZENNOÛ\* / *PAZENN HA PAZENN**

**PALILALIE** (20° - n.vb. - an) *dazlavared* & m.-où

**PALIMPSESTE** (16° hapax < lat.-gr παλίμψηστος, palimpsêstos < palin- & ψάω vb pp regratté pour nouvel usage) = *skrid J.Conan evel palimpsest* (m.-où)

**PALI(N-** gr πάλιν / pάλin : de nouveau > *en-dro*) =

**PALINDROME** (18° < gr παλίνδρομος) = *palindrom* m.-où

**PALINODIE** (16° < bas lat. < gr παλινώδια, palin-odie ; GR *discan-a / dislavar*) *DISKAN* m.-où : *bepred ar memes diskana !* (Ph & vb *diskanal / adla(va)r & azlavar*)

**PÂLIR** (12° < ad. ; GR *glasa & ceñch lyou*) *DISLIVañ,-iñ & cheñch / koll liw<sup>e</sup> / liv\*, (hâve, cadavérique) *MORLIWein<sup>e</sup>* (Prl), (C. *glafaff* 'reuerdir' > blémir) *DONT / MONT GLAS* /glas/ Ph-Ku & *monet gwenn-kann* (Prl), *LIVET-FALLAAT* (E<HH), (Ph & fig. / Politique) *GWENNAat\** : *gwennaet he deus (ar gartenn / ub)* ; faire pâler q<sup>mm</sup> *lak' (ub) da vont/zont gwenn**

**PALIS** (12° < pal & suff. - cf. gaul.-celt. Pala ; C. *paleic*, GR *garz-varv* / Garsmeur NL>NF) *PALEIS\* m.-où*

**PALISSADE** (15° < palis - dér. ; GR *sclotur peulyou* – gaul.-celt. ca(g)io > chai, quai & v-br *caiou*, gall *cae* –ALBB n° 346 talus *kleu(z)*, *garzh* Ph terre / végétation & n° 390 haie – de jardin :

*kae* LK-E-Wu 18pt & *kaeenn-ou* Wi / *kael spern* Wi & Ki *arelyen* & *dreilh* L-Ph & *dreilhenn* Prl / *drailh* Li & *tres<sup>s</sup>enn* T-Go) = *DRAILH* / *DREILH*, *DRILH* f.-où, *DREILHENN* f.-où : un *dreilhenn* & *drilh lore-ki ti ar Gilli* (Gll-Pll haie vive de laurier-palme / *treilh-* & un *d/tres<sup>s</sup>enn* T/JG) ; (grillage) *kaelenn orjal* f.-où : ur *gaeleenn orjal* (Prl), *plezhenn* > ur *ble'henn* (W<GH / plessis & cf. NL Quenquis, Quinquiq, Quenquijou & NF...)

**PALISSADER** (16° ; GR *ober créou peul*) *KAELiañ* (& *peuliañ, treilhañ*)

**PALISSAGE** (17° Agric. : n.vb. - ar) *PLEZHENNİÑ*

**PALISSANDRE** (18° < neerl. / Guyane : jacaranda) *KOAD-HOUARN* (m.)

**PÁLISSANT,-E** (16° - part.prés.) *O WENNAAT* (& fig. / *PEUZWENN*)

**PALISSER** (17°) *KAELENNİñ* (Prl), (arbre) *PLEZHENNİñ* / *PLIONENNİñ*

**PALISSON** (18°/13° *paleszon* / C. *palon* alias *palazon* ‘peillette’, *patella* = gallo ‘pêlette’ *paelon*) *PALIS<sup>s</sup>ENN* f.-où

**PALIURE** (17° < gr *παλιουρος*, *paliouros* : épine du Christ – arbustre) *spern ar C'hris* m. (& coll.-enn - *spaernenn* - *guenn* ms Leyden 8-10°, NF L'épineguen...)

**PALLADIANISME** (Archi. - Venise < NP Palladio) = *-ism* m.-où

**PALLADIEN,-NE** (19° < NP Palladio) = *-ian* ad.

**PALLADIUM** (16° < lat.-gr < statue de Pallas) = *palladium* (m.-iomoù)

**PAL(L)E** (17° < *palla* lat. : manteau – Liturgie / *laena* gaul. - D. & gall *llen*, & *mantell*) *lien aoter* m.-i,-où

**PALLIATIF,-VE** (13° < lat. Med. *palliativus* – T<JG) *PALASTR* (*ar wrac'h*) m. & soins palliatifs *preder an talaroù* ; (fig.) *DIGAREZ-KI* m.-ioù

**PALLIDUM** (20° Anat. < *pallidus*) = *pallidum*

**PALLIER** (14° < *palliare* lat. / *palla* : manteau ; v-br *it bid guoloetic em*, gall *golo(i)*, irl *folach* – gallo-gr *LOKAN* / *logan* : tombe < log causatif de leg LF 196 & *legas*\it S3 ; C. *golo* ‘couvrir’, GR *dig<sup>u</sup>iza*, *digarezi* – ALBB n° 580 & NALBB n° 488-9 couvercle – couvrir var.) *GOL' / GOLEiñ* (Ph-KW & LT), (*pallier* à) *DIGAREZiñ* (*ub*) & (Prl) *gober ba lec'h* (*ud*)

**PALLIKARE, PALICARE** = *pallikar*

**PALLIUM** (12° lat. : manteau ; linna gaul.-celt. – Isidore de Séville & *laena* v-irl-br-corn *lenn* gl *sagum* / *sagon sae*) = (*mantell enor*) / *laena*, *sagon*

« **PALLONNEAU** » (W<Heneu-GB *PALON,-eu*) = *PARON* m.-où

**PALLUAU** (NL 85, P.-sur-Indre 36 < *Paludellum* < *pala* - gaul. : pieu / *palud*) =

**PALLUEL** (NL lac < *palu-* & dim.-el) *PALUD(ELL)*

**PALMA-CHRISTI** (GR *palma-christ* : ricin) =

**PALMAGE** (GR ou cheptel *saoud pe dêved var hanter / var hanter groaz*) *palmaich* m.-où

**PALMAIRE** (16° < *palmaris* lat. / C. *paluefenn*) *palvesenn<sup>e</sup>* (*palv an dorn*) f.-où

**PALMARÈS** (19° < *palmaris* - lat.) = *palmarès* / *gwellañ re-où* (*ar bloaz-mañ*)

**PALMAS** (esp. / flamenco NF, NL Las Palmas - Canarias / NL-NP La Palma) =

**PALMATURE** (19° < *palmus* & *palmure*) *palmenn* f.-où

**PALME** (13° / 12° *paume* < *palma* lat. – ie *pla-* / gr, germ. *Feld, field* & *flat, floor*, v-br-gall *lor* & irl *lár* – gall *palm-wydden* / *palf*, irl *pailm* / *bos* & *bosta* gaul.-celt. / *boisseau* etc. ; C. *palm* / *paluefenn an reuff*, GR *barr* / *bod palmès* / *ar victor* & (em)pan *palvad, ur raoüenn*) *PALM* m.-où : *gwez palm* & *palmez* coll.-enn, (syn.) *BARR* / *BOD* (*palmes<sup>e</sup>*) m.-où : Un arbre, par-dessus le toit / Berce sa palme (Verlaine 19°) *Ur wezenn, dreist an doenn / He barroù a luskenn* & laurier-palme *LORE-KI* m. (Pll<LP / coll.) / *Palm-Sunday, Sul y Bodau* (gall.) *Sul al Lore / Sul ar Beus* & *Sul ar Bleunioù* (Ph) Rameaux ; (Mar. - palme d'aviron C. & nage) *palves* coll.-enn-où : *palvezenn ar reuñv* ; (mesure Antiq. / *paume méton.* – gaul.-celt. *ambosta*) *PALV*, (contenu) *PALVAD* m.-où / *BOZAD* f.-où (Ph < *ma bos<sup>e</sup>*) ; (fig. – trophée : mouton) *MAOUT* m.-où : *gant pi'eo aet ar maout* ?

**PALMÉ,-E** (18° < lat. – pp) *PALMET*

**PALMER** (1 - 18° NP Palmer) = (m.-ioù)

**PALMER** (2 - 19° vb / pp aiguille) *PALMiñ*

**PALMERAIE** (17° - dér.) *palmezeg* f.-i,-où  
**PALMETTE** (17° dim.) *bodig palm(es)* m.-où & (Archi.) *palmennig* f.-où  
**PALMI-** (palma lat. : palme *palm / palv*) =  
**PALMIER** (12° < palme - palma lat. / كَفَّ & paume / main – gall *palwydden*, irl *pailm* ; C. *palm* palmier, GR *palmes-enn-ou*) *gwez palm(ez\*)* coll.-enn *balm-*  
**PALMIPÈDE** (16° hapax < palmipes,-dis lat. / palma ; gaul.-celt. - traget- > treide gl pede – evn) *palm e dreid*  
**PALMISTE** (17° / portug. = arec - palmier des Indes, à bétel - Areca) =  
**PALMITE** (16° < portug. *palmito*) = *palmit* (m.-où)  
**PALMURE** > **PALMATURE** (*palmenn* f.-où)  
« **PALÔ** » (gallo - palis : piquet au sol) *ras<sup>s</sup>ed* m.-où  
**PALOIS,-E** (hab. < Pal- : *unan*) *eus Pau / Palad,-is<sup>e</sup>*  
**PALOMBE** (16° Région. & esp. *palomo* pigeon / *paloma* colombe < *palumba* lat. : ramier ; C. *coulm* ‘coulon’ & *cudon* ‘colon sauvage’ – NALBB n° 384-4 pigeon *pichon* KLT/W *koulm* & Ph-E-Go *ur goulm goad* = *pichon gouez* ramier & *ralié, rañvie* T / *kudon* Wi NF *Cudonnec* Pll) *KUDON* f.-ed : *ur gudon*  
**PALONNIER** (17° & *palonneau* < pal ; C. *sparll* & *goalenn* – VBF<PT p. 94 & Pll *paron* attelle) *GWALENN-SPARL* f.-où, (appr<sup>t</sup> – barre de bois - Are-Ph) *SPARL* m.-où, & *bazh-kul, bazh-stern* f. (pl.) *bizhier-*  
**PALOT** (1 - 15° < pale : pelle de tourbier & de vase – VBF<PT p. 18 : *maldrañch* & *falz-prad* / canaux – Plourin T & NALBB n° 299 pelle de cantonnier *pal dôl / stol*) *MARRDRAÑCH* f.-où  
**PÂLOT,-TE** (2 - 18° dim.-ot / pâle) *LIVET-FALL* : *liwet-fall out !* & *krog da live(t)fallaat\** (E<HH devenant palôt / *li’fall* ‘n e gerc’henn & *livet-gwenn* pâle)  
« **PALOTIN** » (gallo : cheville - de ridelles - pl.) *bilhojò*  
**PALOURDE** (16° < \*pelorida lat. popul. < peloris < gr πέλωρ : monstre - énorme, prodige – GR *peton-ed / treid-contilly* - pétoncles & couteaux / *clam* US, clovisse - AGB n° 86 Go *ri<sup>s</sup>adellenn* blat / *palourden* T & *kokouzenn* blat & *ridet* Lu / *kokezenn* hris, *rigadell* treaz & *pizotenn* Li-Ko & *puruilh(ez)enn, bigolosenn - lec’hid* Kap & *alhigh / arc’high, bankrig, Ki pilorenn - sabr, mignonenn, Wu gwennegenn, Groix bleretenn, ur velurienn*) *GWENNEG / GWENNIG* m.-ed & coll.-enn (W<FL) : *ur wennegenn, gwennigenn, gwenniged* (cf. Ph / *gwinien* /-ion Ki pl. & aubier) m.-ed, (grosse palourde : rigadeau) *RIGADELL (BLAT\*)* f.-ed & coll.-enn / vb 2 *RIGADELLA* (Lu) pêcher la palourde / (surn. - rouge) *PICH RU’* m.-où (Ki) ; (loc<sup>t</sup> < AGB) *BIGOLOS<sup>s</sup>* coll.-enn (*lec’hid*) & *kokouz galleg, LANGIS<sup>s</sup>ENN* f./pl. *langis<sup>s</sup>ed*, (W) *PELURENN / PILORENN (SABR)* f. pl. *pilored* (W & Conc. < FdB *pilored mevier* / pétoncle *PURUILH* coll.-enn KL<F3 & var. = *petoun-ed* L), (petite palourde ronde) *KANIVARENN* f. *kanivared*, (variétés - palourde rose) *PIF(R)* m.-ed (& *pif(r)où* fifres Ph), (palourdes bleues pl.) *STOUBIGED*  
**PALPABLE** (14° < palpabilis lat. ; GR *manep, ar pez a aller da vanea & hag*) *a c’haller meudañ*  
**PALPATION** (19° Méd. – n.vb. : ar) *MEUDATA*  
**PALPE** (19° / C. *meut an dourn, troat*) *meudenn / mourrenn* (antenne pl. Ki *mourroù*)  
**PALPÉBRAL,-AUX,-E** (18° < lat. / paupières – an (*diw*)*abrant* & mut.N) = *an ni<sup>v</sup>abrant*  
**PALPER** (15° < palpare lat. < p-p- onom. Rob. ; C. *meut* gall *bawd* : *thumb, toe* – v-br-gall *mod*) *MEUDañ,-iñ* dim.-ig- *MEUDIGañ* /-ika, vb 2 *MEUDATA* & (arg. - palper du fric) *meudañ kalz arc’hant* (& *palvata / tasto’nañ* Ph / Prl *taSto’nein*)  
**PALPEUR** (19°-20° / NF Meudec) *MEUDEG* (m.-ien f.1)  
**PALPITANT,-E** (16° part.prés. < vb – le coeur) *LOPERIG* m. (fam. Go), (part.présent) *O TARLAMM’ / (kalon-où) TOS-TOS<sup>s</sup>*  
**PALPITATION** (16° < palpitiatio lat. ; gaul.-celt. Lingones, v-br-gall *lamm-* & v-irl *léimm* > /l’em’/ *jump, leap*, C. *lam* ‘fault’ GR *lamm-ou* : *va c’haloun a ra lammou*) *TARLAMM* m.-où (& *lamm-où e galon* Ph battement-s de coeur), (NF Thos - T) *TOS<sup>s</sup>* m.-où : *tos<sup>s</sup>où ar galon*  
**PALPITER** (14° < fréquentatif lat. / palpare ; gaul.-celt. ling- / Lingones & v-irl *ling-* > /l’iñ’/ *lam*

v-br & C. lamet, GR lammet) **TARLAMMAT\*** (*tar-* / *darlamm-* & *lamm-* battre), (& frapper fort) **FO<sup>U</sup>ETal** : *henezh a foet e galon* (Wu<Drean), **KALKENNAñ** (Ph & *lopañ taper, lopata tapoter*), **TOS<sup>S</sup>añ,-iñ**, (faire tic-toc) **TIKTIKiñ**

**PALPLANCHE** (18° < pal, planche – grossière) **STOC'HENN** f.-où, *stoc'hou* (Pll<LC menuisier & NL Cad. Pll Stohou / *livenn-ou* filière de charpente, *koedenn / koajenn* madrier)

**PALSAMBLEU** ! (17° < par le sang de (dieu) – v-br *fid*) **FIDAMDOUSTIG** ! & (Prl) *nondeg(e)u* !

« **PALTO** » (gallo – neerl.) > **PALETOT** : **PALTO**

**PALTOQUET** (18° < paltok) **PAGNOTENN** f.-où

**PALU** (maladie - fam<sup>t</sup>) > **PALUDISME**

**PALUCHE** (20° arg. < pale / arg.Tun. 19°<NK) **PAO**° m., (arg.Chon<BTP) **LOA** f.-ioù (& passer une "main" *pase ar meñgez – d'ur voizenn jeun*), **PAGNON** m.-où (& KLT - Ph *kraban pogne* / Prl *lakad e grabinaou àr...*)

**PALUCHER** (arg. – se palucher : masturber) *en em bawata*, (palucher le boulot) *paoata al labour*

**PALUD,-E** (12° < palus,-dis lat. ; gaul.-celt. ana & anam Acc. 5° gl V paludem, NL Anet etc. D., v-irl *an eau, anach* marais / angl. *Fen - East Anglia* ; C. *palut* 'paluz' & NL Sainte-Anne-la-Palud - Porzay, le Palud T / Jaudy, Le Palus Plouha limitrophe / breton & gallo etc., NF Le Palud) **PALUD** m.-où,-jòù / **PALUDENN** f.-où (& marais salant *paludoù holen / halen & salinoù*), NL (Sud-Ouest & 84 / plage du Palus) / NL *Santez-Anna ar Palud* (paludem / anam gaul.-celt. - Accus. / An(a) théonyme / eau...)

**PALUDARIUM** (lat. / gaul.-celt. ana(m) - Acc. - 5°) =

**PALUDE** (19° - f.) > **PALUD**

**PALUDÉEN,-NE** (19° < lat.) **PALUDEK\***

**PALUDIER,-ÈRE** (18°) **PALUDER** m.-ion f.1

**PALUDINE** (19° mollusque) *paludennig* f.-ed

**PALUDIQUE** (19°) **PALUDEG** m.-ien f.1 & ad.(-ek\*)

**PALUDISME** (19° < lat. > palu / malaria) *ar palu / paludism* m.-où & *kleñved ar paludoù* (m.)

**PALUDOLOGIE** (20°) = *paludologiezh* f.-où

**PALUDOLOGUE** (21°) = *paludolog* m.-ed /-our m.-ion (f.1)

**PALUE** (La Palue NL Morgat-Crozon Ko / Go Le Palus plage Plouha & Sainte-Anne-la-Palud > PALUD) **PALUD** m.-où (-jòù)

**PALUEL** (NL 44 & NF – v-br) **PALU(D)ELL**

**PALUS** (NL Gironde etc. & Le Palus - Plouha) > **PALUD** : (ar) **PALUD**

**PALUSTRE** (16° < paluster lat.) **PALUD** : terrain palustre *douar-palud* (& *paludeg* /-ek\*)

« **PAMÉ** » (gallo : flétri / « goinwé » - bretonnisme - pp) **GOEÑVET**

« **PAMÉE** » (gallo adv. : enfin & conj. = pourtant / *pa me...*) **PADAL**

**PÂMER** (11° pasmer < spasmare lat. & gr *σπασμός* *spasmos* ; C. *fataff* 'deffaillir', GR L *sebeza*, T *mezevelli,-enni*, K *fato, sempla*, W *bameiñ & faganeñ* – se pâmer / s'évanouir) **FATAñ,-iñ,-o** (*fata*° – Argol Ko) / **FATIKañ** (Ph<AT *fatica* / *faticein* Prl & *klañuad, yarein* / *faganiñ* Pll & se pâmant d'aise / d'extase *bamet-net*)

**PÂMOISON** (11° ; GR *sebezadur*) **FATIKADENN** f.-où (Ph - syn. / W<FL) **GWANIJENN** f.-où : tombé en pâmoison *aet bar wanjenn*

**PAMPA** (18° < esp. Amérique sud < ketchua / tupi-guarani : plaine – ouverte) = *gaucho* er *pampa* (*tad* Y.Gow - *E skeud...*) ; herbe de pampa **LOSTOU-LERN** (pl.)

**PAMPERO** (18° esp. < Argentine : vent frais de pampa) =

**PAMPHLET** (17° < angl. < *Pamphilet* comédie 12° - gall > *pamphled*, irl > *paimfléad*) > *pañfled* m.-où & (dér. - basq. *liburutzar* : 'levr-drouk') "*flemmskrid*" m.-où / (appr<sup>t</sup> & sens divers) **FLEMMADENN** f.-où

**PAMPHLÉTAIRE** (18° < angl. *pamphleteer* – gall *pamffledwr-ion*) = *pañfletour* m.-ion & (dér. Diwan & 'pamphlétiste') "*flemmskridour*" / **FLEMMER** m.-ien,-ion f.1

**PAMPILLE** (19° < pampe anc<sup>t</sup> & dim. > pampre GR) **PIMPILHENN** f. *pimpilhoù* (trad. Ph /

*penn-pilhenn*), **PENN-MOUST** m.-où (C. *mouft*)  
**PAMPLEMOUSSE** (17° < neerl. *pompelmoes* gros limon citron, *pomelo* / *pomme*) *pomelo* m.-ed  
**PAMPLEMOUSSIER** (18° & pomélo) = (m.-ed)  
**PAMPRE** (16° < pampe < *pampinus* lat. ; barro- gaul.-celt. / barre, C. *Barr* & *guiny*, GR *delyenn*, *delyou guïny*) *barr gwini* m.-où  
**PAN** (1 - 11° < lat.-gr *pannus* & *pagne* ; C. *paftell* 'piece de pain ou de char', GR *pennad mog<sup>u</sup>er* & *costezad*) **PASTELL** f.-où : *paStell* (ar) *roched* (Prl > arg. Wi 'pachtelle' : petite culotte - cf. W *paStelleg*), (contenu) **PASTELLAD** f.-où (& *lostenn* queue de chemise), (pan de mur) **MOGERENN** / **MAGOARENN** (fortification & NL Magoarem Kergloff Ph) f.-où  
**PAN** (2 - frangl. Ciné, Télé / pan- 4 < *panoramic*) = (ur) *pan* (m.)  
**PAN** (3 - NP gr Πάν – GR "faux dieu Pan, doue ar mæçzaëryen") = *an doue Pan*  
**PAN-** (4 - gr πάν & *pantos* : tout, toute, tous ; gaul.-celt. *ollon* & NP *Ollou-dagi*, *Ollou-dagos*, v-irl *oll* > *uile*, v-br-gall *holl*) = (h)*oll*-/ *pan*-  
**PAN !** (5 - excl. 18° onom.) **DAO !** : *dao war an nor* / **PAON !** (KT<MxM : *war e gof a ra paoñ*) & pan sur le bec ! (W<Drean) *skoet oa bet ar e bigos* ; faire pan-pan *ober daka*, (à enfant - Ph<MA *bod banal* verge de genêt, martinet & NL) *bo'-pañ* ('po !)  
**PAN-** (6 - angl. – gall *padell* = NL *Padel Go* & NL *Mar. Pleumeur-Bodou* - îles à goémonniers *Padell* - tr *Luzel 19* "banc" / *pancake* crêpe *crapog* : *krepa'h* Prl *krampouezh*) =  
**PANACE** > **PANAX**  
**PANACÉE** (15°/13° hapax < lat.-gr *πανάκζια* < *πανακής* : πάν 'tout' & άκος, akos : remède) **REMED-OLL** (**HOLL\***) m.-où - trad. *Intron Varia Remed-oll – Rumengol – Pont-ar-veuzenn*) : *Introun Varia a remed oll* (Lu<JR), & *louzoù meur* m. (cf. / *talbod*)  
**PANACHAGE** (19° - n.vb. : ar) **BERLIÑJIN** (lien, & dour / *gwin*) ; (politique : ar) **BARRENNIÑ** (**ANVIOÛ**) : il y aura du panachage *moarvad 'vo barrennet hanoioù !* (Ph)  
**PANACHE** (16° pennache < *pennacchio* it. & *pinna(culum)* lat. / plume ; GR *plumaichenn*) **PLUMACH** / **PALAÑCH** coll.-enn-où : son panache blanc *e blumachenn wenn*  
**PANACHÉ,-E** (14° pp / ad.) **BERLIÑJ** ad. & m. (tiretaine), demi panaché *bannac'h berliñj* (T-K), (pp) **PALAÑCH(ENN)ET**  
**PANACHER** (17° - mélanger / *mesk-*) **BERLIÑJañ,-iñ** : *berliñjañ gwin* (g' *limonad* & *lien gros - gloan* & *kanab*), (caparaçonner) **PALAÑCH(ENN)iñ** (empanacher *plumachenniñ*) ; (Politique) **PANACHiñ** / **BARRENNiñ ANWIOÛ<sup>e</sup>** (& *ra'het hanoiou* Ph) : tu n'auras qu'à panacher (Pll) *po ke' med barrennañ hanoioù !*  
**PANACHURE** (18° - appr<sup>t</sup>) **BERLIÑJ** coll.-enn-où /-adur m.-ioù  
**PANADE** (16° < prov.-oc *panado* < pan : pain & panis lat. – gall *miod* : *cakes for offerings* **BARA-**) **MIOD** m. & *bara kateù* (Prl & *katew<sup>e</sup>* / Ph *bara laezh*) ; dans la panade *'barzh ar yod riz* (*oamp*), & (*ema*) *'barzh ar wi' /vij/ Ph* (*gwi* - f. / *gwe*, & *er vouilhenn*)  
**PANADER** (GR se panader *païni, rodal*) =  
**PANAFRICAIN,-E** (20°) (h)*oll*-/ *panafrikan*  
**PANAFRICANISME** (20°) = (-ism m.-où)  
**PANAIS** (11° pasnaie < *pastanica* lat. / plantoir – gall *panasenn, pannas* : *parsnip* / irl *meacan bán* ; C. *panefenn* 'panay', GR *panes-enn* & *pastounadez-enn goëz* : *panès moc'h* & *panesenn* burlesq<sup>t</sup> Léonnais,-e) **PANEZ\*<sup>o</sup>** coll.-enn & *te zo ur banezenn* (cf. *Yann Banezenn* - fig. - nigaud)  
**PANAMA** (NL amérindien & 19° chapeau) = (ur) *panama* (m. & son panama > *e banama*)  
**PANAME** (arg. / Panama > ironiquement) *Paris binniget ! !* (forme Ki : Paris) **'PARICH** / **Par-Is** (opp. / Ville d'Ys *Ker Is* / *Kerisel* & *ar gêr a is* / *a-is...*)  
**PANAMÉRICAIN,-E** (19°) = *panamerikan* ad. & m.-ed f.1  
**PANAMÉRICANISME** (20°) =-amerikanism m.-où  
**PANARABE** (20°) = *panarab* (ad. & m.-ed...)  
**PANARABISME** (20° / panislamisme) =-ism m.-où  
**PANARD,-E** (18° < prov.-oc : boiteux – cheval / pan 1 ; m-br *loa* & NF *Loaëc* & var. *Loaoc*)

LOAEG var. LOAOG (Li) / -EK\* ; (C. *paluhenn* < fig. : pied / païssel) *PALUC'HENN* f.-où & Yann ar *Baluc'henn* (surn. W<JJ), (arg. : pince,-eau / arg. Chon<BTP) *PATON* (& *peuton*) m.-où : *patonou-treid, ma fe(u)ton*, (arg. Tun. 19°<NK - T<JG pl.) *PALANKOU*, & le panard ! (le pied !) *buan ha bra' !*

**PANARIS** (16° & panarice < panaricium lat. - gr παρά- & όνυξ : para- & onyx, ongle ; C. *bescol*, GR ar *vizcoul*, & *prév-caul, raoüenner*) *BESKOUL* / *BISKOUL* f.-ioù : *ur veskoul 'oa war he biz & he biskoul* (Ph / *biskoul* coll. chenilles Pll *gwiskoulenn*), (mal de doigt en général) *BIZAD* m.-où, (surn.) *TREITOUR* m. (& abcès *làeres*, tourniole *troell-viz*)

**PANAX**, **PANACE** (16° lat. & gr οπάναξ : 'pan- & remède - plante > ginseng) =

**PAN-BAGNAT** (20° prov.-oc : pan - pain 'baigné' : mouillé / *bara soub-ig*) =

**PANCA** > **PANKA**

**PANCARTE** (15° & var.-charte < lat. médiéval - pan- & carta ; GR *fiñchenn, parchenn & coz parich-ou*) *PANĀKARTENN* f.-où (Go<KC & *afich, pannell, skritell*)

**PANCETTA** (20° < it - dim. / pancia : panse(tte) - charcuterie it.) =

**PANCHEN-LAMA** (2° rang / dalai-lama) =

**PANCHRO** > **PANCHROMATIQUE**

**PANCHROMATIQUE** (19° gr pan- & χρώμα > panchro) = *pankro*, & *liw-oll<sup>e</sup> / liv-holl\**

**PANCRÉAS** (16° - Ambroise Paré < gr πάγκρεας, pankreas < pan- & κρέας : chair / gaul.-celt. NP Cic-ollus – basq *pankrea*, irl *pancréas*, gall *pancreas*) *pankreas* m.-où, (appr<sup>t</sup>) *gwagrenn ruz* f.-où

**PANCRÉATIQUE** (17° / suc pancréatique : *chug*)-*pankreas*

**PANCRÉATITE** (19°) =-it m.-où / *droug ar pankreas* m.-où

**PANDA** (19° < Népal : pónya - animal) = *ur panda* (m.-ed)

**PANDÉMIE** (18° < gr πανδημία : pan- & demos / endémie) *PAORE* & *pore kleñved* (Wi) m.-où / (2020 - Coid 19 - médias) *pandemiezh* f.-où

**PANDÉMIQUE** (19°) *diar baore* (W & e bore) = *pandemik*

**PANDEMONIUM** (18° < angl. Milton *Paradise lost* : capitale des Enfers < gr πάν & δαίμων, daîmôn : démon – gall > *halibalw*, irl *racán* : *uproar*) *PUNŠ AN IFERN* m.-où

**PANDERO** (tambourin de basque – Internet) =

**PANDIAGONAL** (Mat.<JM < gr) = *pandiagonal*

**PANDICULATION** (16° < pandiculari lat. – n.vb. Ph *un tamm / ur*) *LEUBEURC'HENNAD*

**PANDIT** (19° < hindi & pandita - sanskr. : savant > titre – angl. *pundit* > gall *pwndit*, irl *scolardach*)= *ar pandit Nehru*

**PANDJAB** > **PANJAB**

**PANDORE** (1 – 16° < lat.) > **MANDORE**

**PANDORE** (2 - NP gr Πανδώρα / Pandōra - première femme - la boîte de Pandore) *boest Pandora* (*ar burzhudoù*) f.(-où)

**PANDORE** (3 – 19° < chanson - neerl. - *pandoer* < *pandur* - hongrois / gendarme) *KRIP* : *Krip* (NP / W *ma eontr kordenn, & eontr doujou, Ph Beg-e-dok, Kogn Ki*)

« **PANE** » (gallo : cuve à lessive - NL Prat ar pip & NF Pipec) > *PIP* m.-où (*kouez / beol, penton*)

**PANÉ,-E** (GR il ne veut point de tisane, il faut lui donner de l'eau panée *roït dour panet dezañ* : trempée / pain) *PANET* : *dour panet / dour panenn* (GR & *da gouign zo panenn* - René Le Gléau / *your cake is dough*)

**PANÉGYRIQUE** (16° < lat.<gr πανηγυρικός, panêgurikos : assemblée de tout - en éloge public / fête ; molatus gaul.-celt. : « mesamobi molatus » loué par experts, v-irl *molad*, gall (*can*)*moli*, C. *meuliff*, GR *meuleudi*(g<sup>uz</sup>) & *ober meuleudi ur sant*, 19° *meuleudigez ar gueguin*) (*kan*)*meulidigezh* f.-ioù, *meulgan*(*erezh*) m.-ioù & (ad.) *MEUL / MEULEUDI* (f.-où)

**PANÉGYRISTE** (16° < bas lat. & gr πανηγυριστής ; GR *meuleur-yen, méleryon* W / Mouillour) *kanmeulour* m.-ion (f.1)

**PANEL** (20° angl. = gall *panel*, irl > *panéal* / C. *pannell* 'panella') *PANELL* m.-où, (panel de gens) *PANELLAD* m.-où (*tud*)

**PANER** (15° < pain - panis lat.) *PANañ, -iñ* (Cf. *PALañ*)  
**PANERÉE** (14° ; GR *panerad* : *ur banerad avalou*) *PANERAD* f.-où (& m.-où - Ki)  
« **PANET** » (gallo : pièce de pressoir) > *MAOUT* (m.-où)  
**PANETERIE** (14°; C. *paneteri*, GR *ar banetiry*) *paneteri* /-iri f.-où  
**PANETIER,-ÈRE** (12° & NF *Pannetier* ; GR *paneter* / C. *baraer* ‘panetier’ NF *Baraer Are-Ph*)  
*BARAER* m.-ien f.1 : *baraer ar roue* (19° Luzel le panetier du roi / Ph-T *boloñjer*) & *paneter* m.-ion  
f.1 ; (panetière) *RUSKENN* f.-où (& rûche Ph – gaul.-celt. rusca) : *ruskenn-bennblous<sup>e</sup>* (Prl /  
*menastr; restenn*)  
**PANETON** (19° *panneton*) *KEST (AN TOAZ, AR BARA)* m.-où, *TORCHENN* f.-où (Ph & *doubier*)  
**PANETTONE** (20° it. Milan < *pane* pain / Noël – C. *bara paftez / pastechou* - L) *bara pastez* m.  
**PANEUROPEËN,-NE** 20° = *paneuropean* ad. & m.-ed f.1  
**PANGÉE** (NL gr *παν pan* & *γη gē* terre / géo – asso Pangéa / arboretum du Poërop au Huelgoat :  
toute terre avant la séparation des continents & RC/RH / NL *Paggaion* massif mont. Nord Grèce  
Macédoine) *Pangea*  
**PANGERMANISME** (19°) *panjermanism* m.-où / “(h)ollgermanegezh” f.-ioù  
**PANGERMANISTE** (19°) *panjermanist* m.-ed f.1 / “(h)ollgermanegour” m.-ion f.1  
**PANGOLIN** (18° animal < malais - 2019) = *ur pangolin* (m.-ed)  
**PANHARD** (NF > marque automobile – Rob. NP < *penn-hard*) =  
**PANHELLÉNIQUE** (19°) *panhellennik* / “(h)ollhelennek”  
**PANHELLÉNISME** = *ism* m.-où / “(h)ollhelennegezh” f.-ioù  
**PANIC** (13° < lat. = millet ; GR *panis goëz-mell*) *mell evned* (m.)  
**PANICAUT** (14° < prov.-oc < panis lat. & *caldus* : chaud / *cardus* : chardon < Roland *IRINJES<sup>e</sup>*)  
*IRINJEZ<sup>\*o</sup>* coll.-enn, (surn. / NF *Penicaud* 22) *PIKOU GWENN* (pl.)  
**PANICULE** (16° < *panus* lat. : épi – VBF<PT p. 84 – carte n° 33 glaner épis) *tañvouezennig* f.-où  
**PANICULÉ,-E** (dér. / épi - pp / vb) *tañvouezennet*  
**PANIER** (12° < *panarium* lat. : corbeille à pain ; gaul.-celt. *cission* > *cissium* lat. : cabriolet à deux  
roues / corbeille, v-irl *cess* & v-br-gall *cest* & قفة *quffa* > couffin, *coffin* ; C. *paner* ‘panier ou  
couffineau’, GR *paner-you, -ou* & *panericq* : *ur baner vihan, mann-ou-igou* – VBF<PT p. 104-5)  
*PANER* f.-où / m.-ioù (Dp-Ki) & *paniri* (nasses Ki), (contenu - panerée) *PANERAD* f.-où (& m.) : à  
4 anses *ur paner bec'h* (Douarn. Ki<PD), *e banerad pesked*, (tressé) *KANASTELL / KANISTELL*  
/-AD (contenu), (fait d’écorce) *RUSKENN* f.-où (W<FL & ruche / diverses sortes / basq. *zare* &  
*saski, xistera*) : *bouteg, kest* /-enn, *koloenn, menastr; rest(enn), sklissenn, torchenn*) ; mettre au  
panier *taoler d’ar bern / blotoù* ; dessus du panier (& élite, gratin fig.) *ar vegenn*, fond du panier  
*lost ar baner* ; panier à salade *paotred Mari Robin* ; panier percé (fig. : dépensier,-ère) = (*Job*) *toull*  
*e baner* (Y.Gwernig), *toull e zaouarn / toull he daouarn* (Y.Gow<HB) / *toull ar billig & toull en*  
*daou benn* (T<JG), *ur minaoued en ur sac’h, & un drailher arc’hant, frip-e-zrouin / foet-boutik* &  
(vulg.) *ema ar fo’erell g’ e yalc’h* ; mettre la pain au panier (vulg<sup>t</sup>: sexe f.) *lakad an dorn war he*  
*moudenn* (Are) & (adage) *korf a c’hone’, korf a fo’et* (Louargat T<DG = *Inisan Emgann Kergidu* /  
l’ouvrier guingampais : *korf a c’houneze hag e korf ez ea*) ; panier repas > *panerad (prejañ)* f.-où  
**PANIÈRE** (14° / 19°) *MENAST(R)* m.-où / coll.-enn (& *sklis<sup>e</sup>enn* - T - clisse)  
**PANIFIABLE** (19° < pan- > *hag*) *a c’haller baraiñ / (danvez) BARA(EK\*)*  
**PANIFICATION** (18° - n.vb. : ar) *BARAIÑ* (& T<JG *ar boazherezh & poberezh*)  
**PANIFIER** (16° < *panificare* lat. / panis – ALBB n° 529 cuire – pain *pobat\** W var. / *dareo* &  
*poazhañ - bara*) *BARAIñ* (& *panañ* mal cuire le pain, *baraa* mendier du pain)  
**PANINI** (fin 20° < it. - pl. / *panino* < *pan*) =  
**PANIQUANT,-E** (20°) *SPONTUS-KAER*  
**PANIQUARD,-E** (20° : R.Dorgelès) *SKAMPER* m.-ion f.1 (Ph & Are (*s*)*kampilhard* galopin &  
Prl *Strabouilheg*)  
**PANIQUE** (16° ad. < *panicus* lat. < effet Pan gr Myth. Πάν / tout & paître ; – gall *braw, ofn* :  
*braou(ac’h), aon / aoun*, irl *scaol /ski:l/* & خوف *hawf / khauf* crainte, peur > arg. beur "rouf" & t’as



rouf - de lui ? ; C. *fpont*, GR *ur spound*, *spouchou prim*) *SKAMP* m.-où (& ad.), (panique collective) *SPONTADEG* f.-où & 2, (panique d'animaux) *spont loened* m. / *er spont hag aon* (Prl) & (bestiaux – effet "poudre" des sabots etc. W) *pouðrenn* f.-où, (subj. Prl) *STRABOUI(LH)ADUR* ; c'est la panique à bord ! (L<MM) *aet an traoù war o c'h'emend-all* !

**PANIQUE,-E** (pp – Ph-Prl) *CHAFOULET* / (MIL) *SPONTET* (LIB')

**PANQUER** (20° & vb يخف *haf* / *iħaf* : *ma-ħaf-š* (*ma-ħafi-š* - *nebaon* ! & *kemer aon*, *spont*) *SKAMPAñ,-iñ* : *tud skampet* (*hag e skampent* – E), (& transitif / se paniquer) *SEIZHFOLLAñ,-o* : *prest da seizhfollo* (Go = *paniko* / Ph-T & *pennfollañ* / *follañ*), (& se paniquer) *STRABOUI(LH)ein* (Prl / Ph *strafuilh* - > *stravouilh* Pll / Ph-E *stravilh*- Ph-E & *fourbilhañ*, *fourbiet* / *fourmiñ* & *fromañ*, *mond e gouez* / *en egar*)

**PANIS** (GR) > **PANIC** / **PANISSE**

**PANISLAMIQUE** (20° < إسلامي) = *panislamik*

**PANISLAMISME** (20°) = *panislamism* m.-où / "(h)ollislamegezh" f.-ioù

**PANISSE** (20° < prov.-oc < panis lat. / pois chiches) = *panisso* (prov.-oc) m.

**PANJAB** / **PENJAB** /-DJAB (persan *panj-ab* cinq riv.-ie / gaul.-celt. pempe abonna *pemp avon*) =

**PANJABI** (lang. indo-aryenne – NL Penjab) = *penjabi*

**PANKA**, **PANCA** (19° < hindi *pankha* écran servant de ventilation) = *panka* (m.)

**PANLOGISME** (20° < all. *Panlogismus*) =-ism m.-où

**PANMAGIQUE** (Mat.<JM) = *panmajik*

**PANNE** (12° & pane : étoffe - var. / penne < pinna lat. – ie voler & cf. banna / benna gaul.-celt. > benn & bin angl. / banne,-ette & vb banner - gallo / auvent ; germ. *Feder*, *feather* ; GR *voulous blevecq*, *frizet*) **PAN(N)** m. : *pann voulous du* (Pll velours noir d'habit trad.) ; (panne de graisse – 13° penne d'oïnt Rob.) *BLONEG* coll.-enn-où ; (16° < penna lat. : panne de charpente / patena – gaul.-celt. banna - Ph) *KOSTEZ-BANN* m.-bannoù, (appr<sup>t</sup>) *KOSTEZENN* f.-où = *LIVENN* f.-où (Y.Gow<HB & Ph *livenn gostez* / *livenn lein* filière), (panne de marteau / *kil ar falz* = *kein ar gountell*) *KIL* m. : *kil ar mailh* ; (Mar. - en panné, empanné) *A-BAN(N)* : *lakaet a-bann* / *a-bañ* L / (resté en panne) *BOUD* /bu:d't/, *BOUT\** : *chomet boud* (ex. L dominos & HL<OF bretonnisme 'il est resté boud' /bu.d't/), en panne d'oreiller *boud* / *bout\** *kousket*, *SAC'HET* (*en e wele* / *en aod*) & il est en panne *n'a ket en-dro* (T<JG) / on n'est pas restés en panne (rade) *n'omp ket domino* ! (L), (panne < écueil) *SKOILH* m.-où (Ph & Pll > /skuj/ & cale / *skor*), resté en panne *SKOILHET* (Ph & Pll /'skuj't/ & *stanket he oto* / *sac'het an trakteur*)

**PANNÉ** (arg. : désargenté) *diwenneg* / *BOUT\** (*fed arc'hant...*)

**PANNEAU** (12° panel < lat. popul. / pannus : pan – d'étoffe etc. ; C. *pannell*, & *lindac* = *lacc*, GR menuisier *panell-ou*, *pastell-ou guëzr*, selle rembourrée *golc'hedenn-ou*, W *poënteelleü* & vb *golc'hedenna ar marc'h*, filet / gibier *laçz-ou*, *rouëd-ou*, *rouëjou* : il a donné dans le panneau *squoët en deus el laçz*, *couëzet eo ebarz el laçzou*, *reustlet eo bet er rouëd a oa steignet evit e dizout*) **PAN(N)ELL** f./m.-où : panneau de selle *panell-vas<sup>s</sup>* (Ph *golc'hedenn* coussinet) = *PANO* m.-jou (Mar. Li<YR & en général), (panneau de porte etc.) *PASTELLENN* f.-où : *pastellennoù ar pres<sup>s</sup>* (Ph), panneaux coulissants *REDEREZED* (T<JG-Ph) ; (panneau de chasse) *LINDAG* m.-où & *linenn-dag* (KW<PYK & W / cuivre *kouevratenn*) ; tomber dans le panneau *skoïñ e-barzh* (*al las<sup>s</sup>*), & *aet 'barzh ar c'hleuz*

**PANNEAUTAGE** (19° - n.vb. : al) *LINDAGO*

**PANNEAUTER** (18° : chasser) *LINDAGañ,-iñ,-o*

**PANNES** (NL 45 & 54 < gaul.-celt. penno- /-pennis : tête) > **PENN(E)**

**PANNETON** (16° / pennon) *paleton* m.-ioù

**PANONCEAU** (12° < pennon) *pannellig* m.-où

**PANON** (NL 72 / gaul.-celt. penn- < Internet) =

**PANOPLIE** (16°-19° gr πανοπλία, panoplia : armure d'hoplite à Sparte – gall / *arfogaeth*) *STALIKEREZH* (*armoù...*) m.-ioù

**PANORAMA** (18° < angl. – basq. > calq. /-ikus ; gall = *golygfa eang*, irl *lánléargas*) = *panorama an Arvor*; (NL divers - Le Guelmeur à Brest Saint-Marc) *Gwel-meur* (& *Gwel-kaer* NL, "gwelva" belvédère) & (étude – Diwan) *TAOLENNAD* f.-où (*studi*), & (*fest*) *Panorama - Montroulez*

**PANORAMIQUE** (19° - gall *fel panorama & eang = ec'hon*) = *panoramik* /-gwel-meur

**PANORAMIQUER** (20° Ciné-télé / faire un 'pan' - frangl.) = *panoramiko*

**PANOSSE** (15° Suisse-Savoie : serpillière < lat. < pannus : pannucia) *LIBOUDENN* f.-où : *liboudenn forn* (Ph & rime Pll *sant Nigoudenn gant e benn liboudenn*)

**PANOSSE** (Suisse : passer la serpillière) *LIBOUDENNiñ*

**PANOUILLE** (arg. < oc : poltron - J.Conan) *poeltron* m.-ed

**PANOUFLE** (dial.) *CHOUKENN* f.-où, *choukou* (*botoù-koad*)

**PAN-PAN** (onom. / pan ! *dao !* & faire pan-pan (enf.) *ober pawig* > *paoéc* (Go) & (faire) pan-pan cu-cul (*reiñ ar*) « *bopan* » (Ph<MA-AT < *bod-banal*)

**PANPSYCHISME** (20°) =-ism m.-où

**PANSAGE** (18° / bête - n.vb. : ar) *PREDERIÑ*

**PANSARD,-E** (GR & NF *teurenecq,-yen*, f.-ès-ed & *coffecq* NF *Coffec* & *bigoffecq*, *beg<sup>u</sup>elyecq* & *coff yod* = Ph & *coff-ou ar braoued*) *TEURENNEG* /-EK\*

**PANSE** (14° < pantex lat. : ventre ; v-br *tor* & C. *tor[r]* = *coff*, gall *tor* : *belly* ; GR *teuren-ou* : *carga e deuren* & *bigoff*, *coff bras* & Après la panse, vient la danse *coffadou guin a gundu d'al lousdony* – ruminant) *SAC'H BRAS* / *SAC'H-BOUED* (Ph-Prl > *zac'h bo'd* estomac animal) m.-où & *seier* / *sier* : *sac'h bras ar vuoc'h*, *me zo brizh ma sac'h* (fig. T<JG tout fait ventre), (en général) *TOR* (Prl *to:r* / *TEUR* - *kas war an teur* mettre sur le flanc Ph) m.-ioù : *ur pezh tor*, *teuren* f.-où (Ph *torad* portée, *levrioù* feuillet, (*sac'h-*) *torig-toas* caillette), (contenu de panse) *PAÑSAD* m.-où ; à forte panse (appr<sup>t</sup> - T<JG - *paotr bihan berr e ziwhar*) *DON E GOF*

**PANSEMENT** (16° ; GR de plaie *pansadur*, & *lousaoüerez*, W *perderac'h d'ur gouly* / *beuenn* 'lifière de drap' C.) *BANDENN* / *BEVENN* (*BEWENN<sup>e</sup>*, *biuenn*) f.-où : *ur vewenn<sup>e</sup> oa war e zorn* (& *lien*, *palastr-enn*, *gronn-gouli* & n.vb.), (& dent etc.) *PALASTR(ENN)*, (attelle de bras etc. - Y.Gow<HB) *STEL(ENN)* f.-où

**PANSER** (17° / 12° penser un cheval < pensare lat. / peser vb & *peso* ; v-br *preteram* S1 je considère avec soin, C. *prederaff*, m-gall *pryder(i)* : *care* / prit- > *pred* & *Pryderi* - *Mabinogion* ; GR *pansi*, & *lousaoüi* médicamenter, *ausa ur gouly* – soigner & penser) *PREDERIañ,-iñ*, (plaie) *BANDENNañ,-iñ*, *BEVENNiñ* (& border) : *bewenniñ<sup>e</sup> he dorn* (T & *lienañ*, *pakañ he dorn*)

**PANSEUR,-SE** (20° / NP *Pryderi* - m-gall. 14°) *prederer* /-our m.-ien f.1

**PANSLAVISME** (19°) = *panslavism* m.-où / "(h)ollslavegezh" f.-ioù

**PANSU,-E** (14° ad. ; v-br *toroc(enn)*, GR *teurenecq*, & *beg<sup>u</sup>elyecq,-yen*, *bigoffec,-es-ed*) *TOREG* m.-ien f.1 /-EK\* (ad. - NF *Torec* / *teureug* oursin T<JG & Ph > *teurk* tique / *tarag-enn* - W) & (fam. Prl) *bo'loù biron* (= *bouron-ek\** & T<JG *koveg<sup>o</sup>* / *kofeg* – NF *Coffec* / *Corfec*, *Corformat*...)

**PANTACOURT** (20° / pl.) *BERR-VRAGOÛ* (& paires pl.-eier)

**PANTAGRUEL** (NP Rabelais 16° "car Panta en gr vault autant a dire comme tout & Gruel... altéré - haragene" : arabe !)

**PANTAGRUÉLIQUE** (19° < 1552 Rabelais) *KARGLOUT\** (*kar(g)-glout* / *kar(g)-kof* Go & *karg e gof*, *kargour*... & *ramgloud* gargantuesque / *Gargamm* NP > *Gargam-Tua*<sup>1</sup>)

**PANTALON** (19° < 16° personnage *Commedia d'ell arte* : *Pantalon* / *Pantaleon* – gaul.-celt. *brac(c)a* > *braies*, *braga* – roman & *braguette*, (dé- / em-)brayer, angl. *breeches* / *breech* culasse & Scots *breeks* : *brikoù*, v-irl *bróc* /bro:g/ *boot*, *shoe* & *clog* sabot > angl. - *a brogue* fort accent irl. / plouc ; C. *brag<sup>u</sup>efenn* & *bragou* Nom.17°, GR qui danse des pantalonades *pantaloun-ed*, *furlukin-ed* – ALBB n° 39 syn. - pantalon *bragoù* Ph-Ko-LT-Go & *bragès* L / *brikew* E 3pt = *laoreg* îles Ponant / *lavreg* W & Sein *learou* (*l(o)eroù* bas de chaussures = gall *llodrau* / hauts de chaussures *otou* Big.-Ki pl.-eier & K *kas<sup>e</sup>ennou* (*kalsennou*), W culotte *kuloteù* & marinettes *marinedaou* / *marzenneù*) *BRAGOÛ* m. (paire - *trousers* / paires) *brageier* (Ph) : *ur bragoù nevez*, *bragou bras*, *brègaou pan* (*voulous* Prl), *brageier ruz a veze gante* (Ph) & *bragezeier* (L<F3 – fig. / école & L

*brages*<sup>e</sup> / *bragez* malt & *bragezenn* culotte, *brikoù* E braies) = *LAVREG* m.-où, (pantalon marin) *MARINÉD* m.-où (& *marjennoù*), (hauts de chausse > culotte) *OTOÛ* m. : relève ton falzar ! *sav da otou* ! (paire / paires) *oteier* (Ki) ; (pantalon - genre matelot) à pont *bragou g'un talbenn* (T<JG & *an ampon*), pantalon tout déformé (& tirebouchonné - Prl) *zac'h ludu gris* & (arg.Chon Ki<BTP) *ma brakez*\* & *kannou*, *kulotou*, (arg.Tun. 19°<NK) *brikoù* (*bricow-bragow* Go<RK *braguette*) & (arg.W lang.kem. / syn. - arg.) *mars*, *fekesoù* (& *fragous*<sup>s</sup>où)

**PANTALONNADE** (16° < *Pantalon* – angl. *pantaloon* : clown gall. ; GR *pantaloun*, *furlukin*) *FURLUKINEREZH* m.-ioù (sens pl. & L-W *lavregad* - *fars*...)

**PANTE** (19° pant(r)e : paysan péjor<sup>t</sup> / pantin < pannus lat. > arg. : cave / *pante* > *panteer* L noceur & Prl *pantekoui mod kêr* : *Pipi gouer* / *Yann Gouer* & *Yann Banezenn*, *planken* Lu, *Yann ar peul*) *PANTE-KOUILH* m.-ed

**PANTELANT,-E** (16° part.présent / C.) *DIHELCH'H* & (pp W<Heneu) *dihel'het* (*ar er bratell*), (syn. - Prl) *DIROUF* & *é tiroufal*, (*boud*) *g'an dirouf(l)*

**PANTELER** (16° < *pantaisier* / *pantois* ; v-br *a olguo* m-br (*em*)*olch* / *hemolc'h* & v-gall *in helcha* en chasse, v-irl *selg* > *seilg* : *hunt* ; C. *dihelchat* = *bazailhat* bâiller *NALBB* n° 440 & syn. n° 435 essoufflé *ealc'het* Sein Ki & *elc'het* Kap 3pt, *a'let* B-Île Wu / Ph *dianal(et)* & *berr warni* / fam<sup>t</sup> *bec'h war he saout*) *DIHELCH'Hat*\* (TK > *dihelcal* & *haleter*) : *dihelc'had a rae ken ha ken*

**PANTÈNE** > **PANTENNE**

**PANTENNE** (16° < prov.-oc *pantena* – Mar.) : mettre en pantenne (les vergues) *lakat*\* (*deleoù*) *end-istribilh* (Ph > bretonnisme usu<sup>t</sup> 'en distribille' / chasse > *pantière* Rob.)

**PANTHÉISME** (17° angl. <gr / gall *pantheistiaeth*) = *panteism* m.-où / "(h)*ollzoueegezh*" f.-ioù

**PANTHÉISTE** (17° < angl *pantheist*) = *panteist* m.-ed f.1 / "(h)*ollzoueeg*" m.-ien f.1 /-ek\* (ad.)

**PANTHÉON** (15° lat. < gr Πάνθειον, *Pantheion* < pan-theios tous dieux de l'Olympe etc. – GR *an Ilis Round*, *ilis an oll scënt e Roum*) = *er Pantheon*, *plasenn ar Pantheon oa savet Gwalarn*

**PANTHÈRE** (12° < *panthera* lat. < gr πάνθηρ guépard - sorte de p. – basq *pantera*, gall *panther*, irl > *pantar*, *pantera* basq. / *lehoinabar* ; C. *panther*, GR *ur pantera*) *PANTER(ENN)* f. *pantered*

**PANTIÈRE** (13° < lat.-gr *panthera* - gr παν & θήρα : chasse / *panthène* GR *rouëd qeffelegued*, *panjous*) *PANTIER* m.-où (& *pantouer* / *pantoueret* - Ph)

**PANTIN** (18° / *pantine* : écheveau de soie < pannus lat. - Rob. – NP Margod & ALBB n° 532 poupée *merc'hodenn* Ph / Ki *margodenn* & syn. - div.) *MARGODENN* f.-où, *DEN PLOUZ*\*<sup>o</sup> m. (Prl & Ph / *sant plous* & *gwiblenn*, *intourdi*)

**PANT(O)-** (gr Πάν / Pán) > PAN

**PANTOGRAPHE** (18° / gr) = *pantograf* m.-où

**PANTOIRE** (15°-18° < pente Mar. – Li<YR) *PANTOUER* m.-où : *krog 'barz ar pantouer* ! (& *pantoueret* / *pantouerenou* & cf. *spantezour*)

**PANTOIS,-E** (16° < lat. popul. < gr φαντασιώ, *phantasiain* avec Ph aspiré – *balb-* & NF Balp Pll / anc frç *balbe* : bégue & irl *balb* > *balbh* /balɔv/ *dumb* muet ; gaul.-celt. birros > béret & v-br *berr*)

*BALP(ET)* - bouche - bée Prl / Ph *bleup-et*) : rester pantois *chom balp(et)*, *chom da valpein* (Prl), *BERREG* /-EK\* : *me oa chomet berrek*\* (Ph *berr*), (*chom*) *BERR* (*warnañ* m. / *bec'h war e saout*)

**PANTOMÈTRE** (17°) = *pantometr* m.-où /-met'choù

**PANTOMIME** (16° < *pantomimus* lat. < gr παντόμιμος – gall *pantomeim*, & *mud-chwarae*, irl > *paintaimím*, basq *sino-mimo*) = *pantomim* m.-où, (Ph fig. / grimaces) *ARGRIMOÛ* pl. : *petra eo an argrimoù-se* ? & (Diwan) *jestr-c'hoari* m.-où

**PANTONYME** (gr *panto-* / *onyme* : truc, machin) = *pantonim* m.-où

« **PANTOUÉ** » (gallo : *pendoir* vb *pantoueriñ*) > *PANTOUER* m.-où

**PANTOUFLARD,-E** (19° / *pantoufle* - gaul.-celt. luto- : dépôt / cendre & Lutecia, Lodève etc.) *LUDU* coll.-enn-où > ad. (fig.) : *deus 'ta, ludu* ! (Go & *ludueg* casanier, NF, & *divonedus*)

**PANTOUFLE** (15° - all. *Pantoffel* / *panoufle* ; GR *pantouflenn*, *pantouflou* / *babouche* بابوچ : *babuj* / *boboudj*) *PANTOUFL* coll.-enn / *pantoufloù* (paire / paires) *pantoufleier* (B. 1911 *pantoufeir bourret* / *chaochoneier* Ph & Prl *chaochenaou* / *kofignonou*, *maoutigou*)

**PANTOUFLER** (17° / NP *Luduennig*) *LUDUENNiñ*  
**PANTOUFLIER,-ÈRE** (16°) *pantouflour* m.-(er)ion f.1  
**PANTOUM** (19° < malais *pantun* poème malais – Hugo 19° : Orientales) = *ur pantoum* (m.-où / *barzh er Reter* m.-ed)  
**PANTOUTE** (19° Can. < pas en tout) *TAMM TOUT* !  
**PANURE** (19° < vb) *DIBALADUR* m.-ioù (& *palien* chapelure)  
**PANURGE** (NP – Rabelais 16° < gr Πανοῦργος / Panoûrgos apte à tout, rusé, sait tout faire) > *Panurj* & comme un mouton de Panurge *evel Yann ar Peul a ya da heul* (Ph usu<sup>t</sup> Pll & béni oui-oui - بني "fils à moi" - *da heul evel an deñved* / *evel ur penn-deñved*)  
**PANZER** (1940 all. : blindé) = *panzer* m.-ioù / *Panzer-division* =  
**PAO, P.A.O.** (publication assistée par ordinateur) =  
**PAON,-NE** (12° < pavonem lat. - Acc. pavo - Rob. ; C. *paun* 'paon, pauo-nis', GR *paün-èsed* < *paoun*) *PAUN* / *PA(U)N* (Prl) / *PAVON* m.-ed f.1 : *rodal evel ur paun, pebezh paün hennezh !, paün dire(v)ret* (E<ND un nul – une personne nulle), phare du Paon *tour-tan ar Paun* (*Briad* – NL Go nord de Bréhat) ; se parer des plumes du paon *ober e damm pabor, fougeal e damm pluñv* (Ph)  
**PAONNEAU** (GR *paüinedigou*) *paüinedig* m.-où  
« **PAOUTAN** » (gallo : empoté > E) *PATOENN* !  
**PAPA** (13° < papus lat. : aïeul ; gaul.-celt.-tatis Toutatis < Teutatis ! Gén. : du père de tribu < touta-  
tat- *nursery word* - enf. / ater – ie / pater, *Vater* & sanskr. – cf. (Ali) Baba علي أب : (a)bû أب = *tad* >  
NP & noms de plantes ; GR *tata* – ALBB n° 573) *TAD(IG)* / *TATA* (Arvor population maritime  
trad. Tu<JD & Li<YR *goulenn da data papa* & grand-papa / Argoat & Ph-Ku > vocatif) *MA ZAD* :  
*pelec'h oc'h bet, ma zad ?* (Ph > *me dad* – affirmatif / Prl *ma sad* & arvor Wi /mə'θa:t/ / en parlant  
de lui Ph) *AN TAD* (*du-mañ*) / à papa (ou de papa - fig.) *MOD KOZH* : *ur bal mod kozh* / *gis<sup>e</sup> kozh* ;  
à la papa (appr<sup>t</sup>) *TRANKILIK*  
**PAPABLE** (16° < it. *papabile*) = *papabile*, & (*un'*) *danvez Pab* (*ennoñ*)  
**PAPAÏNE** (19° Bio.) = *papain* m.-où  
**PAPAL,-AUX,-E** (14° < lat. - gall *pabaidd*, *Catholic* & irl *pápach* ; GR *a aparchant oud ar pab*)  
*pabel* & bulle papale *builh* (*ar*) *Pab*  
**PAPA(M** – lat. Acc habemus papam) *pab meum<sup>p</sup>* !  
**PAPAMOBILE** (20° - it.) = *papamobile*-où (m.)  
**PAPARAZZI** (20° it pl. / *paparazzo* reporter) =  
**PAPAS** (13°-18° < gr πάππας, páppas : patriarche) = *ar papas*  
**PAPAUTÉ** (14° hapax / royauté ; C. *pabaelez*, GR *pabaich*, *ar garg a bab*, *carg ur pap* – sic)  
*pabelezh* f.-ioù, & *pabach* m.-où  
**PAPAVER** (13° lat. Bot. ? origine celt. < DG – C. *papauer*) > PAVOT  
**PAPAVÉRACÉES** (18° pl.) *AVALOÛ-KOUSKED*  
**PAPAYE** (16° < caraïbe des Antilles *papaya*) = *papaya*  
**PAPAYER** (17°) *gwez(enn) papaya* coll.-enn-ed  
**PAPE,-SSE** (11° < papa lat. < gr πάππας, páppas : papas & pope > angl. – gall *Y Pab*, irl *pápa* &  
basq. *Aita Saindu* : *Tad Santel* & > بابا *baba* : *Ali baba* ; v-br *papbu* > Pabu NP-NL, C. *pap* /  
*pabaelez*, GR *pab-ed* & *hon Tad Santel ar Pab*, *viqel Jesus-Christ var an doïar*, *hon tadou santel*  
*ar babed*) *PAB* m.-ed,-où : *ar paboù* (Ph pas mut./pers.-où) & *pibien* & f.1 : *hon Tad Santel ar Pab*,  
devenir pape *monet da bab*, *ar Pab Inossant* (conte trad.Ph<JLR / Innocent) & (arg.Tun. 19°<NK)  
*tad-koz* / et moi je suis le Pape (& la Sainte-Vierge – Wu < Drean) *peotramant karot* !  
**PAPÉ, PAPET** (19° oc : grand-père) > PÉPÉ  
**PAPEGAI** (12° prov.-oc papagai, C. *papegaut* 'oïfel', GR *ar papecot*, *papicodou*) *papegod* m.-où  
**PAPELARD,-E** (1 - 13° < anc. frç *papeler* vb *paterata*) *PAMPALARD* dim.-IG m.-ed f.1 & ad. (&  
*pampelour* muscadin / *papelard* casserole en terre, & *meliz(enn)* mielleux)  
**PAPELARD** (2 – 19°) *TAMMIG PAPER* m.-où (Go - var. > *pap'loù*)  
**PAPELARDISE** (13°-15° ; gaul.-celt. *melissos* – ie / *mel* & gall *melys* : *sweet*) *melisder* m.-ioù

**PAPERASSE** (16° ; GR *coz parichou*) **PAPERACH** m.-où, (Go - pl. - var. > **PAP'LOU**)  
**PAPERASSERIE** (19° - n.vb. : ar) **PAPERACHIN** & *paperacherezh* m.-ioù  
**PAPERASSIER,-ÈRE** (18°) **PAPERACHER,-OUR** m.-ion f.1  
**PAPESSE** (f.) > **PAPE**  
**PAPET** (1 - Suisse : mets) =  
**PAPET** (2 - oc) > **PAPÉ** / **PÉPÉ**  
**PAPETERIE** (15° ; GR *milin baper*) **PAPEREREZH** m./f.-ioù (endroit / *melin-baper* usine : *milin-baper Benac'h* / *papetiri Benac'h* - Vallée < RKB 2020 & *an uzin baper f.-ioù paper*) & m. (la papaterie - W) *mecher paper* f.-ioù  
**PAPETIER,-ÈRE** (16° ; GR *paperaër,-rer,-our* & chiffonnier / papetier *pilhaouiaër* NF Pillouer) **PAPERER** m.-ion f.1  
**PAPI, POPY** (20° / mamie – ALBB n° 574 grand-père & NALBB n° 576 *tad-kozh* / KW *tad-paour* & Prl > « *ta'p'or* » & *tad-mignon, tata-gozh* pèpère - cf. AGB n° 238 4pt tacaud Wu *ta'ko'* / tacot & *pepe* Wu / *pepe ko'h*) **TADIG-KOZH** m.-où  
**PAPIE** (NP < C. *Papias* & cf. / lat.-gr..) =  
**PAPIER** (13° < lat.médiéval It. < papyrus πάπυρος etc. – gall *paper*; irl *páipéar* & basq. > *paper* ; C. *paper* 'papyrus', GR *paper guënn, fin, alaouret, marellet* & *paper stoup* / *sphuyus, paper-you timbret*, feuille de papier *follenn baper, feilhenn baper*, main de papier *men baper, menad-ou paper*) **PAPER** m.-(*i*)où & coll.-enn-où : *paper arc'hant* (monnaie / *ur pezh arc'hant* Ph du numéraire), papier de verre *paper-sabr* (Ph / trad. T - *loaiaouer*) *ur c'hroc'hen rust* (& *garw<sup>e</sup>* T papier de verre), papier peint *paper moger*, buvard *paper splu* (& *stoub*), papier de soie *paper seiz*, papier hygiénique *paper revr*, mettre sur le papier *lak'war baper* / *war ar paper eo kaer* (satisfaisant sur le papier / *ar paper zo reizh* !), un papier (fig.) *kas<sup>s</sup> din un tamm paper* (& *paperenn* / *follenn* & *feuilhenn baper* Bolloré OCB) & *ho paperioù* ! (Ph > *papirou*) ; mine de papier mâché *gwenn evel ul lien bervet* ; dans les petits papiers *e lizhiri ub (ema)* & sur ses petits papiers (W) *àr e neudenn*  
**PAPILIONACÉ,-E** (18° < lat.) *papailhonet*  
**PAPILLAIRE** (17° W papille) *papailhon(ig)*  
**PAPILLE** (14° - hapax < papilla lat. / pappā) **PAP(A)ILHON** m.-ed : ar *papilhoned ba toull ma goug* (Pll<PM fig.), (pl. – hum<sup>t</sup> Ph dans la gorge) **PAPER** m. : *paper oa ba e gorzailhenn*  
**PAPILLON** (13° < papilio lat. < pap- onom. & divers / basq *pinpirin* & var. ; fig. / *butterfly* – gall *iâr fach yr haf, glöyn byw*, irl *féileacán* & m-gall *belydd taon* / *bela(w)on* : *marten (wolf)* LF 81 ; C. *balauenn* 'papeillon, papilio' & *papailhon* 'papeillon qui vole, papilio-nis', GR *balavenn-ou, balavennicq-Doüe, melvenn-ou* / *nadoz-aër* libellule, voler le papillon *beza scañ-benn, peus-foll* & *girfoll* – NALBB n° 247/112 Kap *on aelig-Doue* papillon / coccinelle *aelig 'n aotrou Doue* & *labousig an aotrou Doue* syn. Li – Troude 19° *balafennig an aotrou Doue* bête à bon Dieu) **BALAFENN** / **BALAVENN**, M- (var. & dim.-ig /-Doue) f.-ed,-où & *balaf* (m.-)ed : voler comme papillon *nijal evel ur valafenn*, NF Balaven (& école privée Marie Balavenne à St-Brieuc - NP) ; (v-br-gall *poill* lien, raison & *berrboell(ig)* inconsideré LT < *poell* & *pouill*, Pwyll NP Mabinogion gall. 14° / Ph) **BARBELLIG** m.-ed,-où : *sell, ur barbellig glas* ! (Pll & *barbelliked* / *or babellik*), *te zo barbellig i'e* ! (Ph & *barboullig* / *skamboullig* Ku<MN *skañvboell(ig)*, (& gallo « papivole »)  
**BOBELAN** dim.-IG m.-ed (W / Prl « *popion* » < *popilhon* & *bobion(aj)* = **BOBION** m.-ed (& *bobion kozh* ! / *botoù bobion* E<ND grolles mises à l'envers – gallo *bobia* / 'baubiat') ; (Plougouven TK<MxM) *falvenneked* & *ur valvennek* / *kalvenn(ig)* f.-ed (Y.Gow<HB) = **PARPAILHON** /-OUN (L), **PARPAILHOR** dim.-ig m.-ed (& Ph *pap(a)ilhon* / papille), (surn.) **AELIG** (*AN HANV* / *yr haf* gall.) m.-où, (arg.Tun. 19°<NK - jeu de mot) *gourdajenn Manuel* f.-où ; noeud papillon *skloum barbellik* (Pll), *kouloum papilhorig* & *parpilhoned* (L), *skoulm balafenned* (Ku<F3) ; Papillons Bleus (Spézet foot - *Kazetenn ar Menez* c1980) *Skloumou Glas* (Spézet)  
**PAPILLONNAGE** (18° - calque - n.vb. : ar) **BALAFENNIN**  
**PAPILLONNANT,-E** (19° - E > /f/ 'wenanal) **O WENANAL**  
**PAPILLONNEMENT** (19° n.vb. / abeilles ar) **GWENANAL**

**PAPILLONNER** (14° / papillon & cf. E / *gwenan* abeilles ALBB n° 291 – NF Guenanen, NL Kervénanec Lorient & NF Guénanen - Go-T) *BALAFENNAñ,-iñ* / *GWENANal* (Ku vibrionner), (appr<sup>t</sup> - VBF<PT p. 134 / *breskenn*) *FRIZal* > *FRIHal* (Lu / Ph) : *dihan da frisal<sup>e</sup> / ken a frize\* !*

**PAPILLOTAGE** (17° - un) *DIVALVENNiñ*

**PAPILLOTANT,-E** (18°) *É TIVALWENNiñ*

**PAPILLOTE** (15° < vb ; GR *boucqlenn-ou* / *frisennou bleau* – bigoudi de papier) *PARPILHOT* m.-où & poisson en papillote (*pesked*) *papilhot* ; (anc<sup>t</sup> paillette) *PAILHOR* coll.-enn-où (& var. T) ; papillotes (de papier etc. T<JG) *STRAKEREZED* (pl.)

**PAPILLOTEMENT** (19° - ar) *PARPILHOTiñ*

**PAPILLOTER** (15° < papillot dim. / papillon ; GR *boucqlenna* / *frisa an bleau*) *PARPILHOTiñ* : *blev\* parpilhotet* ; (yeux) *DIVALVENNiñ* (& *malwenniñ* ciller)

**PAPION** (18° papio-nis lat. : babouin / *bobion*) = *papion* m.-ed

**PAPISME** (16° / GR *pabaich*) *PABACH* m.-où = *papism* m.-où

**PAPISTE** (16° - gall *pabydd-ion* / *pápaire* irl) *papist* m.-ed f.1 : *papisted* (*pos* HH *Protestanted*)

« **PAPIVOLE** » (gallo) > **PAPILLON**

**PAPOTAGE** (19° / vb) *FLAPENNAJ* m.-où,-achou (cf. *flap* / *flep*), *PLAP* m. & coll.-enn-où, *plapetaj* m.-où /-achou (E<ND), (bavardage Prl) *BARBOTAJ* / *BALBOTAJ* (m.-où /-achou)

**PAPOTER** (18° & papeter < pappare lat. / pap-) *FLAPENNAñ* (Ph *flap* / *flep*), (& se bâfrer) *PLAPañ* / *PLAPOUZat\**, (Li<YR / Ph bavarder) *MARVAILHad°* (cf. Prl *bavarder barbotaj* / *balbotaj* Ph & NF *Balbot*)

**PAPOU** (malais 'pauwuh' crépu) = *Papou* ad. & m.-ed f.1

**PAPOUASIE** (Papua Niugini) *Papouasia*

**PAPOUILLE** (20° / palp- - Rob.) : faire des papouilles (var.) *JESTRal* / *CHEST(R)al ouzh ub*, & me faire *ober 'n hikes din* (« *nikez* » - E<ND / dim. Ph *ober 'n hegig* < *HEG*)

**PAPOUNET** (oc / Li<YR *tatouz°* / papa, grand-papa : un bisou à papounet) *eur fleurig da Datouz°*

**PAPRIKA** (20° < hongrois : piment) = *laket paprika* (m.), *liw* / *liv\** *paprika*

**PAPULE** (16° < lat. / papilla ; gaul.-celt. drageno-) *DRAEN-KIG* m. *drein-kig*

**PAPULEUX,-SE** (19° Med. / NL / Le Drennec & NF Drê nec) *DRAENEK\**

**PAPY** (var.) > **PAPI**

**PAPY-BOOM** (20° frangl. & papy-boum) =

**PAPYROLOGIE** (20° < papyrus gr) = *papirologiezh* f.-où

**PAPYROLOGUE** (20° /-logue - gr) = *papirolog* m.-ed f.1

**PAPYRUS** (16° lat.<gr *πάπυρος*, *pápuros* : roseau d'Égypte > papier – gall *brwynbapur* & *papur yr Aifft* : *paper-broenn* – v-br *broin cest*) = *paper-broen* / *paper an Ijpt* = *papirus* m.-où (Mat.<JM)

**PAQSON** (var. - ortho.) > **PACSON**

**PÂQUE** (10° < lat. chrétien Pascha < gr *Πάσχα*, *Paskha* < araméen 'phasha' / hebr.Bibl. *פסח* 'pesah' / *pesa'h* passage d'Égypte *عيد الفصح* *aïd el-fasah* & gallo = marguerite *fleur pask* – basq. > *Bazko* / *Pazko* : *bazkoak egin* : *ober e bask*, gall *Pasg*, irl *Cáisc*, v-br *pasc*, C. *Pafq*, GR *pasq*, *sul phasq*, *an amser santel a basq*, *pâque fleurie diçzul bleunyou* = *sul al laure* W, *pâque de l'ascension yaou basq* & *pasq ar pantecost*) *PASK* m.-où : *da Bask*, *Lun* / *Sul Fask* (mut.2 après jours), *d'ober e bask* (& *pask kentañ* - usu<sup>t</sup> - petite ou première communion), *uioù Pask* ; *Pâque fleurie Sul ar Bleunioù* (Ph & T *Sul ar beus<sup>e</sup> / beuz\**, *al lore* W / *Palm Sunday* gall *Sul y Blodau*, irl *Domhnach na Pailme*), à Pâques ou à la Trinité (fig.) *de' gouel sant Bikenig* & NF (Pasco, Pasqua) / *Pasko(ù)*, *Paskioù* (Pasquiou & *Paskio* - T & A. Le Braz...)

**PAQUEBOT** (17° < *packet-boat* angl. – basq *itsasuntzi* : *lestr-mor* ; gall *bad* & irl *bád* / *bag*) = *en pacquebot* (L 1900), *BATIMANT MOR* (contenu /-AD : *BATIMANTAD*) f.-où & *batimañchoù* (19° ferry *bapeur Sun* - un vapeur de Sein / *بابور* *bâbor*)

« **PAQUER** » (gallo : emballer / angl. (to) *pack* gall *pacio*, irl *pacáil*) > *PAKañ*

**PÂQUERETTE** (16° < Pâques & dim. ; GR ou *paquette bocqedou* (an) *hañ* / *an nevez-amser*)

**BOKED AN HAÑV** (& *boked* 'ma-(h)i 'n hañ' /majnã:/ *bokidi* 'magnan' /ma'jã:/ Pll<PM) m.-où, *bokidi,-iji* = **FLEUR (AN) HAÑV** coll.-enn, **KOGIG AN HAÑV** m.-où ; (& cf. / tournesol) **BOKED TRO AN HEOL** & *bokedoù troig an heol* (T<JG / Luzel 19° NP princesse *Troïol* & Ph primevère *boked* (bara'g) *amann* / *boked laezh* "bouquet de lait" - bretonnisme / "de beurre") *boked-amann*, au ras des pâquerettes *a-rez* (g') *an douar* / **PLAEN-HA-PLAEN(IG)**

**PAQUET** (14°-15° dim. / *paque* < neerl *pak* – basq. > *paketa* / syn. ; gall *pac*, irl *paca* : *pack* ; GR *pacq-ou*, *pacqad-ou* & *pacqajou* / *pacqed-eü* W : *ur pacq dilhad*, *pacqad lizerou* & *gronnad*) **PAKAD** (dim.-IG) m.-où,-jòu / **PAKET** m.-où (W) : *ur pakad butun*, *kafé*, *sukr...* & *ober e bakajou* (Ph & bagages), (fig. - en paquet) **BOUCHAD** m.-où : *en ur bouchad*, *ur bouchad bezhin-torr* (Ph & *kouchad* tapée, *gwiskad*, *gronnad*), (fig. : des reproches) **PEGEMENT** m. : elle a reçu son paquet *bet he deus he fegement* ; paquet de mer **BERN-MOR** m.-ioù (T<JG & *pakadoù mor*, *loaiadoù - mor* - L), **SPARKAD** m.-où ; quel paquet de nerfs ! *n'eo ket trec'h d'e nervennou* (L<MM / Ph *tri mil inervet* / *g'ar c'hoant kousket* !) ; mettre (& risquer) le paquet **MONT DEHI** (**HARDÍ**, & *hardimant*) & rejoindre le paquet (Vendée-globe 2008 – frangl. / *pack* – Rugby) *mont da-ved ar pak(ad)* m.-où **PAQUETAGE** (19° - soldat & emballage) **PAKADENN** f.-où = *kempenn em paktaj* (Ku<R.Gak / écolier en pension c1900)

**PAQUÉTÉ,-E** (20° Can. < *packed* : *gwaaget*) =

**PAQUETEUR,-SE** (16° - GR porte-paquet *pacqager*) **PAKADENNER** m.-ion f.1

**PAR** (1 - 9° per < per lat. / gr ; gaul.-celt. tre : NL-NP *Treueri* Trévires - belges, v-br *trei dou mis loir*, v-irl *tar-* & gall *trwy* - *through*, *thru* ; C. *dre*, GR *dre vor ha dre zoïar*, *dre chançz*, *dre zarvoud*, *dre un eür vad*, *dreizo-y* P3 & *gandho* / *bep bloaz* & de par le roi *a-berz ar rouie*) **DRE** (loc' /drej/ Ki & anc' *drei* mut. 1 & *dre(i)zon*) : *dre belec'h ?*, *dre ar vro*, *o vont dreizon*, *dre araog pe dre adreñv*, *dre zindan* (& *dre zan* W), *dre vraw pe dre vil* (& *dre gaer pe dre heg* Ph), *kant dre gant* ; (agentif) *G'* (**GANT** / **GET** – W & *ganin*, *ganti...* / *geniñ*, *geti...*) : par lui *bet skrivet gantañ*, *g' un amzer evel a oa*, (parf. – W après pp) **DA** : *mouget d'er maged* ; (en tenant - par...) **EN-ERE** (*en aere* > *en ari* – W) : par le (bout du) nez *en-ere e fri*, *en "ere ur gordenn*, (**DI**)**WAR-BOUEZ** : *war-bouez an dorn*, *war-bouezig ober* (par le faire) ; (locution binaires -**HA-**) deux par deux *daou ha daou* / *diw ha div\**, par le bras *kazel-ha-kazel* ; par ailleurs *a-du 'rall* (W / en di all - Big. & Ph *a-hend-all* autrement & *mod-all* / 'giz all) ; par-dessus **DREIST** (& S1 *dreiston...* S3f *dreisti...*) : par-dessus le toit (j'en jette un) *unan a daolan dreist an ti* (devin.), **WAR-VARR** *an dilhad* ; par deux fois (& bis repetita) **A-BENN** *di'wech*, **DRE** *ziw wezh* ; par trop (rapide usu' Ph) **RE (H)OLL** (*vuan*) ; par conséquent **DRE SE /-ZE°** (& *e-se* en conséquence / *àr-ze* W sur ce) ; de par (le roi / le pays...) *a-berzh ar Roue* / *dre ar vro*

**PAR** (2 – 20° Golf < angl. < lat. : égal / *par pe dis(par)*, *Par-dibar* / *re-bar d'e dad*) > **PAR** (m.)

**PAR** (3 – NL) > **PARC**

**PARA** (1) > **PARACHUTISTE** (fig. - péjor' & cf. NF) **PENN-TOUS** m.-où- / *ur para* (m.)

**PARA-** (2 - gr παρά para : près 'kichen - ie / are- gaul.-celt. : *Aremorica Arvor...* & *aremorici* gl V 5° gl *antemarinini* lat. & cf. *am-*, *led-*) =

**PARA-** (3 - lat. < vb *parare* : 'si vis pacem para bellum' - si tu veux la paix prépare la guerre > **PARE-**)

**PARABASE** (19° / comédie grecque < gr παράβασις) = *parabas* m.-où /-*bazenn* f.-où

**PARABELLUM** (20° all. < lat. – pistolet : si vis pacem para bellum *ma vennes peoc'h*, *para bell*) = *parabellum*

**PARABOLE** (13° < lat eccl. < gr παραβολή, *parabolè* : comparaison, rapprochement – gall *dameg*, irl > *parabal* & *parabola* basq. / appr' *alegia* ; C. *parabol* - "ou proverbe", GR *parabolenn-ou* / peuple *paribolenn* conte feint) **PARABOL** m.-où (Géom.) / **PARABOLENN** f.-où : *komz dre barabolennou* (& fig. Ph > *paribolenn* / *faribolennou*)

**PARABOLIQUE,-MENT** (16°) = *parabolik* (Mat.<JM / Lit.) *parabolenneg<sup>e</sup>* /-*ek\**

**PARABOLOÏDE** (17° Mat.<JM) = *paraboloïd* m.-où : p. de révolution *paraboloïd-tro* (Mat.<JM)

**PARACENTÈSE** (16° < gr παρακέντησις ponction < vb piquer de côté) *parasentésis* (m.)

**PARACÉTAMOL** (20° acronyme < angl.) =

**PARACHÈVEMENT** (14° para- & a capo / vb & *acabar* esp. ; v-br *pur(lanu)*, GR *peuræchu*, an *dibenn eus a un dra*, an *dilost*) **PEURECHU** m. (& ad.) / *peuroberidigezh* f.-ioù

**PARACHEVER** (13° < per- lat. & vb < caput / penn- ; v-br *pur-*, GR *peuræchui*, *peur-ober* & pp *peurc'hræt*) **PEURACHUiñ** /-ECHU- & var. : *parachever* la besogne *peurechuiñ al labour* (Ph) / **PEURACHU** (ad. T /-ECHU & *peurober* parfaire, *togañ* chapeauter / *Peurgloza* - Ar Roc'h Toull - J. Kerrien 1926 : Épilogue)

**PARACHUTAGE** (1939 Rob.) **PARACHUTAJ** m.-où /-achou : *parachutajou chapel Maodez* (1944 - Are < Pll<PM)

**PARACHUTE** (18° - basq. > *jausgailu* / gall > *parasiwt* /s/ & irl *parasiút*) = **PARACHUT** m.-où (usu<sup>t</sup> / dér.) *harz-lamm* m.-où

**PARACHUTER** (1939) = **PARACHUTañ,-iñ,-o** (usu<sup>t</sup> / calq.) *harzlammat*\*

**PARACHUTISME** (20° & n.vb. - ar) *parachutiñ* /-ism m.-où

**PARACHUTISTE** (1903 > para : des paras pl. – gall > *parasiwtwr* / *paratroops*) **PARACHUTIST** m.-ed & *parachuter*; -our / *harzlammer* (calq.) m.-(*er*)ion (f.1)

**PARACLET** (13° < gr παράκλητος, Parakletos < vb παρακαλέω appeler près de soi, à son secours > Saint-Esprit / gaul.-celt. Garumna : appelante > NR Garonne / école Morlaix ex.) *Itron Varia ar Paraklet*, & *Paraklet* (*Sant-Laorañs* - Bear / abati...)

**PARACOMPACT** (Mat.<JM / gr & lat. - ie) = *parakompakt*

**PARADE** (16° - *parada* esp. / vb lat. ; m-br 16° *goude da stat ha pompadou* - Buhez Mab-den 16° & GR montre *ober pompad gad un dra & fougé-*) **POMPAD** m.-où : *ober pompadoù*, (gaul.-celt. / bracca-e) **BRAG** m. / **BRAGADENN** f.-où, péjor<sup>t</sup>) **LORC'HAIJ** m.-où /-achou : *ober lorc'haj g' o zraou*, *tiez lorc'haj & lorc'hajoù a bop sort* (T / JG & *ti a lorc'h* de luxe / *lorc'hentez* - Big.) ; (façon de parer – n.vb. : ur) **PAR(R)AAD**

**PARADER** (16° se *parader* / *parare* lat.) **POMPADAñ,-iñ** / **BRAGal** : *dihan da vragal* !, (péjor.) **LORC'HAIJiñ** / **LORC'HACHañ** (Ph *ober ton*) ; aimant *parader* (*plac'h*) **A-STROÑS** (T<JG)

**PARADEUR,-SE** (rare) **POMPADER** / **BRAGER** m.-ion f.1, **POMPOULIG** m.-ed, **LORC'HENN** f.-ed (& *fringadell* / *frink-foar fier-à-bras & toner* – Go & W)

**PARADIGMATIQUE** (20° / gr) *paradigmatik*

**PARADIGME** (16° < lat.-gr παράδειγμα : exemple, modèle < para- & vb *deiknumi* : démontrer – gall *esiempl*, *model*) **E(K)SEM** m.-où (Are : apparition & Pll<PM /'esəm/ pl *egzamchoù* exemples) = *paradigm* m.-où : *paradigm ar verboù*

**PARADIS** (10° < lat. eccl. < gr *πάραδεισος* - avestique *paradaiza* enclos / Eden & parvis Rob. > فردوس *ferdūs* / *ferdous* & *جنة* (*d*)*jenna* – basq. > *parabisu* / *zeru* ciel < *cœlum* ; irl *parthas* /*parhəs* / *paradise*, *Gairdín Pharthais* : *Garden of Eden*, gall *paradwys* & *gwynfyd* : *gwenved* – gaul.-celt. *uindos* & *bitu-* / Albanos monde blanc ; C. *barazoes terreft*, GR *ar barados terez* / *teryen* & *bara(d)oes* W : *hend ar barados so striz ha ricqlus* / *encq ha lampr*, *Paris so barados ar graguez*, *purgator ar voazed hac ifern ar c'heseq* – ALBB n°26 *barados* KLT/E-W *baradoes*, *baraouis* Wu) **P\BARADOS** : *ar Barados* / *ar Baradoes* (Prl & *ar baradous* Go / W *ar bara'ouis* – parf. P- f. : *paradoz ar Gelted*) m.-ioù : *ur baradoz(ig) war an douar*, *baradous an evned* (Go), *moned d'ar baradoes*<sup>e</sup> (W), *e varadoz*\*, *musik ar barados*<sup>e</sup>, *kantik ar Barados* (titre Maunoir 17°) & NL (Pll *chapel san's Kijo*, *eno 'ma' r Barados* & *rue Baradozic* Go / Nivernic Ph)

**PARADISIAQUE** (16° hapax < *paradisiacus* lat. / فردوسي : *ferdūsi* - ur) **BARADOZIG** (& NL *Baradozic* / Eden < عدن Aden NL) >-IK\* /-el : *paradozel* (Diwan)

**PARADISIÈRE** (19° : oiseau de paradis N.Guinée) *evnig ar baradoz* m.-ed

**PARADOS** (19° < para-dos / adv. & préposition - Pag. Li) **TRO-KEIN** (m.)

**PARADOXAL,-AUX,-E,-MENT** (16° - gall > *paradocsaidd* : *paradoxical* & *yn croesddywedyd* : *kroes-lar*) > *paradoksel* (Mat.<JM & Diwan / « *falsanat* » < *fals \ anat*), (adv.) **A-GREIZ HOLLA** : *ha cheñchet soñj a-greiz-holla* !



**PARADOXE** (15° paradoce < lat.-gr παράδοξος - para- & doxa : à côté, contraire / opinion commune & doct- - gall > *paradocs* & *gwrthwynebiad*, irl *paradacs* & *frithchosúlacht*, basq > *paradoxa* & *bitxikeria* ; GR un dra surprenus ha diaz da gridi) = *paradoks* m.-où /-enn-où (Diwan & Mat.<JM *paradoksenoù*) / (revue *Breiz* 1930s hum<sup>1</sup>) *gaou gwir* / *LAR-GAOU* (KW) m. (KW) : *ur lar-gaou kement-se ! / pebezh parado(k)s !*

**PARAFE,-ER** (C.) > **PARAPHE,-ER**

**PARAFFINAGE** (19° - n.vb. : ar) *parafinañ*

**PARAFFINE** (19° < 1830 all. *Paraffin* / parum affinis - lat. / oleum ; gall *páraffin*, irl = *ola mhór* : "ole(w) veur") **PARAFIN** m.-où

**PARAFFINÉ,-E** (pp) = *paper parafinet*

**PARAFFINER** (19° < all.) = *parafinañ,-iñ*

**PARAFISCAL,-AUX,-E** (20°) *estreget-tailhoù*

**PARAFISCALITÉ** (20°) *an estreged-tailhoù* m.

**PARAFOUDRE** (19° / paratonnerre *diskuruner*) = *diguruner* m.-ion (& *foeltr* / *gurun*)

**PARAGE** (1 - 11° < pair) : de haut parage > *uhel e baraj* (m.)

**PARAGE** (2 - 18° - Boucherie - n.vb. : ar) **PARAÑ** (*kig...*)

**PARAGES** (3 - 16° Mar. < esp. *paraje* < parar lat. - Douarn. Ki<PD /<sup>1</sup>perzar/ **PERZHIER** pl. (*parzh* - v-br *parth* / pars,partis lat. & cf. Ph *perjer* pl. *porzh* = *porzh(i)où* & *porjou* & NL Go T) : dans d'autres parages *e perjer all* (*Mor Breizh*), (niveau) **LIVE** m.-où, (coins - fig. > pl. *biog* / (*h*)*ebioù* - Ph) **BIOJOÛ** : *memes biojoù* /<sup>1</sup>bjozow/ E

**PARAGRAPHÉ** (13° < lat. médiéval *paragraphus* < gr παραγραφή écrit à côté - gall > *paragraff* ; C. *paraff*, GR §.1 *paraff qentâ*) = **PARAGRAF** m.-où : *paragrafoù* 1-2, (Diwan) *rannbennad* / **PENNAD** m.-où (appr<sup>t</sup> & *dilinennad* alinéa, articulation *oeñs-où* = *mell-où* / *ger-mell*)

**PARAGRÊLE** (19° - calq.) *harz-grijil* (Ph m.-où-)

**PARAGUAY** (NL amérindien & NR Rio Paraguay - esp. < gurani *Payagua*) = « **PARAÏGES** » (gallo) > **PARAGES**

« **PARAIL** » (gallo - C. *parail* = *egal*) > **PAREIL**

**PARAÎTRE** (10° < *parecere* inchoatif de *parere* lat. / par- ; v-br (*g*)*noe* connu NP Gur-gnou /now/ etc. Cart.Redon 9° & C. *Gneuff* 'apparoir' / *gnou* = *haznat* > *aznauout* connaître & *an Arzhanaou* NL Arzano 29\W ; GR *en hem disquëz, haznataat* / *gneuff*, soleil *para*, sembler *hevelout, seblanti* : *den honest ez seblant* & *haznad eo ne doc'h qet fur*, faire p. W *disqueiñ* / *disquëz* - ALBB n° 170) **DONT WAR-WEL** : *dre ma teuy (war-wel)*, (soleil etc. - briller) **PARAÑ a ra an heol** / *an heol loar* ; (publication) **DONT 'MAES'** : *pevare e teuy 'maez ?*, (sembler) **DISKOUEZ BE'** : il ne paraît pas trop mal *ne ziskouez ket bout re fall*, (personne & le paraître) **EN EM ZISKOUEZ** ; lorsque l'enfant paraît *pa c'haner ur bugel* (usu<sup>t</sup> Ph / *pa vez ganet*) ; faire paraître **LAK' WAR-WEL** / laisser paraître **DISKOUEZ DA WEL** : il ne laisse rien (trans)paraître *ne ziskuez ket da welet* (Pll<PM) & (comparaître - m-br) *paris<sup>s</sup>añ* / *PARES<sup>s</sup>añ* (T) / apercevoir (& expérimenter m-br) **SPURMANTin** (Ph *speurmanto*, Prl > « *speurmantein* » - Prl) ; (météo) **LUSKEin gurunein** (W<Heneu-GB), **STUMMiñ** : *stummañ a rae din e oa gwir* ; paraît-il & il paraît, à / selon ce qu'il paraît **HERVEZ** & *a-hervez, herve(z) ar mod* (Ph), *herwe'kont* (T) / (W) **REVÉ** (Prl (*h*)*reùé*) & *hreve'n dailh* (syn. & *e fes'on*, 'toare Pag. < *evit-doare*) ; il aime le paraître *gwall blij' a ra dezhañ en em ziskouez !*

**PARALANGAGE** (20° Ling. / gr-lat.) = *paralangaj* m.-où,-*achoù*

**PARALEPSE** (20° Genette / paralipse - gr παράλειψις, *paráleipsis*) = *paraleps* (m.-où)

**PARALEXICAL,-AUX,-E** (MM / gr para- préf. & λέξις, *lexis* : parole) = *paraleksikel*

**PARALIPOMÈNES** (GR / 2 livres sainte écriture (*ar rest eus a*) *levryou ar rouanez*) =

**PARALIPSE** (20° - Genette < gr παράλειψις, *paráleipsis*) = *paralips* (m.-où)

**PARALITTÉRAIRE** (20° - para- & *lenn-*) *paralennegel*

**PARALITTÉRATURE** (20°) *paralennegezh* f. (& Ph *peus-* > *peus-lizheradur* m.)

**PARALLACTIQUE** (17° < gr παραλλακτικός = *ankl*) *parallaktik*

**PARALLAXE** (16° < gr παράλλαξις : mouv<sup>t</sup> alternatif vb ἀλλάσσω) = *parallaks* m.-où

**PARALLÈLE** (16° < lat.-gr παράλληλος, parallêlos < para- & ἀλλήλων : *an eil ha'n alall* – gall *paralel & ochr yn ochr*, irl > *parailéal, comórtas*, basq *paralelo & biki* < *bi-|-ki* : *gevell* / v-br-gall *cemer* : *gupen cemer*, v-irl *comair* > *i comhair* /ko:r'/ *in front* & C. *queffrann* - randa gaul.-celt. ; GR *diou lignenn e paraich, diou vur qehyd ha qehyd, lacqat daou dra e paraich & comparagi, falvezout en hem ingali da ur re* – ad. & m. Mat.<JM) = *PARALLEL* (da...) ad. & m.-où /-enn f.-où (Diwan), (parallèle / même direction – v-br *cemer* > *keñver* égard / arpent) *KEÑVER-HA-KEÑVER* g' : *daou o tont keñver-ha-keñver (kezeg & en ur geñver T<JG / Pll ez keñver)*, (Mar.) *PAR* : *bagoù par an eil ouzh eben, a-stur, 'kenstur' (g')*, (adv.) *WAR AR MEMES TRO*, (de façon concomittante) *E-SER(R)* : parallèlement à ses études *e-serr e studi* (Ph *jerr studial*), sous couvert (de) *E-SKEUD* : parallèlement à son 'sapin' *e-skeud ober e goñje / e-kichen, e-tal, tal-ha-tal, & paravis (da...)* ; (fig. - comparaison) *KEÑVER* m.-ioù & n.vb. : effectuer un parallèle *d'ober ur c'heñver etreze*

**PARALLÉLÉPIPÈDE** (17° < lat.-gr παραλληλεπίπεδον : ayant plans parallèles / surface – gall > *paralelepiped*) = *parallelepiped* m.-où, -joù

**PARALLÉLÉPIPÉDIQUE** (19° - Mat.<JM) = *parallelipedik*

**PARALLÉLISABLE** (Mat.) > « *parallelisadus* »

**PARALLÉLISME** (16° < gr παραλληλισμός, parallêlismos) = *parallelism* m.-où (« *parallegezh* », « *paralelded* » f. - Diwan) & (fig.) *keñverezh* f.-ioù ; faire un parallélisme *lakaat keñver-ha-keñver / tal-ha-tal*

**PARALLÉLOGRAMME** (16° < lat.-gr - cf. Euclide / παρα- ἀλληλος & γραμμη : ligne - Mat.<JM) = *parallelogramm* m.-où

**PARALLÉLOTOPE** (Mat.<JM) *parallelotop-où*

**PARALOGIE** (Psy. - gr παρα & λόγος) = *logiezh* f.-où

**PARALOGIQUE** (Psy. 20° < gr) = *paralojik(el)*

**PARALOGISME** (14° < gr / λόγος sens div. ; C. *paralogifm* /-gefim & gall > *paralogism*) = *paralojism* m.-où

**PARALYMPIQUE** (20 < angl. *Paralympics*) = *Paralimpik* (m. & ad.) : *c'hoarioù paralimpik*

**PARALYSANT,-E** (19° - part.prés. / ad.) *sezizus*

**PARALYSÉ,-E** (16°- *unan*) *SEZIZET* > *SEI(Z)ET* (Ph *tud sei'et* = *paralis't* & var.), & (appr. T<JG genoux momentanément) *maro° pennoù ma daoulin...*

**PARALYSER** (18° < paralysie / gr vb παραλύω : délier de côté) *SEZIZAñ,-iñ* > *SEI(Z)añ* : *sezizet eo e dad, chom sezizet / sei'et /'sejət/* Ph : tout paralysé *sei'et net !* = *PARALIZAñ,-iñ,-o* : *paraliset (hanter) dre e gomz* (W<FL & W perclure *peluzein*), (fig. – v-br *strum* LF 557) *STRUMiñ* (Ph *morzañ, skoiñ* frapper du mauvais œil / d'hémiplégie - trad<sup>t</sup> & W *nodiñ* engourdir)

**PARALYSIE** (14° < lat.-gr παράλυσις - lusus : relâchement - basq. > *paralesia* & syn., gall > *parllys*, irl > *pairilis* ; GR *seizy & séyadur / seizadur*) *SEZIZ* m.-où & *sezizadur* m.-où : victime de paralysie *g'ar seziz, SEI'ET* (Ph) = *PALARIJI* f.-où (trad.) / (due au mauvais œil & hémiplégie Dp) *SKOADUR* m.-ioù (Ph & *skoadenn* congestion)

**PARALYTIQUE** (13° < lat. & gr ; C. *paralitic*, GR *seyzet, tud seyet* : *seyzet eo e gostez dehou, seyet eo oll, seyet tout* & perclus *peleuset*) = *paralitik* ad. & m.-ed f.1, (den) *SEZIZET* > *SEIZET* : *tud seiet* (Pll & Ph *tud aflijet, ampechet, dalc'het en o c'horf, nammet*)

**PARAMÉDICAL,-AUX,-E** (20° - calq.) = *paramezeg(el)*

**PARAMÈTRE** (18° < lat.-gr para- / mètre - gr) = *parametr* m.-où /-metchoù : *meur a barametr, memes parametroù*, (néol. - Internet & Fb < calq. - ie) "*arvent(enn)*" f.-où

**PARAMÉTRÉ,-E** (Mat.<JM) = *parametret*

**PARAMÉTRER** (Mat.<JM) = *parametrañ,-iñ*

**PARAMÉTRIQUE** (Mat.<JM) *parametrik(el)*

**PARAMÉTRISATION** (Mat.<JM – n.vb. : ar) *parametrisañ° /-adur* m.-ioù

**PARAMILITAIRE** (20°) *para-/peussoudard* m.-ed (f.1 & ad. / *soudardaj*)

**PARAMNÉSIE** (19° < gr μνησις, mnêsis / amnésie - ie) *paramnesiezh* f.-où

**PARANGON** (16° < esp. *paragón* <-gone it < gr παρακόνη *maen-higolenn* – gall *patrwm, peth*

*di-ail*, irl *patrún*) **PATROMIG** m.-où & *Petromig* (pseudo.Médar / Ph *pimpatrom ar vertuz* - parangon de vertu)

**PARANGONNER** (16° - GR) > *KOMPARAJiñ*

**PARANO** (abrév. / παρά & νόος : esprit / **PARANOÏAQUE**) *parano* (m.-ed /-ien f.1)

**PARANOÏA** (19° < all. < gr παράνοια : folie) = *paranoia* (m.)

**PARANOÏAQUE** (19°) = *paranoiak* > (*ur*) **PARANO** (& ad.)

**PARANOÏDE** (20°) = *paranoid*

**PARANORMAL,-AUX,-E** (20°) = *paranormal* / *peuzreizh*

**PARANORMALITÉ** (titre) =-ite f.-où /-ded (f.)

**PARAPENTE** (20° & dèltaplan) = *dèltaplan* m.-où

**PARAPENTISTE** (20°) *paotr dèltaplan* m.-ed f.1

**PARAPET** (16° < it.-petto poitrine – gall *parapet*) **ASPLED** m.-où (& *harzell ar viñs* Ph rembarde d'escalier en colimaçon)

**PARAPHARMACIE** (20°) *dam-apotikerezh* m.-ioù

**PARAPHASIE** (19° < gr / phase) = *parafaziezh* f.-où

**PARAPHE, PARAFE** (14° < lat. / para(gra)phus & paraffus < gr παρά ; C. & GR *paraff-ou*) = *paraf* m.-où, *SIN* m.-où : *lak da sin amañ* (Ph & *stampenn*)

**PARAPHER, PARAFER** (15° ; GR *paraffi*) = *parafiñ*, *LAKat HE SIN / E SIN...* (Ph & *lak' e anv*)

**PARAPHERNAL,-AUX,-E** (16° bas lat.<gr παράφερνα < φερνη dot – biens d'épouse *madoù*) *estreget-he-argouroù* (gall *eiddo personol*, *petheuach*, irl *trealamh* : *paraphernalia* - angl. & fig.)

**PARAPHIMOSIS** (18° Med. < gr φίμωσις muselière *minell* / C. *mefenn* : *poch mezenn*) =

**PARAPHRASE** (16° < lat.-gr παράφρασις < φραξ vb énoncer – gall *arall(g)eiriad* / GR *discleracion-ou hirroc'h*) *parafrazenn* f.-où (*Diwan* & *hir-zisplegadenn*)

**PARAPHRASER** (16° - GR) = *parafrazañ,-iñ*

**PARAPHRASEUR,-SE** (16° hapax) **LAVAROUR** m.-ion f.1 : *larour kaer* (W)

**PARAPHRASTIQUE** (16°) = *parafrastik(el)*, & (*en ur*) *geriennoù arall*

**PARAPLÉGIE** (16° gr παραπληγία < πλήξ & plêgê : choc / B. 1911 *kezeg houbet g'ar paraplezi*) = *seziz di'har* / *divesker*

**PARAPLÉGIQUE** (19° - unan) *sezizet he di'har*

**PARAPLUIE** (17° / para-sol 1540 ; GR *disc'hlavyer-ou*) **DISGLAVIER** m.-où : *un disklavier*, *barner a beuc'h* & *porzh-houarn* (Pll / *sais-tu le breton ?* - popul' & *pébroque*, *pépin* etc.)

**PARAPLU** > **PAIPLU** (T) m.-ioù : *boued ha dilhad*, *hag ar paraplu da vale !*

**PARAPSYCHIQUE** (19° < ψυχή, psukhè : souffle de vie) = *para(p)sichik*

**PARAPSYCHOLOGIE** (20°) *para(p)sikologiezh* f.-ioù

**PARAPSYCHOLOGIQUE** (20°) *para-sikolojik(el)*

**PARASCOLAIRE** (20° - calq.) *estreget-skol* / *paraskol*

**PARASEXUALITÉ** (20°) *paraseksualiezh* f.-où

**PARASISMIQUE** (20°) = *parasismik* (& *enep-kren-douar*)

**PARASITAIRE** (19° - gall. > *parasitig*, *yn byw ar arall*) **C'HWIBES<sup>e</sup>**, (fig. - coll.) **TEUREUG** /-K\* (& coll.-enn - cf. *Toreuc*)

**PARASITE** (16° < lat.-gr παράσιτος / para-\sitos *boued* ; GR > *truand* – *tru-gant* gaul.-celt. & gall *paraseit* / *arfil* < *mil* ; v-br *cerdoran* gl *parasitaster* 'petit poète' *barzic* – personne Antiquité) **LOUEDENN** f.-ed,-où (Are<JMS < tache de moisi / T<JG) *trufleñ* / *trutell* f.1, (arg.Tun.19° - flatteur & solliciteur *suner* = Ph) **CHUNER** (Ph) m.-ien f.1, (fam. Ph) **GOUELAN** (au fig.) m.-ed (Pll<PM & *morfal* / *kac'h-moudenn*, *krign-askorn*, *sklank* / *astuz* vermine) ; (organ. sous la langue des bovins L) **C'HWIBEZ** coll.-enn-où, (tique *teureug* > fig. Ph) **TEURK** m.-ed f.1 : *hennezh zo un teurk* (Pll / W tique) **BOSTER** m.-ion, parasites (des vêtements de gueux – hum' hôtes indésirables) **OSTIZIEN** pl. : *laza an ostizien warno* (L) ; (bruits) **MORDROUZ** m.-où = *parasitoù<sup>e</sup>*

**PARASITER** (16°) **TEURKañ,-iñ**, **CHUNal** / **SUNa<sup>o</sup>** (*ub*) & *beviñ àr-goust* (*ub* / **WAR-GOUST** & *Ki logo 'niñ*), (sur les ondes) **MRDROUZal**

**PARASITISME** (18°) = *parasitism* m.-où, (fig.) *DIDALVOUDEGEZH* (& *didalvezidigezh*) f.-où  
**PARASITOLOGIE** (19°) = *parasitologiezh* f.-où  
**PARASOL** (16° < it. *parasole* / sol- – gall *yambarél haul* / *parasól* irl, basq *eguzkitako* ; GR *disheaulier-ou* / W1880<PL *Get peb unan ur barasol*) *DISHEOLIER* m.-où  
**PARASTATAL,-AUX,-E** (Belg. / *estatal* - esp. - Basques) = *parastatal*  
**PARASTASI** (16° "naos ou parastasi" - syn. / gr *νάος, naós* : ti doue) =  
**PARATAXE** (19° < gr *παράταξις* : ordre d'armée en bataille > syntaxe sans préposition - ex. 'veni vidi vici' *e teuis e welis e trec'his*) *parataks* m. /-enn f.-où (Diwan - ex. : *klevet 'm eus Katell o laret Anaïg he doa c'hoant* – P.Trepos *Lod all a varv*)  
**PARATEXTE** (20° < para- & texte - lat.) = *paratest(enn)* coll.-enn-où  
**PARATONNERRE** (18° & parafoudre – GR *par(a)gurun*) *paragurun* (m.-où) / *diskuruner* m.-ion  
**PARATOPIE** (21° Lit. / Med. < para- & *τόπος τόποι topos, topoî* pl. : lieu-x) =-iezh f.-où  
**PARÂTRE** (11° parastre < patraster bas lat. & pater / vitricus class. ; C. *leftat* 'parratre', GR *lestad*) *LESTAD* m.-où (beau-père : second mari de la mère / père de la femme *tad-kaer* & *tadeg*) : *e lestad eo hennezh ha neket e dad-kaer* !  
**PARAVENT** (16° & paravant < it. *paravento* / parer & vent ; GR *paravel-ou*) *PARAVEL* m.-ioù / *harz-(an)-avel* (m. / vb)  
**PARAVERBAL,-AUX,-E** (20° / verbe - ie / gr & germ. *Wort, word*) = *paraverbel*  
« **PARAVIRE** » (gallo > Go) *PARAVIRE* / *PALAVIRE* m.-où (Li<YR)  
« **PARBATE** » (gallo : travail rendu chez autrui) > *SANTIER* (ar *C'hoadigou* / ar *Gilli*) m.-où  
**PARBOUILLIR** (GR terme de pharmacien *peur-birvi*, pp-*bervet* & *rediçza*) = *PEURVERViñ*  
**PARBLEU** (16° / par Dieu – v-br *fid* > *feiz, fi-*) *FIDAZOUE* ! (& cf. Ki > *dr'an' doue*)  
**PARC** (12° < *parricus* bas lat. & germ. / *parra* prélatin ? gaul.-celt. > gael. *páirc* = *gort* & gall *parc* : *field, park* = *cae, maes* champ ouvert < *magos* gaul.-celt. / v-br-corn-gall *parthou* *pars, regio* > *e-barz, perz* LF ; C. *parc*, GR enceinte de murailles *parcq-ou* : *parcq an ducg, casecg parcq Duaut* Quimper > g<sup>de</sup> f., L *parcq leton* / *parcq yot* Ku-W & *parcqic,-ouïgou*) *PARK* m.-où,-eier (champs Pll NL *Restparkou*, titre "*a-dreuz parkou*" /-eier & *parkaouier* Prl), (parc de) *PARKAD* (*banal, lann*) : *Park an Arvorig, Park Menez Meur* ; parc de voitures *parkad otoioù*, & *gweturaj* m.-où ; parc à huitres *park(ad) istr* (& cf. *istreg* / *ourmeleg...*)  
**PARCA** (NL 37) > **PARC**  
**PARCAGE** (14° - n.vb. : ar) *PARKAÑ*, (à brebis) *LOG* m.-où (& NL / vb 2 *deñveta*)  
« **PARCEINTE** » (gallo) > **CEINTURE**  
**PARCELLAIRE** (18° - Ouessant) *PARTAJ* m.-où /-achoù, (NL Pll) *Parcellou* / plan parcellaire *plan parselloù* & cf. NL du Dellec Li / *telleg* f.-où & ad.-ek\* / pl.-i & *Tillibrennou* Are / NF *Tilly*)  
**PARCELLARISATION** > **PARCELLISATION**  
**PARCELLARISER** > **PARCELLISER**  
**PARCELLE** (12° < *particella* dim. - lat. popul. < *particula* / *pars,-tis* ; v-br *par* / *parth* & Cart.Redon *pars terrae randrem(m)es* ; GR *lodicq* & *lodennicq, qefrennicq* & *cordennad, breuryez* – cf. NALBB n° 008 syn. - quartier *kart(i)er*, & *tre(o)* trêve, *breuriez* KL-T *frairie, kordennad* & *kountre* L, *kornad* W, *tri bal* / *pal ar Menez* = *par* Ph : ar *bar izella* / *uhella* – parcelle de terre) *PARSELL*, (contenu) *PARSELLAD* f.-où (NL *Parcellou* Pll /par'selu/ & *Parcel* Restmilzou NL), (petite parcelle - individuelle) *PARSELLADENN* f.-où (Pll<PM) & *lod* 'gêr = *leurgêr* (Wi<FL) / (parcelle de champ) *PARKADENN* f.-où (Go<KC), parcelle non close (d'un talus Li<YR – gaul.-celt. *magos* : champ ouvert & irl *mag, Mag-* plaine) *MAES* / *MÊZ* m.-ioù & mêcheou ouessantins, mêcheou bigoudens, mêcheier - div. NL *Lein mêzou* (T), *Mêzou Milin Avel* (Li<YR & *Mêz-lann* / Mes- : *Mescam, Mesmeur* & *Mescoden, Mescosat, Mesgloaguen, Mesguen* etc.), *TAMM* m.-où : *tammou*°*Visant, Tamm Fañch ar Bleud* (Li) ; (parcelle en quévaise / NL *Quevezou Kérity* Go & ar *C'hevaezennoù Bégard* / *koad kevez* Are < v-br *co-maes* LF : parcelle de quévaise *KEVAES*) *KEVÊZENN* f.-où (& NL Pll *Tiriennou*, terrain NL *Tachennou* & *Tachenn* ar groas - *Treffrin*) *TACHENN(AD)* f.-où & *tamm brao*° a *zouar* (T<JG), (& anc<sup>t</sup> ouche, *Desouches* - Go<KC / T)

*LOGELL / LOGENN*, (petite parcelle de céréales etc.) *LOGELLAD* f.-où : *ul logellad ed* ; (fig.) *GRIÑSENN* f. (pl.) *griñsoù* & de q.chose (T<JG) *ur vrigoñsenn*(*ad = elvenn* atome, *keñver* arpent, *tachad* pièce & *lopin tellad*)

**PARCELLISATION** (n.vb. : *ar*) *PARSELLIÑ* (& cf. NL-NF Tilly - pl. / *tell - douar*)

**PARCELLISER** (20° / NL Ph) *PARSELLañ,-iñ / TELLañ,-iñ*

**PARCE QUE** (14° < *par ce* & *que* – GR *racq ma* : *racq ma'z oun mad* & *dre'n abecq / en abecq ma, abalamour ma, o veza ma ez eo divezat* / C. *palamour* pour - NF *Palamour* < *par l'amour*) *ABALAMOUR (MA)* : parce qu'il faisait trop froid *abalamour (ma) oa re yen* (Ph / *peogwir* & *pa* puisque & *rak car, o vezañ ma...* T étant donné que...), (& à mesure que) *DRE MA* : *dre ma oamp prest, dre ma 'm boa c'hoant, dre ma'h ae /z ae* (à mesure qu'il avançait), *RAG MA* : *rag ma oe beleg* (& *m-br / A.Duval : rak\* ma*) & *a-gaoj ma* (Wi & *a-gaoz / Wu*) *en arbenn ma* (& *dre'n avani - Tu / en avani ma...*)

**PARCEVAUX** (NF noble : de *Tronjoly* < OF / *Percevault* NF > NP) *PERCEVAL*

**PARCHASSER** (GR terme de chasse *peur-chaçzeal*) =

**PARCHE** (gallo : fil de haricot > parchemin *parch*) =

**PARCHEMIN** (11° *percamin* < bas lat. < gr *παργαμηξη* *pargamênê* ad. (peau - apprêtée) à Pergame / Parthes - basq *pergamu*, gall > *papur crwyn* : *paper kroc'hen / pár* irl ; C. *parchimin*, GR *parich, parichimin* : *parich guërc'h, timbret*, allonger le parchemin *astenn ar misou / parich*) *PARCH* (& *parich*) coll.-*enn-où* & m.-*où* : *kozh parchoù*

**PARCHEMINÉ,-E** (pp < vb) *PARCHET*

**PARCHEMINER** (19° & se *parcheminer*) *PARCHIñ*

**PARCHEMINERIE** (NL - GR *ru ar baricherez*) : Théâtre de la Parcheminerie (à Rennes) *Teatr ar Bar(i)cherezh* (f.-où)

**PARCHEMINIER,-ÈRE** (13° - agent ; GR *paricher-yen*) *PARCHEMINER* (NF) & *parcher,-our* m.-(*er*)ion f.l

**PAR-CI** (GR *dre amâ, dre man*) *DRE-MANÑ* (W / par ici) *DRE AMANÑ*

**PARCIMONIE** (15° < *parcimonia* lat. < *parsus* pp *parcere* – v-br-gall *poill* raison) *ARBOELLANÑS* f.-où, user d'eau avec parcimonie (& du beurre) *DAMANTAñ* (*d'an dour / damant d'an amann*), *TAILHañ* (*dour* T<JG & *boued da ub* - Ph & cf. Ph *pishoni / pizhoni* minutie, *tostoni* avarice & *c'hoari g' glac'harig*)

**PARCIMONIEUX,-SE,-MENT** (18° adv.) *ARBOELLUS, DAMANTUS* : *n'in ket damantus awalc'h* (Ph & T<JG) ; vivre parcimonieusement *beviñ gant nebeudig / c'hoari g' glac'harig* (Ph *kozh-beviñ* & Bd<PH *pennekaad*°)

**PARCLOSE** (Mar. – Douarn. Ki<PD) *KLOZENN* f.-où : *ar glo<sup>u</sup>zenn eo ar vourdachenn diwezhañ* (c'est la dernière virure – de bordé)

**PARCMÈTRE, PARCO-** (20°) > *parkmetr* m.-où

**PARCOMÈTRE** (var.) > **PARCMÈTRE**

**PAR CONSÉQUENT** (GR *racq-ze*) *RAK-SE*

**PARCOURIR** (15° & *per-* < *percurrere* lat. - *ie* / *carros* gaul.-celt. ; GR *redecq* & pp *peur-redet* : *peur-redet en deus Françz*, un livre *leen ul levr en ur dremen* – Mat.<JM) *PEURREDeg* /-ek\* & ayant parcouru l'océan *hentet ar mor* (T<JG), (parf.) *DE-/ DIDREUZIñ broioù*, (fam<sup>b</sup>) *FO<sup>U</sup>ETal* : *fouetiñ an heñchoù, foeta' bro / ar broioù pell* ; (& explorer – C. *Erg<sup>u</sup>erz* 'Pas ou voyage') *ERGERZHel* (*broioù*) ; (parcourir un livre) *BRASLENN ul levr* (& *taoler ur sell ouzh ud*)

**PARCOURS** (13° < vb lat. – parcours terrestre) *TREUZ* m.-où : *e dreuz er bed-mañ / war an douar, e damm treus<sup>e</sup> er vuhez & treuz-didreuz* (adv. > n.), (& exploration) *ERGEZH* m.-où, (parcours de) *REDAD* m.-où / *PENNAD-RED* m.-où-, *FOETAD HENT* m.-où (Ph *c'hwistad, fustad, frapad, hentad, pennad, tennad hent, troc'had & treug-ioù* trajet / *treujoù* pl. < *treus-*) & abandonner à mi-parcours *trei diwar hanter-hent* (T<JG & un parcours très limité *hed ar porz<sup>o</sup> war ar plaen / T<RKB* j'ai pas eu un parcours extraordinaire *'m eus ket graet kalz a steud - bar park pe ar garierenn, ar vuhez & er foennadeg...*)

**PARCOURU,-E** (pp - Mat.<JM) *PEURREDET*

**PAR-DELÀ** (GR *en tu-hont d'ar pris ordinal*) = *EN TU-HONT* (da...)

**PAR-DERRIÈRE** (GR *a dre qein, a ziadreff / dre an diadrê, a ziaraucq hac a ziadrà, en naou du DRE DREÑV / (GR) a-dreñv kein / TRO-KEIN* (L & diadreñv - Go / a-ziadreñv, & a-drek hemañ pe henhont...)

**PAR-DESSOUS** (GR *a zindan, dre zi(n)dan*) *DRE ZINDAN / DRE ZAN* (an aod – Wu<AA)

**PAR-DEVANT** (GR *dirazomp ny noteryen*) = *DIRAG-* (& *dre zirak / a-zirak\**)

**PAR-DEVERS** (GR *en tu diouzin*) > *DEVERS*

**PAR-DESSUS** (1 - GR *dreist ar bord / Prl « draiSt »*) *DREIST* (an ti, & *pep tra / A-DREST* – Wu) > *DESSUS*

**PARDESSUS** (2 - 19° & Québec Lar. 2006 paletot / Li<YR *eur zae zo eur palto vêtement 'pardessus' autres - paltok L / T-Go palto & cf. ALBB n° 534 veste & syn.) SAE (GLOAN) f.-où gloan ; (kabig) = KABIG m.-où & kab aod* (Pag.) m., (glose livresque) *mantell dreist / hir f. mantilli /-où...*

**PARDI** (16° < pardieu – m-br *ach doe*) *A-TOUE* : *a-toue ya !* (T / F&B > ah ça !) *AS<sup>S</sup>A ! A 'TA YA !*

**PARDIEU** (13° par dé / Big. - dits les "drandoué" < *dre anv Doue*) *DR' AN' DOUE !*

**PARDON** (12° < vb per / donner - basq. > *barka\men*, gall *pardwn*, irl *pardún* & عفوً *afwan !* / امن *aman* : aman - principe islamique ; C. *pardon*, GR *pardoun & dibardoun eo, rei e bardoun, rededq ar pardounyou & veille de pardon ar gousper*) **PARDON** m.-ioù (tous sens - religieux & laïc / amnistie) : je demande pardon *pardon a c'houlennan, pardon !* (excl. rare en breton < vb *pardon, & pardonit din / distaol ar pec'hejoù* rémission des péchés), *pardon ar Folgoad / sant Tudeg (& patrún* irl - Aran Islands J.M. Synge)

**PARDONNABLE** (12° ; GR 18° *pardounapl, pez a zellez pardoun, din a bardoun*) **PARDONAPL\***, pas pardonnable (*ha*) *n'ema ket da ve' pardonet / dibardon* (usu<sup>t</sup> impardonnable)

**PARDONNER** (10° perdonner < donner par - esp. S1 *perdoname* & basq *barka(tu)* / gall *maddau*, irl *maith* : (to) *forgive* & سماح /samaH/ > *smah-li, yâ si-mohamməd !* arg.beur "sahmah" pour t'avoir tapé ; C. *pardonaff*, GR *pardouni, me'z pardoun, Doüe r'ho pardouno & r'a bardouno an anaoun*) **PARDONiñ** : *pardonit dimp evel ma pardonomp, Doue 'bardon !* (& var. Ph : *Doue d'e bardono* Dieu ait son âme ! – en citant un défunt : feu...), ça ne se pardonne pas *ne vez ket pardonet, pardonit din ma teuan*, (fig.) **DAMANTañ,-iñ** : *un dra ha ne zamant ket (da zen)*

« **PARDONNEUR,-SE** » (pèlerin de pardon trad. – GR qui va au pardon) **PARDONER** m.-ien f.1 : *pardonerez (vele Marc'harid Fulup)*

**PARE-** (1 - vb parer v-br *ers*) = *par-* / *harz-*

**-PARE** (2 - lat < parere : ovipare) = *-par(ed)*

**PARÉ,-E** (12° pp & gallo 'j'sê paré' = je suis prêt, paré à / Mar. Li<YR) **PARE** : *pare omp ! & paré à amener* (Mar.Li<YR / Ph *peusprest / peuspare* Ph presque guéri & T<JG *pare dachet* : 'gozi *tachet*) ; (paré d'une parure) **FICH** (ad. / pp) **FICHET(-kaer / plac'h newez)**, (viande - kig) **PARET**

**PARÉAGE** > **PARIAGE**

**PARE-AVALANCHES** (& paravalanche) > *harz-ruilh(adeg)-erc'h* (m.-où)

**PARE-À-VIRER** (Mar. & gallo – Li<YR / baffé, taloche - var.) **PALAVIRE / PARAVIRE** m.-où : *eur palavire 'm eus paket ganta°* (Mar. Go *paravire* = aller et retour : bonne claqué)

**PARE-BALLES** (19° > calq. - gilet *jiletenn*) *harz-tennoù*

**PARE-BOUE** (19° paraboue) *harz-pri* m. (Pll<PM usu<sup>t</sup> *despuner-pri e vilo*)

**PARE-BRISE** (20° & parebrise) **GWERENN(-DAL)** f.-où(-tal) : *gwerenn-dal e oto* ; (arg.: lunettes - arg.Tun. 19°<NK) *pevarlagad (d'ar marc'h dall !)*

**PARE-BUFFLE** (fin 20° 4/4) *harz-bualed* (m. / pl.-ed)

**PARE-CHOCS** (20° & parechoc, pare-à-choc) **DISTOKER** m.-ion

**PARE-ÉTINCELLES** (19° / -feu) *harz-ful* (m.)

**PARE-FEU** (19° - W<GH-FL « *porhkleu* ») **PORZH-KLEUZ** m.-ioù (W & *didaner / dindaner* – plaque ignifuge & *tulewigenn* < *tule*<sup>w</sup> Ku ombilic - syn.), *harz-tan (ful tan)* ; (français Inform. : *firewall*) > *harz-an-tan / harz-tan*

**PARE-FUMÉE** (17° pare(s)-fumée) *harz-moged* (m.)

**PAREIL,-LE-MENT** (12° < lat. popul. - dér. pariculus < par & gallo « parail » ; C. *parail* = *egal*, & m-br *ho quen fur*, GR *par*, *ur vent int / dispar*, *hep e bar*, *ne gaff qet e bar*, la *pareille un hevelep plijadur*, *plijadur evit plijadur*, rendre la *pareille rei*, *renta qem ouc'h qem*, *trocq evit trocq*, *musul evit musul* & *lin evid lin*, *stoup evit stoup* ; adv. *yvez* & *eve* aussi - cf. ALBB, *hevelep*, *en hevelep fæczoun / memes fæczoun*) **PAR** m.-ed,-ion, *piri* f.1 (& pair, égal) : *n'en deus ket e bar*, *n'eus kozh botes na gav he fares*<sup>e</sup>, *heb e bar* (Ph & *na kar na par na yar / na karrikell* Prl & *parigell*), très semblable **RE-BAR** (*d'egile* Y.Gow), & (tel) *hevelep* ad. : une *pareille vie un heveleb<sup>e</sup> buhez*, *traou all hevelep\**, (usu<sup>t</sup>) **SEURT / SORT** (m.-où) : *ar sort tud / seurt traou*, une *pareille chose (biskoazh)* **KEMEND-ALL**, **KEMENT'RALL** ! / *aet ar c'haszh gant ar c'hig-sall* ! & de *pareilles choses traou evel-se* (T<JG), ce n'est pas *pareil* ! *n'eo ket tre ar memes tra* ! (Prl) ; (adv.) **MEMES MOD** > **MEM' MOD** : *mem' mod 'walc'h* (Ph) & c'est plus *pareil n'eo ket mem' mod ken* (TK / Tilly F3), du *pareil au même* *Duet zo daouet / Hag ar maout zo an dañvad* (T<DG = *tulig ha talig* l'envers vaut l'endroit) & rendre la *pareille kas<sup>s</sup> ar freskad* (& *an dorzh*) *d'ar gêr* (T-Ph & GR > *kemm oc'h kemm*, L.Floc'h c1900 / *oeil pour oeil dent pour dent ivin oc'h ivin*)

**PARELLE** (gallo & GR ou patience – plante *teol*, *teal*, *tæl* & *lousaoüenn an tign*) **KAOL-MOC'H** (Ph coll. & vb 2 *kaolmoc'ha* & *kas da gaolmoc'ha* - syn. Pll *teol / tael* /tè:/ T & Go-W *teal* : trop de 'téal' - bretonnisme Pludual-Plouha > *teaol* rumex)

**PARHÉLIE** > **PARÉLIE**

**PAREMENT** (14° < vb & paramentum ; C. *paramant* & m-br 16° *Guyscamant ha paramantou Buhez mabden* 16°, M.17° *parement d'autel diaroc auter*, GR *diaraucgou-auter*, *ornamachou-ilis* & *paramand ur mean* : *ar façz eus a ur mæn* pierre, menuis. & habit) **PARAMANT** m.-où,-choù : *an tu paramant (deus ar maen* Pll<LL & maçons), (parement de pierre etc. & appr<sup>t</sup>) **TAL** m.-ioù, (vêtement / trousse-) **TRONÑSENN** f.-où ; (parement d'autel etc.) **DIARAOG** m.-où (*aoter-ioù*...)

**PAREMENTER** (19° / autel - GR *paramanti an auter*) **PARAMANTIñ** (*an aoter*)

**PAREMENTURE** (1832 / gendarmerie 'parmenture' - pl.) **PARAMAÑCHOÚ**

**PARÉMIE** (gr παροιμία, paroimia) > **PARÉMIOLOGIE**

**PARÉMIOLOGIE** (19° < gr παροιμία, paroimia : proverbe) = *paremiologiezh* f.- où (LK & *krennlavariaoueg* f.-i)

**PARENT,-E** (10° *parens*, *parentem* lat. & *parentes* ad. & n. / vb *parere* pp *partus* – ie / part Rob. ; gaul.-celt. car- : *ami* & *carantos* > NP & NL Charentes etc. / Carantec, v-br-gall *caranton*, gall *ceraint* / *teutanoi* : ceux de la tribu – ie / got. & germ. D249 v-br-gall *tut*, irl *tuath* /tuə/ > *laity* ; C. *tut* 'gent', GR *qar*, *qerent* : proche *qar neçz / qarès pell* & les parents *an tadou*, par le sang *qerent* & *aparchant-ed* – ALBB n° 361 *parent kar*, *kerent* pl. KLTW & *kirentaj* Wu = *tud kar*, *tud nes / nes-kar* & *kar-tost / pellgar* & NALBB n° 574-5 *ma zud / ma c'herent* & *ma sud kar*, *ma familh*) **KAR** ad. : on nest pas *parent n'omp ket kar (na kar na par)* & m. f.1 (pl.) **KERENT** (pl.-où, *kereñchoù* & *kerentaj / kerentiaj* parentèle), (sing.) **DEN KAR** pl. **TUD-KAR** : *tud-kar dit*, aucunement parents *na kar na par (na yar - hum. Ph / Prl na kar na karr'kell - karrigell* & *na kar(r) na kilhorou*), proche parent *kar-nes / kar-tost*, parent éloigné *kar-pell* = *neskar (tostkar) omp, ni zo pellgar, pellgerent* (Ph *pellgerent int*) & *n'omp ket kerent, kuitaat kerent ha mignoned* (trad.Ph parents et amis), *e gereñchoù*, pl. (père et mère < tribu f.) **TUD** pl. : mes parents (père et mère - usu<sup>t</sup>) *ma zud, marw oa e dud*, (clan) *n'eo-hi ket eus ma zud (Konaned) ha hi ur Gonanenn, un tamm 'oa deus ma zud* : (père parent / propriétaire) *perc'henn : e berc'henn* (Ti & trad.Ph *ho tad, ho kwir berc'henn*) ; grands-parents (NALBB n° 578 tous points) **TUD-KOZH** pl.

**PARENTAGE** (GR parenté *qirintyaich*, *tyez neçz* & *a bell / qerentach* W & *aparachantaich*) =

**PARENTAL,-AUX,-E** (16°-20°) / **TUD** (*ub*) > **E DUD** : autorité parentale *beli e dud / galloud*, congé parental *koñjez o zud* (& *unan eus e dud*...)

**PARENTALES** (18° & 19° *parentalies* < *parentalia* - lat. Antiquité / *gouel an anaon*) *gouel an dud-kozh* m.-ioù

**PARENTALIES** (19°) > **PARENTALES**

**PARENTALITÉ** (20°) *KERENTAJ* m.-où

**PARENTÉ** (12° < parentatus - lat. popul. ; GR & parentage *qerentach, qirintyaich, -tyez*) *KERENTAJ / KERENTTIAJ* m.-où /-achouù (& f. / *kerentiez* f.-où) : *o c'herentaj, pediñ ar gerentiaj*, aucune parenté *na kar na par (na yar - T<JG-Ph)*, parenté de langues *kerentiez* *yezhoù* ; (choses - appr<sup>t</sup> / usu<sup>t</sup> amour C.) *KARANTEZ* f.-ioù : *un tamm karantez oa etreze* (hum<sup>t</sup> Ph)

**PARENTÈLE** (14° < lat. juridique etc. - pl.) *KERENTOU* > *KERENCHOÙ* (Ph pl. < *kerent*), *TUDAJ* m.-où /-achouù

**PARENTHÈSE** (16° < lat.-gr παρένθεσις : par & en\thesis mise - Mat.<JM) *KROMMELL* f.-où, *KLOCHED* m.-où (NF Ph ar *C'hloched* & crochet de toiture etc.) : *etre klochedoù / krommelloù*

**PARÉO** (18°-19° Loti < Tahiti *pareu* : pagne - V.Favé ...*roudou misionerien*) = *ar pareo* (m.-ioù)

**PARER** (11° < parare lat. / parere > gallo « s'parer » & sens esp., it. / préparer *prepariñ* ; C. *paraff*, GR *para, pari* & *pareiñ* / *parat* : *me a baras qerqent an taol*, écriture parée *scritur paret* - gall *digroeni* : *to pare* - Techn.) = *PARañ,-iñ* : *parer le cuir parañ al ler, chom da bariñ al labour, labour paret (lipet)* ; (& orner) *FICHAñ* : *fichet kaer eo ar plac'h nevez* (la mariée est élégante / élégamment parée), *PIÑFañ,-iñ,-o* : *'m em baro ha 'n em biñfo* (trad. E) = (q<sup>um</sup> - T) *STIPat\** : *honnezh a vez stipet / fichet, & se parer en em stipat, (embellir) KAERAat\** : *kaerraad an tiez, e'id em gaeraad* (W pour se vanter / se dédouaner & *gwennañ*) ; (15° < *parare* it. se garer & *parare* lat.) *PARRAad\** (*ud* - W & *douzh parer* à...) : *parraet ho peus an taol, kaer o deus parraat / DIARBENN* : *diarbenn an taol, an dañjer* (Ph-T / *dizarbenn* repousser - gaul.-celt. *arepennis* > *arpent* & *penno-* / *distroiñ un taol diwarni, disvantañ - pare ad. & paravire*)

**PARE-SOLEIL** (20° / parasol) *harz-heol* m.-où-

**PARESSSE** (13° < pigritia lat. / piger - ad. ; gaul.-celt. diac- : *Diacuni* NP, v-br *diochi* / gaul.-celt. *mallos* & v-irl *mall* /mal/ = *SLOW* - tracé sur les routes du Connemara & late = *mall eo monet / ARAF* gall / *andarav* Go nonchalant & gall *mall* : *evil* ; C. *dieg<sup>y</sup>* 'parefce, tardiuite', GR *die(u)g<sup>i</sup>* : *an dieg<sup>i</sup> so unan eus ar seiz pec'hed marvel & yeuach* W / Ku *lure & lezireg<sup>ez</sup> / lesoureg<sup>ez</sup>, goalleg<sup>ez</sup>*, il a perdu son procès, paresse de le défendre *collet en deus e brocès gand dieug<sup>i</sup> / défaut en hem zifenn*) *DIEGI* f.(-où) : *diegi /'di:gi/ 'm bez da sevel* (Ph usu<sup>t</sup> j'ai la flemme de me lever & *diegi (o) sevel / lure d'ont bar porzh g'ar riw* répugnance à sortir & flemme - syn. Pll), *DIDALVEZ* (T trad.) : *an didalvez & didalvezidigezh* f.-ioù - T<JG), (m-br *leisir* anc frç / loisir) *LEZIREGEZH\** f.-ioù : *dre leziregezh / LISOUREGEZH\** f.-ioù (Ph var. & W *lizidanted*)

**PARESSER** (17°/12° *perecer* ; v-br *diochas* S3 prêt., C. *diecat* devenir p. & GR *dyeucqât, lezirecqaat & lureiñ, dont da vout lureüs & yeueiñ* W) *DIEKAat\** / *DIEGUS<sup>S</sup>Aad\** vb 2 (& Ph > *di<sup>e</sup>gus<sup>aad</sup> / lezirekaat\** L rendre ou devenir paresseux,-se) / *LEZIRañ,-iñ* (Ph *lureiñ* : *nec'hiñ & lo(v)rañ, luduenniñ* : *lugudiñ / azenniñ & maoutenniñ* T<JG)

**PARESSSEUX,-SE,-MENT** (12° - suff.-eux ; gaul.-celt. diacus < di-acu - ie : non rapide, v-br corn-gall-irl *dioc* > *diog* gall *lazy* / gaul.-celt. *lescos* & lent, v-irl *lesc* > *leasc* /l'ask/ *lazy, slow*, gall *llesg* : *languid* & Ph *lesk da vont* / laxiste ; C. *diec*, GR *dye(u)cq, dyegus & lezireucq, lezirocq, lezourecq & lézou / lureüs* Ku & *yeuecq* W - à faire q.chose) *DIEGUS* > *DI'GIUS* (var. Ph < *dieg / diek\**) : *digius da skrivo / diegus* (T<JG) = *DIDALVEZ* & *didalvez-daonet, didalve'-ki, evel ur c'hi* (T<JG & *lañchore & loen / pezh didalvez*), *LEZIREG* m.-ien f.1 /-EK\* (ad.) : *paotrig lezirek !* (L / Ph *lisoureg<sup>e</sup> eo-hi* & W *lizidant* indolent - Ph *flemmard* & répugnant à aller *lureüs da vont* & veule / ladre *lo(v)r 'vel ar c'hazh 'tal an tan* /lɔ:r/ Pll), femme paresseuse (popul. / vb *s'accroupir*)

*KLUCHENN* (f.1 / Ph (s)*kluchet 'tal an tan...*)

**PAREUR,-SE** (13° ; C. *parer an lezr* 'pareur de cuyr' / Toull al ler) *PARER* m.-ion f.1 : *parer ler*

**PARFAIRE** (12° < perficere lat. / facere ; GR *peur-ober*) *PEUROBER* (pp *peurc'hraet* < base *peur-* & (gw)*ra, graet*) : *peurober ar bern, & peurc'hraet* (pp)

**PARFAIT,-E,-MENT** (12° pp *perfectus* / vb > gall *perffaith* / irl *slán & health, safe* ; C. *parfet* 'idem' / GR complet *peurc'hraet, peuræchu* & accompli *parfedt & digabal* vb *parfedtaat* = Ph) *PEURVAD* /-VAT\* (ad.) : *n'eus den peurvad (& den disi ebet* personne n'est parfait - sans défaut) /



(& ferme, mûr fig., sérieux) *PARFET* : *tud parfet* (Ph très graves ou sérieux / *tud tre* gens bien), *peheni a garen parfet* (trad. Ph & *parfetamant* adv. / *disi* sans défaut & *divlam, dinamm* immaculée) & (Mat.<JM) nombre parfait *niver parfet*, (K/L) *TRE* : *ur paotr tre* (Ph un type bien), je vois parfaitement *gweled a ran tre, tre !* (excl. / *mat-tre*) / *MAT-KAER !* excl. & ad., (fig. *MAD*-)*ACHU* : parfait escroc *ul laer achu* (T<JG) & *pas<sup>e</sup> kenañ* (Li<YR), *ER-VAD* / *E<sup>Z</sup>-VAD* /e'va:d't/ Tu (*ERVAT\**) & *mad sur !* (T<JG / DG *n'int ket stank* / *ar re zo pur ha frank* : je le sais parfaitement *me 'oar e'vad !* (& *'re vat !* Ph & *re vad 'ouzon kement-se* / *moarvat* & *a dra sur, ya da !* / *ya 'vat, ya laouen !* Ph, *ya kle<sup>v</sup> !* & *سوا سوا swa-swa = la-l-kif = a-vod* PlI>W) ; (Gramm.) = *ar parfed* (m. / *amzer tremenet* [strizh])

« **PARFANER** » (gallo bichonner : *en em b\piñfañ*)

**PARFILAGE** (n.vb. - appr<sup>t</sup> : *an*) *nezañ-dinezañ*

**PARFILER** (14° / pourfiler < fil – gaul.-celt. *snieddic* / *filer*, tordre, v-irl *sní-id*, gall *nyddy* : *to spin, twist* – PYL 154 & NF Nézet) *NEZO-DINEZO* (& *pasfilo*)

« **PARFINI(R)** » (gallo = finir) *PEURACHUñ* / *FINIS<sup>o</sup>...*

**PARFOIS** (16° / 13° par fois – vecti gaul.-celt. : raid - v-irl *fecht*, gall *gweith-* ; v-br *gueth* fois & C. *guez*, GR *a vizyou* / *'wechoù* – NALBB n° 79 quelquefois & syn. : *vechou* Ph-Ki-Lu & *a vichou* L / Go-T *wejoù, wejo* & *gwechoù* PhS / W *mar a ueh* & *guehave, ur wezh bennak* & *an amzer, ur wech dre vare* > *'wech tre var* Ph) *A-WEZHIOÚ* /'wé:zo/ (T-E), *A-WECHOÚ* & /'viʃu/ > *a-wechoùigou* dim. (KW *gwezhadigou, gwezhiennou*) : *'wejo 've 'mad, 'wejo 've 'ket !* (T & *gwech ha gwezh all*) / (W) *MAR A WEZH* (*mar a ueh* & *meur a ueh* - PrI / *a ue 'haou* quelquefois / *meur a wech* & *lies gwech, 'spenn ur wech...* - syn. KLT - NALBB), *gwezh a vez* (& *guavé* Arz Wu 19°)

**PARFONDRE** (14° - gaul.-celt. *tuđos* / C. *parfont*) *peurdeuziñ* / *PARFONTañ* (*amailh* - l'email)

**PARFORCER** (à boire Rabelais 16° > W *palforsiñ* / Ph : *HEGañ da evañ*) =

**PARFOURNI,-E** (GR accompli *peurfourniçz*) =

**PARFOURNIR** (GR *peurfourniçza*) =

**PARFUM** (16° / vb < per fume - lat. : par fumée – basq. (*lurrin* / *usain on* : *c'hwezh vat* ; gall *persawr* / *saour*, irl *cumhrán* /ku:ra:n/, *mos* ; C. *huez mat* = *guent* 'odeur', GR *lesqi parfum* & *c'hoëzyou vad* – NALBB n° 444 odeur & 442-3 flairé *c'hwezh mad* Ouessant & *c'hwichou* / *frond* = *gouSt* Wu) *C'HWEZH-VAD* (coll.-enn-ou L & pl. > *c'hwizhioù*) / *C'HWEZ-VAT\** : *c'hwezh-vad ar bleuñv*, (& arôme C. *Fourondec*) *FROND* m.-ou (E<ND *frant* = *flaer*) : un doux parfum *ur frond c'hwek* (W) ; être au parfum *goùd an doare* (Ph & *mes Ronan a oa pô't fin goùd a rae an doare* > *goùd a oar an doar* / *be' bar jeu*) & (arg.Tun. 19°<NK) *gouzout dre belec'h 'h a David da Gerborzh* (& lang.kem.W *safiñ*)

**PARFUMÉ,-E** (16° pp parfumé / fumé - C. *fourondec*) > *c'hwezh-vad (ganti)*, (W) *frondeg /-ek\** (ad.) : la Parfumée > *Frondeg<sup>e</sup>*

**PARFUMER** (14° / per fumare lat. - *fumi* - ALBB n° 103 fumer ; GR *parfumi*) = *PARFUMiñ*, (appr<sup>t</sup>) *FRONDiñ* (Wu / E *frantal* : *flaeriañ*) & *taoler c'hwezh-vad* : *fleur hag a daol c'hwezh-vad*

**PARFUMERIE** (19° - produit div.) *louzoù c'hwezh-vad* m. (pl.) *louzeier* : *ul lousou<sup>e</sup> c'hwezh-vad* ; (lieu) *usin* / *stal c'hwezh-vad* f.-ioù /-erezh m./f.-ioù

**PARFUMEUR,-SE** (16° ; GR *parfumer,-our*) = *parfumer,-our* m.-(er)ion f.1

**PARGOI** (GR pardi burlesq<sup>t</sup> > *par-goay* - jars - & *pardinac'h, pardistac'h*) =

**PAR(H)ÉLIE** (17° < lat. par(h)elion gr παρά & ήλιος, hêlios *heol* : près soleil / faux soleil – ex. OF 22, 4/8/2020 cliché p.5 Bretagne / Combourg : 'trois soleils' < deux halos autour) *KOG-HEOL, KOG-NEÑV* m.-ou- (T<DG / *kog-avel* & *avel heol* – Hélias)

**PARI** (17° < vb ; GR *claustrou* / *cloustr-eü*, gage *goestl-ou* & *goeftl* C. – v-br-gall *guuistl* & *aruistl*, corn *guistel*, gall *gwystl* & *cywystl*, gaul.-celt. (con)gestlos,-geistli / *giall* irl LF 204 > ad. *GOUEST*) *PARIADENN* f.-ou : faire un pari *ober ur bariadenn* & de sparis fusaient entre eux *sevel a rae pariadennoù* - *etreze* (Ph & *klaoustle* gageure / pari- ! Li<YR *klaoustre e pako !* / *lakaat boutailh e kouStele* en faire un pari)

**PARIA** (16° < portug. < tamoul *parayan* : *tabouliner* - dernière caste) = *pariaien an Indez*, *KAKOUS* ad. & m.-ien,-jen /-chen f.1 (PEll.18° *cacousyen* < 17° & *cacousès* Luzel 19° lépreuse - *ar gakouzès Mari Derrien*) f.-enn-ed : un job de *paria ur vicher gakous* (TK & Ph *ur vecher law<sup>e</sup>*), & (gens rejetés) *distaoladenn(où – T<JG)*

**PARIADE** (17° < vb – épousaille du coucou) *EUREUJENN / EUREDENN* f.-où : *eureujenn ar goukoug* (Pll<PM & *ar goukoug pa ra i eureujenn / paradur / pareure - C.*)

**PARIAGE, PARÉAGE** (13°-15° Féod. < vb) = *PAREAD / PARIAD* f.-où

**PARIDÉS** (20° < parra, parrus - lat. : oiseau à présage) > **MÉSANGE**

**PARIDIGITIDÉ,-E** (20° < par lat. & *digitus* > **DOIGT**) > *par-bizeg* m.-ien /-ek\* (ad. & cf. Ph-T *forc'h tribizek\* / pevarbizeg*)

**PARIE** (1 - gallo : n'est-ce pas ? < on parie ? – Ph optatif vb parier) *PARÏO* ('vo tud !)

**PARIE** (2 - dial.Vosges : carrière de pierres) > **PERRÉ**

**PARIER** (13° soi parier : s'égaliser / pair < per lat. - Rob. ; v-br-gall *guuistl*, C., GR *lacqât claustre / lacqeiñ coustele, couchañ T – gaul.-celt. (con)gestlos & gall cywystl : pledge / to bet > betio, irl geall*) *PARlañ,-iñ,-o* : *pegement 'c'h eus pariet ?* (Ph), je ne parie jamais *me ne barian ket gwech ebet*, & (optatif) *pario 'vo tud !* (Pll), *pari eo arru* (T) & *me 'bari > /ma'baj / Ki<AMT* (gager *klaoustleañ / kouStelein : te a gouStele ?* Wu<Drean & *mont klaoustre*)

**PARIÉTAIRE** (13°-16° < lat (herba) *parietaria* < *paries* : *paroi* ; GR *an aparitoër*) *LOUZAOUENN AR MOGERIOÛ / LOUZAOUENN AN AOD* f.-où (N.Yezou) = *LOUSOÛ<sup>e</sup>-AOD* m. > *palieter* m. : *gand an dra-he e raio hir pe verr* (Li<YR / vertu diurétique & *torr-maen, torr-moger saxifrage*)

**PARIÉTAL,-AUX,-E** (16° < *paries,-tis* lat. > *paroi / pare*) : os pariétal *askorn pare-penn*

**PARIEUR,-SE** (17° - C. *goeftlouer / à gages & klaoustreour*) *PARIER,-OUR* m.-(-er)ion f.1

**PARIGOT,-E** (19° - gaul.-celt. *Parisiaci* <-aco **PYL** / *Parisi* - chez les P.) *PAOTR PARIS* m.-ed f.1 : *paotred Paris zo didruez* (Pll<YP & *ar Barizianed ha Parizianezed / Ph tud 're fin*)

**PARIPENNÉ,-E** (19° < par- lat. & *penné - pp*) *pennet-par*

**PARIS** (NL < gaul.-celt. *Parisi* 'ceux du chaudron' ou Bassin parisien < *pario* D 209 - cf. Lutèce / Marais & v-br-gall *per-* ; C. *Paris*, GR *Paris*, *ar g<sup>u</sup>ear a Baris & 'Leuco-titia'* / *Lutætia* < *luto* : boue < Dom Pezron = *ludu* - D. / le Marais > *Baris* beur – film « il était une fois dans l'oued ») *PARIS / PARIZ\** : *kêr Baris* (& *Par-Is* c 1900 / Paris-Sodome – Glenmor), cher Paris *Paris binniget !* & 'vous allez à Parisse avec 2 S ? – non avec 2 cons ! < député du Morbihan naguère ; la rue de Paris (Ti / Morlaix) *ar ru Baris / « rue de Paris tout au long »* (arg. Brest > rue Jean Jaurès & femme maigre à la poitrine plate - AIB) (*plac'h treut-gagn* ; un Paris-Brest (pâtisserie) = *ur Paris-Brest* ; NF Paris (Go) & *Pariscoat* (T) *Job Paris* (devin. *petra zo e-kreis Paris ?* Qu'y a-t-il au centre / dans le ventre de Paris ? > *an R / un "aer* : un serpent & saillie du barde Berthou *Paris, Par-Is* : Paris, égale d'Ys > Sodome – Glenmor) ; Petit-Paris (NL) *Parizi* (E – panneau biling.)

**PARISCOAT** (NF – T / NF Coat & Coadic, Coadou & var., Coatanroch etc.) > **PARIS**

**PARISIANISME** (16°-19°) = *ar parisianism* m.-où (& cf. Claude Champaud *Le Séparisianisme =-ism* m.-où)

**PARISIEN,-NE** (15° ; GR *Parisyen-ed* /-ianis & *باريسي barîsi / baris* - pas de P en arabe) *PARIZIAN* ad. & m.-ed f.1 : *ar Barisianed hag ar Parisianesed<sup>e</sup>* (Assimil FM), & (touriste, petit Parisien - Go<FR) *paotr Paris* (m.-ed / f.1) : *paotred Paris zo didruez* (gwerz Y.Pichon - ces Parisiens - gens au pouvoir sous De Gaulle & Debré - sont intraitables)

**PARISII** (gaul. : actifs artisans < *par-* : chaudron – Rob. NP) = *Parisi(i)*

**PARISIS** (12° : monnaie parisii /zi/ ad. – Lar. < gaul. *Parisii / paresi* : monnaie < *par-* chaudron ; GR *mouneiz parisii & ur guënnecq parisii a dalye pemzecq diner, hac ur guënnecq tournès ne dalye nemed daouzecq*) = *Parisis<sup>e</sup>*

**PARISYLLABIQUE** (18° < lat. / syllabe gr *συλλαβή* ensemble ; C. poly- & *sillabenn / ampar-silabenneg*) = *par-silabenneg* /-ek\* (ad.)

**PARITAIRE,-MENT** (20° / parité) *WAR HANTER* : *ur gomis<sup>d</sup>ion war hanter*

**PARITARISME** (20°) = *ar paritarism* m.-où

**PARITÉ** (14° < paritas bas lat. < par ; GR *paraich*, *hevelidig<sup>uz</sup>*) *PARIDIGEZH* f.-ioù / *parded* f. (Mat.<JM) : la parité homme-femme *ar barded paotr-plac'h*, *ar par-ha-par* (*paotred ha merc'hed & keit-ha-keid* / *ar c'hehit-ha-kehid*)

**PARJURE** (11° < lat. / jure – gall *camdystiolaeth* ar *lw* / *perjury* ; C. *pariur*, GR *fals ledouëd-ou & le-ou faos*, personne - *nep a dorr e le*) = *parjur*, & *torr-e-le* / (trad. W - appr<sup>t</sup> / une parjure - *plac'h yaouank*) *TROMPLEREZ* f.1

**PARJURER** (11° < perjurare lat. < per & vb / ius ; C. *pariuraff*, GR se parjurer *ober ur fals le(douëd)* / *le faos, terri e le, fals-touët* - pp) = *parjurañ,-iñ*, & *fals-touiñ* / *TOUiñ* (*Doue...*)

**PARKA** (18° angl.US < inuit) = *ur parka* (m.-où) : *ur parka kozh* (& *ur c'hozh parka a oa ganin* - je portais une vilaine parka)

**PARKING** (20° / *car park* – gall *parcio*, irl *páirc*) *PARKING* m.-où : *parking an ilis* (Assimil 1978 F.M. / néol. 'parklec'h')

**PARKINSON** (20° < NP Méd.) =

**PARKINSONIEN,-NE** (19° - *un'*) g' *Parkinson* /-ian ad. & m.-ed f.1

**PARKINSONISME** (20° Méd.) = *parkinsonism* m.-où

**PAR-LÀ** (GR *dre aze* & W *dre-zé*) *DRE-ZE* / *DRE AZE* (& var. Ph *dre ahe* & *der aze* T / par-ci, par-là GR *tu-hont ha tu-mañ* & fig. GR *ac'hano*, *dre eno me a vel penaus*) *AC'HANO...*

**PARLABLE** (20° Can. / *talkative*) *hegomz*

« **PARLANCE** » (gallo : sujet, rumeur) > *parlant-*

**PARLANT,-E** (13° part.prés. - pers.) *KONTUS* : *n'eo ket gwall gontus* (Ph & *kaojeüs*), (cinéma) *PREZEG* (*PREG* / *perdeg* var. W) : *ar sinema-prezeg* ; preuves parlantes *prouennoù anat-kaer*

**PARLÉ,-E** (18° pp) *KOMZET* : *er yezh komzet*

**PARLEMENT** (13° / 11° discours & gallo / parler n. = *parlamant* C. : faire parlement, GR cour souveraine *parlamanchou* pl. – gall *senedd*, irl *parlaimint* & *Dáil - Éireann* ; v-br-gall *dael(ti)* gl curia & cf. gaul.-celt. *Condate* - anc<sup>t</sup> Rennes etc. D. / gr *Σύνθεσις* syn-thesis - PYL) *PARLAMANT* m.-où,-choù (& f. : pourparler / gallo) : *Parlamant an Europ*, (Parlement de Bretagne – anc<sup>t</sup> Cour - d'Appel) *BREUJOÛ* : *Breujoù Breizh* pl. (litiges C. *Breuiou* – v-br-gall *brot*, gall *brawd* : *barn*, v-irl *bráth* /bra:/ & *lá an bhrátha* : *doomsday, day of judgement* & gaul.-celt. & gallo-gr *βρατυ δεκαντεμ*, *bratu decantem* : ex uoto - *breud digantañ*) : *plasenn ar Breujoù (Roazhon)*, (Chambre des Députés - IIIème République) *AR GAMPR* f.-où : *ne vent ket er Gampr* (B. / absentéisme parlementaire), *Kambr an Deputeed* (cf. Assemblée nationale & changement - nom de station du métro)

**PARLEMENTAIRE,-MENT** (17° - gall *seneddwr*, MP : *Aelod Seneddol*, irl *teachta Dála* : *Dáil deputy*, basq. > *parlamentari* / *Eusko Legebiltzarra - Parlamento Vasco* ; GR *parlamanter-yen*) *PARLAMANTER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 & ad. : travail *labour parlamanter* & secrétaire parlementaire (ou assistant-e) *sekretour / sikourer, skoazeller kannad* (*depute / senatour*)

**PARLEMENTARISME** (19°) = *parlamantarism* m.-où /-elouriezh f.-où

**PARLEMENTER** (14° < parlement ; GR *hem barlantet & parlanteiñ* / *parlandal* – cf. ALBB n° 408 parler & syn.) *PARLANTal,-iñ* : *e pe gis e parlant* (trad. / W > *PARLANDal*)

**PARLEMENTERIE** (gallo : palabres - div. > n.vb : ar) *PARLANDAL* (W)

**PARLER** (10° < parabolare lat. / loqui & fabulari ; gaul.-celt. *uepos* / parole - ie lat *uox*, gr *epos* ; v-br *comed* v-irl *com-med* donner ordres, C. *comps*, GR *comps goëstad(icq)*, *iselicq*, *gallecq ha latin*, *comps an eil oud eguile*, *parlant*, *prezecq*, beaucoup *cacqetal*, mal *droucq-prezecq*, entendre parler *clevet hano* & cf. *تكلم tkəlləm* : *tkəlləm* ! < *كلم* & *kelma* – ALBB n° 408 parler & causer *komz* Ph-T-W & *kozeal* syn. L *parlant* & Kap = *precha*, *pre'g Big.*, *savari Ki* & W *divis*, *kojal*, *predeg* & *perdeg*, *parlandal* / NALBB n° 453 *komz* Ph-T-W-L & *kojeal* Ph-E-T / *kaozeal* L / W *kojal* & *prezeg* < *predicare* - lat.) *KOMZ* (intransitif Ph / *konto brezhoneg*, *galleg*) : *komz her*, *kalz*, *mad*, *nebeud*, *komz an eil d'egile* (& *komz 'n eil g'egile* se parler / s'adresser à q<sup>um</sup> *ouzh ub*), parlez-moi de leur vie *komzit din eus o buhez*, *komz diwar e benn*, quand on parle du loup *pa vez komzet eus ar bleiz* & *komzit din eus hennezh*, tu parles ! *me 'gomz dit (eus ul luz) !* & *te gomz !* = causer *KAOJEal*, conter (Ph & raconter) *KONTañ,-iñ,-o* : *kaojeal a ra re* & *kontañ kaer*, *kontañ brezhoneg*

(& parlementer – gallo) *PARLANT*, -al (L & W > *parlandal*), (parler fort / "prêcher" fam<sup>t</sup>) *PREZEG* > *PREG* / *PREDEG* > *PERDEG* (W prêcher) / *PRECHi* (Kap & Plz<F3 *ne brechont ken galleg*), (& parler fort, vociférer - vox lat. - ie) *SAFARat\** / *SAVARi* : *savaret founnis* (Ki parler vite) ; parler à tort et à travers, parler sans cesse *KLABOUSat\** (TK<MxM / Ph *SKLABOUS<sup>s</sup>al*), il a parlé trop vite *e deod zo bet re vresk* (Ploubezre T<DG) ; tu parles d'un (fainéant ! Li<YR < *set(u) aze*) > *tae eur (feneant) !* ; n'en parlons plus *mat pell zo !* ; généralement parlant *o komz dre vras* ; (arg.Tun. 19°<NK jaspiner "brezonnec") *latenni*, & *tunodi (tunodo)*

**PARLER** (12° n. : un parler < vb ; GR *ar gomps, ar prezecq, ar parland, an divis : diouc'h e gomps, e brezecq*) *PARLANT* m.-où, -choù : *en e barlant, ur parlant galleg* / le parler (n.vb - m. / f. - parole *ur gomz*) *KOMZ* : *ar c'homz* ; il a son franc-parler *eñv a lavar anezhe (distag / diwisk & lavar dire, prezeg discours, safar vocifération & bruits du monde safar ar bed)*

**PARLERIE** (16° < Montaigne) > *komzerezh* m.-ioù

**PARLEUR,-SE** (GR grand parleur *cacqeteur, fistilher, langager, parlanter bras & trabellocq, lanchenneyen, un téaud caër / parlanter paour* f.1 & *téaud disvrid, trabell-ou*) *KOMZER* m.-ien / -ion f.1 : *komzerion vraw<sup>e</sup>* (Ph), *KAOJEER, KAOZEUR* (Li<YR), *KONTER,-OUR* m.-(-er)ion f.1 : *ur gwall gaozeer, gwall gontour* (W) & ce sont de beaux parleurs mais des ouvriers maladroits ou de faillis faiseurs (Ph<MA / "grands disous petits faisous" - normand < Fabius & gallo) *konterien vraw<sup>e</sup> & konterien v\flour / kôzeerien vrao ha troc'herien lous*, (Laz<PYK) *FLANER* m.-ien f.1, *PICHON* m.-ed : *eh, pichon !* (T<DG & *Welloc'h e deod ewit e gorf* beau parleur, mais fainéant - Tredrez JG<DG / Li<YR) *BLEJEUR, PARLANter,-OUR*, parleur parlant sans cesse *KLABOUSER* m.-ien f.1 (TK<MxM = Ph *GLABOUS<sup>s</sup>ER / SKLABOUS<sup>s</sup>ER* var. *FLABOUS<sup>s</sup>ER* Ph/Are<GL & *prezegeer, safarer*)

**PARLOIR** (13° / 12° *parleür* – gall *parlwr* : *parlor / parlús* irl & milking parlour *bleánlann* ; GR *parlouër-ou* & burlesquement *cacqetouër, fistilhouër* & NF *Parlouër* 22) *PARLOUER* m.-où

**PARLOT(T)E** (19° / parler) *FISTILH* m.-où (& sens coll.) : *nag a fistilh !* (Ph) / *KONT* f.-où : *ur bern kont & kontennoù* (KW *kontenn* raconter, *ur gontenn / komzennoù & komjennou* - Are<GL) ; faire la parlotte *FISTILHal* (Ph & *fistilher-ien*), (fam. W<Drean) *komz a gaoc'h* f.-où (vb *frintein kaoc'h / frita' mizer gant paourente'...*)

**PARLURE** (Can. : tournures) *TROIENN(OÛ)* pl.

**PARME** (19° < NL It. Parma < étrusq. *Parmii* / bouclier *Parm(a)* & (couleur / mauve) *li' Parm / RUZ-MALW<sup>e</sup>* (Ph /ry'maw/ mauve > *ru'-ma'o*)

**PARMÉLIE** (19° < parma - lat. : bouclier rond - lichen var. - Ph) *KEONI* coll.-enn (var. / *KEVNI* & *kinvi / man* Ph mousse terrestre & *touskan* T...)

**PARMESAN** (16° < it. *parmigiano* from. < Parme *Parma*) = *parmesan* (m.)

**PARMI** (11° < par & mi = milieu & anc<sup>t</sup> / lieu : parmi la plaine Ronsard 16°, parmi le plaisir - Racine 17° ; GR *e touës, e mesq, e metou* : *e mesq Sauzon, en o zouëz* – Ph syn. / choses 'mesk = 'tou<sup>e</sup>sk / gens) *E(N)-MESK* (P3 *en o mesk-où* T) : *e-mesk ar brug, e-mesk an dud, e-mesk ar pri / en hon mesk(où), E-TOUES(K* – P3 *en o zoues(k)*) > *ba o zou'sk / zusk/* Ph usu<sup>t</sup>) : *e-touesk ar re yaouank, en ho touez* (L & *touez-touez / kej-mej*), (au sens de par) *DRE VESK, DRE DOUESK / DRE DOUES<sup>e</sup>* (P3 *dre o mesk, dre o zoues(k)*) : *dre vesk an dres, dre douesk ar c'hoarierien*) & parmi certains (milieux) *e metou tud zo / meteier (tud so* certains milieux)

**PARNASSE** (17° < lat. < gr Πάρνασός, Parnasos en Phocide / Apollon & Muses / Montparnasse – NL Menez Parnas) = *ar Parnas, barzhed ar Parnas, Menez-Parnas*

**PARNASSIEN,-NE** (16° *pernassien*) *Parnasian* m.-ed f.1 & ad.

**PARODIE** (17° < gr παρωδός : auteur < παρά & ὠδή : para & odê / ode – gall > *parodi* & *gwawdio* vb *goapiñ* – NF Le Lu – W / v-br *lu* armée / *lu(b)* herbe) *LUADENN* f.-où, (*traoù*) *LU* (Prl / *marc'h lu !* jocrisse & Diwan « *ludresadenn* », « *ludrevezadenn* ») / *DEZREVELLADENN* (Taldir 1913 *disrenvelladen*) f.-où = *parodienn* f.-où

**PARODIER** (16° < gr παρωδία : parodie) = *PARODIañ* (Diwan > néol. « *ludreveziñ* ») / *LUADENNiñ* (& *luañ* ridiculiser, *ober al lu g'ub* – *luoù !* Ph<AT / Prl *marc'h lu !* jocrisse !),

*DESPETal* (PrI / Ph) *DEZREVELL* (an dud all)

**PARODIQUE** (19° - style / parodiste) *LUER / LU* (ad. & NF Le Lu)

**PARODISTE** (18°) = *LUER,-OUR / DEZREVELLER* m.-(er)ion f.1

**PARODONTIE** (20° Med. < gr ὀδούς, ὀδόντος) = *parodontiezh* f.-où

**PAROI** (11° pareit < paries,-tis lat. & parietem / murus gallicus - César à Alesia ; GR mur-aïlle *mog<sup>er</sup>-ou, ma(n)goëreü / C. speur*) *PARE / PALE* (W) f.-ioù : *pare ar varrikenn* ; paroi (galerie d'ardoisière - Ku) *KOSTENN* f.-où : *ar c'hostennoù, SPEURENN* f.-où (Y.Gow / Ph cloison usu<sup>1</sup> & *speurell > speurl*) ; paroi abdominale *speur an teur* (& cf. v-br *bloneg / kanded* coll.), paroi nasale *speur ar fri*

**PAROIR** (17° < parer ; GR butoir *parouër-ou / racqlouër*) *PAROUER* m.-ioù (Ph > *parou'r*)

**PAROISSE** (11° parosse < lat. eccl. parochia < gr παροίκια, paroikia < séjour étranger - en Egypte / gaul.-celt. *treba - ie / tribu* : habitat & ir *treabh (to) plough > Tre- / Ploe-* NF Ploé, NL Pendreff & v-br *ploib, pluii* < *plebem* lat. Acc. & *plebs* = gall *plwyf* : *parish / paróiste* irl & *pobal* ; C. *parroes*, GR *parrès-you*, T *paros,-jo*, W *paroes* : *qilhocq ar barres* - ALBB n° 512 & NALBB n° 007 *ar barres* LK > *ar bar's* Ph-Ki, *ar Barros* Ti/Tu-Go *ar barrous*, W *parres* & *ar barroes* Wu 1pt pl -ioù & *parrechou* LK, *parrojou* Ph-T) *PARREZ\** / *PARROES* > *PARRO(U)Z\** f.-ioù : *kenavo dac'h iliz ma v\farroz* (T-Go cantique - d'enterrement notamment), *parrojou* dim.-IG f.-où (& commune *ar gomun* L / NF Cumunel & Opab > *Kumun*) : Penn-ar-barres NL Are, *ur barrezig diwar ar maez, iliz ma farrouz* (cantiq.T), *parrojou bras evel Skaer* (Ph / Plou- : *Plougêr / Pou Chaer* & Gorre-bloue NL / *trev* trêve de paroisse)

**PAROISSIAL,-AUX,-E** (12° < lat. parochia ; GR *an ilis parres* = *iliz*) *PARRES<sup>e</sup>* : *an iliz parrez\** & *an iliz eus ar barrez\**

**PAROISSIEN,-NE** (13° < parochianus lat. eccl. ; GR *paresyan / parosyan-ed* f.-es-ed) *PARREZIAN* m. & f.1, (surt.) pl. *PARREZIONIZ\** / *PARRESIANIS<sup>e</sup>* (*Plougêr*) ; drôle de paroissien *un drol den* (18° < *Pevar Mab Emon*) & de paroissienne *un drol a yar* (W<Drean) ; (livre de messe) *un EURIOÛ* (& /ow/ Lu<JR pl.-eier : *an eureier* les livres d'heures)

**PAROLE** (9° < lat. chrétien parabola / gr παραβολή, parabolê parler - calq. / hebr *parehal* Rob. / verbum tr λόγος ; uepos gaul.-celt. & voix - ie / gr <sup>w</sup>epos > épopée & uox, vox lat. : NP Uepo-litanos, gall *gwep* grimace & *goap / goep* & esp *guapo*, it. *Napoli* = *guappo* etc. ; gaul.-celt. gar- & gall *gair / ger, gir* ; C. *comps*, GR *comps-you* : *compsyou Doüe, compsyouchecq, goloët, rust ha diresped, dalc'het en e gomps & gagouilh, dilavar / dare & derc'hel e c'her, mancqout d'e c'her, & كلام / klâm /klêm/ : klâm-i* (tele = *ma c'homz*) & *kelma / kilma* كلمة = *ur gomz*) *KOMZ* f.-où /-ioù > *komjou* (Ph syn. / *posiou, pojou & gir-ioù*) : *reiñ ar gomz din, dalc'hen ar gomz, e gomjou diwezhañ, aet war ho komz, ar c'homzou koulz hag an ton, & quelques paroles komzennoù* (TK<MxM / Are *komjennou*) ; (parole donnée - mot ALBB n° 222) *GER / GIR* m.-ioù : *ger Doue, un den d'e c'her, pa 'n devoa roet e c'her, war he ger* (T<JG & *war he lavar* à ses dires & *lavaredoù, laredeu / laradenno* - T-Go) ; parole d'évangile *gwir bater / gwir-pater* ; adresser la parole à q<sup>un</sup> *komz ouzh (ub / da ub, g'ub deus ud)*

**PAROLI** (anc jeu it. < napolitain & *paro* égal - 19° < du Rusquec - ober) *kuit pe zoubl*

**PAROLIER,-ÈRE** (19° - trad<sup>t</sup> *gant YP eo bet savet komzoù ar son*) *saver komzoù* m.-ion f.1

« **PARONE** » (gallo « sellette » : pièce de harnais - Pll<PM attelle de collier) *PARON* m.-où

**PARONOMASE** (15° /-asie Rabelais 16° < lat. < gr παρά, para- & ὄνομα, onoma - ie / gaul.-celt. amnana, anuanna : « qui s'excuse s'accuse » - Robert) =

**PARONYME** (17°-19° < gr παρ- & ὄνομα : presque homonyme) = *paronim* m.-où & *damheñvelc'her* m.-ioù (JL)

**PARONYMIE** (19° / gr ὄνομα, onoma) = *paronimiezh* f.-où

**PARONYMIQUE** (19° / gr ὄνομα, onoma) = *paronimik (el)*

**PAROS** (19° marbre < NL Πάρος, île de Paros & *parian* angl. < Paros) =

« **PAROUESSE** » (gallo / PAROISSE - var. T *'parrouz'*) > *PARROES*

**PAROXYSME** (16° < gr παροξυσμός, paroksusmós & vb ὀξύνω - oxunein : aiguïser < ὄξυς - ie /

gaul.-celt. ocelo : pointe & NL / *oged* herse & acuus lat. - gaul.-celt. bario-) *GWASHAÑ BAR(R)* m.(-ioù) : *pa oa ar c'hleñved en e washañ* (la maladie étant à son paroxysme)

**PAROXYSMIQUE** (19° - superl.) *GWASHAÑ*

**PAROXYSTIQUE** (19° Med.) *EN E WASHAÑ*

**PAROXYTON** (16° < gr παροξύτονος : à l'accent sur l'avant-dernière syllabe - pénultième / oxyton & proparoxyton -3) = *paroksiton* m.-où

**PARPAIGNE** (perpétuelle - étym. / perpes, perpetis lat. > perpétuité / *pepred* > *BEPRED*) : toux parpaigne *ar waskenn barpagn* (T<JG / *ar zifern retolz*)

**PARPAILLOT,-E** (17° < oc *parpaillo* papillon / vêtement blanc ; GR huguenot *parpailhod,-ed,-ès-ed*) = *KI-DU* m. (Protestant : *bered ar c'hi-du* / NL *Kergidu*) pl. > *chas du* / *kon du*

**PARPAING** (13° < bas lat. < perpes,-etis - *pepred* < *pep* & *pred* - celt. ; GR *ur mæen parpaign*) *PARPAGN* m.-où : *mein parpagn*, (parpaing de ciment) *BRİK* coll.-enn-où : en parpaing *savet gant brik* (Ph – *gris* / *brik ruz* briques)

« **PARPIED** » (gallo : marque du pied) *PAR* (*traed*) : *lak da dreid er par !*

**PARQUE** (16° < lat. *Parca* : déesse des Enfers < *parere* – GR *an ancqou* : ciseaux de la Parque *falc'h an ancqou* & *qarr(icq) an ankou* chariot de la Parque = m-br *Ancou*, gall *angau* & NF *Lancou*, NL *Poull anko* - T) *ANKOÛ* m. (& *Ar Paeron* - conte trad. *Are* : *ar Paeron a la'h goulaouennoù ar vuhez, hen'z eo an Ankou* / *tag*)

**PARQUER** (14° < parc – gall *parcio*, irl *páirceáil* / *loc* : *to pen*) *PARKañ,-iñ*

**PARQUET** (14° dim.-et < parc ; GR *parqed,-jou*) *PARKED* m.-où,-jou (& *leur-zi, lorziou* pl. Ph / *doublaj, plañchod*) ; (groupe de magistrats) le Parquet *JUJERI* f.(m.)-où : *jujeri a Wened* (trad. W) / *Parked* (*Sant-Brieg...* - media)

**PARQUETAGE** (17° ; GR *parqedaich* / n.vb. : *ar*) *PARKEDIÑ*

**PARQUETÉ,-E** (pp - GR *ur gampr parqedet*) = *PARKEDET*

**PARQUETER** (17° / *parq-* ; GR *parqedi*) *PARKEDIñ*

**PARQUETERIE** (19°) > *parkederezh* m.-ioù

**PARQUETEUR,-SE** (17°) *PARKEDER* m.-ion f.1

**PAR QUOI** (GR *dre-ze* & *racq-ze*) *DRE-SE* (*gwelet mad* – *Son ar vot* Pll - SFIO 1929)

**PARQUEUR,-SE** (13° / 18° berger / pêcheur & cf. NF Jos Parker mort en 1914) *PARKER,-OUR* m.-(er)ien f.1 & *parqueur d'huîtres parkizion estr* (*istr* – var. Wu)

**PARQUIER,-ÈRE** > **PARQUEUR,-SE**

**PARRAIN** (12° / marraine <-anus & *patrinus* < *patruus* < *pater* – ie & anc<sup>t</sup> compère / gaul.-celt. *atir* & *Datif atrebo* : *patribus*, v-irl *athair* /ahər'/ *father* & v-br *-atr* : *Breualatr* > *Brévalaire*, & *saint Broladre* etc. ; C. *pazron*, GR *paëroun* : *sant Gregor va phaëroun, ar paëroun hac ar vaërounès* & *tad paëron* & والي : *wali* / *ouali* NP – NALBB n° 600 *parrain paeron* TKL *paeroun* & *poun* surn.L, *tad-paeron* Ph, W *paeren*) *PAERON* m.-ed (arg. & fig. - conte *ar Paeron* : *an Ankoù*), (Ph) *TAD-PAERON* m.-où- : *piw eo da dad-paeron ?* (qui est ton parrain ? & *dalc'hidi* parrain et marraine / *delc'hen bade'iant* Dp tenir sur les fonts baptismaux & compère-s *kompaer,-iri*)

**PARRAINAGE** (19°) *paeroniezh* f.-où (& n.vb. : *ar paeroniañ deskarded*)

**PARRAINER** (20°) *PAERONiañ,-iñ* (*ud*) : *paeroniet ganin*

**PARRAINEUR,-SE** (fin 20° fig. Ph) > *TAD-PAERON* m.-où- / *MAMM-BAERON* f.-où-*paeron ud*

**PARRICIDE** (12° & 14° < *parricida* lat. ; GR *muntrez e qêver e dad / e vamm, lazerez criz ha dinatur / muntrez e dad pe e vamm, muntrezen orrupl*) *LAZH-TAD* / *LAZH-MAMM* m.-où & *la'hoù* (Go NL *Port-Lazo Porz<sup>h</sup>-Lazou* / *Laz*), (personne) *LAZHER-TAD* / *LAZHER-MAMM* m.-ien f.1 (& Ph *la'her tud* > *lah' e dud* - homicide)

**PARS !** (1 - S3 vb partir – gaul.-celt. (con)exugri ! : *va-t-en !* - *Marcellus Bordeaux* 3° impér. / *gabi, lubi* : *prends, aime !* - D145 / *exit, exeunt*) > **PARTIR**

**PARS** (2 - *Cart.Redon* 9° lat. *Ran-* / *ranndremes*) > **PART**

**PARSEC** (20° Astr. < *par-* & *sec.* / *par-segondenn*) = (*parseg*)

**PARSEMER** (15° < *par* & *semer* ; GR *hada a bep tu, & feltra, strincqa tu-hont ha tu-mâ*)

*FOUILHEZañ / FOUILHERañ,-iñ* : fouilhez et oa an delioù sec'h & fouilheret traoù (Pll<PM), la vie en est parsemée (*nag a c'hwerventez*) er vuhez zo hadet, (dér.) *dastrewiñ* (& *(di)strewiñ* disperser, *strakiñ* crotter) ; (pp / ad.) *BRIZH / BRIZHET* (g'ud)

**PARSI,-E** (17° < persan - ie / Zoroastre - Perse – فارسي *farsi* / *parsi*, persan, Perse) = *parsied int* (o komz *farsi*)

**PART** (9° < pars,partis lat. / partus pp vb parere ; v-br *parth* : *ced parth so* & Cart.Redon 9° *pars rann* – randa gaul.-celt. : limite territoriale / *pettia* 8° > pièce – de terre & gall *peth*, m-br *pezz*, irl *cuít* > *cuid* /*kid'*/ Gén. *coda* : *part* & *roinn* ; C. *rann* partie 'pars' / gall *rhann* : *part*, *share* & *cyfran*, *darn*, *parth* / irl *roinn* /*ron'*/ *share*, *portion* ; GR *lod*, *darn*, *parth* & *perz* / *peurz*, *qevrenn*, *tu* & *costez* : *a berz Doüe*, *eus va pherz*, *an daou pharz* NF Daouphars, & mettre à part *tui*, *lacqât a gostez*, en bonne part *a berz vad* / *a voall berz*, de part et d'autre *eus an eil tu hac eg<sup>u</sup>ile*, de part en part *treu-didreu* & *treuz-didreuz*, nulle part *e nep tu*, *e neb leac'h* – ALBB n° 424 nulle part *neblec'h* KLT-Wu & W *neptu* – *ebet*) *LOD* m.-où : *pep-heni en do e lod*, *ul lod pesketa*, à la part *pesketa war e lod* (& *kaoteriadenn* / *lod eured*, *lod ar pardon* > part du gâteau fig. Prl-Ph : Wu<Drean *lod an aotrou* / *lod ar pardon* : *ag an tous* la part du lion & *lodoù bras'oc'h*, *al lod muiañ* / *lod(enn)* coll. E > bonbons : *kemerit lod*, *ul lodenn äll* ; bonne part (NALBB n° 39 : beaucoup E-W 5pt+7) *LOD-KAER* : *lo'kaer anehe* ; petite part > petit peu *TREUSIAD<sup>e</sup>* m.-où > un "treuched" labour (& *fagod*, *foenn* - Are<GL) ; (division, & portion, raie Ph-T) *RANN* f.-où (& NF-NL *Rannou* – géant du Trégor) ; (abstr. / *parzh*, *a-barzh*, *e-barzh*) *PERZH* m.-ioù (*peurz* T-Ph > 'peur'h : *deus peur'h e dud*) : de la part de qui *eus perzh piw<sup>e</sup>*, *eus ho perzh* (& *a-berzh*), en mauvaise part *a wall berzh* / *a-beurzh vad* en/de bonne part, prendre part *kemer perzh en ud*, *kaout perzh enni*, faire la part (de) *kontañ perzh (ud)*, (côté gall & irl. / *taobh* /*tiv*/) *TU* m. : de toutes parts *a bep tu*, nulle part *nep-tu* (*ebet* & *neb-lec'h*), quelque part (*en*) *un tu bennak*, *diouzh un tu ha diouzh an tu all*, d'autre part *a-du'rall* (W) / *MOD-ALL* (Ph-KLT), (traversé) de part en part *treuz da dreuz* ('*barzh*...- Wu<FL) & *a-dreus-da-dreus<sup>e</sup>* / *treu-didreu* & *didré* W<Ern. / *Kerdidré* Plg *Kerdider* (& *penn(dre-benn)*) ; à part (à l'écart) *en e bart* (*diouzh e du*), (fig. / personne - original-e) *dioutañ e<sup>-h</sup>unan* ; pour ma part *EVIDON-ME* (*a lavar* / *Evidon va-unan* - titre R.Huon), & *evid ma c'hello* (-*me* - T), à part ça & ceci / que (subj.passé *ve*) *PANEVE* (Ph-T & *panevedon*... *paneveti* / *keneve* W) ; faire part de q.chose à q<sup>um</sup> *DEGEMENN ud d'ub* : *degemenn marw<sup>e</sup>* & un faire-part de deuil (Ph) *kannad-marv\**

**PARTAGE** (13° < vb / partir angl. (*to*) *part* ; GR *partaich*, *partajou* & *rann-ou* / *rann* partie C. & v-br *rann* / randa & *equoranda* - NL) *RANN* m.-où : *mare ar rann* (L marée à la part de goémon), (n.vb. : *ar*) *LODAÑ*, *RANNIÑ* & *partajiñ* (*etrezo*), & *lodennerezh* m. (Wi<PYK / *rannerezh*), & *ober ar partach* (Ti<RKB / *renabl*) m.-où ; (q.ch.) en partage *evid lod* & *ar maro evit partaj* (trad.19° E) & partage inégal *partaj Mari Gall* : *ul lodenn vihan da un hag un vras d'un all* (T<DG) ; partage d'affiche – cobilling > *kenabadenn* f.-où ; ligne de partage des eaux (W 18° l'A) *linenn* (*an diw zevalenn*) *doùraoures<sup>e</sup>*

**PARTAGEABLE** (16° - *hag*) *a c'haller rannañ* /-*apl\**

**PARTAGEANT,-E** (Droit - agent) *RANNER* m.-*ien* f.1

**PARTAGER** (14° / agere ; v-br *rannam* S1 je partage, C. *rannaff* (def)partir, GR diviser *ranna* & *lodenna*, *partagi* : noblement / roturièrement *ranna e nobl* / *e partabl* & *dispartya*, *darnaoui*, *darneiñ*, la peine *qemeret e lod eus ar boan* & se partager) *RANNAñ,-iñ,-o* : *gouel Yann a rann ar bloaz en daou damm* (adage Ph-T la saint Jean partage l'année en deux) & *rannañ a ra bra'* (& *kevranñañ* / *kevrenniñ*), *DISPARTIañ,-o* : *dispartia ar fars fourn* (Li<YR), (& répartir) *LODAñ,-iñ* (& lotir *lodenniñ*) : *lodañ an arc'hant*, (en deux) *DAOUHANTERAñ*, (en trois) *TREDERANNAñ*, (en quatre) *PALEFARZHIñ* / (syn. - popul<sup>l</sup>) *PARTAJIñ* : *partaji an arc'hant* (T<JG & Pll<PM / en deux - hum<sup>l</sup> *ober daou deus un'*), (fig.) partager les mêmes idées *gwriad war ar memes liñsel* (Ph, T<JG & Y.Gow) / *g'ar memes soñj emaint* ; être partagé (fig.) *bezañ etre daou* (*soñj* / *etredaouiñ*)

« **PARTAÏGE** » (gallo) > **PARTAGE**...

**PARTAGEUR,-SE** (16° ; C. *ranner* & GR) *RANNER* (*danvez*) m. -*ion* f.1

**PARTAGEUX,-SE** (19° / 16°) *rannus* & (pl. 19°) *paotr ar rann-danvez m.-ed f.1* (FV)

**PARTANCE** (14°-16° - suff.-ance ; GR Mar. = *partançz, disparty* : *tenn canol an disparty, an tenn a bartançz* & v-br *lus(c)* / *luge* < gaul.-celt. & luxtos D.) = *ur banne "partañs"* (K<GG & *glac'harig coup de l'étrier fig. & bann'lao 'r preoñ Ki*) & en *partance* (Ku<MA) *LUS(K) da vont* (Ph & *luskig* / W àr *lusk, edan monet*)

**PARTANT** (1 - 12° conj. < par & tant / pourtant ; GR *evel-se* – v-br *han* LF '*hanon* /-out) *HAN SE* (Ph / W) *ÀR-SE* (L : *e-se* / *dre-se, gant-se & rak-se*)

**PARTANT,-E** (17° part.présent ; v-br *lus* / *luscou*, v-irl *luas* /*luəs*/ *speed* & m-br *coulous* > *koulz* LF 248) *LUS(K)* : *lus da vont* (Ph<MA & *luskig*) ; (cf. ALBB n° 474 (il est en train) d'aller – Arv.W) *é monet / o vont* (& Ph '*hont* / *kontant da vont, prest d'ont di...*)

**PARTEMENT** (GR *partamand & disparty*) =

**PARTENAIRE** (18° / *partner* - anglo-norm. < *partitio* lat. & *pars* – gall = *partner, cymar*, & irl *páirtí* ; v-br *cemer*, v-gall *cimer* > *cyfer*, v-irl *i comair* > *comhair* /*ko:r'*/ / *comhar* /*ko:r*/ *partnership* > (venant) face à moi *em c'heñver* T<JG & Ph '*z keñver ganes*°) *KEÑVERER* > *KEVELER* /-OUR m.-(er)ion f.1 : *kevelerion ewid an dewezhioù bras* (Tu-Go) & comme partenaire (*o c'hoari ar c'hartoù*) *da bara° unan* (T<JG & *kazh n'eo ket mad da choaz*) ; (couple fam' Y.Gow<HB & Lu<RD *kamalah-gwele* : *gwreg & gwaz*) *KAMARAD-GWELE* & (*da hanter-tiegezh* / *hanter voutik & hini gozh / kozh* (cf. Y.Gow - *Abrobin & Gwener Robinson & Vendredi* / *Man Friday* : *e gavandad / kavanden m. & kavadenn* Ph fig. : *fourbe*) ; (W<Drean / expression - fam') *BOTEZ* f. : *e (gozh) votez (na gav he farez !)*

**PARTENARIAT** (20° / *partnership* angl. – gall > *partneriaeth*, irl *páirt & comhar*) *KEÑVEREREZH* > *KEVELEREZH* m.-ioù

**PARTERRE** (16° < par terre ; GR *parter-you & qarre-ou*) = *eur parter koant* (Laouenan c 1830 / 336 Lu / Plouescat<CIG *parterr-iou* = plate : annexe), (anc' & Can.) *LEUR DI* f.-ioù (*an teatr / leurzi bri sol en terre battue* Ph pl. Ph *lorziou*) ; (carrés de fleurs) *KARREZ* /-AD (de) m.-où : *karrezadoù dalia* (& *gwelead* couche de légumes / *pengenn-ad*)

**PARTHÉNOGÈNE** (19°<gr *παρθένος*, *parthenos* vierge & *γένεσις*, *généσις*) = *partenojenes(is)* m.-où

**PARTI** (1 - 14° / 13° : partie < *partus* - pp ; GR *tu* : *ez ma en tu gad Paol, en tu Paol ez ma, ne deo a du ebed, sevel (en tu) gad ur re / a enep da ur re bennac*, *dessein déso* : *petra eo ho reso-hu ?* & bon parti *fortun vad, ober goal-c'hoary da ur re, goall-ausa, -g'empenn & divis, marc'had* / *faction cabal-ou, complod,-ou,-jou & troupe rum soudarded*) *KOSTEZENN* f.-où : *ar gostezenn gatolik*, (usu') *PARTI* m.-où : *pep-heni e barti* (Ph & *ne oa ken daou barti, ru'ha gwenn* Pll<PM), *ar Parti Komunist, Republikan & l'esprit de parti ar spered parti* ; (groupe & troupe - de Th.) *STROLLAD* m.-où,-jòù : *Strollad ar Vro / ar Vro Bagan* Troupe, (côté & cause) *TU* m.-ioù : *an ruz, tu Giscard* (& *ar re wenn hag ar re ruz*), (mariage – ALBB n° 158 se marier *dimeziñ & fortunañ* 1pt Are-Lu / se caser) *FORTUN* f.-ioù : *ur fortun vad, klask fortun & un bon parti (ouverture) ur chañchig vad* (W<chañs son<PYK) ; faire un mauvais parti (à) *gwall gempenn (ub)* ; prendre parti *tuiñ (g')* ; prendre le parti de *moned° a-du (ub / g'ub)* ; parti-pris *ouilhenn* f.-où ; tirer parti (de) *tennañ e vad (eus ud) & tennet parti (anezho), tenniñ akuit ag o argant* (W<Drean), on ne peut pas en tirer parti (Prl) *n'eus ket gounidaou a draou henne'h* (NF Gounidou / (Le) Gonidec)

**PARTI,-E** (2 - 13° Hérald. – ad. / pp) *PARTI* / *PARTIËT* : *parti ous* (S2 W / Ph *partiet* /d/ out), *partiet mat* (fig. Ph & éméché = *aet*) ; c'est parti (yallah !) *YAO !* (excl. & Ph > *yô ! : yô d'ar gêr !*)

**PARTIAIRE** (13°-16° Droit < *pars*, *partis* lat. : colon *partiaire* – GR *fermier* ou *métayer mereur divar an hanter* & cf. NALBB n° 274-5 *fermier merer / merour...*) =

**PARTIAL,-AUX,-E** (16° < *partialis* lat. médiéval < *pars* – gall *tueddol*, irl *taobhach* /*ti:vəx*/, basq *alderdikari* ; GR *qevrennus & nep so gad ur re, en tu gad ur rum, da favori ur re* - & de biais) *GWELCH(ET)* / *TU-HA-TU* (g'ub)

**PARTIALITÉ** (17° < lat. / *partis* ; GR *qevrennidig<sup>u</sup>ez / e qêver ur rum* - & biais) *GWELCH* m.-où



& n.vb. (an) *TUIÑ* (g')

**PARTICIPANT,-E** (14° part.prés. < v ; GR *lodecq & nep en deus lod en un dra bennac*) *LODEG* (*e(n) ud* - ad./-EK\* (& s'intéressant / NF Daoulodec) m.-ion, *lodeien* / (à) *perzhiad* m.-idi (*en afer*) f.1 (gall *yn perthyn* vb)

**PARTICIPATIF,-VE** (19° - déverbal) *PERZH* (& m.) & démocratie participative *demokratiezh a'n holl / a-berzh...*

**PARTICIPATION** (12° < participatio lat. – gall *cyfranogiad*, irl *páirteachas* ; GR *lod en un dra / eus a un dra*, sans ma participation *hep rat din*) *PERZH* m.-ioù : *e berzh en afer-se* (& *lod part / rat* escient)

**PARTICIPE** (13° participe – lat.Gram. > angl. – gall *berf-ansoddair*, irl *rangabháil / rangəva:l'* /, basq. > *partizipio*) *adanv verb & anv-gwan-verb* (FK : pp) m.-ioù / participe présent *ar stumm O*, & *stumm oc'h ober / war ober* (m.-où)

**PARTICIPER** (14° < participare vb lat. < pars, partis – gall *cymryd rhan*, *cyfranogi*, irl *beith páirteach i rud* : *be' peurzh en ud* ; C. *participaff*, GR *cahout lod e, eus a* : *ar c'hrecq he deus he lod en oll acquyjou an ozac'h*) *kaoud<sup>e</sup> LOD / PE(U)RZH* (m.) : nous participions à cela : *perzh hor boa en dra-se*, (participer de - nous participions de cela) *lod eus an dra-se 'oamp*, & à leurs jeux *lod m'amp en o c'hoarioù* (Ph) & *kemer perzh / da bartis'ipiñ* (popul' KT)

**PARTICIPIAL,-AUX,-E** (14° Ling. : participiale / C. *participal*) & proposition participiale *lavarenn anv-verb* (f.-où)

**PARTICULARISATION** (16° n.vb. : an) *DIBAR(EZ)AÑ*

**PARTICULARISER** (15° ; GR *lavaret bede an disterâ tra eus a un æffer / pep tra e detailh* – se particulariser - m./f.) *DIBARAñ / DIBAREZIñ*, (Mat.<JM) *partikularizañ*

**PARTICULARISME** (17°) *dibarelezh* f.-ioù

**PARTICULARISTE** (18°) = *partikularist* m.-ed f.1, (Breton - traditionnel 1900) *PENN-BRETON* m.-où / *BREIZH* (m.-où) : *ur Breizh eveltañ* (& *Breizhou* – FR3)

**PARTICULARITÉ** (13° < lat.-itas ; GR *an detail eus a un æffer*) *dibarded* f. / *dibarder* m.-ioù, (Mat.<JM) *partikularded* (f.)

**PARTICULE** (15° < particula lat. - dim. < pars,partis : part ; gaul.-celt. – particules verbales : relative *A / ID* déclarative = v-br-gall > *A / EZ* gall *ydd / MA* < *maz* : *me 'fell din ma vo* ; GR *lodennicq, lodicq & darnicq, tammicq-ouiïgou* – sing.-ENN f.-où : particule de son) *BRENNENN* f.-où, (particule de suie industrielle) *STRONKENN(IG)* : *ur Stronkenn hueenn* (W<GH), (particule en suspension dans l'air) *USENN<sup>e</sup>* (& *us* coll. criblure pl *uzion* issues / *uzor lin T*) & particules fines (2017) *bleud an aer* (CS - RBI / *EUFL* coll.-enn) & (de q.chose) *ur vus<sup>s</sup>ennig* (Prl), (chatons) *michoù* (W<FL / Ph-K *bis<sup>s</sup>igoù mareñv*) ; (Gram. FK – gall – *geiry*) *rannig* f.-où : *ar rannig verb A* (*pe E / MA*) ; nobles à particule *aotronez vaner* (Are<JMS)

**PARTICULIER,-ÈRE,-MENT** (13° < particularis lat., C. *particuler*, GR *particuler* : *ar profid particuler, letanant particuler, amitié ur garantez specyal & ur particuler-bennac, hinyennou / meur a hiny*, chacun en particulier *pep hiny / oll guytibanan* & 1790s *da ur particulier*, J.Conan c1820 *en ur feçon paticulier & partikulier* Laouenan c 1830 = Mat. JM / général) *partikular / PARTIKUL(I)ER* ad. & m.-ien f.1 (& J.Conan 18° elle - la "sauvage" amérindienne - me cajôlait de façon particulière *ma honjolin a re en ur feçon particulier / sovajes* - cf. 17° particulière : prostituée), *DIBAR* : *ur vouezh dibar, o buhez dibar, DEZHAÑ E-(H)UNAN* (m.) : *he doare dezhi he-hun* ; chambres particulières *PEB a gambr (deho)* ; en particulier *DREIST PEB TRA*, (à part) *EN E BART* / (adv.) *peurgetket* : *du-se peurgetket*, (distinguo) *a-ziforc'h*, (m-br) *NET* : *fier-net* (Plz<GG), *lañset-net* (Ph)

**PARTIE** (12° < vb ; GR *lodenn-ou, qevrenn-ou* : *daouhanteret, dispartyet e diou lodenn, un darn / dargn-ou eus ar madou*, la 1° partie *ar c'hentâ qevrenn eus al levr*, parties adverses *qevrennou ænep, ur rum bras / ul lod bras* ; jeu *party-ou* : *c'hoary ur barty*) *LODENN* f.-où (& *lod* - part) : *beb a lodenn ho po, teir lodenn, an deir(ved) lodenn (eus)*, faire partie (de) *bezañ lodenn (eus)*, (fragment & adv. certains) *DARN* f.-ioù : *an darn all, an darn vuiañ, vras<sup>s</sup>añ (al lod bras<sup>s</sup>añ,*

*muiañ*) ; (Droit & section) *KEVRENN* f.-où : *pet kevrenn zo?* (& *kevrann* < *rann*), la partie adverse *ar gevrenn enep* ; (de jeu) *ABADENN* f.-où : *echu an abadenn !*, (contenu) *ABADENNAD* f.-où (*sport*): *abadennadoù re verr*, (jouée, jeu d'enfant) *CHOARIADENN* f.-où : *pebezh c'hoariadenn !* (Ph /-adeg concours, longue partie), (cartes) *PARTI* f.-où : *ur barti all, ar barti boullou* (& *ar jeu boullou* – TK<F3), (contenu) *PARTIAD* f.-où : *an eil partiad*, (de dominos) *an taol domino* (L<F3) ; (avec effort) *KROGAD* m.-où : *ur c'hrogad c'hwennad, kokous<sup>a</sup>* (T & *lajad / lasiad laps, reujad, sachad*) ; les parties (génitales) *GAOL* f. : *ba ma gaol* (Pll & parties masculines *ma sac'h*) ; en partie *evit darn* ; (prendre) la partie pour le tout (*kemer*) *an darn e-lec'h an holl / darn e-lec'h holl* ; (à) forte partie (*ub*) *TRE / RE* (*dit* – Ph & *trec'h dit / Go<PE re din !*) ; prendre à partie *klask faot g' (ub Ph & kavout si gante)*

**PARTIEL,-LE,-MENT** (14° / partial < partialis lat. – gall *rhannol* : 'rannel') *A-ZARN / DARN* (adj. & fragmentaire) / (Mat.<JM) « *darnel* » ; (Univ. : partiels - examens) « *darnodenn* » (*darn / arnodenn*) f.-où ; (adv. - préfixe > mut.1) *DAM- / DEM-* : partiellement arrêté *dem-arretet*, ouvert *damzigor / demzigor* (Ki<GG) & adv. (Mat.<JM) « *ent-darnel* »

**PARTIR** (12° / 10° < lat. popul. / partiri < pars,partis & partus pp ; GR *diblaçza,-eiñ* : il est parti de Rostrenen *diblaçzet en deus eveus a Rostreen, an diblaçz, dispartya*) *MONT* (*KUIT / MONET* 'RAOK\* T & *aet digant, diouzh, diwar, a-lew<sup>e</sup> & roud !* Ph) : il est temps de partir *poent monet kuit, mall eo mont* (Ph-S & Gourin KW / NF Mallégas, Mallégol), il est parti ! *aet eo (kuit) !*, partant pêcher *o vont (kuit) da besketa*, partir en vacances *mont en vakañsoù, PARTIAL* : *partial d'an arme* (trad. Ph & trad. 19° *daw oa di n patiel, partiet deus o re, d'ar brezel, partiet fall* (fig.) ; à partir de (un fait & une date) *Da bartial eus an amzer-se* (L 1900) / *DIWAR* (Ph = *A-ZIWAR neuhe* dès lors / var. *W diar & a-ziar* – mut.1) : *diwar vremañ, diwar lank-an-dez, a-ziwar neuze* (& *adal / Ph dispartiañ* (se) séparer, *lañsañ* démarrer, *loc'h* (se) mettre en mouvement) ; maille à partir (sens anc.) *rannañ ger / komz (g'ub)*

**PARTISAN,-E** (15° < it. *partigiano* < *parte* / artisan – gall *pleidiwr*, irl *pártineach, pártiseán* & basq. > *abertzale - emsaver* ; GR *nep so (doug<sup>et</sup>) evid ur re, nep a sav gad ur re* & fermier financier – anc<sup>t</sup> *diviseur-yen, publican-ed*) *A-DU* (g'ub & *a du ar roue*), (péjor<sup>t</sup> W) *AG UN TU / EUS 'UN TU /onty/ Ph*, (partisan de q<sup>um</sup>) *TUD* pl. (f.) : les partisans de Giscard *tud Giscard* (Ph / *diskar Jiskar*), *pere eo o zud, DALC'HIAD* m.-idi (pl.) & f.1 : *dalc'hidi ar republik* (parrain & marraine trad.) ; (franc-tireur partisan) *PARTISAN(T)<sup>e</sup>* m.-ed f.1 : *ar bartizanted oa en em gavet /* (FTP 1944) *PATRIOT* m.-ed f.1 : *ar batrioted ba Gwernaon (Skriñneg les maquisards de Scrignac à Guernaon), Kan ar Batrioted* & recruter des partisans (hum<sup>t</sup> T<JG / *pesketa ub*) *TUTA* vb 2

**PARTITA** (19° Musiq. < it. pl. : *partite*) = *partita*

**PARTITE** (& partie ad. Hérald. – GR *disparty*) =

**PARTITEUR** (15° diviseur < vb) *RANNER* m.-ion

**PARTITIF,-VE** (14° < lat *partitus* pp vb *partire* ; C. *partitiff* – Gram. / gall *gair yn dynodi rhan*) = *ar partitif*, & (article) *ar ger-mell-rannañ*

**PARTITION** (12° < *partitio* lat. – gall *rhaniad*, irl *roinnt*) *RANNEREZH* m.-ioù : *rannerezh Bro Iwerzhon* & n.vb. ; (Mat.<JM n.vb. : *al*) *lodenniñ*, & « *lodennadur* » m.-ioù / *ar RANNAÑ* (*etrezo*) ; (17° Mus. < it. *partitura*) = *partis<sup>ionou</sup> a-bezh (en o fezh)* & *skrid-muzik* m.-où,-jòù

**PARTITIONNER** (Mat.<JM) *LODENNiñ*

**PARTON** (20° Phys. < angl.) =

**PARTOUSE > PARTOUZE...**

**PARTOUT** (12° < par tout ; m-br *par tout / dre ol* - *Ar Varn Diwezan* 18° & *dre ol* catéchisme T 18° & Past. Lédan *p'en deus Herodès partout war an douar / lazet inos<sup>anted</sup> paour dre ar pec'hed a c'hloar & Dre-oll e klevan musicou / NF Departout* 22 ; GR en tout lieu *e pep leac'h, en pep tu, e pep hend, e pep qêver* & T *dre oll*, partout où il passe *e qement leac'h ma tremen*) *DRE<sup>H</sup>OLL* : *dre-oll e klevan muzikou* (Past. Pll 18°>20° / Mat.<JM) *dre-oll* : *ogos dre-oll*, partout dense *doues dre-oll / PARTOUD* (*A-WALC'H*) : *partoud 'vez deus outo, sè !* (Ph / Pll) *partoud 'walc'h so Bretoned !* ; (en tout lieu – E) *PEB-LEC'H* : *peb-lec'h 'vez anezho : e kement tu*, partout en tout

lieu (je vénère le bon Dieu) *dre-oll hag en peb-lec'h*, partout où... *E KEMENT LEC'H (MA)* : *e kement lec'h ma oa tremenet, HET-HA-HED* (Prl *hetat*)

**PARTOUZARD,-E** (1925 / 19° *ebatou K\Is*) *EBATUS*

**PARTOUZE** (1919 Rob. & *partouse* – 19° *Ker-Is*) *EBATOÛ* ('vez *bemdez / bemnoz*) pl.

**PARTOUZER** (20° / *partouser*) *EBATal A-BEMPOÛ* / *c'hoari an diaoul hag e bevar*

**PARTOUZEUR,-SE** (appr<sup>t</sup>) *EBATOUR A-BEMPOÛ* m.-(er)ion f.

**PARTURIENTE** (16° < lat. Med. / *vache* etc.) *DEWEZENN<sup>e</sup>* f.1

**PARTURITION** (18° < *paturitio,-nis* lat. vb *parturire* : accoucher ; C. *gueleuout* 'couche iefine' & GR *guilyoud-ou* & *al* = gall *âl* (*buwch*) – bovins) *AL* m. : *pa deu an al* (Ph / *hal-*), (*jument* n.vb. : *an*) *TRO(iñ)* / (*an*) *DEWEZ(iñ)* / (*an*) *DEVEi<sup>o</sup>* ; signe de la parturition *DEWEZ* m. : *dewez zoeni / deve<sup>o</sup>* (& vb *koleniñ*)

**PARULIE** (17° < gr *παρουλις*, *paroulis* : gingivite) *GOR AN DENT* (*kig-dent*) m.

**PARURE** (12° < vb *parer* ; C. *paradur* 'pareure', GR ajustement *paridig<sup>u</sup>ez-ou* / cuir *paradur* & *ar beslostou* – Techn.) *PARADUR* m.-ioù : *paradur ar c'hig, al ler* & (restes – retailles) *BELOST* m.-où / (*bijoux* < br *bizou* / gaul.-cél. *brag-* ; en général) *BRAG* m./-où (W & vb *bragal*), (*objet*) *BRAGERIS* m.-où : *gant holl he brageris<sup>o</sup>où*, (*fait de se parer*) *STIPEREZH* m.-ioù ; Les ajoncs éclatants, *parure* du granit (Heredia 19°) > *Al lann alaouret, bragerisou ar vein*

**PARURERIE** (20° / 17° Maunoir *brag<sup>u</sup>erezou* & GR *braguereheü* atours) *BRAGEREZH* f.-ioù

**PARURIER,-ÈRE** (20° dér.) *brageris<sup>o</sup>our* m.-ion f.1

**PARUTION** (20° < *paraître* – gall *âl - buwch*) = *AL* m., (n. vb - *an*) *DONED ER-MAES<sup>e</sup>* m. (& vb *donet 'maez\**)

**PARVENIR** (10° < *pervenire* lat. / *venire* ; GR *arruout* (*el leac'h ma fell*), *peur-erruout er berfeccion, donet da veza parfedd & ober fortun, donet da vad* / 1790 Révolution *parvenet da fazya an ompinion public*) *DONT* (*A-BENN*) *DA...* : *parvenir chez lui donet d'e gêr* (trad. Ph / *kêriet*), aux oreilles *dont d'o diskouarn* & y étant parvenu *p'oe dâet da benn / deut 'benn*, *parvenir* (enfin) à un accord *kloso un emglew<sup>e</sup>* (K vb *KLOZañ,-iñ,-oñ*)

**PARVENU,-E** (17° pp vb *venir* / GR *peur-erruët & græt fortun* – *AOTROU*) *BROCHOU* (Ti<F3 / T<JG), (*AOTROU*) *DIWAR LOST AR C'HARR* m. *aotro(un)nez* (& *i(n)tron* f.-ezed / *koue't diwar lost ar c'harr* déchus), (pl. T<JG) *peorien astennet* & (gens arrivés) *tud arru* (T & ALBB n° 527 riche *pinvidig / pinuizic* C. & syn. KW *pinnard, pitao<sup>d</sup> & pit<sup>a</sup>ot* Lu, *milord richard* etc.)

**PARVIS** (12° *parevis* < lat. eccl. *paradisus - paradis* ; GR *antre / diaraug / plaçzenn an or-dal*) *leuren* (*ilis<sup>e</sup>*) f.-où & *diaraog an nor-dal* m.-où (Ph *paravis, vis-à-vis* à table *ouzh taol paravis dit*) « **PARVOLE** » (gallo : *coccinelle* – cf. NALBB syn. - n° 247 *buoc'h / c'hwil / gwrac'h / loen-ig* (*an aotrou*) *doue* & syn.) *maoñig-doue* m.-ed-

**PAS** (11° < *passus* lat. - pp vb *patere* : être patent – ie / germ. *Faden* & angl. *fathom* brasse Rob. ; gaul.-cél. *cambo* - ie > NL basq. *Cambo & Chambon* : méandre / *Chambord* etc. < courbe v-irl *camb* > *cam* /kam/ *bend* gall *cam-au* & *steps* = v-br gl *obliquus* NF *Cam*, NL-NR *Dourcam* Ph / *River Cam* > *Cambridge* UK & US, grand pas NP *Rica-gambada* D. / v-br *cet bien que : cet bet cren ni litan* bien qu'arrondi pas large, *cet is un nos* bien que c'est une même nuit = m-gall *kyt* > *cyd & cydio* / vb *kej-o*, v-irl *cia, ce* /k'e:/ *although, even if* LF 104 ; C. *cam,-aff* 'clochier' vb / *pas pafus*, GR *cam, camed, camejou* : *diouc'h e gam, pas-you,-eü* : *pas-ha-pas & camed-e-camed, da bep camed, pas, taul, tro* & à son pas *a zoucq e gam & va c'ham / a docq ho cam*, pas précipités *camejou mibin*, à petit pas *monet var e bouës, qerzet gorrecq, monet ar e horrequeah* W, & *gouëstadicq, syoulicq, sezlaou e basyou*, grand pas *stamp-ou, stampa caër*, sur ses pas *var e g<sup>u</sup>is*, faux-pas *ur fals-varchadenn*, mauvais pas *ur goall bas, lec'h fall, toull fall*, faire les cent pas *cantren, cantreal*) *KAMMED* m.-où,-jòu (& f. > jante *kammed ar rod*) : aller pas à pas *monet kammed ha kammed*, le premier pas *ar gammé kentañ* (Ph), il allongeait le pas *astenn a rae e gamméjou* (Pll) / (expres.) *KAMM* m.-où : d'un bon pas *a-gamm-kaer* & pas à pas *a-zoug e gamm / PAS<sup>e</sup>/PAZ<sup>o</sup>* m.-ioù, *pajòu* (Ph / L *pachou*) : d'un même pas *pas ha pas<sup>e</sup>* (Ph / *Are ne vi paz\* ebet ! ça ne te prendra presque PAS de temps & kammed ha kammed / troad ouzh troad*), *Sant Tomaz e*

*hira ag ur paz* (an dez Plumergat Wu<Drean / *Nedeleg pas<sup>e</sup> ar c'heveleg, an de<sup>z</sup> kentañ 'r bloa<sup>z</sup> paz an wa<sup>r</sup> Ph-KT - adages*) ; (Mat.<JM) > *PASENN<sup>e</sup> f.-où* (& marche Ph la marche irrégulière - qui fait chuter - *ar bazenn direizh*) ; à pas comptés *e berr bazioù / bajoù* (Ph), au pas de charge *d'ur pas soudard* (Ph) ; sur ses pas *WAR E GIS<sup>e</sup> (& àr e gis<sup>e</sup>) / E GIZ\*<sup>o</sup> (& Ph dont war-gis<sup>e</sup>) : deus war da gis* (Ph-Are trad. *An dizertour*), *war hon c'hiz oamp deuet* ; faux-pas *FALS-VARCH m.-où & falsvarchadenn f.-où* (vb *fals-/ fallvarchiñ*) ; faire les cent pas *PAZiañ,-iñ / PAZATA vb 2, PAZEal / STAMPañ* (faire des pas lourds / Ph bruit de pas *ramp ha stamp !*) ; à grands pas *bazhad-ha-bazhad* (W) ; à pas de loup *evel ar c'hazh war an erc'h* (Ph) & (*evel*) *botoù un amiegez* (T<JG) ; (allons) de ce pas (*daomp / eomp*) *DIOUZHTU-KAER* (Ph / W *A-BENN-KAER*) ; c'est de faire le premier pas qui coûte *al loc'hañ eo an diaes<sup>añ</sup>* (adage) ; mettre au pas *lakad (ub) da vale reizh (& bale moan filer doux)* ; dans un mauvais pas *er wask (ema-)* ; prendre le pas sur q<sup>um</sup> *LAN<sup>Sañ</sup> WAR / LAN<sup>Sañ</sup> ÀR ub & doubliñ àr ub* (Wi<PYK) ; sur les pas (traces de q<sup>um</sup> *dispenn*) *ROUDOÙ ub* (Ph trad.) ; pas de porte *TREUJOU (DOR & treuzoù an nor < pl) m. (pl.) treuzeier* (Ph) ; pas de vis *AEGOÙ pl. (& tarzhadur : an dar'hadur -W<Drean) & NL* (Pas de Calais > NL T) *TREPAS* (m.-ioù / *tremenvan*) ; (négation 11° < sens spé.) *KET* : il ne suffit pas de le dire *n'eo ket 'walc'h laret, il n'y en a pas n'eus ket* (*ken* : plus Ph-LT-W / KW *mui*), ils ne le font pas / ne s'exécutent pas (*ne*) *raont ket ! & (excl.) KET !* (LK / *TRA ! point – du tout ! / PAS !* (W & *nepas ! / narenn nenni !*) : pas tellement *pas kement-se ! & pas beaucoup pas kaer / pas kalz > pa' kal'* (Wi<F3 / Ph *pas kal<sup>z</sup> & nebeut-kaer*), pas grand-chose *pas kalz a dra, pas mal* (de – NALBB n° 39 beaucoup syn. Ph) *FORZHIG amzer, (un) neb(eud)-mat<sup>e</sup> / un TROC'H (tud) o deus bet* Wu < Drean & *un troc'had traoù*) ; pas les tiens *pas da re, pourquoi pas ? perak pas ?* (W) & *perag<sup>e</sup> ne rafe / vefe / deufe / n'afe ket ?* (Ph) & pas moi (*me*) *n'on ket ! & non* (pas) que... *NEKET* (*n'eo ket*) : *ha neket dec'h* ; n'est-ce-pas (*NE*)*KETA > 'KE(T)A & keda* (T / *kuida < kuit da / laka da & Lu kwir < neket gwir / kuit d'ober afin de ne pas*) ; pas du tout *TAMM EBET\* (ERBED<sup>e</sup> – W) & du-toud (ebet – T/Ph tamm ebet-kaer)*, pas un-e seul-e *hini ebet (& den, gour, nikun)*, pas trop *tamm ebet re, pas un bruit (tamm) trouz ebet !*

**PASAJES** (Pasajes de San Juan – NL Euskadi Guipuzcoa < passage – basq.) *Pasaia Donibane* (*etre Irún & Donostia*)

**PASCAL,-AUX,-E** (12° < paschalis lat. / Pâque – gall / *Pasg, irl cáscúil & tine chásca : paschal fire* ; GR manger l'agneau pascal *dibri an oan a basq*) *PASK* (& mut. 2 : semaine pascale) *sizhun Fask / Sul Fask, Lun Fask & un oan pask / Fask & (NL Blaise Pascal) = ur paskal / Paskal* (NF *Pasco Paskoù, Paskioù /o/ T*)

**PASCALIEN,-NE** (Blaise Pascal 17° - pari de Pascal & pascalien - ad. - *pariadenn Pascal / paskalian*)

**PAS-D'ÂNE** (15° & tussilage v-br *alan = gall coltsfoot 'pes caballi, pulli' & alanon = gaul.-celt. epocalion / calliomarcos 'sabot de cheval' & celt ebulcalion / gall caill, ceilliau : carreg gwr angl testicle = kell, NF Quellec & caillou < \*kailhjava gaul.-celt. / cal - ie ; GR pau-marc'h, troad-marc'h & lousaoüenn ar bas, triñchin bro-Saus) *PAW<sup>e</sup>-MARC'H m.-ioù, paviou / TROAD-MARC'H m.-où (& treid-marc'h, louzaouen ar baz\*<sup>o</sup> / ar pas<sup>e</sup> Ph toux – v-br pas)**

**PAS-DE-PORTE** (& pas de porte - Rob.) *PAL-DOR m.-ioù, TREUJENN f.* (Li<YR pl. > seuil) *TREUJOU* (pl. Ph des seuils *treuzeier / an draped, trapped an nor* Li<YR bas de porte), (taxe id.) *gwir an treuz-dor m.-ioù*

**PAS-GRAND-CHOSE** (fig. / *pas kaer / kalz a dra – ur*) *MANN EBED* & ce recteur était un pas-grand-chose *ar person-se ne oa den ebet* (Pll<FM / 'oa ur mann ebet & pikouzeg, pitenneg !)

**PAS-DE-GÉANT** (19° Gym. / vindas) *mellad pas m.-ioù, pajoù / pachou*

**PASIONARIA** (1936 < esp. / surn. : la Passionnée) = *ar Pasionaria* (F&B fin 1936 – cf. *Charlezenn* voleuse de la lieue de Grèves - NF Charlès - 18° T<F.Lay Bilzig)

**PASO DOBLE** (20° esp. : pas double) = *ar paso doble*

**PASQUA** (NF - it. / corse etc. - cf. Pasquiou / Pasco...)

**PASQUIN** (16° NP it. > bouffon – NP Farvel 18°) *FARVEL m.-ed*

**PASQUINADE** (16° < it. - GR *goaperez malicius*) *farvellerezh m.-ioù*

**PASS** (frangl. / Can. 'passe' – gall *trwydded / treu-...*) = *ur pas<sup>s</sup>* (m.) & *ar pass yec'hed* (2021)

**PASSABLE,-MENT** (13° < vb suff.-able / passage – gall *lled dda [let-da]* ; GR *mad avoalc'h, a ell tremen, eñtre daou, ar pez ne c'huyt qet & adv peus-mad*) *PEUZVAT\** ad. & m. (*ar*) *peusvad<sup>e</sup>* : *labour peuzvat, labourad peusvad<sup>e</sup>*, (NALBB n° 39 beaucoup & syn. Wu 2pt+1 *pasa.bl a = bochad - traoù, tud*) dim. *PAS<sup>s</sup>ABLIG a labour* passablement occupé, (plus qu'un peu) *FORZHIG : evañ a rae forzhig* (Pll / Bd *kal'zig*), (& convenable-ment) *JAOJAPL<sup>e</sup>* (W & Ph) & passablement éméché *mezw-mat<sup>e</sup>* (Ph / a/ bref), un rang assez passable (Molière 17°) *ur renk deread a-walc'h & Rives du Styx non passables au retour* (du Bellay 16°) > *Ribloù ar Stêr n'oufed treizhañ en-dro* (cf. *Hamlet - Shakespeare 1611 – tirade de Hamlet : To be or not to be : The undiscover'd country from whose bourn No traveller returns, puzzles the will* > *Ar vro peuz dizol'et ma ne deu neb en-dro A seiz ar youl*)

**PASSACA(D)LLE** (17° danse < esp. *pasa calle*) = (*pas<sup>s</sup> ru-ioù*)

**PASSADE** (15° / it. *passata* passage ; GR *tremen* : une simple *passade* dans une ville *ober un tremen hepqen dre g<sup>u</sup>ær, goulenn an tremen-hend & an alusenn* – NL Laluzon T / Traou Bré & NL Saint-Ouen L'Aumône) *PAS<sup>s</sup>EADENN / TREMENADENN* (syn. Ph) f.-où (*ur marc'h / Équitation*) = (*un*) *TREMEN* (*dre gêr, e kêr*), (& fig.) *KAS<sup>s</sup>ADENN* f.-où (Big.<Helias & passe – foot.), (tocade) *FROUDENN, HEUGENN / AVELENN* f.-où (vb *aveliñ e benn & ober un aveladenn*)

**PASSAGE** (11° accès & « passage' - gallo / passeige 17° < vb passer & suff.-age ; v-br *tremeet / C. paffaig, tremenet = tremen* – gall *tremyn : journey, to travel & ffordd, mynedva / pasáiste irl & pas, cead* ; GR *hent-eü, hinchou : stancqet an hend, en trepas-you, un digor*, action de passer *tremenadur, tremenidig<sup>u</sup>ez, droit darempred, hend a vepred, d'eau rigol-you, dresqis W*, par eau *treiz-you & tre-ou, droits breou, texte test-ou & andred-jou, lec'h*, de vie à trépas *tremenvan, tremenvoë*) *TREMEN* m.(-ioù) : '*lec'h zo tremen / zo hent pe vinojenn* (adage / où du passage), *ober e dremen dre eno*, (un passage / *passade*) *TREMENADENN* f.-où : *ober un dremenadenn* (Ph / *pas<sup>s</sup>eadenn*) / *TREMEN* m. (& n.vb.), & *tremenidigezh* (*ur bugel dreist an daol* – Bouët 19° passage d'un enfant par-dessus la table - tabou - f.-ioù & *tremenadur, tremenerezh & tremenadeg / tremengae, tremenlec'h* lieu de passage & NL Lautremen), (par l'eau) *TREIZH* m.-où : *an Treizh* (NL / Le Passage - Dourduff Plouézoc'h & Dinéault, Traou an Treiz / Lannec an Treiz T-Go Lézardrieux / Plounez & Cad.Pll / Aulne - Parc treiz, Kerdreiz Go, Le V<sup>x</sup> Passage W *an Treh Koh / GR e parrès Taule eñtre an daou dreiz / ez ma ar guëlla brezoneg e Breiz* (& *treizhaj* droit de passage dit 'tresage' T-Go) ; (lieu de passage) *ARROUD* m.-où : *un arroud da vezhinna* (L) / *ARROUDENN* f.-où : *arroudenn ar pemoc'h gouez* (Ph), (de) *ARROUDENNAD* f.-où (& fig.) *un arroudenn(ad) hir da lenn* (VBF<PT p. 62 *arroudenner*) = *ARRITENN* f.-où (KW / Ph *ribin, riboul, ri(g)ol-enn* – en eau) *ARRIGOL* f.-où, passage (voie à vaches) *HENT-SAOUT* (Laz<PYK), d'obstacle / de talus (pierres comme marches Li<YR *poske*) *PORZHKAE* m.-où, & passage du chien (sur sol de terre battue) *gwenodenn ar c'hi, toull da zont er c'haw* (T<JG/Ph droit de passage - *ober (ma) darempred* – v-br vb *arimrot*), faire le passage à gué (pavé) *ober pave* (Tu<HL & NL Pavédir - Bré / goémon vb Li *treug-ia* > *truia / truja*) & ici passages de gibier *amañ eo garanet* (T<JG), (& fig. – trad.) *PAS<sup>s</sup>AJ* m.-où, *TREPAS* m.-ioù (NL & couloir etc.) ; au passage *en ur dremen / diwar dremen, 'serr tremen*, de passage (*evn*) *tremenriad* (& *treme<sup>n</sup>riad* : glas KW) ; passage de peaux (*an*) *tremen krec'hen* (*an tremener-ler*), (Mat.<JM) matrice de passage *matris<sup>s</sup>-tremen* ; passage à niveau > *tremenvoe* (Go *pl<sup>e</sup>ustr<sup>r</sup> zou* : trafic au sens de passage & *tremeniri*) / *kroashent-houarn* m.-heñchoù-

**PASSAGER,-ÈRE,-MENT** (14° passager – gall *teithiwr / tizh-*, irl *paisinéir* ; C. *paffaiger*, GR batelier *treizeur,-our*, sur mer *pæager* / ad. > *ar pez a dremen buan, ne deo qet padus, bresq : ar madou vean ha bresq eus ar bed-mâ, labous tremenyad, tremenidy*, poissons passagers *pesqed red*) *TREMENIAD* m.-idi f.1 /-iat\* ad. (*evn, lapous tremeniad* / n. - Ph glas de veille d'enterrement) : *tremenidi an tren, PAS<sup>s</sup>AJER,-OUR* m.-(er)ion f.1 : *pas<sup>s</sup>ajourien* (Brittany Ferries<F3) ; (ad.) *TREMENEDIG /-IDIK\** : beauté (C.) *kened tremenidik* ; rues passagères *ruioù tremen(iri) enno & pl<sup>e</sup>ustr enne* (Go<CC), chaleur passagère *BARR tommder* (T<JG) ; (adv.) passagèrement *DIWAR*

*DREMEN* / 'N UR VON(E)T (& diwar blaen ha barr)

« **PASSAÏGE** » (gallo / 17° passeige) > **PASSAGE**

**PASSANT,-E** (12° part.présent < vb & Maupassant < mal- & passant / Lautremen NL Ploumagoar ; GR qui passe *tremenyad, -idy, tremenour, tremeneryon, tremeneurès-ed & en ur dremen, o tremen, var dremen* – Hérald. qui passe / rampant o *tremen / é pas*) **TREMENER,-OUR** : *ni zo tremenerien (war ar bed Ti<F3), PAS<sup>S</sup>ANTOUR m.-(er)ion f.1, (& échelier / skalier Ph) TREMENELL f.-où ; (ad. / voie etc.) TREMENIRI ENNAÑ (m. – hent / darempredet Ph & Go pleustret-kaer) & (en) passant par (la Lorraine...) 'biou al Loren... / (H)EBIOU an Ardenn (Ph / T<JG & cf. H. Latere c1900 *klik-klak va boutou-koad* !)*

**PASSATION** (15° passation < vb ; GR *tremenidig<sup>u</sup>ez* & passage – Bouët 19° / *bugel dreist an daol*) **TREMENIDIGZH** f.-ioù & passation de pouvoir *an tremen (galloud) eus an eil d'egile*

**PASSAVANT** (13° passe-avant : bannière ; GR *tremen-hend, ur mont-e-byou & ur breou / brev – Droit - laissez-passer*) **TREMEN-HENT** m. (Mar. passerelle *tremenell / pontenn ar Wask Pll*)

**PASSE** (1 - 14° < passer & angl. *pass / passus* lat. ; C. *tremen*, GR en passe de *ez ma omp e tailh da accordi / pour cela, passe evit hennez, tremenet* – Sport) **KAS<sup>S</sup>** m.-où : *ober ur c'has<sup>s</sup> din / KAS<sup>S</sup>ADENN (ar volotenn – Helias & Big.) f.-où, passe d'armes (fig.) tamm kas<sup>s</sup> / krog, stag (etrezomp) ; mot de passe ger tremen m.-ioù (& mot du guet M.17° *g<sup>u</sup>er ar bresel / gall gair i adnabod*), (sexe 19° fam<sup>t</sup> : ur) **RUILH** m.-où (Ph & un somme) : *deus d'ober ur ruilh ganin !*, maison de passe **TI PIKOUS** m. & *Otel ar Re Lovr (Ph<JLR & ironiq. Ti an Degemer Mad) ; (passage) PAS<sup>S</sup>AJIG m.-où : ar passajig etre an Arzh hag Enis Venac'h (W) / (Géo. – gaul.-celt. uobera : écoulement souterrain > NR Woevre etc. / Govero & gou(v)er-où - L – Mar.) TOULL m.-où : Toull Bihan (Enes Sun Kap<FP pointe du Raz / Toull Vihan Petit-Carhaix / Kergroas Plounévél, (NL "Gwin Zegal" Plouha Mar. Go < *gouhin segal / Pors-Moguer - port de Plouha) Gou(h)in Zegal / NL Mar. Pas : ar Pas Su (Brest), ar Pas Reter (NL Li<YR / Treizh Passage - nombreux NL / Tremen NL) ; en passe de E-TRO (DA), E-TAILH, dans une mauvaise passe en un dro fall***

**PASSE** (2 - 19° < passe-partout) **PAS<sup>SE</sup>** m.-où (cf. ALBB n° 165 serrure & syn. - var. Lu / *potailh*) **POTENN** f.-où, (appr<sup>t</sup> 1pt Morlaix - gaul.-celt. prenne, prinni - Gén.pl.) **PRENN** m.-où

**PASSÉ,-E** (16° pp ; C. *tremenet* = GR *en amser dremenet e reët & tro all – tremen(et)* T / *pas<sup>s</sup>eeet* K > Ph syn. & *pas<sup>s</sup>e L / W pas<sup>s</sup>et*) **TREMEN** ad. : *en nos<sup>e</sup> tremen, tremen kant vloaz 'oa (Ph & tremen sod) / (pp) TREMENET : bloaz tremenet / PAS<sup>S</sup>EET : ar mis<sup>e</sup> pas<sup>s</sup>eeet (K / L ar miz pase), l'an passé (ALBB n° 595 & NALBB n° 136 l'année dernière Ph-KL *arlene / varlene & ar bloaz passét = T & Go erlane, W arlane & er ble passet, & ar bloaz kozh, er bloavezh tremenet) = ARLENE / WARLENE, (ar) BLOAZ PAS<sup>S</sup>EET / BLE PAS<sup>S</sup>ET (me oe dime't - W) / 'BLÁ TREMENET - ce jour (hag an dez-mañ) BET ; (couleurs) DILIVET-NET (Ph / disliùet – ar re tremenet les défunts Prl & 'goinwé' arg.Wi *goeñv(et)* ; passé de mode (GR *tremenet eo ar c'hiz) dic'hizet, & (aet) 'maez a c'hiz\** ; passé le terme *pas<sup>s</sup>e poent (& tremen poent paeo ! Ph / L koz poent mont) ; (le passé) TREMENED m.-où, (temps passé) AMZER D\TREMENET n.-ioù : bez so bet un amzer, un amzer dremenet (trad.), du passé faisons table rase foei gant an amzer tremenet ! ; (Gramm.) an tremened (kent, strizh / amdremened > dibarfed : imparfait)***

**PASSE-BOULE** (20°) **LONK-BOULLOU** m.-où

**PASSE-CRASSANE** (19° poires) *per goañv coll.-enn*

**PASSE-DROIT** (16° & passe-droits pl. ; GR *dreist-gwir : un dreist-gwir en deus great ar barneur) = un dreist-gwir / torr-gwir(ioù) m.-gwirioù (pl.)*

**PASSÉE** (13°-16° Chasse / gallo : espace pour le passage & Région. 17° : passage de sous-bois, chemin – wallon) **TREMEN** (& *tremenvoe*) m. & NL / (coll.) **TREMENADEG** f.-où

**PASSE-FIL** (Wi<PYK / *tammetat*) **PAS<sup>S</sup>EFIL** m.-ioù

**PASSEFILER** (anc<sup>t</sup>) **PAS<sup>S</sup>EFILañ,-iñ**

**PASSEIG** (NL catal. : passage) > **PASSE**

**PASSÉISME** (1926 Rob.) **KIS<sup>e</sup>-KOZH** f.-ioù /-ism m.-où

**PASSÉISTE** (20° - ad.) **KIS-KOZH, & pas<sup>s</sup>eist** m.-ed f.1

**PASSE-LACET** (19°) *PAS<sup>S</sup>ERES<sup>e</sup> LAS<sup>S</sup>(OÚ)* f.1  
**PASSE-LAINE** (Pr1) *PASEREZ\*<sup>o</sup> GLOAN* f.1  
**PASSEMENT** (16° / 12° anc<sup>t</sup> passage ; GR *pasamanchou*) *PAS<sup>S</sup>AMANT* m.-où,-chou (Ph trad.)  
**PASSEMENTER** (15° - d'or ; GR *pasamanti*) *PAS<sup>S</sup>AMANTañ,-iñ* (gant aour)  
**PASSEMENTERIE** (16°) *pas<sup>s</sup>amanterezh* m. & f.-ioù & *Bennoh d'er passemanteri / E laq er merhèd de houni* (W1880<PL)  
**PASSEMENTIER,-ÈRE** (16°) *pasamanter* m-ion f.1 & (industrie *staliou*) *pas<sup>s</sup>amantiñ*  
**PASSE-MONTAGNE** (19° / cagoule – gaul.-celt. *cucullos* > *bardocucullus* : capuchon bardique > coule / cagoule, irl *cochall* /koxəl/ *cowl, hood* = *cwcwll* gall & cf. NF Cougoulec)  
**KALABOUS<sup>S</sup>ENN** f.-où (*gloan*)  
**PASSE-PARTOUT** (16° ; GR *licqed, potenn-ou* – ALBB n° 165 la serrure de la porte Dp *poteil / potailh* K & syn. / techn. & syn. - ALBB n° 3 (*boest*) *alc'hwez*) *POTENN* f.-où (Dp<YF-JP) & (*an*) *dizalc'hwez* m.-ioù  
**PASSE-PASSE** (16° ; GR *bourdou coandt, troyou farczus / paspas*) *tro ouesk* f.-ioù *ouesk* (& *troioù paspas / sigotadenn*)  
**PASSE-PIED** (16° ; GR *ar paçzpie* < *pas<sup>s</sup>e-pie* – Ph trad.<Goadec) *PACH-PI* (& *pachpi*) m.-où : *dañsomp* (*ar*) *pach-pi* !  
**PASSE-PIERRE** (saxifrage) > PERCE-PIERRE  
**PASSE-PLAT** (20°) *draf / toull ar plajeier* m.-où (cf. ALBB n° 391 syn. - *DRAF, ODE* = *TOULL-KARR* - usu<sup>t</sup> Ph brèche)  
**PASSEPOIL** (19° - appr. T-W) *BEWENN<sup>e</sup>* f.-où  
**PASSEPOILER** (20°) *BEWENNiñ<sup>e</sup>* (*dilhad*)  
**PASSEPORT** (14° ; GR *paçz-port, passe-portou* 1790 / 2007 UE p.04 & irl. *Sloinne... Airde, Dath na súl / Name... Height, Colour of eyes*) *PASPORT* (& *paseporzh*) m.-où & *pasporchoù* (*bio- / mediametrik*)  
**PASSER** (11° & roman < lat. popul. 'vulg' *passare* / *passus* - pp : *pas* & vb ; gaul.-celt. *tre(uer* < *ber-*) & *Treueri Trévires* - ie : *porter* / trans v-br *tre* & *deus tre* & v-irl *treói-* *treoir* /t'r'o:r'/ direction & *treizh / treu* D 254, v-br *trus* ; C. *Tremen*, GR *tremen ar mor, an amser, tremen dreist ar re all, monet e byou*, passer par l'eau *treiza / treheññ*, passer du lait *s̄'la leaz*, l'épée *treuzi gad e gleze*, se passer de *diouëri, en hem dremen hep...* & se passer) *TREMEN* : *ma teues da dremen, tremenet oan hebiou / 'biou* (Ph & aet 'biou), *amañ oa tremenet ar jeu, tremen a ra pep tra, tremenet eo pell zo* (& les défunt/s : *ar re dremenet*) ; en passer par là *tremen diouzh* (& *dioc'h / dah° an dra-he* L<MM) ; (se) faire passer pour (ci ou ça) *tremen (ub) da* : *tremen anehi da vezves, o klask tremen da aotroù* ; se passer (de) *tremen heb* (*ud / diouveriñ, pas hep ur bochad* Wu<Drean) : *daw 'vo dit tremen heb laezh* (& *ober heb laezh*) = *PAS<sup>S</sup>Eal* (tous sens syn.Ph) : *pelec'h oas pas<sup>s</sup>et ? , lesk ahanon da bas<sup>s</sup>eal 'ta ! , 'hont da basseal oa-eñv, ma pas<sup>s</sup>ev mad* (F3), passer pour courte visite '*m eus ket gwraet 'met pas<sup>s</sup>* (Pr1) ; (passer l'eau) *TREIZHañ / TREZHiñ* : *treizhañ ar ster & an dour / treujiñ ar mor* (Ph), (fig.) *treizhañ o boued*, (passer à la passoire) *TREIZHERiañ* (*bouilhoñs*) ; passe-moi *deus din / 'z amañ* < *deus /z/ amañ din* (*ud*), passez-moi *deut din / 'd amañ* < *deuet din* ; passer la faim, soif (casser la soif Go) *TORRiñ naon / sec'hed* (& *c'hoant*) : *torret ho sec'hed ?* ; (couleur) *DILIVañ,-iñ,-o* ; passer par la tête *troiñ / tremen en e benn* : *pa droio en e benn* ; en passer par *tremen dreist ud* ; passer au fil de (l'épée) *treujiñ (ub) g'* (*e glezeñv*) ; passer sous silence *TEVEL* (base *TAV* – W *TAWiñ*) *war* (*ud*) : *tav war se, tevet 'ta Frañsoazig !* ; le temps qui passe *an amzer oc'h ober e dro* & comment passer le temps *donec<sup>e</sup> a ra ma samm amzer genin g'an orglezaou* (Pr1) ; faire passer (q.ch. à q<sup>um</sup> > préf. *DI-*) : *dic'hoarzhin ub, me a zisodo anehi !* (Ph) & passer à la ligne *chañch linenn* ; passer une main à une meuf (arg.Chon<BTP) *pase ar mengez\* d'ur voizenn...*  
**PASSERAGE** (16° ; GR *an digounnar* > *nigonnar*) *DIGOUNNAR* f. & (W mut.N) *an nigounnar*  
**PASSEREAU** (13° *passerel* < *passer-is* lat. : moineau ; gulfion gaul.-celt. : bec, v-br *golvin-oc* gl *rostratus* > *Guilvinec* & *golban* – NF *Golvan* & W<FL *piperailh* m. / *filip-ed, -ig*-où Ph moineaux)

*GOLVAN* m.-ed & *golvini*

**PASSERELLE** (19° < passer & suff. ; gaul.-celt. briua > NL – en bois / en dur - sorte de pont)

*PONTENN* f.-où : *pontenn an Toull Gwask (dreist Ster Aon Pll / Skr & ar bontenn goad > simant)*,

*LIWENN* f.-où (W<Heneu-GB liùenn), passerelle (au-dessus de voie - dér. MM<AB > « usvoe » m.-où / *tremenvoe & tremengae / tremenell*)

**PASSÉRIFORME** (20°< lat.) *GELVINIER* (double pl. / *golvini & golvan* v-br *golban* / passer lat.)

**PASSERINE** (17° passerin < passer - lat. : moineau – herbe à l'hirondelle & langue de moineau) *louzaouenn golveni* f.-où (& oiseau d'Amérique – pape) =

**PASSERINETTE** (18° dim.-ette - rare) > FAUVETTE

**PASSEROSE** (13° & passe-rose Région. : rose trémière / primerose – *roz-malv\**) > ROSE

**PASSET** (Belg. : petit escabeau / grand banc W – ALBB n° 564 - syn. : escabeau *skabell & skaon* siège syn. W (*ur*) based 16pt = *brech / brich & benk* 44) *PASSED* f.-où : *ur bas<sup>s</sup>ed*

**PASSE-TEMPS** (15° ; GR *tremen-amser*, *diverramanchou*, *ebat-ou*) *TREMEN AMZER / BERR AMZER* m. : *kaout berramzer* (Ph & un *diverr / ambuz amzer*, *c'hoari(ell)erezh*)

**PASSE-THÉ** (Ku<MH / *fil-kafe*) *FIL-TE* m.-où-te

**PASSETTE** (17° dim.-ette / passoire – ALBB n° 343 entonnoir & syn. W *avouliet(es) / intanouer* E & L-Ph *hinkin-houarn & kargour* KW / *foulin* Ki & KW *kargour*) *TREIZHER* m.-ion /-ioù & (PhS-Prl) *pas<sup>s</sup>eres<sup>e</sup> laezh* f.1

**PASSEUR,-SE** (13° < vb & suff.-eur ; gaul.-celt. Treueri > NL all. Trier Trèves, v-irl *treóir* guide < tre-uer - D 254: *tre & ber* ; v-br *trethur*, C. *traezer* & GR batelier *treizer,-our*) *TREIZHER / TREZHOUR* m.-ion f.1 : *ar c'han a gan kement trezhour (trehour - W < Mgr Le Joubioux mi-19° & Wu 19° en trehour (Arh) / treizour Treboull-Douarnenez (kent) & asso. (an) Treizour / nombreux* NL (Le) *Treiz an Treizh - Dourduff etc., Kerdreiz Paimpol, & cf. Porscaf Li / Scaff T-Go bac skaf*), passeurs de mémoire (2006 CG 29) *treizherien soñjou (Penn-ar-Bed)*

**PASSE-VELOURS** (16° & passe-veloux : amarante ; GR fleur *pasvoulous*) = *pas-voulous* (m.)

**PASSIBLE** (12° < passibilis lat. < passus / patibilis < pati : pâtir, souffrir ; GR *souffrus* / v-br-gall *delehedoc* ayant droit) *DLE / DELE* (E-W) *dezhañ* (m./f.) *dehi....* : passible d'amende *dle dehañ paeañ un amant* (Ph / *sañset paeo un dell-gastiz, ur prosez...*)

**PASSIBILITÉ** (GR *gouzavidig<sup>ez</sup>, souffridig<sup>ez</sup>*) =

**PASSIÈRE** (NL Région. : passage / Pas) > PASSÉE

**PASSIF,-VE,-MENT** (13° < passivum - lat. / pati vb – gall *goddefol* & irl *támh / ta:v/ : tav* ; C. *paffiff*) = *gouzañvus*, (fig.) *FLAI* (Ph & *flaw* NF Le Flao / *flak* mou fig. & *flakennou* Treger Trégorroises sans personnalité – E trad.19°) ; (Gram.) *an tu-gouzañv / tu-gra (gwra)* m. voix active / *ar passif* (m.) ; (Fin.) *DLE / DELE* m.-où (dettes *GLE* Ph)

**PASSIFLORE** (19° lat. / fleur de la passion) = *boked ar Bas<sup>s</sup>ion* m.-où & *bokidi* (Ph)

**PASSIFLORINE** (19° Chim.) = *pas<sup>s</sup>iflorin* m.-où

**PASSIM** (19° lat. « page x & passim ») = & *passim*

**PASSING-SHOT** (20° Tennis < angl – gall *yn pasio / tenn é pas<sup>s</sup>iñ*) =

**PASSION** (1000 & var. / martyrs < passio lat. / passus pp < pati vb pâtir ; gaul.-celt. bar(i)o, v-irl *bara(e)* & v-br *Bleibara* / gall *amfar & trefar / trevari* – D 58 & gaul.-celt. lutu- : NP Lutu-marus v-irl *lúthmár* > /lu:/ (*power of*) *movement*, v-br-gall *lit* > *llid* gall & *lid al loar*, NF Dalidec & Le Lidec D 178, N Kerlid Go ; m-br noté *ambloari / amloary* douleur : passion & C. *Paffion*, GR *passion hon salver, sizun ar bassion* : *youl-ou & droucq-youl*, irascible *froudenn-ou* : *ne ra netra nemed dre froudenn*, pour qqe chose *terrup eo doug<sup>et</sup> d'ar guin* & homme sans passion *un den parfed meurbed* – religion) *PAS<sup>s</sup>ION* f.-où : *ar Bassion Vras* (15° m-br > "La Passion celtique") / *ar Bassion Vihan* (chant - YFK), *en e bas<sup>s</sup>ion ema* (& Anatole Le Braz / MJG), (m-br douleur, passion / *'amfloari*) > grand intérêt - Prl) *AMSTOAR(I)* n.(vb) : *henezh eo e amStoar* (Prl & *amStoér / IStoér*) ; (Psych. – v-br *a iul* adv., m-br *eoull & qivioul*) *IVOULL* > *IOUL, YOUL* f.-où : *he ivouloù fall, ivoul he deus outañ* (L-Ph *imor* & passion jalouse - tremblante - *an oaz kren*) ; passion (amoureuse, libertine – orgeno-mesqui gaul.-celt., v-br *org & orgiad* frappeur) *ORGED /*



**ORIAD** m.-où & coll.-enn-où (Kerenveyer 18° & vraie passion *eur vir vrouden* = PEll. 18°) : la passion que je cache *ar v'froudenn a guzhan*

**PASSIONARIA** (esp. / basq. > *pasio & pasiño*) > PASIONARIA

**PASSIONNANT,-E** (19° part.prés. < vb & passio) **AMSTOARUS** (Prl), **GWALL BLIJUS / BRAV-BRAS** : *gwall blijus 'm eus kavet anehañ<sup>e</sup>* (Ph *gwall positif & plijadurus / plijus ken-ken*)

**PASSIONNÉ,-E,-MENT** (13°-15 pp / passion ; gaul.-celt. Ambibarii NP Les Furieux D58 / v-br *bar & bar(r)*, GR *doug<sup>u</sup>et / touëllet gad un dra*, & *froudennus*, adv *estrainch / etrañch* Pll<GC conte trad. *Be'Geor : un den 'etrañch !*) **AMSTOARET** (g'ud Prl = *Stummet kaer g'an dra-se*), **GWALL DROET** g' (Ph / T<JG *troet & atravet g'ar politik / itichet (get) & techet da...* KW<PYK) & *ivoulus / IVOUL ENNAÑ* (m. & var. / L<MM *IMOR ENNO*), (fou d'elle) **GWRAC'H** (*ganti / ran, sod-ran, (sod-)rik g'ud*), **SORC'HENNET-LIB' / TOUELLET-KAER** (*ganto*)

**PASSIONNEL,-LE,-MENT** (13°-19° - v-br *a iul & instamment* / J.M. Synge *Playboy of the western world / dad : killed in a passion...*) **A IOUL / IVOUL ENNAÑ** (m. & var. / *IMOR ENNI*) / *ivoulus*, (fou de – fam.) **GWRAC'H** (*ganti & ran, sod-ran, (sod-)rik g'ud*), **SORC'HENNET / TOUELLET** (*ganto*) ; crimes passionnels (féminicifes 21°) *krimou iouloù fall, & diwar ur bas<sup>s</sup>ion / laz<sup>h</sup>-e-wreg / laz<sup>h</sup> merc'hed*)

**PASSIONNER** (15° / 12° faire souffrir < Passion ; GR se passionner *caret dreist-musur un dra-bennac*) **AMSTOARIÑ** : *'n im amStoarein get se* (Prl & *stumpet g'ud* - KW / Ph *stummet* formé & les vieux livrent me passionnent toujours *al levreu koh me filim bepred* LH < *Dihunamb XX<sup>o</sup>2,119*), (passionner q<sup>um</sup>) **GWALL BLIJAÑ** (*da*) : *gwall blijañ a ra ar musik dehañ<sup>e</sup>* (& *plijout ken-ken a ra dehi*) ; se passionner (pour) **IVOULIÑ** (*ud & bezañ gwrac'h, ran / en em daoler d'ud*)

**PASSION(N)ISTE** (19° / relig.) = *pas<sup>s</sup>ionisted* pl. (m.-ed f.1)

**PASSIVATION** (20° < angl. Chim. - n.vb *al*) *lak' gouzañv / passiv-*

**PASSIVITÉ** (17° < passif) *gouzañvusted* f. (n.vb. : *ar GOUZAÑV*)

**PASSOIR** (GR) > PASSOIRE

**PASSOIRE** (17°/13° hapax & passoir : couloir *s<sup>r</sup>l / sijl* / GR = *sizl* 'coulouer' C. / *gall hidl : filter* ; GR *treizer*) **TREIZHER / TREZHER,-OUR** m.-ion /-ioù : *un trezher gwin* (& cf. *kargouer / kargour* KW – ALBB n° 343 entonnoir & syn.) & à gros trous *sil boull* (T<JG), bronzer derrière une passoire (hum<sup>t</sup> Pll) *rouzañ g'ur zil : houn'z so bet 'rouzo g'ur zil !* (qu'est-ce qu'elle a comme taches de rousseur !) & la mémoire comme une passoire *toulloù gwenn ba e benn* (Pll<PM)

**PASSY** (NL - cf. etym. Pacé 35 / pace- & pax – Rob.) =

**PAST** (anc<sup>t</sup> > repas – Rabelais 16° - déverbal : *ar*) **PASK / PRED** (m.-où,-joù)

**PASTA** (20° it.) = **PAST** (*kriz-past / kri' paSt*) & pas basta à la pasta (OF dim.) *neket bast d'ar past*

**PASTEL** (14° prov.-oc < pasta bas lat. : pâte ; glas(t)on gaul.-celt. - Pline 'isatis tinctoria, sandix', v-irl-corn-gall *glas & glesin* & C. *glas*, GR *pastez Languedocq* & NL Kerboulenn & NF > plante) *kerboulenn* (f.-où) ; (couleur – bleu) pastel **GLISIN<sup>e</sup> / GLAS(-LIN)**

**PASTEL** (17° < *pastello* it. < bas lat. / pasta : pâte, crayon) > **PASTEL** (1 : *GLAS-LIN* = *pastel* - gall. / angl.)

**PASTELLISTE** (19°) *livourion pastel* (pl.) /-ist m.-ed f.1

**PASTENADE** (GR panais *pastounadez-enn*) = (coll.-enn)

**PASTENAGUE** (16° < prov.-oc *pastenago* < panais / lat. : carotte & raie *pastenague* - AGB n° 209 *pastenague* commune Go sik-rae & penn-touseg / rae-bik, rae-dag, rae-digr & taer T / Lu rae flemmeres & rea bri, rea taer / rae zu Li & bioc'h zu - Molène, Ko sigrae, stringrae, taer & raedenn zu, lost hinkin - Sein / Ki raedenn vor, rae zu & diaoul-mor / KW taer, rae taer) **RAE ZU** f.-ed du

**PASTÈQUE** (17° < port. / بطيح *battihah / battikh* pastèque, melon d'eau & "batheca arabica / inda" lat.bot.) = *ur pezh pastek* (cf. melon d'eau *watermelon : melon dour*)

**PASTEUR** (11° *pastur* < *pastor-en,-is* lat. / *pastre* > *pâtre* & gallo « *pâtou* » - *pastus* lat. - pp vb *pascere* *paître* - ie pa- / *food* angl. Rob. / *gall bugail, gweinidoc* & راءى : *ra'i* berger, *pâtre* ; C. *Pastor*, GR *ar bastored, ar pastor mad* / *mæczaer* berger & NF *Pastor / Pastol* Ph) **PASTOR** m.-ed f.1 (tous sens) : *dañs ar bastored* (Pastorale Pll 18°-20°), *person Poullaouen ha pastor ar Gilli*

(chanson 1929) / **PASTEUR** m.-ien (saout & deñved Li<YR) f.1  
**PASTEURIEN,-NE** (20° < NP) *Pasteurian* ad. & m.-ien f.1  
**PASTEURISATION** (19° n.vb. : ar) **PASTEURIZAN**  
**PASTEURISER** (19° < NP) **PASTEURIZañ,-iñ** : laezh *pasteuris* <sup>r</sup> (Ph)  
**PASTICHE** (18° < it. *pasticcio* : *imbroglio* / lat. & past- ; v-br *daureth* gl faedam, corn *dyfreth*, 18° *divrès* > *devrez*, *drevez* LF 130 & NF Drevès - Teleg) = *ur pastich* m.-où / **DREVEZ** m.-où (dér. /-adenn f.-où /-adur m.-ioù)  
**PASTICHER** (19°) = *pastichañ,-iñ* (*stil ub* – Diwan) / (contrefaire, imiter, simuler) **DREVEZiñ** (T<F.Lay / T-Go '*teurveziñ* var. > *difreza*, *distreñvi* / *dezrevell* Ph & *danevell* / Prl *déspetal*)  
**PASTICHEUR,-SE** (18° - NF Drevès) **DREVEZ** / *drevezet,-our* m.-(*er*)ien f.1 (& Prl *didres<sup>s</sup>er*)  
**PASTILLA** (20° < esp. : plat marocain / past-) =  
**PASTILLAGE** (19°) > *pastilherezh* m.-ioù  
**PASTILLE** (16° < esp. / lat. petit pain *baraig* - rime : *soubenn an tri zraig*, *dour holen ha baraig* ; GR *pastilhès*) = *pastilh(ez)* coll.-enn-où  
**PASTILLEUR,-SE** (19°) *pastilhezer* / *pastilhour* m.-(*er*)ien f.1  
**PASTIS** (20° prov.-oc / 14° *pastilz* : pâté & fig. – anisette) **PIKERELL** f.-où (Wi trad.) = *ur banne pastis*, (métonymie T) **DOUR LOUS** m. : *taol ur bannac'h dour lous* ! / (un jaune) **HENI MELEN** (Ph) ; (fig.) un vrai pastis *ur (gwir) gabiotenn* (Pll / *bec'h*, *mesk*, *reus<sup>e</sup>*)  
**PASTORAL,-AUX,-E** (16°/12° < *pastoralis* lat. & *pastor* – gall *bugeiliol* / *bugul*, irl *buachaill* & *buachaill bó* - cowboy - ie \*bou- & βουκολικός, *bucolicus* ; GR *a aparchad oud ar bastored*, soin pastoral *ar soucy ves a ur pastor*, bâton pastoral *baz sant Yan*) **PASTORAL** m.-où : *c'hoariet 'veze ar Pastoral er bourk* (Pll 1907, 1937, 1957 < *Pastoral* var *G<sup>u</sup>inivelez Jesus Christ* – Ledan début 19° & dér. : *bugulgan*, *mesaergan*), lettre pastorale *lizher* ('*n aotrou* '*n*) *eskob*  
**PASTORALISME** (20°) = *ar pastoralism* m.-où  
**PASTORAT** (17° < *pastor* & suff.-at – gall *bugeiliaeth* / *bugeliezh* enfance - M.Mord.) *karg pastor(ed)* f.-où / *pastoraj* m.-où,-*achoù*  
**PASTORIEN,-NE** > PASTEURIEN  
**PASTOUREAU,-ELLE** (12° *pasturel* dim. & f. NF *Pâturel* / Past.Pll *dec berger* & *ur c'hi bèrch* Pll<PM chien berger) *berjer* m.-ien / *pastorig* m.-ed,-où (Ph *maes<sup>s</sup>aer deñved* / *paotr-saout* & f.1 / bergère trad.) **BERJELENN** f.-ed,-où : *ma berjelenn*, *kanañ ar verjelenn* (trad. Ph)  
**PASTOURELLE** (f. / m.) > PASTOUREAU  
**PASTY** (1 - NL & NP "sieur du Pafty" 22 c1600) > PÂTIS  
**PASTY** (2- angl /'pæsti/ : pâté en croûte *Cornish pasty* / les 'pastechou' de Brest < L *pastechou* : *pastez'ioù* & cf. C. *paftaz* 'pafté') = *ur 'pastez'* (Kernow) / *pastechoù* (Leon)  
**PAT** (1 - 17° Echecs / roi < *patta* - it. / *pact-*) = *pat*  
**PAT** (2) > **PATRICIA** / **PATRICK** (irl. /porig/ *Padraig*)  
**PATA** (NEGRA - esp. : patte noire : porc pour jambon basque / *jamon iberico* < OF / Paugam & var., *pao gwenn* / *pao du*) =  
**PATACHE** (16° < esp. / بتيّة cuve & *batàs* : *dî'wern* ; GR *galyotenn-ou* & *cabitan* var *ar partaich*) *ur pa(r)tach* = **PATACH** m.-où (& cf. Plouescat Lu *parterr* : annexe ou 'plate' - barque)  
**PATACHON** (19° < *patache* - diligence) : une vie de *patachon* *ur vuhez diroll* (& '*c'h en em goll*)  
**PATAPHYSIQUE** (fin 19° < Jarry) = *patafizik* (m.-où & ad.)  
**PATAPOUF** (18° onom.) **PADADOUFES** ! ; (fig. – NALBB n° 570 *gamin-e* / *gros gamin*) **TOUPARD** m.-ed : *un tamm toupard teo°* (T<JG-Ph 1pt = *krennard* & *gros<sup>s</sup>ard* lardon fig. / *greus<sup>s</sup>ad* Pll<PM *gros bébé* & *moheuil*° Li<YR *gros gars* > YBP *moc'hoilh-ed*), **POUDOUFENN** f.-ed / **POUDOUPENN** f.-ed  
**PATAQUÈS** (18° < je sais pas-t-à qui est-ce - Rob.) **GALLEG SAOUT**, **GALLEG (KOST') AN TI** : (rime) "*non et oui / sed ahe galleg an ti*"  
**PATARAS** (18° dial. / Mar. : *eil-stae*) =  
**PATARASSE** (17° prov.-oc *patarasso* : coin de calfat / باتر *bâtar* tranchant) = *pataras<sup>s</sup>* (m.-où)

**PATARD** (prov.-oc & esp. < *bâ tâqa* باتاقة pièce d'argent > anc<sup>t</sup> monnaie flamande faible) =

**PATAS** (Afr. : singe) =

**PATATA** (onom.) > **PATATI**

**PATATE** (16° < esp. *batata* < arawak de Haïti / taino - Rob. – gall > *tatws*, irl *práta* - basq. = *patata* / *lu\sgar* : *aval-douar* & *باطاڤا* *baṭaṭa* > arg.beur : (cette fille) c'est une (grosse) batata ! / 'thon' etc. – ALBB n° 20 pommes de terre *patatès* LT-Ko = *avaloù-douar* KW-Go & *pato* Ph-E 5 points & syn. Pll *ne gavan ket mad patô / patates<sup>e</sup>, me gav gwelloc 'h avaloù-douar !* hum<sup>t</sup> j'aime pas les patates, préférant les pommes de terre < Penmarc'h Big. / Morlaix KLT & Saint-Brieuc - E & cf. *Kartoffel* all / *sud erdäpfel*) **PATATEZ**\*<sup>o</sup> coll.-enn : *patates poazh-disec'h* (Pll), *diw batatesenn<sup>e</sup>* = **PATÔ** coll.-enn : *pato kri<sup>t</sup>, diw pe deir batôenn* (syn. Ph & E<ND *c'hwi zo patôenn !* & (vb 2 vb *patates<sup>a</sup>* glaner, mendier des patates T) ; patates douces *patates dous<sup>se</sup>* & minuscules patates *boullaj* (W<FL), (arg.Chon<BTP patates cuites) *gregoch-terenn / klujiri* : *pas din ar glujiri !* (pl.), (arg.Tun.19°<NK *baimbain*) *beñbeñ, rubilhaj*, (« nageantes ») *neuierzed & patat* coll. (= Wu ALBB & 44), (arg.W) *barbantez\*<sup>o</sup>, goron (ar ster) & goronezed*, (arg.Morlaix – projet pl.) *tos<sup>ou</sup>* ; gros sur la patate *a-leizh war e galon*, (arg.) mettre une patate *reiñ un taol-paw (da ub)* & une "patate" (10000 F > *un deg mil...*

**PATATI** (19° / 16° galop de cheval – Wi *ha pewar ha pewar / pevarlamm & d'ar pimperlamm* / Prl *ha plim plēn plō.n*) et patati et patata *ha bardi ha bardoù / ow / hag evel-henn hag evel-hont* (T & Go<KC (*hag*) *ac'hann hag aleshont*)

**PATATRAS** (17° onom.) **PADADA**O ! (Ph / pan ! *dao ! - T<JG*) *badadaou / bededaou !* (var. Prl & Ki<HB *dagadao ! – boudoudoun badaboum !*)

**PATAUD,-E** (15° Patault : chien < patte / NF Patao Ph) **PATAO**(G) / **PATELLEG** / **PATIAOUEG** m.-ien f.1 /-EK\* (ad.) = **PATÔ** (coll.-enn) : *c'hwi zo patoenn !* (E<ND que tu es pataud-e !), (confus) **STRAMOUILH** ad. (var. / *strabouilh* & Prl *andella'h / topezek* KW – Li<YR < *kravazh*) **GRAVAZOG**<sup>o</sup>

**PATAUGAS** (20° marq. : brodequin = *brodikin*) =

**PATAUGEAGE** (bretonnisme du 'flabous') **FLABOUS** m.-où (Are<GL), **PAPOUILHADENN** f.-où

**PATAUGEOIRE** (20° & barboteuse > Carhaix) **Plijadour** (m.)

**PATAUGER** (17° patoier / patouiller < patte / *potoial* Prl < *potev* aiguïère / Are 'flabousser') **FANKIGELLIñ** / **FLABOUS<sup>s</sup>ad<sup>e</sup>**, **PAPOUILHAD<sup>e</sup>** (*er pri*) / **PATOUILH<sup>a</sup>e** (*g'an dour* Are<GL / Li<YR *patouillad<sup>o</sup>* 'barz ar mor'), (fig.) **STRAMOUILH<sup>a</sup>\*** (Wi / *kabouilh<sup>a</sup>e* popoter), (piétinant < *kaled-mac'h-*) **KALE(D)MAC'Hiñ** (Ph & T<JG *en dour ha fank* / Ph usu<sup>t</sup> **MESKañ** (*ar*) **PRI**)

**PATAUGEUR,-SE** (dér. – Are & bretonnisme : un 'flabousseur') **FLABOUS<sup>s</sup>ER** / **PAPOUILHER** (appr<sup>t</sup> **MESKER PRI**) m.-ien f.1

**PATCH** (20° angl. Med. & Inform. – gall *darn* gaul.-celt. > darne / poisson, irl > *paiste* /pas'tʰə/) = *ur patch* m.-où

**PATCHARAN** (basq. / *aran* prunelle - gaul.-celt.) > **PATXARAN**

**PATCHI** (basque *Patxi* / Francisco, Sancho etc. / *Soaig*) **SIS**

**PATCHOULI** (19° / *patchleaf* angl. < tamoul *patch-ilai* vert-feuille) = *patchouli* (m.-où)

**PATCHWORK** (20° < angl. – gall *clytwaith* & *cymysgfa*, irl *breac* = *brec'h* / *brizh-adur-ioù...*) = un vrai patchwork *ur gwir patchwork* (& "kemmeskva" / *brizh labour...*)

**PATE** (GR) > **PATTE**

**PÂTE** (12° < bas lat. < gr *πάστα* pasta pl. / *pastos* : mets de céréales < gruau d'orge - *brignen,-on* <-ien,-ion & *brenn* son - & from. Rob. – gall *past* / *toes* : *dough, do'* - US, irl *taos* /ti:s/ *dough, paste* ; C. *bacc crampoez* = *toas*, GR *toas* / *toés* : *go eo va zoas* ma pâte est montée, pâte à crêpes Ku *ober ar baçz, toes crapah* & colle *codt*, complexion *qig<sup>u</sup>enn, témps* – pâte battue à crêpes) **BAS<sup>s</sup>** m. / (pâte brisée – gaul.-celt. bris-) **BRES<sup>s</sup>** m. (& *fars bres<sup>s</sup>et L*), (pâte à lever pour le pain etc.) **TOAZ\*<sup>o</sup>** < **TOAS<sup>e</sup>** / **TOES<sup>e</sup>** (W : Prl *toés*) coll.-enn-où : *toaz d'ober bara*, pétrir la pâte *merad an toas<sup>e</sup>* (Pll<PM boulanger) / pâte prête pour les crêpes **TOAZENN** : *kollet da doasenn<sup>e</sup> !* (Pll<MC),

pâte de fruit *toaz(enn) frouezh*, pâte dentifrice *toaz-dent* ; (pâtes alimentaires – nouilles & pasta) *PAST* m. (coll.) & ad. : *kriz-past / kri-pach* (W), cuire des pâtes *poa'hat past* ; (fig.) *TEMZ* f.-où : *un demz vad a zen* (T/JG & m. engrais / *trempe*) & *ur gigenn gaer a blac'h*

**PÂTÉ** (12° pasté < paste & πάστα / *pasty* - Cornish *pasty* ; C. *paftez* 'pafté, paftillus', GR sorte de pâtisserie *pastez-you, pasteeü* : *pastez gad*, désossé *pastez diasqorn*, en pot *pastez-pod, farçz-pod, quy'pod* vb *pasteza*) *PASTEZ* m.-ioù & *pastechou* (L & bretonnisme - des "pastechou" Li) : *ober pastez / debret "pate"*, (pâté de campagne Ph) *FO(U)RMAJ* m.-où /-achou : *fourmaj rous*, pâté de chair *formaj kig*, de tête *formaj penn / fourmaj laezh* fromage ; (fig. - T) *TORKAD* m.-où : un pâté de maisons *un torkad tiez* (T / L *ur guchennad tiez*), pâté d'encre *POKARD* m.-où, faire des pâtés de sable *moulañ traezh (pastezioù)*

**PÂTÉE** (17° / 14° pastée & gallo : terre ou neige collée aux sabots) *PAPOUILH* m.-où : *reiñ papouilh d'ar moc'h / BOUILHAJ* m.-où /-achou (Pluvigner Wu<Drean avoine & orge / *bouidad g' laezh - bouedad & patouilh / soubenn chas'*), (bassinée & bretonnisme 'peuleudjate' W : Mendon Arv.W < Drean *avalou-douar ha betrav malet & skriüet ar billig - skarzhet an oabr* !) *PILLIGAD* f.-où (T<JG lavasse *gwelien /-ion* Ph < *gwalc'h* pl. & Li<YR vb *gweliens / KW<JYP gweskin*), (sous sabots / boue, neige collante) *PALASTRENNAD, PASTELLAD* f.-où (*pri, erc'h / botezadou erc'h & erc'h dibastellet - dindan e votou*) ; (fig. : coup) *KLABORENNAD* f.-où : lui foutre la pâtée *reiñ ur glaborennad dehañ*

**PATELIN,-E** (1 - 16° < M° Pathelin 15° - f. > m. T) *GOGÉZ* m. : *ur gogez, gogizien* pl. : *hennezh zo goges / ur gogez* (T f.1 *kog* – v-br-gall *coc* cook & Ph *kogle / loa-gog* louche = *loa-bod*), & *laezhennour* m.-ion f.1 (Ph / *laezh & katell-ig* : *ur gatell - hennezh ! & mitaouig* popote)

**PATELIN** (2 - 19° / 17° pacuelin & pacage 'pastiz' & gallo 'pati' – NALBB n° 10-11 un village – hameau *ur gêr* Ph-L-Ti-W / Tu-Go-E *ur vilajenn / belajennaou & ur geriadenn* (L), *ur yourc'hadenn* (Ki-PrL / hab. L *kountre(is) & terrouer(is)* syn. & *un toull kêr* Ph) *BILAJENN* f.-où : *arru ba ur vilajenn* (hum<B. : *Kerneud, Kerneblec'h & Keribilbeuz - Helias / Trifouillis* etc.)

**PATELINAGE** (n.vb. : *ar c'h*) *K\GOGÉZIN*

**PATELINER** (19° / Pathelin - rare) *LAZHENN* Nat\*

**PATELINERIE** (n.vb. - fig. : *ar*) *laezhennad*

**PATELLAIRE** (20° < patella : rotule) *KOGENNEK*\*

**PATELLE** (16° < patella lat. : petit plat & bernicle /-ique, dit chapeau chinois – gaul.-celt. bri(g-) & v-br *bren goen / goen bren* corn. & *bren golou* > *Bringolo* Go 'Clermont' dim. / Brehoulou K, NL Brennilis) *BRENNIG* coll.-enn (LT<JG & Ki > *birinig / W*) *BERNIK* coll.-enn : *hehi a gav mad brennig kriz* (TK) / (Calloc'h) *ur vernikenn & er vernikenn ar er roc'h (& kekoc'henn)* ; pêcher des patelles *BRENNIKA & (bet) 'fernika* (Groix<HT) ; pêcheur de patelles *BRENNIK(A)ER* m.-ien (Li & pseudo. Brenniger Pag.<D.A.)

**PATÈNE** (13° hapax < patena : bassin, plat ; C. *pillic houarn* 'patena', GR ouverture du calice *pladenn, patinenn-ou*) *PLATINENN* f.-où

**PATENÔTRE** (17°/12° pasternostre < pater noster / C. *paterour* 'patenofre', GR *paterenn-ou, greun chapeled* = Pll *ur c'hreun'nn deus he chapeled & paterat* – ALBB n° 515 prière *pedenn / pater* syn. E-Ph-K-W / n° 516 prier *pediñ & patirat\** / *patireu* ALBB n° 589 > chiendent - syn.) *PATER(ENN)* f.-où : *laret paterennou* (W *paterat\** vb 2 itératif *paterata*)

**PATENT,-E** (13° lettre patente < patens lat. - part.prés. : vb *patere* : être découvert pp passus – gall *patent, irl paitinn* ; m-br *patant / patent* & GR *patant* : *ar virionez-se so patant & haznad* : 'anad', *sclær*, lettres *lizerou patant / roüe* – gall *breintlythyr* – NALBB n° 551 clair *sklaer* KLTW & syn. - *spes, splann & stlenn(der)* W v-br *stlinn*) = *PATANT* : *me 'wel bremañ patant* (Ph trad. < I.Gwenn / *anat dit ! c'est évident !*) ; cela est patent *KAER GOÛT* (Ph & *kaer eo gouzout, kaer eo gwelet*) ; lettres patentes *lizhiri digor / aotren (ud)*

**PATENTABLE** (18°) *dindan ar c'hustum*

**PATENTAGE** (20° < patent angl. > *ar*) *patantiñ*

**PATENTE** (16° < (lettres) patentes - droit de place / vente de paysan & redevance de marché /

angl/ & douane customs) *KUSTUM* m.-où : ar c'hustum eo, ret dehe paeañ ar c'hustum (T-Go<FP = Pll<PM & sac'h ar c'hustum métonymie Pll trad' > garde champêtre en outre récolteur de la patente de marché)

**PATENTÉ,-E** (18° - fig.) *KUSTUMET* : ma n'oc'h ket kustumet, kustm' a-walc'h a refet (trad. Ku)

**PATENTER** (frangl. Can. < to patent) *patantiñ*

**PATER** (1 - lat. - ie : Pater noster – An Pater en brezonec 16° ; GR *lavaret ar bater, ne oar na pater na noster* & cf. ALBB n° 515 prière / *pedenn*) *PATER* : Ar Bater / c'hwi 'laro tri bater ha tri ave evit ho pinijenn (Ph) & (pater,-tris lat., gr πατήρ patêr & Père des dieux Jupiter < Deus-pater, germ. *Vader, father* – ie gaul.-celt. atir = irl *athair /ahər/ (mor) / tad (koz)* = gall *tad* < nursery word, & v-br-(*uual*)atr >-aer NP Broladre & NL / Loc-Brévalaire *Brevalaer, Lopre'...*) & pater familias = *oz<sup>h</sup>ac'hmeur* (NF Lozachmeur / Lozhic & C. *ozech* = *gour / ozech-gruec* gl virago)

**PATER** (2 – fam<sup>t</sup> : mon "pater") > **PATERNEL**

« **PATER** » (3 - gallo : coller – sous les sabots Ph) *DIBASTELLAñ* (cf. Go 'coter' - bretonnisme : comme crustacés au niveau du bouilli dans la cocotte / *KAOTA*)

**PATÈRE** (16°-17° < *patera* - lat. : coupe > *patelle* – vase sacré > gaul.-celt. NP vases Broci / broc, Nañon en lépontique *PYL 21* / gaul.-celt. *nauson new* & *noue*, v-br *lestr* m-gall *dyfrlestr* & gallo-gr *galate ταγος / taxo-* : cheville de fer, gros clou – portemanteau) *TACH KROG* m.-où

**PATER FAMILIAS** (lat. / père de famille & NF Lozac'hmeur) > **PATER** (1)

**PATERNALISME** (19° < angl. – gall *tadolaeth* paternité *tadelezh / tadegezh* f.) = *paternalism* m.-où (& par métonymie / NF > ar (mod) *ozac'h-meur*)

**PATERNALISTE** (20°) "*tadelour*" m.-ion /-ist m.-ed (f.1)

**PATERNE** (11° < *paternus* / *Paterne* NP & *pater* ie – GR *sant Padern escop a Venet, Prl zan* « *Pedè.<sup>n</sup>* » & Péderneq) *PADERN* (NP) : *fantan sant Padern* & (ad. / Wu *tadeg* : *ma zadeg* = *tad-kaer* beau-père & gall *tadol*) *tadel*

**PATERNEL,-LE,-MENT** (12° < *paternus* lat. / *pater* - ie ; GR *madou a-berz tad / an tad, ar garantez a dad* & adv. *gad ur galoun a dad* ; gaul.-celt. *Teutates, Teutatis* Gén. (du) père de la Tribu *teuta*, v-irl *tuath, tut* v-br-gall > *o ochr y tad, tadol* / NL *Kerdat* : ville paternelle) *TAD* : amour paternel *karantez tad*, (du côté paternel) *A-BERZH (AN) TAD* : un oncle paternel *ur eontr a-berzh tad, TADIG* ; (arg. : père fam. Ph) *an HENI KOZH du-mañ* & (arg.Tun.19° < mon engeance) *ma añjes*, (arg.W > *piraot* m.-ed / *PITAOOD* & ALBB n° 527 riche & syn. KW-Lu)

**PATERNITÉ** (14° / Dieu < *paternitas* lat. – gall *tadolaeth* & *bod yn dad*, irl *atharthacht, basq aitatason*) *tadelezh* f.-ioù : test de paternité *test tadelezh*

**PÂTEUX,-SE,-MENT** (13° *pasteux* < *pasta* ; GR *toasecq / tosecq* : *bara toasecq*, & *g<sup>n</sup>inou gludennecq, hinchou libystrus & frigaçzus, lipous* burlesquement) *TOAZ(ENN)EK\** & *boued toazennog*° (L<MM / *komz yod(enn)eg*) ; (fig. - apprt - gras) *DRUZ* : *erru druz o genoù* (Pll & *druz oa e vouezh / po(u)nner e deod & karget / stloagennet*)

**PATHÉTIQUE,-MENT** (16° < bas lat. < gr παθητικός, *pathêtikos* / *pathos* : passion ; GR *mad da douch* & ce sermon est bien pathétique *ar brezeg<sup>h</sup>ez a-hont so cré ha touichus* – gall *truenus, truamhéalach* irl – gaul.-celt. *trougo-* & *trugant-* > *truand*) *TRUEG* m.-ion f.1 /-EK\* (W / EE) *truegus / TRUEZUS* (pitoyable & cf. T *trivlius / trevelius*)

**PATHÉTISME** (18° - gaul.-celt. NP *Trogi-marus*, v-irl *trúag* > *trua /trua/, truanedd* gall *truez*) *TRUEGEZH* f.-où (W *truegeh*) : *truegezh an afer*

-**PATHIE** (gr πάθεια, *patheia* / *pathos*) =-*patiezh* (f.-où)

**PATHO-** (gr πάθος, *pathos* : émotion, passion < vb / *pati* lat.) =

**PATHOGÈNE** (19° Med. πάθο-/gène gr γεννάω générer - ie \*gen-) *KLEÑVEDUS*

**PATHOGÉNIE** (19° - C. *cleuel* vb > n.vb : ar c'h) *KLEÑVEL, KLAÑVIÑ, KLAÑVAAD*

**PATHOLOGIE** (16° < gr παθολογία < πάθος & λόγος – gall > *patholeg* / irl *paiteolaíocht*, & basq *patologia*) = *patologiezh* f.-où

**PATHOLOGIQUE,-MENT** (16°-17° adv – gall > *patholigol* – adv ent) *patologel*

**PATHOLOGISTE** (18°) = *patolojist* m.-ed /-our m.-ion f.1

**PATHOS** (17° gr πάθος : émotion, passion < souffrance & vb / pati lat. : pâtir – gall. > *pathos*) = *ar pathos* m. (Diwan : *patos* & T *treflu / trivli & treveli, trevari* < *tre* & *bar* v-br *baranres* gl *furia* & gaul.-celt. Tala-bari : *Furax* de front)

**PATIBULAIRE** (14° & n. 16° < *patibulum* lat. : gibet & vb *patere* ouvrir ; gaul.-celt. *gablos* > *gabulum* - lat. > gibet v-irl *gabul*, v-br *gabl* > *gaol* & gall *gafl* & *crog* : *croesbren* C. *crougaff* pendre, GR *justiçzou* NL) : fourches patibulaires *gaolod ar groug* (*boued / lañs ar groug* pendar), mine patibulaire *liw ar groug* (*en e gerc'henn*)

**PATIEMMENT** > **PATIENT**, -E

**PATIENCE** (1 - 12° < *patientia* lat. < vb *pati* : pâtir, souffrir / gr πάθος – gall *y gallu i oddef* : *galli da houzañv* ; C. *pacience* / *gouzañv*, GR *pacianted* : *Job so bet ur squëzr a bacianded mar boa biscoaz, qemeret pacianded, coll pacianded*, par la patience de Dieu *me oz ped dre bep pacianded a Zoïe*, patience ! > *list da ober, peoc'h pep hiny en devezo e dro*) **PAS<sup>S</sup>IANTE** f. : pas de patience *n'en deus ket daou wennegad pas<sup>s</sup>ianted & n'o deus tamm pas<sup>s</sup>iañs !, pas<sup>s</sup>ianted Maï Wenole / nag a boan ha mervel goude !* (Go<KC *patiente* d'ange), tu perdras patience *koll a ri pas<sup>s</sup>ianted & perdu patience uzet he seizh pas<sup>s</sup>ianted*, (appr<sup>t</sup>) **KOLL SKIANT**, & *ur c'holl skiant hennezh !* (Ph/T<JG à faire perdre patience), perdant patience facilement *hennezh a zebr e santimant* (Wu<Drean) ; patience d'ange *pas<sup>s</sup>ianted seizh / Mari-Job*, la patience a des limites (adage) *betek teir gwech 'h a ar pod d'ar feunteun* (T<DG) ; (patient & pacifique < *he-bask* facile à nourrir NF Abasq, Habasque, Labasque / Ph *labaskenn & labaskenneg*) **HABASKTER** m.-iou (L & vb *habaskteriñ*) ; (excl.) **AMZER !** (& *list !* <-it / les't - ho safar !)

**PATIENCE** (2 - 16° / *lapacion* < *lapath(i)um* lat. - Rob. C. *pacience*, GR *ar bacyantès, caul moc'h* parelle) **LOUZAOUENN AR BAS<sup>S</sup>IANTE** f.-où & *pas<sup>s</sup>iantes* f., (syn. *rumex*) **TEOL** (*tizan teol zo mad evid al laou* Li<YR & Pll syn.) / **TEAOL** (T *tael* /tè:l/, W-Go *teal* dit du 'teal' - Plua-Plouha) coll.-enn-où, *kôl teod* (Ph) = **KAOL-MOC'H** (crêpue) ; (patience d'eau) **TRINCHON-KOUKOUG** coll. (Prl *trecha.n-koukou & p'orante / paourentez*), (sang-de-dragon) **RU(Z)-WAD** (f.)

**PATIENT**, -E, -EMMENT (12° < *patients*, -tis lat. – gall *claf & dioddef*, irl *othar /ohər/ patient* ; C. *paciant* & cantiq. 1754 Péder nec - s'ils sont patients - *mar dint paciant*, GR *paciantd, gouzañvus & adv ez pâciand, gad pacianded*) **PAS<sup>S</sup>IAN** : *n'out ket pas<sup>s</sup>iant tamm ebet*, (patient & pacifique < *he-bask* - facile à nourrir & NF Abasq, Labasque etc.) **HABASK** dim.-IG & adv *ent-habaskik\** (W > *tabaskik*) & *get pas<sup>s</sup>ianted* (Prl – W *àr e oar(igoù)* – ALBB n° 281 lentement & Ph à loisir *war e blijadur / àr o gwar-igoù*) ; (malade) **KLANVOUR** m.-ien f.1 : *klañvourien, tud aflijet* (trad. E-Ph), *ar glañvourez all = an HENI KLANV / GLANV* (f. – pl. > *ar re glañv* Ph-Prl / *gouzañver*)

**PATIENTER** (16° ; C. / *gouzañv*, GR *pacianttât,-eiñ & amseri* - vb temporiser) **PAS<sup>S</sup>IAN**Tal, & *chom da c'houzañv, da c'hortoz / da c'hedal*, (loc<sup>t</sup> Are-L & attendre) **DEPORT** : *deportit un tamm !*

**PATIN** (13° chaussure < patte & suff. - onom. & germ. ; v-br *libir-iou* gl lapsus, gall *llyfr*- : 'what drags' & irl LF 242 *livrin* – de frein VBF<PT p. 122 *ar votez mekanik*) **BOTEZ**\*° f.-où, *botizi*, (charrue p. 36 Go *ruzerez ar hilhorou*) **RUZEREZ**\*° f.1 (*rusates*<sup>e</sup> poussette) > patins à glace *ruzerezed skorn*, à roulettes *rodelleg* (& *kravazh rodelleg* – ALBB n° 363 brouette, (div. – feutre) **PATIN** m.-où ; gros baiser (patte - chiffon) **BOUCH** m.-où : *ur bouch d'ar vatezh* (Ku vb *bouchek d'ar plac'h* & Wu<Drean / baiser vulg<sup>t</sup> *taol mo<sup>n</sup>j* & *chivleù* : *skilfoù* griffes & serres...)

**PATINAGE** (19° n.vb. - ar) **RUZATA** / **RUSIKAD**<sup>e</sup> (& *riskladeg* glissage) ; (bois etc. - n.vb. : ar) **MERGLENNIÑ**

**PATINE** (18° < *patina* it. & cf. NF *Patinec* – sur la langue etc. / vert-de-gris) **MERGLENN** f.-où

**PATINER** (1 - 15° < patte / peloter & gallo : manier ; GR tâter *teuta*, chiffonner & manier *dramouilheñ*) **FLAC'HATA** vb 2 (Prl *fla'hata\** / *flac'hota*), **PAWATA**<sup>e</sup> (& *palvata, fleukeur* TK / Ph *gromañ*), **TEUTal** (Ki / Ph **TASTO<sup>R</sup>Nañ** ar plac'h) ; (& se patiner) **MERGLENNiñ** (*teod* – T<JG)

**PATINER** (2 – 18° < patin & patte) **RUZATA** vb 2 / **RUZIKA** (Ph *risk(l)añ* glisser & var.) = *patinañ* 'rae un tamm (*trakteur* – Tu<HL)

**PATINETTE** (20° & poussette / *patineta* esp. : trotinette) **RUSATES**<sup>e</sup> /-EZ\* & *trotinetenn* f.-où

**PATINEUR,-SE** (18° / GR qui manie indiscretement *teuter-yen*) *RUZATAER* / *TEUTER* m.-ien f.1

**PATINOIRE** (fin 19° - fig. Ph) *KLERENN* f.-où (coll.-enn *KLER* / *SKLER* fine couche de glace) : la route était une vraie patinoire *an hent 'oa 'vel d'ur glerenn* (usu' Pll) > *ur sklerenn nevez, war ar skler* (& *risklouer* glissoire)

**PATIO** (19° /patjo/ esp. & /pasjo/ – catal. *pati*, oc *pātu* / gallo 'pâti' - Maroc رِيَاد > un « ryad » à Marrakech) =

**PATIR** (16° < pati vb lat. / passion & gr πάθος / *padecer* esp. ; C. *pat* / *pad-*, GR > endurer *anduri*, *gouzañv*, *souffri*) : qui en patit le plus *da biw<sup>e</sup> ar gwashañ* ? (Ph / T<JG), (pâtir de) *BE* / *BOUT* *GWAZH* (Ph/T) *WAZH* (*a, eus ud*) : tu n'en patiras pas *ne vi ket wazh a se* (*mes 'well kentoc'h* ! (KT / T *well-wazh* & *santoud eus ud* se ressentir de...)

**PÂTIS** (12° pastiz < pascere lat. : paître *peuriff* C. & gallo « le p'tit pâti » & "sieur du Pafty" 22 J.Favereau 1610, GR > pâturage, varenne *peurvan*, *goaremm*) *PEURVAN* m.-où : *Park Peurvan* (NL Ki gall porfa & gallo 'j'ai deux nousilles dans mon pâti' trad' *di 'gnaouenn em peurlec'h(enn)* / *perlé* W & *Peurou* NF<NL syn.Pll *peurachou*, *peuras<sup>s</sup>ennoù*), *PRATELL* f.-où : *àr ar bratell* (W)

**PÂTISSER** (13°-17° < lat. popul. / pasta – C. *paftez*) *PASTEZAñ,-iañ,-iñ*

**PÂTISSERIE** (13°-17° ; GR *pastezerez* /-reah W) *PASTEZ(I)EREZH* m. & f.-ioù (*stal pastezerezh* f.-ioù) & (pl. - gâteaux) *pastechou* (spécialité L / Ki<FP) *pasteziou Ened*, galette de pâtisserie (& des rois) *GWASTELL* f. *gwestell,-illi* : *gwastell ar Rouane'* (Ph & coll. – *goStell* Wi & 'goStial' - bretonnisme vannetais) & (arg.Tun. 19°<NK & K<F.Postic) *treo torret* (حَلْوَى *halwa* < agréable & arg.beur "ahloua" & bonbons = turc *halva*) =

**PÂTISSIER,-ÈRE** (13°-17° ; GR *pastezer,-eour* W & *pastezerès-ed*, *pasteourès* / NF *Pastezeur*) *PASTEZ(I)ER,-OUR* / *-EUR* (L>NF *Pastézeur*) / *er patissour* (Wu 19°) m.-(*er*)ion f.1, (spécialisé) *GWASTELLER* m.-ien f.1 ; crème patissière *LIPIG* m.-où (Ph<MA)

**PÂTISSOIRE** (18° / pétrin Ph *laouer doas* & *new-doas<sup>e</sup>*) *taolig toaz\** f.-où

**PÂTISSON** (18° < v-prov.-oc *pastitz* : courge) =

**PATOCHE** (19° coup < patte & suff. / *patenn-ou*) *PATIN* m.-où : *àr e batinou* (W / Prl *àr e grabis'aou* / *e grabinaou* : *e grabanou* & *pognes* / *paluche* > *loa-ioù* & NF *Loaëc*, *Loaoc*)

**PATOIS** (13° < patoier / patte – grossier langage > 'patois' angl. : dialecte, parler créole d'îles – gall *tafodiaith* : « *teodyezh* » - *Y.O.* ; GR *langaig ar goumun*, *parland rust ha dibouliçz*) *TREFOED* m.-où,-jòu / *trefoet\** (ad. L) : *ur ger trefoed* / *TREFOEDAJ* m.-où /-achou : *brezhoneg Kerne zo trefoedaj deho* & (Groix Wi) "*patoei*" m.-où : le patois du Beaujolais (*Pivot*) *patoei ar Bojolais*

**PATOISANT,-E** (19° part.prés.) *TREFOEDER* m.-ion f.1

**PATOISER** (dixit – gallo : le parler) *TREFOED(ACH)iñ*

**PÂTON** (15° Région. < pâte & suff.-on / pain) *BEGAILH* m.-où (& KW *kwign(enn)* tourteau de pâte à pain / *kouign*), (Techn. – GR *cordonniers paton*) = *PATON* m.-où

« **PÂTOU** » (gallo : pâte) > *PASTOR* m.-ed f.1 (& *mes<sup>s</sup>aer*, *mirer* - C.)

« **PATOUERE** » (gallo : machine à « pat(t)er » les patates / VBF<PT p. 60) *DOUARER* m.-ien f.1

**PATOUILLARD,-E** (20° Mar.) *PENTON* m.-ioù (T<JG / bag)

**PATOUILLE** (gallo : serpillière à four W *patouilh forn* / *liboudenn ar forn* Pll<PM & un *taol liboudenn*) *BAT(R)OUS<sup>s</sup>* m. (Ki<PMM - Porzay) ; aller à la patouille & *ober ki-dour* / *mont 'barzh al lañs* (Chon & YD)

**PATOUILLER** (13° < patte / vb (t)ouiller) *BAT<sup>R</sup>OUS<sup>s</sup>añ,-iñ* : *ne rae ken batousañ*, *FLABOUS<sup>s</sup>al* (Are / GL-) : *flaboussal an dour*, *KABOUILHat\*, -iñ* (W) = *patouilhad a-barzh* (*toaz* W<FL / Prl *flabouchat*, *kakoui(lh)at*, *katui(lh)at*, « *patuiat* » & *barbouiller bastrouilhiñ* / *mastrouilhiñ*, surn. - péjor<sup>t</sup> - *Mari-Vastrouilh*, *fourdouilhad*, *fou(s)touilhad* *barbotter*, *patouilhad* / *pastouilhat* *écouvillonner* & *strabotad*)

« **PATOUILLET** » (gallo : surn. "patouilletts de Plancoë" *patouilhed Plankoed*).

**PATRAQUE** (18° < prov.-oc - marins de Marseille / *patraco* it. : monnaie dépréciée, *pataca* esp. / m-br *haetus*, *hetaff* / gallo « haiter ») *DIHET* /<sup>t</sup> *dihet* / Ph (indisposé – pers. / animaux seul<sup>t</sup> E) :

*dec'h oan dihet* (Pll & *dihet 'h en em gavan*) & (arg. Chon<BTP) *maladenn* : *hi'w on maladenn*  
**PÂTRE** (12° pastre Sud / pasteur < pastor lat. & vb pascere – ie pa- / *food* angl. Rob. – gall *bugail*,  
*gweinidoc* : *pastor*, *shepherd*, irl *aoire* /i:r'ə/ & *tréadaí* : *pastor*, *shepherd* – gaul.-celt. bu - ie \*bou  
v-irl *bó* /bo:/ *cow* & v-br *bu* : Buors NL-NF ; GR *maeçaer-yen* – gaul.-celt. magos : champ, v-irl  
*mag*, v-br-gall *ma* & *maes*) **BUGUL** (SAOUT) m.-ion f.1 (Prl / KLT *paotr-saout*, *mous-saout*),  
*M(A)ES<sup>S</sup>AER* (*deñved* / *mírer an geffr* - C.) m.-ien f.1 (Ph & *berjelenn* bergère)  
**PATRIARCAL,-AUX,-E** (15° < eccl.-alis ; GR siège *sich* / *ilis* ur *patryarch*, *eus ar patryarch*) =  
**PATRIARCAT** (13°-16° < lat. eccl. ; GR *carg ur patryarch*, *patriarcaich*,) = *patriarkaj* m.-où  
**PATRIARCHE** (11° < latin chrét. < gr πατριάρχης, *patriarkhês* : chef de famille - des Hébreux –  
gall *patriarch* & *pennaeth teulu*, irl *patrarc* & *uasalathair* / 'uheldad', basq. > *patriarka* ; C.  
*patriarch*, GR *Isaac*, *Jacob hac e zaouzecq map a yoa ar batryarched*, *ar patryarch a Jerusalem* /  
*Roum*) **PATRIARCH** m.-ed : *ar batriarched* (cf. NF Lozachmeur *ozhac'h-meur* chef de famille / NF  
Lozac'h & var., dim. Lozahic & *tad-ioù* trisaieul – trad. / NF-ioù ALBB n° 575 aieuls)  
**PATRICE** (12°-16° < patricius lat. : dignitaire ; GR NP *sant Patriç abostol an Islantred* – sic &  
*Buhez sant Patris* 18° & J.Dunn 1909) **PATRIS** : *da vare sant Patris* (adage / *sant Padrig* – Irl.  
*Padraig* /pørig/)  
**PATRICIA** (prén. / Patrice & > Pat) *Patrisia*  
**PATRICIAL,-AUX,-E** (16°) = *patrisial*  
**PATRICIAT** (16° < lat. / v-br pl.) *brientinion*  
**PATRICIEN,-NE** (14° < patricius lat. – gall *uchelwr* & *seneddwr* / comaretecos gaul.-celt. &  
arganto-comaretecos PYL 178 & D 102 : sénateur patricien < com-ater-eco / NF Kevarec & v-br  
*machtiern* Cart.Redon 9° : notable du haut Moyen-Âge "souverain garant" – gaul.-celt. maci- &  
tiernos > *Vortigern* / v-br *brientinion* gl ingenuis : privilégiés < *bri-*, *Briant...*) *patrisian* m.-ed f.1  
**PATRICIUS** (NP lat. / m-br 16° *Santes Nonn*) > **PATRICE**  
**PATRICK** (NP < Patricius & pater - ie / irl *Padraig* /pørig'/) *Padrig*  
**PATRICLAN** (20° Ethno. < pater & clan – gael.-irl *clann* /klan/ & /klaun/ = gall *plant* < lat.:  
*bugale*, *plant(enn)* fig.) = *patriklann* m.-où & *tu(d an) tad* (matriclan *tu(d) ar vamm*)  
**PATRIE** (16° < patria lat. : pays du père ; gaul.-celt. Teutates : père de la Tribu / Toutatis Gén. &  
\*ulatis D 258 corn *gulat* gl patria & v-br *gulat* < ual- : souveraineté NP / gaul.-celt. broge gl V 5°  
agrum & brogile > Breuil etc. ; GR *natur eo caret e vro*, *bro e c'hinivelez* / *mammvro* - FV) **BRO**,  
& 'mammvro' f.-ioù & *broezioù* (pays, région) : *maro evid ar vro* (Brest, St-Thé., Scrignac...)  
**PATRIGOT** (Suis. - Lar. 2005 : boue) > **PAILHOUR**  
**PATRIGOTER** (Suisse : patauger T) **PAILHOURiñ**  
**PATRILINÉAIRE** (20° < angl. / C. *queffrenn ub*) *a-gevrenn an tad* (matri- / *ar vamm*)  
**PATRILOCAL,-AUX,-E** (20° < angl.) *a-berzh tad*  
**PATRIMOINE** (12° < héritage du père lat.-ium / matrimonium "matrimoine" ; v-br & corn *gulat*,  
v-br *guletic ested* m-br *boit gloedic* & NF Glédic, gall *gwlad* : *country*, *land* / v-irl *flaith* : *lorship* >  
/ *flah* / *chief* – m-br *Collet hon gloat*, *hon madou* / *Pa eo Breyz-meur conqueret Gant Sauson var an*  
*Bretonet - Buhez Sant Gwénolé* 16° & C. *patrimoen*, GR *tra a berz tad ha mamm*, *eritaich digad*  
*tad ha mamm*, *dismantra* / *foeltra* / *teuzi e dra* & *n'en deus glad* biens PELL 18° / glèbe, pays)  
**GLAD** (**GWLAD** < m-br *gloat* / gall.) : avoir du patrimoine *kaout glad*, **PEADRA** (*pe-a-dra(ig)* :  
*peadra o deus-int* (Ph usu<sup>1</sup> / *heritage* - angl. : Ph *heritaj*, & *herites*), **TALVOUDEGEZH** f.-ioù : *un*  
*tamm talvoudegezh dit* ; Maison du Patrimoine **TI AR VRO** / *Ti ar Glad* (Lokarn...)  
**PATRIMONIAL,-AUX,-E** (14° patri-monius lat. : argent du père ; v-br *guletic*, m-br *boit gloedic*,  
NF Glédic Ph) : valeur patrimoniale & *talerezh* (Prl *talere'h*) m. & (NP / NF Glédic) *gledik\**  
**PATRIOTARD,-E** (1909 / *planter pouf* – *bro ar C'hreistez* Are<JMS) = *poufer bro* m.-ed f.1  
**PATRIOTE** (15° < lat.-gr πατριώτης, *patriotês* : compatriote & *patriot* angl. > Revolution - basq  
*aberzale* / *emsaver*, irl *tírghráthóir* /t'i:r'ra:hor'/ ; contoutos gaul.-celt. / Touta : concitoyen < cité /  
gall *Cymro,-ru* : *kenvro(is)* & gall *brogar-*) = *brogar* / **KAR-E-VRO** (pseudo. *Karevro*) > *brogarour*



m.-ion f.1 (& pseudo. Rosec 20° / Ph *ar batrioted ba Gwernaon* maquisards FTP de Scrinac)  
**PATRIOTIQUE,-MENT** (16° hapax = L 1900 / Marseillaise *ar zon patriotique-ze*) = *brogar*  
**PATRIOTISME** (18° - gall *brogaredd* : *affection for locality* / gwlatgar, irl *tírghrá* < *tír* = *tir(ien)* Tiriennou NL Pll) = *ar patriotism (gall)* m.-où, & *karantez-bro* / *bro* f. (& *brogarantez* f.-ioù)  
**PATRISTIQUE** (19° < gr πατήρ, patēr, patros - ie : LES pères de l'Église *Tadoù an Ilis*) = *patristik* ad. & m.-où  
**PATRO** (& laïc - patro de Lambé etc.) > PATRONAGE  
**PATROLOGIE** (18° < lat.-gr πατρός & λογία = la patristique 19° / pater - ie : *studi tadoù an Ilis*) = *patrologiezh* f.-où  
**PATRON,-NE** (13° < patronus lat. < pater - ie & fig. 12° modèle – gaul.-celt. (com)aterecos < ater id. ; gall *patrum* : *pattern* / *patrún* irl & pardon Aran NL île – cf. مولی *moulā* / مول *mūl* : *mūl əl-garaj* = *paotr ar garaj* & "moula" - arg.beur / ولي *wali* / *oualī* NP ; GR *patromm* / *patram-ed* W : *patroum ar barrès, Doüe araucq, an aotrou so va phatroum, santès Genovefa et ar batroumès eus ar g'ear a Baris & sant Tangui ha Gregor va phaërouned, laïc patroum licq, modèles patroumou, squëzryou, de canot, pilote loman-ed* – tous sens : saint, modèle) **PATROM** m.-ed /-où, dim.-IG (& *Petromig* pseudo. "Père" Medar / W *patram*) : *patrom ar chapel & grand / petit patron patrom(ig) bihan / patrom bras* = (Mat.<JM & PT *partrom* portrait / Ph *pimpatrom e dad* portrait craché), saint patron *sant patrom & sant paeron* / (boss) **PATRON** m.-ed f.1 : *patron ar stal, goull g'ar batrones<sup>e</sup>, deux patrons et la barque chavire (Li<YR : un de trop / 'Deux bonnes c'est déjà un syndicat' - blague Ph<YR) Daou batroñ hag ar vag zo en traoñ ; (arg.Tun. 19°<NK / nonobstant) an (n)ostant m. (& arg.Ki / Kerenveyer 18° moucheu) sieu ar frutur, (Johnnies de Roscoff) ar master (hag ar visez\*<sup>o</sup> < miss-es<sup>e</sup>) ; patron de ferme (trad.) mestr-menaj (Go<FP) penn-ti (T<JG), ar penn-menaj (T<DG / chef an eur & Ph proprio - Pll<PL in situ - da aotrou, mestr an ti) ; patron-pêcheur MESTROUER m.-ien, mestrouiri & (excellent patron de pêche - tueur) lazhour sardin (Douarn. Ki<DG & sako / siler dour médiocre patron de pêche)*  
**PATRONAGE** (13° ; GR *patrounyaich-ou* / patro & patr-) **PATRONAJ** m.-où,-achou : *pezhioù patronaj, patro Brest, (parrainage de q<sup>um</sup> & marrainage) PAERONIEZH* f.-où : *dindan e baeroniezh*  
**PATRONAL,-AUX,-E** (17° ad. < patron) : fête patronale **PARDON** m.-ioù : *pardon sant Vi'tor (gouel ar sant patrom) ; part patronale (lodenn) patronidi*  
**PATRONAT** (16° - pl. - appr<sup>t</sup>) **PATRONIDI**  
**PATRONNER** (16°-19° > parrainner / marrainner) **PAERON**iañ  
**PATRONNESSE** (16°-19° / angl.) **MADAM** f.-ed : *ar Vadam* (ALBB n° 404 – W / *itron* & var. & E son ar *Vadam*)  
**PATRONYME** (19° < gr πατρο- & όνομα- : nom du père ; anmana gaul.-celt. Acc.pl & v-br roin-lignée > *rouant*- LF / *les-*: *lesano, lestad*) = *patronim* m.-où & *anv (tad / familh & tud)* m.-où  
**PATRONYMIQUE** (17°/15° patronomique < lat.-gr πατρωνύμικος = C. *patronomic* patronymicus – ie nom / v-br roinol ad. LF) = **PATRONIMIK** & (*anv*) *tad-ioù* (ALBB n° 575 & NF *Pirio<sup>u</sup>* - T)  
**PATROUILLE** (16° < vb – gall *patrol* angl. & irl *patról* / basq *gudari-saldo* & cf. عسة *'assa* / *assass(in)* < *gedal* ; C. *guet 'efchauguetes*, GR *g'ed-nos*, ronde de la patrouille *an dro-nos*) **PATROUILH** m.-où (& C. *Guyt guet ged / GEDal*)  
**PATROUILLER** (16° & (tri)patouiller - Rob. ; GR *marcher dans la boue patouilha* / gall *patrolio* & irl *patról*) **PATROUILHañ** (& *keladi<sup>o</sup> / brezel Alj. <YVL*), (appr<sup>t</sup> / faire le guet) **GEDal**  
**PATROUILLEUR,-SE** (1914 / 17° qui pétrit le beurre) = *patrouilher* m.-ion (Groix) f.1 & *lestr-ged* m.-i / (guetteur (titre Calloc'h) **GEDOUR** m.-(*er*)ion f.1  
**PATTE** (12° onom. Rob. & germ. / *pad* ; gaul.-celt. \*pauta – gall *pawen* : *paw* angl. & *palf* : *palv* / irl *crág, crobh* ; C. *pau* 'pote' & m-br *paug<sup>u</sup>en*, NF *Paugam* & var., GR 'pate' *pau al loüarn, ar c'hy, ar c'haz / ub & craban* : *eus a grabanou ar proculer, torret sichenn / chichenn ar c'hali<sup>r</sup>;* 'pate-de-lion' *troad-leon*) **PAV\*** / **PÓ** < **PAW<sup>e</sup>** (**PAO<sup>o</sup>** & *paù*) m.-ioù & *pivier (kranked* Ki / T<JG *bizied krank / W àr e zi'baù & e zichapaù*) : *pô ar c'hi, un taol pao, war e bavioù, vendu sur patte war-bao<sup>o</sup>* (Helias / fam<sup>t</sup> Li<YR) **PAT** m.-ou : *Katou, Katou, lipad he fatou, lipet am eus, 'm-eus ket*

*a geuz* (hum'), *poan batou 'm-eus hicho*, *Patou Round*, *Yann ar Patou Plad* ; (à la) patte abîmée *POGAMM / PAVGAMM* (NF Paugam) ad. & m.-ed f.1 (& *pogamm eo ar pothouarn* Pll la marmite est bancaire), & patte folle *paw-stlej > pô sklej*, coup de patte *PAVAD* m.-où, agiter les pattes *PAVATA* ; (cuir, tissu) *PATENN* f.-où > *e batennou* (arg.Chon<BTP) ; (fig./ pogne) *KRABAN* f.-où : *Pagan a zreb gand e graban* (le Pagan mange à même la main), & *dindan e grabanoù* (Ph-T sous sa fêrle / Ph *krabinaou & paù*) & à quatre pattes *war e grabanoù / e grabouchou* (Ph / W<Drean) *àr e grabotoù & war da barlochoù* (vb *parlochat\* / krabanata* vb 2) ; patte d'ancre *LOA* f.-ioù (*eor*) ; retomber sur ses pattes *adkoue'o en e blom* ; se tirer les pattes *tennañ e foñs gantañ* ; lui tirer dans les pattes *chetañ mein g'ub* ; pattes de mouche *skrabadennoù yar* (*skritur kazh*) ; patte-de-coq (gallo 22 pied de coqs /ko:/ pl. : renoncule) *paù kog* (W) ; patte-de-loup (lycole) *troad-bleiz* (& Suisse < germ. = chiffon > *PILH-* & *liboudenn*)

**PATTÉ,-E** (13° Hérald. / NF Pavéc ad. / pp) *PAVET*

**PATTE-D'OIE** (17° - div.) > *PAO°-YAR* m.-ioù-

**PATTEMOUILLE** (20°) > *pat(ennou) gleb* (coll.)

« **PAT(T)ER** » (gallo butter – plante) *DOUARañ* (*patô*)

**PATTERN** (1914 angl. – gall *patrwm*, irl *patrún* & île d'Aran<Synge 1900 *pattern* fête votive catho. = *pardon* - chez A.Le Braz) *PATROM(IG)* m.-où

**PATTU,-E** (15° ; GR *paotiecq,-eyen, crabaneyen*) *PAVEG* m.-ien f.1 & ad. (-*ek\** / NF Pavéc), *KRABANEG* m.-ien f.1 /-*ek\** ad. & (bestioles *loened*) *krabanaouek\** (T<DG rime & cf. T<JG *patiaoueg* pataud) ; pigeon *pattu* (*un*) *dube* m.-ed (cf. NALBB n° 384-5 pigeons)

**PÂTURABLE** (16° - NF Peourou / déverbal : *douarou*) *PEUR(T°)*

**PÂTURAGE** (12° pasturage / pâture ; C. *peuriff* = *pastur*, GR ou pacage *mæs-you* : *caçz ar chatal da væs, trest & pasturaich* W / que paissent bestiaux *peury-ou* : *peury mad so er mæs amâ* = Pll *peu'i, peurvan-ou & perach* W) *PEURAJ* m.-où /-*achou* : *e-barzh ar peurachou du-hont* (Ph / lieu *peurlec'h >-lac'h-enn / pe(u)rle* W & NL Cad. Pll *ar beurlec'henn vras & ar beurleuc'h /-lac'h - peurlec'h & peurvan* pâtis) = *paturajou* (Wi<PYK) ; Labourage & pâture *Troiñ douar ha peuriñ*

**PÂTURE** (12° < *pastura* bas lat. / *pastus* pp vb *pascere paskiñ* – ie / *food* – gallo-gr Βιτον-ιουτοvo & Ioto-bito gaul.-celt. : *boued-yod* ; gall *porfa, pori & bwyd* / irl *féarach & bia* ; C. *pasquet* = *paftur* & NF Pasquet, GR *leton, parcq gueaut / yéaut & pasqadur, boëdt* – NALBB n° 171 / herbe *geot / yeot & boued* coll.-*enn & breun bouid* Wu 5pt+2) *PEURI* m. (pl. Ph *peurachou* n.vb. *PEURiñ*) : *kaer eo da beuri* (Pll), *d'ober peuri, kas* (*ar re baour*) *da beuriñ* (Ph trad. & L<NR & Ph ce n'est pas son domaine *n'eo ket e beu'i* = *e dachenn, pep heni e damm peu'i*), *PASKEREZH* (*an evned*) m.-ioù ; vaine pâture (Dr) *PEUR LIPR\** m., *RELACH* m.-où (T<DG / Lu<JR *er rêlach*) & jeter en pâture (à) *taoler da grignal* (*d'an dud - evel unaskorn d'ar c'hi* !)

**PÂTURER** (12° - gall *pori*, C. *peuriff* = *paftur*, GR = paître, broûter) *PEURiñ,-o / PASTUR,-iñ* (pacager T<JG *past(e)uri° & relachi°* - Lu)

**PÂTURIN** (18°) *PEURAS<sup>s</sup>ENN* f.-où (Pll<PM)

**PATURON** (16° & pâturon < *pasture* - *pasturio* lat. - corde de pâtre / jambe ; GR *hibil troad ur marc'h* / presser *moustra*, gall *mwstro* : *moustr an troad*) *MOUS-TROAD* m.-où, *moustreid gwenn* (Ph) & *mouchou o zreid* (Dp), (syn. K) *MOUL-TROAD* m.-où-treid (& *mor-*) *molinod* W m.-où = *an askorn-troad* Brec'h / Pluvigner Wu<Drean ? *kev-/ haod* 'heude' gallo = *hual*, (*penn*)*nask* - VBF P.Trepos p. 135) *KAVAOD* m.-où : *un taol bot en e gavaodoù / IBIL-(TROAD)* m.-ien *treid* (Ph chevilles / Li<YR *uarn-iou / duel* (*daou*)*ufèrn*)

**PATXARAN** (& *patcharan* basq. /patʃaran/ : liqueur de prunelles (*bas*)*aran / aran* prune... < gaul.-celt. agranio > roman 'agreno' v-irl *áirne*, gall *eirin* : *irin* & basq. *pattar* : *odivi*) *LAMBIG IRIN* : *patxaran* (*Hernani Gipuzkoa / Navarra*)

**PATXI** (basq. / *Francisco*) =

**PAU** (1 - NL < Pala : *pal* / *pieu* = gaul. & *peul* - Ph / *Fanch ar Peul* – hab. : Palois) = *Pau* (*Palis<sup>e</sup>*)

**PAU-** (2 - NL fr-prov & *peu, pex* < *podium* lat. / *puteus* : puits *PUY & Pouy, Puig* catal., *Pujol*) =

**PAUCHOUSE** (bourguignon) > **POCHOUSE**

**PAUCI-** (petit nombre - lat. : pauciflore / paucum > **PEU** - Go-E *bihan-kaer a vleunv* & *W bihan dra / prinder* gall - angl. *paucity*) =

**PAULLAC** (NL Gironde gaul.-celt pala : pal / pieu & NL Pau) =

**PAUL** (NP C. Pol Paulus, GR L *Paol-icq* : épîtres *lizerou an abostol sant Paul / sant Paol Aurelian, Kastell-Paol & Lambaol - Eusa, Gwimilio*) **PAOL** / **PÔL** : *pardon sant Pêr ha Pôl* (Scrignac & Pll *sant Pêr, sant Pol / oa 'koaniañ 'kouch an daol*), *Kerbaol, Lambaol, Mespaul*

**PAULE** (NL Ph 13°-14° *Poul...* / *Paoul* 15° /powl/ Ph - NALBB pt 79) **PAOUL** : *chapel Lansalaun Paoul, maer Paoul* (P. Ligeour)

**PAULETER** (GR payer paulette *paëa ar paolet*)=

**PAULETTE** (19° < Paulet – Anjou-Bretagne GR le paulet, droit annuel *ar paolet – ar guir bloazyecq divar ur gar*) = *paolet* (m.) & *Paoleta / Paola* (& esp.)

**PAULIEN,-NE** (18° < Paulus – Droit - ad.) *paolian* ad. & m.-ed f.1

**PAULINIEN,-NE** (19° < s.Paul) = *paolinian* ad. & m.-ed f.1

**PAULINISME** (19° < Paul) = *paolism* m.-où

**PAULISTE** (19° < angl. *paulist*) *paolist* m.-ed f.1 (& hab. Sa) *Paulo* *Paoliz*\*°

**PAULOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 79 n° 005 *tud Paoul*)

**PAUME** (12° / 11° palme < palma lat. / palme ; gaul.-celt. *bosta* > *ambosta* : jointée > anc. frç *boisse*(au), *boissel*- NP & gall-irl *bos* : *palm* (of hand) / *palf* & cf. كف *keff-a* ; C. *palf* 'paulme' de main/pied, GR *palf / pal(v) an dorn* & mesure *palvad-ou* empan, jeu de paume *c'hoary-ou bolod, tripod-ou* **PALV** (*AN DORN & ma dorn*) m.-où, (duel) *daoubalv* (*an daouarn*) : *bihannoc'h evit pal' da zorn* (Ph), (coup sur / avec la paume) **PALVAD** m.-où (vb 2 *pavata* & Ph *bozad avaloù, bleud, dour, kerc'h*) / *kalon an dorn* : *kalon ho torn* (Wi<PYK) ; jeu de paume *c'hoari bolod / polot(enn) & tripod* m.-où

**PAUMÉ,-E** (19° < vb - pp) **BRELL(I)ET, KOLLET-NET** : *un' kollet-net* (Ph) & (arg.Tun. 19°<NK) *pomeet* (*mezwet*) & (des, Les Paumés) *tud kollet* (*le'ma 'h a an dud d'en em goll – Ph & Lu*)

**PAUMELLE** (1 - 13° dim. / NF Le Pommellec) **POMELLENN** f.-où ; *culs de paumelle* (Ploudihen - surn. < Teleg. / Plouër de dentelle)

**PAUMELLE** (2 – 16° prov.-oc *paumola* < *palmula* dim. – ALBB n° 310 : orge **HEIZ** < gaul.-celt. *sasia* & syn. (*h*)*orj* 3pt+1 Wu) > **ORJ** (m. - cf. NF Orgères - 35 > *an Heizeg - Opab*)

**PAUMER** (13° / 15° arg. – anc<sup>1</sup> paumer la gueule) **PALVATA** (*ub – C. paluata*) & se faire paumer (prendre) *be' k'eñset* (Ph) ; (se) perdre (complètement) **PEURGOLL** / **MONT D'EN EM GOLL** (& partiellement *darngoll*), **TRA-** **TREBUCHAñ** (*ud* & se paumer / se tromper - Prl) '*n im drëbachein*

**PAUMIER,-ÈRE** (18° cerf & bête paumière *palmet* – GR tripotier *tripoder, poloter / apoloter* Ph fig. & E *abaloter* 'peloteur', drille) **POLOTER** m.-ien f.1

**PAUMOYER** (11°-12° Mar. – T vb 2) **PAWATA** / **PAVATA**\*

**PAUMURE** (14° / cerf – v-br-gall *ban<sup>n</sup>hed(os)* & m-gall *bannhydd* 'the top of a stag' andouiller) =

**PAUPER** (lat. : pauci > peu, *poco* & *poquito* – ie / angl. *few*, gr παίς, país,paídos > pédo- & petit gaul.-celt. 8° *pettia pezh*) =

**PAUPÉRISATION** (19° : ar) **MONT DA BAOUR** / **PAOURRAAD**<sup>e</sup>

**PAUPÉRISER** (19° < *to pauperize* angl. – gall *tlodi / treudi* & *Santes Nonn* 16° 1.1301 *pourisset omp / paour-* : *paouraet* & prière trad. *Juloded 'ar pinvidig da binvidikaat hag ar paour da chom en e stad'*) / **KAS DA BAOUR** : *kas<sup>s</sup> ar paour da baour zo diaes* & (se paupériser) *ezhommekaath*\* (Ph *paouraat*\* (s')apauvrir)

**PAUPÉRISME** (19° < angl. – gall *angen* : *anken*) **PAOURENTEZ RUZ** f. (Ph & *en dienes*<sup>e</sup>)

**PAUPIÈRE** (14° < palpebra lat. ; C. *maluenn* 'paupiere dueil' - d'oeil, du cil / *maluennec*, GR *croc'hen an lagad / malvenn-ou cils* – NALBB n° 393/86 Ph /mal'zenu/ & sourcils Pll<PM = *marjennou* Wi<PYK & Prl « *barjennaou* » - *an daoulagad / 'souchennou* - Pludual Go) **MALVENN** f.-où, *malvinier* : *malvennou an daoulagad* (Ph<PM) / **MALZENN** f.-où (*an daoulagad*), & *chap lagad* m.-où, *kroc'hen al lagad* m. (pl.) *krec'hin* (peaux – *crocina* gaul.-celt. > *croisne*, gall *croen*)

**PAUPIETTE** (17° < it. *polpetta* boulette < *pulpa* – T.Malmanche *Marvaill an ene naonek* 1900)  
*LOGOD* (*kig leue*) coll.-(enn-ou) : (*eñ*) *a gave mad logod*

**PAUSE** (14° < *pausa* lat. < gr *παύσις*, *pausis* Rob. > basq *pausa(tu)* vb & NL *Pausu* - Behobia / Irún ; gaul.-celt. NP *Pausinnus*,-na, v-br *poues* gl *quies*, v-gall *poguis-ma* LF 289 & gall *gorffwys*, C. *paufaff* = *repos*, *poues* cef *fation*, GR *paouez*, *tenn-alan*, *ehan-icq* & faire une pause *paouéz-a*, en chantant *ober paouezigou e creis cana*) *PAOUEZ* m.-ou : *ober ur paoues<sup>e</sup>* / *POZ\** m.-ou (& Ph - *dour*, & *kan...* - *a-bos<sup>e</sup>*), (pause de) *POZAD* m.-ou, (halte pour repos en marchant) *TENN-ANAL* m.-ou : sans faire aucune pause *heb ren tenn-an<sup>a</sup>l ebet* (PIL<PM) = *DISTAG* m.-ou : *ober un distag / distag ebet* (& *un diskrog*), (pause au travail) *SAV-KEIN* m. (Wi<FL & T<JG = T<DG / Ph-L faire une pause *ober / lakad ur c'hornedad* & Mus. : *span* & *arsav*, *ehan / dihan*) & (arg. Lu *prozur* < couvreurs Plouescat < trait) *poent lakaat trê d'al labour* !

**PAUSER** (17° / *pausare* lat. & gr ; C. *paufaff* 'paufer', *poues* cef *fer*) *PAOUES<sup>e</sup>* ! / *POZ*,-añ,-iñ,-o & faire pauser (q<sup>m</sup>) *lakad da boz / lakad ur c'hornedad* (Ph & L)

« **PAUVE** » (gallo & « *pau* (p'tit) » & « *paouv* » = pauvre – 18° Conan : ar « *pourf* » Conan)

**PAUVRE,-MENT /-ESSE** (11° < *pauper-is* lat. : produit peu – ie / peu ; gall *tlawd / treud*, irl *bocht* & NF *Paor* ; C. *paur* 'poure', GR *paour* : *tud paour*, *hep gladt*, *péauryen*, *paour-glez*,-*gladt*, *paur evel Job* & nécessaires *yzommecq*, *nep en deus dienez* & *didra*, *dizanvez*, mendiant *clasqerès*, *corcq-ès* / pauvre homme *ur paur qæz*, *den qeah*, ar *g<sup>e</sup>eiz* > un 'po' kêz' Go & فقير *faqir* / مسكين *meskîn* > arg. beur "meskin" /in/ ! il fait pitié, le pauvre ! & c'est un "meskin" mendiant & 'meskîn el-djezair !' - Mano negra = تلب *taləb* & *taliban* pl. (étudiant-s) pauvre-s & NF Bentaleb – ALBB n° 510 pauvre *paour* tous points /*powr/* & /*pawr/* L, /*pəʊr/* Wu, Ki *paoul* & NL *Kerpaour* T) *PAOUR* ad. & m. *peorion* (Ph > indigents / W *paourizion* - T & chanson Ph > *pevien*, *pevion*) f.1 : *n'int ket paour*, *ur paour*, *ar baoures*, *kan ar beorion*, *plac'h paour* ! (Ph > *ya*, *po paour* ! mon pauvre & *paour kaezh* pauvre malheureux) = un pauvre *un(an) paour / un' baour*, (ar) *RE BAOUR* & très pauvre *paour-du* Ph (& *paour-ran*, *paour-razh* & *paour-glad*, *paour-glan*, *paour-glez*, *paour-noazh* & *paour-Job* - *evel Job*, *paour-Lazar* / *paour èl Groè* W<Drean & *un den paour-gwriet* : *gwisket g' pilhou* & NL *Kerpaour* - Grâc es - Guingamp & anc<sup>t</sup> collège > A. Camus / *koStē Purailh* Wi<JJ / arg.Tun.19°<NK *en tu all da vro ar bara* & extrêmement pauvre *hennezh*, *'mañ al laou o c'hoari poullig 'toull e revr* (T<DG), *pauvement vêtu gwisket-paour* (& *paour-du*), *vivre pauvement c'hoari g' glac'harig* & (arg.Tun.19°) *Fanch ar Moan* : *bara eus ti Fanch ar Moan* & (arg.W) *pao(u)'fenn* (*paoufenn* / « *ar pourf Jan Connan* » – J.Conan)

**PAUVRESSE** (f.) > **PAUVRE**

**PAUVRET,-TE** (13° dim.-et ; GR *pauricq qæz / peauryen g<sup>e</sup>eiz* & adage *Pauricq pa binvidicq / Gad an diaul ez a* & *Goaçz evid ar gonnar ez a*) *PAOURIG* m.-ou f.-ell-ed /-IK\* (ad.)

**PAUVRETÉ** (11° / *pauperitas* lat. – gall *angen*, *tlodi*, irl *aná* /ana:s/ *need* ; C. *paurentez* 'pourete', GR *paurentez* : la *pauvreté* évangélique *ar baurentez cusulyet gad an avyel*, faire vœu de p. *goëstla ar baurentez* & faire un mariage pauvre *Frita laouien paurentez / Var billicq ar garantez* & *Paourentez ne deo qet viçz / Mæs pep hiny he dispris* – *Bez paur ne deo qet pec'hed / Guëll eo couscoude tec'het* & *ezomm*, *dieznez / diañnez* W & mendicité *clasqerez*, -*reh* – W) *PAOURENTEZ* f.-ou : *marw<sup>e</sup> er baourentez* (*du* & *ruz* Ph), *frita mizer g'paourentez* (Ph vivre bien chichement) ; & (arg.Tun. 19°<NK / *pevien*) *pavitez* f. & vivre dans la *pauvreté c'hoari gant glac'harig* (T<JG) / s'en plaindre (*trugant*- gaul.-celt. > *truand...* / *truant...*) *TRUANTal*

**PAVABLE** (Mat.<JM / NL *Pavédit* - Méné Bré) > « *pavezadus* »

**PAVAGE** (14° & Droit - péage / pavés – m-br *pauag*, GR péage *pavaich* / ouvrage *paveaich* – n.vb. : ar) *PAVEZIÑ* (*ruioù*), & *pavezadur* m.-ioù (Mat.<JM)

**PAVANE** (16° < it. NL *Padana* / *Padoue* – gaul.-celt. *brac(c)a-e* > braies *brag-* & irl *bróg* : *shoe*) *BRAGEREZH* m.-ioù, (une *pavane* / *parade*) *BRAGADENN* f.-ou (KW/T *blag-*) & (*danse*<PH) > *pavanenn* f.-ou (Ravel)

**PAVANER** (17° < se *paonner* / *paon* – gaul.-celt. *bracca-*) *BRAGal* (KW-Ph) : *sell honnezh*

‘vragal /f/ Prl, (faire le paon) PAUNiñ, & brallañ e gloc’h war an hent Ph<PM / Plz<GG ober bras & ober e vras ; T<JG lorc’henniñ & Ph hinkaneal aller l’amble, rodeal se dandiner & torodelliñ)

**PAVANT** (NL Aisne < Penvenum 9° < penno-uindos : blanche tête / NF Penven /pèn'vé:n/ Are) = **PAVASSE** (arg. : grosse pierre > MAEN) PAVAJ / PAVEZ (m.-ioù & pavechou / pavéiou)

**PAVÉ,-E** (14° < vb ; C. paue, GR pavez-you & pave-eü, pavezicq & pavez bihan, battre le pavé foëltra ar pavezyou, ober coz votou, redecq ar ruyou – Li<YR PAVE sans Z) PAVE m.-où : pave kêr (Prl paùè / àr bavé en Henbont W<LH 1943), battre le pavé au Havre larda ar pave en Havr (T<JG / NL Pavédir - Plounevez-Moédec vers Méné Bré), ober pil-pave (& seurezed pil-pave fam<sup>t</sup> T grenouilles de bénitier), ad. : ar ru Pavé & /'pav°/ (rue Brizeux – Carhaix > piétonne / Vorgium : voie romaine transversale / ampereser<sup>s</sup> ar ru ‘pavo’ : ‘midinette habitant l’hypercentre’ ) ; (fig.) PALASTRENNAD f.-où : ur balastrennad kig & resté sur le pavé war an noazh (war ar sec’h / ar raden), tenant le haut du pavé aet tou’n hent ganti, train ganti (Ph), jeté un pavé dans la mare (chetet) ur mell maen en e bark

**PAVÉE** (19° dial. < papyrus – var. / brullu) BURLU coll.(-enn)

**PAVEMENT** (12° < pavimentum lat. > angl. / gall palmant, irl pábháil /pa:va:l’/ ; C. pauamant, GR pavamand, pavadurez) = pavamant m.-où,-choù

**PAVER** (13° < lat. popul. / pavire : niveler le sol – gall palmanti & paratoi fig., irl pábháil ; C. pauaff / pauamant, GR pave(z)a, paüeiñ) PAVEZañ,-iñ,-o / PAVañ (& daller) : pavezañ ar ru vras, ruioù pave<sup>et</sup> & (l’enfer) ged aour ‘ma paùet ruiaou Rom (Prl)

**PAVEUR** (13° ; GR pavezeur, paveer, paüeur pl & paüeryan) PAVEZER,-OUR m.-(er)ion (f.1)

**PAVIE** (NL It. & NF, NP > pêche à noyau adhérent : un pavi – Poitou anc<sup>t</sup> & pêche jaune < NL Gers ; C. Pauie ‘cite’) = al lis<sup>e</sup> Pavie (Gwengamp)

**PAVILLON** (12° paveillon : tente de camp < papilio,-nis lat. : papillon – gall pabellau’r Eisteddfod & pafiliwn – Eisteddfod & irl > pailliún, basq. > ikurriña ; C. pauillon / castell, GR de maison pavilhon-ou, tente de camp tinell-ou & steign-ou, de vaisseau banyel lestr, bâton ar vaz banyel, l’arborer hinça ar vanyel) PAVILHON m.-où (sens divers): pavilhon ar vatimant (pavilhan Wi Groix / "gouban ar vag" Wu < KOBAN), baisser pavillon gousiziñ<sup>e</sup> e babilhon, plegañ e douchenn, le pavillon noir (Li<YR boule noire hissée en tête du mat de pavillon du sémaphore de Corsen pour annoncer une tempête) ar Sac’h du ; (tente & tambouille) TINELL f.-où (& GR telt(enn) & tennouer / stignoù > stores) ; (pavillon d’oreille) PLEG (AR SKOUARN) m.-où (an di’skouarn) : e pleg e skouarn (Ph-T & creux de l’oreille) & kokilhenn f.-où (W<Heneu-GB / arg.Chon<BTP oreilles / emprunt < gall) pabell f.-où, pavilhonou ; pavillon de banlieue (etxetto - dim. / etxe basq. - tiigou) KO(U)MANANT f.-où,-choù : ur goumanant (E & Wu<FL ur gomenand) / TI- - m.-ez (& /'tie/, tier)

**PAVILLONNAIRE** (20° karter) PAVILHONAOU

**PAVILLONNERIE** (19° Mar.) > pavilhonerezh f.-ioù

**PAVIMENTEUX,-SE** (19° < lat.) pavamant(iñ)

**PAVOIS** (14° < it. pavese de Pavie NL ; GR grand bouclier / dais daës-you / pavez-you) DAES<sup>e</sup> m.-où

**PAVOISEMENT** (19° - n.vb. : an) TELTAN<sup>ñ</sup>

**PAVOISER** (14° < pavois - Mar. / "banner" - gallo 22) TELTAN<sup>ñ</sup>-iñ ; (fig. – Li<YR var.) FRINGal / FRINKal : de quoi pavoiser lec’h zo da frinkal (Ph) & ils pavoisent en o laouen<sup>añ</sup> emaint

« PAVOLÉE /-ER » (gallo / coiffe L) pavole (f.-où)

**PAVOT** (12° pavo < papaver lat. ; calocatanos gaul.-celt. - Marcellus de Bordeaux 4° s. : papaver / catanus : genévrier D. ; GR ros-qy & coquelicot simple ros-qy disoubl) BOKED-BUTUN m. (pl.) bokidi-butun (PlI & Ph ros-naer / roz-moc’h Li<YR coquelicot / roz-ki Rosa canina - poème A.Duval), têtes de pavots AVALOU-KOUSKED pl. (T<JG)

**PAXON** > PACSON

**PAYABLE** (GR paëapl : à la Saint-Michel ur soum paëapl da voël-Miqeal qentâ) PAEAPL\* (da

*ouel-Mikael kentañ*) & (*ud*) *da baeo raktal*

**PAYANT,-E** (13° part.prés.) *GANT PAEAÑ* & expression : *paeañ a ranker* (& *rankor* - au futur) ; ça sera payant *an dra-se a baeo* !

**PAYE** (12° & paie < vb ; C. *pae*(*aff*), GR chose due pour avoir servi le roi *goëstl-ou* – gaul.-celt. (con)gestlos, v-br *guuistl*, gall (*cyn*)*gwystl-au* & paie des gens du roi *ar paë, pééü*) *PAE* m.-où (& f. L *ar bae & ur bae vad*) : *touchet en deus e bae, e bae maer, ur follenn bae* ; ça fait une paye ! (fam<sup>l</sup>) *un (h)eurtad mat<sup>e</sup> so ne'm boa ket gwelet ahanes* ! (Ph), (arg.Chon<BTP : somme empochée) *pochadenn* f.-où : *da bochadenn & pocherezh* m.-ioù : *da bocherezh*

**PAYEMENT > PAIEMENT**

**PAYER** (12° < *pacare* lat. : faire paix lat. *pax, pacis* – ie / gall *tâl, talu* = *ne dal ket* Ph, irl *pá / íoc /i:k/* & vb ; C. *paeaff* ‘paier’, GR *paëa, péeiñ* : *paëa en arc'hand presant, n'en deus qet pe-a-dra da baëa*, finir de payer *peur-baëa*, gens de guerre, soudoyer *goëstlaöüa, paëa ar soudarded*) *PAEAñ,-iñ,-o* (sens divers) : *piw a baeo ? , paeañ a rin ur banne deoc'h, n'int ket evit paeo*, ça se paie ? *an dra-se a vez paeet ?* (& fig.) ; (compl<sup>l</sup>) *PEURBAEAñ,-iñ,-o* : *peurbaeet eo o zi* (Pll & o *gle / dle*) ; il me le paiera *m'en talvezo da henezh* ! (& Ph ‘*dal ket / ne dalv(ez) ket ar boan*) ; payer de sa personne *KEMER POAN g'ud / ub* (Go-Ph ‘prendre du mal’ avec & *lakat poan d'ober*) ; payer de retour *kas<sup>s</sup> an dorzh d'ar gêr* ; s'en payer une tranche *c'hoari e baotr*, se payer la gueule / la tête de q<sup>um</sup> *gober an dall g'ub* : ‘*rit ket an dall genin* ! (Prl) ; (arg.Chon<BTP banquer, raquer & payer un godet) *POCHA'ur fistolenn*, (arg.Tun. 19°<NK) *DIFOARA* : *difoara a red eur zousilladenn (bannac'h) & billeozi*

**PAYEUR,-SE** (13° agent – gall *talwr* : *paymaster* ; GR *paëeur, paëer-yen, péour-yon & paëmanter,-our* : *ur paëeur fall, ur goall baëer*) *PAEER, PAEOUR* m.-(er)ion f.1 (& *paeamanter*) : mauvais payeur *paeer fall & fall baerion* (W1880<PL) / *fall da bêa°* (T<JG) & (Are<JMS trad. 1930s) *ur planter pouf* m.-ien... *pouf* (f.1)

**PAYRÉ (NL 85) > PERRÉ**

**PAYS** (14° < *pagensis / paganus* lat. & *pact-*, *pax* – ie ; gaul.-celt. *brogi-*, NP *Allobroges, Nitobroges, Combrogis & broge* gl V 5° *ager*, v-irl *m|bruig / tir*, v-br-corn-gall *bro* : *Bro Morgannwg* : *Vale of Glamorgan* – ie *marg-* / *mark* germ. & NL-*mark*, gaul.-celt. *ulati-* *Larzac* v-irl *flaith* > /*flah/ & flann* prince, v-br *gulat* gall *gwlad*, m-br *gloat* ; C. *bro & broha*, GR *bro-you & broezyou / poü* : *eus ar vro, va bro eo / va broys* & de mon pays, *un divroët, divroïdy, redecq ar vro, pell-bro & ar broezyou pell, a bep bro a bep seurd tud & cant bro, cant qiz ; cant parrès, cant ilis ; un Doüe e pep ilis* = Ph & *kant plac'h, kant hiñvis*) *BRO* f.-ioù & *broezioù* : *ar broioù du, broioù hir* (Chili etc.) & *broioù pell, broioù tomm, bro Roazon, Bro-Dreger* (& *Bro Kareis / kêr Garaes*), *bro ar c'histin, ganet ha maget e-barzh ar vro, bro e wreg, fo<sup>u</sup>etañ bro / redeg bro* & voir du pays *kas bro geti* (f. W<Drean / pierre qui roule n'amasse pas mousse) *maen a dro a ra bro / rodig a dro a ra bro...* ; de pays (corneilles etc. - *brini*) *BRO* (Ph / *brini tour* choucas des tours) ; mon pays (16° hapax & f. *ma payse / NF Dupays*, Pays – gaul.-celt. *Combrogis / Cymro,-ru* : *paotr / plac'h*) *ma bro* (T), mal du pays *kleñved ar gêr / ar vro*

**PAYSAGE** (16° ensemble du pays, étendue de pays - suff.-age / *broad saout* KW & Ph *plaenennad saout* ; GR *cantoun-you caëra* – a *veleur en un taul-lagad* – basq. > *paisai / bazter* : *kost<sup>ez</sup> - an dour, ar mor, ar Menez - Sant-Hern* ; angl. *landscape*, corn. *tirwedh* : “*tirwez*” / *arwez*, gall *tirlun*, irl *tírdhreach* /<sup>t</sup>*i:r'x'r'ax/* celt. *Tir* – ie & cf. *Tiriennou* Pll NL *Pen-tir / Kerpenhir* ; v-br Cart.Redon 9° *ran(n)dremes*) *ARDREMMES<sup>e</sup>* f.-où (K & aîtres familiers < *trem / drem* face & *enep*) : *sell ouzh an ardremmez !* / (appr. : pays – gaul.-celt. *broge* gl V 5° *ager* & *breialo* > *breuil* etc. & v-br-gall *bro* : *Bro Morgannwg Vale of Glamorgan*) > Le plus beau paysage breton (adage Li<YR) *Ar c'haerañ bro a zo e Breizh* & (faire) tache dans le paysage *saotr war ar vro* (& *doare, neuz, stumm / stuz ar vro*) / (gaul.-celt. *magos* : champ, plaine NL *Catu-magus*, v-irl *mag* NM *Mag-br-corn-gall ma-ou & maes* openfield & *comaes* > *kevaes* quévaise / *caio* > *kae & park* – Geo<Flatrès paysages atlantiques > L *mêchou ouessantins* & des *mêcheier* pl., NL *Mejou*, *Lein mezou* T & *bateau Big.*, *mêzadou de Molène* < *maez-ioù & maezad\* / maesiad<sup>e</sup>*) *MÊCHAD /*

**MÊJOU** (pl. & *mêcheier* L / Cad.Pll mescouez bihan & NF Mesgouez, mesmeur, Mesmerrien L / Mescoat, Mescoden, Mesguen & NL Henvaes / Hengoat T) & (Prl) *ur vrôad méziaou* (pl.) = *paizachou* & *ar paizach a laouéna* (Laouenan c 1830 / 334 la paysage s'égaie), & “Un ciel, un paysage” (Guillevic > Helias *Askennou* 1975 - néol. poétique) *Eun oabl, eun dremmad-vêz* / Dès que l'aspect du paysage commença de changer et que je ne reconnus plus l'habillement et l'accent des paysans bretons, je tombai dans un abattement profond (Chateaubriand 19° / CAPES 1997) *Kerkent ha krog ardremmez ar vro da gemm pa ne anavis ket ken gwiskamant ha pouez-mouezh kouerien Breizh e kouezhas ar faezhidigezh warnon*

**PAYSAGÉ,-E** (20° pp : parc paysagé = paysager)

**PAYSAGER,-ÈRE** (19° jardin, parc paysager & NL Pll, Liorzou Skr & *Liorjou*) *liorz hêr m.-où*

**PAYSAGISTE** (17° / NL Kervez) *livour mēzadou / paizachou* & (Prl) *renker maesadou<sup>e</sup> m.-ion f.1*

**PAYSAN,-NE** (12° païsant, païsans / anc.prov.-oc pagès NF Pagès < paganus lat. / *Pagan* – gall *gwerinwr*, *gwladwr* : *peasant*, irl *fear / bean tíre* : *gour tir / gourtiég* - W & NF & (he) *ben tir* & *tuathánach* / gall *tud* : *country, people*, basq *laborari /-isa* & syn. *l-erri pueblo / Euskal herria* ; GR *paësant / poüéisant* Ku = *plouïsis, plouïsyen* & *den divar ar meas / plouë*, à la paysanne *evel plouïsyen, e g<sup>u</sup>iz ar baësanted*, terme injurieux *pagan, coüer* – NALBB n° 268-9 tous points *peisant, ar heisanted* & syn. 14 pt L-Are / TK *kouer & koueriad-ed* Li) **PEIZANT\*<sup>o</sup>** m.-ed f.1 & ad. : *dilhad peizant-ed, he buhez peisantes<sup>e</sup>*, la civilisation paysanne *ar sevenadurezh kouer(iad), savet g'ur peisant<sup>e</sup> dister / so c'hoazh 'barzh ar viser* (Pll<YP rim. / archétype - type Jean Bonhomme ou Croquant) **KOUER** m.-ien / **KOUERIAD** m.-ed f.1 : *kouer Lokemo* (T<JG) & *Fañch Kouer, Pipi Gouer, Yann Gouer* Jacques Bonhomme le Paysan & paysan de sa cambrousse **PLAOU** *diwar ar maez* m. (T<JG) ; paysan du Danube *Pagan Kerlouan* (fable tr. Paotr Treoure & Ph agriculteur *labourer-douar* & cultivateurs > *kultivatourien / gounideg* Wu ouvrier agricole & NF Gonidec / péjor. Ph-T *spazher-buzhug, troc'her-buzhug, troc'her-lann & kein-melchon* Go > en frç / gros paysan *kouilh-ejen* Y.Gow & Prl « *koïgn* » / « *koéign* » - Ki Kogn & Pll *fondatourien*)

**PAYSANNAT** (20° / paysannerie pl.) *ar gouerijen / Kouer (a ra)*, (n.vb. – Arv.W<Drean : ar) **PEIZANTAL**

**PAYSANNERIE** (17°/16° paysanterie condition paysanne) **PEIZANTEREZH** m.-ioù (KW<PYK) ; (fig.) **KOUER** m. (symbole du paysan) : *Kouer an hini zo kaoz (& Fañch Kouer, Yann Gouer)/*

**PAYS-BAS** (Nederland / Holland) *an Izel-vroioù*

**PAYTRA** (NF 22<OF, Teleg. & arg.) > **PETRA**

**PAZ** (esp. & NL La Paz – lat pax,pacis & pacem - ie / pacte > basq *bake-a* / NF Le Peuc'h T-Go) = *war du La Paz*

**P.C.** (div. sigles - PC(F) / *Personal Computer*) = *er PC, war ho PC / Mac*

**PCV** (téléphonie) = *e PCV*

**P-CYCLE** (Mat.<JM) > *p-sikl*

**PD** > **PÉDÉ**

**PDF** (1995 < angl.) =

**PDG** (20° - C. *reer-es* < *ren* – ie reg-) = *PDG* (& Gourvennec « Paysan directeur général ») **MESTR BRAS** m.-où *bras - ar vro & mistri vras* (Big. 20° *sieu ar fritur & moucheu* 18° / boss - Johnnies Lu)

« **PE** » /pè/ (gallo « sec comme pè d'treille » : pis de truie *tezh gwiz / tezh buoc'h* > *sec'h-kroilh / groilh* & coche / *banw, binvi* pl.)

**PEACE** (angl. < pax & pacem lat. – ie / v-br-gall *hed-* : (a)he(z) / NL *Plou'lez-* & “peace and love” *peoc'h ha karantez / síocháin /s'ixa:n'/* - irl) & (arg.) le mec *peace* > *paotr peuc'h*

**PÉAGE** (11° < lat. popul. : droit de pied pes, pedis – v-br *golban portitor* promontoire à péage < lat. & d'eau, fleuve *treth-> tre(i)zh* NL Le Treiz *an Treizh / Ster Aon, Dourdu...* – angl. *custom / kustum* patente, gall *treth* = *toll*, irl *custom* & *excise* : *custom agus mál, nós* ; GR *ar c'hustum, coustum & pavaich* = C.) **KUSTUM** m.-où : *paeet kustum* (T-Go Ph patente), & *peaj* m.-où /-achou (& *tre(i)zhaj* - dit 'treizage' Go ; *aotre / octroi* ; préposé au péage (v-br *tre(e)thur / passeur*)

TRE(I)ZHOUR m.-ion f.1

**PÉAGEAU** (Chat. 19° chemins péageux : à péage) *hent-pave* m. *heñchoù-*

**PÉAGER,-ÈRE** (13° - GR *ar c'hustumer*; *custumour* & NF Le Coustumer) *KUSTUMER*, *PEAJER* (NF Peager / *pavajer*) m.-ion f.1

**PÉAGISTE** (1969 Rob.) > PÉAGER

**PÉAN, PÆAN** (lat. / Apollon < gr Παιών - gall *mawlgan* : *meulgan* / *Meuleudigezh* - ar *gègin*)

**PEAU** (11° < *pellis* lat. - ie / gr ἐρύσιπλος, *êrusipêlas*, germ. *Fell* / *Pilch* & angl *fell* fourrure ; gaul.-celt. *crocina* vêtement de cuir > *croisna* & v-irl *crocenn* > *craicenn* /*krak'ən*/ *skin* & *cneas* : *kreoñ*, v.corn *croin* gl *pellis* & gall *croën* / gaul.-celt. « *sosio derti imon* » sa peau à moi = ma pute Rome D 117 & *derbita* : *derbod* / *dar(v)oued* - ie / gr δέρμα *derma* ; C. *crochenn an niuquell* / *faefcenn* 'cuyr ou peau', GR *croc'hen* pl *crec'hin*, *croc'hen* : *croc'hen an den*, ar *penn* & *qen* : *bug<sup>u</sup>en*, *carvqen*, *croc-qen*, *corf-qen*, *luëg<sup>u</sup>en*, *maou-qen*, *vilg<sup>u</sup>en*, du cou du taureau *goultenn*, que la peau et les os *treudt-qy*, *ur sac'had æsqern*, qui démange *an debron en deus en e groc'hen*, *en e groc'hen ez varvo al louarn nemed e guignat a reat ez beo*) *KROC'HEN* m. *krec'hen* / *krec'hin* (L / Prl « *kro'hon* ») & coll.-enn-où (*ur groc'henenn*) : *ur c'hroc'hen buoc'h* / *maout*, *krec'hen loened gouez*, *al louarn (kozh) a varvo en e groc'hen*, *ur vantell groc'hen* (toison *kreoñ* & var.), *kroc'hen al laezh* & vilaine peau (bronzée et rugueuse) *kroc'hen touilh warno* (T<JG-DG), peau de fesses *kroc'hen revr* (Lu<JR / C. *feskenn* & peau de couilles *kroc'hen an niwgell*), n'ayant que la peau et les os 'oe *ket 'met an askorn hag ar c'hroc'hen anehoñ* (W & Wu<Drean bête, personne : *ur paketad kerlad* / *kerloù* & Ph *ur sac'had eskern*, un *ankoù-krignet* PlI<MC > les « Ancocrignets » / « Kakous » - Tristan Corbière 'Rhapsodie foraine' - "Amours jaunes"), 'deus *ket nemet dent hag ivinoù* (Grand-champ Wu<Drean) & bien (mal) dans sa peau *aes (diaes) en e groc'hen* & *en e ruskenn* ; n'ayant que la peau et les os *n'eo ket teo ar gwenn en e reor* (& *n'eo ket mab da veurlarjez* - Lu<JCM) ; (peau morte) *KEN(N)* m. (composés *bugen*, *gavrgen*, *hoc'hken*, *leuegen*, *maoutken*) & coll. / *kennenn-où* (*kenn* pellicules), (peau de fruit, de pdt - C. vb *pelyat*) *PEL* / (pelée) *PEILH*, (fine) *PEILHAST* / *PEILHUSK* (*plusk*) m. & coll.-enn : *peilhuskenn an irvin* (T<JG) ; (dure / pdt & coque) *KLOS<sup>s</sup>* m. & coll.-enn : *tenna ar c'hlos* (Li<YR / *patatez klosog* & *krohennog<sup>o</sup>* en robe des champs) ; peau de vache *buoc'hken* / *bugen* m., (fig. / pute) *LERGEN* m. : *pebezh lergen* ! / (cuir *LER* & *ken(n)* / *kign*) : *e ler*, *grilhet ar ler war ar penn* (Ph 1976) & faire la peau *toullañ ler ub* ; peau bleue (poisson) *MORC'HAST* (*molc'hast* / *marc'hast*) f.-c'histi ; vieille peau ! *kozh tra* ! & *ras<sup>s</sup> kozh* ! ; faire peau neuve *gouelmikaelat* (& *taoler e here muer*) ; l'ayant dans la peau *sod-pitilh g'ub*

**PÉAUCHE** (arg. - verlan < *CHOPER*) > PÉCHO

**PEAUCIER** (16° : le peaucier du cou - C. & GR peau du cou du taureau) *goultenn* m.-où

**PEAU D'ÂNE** (conte 18° dont Ch Perrault) *KROC'HENIG* (trad.) : *kontadenn Kroc'henig* (Dp<GC/ *Tignous* Luzel 19°)

**PEAUFINAGE** (déverbal : ar) *PEURLIP* (m.-où)

**PEAUFINER** (18° - fig.) *PEURLIPat\** (*skrid...*)

**PÉAULE** (v-br Plebs *Gablah* > *Gauele* 9-11° - Cart.Redon) > *Pleol*

**PEAU-ROUGE** (19°) *Krec'hin-Ruz* (Y.Gow<HB / *Pennruz* NF Péru)

**PEAUSSERIE** (18°) *KABOS<sup>s</sup>EREZH* m. & f.-ioù

**PEAUSSIER,-E** (16°/13° peaucier - C. *peleter* pelletier / GR vend ou prépare des peaux *pelleter*)

*KABOS<sup>s</sup>ER* m.-ion f.1, (anc<sup>t</sup> surn. / chair de chiens *ki(g) ko(u)n*) *KIKOUN* m. : *ur c'hikoun*

**PÉBROC,-OQUE** (20° arg. < pépin - var. / *disglavier* & *paraplu*) *PAIPLU* / *PALAPLI* (Prl) m.-où

**PÉBROQUE** (var.) > PÉBROC

**PEC** (gallo « pèc ») > PEC(R)E

**PÉCAÏRE ! PÉCHÈRE !** (18° prov.-oc *pecaire* : pécheur > « *peuchère !* » / *daon*, & *daonet* !) =

« **PÉCAOUD,-E** » (gallo : âne) *AZEN(N)* m./f.-ed

« **PÉCAOUDER** » (gallo : mettre bas) *AZENañ*

**PECAN** (20° < angl.US < algonkin *pakan* noix) = *kraoñ pekan* (coll.)

**PÉCARI** (17° < *peccary* < lang.caraïbe : sanglier d'Amérique & sa peau tannée) = *ur porpant*



*pekari* (m.-ed)

**PECCABLE** (11° < latin eccl. / *pecare* - pêcher) *pec'hus*

**PECCADILLE** (17° *pecadillo* esp. - dim. / *bekatu* basq. ; GR *pec'hedicq bihan*) = **PEC'HEDIG** m.-où (*bihan*)

**PECCANT,-E** (GR *humeur peccante goall<sup>h</sup>umor*) = *gwall umor(et)*

**PECCAVI** (Théologie : *aveu de péché véniel* – GR *ur peccavi so mad avoalc'h evit beza salvet / glac'har eus ar pec'hed, ober pinigenn*) = *En gorto d'eur peccavi* (cantique - Péderneq T 1754)

**PÊCHANT,-E** part.prés. - (JG plus pêchant *muioh<sup>o</sup>*) *pesketus*

« **PÊCHARD** » (gallo : *couleur pêche / chevaux kezeg*) **PECHAR**

**PECHBLENDE** (18° < all. *Pech* & *blende peg*) =

**PÊCHE** (1 – fruit 12° *pesche* < *persica* - lat. & *malum persicum* : *pomme de Perse, "perse"* / *pers* & cf. « *pêche* » gallo ; basq. *mertxika, mutxika* esp. *melocotón* / *aval voulous & aval gloanek\** / gall *eirinen wlanog* : *irinenn wlaneg, irl > péitseoq - peach-es* ; C. *pechefenn*, GR *pechesenn* / (*aval*) *pechès*, noyau *mæn pechès / mein pech W*) **PECHEZ\*** / **PECH** (W) coll.-enn & *aval pech* m.-où (Prl *un awal pè.ch* = *aval pech* Dp<PYK / Ph *gwe'peches<sup>e</sup>*), (*couleur pêche – liv*) **PECHES<sup>e</sup>** (Ph & *marc'h pechar / pichar-gwenn pe ruz aubère & centre-droit politiquement – Taldir c1910*) ; (*sacré coup*) **KAOULEDENN** f.-où : *tap'ur gaouledenn (& ur figesenn, pabuenn)* ; ayant la pêche (*q<sup>um</sup>*) *ub en e charreoù* (Ph) / *en e jeu* (T) & *da vad o reiñ bec'h* (W *begon / startijenn* Ki & Ph *friantis<sup>e</sup> g'ub*) ; se fendre la pêche (Mar.Ki *larga bos<sup>s</sup>*) **SKLOK**

**PÊCHE** (2 – 13° *pesche* : *droit de pêcher* - basq *arrantza* < *arrain* : *pez / pescado*, gall *pysgota* *fishing irl iascach, iascaireacht* ; C. *pesquerez*, GR *pesqerez,-reah, pesqeterez* – NALBB n° 519 vb & *ar beskerez* Ki / T *ar besketererez*) **PESKEREZH** m./f.-ioù (*lieu de pêche, pêcherie*) : *ar peskerezh – ar rouejou, ar hevell<sup>o</sup> hag an higennou* (Lu<F3 / Ki) *ar beskerezh vras pe vihan*, (l'halieutique T-Ph) **PESKETAEREZH** f./m.-ioù : *ar beuskeuteureuz vraz<sup>o</sup>* (Li<YR), une pêche **PESKETADENN** f.-où : *ur besketadenn vad* (KL - NALBB) & *ar besketa'enn* (Tu<F3 *pêche en eau douce* Trieux > *lieu propice à la pêche à la ligne*), (*pêche à... > métier*) **MICHER** f.-ioù : *micher an ton, ar brilli, ar glizigoù* (Douarn. Ki<PD) ; aller à la pêche *mont da besketa* (Ph / gall *i bysgota*), en pêche **EN AOD** (Go / Ki) **ER MOR** (*a-zouar, da greis<sup>e</sup>*) ; bateau de pêche > *bag-peskerezh* f.-où (Big.<AB & F3 / *bigi-pesketa*) ; part de pêche (cf. 'caudière' - chti) **KAOTERIAD(ENN)** coll.-enn

**PÊCHÉ** (11° *pechié* < *peccatum* lat. - tr. / hebr. Genèse *hatta't* ? fait de rater sa cible – gall > *pechod*, irl *peaca* / basq. > *bekatu* ; C. *pechet*, GR *pec'hed-ou,-jou* & L *ar pec'heud... eus a goff hon mamm* : *pec'hed original / actual, venyal & ar seiz pec'hed marvel, ur pec'hed a enep natur*, invétére dans le péché *cozet er pec'hed, qinvyet gad ar pec'hed, breinet e ene gand ar pec'hejou & 18° son péché mignon e bec'hed mignon*) **PEC'HED** dim.-ig m.-où,-jou (tous sens & dommage !) : *ur pec'hed bras, marvel (& ar seizh pec'hed marvel / pec'hejou kapital)*, son péché mignon = *pec'hed mignon* (celt. LF / NF Ph *Le Mignon*, NR *la Mignonne*), *pehed<sup>o</sup> flourig* (JCM), *e bec'hedig / he zamm(ig) pec'hed* ; se confesser *diskleriañ e bec'hejou* (Ph & *ko(f)es / dibec'hed*)

**PÊCHER** (1 - 10° / gallo « *pêchier* » < *peccare* lat. - vb / *peccatum* : broncher *peukal* – gall *pechu*, irl *peacaigh* /p'aki:/ *to sin* & basq *bekatu* ; C. *pechiff* 'pechier', GR *pec'hi, peheñ a enep Doüe / a enep an hentez hac a enep e-unan*, autant pêche le complice *qer bras laër eo nep a zalc'h ar sac'h evel nep a lacqa ebarz*) **PEC'Hiñ** : de crainte ou peur de pêcher *gant /gad/ aon da bec'hiñ* (Ph) & *pec'hiñ Doue* (jurer en blasphémant)

**PÊCHER** (2 - 17°/12° *peschier* < *piscare* lat. popul. / classique *piscari* & *piscis* – ie / germ. *Fisch, fish* – gall *pysgota* < *pysg-od(-h)a*, irl *iasc /iæsk/* ; C. *pesqueta*, GR *pesqeta,-al, -eiñ W*, à la ligne – hameçonner *hig<sup>h</sup>enna pesqed* / au filet *roüeda* & le maquereau *brisilya*, le lieu *levneg<sup>h</sup>eta*, le mullet *meilheta*, merlus *merluseta*, morue *morueta / molueta, sardineta* & le lançon *talaregeta* – NALBB n° 519-20 *pêcher pesketa(t)* – tous points) **PESKETA** : *bet out 'pesketa* ? (Ph & *paket pesked* Li attrapé du poisson, KT *tap' pesked & trap' Ki*), (coquillages Sein<F3 *dluzhed*) **PUN<sup>h</sup>Sañ** (*birinig, ourmel* / Ph picoler), vb 2 pl.-A /-AOUA, var.-ETA – coquillages : *chevr(et)a / chifretes<sup>a</sup>, kranketa, siliaoua* T<JG & *braogeta, gwrac'heta, levnegeta, sardineta...*) ; à pied à la côte **AOCHA** / **AOTA**,

aux lignes de fond (*bac'h-ou*) *BAC'HAOUiñ*, à la lumière *GO(U)LAOUETA*, ligne de traîne *KALETA*, palangres *KORDENNA* (& *higennañ* hameçonner / palangres & *linenna*<sup>o</sup>), à la gaule *LAZHETA*, en levant les pierres (à marée basse L) *LOC'HETA*, dans un gué de pierres *TREUGACHA* /-ATA (Lu<F3 2008 *pesketa gant fard, linennou, kevell*) ; (arg.>Chon<BTP) *CHERCHAñ* : où il est allé pêcher ça ? *pelec'h eo bet 'chercha'henne'* ?

**PÊCHER** (3 - 17 / 12° *peskier* & "pêchier" - gallo 22 ; C. *pechefenn*, GR *pechesenn* & *pechenn-eü*, *guëzen bechès*, *bleuzñ pechès*, verger - id. - *pecheseceg-ou*, *pechennecg-eü*) *GWEZ PECHES*<sup>e</sup> coll.-enn *beches*<sup>e</sup> : *gwe' pech's* (Ph coll. & *ur we'nn beches er porzh*), *PECHEZENN*\*<sup>o</sup> / *PECHENN* (W) f.-ed,-où

**PECHÈRE** ! (var.) > **PE(U)CHÈRE** !

**PÊCHERESSE** (f.) > **PÊCHEUR**

**PÊCHERIE** (17°/12° *pescherie* < vb ; cor gaul.-celt. / vb incors S3 ! - ie : enclos NL Bangor & Avalgor > *Avaugour* / *digor* & *agor* - gall, irl *cor twist, turn* ; GR *pesqerez-ou*, *pesqereh-eü*) *PESKEREZH* f.-ioù (lieu de pêche & la pêche), (close sur rive ou rivière) *KORED* f.-où,-joù NL (Aulne & Mar.) : *Koad us ar Gored* (NL Pll Pont-ar-Goret), Corejou *ar C'horejou* (L & *Porz-Gored*, Port-Goret – gallo) & NL *Kornboun* (L / *karrbont* & NL Carpont)

**PÊCHETTE** (18°-19° - filet à écrevisse) *ROUED-CHEVR* m.-joù / *ROEÑV-WAL* (& *roeñwal* / *ur walenn*) f.-walinier (T<JG)

**PÊCHEUR,-ERESSE** (14° / 10° *pechedors* & *pecheor* < *peccator* lat. eccl. & vb *peccare* ; C. *pechezr*, GR *pec'her,-eur*, *pehour* : endurcis *ar bec'heuryen caledet*, *ur bec'herès vras oun sioüas*) *PEC'HER,-OUR* m.-ion f.1 : *diwallit, pec'herion* ! (& *pec'herien omp holl*), pauvres pêcheurs *paour-kaezh pec'herien*

**PÊCHEUR,-SE** (12° *pescheur* < pêche & suff. - basq *arrantzale* > basquisme en esp. / *pescador*, & *arrantzari* – gall *pysgotwr*, irl *iascaire* ; C. *pefquezr*, GR *pesqetaër*, *pesqer* & *pesqetaour,-tour*, *pesqour-yon* – ALBB n° 523 & NALBB n° 521-2 pêcheur *pesketaer* tous points / Wu suff.-our & *peskour* / *pesker* Go ALBB & NF Le Pesqueur) *PESKETAER* / *PESKETER*, *PESKETOUR* m.-ion f.1 : *Pêr ar Pesketaer* (Ph surn. / *ur pesketer*) = *PESKE(U)R* m.-ien f.1 / (de - agentif > suff. pl.-AER /-ETAER – coquillages : *brennikaer*, *istraer*, *meskl(et)aer*) ; pêcheur à pied (& bassier Go) *AOCHAER* m.-ien f.1, *PAOTR-* / *PLAC'H-AOD* ; marins-pêcheurs (pl.) *PAOTRED AN AOD*, (matelots NALBB - pl.) *MORTOLODED*

« **PÊCHIER** » (gallo 2 arbre) > **PÊCHER**

**PÊCHO** (arg. verlan : « la pécho » : pécho la meuf < choper pp chopé : (se faire) attraper - elle « s'est fait pécho » & draguer, séduire > péauche & peucho & peuoch > var.) *PAK'* (ub / ud)

« **PÊCHOU** » (gallo / pêche) *PESKOUR* m.-ion (W/Go & Li *peskeurien*)

**PÊCHU,-E** (fin 20° < avoir la pêche - fam<sup>1</sup> / Musiq.) *startijenn tout* (*Startijenn* groupe musiq.) & *begon gete* (W), *FRIANT* : *honnezh zo friant* (E<ND/Ph)

**PÉCLOTÉ** (Suis. : ne pas avoir la santé / Ph) *SKLOK*al : *delc'hen sklokal* (a ra-hi)

**PECNOT** (& *pecno* – arg.) > **PÉQUENOT**

**PÉCOPTÉRIS** (19° < gr *πέκος* / *ποκος* : toison & *πτέρις* : fougère - fossile) = (m.)

**PÉCORE** (16° < *pecora* - it. < latin popul. *pecora* pl. / *pecus* : petit bétail & *pecoris penn-chatal* bête & fig. / *pecnot* ; GR stupide *penn-baz* & *qeuneudenn-ou*) *PENN-BAZH* m.-où (fig. - *pecnot*) : *piw eo ar penn-bazh-se* ? (Ph *dañvadenn* & Prl *gleu'heg, treuheug, & jeSt'ic*)

**PÉCORINO** (20° it. : from.) =

« **PÉCRA** » (patois Bellac Limousin < A2 : un *pecra* / un '*petra*') =

« **PEC(R)E** » (gallo > « *pèc* » = âcre, sur de goût / Go *pèk*) *PEK(A)*

**PECTEN** (18° lat. : peigne - AGB n° 111 Go 3pt+1 Tu '*tennegenn* / *kokouzenn* & *krogenn* = coquille Saint-Jacques *krogenn sant Jakez* – Go *TE'NENN*) *TENNEGENN* f. *tennegou* (var. - dér.) *TENNEGEZENN* (f.1 & cf. Douarn. Ki syn. & Lu *kalipez-enn*)

**PECTINE** (19° < gr *πηκτός* *pêktos* : caillé, figé - Bio.) = *pektin* m.-où

**PECTINÉ,-E** (14° < lat. / peigne & fig. NL *krib*) *kribelleg* /-ek\*

**PECTORAL,-AUX,-E** (14° < lat.-alis / pectus – gall *dwyffronneg* – gaul.-celt. bronnio NL Bron ; C. *petrall* / *brufquenn*, GR armure *petral marc'h* / *bruched*, *brusk* W & NF Brusq, Brusquec) & pectoraux *BRUSK* (Prl / Ph *BRUCH'*) m.-où & *bruskek\**

**PECTO(S – apocope) > PECTORAUX : BRUCH'**

**PÉCULAT** (16° < peculatus lat. : malversation & vb peculiari ; GR *laëroncy eus a arc'hand ar rouie pe ar publicq*, & *laër-on...*) =

**PÉCULE** (14° < peculium lat. : petit bien amassé par un esclave) *DANVEZIG* m.-où (& *bogod(enn)*, *yalc'had* / Prl *klotadig argant*)

**PÉCUNE** (13° & arg. - lat. pecunia : avoir en bétail < pecu (troupeau de) bétail - ie \*peku / equo\randa gaul. - D. / NL Ingrandes, Aigurande etc. & Evran 22 ; GR *gounidou* – NF / F. Rabelais 16°) Les nerfs des batailles sont les pécunes > *Nervioù an emgannoù eo an argantouù*  
« **PÉCUNE** » (gallo : mauvaise viande / arg. W) *groc'h* (m.)

**PÉCUNIAIRE,-MENT** (14°-15° < pecunia lat. : argent / avoir en bétail – ie BS ; GR peine pécuniaire *ur somm arc'hand a vezer condaunet da baëa*) '*FED ARGANT / EN ARC'HANT* & (adv.) *e-keñver arc'hant* / (*gonit*) *DRE ARC'HANT* (Luzel 19°)

**PÉCUNIEUX,-SE** (17° suff.-iosus < pecunia ; GR *arc'hantus*, *dinerus* : ce marchand est fort pécunieux *arc'hantus bras eo ar marc'hadour hont*) =

**PÉCY** (NL 77 & var. < Peciacum < peccia gaul. : audacieuse – D 209) =

**PÉD** (20° abrég. & pède - Rob.) > **PÉDÉ**

**PÉDAGOGIE** (19° / 15° < gr παιδαγωγία, paidagôgia / paidos enfant & vb conduire l'enfant) = *pedagogiezh* f.-où (& *kelennerezh* enseignement NP Kelenn)

**PÉDAGOGIQUE,-MENT** (17° < gr *pedagogel* & (adv.) > *ent-pedagogel* & *a-fed pedagogiezh*

**PÉDAGOGUE** (14° < lat.<gr παιδαγωγός, paidagôgós : esclave qui conduit enfants : paidos – gall *athro* / *aotrou* ; C. *pen dagog* 'maître de pédagogerie', GR ou pédant *mæstr (scolaër)*, *foëdt-lost*) = *pedagog* m.-ed f.1 (& *kelenner* / *kelenn* & *lenn*)

**PÉDALE** (16° < pedale it. / d'orgue - lat. popul. < pedis : pied – gaul.-celt. traget- > treide 5° V gl pede lat. – v-irl *traig*, gall *troed* pl *traed* = W, m-br > *troad*, *treid*) *TROADIKELL* f.-où / (usu. Ph) *PEDALENN* f.-où & *pedaloù* : il appuyait sur les pédales *pouezañ a rae war ar pedalennoù* (& *wa'r pedaloù* Pll<PM), (de métier, rouet & machine à coudre) *MARCHENN* f./-ennoù & *marchoù* : *marchenn ar rod-nezañ* ; mettre la pédale douce *monet dous'igaou* (Prl-Ku), il perd les pédales *kollet-net eo* ; (vulg<sup>t</sup> / pédé) *PAOTR AN DOUAR MELEN* m.-ed (& *paotr ar pri*)

**PÉDALER** (19°) *PEDALIñ*, (fig.) *KAMBLIañ*

**PÉDALEUR,-SE** (19° / cycliste) *pedaler* m.-ien

**PÉDALIER** (19° - ur) *PEDALAOU* (pl.) =-ier m.-où

**PÉDALO** (20° marq. – bagig) *pedalo* m.-ioù / *pedaloù* /ow/

**PÉDANT,-E** (16° < *pedante* it. & *ped-* lat. / gr παιδεύειν, paideuin : éduquer – m-br *sauant ha gouizyec* / *paotr bihan savant ha disoursi* Ph trad.<Goadec) *SAVANT* ad. & m.-ed f.-enn (sens m. - péjor<sup>t</sup>) : *hennezh zo ur sa(ñ)vantenn !* (Pll<PM) & (péjor.) *sac'h deskamant* (Prl *za'h déskamant* & Ph *brezhoneg bras ganto*)

**PÉDANTERIE** (16° ; GR *rog<sup>u</sup>entez* & *grobised* / *mæftrouny*) *SAVANTAJ* m.-où /-achoù, (provocante Kll<PYK) *SAVANTENNEREZH* m.-ioù (& Ph vb-ENNiñ / *GWALL GENTELIañ*)

**PÉDANTESQUE** (16° < it. *pedantesco* / vb se montrer pédant *sa(ñ)vantenniñ* / *ub* Ph – pp) *SAVANTENNET*

**PÉDANTISER** (GR *ober ar mæftr* & *e c'hrobis*) *SAVANTENNiñ* (*an dud* – Ph traiter de haut en paroles pédantes de - faux - savant...)

**PÉDANTISME** (16° 'état de professeur') *SAVANTIS<sup>e</sup>* f./-où /-ism m.-où

**-PÈDE** (ex. : vélocipède < lat. pes,pedis > pede gl 5° V gaul.-celt. treide) =

**PÉDÉ** (19° < pédéraste & pèd, PD) *PAOTR E BÊR* m. (TK / NP Pêr & *paotr an douar melen*, *paotr ar pri* / vulg<sup>t</sup> Ki *pich-kaoc'h* & Ph *chuchuenn*, *gast* – méton.), *LAJOUR* / *LIJOUR* m.-ion (Ku-W / Ph *lardigenn* : *teod* au sens de "tapette" & pédé comme un phoque / 'foc' – vent arr. Ph

*FELLAGA(H)* m.-ed,-ien : ya, *fellagaed*, 'tont dre dreñv ! Pll & Arab / dre raok ha dre dr.)

**PÉDÉGÈRE** (20° Rob. 'mot mal formé' / f.) > PDG

**PÉDÉRASTE** (16° < παιδεραστής, paiderastês amant de garçon pède, pèd) *PAOTRETAER* m.-ion

**PÉDÉRASTIE** (16° < gr παιδεραστία < paidos & έραν, erân vb aimer - enfant / Eros – n.vb. : ar)

*PAOTRETA* (& gwall *baotreta* - précis<sup>t</sup> - *pederastiezh* f.-où)

**PÉDÉRASTIQUE** (19° - ad.vb gr παιδεραστέω, paiderastéô S1) *PAOTRETA*

**PÉDERNEC** (NL 13° Pederneq / Pedriac 12° & *Pedern* var. *Padern* saint Patern & suff.-ec /-ac - BT gaul. & des Pederneqcs / créés : toiles < MF Le Lez) *PEDERNEG* (*kanton Bear*), & *kresioù Pederneg* / *hent Bre (Pederneg)*

**PÉDERNÉCOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup>) *Pedernegiz*

**PÉDESTRE,-MENT** (16° soldat à pied < pedes lat. – irl *coisi* < *cos*, *troitheach*, gall *cerddwr*, ar *draed* : *pedestrian*) *WAR-DREID* (Ph syn. & *war e dreid*, *war e droad* m./f. *war he zroad*, *war droad* à pied *wa' dr'èd* KW/Prl à *dr'èd*) : *ur bale war-dreid* (Pll)

« **PEDEUREU ?** » (Wi<AH /pəðəɾə./ *ped-eur-eo* ? > tocante) = *ur 'ped-eur-eo'*

**PÉDI-** (ped, pedis & pedem lat. > pede gl 5° V gaul.-celt. treide *treid*) =

**PÉDIATRE** (19° / gr ραίς, παιδός Gén. : enfant) = *pediatr* m.-ed f.1 (& appr<sup>t</sup> *medesin bugaleoù* m.-où)

**PÉDIATRIE** (19° < gr παιδ- & suff. – irl *péidiatraic* / gall *gwyddor plentyndod* : *paediatrics*) = *pedriatriezh* f.-où, & *medesinerezh bugaleoù* (m.)

**PÉDIATRIQUE** (20° - service pédiatrique > *servij*) *pediatriezh(el)*

**PEDIBUS** (20° - lat. < pedibus cum jambis – *mont*) *WAR MA ZROAD* (S1 – Pll)

**PÉDICELLE** (18° < lat. - dim. / pes) *troadennig* f.-où

**PÉDICULAIRE** (15° < pediculus lat. : petit pied & pou ; C. *louenn* 'poux, pediculi' & gall *llau* : *lice* pl. - *louse* / *míolta* & *míol cnis* – pédiculaire des marais ou herbe aux poux) *LOUZAOUENN AL LAOU* f.-où / *FLEUR LAOU* coll. (Ph), (surn.) *KLEIER AN DIAOUL* pl. ; (ad. / *laou*) *LAOUEK\** (T pl. : *laoue(g)ien* & f.1 *pouilleux,-se*)

**PÉDICULE** (16° < lat. dim. / pedis ; C. *troat* 'pie' / NF *Troadec*) *TROADIG* m.-où

**PÉDICULÉ,-E** (16°) *troadiget*

**PÉDICULOSE** (20° / poux – gall *pla'r llau* & *pedicwlosis*) *LAOUIGENN* f.-où (W *leuigenn*)

**PÉDICURE** (18° < lat. pedis : pied) *kempenner daoudroadoù* m.-ien f.1

**PEDIGREE** (19° < angl. < pié de grue Rob. – irl *ginealach* / *gin-*, gall *ach*, *bonedd*, *llinach*, *tras*) = *o fedigree* (& syn. - lignée *lignez*, *tres* / *ginivelezh* & *ganedigezh*)

**PÉDILUVE** (18° < pediluvium lat. : bain de pied) = *pediluvoù da vare terzhienn ar saout* (m.-où) / (balai-brosse de pédiluve) *BARR-SKUBER* m.-ioù

**PÉDIMENT** (19° < angl. : fronton – gall *talog*) =

« **PEDJEMETT** » (arg. Wi attraper son pedjemett = une engueulade < combien – ALBB n° 514-7 bretonnisme) *PEGEMENT* : *klevet* / *tapet ho pegement (gan'oc'h ?)*

**PÉD(O)-** (1 - gr ραίς, παιδός paidos : jeune garçon) =

**PÉD(O)-** (2 < gr πεδον, pedon : sol) =

**PEDO** (3 - arg. – verlan & rap) > DOPE

**PÉDO** (4 - arg. – apocope) > PÉDOPHILE

**PÉDOLOGIE** (20° & paidologie / pédogenèse des sols – gall *priddeg*) = *pedologiezh* f.-où

**PÉDOLOGUE** (20° - *agronomour*) *pedolog* m.-ed (f.1)

**PÉDONCULE** (18° < lat. - dim. / pedis : pied – gaul.-celt. cocso - ie / gamba < cambia, gall *coes* (*blodau*) & *pelydren* : *palaer(enn)* – sing. & irl *cos* : *leg*, & *bonn*) *TROADENN* f.-où (*plant* & Ph-T *garenn-où ed* / *GAR an ed*)

**PÉDONCULÉ,-E** (18° - pp) *troadennet*

**PÉDOPHILE** (fin 19° < gr παιδόφιλος) = *pedofil* m.-ed f.1

**PÉDOPHILIE** (20° < gr φίλος : ami / pédérasie) = *pedofiliezh* f.-où

**PÉDOPSYCHIATRE** (20° ραίς, παιδός enfant) *pedosikiatr* m.-ed f.1

**PÉDOPSYCHIATRIE** (20° / ψυχή, psychê = *pedosikatriezh* f.-où  
**PEDZOUILLE** (1800 pézouille Rob. / pézan < paysan = plouc) *SPAZHER-BUZHUG* m.-ien (& *troc'her-buzhug* / *troc'her-lann* péquenot T-Ph f.1 & NALBB n. 268/81 *torr<sup>er</sup> pennou tous<sup>s</sup>eged* Pll péjor<sup>t</sup> / Prl *torrer pennaou tos<sup>s</sup>eged* & arg.Tun 19°<NK *yetrenn (terk)*, lang.kem.W / courtier *koul(t)ier* m.-ion)  
**PEELING** (20° < angl. – gall *pilio* – croen, *rhisgl* : *kroc'hen, rusk*) =  
**PEEP-SHOW** (20° < angl. ‘mirodrome’ Rob. – gall *sioe* & *sbïo* : ‘*show'spio*) =  
**PÉFLI** (arg. – verlan & oupéli) > FLIPER  
**PÉGASE** (18° Myth Pegasus < gr Πήγασος, Pêgasos : cheval ailé / fontaine d'inspiration poétique – gall (*march adeiniog*) *yr Awen* : *marc'h askellet* / *Awen* & poisson) & Pégase-Lannion (Brélévénéz *Brelewenez*)  
**PEGC** (1960 Prof. - enseignement général - collèges) = *PEGC-ed*  
**PÈGRE** (19° voleur < arg.Marseille “pego” / *pegro* : lâche - it.) *STRAILH* coll.-enn (homme de la pègre ou d emauvaise réputation / racaille etc.)  
**PÉGUER** (19° < prov.-oc *pegar* : poisser) *PEGo*  
**PÉGUEUX,-SE** (20° < prov.-oc *pegous*) *PEGUS*  
**PÉGUEY** (NL & var.< fr-prov *peuge* : poix *peg*)=  
**PEHLVI** (18° = parthe – lang. Perses, pahlavi) =  
« **PEÏ** » (gallo : pays / oc pais < *pagensis*) > PAYS  
« **PEÏCHE,-ER,-OU** » (gallo) > PÊCHE,-ER,-EUR  
**PEIGNAGE** (18°) *KRIBEREZH* m.-ioù (lieu & *breuserezh*)  
**PEIGNE** (12° < vb / pecten,-inis lat. > pecten / pecto- etc. ; v-br *cripeticion* crêtés & v-gall *crip*, gall *crib* : *comb*, m-irl *crich* / *cír* /k'i:r/ *comb, crest, C. Crib* ‘paingne, pecten’ & *cribin*, GR *cribou* : *ur grib beus, azqorn, olyfand...*) *KRIB* f.-où : *ur grib a vez gantañ dalc'h-mad* (Ph), (peigne à corde) *KRIBIN* f.-où, (& drêge) *BREUS* m.-où (T<JG *diluzierez°* & *dulurez* Go<KC démêloir) ; (pecten) *KALIPEZ* coll.-enn (*kokouzenn, krogilhenn* / *kregen Sant-Jakes, tennegoù* - syn.) ; peigne de Vénus *SPILOU MAMM-GOZH* (pl.)  
**PEIGNÉ,-E** (pp – C. / *coant*) *KRIBET* (*he ble'...*) ; mal peigné *DIGEMPENN-KAER* (*he blev\* Wu* < Drean *n'eus bet rastell ebed en e vleù* & *bet kousket en ur bod-drein* = Ph / comme un bouc qui sort d'un doué<sup>t</sup> (en gallo) & Landaul *Wu*<Drean *en ur fozell, é sorti ag ur bern koed*)  
**PEIGNE-CUL** (18°) *SKRAB(ER)-E-REVR* (& Prl *krabis<sup>s</sup>er-e-revr* / *skrab'i\doull*) m.-ion (*o revr*) f.1., (vulg.) *SKRAB-E-SAC'H* m.  
**PEIGNÉE** (18° - Techn.) *KRIBAD* f.-où, (fig. : raclée – Big.<MR & Chon<BTP) *PUR* m. : *ur pur* / *PELLAD* m.-où (& *peilh* tannée - cf. NF Peliet)  
**PEIGNER** (12° < pectinare lat. – gall *cribo* / *cior* /k'i:r/ irl & *raca* ; C. *Cribat*, GR *cribat e benn - d'ur re*) *KRIBat\** / *SKRIBad<sup>e</sup>* & se peigner *kribat he blew<sup>e</sup>, kribat he fenn (kazeg - dre fent)*, (laine) *KRIBINat* / *BREUZat\** (*lin*) ; mal peigné,-e *KRIBET-FALL* / *KREOZENNEG* m.-ien f.1 /-EK\* (ad. / T<JG *kreouchenneg* / *krozenn-* & Prl-Ph se faire la raie *ranniñ e vlew<sup>e</sup>*)  
**PEIGNEUR,-SE** (13°-15° suff. - agent ; C. *Criber*, gall *cribwr*) *KRIBER* /*KRIBINER,-OUR* (*BREUZER* séranceur) m.-ien f.1  
**PEIGNIER** (13° - fabriq. & vend) *KRIBOUR* m.-ion (f.1)  
**PEIGNOIR** (16° / برنس *børnəs* & *bournous* : « burnous » S prononcé Maghreb : chasuble > esp. *alborno*z peignoir) > *SAE(IG) NOZ\** (& *sae a gampr*) f.-(*i*)où  
**PEIGNURES** (17° ; GR *cribadur*) *KRIBADUR* m.-ioù (*gwerzhet kent*)  
**PEILLE** (12° prov.-oc *pelha* < *pilleus* - lat.) *PILH* coll.-enn /-où)  
**PEINARD,-E,-MENT** (17°/16° vieux pénard : vieillard libertin - cf. 17° *Amourousted eun den coz 80 vloaz*) *DIZRAST* : *labour dizrast* (Pll<PM & *dieskeñt* / *difuskul* - B.), *TRAKELL* f.1 / *TRAKET* m.où (*Wu* < Drean & un vrai ‘traket’ /t) ; en père peinard (Brassens / sur la mare des canards - Prl *DIHOG*) > *dihok-kaer* (*war ar mor* / *deut dihop...*)  
**PEINDRE** (11° < *pingere* pp *pictus* lat. – ie *pik-* / gaul.-celt. *liuo* > *lio* : Lio-mari Gén. – ie : *liuor*

lat. & livide, v-irl *lí*, v-br-corn-gall *liu*, gall *lliw* ; C. *pentaff* ‘paindre’ / *Liu*, *liuaff* ‘coulourer, tainter’, GR *liva*, *penta* / *briz-*) *PENTañ,-iñ* : peindre des tableaux *pentañ taolennoù*, (fig.) *pentañ ge<sup>w</sup>ier* / (colorer, teindre Ph *livet he blew<sup>e</sup>* / *livañ geier*) *LIVañ,-iñ,-o* : apprendre à peindre *diskiñ liwañ<sup>e</sup>*, *liviñ ar wirionez* (travestir la vérité) & peindre / passer une couche de peinture *ober ul LIV (pe daou) d’an nor* m. /li:v\ʃ/ (E<HH / li’ /li:/ couleur & *liw<sup>e</sup>* NL Coat-Liou Bourbriac)

**PEINE** (11°/10° *poenas* < *pœna* lat. - id. : punition < gr *ποινή*, *poinê* : prix du sang – ie / russe *tséna* prix - Rob. & gallo « peine » - irl > *pian* /p’iənl/, gall *poen* : *pain* & *gloes* = W & basq. > *pena* / syn. ; C. *poan* ‘paine = puniciō’, GR *poan* / *poén* & *molest* > rêve & vb, *a boan vras*, *gand cals a boan*, *hep poan e-bed*, *dindan boan a varo* & *da vezâ croug<sup>u</sup>et* / *diboën*, *coll e boën*, d’esprit encrès, *pridiry* & *anqen*, *balecq* Ku / Li *maritell* - martel & *balboës*, *gloasou*, à peine *a-boan oz sezlaou*, & *boan vras e all sevel*) *POAN* / *POEN* (Prl *POÉ.N* & /pwi:n/ E / déverbal - K<Y.Gow *den a boagn* : *poanier*) f.-ioù : *ema er boan* (il est dans la peine / en peine de le faire *e chal d’ober* & *poan-galon* / *poan-spered* Ph), *ober poan dehe*, *g’mil boan*, *arabat kemer poan gant se*, à grand peine *gant kalz a boan*, *dindan boan a varw*, *poen a zae din gweled anehoñ* & laissons-la à sa peine *laoskamp-hi get he foen* (W<19°), *talvezañ a rae ar boan* / *ne dal(v-ez) ket ar boan* (Ph syn. > ‘*dal ke*’ *boan* ! / *tud a boagn* déverbal Y.Gow) ; (difficultés, efforts) *BEC’H* m.-ioù / f. (fig.) : *bec’h he deus o vale*, *ema er vec’h* & être peiné-e, elle l’est *bec’h vez (ganti)*, *bec’h he deus gant he gar* ; à peine *A-BOAN* / *A-VEC’H* : *a vec’h krouet*, *echu me’ boan* (Ph<MA < *nemed a-boan*) ; sans peine *DIBOAN(-KAER* Ph & Assim. FM) : (*deskiñ*) *brezhoneg diboañ* (& *didorr-kaer*), *sant Diboan (santig du)*, *DIVEC’H* ; ne pas avoir la peine (*ema*) *KUIT (da)* ; (bien) en peine *nec’het-du* (Ph & *nec’het-kaer o klask* / *gwall nec’het*), il est en peine (ou pas) d’y aller (*ema*) *E CHAL (da vont pe n’emañ ket)* ; comme une âme en peine *evel an Anaon gaezh*

**PEINER** (10° / 12° (se) *pener* – gall *poeni*, irl *pian* ; GR *poanya* & *encqresi*, *trubuilha* & *poëllat*) *POANial* : *poaniet oa-hi gant se* / *poanial a ra pezh-a-gar* / *par ma c’hall & her ma c’hall* (Ph<MA *poania pe moania* souffrir ou mincir – travail sinon jeûne) ; (intr. - syn.) *OBÉR* / *REIÑ BEC’H* (Ph / Prl *gober bec’h*)

**PEINT,-E** (11° pp – C. *pentet*, m-br *peinctet* > *peintet* 19°, GR *liffet* / *livet*, *pentet* / *peintet*, de couleurs (*peintet e*) *briz*) *PENTET* : *Philomenon a oa ar joa pentet var e figur* (L 1900 la joie peinte sur le visage), (coloré) *LIVET (gwenn, glas, du, ruz)*

**PEINTRE** (13° *paintre* < *pictor* lat. & *pict-* – gall *peintiwr*, irl *péintéir* ; C. *penter*, GR *peinter*, *penter-yen*, *peentouryan* / *liver* proprement teinturier & larg<sup>t</sup> *peintre*, 19° *peinter*) *PENTER,-OUR* / *PENTURER* (artisan - Li<YR & péjor. “peinturlureur” / artiste) *LIVOÜR* m.-ion f.1 : *livourion* / *liverien Pond-Aven*

**PEINTURE** (12° < *pi(n)ctura* lat. / vb *pingere* & *pictura* > *picture* angl. - irl. > *pictiúr* ; *darlun*, *llun* gall. < *luna* / *peintiad* ; C. *pentadur* ‘*painture* / *tainture*’ *liuadur*, GR *pentadur-ez*, *peinterez*, *livadur* & 20° *pentadenn* – *a Saozez*) *PENTADUR* / *LIVADUR* m.-ioù : *livadurioù eoul* (& *livachoù* / *liwajoù* T & vitraux peints *gwer livet* / *pentur*) & (art de la peinture) *livadurezh* / *pentadurezh* f.-ioù / (activité & techniques de peinture) *PENTEREZH* / *LIVEREZH* m.-ioù ; de la peinture (produit chimique) *PENTUR* m.-ioù, (mise en couleur - v-br C. *Liu*) *LIV* m. (E / li’) *LIOU°* / *LIW<sup>e</sup>* (couleur au sens de peinture) m.-ioù (*liwioù* Ph / *livioù\** NL Kerliviou Ph & Go / T Kerlivo) : *liwioù* / *livioù du* (Ph tons de noir) ; mieux vaut l’avoir en peinture *brav da welet ha vil da gavoet* (W<Drean), ils ne peuvent se voir en peinture *n’int ket vid en em aveliñ & ne’m eus ket liv ma daoulagad getoñ* (W<FL) ; pot de peinture (femme) *PENTADENN* f.-où / *KRAMPOUEZH PARDON* (coll.)

**PEINTURER** (12° & Can. = gallo : peindre / peinturlurer) *PENTURiñ* (& Prl *liwachein* & *penturer rapin*)

**PEINTULURER** (18°/17° pp) = *penn penturluret* (Li<YR & Prl *liwachein* / *livachañ*)

« **PEÏSAN** » (gallo & « pèsan », pézan) *PEISANT* / *PEIZANT\**° m.-ed (f.1)

« **PEÏSSAR** » (gallo : fruit de bardane, gratteron) > *KARANTEZ* (coll. – T-Ph)

« **PEÏSSER** » (gallo / pâturer) > PAÎTRE  
 « **PEISSON** » (gallo<DG / pouesses & "peïssar") > BARDANE  
 « **PEÏSSONIER** » (gallo martin-pêcheur - *lapous-*) *pesketaer* m.-ien  
**PÉJORATIF,-VE,-MENT** (18° < pejorare - bas lat. < pejor(is) : pire – v-br *dimicit* méprisez & gall *dirmyg* : *dismeg*) *DISMEGAÑSUS* (Diwan) & (ger) *gwashaad* /-gwashaat : *ur ster-gwashaat*  
**PÉJORATION** (19° - v-br *dimic-*) *DISMEG* m.-où / (ar) *gwashaad* (ster)  
**PÉKAN** (18° Can. & pekan < algonkin : mart(r)e) = *pekan* (m.-ed)  
**PÉKIN** (16°<NL / *Bei Jing* - étoffe) = *PEKIN(G)* m.-où  
**PÉKIN, PÉQUIN** (18° prov.-oc pequin / *piccolo* it. & *pequeño* esp. – catal. *petit*, basq *ttippi, txiki* / *pititus* 7° PYL < pet(t)ia *pezh, peth* gall) : *ur penefi* (m.) & habillé en péquin *gwisket disoudard*  
**PÉKINÉ,-E** (20° tissu & m. = pp) *pekinet*  
**PÉKINOIS,-E** (18° dial. & chien) *pekineg* m. (ad.-ek\*)  
**PÉKINOLOGUE** (20°) = *pekinolog* m.-ed /-our m.-ion f.1  
**PEKOE** (19° chinois : thé noir) = *peko* (m.)  
**PEL-** (NF & NF / *pellis* lat. - *PEL-*) > PEAU  
**PELADE** (16° < vb – déverbal) *DIBAN* m.-où  
**PELAGE** (1 - 15° < pel : peau ; GR *bleven, lyou* / de tout poil, bonne bête *a bep lyou marc'h mad*) *PAN* m. (& W *paññ Ph pan(n) voulous & blevenn ar marc'h*)  
**PELAGE** (2 – 18° / *peilh, pel*) *PELLADENN* f.-où  
**PÉLAGIANISME** (NP Pelagius) =-ism (m.-où)  
**PÉLAGIEN,-NE** (17° < Pélage moine breton 5° Rob.) : l'hérésie pélagienne (*h)eresi Pelagus* /-aj  
**PÉLAGIQUE** (19° / 18° pélagien < gr *πελαγικός* < *pelagos* : haute mer / gaul.-celt. *pelignos* éloigné D. / v-br-gall *pell* – Mar. - Douarn. Ki *da greis<sup>e</sup>*) : *an toneta da greiz* (Ki<PD)  
**PELAGOS** (20° gr *πέλαγος* : haute mer & plancton) =  
**PÉLAMIDE** (16° /-myde < lat.<gr *πέλαμος* *pêlamus* - Sarda sarda = bonite < esp *bonita* dim. : *madeg* / *BONIK* - Douarn Ki<PD) =  
**PELAOU** (de seiche – oc / *paëlla* & *poëlle* > caudière *kaoteriad*) *PILLIGAD* (*morgad*) f.-où  
**PELARD** (17° & bois pelard / NF Pélard – GR *coad qign* – *KOAD*) *KIGN* / *PEILH* (Ph / Peliet)  
**PÉLARDON** (18° from. Cévennes chèvre & var. - Mistral 'peladoun', 'pelalhou"... ) =  
**PÉLARGONIUM** (19° < gr *πελαργός*, *pelargos* : cigogne – méton. Rob.) = *pelargoniom* m.-où  
**PELAUDER** (GR & se pelauder *dournata*, (*en hem*) *ganna a daulyou dorn* & W *meütein* / Heneu-GB : cosser / tosser) *DORNATA, MAOUTiñ* / *TERCHal*  
**PELÉ,-E** (11° pp / vb ; GR *penn pel, pelyet, tous* & *divléau, discroc'henn, frouëz diblusq* / *coadt qign*) *PELIET* : *penn peliet* ! (NF Peillet & Peliet Ph-E), légume (navet) *un irvinenn beliet* (T<JG / Pll *pato peliet & trobeliet*) & Ce pelé, ce galeux... (La Fontaine 17° tr.>DD) *Ar peliet, ar pagnog* / *DIBAN* (ad. / pp *dibanet & di(s)vlev-et*), trois pelés et quat' tondu (fam<sup>t</sup> / T<JG *pardon Bichabon*) *tri o tañsal pevar o son* ; la Montagne Pelée *Menez Peilhet* (1901<LC / NF)  
 « **PËLÉE** » (gallo / pelle de...) > *PALIAD* f.-où  
**PÉLÉEN,-NE** (20° < NL Montagne Pelée / volcan) = *pelean*  
**PÊLE-MÊLE** (12° pesle mesle ; GR *mesq-e-mesq, touëz-e-touëz, en un dulhad* / *en ur drulhyad* W & *qeig-meich* > *kej-mej* - Dihunamb) *MESK-HA-MESK* (& T *mesk-ha-mailh, mesk-ha-mell*), (quatre à quatre Pll) *MELL-DIVELL* (usu<sup>t</sup> & bretonnisme "tous mell-divell"), *MESK-DIVESK, TAOL-DIH'OL* (Pr1 / W) *KEJ-MEJ (KEJ-MESK)*, (L) *TOUES-TOUES<sup>e</sup>*  
**PELER** (11° < pilare, pilus lat. > poil / pel anc<sup>t</sup> peau - gall *pilio, crafu tatws, rhisglo, irl scamh* /skav/ ; v-br-corn-gall *cennenn* gl membrana, v-irl *ceinn*, m-br *quenn* cuir non tanné & pp *quingnet* / Déguignet & classificateur *bug<sup>u</sup>en, paug<sup>u</sup>en* chaussure LF 102 / *leuegen, maoutken & lorgen* / *lergen* ; C. *pelyat* / *compilaff*, GR ôter le poil & se *pelyat, disvlevi* / *divlevi*, la peau *pelya* & *discroc'henna*, bois *qignat*, fruit *diblusqa* & *qignat frouëz*) *PELIat* (base *PEILH-* > *PEILHad\**) : *peliat kouez* (*derw*), *pelia' patô* (usu<sup>t</sup> Ph éplucher les patates : *pa ve mamm-goz 'ribota laezh ne ve ke* ' *pelia pato* & *patates trobeliet* T, *ur yar gou(r)beliet*, / Ph *dibluskañ vioù & fr(ou)ezh* / *riziat\** =

Prl *dibluskein (ui)*, *diskrohenein avaloù-douar* ad. Prl *diskro'hon / diskroc'hen(et) da lapin* Pll *dépiauté / lapin*) ; (après un coup de soleil etc. Li<YR) *DISKROC'HENAñ / diskrohenna° a ra*, (écorcher / peau *ken-*) *KIGNat\** & *pelér* (q<sup>un</sup> – arg. > Crocq 1910s = *kigna'ub* & ça pèle ! (arg. - GR *sqanta a ra : birvi a ra) riva'ra !* (Ph / *dirivi°*) ; (intrans.) *PELia' = DIBANIñ (disvleñ / divleñ* dépiler, épiler / le sol *didonnañ* Dp / *distonn* & cf. Ph *didonnañ / direuniañ ar pemoc'h*)

**PÈLERIN,-E** (11° & pèlerin : étranger < peregrinus lat.eccl. – gall *pererin : pilgrim / teithiwr*, irl *oilithreach*, basq. > *beilari / erromes* & زار *zâr* pèlerin à la Mecque - cf. ayant fait le pardon "hadj" *hâjj / hadj* > *al-hâjj* الحاح = *pardoner* & vb حج : *hâjj* ; C. *pirchirin* 'pèlerin', GR *pirc'hirin-ed* & *perhindouryon* W : *pirc'hirined sant Jacqès, pirhirined sant Jalm*) **PERC'HERIN / PIRC'HIRIN** m.-ed f.1 (NF *Perherin*), **PERC'H(E)RINDER /-OUR** (W & Wu < Drean *Plumergat : perc'hindet<sup>(a)</sup>our*) m.-(-er)ion f.1, (syn. Ph) **PELERIN** m.-ed f.1 : *dañs ar belerined* (Past.Pll 19° *Lédan / ar bastored*), (pèlerin de pardon trad.) **PARDONER** m.-ien f.1 (& *kenpardoner / gaul.-celt. Cembennones* compagnons de voiture < *benna / de route* & fig.) : *pardonerien, deuit da Gleden* (Ph *cantiq.*) ; (faucon) *falc'hon perc'herin* m.-ed ; (requin – AGB n° 11 1pt *Go / pèlerin* & frç, & *Go<RK*) **LICH** m.-ed

**PÈLERINAGE** (12° / pèlerin & suff. - gall *pererindod, taith* ; C. *pirchirindet*, GR *pirc'hirinded-ou, pirc'hirinaich-ou / perherinded* W : *monet da ober ur pirc'hirinded, da bardonnâ*, basq *beila - beilh / erromeria* - esp.) **PERC'HERINDED** f.(-où - Prl *pèrhinded*), **PELERINAJ** m.-où /-achou : *pèlerinajoù Lourd* ; aller en pèlerinage & *monet da bardonnañ* (& vb2 *pardonna*)

**PÈLERINE** (18° < f.) **PELERINENN** f.-où, & (fourrures < matière) *astrakan* m.-où, *mongoli* (NL) m. & *oposom* m., (fam. / pelisse) **MIMI** m.-où / *feuleujenn* Ph < *frileuzenn*)

« **PELETCHIR** » (arg. *Wi poull kil*) *poull he 'hil*

**PELI** (arg. < esp. : film *pelicula*) = *ar peli* (m.)

**PÉLIADE** (19° & vipère péliade - natrix *berus / verus* gr / gr *πέλιος, pelios demzu*) 'àer-wiber f.1

**PÉLICAN** (13° < lat.<gr *πελεκάν, pelekan* – gall *pelican*, irl *peileacán*, basq. > *pelikano / urtxorigorri* & Rabelais 16° instrument recourbé *bikorbelle / corb-* ; C. *pelican*, GR *pilicant-ed*) **PILIKANT** m.-ed, (surn. Ph) **MARC'HARID AR YALC'H**

**PELISSE** (12° < bas lat. / *pellis* lat. & *pel* ; C. *piliczon*, GR *peliczenn* & *foulinenn-ou*) **PELIS<sup>S</sup>ENN** f.-où & (Prl) *mantellenn kro'hon / mantell groc'hen* f.-où *kr-* (Ph *pelisse* de renard du costume trad. f. Ph *feuleujenn* < *frileusenn°*)

**PELLAGRE** (18° < *pellis* lat. / (pod)agre gr) =

**PELLAGREUX,-SE** (19° Med.) *g'ar pellagr /-et*

**PELLAN** (NL tertre *Pellan* 22 gallo / *Lann bella(n)* & *Pellant* Plélauff E – *pen(n)lan(n) / penred*) > **PELLAN(N)**

**PELLE** (13° / 11° *pele* < *pala* lat. : poteau – ie & *Pala* NL *Pau / Palois* etc. ; gaul.-celt. *pala peul* & GR *pal, peul, post* / bêche *pal*, pelle à feu *pal dan, palig<sup>u</sup>ell* W, de bois *pal brenn / goad*, de four *ifo(u)rn-you, pâl forn* & *Cad.Pll parc ar bal* – NALBB n° 295-9 bêche tous points *pal-ioù /-eù, pili Are* & *palenn / pal da balat* Ph / *reunv & rañv* W, *roeñv* Ki / n° 299 pelle de cantonnier div. / syn. Pll<PM *pal chiminaou* Ph & *KT / Are pal greus / pal plat\** & *pal gantonier* L/W *kantonier* & *pal mañsoner* / métallique – pelle de tôle - *tabula* lat.) = **PAL DOL** (LT & *pal stol, houarn, pal dres* & *ur bal da daol'ha da diskargañ / da balata, da vesko gran* E) pl *pili tól / pal avaloù, greun, douar, grouan, sab'* & *pal tiegezh* (& VBF<PT p. 17), (syn.) **PALVEZ** f.-ioù (TK > *ar bales / C. palvefenn*, GR *ar balmès tan*), (syn. - loc<sup>1</sup>) **RANVBAL** & **rambal** (*Go* 3pt / E *rañv / pal*), pelle à feu **PAL DAN**, pelle à four (*à enfourner*) **PAL-IFORN** (Ki = Pll<PM *boulangier* & dim. T *palikenn* & *paliked-où / palikezoù* L) ; ramasser à la pelle (*dastum*) **A-ROZELLADOÛ** & *g'ar bal vras* ; ramasser une pelle *pakañ ur mell lamm* (Ph / Prl) *gadin regennad* (Wi<FL / T<DG *mont da vouchat da vugale ar c'hantonier°*) ; rouler une pelle (*patin / trad.E<MG*) **BOUCHEg<sup>e</sup>** (*d'ar plac'h*), (baiser vulg<sup>t</sup> *reit dehi*) *un taol chivleù / moñj* (Wu<Drean / *skilfoù = dent* & *moj = groñj* / entre mecs *ha moc'h d'em bokiñ, ur blead mez da gaout\** - *Pluvigner* Wu<D - cf. Ph *hum<sup>t</sup>* > les glands c'est pour les porcs *ar mez so mat d'ar moc'h* & *mez so ba beg ar gwe<sup>e</sup> / 'feus ke' mezh ?* & *nann*



ka' 'm eus ke' tezh)

**PELLE-BÊCHE** (Go rambal < rañv / reuñv / roeñv & pelle pal) RAÑ<sup>v</sup>BAL > RAMBAL f.-ioù

**PELLE-PIOCHE** (20° - VBF<PT p. 16 langide KL pi(g), pigell, piochou penn-bohal, piémontaise piemontawar Go, surn. trubard) LANGEDE m.-où (& var. - d'ar vleugn < mengleuz) gant piochoù, langedeoù hag ur bal greus (Pll<PM à l'ardoidière muni de pioches, pelles-pioches et d'une pelle / concave - méton. / félon) TRUBARD m.-ed

« PEL(L)EDJADE » (arg.W bassinée) PILLIGAD f.-où

**PELLÉE** (GR palad : ur balad tan, ed) = PALAD f.-où

**PEL(L)ENS** (NL Vaud < Pellengs c 1000 – gaul.-celt. peligno : né loin - v-br-gall pell / gr Τελεγονος, Telegonos – D.) =

**PELLER** (Suisse / neige > PELLETER) PALA(TA)

**PELLERON** (GR pallicq,-youïgou) PALIG f.-où

**PELLET** (20° angl. : pilule – gall pelen) = PELLENN f.-où

« PELLETÂ » (gallo : « banquier » - sur le banc de Terre-neuve / Padell NL Arv.T Luzel, 19° / Plouha, & « morutier », « terre-neuva », Binic<DG pellata : lourd, plouc) = pelta (J.Conan 18° / an douar nevez) m.

**PELLETAGE** (19° n.vb. : ar) PALIATA (greun, halen...)

**PELLETÉE** (15° < pelle ; GR pelée < pelle) PAL(I)AD / PALADENN(AD) f.-où : ur baladenn douar (T<JG / Ph fig.) ur baladennad traou

**PELLETER** (18° peltre) PAL(I)ATA vb 2 (var. Prl PALETAD<sup>e</sup> : torrein douar)

**PELLETERIE** (12° ; GR commerce de peaux pelleterez, pelletiry / mégisserie meg<sup>u</sup>inaich,-erez) PELLETEREZH m. ; (une) PELLETERI /-IRI f.-où

**PELLETEUR,-SE** (19°) PALER,-OUR m.-er)ion f.1 (& paotr e bal – dre dan m.-ed)

**PELLETIER,-E** (12° peletier < pel : peau & NF < Teleg.) Pelleter (m.-ien f.1)

« PEL(L)ETTE » (gallo 22 petite casserole, poélon / paelon & paelaerenn Ph)

« PEL(L)EYE » (gallo vb) > PELLETER

**PELLICULAGE** (20° - n.vb. : ar) pellikulañ

**PELLICULAIRE** (19° / T<JG kenn) KENNENNET

**PELLICULE** (16° fruits < lat. / pellis : pel > peau & dim. – gall caen, cen ; GR croc'hennicq, croc'henenn / plusqennigou tano & clorennig tenaü – tête) KEN(N) coll.-enn (pl.-en > tokenn m. croûte de lait sur la tête des enfants) : kenn zo war he chupenn (Ph, Li<YR), SEC'HADENN f.-où (Ku), (métonymie / écailles) SKANT coll.-enn-où, (sing.-ENN f.-où – de crasse & sueur mêlées / gaul.-celt. crama > crème / kram- & krapouezh) KRAMMENN : ur grammenn velen / krammenn eost (T<JG / ul livadenn amann), ur grammenn (âr ar jistr W<FL/Prl kramonenn ; grasse à la surface de l'eau KOHENN° / KOC'HENN (Li<YR / koc'h-), (genre tartre) KRESTENENN, (pellicule de crème levée) GORROENN, (durcie) SKOANENN, (séchée) TEUC'HENN ; (membrane / gaul.-celt. crocina & dial.) KROC'HENENN f.-où, (couche de criblures – us / uzion & uzor lin) UZENN f.-où (PhS (h)uchen < usien = poultrenn, ulv-enn) ; (film – gall ffilm / caenenn) : ur bellikulenn (Tu<HL / uzin), devlopet pellikulennoù (filmoù / diskuliañ luc'hskeudennoù – OaB)

**PELLICULÉ,-E** (19° - pp) KROC'HENENNET

**PELLICULEUX,-SE** (pers.) SKANTENNEG /-EK\*

**PELLO** (arg. – lyonnais) > PÉLO

**PELLOCHE** (arg. / pellicule) > PELLIK'

**PELLUCIDE** (14° < lat. / Pellen NF & cf. NALBB n° 473 ; irl glé : bright, pellucid v-br gloeu brillant, clair(semé) W gloéù) GLOEW (int) / PELLENNEG /-EK\*

**PELO** (arg. : homme > var.) PÔT<sup>R</sup> (m.-ed-où)

**PÉLOCHE** (20° Ciné) > PELLOCHE

**PELOTAGE** (18° amusement à la pelote - n.vb. : ar) POLOTANÑ (neud), (19° caresses : ar) FLAC'HOTA (plac'hed) / TASTONAD (merc'hed / TASTORNat\*)

**PELOTARI** (19° basq. - agentif < pilota) = ar pilotari-ak (m./pl.)

**PELOTE** (13° < lat. popul. < pila / balle – gaul.-celt. > bal(l)e de blé – ie p-l : *pell* C. *Pell* bale & *polot* / *hoari*, Ph *pellachou* / gall *pellenn* : *ball* – of yarn, v-br *pellicinou tan* boules de feu, C. *pellenn neut* & *polot* / *hoari* gl pila, GR *polotenn-ou* / *polod-ou*, *poulout* : ur *bolotenn earc'h*, ur *guign erc'h* / *kouign amann* NALBB n° 473 & Li<YR *polotin gloan*, *neud* m./f.: *eur bolotenn hloan*, *ar boloton* / ur *volotenn amann dous*) = (B) *POLOTENN*, *PELENN* /-AD (pelote de... - Ki-LT-W) f.-où : ur v\ *bolotennad*, ur *bellennad* (Ph ur *bolotenn foenn*, *bolotennoù* gl'an du / jouer à la balle c'hoari *polotenn* & *polot*), *PUN* (coll.-enn : ur *beun* 'Ku) ; (écheveau – laine) *KUDENN* /-AD (Li) f.-où, (meule) *GOUSTELL* (contenu) *GOUSTELLAD* f.-où : *goustelladoù gloan*, *plouz*, pelote d'épingles & *filenn* f.-où (W<FL & peloton) ; faire sa pelote *POLOTañ,-iñ* (& *ober logod* > *logo'ni°*, *ober he fagodenn* / *ober krazadenn* T<JG & *ober e grav°*) ; pelote basque *pilota* (basq. > joueur(s) *pilotari-ak*), mes p(e)lotes ! (arg.Wi/Prl *kouilhaou* ! - Pll usu' *MA ZAC'H* / *MA C'HAOL* : *ma gaol* ! - entrejambes) ; (arg.: pèze > arg.Tun. 19°<NK< turc) « *bazar* » (m.)

**PELOTER** (13° / pelote ; C. & GR c'hoari *bolod*, *polota gad* *quignou earc'h*, il a peloté comme il faut *frodtet eo bet gad-hâ a-dailh*, *qen na fué*, *stracqlé* – NALBB n° 473 dévider *diboloti*, *di(s)kudenna*) *POLOTiñ* / *KUDENNañ*, & c'hoari *polot* / *polotenn* (jouer à la balle – Ph / balote - gallo) ; (caresser grossièrement) *FLAC'HOTA* : *flac'hota anezhi* (YD / vb 2 -ATA var. & gifler) : (chat – Prl) *ma fla'hetet or 'ha'h 'logotay ket ken* (Ph-T n'eo *ket mad dorloi ur c'hazh* / ur *c'hazh maneget*), *FISTOULad* (ub Ph / syn. Pll *HERLINKad ar vatezh* / *TASTO(R)Nad ar merc'hed*) ; (gallo : flatter) *reiñ mel* (*da zeb'o* / *deb'er mel* E)

**PELOTEUR,-SE** (19° - joueur) *PELOTER* / (fig.) *APELOTER* m.-ion f.1 : *te zo un apoloter* !

**PELTON** (15° / pelote & suff.-on augmentatif ; GR *pellenn-ou*, *plouë* : ur *blouë neud seyz*, *pellenn neud gloan*, non filée *duylh-ou gloan*, *torchad gloan*, à épingles *carreed(enn)-où*, peloton de monde *un duylhad soudarded* / *tud*, *un dournad tud*, ur *vandennad saout* – pelote) *B\PELOTENN(IG)* f.-où & *ploue* f.-où : ur *bloue neud* (NF *Bloue* & *Blouin* / *Ploé* Ph & NL) / (groupe) *PELOTENNAD(IG)* f.-où : ur *gwall bolotennad*, *DUILH(AD)* m.-où (*soudarded*), *tud war vilo...* & ur *vandennad soudarded*, faire le peloton (armée > sous-officier) *ober ar poloton*, *mont da eil-ofisour*, peloton d'exécution (1914-18 - R.Laouenan<RKB) *ar poloten* (*lazhidigezh* / *egzekusion*) m./f., (& cyclisme etc.) m. & rejoindre le peloton (& le paquet Vendée-globe 2008 / Rugby frangl. > pack) *mont da gavoud ar pak(ad)*

**PELTONNÉ,-E** (pp) *PELOTENNET* & (T<JG) *en he folotenn*

**PELTONNEMENT** (19° n.vb. : ar) *PELOTENNiñ*

**PELTONNER** (17° & se pelotonner) *PELOTENNañ,-iñ* / *PELENNiñ* (Ph & Ku<MA *t(r)amolodiñ*, *kuilhiñ* se lover & *punañ* / Prl 'n im *choukourennein* & W pp *roltet*)

**PELOUSE** (16° < ad. *pelous,-se* : *poilu,-e* < *pilosus* lat. ; gaul.-celt. *tonna*, *tunna* : couche herbeuse, couenne > outre, tonne etc. / gaul.-celt. *glas(t)on* : pastel - ie, GR *glasenn-ou*, *tachennou glas* & *pradell-eg'i* – verte) *GLAZENN* f.-où & coll.-enn (*klazennoù* Y.Gow : ar *c'hlasennou* / Pll<PM *glasennennoù*) : *war ar c'hlasenn* (Flouren NL B. & v-br *lest* m-br *last* / *lastez* – Prl) *laStenn* (c'hlas) / ar *c'hlasennoù*, *glazennoù an hent*, (Camors W<Drean an *donenn zo* 'la pelouse') *TONNENN* f.-où, (syn. : gazon / déchets verts *stonn* – L *letoun*) *LETON* coll.-enn-où

**PELTA** (1 - 18° var. *PELTE* < gr bouclier) =

**PELTA** (2 – gallo & J. Conan 18° / Terre-neuvas & pelle) > *PELLETA*

**PELTE** > *PELTA*

**PELU** (GR *velu blevecq* – NF *Blevec* / *Blevennec*) *BLEVEK\**

**PELUCHE** (16° anc frç *peluchier* < *pilare* vb lat. : épiler) *GROGNON* coll.-enn-où ; (ours en) peluche *NOUNOURZ(IG)* m.-ed,-où (& *nanarzhig* m.-où - Diwan)

**PELUCHÉ,-E**, **PLUCHÉ** (18° pp) *GROGNONET*

**PELUCHER**, **PLUCHER** (18°) *GROGNON(ENN)añ,-iñ* (& *stoubenniñ* cotonner)

**PELUCHEUX,-SE**, **PL-** (18°) *GROGNONEG* /-EK\* (ad.) : *lien grognonek\**

« **PELUETTE** » (gallo : mauvaise graine) *PELL* (bal(l)e - coll. & Ph *pellachou*)

**PELURE** (13° & 12° butin & pel- < vb ; GR de fruit *plusq-enn avalou* / *clorenn*, *clorad* W)

**PELIADUR / PEILH-** m.-ioù : pelure d'o(i)gnon *pelriadur an ognon* (& *peliet patô* - NF Peliet), *PEILHUSK* coll.-enn : *ar beilhuskenn n'eo ket mad, tano ar beilhuskenn war ar patatez* (T<JG & T-Ph *peilh, peilhast, peliad / plusk-enn* épluchure)

**PELVETIA** (candiculata - cf. AGB & MM) *BEZHIN PETIS / BEZHIN DU* coll.-enn-où, pl. *BOUCHOU* (*bezhin*)

**PELVIEN,-NE** (19° / pelvis) = *pelvian / KROASLES*<sup>e</sup>

**PELVIS** (17° lat. : bassin ; gaul.-celt. lexsouio v-irl *losc* & *les(pos)* & *lespoj, (pos)les* – gall > *pelfis* /v/, irl *peilbheas* / v-br *lestr* / bassin) = *ar pelvis* (m. - usu<sup>t</sup>) *KROAZLES*<sup>e</sup> /-EZ\* f. (duel *di' & di'groajell* Pll<PM hanches - opérées des hanches)

**PEM** (1 - arg. Afr. militaire : pistolet-mitrailleur / armée française "un P.M.") *P.M. (an ofiser)*

« **PEM'** » (2 - arg.19° cochon - de Breton & salaud : un « pem ») *PEM' & a bemoc'h !* Ph (conte Pll<YP / L *pimoc'h*, Ti *penmoc'h / penn-hoc'h & hoc'h-to"rc'h...*)

**PEM(M)ICAN** (USA /pe'mikən/ algonkin amérindien cree *pimikhaam* : prépa. – boeuf macéré) = « **PEMOR** » (arg. 19° < baigne de Brest : cochon de paysan breton = pécnote / sale égoïste - insulte) *PEMOC'H !* (f. Ph<FM - petite égoïste - *pemoc'hes !*)

**PEN** (1 - frangl. / gall *pin, ysgrifbin*, irl. > *peann / scríobh* vb /s'k'r'i:v/) =

**PEN** (2 - "pen batteur" / bagad de Bourbriac / un "pen soner" : *PENN-SONER* & NF Penn / Le P. & gall *pen* / penno- & (are)pennis gaul.-celt.) > *PENN...*

**PEN-** (3 - NL / source de fleuve ou rivière *Penn-Aon, Penn-Leger...* & NL Penanvoas, NF noble / NL Penanster, Huon de Penanster)

**PENA** (NL Vaud) > *PEN(N)A*

« **PENACHE** » (gallo : fange) > *PAILHOR...*

« **PENACHOU** » (gallo : fangeux) *PAILHOR(ET)*

**PENADER** (gascon > Rabelais 16° - vb : penadoit et paillardoit = il piaffait et se roulait) > *PAWATA* (vb2)

**PÉNAL,-AUX,-E,-MENT** (11° < pœnalis lat. – gall *penydiol / pened* & NL nombreux Pénity & irl *peannaideach, pianúil* ; GR loi pénale *ul lesenn a boan*) *KASTI<sup>z</sup>* : Code pénal *Lezenn a boan / a gastiz* = *ar C'hod penal* ; (adv.) *a-fed poan-gasti<sup>z</sup>* (& *a-boan-gastiz*)

**PÉNALISANT,-E** (20° part.prés.)-*KASTI<sup>z</sup>AÑ / KASTI<sup>z</sup>* (ad. - fig.)

**PÉNALISATION** (19° < angl. - n.vb. : *ar c'h*)*KASTIZAÑ*

**PÉNALISER** (19° < angl. (to) *penalize* – gall *cosbi*, irl *pionósaigh* : *punus<sup>o</sup>* - Ph var. / *punissaff*) = *penalisset* (Li<F3) *KASTIZañ,-iñ* (& châtier, (s')émacier Ph / punir *PUNIS<sup>s</sup>añ* & var. Ph<RM *PUNUSSo<sup>e</sup>*)

**PÉNALISTE** (20° Dr) = *penalisted int* (pl.-ed f.1)

**PÉNALITÉ** (14°-19°) *POAN-GASTIZ* f.-ioù-k (& *taol-kastiz* > amende)

**PENALTY** (19° < angl. & 'péno' - arg. Foot / *pened* – gall *cic* & *gól gosb* < *cosb* & *penyd*, irl *cic éirice* 'coup de pied de réparation' / *pionós* /p'ino:s/ : *punus* Ph & cf. basq. *gaztigu / zigor*) = *ur penalty* m.(pl -ioù) / *peno* > *pened* & *punus* m.-où / (coup franc) *tenn kastiz* m.-où

**PENANGUER** (NL-NP Penn-ar-gêr / Leuranguer NF T) > *PENN...*

**PENANHOAT** (NF T / NF<NL Penhoat & Penhoët 22 NF-NL, Penhouët 44 NL : Chef-du-bois 22 & NF 35, 44 / Toulhoat etc.) *PENHOAD* (NF-NL / NL) *PENN-AR-C'HOAD* (& pseudo 20° *Evnig Penn-ar-c'hoad*)

**PENANSTER** (NF Huon de Penanster - famille noble / Pen-Leger...) > *PENN / STER*

**PENANVOAS** (NL *Penn-ar-wazh* Ph-Ki : source de ruisseau comme NL Kervoaziou, Kervoazou & Goaziou, Talouas / *Penn-Leger* T, *Penn-Aon* TK & NF Penanster / Banerster W Vilaine) > *PENN*

**PÉNARD** (GR vieux pénard *coz crepon / cripon* > *kozh kripon !*) > *PEINARD*

**PÉNATES** (15° lat. < penus : intérieur / divinités étrusques & romaines – GR *doëed an ty, doñ*) *doueed an ti* (pl.) ; regagner ses pénates *monet d'e di / d'e gêr* (vb *KÉRIAñ*), *monet da loj ar skuizh* (W<Drean)

**PENAUD,-E** (16° < peine - poena lat. ; GR *souëzet, sodt*) *TOUTEG* /-EK\* : *touteg e oa*, (fam.)

*PIN(N)OUS* (& cf. *pinn(aou)* pinne, cochonnet - aux boules / *losteg* quinaud NF *Lostec* Ph / Li<YR *lostog* & galate NP *Lostoieko*)

**PENBOC'H** (NL Arradon / pen- & *bo<sup>c</sup>'h*) *PENBOC'H*

**PENCE** (angl. : pl. *penny* - en valeur / *pennies* pièces de 1 pence – gall *ceiniog-au* : *gwenneg-ien* / *blank-où*) =

**PENCHANT** (16° part.prés. ; GR incliné *eil gostezet, croum, pleg<sup>u</sup>et* : *ur groaz costezet, croum* NF (Le) *Crom, plegou* : *ur pleg terrupl... diouc'h ar guin*, sur le penchant de sa ruine *ez ma var e ziscar, dare eo da veza revinet* / 18° *Ar panchant se*) *DOUG* m.-où : *an doug d'ar boes<sup>o</sup>n* (cf. / pp *douget da evañ* & Ph *sorc'henn ar voutailh oa gantañ, pleg inclination / kostez, (di)naou*)

**PENCHATEAU** (NL 44 pointe / NL Go Penhastel *Penhastel* / *Penn ar c'hastell*)

**PENCHÉ,-E** (17° pp ; gaul.-celt. lexsouio- NL Lexouii > Lizieux & cf. Lexobie, v-irl *losc* boiteux, gall *llechwedd* inclinaison & *lespos, lespoj / posles*) *WAR E GOSTEZ* : *douar war e goste'* (m. & *ilgostezet*), penché en avant *war stou / war da stou* (T<JG / *en e blegoù*) ; endroit (faisant pencher véhicule) *aze zo karr-kostez* (T<JG & *karr war e gostez*) ; très peu penché (*labour*) *diouzh e hanter sav* (T<JG)

**PENCHER** (16° < \*pendicare / pendere lat. : pendre / peser ; C. *coftez*, GR *costeza* & *eilgosteza, plega*, W *bralleiñ*, tête *pengammi* NF *Pengam* / baisser *stoüa e benn* & *en hem zoug<sup>u</sup>en da, cahout ur pleg e treze*) *KOSTEZañ,-iñ,-o* : *ar voger a oa koste<sup>e</sup>et* (Ph-T), (pencher léger) *ILGOSTEZañ,-iñ* (& *kostigellañ* gîter), (fig.) *BRALLañ,-iñ* : *ha 'vralle e benn 'maez an oto* (Pll<PM & **B.** 1910) *brallañ d'an tu-dehou* (politiquement / ivre > *brallañ d'an daou du - d'an hent*) ; (& s'incliner) *STOUañ,-iañ,-iñ,-<sup>h</sup>o* : *stouet d'ober tan* (& *daoustouet / daoubleget, daougrommet*)

**PENCRAN** (NL 29 anc<sup>t</sup> trêve de Ploudiry / Crannou : *Penn ar C'hrann*) *PENC'HRANN*

**PENCRANAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup>) *PENNC'HRANNIZ\**

**PENDABLE** (13°-15° ; GR *crougapl* : *ur c'hrim crougapl, a zimilit ar groucq*) *KROUGAPL\** : *troioù krougabl* & tours pendables *KROUGAJ* m.-où /-achoù : *graet 'neus krougaj* (T-Go<DG / *boued ar groug* ! Ph)

**PENDAGE** (18° Techn. – déverb. / n.vb : an) *ILGOSTEZ /-IÑ*

**PENDAISON** (14°-17° - gall *crog* : *gallows* & irl *croch*) *KROUGEREZH* m.-ioù (gwerz / Bonnets rouges & sens pl. / *KROUG* f. potence, *krougadeg* répression < trad. / 1675, & *krougadenn* pendard - personne = *boued / lañs ar groug*)

**PENDANT,-E** (1 - 12° ad. - part.présent < vb ; C. *Scourr* branche / *difcourraff* = Ph émonder & NF Le Scour, GR *scourret, ar pez so e scourr / e croug* & *a ispilh, istribilh, divilh, e pign, bras divreac'h couezet, oreilles divscoüarn bodès, diflacqet, & divilh*) *E-KROUG* & *en-kroug / es-kroug* & *ez* (adv.) : *chomet ar we'nn 's-kroug* (Pll<PM / suspendu *e skourr*), *A-STLEJ* (*geti* Wu<Drean), (*A-/ EN-*) *ISPILH* (var. *A-ZISPILH*) : *ma chom ispilh* (fig. / *end-istribilh* Ph > bretonnisme : tout 'en distribil' Ph & KL)

**PENDANT** (2 - 12° n. < part.prés. ; GR pendants d'oreille *bezou scoüarn, bezeyer divsc. & boucqlou, cleyerigou sc. & pandoreillou* J.Conan 18°) *ISPILHOÙ* pl. (& (*i*)*stribillonou* pendeloque > bretonnisme : des 'stribillonou' Ph), (d'oreille – Creston) *POMPELLENN* f.-où (& Wu<Drean *boudrilhoù* boucles d'oreille) ; (contrepartie) *PARIGELL* f.-où : *e barigell*

**PENDANT** (3 - 14° - prép. < pendens lat. - part.prés. : le temps pendant *an amzer pad* – C. *pat* = *padus*, GR durant *e-pad* : *e-pad cant vloaz & e-do<sup>u</sup>cq / a-doucq, endra, e-qehyd, e-spaçz*) *E-PAD* : *e-pad an amzer-se, e-pad an de' / an noz* (Ph > '*pa'n nos* toute la nuit / *durant evid an nos<sup>e</sup>*) & (pendant que...) *E-PAD MA* : *e-pad ma vez o c'hoari 'maez* (& *a-bad an de' - W*), (toute la durée de – K : *E-TRO(-PAD MA)* : *tro an dez, e-tro-pad ar bloaz*, (tout le temps que / tandis que – v-br *cehet* < *het*, gall *cyhyd* : *as long as*) *KEIT\** < *KEHED* (W) : pendant ce temps '*keit-se*, pendant qu'on était encore jeune '*keit ha (ma) oamp yaouank c'hoazh* (Ph & Ki *e-doug* > '*tog an de'* durant le jour / Prl « *deran* » & *d(u)rant* W / T<JG *e-kerzh* dans le courant de, *e-korf* dans l'espace de & *a-greiz (ma) oa kousket* au beau milieu de son sommeil)

**PENDARD,-E** (16° - suff.-ard: bourreau ; GR *crougadenn* & *boëd ar gordenn / lançz ar groug*)

*KROUGADENN* f.-où (& sens m. / gibier de potence *boued ar groug / lañs ar groug*)

**PENDÉE** (Belg. : rue > var. *STRAED*) *strehed* f.-où

« **PENDELOCHE** » (gallo) / *pen(n)dalocheenn-et*

**PENDELOQUE** (17° / breloque, 13° pendeloche < pendeler & vb pendre) *ISTRIBILHON* m.-où : *an hipied gant o (i)stribilhonoù* (Ph 1970s > bretonnisme : leurs 'stribillonou')

**PENDENTIF** (16° < pendens,-tis lat. ; GR pendant *a divilh*) *DIVILH* m.-où, (*I*)*STRIBIL(H)IGOÙ* (Ki / bretonnismes Pg des "stribillonou")

**PENDERIE** (19° < vb pendre / GR *croug<sup>u</sup>erez,-ereh* : il y aura de la penderie dans cette affaire *croug<sup>u</sup>erez a vezo goude qemen-mâ* & garde-robe *armel an dilhad / poull an brenn*) *ARBEL* f.-ioù (Dp - var. ALBB n° 541 armoire / Ph *armel, près<sup>s</sup> & E gablod*)

**PENDILLER** (13° ; GR *brancellat a ispillh*) = *DIVILHañ*

**PENDILLON** (13° & pendrillon - Th.) *DIVILHON* m.-où

**PENDOIR** (13° pendouer ; GR barre courbe pour suspendre cochon tué *pantouër-ou & ur voarecq moc'h / esse* etc.) *PANTOUER* m.-où - *da la'o moc'h* (Ph), *SPANTEZOUR* (& *spl-*) m.-ioù

**PENDOUILLANT,-E** (part.présent) *END-ISTRIBIL<sup>H</sup>* (Ph > bretonnisme "en distribille" / PII<PM *etre krog ha diskrog & Wu<Drean tapet e chapeled oa en e sac'h, er lakaet àr-skloch e penn e zorn a-barzh en niwarc'h*) *AR-SKLOCH*

**PENDOILLER** (20° / 13° pendoillier - var. Rob. / pendre) *DISTRIBILHañ / DIZRIBILHañ* (adv *a-zistribilh / end-istribil, sribilh' & a-zribilh*), *DIFLAPiñ* (K<PYK / Prl *ema skourr, laket skourr & pantouerañ moc'h*)

**PENDRAGON** (NP père d'Arthur - *Culhwch ac Olwen* gall. 14° < *pen-* & *dragon*) *Pendragon*

**PENDRE** (1000 < pendere lat. / plateaux balance - ie \**pen-* – gall *crocpren* : *croes* & irl *croch* : *gallows* ; C. *Crougaff / discourraff & Scourr*, GR suspendre *scourra / crouga* à une potence : *beza croug<sup>u</sup>et, en hem grouga – q<sup>um</sup>*) *KROUGañ,-iñ,-o* : *tud krouget*, (se pendre - suicide) *EN EM GROUGañ* : *en em grougañ en doa graet* (Ph *en em grouget en deus / en em zistrujañ, 'n em bersekutiñ / 'n em valeüruziñ* - syn. Ph), (pendre q.chose) *ISPILHañ,-iñ / LAK'* (*EMA*) *A-ISPILH / E(N)-PIGN* (T & adv.) : il lui pend au cou *hennezh a vez e-pign outi* (Ph *istribilhañ* accrocher / *end-istribilh & skourrañ* suspendre, benner), (viande & fig.) *PANTOUERiñ* ; ça lui pend sur la tête *ema e(n)-pign us d'e benn*, cela lui pend au nez *ema plom dirakañ* (m.) ; dire pis que pendre de q<sup>um</sup> *lakad ub duoc'h evid ar siminal* ; je veux bien être être pendu si (Wi<FL) *me 'faot din monet da gazh da Baris ma...*

**PENDRILLON** (Th. - var.) > **PENDILLON**

**PENDU,-E** (13° pp / vb ; GR *beza croug<sup>u</sup>et*, les pendus *ar re croug<sup>u</sup>et*) *A-ISPILH / EN-ISPILH* (& *a-zispilh*), *E(N)-PIGN* (*ouzhud*) ; (suspendu / branche ou crochet) *SKOURR* (Prl-Ph & *e-skourr / skourrellet deus ar sol* arc-bouté au plafond PII / *KROG* accroché & mal *'tre krog ha diskrog*) : pendu et suspendu (Rabelais) *krouget ha skourret*, (pendu à q<sup>um</sup>) *A-GRAP* (*ouzh – T<JG / Ph e-krap & krap-e-doull /krabi'dul/* pendu aux jupes de sa mère & *skrab'i'doull* - surn.) ; (pp) *KROUGET* : *un den krouget, ar re g\krouget* (GR) & (euphémisme Prl) *oaet bar Stag* ; pendu haut et court *krouget net-ha-kempenn* ; la langue bien pendue (*un'*) *DISTAGELLET* (*he zeod*), *LAÑCHENNET* (NF Lanchec / Pen(n)du & Le Pendu < *penn du* & (Le) Peru < *penn ru*)

**PENDULAIRE** (19° - appr<sup>u</sup>) *PANDULENNET*

**PENDULE** (17° < pendulus & vb – gall *pendil* : pendulum / *luascadán* irl. & v-br *luscou* gl mobiles - LF ; cf. NALBB n° 561-2 horloges syn. Big. Ki *pandulennou* & var. 2pt+3) *PANDULENN* f.-où ; (m. - un pendule) *PALANTIER* m.-où : *palantier an horolach* (& *momeder, balañsinenn* balancier, *momañcher* métronome) ; mettre la pendule à l'heure *sevel he fouezioù (d'ar bandulenn)*, remettre les pendules à l'heure (fig.) *adlakad an iliz e-kreiz ar bourk*

**PENDULER** (20° Alp. / alpinisme) *ober palantier*

**PENDULETTE** (19° dim.-ette) *pandulennig* f.-où

**PÈNE** (1 - NL Pyr. 65 : Pène de Lheris < gaul.-celt. *penno-* / (aer)pennis - gl caput - tête & NF Penn > *PENN*) =

**PÊNE** (2 - 13° pesne < pesle < lat.-gr pessulus : verrou - Rob. ; GR pêne d'une serrure *cleyzenn, dleyzenn-ou* – ALBB n° 165 syn. & serrure *ar gleyzenn* LK 17pt / *ar potailh, ar prenn & ar botenn* Lu / Ph *torjenn* < *torzhenn* W & *doralc'hwez, boest alfe* KW & *alhuïdès*) *DLEIZHENN* f.-où > *ur gleizhenn* (var. / *kreizh* stigmates > *ur gleizhenn* cicatrice), *KASEREZ\** / *ALC'HWEZEREZ\** f.1 (& *pluñvenn* gâchette, *sple(i)tenn* languette)

**PÉNELLE** (dial. Vosges “jour” de terre : *penn talar / devezh-arat* & cf. Ph /pe'ne/ *penn äll* !)

**PÉNÉPLAINE** (19° < angl. < lat.) *PEUSPLAENENN* f.-où (cf. Pll *peusplaen eo da leur* & *kompezenn* / NL Coat Compès...)

**PENERF** (NL Damgan Wu ; gaul.-celt. (cat)erua & gall *erw* : *acre / an Ero* Sillon du Talbert & NL Cad. Go-Tu *nervat hir, pemp erv...*) *PENERV*

**PÉNESTIN** (NL 56 / Guérande & route de l'étain Corbilo - gaul. / sta(g)num lat. / gaul. D. *Penn ar Staen / Penn (I)estin* ? - wikipedia) *PENNESTIN*

**PÉNESTINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *Plistinis - tud Pennestin*)

« **PENET** » (gallo pl. « peniaoux » : bât) *PENNERE* m.-où

**PÉNÉTRABILITÉ** (16° n.vb. : an) *treantiñ*

**PÉNÉTRABLE** (14° < penetrabilis lat. ; GR *treantapl* – gall *y gellir ei dreiddio / tréa* irl > *hag*) a *c'haller treantañ, treantapl\** > (ud) *TREANT* ; (fig. / impénétrable – *hag*) a *c'haller kavout penn dezhañ / mont 'barzh enni*

**PÉNÉTRANT,-E** (14° part.présent < vb ; gaul.-celt. tar-condi-motus : sexe pénétrant / v-irl *moth* D 103 ; v-br *entr* ; GR *iñtrus, treantus, ar pez a ya doun ebarz* : *an tan so treantus* / le mercure est pénétrant *ar vivergeand so soutil meurbed, ur spered soutil, lemm, ur spered bras a zen*) *treantus, (aet) TRE* ; (odeur) *INTR* (Ph) & *intrus, (crachin) LIBISTRUS* : *amzer libistrus* ; esprit pénétrant *spered LEMM* (Ph & *un den tre*) ; Je fais souvent ce rêve étrange et pénétrant - **Poèmes saturniens** Verlaine 19° *An hunvre-mañ lies a ran / Tra iskis ha ken treant* ; pénétrante (20° Brest - artère) *HENT TRE(ant) / hent diabarzh kêr*

**PÉNÉTRATION** (14° < penetratio lat. ; GR *treant* : *an treant eus an dour er spouë & treander, iñtr-adur / enteñtidig<sup>ez</sup>, soutilder a spered*) *treant* m.-où & n.vb. (Ph *intradur* imprégnation), (pénétration sexuelle) *FLEMMADENN* f.-où (*ub*), *meur a flemmadenn (a oa bet - memes mare)* ! (Pll usu. / sexe), (intellect.) *lemmder-spered* m.-ioù- (& *spered lemm a zen*)

**PÉNÉTRÉ,-E** (17° pp) *treantet (& intr(et) g'ar butun* Pll ad./pp) ; (fig. pénétré de son sujet – *ub*) *LEIZH E BENN / LEIZH E GORF, LEIZH E LER* (g'ud, & de sa personne *gantañ e-hun*)

**PÉNÉTRER** (14° < penetrare vb / penus,-oris lat. – gall *treiddio, irl gabh trí, tréaigh* < *tré* : *through* adv. & v-br *tre* > *deus tre* ! ; GR entrer bien avant *treanti, iñtra, treuzi & treuzet gad ar glao, intret al lyen gad ar glébor*, pénétré d'amour *touëllet gad an amoureded*) *TREANTañ,-iñ* : *treantet g'ar glao*° (GR & harponné) / *TREUJET* (Ph var. *TREUZ(I)ET* < *TREUS<sup>e</sup>*-), entrer (*come in*) *MONT TRE / MON<sup>t</sup> E-BARZH* : qu'est-ce qui contourne le bois sans jamais y pénétrer ? (devin.) *petra a ra tro ar c'hoad hep mond e-barzh morse ?* & ayant pu y pénétrer *kavet toull da zont e-barzh* (T<JG) ; (vent & acide etc.) *KROG-* : *hizio e krog an avel* (T<JG / *mar gleby ar glao*) ; (sex<sup>'</sup>) *FLEMMañ,-iñ* (2 *c'hoar*) / *flemmet int bet 'sambles* (Pll mises enceinte en même temps) ; (fig.) *KAVout\** *PENN* (*da*) : *kavet 'vo penn d'an dra-se* ; se pénétrer (de) *sankañ (ud) en e benn* (passer par l'eau *tre(i)zhañ & grisiañ* transir, *intrañ* imprégner, *libistrañ* maculer)

« **PENEUSBUI** » (arg. Wi quel potin ! / *peneus...*) =

**PENFELD** (NL-NR Brest / Fell NL) = *PENFELL*

**PENFRAT** (NL K < *pen-* & *prad* pré de bout) =

**PENFRET** (NL Fouesnant / Le Fret) *PENFRED*

**PENGUILLY** (NL & Pinguilly NF) *PENGILLI*

**PENGUIN** (NP angl. / *pen-gwyn*) > PINGOUIN

**PENHAP** (NL Île-aux-moines < cap) = *Penhap*

**PENHARS** (NL div.) *PENHARZ* : *Stad Penharz (& Penharz Skrigneg)*

**PENHOET** (NL 22 & Penhouët etc. - var.) *PEN'HOED / PENNC'HOAD*

**PENHOÛET** (NL 44 *penn coet* bois en pointe ou de pointe & NF Penhouet maire St-Lunaire 35)  
**PENHOED** / **PENNC'HOAD**

**PÉNIBILITÉ** (20°) *poanidigezh* f.-ioù (*al labour / bre & mont war vre*)

**PÉNIBLE,-MENT** (16° < peine - pœna lat. ; GR *poanyus & criz, di(ñ)vadt / divat, rust* : *ul labour poanyus, rust, tenn* & gall *poenus* : *painful* irl *pianmhar* /*piənvər*/ : *poen veur*) **POANIUS** : *poanius oa al labour* ; (pour q<sup>um</sup>) **KERSE** G' : *pegen kerse ganimp kozhañ*, le plus pénible ar (*peb*) *gwashañ (n'eo ket koshaat mes fallaat)*, (personne) **DISAÑS** : *ur paotr « dichanch »* (Prl), **REKIN** (« rigin » Prl & vb -at) & *echeve* : *un den echeve* (Wu & Héno), (car bavard Li<YR) **KASAÛS** : *kasauz, torreur ! (KASUS<sup>e</sup> Ph > KAJUS* : un type 'kajus' - bretonnisme usu. Pll) & trouvé pénible *kavet DIAES* : *diaes 'kavan* (Ph & T<JG / *start ardu* & se montrer pénible, emmerdeur) ; (adv. - **PRIN** / **PRIM**) : *prin e vez dezañ doned<sup>e</sup> a-benn*, (adv. - avec peine) G' **POAN**, (à g<sup>d</sup> peine) g' **MIL BOAN** (& très péniblement – GR *gad poan vras* / sans peine **DIBOAN**, **DIDORR** /-**KAER**)

**PÉNICHE** (19° < *pinnacle* - angl. < *pinasse* & *pin* < *pinus* lat. – v-br *long-ou*, gall *bad llong*) **KOBAR** f. / **GOBAR(R)** m.-*ir(r)i*, (contenu) **KOBARAD** f. / **GOBAR(R)AD** m.-où (& *gabar(r)e / chaland, chalo(u)p, kanod, tignol* – W) ; (du canal de Nantes à Brest) **BAG** f.-où : *bagoù ar c'hanal (bagoù e-leizh a veze betek Pont ar Gergoat* péniches en nombre en amont jusqu'à Port de Carhaix)

**PÉNICHETTE** (20° marq. / dim.) **BAGIG** f.-où

**PÉNICILLÉ,-E** (18° / pinceau) **GWISPONET**

**PÉNICILLINE** (1943 < angl. Fleming – gall > *penisilin*, irl > *penicillin*, basq. > *penizilina*) = *penis<sup>s</sup>ilin* m.-où

**PENICILLIUM** (19° - lat. Sc. : champignon microscopique) =

**PÉNICILLORESISTANT,-E** (20° Med.) *harz-penis<sup>s</sup>ilin*

**PÉNIEN,-NE** (19° < pénis – étui > *gole / golo*) **LOST(IG)**

**PÉNIL** (13° < lat. popul. / pecten > peigne ; C. *quaezour* 'penil') *kaezour* m. & coll.-*enn* (Ph-T *moudenn* mont de Vénus, motte pubienne, pubis & *moude* nanas TK, *kourzh vulve* & *vforzh, youlc'h* = *heñchoù* & Lu<JR "pitote" : meufs, nanas)

**PÉNINSULAIRE** (16°-19° / péninsule - *doare, mod, stumm*) **LEDENEZIG**

**PÉNINSULE** (16° < *paene* lat. & *insula* – ie > gall *gorynys / leithinis* irl ; GR presque île *gour- enes(y), gournenes Rhuys*) **LEDENEZ<sup>\*</sup>** f.-*i,-inizi* (prolongement d'une île séparée à marée haute NL L / *gourenes* presque île, *ragenes* île adjacente NL Bréhat Go & Ki & NF Raguénès / Bodénès) : *tud al ledenez-mañ*

**PÉNIS** (17° lat. : queue - esp. > *pene* / 'bout' fam. & gallo - celt.-gaul.-*pennis penn* bout au moins homophone / *penis* lat. & *arepennis* > arpent, v-br-gall > *arbenn* – basq *pito, pitti-* ; gall *calch, piden* & *gwialen*, irl *bod* : *penis* > *bodach* hobo & قضيب *qadib* / زب *zob'* & زبي *zob-i* ; gaul.-celt. calgo- pointe & *buđđ* / moto- v-irl *moth* & gall *both* : *nave* D 103, 194 & queue losto- *lost* & gall *llost* : *tail, penis* = verge C. *Calch* & *penn an calch* 'le bout du vit' & Ph verge *kalken* <-*qen, kalloc'h* NF *Calloc'h* Ph-W) **KALC'H** m. / **KASTR** m.-où & coll.-*enn* > **KASTRENN** (f.) : *e gastrenn* (Are<GL-PMG & NF Castrec *kastreg* courlazeau Ki & *foujer, pich glas, tad kopez, tarv(ik)* - AGB n° 266 *gourloizeau / crénilabre Crenilabrus* & *kalc'heg* T / *remoular* Go), (queue – métonymie / pénis etc. & gallo-gr NP Lostoieko : *Lostec*) **LOST** m.-où : *e lost bras* (Pll & kan. *Pardon Spezet*), (enf. / bite & 'biloute' - chti...) **PIDENN** / **PITENN** f.-où (cf. E *pitenneg* - Ki) **PICH, PIK** m.-où : *da c'hoari gand e bik* (Li<YR / *pit-*, Ki *pich* & *pich-kaoc'h* > pédé...)

**PÉNITENCE** (11° < *paenitentia* lat. < vb *paenitet* & *paene* / pœne *a-boan* – gall *penyd* : *penance* & irl *peannaid* ; m-br *penet*, GR *pinigenn / penigenn* W : *ober pinigenn eus e bec'hejou, ur binigenn dister / rust* f.-où sens div.) **PENIJENN** (Li<YR / Ph) **PINIJENN** f.-où : *d'ober ho penijenn, pinijenn rust ha kalet, laket en pinijenn* (Ph mis en pénitence / *goude ar skol, er binijenn, dilivriñ an dud eus an oll binijenn* (trad. Pll<GC / *war ar bigorn* au piquet)

**PÉNITENCERIE** (16° maison de pénitencerie / Pénity NL nombreux & Kérity Big. & Paimpol Go abbaye de Beauport 13° *abati Keriti* – *karez / digarez* - Klerg ; GR *penitancerez* & *ar benitanciry eus a Roum*) = *penitañsiri* f.-où / *pinijennerezh* (f.-ioù)

**PÉNITENCIER** (16° : prêtre ; GR *penitancer-yen / ar pinigennour* & 19° / maison pénitentiaire NL Pénity < *pened-ti* – personne) *pinijenner,-our m.-(er)ion* & (prison – lat *carcer-* > *carcel* esp. – gall *carchar*) *karc'har m.-ioù (Alcatraz...)*

**PÉNITENT,-E** (15°-17° < *poenitens* part.présent lat. ; GR *nep a ra pinigenn, ur vuez pinigennus* & *nep en deus guïr g<sup>u</sup>ez / penitan-ès hen-a-hen* & gall *penydiwr*) *penedour* & *penitiour m.-ion f.1* ; (ad. – vie pénitente) *ur vuhez a binijenn / a wir geuz* (GR & *pinijennus*)

**PÉNITENTIAIRE** (19° / baigne : carcéral – vie) *buhez karc'har* & *ar vuhez er c'harc'har / galeoù (& kraouïet < KRAOU m. - méton. / crèche gall *crau* : *pigsty*, irl *cró* : *pen / sheep...*)*

**PENITENS** (GR part.prés. ou Pique-puces > frères Picpus trad<sup>t</sup> *Tadoù Pikpus*) *penitanted (eus a drede urz - sant Francès)* pl.(-ed)

**PÉNITENTIAL,-AUX,-E** (16° - GR psaumes pénitentiaux *lavaret ar seiz salm / salmoù ar binigenn*) = *ar seizh salm / salmoù a binijenn*

**PÉNITENTIEL,-LE** (16° < lat. – gall *penydiol* & gall *llyfr penyd* – œuvres oberoù) *pened / pinijenn(añ), pinijennus & levr(ioù) pinijenn*

**PENITY** (NL : maison de pénitence / Kérity - Paimpol & Penmarc'h) *PENITI m.-où : fest-noz ar Peniti (Karnoed, Landelo...)* & gare de Pénity-Lochrist (ligne Carhaix-Guingamp) *gar ar Peniti (Lokrist- Karnoed-Trebrivan)*

**PENJAB** (NL perse *بنجاب panj-âb* - 5 ster '5 rivières') = *Penjab, & Penjabi...*

**PENKRIDGE** (NL GB < *Penno-crucium* < *penno-* celt. & *crouco* tertre de tête – D. : *Pen-crug*) =

**PENMARC'H** (NL & Penmarch - anct Treoultrenabat 14° & Trebobtref, terrouer de Penmarc 1592 / Cap Caval *ar C'hap* & *penno-* tête, *caballos* gaul.-celt. / *marcos*, roi Marc - Irl.) *PENMARC'H & Keriti-Penmarc'h / Sant-Nole (sant Gwenole-Penmarc'h)*

**PENMARCHAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> & *Penmarc'hiz en o iliz* – trad. / Pupouy > "Penmarchicois")

**PENNA** (NL & Pennaz /a/, Penne : pointe, torrent de Penne fr-prov *penna* < lat *pinna* / gaul *pennos* *pen-br-corn-gall* & *Penne-locos* NL anc<sup>t</sup> Bout du Lac – Léman à Genève Suisse – D 210 = *penn-loc'h*) = *Penn(a)*

**PENNAC** (NF prov.-oc /-acon gaul.-celt. & -oc v-br-gall. >-og : *pennog* > *herring* / gaul.-celt. *penno-*, (are)*pennis* Gén. & NL, NF / (Le) *Pennec* & *Penn* / *Penhoat* – v-br *pennac* > *bennak(et)* & gall *bynnag* (*what*)*soever* : (*pw*y) *bennag* (*who*)*ever...*)

**PENNAGE** (16° : plumage) *STUC'HAD* (pl.)

**PENNE** (1 - 11° < *penna* lat. / *pinna* – ie : plume, vol – gaul. NP *Atara*, v-br *atan* > *adan* : *evn* & cf. NL *Carrec adanet*, gall *adain* aile & oiseaux *adar / aderyn* : *edn* bird ; C. *stuhennou an heul* : rayons du soleil & GR) *STUC'H m.-ioù* & coll.-*enn-où* (conte - Ku<JLR *pempilh* < *penn-pilh*) & des penne (it = pl *penna* : pâtes creuses – salade de penne et billes de chèvre OF dim. / *fourmaj penn* Ph pâté de tête de porc) *saladen penn (pleoñ / pluñv)* & *bilhoù fourmaj gavr*

**PENNE** (2 : NL oc La Penne 06, Pennes-Mirabeau 13, Tarn & Sud : Pennes Drôme & Penne d'Agenas 47 gaul.-celt. *penno-*, (are)*pennis* : tête & bout / NF gardien de but ex. A.Penn) > *PENN*

**PENNÉ,-E** (17° < lat. – v-br *atanocion* ailés & NL *adanet*, C. *stuhenn*) *STUC'HIET* > *STUIET*

**PENNEDEPIE** (NL 14 < gaul.-celt. *penno-* / (are)*pennis* : tête – M.Proust)

**PENNEVELLE** (NL 21 : mont P. < gaul.-celt.-*pennis* Gén. : *PENN...*)

**PENNIFORME** (18° / penne & forme < lat.-gr) *STUC'HENNET*

**PENNINE** (NL Alpes Pennines & cf. Apennins - It. < lat. Alpes Poeninae < divin.celte *Poeninus* Tite-Live / NL GB *Pennine* - chaîne & *Pennines* < *pen-* : Are-penino D. & Rob. NP) = *Pennin*

**PENNON** (12°-14° < penne – gall *banner, penwn*) *penn-banniel m.-où*

**PENNSYLVANIEN** (NL US / NP Penn- & *sylva* lat. : sylve : style de la prison de Guingamp Pors-anquen / Pors-an-quen 18°) *stil Pennsylvania(n) prizon Porzh-Anken Gwengamp*

**PENNY** (angl. & *pence* - pl. – valeur / *pennies* : pièces au pl. – gall *ceiniog f.-au / gwenneg-ien* & *blank-où* sou-s / sol) =

**PÉNO** (1 - arg. foot / gall *penyd* : *pened*) > *PENALTY*

« **PÉNÔ** » (2 - gallo : dim.) > *PIERROT*



**PÈNO** (3 - arg. Milit. FFA All. = *Pfennig*) =

**PÉNOL** (NL Isère < penno- gaul.) > *PENN-*

**PÉNOMBRE** (17° < paene lat. : à peine, presque & ombre / préfixe *dam-*) *DAMC'HO(U)LOÛ* m./-eier : *chom en damc'houlou & en amc'houlou* (W & RH/F3)

**PENON** (18° Mar. / pennon, penne) *PENN-PILH* m.-pilhoù /-où-

**PENPOL** (GR *Pennpoull* < *penn ar poul* le bout de la rade / port 17°) > *PAIMPOL* / *PEMPOULL*

**PENROS(E - NF angl.** < *penros* / Perros, Kerros, Trevros - Plestin & Plouha / Lanroze) =

**PENSABLE** (17° > 20° - surt. nég. / *possub'*) > *POCH (DOUE)* : *n'eo ket poch Doue memes tra !* (Ki & na poch' Doue 've... / na pos'e ve gwir & ha poss(ubl) e ve...)

**PENSANT,-E** (13°-17° part.prés. ; GR *soñjus, pridirys* & mal pensant *droucq-soñjus*) : l'homme est un roseau pensant – Pascal 17° *ur raosklennig pridirius eo an den (& ur gozennig hag a brederi)* ; bien, mal pensant *SPEREDET* pp *speredet-mad & speredet-fall /-ledan,-strizh*

**PENSE-BÊTE** (20° - fam') > *MEMENTO* (m.-ioù)

**PENSÉE** (1 - 12° < vb ; medđi / messi- gaul.-celt. - ie \*me / lat.-gr mètre & mesure etc., v-irl *mess-a* Gén. : opinion, v-br-gall *med/mid* > m-br *mez* / *e-mez-i* & *meiz*, *mé* W, gall *meddwl* : *thought* & jugement porté sue-breto – plat de Lezoux, v-irl *breth* / *brith*, v-br *bret*, gall *bryd* / intellect gaul.-celt. *menman-dutis* - ie *menmn* / gr *μνήμη*, *mnême* > *mnémo-*, *mánman* sanskr., v-irl *menme*, gall *mynn-* : *menn-* vb & Gourvennec ; v-br *prítiri* réflexion & v corn *priderys* LF 290 / NP m-gall *Pryderi* < v-br-gall *prít* : *pred* ; GR *soñgeson-ou mad, soñjou, droucq-soñj, menos, preder & pridiryou*, certaine pensée *soñgenn-ou am eus bet* - cf. *فكرة fikra* & *صواب çouab* – vb NALBB n° 452) *SOÑJ / CHONJ* (& var. T/W *chunj*) n.-où /-enn-où (idée coll. / opinion) *SOÑJEZON* f.-où : *soñj e wreg, petra oa e soñj ?*, *beuzet en he sonjoù, soñj fall / soñjoù du* (idées noires), en pensée *dre ar soñj*, venir à la pensée *dont da soñj ub (& da soñj din)*, (mauvaise pensée) *DROUKSOÑJ* n.-où, (& soin – panser / penser syn.) *PREDER* m.-ioù, *PREDERI* m.-où (W & var. / *Pryderi* NP) ; fil de la pensée *SPEREDENN* f.-où : *kollet he speredenn*

**PENSÉE** (2 - 15° < 1 / souvenir – GR *bocqedou ar bacianded, lousaouenn / bocqedou an dreinded* – fleur sauvage) *LOUZAOUENN AN DREINDED* f.-où, (pensée cultivée) *BOKED AN DRINDED* m.-où, *bokidi*, (loc') *BOKED SANT JULIAN (JULUEN - var. T)* m.-où

**PENSER** (10° < pensare lat. - fréquentatif de pendere - sens bas lat. / classique : peser & panser - distincts au 17° seul ; gaul.-celt. medđu- - ie \*me- / *meddwl* gall & messi / irl *meas* : *judge* & Ko *meiza & diveiza*° dévisager Plz<GG ; v-br *preteram* S1 gl *perpendo*, gall *pryderi*, NP *Pryderi Mabinogion* 14° ; C. *pridiry* 'penfer, penfo' = *poefaff* & cogitation / méditation *pridiri in coudet*, GR *soñgeal a zevry, a barfededd, pridirya*, sans y penser *hep rat din, hep souñch & disoñch & mennat* : il a pensé tomber *mennet en deus couëza & da / dare eo bet, hogosicq din mervel & var a vennan, var va meno*, s'il ne dit mot il n'en pense pas moins *ma ne lavar g'er ne soñch qet neubeutoc'h evit gemeñze* – NALBB n° 452 penser *soñjal* tous points & *choñjal* Ph var. L *chouñjal & joñjal* T / Tu *joñzal & joñhal*, Arv.W *chujal* & Groix *pañsiñ* : j'ai pensé 'm beus pañset) *SOÑJal* (tous sens, & *soñjal da ub* : 'soñj ket dit ?) : *reiñ da soñjal, me soñj !, soñjal a rae din e vihe deuet, soñjal en ub / ud, daoust d'ar pezh a soñjen, a soñj dit ?*, faire penser (à q.ch.) *degas / kas da soñj (da ub eus ud)*, (à mal) *DROUKSOÑJal*, (& panser, soigner / méditer, réfléchir) *PREDERiañ,-iñ* : *prederiñ moned* (W) : je pense donc je suis (Descartes 17° / v-br S1) *mar prederan ez eus ac'hanon-me / so deus oudon...* ; tu penses bien ! (évidemment) *(E)MAER !*, (ironiq') *ya moarvat !* & on y pense *ya, eal ober* & (n. 17° Corneille) des pensers si bas *prederioù ken bas* (& cf. - penser à / faillir de... *menniñ ober*)

**PENSEUR,-SE** (13°-18° - gall *meddyliwr* : *thinker* / méas- & suff. irl) *SOÑJER,-OUR* / *PREDERIER* m.-ion f.1 (& *prederour* > philosophe) : le Penseur de Rodin *Prederer Rodin*

**PENSIF,-VE,-MENT** (11° < vb penser ; GR *songe-creux soñgeard-ed, soñjus, pridirys & perderyus* W) *SOÑJUS* : *Menez soñjus (ha hunvreüs - Maodez Glandour / Menez Bre)*, *PREDERIET* (pp / ad. *prederius*)

**PENSION** (13° *pensiun* < *pensio* lat. : pesée – gall *pensiwn* : *pension* & *blwydd-dâl* : *tâl bloaz* /

pegement 'tâl, irl *pinsean* /p'ins'ən/ & *old age pension* > *seanphinsean* /hen- ; C. *Panfion* / *paftur* & *paquet*, GR *pancyon-ou* : *paëa pancyon*) **PAÑSION** f.-où : *bet pañsion eus he mab* (T<JG), *amañ 'vez pañsion vad* (Prl la pension ici est bonne & *taol vad* NP restau. Morlaix *an Dôl vad*), *beb mis<sup>e</sup> 'touchan ma fañsion* (Ph), *paëañ e bañsion*, *pañsion vras ha pañsion vihan* (*er skol*, *kent*), *pañsioun ebet kujamant* (Li<YR) ; (chez q<sup>m</sup>) **PASTUR** m. /-AJ m.-où /-achou, fam. (& broutement) **PEURÏEN** f. / *ganto 'vez treud ar PEURI* ; pension alimentaire *pañsion ar wreg* (& *ar vugale*) ; pension de famille *ti-pañsion* m.-ez (& *leve rente*, Ph *keusteur(enn)*, *tarzhell*, *tinell*, *trantell ub*) **PENSIONNAIRE** (14° - gall *pensiynwr*, irl *pinsinéir* : *pensioner* ; GR *pancyonner-yen* & L 1900 *an tri bansioner all*) **PAÑSIONER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1 (tous sens) **PENSIONNAT** (18° - ex. 1900 LC *Kelenn di Itron Varia Gwengamp*) *skol pañsionerion* f.-ioù (& *skol lojañ* internat / couvent *kouent* : *me zo bet bar go<sup>ent</sup> Ph<YP* anc<sup>1</sup> primaire supérieure - Ecole de la République depuis 1905 !) **PENSIONNÉ,-E** (18° pp / C. *panfionist* & L 1900 *pe pansionet*) **PAÑSIONET** > **PAÑSIONED** /-AD m.-idi f.1 **PENSIONNER** (14°-18°) **PAÑSIONañ,-iñ** (*ub* & cf. / *leveañ renter*) **PENSUM** (18° lat. : tâche – collègue / C. *trauell*, NF Travel) = *ur pensum* / **STREUVELL** (& var. "*steurbeul*" / **TREVELL**) m.-où : *pebezh streubel* ! (Ku) **PENTA-** (gr πέντε, pente – ie / lat. / sanskr. > Penjab & gaul.-celt. pinpe > pempe : **PEMP-**) = **PENTACORDE** (Mus. – calq. PH) *pemp a gerdin* **PENTADACTYLE** (18° < gr πέντε – C. *Pempes* / *pempis* ciguë & *pemp bez* = *biz*) **PEMPES<sup>e</sup>** **PENTADÉCAGON** (Mat.<JM) = *pentedekagon* m.-où **PENTAÈDRE** (Mat.<JM) = *pentaedr* m.-où / *pemptu* (m.) **PENTAGON** (Mat.<JM) = *pentagon* m.-où : *pentagon reol* **PENTAGONAL,-E** (Mat.<JM) = *pentagonal* (& *pemp-korn* – *dezhañ*) **PENTAGONE** (13° < lat.-gr πέντε – gall *pumongl*, irl *peinteagán* ; GR *pempcoignecq*, *-cornecq*) *pemp-kogn* /-korn m. & (angl.US) *war ar Pentagon* **PENTAMÈTRE** (15° / lat.-gr πέντε – vers) *pemptroad* **PENTAPHONIE** (Mus. – calq. PH) *pempsoniezh* f.-où **PENTATEUQUE** (Bible < gr Πεντάτευχος : cinq livres / hebr. hâmisâ humsê hattôrà : cinq livres - de la Torah juive / خمسة ; GR *ar pemp qentâ levr eus ar scritur sacr*, *levryou ar prophed Moysès*) = *ar Pemp Levr* (*Pemp Levr Moizez*) **PENTATHLON** (18° < lat.-gr πέντε & άθλον, athlon - prix au - combat = *ar*) *pemp-gouren* (m.-où) **PENTATOME** (18° < lat.-gr πέντε, pente- /-tome : punaise des bois, lits & m-br *pugnes* /-enn) **LOUFEZAE** / **LOUV-E-SAE** /'zè:/ m. **PENTATONIQUE** (19° < lat.-gr πέντε & τονος, tonos - calq.) *pempton* **PENTE** (14° < lat. / vb pendere ; C. *Dinou* & *tnou* : *knech tnou* / *tnou knech*, GR (di)naou : *an dinaou eus an hent* < *tnaou*, *diribin* : *leur diribin* & *costez ur græc'henn*) **NAOU** ad. & m. (& *war e nañv* Tu / NF Le Naou / *tnou* & *traou(ñ)* NL Traouiero T - double pl.), (contrepenne) **DINAOU** m. : NL Pont-dinaou /põnti'now/ (Ph) : en pente *war-naou*, *war-zinaou* (Prl *dinaou* / *war e 'nañv'* T & J. Priel dim.-ig-où, *deval zo getoñ* & Wu<Drean *emañ àr-zeval a-benn d'ar wazh*) : **ÀR-ZEVAL** adv. & en pente *war-bouez traon* (T<JG-Ph *poues-traon* inclinaison / *lañs-traon*, *war-draon* vers le bas & *ardraon*, *ildraon*, *Kerdraon*), (une pente) **DIRIBIN** m.-où : *war an diribin*, *war-ziribin* (TK *ribin-diribin* / *riboul-diriboul* & *war-ziribl* Ph & *war-zirib(l)añs* / *diribl*, *diriblañs*), (syn. & NL) **PANT** m.-où,-chou / coll-enn-où (NL T Pantou / gall *Pant y celyn* - Mat.<JM) *pantenn* ; (de la pente / de côté) **KOSTEZ** m. : *kostez g' ar parkeier*, *ur park war e gostez*, *re 'gostez* ! ; sur la mauvaise pente *war-draon evel pep fall* (T & adage *war-draon ez a pep fall ha war-grec'h an hini / neb a c'hall*) ; pente vers le haut **POUES<sup>e</sup>-KREC'H** / **POUES-TRAON** (Pll & gravitation / tir à la corde Li<YR 'réinterprétation') **PORZ-LAEZ** m. / (syn. - Y.Gow) **LAÑS-KREC'H** / **LAÑS-TRAON** ; Il est bon de suivre sa pente, pourvu que ce soit en montant (André Gide 10°) *Mat deoc'h monet*

*war ho pouez(ig) gant ma vo war-bouezig krec'h* ; (pieds de table etc.) *SPAR* m.-où

**PENTECÔTE** (10° pentecostem < lat. eccl. & gr πεντηκοστή (ἡμέρα), pentêkostê (hêmera) 50<sup>ème</sup> jour après Pâques – gall *Y Pentecost*, *Sulgwyn*, irl *Cincís*, basq. *Mendekoste* ; C. *Pantheoft*, GR la pâque de la pentecôte *pasq ar pantecost*) **PANTEKOST** m.(-où) : *Sul ar Pantekost*, & *Sul Gwenn* & (lundi de Pent.) *Lun Gwenn*, *lun wenn* NF Lunven (Lundi de P. *Lun Fask* lundi de Pâques & *gaouennwenn*)

**PENTECÔTISME** (20° US) = *Pantekostism* m.-où

**PENTECÔTISTE** (charismatique) = *Pantekostist* (m.-ed f.1)

**PENTHIÈVRE** (pagus du Gouët à l'Arguenon ; GR *dugaich Pentreou / Penn-trew*) *Penteür* /-tevr & *Avaugour-Penthièvre* (noblesse anc<sup>l</sup>) > *Avalgor-Pentevr*

**PENTHOUSE** (20° angl. Am. - gall *penty* / **PENNTI**, **PENN-TI** & *penntiöù* / *pennoù-tier*) =

**PENTU,-E** (20° ad. < pente) **PANTEK\*** NL Ros *Pantec* / **KOSTEZEK\*** : *un tamm douar kostezek\** (Wu<Drean / Pll<YP *douar kost* & *park war e gost<sup>ez</sup>*)

**PENTURE** (13° < lat. popul. ; GR *barenn-dor*) **HOUARN DOR** m.-ioù, *hern dor*

**PENTY** (Lar. – maison de bout de hameau ou de fin de rangée – "acheter un penty à ma femme" – Méridional à Carhaix c 1970 prononcé « pantie » !) **PENNTI** m.-er (-ez) : *pennti ar vamm-gozh* (*ur pezh gant ur lorzi bri* - Pll)

**PÉNULTIÈME** (13° penultime = C. *penultim*, GR *an divezâ nemed unan*, *ar belost* < *becq-lost*) = *penultim* m.-où & *an eil diwezhañ* (*silabenn*)

**PÉNURIE** (15°-18° < penuria lat. : manque ; gaul.-celt. birros : court > béret) **BERREGEZH** f.-ioù / **BERRENN** f.-où, **BERR AN TRAOU** - *gante* (T<JG-Ph & *berrentez*), **PRIMERI** f.-où / **PRIMOTAJ** m.-où /-achoù / **PRIMOTIN** m. (L<MM / **PRIN** ad. & *dienes<sup>e</sup>* Ph-T / Prl *dianne* & *kernezh disette*) : gérer la pénurie (L<MM *beva diho<sup>o</sup> neubeud*) *bezañ diouzh ar primotin*

**PENVÉNAN** (NL T 12° Pennguenan < NP – BT) **PENWENAN** / (loc<sup>l</sup>) **PERWENAN** (hab.-is<sup>e</sup> & cf. Port-Blanc *ar Porzh-Gwenn* – *arvor hag aod Perwenan*)

**PENVINS** (NL Rhuys / étymologie ? 'r *Uis* : *Pen-Uis* pointe & truie / *Moc'htre<sup>v</sup>* Ph & *Rosmuc* NL Connemara – W1880<PL **PENUIS** : *Ha chelopeu bras a Benuis* / *E tispein ar garreck er Huis*) = **PENWIS** / *Penüis* : *Ty an diaoul ba Penwis* (VVF en Sarzeau)

**PENZÉ** (NL<NR - Lu < *pen saeth* / *peñse* & *peceia*) **PEÑZEZ** : *o chom e Peñzez*, & *Ster Beñzez* : *e parrez Taole etre an daou dreizh* / *ema ar gwella brezhoneg e Breizh* (d'après GR : passages de la rivière de Morlaix et de la Penzé - de Roc'h Trédudon - Arrée Berrien & affluent Goaz ar C'haor / Guiclan, Plouéan & Taulé)

**PEON** (esp. & anc. frç fantassin < pedo(nis) lat. : *troadeg*) = *ur « peon »* (m.-ed f.1)

**PEOPLE** (frangl. < peuple & populus – gall *pobl* > *pobol* /<sup>l</sup>'pɔb<sup>l</sup>/ - série *Pobol y Cwm*) & irl *pobal* /pɔbəl/, *pobl-* : y'a du 'people' (à la plage – Bréhec) > *pob(o)l zou !* (Go), « *people Breizh* » (SM – ironiq<sup>l</sup>) & (politiciens) très 'people' (*politikerien*) 'people' / *pobol ken-ken !*

**PEOPLEISATION** (de la politique / S.Royal etc. – gall) > *ober 'people' / 'pobol' g'ar politik...*

**PEP, PEPS** (tonus angl. < pepper : *pebr* – v-br & C. *pepr*, NL Toul *pepr* Ph / W) *begon zo geti* (f.)

**PÉPÉ** (19° – enf. / NF) **KOZHIG** : *ya, kozhig* (Lu) = *e bepe hag e veme*, & *pepe koz<sup>o</sup>*, *meme gozh*

**PÉPÉE** (19° / poupée – ALBB n° 532 Arv.L) **PAPA** f.-ioù dim.-ig-où : *an hini 'neus bapa a c'hoari ganta* (Li<YR bébé *bab* & *Maryanig ar Bapa*) ; (personne - femme) **PLANTENN** f.-où (Ph *pleumpenn* & *kluken*, *kouarc'henn* W)

**PÉPÈRE** (19° < père) **TATA GOZH** m., (gros pépère) **PEZH PAOTR** m., & ad. (peinard) **DIESKEÏT** : *dieskeït ar jeu* (Ph / Prl) *labourat dihok* (& *dihop*, *diboan-kaer*, *didorr-kaer* / *didenn*)

**PÉPÈTES** (19° arg. Tun.<NK) **BILHEO(U)S** m. (cf. Ph fric *glaou*, & *kregen* / T *mouilh*, & *segal*, *tachou* - *ba e c'hodilli* - arg. 'iasca' < caillasse, blé, thunes etc.)

**PÉPIE** (13° < lat. popul. < pituita ; C. *piffit* 'pepie de geline, pituita', GR *piffid* : *ar biffid*, *ar bibid*, *tisicq-yen* & *er birhüidicq* & *ne ma qet ar biffid gad ar plac'hicq-ze*, *distag<sup>u</sup>ellet mad eo*) **PIFID** = **PIBID** f.-où (& os de seiche) / **SPILFIG** (T<DG & *spilwig* Bégard T<DG, *spilvig* Plésidy-

Saint-Péver E / Pleumeur-Bodou, Ploubezre T *ar biziwig war he zeod – yar m. Ti & T birwidig / an upedé* – Mellionec E<DG> ; avoir la pépie *PIFIDañ*, (pp) *balbet-sec'h (eo)*

**PÉPIEMENT** (17° - n.vb. : ar) *FILIPAD*, (ar c'h) *KIPAL*, (an) *TIKAL*, (poussin - ar) *PIWIKAD*

**PÉPIER** (14°-16° onom. ; GR *filipat* / moineau) *FILIPat\**, *KIPal*, -iñ (*da c'houlenn boued – evnig Mendon Arv.W<Drean & kuipal, kiper : eñ a gipe ! / kiperig - dim.*), (syn.) *TIKAl*, *PIWIKad\** (& *chintal, gwikal*)

**PÉPIN** (1 - 12° / lat. p-p - gaul.-celt. silo- / *hil v-br-gall & gall hil offspring ; v-br att, C. hat balazn & mell millet, GR sp(l)usenn : splus avalou, per, resin – à semer / had graine ALBB n° 307 semer had,-a) HADENN f.-où : hadnnoù avaloù, MELLENN f.-où : mellenn aval, lavar din e peseurt bro e timezin (T<DG-JG) ; (germé / arbre) SP(L)US coll.-enn : splus deuet war ar maskoù (avaloù - Pll) ; avoir un pépin (fig. : problème) kaoud gwi / guij/ (Ph<AT / GWE-)*

**PÉPIN** (2 – 19° < NP Th. : parapluie / disglavier - popul<sup>l</sup>) *PAIPLU (T) / PALAPLI (Prl) m.-où*

**PÉPINIÈRE** (14° < pépin ; GR 'semit' *splusec, ur vag'ères, mammennou guëz, trencquesennegou, avoultresennecq) MAGEREZH f.-ioù (sens divers dont champ) : ar vagerezh sapin zo ba lost kêr (ar Gilli Ruz Pll<PM ur vagerezh sapin), POUPINEG f.-où (Wu<PYK /bœpineg/), à fruitiers SP(L)USEG, & (aigrin) trenkezenneg f.-i,-où*

**PÉPINIÉRISTE** (17°) *sp(l)user,-our (& NL Magerezh > mager gwez) m.-ion f.1*

**PÉPITE** (17° < esp. *pepita* pépin – flocon) *MALZENN f.-où (erc'h Ph / paupières Pll<PM)*

**PEPITO** (NP esp. > marq. & f. NP *Pepita*) = / *Pipi*

**PÉPLUM** (17° < lat.<gr *πέπλον*, *peplon* : tunique / tissu) = *peplom (m.-où)*

**PÉPOM** (arg. – gay < verlan) > *POMPER*

**PEPPERMINT** (19° angl. – gall *mintys poethion = mint poezh & botwn gwyn, irl lus an phiobair, milseán míontais : lus talabarder, milzin mint) =*

**PEP(S)** > *PEP*

**PEPSINE** (19° all. < gr *πέψις*, *pepsis* : cuisson, digestion – gall *pepsin*) = *pepsin (& glose : goell ar sac'h-boued) m.-où*

**PEPTONE** (19° < all. < gr vb *πέπτειν* : faire cuire, digérer) = *pepton m.-où*

**PÉQUENAUD,-E** > *PÉQUENOT*

**PÉQUENOT** (20° & péquenaud / pek(in) / des 'kein' sur la RN de Paimpol - tracteurs à remorques de légumiers < *kein-melchon*) *KEIN & kein-melchon Go m.-où- (& bretonnisme usu. Pludual Go) ; (& var. - péquenaud,-e) TARLASK m.-ed f.-enn-ed (coll.-enn tique), TROC'HER-BUZHUG / TROC'HER-LANN m.-ien f.1 (& plouc – T *pampes, plaou plouc & plouk, ploukenn, ploukès / Ph paysan NALBB n° 268 & Prl torrer pennoù tous'eged > pedzouille etc.)**

**PÉQUIN** > *PÉKIN*

**PER-** (préf. - perfectif / *peur-*) =

**PÉRAIL** (20° oc rouergat : from.brebis - Aveyron / perr-) =

**PÉRAN** (NL : *Peran* 22 gallo, Croix Péran & Saint-Péran Ku < *Pêr /-an* & cf. *Perran* saint patron de Cornwall) > *PERAN : Sant-Peran*

**PÉRAVE** (arg.) > *POUR(R)AVE*

**PERÇAGE** (19° - GR) *TOULLADUR m.-ioù & n.vb.*

**PERCALE** (18° < tamoul & persan *pargâla* toile) *PERKAL m.-où) : ur c'houef perkal (L 1920), (vêtues) de mince percale (J.M. De Heredia 19°) gant perkal moan (gwisket)*

**PERCALINE** (19°) = *perkalin m.-où (& danvez perkal - m.)*

**PERÇANT,-E** (14° part.présent < vb ; taratron gaul.-celt. > *taratrum* - Isidore de Séville > roman *taladro* tarière & irl *tarathar /tarahar/ auger, gall taradr & C. tarazr / toull(us), GR lemm & daoulagad cracq evel re ar goulm, ur vouëz sqiltr / sqlentin, ur spered soutil & ur riou broudus, lemm / ostilhou da doulla – yeux) TALAREK\* (& daoulagad lemm yeux vifs), (son) *SKILTRUS / SKILTR (Ph & sklentin / Prl sklentin & skeltr, rasqeltra vb Past. Pll - Lédan 19°) ; cri perçant RIFADENN / GWRI-, SKR(W)I- f.-où, vb RIFal (var. GWRI-, SKR(W)I-) > SKRIFal ; voix perçante mouezh speg (Wu<Drean & ur vouezh hag a blant)**

**PERCE** (15° déverbal) : en perce (syn. - *barrikenn*) *WAR DOULL / E BROCH, EN PERCH* (& *broch, perch* m. : perce) & mettre en perce (C. *perchaff an guin*) = *PERCH*al *gwin & lakad an al'hùé bar varric* (Prl)

**PERCÉ,-E** (pp & ad. - NF Toulet - Guing. / Toullec – en perce GR) *TOULL* : panier percé (fig.) *toull e baner* (Y.Gw.)

**PERCÉE** (18° & trouée) *TOULLENN* f.-où (& *toullwenn* dans nuages) & n.vb. : faire une percée *TOULL*añ *HENT / C'HOARI E/O HENT* (& *dibab e hent*)

**PERCEMENT** (16° ; GR *toulladur, toullerez*) *TOULLEREZH* m.-ioù

**PERCE-MURAILLE** (18° plante - syn. pariétaire) *TORR-MOGER /-MAGOER* (var.) m.

**PERCE-NEIGE** (17° / 19° Dict. du Rusquec) *TREUZ-ERC'H* m.-ioù- & *kloched goañv* m.-où

**PERCE-OREILLE** (16° – losto- gaul.-celt. & gallo-gr / celt *gar-* : C. *garloftenn*, GR *ur garlostenn / garlochenn, garloshenn* Prl / *garloskenn* Ph / Ku *kar-* forficule *GARLOST* m.-ed & coll.-enn / syn. - surn.W perce-oreille) *DEBRERES<sup>e</sup>-SKOUARN* f.1 / (Li<YR < insecte syn.) *MAOÑ-KIJELL* m.-ed

**PERCE-PIERRE** (16° & passe-pierre : criste, saxifrage) *TORR-MAEN* (m.)

**PERCEPT** (19° / lat. Philo - concept - v-br - ie \*me) *merzh / me(iz)* m.(-où)

**PERCEPTEUR,-TRICE** (15°-18° < lat. vb percipere & cf. NF Colleter < *collect-* - lat. & NF Taillanter / Taillandier) *TAILHANTER* & *teller* (cf. NL Tell & Tilly NF) / (W<FL-Prl) *MERKOUR* m.-ion f.1 (& *kolleter, res<sup>e</sup>ever,-our*)

**PERCEPTIBLE,-MENT** (14° < perceptibilis lat. – gall *y gellir ei weld : a c'haller e wel'd*) *heverzh / merzhadus* (Diwan / *merzhus*) & (*hag*) *a c'haller gweled / merzhañ & dastum* (recouvrable – impôt)

**PERCEPTIF,-VE** (15°-18°) *merzh(us)*

**PERCEPTION** (14° / Saint-Esprit < perceptio lat. / vb percipere / capere ; gaul.-celt. con-derco / lieu où on voit alentour – ie derk : perception / ie weid : vision D. & irl *dearc /d'ark/ look*, gall *ydrych / derc'h derw* œil du bois / aubier *gwinnien,-ion - : ar*) *merzh* m. /-erezh : *merz(h)erezh* (Diwan) m.-ioù & n.vb. ; (vague perception) *DAMSKEUD* m. / coll. (T<JG / *dremmskeudenn & diawel, gweledigezh / ar c'hlev(ed), ar sant*) ; (Hôtel des impôts) *TI AN TAILHOÛ* m.-ez,-er & *tailhanterezh* m./f.-ioù (cf. NF Taillanter & glose *karg tailhanter* f.-où)

**PERCEPTIONNISME** (19° < angl.) =-ism m.-où

**PERCER** (11° < lat. / pertusu pp < pertundere - ie / gr τύπος, typo- & ie > all. *Stock bâton* Rob. ; v-br-corn-gall *tull*, gall *tyllu*, irl *toll* ad. & n.vb *to pierce* & NL Toul... ; C. *toullaff* ‘percier’ & *toull an revr / tarazr*; GR *toulla,-eiñ* : *toulla ur varriqennad vin*, percer à jour *toulla treuz-didreuz*, les os lui percent la peau *e æsqern a ya a dreuz d'e groc'hen*, un sac d'os fig. - *ur sac'had æsqern*) *TOULL*añ,-iñ,-o (sens divers) : *toull et eo ar rod, toullañ ar vuoc'h, a-benn toullañ un nor e-barzh ar vagoar, toull et hent* ; (abcès & dent, fleur, soleil etc. – v-br *tard-*, gall *tardd-*, irl *tart* : *thirst & gaul.-celt. tartos* : sec – C. *tarz* = *frail*) *TARZ*Hal : *pa darzho an heol* (& *pa baro / dedarzh-*), *tar'het ar rod* (Prl il a crevé & W<FL) ; percer le coeur *PIKañ E GALON* ; percer les oreilles (fig.) *bouzarañ an diskouarn*

**PERCERETTE** (17° - dim.) > PERCETTE

**PERCETTE** (& *percerette* Rob.) = *perset* m.-où

**PERCEUR,-SE** (15° suff. - GR *touller-yen*, NF Touller, Toulet / Toullec) *TOULLER,-OUR* m.-ion f.1 (& fossoyeur Ph *sakrist-touller / perceuse* – gaul.-celt. *taratron*, C. *tarazr*) *TARAR* m.-ioù ; (mollusque *KOG-*)*TOULLER* (m.-où) *toullerien*

**PERCEVABLE** (15° impôt : *tailh-ou* - *hag*) *a c'haller sevel*

**PERCEVAL** (NP Perceval le Gallois / *Peredur* & cf. Péver NL *Sant-Pever* E : ‘*zan' Peveur*’ < *Bezver* 15° BT / gall *Bedwyr* NP chevalier d'Arthur lég. / NF Parcevaux de Tronjoly & Percevault 22 gallo ; *perseval* méchante personne -T<JG) = *Perseval / Peredur* (*Kembre-is<sup>e</sup>*)

**PERCEVAULT** (NF 22 & var.) > *Perseval*

**PERCEVOIR** (12° < percipere lat. : saisir par le sens / capere > chasse & caput / capter / *catch* ;

gaul.-celt. gabi ! & irl *gabh* /gav/ : *catch* / v-br-gall (*ad*)*gabael* > *gevel* pince NALBB n° 308-9 – GR *merz-* & *touichet ar bloazvez*) *MERZHañ,-iñ,-out\** (L<FE) : vous le percevrez *c'hwi en merzho* & (percevoir une odeur) *klewed mouè'h* (Prl-W<FL / NALBB n° 442-3 flairé pp / vb & *c'hwesda* / *c'hwezeta* : avoir le pressentiment Wu<Drean = KW-Ph *speurmanto* < expérimenter) *SPURMANTAñ,-iñ,-o* (*ub, ud*) ; percevoir patente (& lever / impôt) *SEVEL ar c'hustum* (T<JG-Ph & *dastum, daspun, serriñ arc'hant / destum ar c'hustum deiz ar foar*)

« **PERCHAIN,-E** » (gallo) > **PROCHAIN,-E**

« **PERCHAUDE** » (longue perche / perchaude – vb *PERCHEal* Tu<HL & Le Goffic id. / goémonnier)

**PERCHAUDE** (16° Poitou & 19° Can. - poisson de rivière) > *PERCH(IG)* m.-ed

**PERCHE** (1 - 12° < lat *perca* gr *πέρκη*, *pérkē* ; C. *perchet*, GR *peirch-ed ha brell-ed*) *PERCH* m.-ed (& achigan, black-bass = perchaude Can. / div. *BRELL* dont brême & fig. : *penn brell* !)

**PERCHE** (2 - 12° < *pertica* lat. & vb ; irl *péirse* /p'e:rs'e/ *perch, pole* – mesure & gall *perc* / *clwyd* & cleta gaul.-celt. > claie & Cad. Pll *parc ar glet* / v-br *cluit* ; C. *perchenn*, GR *perchenn-ou* & *perch-ad* W – grande) perche *PERCHENN* f.-où /-ed (lang.kem.W / *perchad*) : *sevel ar berchenn* (Ph-T & *gwerniañ / plomañ al lañsenn* - syn. Y.Gow) ; (à bateau & rame uniquement / fèves, pois) *PERCH* m.-où (*piz* / vb aller à la perche *percheal*), (riv.) *FOURDOUL* m.-ioù (vb *fourdouliañ*) ; (barrant entrée de champ – C. *queff*) *KEF-HARZ* m.-ioù (L / Pll *stoc'h-où* & *stouf-où an toull-karr* ; *lazh* gaule, *palis* batte & *palem, paluc'h*), (& fig.) *SKILPART* m.-ed : *pebezh sklipart* ! = *ur sakre perchenn* (W<Drean & *logostenn* : *legestr-enn* fig./ NF Perchec, Keramperchec, Le Perche - NL < *sylva Pertica* / *pe'rach* celt. !) ; tendre la perche (à q<sup>um</sup> / bobard, connerie, craques – Wi<Drean / Languidic < Plouhinec 56) *ASTENN LOST* (*ar baelon da ub*)

**PERCHE** (3 - NL < *pagus / silva Perticus* & *pagus pertensis* 6° < partagé à la perche) = *ar Perch* (NL) : chevaux du Perche *kezeg ar Perch*

**PERCHÉ,-E** (16° pp : juché) *KLUDET / PINTET* & sur un arbre perché (fable de La Fontaine 17° / Combeau 19°<DD) *branket war ur wezenn* ; jouer au chat perché > *c'hoari kludig*, voix haut perchée *ur vouezh skiltr meurbet, mouezhioù kriz*, (& perché - à l'ectasy ou autres drogues etc. / *high* < Fr.Infos & arg. : barré - cf. Pll) *en tu all d'ar C'hastell-Karr-Kamm (ha d'an Tri Roue !)* / *erru uhel* (& *uhel-bintet*)...

**PERCHÉE** (19° vignoble - gaul.-celt.-erua) *ERVENNIG* f.-où

**PERCHER** (14° / perche 2 ; v-br *clutam* S1 j'entasse gall *cludaf / cluit* v-br-gall & gaul.-celt. cleta > claie / parc ar glet Pll & *kled / klet\** ad., C. *cludenn* ; GR *percha,-eiñ* ; *percha guiny, paluhad* & *percha pès / pis*, oiseau *percha*, volaille *cluda, clugea* & se percher) *KLUDAñ,-iñ,-o / KLUJAñ,-iñ* : *kludet war ar brankoù / klujet* (syn. Ph & *barriñ* se rallier en se perchant sur branche / *pintañ* jucher), (Brière O.F. / chaland > goémonnier) *PERCHEal* (Tu<HL / *PERCHAñ g'ar berchenn hir*)

**PERCHERON,-NE** (19° < NL Perche) = *ag ar Perch*, & *Percheroned* (*kezeg* - l.- Kll<RKB).

**PERCHEUR** (19° oiseau percheur) *KLUDEr,-OUR* m.-ion ; (goémonnier Le Goffic, Tu<HL) *PERCH(E)ER* m.-ien : *ar bercheerien* (*go'monerien*)

**PERCHIS** (18° / meule KT – VBF<PT p. 97) *PERCHENNAD* f.-où

**PERCHISTE** (20° Sport / perchman Télé – NF Perchec, NL Keramperchec) *PERCHEG* m.-ien & *paotr ar berchenn* m.-ed (& *paotr e berchenn...*) f.1

**PERCHMAN** (frangl. - Ciné, Télé) > **PERCHISTE**

**PERCHOIR** (16°/15° percheur – v-br-gall *clut*) *KLUD* m.-où (sens divers & poulailler – même industriel genre Tilly Pll *ur c'hlud bras g'an Tilli* & *ar c'hludoù* villages du plateau au Huelgoat - Coat-Guinec, Coat-Mocun, Kervinaouet uhella / *izella* - Are <JMS / *d'an nec'h* & *d'an traoun*) : *klud ar yér, sell 'ta hennezh war e glud* (& *mont d'o c'hlud* – T<BN & TK<RKB)

**PERCLUS,-E** (13° < *perclusus* lat. / *clausus* pp clos & vb – v-br *strum* afflux ; GR *seyzet, seyet* & *peleuset* < vb – gall *nodi* : *to mark* < *note*) *NODET / NOTET* : *nodet e izili* (T & vb *nodal*), *notet gant ar remm*, & *zei't g'ar boan-ijili* (Ph var. / *izili, ijili* pl. *EZEL*), *STRUMET* (W & *perk(l)us / peluzet* < *paralis* 't & Prl *gollo.zet* : *gwallaoset*), *DRAILH eo d'ar rumatig* (ad. Wu<Drean)

**PERÇOIR** (13° - dér. / taratron gaul.-celt. & gall, irl...) *talarerez* f.1  
**PERCOLATEUR** (19° < percolare lat. ; C. *Sizl* 'coulouer') *sildrouerez* f.1  
**PERCOLATION** (20° - coulis / mûres - Daoulas KL<RM) *SILAD* m.-où  
**PERÇU,-E** (13° - hapax) *merzhad* m.-où  
**PERCUSSION** (13° < lat. / vb ; v-br sco gl ictum coup) *SKO* (déverbal > à percussion) *binviji sko* & *skoidigezh* f.-ioù ; *TABOULIN* m.-où : *son g'an taboulin* (& *an daboulin* / *dabourin* f.-où : tambour / Mus.<PH *tos<sup>s</sup>eriou*)  
**PERCUSSIONNISTE** (20° & batteur, drummer) *TABOULINOIR* m.-(er)ion f.1  
**PERCUTANÉ,-E** (20° Med. / cutis lat.) > *treus-kenn*  
**PERCUTANT,-E** (19° < vb ; v-br-gall sco, gall *osgoi*, C. *squeiff* 'ferir' & 'percuffim') *A-SKO* (ad. & frappant - hum' *gwin SKO* - vin qui 'tape' ou percute - jeu de mot / vin de sureau en gall. Tregaron : *gwin ysgaf*)  
**PERCUTER** (17°-19° < percutare lat. / quassus : cassé ; v-br sco. *icor* & *scoui*, C. *squoet* pp *squeiff*) *SKOñ E(-BARZH / SKEIÑ* base *SKO*-...) : *skoñ e-barzh ur pont*, *MONT A-BENN-KAS<sup>e</sup> / A-BENN-KAER E(N ub, ud)* ; (objets) *STROPATA* vb 2 (*STROPa* 'traou lein Pll<FC / Prl *Stropetat ba ud*) ; (Med.) *PIGOS<sup>s</sup>al* ; (arg. : piger) *PLOMA* : *ploma 'neus graet*  
**PERCUTEUR** (19° & Préhistoire / sens divers - Go-Ph) *STROP* m.-où : *ur Strop* (Prl) / *SKOER* m.-ion f.1  
**PERDABLE** (rare) *hegoll*, & (*hag*) *a c'heller KOLL / KOLL-DIGOLL* (*an traoù-se !*)  
**PERDANT,-E** (13° part.prés. < vb – gall *collwr* ; GR *nep a goll* – ad.) *KOLL* : les perdants (élection) *an tu-koll*, ils sont perdants *koll eo gante* ; (personne) *KOLLER,-OUR* m.-(er)ion f.1, (Mar.) *KOLL* m.-où : *koll g'ar mor* (*man ar reverzhi / manaenn & lamm* défait)  
**PERDITION** (11° < lat. eccl. – gall *colledigaeth* ; C. *collidigaez*, GR *dismant(r)*, *drouzivez*, *droucq-finvez* / *collidig<sup>u</sup>ez eternal*, *en hend eus an ifern* – relig.) *KOLLIDIGEZH* f.-ioù, (perdition - en) *ARGOLL* m.-où : *pa vezer en argoll* (& *argollet* - cf. & J.Gracq 1938 titre Le Château d'Argol)  
**PERDRE** (9° < perdere / dare : donner – ie / gaul.-celt. *dede*, *dedor* / *readdas* & *rodati* - v-br-gall *rod-* ; gall *colli*, irl *caill* ; C. *Coll*, GR *coll ar c'hleved*, *ar guëled*, *ar c'herzed*, *an amser*, *e vuhez* & *laëres an amser*, *falaouieta*, *coll bugale* : *diforc'h divar bugale*, *nep am eus diouëret a-nevez-so*, *an traou a ya da goll*) *KOLL* (tous sens) : *koll arc'hant ha koll poan / koll amzer*, *n'o deus mann da goll*, *koll a ran ma memor*, perdre de vue *koll ar gwel anehe*, perdre pied *koll sont*, perdre du terrain *koll tachenn* & *kollet he deus he fenn*, *ema ar mor é koll* (& *menel*), *tud 'vrallañ war ar boes<sup>s</sup>on zo tud kollet* (Pll<PM), (se perdre) *EN EM GOLL* : *lec'h 'h a an dud d'em goll* (*toull du La Kwai*), (fruits - se perdre) *MONT DA GOLL* : *re vuan 'h aont da goll*, *an traou-se zo o vont da goll* (Ph), (partiellement) *DARNGOLL*, (complètement) *PEURGOLL* : *peurgollet*, *kollet-net*, (fig. gâter) *KOLLADENNiñ* (*ur bugel*) ; faire perdre le temps (à q<sup>um</sup>) *A(M)BUZiñ* : *chom a ra da abuziñ ma amzer* (T / Ph *ambus* 'hanon & laerezh amzer ub) ; tu ne perds rien pour attendre (Prl) 'gollec'h ket e'id gortos ! (& Ph *kollet / dianket*)  
**PERDREAU** (14° perdriel NF < prov.-oc perdigal ; GR *clujaricq*) *KLUJARIG* f.-où  
**PERDRIEL** (NF 22 gallo) > **PERDREAU**  
**PERDRIGON** (prune blanche) *KELL-KAZH* f.-où, (prune noire) *KINOCHE* (coll. & var. 'skenech')  
**PERDRIX** (12° < perdix,-icis lat. ; v-br *clut* : *clut-moriuon* : *klujenn verien* Ph /-iar gaul.-celt. *iaros* : poule NF Le Hyaric – gall *cludiar* : *petrisen* = *partridge* irl *patraisc* & *iaros* gaul.-celt. ; C. *clugar* /z/ 'perdis', GR *clujar*, *clugiry* & *clugerya* vb 2 – ALBB n° 394 tous points / *kluyar* W) *KLUJAR* f.-eri,-iri : *tapet diw glujar g'un tenn* (Ph pris deux d'un seul coup de feu & *klujuri*) ; perdrix de mer (glaréole) *KLUJAR-VOR* (& *kog haleg lagopède*) ; œil de perdrix *KALETENN* (Wi<PYK / Ph durillon *kaledenn*) f.-où  
**PERDU,-E** (13° pp / vb) *KOLLET* (tous sens) : *amzer gollet*, un de perdu... *pa vez unan kollet daou all a vez kavet* (trad.), *poan gollet !* & coins perdus *broioù kollet*, un *toull kollet bennaket* (Ph / bled), corps et biens *kollet tud hag all & oaet da goll* (Prl), comme un perdu *evel unan kollet* (& *diank* égaré), complètement perdu (psycholog') *DIROUTET-LIB*' (T<DG/Ph *kollet-net*, *peurgollet*) ;

à ses moments perdus *gwech ha gwezh all* (T / Ku) *tañs-ha-tañs*

**PERDURABLE,-MENT** (12° ; gaul.-celt. siros & P Sireuil, br-gall *hir*, irl *síor* /s'i:r/ ; C. *padel*, *padus* & *padelez* 'perdurablete' *perdurabl*, M.17° *hirbat perdurable*, GR *peur-badus*, *hirbadus*) **HIRBAD(US)**

**PERDURER** (13° < lat. / durer ; C. *pat* / *calet*) **HIRBADO,-out** ; moment qui perdure (entre repas) **HIRBRED** m.-où,-joù (Dp & NL Carnoët Hirbridou 'n *Hirbrijou*)

**PÈRE** (10° < pater, patris lat. / pappa onom. – ie gr πατήρ, patêr, all. *Vater* & gaul.-celt. *atrebo* : patribus Instrumental pl. : aux pères / *gutuater* porte-parole druidique / v-irl *athair* /ahər'/, gall *edrydd* / atrios, v-br-*atr* NP Broladre, Brévalaire *Brewalaer* & Loc-brévalaire *Lopre' Li* / papa Tat > Toutatis : du père de la tribu ; v-br *tat* : *hentatot*, C. *tat*, *tat coz*, GR *tad-ou* : *hon tadou coz*, *gourdadeü*, & *an tad pryol*, *proculer*, *an tadou santel eus an ilis*, *eus ar c'honcil* – ALBB n° 572-5 père & aïeux, NALBB n° 572 mon père *ma zad* & *va zad*, *va sad* Li & *ma sad* Odet & W / Wu /mə 'ða:t/, *ma zadeg* /zarek/ beau-père / *tad-kaer* KLT-Wi) **TAD** (dim.-IG) m.-où (tous sens & Ph *tad-koz*, *tad-kun* /-kuñv, *tad-iou* Ph aïeul, bisaïeul, trisaïeul / Li<YR *va sad*, *tadou-koz*, *ta<sup>d</sup>-ku*. / *mamm-dibiou* & syn. W *gourdad-kozh*, *tad-you* (*kozh*) & *tad-adkun* / Prl *tad-ceu'*) : *petra*, *ma zad* ? (mut. 2 - vocatif - quoi, papa ? / *ma dad* mut. 1 fam<sup>t</sup> T & Ku... & *tadig*, *tata* Arv.T), *tad daouzeg a vugale*, *hon tadoù* (*kozh*), *tad ar brezhoneg*, de père en fils *a rumm da rumm* & *eus an tad d'ar mab*, tel père tel fils *mab e dad eo Kadiou* (Ph NF-NL *Kergadiou* / (*tad*-)ioù & *Kergadiou*, *Kergariou* & NF v-br *Piuedat* - *piu e dad* / *Abegile* NF *Abéguilé*), *hon Tad Santel*, *Doue an tad*, *an Tad Medar* ; le père François *Fañch kozh*, le père Le Flem *ar Flemm koz* (A.Le Braz / Pll le père Le Floc'h *ar vFloc'h koz* - *er Gilli Poullaouen*) > *ar Goriot kozh* ; le père Noël (trad.) *ar Mabig Jesus* (& *ar Mabig Bihan*), *ar paotr* / *an tad* (*kozh*) *Nedeleg* (NF), *Tad-kozh ar Pellgent* (fb<CS), & (arg.Tun. 19° *an*) *añjez* : *an añjez ac'hann* (& *an heni koz du-m' Ph*) ; Saint-Père (Marc-en-Poulet 35 < v-br *Pou-Alet* LF / Saint-Père NL *Pluduno* 22<OF) **SANT-PÈR**

**PEREDUR** (NP gall & 15° *Peredur* / *Perceval*) =

« **PÉRÉE** » (gallo : mesure d'1 quintal = 100 kg – gaul.-celt. *pario-* : chaudron métallique > Parisi / Bassin parisien & prov.-oc *pairol*, par / gall *pair* : *cauldron*, v.corn *per* v-irl *coire* /kor'ə/ & v-br *seit* / *chidourenn* Ph-KT) > « *per(i)ad* » (m.-où)

**PÉRÉGRIN** (anc. frç < peregrinus lat. / NF *Perherin* & *pirc'hirin*) > **PÈLERIN**

**PÉRÉGRINATION** (12° < lat. / pérégrin : pèlerin – gall *pererindod* / irl circumnavigation *imram* - *em-* / *rañv* - var. /im/ Dp & /rãw/) *ergerzhadenn* f.-où

**PÉRÉGRINER** (anc<sup>t</sup> = voyager – Montaigne 16° : Je pérégrine > *Perc'herinañ a ran*) =

**PÉREMPTION** (16° < lat. Droit < vb *perimere* - lat. / C. *hoir aer* & *dis-*, *quetaeres*) *disaer* / *DISHER* /'disèr/ & il y a péremption *digoulzet eo* (*an afer*) / **DIAMZERET** ! & dates de péremption (épicerie - Skr<EJ) *an datchou* (*warno* / *dat* & *dati*<sup>o</sup> - vb)

**PÉREMPTOIRE,-MENT** (13° < lat.- usu. Ph-T v-br) **KRENN HA KRAS** (& Prl *a-blom(-kaer)*, *a-grenn* / *a-grenndost* & *groñs* / *penn-dre-benn...*)

**PÉRENNANT,-E** (20° Bot. - appr<sup>t</sup>) **PAD-HA-PAD**

**PÉRENNE** (16° < perennis lat. - C. *bloazyat*) **PAD**

**PÉRENNISATION** (n.vb. : ar) **LAKAD DA BAD**

**PÉRENNISER** (16° - C. pat – *lakat da bad*) **PAD**

**PÉRENNITÉ** (18° - C. *padelez* 'perdurablete') *padelezh* f.-ioù / *paderezh* m.-ioù

**PÉRÉQUATION** (17° < lat. - per- / équation : égaliser – héritage *kemblac'h* & NL *Camblac'h* Go / *kemm-lec'h*) *kemblac'h* m. : faire une péréquation > *lakat kemblac'h* (*etreze*)

**PERESTROIKA** (1986 < russe : reconstruction) = *perestroika* *Gorbachev* (*Adsav*)

**PERF** (20° abréviation - Med. : *un tap'*) > **PERFUSION**

**PERFECTIBILITÉ** (18° - ar) **GWELL-OC'H-GWELL** (m. & parfait... *peurvad* /-vat\*)

**PERFECTIBLE** (18° < lat.) *gwellaus*, & (*hag*) *a c'heller gwellaat* / **WAR-WELL** (*ema-*)

**PERFECTIF,-VE** (15°-19°) : *verboù parfetaat*\*



**PERFECTION** (12° < perfectio,-nis lat. - per- & facere ; C. parfet, GR *ar peur-æchu eus a un dra, en e barfededd & ar berfeccion dleat da ur c'hristen / dibenn, dilost*) **PARFETED** f. (& sérieux m., adv. - sérieusement *a-barfeted*) : *labouriñ g' parfeted & a-barfeted à la perfection / (complétude) klokted* (f.), (parfait,-ement) **PEURVAT\*** / **PEURVAD**, **BISKOAZH GWELL** / **BISKOAZH KAEROC'H**

**PERFECTIONNÉ,-E** (15° / pp) **PEUZVAT\***

**PERFECTIONNEMENT** (18° - n.vb. : ar) **PARFETAAD**, (métier vb 2 – ar) **BARREKAAD** & *gwellidigezh* f.-ioù

**PERFECTIONNER** (17° & se perfectionner) **PARFETAat\*** : *dont a raint da barfetaat* (Pll), (professionnellement) **BARREKAat\*** : *dalc'hen barrekaad<sup>e</sup>* (Ph / *gwellaad* (s') améliorer, *peurlipad*)

**PERFECTIONNISME** (20° - ar) **PEURLIPAD**

**PERFECTIONNISTE** (19°) **PEURLIPER** m.-ion f.1 & il n'est pas perfectionniste (Brec'h Arv.W<Drean / *paret he labour*) > *ne bar ket e labour anehoñ*

**PERFECTO** (blouson : marque) = *ur 'perfecto' eo hennezh ?*

**PERFIDE,-MENT** (10°-17° < perfidus lat. / per- & fid- : foi & v-br *fid* > *fez, feiz* / gall *gwŷd* : *passion, sin* & رَدَّار *raddar* > arg.beur "gaddar" : il m'a raddah = attaqué par derrière & pédé / arg.Ph-Pll *fellag(a)* & un raddah > « juif » péjor. ; M.17° *disguir*, GR *disleal, hep na feiz na reiz*) **YUD** ad. : *komzouñ yud / YUDAS* (*Judas* NP hebr.) ad. & m.-ien, **GANAS**, (malicieux) **GIDAS**, (fourbe) **GWIDAL** & f.1, (personne fourbe) **TOC'HODENN** f.-ed,-où (Ph<MA méton. / **TOC'H-OD** coll.-enn-où : épis / Prl **VIS<sup>s</sup>** : *ur vis<sup>s</sup> eo henne' ! & plac'h a vis fall !* - Pll<PM)

**PERFIDIE** (16° < perfidia lat. /-fides lat. : *feiz* ; GR *dislealentez, dislealded* / NF Léal & *traytourezh*) **YUDAZEREZH** m.-ioù (Ph *vis-fall*) ; agir avec perfidie **YUDAZiñ**

**PERFOLIÉ,-E** (18° < lat. - folio) **PEUSTOULL**

**PERFORAGE** (19° - déverb.) **TOULL-DIDOULL**, & n.vb.

**PERFORANT,-E** (18° / vb forer) **TREUS-DIDREUS<sup>e</sup>**

**PERFORATEUR,-TRICE** (19° - NF) **TOULLER** (**DIDOULLER**) m.-ion f.1

**PERFORATION** (14° - gall *twll*, irl *polladh / toll*) **TOULLAÑ-DIDOULLAÑ**

**PERFORÉ,-E** (12° ad. / pp) **TOULL-DIDOULL** / **TOULLET-DIDOULLET**

**PERFORER** (11° < lat. Med. < per- & forer – irl *toll*, & *poll*, gall *tyllu*, C. *toullaff*) **TOULLAñ-DIDOULLAñ,-iñ** : *toulet-didoulet g' ar glaô / Pont-Keryô* (rim. Bd-Ph & *toullgofañ* éventrer)

**PERFOREUSE** (1910 - dér. / NP Douar *didoull*) *mekanik toullañ-didoullañ* m.-où

**PERFORMANCE** (19° - gall *perfformiad*, & *chawarae*, irl *comhall* /ko:l/) **C'HOARIADENN** (*pezh-c'hoari*) / **KAS<sup>s</sup>ADENN** (*sport*) f.-où

**PERFORMANT,-E** (20° - part.prés.) **KAS<sup>s</sup>GANTAÑ** / **O C'HOARI KAER**

**PERFORMATIF** (20° < angl. Ling. / gall. > *perfformiwr* : *performer*) =

**PERFORMER** (frangl. < (to) *perform* < anc. frç *parformer* < par- & former - lat. & gr *μορφη* / parfourir ; Academ. > accomplir une perf. ! – gall > *perfformio* & *chwarae*, irl *comhaill* /ko:l/, *déan* vb & in a play *páirt a dhéanamh i ndrâma*) *performo* / **C'HOARI** (fig. / *pezh...*)

**PERFUSER** (20° Med. < per- & fuser – gall *darlifo* / *liñv* ; C. *sizl*) **ENSILAñ** (*gwad*)

**PERFUSION** (20° > perf) : sous perfusion *taptapenn* (Ph<AT *tapenn* = *takenn*)

**PERGOLA** (20° < it. : tonnelle / tonna gaul.-celt. – gall *deildy / gardd*) = *pergola*

**PÉRI** (1 - 17° < pers *perî* génie ailé / البرى Créateur : le Paradis et la Péri – oratorio Schumann) =

**PÉRI,-E** (2 - 16° pp – Hérald. / écu) = *peris<sup>s</sup>et* / **MARVET** - *er mor* (& *aet da anaon, tremenet*)

**PÉRI-** (3 - gr *περι-* autour – gaul.-celt. *eri* / are- : NP *Eri-bogios, eri-dubnos* D. & v-br-gall *er-* : *erguinit & erbed, ergerzh* / v-irl *ir* – D. ; Mat.<JM) = *peri-* : *perimetr...*

**PÉRIANTHE** (18° lat. Bot. – gall *perianth*) =

**PÉRIASTRE** (Mat.<JM - gr) = *periastr* m.-où

**PÉRICARDE** (16° < gr *περικάρδιος* < *καρδία* : cœur) = *toag kalon* (coll.)

**PÉRICARPE** (16° < gr *περικάρπιον* < *καρπός* : fruit) = *toag an had* (coll.)

**PÉRICLITER** (17° < *periclitari* lat. : être, se mettre en péril / *periculum* – Ph & se détériorer)

*MONT DA FALL / MONT (E STAL) DA STALIG & mont da baw<sup>e</sup> /baw/ Ph (Pll & mont da neuñ, aet hennezh d'an teur) / monet da rip (Prl & boud ba lammedon < « lamm e don<sup>n</sup> » / e voutik é mont d'ar 'reutch' - Pluvigner Wu<Drean = rut), (métonymie fam<sup>l</sup>) aet ar vouchenn g'ar c'havr (Pll<YP / commerce), aet e ard dizan (FV / artisan) ; (& dépérir) *DICHARITañ* (KW<PYK)*

**PÉRICRÂNE** (Med.) *toag ar c'hlopenn* (coll.)

**PÉRIDURAL,-AUX,-E** (20° / dure-mère - dura mater cerebri lat. < أم الدماغ السقق *umm al-dimagh as-safiqā*) *peridural* (m.-ioù /-enn f.-où)

**PERIER** (1 - NF anc. frç & C.) > **POIRIER**

« **PERIER** » (2 - gallo : prier, & inviter) > **PRIER**

**PÉRIERS** (NL Calvados < pierre – dressée / perré - Mar. T-Go & Dp ar Vaeneg) =

**PERIF, PÉRIPH** (apocope < périphérique) =

**PÉRIGÉE** (16° < gr περίγειος, perigeios : autour / Terre - Astr. Mat<JM – gall *perigee*, irl *peirigí*) « *perigeenn* » f.-où (& *poent tostañ d'an douar m.-où /-choù*)

**PÉRIGORD** (NL gaul Petru-corii : Quatre-armées / Tricorii : Trois - corps d'armées - gaul. > Trécor *Treger* – D 212 & Rob. NP) =

**PÉRIGOURDIN,-E** (hab. > *Pedergor /-is<sup>e</sup>*) =

**PÉRIGUEUX** (NL Dordogne < gaul. Petrocorii : petru- & corio- = 4 "corps" d'armées – ie ; anc<sup>t</sup> Vesona & pierre noire / Périgord noir) = *maen-du* m. (titre Helias *Ar Mên du*)

**PÉRIHÉLIE** (17° < gr Astron. < περί- & ήλιος : soleil - ie – Mat.<JM) = *perihelienn* f.-où (& *poent tostañ d'an heol m. / gall y pwynt nesaf at yr haul & perihelion*)

**PÉRI-INFORMATIQUE** (20°) =-*informatik*

**PÉRIL** (10° < periculum lat. & vb perire : per- & ire : aller par – ie gr πείρα & peria > pirate, all. *Gefahr* danger & *fear* Rob. – gall *pêrygl*, irl *gábh /ga:v/* ; C. *pirill* & -*aff*, GR *pirill* : danger & être en péril *pirilha*, au péril de ma vie *var va buhez, dibirilh ez erruot & m-br mar*) *ARVAR* m.-ioù : *lakaad en arvar & pirilh m.-où vb pirilhañ* ; au péril (de sa vie) *WAR VAR (e vuhez / war e vuhez)*, pas péril en la demeure *n'eus nep dañjer a-grenndost* ; À vaincre sans péril, on triomphe sans gloire ("Le Cid" – Corneille) *Neb a drec'h dizañjer er gra a-nes tamm gloer / a-nes tamm gloer er greer* & Qui s'expose au péril veut bien trouver sa perte ("Polyeucte" – Corneille 17°) *Neb a glask pirilh re-holl a vez e-risk d'en em goll*

**PÉRILLEUX,-SE,-MENT** (14° < lat. ; C. *pirillus*, GR *pirilhus*) *ARVARUS, WAR VAR & pirilhus* ; saut périlleux (19°< dict. du Rusquec) *lamm faraon*

**PÉRIMÉ,-E** (19° pp vb perimere lat. / supin : peremptum) *DIZAMZERET\**<sup>o</sup> (cf. Prl *diamzeret* & trop cuit), (arg. Chon<BTP - *boued*) *perienet & (den) perianet* (périmé / calanché)

**PÉRIMER** (19° < lat. Droit & se périmer) *DIZAMZERIñ* : *lezel ud da zisamzeriñ<sup>e</sup>*

**PÉRIMÈTRE** (16° < lat.-gr περίμετρον, perimetron - ie \*me- : anton gaul.-celt. Acc. : finis / limes – ie ántah sanskr. & end - germ. D 43 – gall *perimedr*, irl *imlíne* – Mat.<JM) = *perimetr ur c'helc'h m.-où* & le périmètre de sécurité *ar perimetrad surentez (& ur c'helc'h iad surentez m.-où)*

**PÉRINATAL,-E** (20° - Med. < περί-) *TRO GAN (bugale)*

**PÉRINATALITÉ** (20° - Med. < περί-) *tro ganedigezh (f.-ioù)*

**PÉRINÉAL,-AUX,-E** (19° Med. perinaeon lat.<gr περίναϊον hernie périnéale) *avelenn-où garbed*

**PÉRINÉE** (16° - Rabelais 16° < lat.-gr περίναϊος, perineos – gaul.-celt.. Galba sobriquet *PYL 202 & D 147*) *GARBEDENN* f.-où

**PÉRIODE** (15° < lat.<gr periodos : circuit < περί- & ὁδος : route autour / cours des astres, laps de temps – cal.Coligny 1° iugo- gaul. - ie & sanskr. Mat. / joug & yew, *iau*, cal.Coligny amman = v-irl *amn*, irl *am* & *amanna* pl. / *aimsir*, gall *adeg, amser* = C. *Amfer* & GR *ar finvez eus a un dra & en difin eus e vuhez*, du soleil *an heaul a vez try c'hant pemp ha tryug<sup>e</sup>ent deiz pemp eur ha nao minud ha daou-ug<sup>e</sup>ent oc'h ober e dro, tro an oabl, tro ar bed* – gall *gwars* : lesson, verse, while = C. *Guers*) *GWERS / GWERZ* f.-ioù (*gwerjoù, gwerchoù / a uerso - W*) : *ur werz amzer wentl, ar werz-mañ, gwars so & W guersou* : *pell zo / Lit. : un hir a werz & kentel* – trad. – cantalon gaul.-celt. / can(t) - ie & marée < mar- / *mori*) *MARE* m.-où (& moment) : *mare ar foenn, da vare ar Romaned,*

(période de) *MAREAD* m.-où (L beaucoup NALBB n° 039 & *marevezh Gwalarn*) : *maread traou* & durant cette période *d'ar mare-neuze* (EE), (période climatique – gaul.-celt. Escoublac NL 44, v-br *scubl* & Coet er scouble) *SKOUFLAD* / *SKOULFAD* (Pll) / *SKOULAD* (T<JG) m.-où (& giboulées de printemps) : *skouflad ar goukoug*, (périodes menstruelles) *MERKOU* pl. (*amzerioù, bleuñvoù, mizioù* & *traou ar mis*° Pll), période de l'année *PENN-BLOAZ* m.-où- : *d'ar penn-bloaz-mañ e veze gwerzhed* (*artichaod* – L & T NF Le Couls *koulz époque / kours* W, *lajad* < *lasiad* séquence, *pennad, prantad* phase < *prontad, frapad* : *a-frapajoù hir e vez an amzer* T<JG / temps marqué de longues périodes = *reuziad* Ph, *taolad amzer fall, tennad, trôad* circuit & Mat<JM) *period(où)* & *ober ur beriodenn* (*er arme* - période de réserviste TK<RKB).

**PÉRIODICITÉ** (17° - dér.) *mareadegezh* f.-ioù & (Mat.<JM) « *periodegezh* » f.-ioù

**PÉRIODIQUE,-MENT** (14° < *periodicus* lat. & gr ὁδός / *hodos* – gall *rheolaidd*) *mareadeg* m. & ad. (-ek\* & *mareadus*), *A-VARE(AD)OÙ*, *BEB AR/UR MARE* (Ph *ur wech dre vare* & *a-daoladoù, a-frapadoù, a-goulzadoù / a-goursadeù*), (Mat.<JM) *periodik* /-ek\*

**PÉRIODISATION** (20°) *MAREVEZHIAD*° m.-où

**PÉRIOSTE** (16° < gr περίοστος / *os*) = *toag askorn* (coll.)

**PÉRIOSTITE** (19° Med.) = *periostit* (m.-où)

**PÉRIPATÉTITIEN,-NE** (17° / lat.-gr περιπατητικός, *peripatetikós* - Aristote -4°s. < περιπατέω : se promener / περί- – hum. Ouessant 19° *panereugeuz-ed*) *PANEREG* m.-ien f.1

**PÉRIPATÉTIQUE** (14° < gr περιπατητικός, *peripatetikós* : aristotélicien / Aristote – gall *peripatetig* & *cylchynol*) =

**PÉRIPÉTIE** (17° < gr περιπέτεια, *peripéteia* < περι- & πίπτω - vb : tomber sur > événement / m-br *eur, diseur* GR / *gwallleur* & *maleur*) *EUR HA DIZEUR* f.-ioù (*ub / darvoudoù & chansoù / abadennoù buhez* - *Iann Bennors*)

**PÉRIPHÉRIE** (16° < bas lat.<gr περιφέρεια, *periphéreia* < περι- & φέρειν - ie : porter / lat.-fère, *bear* angl. - ie : circonférence – gall *amgylch*) *TRO-HA-TRO* f.-ioù (*tro-war-dro*)

**PÉRIPHÉRIQUE** (19° - lat.-gr irl *forimellach / imeall* : bord - gour-) *TRO-HA-TRO* / *TRO-DRO* : un hent *tro-ha-tro* (périf)

**PÉRIPHRASE** (16° < lat.<gr περίφρασις < περί- & φράζω *phrase* / GR parler par circonlocution *prezecq troydellus & troyou*) *perifrazenn* f.-où (*Diwan & hir-dro*), *TROADELL* f.-où (appr' & vb *komz a-dro / koms-tro, frazenn / lavarenn dro*)

**PÉRIPHRASER** (Rob.) *KLASK TRO* (& Prl *kla 'h tro – d'e gomzoù...*)

**PÉRIPHRASTIQUE** (16°-19° - gall *cwmpasog*) *TRO (ENNI – frazenn)*

**PÉRIPLÉ** (17° < lat.-gr περιπλους < περι- & πλέω - plein : naviguer ; moritex gaul.-celt., v-br-gall *mortoiat*, C. *merdeat* & *mordeiff* 'nauigo' & irl *imram* & *rámh* /ra:v/ *oar = rañv, reuñv, roeñv* & *em- /im/ Dp / imrim* Palm Sunday) *merdeerezh* m. & *merdeadenn* f.-où

**PÉRIPNEUMONIE** (PPCB contagieuse bovine - GR *tanigenn er sqevent*) *tanijenn skevent* f.-où

**PÉRIR** (11° < *perire* lat. & *perior* < *per ire* vb aller - ie : aller par – gall *darfod, marw*, irl *éag, feoigh, searg* ; C. *pirillaff*, GR *droucq-finveza* : *ar bed a finvezo dre'n tan, ar fallagred a zeu abred pe divezat da zroucq-finveza, da ober goall fin, bemdez ez a da goll ur bern eneou* & *naufirage pencea, ober pence*) *PERIS*añ,-iñ : *pa doucho da Gerne e ranko perissañ* (trad. Ph touchant la Cornouaille il devra périr), vaincre ou périr *neui pe veu 'i !* & *perisa* 'vo red (T<JG), *FINVEZHIñ*° (& Ph *finis*°o, *mont da goll, aet da neuñ / da baw, da skos*°)

**PÉRISCOLAIRE** (20°) *TRO'R SKOL* / *TRO-SKOL*

**PÉRISCOPE** (19° < gr / vb περισκοπεῖν < περι- & σκοπεῖν : regarder autour – gall *perisgob, drych*, irl *peirascóp*) = *periskop* m.-où

**PÉRISPERME** (18° Bot.) =-sper (m.)

**PÉRISABLE** (15° vb & suff. - gall *brau* ; GR *collidicq, bresq, vean* : *ur vuhez collidicq, biens ar madou collidicq, bresq ha vean eus ar bed-mâ* & C. *collidigaez* = gall *colledig*) *KOLLIDIG* /-IK\* (ad. / m.-ien enfant avant terme)

**PÉRISOIRE** (19° canot / périr - en mer) *bagig* (*peñse-où*) f.-où (& adage Kap-Ki : *va bagig a zo*

*bihan hag ar mor a zo bras*)

**PÉRISTALTIQUE** (Med. < gr περισταλτικός) =-ik

**PÉRISTALTISME** (19° < lat.gr περι- & vb στέλλω, stellô : amener - gall *peristalsis*) =

**PÉRISTYLE** (16° < lat.-gr περίστυλον) = *peristil* m.-ioù /-stilh-où

**PÉRITEL** (2° marque - prises tel. - '90s) = *bontennoù peritel* (m.)

**PÉRITEXTE** (20° / épitexte, paratexte etc.) = *peritest* coll.-enn-où

**PÉRITOINE** (16° < lat.<gr Med. περιτόναιον < περι- & τόναίος : tendu - ie t-n & ton / *tenn*) = *periton* m.-où (T<Klerg) / (animaux) *ROUEDENN* f.-où : *rouedenn al leue* (Ph-T & Pll usu<sup>t</sup> *feuleujenn crépine, tavañjer lard toilette de boucherie* / Prl « tonter »)

**PÉRITONITE** (19° < lat. peritonitis & gr - gall / *llid*) =

**PÉRIURBAIN,-E** (20° / NL Petit / G<sup>d</sup> Tro-Trieux) *TRO (HA TRO) KÊR*

**PERJEN** (NL Autriche anc<sup>t</sup> pons Prienne < \*Brienna – briua gaul. : pont gaulois – D 76)

**PERLANT,-E** (20° part.prés. / vin – *gwin*) *SPERLES*<sup>e</sup>

**PERLE** (12° < *perla* - it. < lat. perna : jambe – gamba gaul.-celt. / gall *perl* : *pearl* & irl > *péarla*, basq *perla* / *bitxi* ; C. *perles* ‘perle fine’, GR *perlez-enn-ou* & grain *paterennou perlez*, tour de perles *chapeled perlez, croguenn perlez* & nacre *loupenn-ou perlez*) *PERLEZ\** > *SPERLES*<sup>e</sup> / *PERL* (W) coll.-enn-où (tous sens) : *an aour hag ar perles*<sup>e</sup> (Ph), *perlezennoù glizh* (& *gwlizhennoù*), *honnehz zo ur berlezenn i’e !* (Ph *esparadenn, steredenn*), *dond a rae perlez ganti !* (*bourdoù*) ; des perles pour les pourceaux (& lat. margarita ante porcos) *konfiteur evid ar moc’h* ; Poésie ! ô trésor ! perle de la pensée (Vigny 18°) *Barzhoniezh, a teñzor ! perlezennig ar preder*

**PERLÉ,-E** (14° - pp / vb) *PERLEZENNET*

**PERLÈCHE** (19° / perlécher) *MUZELLAD* f.-où, & *bernic* (*doc’h e veg* - Wu<Drean).

**PERLER** (16° & 19°) *PERLEZ(ENN)añ,-iñ* (SP-) / *PERLiñ*, (fig. - sueur Ph) *PIZ(ENN)añ,-iñ* : *c’hwesenn é pisenniñ<sup>e</sup> war e dal*

**PERLIER,-E** (17° barque perlière / vb 2 : *bag*) *PERLESA*

**PERLIMPIMPIN** (17° onom.) poudre de perlimpimpin (appr<sup>t</sup>) *POULTR BRAO* m. & coll. (& *triakl* / *triagl* - gall : *treacle* & *medicine* / *triacla* irl.)

**PERLINGUAL,-AUX,-E** (20° < lat. - per lingua : *louzoù*) *dre deod*

**PERLITE** (19° Min.) = *perlit* (m.-où)

**PERLON** (16° : requin Méd. = grondin - ABB n° 292 *grondin ru* Go-T & *pengorn ru, kourn ruz* L / *Ki korn ru’* & *klopin ru* W) *KOURN RUZ* (var. L / *korn ru’* m.-ed & *pen(n)gorn ruz* - 1pt Lu) & (all. 20° marq.: fibre) = *perlon* (m.)

**PERLOT** (1 - 19° < semperlot : tabac – arg.Chon Ki) *ROKIN* m.-où : *ur pakad rokin* (& *argant-rokin* / *gwerzh butun*)

**PERLOT** (2 - huître à perle) > (S)*PERLENNIG* f.-où

**PERLOUSE,-LOUZE** (20° arg. = perles) *sperles(enn)* coll.-enn-où

**PERLOUZE** (var.) > *PERLOUZE*

**PERM** > *PERMISSION (KONJE’)*

**PERMAFROST** (20° US Géo *permanent frost*) =

**PERMALLOY** (20° < angl. < *permeable alloy*) =

**PERMANENCE** (14° < lat. med. – gall *parhad* ; C. *padelez*) *padelezh* (ud) f.-ioù ; (service – poste etc.) *ur permanañs daou zevezh ar s’un* (Skr Are<F3) m.-où & permanence en mairie *burew-pad* /-*dibad a vez en ti-kêr* ; (être) de permanence (*ema-*) *diouzh tro* & *paotr* / *plac’h* ‘gêr (trad.Go ferme) ; en permanence (W) *A-BAD* (pendant & *a-bad an de’, noz* / constamment) *DALC’HMAT* & (Prl) *bepret-ha-dalc’hmat*

**PERMANENCIER,-ÈRE** (20° & Mar.) *paotr diouzh tro* / *PAOTR (PLAC’H) ‘GÉR...* m.-ed

**PERMANENT,-E** (14° < lat. vb < per- & manere : demeurer - ie / *man-*, *menel* ; gaul.-celt. bouno > NL Bologne / Boulogne, irl *buan* / v-br-gall *buenion* pl. : rapides ; C. *padel, padus* & *pat*, GR *padus, parfedt* & *digueulusq, stabil*) *PAD* (& *padel*) : *ur c’homite pad* / *da badout\** & formation permanente *ar stummañ da bad(out\*)* (Stumdi & *dal’bezh* W *dalc’hapl*) ; permanent (syndical etc.

– den) e-karg da bad / dal'bezh 'adv.) ; permanente (indéfrisable – vb *klaouierañ* / a perm - angl.) & ober ur *FRIS<sup>e</sup> / FRIZ\** (d'he blev - 'ti ur perrukenner...)

**PERMANENTER** (20° coiff. / *klaouierañ*) =

**PERMANGANATE** (19°) = *permanganat* m.-où

**PERMÉABILITÉ** (18° /-itas lat. - gall *y gallu ei dreiddio* & irl vb *síleadh trí /s'il'ə t'r'i/ silaň tre* – n.vb.) *TRE(I)ZH* (& NL Passage - Aulne, Dourduff etc. & Kerdreiz Paimpol)

**PERMÉABLE** (18° < permeabilis lat. < vb permeare : passer au travers – gall *hydraidd, treiddgar / treth*) *TRE(I)ZH* (NL *an Treizh* Le Passage), *TREU* (*treu-didreu / tre & intr, splu, sil*)

**PERMETTRE** (10°-15° < lat *permittere* & infl. / per & mettre ; C. *permetaff*, GR *permeti,-eiñ* : je vous le permets *me a bermet qemeñ-ze gueneoc'h, an amser ne bermet qet guene da vont*) *PERMETiñ* : *mar'd eo permetet ober, c'est pas permis ! n'eo ket permetet ! & traoù seurt-se ne oant ket dleet d'ober* (W<FL), & *permettez-moi permetit ganin lavaret* (L 1900), (& octroyer) *AOTREn / AOTREiñ*, (syn. - usu<sup>1</sup> Ph & L) *REIÑ URZH* (*RA-, RO- da ub d'ober*) : qui te l'a permis ? *piw 'neus roet urzh dit ?* (Ph-L & *n'eus ket urzh da vont ! ce n'est pas permis d'y aller !*) ; se permettre *KEMER KOÑJE* (d'ober ud)

**PERMIEN,-NE** (19° < Perm - NL rus.) = *permian* (ad. & m.-ed f.1)

« **PREMIER,-E** » (gallo) > **PREMIER,-E**

**PERMIS** (18° n.<pp – octroi < vb auctorare) *AOTRE* m.-où, (permis de conduire) *PERMI* m.-où : *bet 'c'h eus da bermi ?* & son permis (à elle) *he fermi (dezhi) & o fermi*, (hum<sup>t</sup> & fam<sup>t</sup> Madagascar) *MAD A GASKARR* (m.)

**PERMIS,-E** (pp / vb – GR *permetet : un dra bermetet & ne deo qet permetet*) *PERMETET & permetapl\**, pas permis *n'eus ket a urzh* (T<JG & *eurz Ph-L-W / ordre*)

**PERMISSIF,-VE** (20° < angl. – gall *hawl / heul & a-heul*) *aotreüs*

**PERMISSION** (15° par la Dieu permission < *permissio* lat. & vb – gall *hawl*, irl *cead* ; GR *permiçion-ou*) *KOÑJE(Z)* m.-ioù : *koñje ma zad a c'houlennan* (trad. Ph je demande la permission paternelle & *koñjer < koñjez*), *en koñje emaut ?*, (milit. & marin) *PERMIS<sup>S</sup>ION* f.-où : *mortoloded en permis<sup>s</sup>ion* (Helias & *perm : perm*)

**PERMISSIONNAIRE** (19° relig. & Milit.) *PERMIS<sup>S</sup>IONER* m.-ion (f.1)

**PERMISSIVITÉ** (20° < angl. *permissiveness* – n.vb. : ar) *RE-AOTREN* (& laxisme *laoskidigezh*)

**PERMUT** > **PERMUTATION** =

**PERMUTABLE** (16° - hag) *a c'haller (kev)eskemm*

**PERMUTANT,-E** (16° part.prés. < vb) *eskemmer* m.-ion f.1

**PERMUTATION** (15° échange, troc < lat. / demeure – cambion gaul.-celt. c& vb *cambiare* gl 5° rem pro re dare lat. & gall *amnewid & v-br nouitiou* lieux d'échange) *ESKEMM* (*ti & 'keveskemm'*) m.-où, *TROK* (*plas<sup>s</sup>, ti & gwreg*) m.-où & (Mat.<JM) « *permutadenn* » f.-où : *permutadenn ampar / par; permutadennoù kelc'hieg*

**PERMUTER** (14° *permuere* < per- & *mutare* lat. ; gaul.-celt. *cambiare* gl V 5° rem pro re dare lat. ; GR *eceiñch : eceiñchet en deus e barrès gad ub*) *ESKEMM* (& *'keveskemm' - lec'h, parrez*), *TROK'* (*gwreg, ti*), (Mat.<JM) = *PERMUTiñ*

**PERN** (NL Saint-Pern 35 / 12° Sancti Paterni & Padern - évêque de Vannes) = *Sant-Pern / Padern*

**PERNAIS,-E** (Saint-Pernais - hab.-is<sup>e</sup>) *Sant-Perniz\**

**PERNICIEUX,-SE** (14° < lat. / *nex,necis mort – ie / nepian* gaul.-celt. : morte & v-br-gall *nep* ; GR *argarzus & collus, dangerus, noasus / gaul.-celt. secoui Chamalières >-gaoui v-br-gall-irl gau*) *GAOUÛS / GAOUÛZ<sup>o</sup>* : *arru int gaouiüz, GWALLUS* & très *pernicieux* (W<GH) *drougeuzhus* (& *argarzhus*)

**PERNICIOSITÉ** (16° Med. – an) *ARGARZH* m.-où

**PERNOD** (arg.) *bannac'h laezh bo(u)c'h* (T<DG) m.

« **PERNOUS ?** » (gallo / prenez-vous) *'gemerit-hu?*

**PÉROLET** (NL divers < *Pedrolio < \*petro-ialon* gaul.-celt. - petuar & ialon - 4 clairières – D.) =

**PERON** (NF & *Pedron-o / Pêr / Pezr* Pierre - gr *Petros*) = *Peron*

**PÉRONÉ** (16° < gr *περόνη*, *perónê* : clavette *ibil* < vb transpercer ; v-br *guirtitou* gl fusis, gall *gwerthyd*, m-irl *fertas* > *Beal-feirste* Belfast – NL Mar. Guerzit TL, Guerzido Bréhat & gaul.-celt. di-uertomu cal.Col. : jour final / summum - ie & uerto lat. : tourner & *gwerzh-*) *GWERZHID VIHAN AR C'HAR f.-i* (& *klipenn ar c'har* Ph tibia)

**PÉRONIER,-E** (17° - dér. E<ND) *gwerzhidell (vihan) ar c'har f.-où*

**PÉRONNE** (NL 71 - pario-onna gaul. : chaudron / onde...) =

**PÉRONNELLE** (17°/15° NP chanson / 19°<P.Proux *Mari beg araok*) *BEGAS<sup>S</sup>ENN, PIKEZENN* (f.1 / NP *Kebenn*)

**PÉRORAISON** (17° < lat. - per- / oraison – gall *diwedd araith* : peroration ; GR *difin* / *divis*) *PEURLAVAR m.-où & talar ur prezeg (& predeg – W / vb PREG) f.-où*

**PÉRORED** (14° < perorare lat. < per- & orare / oris > oral : exposer à bout – stricto sensu) *PEURLAVARed (e gomz trad. Luzel 19°) / DISKOURAÑSal* (& cf. *parlant,-al* – ALBB n° 408 syn. & NALBB n° 453 W & L : parler & causer & T<JG *latennad*°)

**PÉROREUR,-SE** (18°) *LATENNOUR m.-ion f.1*

**PER OS** (os lat. & per : par voie orale > *dre c'henoù / a veg*) =

**PÉROT** (16° < père : baliveau) *PAOTR-KOZH m.-ed* (métonymie / arbre en coupelle *penn eskob* Pll<HL)

**PEROU** (NL < guarani *piru* : eau – rivière Rob. NP) & c'est pas le Pérou *n'eo ket aour war ar raden !* & "le petit Pérou" (Bretagne du 16° - gouverneur de Vitré) *Perou vihan*

**PEROXYDE** (19° Chim. < gr *οξύς* : piquant - ie – gall *perocsid*, irl > *sárocsaid*) *peroksid m.-où*

**PEROXYDER** (19°) =-*OSKIDIñ / MIL MERGLañ,-iñ* (Ph)

**PERPENDICULAIRE,-MENT** (16° < *perpendicularum* lat. : fil à plomb < vb pendere – gall > *perpendiclar*, *pensyth*, irl *ingear*, *líne ingir* : *plumb-line*, basq *perpendikular* / *elkarzut* < *zut-ik* / *a-sav*, *e-sav* ; GR *a bloum*, *ploum* & *a sounn* – orthogonal *a-darzh* & *a-serzh* vertical,-ement / Mat.<JM) *A-SKWER /-SKOUER\** (*g'ud* & d'équerre avec - NL Parc squerec / Parc amsquer asymétrique – Cad.Pll & Ph *a-blom(-kaer)* = *plom* en aplomb < plomb), (f.) *askwerenn f.-où* : 2 (*a*)*skwerenn*

**PERPENDICULARITÉ** (Mat.<JM) « *skwerded* » (f.)

**PERPÈTE** (À *perpète* & à *perpette* – 19° travaux forcés) *EVIT-PEPRED* > *perped* (W var. / Ph *papred* < *b'pep pred* & E-T *bop'ed*) & ils habitent à perpète (à dache) *emaint o chom a bell*

**PERPÉTRATION** (19° < lat. chrét. Rob. – n.vb. : *ar c'h*) *KAS-A-BENN* (W danse *kas a-bar 'h*)

**PERPÉTRER** (14° < *perpetrare* lat. : accomplir *seveniñ* / *cyflawni* gall. /-*leuniañ* & v-br-gall *lon*) *KAS<sup>S</sup> A BENN / KAS-DA-BENN*

**PERPÉTUATION** (15° - n.vb. : *ar*) *PEURBAD*

**PERPÉTUEL,-LE,-MENT** (12° < *perpetuus* lat. gl Bitus NP gaul.-celt. < bitu- *bed* & Bituriges, v-irl *bith* : *bith-anim* âme perpétuelle, v-br-gall *biz-* / *bezcoaz* ; C. *perpetuel* 'perdurable' & m-br *perpetuelamant* / C. *pat* / *calet* & *padus* ; irl *buan-* gaul.-celt. *bouno-* ; GR *hirbadus*, *peurbadus*, *ar pez a bad atau*, *ne baouez nepred* & adv *hep paouëz*, *atau*) *PEURBAD* (*peurbadus* sempiternel, *peurbadel* éternel / *padel* permanent) & mouvement perpétuel *lusk-hep-ehan* (Y.Gow<HB – *dizehan* & var.) ; (adv.) *perpetuelamant* (trad.) / *ATAO*° & '*tao 'gis 'tao*° (W *dalbe 'h* / *da (vir)viken*)

**PERPÉTUER** (14° < lat. – irl *buanraig*, gall *parhau*, *bytholi* ; GR *dineveza*, *lacqât da badout bepred* – *LAK DA B-*) *PEURBAD* (& se p.) : la danse se perpétuera *peurbado* 'ray an dañsoù

**PERPÉTUITÉ** (13° < *perpetuitas* lat. – gall (*am*) *byth* / *bizhuiqen*, *bysvyken* corn. & gaul.-celt. bitu- : monde, toujours ; C. *pat*, GR *hirbadelez* & *evit bepred*, *bede fin ar bed* – à / la perpétuité) *PEURBAD* m. ; (prison) *BUHEZ-PAD* (& *e vuhez-pad*) / (adv.) *DA VIRVIKEN* (*barnet*, *kondaonet*)

**PERPLEXE** (14° & *perplex* < *plectere* lat. / *pleg-* - ie – gall vb *pendroni* / *pennsaoutet* - Ph ; GR *pridiryus* - *chomet*) *ETRE DAOU SOÑJ* (& vb *daousoñjal* hésiter – *chom en amzivin*, *entre mar / etremar*, *war var*), je reste perplexe *ne gredan na ne ziskredan* (T<JG) & il s'en fut, perplexe (Saint-Ex.) *setu e oa aet*, *laket nec 'het* (Ph & *etre kred ha diskred*)

**PERPLEXITÉ** (14° < bas lat.-itas / perplexe – C. = *perplexite*, GR *pridirydig<sup>h</sup>ez*, en p. > vb

*pridirya* & v-br *prit* –n.vb. : an) *DAOUSON* *Jal*, (en état de perplexité - Prl) *boemerez*\*° (f. /-ed) : *bar voemeres*° (& *boemadur* / *boemenn* & *boemet-net* !)

**PERPIGNAN** (NL catal. *Perpinyà* < NP lat. *Perpenna* & gallo : *perpignan* > fouet trad. < NL) = **PERPIGNANAIS,-E** (pl. - hab.-is°) *Perpignaniz*\*°

**PERQUIS** (1 - NF < OF & 22) =

**PERQUIS'** (2 - apocope & vb) : tu perquises chez lui (F2) *kae da* « *berkiz*' » *du-hont* / (vb) *FURCHAL-DIFURCHAL*

**PERQUISITEUR** (19° rare / (far)fouilleur) *FEKETER* m.-ion (f.1 & cf. Ph / Prl *feteke*, *feker* Go)

**PERQUISITION** (15° < bas lat. / quérir v-br *circet* & gall *cyrch* : *raid* / *kerc'h-et* ; GR *eñclasq-ou* enquête) *FURCHADEG* f.-où & 2 (W *gweled barn* & *firbouch*, *imbourc'h* / *enklask* & 'ankêt')

**PERQUISITIONNER** (19°) *ober furchadeg* (*dre-oll* 'barzh an noblañs - *gwerz Margodig* Ph trad.<Goadec syn. Go fouiller *fekal* & *fetekal* / *firbouchal*) *FURCHal-DIFURCHal* / *TURFURCHal* (farfouiller)

**PER(R)-** (NL Perray, Perré, Perrec, Perroc / *perrière* < lat.-gr *πέτρα*, *pétra* : pierre), *Perre* fite NL (fr-prov : pierre façonnée / *Peyrefitte* NF) > NL

**PERRAY** (NL Le Perray - 22 gallo) > **PERRÉ**

**PERRÉ** (13°-18° gué pavé - Rob. > mur de pierres sèches - Lar. & NL Le Perray 22 – gallo & usu<sup>t</sup> T-Go cale de Bréhec - Plouha *ar perre* / *Maeneg* : *ar Vaeneg Vénec*, & *kailhastreg*) =

**PERRET** (NL 9°-16° Penret en 871 : *pen-* & *red* / source du cours d'eau / Kerret Ph & Larret L – E & Moulin Rhedou / Ridor etc. - commune de Bon Repos sur Blavet - 21°) *PERRED*

**PERRETOIS,-E** (hab.-is° / *Penlantis* - NALBB Plélauff) *Perrediz*\* (& *tud Perred*)

**PERRIER** (1 - NF & NL) > **PERRÉ** (& *perier*)

**PERRIER** (2 - anc.frç & NL = *poirier*) > *PEREG*

**PER(R)IÈRE** (anc. / gallo = *carrière*) > *MAENEG* f.-i,-où (NL Vénec Dp *ar Veneg*)

**PERRON** (11° < *perr-* / pierre - lat.gr ; M.17° *an enep an ti*, l'A *eneib-eu-ti*, GR terme de maçons *mencq-ty*, *derezyou a-ziaveas* & *مسطبة mastaba* : banc – de pierre devant maison & pyramides arabe Egypte – ALBB n° 104 & NALBB n° 539 escalier syn. Ph *biñs*, *skalierou* & *diri*) *DIRI MEIN* (*DIRI* pl. *de(g)re(z)* > *dergei* W / *Ki diriou*) m.-où, & *eneb an ti* / *a'n ti*, (banc de pierre trad.) *MENK-TI* f.-où *tiez* (& LT *pondalez* / *ti p.* – maison à 'pondalez' & *pont alez* C. / pont d'allée)

**PERROQUET** (14° dim. *Perrot* / Pierre – gall *parrot* angl., irl *pearóid* ; GR *perroqed-ed* & id. Mar.) *PER(R)OKED* m.-ed,-idi,-izion (& sens divers) : *evel ur perroked*

**PERROS** (NL divers L, Go & T Perros-Guirec 14° *Penros-Quiroc* – v-br-gall-irl *ros* promontoire & falaises T<JG *rozeier* / *rojaouier* E landes escarpées & NL Lanrose, Trévros – Plouha, Plestin...)

*PERROZ-Gireg* (NP), Perros-Hamon (*chapel Porzh-Even Plaeraneg* Go Croix des veuves)

**PERROT** (NF / *Pêr* & NL > *Perrotte* – Jura / NF f. : *ur Berrotenn*) =

**PERRUCHE** (18° < esp. – dim. *Pero* : *Perico*) *krak-perroked* m.-idi

**PERRUQUE** (15° < *parruca* - it. & gallo : réprimande – GR *perruqenn-ou,-eü* & mouton avec laine / petit peuple *mautenn-ou* : *ur vaoutenn* moumoute / *kroc'hen maout*) *PER(R)UKENN* / *PELUKENN* (& *maoutenn*) f.-où

**PERRUQUIER** (16° & coiffeur = Pl *pelukenner* / *perruker*) *PER(R)UKENNOUR* m.-ion

**PERS** (11° livide < bas lat. - ie / li(u)o- gaul.-celt. < *persicus* : persan) = *PERS* : *daoulagad pers* (& *glas-pers*, NF Le Pers)

**PERSAN,-E** (16° & persien / *parsi* & *فارسي farsi* – GR *Persyan* : *ar Bersyaned hac ar Medyaned* – Persans et Mèdes) *PERSAN* m.-ed f.1 & ad. : "Comment peut-on être Persan" (Montesquieu 17° > Lebesque / "Comment peut-on être Breton") *Penaos e c'heller bout Persan* ?

**PERSE** (11° pers < lat. NL & gr *Πέρσαι* - Eschyle *Αἰσχύλος* -6° ; GR *Perz* & royaume *roüantelez Pers* / *Persya* & *ar Bersyaned*) *PERS* : *ar Pers* & *Bro Pers*, & *ar Bersed* (tr. YD < "Les Perses"), (tissu 18°) = *pers* (m.) & *lien pers*

**PERSÉCUTÉ,-E** (17° pp – gall vb *blino*, v-br *blin* & *blinion* pl.-ion / Pl *erru blin* – unan) *HESKINET* (pl. > *heskinidi*) & *handeet*, *katik(a)et* (Prl « *katetchet* ») = *persekutet* (Ph > il s'est

suicidé *en em bersekutet en deus* - syn./ *en em zistrujet & en em valeüruzet / en em grouget, veuzet*  
**PERSÉCUTER** (10° / persecutor - lat. vb *persequor* ; GR *tourmanti, tyranda, trubuilha & poursu gad rigol* – brimer : *hiskiniet e vezent*) **HESKIN**al (*ar gristenion persécuter les chrétiens*), & arrête de la persécuter ! *paouez da heskinad anehi ! & handeiñ, katekiñ* (Prl « *katetchein* » = *ous o fersecuti* L 1900 & Ph *en em bersekutiñ* = *en em zistrujañ* se suicider & *en em valeüruziñ* - euphémismes syn. Ph & *en em grougañ, en em veuziñ / s'entretuer en em lazhañ*)

**PERSÉCUTEUR,-TRICE** (14° < persecutor,-trix lat. ; gaul.-celt. Adsagsona gl 'persecutrix' < Meid & adsaxana Larzac vb sag- ie - (to) *seek* angl. v-br-gall vb2 *-<sup>h</sup>a* ; GR *tourmanter, trubuilher & an impalar Neron eo bet ar c'hentâ tyrand e qêver ar gristenyen*) **HESKINER,-OUR** (& W *handeour / kateker* Prl) m.-(er)ion f.1

**PERSÉCUTION** (12° < persecutio lat. eccl. / chrétiens < vb *persequi & sequi* ; GR *trubuilh-ou, tourmanchou & decq tyranderez o deus gouzâvet ar gristenyen a berz an impalazred divadez*) **HESKIN** m.-ioù & *heskinerezh* m.-ioù (W *hande* m.-où & *katekerezh* Prl « *katechera<sup>h</sup>* »)

**PERSÉVÉRANCE** (12° < lat.-antia ; GR *perseverañcz* : *bemdez-c'houlou ez tleomp goulenn ouc'h Doüe ar c'hraçz a berseverañcz, gand fidelled bede'r fin* = *gant perseverans* L 1900 & T loc<sup>t</sup> Icht. AGB n° 126 - syn. > *balanes perseverañs* f.-où) = **KENDALC'H** m.-où & *kendalc'husted / dalc'hegezh* f.-ioù (gaul.-celt. *delgu / del ! & delit ! / dal, dalet !*, v-br-gall *poill*) **POELLAD** (var. Prl « *po'llad* » / *pouillad* Wu & « *cran* » fig.) m.-où

**PERSÉVÉRANT,-E** (12° part.prés. < vb – *ken*)*dalc'hus & dalc'heg* m.-ien f.1 /-ek\* (ad.) / (ad.) **DALC'H-MAT** ; personne persévérante **DEN A BENN / TUD A BOELL** (T<JG-Ph - m. / pl.)

**PERSÉVÉRATION** (20° Psy. – n.vb.) *perseveriñ / (ar) PENNEKAAD* (Bd-Ph / ad. NF Pennec)

**PERSÉVÉRER** (12° < perseverare lat. < *servus* : *errare humanum est, diabolicum perseverare & britannicum pers.* - dixit G.Berthou - *Kerverzhioù* – gall *dal ati : dal ganti* ; C. *Perfeueraff*, GR *perseveri, qenderc'hel – bed er fin : nep piou bennac a g<sup>h</sup>endelc'ho... hennez a vezo salvet*) = **PENNEKAat\*** : *daw 'walc'h 'vez pennekaat, PERSEVERañ,-iñ / (KEN)DALC'H g'an hent pe al labour* (Ph *delc'hen mont & dalc'h 'ta ! NP bateau : Dalc'h Atao / Dalhmad<sup>o</sup>*)

**PERSICAIRE** (13° < lat. med. / pêcher & Polygonum < gr ; v-br *carturaed* gall *canwraidd* persicaria = *kant-toull / milzoull* millepertuis LF 98 ; GR *troazur & renouée dite 'curage'*) **LOUZOÛ MAILH** (Tu<DG) & *louzaouenn ar mailh* (Tu<Klerg) f.-où (*mailh = mell-où*) ; **TROADUR / TROAZUR, TROAD RUZ / LAGAD-DU** (NF Lagatu & var. Lagatu & Lagat(tu) m.

**PERSIENNE** (18° < persien / Perse – abat-vent & volet / store) **ABAVANT** m. *abavañchoù*, pl. (par) paires *abavañcheier : abavañcheier ac'h eus laket ?* (Ph *stalaf /-enn* battant NF Stalaven)

**PERSIFLAGE** (18° < vb & n.vb) **DEJAN** m.-où / (an) **DEJANAL**

**PERSIFLER** (18° per sifler – GR *dijan(d)eiñ = goapeiñ / goapaat* moquer & trad. - W) **DEJANal / DIJANIñ ub** : il ne faut pas persiffler *ne faot ket dejanal !*

**PERSIFLEUR,-SE** (18° - W) **DEJANOUR** m.-erion f.1

**PERSIL** (13° / 12° perresil & var. 'persin' < petrosinu lat. & petroselinum < *πετροσέλινον* / lat.-gr *πέτρα* *petra* pierre ; C. *parifillenn* 'perfill', GR *parichilh qy sauvage*) **PERIS<sup>s</sup>ILH** coll.-enn-où (*ki*) & persil arabe > coriandre *koriand(es)* ; (arg. : oseille *trichin* & var.) > *louzoù* & aller au persil (arg. & persiller) *klask sav /saw/* Ph

**PERSILLADE** (17° - dér.) *peris<sup>s</sup>ilhad* m.-où

**PERSILLÉ,-E** (17° pp vb / ad.) *peris<sup>s</sup>ilhet*

**PERSILLÈRE** (19°) *peris<sup>s</sup>ilher* m.-ioù

**PERSIQUE** (NL < Perse : Golfe Persique – Mar.) *petrolierien ar Golf* (m. / *pleg-mor, mor-bihan*)

**PERSISTANCE** (15° < vb) **PADUSTED** (f.)

**PERSISTANT,-E** (14°/C.) **PADUS** : *delioù padus*

**PERSISTER** (14° < persistere lat. < per- & sistere / stare - ie *estar* esp. / (to) *stand* – gall *mynnu, taeri* ; C. *pat*, GR *qenderc'hel, derc'hel mad / stardt da... & vb durer*) : je ne persisterai pas à dire ! *ne badin ket d'ober & il ne persista pas ne oa ket padet, DALC'Hen (da ober ud / DELC'HER, DERC'HEL* base **DALC'H-**) / **KENDEL<sup>c</sup>'Her** (L / **KENDALC'H-** & var.) : elle persiste et signe *hi a*



*zalc'h hag a sin, la météo persiste ne dec'h ket eus an toull-mañ ! (T<JG)*

**PERSIVIEN** (NL Carhaix-Plouguer : quartier piscine) = *PERSIVIEN skol Persien* (cf. NF Pensivy / NL Pestivien, *Pistiën & Mael-Pistiën*)

**PERSO** (abrev. - fam<sup>l</sup>) : trop perso *soñjet d'e benn* (*person* - Wu<Drean / Daoulas KL<RM *pizh-lous, pizh-lovr ! tro' perso !* & égoïste Li<YR / Ph *PIZH-PEMOC'H ! & pemoc'hes<sup>e</sup> ! Ph<FM*) / *KIZIDIG /-IK\** (W / *'faot ket touch d'e draou !*), & adv. : perso, j'aime pas ! (fam.) *evid(on)-me 'gavan ket mad & ewid ma c'hello - T - ken lau m-br > PERSONNEL(LEMENT)*

**PERSONA(E - NON) GRATA(E) pl.** (lat. / *persona grata*) =

**PERSONNAGE** (13° < *per\sonne* & suff.-age < *personaggio* it. & bas lat. / *personne religieuse* - gall *person o bwys : a boues*, basq. Th.> *pertsonaia / sujet - Zuberroa, & jaun (handi) : aotrou bras ; C. Personag & m-br 16° personach(ou) Santes Nonn, GR ur zerten persounaich*) *PERSONAJ m.-où /-achou, (Narratologie) PENN-DEN m.-où-tud, & principaux personnages penn-tudennou / TUDENNOÛ pl. (sing. discuté / PENN-: penn-avelet, penn-bervet NF Le Bervet, penn-droch, penn-gaouiad), (fig. & excl.) ABOSTOL m.-ed (ebestel apôtres) c'est un personnage ! hemañ zo un abostol ! (Ph<PM & T<JG / apoloter...)*

**PERSONNALISATION** (19° n.vb. - ar) *personelañ /-alizo*

**PERSONNALISER** (18° < lat. - irl *pearsanaigh : to personate*) *personelañ,-iñ /-alizo*

**PERSONNALISME** (19° angl.) = ar *personalism m.-ioù / personelouriezh f.-où*

**PERSONNALISTE** (19°) = *personelour m.-ion f.1*

**PERSONNALITÉ** (15° < *personalitas* lat. <-alis – gall *personoliaeth, irl pearsantach / gaul.-celt. -pennis – la personnalité*) *personelezh f.-ioù ; une personnalité PENN-BRAS / PENN UHEL m.-où : ur penn-bras eus Breizh (Ph) & ar re-mañ oa pennoù uhel (Go<KC & e-mesk an tev\* / teo° parmi les "huiles" & cf. / arg.19° baigne sale personnalité : un 'pemor' < penn-moc'h & NF Pencialet, Pencolé, Penglaou, Penhoh, Pensivy penn- : penn-gast, evel ur penn-ki, penn-maout, penn-paotr / un 'petra' < PETRA) ; aucune personnalité (caractère suiviste / un amiod W<Drean & boskard > pot-de-colle) n'en deus toull-revr ebet*

**PERSONNE** (12° < *persona* lat. - per- & son : résonne & étrusq. : masque de théâtre / gr πρόσωπων – gall *person, irl pearsa / duine, neach : den, neb / nep, basq. > pertsona, presuna / arima, kristau, lagun & nehor : ene, kristen, kile, ur pe- & gaul.-celt. sin, sosin = ce / ceci & sin\diu hiziw, hi\di' / parson angl. = person recteur ; C. Person 'perfone', GR den, penn : en personne e-unan caër / e-unan penn & necun : ne deus necun, gour, den e-bed, hany-bed, penn cristen) *PERSON* (dim.-IG & NF Le Personic) m.-ed : an eil person ag an Dreinded / NL & person an Drinded (recteur), (pronom - H brittonique / S gaul. & irl) *HEN- m. : hen-ha-hen, telle ou telle personne (quelconque) (an) hen-mañ-hen) & hemañ / hennañ (hen-mañ), henezh, henhont, f. HO(U)N : hon-ha-hon, homañ / honnañ, houmañ, honnezh, honhont, la personne en question / telle ou telle personne (Prl) den-mañ-den ; (personne - nég. ALBB n° 322) DEN m. : n'eus den ?, den da sikour (& den ebed), une grande personne un den bras, honnezh zo un den ! & an den, un den > 'nen /Nén/ : ne oar ket 'nen, nann, 'n nen 'ouia ket (Ph<AT/T) pa falla un den quand on empire & le bébé est une personne un den eo ar bab(ig) / (nég. Ki / personne) GOUR m. : ma n'eus gour, ne deu gour, & gour ebet ! (Gramm. : personne / gr) an eil gour lies (& K-PhS nikun aucun), (aucun – individu) *HENI (EBED<sup>e</sup>) / HINI (EBET\*) / HANI (ERBET – W & truc un hani / an heni & heniennou Ph d'aucuns) : personne ne le savait heni ne ouie (& den gour / ebet) ; (péjor<sup>t</sup> – gaul.-celt. pe'tia) PEZH m.-ioù, pechou, pejoù : pi'eo ar pezh-mañ ? & ur pezh-fall & pezh-fall (zo 'hanout ! ) !, ar pezh ifrontet-se ; en personne (& lui-même etc.) E-(H)UNAN : an diaoul e-unan, bien de sa personne KORFET-KAER / korfet-hir, korfet-mistr, korfet-moan ; grosse personne (femme surt<sup>l</sup>) PALEFARZH m.-où : pebez palevarz° ! (Li<YR) ; personne à charge KOUSTADENN f.-où***

**PERSONNEL,-LE,-MENT** (12° < *personalis* bas lat. & *persona* - étrusque > perso - fam. – gall *personol, irl pearsanta, basq pertsonal & syn. ; C. perfonel, GR ar fazyou so persounal, ur verb persounal) PERSONEL : aferioù personel (persounel – var. L), (Gramm. / uiro- gaul.-celt. I bref, v-irl fer, gall gwr / uir, vir) & ad.-gour pronom personnel raganv-gour, (Sport, péjor<sup>t</sup> – trop perso)*

*techet d'e benn / tuet da heuliañ e benn / Fañch ar Peul / 'h a da heul, diouzh e benn e-unan (& Yann e benn e-unan), troet da vont da heul e benn (Ph / Pluvigner Wu<Drean) soñjet d'e benn (person) / gober e benn person > PENN-PERSON (an tamm anezhañ) & (GR) > a-benn person ; (impôt - per capita - par tête) DRE BENN ; (adv.) DREZAÑ E-UNAÑ, personnellement j'estime (que) *evidon-me a gred (penaos / e(z), la...)* ; (du personnel – gall *gweision, dwylo, staff: gwision, daouarn...* & v-br-gall *cosgordd < cost-cor - v-br & basq. langileak : labourerion*) KOSKOR m., (usu<sup>1</sup> - gens) TUD (*ub*) ; petit personnel *mevelien ha mitizhien / meveligou & matezhigou, koskorig (& koskored - Nominoë chanson de Glenmor - cf. Cosquéric NL & NF < KOZHKÊR)**

**PERSONNIFICATION** (18° n.vb. : *ar*) *personelañ / personeladur* m.-ioù (Diwan)

**PERSONNIFIÉ,-E** (18° pp / ad.) *personifiet : personelaet* (personnalisé) ; (lui-même / elle-même) E-<sup>H</sup>UNAN(IG-PENN) / HE-HUNAN(-PENN /-KAER & *hec'h-unan\**)

**PERSONNIFIER** (17° - gall *personoli, irl pearsantaigh*) = *personifio / personiañ,-iñ* (& *personelañ* personnaliser / TUDENN- & cf. TUDAñ / TUTA vb 2)

**PERSPECTIF,-VE** (15° < bas lat. / v-br-corn-gall *pell*) A-ZIABELL adv. : *ti a weler a-zi<sup>1</sup>bell* (B. & Are-Ph) / *diabellweled<sup>e</sup>* (m. - n.vb. & ad.) *diwabell-welet\**

**PERSPECTIVE** (16° / *prospectiva* - it. < bas lat. vb *perspicere* - per- & spec- - ie ; irl *peirspictiocht*, gall *gwelediad*) *diabellweled* m.-où, (perspective lointaine) DIABELL (*en di-a-bell*) m.-où : *en diabell / a-ziabell* (trad. Ph maison se voyant de loin *un ti a weler a-ziabell*) & (gall.) *gweled(iad)* m.-où, (fig. - C. *diougan* promesse) DIOUGAN m.-où, changement de temps en perspective (Go) *dindan cheñch emañ an amzer* ; (Mat.<JM) « *perspektiv* » m.-où & coll.-enn-où : perspective cavalière *perspektivenn varc'hegezh* (NL Allée cavalière - Are - *Ale Varc'hegez*, & Ku Pont *Varc'hegezh*) & mettre en perspective *lakat (tra-mañ-tra...) e kemm, & lak' en perspektivenn / sell sa 'n diabellweled*

**PERSPECTIVISME** (all.) = *ar perspektivism* m.-où

**PERSPEX** (frangl. / plexiglas - irl > *peirspéacs*) =

**PERSPICACE** (15°-18° < *perspicax* lat. & vb *perspicere* < per- & spec- – gall *craf, cyflym, doeth & clir*, irl *grinn*, basq *begi-zorrotz / lagad* – v-br *lem(enig)* salax – NF<NL Coëtanlem, Coatalem) LEMM E SPERED / LEMM E LAGAD, esprit perspicace (Prl) SPERED LEMM m.-où,-jòù lemm (Ph *dizall* lucide, & *spiswel / SPIS* clair W – NALBB n° 551)

**PERSPICACITÉ** (15° < bas lat.-tas < *perspicax* ad. – GR clarté du style / 'perspicuité' *sclærded* & syn. NALBB n° 154 *splannder, stlennder* Wu – m-gall métonymie / vent & NL Coatanlem *al*) LEMM (*ma'z eo e lagad / e spered*) m. (aiguillage *ober ul lemm* – Ph) & *lemmder-spered* m.-ioù

**PERSPIRATION** (15° < lat. < per- / transpiration - *hues* m-br : *ar*) C'HWEJIN (var. TK<MxM/Ph *c'hwisi<sup>e</sup>* & *suinter* - mur de la salle des fêtes Pll / fest-noz !)

**PERSQUEN** (NL 56 Pourlet – v-br-gall *perth* haie / Perth gael. NL Écosse & *ken(ed)*: *kaer*, Boquen, Coëtquen & NF Quénet Pll) PERZHKEN > PER'KEN

**PERSQUENNOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> & *tud Per'ken*) PERZHKENIZ\*

**PERSUADER** (14° < *persuadere* lat. / *suadis* - ie : gr ἡδως, *hedus*, gaul.-celt. *suadus* : suave - D. & v-irl *Sabd / sweet, zoete* NF Zoetemelk ND – gall *darbwylllo / pwyll, & perswadio*, basq *bil(du)* ; GR *rei da gridi da ur re*, il est persuadé *cridi a ra penaus & beza ez ma doun em fenn penaus...*) PERSUADIñ (adage & K/veyer 18° *da bersuadi dezi*), (appr. & gagner – v-br *gunit*) GO(U)NID<sup>e</sup> (*ub* - d'e du & àr; *war ub* – base GO(U)NEZ-) : il faudrait les en persuader *gounid aneho a vefe d'ober* ; se persuader *dont da grediñ (ud, e...)* / *darboellañ* (W > POELLIñ & *hoalat\**)

**PERSUASIF,-VE,-MENT** (14° < lat. scolastique ad.-ivus / *persuadere* & GR *a ro un dra da gridi*) *go(u)nidus & (hag) a oar go(u)nid (ub), a ouia persuadiñ (ub)*

**PERSUASION** (13° < *persuasio* lat. < per- & *suadere* – gall *perswâd & darbwylliad*, basq *sineste : kredenn* ; GR *prouffidig<sup>e</sup>ez haznad & ar gredenn-ze en deus*, fausse persuasion *fals credenn / aly, atis, cusul, solit : dre oc'h aly* – n.vb. : *ar*) PERSUADIÑ & *dre bersuasion* (f.-où), (*ar*) GO(U)NID (*ub*) & la persuasion où j'étais *ar persuadet ma oan(-me)* ; par persuasion (appr<sup>t</sup> - ALBB n° 281 / doucement & syn. < *kaer* m-br *cazr*, v-br *caдр* /-os gaul.-celt. & NF Le Cadre)

DRE GAERIG (& dre gaer, dre vraw, dre zouster / dre heg, dre vil)

**PERSULFATE** (20° Chim.) = persulfat m.-où

**PERSULFURE** (19° Chim.) = persulfur m.-ioù

**PERSULFURÉ,-E** (19° - pp) = persulfuret

**PERTE** (1 - 11° < perdita lat. - pp f. vb perdere < per lat. & vb dare - gall *colled*, irl *caill-* ; C. Coll, GR *coll-ou*, *collidig<sup>ez</sup>*, *colvez-you* : *guërza var goll*, *gand coll* & *ur c'hollad* : *ur c'holl bugale*, *diforc'hidig*. & à perte de vue *qehyd ha ma alleur guëlet*, *ur blenen qen hir ha tra*, *parlant hep fin na difin*) **KOLL** m.-où : *ur gwall goll*, *kolloù spontus evid o zud*, *ur c'holl amzer / poan*, *koll war goll* ; à perte **WAR GOLL** & *e koll*, en pure perte *diwar goll / àr e goll* (NF Mallégol < *mall e goll / gas abandon urgent Mallégas*, Mallédant / *kollad fausse-couche*, *kolladenn enfant perdu* fig.), (déchets) *kollaj a vez g'ar c'hoad-se* ; pertes blanches / rouges *amzerioù gwenn hag amzerioù ruz* ; à perte de vue *hirañ ma weler*, *keit ha ma c'haller gweled* & *a-hed gwel* (Prl) ; avec perte et fracas (*graet*) **A-STRAP** ; une énorme perte (décès) *ur gwell diouer* (T<DG) & passé par pertes et profits *aet maldivi* (Ku<PYK)

**PERTE** (2 - NL – fr-prov. *pèrtè*) > **PERTU(IS)**

**PERTH** (NL Écosse etc. < br Nord / gall *perth* : *bush*, *hedge* – NL **Persquen** *Perzhken* Wi)

**PERTHUS** (NL : col – catal. (*cami*) *pertùs* : (chemin) percé < portus lat. & col – Rob. NP) =

**PERTINEMENT** (adv.) > **PERTINENT,-E**

**PERTINENCE** (14° - pertinens lat. ; gaul.-celt. *rextu-* ie / *recta* & *right*) *reizhidigezh* & *aparchantusted / bernusted*, (appr') **PENN-BERN** m. (Ph / *kal'avern* ! W & Ku *ne vern(a) ket* !)

**PERTINENT,-E,-EMMENT** (14° < pertinens - pp *pertinere* < per- & tenere : tenir > concernant – gall *yn ei le* : *en e lec'h...* ; GR *dereadt* & *gand sqyand* / gaul.-celt. *rextu-* - ie & v-br *reith* gl lex) **A-REIZH**, **EZ REIZH** (adv.) / **REZ** (Tu<ML) & *aparchantus* (MM<AB), *bernus (dit-te)* / **PENN-BERN** (*din*, *dit* - Ph & relatibement égal) ; je le sais *pertinément* *goùd A-WALC'H a ran* (Ph), *GOÛ'D'OUZON* /*gu'du.n/ (gouzout\* a ouzon / goùd a oar an doar* 'Pll)

**PERTUIS** (12° & gallo « pertu » < pertusus lat. : percé vb *pertundere* & fr-prov *pèrtè* = trou : Pertuis NL < oc *pertùs / toll* irl & gall *twll*, NL-NF Toulgoat / Toulhoat) **TOULLIG** m.-où (& *istoullig* NL Mar. ; îles du Golfe **PAS<sup>S</sup>AJIG** m.-où)

**PERTUISANE** (16° < *partigiana* - it. / *pertuis* : arme d'hast GR hallebarde *partizanenn*) *partizanenn* f.-où

**PERTUISANIER** (17°) *paotr partizanenn* m.-ed

**PERTUR** (1 - NP gaul.-celt. / *petuar pewar* – D.)

**PERTUR** (2 NP pseudo basq. ETA 1978 *Pertur* – "*de maldito a heroe*")

**PERTURBANT,-E** (19°) *trellus*, (*un*) **TRELL** (*dit...*)

**PERTURBATEUR,-TRICE** (15° < bas lat. ; GR *troubler-yen* & *-ès-ed* / *fourgaçzer*, *nep a lacqa droucqrancz*) **FOURGAS<sup>S</sup>ER** m.-ion f.1 ; (bavard bruyant LJS / kan-ha-diskan – sens 1° < **GENOÛ** / *genaua* gaul.-celt. & v-br-gall.) **GENAOUEG** m.-ien f.1 / (*tud*) **DIREZON** ! ('*barzh an tren* - ad. Ph-T & NF Le Diraison)

**PERTURBATION** (13° < lat. - per- / *turbid* ; C. = & GR *fourgaçz*) **FOURGAS<sup>S</sup>** m.-où : *nag a fourgas* !, **FOURGAS<sup>S</sup>EREZH** m., (atmosphérique) **BARRAD** m.-où : *pellaad a ray ar barrad* (Ki), *ur barrad amzer fall* (Ph & *barradoù grijil*), *barradoù ar garantez* ; **TROUBLAÑS** f.-où : *un tamm troublañs so en amzer* (Prl<AB) & (ouest dominant) *toull ar glaw* (Prl / Ki *toull ar Vigoudenn*), perturbation atmosphérique du changement de lune *an doñjer ag ar loär* (W<GH) & *trellaj-loar* m.-où (Y.Gow = Are<GL *tralach en amzer / troubl-loar* – Ki)

**PERTURBÉ,-E** (pp - à un examen Wu<Drean) **TREJEBOULET** (bouleversé) / **TROUBLET-NET**

**PERTURBER** (12°-19° < *perturbare* lat. / per & *turba* lat. & τώρη gr *turbê* : tumulte – C. *Perturbaff* ; gaul.-celt. *bario-* & *Ambibarii* / *barro bar(r)* - temps) **BARRADIÑ** / **BARRAOUIÑ** : *barraouiñ a ra*, **FOURGAS<sup>S</sup>iñ** : *fourgas<sup>s</sup>et-net*, (Wu<Drean & bouleverser) **TREJEBOULEiñ**, & j'ai été (très) *perturbé* *boulvers* '*m eus bet* (Prl / Ph-T) *daoubennet g'an dra-se*, & *tri mil inervet / nec'het-du* (& *nec'het-du du du*) ; (liquide / perche *fourdoul*) **FOURDOUI(LH)at\*** (*doür*, *jistr* Prl &

*lak' sklab', Streu'h / reuz)*

« **PERTUSER** » (gallo & pp « pertusé » > *toulet*) > *TOULL(IG)añ*

**PÉRUVIEN,-NE** (hab. / Pérou) *Peruvian m.-ed f.1 & Indianed ar Perou* (YT / Ar C'hrist d'an Indianed & titre Troal - Imb. - *Davet ar Prad du* – mémoires de missions)

**PERVENCHE** (13° < lat. (vinca) *pervinca* < *vincere* : vaincre, v-br *baeruenc* LF 396 > *berwenk* – L.Floc'h surn. : *rouanez lore-ennou – fleur*) *GLAZWENN* ad. (& coll.-enn-ou)

**PERVERS,-E,-MENT** (12° < pp vb *per\vertere* lat. & *uert-* - ie / Hent Wers T ; C.= *peruers* / gaul.-celt. *druco-* : *Drucro* NP, v-irl *droch* & irl *claon, saobh, fiar* / *gwar*, v.corn *drog*, gall *drwg* : *droug* & gaul.-celt. *uolson* < Larzac, v-irl *fell* > *feall* /f'al/ *deceit* : *gwall* & v-br -*guer tors*) *GWAR* (*e spered*) / *DROUK\** (*KENAN*), *FALLON* ad. & m. (*FALL LO(E)N* & *lo'n fall* ! / *Loened fall* / *gwall loen* & *gwall-bezh, gwall baotr* – GR méchant), (vicelard TH) *deudik* ; (T<JG) *PERSEVAL* m.-ed ; un effet pervers *ur gwall efed* m.-ou, -joui

**PERVERSION** (15° < lat.-sio supin *pervertum* / *per\vertere* - ie & -*uert-* gaul.-celt. / *gwerzh* – gall *camddefnydd* : *kamm* / *danvez, davnez*) *FALLONIAJ* m.-ou /-achou / *FALL SI* m.-ou (W / Ph *gwall si* & *toud ar siou fall* tous les vices / *tech-ou*)

**PERVERSITÉ** (12° < *perversitas* lat. ; C. = *peruersite*, GR > méchanceté *droug<sup>u</sup>iez, fallagriez, fallentez, falloni* / v-br *emguer* & torsion LF 448) *GWAR* (*spered*) m. (Ph *gwar er rod* voile de roue / *gwarijenn*), *FALLONI* f.-ou : *kemend-all a falloni(aj)*

**PERVERTIR** (12° < lat *per-* & *vertere* : tourner ie – gaul.-celt. *uert-* & *uertamicos* / v-br-gall *guerth* ; gall *camdroi, gwyrddroi, llygru*, irl *claon* /kli:n/, *saobh* /si:v/ & *fiar* : *gwar-* ; m-br *pervertissaff*, GR corrompre *coll* – *gad goall gompsyou* & *en em goll, lacqat da drei divar al lesenn vad, lorbeñ & se*) *FALLAat\** : *fallaad<sup>e</sup> ar yaouankis* (& corrompre la jeunesse usu<sup>1</sup> *breinañ ar yaouankijou, droukaat\**), (T<JG) *KOLL an dud* (& Ph se *pervertir* / night-club 'La Kwai' Plévin / Goariva Plouguer : *mont di d'en em goll, & en em goll e rant eno* - Ph<F3)

**PERVERTISSEMENT** (15° - appr<sup>1</sup> - n.vb. : ar) *FALLAAD*

**PERVERTISSEUR,-SE** (16° - v-br gl *prostitutam milin* f. / irl *mill* : *to spoil & milleadh* /'m'il'ə/ - *miletu-mari* - gaul.-celt. : de grandes ruines etc. - D.)

**PÊS** (gallo<DG : des pês en javelle = anguille sous roche *ui g'ar yar* – pois / C. *Pes* : *piz\**) =

**PESADE** (17° < it. *posata* pose – du cheval / chien sur ses pattes arrières – *sebout* W & var.) *CHIBOUT* m.-ou : *ober chibout(ou)* - Pll<PM & Ph *gonid e gerc'h, ober ar marw-bihan*)

**PESAGE** (13° Droit ; GR fait de peser *poësadur, poëserez, poësidig<sup>e</sup>ez*) *POUEZIDIGEZH* f.-ou

**PESAMMENT** (adv.) > PESANT,-E

**PESANT,-E** (11° part.présent ; gall *pwysig, trwm* : *weighty* = *trom* irl : *trumm* : *a-daol-trum* ; C. *poefant* / *poes* 'poix' GR *poësus* & *po(u)ner, lourdt* : je me sens la tête pesante *pouner ez cavan va phenn*, esprit pesant *spered lourdt & lent, pouner a benn* vb *pouneraat & lacqat da boësa* – ALBB n° 537 *lourd* / *pouez-ig* n° 281 & NALBB n° 46 *ponner* TW/KL *pouner* < *ponderus* & *lourd* E, *pouk*®, *bour, lo(v)r, moug* = *pouner* & *lourt, moug, pouk* Ph - vb *pensare* lat.) *POUES* (ad. / n.) : (concours de jet de) pierre pesante (trad.Ph : *chetadeg maen-poues* (Pll & m-br *vn men doues*), (Mat.<JM/C.) *pouesant<sup>e</sup>, PENN POUNNER* ! (insulte Pll), d'un pas pesant (*bale*) *a bazioù pouner / a basioù<sup>e</sup> skañv & berr bajoù* ; la pesante classe d'hiver (Le Grand Meaulnes Alain-Fournier 20°) *ar skol goañv gwall bounner (deomp)* ; pesant sur l'estomac *stomogus* / *SAMMUS* : *boued sammus d'ar stomog* (Ph-T *stambo(u)c'h-us*) ; son pesant d'or *POUESAD<sup>e</sup> / POUEZAJ\*<sup>o</sup>* m.-ou, -achou : *ur poueñzaj aour* (Prl) ; marcher pesamment (& en bringueballant) *mont ling-ha-lang* (TK<MxM / *link & lank*)

**PESANTEUR** (16°/12° *pesantur* ; GR *ar boës eus an ear, pounerded a benn, lenteg<sup>u</sup>ez a spered, greventez, lourdony* – de q.chose) *POUEZ* f. (T<JG : *ar bouez a ra* / m.-iou) *POUEZANTOUR* m., *POUEZANNS* f.-ou : *pouezanns an aer* ; (gravité terrestre) *POUEZ-TRAOÑ* m. : *poues<sup>e</sup>-traoñ zo amañ* (Pll & *lañs-traoñ* / tir à la corde *sachadeg fun / poues-krec'h*)

**PESAU** (NL Orne gaul.-celt. *peccia* audacieuse > Pécy)

**PÈSE-** (déverbal / C. *poes, pwys* gall) *POUES<sup>e</sup>- / POUEZ\* m. / POUEZER* m.-ion f.1 : *pèse-acide*,

pèse-alcool, pèse-esprit, pèse-lait, pèse-moût, pèse-sel, pèse-sirop, pèse-vin & pèse-bébé, pèse-personne = *pouezer bab(ig) / pouezer tud, pouez-laezh...*

**PESÉE** (14° ; GR *poësad, poësadenn-ou* – quantité) **POUEZAD** m.-où,-jòù, (une opération) **POUEZADENN** f.-où / coll.-**ADEG** f.-où & 2

**PESER** (11° < lat. \**pesare* < *pensare* : penser / *pensum* supin vb *pendere* - irl *meaigh* /m'a:γ'/ *to weigh / balance, estimate* - gaul.-celt. mess- & *meiz, -me-* : *emezi* - ie \**me-* / médecin & mètre gr ; v-br *a puisiou* gl *pensibus* & gall *pwysu* : *to weigh*, C. *poefaff*, GR *po(u)ësa, pouiseiñ* – gallo appuyer, exercer pression *poueso war an dant, ar mein-do*) **POUEZañ, -iñ, -o** (tous sens) : *pouezañ ar bleud, en em boueziñ, pegement e pouez ? / a boues<sup>e</sup>, (appuie) pouez war ar penn all, pouezañ a rae war o spered* (Ph) & (arg. : gagner beaucoup) = **POUEZO**

« **PESET** » (gallo pl. « *pesiaoux* ») **POUEZIG** m.-où

**PESETA** (18° esp. < *peso* & fam<sup>t</sup> *petas*) = *pet peseta ?*

**PESETTE** (16° dim.-ette) **POUEZERZIG** f.-où

**PESEUR,-SE** (13° *peseor / pensor* ; GR *poüeser, poësour & pouisour-yan* / gaul.-celt. *comaterecos* peseur d'argent > sénateur patricien **PYL 78, D 102**) **POUEZER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1 ; peseur d'âmes *balañser an eneoù*

**PESKET** (bretonisme : « du » *pesket* & des p., arg. = *pésettes* – pl. & gall *pysgod*) **PESKED**

**PESO** (18° esp. & Am. Sud < lat. = *poues*) = *pet peso ?*

**PESON** (13°-17° suff.-on / fuseau ; GR romaine *crocq-poüeser* pl *creyer*, de marchand de fil *crocq-neud*, de fuseau *poës,-jou-ploum* & un *droëll bloum* & balance romaine رمانة : *rumâna*) **KROG-POUES<sup>e</sup> /-POUEZ\*** (Prl *krog-pouëñs* / Ph) **KROG-POUEZER** m.-où & *kregier* (*krejer* Ph) : *krejer-pouez(añ) / krigi-pouezer* ; peson de fuseau **POUES-PLOM** m.-ioù,-joù /-choù (*pouechou an horolaj - Are - poids de l'horloge*), **TROELL-NEZAN** f.-où

**PESSAC** (NL 33 & *Pesau* < *Peciacum* < gaul.-celt. *peccia* : audacieuse – D. & Rob. NP) =

**PESSE** (18° < *picea* lat. *pix peg / pes* C. pois) : *pesse d'eau & pessereau*) =

**PESSEAU** (GR braisse *paluc'henn*) > **PAISSEAU**

**PESSELER** (GR braisser *paluc'hat* & T *breuzat, spadoulat*) > **PAISSELER**

**PESSIMISME** (18° < *pessimus* lat. - superl. *malus* ad. / pis : *pire* – gall > *pesimistiaeth*, irl *duairceas / du-* & gaul.-celt. *dus-*) = *pes<sup>s</sup>imism* m.-où / *drougwelañs* f. (Taldir 1913 & n.vb. Wu *hurenniñ* – NALBB n° 143 nuages)

**PESSIMISTE** (18° < lat. - basq *pesimista / ezkor*, gall *pesimist* : 'rwyn 'n *besimist & gwaeth- / gwazh*) **PES<sup>s</sup>IMIST** ad. & m.-ed f.1 / *drougweler* (& *gwall-weler*) m.-ion f.1, se montrer pessimiste (métonymie) *troiñ ar billig war he zu fall*, (se montrer lunatique) **LOARADiñ** (NF Loarec, Loarer)

**PESTE** (15° < *pestis* lat. : épidémie, fléau tous sens – gall *pla* = *plá* irl *plague, claimhe* /klav'ə/ ; C. *bocenn* 'boce, épydimie' / *bocc en prenn* 'neu du boys', GR *ar boçz, ar voçzenn* : *burbuenn ar boçz, didarzet eo bet ar bocz...e Marseilla er bloaz 1720 & excl. > vertuz ! & ac'h-amen* : peste de vous ! *ac'h-amen d'ar chaçz ha deoc'h-hu*, reste de peste *boëd ar boçz & Bossenn Elliant 19° & Langonnet / Langolen*) **BOS<sup>s</sup>ENN** f.-où / (bosse) **BOS<sup>s</sup>** m.-où : *brezel, kernezh ha bosenn* (fléaux trad. : guerre, disette et peste - noire), la peste brune *ar vos<sup>s</sup>enn nazi* ; (personne) **BOS<sup>s</sup>ENN A ZEN** (& *viltañsenn / pikez(enn)*) > *pitieuzenn* Go<KC & cf. L *loudour-pest*), peste porcine **KLEÑVED DU** m.-où,-jòù (& *ar c'hleñved war ar moc'h*) ; excl. **A BAC'H !** ; peste soit (de) **FAEGEGEG !** (*g'ub, ud* – T<JG / GR *ac'h-amen dezo !*)

**PESTEL** (NF 35 / OF) > **PESTE...**

**PESTER** (17° < *pester* q<sup>um</sup> : traiter de peste ; GR *tençzal gad ur re & jarneal / bosennein* W puer – gaul.-celt. *Taranis* - ie / *thunder*, tonnerre & *Taranou* NL Are/Pll *taraniañ* – tonner & fig.) **TORONal** (W / Pll) **TARANial**, (sagaie) **SAEZHiñ** (& *jarneal*)

**PESTEUX,-SE** (16° ; GR *boëd ar boçz*) = **BOS<sup>s</sup>ENNUS**

**PESTICIDE** (20° < angl.) **LOUZOU<sup>s</sup>\* PREÑVED** (Prl var. « *preuheud* ») m. (pl. *louzeier*)

**PESTIFÉRE,-E** (16° pp < *pestifer* lat.<-fer ie : portant la peste – GR *clañ gand ar boçz* : *azysta ar re glañ gad ar boçz, nep so ar voçzenn gandhâ*) **BOS<sup>s</sup>ENNET**, (fig.) **BOS<sup>s</sup>ENNOUR** m.-(*er*)ion f.1

**PESTILESCENCE** (12° < lat. / pestis & v-br *eilouet* gl pestilentia, gall *eilyw(ed)* : *sadness* LF 155 ; C. *peftinanc*, GR *pistinanz* : *en amser ar bistinanz*) **FLAERIAÑS** f.-où (& W *pistri / pus'un*)

**PESTILENTIEL,-LE** (15° / peste ; GR *boçz(enn)us* : *terzyennou boçzennus*) **BOS<sup>S</sup>ENN**, **FLAER** (& m. - trad. Are : *anduilhenn ar person*) : *g' ar c'hwezh-flaer*

**PESTIVIEN** (Pen-stivien asso. / NL Stiff source > NL Stivell - Are-Pll & Pen-Leger, Penn-Yeodi) > **PISTIËN** : *Bulad-Pistiën & Mael-Pistiën* (TK & Pestivien NL Trévron 22 / Ph Persivien *Persien*)

**PESTO** (20° Québec < it. & pistare lat. / pistou) =

**PET** (1 - 13° < lat. - basq. / *haize* : *avel & putz / puzker* ; C. *Bram pet* = gall *bram* : *fart*, irl *broim / brom'* / & vb = T *brom*, GR *bramm-ou / bromm-o & tarh-eü* / termes honnêtes *stracql(icq)* & *ar baz / paz*) **BRAMM** (*bromm* - var. T) m.-où : *ur pezh bramm, ar bramm a ra mezh / al louf a ra c'hwezh* (Ph) & pet foireux *ober ur bramm mañsoner, ur fraskell f.-où (kas<sup>s</sup>adenn)* ; pet-de-nonne (14° pet d'Espagne : beignet) *bramm-jao* (W) m.-où

**PÈT** (2 - arg. jeune / joint etc.) > **PÉTARD**

**PÉTA** (1 - arg.-verlan) > **TAPER**

**PETA-** (2 - gr πέντε, pente & sanskr. / Penjab - gaul.-celt. 5 pempe *pemp* cinq) =

**PÉTAINISTE** (1943 – pl.) = *ar bet(a)inisted* ('*gis Zemmour* alias "Oliv" - m.-ed f.1)

**PÉTALE** (18° < gr πέταλον, petalon : feuille de plante – gaul.-celt. (pempe)dula v-br *dol(guoaed)* irl *duille*, gall *dail / deil & del-*) = *petal* coll.-enn-où / *delienn* (*roz & bleuñv*) f.-où

**PÉTALOÏDE** (18°) = *petaloid* (coll.)

**PÉTANQUE** (20° prov.-oc pé tanco : pied & pieu) = *c'hoari "petank"* (cf. Ki *boul tenn / boul pok - Gwerliskin, boul roul - Poher & Treger / lamm Gwengamp...*)

**PÉTANT,-E** (20° - v-br & C. *sco*) : 9h *pétantes nav eur o son & 9 eur rik (o skoi°)*

**PÉTAOUCHNOC** (lieu lointain imaginaire – divers NL – arg.Tun. 19°<NK) **LANDELO** : *aet da Landelo*, (Ku<JLR) **KLETERN** / **LOKERN** (*seiz leo° en tu all d'an ifern* - rime T<JG & Helias / Jakez Kroc'hen - *Poullfaouig*)

« **PÉTAOUD,-E** » (gallo : sans courage) **PITOUS**

**PÉTARADANT,-E** (19° - part.présent) 'STRAKETAL

**PÉTARADE** (17° < prov.-oc / pet) **BRAMMEREZH** (*ub* – K<PYK) m.-ioù / (une pétarade) **BRAMMADENN** f.-où

**PÉTARADER** (16°-20°) **BRAMMELLat\***, **STRAKETal** (& cf. Wu *sprintiñ*)

**PÉTARD** (16° < pet & suff.-ard ; GR *tarz-ou, tarh-eü / stracql* – gaul.-celt. tartos : sec & irl *tart* > *thirst*, v-br-gall *tard-*) **STRAKER** m.-ion f.1 (pétard : arme, & cul) **STRAKEREZ** f.1 (deux sens Ph-T : *revr / strakell*), (pistolet) **SIFOC'HELL** f.1, (arg.Tun. 19°<NK) *mouchouer-godell* m.-où- (& *bided* : *pistolenn*) ; ça vaut pas un pèt' *ne dalve' ket pemp k\gwenneg farin !* (Are) ; du pétard (tapage) **PATATI** m. : *pebezh patati !* (E<ND *talari / talc'hari*) ; en pétard *droug ba e revr* (Pll = *fumet-net net net*), mettre en pétard & *c'hwe'ho war e soubenn* (E<ND), cheveux en pétard *blew spulfet* (Ph / *pufet, spulc'het*) & coiffés avec un pétard *bet 'kousked en ur bod-drein* (W<Drean / Ph) & *diskrabbell-kaer (e vlev - W<Drean)* ; (arg. : pèt & tarpé verlan - « téci tarpé » Teleg') **BUTUN DROL** m. : *un tamm butun drol* (& *butun plijadur* L<F3 / arg.70s étudiants : joint *liamm hach / zhachich - Yod-kerc'h, & bazh vutun, joent'-où*) ; (gallo ad. / bois qui pète > Ph *ar c'hoad fô strink*)

**PÉTASE** (16° Antiq. < gr πέτασος petasos / Hermès) =

**PÉTASSE** (18° < peter & suff.-asse - verlan > « tassepé ») **LOUVEGEZ\*°** (& *louf-*) f.1, *strakerez\*°* f.1 (& Ph *kouilhorenn / kaezourenn, klukenn, liboudenn, strouilhenn / begas<sup>s</sup>enn* f.1)

**PÉTASITE** (GR tussilage *alan* = v-br : *coltsfoot* LF 58,387 & *paw marc'h*) *alan* (m.)

**PÉTAUDIÈRE** (17° < NP Pétaud) **KERDRABAS<sup>s</sup>** (NL imaginaire / *Kerdrubuilh, Kernebeudig, Kerneblec'h, Kernetra*) : *eno e vez Kerdrabas<sup>s</sup>* (T<JG & Ph *sklabodenn*)

**PÈT-DE-NONNE** (18°) > **PET...**

**PÈT(E – 1 - arg. & petard)** > **PÉTARD**

**PÈTE** (2 - qui se la pète Li<YR jeune orgueilleux) **BRAMMEUR** m.-ien / **BRAMM-SAC'H** m. (cf. / *an heni a vramm er sac'h !*)

**PÉTÉ,-E** (1 - 20° arg. : soûl, drogué - arg.Ki lang.kout.) *pienneg m.-ion f.1 (ad.-ek\*) / me 'oa bulumet ! (Ph)*

« **PÉTÉE** » (2 - Wi<FL) *petead m.-où : tapet ur petead*

**PÉTER** (14° < pet / anc<sup>t</sup> poire < pedere lat. - Rob. ; C. *Bramet* 'peter ou poirre', GR *brammet* /-a & *brommañ* T / 'termes honnêtes' *stracqla & tarheñ W*) *BRAMMañ,-at\** : *ne zihane ket da vrammmat*, (il veut) péter plus haut que son cul *brammad uhelloc'h evid e revr (Ph)*, *hem' faot daoñ brammad uhelloc'h evit toull e revr*, *hennezh 'neus c'hoant da gac'hat dreist ar reier (Plougasnou Ti<DG / Are-Ph / LOUFAñ > 'loufer': vesser - vesse : pet odorant / PIFal & péter discrètement - Are<JMP) & celui qui ne pète ni ne rote risque d'éclater (adage chinois / an heni a vramm zo yac'h ! PII) & neb na vramm na ne vreugeus so e-risk da darzhal ; (poliment) DIAVELiñ (Ku<JLR hum<sup>t</sup> tarlatatinet 'm eus tammou, aotrou person !)* ; (comme le feu) *STRAKaL : tan o strakal & je pète Strak a ra ma revr*, (hum<sup>t</sup> Prl) tu pètes et tu dis qu'il tonne *Strak a ra hoc'h revr ha 'larit eo ar gurun* ; péter du (ou le) feu *bezañ (an) tan en e revr* ; envoyer péter *kas' (ub) da gaolmoc'ha (Ph / kerzh da lus<sup>a</sup> / da strakal brulu da Venez Are)* ; (arg. : casser - q.ch.) *OBER UNAN EUS DAOU* : péter la charrue *ober un' eus daou g'e arar & il lui a péte sa télé ! torret he zele gant henn'zh !* ; péter les plombs / péter un câble *mont ganti ! : aet hennezh ganti !*, & ayant péte les plombs (L<LE) *aet hennezh war e gemend-all !* ; se la péter *bout\* Strak (Prl / K) be' fier-droch*

**PÉTERIE** (GR *brammerez,-ereah W / pétarade*) =

**PÊTE-SEC, PÊTESEC** (19°) *SEC'HENN f.-ed : piw eo ar sec'henn-se ?, PENN-SEC'H m.-où (W gober e benn-sec'h)*, (péjor<sup>t</sup>) *BEG-TREUS<sup>e</sup> m.-où-*

**PÉTEUR,-SE** (14° ; GR *brammer : brammer coz*) *BRAMMER,-our m.-(-er)ion f.1* (tous sens & péteurs) : *ur brammer yaouank (& loufer vasseur)*

**PÉTEUX,-SE** (18° / péteur - GR *brammeres-ed & coz brammer*) *KOZH BRAMMER / LOUFER m.-ien f.1* ; (adj.) *PINNOUS (Ph pitous & losteg, touteg)*

**PÉTILLANT,-E** (15° part.prés. - yeux ; C. *penn boyll - dour tomm eus an douar*, GR *birvidicq - guñ, daoulagad du, hag y beo ha birvidicq, ar sap hac ar c'histin so stracqlus en tan*) *BOUILH : dour bouilh, ul lagad bouilh he deus (Big. & f.1)*, source pétillante *BOUILH DOUR m.-où (T<JG / geyser)*, *BERV\** : *sistr berw<sup>e</sup> (Prl é verù / Strakus) & fo ennañ (m.)*

**PÉTILLEMENT** (17° < vb ; gaul.-celt. boruo- < Bormo : thermes NL Bormes & boruo- ; GR *birvidig<sup>ez</sup>, stracq-erez*) *BOUILH / BOUILHAD m.-où : bouilhadoù dour tomm* ; bulles dans un liquide (W<Heneu-GB / gall *nwy gaz - Nwy Cymru*) *NE (& berv, drajez, fo & var. / NE<sup>Z</sup> lentes Ph ne<sup>z</sup> al laou & an nez g'al laou hag an traoù g'an traoù !)*

**PÉTILLER** (15° < pet & dim.-ill- ; M.17° *drascal*, GR étinceler *birvi, bervet & drasqal / drasqala* d'impatience, bois *stracqla / stracqal*) *BOUILHañ,-iñ, DRASKal* ; (feu) *SKLIS<sup>S</sup>ENNiñ & tan ken a gano ! (T<JG & gwrac'henniñ crépiter, & birviñ, draskal, strinko / strinkal a ra ar c'hoad fô) ; (gaz) neiñ (« néein » W<Heneu-GB)*, (cidre etc.) *POUS<sup>S</sup>iñ : hennezh a bousa (W<FL)*

**PÉTIOLÉ** (18° /s/ < lat. : petit pied / coxa gaul.-celt. cocso > papu cos *pep gar*, v-irl *cos & gall deilgoes, coes delien*) *lostig delienn m.-où delioù*

**PÉTIOLÉ,-E** (18° pp) = *dehañ ul lostig delienn*

**PÉTIOT,-E** (14° < petit dim.-iot) *BIHANIG m.-où : deus 'ta, bihanig !, ho pihanigoù /-IK\** (ad. & NF Le Bihannic / Bihan), (Wu<Drean) *BIOT : un hani biot, unan biout* (petit & gentil - parlant de la sittelle) *BITIG (Prl « bitéitch » = « bièn » & Bd<Y.Gow bitous NF Bitoux & Le Vitoux 22 < f.) ; (tout petit - TK<MxM) PITOUTIG /-IK\* : pitoutik 'kichen an hini bras ; (arg.Tun. 19°<NK) MINIG / MINIK\* (& minot etc. / lang.kem. W *pechu*)*

« **PETI-PETI** » (gallo : cri pour appeler les poules) *PITI ! (PITI !)*

**PETIT,-E** (10° gallo-roman *pettitus & Pitinus / pititus* gaul.-celt. 7° *PYL & pettia* > pièce gall *peth-au : pezh(igou) & lagu-* : NP *Lagussa* v-br-gall *lau*, petit-fils *auos m. / aua f. - irl O' : O'Hara / eontr, ewythr & uoricos* gaul.-celt. / *uiros gourig D. - v-br becan, inis bican /x/ v-gall bichan > bychan / bach & v-irl bec(c)án / beag /b'eg/ : little ; C. bihan, GR bihan, stum : ur plaçz stum & bihan, ar mabig Jesus, ur verc'hig & pauvr bihan, bihan-meurbed, gour-nized, lapouçzedigou &*

*lapouçzed munud* – NALBB n° 43 tous points syn. Wi *bitig*) **BIHAN** ad. (tous sens) : *bihan eo c'hoazh, un aelig bihan, paotr bihan ! / plac'h p\pihan !* (vocatif seul Ph / *ur plac'h(ig) vihan*), *ban ti bihan ema, ar memes tra en bihan, pelec'h out, bihan ?* (& *mabig, merc'hig* - dim.-ig : *e-unanig, un allig, 'zeouic*), se faire petit mont *bihan* (*bihan* tout petit) & adv. : *savet bihan* ; vivre petitement *KOZH-BEViñ* (Ph / GR & *disterig, paourig, teusk*) ; infiniment petit *bihan-infini*t (Mat.<JM / L *bihan-sod*), petite personne / (gerbe de blé noir) de petite taille (Wu<Drean) *PAOTR gwinizh-du m.-ed* ; (NF ar *Bihan, Bian*) **UNAN BIHAN** m./f. **VIHAN** pl. **RE VIHAN** : *o re vihan*, (petit d'animal – v-br *coloin-an* = corn, gall *colwyn*, irl *cuilén* / coligno- gaul.-celt. / GR *qolen, qelin* & *Rhuys lapous qy, gad, asen & cochon qy / menn(icq)-ou*) **KOLEN(IG)** m. (pl.) *kelin* (& *menn(ig), polok-ou / kochon* "aer Wu<Drean & crapaud *krenndouseg* Bd<Y.Gow) ; petit dernier **GOURIG** m.-où (& *bidoc'hig, gwidor(oc'h), krazenn, takezenn*) ; petites gens **TUDIGOÚ** pl.; le petit Jésus (*ar*) **MABIG JESUS** ; petit à petit (GR *a nebeudigou*) **TAMMIG-HA-TAMMIG** (T<JG > *e vez graet e vragou da Yannig & tammou ha tammou / e vez graet e vragou da Yannou < tamm-ha-tamm / da Yann*) & un petit (Marot 16° = gallo « un p'ti' » : un peu Tu) *bihan-kaer* (*a dud*), un *tammig bihan*

**PETIT-BEURRE** (20°) **KACHENN** (*AMAN<sup>E</sup>NN*) f.-où (cf. gâteau pur beurre K *kouign-amann*)

**PETIT-BOIS** (18° / vitres) **KOATAJ BIHAN** m.-où /-achou (Ph du petit bois : *koad bihan & bleñchou, briñsou / (koad) keuneud = koad-tan*)

**PETIT-BORD** (& chapeau 'petit bord') **PITIBOR** m. : *pitibor he c'hoef* (L - cf. Creston)

**PETIT-BOURGEOIS,-E** (17°) *bourc'hiz-bihan* (& *bihan-v. / piti-*) ad. & m.-ien-*vihan* & f.1

**PETIT-CARHAIX** (NL Carhaix - face à Kergroas en Plounévezel sur l'Hyères – anc<sup>1</sup> 16° Tnouglevian NP & 17° Trougleaubihan / *gleu* NF Gléau, Glemarec etc. - AD & HG) **TOULL-VIHAN** : *ba Toull-Vihan oa kivijerien kent*

**PETIT-DEJ** (abrég. 20° - var. E *dujun*) **DUJUN** m.-où

**PETIT-DÉJEUNER** (19° / GR *dijuny* – NALBB n° 480 *dijuni* - Ph-LK-Ti-W *dejun* / KW-Go *lein* = ALBB n° 154) : *debret 'peus ho tijuni / hoc'h lein ? / vb* (20°) **DIJUN***añ*

**PETIT-DUC** (Otus scops - très petit hibou rare en Bretagne : moyen-duc / grand-duc Wu<Drean *poud bihan / bras*, Are-Ph-T *ar gaouenn hag an toud - toud(er /-ig)* NF Toudic) *korverig* m.-où

**PETITE-FILLE** (13° ; GR *merc'h vihan / merc'hicq*) **MERC'H VIHAN** f.-ed *bihan* (*Maï & ma merc'h-vihan* - Ph / **DOUARENEZ** - f.1)

**PETITEMENT** (adv. / peu) > **PETIT**

**PETITE-NIÈCE** (16°) **GOURNIZEZ** (& *nizhes<sup>e</sup> vihan din* Ph) f.1

**PETITESSE** (12° ; GR *biander* : *ar biander eus e vend hac an distervez eus e spered, & bihanez*) **BIHANDÉD** f., **BIHANDER** m.-ioù, vu sa petitesse *gand<sup>o</sup> ar BIHAN eo* (T<JG & *ma eo...*)

**PETIT-FILS** (13° ; GR *pautr bihan / mabicq* – gaul.-celt. *mapon* / *Maponos* & LF 269 *douaren*) **MAB-BIHAN** m.-où & *mibion vihan / mibien* (cf. NF Le Mappian & var. / anc<sup>1</sup> & loc<sup>1</sup> **DOUAREN** m.-ed - NF & Le Douarin & var.)

**PETIT-FOUR** (19°) *gwastellig forn / KACHENNIG* f.-où (Tu *kach & kemer 'gachenn !*)

**PETIT-GRIS** (17°) **LOUEDIG** m.-où (sens divers & NF Louédin / Louët, Kerlouët...)

**PÉTITION** (13° < *petitio* lat. & vb *petere* ; C. = *peticion* / gall *deiseb* / Li *deseo*) = (**PETIS<sup>S</sup>ION** n.-où) **GOULENNADEG** f.-où & 2 (trad. Ph demande collective en mariage) / *skrid-goulenn* m.-où

**PÉTITIONNAIRE** (18° Droit) = *petis<sup>s</sup>ioner* m.-ion f.1

**PÉTITIONNER** (17°) = *petis<sup>s</sup>ionñ / SEVEL GOULENN(OÛ & skrid-goulenn)*

**PETIT-LAIT** (12°) **LAEZH GLAS** m., (lacto-sérum) **DOÛRAD** (W) m. (Prl *lae'h do(ù)rraet*)

**PETIT-MAÎTRE,-SSE** (17°) **KANĴARD** m.-ed f.1 (KT) / **KRAK-LAK** m.-izien (Douarn. Ki)

**PETIT-NÈGRE** (péjor.) **GALLEG-SAOUT** m. (& *galleg kost'an ti / "non & oui, galleg an ti" ! ; piti brezhoneg* Ph / TK<MxM *brezhoneg forc'helleg & galleg porc'hellek\**)

**PETIT-NEVEU** (16° ; GR *gour-niz-ed* / NF Le Ny - TK) **GOURNI / GOURNIZ** m.-ed & *e-gis nis bian* (L 1900 & Ph *ma ni bihan / ma niz oc'h ?* Ki salutation - cf. 'un peu mon n'veu !')

**PETIT-PARIS** (NL Ploumagoar / Canihuel - Ku : *Parizi - kêr eus Canihuel*) > **PARIS**

**PETIT-POIS** (C. *pefenn & pes logot* – gall *pys* & irl *pis* : *peas*) **PES<sup>e</sup> / PIZ BIHAN** coll.-enn



**PETIT-SALÉ** (lard : *kig-sall*) **HANTERLARD** m. / **KIG-SALL** m. (& bretonnisme : du *kig-sall*)

**PETITS-ENFANTS** (16°) **BUGALE VIHAN** (pl.)

**PETIT-SUISSE** (19° / trad. Ph - appr<sup>t</sup>) **LA EZH GOELLET** (*laezh goellet ha laezh dioellet* – rime Are-Ph / *laezh kaouled*)

**PÉTOCHARD,-E** (20° arg. : froussard, trouillard / arg.W lang.kem.) *pafenneg* m.-ion f.1 /-ek\* (ad.), (*unan, un den*) *kaoc'h tomm en e vragoù* (Ph-T)

**PÉTOCHE** (20° < péter / peur - arg.W lang.kem.) *pafenn* f. & *daf* m., (arg.Chon<BTP) *peurig* m. : *peurig 'neus...* (& T-Ph *kaoc'h tomm 'n e vragoù / kac'h-otoù* cjie-en-braies) ; (gallo : lampe) > **PENN-GOULOÛ** m.-où-

**PÉTOIRE** (18° canne-pétoire < vb & gallo « pétouère » / pistolet de sureau) **PISTOLENN SKAV\*** / **SKÔ** (Ph & *skaw* & NL Scavet Go / T Kerscaven) f.-où, (arg. : fusil / quenouille) **KE(I)GEL** f.-ioù (fig. Ku<JF / ALBB n° 367 quenouille & *strakeres* pétard)

**PÉTON** (16° < pied / pede gl V 5° treide – dim. / traget) **TROADIG** m.-où (& *c'hoari troadig-kamm*) ; de tous petits petons (chanson) *ma zroadig en he dornig*, mon peton (Rabelais) *ma zroedig*

**PÉTON** (arg. Brest : pétoncle Li / NF) **PETO(U)N** m.-ed

**PÉTONCLE** (16° < lat. / pecten – AGB n° 113 *peton(k)enn / pistonkenn* Go & *skouarn varc'h*) **PETOGNES<sup>e</sup> /-EZ\*<sup>o</sup>** coll.-enn / **PETON(K)** m.-ed, *petoned*, (surn.) **PIZ-AOD** coll.-enn (en ramasser vb 2 **PISAOTA<sup>e</sup>**), **PISTRONKENN** f.-ed (Go & PELL 18° *horbalan / hord-balan* & W *kraniol* m.-ed)

**PÉTOUILLER** (Suisse : traînailler) **OUSTOUILH**at (Prl & Wi)

**PÉTRA** (1 - NL < gr πέτρα & petros : pierre, roche - dér. / "tu es pierre...") > **PIERRE**  
« **PETRA** » (2 - arg.Brest 19° paysan bretonnant *petra* ? quoi ? « comment ça ? ») *ur PETRA* (m.)

**PÉTRARQUISE** (16° composer à la Pétrarque – poète it. 14°) > *petrarkisañ*  
« **PETRAZOU** ? » (arg. Wi = qu'est qu'il y a ?) **PETRA ZO(U)** ? (Go surn. 'Sor-pou' bistrotier - var. /u/ Wu & Go < (*pe*)sort 'pou ?)

**PÉTRÉ,-E** (17° Arabie pétrée < *petra* lat. : pierre – gaul.-celt. *lausa*, lic<sup>a</sup> /-maini, v-br-gall *main* & NF Mainguy, Menguy) **MEINET** (& *maeneg* /-ek\* pierreux NL Le Méneç, Vénéç Dp ar *Vaeneg*)

**PÉTREAU** (GR sauvageon *accoultrenn-ou / avo(u)lt(r)enn* > *avoltenn* - Pll<PM & T) =

**PÉTREL** (17° < *pitteral* angl. / *Peter Pierre* - AGB n° 309 Go-T & Li-Ko, Wu z\ *satanic, santanic* & *ar wennili lost du* - Lu & *stefanig, titanig, paotr an amzer fall, tuchig mor, Ki kouik & Chann kouik, paotr tregont an dousenn* Big. & *Chozig e batenn var e otou, labousig boch, lost e roched & lomig ar roched, pastell roched / skandillik, paotr ar glor, reor gwenn & flærius* - Groix / *satanic*) **SATANIG** (var. W **SANTENIG** / **SANTANIG**, **SATAO**) m.-ed, **LABOUS<sup>s</sup> PER** m.-ed (surn. Douarn. Ki<PD syn.) **FAÑCH AR C'HUIK** m. pl. *Fañch-ar-c'huiked* ; pétrel cul-blanc **CHELEOG (BRAS)** m.-ed (L / K < AGB *cheuleg bihen* & cf. NF Géléoc)

**PÉTREUX,-SE** (14° < *petrosus* lat. : os petreus) *maeneg* /-ek\* & *mêneg<sup>o</sup>* (NL Le Méneç - Carnac & Vénéç - Plonévez-du-Faou Dp NL ar *Vaeneg*)

**PÉTRI,-E** (pp & GR bien pétri *temps vat enhâ*, bonne pâte d'homme *ur g<sup>u</sup>ig<sup>u</sup>enn vad a zen*) **MERET** (*fall*) / (fig.) pétri d'orgueil **SAC'H c'hwez / sac'h gewier** m. (pl.) *seier* & (*tud*) *brasoni toud<sup>o</sup>* (T<JG)

**PÉTRIFIANT,-E** (16° part.prés. / NF Mainguy, Menguy – v-br *cronn main*) **-MEIN** & **-meinañ**

**PÉTRIFICATION** (16°) *maenadur* m.-ioù & n.vb. (ar) **MAENAÑ** / (se minéraliser) *maenekaad*

**PÉTRIFIÉ,-E** (*chom, kouezhel*) *a-blantenn troed* (KW<PYK & *chom mo't / sabatu(r)et*) ; Les pétrifiés de Bréhat (texte Helias *Enez Vriad he maniou mên / sent*, Li<YR) *Seza Kain lakaet e mein*

**PÉTRIFIER** (16° < lat. & gr πέτρα, pétra & petros – gall *troi'n garreg*, irl *clochraigh / klog* ; GR *en em ceinch e mæn* - se pétrifier) *maenañ,-iñ*, (fig.) **MONT / TROIñ DA SANT MAEN** (Luzel 19° & *mortañ, sabaturiñ*)

**PÉTRIN** (12°-17° < *pistrinum* lat. : moulin à blé / boulangerie ; lautro gaul.-celt. V 5° gl *balneo* : bain, baignoire / auge de pierre *cumba* > combe, *coomb* angl. & *nauson nef*, C. *Louazr* auge, GR *néau-doas, laouër doas* – Ph NF Com, NL Lescom & selon type *komm, laouer, new auge*) **LAOUER-DOAZ** (*louar-doaz\**) f.-ioù-touaz & *louiri*, **NEW-DOAS<sup>e</sup>** f.-ioù-toas / Li<YR **NEO<sup>o</sup>** :

Découvre le pétrin, je vais mettre de la pâte à lever *Dijelei an neo*<sup>o</sup>, *me zo o vond da lakaad an toaz e go* ; (en forme de table) *TAOL-DOAZ* f.-ioù-toaz ; (dans la panade fig.) *KRENEGELL* f.-où : *er grenegell-mañ / ur geurneugell* (var. T<DG & le ruisseau *e-barzh ar vouilhenn* T<JG & Ph)

**PÉTRIR** (12° < bas lat. / pisor & pistrix : boulanger,-ère ; smero- gaul.-celt. - ie soin & mac- v-br *mach- C. machaff* ; GR *lacqat toas e go, mérat toas & dorlo toas, embreg<sup>er</sup> an toas & W méat, méein / me<sup>z</sup>-) *MERat\** : *merad an toas<sup>e</sup>* (Ph usu<sup>t</sup> & *meret he spered g'ar veleien* - fig. Pll<PM lavage de cerveau & W malaxer *mezat, méein*), pétrir le mastic *mac'ha mastik* (*chadennet* T<JG / Ph *bleukañ, TK dorlo, dorlota & meudata*)*

**PÉTRISSAGE** (18° & pétrissement / vb ; m-br *mer-*) *MER* m. : *ar mer kentañ* (Ph - boulanger) & *d'ober ur mer (bennaket) / MERADUR* m.-ioù

**PÉTRISSEUR,-SE** (13°-16° / pistrix lat. & NF (Le) Mérer, Mérour NALBB n° 274 fermier *merour* Ph KLT-Wi) *MERER* m.-ien f.1 : *merer an toaz*

**PÉTRO-** (neutre < gr πέτρα, pétra / petros : pierre) =

**PÉTROCHIMIE** (20°) = *petrochimi(ezh) /-kimiezh* f.-où

**PÉTROCHIMIQUE** (20°) = *petrochimik /-kimik(el)*

**PÉTROCHIMISTE** (20°) = *petrochimist* m.-ed /-kimiour m.-ion f.1

**PÉTRODOLLARS** (1966) = *petrodollariou* (pl. - m.-ioù)

**PÉTROGRAPHIE** (19°) = *-iezh* f.-où / *maenouriezh* f.-où

**PÉTROLE** (13° hapax < lat. médiéval petroleum / oleum - huile > بتروول : *betrôl* - gall *oel o fwyn* ; GR *eol-maen, irl peitreal*) *PETROL* m.-où : une lampe à pétrole *ul lamp petrol, priz ar pitrol* (Pll) & *liw<sup>e</sup> petrol / eoul-maen* m. (calq. - à l'envers : "huile de pierre"), (hum<sup>t</sup>) *dour-goulou*

**PÉTROLETTE** (19° - dim.-ette / auto *gweturig dre dan* > motocyclette / NF Marhic & Poulmarc'h / Penmarc'h) *marc'hig dre dan* m.-où

**PÉTROLEUSE** (19° & sauterelle) *LAMMEREZ* f.1 (fig. / boutefeul Ph & T<JG *c'hwezeres<sup>e</sup>-tan*)

**PETROLIER** (19° navire pétrolier) *PETROLIER* /pe'trɔləʁ/ TK m.-ien : *daou betrolier* (Tu) & ad. / industrie pétrolière *industriehz ar petrol (& an eoul-maen)*

**PÉTROLIFÈRE** (19° - suff.-fère lat. - ie / porte) *petrol ennañ*

**PÉTROLOGIE** (20° - gr) *petrologiezh* f.-où

**PETTO** (in petto lat. - en) *ENNON* & (T<JG *etre ma hiviz ha ma chouk, etre ma boned ha me & usu<sup>t</sup> Ph me 'lare da ma chupenn, roched & da ma zok...*)

**PETULA** (prén. / vb...) =

**PÉTULANCE** (14° hapax *petulantia* lat.) *FO* m. : *fo ar yaouankiz* (K/Prl « *bedjon* ») *BEGON* (f.)

**PÉTULANT,-E** (14° < *petulans* lat. < vb *petere* / se jeter sur – T<JG *föenn domm / an tan*) = *FO ENNI / ENNAÑ* (f./m. & pl. - *enne, enno*), (adv. - L) *A-FO*

**PÉTUN** (16° < *petum* portug. < tupi-guarani *petyma*) *BUTUM* (var. KW / *BUTUN* tabac & arg.W aphérèse [ta]bak / tabok Ki sing.-enn : *tabakenn*) > *bakenn* (f.-où)

**PÉTUMER** (17° - ALBB n° 103 fumer *BUTUNiñ / FUMiñ*) *BUTUMat\** (Prl & arg.W *bakenniñ*)

**PÉTUNIA** (19° < pétun - Pll & coquelicots) *FLEUR BUTUN* coll.-enn (Ph / *bokidi butun* pavots) & une voiture pétunia (rouge – téléfilm) > *ur wetur li<sup>v</sup> (ar) petunia*

**PEU** (11° & pou < *pauci* lat. popul. & *paucum* esp. *poco & poquito* / pauper – ie & gallo-roman "un p<sup>e</sup>tit" / un petit peu : *few* angl. & gr *παῖς, παιδός* *país, paidos* > pédo- ; meion gaul.-celt. 'that which is small' / *mui* & nepon Accus. - Gén. *nepi / nepian* – ie & necro- lat. : v-br-gall *nep*, v-irl *nech* > *neach* : *being*, v-br *nepenn, nep parth & nepot* : *is ret... nepot*, m-gall *nebawt*, corn *nebes* ; C. *nebeut* 'pou' = *bihan*, GR *nebeud, neubeud & bihan-dra, nemeur-dra, un nebeudicq, un draicq nebeutoc'h & e berr amser, en ur royadicq* Big. / dim. Ph *poulsadicq, a-nebeud-e-nebeud, a-nebeudigou*, à peu près *taust da vad* – arg. (un) *chouia* < /ʃujə/ *šwiyya* & /ʃwiʒa/ adv. (*lakat*) "*chouia*" & pas peu > pas bézèf - fam<sup>t</sup> / بالزاف *bezzaf* / b-æz-zâf /bæzèf/ en quantité, en suffisance – NALBB n° 40 tous points sauf Wu / *bihan a dra & bihandra, bihan-kaer a dud*) *NEBEUD* dim.-IG m.-où & (adv. - *nebeut\** / *nebeudik\** & *nebeut\** - L) : *un nebeud arc'hant, un*

*nebeudig tud, nebeud a vugale, gonit kals ha labourad nebeud, nebeutoc'h* (Ph / E *neub'toc'h, neub'tañ*), (quantité - peu de...) **NEBEUDAD** m.-où : *un nebeudad argant* (Prl), peu à peu **NEBEUD-HA-NEBEUD** / **NEBEUD-E-NEBEUD**, dim. **A-NEBEUD(IG)OÙ**, avant peu *a-barzh nebeud* / *'barzh pell*, sous peu *a-benn nebeud*, depuis peu *abaoe nebeud* (& *nevez so*), à peu près *war-bouez nebeud, àr-boueñs un draig pennak* (Prl), **TOST DA VAD**, de peu *war-vete nebeud*, si peu que ce soit *pegen nebeut bennak e ve* ; (un) **TAMM(IG / BIHAN)** : *un tamm re, un tammig on diwe'ad* (Ph), **BIHAN(-KAER)** *a dreoù, a dud* (Tu / W *bihan a dra, bihandra, bihan tra*) ; pour un peu **PREST A-WALC'H, 'KICHENNIG** (*e oa & Ph ken buan, ken prest, prestik-prest / ken kaer all*), quelque peu (dim.-IG) : un peu mieux (syn. Ph) *gwellikoc'h / gwelloc'hig, uheloc'hig* ; tant soit peu **UN DISTERIG** : *un disterig koshoc'h*, (que) **AN DISTER(R)AÑ** (*vezes skuizh*) ; pour si peu *evit kello* (*se - v-br lau*, gaul.-celt. la(g)u- : médiocre) ; très peu pour moi **NANN LAOUEN !** (Pl & var. *'rin ket laouen ! / n'on ket laouen - eus Poullaouen !*) ; devant un pp **-FALL** : peu instruit *desket-fall & fall zesket* (W) & peu importe (que) **FORZH** (*ma*) : *forzh ma ne oa ket* (LB<Teleg') & (anc<sup>t</sup>) peu m'en chaut ! (W) *kal' a vern ! & 'verna ket pikol din !* (Ku / arg.Tun. 19°<NK) *miñson !*

« **PEÛCE** » (gallo dim. Peüçero *Meudig*) > **POUCE**

**PEUCÉDAN(E** - 18° plante < gr πετκέδανος ombellifère) **LOST HO(U)C'H** m.-où

« **PEÛCEYER** » (gallo > vb 2) **MEUDATA**

« **PEÛCHÉ,-ER** » (gallo) > **PÉCHÉ,-ER**

**PE(U)CHÈRE !** (prov.-oc pécaïre : pécheur) *ma Dou' ! / DAON, DAONET* (ya) !

**PEUCLO** (arg. – verlan - f./m.) > **CLOPE**

**PEUH !** (19° onom. – m-br *ach doe*, GR *ac'h-amen*) **AC'H !** (Ph)

**PEU(H)L,-E** (NP Afriq.) = *peul ha bambara*

**PEULVEN** (19° Stendhal & *peulven* - var. : menhir – gaul.-celt. pala – ie / v-br-gall *main*) **PEULVAN / PEULVEN** m.-où & *peulvini*, NL *Kerampeulven* (Berrien)

**PEUMERIT** (NL < pomaritum bas lat. < pomma / v-br *An Luch* NL *Al Loc'h*) **P<sup>E</sup>URID-KINTIN** (& *Purud* - Ku) / **PEURID** (*Plogastell* – Big. Ki & cf. T *Peurid-ar-Roc'h* Pommerit-Jaudy / Pommerit-le-Vicomte Tu *Pañvrid-ar-Beskont*)

**PEUOCH** (verlan double / **PECHO**) > **CHOPER**

**PEUPLADE** (16° < *poblado / pueblo* esp. & village – basq *herri / populu* : *Euskal herri* \a le Pays basque / *pueblo* ; gaul.-celt. Volcae / *Volk & folk* / gr λύκος, loukos / lycée = lupos & lupus lat. : loup / br-gall *gwalch* PYL 34 & cf. AGB / NL-NF Lescoualc'h - GR *poblad*) **POBLAD** f.-où : *pobladoù ar broioù pell*

**PEUPLE** (9° *poblo & poble* < *populus* lat. - ? étrusque - / gr γένος, genos & δῆμος, dêmos Rob. – gall > *pob(o)l*, irl *pobal & Poblacht* : *Republic* ; gaul.-celt. touta < teuta tribu – ie & germ. > v-irl *túath* tribu & v-br-gall *tut* D 249 / جنس (d)jins - basq. > *populu / herri, jende* ; C. *Pobl* *populus*, GR *pobl* / Teutat *Mercure ar bobl a Israel, ar bobl muyâ caret gand Doüe*, petit peuple *ar bobl munud, ar goumun & alevin had pesqed, munus*) **POBL** f.-où (tous sens) : *ar bobl so'veren* (Ph le peuple souverain - popul<sup>t</sup>), *eürusted ar bobl, brezhoneg ar bobl, ur bobl (a dud) a oa eno & un dud !*

**PEUPLÉ,-E** (12°-14° pp ; GR *poblet caër, forz poblet & stancq ar bopl enhi – kær*) **POBLET** : *poblet stank* / (syn. / NP Tud-) **TUDET** *stank*

**PEUPLEMENT** (16°) **POBLADUR** m.-ioù & n.vb : (*ar*) **POBLAN** / (*an*) **TUDAN** (*stank pe rouez*)

**PEUPLER** (13° - gall *poblogi, populka(tu)* basq. ; GR *pobla,-eiñ* : *Adam hac Eva, hon tadou qentâ, o deus poblet an oll bed & L 1900 an dud ous er peupli – bed*) **POBLañ,-iñ / TUDAñ & (pp) tudet gant Kelted** (& Ph vide de gens *didud & didud-kaer*) ; se *peupler* **BE'POBLET, TUDET** (g')

**PEUPLERAIE** (17° - NL Ellouët & var.) **ELVOED, ILVID** f.-où

**PEUPLIER** (14° / 13° *poplier* < *peuple* < *populus* lat. - O long ; v-br *loitguid* LF 246 : *gwez louet* – gall *poplysen / poplar* & irl *poibleog*, basq *zurzuri* : *koad-gwenn / burzuntz* : *koad kren* ; GR *effl(en venn / du), elo du / guënn & coët crenerès* Ku/ W *coët cren*) **GWEZ ELO°** (T<JG / *elf*) & tiges de peuplier *lañsadennoù elo, koad elo*, (syn.) **PU(R)PLI / PEURPLI** coll.-enn b. : *purpli er*

*prajeier* (Pll & Ph *peurpli* / Go<KC *gwehenn beupli*), *koad pupli* (*popli* - B. 1905 & *koad kren*)

**PEUR** (10° & *poür, peör* < *pavor(em,-is)* lat. / *pavire* : frapper - Rob. & gallo « pou » ; gaul.-celt. *obnos* / *exobnos* sans peur, v-irl *ómun*, corn-gall *ovn* > *ofn*, m-br *oun* & *crenare* gaul.-celt. > *craindre* - cf. E /krē:n/ v-br *cren, criniat*, gall *cryn*, irl *creathá, crith* / *krid-* & *skrij* ; C. *aoun* ‘pour’, GR *aoun* / *éün* : *aoun rag ud, ur re bennac, gad aoun na zué, crena a ra gad aoun & dougea, nep aoun, Yannicq hep aoun a varvas gad an aoun, frayeur froum* – NALBB n° 425 j’ai peur *ao(u)n ‘m eus* – tous points / *doan Tu, euzh* / *eün Wu, Ph /own/ ‘m eus / ya ‘m eus aon /äwn/ je le crains etc. & T doan / aon* – خوف *ḥawf / khauf* peur > arg.beur t’as “rouf”) **AON / AOUN** m. (Ph /own/ ‘m eus j’ai peur/ ya ‘m eus /äwn/ oui, je le crains & j’en ai l’impression / une peur *ur c’horfad ao“n*) : prendre peur *kemer aon, aon rag an dud, pris de peur (ub) dindan e aon (& aoniet), me’ oa en aon da risklañ*, de peur (de, que) *gand-aon (eus, e teufe, na ve* > /ga’downd/ Pll) : *ga’d aon da vanko, muioc’h a aon evid a c’hloas<sup>e</sup>* & vivant dans la peur *war aon (dac’h un dra L<MM)*, n’aie pas peur / n’aie crainte *nebaon ! & na’z pe’ ket aon / n’ho pe’ ked eün, me eo Anna, mamm Mari !* - *dixit* Jean-Paul II à Sainte-Anne d’Auray, une (de ces) peur(s) *spont hag aon* (Prl & *lure* – Ph flemme / épouvante *spouron* & vb Pll), légère crainte (peur) *rouz-aon*, sans peur *dizaon (& dizouj / dispont)*, (syn. – T crainte / v-br *gouen-* LF) **DOAN** f.-ioù : *doan ‘teus ?*, (horreur) **EUZH** m.-où : personne qui a grand peur *unan hag en deus eah (euzh) ag ud* (Wu<Drean / W<LH *eaheu er brezél* / /jəx/ Wu & Ph *euzhus* > *eujus* - fam<sup>t</sup> - terrible !), (peur subite KL & inquiétude) **NEC’H** m. : *nec’h deus an tan(-gwall)* ; faire peur (avec le loup T<FV *apeurer*) **BLEIZañ** (*ub, ur bugel*) ; (arg.Chon<BTP) *peurig ‘neus (& arg.W daf* – m. : chocottes)

**PEURA** (arg. – *verlan* & *rappeurs*) > **RAP**

**PEUREUX,-E,-MENT** (13°-14°; C. *aounic* ‘paoureux, craintiff’ / *fpontaff, dougaff /z/, doan,-yaff* ‘ennuy-er’, GR *aoünus, aoünicq* : *ar graguez so aoünicq dre natur, marh sponticq* – NALBB n° 425 note T *aounus, doanig*) **AONIG** /-IK\* & *aoniet* pp : *n’oun ket aounig !* (Pll & *spontig*), **AONUS** : *tud aonus int* (cheval ombrageux *skeudig & skoemp / skeump* Ph – gaul.-celt. *uimpos*)

« **PEUSSER** » (gallo : pousser > *peus<sup>s</sup>- / pouls-*) =

**PEUT-ÊTRE** (12° < *puet cel estre ma tehe se* ; m-br *mar car doe* devise des comtes du Poher, C. *martefe* alaventure & 17° Maunoir *martese*, GR *marteze, ez hallé beza* : *marteze ya, marteze nan pas*, peut-être empêche les gens de mentir *nep a lacqa mar ne fazy nepred* – ALBB n° 448 peut-être & NALBB n° 35 – nuances : *marteze Lu / Li matrehe, matreze K / T ma’teze, Ph > matr’èn & matres’ / Go mat’sé, marse E-W marse* : *marse ‘walc’h, marsen e ray* - gall *efallai* : *e ‘hallfe & hwyrach* : *may’be, irl b’fhéidir / féidir* possible, basq *behar\bada, heldu\bada, menturaz* d’aventure & syn.) **MARTEZE / MARTE-SE / MARSE(N)** : *martese e teuin, marte-se ya ha martese nann, n’eus na mar na marteze (en deus tri droad an trebe’ T-K)* & peut-être bien *marteze(n) a-walc’h, matre’walc’h !*

« **PEUTEUX,-SE** » (surn.44 : *peureux / péteux*) =

« **PEUX** » (gallo “des peu” & « *paëüs* » : bouillie de blé noir *yod ed-du / youd id-tu* NL an Ytu – ie *poltos BS* - arg. W) *maen-Champagn*

**PEY** (NL – Suisse / Pouy) > **PUY**

« **PÈYE** » (gallo – DG / “pâ”) > **POIL**

**PEYOTL** (19° *nahuatl* Mex. – aztèque /-tl : plante > mescaline hallucinogène & pron. ‘Peugeot’ Mex. : “*su peyot*”) = *tañvaet feus peyotl ?*

**PEYRE-** (NL oc : pierre – *Peyrefitte* < *pèira-fitte* pierre fichée *maen-harz* NL *Menhars / Peyrehorade* NL *Landes* < *gasc.-oc* : pierre forée – Rob.) =

**PEYRILLAC** (NL *Dordogne* < gaul. *Petroliaco* < *petru-* & *lica* : 4 pierres à dolmen) =

**PEYRUIS** (NL 04 anc<sup>t</sup> *Alaunio* – théonyme gaul. *Alauna* déesse nourricière) =

**PEYROLLES** (NL < oc : *perré* > *ar Vaeneg*) =

**PÈZE** (19° / oc *pese* : pois & blé, fric, flouze, galette, iasca, oseille, pépettes, picailions, pognon,

thune(s) > arg.Chon) *SEGAL* coll. / *KREGEN* pl. (& Ph *glaou, tachoù* / T<DG *mouilh*)  
**PEZETTE** (arg. < esp. *peseta* < dim. *peso* - arg.W lang.kem.) *mellioch* / *mell* & *melloù* (pl.)  
**PFAD** (als.-all. : sentier > NL *Judepfad* – *path* angl. / gall (*traws*)*ffordd*, & *llwybr*, irl *raon* /ri:n/) =  
**PFENNIG** (monnaie all. / *penny*) =  
**PFENNO** (arg.Mil.RFA: un « fenno » = *pfennig* / arg.W lang.kem.) *penot(où)*  
**PF(F)T, PFUT !** (onom. - indifférence / souffle) *FU !*  
**PHAÉTON** (17° *Φαέθων*, *Phaéton* Myth., le 'Brillant' fils du soleil *Helios* – gall *cerbyd pedair o olwyn* : *phaeton* ; reda à 4 roues - gaul.-celt. / *red* courir à cheval & *carbanton* chariot à 2 roues > *karvan* mâchoire / charpente & *van* : *couinnus*, *colisatum* & *pilentum*, *ploxenum* - D. ; GR *Faëton* / *Titan* = *peder-rod(où)* = *ur f'phaeton*' (m.-où)  
**PHAGE** (gr *φάγος*, *phagos* : mangeur / *φάγειν*, *phagein* : manger – gaul.-celt. *depro-* & *bactério-*) = *debr bakterioù* (m.)  
**PHAGOCYTE** (19° < gr *φάγειν* *phagein* & *κύτος*, *kutos* / cell-) *debr kelligoù* (m.)  
**PHAGOCYTER** (19°) *peurzebriñ* (*kelligoù* / fig.)  
**PHALANGE** (13° < *phalanx*, -gis lat. < gr *φάλαγξ*, *phalanx* ; gaul.-celt. *budina* & *bodina* 11° *Francs borne-frontière* > *bozne*, a\bonné, borne *bonn-ioù* / v-br *bodiniou* gl *phalangem* & v-irl *buiden*, gall *byddin* : *llu* > *heddlu* / *mintai* – *Bezen Lainé* / *Perrot* 1943) *bezen m.-ioù* ; (os & caïeu) *OEÑS m.-où* / *JUNT m.-où* (Go<KC & *zutou* / Ph *mailh ebeul* vertèbre, *mell* articulation)  
**PHALANGER** (18° *Buffon* – Océanie : *Sugar glider*) =  
**PHALANGETTE** (19° dim.) *oeñsig penn-bis m.-où*  
**PHALANGIEN,-NE** (19° articulation) *melloù bizied*  
**PHALANGINE** (19° / pouce, orteil) *oeñsig m.-où*  
**PHALANGISTE** (1930-6 esp. / *gour ar Bezen* 1943) = *falanjist m.-ed f.1* (*Franco* / *franquiste* - cf. "*los franquistas los que son terroristas*" / *ETA* - slogan c1976), & 'gour' *eo bet er Bezen*  
**PHALANSTÈRE** (19° < *phalan-* / (mona)stère / *Fourier* 19° – *Plounévez-Lochrist* NL) *Keremma* (NL *Tréfléz Lu Treles* /-lez\*)  
**PHALANSTÉRIEN,-NE** (19°) *mod Keremma /-ian* (ad. & m.-ed f.1)  
**PHALAROPE** (*Phalaropus* : limicole - *AGB* n° 343 *Sein kroazog* / *teleg-aod* Kap) *TELEG-AOD m.-ed* / *kroazog - Sun - m.-eien* (& cf. *kefeleg-aod /-mor*, L *sourouc 'han amzer fall*)  
**PHALÈNE** (16° < gr *φάλαίνα* : papillon de nuit / var. *Prl*) *popion nos* m.-ed  
**PHALÈRE** (1906 < gr *φαληρός* : tacheté de blanc - grand papillon *balafenn*) *popion brizh m.-ed*  
**PHALLIQUE** (19° < lat. / *phallus* - pp) *PICHET*  
**PHALLOCENTRISME** (mi 20°) =-ism m.-où  
**PHALLOCRATE** (20° *macho*) = *ur gwall fallo' /-krat m.-ed*  
**PHALLOCRATIE** (1965 / gr *κρατία*) = *fallokratiez*h f.-où  
**PHALLOÏDE** (19° - *amanite*) = *amanit pichiget* ; faisceau... *phalloïde* *PICHENN* f.-où  
**PHALLUS** (17° / 16° *fallot* & *phalle* < lat.-gr *φαλλός*, *phallos* – ie *bhl-* / germ. *Blat* & *blade*, *folia* lat. – *dola*, *dula* gaul.-celt. : feuille & *ballos* : NP *Ballo-marios*, *Andonno-ballos*, v-irl *dopall* < *ball* 'organ' & « *mattadagomotta balineenata* » - gauloiserie *good to fuck by phallus*) *PICH m.-où* (cf. *AGB* & *Mar.Ki* *pich-du* holothurie, *pich-ruz* *phallus* rouge & *pichig-ruz* rouge-gorge / *pich null* ! *Ki* pédé passif & *pich kaoc'h* ! - insulte homophobe *Mar. Ki* / *Prl* *pitouch fall* ! / *pi'-touch*) ; (*champignon*) *Phallus impudicus* *champignon(ed - n)aeron* (W)  
**-PHANE,-IE** (gr *διαφανής*, (*dia*)*phanês* : paraître) = (-*fan*)  
« **PHANIE** » (gallo...) > **STÉPHANIE**  
**PHANTASME** (var.) > **FANTASME**  
**PHARAMINEUX** > **FARAMINEUX**  
**PHARAON,-NE** (12° < lat.-gr *φαραώ* & hebr. 'farao' < égypt. 'per-âa' NP g<sup>de</sup> maison / palais royal) *FARAON m.-ed f.1* (& cf. - *morpions - laou faraon*)  
**PHARAONIEN,-NE** (Rob.) > **PHARAONIQUE**  
**PHARAONIQUE** (16° & *pharaonien,-ne*) = *faraonian* (& fig. > *PEZH MELL tra*)

**PHARE** (16° < lat.-gr φάρος Pharos NL île du Phare d'Alexandrie & برج الفانار : *(bor(d))j əl-f(i)nar* / منارة *manârat* & منار *phare* & balise, feu, lanterne etc. > TV *al-manar* > MINARET – gall *goleudy*, irl *teach solais* : *ti heol* / C. *tour*, GR *tour-you*, *tan-lec'hyou*) **TOUR-TAN** m.-ioù-tan (& *tourtaniou* PT) : *tour-tan ar Maen*, & *an tanio* (T<HL = *an taniou* T<JG) = *fario* (Tu / T<JG *tour-ruz* balise) ; (phare d'automobile) **GO(U)LOÛ** m. (pl.) *go(u)leier* : phares éteints *la'het ganti gouleier* ; en plein phares *g'ar goleier leun / ouzh-krec'h* ; mesure-phare (du gouv<sup>v</sup>) *penn-divizoù (ar' gouarnamant)*

**PHARILLON** (18° pêche au pharillon < phare - dim. & 'au feu') **GOULAOUETA** (vb 2 & n.vb.)

**PHARISAÏQUE** (15° irl *Farisíneach* : *Pharisee*) =-ik\*

**PHARISAÏSME** (16° - gall *Phariseaeth* /-ead) =-ism m.-où

**PHARISIEN,-NE** (12° < lat. eccl. < gr hebr פרושיים *pérwšym* séparés, à part) **FARIZIAN** m.-ed f.1

**PHARMA** (apocope) > PHARMACIE

**PHARMACEUTIQUE** (16° lat.-gr φαρμακευτικός /-LOUZEIER): *staliou chimik pe farmaseutik* (Li<F3)

**PHARMACIE** (16° / 14° remède < lat.<gr φαρμακον : médicament & poison ; gaul.-celt. samolos / samo- été & v-br *lub* herbe : *tut-lub* & *eli-lub*, *hoiarn-lub*, m-br *lou gwys* : *an euor guenn* – ie / v h<sup>1</sup> all. *Luppi* LF 247 / irl *luib*, *lus* & gall *llysau* ; C. *loufou(enn an caluez)* herba & GR *stal al lousou*, *campr ar remejou*) **APOTIKEREZH** m. & officine f.-ioù : *Apotikerezh Ahez* Pharmacie d'Ahès (enseigne Carhaix) / **TI AN APOTIKER (TI AL LOUZAOUER)** m.-ez,-er

**PHARMACIEN,-NE** (17° - irl *poitigéir* : *chemist* gall *cemegwr*, *fferyllyd* - basq. > *farmazilari / botikario* - *Sokoa*) **APOTIKER** m.-ien f.1 : *he mab zo apotiker ba Plougerne'l*, (apothicaire / herboriste) **LOUZAOUER** m.-ion f.1

**PHARMACO** (gr φαρμακο- / arg. pharmacien > arg.Tun. 19°<NK) *paotr poultr preñved* m.-ed f.1 / *farmako-*

**PHARMACOLOGIE** (18° / la pharmaceutique *louzeier*) = *farmakologiezh* f.-où

**PHARMACOLOGUE** (19° /-iste) = *farmakolog* m.-ed /-our m.-ion f.1

**PHARMACOMANIE** (20° < gr φαρμακο- / μανία) *re implij louzeier* (m.)

**PHARMACOPÉE** (17° < gr φαρμακοποιία - vb ποιύν : faire) **LOUZAOUEG** f.-i

**PHARYNGAL,-AUX,-E** (20° consonnes gr – *kensonennoù*) *gourlañchenn(où)*

**PHARYNGÉ,-E** (18° pp - toux : *paz*)-*garlaniou*

**PHARYNGIEN,-NE** (18° - *hog*) *gourlañchenn*

**PHARYNGITE** (19° & rhino-) **DROUG-KOUG** (Ph & *droug garlaniou / rhinofarinjit*) m.

**PHARYNX** (16° < gr φάρυγξ, pharynx,-uggos gorge, gosier ; geusiaë gaul.-celt. Marcellus de Bordeaux 5° PYL 195 > gosier & garg- : gorge - D. / gaul.-celt. - pp vb loncate : *lonket* – gall *llwnc*, *argeg*, irl > *faraing* ; v-br *gur-*, C. *gargadenn* & gueule NF Gargadennec, GR *penn ar c'hargadenn*, *lein ar c'hourlanhenn*) **GOURLAÑCHENN** f.-où / **GARLANIOÛ** (pl. - Are-Ph / L *garloc'henn*, *gargatenn* W & KW *arlonkenn*) : *glebañ e lañchenn hag e c'hourlañchenn* (Pll<PM s(humecter le gosier - langue *lañchenn* & gorge *gourlañchenn / korzailhenn larynx*)

**PHASE** (19° / 16° hapax < gr φάσις, phasis : lever d'étoile – gall *gwedd* & *tro*, *pwynt*, irl *céim* / *camb* – gaul.-celt. *cambo kamm* & NL *Cambo* – Mat.<JM) *fasenn<sup>e</sup> / fazenn* f.-où ; **PRANTAD** (Wi var. / **PRONTAD** YG / L *peuspront*), **TAOLAD** m.-où : *taoladou amzer fall* (& vb *daoudaolañ*) ; (Astr.) **KRESK-DIGRESK** (*al loar*)

**PHASEUR** (arg. Afr : garçon 7-15 ans mendiant / *goujard*) =

**PHASIANIDÉS** (19° - anc.prov.-oc faisan / phasianus lat. & gr φασιανός - oiseau du Phase - NR de Cochide > faisan,-e & irl *piasún* : *pheasant* gall *ffesant* / *coed\iar* – gaul.-celt. *cail-*, \**kaillavo-* > *caillou* & *kell*) **KILHEIEN** (pl.)

**PHASME** (19° lat. phasma < gr φάσμα, phasma : fantôme – v-br gall *rith* & *arrith* / Arv.W *reheu*) = *fasm* m.-ed

**PHATIQUE** (20° < gr φατικός, phatikós : discursif / parole > néol.<AB) *fateg* /-ek\*

**PHÉNICIEN,-NE** (16° / فنيقي *feniqi*) *Fenikianed* (A.L. 1960s) / *ar Fenis'ianed* (pl. - m.-ed f.1)

**PHÉNIQUÉ,-E** (19° - B. & Taldir : *dour*) **FENIKET**

**PHÉNIX** (12° < lat.-gr φοίνιξ, phoînix : pourpre, palmier-dattier, & oiseau fabuleux – gall *ffenics* : phoenix & basq. > *fenix* ; C. *fenix*, GR *ar phenis a vev meur a gant vloaz*) = *fenis m.-ed,-ion*

**PHÉN(O)-** (gr φαίνω / phainein : faire briller) =

**PHÉNOL** (19°) = *FENOL m.-ioù : c'hwezh ar fenol*

**PHÉNOMÉNAL,-AUX,-E,-MENT** (19° < gr - C. *marz = maruail / NF Marziou, Marzin*)  
*MARZH : ma n'eo ket marzh (an dra-mañ) !*

**PHÉNOMÈNE** (16° Astr. < gr φαίνόμενον : apparence / pénomène céleste < vb apparaître – gall *ffnomen, feiniméan* irl *phenomenon* / C. *haznat* cogneu,notus, GR *haznad* évident *anat dit*) = *fenomen m.-où, & anadenn f.-où* (dér. / *anad, anat\**), (merveille) *MARZH m.-où & coll.(-enn-où)*, (personne) *ORIN (DEN & a zen) m.-où : te zo un o"rin ! / un orin den* (Pll), (métonymie - T<JG) des phénomènes (femmes) *TINTINED !* ; (météo) *mab-heol m.-où (& kog heol / barr-heol)*

**PHÉNOMÉNOLOGIE** (19°) *fenomenologiezh f.-où*

**PHENOMENOLOGIQUE** (19°) = *fenomenologik(el)*

**PHÉNOMÉNOLOGUE** (19°) *fenomenolog m.-ed f.1*

**PHÉNOTYPE** (20° < gr φαίνω / brille & τύπος : type - gall *ffnodeip*) *fenotip m.-où*

**PHÉNYLE** (19° Chim.) *fenil m.-ioù*

**PHÉOPHYCÉES** (20° < gr φαιός, phaios & φύκος, phukos brune algue – var. Fucus) *BEZHIN DU* coll. (L & cf. MM / AGB)

**PHI** (19° < gr φ, Φ) =

**PHIL-** (gr φίλος, philos : ami, vb φιλεῖν, philein : aimer – gaul.-celt. pp caratos / Caradec NF & am- / lat. D.) =-*fil*

**PHILANTHROPE** (17°/14° hapax < φιλόανθρωπος, philanthropôs gr / gaul.-celt. nessamon : au prochain / *dyngar* gall, irl *daonchara*) *dengar, kar mab-den / e nes"añ (m.)*

**PHILANTHROPIE** (16° < gr – gall *dyngarwch*, basq *filantropia*) = *filantropia, kar mab-den, karantez an nes"añ f.*

**PHILANTHROPIQUE** (18° < gr / gall.) *dengar /-ik(el)*

**PHILATHÉLIE** (19° < gr ἀτελής exempt / telos *tell* – n.vb.) = *filateliezh f.-où, (an) TIMPCHAOUA / TIMPRAOUA*

**PHILATHÉLIQUE** (19° ad. / basq *filatelia - vb*)-*TIMPRAOUA*

**PHILATHÉLISTE** (19°) *TIMPRAOUEUR m.-ion f.1*

**PHILHARMONIE** (19° φίλος / ἄρμονικός - gall *cerdd v-br cerd-/kerzh !*) *strollad son (Prl > zon) m.-où /-iezh f.-où*

**PHILHARMONIQUE** (18° / irl *ceol*) *son-stroll /-ik(el)*

**PHILHELLÈNE** (19° < φιλέλλην, philéllên ami / Grec) = *fil(h)ellen m.-ed f.1*

**PHILHELLÉNISME** (1838) = *fil(h)ellenism m.-où*

**PHILIBEG** (gael. Éc. *féileadh-beag*) *kilt bihan m.-où*

**PHILIPPE** (NP < gr Φίλιππος : ami du cheval ; GR *Philip & Phelep : an abostol sant Phelep & sant Phelep a Nery* st Philippe de Néri, *Phulup* T dim. *Philipicq, f. Philipa(ïcq) > Lipicq, Lipaïcq & NF – Phalippou*) *FILIP / FULUP* (dim.-IG : moineau)

**PHILIPPIN,-E** (hab. NL *Filipinos*) = *Filipin m.-ed f.1*

**PHILIPPINE** (19° jeu / all. *Vielliebchen* bien-aimé *muiañ-karet*) = *c'hoari filipin*

**PHILIPPINES** (NL) *Filipin(ez) : ar Filipin, Bro Filipin & amandes philippines* (GR *frouëz g"evell / gevelled* Ph & NF, NL) *alamandes g"evell (& kraoñ dimezell* Y.Gow amandes douces)

**PHILIPPIQUE** (16° < gr Φιλιππικά & philippikos (logos) : discours de Démosthène / Philippe, roi de Macédoine) *gwall brezegenn / 'filipikenn' f.-où*

**PHILISTIN,-E** (19° / Bible – فلسطيني *filistini,-în* pl. Palestiniens ; gall *Philistiad, Filistíneach* irl) *filistin ad. & m.-ed f.1*

**PHILISTINISME** (19°) = *filistinism m.-où*

**PHILO** (19° / φίλο- - cf. NL *Ty Philo - Lohuac* etc.) > **PHILOSOPHIE**

**PHILODENDRON** (19° < gr φίλος ami / δένδρον arbre) = *filodendron m.-ed*

**PHILOLOGIE** (17° < lat.-gr φιλολογία : amour des lettres – gall *ieit heg*, irl *focleolaíocht* /fokl'o:li:xt/, basq *Filologia - Euskal herriko Uniberstitatea - Gasteiz-Vitoria* / all. *Philologie*) = *filologiezh* f.-où / *yezhouriezh* f.-où

**PHILOLOGIQUE,-MENT** (19° adv. - *ent / en & ez*) *filologel /-lojik(el)*

**PHILOLOGUE** (19°/16° Rabelais < φιλόλογος : ami des belles lettres – gall *ieit hegr*, basq *filologo / hizkuntzalari*) = *filolog* m.-ed /-our & *yezhour* m.-ien f.1

**PHILOMÈNE** (Filumena - lat.-gr φίλο- / lune & philomèle : rossignol) *FILOMEN(A)* : *Filomena Kadoret* > *FILO* : Ty Philo (Are) & (dim.) *Mènik* (Lu<JR)

**PHILOLOSOPHALE** (15° < lapis philosophorum lat. : pierre philosophale ; GR *ur sqyand da cheñch ar metalou en aour*, chercheur de pierre philosophale *nep o clasq ceiñch an metalou en aour, a ceiñch e vadou e glaou / dic'huëzer-yen*) *maen filosofed* m. (pl) *mein*

**PHILOSOPHE** (12° < lat.-gr φιλόσοφος : ami de la sagesse > basq *filosofo / gogo-oneko*, irl *fealsamh /falsəv/*, gall *gŵr doeth* : *gour doezh* - NF Le Doze / *ozech fur* C. & *filosoph / philosophien* & *Santes Cathell* m-br 16° *philosophed /-es-ed*, GR *philosoph* : *ar philosophed*) *FILOSOF* m.-ed f.1 & ad., (penseur) *prederour* m.-ion f.1 (& surn. *Prederour*)

**PHILOSOPHER** (14° < philosophari vb lat.– gall *athronyddu / aotrouniekaat & rhesymu* : *resonal* - C. *philosophiaff / pridiry* penfer, GR *philosofa*) *FILOSOFañ* (*so desko mervel* - Cicero), (méditer, réfléchir - NP *Pryderi* gall. 14°) *PREDERiañ*

**PHILOSOPHIE** (12° < lat.<gr φιλοσοφία / φίλο-, φιλεῖν aimer & σοφία – basq *filosofia* & syn., gall *athroniaeth & anianeg* : *natural philosophy*, irl *fealsúnacht & فلسفة* ; C. *ph\filosophi*, Passion m-br 1530 *phylosophy na sciancc*, GR *ar philesofy*) *FILOSOFI(où)*, *filozofiezh* f.-où & *prederouriezh* f.-où, (fig. - équanimité) *FURENTEZ* f.-où : *gant furentez* (*furnezh* sagesse / NF Le Fur)

**PHILOSOPHIQUE,-MENT** (14° < lat.-gr φιλοσοφία – gall *doeth / dua'h* W & NF Le Doze W ; C. *philosophic* – adv.) (*ent / en, ez*) *filosofik*, (*studi*) *filozofel, a-fed filozofiezh\**, (fig.) *gant furentez / FUR* (NF Le Fur, Lefur / Lesage & Le Sage)

**PHILTRE** (14° filtre < lat.-gr φίλτρον, philtion – gaul.-celt. brixta : magie Datif brixtae, brictae & bnanom brictom Accus. : à magie féminine = v-irl *bricht*, v-br *bre / hun* > *hunvre* magie du sommeil m-irl *suanbreacht* : *sleep-charm*, gall *breuddwyd* : *dream* & m-br *breou* charme-s pl. / gaul.-celt. *ibetis evit* ! ; C. *diet* 'boyre', GR *beuvraich* & gall *diod* : *drink* / irl *upa* : *love-charm, philtre* & cf. إكسير élixir < كسر (con)cassé / ζηρίον gr & ζηρός, xêros : sec) *C'HWISTANTIN* m.-où & (*evet*) *dour c'hwistantin* (conte trad.19° & Iseult / Tristan)

**PHIMOSIS** (16° Med. < gr φίμωσις, phímôsis : muselière > resserrement du prépuce / pénis - *pod mesenn* / *beskenn*) =

**PHLÉBITE** (19° Med. < gr φλέψ, phlebs : veine /-ite - basq. > *flebita* & syn., gall > *fflebitis* & *llid y gwythiennau*) = *flebit* m.-où : (*mad*) *ouzh ar flebit / droug gwazhied* m.-où

**PHLÉB(O)-** (gr φλέψ, phlebs, phlebos : veine *gwazhi* coll.)

**PHLÉBOGRAPHIE** (20° /-graphie gr) = *flebografiezh* f.-où

**PHLÉBOLOGIE** (18° /-logie - gr) = *flebologiezh* f.-où

**PHLÉBOLOGUE** (20°) = *flebolog* m.-ed /-our m.-ion f.1

**PHLÉBOTOMIE** (16° Med. / gr φλέψ & τομή, tomê : coupe – gall *gwaedu* : *gwadiñ*) = *flebotomiezh* f.-où

**PHLEGMON** (14° fleugmon < lat.-gr φλεγμονή, phlegmonè : ardente chaleur / *GOR* & abcès etc. - vb φλεγεῖν, phlegein vb brûler) *MORFER* m.-ioù (& Ph *beskoul* panaris, *bizad* mal au doigt div., *gor* abcès, *hesked* furoncle, *troell(-viz)* tourniole T<JG, & *vistler* anthrax)

**PHLEGMONEUX,-SE** (ad. / φλεγεῖν vb brûler) *MORFER* : *ur gor-morfer*

**PHLÉOLE** (gr φλεος phleos & fléole < flagellum lat. / *fleon* - fléole des prés) > FLÉOLE

**PHLOÈME** (20° < *phloem* angl. < gr φλοιός, phloios : écorce / enveloppe – gaul.-celt. *bolga*, bulga > *bogue* & *bouge-tte* etc. – *bolc'h* & gaul.-celt. *rusca* / *RUSK* coll.-enn NF Rusquec, NL Rusquet)

**PHLOX** (18° < lat.-gr φλοξ, flamme – gall *fflocs & ladis* *gwynion / gwinnion* aubier *fleur*) *floks* m.

**PHLYCTÈNE** (16° - gr φλύκταινα, phluktaina < φλύζω, φλύω, phlúzo, phluô / sève – gaul.-celt.



cloc > cloche, cloque, irl *cloch* : *klog & cloch* - C. – var. Ku / Ph & *klogor*) *KLOC'HOR* coll.-enn  
**-PHOBE** (gr φόβος, phóbos effroi, fuite / gaul.-celt. obnos peur, crainte < crenare aon & kren-) =  
**PHOBIE** (19° < gr φόβος > crainte – irl *fóibe*) = *fobiezh* f., (usu. Ph) *MIL AON* (*rak tra pe dra*) m.  
**PHOBIQUE** (20° / φόβος phobos - v-br -ces-, m-br cas = gall / ie : angl. *hate & hatred* / C. *caffoni*) = *fobik*...  
**PHOCÉEN,-NE** (16° < gr Φόκαια / Phókaiia NL Phók- > turc Foça / fondation de Massalia -600)  
= *fosean*  
**PHŒNIX** (17° < gr φοῖνιξ, phoínix : pourpre > palmier-dattier & oiseau fabuleux) > **PHÉNIX**  
**PHOLADE** (16° < gr φύλας, phôlas : vivant dans trou – mollusque - AGB n° 104 *seurez* /-enn K 9+1pt & 2pt L-Ko *ar verc'hez* / *pich plat* - 1pt Wi) *SEUREZ* coll.-enn (& f.1)  
**PHOLADIDAE** (sp. - lat. < gr φύλας,-αδος phôlados) > **PHOLADE**  
**PHOLIOTE** (20° Bot. < lat<gr φολίς, pholis : écaille *skant* – champignon base d'arbre *tonned doc'h an avalenn dous-bihan* Wi – tunna & tonna gaul.-celt.) *TONN* m.-ed  
**PHONATEUR,-TRICE** (19° - ad. < gr φωνή, phônê : voix / ie) *SON*  
**PHONATION** (19° < gr φωνή, phônê : voix – n.vb. : ar) *SON(IN)*  
**PHONATOIRE** (20° - appareil *ardivink-où*) *SONIN* / *SON(LAOU)*  
**PHONE** (20° Phys. < gr φωνή, phônê : voix & son / ie & ton – gaul.-celt. gar(m) NR Garumna, gutu(ater) porte-parole /-voix, ueros gr / uox lat. & *goep, goap* – gall *ffôn* & irl *fón, guthán* < *guth* /guh/ voice) = *fon* m.-où  
**PHONÉMATIQUE** (20° < angl.<gr φώνημα, phônêma) = *fonematik(el)*  
**PHONÈME** (19° < gr φώνημα, phônêma - son de voix - basq. > *fonema-k*) = *fonem* m.-où / *soniad* m.-où (plutôt son basique etc. / f. > chanson !)  
**PHONÉMIQUE** (20° Med. / φώνημα, phônêma) = *fonemik(el)*  
**PHONETEL** (arg. – verlan) > **TÉLÉPHONE**  
**PHONÉTICIEN,-NE** (fin 19° - gall *seinegwr* / *sain* / *swn* : son) = *fonetis<sup>s</sup>ian* m.-ed, '*soniadour*' m.-ion & f.1  
**PHONÉTIQUE,-MENT** (19° < gr φωνητικός, phonêtikós : concernant le son – basq. > *fonetika*, gall *seinegol, yn ôl y sain & seineg*, irl *foghraíocht* /fauri:xt/ : *phonetics*) *FONETIK* ad. & m.-où : *e 'UV' Fonetik* (R2), & (dér. FV 20°) *soniadouriezh* f.-où, (adv.) *ent-fonetik(el)*, & '*fed fonetik*  
**PHONÉTISATION** (P.Lintaff, 1994 / synthèse vocale 2000) > *fonetikadur ar brezhoneg* m.-ioù  
**PHONIATRIE** (20° Med. < gr ιατρός, iatros : médecin) = *foniatriezh* f.-où  
**PHONIE** (20° - gr / ar *SON*) > **TÉLÉPHONIE**  
**PHONIQUE** (18° < gr – gall *seinol* / *SON(IK\*)*) =  
**PHONO** (1900) > **PHONOGRAPHE** = *FONO* (& phono(logie) R2)  
**PHONOGRAMME** (19° < gr φωνή & γράμμα) = *fonogramm* m.-où  
**PHONOGRAPHE** (19° > **PHONO** – gall *ffonograff*) = *ur fono(graf)* m.(-ed), (néol.) '*sonskriverez*' f.1  
**PHONOLIT(H)E** (19° < gr λίθος, lithos : pierre / lic<sup>a</sup> gaul.-celt. NL : *lia* / son : ar *Roc'h Gren Roche Tremblante du Huelgoat*) =  
**PHONOLOGIE** (1925 traité des sons < gr φωνή & λογία – basq. > *fonologia*, gall *seinyddiaeth*) = *fonologiezh* f.-où, & (dér. – rare < gr / son - ie) '*soniadoniezh*' f.-où  
**PHONOLOGIQUE,-MENT** (20° / phonologie < gr) = *fonolojik(el)*  
**PHONOLOGUE** (20° /-logue - gall *seinyddwr*) *fonolog* m.-ed /-our m.-ion f.1  
**PHONOTHÈQUE** (20° néol. < gr / soniaoua) *soniaoueg* f.-i / *fonotek* m.-où  
**PHOQUE** (16° focque < phoca lat.<gr φόκη, phôkê – basq. > *foka* / *itsasotso* : *arzh-mor & itsas-zakur* : *ki-mor* ; irl *rón* /ro:n/ *seal & rón mór* : *sea-lion* otarie, NP Ronan / Renan, *Reun* & irl *Rónan* / C. *reun* '*foye*' & Renan 19° ; gall *morlo* : *morleue* /-le) *REUNIG* m.-ed, (veau marin) *LEUE-MOR* m.-où (& J.Conan c1820 *loumarin-ed*), (surn. T) *LOUF* m.-ed & (arg. > pédé - comme un phoque - vulg<sup>l</sup>) > *paotretaer* : pédé comme un phoque (Rob. / foc - Mar. & baiser comme un phoque F3) *paotretaer-daonet* !

**-PHORE** (gr φορός, phorós : port(eur), Bosphore / boeufs vb φερείν, pherien : porter – ie / gaul.-celt. & v-irl biru / *bear* angl PYL 26 & *dioyer* > *diouer* LF / gaul.-celt. dugi- D. / lat.-duc & cf. NL Bosphore) =-for (*fosfor*)

**PHOSPHATAGE** (19° n.vb. - appr<sup>t</sup> - al) *LUDUA*

**PHOSPHATE** (18° / phosphore) *FOSFAT* m.-où, (appr<sup>t</sup> & usu<sup>t</sup> - Agric. - trad<sup>t</sup>) *LUDU GRIS* m. (*ludu du* NL – gaul.-celt. luto-)

**PHOSPHATÉ,-E** (19° pp - gall *ffosffadig*: *phosphatic* – *bouedoù*) *fosfat enno, fosfatet*

**PHOSPHATER** (20° vb - gaul.-celt. luto- / NL Lutèce etc.) *LUDUA* / *FOSFAT-*

**PHOSPHATINE** (NP 19° & cf. 1925 pièce de J.Le Bayon W) *Fosfatinn er vateh fin*

**PHOSPHORE** (18° gr φωσφόρος, phôsphoros < φως, phôs / lux *luc'h*) *FOSFOR* m.-où

**PHOSPHORÉ,-E** (18° - pp) = *fosforet* / *fosfor ennañ*

**PHOSPHORER** (20° - fig. - appr<sup>t</sup>) *KOCHAñ* (*g' e benn*)

**PHOSPHORESCENCE** (18° < φωσφόρος, phôsphoros - luminance / lux lat. & *luc'h*, C. *lampr*) *LAMPR* coll.-enn-où, (& *lamproies* - AGB n° 185 *lamprez-enn* LT & *lamprevan* 1pt / Ki *lampreiz* & *lamprik* - Sein / *ar c'hilaouenn vor* - 1pt K surn. & W *lamprez* ; C. *lamprezec*) *LAMPREIZ* coll.-enn (& gall *mordan* 'du mordant', fluorescence)

**PHOSPHORESCENT,-E** (18° & cf. AGB *lamproie-s* / Sein 1pt *lamprik* - C. *lampr,-aff*) *LAMPR* / *LAMPRIK\** (dim. / *LAMPREIZ*) : *g' ar mor-lampreis<sup>e</sup>* & *mordanet* (vb *mordaniñ*)

**PHOSPHOREUX,-SE** (18° / gall *ffosfforws*) =-us

**PHOSPHORIQUE** (18° - gall > *asid ffoffforig*) = *fosforik*

**PHOSPHORISME** (19° Med.) = *fosforism* m.-où

**PHOT** (19° mesure = 10<sup>4</sup> lux / gr φωτός *phôtos*) = *10 ph*

**-PHOTE** (gr φωτός, phôtós - génitif singulier / φῶς, phôs : lumière / *goulou*) =-fot

**PHOTO** (19° < photographie & gr φωτός / γράφος – gall *ffotograff* & *llun* < luna, irl *fótagraf* & basq *fotografia* / *argazki*) = *FOTO* f.-ioù : *fotoioù kozh* ! (usu<sup>t</sup> Ph / *portrait poltred* & (*pim*)*patrom* / *patrom e dad* PT 1950)

**PHOTO-** (gr φωτός, phôtós / lux - lat. & *luc'h*) = *foto-* / *luc'h-*

**PHOTOCOMPOSEUSE** (20° - calq.) *fotokompozerez* f.1

**PHOTOCOMPOS(IT)EUR** (cf. C. 1499 *Euzen Ropers en composas* c'est Yves Ropers qui le composa - en caractères d'imprimerie chez Calvez, Tréguier) > *fotokompozer* m.-ien (f.1)

**PHOTOCOMPOSITION** (n.vb. : ar) *fotokompozo*

**PHOTOCOPIE** (fin 19°) *FOTOKOPI* coll.-enn-où / *fotokopiù* / (néol. - FV début 20°) "*luc'heilskeudenn*" f.-où

**PHOTOCOPIER** (20° / copier) *FOTOKOPIañ,-iñ,-o* (ud)

**PHOTOCOPIEUR,-SE** (20° - dér.) *fotokopier* m.-ien f.1

**PHOTOÉLECTRIQUE** (19° / tredan NF) = *fotoelektrik* / '*tredanluc'h*' (néol.)

**PHOTO-FINISH** (20° < angl. & luna lat. – gall *llun diwedd* - ras : '*lun' diwezh*) =

**PHOTOGÉNIQUE** (19° < angl – irl > *fótaigineach*) = (appr<sup>t</sup>) *PAOTR-KOANT* m.-ed f.1 (syn. *PÔTR BRAO*° m. / *PLAC'H KOANT, MERC'H VRAW*°)

**PHOTOGRAPHE** (19° < φωτός & γραφειν, graphein) *TENNER POLTREJOÚ* (Ph usu<sup>t</sup> / Prl *tennour portredoù*) m.-ien f.1 : s'il y avait eu un photographe sur place *ma vihe bet un tenner poltrejoù war ar plas* (Pll<PM), (amateur) *KODAKER* (touriste Helias / "*luc'hskeudenner*") m.-ion

**PHOTOGRAPHIE** (19° < angl. - irl. > *fótografaiocht* / *grianghrafadóireacht*, basq. > *fotografia* / *argazki*, gall *tynnu lluniau* > la photographie an) *TENNAÑ POLTREJOÚ* / *TENNIÑ PORTREDOÚ* & (néol. 20° une) "*luc'hskeudenn*" f.-où, (photographie - art) "*luc'hskeudennerezh*" m.-ioù

**PHOTOGRAPHIER** (19° - gall *tynnu llun(iau)* & *ffotograffi-iaeth*) = *fotografiañ* (T / syn.) *TENNAñ POLTRED* (ub – Ph = FK & W *tennein porteledeù*)

**PHOTOGRAPHIQUE,-MENT** (19° - gall *ffotograffig*) = *FOTO* : *paper foto* /-ik(el)

**PHOTOGRAVEUR,-SE** (20°) *fotoengraver* m.-ion

**PHOTOGRAVURE** (19°)= *fotoengravadur* m.-ioù

**PHOTOJOURNALISME** > *fotokazetennerezh* m.-ioù  
**PHOTOJOURNALISTE** (1985) *fotojournalist* m.-ed f.1 /-kazetenner m.-ion f.1  
**PHOTOLUMINESCENCE** (20°) > *fotoluc'h* m. (& coll.)  
**PHOTOMATON** (1930 marq. < φωτός) = *Photomaton* m.  
**PHOTOMONTAGE** (20°) *savad fotoioù* m.-où /-enn f.-où  
**PHOTON** (20° Phys. < gr φωτός, phôtos) = *foton* m.-où  
**PHOTO-ROMAN** (& roman-photo) *romant-foto* m.-où-  
**PHOTOSENSIBLE** (1930 / φωτός) > *foto-kizidik*\*  
**PHOTOSPHERE** (19° Astr. / φωτός, phôtos & C. *Sper*) *fotosfer* m.-ioù /-enn f.-où  
**PHOTOSYNTHESE** (1902 – gall > *ffotosynthesis*) *fotosintes* m.-ioù /-tezenn f.-où, & (néol.)  
*"kenaoz-luc'h"* m.  
**PHOTOSYNTHÉTISER** (21° - Biol. / synthétiser - la voix etc.) = *fotosintezenniñ*  
**PHOTOSYSTÈME** (20° Bio. < φωτός & σύστημα, systēma) = *fotosistem* m.-où  
**PHOTOTHÈQUE** (20° < φωτός, phôtos & θήκη thêkê - dépôt - \*the- / βιβλιοθήκη, bibliothékê) =  
*fototek* / *"fotaoueg"* f.-i  
**PHOTOVOLTAÏQUE** (20° / volt- NP & cell. *kellig*) *fotovoltaik*  
**PHRAGMITE** (19° < lat.-gr φραγμίτης & φραμός barrière < φράσσω palissader : servant à haie –  
roseau NL Corsen - Li, Go NR Le Corzit) *KORZ* coll.-enn-où : *ur gorjennig* (Big. - syn. L *RAOSKL*  
coll.-enn) ; (phragmite des joncs : fauvette = effarvate, rousserolle etc.) *RICHANER AR C'HORZ*  
m.-ien (& *rouzard broenn*)  
**PHRASE** (16° < lat φράσις,-εως phrasis,-eūs < gr discours, élocution – irl > *frása* ; GR *phrasenn-*  
*ou* : *diou phrasenn latin*, *hounnès ar phrasenn* !) *FRAZENN* f.-où : *ober frazennoù* (& fig.) : la  
phrase complexe / simple *frazenn* « *gemplezh* » / *gompleks*, *frazenn(ig) simpl*  
**PHRASÉ** (18° - pp > n.) *frazennadur* m.-ioù (*ub*)  
**PHRASÉOLOGIE** (18° < angl. 17° *phraseology* < gr φρασεολογία – gall *geiriad*, *mynegiad* /  
*MENEG-*) *FRAZENNEREZH* m.-ioù  
**PHRASER** (18° < gr vb φράζω : indiquer - gall *mynegi*) *LAVARet\** *HER*, *PARLANTal* (ALBB n°  
408 Li-Wu parler / causer & syn.)  
**PHRASEUR,-SE** (18° - adage) *PARLA(MA)NTER* m.-ien f.1 (& *lavarer kaer*, *suposer*)  
**PHRASTIQUE** (20° < gr φραστικός phrasticos / phrase) = *frastik* /-*FRAZENN(IG)*  
**PHRATRIE** (20° < gr φρατρία, phratría : divers / tribu Athen. – gaul.-celt. cenos & suff. / Touta :  
tribu *tud* & v-irl *cinid* issu, v-br-gall *cenetl* NP Kenetler,-or,-ur Cart.Redon, gall *cededl* : *nation* &  
cf. NALBB n° 005 quartier & syn. Pgt, T *breuriez*) = *kenel* f.-ioù (*Atina*)  
**PHRATRIQUE** (dér. < gr φρατρία, phratría – v-br *cenetlol* gl ethnicus) =  
**PHRÉATIQUE** (19° < gr φρέαρ, phréar,-atos : puits – pas de nappe en Bretagne / granit >  
*MAMMENN DOUR* f.-où & NL Guern ar punso T & Kerpuns) > *poullennad dour-puñsoù* f.-où  
**PHRÉNIQUE** (17° < gr φρήν, phrên : diaphragme - nerf) *nervenn liengigenn* f.-où  
**PHRÉNOLOGIE** (19° < gr φρήν, phrên /-logie : intelligence etc. / gaul.-celt. menman *menn* – ie)  
= *frenologiezh* f.-où  
**PHRÉNOLOGIQUE** (19° < gr - gall *darllen pennau* & *astudio'r benglog* / C. *bocc en prenn* :  
bosses phr. – Nerval) *bos'où e glopenn*  
**PHRYGIEN,-NE** (16° < lat.-gr Φρύγιος, Phrugios / Φρυγία, Phrugia NL Asie & Φρυγιοί, Phrugioi  
< Iliade - Homer < BS) = *mod frijian* (Mus.) ; bonnet phrygien *boned Chigovi* (Ségovie *Segovia* <  
Segouia sego- celt./ibère victoire - ie & *boned Chigivi*, *boned-lapig*, *boned-miliner*, *pedellig*  
Pgt<YG), (RPR) *boned republikan* m.-où, (hum.) *tok buzbug* m.-eier  
**PHTISIE** (16° (p)tisie < lat.-gr φθίσις : consommation & vb φθίνω ; C. *tific*, GR & étique *tysicq-*  
*yen so gandhañ*) *tizig* m.-où (& *droug-skevent*, *kleñved sec'h*, *langis*<sup>s</sup>)  
**PHTISIOLOGIE** (18°) *medis<sup>s</sup>inerezh an tizig<sup>e</sup>* (m.)  
**PHTISIOLOGUE** (20°) = / *medes<sup>s</sup>in-ed,-où an tizig<sup>e</sup>*  
**PHTISIQUE** (15° < lat.-gr / C.) *tizig* m.-ed /-ik\* (ad.)

**PHYCO-** (gr φυκος, phukos / Fucus : algue *BEZHIN*) =

**PHYLLACTÈRE** (13°-16° lat.-gr φυλακτήριον / φυλάσσω vb veiller - tr hebr *tephîlîn* tephilin / talisman *tilsam* > bulle B.D. – Diwan) *LAGADENN* f.-où

**-PHYLLE** (gr φύλλον, phýllon : feuille - ie / folia lat. & folio - papier gl v-br *let\enep*, gaul.-celt. (pemp) dula, dola / NF Pompidou catal.-oc & v-br *dol(gued)* > *del-/ deil*) =

**PHYLLOXERA** (1870 < lat.-gr φύλλον & ξηρός, xēros : sec *sec'h*) = ar 'phylloxera', & (insecte) *c'hwenn gwini* (coll.)

**PHYLLOXÉRE,-E** (19° pp & vb / *gwini*) *g'ar* 'phylloxera' (cf. / *gwiskoulet* - *biskoulet*, *prenvedet...*)

**PHYSALIS** (19° < gr φυσάλις, physallís 'vessie' / dit : amour en cage - 17° < الكانج *al-kekenj*) *alkañjez*\*° m.(-où) = *louzaouenn ar gravel* f.-où

**PHYSE-** (gr φύσις : nature) =

**PHYSICIEN,-NE** (12° fisicien : médecin – gall *meddyg* : *mezeg* < medicus - NF Le Mézec, NL / *ffisegwr* : *physicist*, basq *fizikari* ; C. *fificien*, GR *physician-ed*) *FIZISIAN*\*° m.-ed f.1

**PHYSICO-** (physicochimique = *fizik* & *chimik*) = *fiziko-*

**PHYSIO-** (gr φύσις, phusis : nature & ma physio > physiologie) = *fizio-*

**PHYSIOCRATE** (18° Philo. - gr) = *fiziokrat* m.-ed f.1

**PHYSIOCRATIE** (18° Econ. / κρατος) = *fiziokratiezh* f.-où

**PHYSIOLOGIE** (16° / nature < gr – gall *ffisioleg*, *astudiaeth pethau byw*) *fiziologiezh* f.-où, (& votre physio - abrév.) *ho fisio<sup>e</sup>*

**PHYSIOLOGIQUE,-MENT** (16° < lat.-gr – gall *ffisiolegol*) = *fiziologel* /-*lojik* (& *traoù bew<sup>e</sup>*)

**PHYSIOLOGISTE** (17°-18°) *fiziolojist* m.-ed /-*ogour* m.-ion f.1

**PHYSIONOMIE** (13° < lat. / physiognomonía < gr φυσιογνωμία – gall > *ffisiognomi* & *darllen wrth y wyneb*, irl *gné-* & v-br *enep in enep*, corn *eneb* gl pagina, v-irl *enech* > *aineach* – ie / oculus lat. LF 160 & v-br *enep guerth* Cart.Landév. 9° douaire, m-gall *guynep-warth* valeur de la face, prix de l'honneur ; C. *enep* = *visaig* & C.Landévennec *Daniel Drem rud* gall *trem* f.-au look, sight ; GR *an dremm eus an den* : *un dremm vad*, *seven* & *dremmet mad* / *nep en deus un dremm fall* & *ur goall dremm*) *ENEBREZH* f.-ioù : *heñvel eo he enebrezh*, *EVERIEZH* f.-où : *everiezh hor bro*, & *o everiezh* (Ki<F3 & *cher*, *min*, *neuz* & *neuñ* / *dremm-où* & *gwalldremmet* / *très fall* PlI / PrI) ; petit de physionomie *BIDOC'HIG* (m.-ed : Li<YR *he gwaz zo 'bidourig'* / petit dernier) ; la plage n'a plus la physionomie d'avant (T<JG vb *ema-*) *n'EMA ket an draezhenn evel araog<sup>o</sup>*

**PHYSIONOMIQUE** (16° - ad. / *dremmet*) =-*ik(el)*

**PHYSIONOMISTE** (16° - dér. < GR / gall *darllen wrth y wyneb* ; GR *nep a entent diouc'h an dremm*, *nep a enev*) *paotr an dremmoù* m.-ed f.1 : *me n'on ket paotr an dremmoù (tud)* / (*n'on ket un' da anavezout (den, an dud...)*)

**PHYSIOTHÉRAPEUTE** (20° /-thérapie θεραπεία, therapéia - irl *fisiteiripeach* : *physiotherapist*) =-*ist* m.-ed f.1

**PHYSIOTHÉRAPIE** (20° < gr φύσις phýsis : nature & θεραπεία VB θεραπεύω therapéuô S1 servir, traiter - gall *triniaeth trydan*, irl *fisiteiripe*) = *fizioterapiezh* f.-où

**PHYSIQUE** (15° < lat physica, gr φυσική, phusiké : science de la nature – gall *ffiseg* & *ffisegol*, irl > *fisic*, basq *fizika* / فنزياء *fizia* ; C. *fific* Sc., GR *ar physica* – la physique) *FISIK<sup>e</sup>* / *FIZIK*\*° f.-où (tous sens / *fuzik* magie – déplaçant vaisselle trad.) : *ar fizik nukleel*, *ober fizik* (& *troioù fizik* / *fuzik* physique amusante, magie blanche)

**PHYSIQUE,-MENT** (15° < lat.<gr φυσικός, phusikos : naturel – ad. / n. : gall *corffolaeth*, (*coirp*) *déanamh* & adv. GR *en ur faeczoun real*) = *FISIK<sup>e</sup>* & *fizikel*\*° ; (Géo physique < Flatrès) *an douar hag ar mor (Studi)* ; (corps - corpus lat.) *KORF* : *al labour-korf*, *embregerezh-korf*, *A-GORF* ad. : *rac'h ar labour a-gorv* (W<FL) & *labourad a-gorf* (T) & travail physique (Go<KC appr') *labour ponner* ; bien physiquement (*den*) *caer a gorf* (L 1900) ; l'état physique *ar stad a gorf* ; (physique - de q<sup>m</sup>) *KORFELEZH* f.-ioù (& divers), *TROC'H* m. : *un den a droc'h*, & *un troc'h kaer a zen*, un physique ingrat (hum. W<Drean) *ar mestr a zo ar mestr*, *bout nend eo ket brasoc'h evit ur votez*

**PHYTO-** (gr φυτόν, phytón : plante, végétal) =  
**PHYTOPLANCTON** (20°) = *fitoplankton* m.-où  
**PHYTOSANITAIRE** (20° *plant*): *yec'hed ar plant*  
**PHYTOTOXICITÉ** (Agric. & provoquer de la phyto.) *JECH* (*warne - plant*)  
**PHYTOZOAIRE** (19° < gr ζώον, zōon *loen*) = *fitozoer* m.-ioù  
**PI** (19° < gr P = Π & π) = *pi*  
« **PIÂCHER** » (gallo : mâchonner) *TRAMOUILHO*  
« **PIÂCHOU** » (gallo : mâchonne) *TRAMOUILH*  
**PIAF** (19° : moineau / piaf- ; gaul.-celt. uiros I bref lat vir, v-irl *fer* > *fear*, *fir* Gen., v-br-gall *gur*; C. *gour* = *ozech* & NF Gourio(u) T - AGB n° 345 syn. T *gourio* & *gouriou* Go / surn. *Gwilhou*)  
**GOURI** m.-ed,-où & *gouriaouenn* f. *gouriaoued* (K<JP 1900 & mouettes, fous de B.)  
**PIAFFANT,-E** (17° part.prés. - *marc'h*) *O PAWATA*  
**PIAFFEMENT** (19° - suff. itératif) *PAWATAJ* (m.)  
**PIAFFER** (16°-17° / onom. – C. *pau* & NF Pavec) *PAVATA\** / *PAWATA<sup>e</sup>* : *ul loen o pavata\** (& Prl *skoein g'an treid*)  
**PIAFFEUR,-SE** (17°) *PAVATAER* m.-ion f.1  
**PIAILLARD,-E** (18° - Ph & FK) *SKLOKUS*  
**PIAILLEMENT** (18°) *SKLOKADUR* m.-ioù, n.vb  
**PIAILLER** (17° onom. ; GR & piauler *pipyal*, *quic<sup>h</sup>at*, *sqlocqat* & *chi(n)tal* – enf. = *leñva*, *garmi*, femmes *gragailhat* & *huchal hemp ceçz* W) *CHINTal* (& var.), *GWIKal* (Li<YR) ; (moineaux) *FILIPat\**, *PIPIal*, (fig. - péjor<sup>h</sup>) *SKLOKal* : *dihan a raint da sklokal !* (Ph que ne cessent-ils de piailler !), *KATARo* (*merc'hed*, *evel yer* – W<FL & Ph-T *gwic'hal* vagir, *gwikal* piauler, jacasser – pies *ragachat*)  
**PIAILLERIE** (17° ; GR *brailhadur*, *gragailherez*, *garmerez* & *cryereh*, *huchereah* W / piaillement) *CHINTEREZH*, *SKLOKEREZH* (m.)  
**PIAILLEUR,-SE** (17° ; GR *brailher*, *chiñter-yen* & *picq-spern* – oiseau) *CHINTER* (& var. / Li<YR surn.bat. / couineur *ar Gwikeur*) *GWIKER* m.-ien f.1 (& surn.bergeronnette *chinterez-dour* Ki / Ph *strinkeres-dour*), (& fig. Ph) *SKLOKER,-OUR* m.-ien f.1 : *sklokerien !*  
**PIAIN** (dial. & NL – Jura 39) > **PLAIN(E)**  
« **PIAN** » (gallo : brigand & NF) *gouilh (laer)* m.-ed  
**PIANA** (NL Corse : plaine – non cultivée Rob.) =  
**PIANE-PIANE** (16° < it. *piano*) *PLAEN-PLAEN*  
**PIANISSIMO** (18° it. / *prestik-prest*) *PLAENIK-PLAEN*  
**PIANISTE** (19° - basq *pianista* / *piano joile*, gall *pianydd* & *un sy'n canu ar y piano*, irl *pianódóir*) = *pianist* m.-ed f.1 & *un 'son g'ar piano*  
**PIANISTIQUE** (19° Mus.) =-ik / (*pezh*) *evit piano*  
**PIANO** (18° adv. < it. *piano-forte* – *piano* basq., gall., irl. *pianó*) *PIANO* m.-ioù : *ur piano lostek\** ; (adv. - basq. *emeki-emeki*, gall *yn dawel*) *DOUS-DOUSIK\** / *DOUS<sup>s</sup>IGOÚ*  
**PIANOLA** (20° angl marq.) = *piano mekanik* m.-ioù  
**PIANOTAGE** (19° - n.vb. : ar) *MEUDATA* / *SON* (*tammoù piano*)  
**PIANOTER** (19° & pianotiser) *SON* *tammoù piano* & (pitonner : tapoter – des pouces) *MEUDATA*  
« **PIAOU** » (gallo > PEAU > *pel*, *kenn*, *kroc'hen*) =  
**PIASSAVA** (19° portug. Brésil < tupi : palmier) =  
**PIASSE** (m-frç : hoyau / syn.) > **PIOCHE**  
**PIASTRE** (16° < it. *piastra* ; GR monnaie d'Espagne *piast(r)-ou*) = *PIASTR* m.-ed,-où  
**PIAULE** (19°/17° *pioille* : cabaret / anc. frç *pier* : picoler *pi(enn)iñ* - arg. W lang.kem. / L 1900 *en un toull kambr*) *TOULL(IG)-KAMPR* m.-où-*kampreier* (Ph *ne(i)zh-to(u)s<sup>e</sup>eg* > *canha* - arg. Indo-Chine & *d'ho ched !* PlI rentrez chez vous !)  
**PIAULEMENT** (19° / vb) *GWIKADENN* f.-où  
**PIAULER** (17° / 16° *pioller* & *piailler pipial*) *GWIKal* : *gwikal a rae*, (var.) *KWIKal*

(« *tchuitchal* » var. Prl / T<JG) *TIK*al

**PIAZZA** (20° corse & it. : place / esp. > basq. Sud *plaza berri-a Donostia, Irunea / plaza barri* Bilbao & catal. Barcelone *plaça - Plaça reial Barcelona*) =

**P.I.B.** (Produit intérieur brut) = *Produ Diabarzh* (m.)

**PIBALE** (16° poitevin pibole : pipeau – GR *qeurus* > *kurz* - Ki<AGB & algue noire) *KEURUS* coll.-enn (cf. syn. *SIVELL* coll. : sivelle)

**PIBLE** (19° < *populus* lat. & *populo* – anc frç : peuplier & dial.Suisse > NL *Pible*) : mât à pible *gwern (peurpli) a-bezh* (f.)

« **PIBOU** » (gallo : peuplier *peu'pli / purpli, elo*) = *ELO*°

**PIBROCK** (gaél *piobaireachd / piobaireacht* irl /p'i:bər'əxt/ *bagpipe music* < *piobán* : pipe – Mus. angl. *pibroch* gall *bagbib, cerdd bibau*) *pibroc'h* m.-où

**PIC** (1 - 14° < 12° anc. prov.-oc & NF *Pic* < lat. *picus* - ie / angl. *peak* bec – gall *pig, pen* – oiseau) *SPEG (PENN RU<sup>Z</sup> – Wu<Drean)* m.-où, (pic épeiche) *POKER-KOAD (Ph-E) / PIL(OUR)-KOED (W)* m.-ion (Ph-T pivert usu<sup>t</sup> *kazeg-koad*), (surn. Ku<DG) *digor skl<sup>w</sup>ejou* (m.)

**PIC** (2 - 12° outil – *picus, pica* - ie / gaul.-celt. *ico-* : NP *Ico-tasgi, Ico-uici D158* ; C. *pig, py* = malleolus, GR *py* – L & *pig, picq-ou*, VBF<PT p. 15 syn. *pioche pig*) *PI(G)* m.-où : *un trañch-pig, & ur pi* (Are-L / Ph & K *langede*)

**PIC** (3 - 14° < esp. *pico* = sommet / v-br-gall *blein* gl *summitatem* > *lein*, & *bleñchoù*, gall *blaen* : *Blaenau-Ffestiniog*, irl *blén* groin, gaul. Su-meli LF & تنغورة *tengûra* tangoura ; GR pic de Ténériffe (*menez pica en enès Teneriffa*) *BLEIN* m.-ioù : *Roc'h Blein Kerguz (Ph Plourac'h), Blein Gewr* (& Blaengeor NL *Loquéffret Are / Plonevez du Faou*), (pic en montagne - Pic du Midi) *PIKERN* m.-ioù & coll.-enn-ou

**PIC** (4 : à pic – 17° norm. / outil : falaise en pic Rob.) *A-BIK* : *sevel a-bik (savet 'bik d'an nec'h Ph & Prl a-blom da lein), D'AR PIK* : *d'ar pik er mor* (Mar. Ki & T<JG & *d'ar pik*) & cf. "L'homme qui tombe à pic" > *An den a zegouezh pik* ; (fig. & pile) *PIL* : *aretet pil* (Ph)

**PICA** (16° lat : pie – Méd. > n.vb. : ar) *PIKA* ; (apocope < *Picadilly*) = *aet d'ar Pica' (Roazon)*

**PICADOR** (18° < esp-catal. *picar* / basq *zizatzaile* < *zizta(tu)* vb / Ki *gwaner-ien* bourreau fig.) =

**PICAGE** (19° < *pica* lat. : pie > n.vb – an) *em bigos<sup>ad</sup> / EN EM BIKATA*

**PICAILLON** (18° savoyard < anc. frç) *KREGILH* coll. (*krogilhenn* - var. Ph sing. / *kregen, kregin* L / *glaou* PlI > fric, arg.Tun. 19°<NK *bilheoz*, T<DG *mouilh*), (arg.Chon < BTP beau linge) *leñch* m. : *be'teus leñch genit* ?

« **PICAO** » (gallo - blason populaire / le Dinan intra-muros commerçant : "picaos d' sous" / Cotiâs d' Lanvallâ - pique-sous / Lanvallay - *laer argent...*)

**PICARD,-E** (13° & NF / esp. / Provinces Unies > *picaro* - esp.) *PIKARD* m.-ed f.1. & f.-enn-ed (NF Ph & (Le) *Picard, Yvonig Picard* – barde Are) : c'est une Le *Picard ur Bikardenn eo-hi*

**PICARDAN(T – 16° / piquant : vin Languedoc) =**

**PICARDIE** (NL & lieux-dits ex. E – ar) *PIKARDI*

**PICAREL** (16° < piqu- vb : poisson Méd.) =

**PICARESQUE** (19° < esp. *picaresco / picaro*) =

**PICARO** (16° < esp. : *Picard* – Provinces unies) = *ur 'picaro' (evel Lazarillo – tr. J.Riou<FE)*

**PIC-BOIS** (Rob.) > **PIQUE-BOIS**

**PICCALILLI** (19° angl.) > **PICKLES**

**PIC(C)OLO** (19° it. - dim. : petit vin / flûte – gall = *picolo* & *ffliwt fechan* : *fleüt vihan*) =

**PICHE** (arg. Basse Bretagne - Mar. & K... > insultes / phallus, pénis) > *PICH* (m.-où)

**PICHENETTE** (19° / prov.-oc *pichouneto* : petite, syn. Can.20° *pichenotte*) *FLAPENNAD* f.-où, (Prl) *FLAKAD(IG)* m.-où (& *chifrodenn* chiquenaude)

**PICHENOTTE** (Can. - syn.) > **PICHENETTE**

« **PICHERÉE** » (gallo < *pichier / pichet*) *PICHERAD* m.-où

**PICHERY** (NL *Cohiniac* - gallo / E<JF *pich'ri*) *PIS<sup>S</sup>ERI* (f.)

**PICHET** (13° *pichier* < *bacarius* bas lat. / bac & gr *bikos* amphore à vin - Rob. ; C. *picher*)

*PICHER* / *PICHED* (contenu – « picherée » - gallo) *PICHERAD*, *PICHEDAD* m.-où : *ur picherad sistr é klouarraat\** (Ph & *potew<sup>e</sup>* aiguière /-iad Prl & vb - mijoter > *potoiad*)

« **PICHER** » (gallo / *PICHER*) > *PICHET*

**PICHOLINE** (18° < prov.-oc pichouline < pichon / pitchoun - oc : petit-e olive) = *pikolin* m.-où / *pikolenn* f.-où

« **PICHON** » (gallo / NALBB n° 384 pigeon & syn.) = *PICHON*

**PICHTAVE** (arg. < tzigane : boisson, boire : i' pichtave > arg. W *PI-*) *pienn* & vb : *piennein* (*a ra*)

**PICKLES** (19° angl. / saumure – NALBB n° 517 *pod somur* charnier syn. – gall *picl*, irl *picil*) =

**PICKPOCKET** (18° angl. : voleur à la tire – irl *pioaire póca*, gall *picwr pocedi*, *lleidr / laer godilli & riñs-godell* Pl<PM une ruine fig.) *LAER BERR* m.-on f.1 & *skarzher-godelloù* (Y.Gow<HB / surn.1900 *Skarz-Yalc'h / Troc'h-Yalc'h* coupe-bourse & NL Troyalac'h – Quimper)

**PICK-UP** (20° < angl.19° – gall *defais i chwarae recordau* : glacaire irl *gramophone*) mon pick-up (télé US : véhicule) > *ma zamm pick-up* (m.-où)

**PICKWICK** (NP & personnage Ch. Dickens 19°) =

« **PICLA** » (gallo 22 & "piclette") > « *PICLER* »

« **PICLER** » (gallo : crier d'un cri très aigu & un « piclâ », « piclette » / Wu<Drean *sall-pik(r) / spêgl e vouezh*) *GWRIFal / SKWRIFal* (Ku var. *SKRIFal*)

« **PICLETTE** » (gallo = "picla" > « *PICLER* »)

**PICNIC** (angl. – gall *picnic*) > *PIQUE-NIQUE*

**PICO-** (esp. *pico* petite somme - Mat.<JM : 10<sup>-12</sup> fois l'unité) = *piko-*

**PICODON** (19° < prov.-oc picoudou < piqu- : from') =

**PICOLE** (20° arg. < piccolo / anc<sup>t</sup> cidre arg.W) *PI* coll.-enn : *pienn* ; (vin arg. Lu) *CHARIN* m. / *CHARINK* (arg.Chon Ki) : la bricole et la petite (chanson de Brest) > *c'hoari-daou ha piennaou*

**PICOLER** (arg. 20° < piccolo – arg. W) *PIARDiñ* = *PIARi°* (arg. Lu - couvreurs de Plouescat) / *SISTRA* vb 2 (usu<sup>t</sup> Ph : *e droioù chistra*), *LAGOUTA* (W), *PLOMPañ / PLUMi°* (fam. L<MM)

**PICOLEUR,-SE** (20° - arg. W) *piardour*, & *pienneg*, *piennour* / *SISTAER* (*CHISTRAER* - var. Ph) m.-ien f.1 : son pater, un sacré piccolo ! *e dad 'oa chistraer mat<sup>e</sup> !*

**PICOLO** (ar. / it.) > *PIC(C)OLO* (& arg. : alcoolo > picoleur)

**PICORÉE** (GR maraude *pilhaj*, *preyz*) = *PILHAJ* m.-où,-achoù

**PICORER** (16° < piquer : marauder – gaul.-celt. beccos *beg* = becqeter) *BEKETA* vb 2, *POKañ,-o* (Ph O ouvert / *boullou pók / pòk* - O fermé : *bouch*) vb 2 *POKATA* (Prl > *pocetat*)

**PICOREUR** (GR maraudeur *pilher*, *preyzer*) =

**PICOSSER** (19° Can. < Anjou) > *PICORER*

**PICOT** (14° pointe – ferrée > dentelle Big. : tricot loc') = *ober piko* (m.) / (& gallo bec d'oiseau) *PIGOS<sup>s</sup>* m.-où

**PICOTAGE** (n.vb. : ar) *PIGOS<sup>s</sup>AL*, (ar) *PIKOTIÑ*

**PICOTEMENT** (16° < vb & suff. ; GR douleur piquante *picqadurez*, *debron picqus*) *pikadurezh* f.-ioù, (pl.) *BERW<sup>e</sup>* f. : *ar vero° em zreid* (T<JG) / (fourmis & fourmillement) *KEMENERIEN* ('*barzh e dreid*), *MERIEN* /-ION (Prl « *merian* »)

**PICOTÉ,-E** (pp - GR petite vérole *mercqet gand ar vrec'h*) *PIGOS<sup>s</sup>ET*, *PIKOTET* (*o fas* - *g'ar vrec'h & pigellet*)

**PICOTER** (15° < piqu- & sugg. - gallo = picorer ; GR becqueter *becqetal*, *pigoçzal / picqat & hegal oud ur re bennac*, *hegaci*, *pinçzal*) = *PIGOS<sup>s</sup>al* : *pigos<sup>s</sup>ad al leur* (Ph picoter le sol), (maladie) *PIKOTiñ* : *piketet g'ar vrec'h* (& vérolé)

**PICOTERIE** (GR légers reproches *hegacerez*) =

**PICOTIN** (13° < vb Pl<PM) *BIGOD*, (contenu, mesure trad.) *BIGODAD* m.-où : *ur bigodad ed* ; donner son picotin d'avoine (à sa monture) *KERC'HA* (*ur chô Ph & marc'h / W jao*)

« **PICOTOU** » (gallo : habitant Bobital 22 < OF – carriers / Hinglé - Poudouvre) *PIKOTOUR* (& *pikour-mein*) m.-ion (f.1)

**PICOUS** (Go /<sup>1</sup>picus/ – bretonnisme : chassie) > **PIKOUS**

**PICPOUL** (& piquepoule : cépage de vigne - oc-prov.) =

**PICRATE** (19° < picr(o)- : vin > arg. Chon<BTP / coal-tar angl. < terre *glaou-douar*) **KOLTAR** m.-ioù : *ur c'hartad koltar* (& cf. *char drez* - arg. Chon / Tun. 19°<NK *zou(r)silh reuz*)

**PICRIQUE** (19° < picro- gr : acide = *asid*) *pikrik*

**PICRO-** (gr πικρός, pikros : amer – gall *chwerw*) =

**PICROCHOLE** (16° Rabelais - personnage < gr πικρός χολή : Amère bile > Combeau 19°<DD) = *Pikrokol / Pikolenn...*

**PICROCHOLINE** (Rabelais guerres *breselou*) *Pikrokol / Poulfauig* (NL imaginaire Helias '50s)

« **PICRON** » (gallo = dard) > **PIKAOU** (pl. & NP)

**PICS** (abrég. 21° - frangl. & picse) > **PICTURE**

**PICSEL** (gall., irl. < angl. *pic(ture)* & *el(ement)*) > **PIXEL**

**PICTAVES** (NP Pictavi pl. > Poitou & Poitiers / Pictones > Picton-s - ? var. pempe- > quart **PYL**) > **PICTE**

**PICTE** (NP / gaul.-celt. Pictavi, Pictones & inscription de Rezé +1° / Loire : *pixte* cinquième **PYL** / irl *coiced* – forme de composition **PYL** 2010 / *pempetos* 5° comme *petru-* 4 ; v-br *Cruithnet* < v-irl *Cru(i)then-túath* : *Pictfolk, Pictish* LF 124 & gall *Pictiad / Ffichtiad & Brithiad, Brithwr / Bryth- & Brythoneg* – NF Bris *Brizh / Prydyn*) *Pikt* m.-ed f.1 & (lang.) *pikteg* (m.)

**PICTOGRAMME** (lat. pictus /-gramme & gr γράμμα : signe écrit) = *piktogramm* m.-où (Diwan)

**PICTOGRAPHIE** (19° < pictus lat. - pp peint & gr γράφειν vb écrire) = *piktografiezh* f.-où

**PICTON** (NP gaul. Pictones / Pictavi) > **POITOU** (& poitevin / m-br *Poetou, Poatev...*)

**PICTURAL,-AUX,-E** (19° < pictura lat. / vb pingere > *picture* angl. – luna lat. > lune, gall (*dar*)*lun*, irl > *pictiúr* /p'ik't'u:r/ & cf. film) : art pictural, oeuvre picturale *livadur* m.-ioù

**PICTURE** (frangl. > **PICS** - irl. > *pictiúr* /p'ik't'u:r/ & luna lat. > gall (*dar*)*lun* / *Lun* & pictures angl. pl. > *sinema-ioù*)

**PIC-VERT** (Rob. / NF Le Pivert Go & ALBB n° 365) > **PIVERT**

**PIDGIN** (19° *pidjin* English prononc. Chin. < *business / biznis* Maghreb & le "biz") = *pidjin* (m.)

**PIE** (1 - 12° < pica lat. - f. / picus m. - ie - pika sanskr. / coucou & agace / agasse عقق 'ag'ag / fig. : bavarde – gall *pioden, piogen* : *magpie*, irl *meaig* - basq *pika & mika* ; C. *Pic*, GR *picg & agaçz, margod(icq) ar bicg*, pie grièche *picg spern* & fig., pie de mer *mor-bicg*, crier comme pied *gragailhat* / cheval *marc picq*) **PIG** / **PIK** f.-ed,-i : *pig pe vran a gan, lec'h 'poz ur vran 'poz kant, un neizh pik, Loch ar bik, Menez Piked, ar Vel' Bik* (Ph Moulin de la Pie / T Castel Pic - Guingamp etc. & Kerbiquet *Kerbiked*), trouvé la pie au nid *kavet al lapous<sup>s</sup> war e neizh* ; pie-marèche (gallo : méchante personne / grièche) = *ur bik* (T<JG / *ur bebreunn, ur gègin* un geai & *begasenn* / une 'pik(u)s' bretonnisme Go-T & Ph) *ur bikez(enn) & pebezh pikes<sup>e</sup>* ! ; pie de mer **PIG-VOR** (& *morbicg* hûtrier pie – AGB n° 329 major<sup>t</sup> *pig-vor / morbik* & var. 10 pt îles Ki, Li, Wu & Go NL phare Go) ; (ad. – gall *brith & brithlwyd / loued* : *piebald*) **BRIZH** : pie-noire, -rouge (*saout*) *brizh-du, brizh-ruz* (Ph) & (Charolais – *koleoù*) *brizh-melen* (Ph-E)

**PIE** (2 - 12° & pif, piu < pius lat. : pieux,-se ; GR *œuvryou devot – testamantet* – basq. oeuvres pies *obra onak* : *oberoù mat* - gall.) *deol* & *Pie* : *Pi X...*

**PIÉÇA** (anc<sup>t</sup> : depuis longtemps < il y a une pièce de temps - ex. : "ayant pièce franchi les 40 ans" - Montaigne 16° > *gwerz so tremen 40 vloez* – var. W *gwerson*) *gwerson*

**PIÈCE** (11° < petia 8°-9° bas lat. : petit morceau d'or battu < gaul.-celt. *pettia* > [\**petsi*] > roman *pezza / pizza, pieza* esp. – gall *peth-au*, v-irl *cuit* > *cuid* /kid'/ *coda* : part **PYL** 197-8 ; C. *Pezz*, GR *pez-you, darn-you & peziq /-igou* : *a-bezyou, dre bezyou, & dispenn, pastella, pez-e-pez, habit peñcel-you* : *peñcel var beñcel, ur pez mounreiz, ur pez coad, ur pez douar & fair eune pièce / tour ober ur pez / ur bourd, un dro & ur bauch da unon bennac*) **PEZH** m.-ioù (& *pechou, pejou* TK – tous sens) : *pezhioù houarn / ar Pezh aour, pet pezh zo e-barzh ?, pezhioù an horolaj, kemer aneho pezh-ha-pezh, ur pezh a zaou wenneg, a be<sup>v</sup>ar real, a zeg lur*, pièce de 5 F (arg. Tun. 19°<NK) *lagad-ijen (ugent-real), gwerzhet diouzh ar pezh, faire pièce à cela ober pezh d'an dra-se,*



(contenu) *PEZH(I)AD* (& *pechad* L/KT *pejou*) m.-où : *ur pezhiad kig, pezhadoù douar (tachad douar)*, (sing.) *PEZHIENN* (& *pechenn* L/KT *pejenn*) f.-où : *ur bejenn amann* (sing. : *koädenn / koajenn*), (morceau) *TAMM* m.-où : *combien pièce ? pegement an tamm ?*, à la pièce *diouzh > deus an takad* (TK<MxM) & aux pièces *dre varc'had* (Ph & *diouzh marc'had*), fabriqué de toutes pièces *savet a bezhioù hag a dammoù*, mis en pièces *lakaet a-bezhioù (& a-dammoù)*, (tout) d'une pièce *A-BEZH (-KAER)* *eo an nor* (Ph / *en e bezh, he fezh, o fezh* en entier), tailler en pièces *DISPENN* (ud Ph), pièce d'artillerie *PEZH-KANOL* m.-ioù-kanol, pièce de théâtre *pezh-c'hoari* ; pièce de tissu *PEÑSEL* m.-ioù (& *dabon, takon*) ; pièce d'eau *LENNAD-DOUR* f.-où (Ph & *lennad zour > /su:r/ KL*) ; pièce principale (trad.) *TI-TAN* m. (Ph *pen(n)ti* pièce unique) ; donner la pièce *reiñ arc'hant-chañs* (trad. J.Riou & *-butun / gwerzh-butun*) & NL Pièce(s), Piécettes (E & Suisse) =

**-PIÉCÉ** (rapiécé *PEÑSELIET* Ph / NF Pézennec – certaine pièce de linge, de terre & de beurre etc. Ph *pejenn / pechenn* KL) *PEZHIENN-*

**PIÉCETTE** (13°-17° dim. ; GR *pezicq*) *PEZHIG* m.-où : *un pezhig melen (& lagad-ejen)*

**PIED** (10° < pes, pedis lat. – ie / gr πούς, ποδός, poués, podós & germ. - all. *Fuss, foot & feet*, gaul.-celt. D. : *ades / podes* lat. & br-corn-gall *is* Cad. NL & Ys < \*pedsu D. / gaul.-celt. *traget-* > *treide* gl V 5° grande pede > Briotreide 6° > NL Bléré 37 D 253 > *vertragus : veltre > vautre : chien aux grands pieds, v-irl traig-ed* Gén., v-br *treit*, corn *truit*, gall *troad / traed* = E / *cocso coes* gall : *jambe / gar(r)a > jarret & gaul.lat cantedum : mesure de cent pieds ; C. troat pep benhuec, troatad*, GR *troad / troed & treid* pl : *cou choucq an troad, talon seuzl an troad, becq an troad, bisyad an treid, troadecq, daudroadecq, pevarzroadecq, didroad / distroad, var droad (caër) & var e droad*, à cloche-pied *var garicq-cam*, fouler aux pieds *mac'ha gad an treid, coll plant & fust ur groas, troadad-ou* – NALBB n° 406 – tous points *troad / troed & traed* E-Wi) *TROAD (TRAED* E-Wi) m. (duel *daoudroad*) pl. *TREID* & (bas, objets) m.-où (& versif./ Mat.<JM) : *troadoù* ; se tordre le pied *gweañ e droad*, se laver les pieds *gwalc'hiñ e dreid, ur falz troad hir, aet war droad* (Ph allé à pied & *war e droad / war e dreid / war dreid / àr e draed*), pieds de bas *troadoù al loeroù, diskenn war da zaoudroad (Silvestrig / evnig), aet war e dreid noazh* (Ph allé pieds-nus & *diarc'hen (-kaer) = divot(où-kaer)* Prl), sur la pointe des pieds *war vegoù an treid*, de pied en cap *penn-kil-ha-troad, troad / fust ar groaz*, au pied E *TRAON ar menez (Traou Bre / troad an daol, ar wezenn)*, E-HARZ : *e-harz ar groaz*, au pied du lit *ouzh penn-traoñ ar gwele (& treid ar gwele)* ; grands pieds (arg.Tun.) *treid lakez\*° (& aller à pinces mond war e bifo)* ; cou de pied *CHOUK (SOUK) AN TROAD* m.-où *an treid* ; pied à pied *TROAD OUZH TROAD* ; prendre pied *KEMER TROAD* ; mettre sur pied *LAK' WAR DROAD* (Ph = E-SAV / *sevel un arme* trad./GR) ; (y) mettre le pied *TAOL' TROAD (eno)*, y mettre les pieds *PLANTAñ E DREID (e-barzh ar plad)* & mettre les pieds quelque part *lakaat\* e skasoù eno*, sans pied (cognée *bouc'hal*) *didroad (& distroad* vb) ; il ne sait sur quel pied danser *'ouia ket petra wel doc'htoñ : piset pe kac'hat* (W<MN) ; (de trépied) *BIS / BIZ\*° m.-ied : bizied an trebez* (NALBB n° 490/80 Are) ; pied de nez (*gober*) *meut-ha-fri* (AB) ; mal de pied *TROADAD* m.-où / (mesure C.-GR) *TROATAD, TROETED (troethed)* m.-où : *dek troated (hed / treited* grosse cuite < longueur de pieds : *un treitad oa ganto* Are<JMS ils étaient défoncés, PII<LL,NC) ; (vendre) sur pied (*gwerzhañ - moc'h*) *WAR O GAR, DIWAR O SAV : ed war o gar*, (fig.) *WAR VALE : war vale emac'h?* (Ph vous êtes sur pied ? / en balade *war ar bale*) ; perdre pied *KOLL PLANT, KOLL SONT, KOLL TROAD* il n'y a pas pied *amañ 'z eus koll-sont (sount - Lu)* ; (fig. - pied de chou) *PENN* m.-où : *ur penn kaol* ; mettre à pied *SKOiñ 'MAEZ* ; lever le pied / prendre ses jambes à son cou *KEMER HED E C'HAR* (Ph m. / *he gar, o gar*) ; faire perdre pied *DISTROADañ* (L<MM) : *distroadet g'ar mor* ; saut à pieds joints *LAMM-JUNT, LAMM-PIK* ; ça lui fera les pieds ! *mad zo graet d'añ !* (PII) ; au petit pied *bihan o doare* (pl.) ; prendre son pied, & le pied ! *C'HOARI (e benn & c'hoari las), KAS<sup>S</sup> (warnehi...)/ KAS\* ANEHI !*

**PIED-À-TERRE** (18°) *MONED* m. : *n'o deus moned erbed* (W & Ph *un diskenn e kêr / 'ma mestrez eo braw he neizh*" - trad. Dp-Ph - nid d'amour & garçonnière)

**PIED BOT** (GR *troad boul*, empêché *troad pogamm*) *TROAD BOUL, PLOM, POK, POTIN / POGAMM* ad. & m.-ed (NF & Paugam)

**PIED-D'ALOUETTE** (16° : dauphinelle – Delphinium / δελφίνιον & Δελφοί ; GR *delphin*)  
**FLEUR LAOU** coll.-enn

**PIED-DE-BICHE** (18° - de meuble) *BOTEZ* f.-i,-où / (outil & pied-de-chèvre) *LINIER* m.-i,-où  
(Ph cf. (*gwa*)*linier* / *loc'h* : levier)

**PIED-DE-CHEVAL** (19° grande huître) *troad-marc'h* m.-où- / *treid-kezeg*

**PIED-DE-CHÈVRE** (17° - Ku) *BIKORBI* m.-où (cf. (*bi*)*korbell* / Corvus)

**PIED-DE-COQ** (20° tissu / gallo 'pied d'co(q)' /piétko:/ : renoncule – GR *pobran, pau-bran*)  
*TROAD-KOG* / *PAW<sup>e</sup>-YAR* (& *pau kog* W / Ph *pô-bran* & Ku *fô-bran* hyacinthes / jacinthes sauvages)

**PIED-DE-COUTEAU** (mollusque Mar. - AGB n° 100 Go-Tu *troad kontell* / *kontellegenn* Ti & *kountellegenn* / *kountell* Li & *koutell* Ko / Ki *pao koutell* & *koutellenn* - Groix Wi / *troed koutell*)  
*TROAD-KONTELL* pl. *treid kontelloù* (T / JG *kontelleged*)

**PIED-DE-LIÈVRE** (GR trèfle *troad gad*) =

**PIED-DE-LOUP** (17° lycopode) *TROAD-BLEIZ* (m.)

**PIED-DE-MOUTON** (& hydne - gr / pied de mouton) *troad maout* m. (pl.) *treid meat*

**PIED-DE-POULE** (20° / pied de coq - gallo) *PAW-YAR* (m.)

**PIED-DE-ROI** (Can. : règle pliante) *reolenn bleg* f.-où-*pleg*

**PIED-DE-VEAU** (15° ; gigaros gaul.-celt. - D.; GR arum *troad-lue*) *TROAD-LEUE* (m.)

**PIED-D'OISEAU** (17° plante) *troad-evn* (m.)

**PIED-DROIT** > PIÉDROIT

**PIÉDESTAL,-AUX** (16° < it. *piede* & *stallo* / lat. - ie ; v-br *budicolma* place du vainqueur LF 92 ; GR *troad ur goulounenn* & *di\al\sez*) *MAS<sup>s</sup>* m.-où : *war e vas<sup>s</sup>* (& *sich-enn* socle / pied *troad...*)

**PIEDMONT** > PIÉMONT

**PIED-NOIR** (20° / NF Piednoir < Teleg. 22 - un) *TREID DU* (*Pobl Vreizh* & EE)

**PIÉDOUCHE** (17° < it. - dim.) *TROADIG* m.-où

**PIED-PLAT** (17° fig. : grossier personnage) *TREID PLAD* / *PLAT\** : *piw eo an treid plad-se ?* (Ph & *hemañ treid plad* / Ph *péjor<sup>t</sup> treid treus<sup>e</sup>*)

**PIEDPOUL** (& piépou(l) – dial. Anjou < pes pulli lat. = pourpié) > POURPIER

**PIED-SENTE** (Région. Nord / piedsente sentier piéton *hentad war dreid*) *GWENOD* coll.-enn-où

**PIÉDROIT, PIED-DROIT** (15°) *PIEDR(O)ED* & /pi'drèt/ m. (KW *pi(e)dred* /pi'drèd\l/ & Go<P.E. *angrommenn* / *argrommenn* mur des combles)

**PIÉGE** (12° < pedica lat. : lien de pied ; GR *griped, peich-ou* : *antel gripedou, steigna pichou*)  
*PECH* m.-où : *tapet oamp 'barzh ur pech* (Ph '*péch*' & *pich* - E<DG / Prl *diStennet ar pisht g'ar logodenn*), *GRIP(ED)* m.-où (& fig.) ; piège à loup (& fosse à loup NL) *POULL-STRAP* / *TOULL-STRAP* m.-où (Ph & cf. Toull ar bleiz & var. NL Toul bley / Li<YR) *trapou da bakad lergn (lern)* / *strapou ar razed<sup>o</sup>* & un *trapilou* (Plouzélambre Ti<DG / *stign guet-apens, stoker sourricière, tagell étrançloir & gozunell taupière, razhunell ratière*)

**PIÉGEAGE** (19° - n.vb. : ar) *PECHAOUA* / *PICHAOU*

**PIÉGER** (13°-19° & braconner) *PECHAOUA* v b 2 (Ph & Ku<JF), (fig. 20°) *TAGELLAñ,-iñ*

**PIÉGEUR,-SE** (20° - Ku<JF) *PECHAOUAER* m.-ien

**PIÉGEUX,-SE** (21° / ski < Fr-Infos : circuit, piste *ribouloù, trôadoù*) *PECHAOU (ENNO)*

**PIE-GRIÈCHE** (16° f. < griois - var. : grec ; GR *picg-spern*) *PIG-BROUS(T)*, *PIG-GARZH* / *PIK-SPERN* f.-ed, (fig.) *KEGIN-SPERN* f.-ed- : *kegin-spern !*, *PIKEZENN* f.-ed (Go-Ph *pikes<sup>e</sup>* chipie > bretonnisme : une '*pikës*')

**PIE-MÈRE** (13° < pia mater - calq < ام الراس *umm-el-râs* : *mamm ar penn* ; GR *lyenenn dausta d'an empenn, qentâ l.*) *kentañ lienenn an empenn* f.-où (& *toagenn* méninge)

**PIÉMONT, PIED-MONT** (20° / Piémont NL *Piemonte* : *souk ar menez, troad ar menez*, NL *Traou Bre & an Aluson* / *Lein ar menez*) *TOSTAL* coll.-enn-où

**PIÉMONTAIS,-E** (16°) *Piemontis<sup>e</sup>*, *piemonteg* /-ek\* (& *tostalek\** - KW)

« **PIEN,-E** » (gallo – var.) > PLEIN

**PIÉPOU(L) > PIEDPOUL**

**PIERCING** (angl. < *body piercing* : *toullañ korf / toullgof* – gall *llym / llem* : *lemm* - yeux... - perçants & irl *polltach, tolltach & treáiteach* /t'r'a:t'əx/ < *to pierce & penetrate* vb *poll, toll & treáigh*) = *MINELL* f.-où (T<GK hum<sup>1</sup> & cf. VBF P. Trepos carte n° 62 p. 136 / *minelli*<sup>o</sup> *touseged*)

**PIERRADE** (fin 20° marq. – Go - var. / *maen*) *MIN TAN* m. (pl.) *MEIN TAN*

**PIERRAILLE** (14°) *GRELL-MEIN* m.-où-*mein*, *MEIN-GROGAILH* (pl.)

**PIERRE** (1 - 10° < lat.<gr πῆτρα, *pêtra* & NL ; gaul.-celt. Sacro-main(i – Gén.) & v-br-gall *main*, Mainguy & Menguy / roc : carr- ie > *carrec, karn*, sépulchrale plate lic(c)a NL Are-lica / gr λιθος lithos & irl *lia* : *stone*, Lilia NL & Kerliaven, Kerléven, lause / lauze < *lausa* > lozange, stèle pala-lépontique PYL 21 > *peul(ven)* & acaunon / <sup>h</sup>*igolenn* & symbole pierre/ours/roi artos, Artus ; C. Men 'pierre, lapis' - cf. phare ArMen, GR *maen* pl *mein* : *mein beneres & mæn tailh, mæn calet / goacq & boucg* L, *mæn groüan, tuf* & grès *crag, bily*, gros / petit copeau *ulmenn væn / scolp*, bornale *mæn-harz & mæn-bonn, maen-fin, mæn fusuilh & mæn-tan, mæn-raz*, à aiguiser *mæn-<sup>h</sup>igolenn, men lemmer, mean auter & men bennig<sup>u</sup>et*, tombale *mæn-bez & taul mean*, calcul *mæn gravell* : *gad ar mean gravell & حجرة* : *ha(d)j(a)ra / ajara* NL Guadalajara – Espagne-Mexiq.) *MAEN* m. (pl.) *MEIN* (parf. mut. après art. : *ar vein & ar mein / min* Ph-Go & NL T Tolmine & *maenigoù / osselets*) : pierre de taille *mein-benerezh /-ben, mein-dailh* (Ph syn. / *mein-do* ardoises de toiture / brutes *mein glas*), pierres de maçonnerie *mein vason* (T<JG), âge de pierre *oad ar maen, ar Mein Du, ar Vein Wenn* (NL Pll au Guilly & *ar Mein Gwenn*), *mein-sav* (mégalthé *lec'h, lia, & lia-vaen, peulvan*), (mal) *DROUG AR MAEN* m. & *gravell* (m.) ; div. sortes > *MAEN* : pierre tombale *ar maen-bez* (Pll), pierre de four *ur maen-forn*, ma "pierre" (à aiguiser) *ma maen-goulazh, maen-govelad, maen-lemmañ / maen lemmer* (Ph & *maen-<sup>h</sup>igolenn* NL Nigolennec), & silex *ur maen-tan*, de touche *maen-touch* ; jeter la pierre *taoler ar bec'h & teurel ar vallin* (*war ub & fig.* Ph) *chetañ mein g'ub* ; faire d'une pierre deux coups *lazhañ diw<sup>e</sup> c'had g'un tenn (& diw<sup>e</sup> c'hwennenn gand ar memes bramm)*, marquer d'une pierre blanche *lakat ur groaz en nor* (E<ND), pierre qui roule n'amasse pas mousse *bili war ziribin ne zastumont ket a vezhin* (L & vb *loc'heta*, rocher plat *padell* NL Padél - Vieux-Bréhec Go & NL Padell - îles au large de Pleumeur-Bodou / tr "banc" - *gwerz Luzel* 19°), tu es Pierre et sur cette pierre je bâtirai mon Église (Évangile – Ern.) > *te zo Per, ha war ar pere ze a zav in ma iliz*

**PIERRE** (2 - NP lat. Petrus < gr Πέτρος / Petron - Acc. & Perret-te, Perron / Petra... – m-br *Pezr* : Ploubezre, GR *Pèzr-ès, Pezron* : l'apôtre Pierre *an abostol sant Pezr*) *PER* (*PÊR / Pi'r* < *Pier*) : *gouel Pêr / koukou d'ar gêr (& gouel Yann / koukou d'al lann)*, l'église saint-Pierre *ilis sant Per* (Pll), pardon de saint Pierre (& saints Pierre et Paul) *pardon Pêr / Pêr ha Pôl* (Skr) ; à Pierre, Paul (et) Jacques *da Biér, da Baol ha d'an oll zént* (Pr1)

**PIERRÉE** (17° / *MAEN*) *KAN-FOLL* (*mein*) m.-où

**PIERRERIES** (14° ; GR *mein pricius*) *mein prisius* (pl.)

**PIERREUX,-SE** (12°-16° ; gaul.-celt.. (marne) pierreuse : acauno(marga) < ac- : pointu - ie - D. & v-br-gall *og-* / *cronn main* ad. ; GR *mæneq, meineq* : *meinegou, meineg<sup>u</sup>i* / Kermenguy - lieu - Kervengi Lu<L.I. & NF Menguy / Mainguy) *MEINEG*, (produit) *MAEN(EG) /-EK\**

**PIERRIER** (17°/13° perrier – GR canon *perryer* / NL Menec) *MAENEG* f.-i,-où : *ar Vêneg* (NL Dp / Le Menec - Carnac)

**PIERROT** (17° dim.-ot / Pierre, GR *Pezresicq, Peronnicq* < *Pezronicq, Pezresocq & Pipy* – fig.) *PIPI* m.-ed : *hennezh zo ur pipi 'hat* (T & fiérot)

**PIETÀ** (17° < it. : *pitié / mater dolorosa*) = *ur pieta* (m.)

**PIÉTAILLE** (12° < lat. popul. / *peditis* : fantassin & *pedibus* – gaul.-celt. magus : jeune esclave > ma(h)ous - dial. Ouest & "sale mao !" / *Mau-*) *MEVELAJ* m.-où

**PIÉTÉ** (10 < lat. *pietas / pius* ad. – gall *duw<sup>h</sup>ioldeb* ; GR *gand / hep devocion*, ni piété ni vertu *disantel ha disevot*) *DOUJAÑS DOUE* f. : *den a zoujañs Doue* (VF)

**PIÈTEMENT** (19°) *TREIDOU* (*meurblaj*) pl.

**PIÉTER** (13°-18° marcher < bas lat. *peditare*) *PIGLAMMañ*, (mettre pied à l'endroit pour jouer

aux boules T<JG) : piétez ! *lakit ho troad er par !* (TK)

**PIÉTIN** (18° mal.) *TROADAD* (an deñved) m.-où

**PIÉTINANT,-E** (19° - mont d'ar) *PILPAZIG* (Pll - m.)

**PIÉTINEMENT** (18°) *PILPAZEREZH* m.-ioù

**PIÉTINER** (17° < piéter) *PILPAZad°* (T<JG / pil-pasa), *MARCHEPIein* (Prl / marchepi-où), *TRAPELLat\** (à petits pas – sans avancer ni faire rien de bon = *trakellat\** Wu<Drean) *TRAPIKELLad°* (& W<GH / trapikal & trapal)

**PIÉTISME** (17° / néol.) "*peurzeoliezh*" f.-où

**PIÉTISTE** (17° < all. *Pietist* < pietas) = *pietisted* (pl. - m.-ed f.1) & (néol.) "*peurzeol*"

**PIÉTON,-NE** (14° < piéter : fantassin / Troadec NF & Troedec - irl *troitheach* & *coisí* : pedestrian - C. = *pieton*, GR *nep a ya var droad*, *den var droad*, les femmes sont de mauvaises piétonnes *ar grag<sup>h</sup>ez so disneuz / fall da g<sup>h</sup>erzet*) *UNAN / DEN WAR DROAD*, *tud war dreid* (pl. - Ph & o vont *war o zreid*) ; rue piétonne *ru vale* (& *da vale / straed da gerzhet - d'an dud war o zreid...*)

**PIÉTONNIER,-ÈRE** (20° - karter, ruioù) *DA VALE* (war an troad) / *PIETONiñ* (aller à pied)

**PIÉTONNISER** (20°) / *PIETONiñ* (ar ru vras)

**PIÈTRE,-MENT** (15° / 13° peestre < pedester lat. ; gaul.-celt. la(g)u-> lau Marcellus de Bordeaux = v-br-gall *lau* : *peis'nt /law/ K vilain !*) *DISTER(-NET)* ad. : *un denig dister*, *kanerien dister*, *gwisket dister* (Ph / T *divalo* médiocre, *kaezh* malheureux, préfixé *kozh* fichu, *last(ez)* immonde & piètre orgueil *lorc'hig moan*, *krak-/ strak-aotrou* & *pardon Pichibon / tri o tañsal*, *pevar o son - T<JG*) & on est de piêtres chasseurs *n'omp ket forzh a jiboesaerion\** (Wu<Drean & *n'eo ket forzh jiboesaer anehoñ*) & de piêtres paysans (Tréogan Ph<LJ - litote) *n'int ket pikol peizanted !*

**PIEU** (13° / 12° pel-s < palus lat. / NL Pau – ie & Palois / pacte,paix : pax & all. *Pfahl*, *Pale* ; gaul.-celt. pala > *peul-van*, basq *paldo* & galate τασχος > tascos *tach* PYL 201 & NP Taxi-, taxus < tascos ; C. *peul* 'pel de haye, palus', GR *pal*, *peul-you*, *post* & épieu – chasse *gouzifyad*, *impyod*) *PEUL* m.-ioù : *ur peul-karr* (Ph jeu trad. - autour d'un pieu planté en terre de pré Pll<LL *c'hoari peul-karr*), *peulioù ar c'harrdi*, *Yann ar Peul / 'h a da heul* (Pll niais / *Yann heul-heul béni-oui-oui*), (talon – C. & GR *seuzl*) *SEULBENN* m.-où, (fixation Li<YR) *STRAPENN* f.-où, *strapinier* (*al loened*), *strepign* (Li) : *eun ibil koad evit ar veoc'h e-kreiz eur park pe eun tevenn 'zo eur strapenn* (il s'agit d'une fixation en bois pour la vache dans un champ ou sur une dune – de pré salé)

**PIEU** (2 – 18° picard : peau - "piaou" gallo / lit – v-br-gall *clut-*) *KLUD* m.-où (fig. / poulailler) : *d'ho klud !* (Pll / Prl) *d'ho loñch !* (Ph & *d'ho ched*, *flet / flit,-ouer*, *flut*)

**PIEUTER** (19° - se) *PLOUZañ,-iñ* (antonyme *diblouzo* Ph / vb 2 *plousa = dibella* L / Prl *choukein*, *loñchañ*)

**PIEUVRE** (19° norm. < lat. *polypus* & *πόλυπος* poulpe < gr *πόδιον* podion / podium - dim. < gr *πούς,ποδός* pous,poudos & NL Puy Rob. - AGB n° 121 *morgazenn* L & Ti / Li *kaz-mor*, *morhast* & *poch-an-toer* Ki / (*poch*) *mordrebez* K-Wi & Groix *terga'h / targazh* & *diaoul-mor / morga'h* Wu & *soadenn* T / Go *soa' & soe* W ; gaul.-celt. *sapo-* > *saponaire* & *savon*, C. *soaff* 'fuyf, sebum', GR *soa(o)* – ALBB n° 659 : *savon*) *SOAVENN* f.-ed, *SOAVED* (pl.) & coll.-enn-où (*zwaenn* T<DG), pêcher les pieuvres *SOAVETA* vb 2 (*soa(v)* : *suif* & *morgazh(enn/-ed)* : *Nozvez ar morgazed* F.Lay - Bilzig Ti & f.1 (= *poules* & *margates* - Saint-Quay 22 / "minar" - Erquy), (Douarn. Ki<PD) *POCH-AN-TOER* m.-où (& *poch mouldre* Ki<DG / *mordrebe'*)

**PIEUX,-SE,-MENT** (14° / pieu < pius lat. - irl *beannaithe* /b'anihə/ : *benniget / cráifeach* /kra:fəx/ & 'kravez' / *creideamh* /k'r'ed'əv/ *belief* & *pious* irl *diaganta / Dia* ; GR *devot* – gall *duwiol* < *Duw* – gaul.-celt. *deuos* – ie \**deuos* / Ju'piter, Zeus) *DOUE* (ad.) : *an denig-Doue* (NF *Goasdoue* / gall *meudwy* : *hermit / mao-doue* < *Mau*), Louis le Pieux *Loeiz an Devot* (*Radio Kerne*) & (dér.) *doueüs* ; pieux mensonges *gevier anet* (adage L<MM / *anat\** & Ph pp connu *an'et*)

**PIÈZE** (20° < gr *πίεζω* - serre, comprime : mesure 10<sup>3</sup> pascals) = *piez*

**PIÉZO-** (gr vb *piezein* *πιέζειν* vb presser) = *piezometr...*

**PIF** (1 - 19° < piffr- 'pif' expressif ; GR gros piffre *teurenecq*, *tor(r)ecq* - W pansard – nez) *PICHER* m.-ioù, *SKOD* m.-où : *ur pezh skod e kreiz e fas* (W<Drean & arg.Tun. 19°<NK / binette

*lukan* m.-où / *pif'ou* fiffre) ; (arg. : gros pif = gros rouge, picrate – arg.Chon Ki) *BIOC'H ZU* (f.), *gwin pifet* (Bro-C'hall YG / tourné), (arg.Tun. 19°<NK) *zou'sill ru'* m. & pif ! (onom. 18°) = pif-paf ! (T<JG) *dao-dao !* & *konta° pifou* (L<MM raconter des 'pifes')

**PIF** (2 - au pif) > PIFOMÈTRE

**PIFER**, PIFF<sup>R</sup>ER (arg.Chon Ki<BTP) *PIFa'* : 'voe ket ka<sup>d</sup> da bifa' nei, (se piffrer) *DRES<sup>s</sup>añ,-iñ,-o* : ne oant ket evid en em zres<sup>s</sup>iñ (& se blairer - syn. & s'empiffrer - en em aveliñ, en em bakiñ, en em rouzañ & en em ober - an eil g'egile pe eben...)

**PIFFARD** (19° - (personne - ayant un gros nez) > PIF, PIF(F)ER

**PIFOMÈTRE** (20° - appr<sup>t</sup>) *MUCH* m.-où : d'ar much !, & au pif *pal'vantur* (adv. - Wi<FL), (appr<sup>t</sup> Prl) *A-DREUS<sup>e</sup>*

**PIFFRE** (GR / *PIF(R)*- & fifre / pipeau) > PIF

**PIFFRER** (arg.) > PIFER

**PIG** (1970s US Black Panthers / cop angl. : flic, keuf – gall *moch-yn* / *muc* irl NL Rosmuc Connemara) =

« **PIGALER** » (gallo / *pigalañ*) > PIÉTINER

**PIGALLE** (NL / pigal – ergot de seigle) = *Pigall* (*kostez Paris*)

« **PIGASSE** » (gallo : tache sur un pelage, aile) *brizh(ell,-enn-ou)* / *BRIZH* m.-où

« **PIGASSER** » (gallo : tacheter) > *BRIZHELLiñ*

**PIGE** (19° & gallo pigeonne, toute jeune fillette *pichones<sup>e</sup>* – pige de couvreur) *MOULL* m.-où (L / Briec K < *Tiez*), (fait de piger) *ISPRID* / *SPERED* m. & faire la pige à *dispalo ub* (Pll < *pal*), (journaliste) *tammig labour kazetenner* m.-où ; (arg. - balai, berge – *bloaz* & /bla:/) *BLE* m. : 20 vle

**PIGEON** (16° / 13° pignon < pipio-nis bas lat. – basq. (*extxe-justo* / *xoloma*, gall *colomen*, irl *colúr* ; C. *pichon* & *pichon goaz* / *coulm-es* colombe, GR *coulm-ed*, pattu *dube-ed*, ramier *cudon-ed*, ND de Roscudon - Pont-croix & vb *grougouçzat* roucouler – NALBB n° 384 pigeon & Cudonnet NF / Pichon – KLT) *PICHON* (dim.-IG) m.-ed f.1 : élever des pigeons *magañ pichoned* (Ph), pigeon d'élevage *pichon menaj* (T<FP), (loc<sup>t</sup> / colombe) *KOULM* (GoT /kurm/, Prl *kloum* & f.-enn-ed - E-W / Ph-KL colombe) : un pigeon voyageur *ur gourm voiajer* (Tu<HL / *beajer*), (là où *pichon* > poussin & palombe / ramier) *KUDON* f.1 : *ur gudon* /juidõ:n/ (Wi 3pt), (& biset, pigeon ayant des cercles blancs autour du cou T<JG) *DUBE* f.-ed : un dube (*kelc'hioù gwenn en-dro d'he gouzoug*), ramier (syn.) *GLAZIG* m.-ed (& *pichon gwez*) ; lampe Pigeon (NP) *PIKOUS* m. (Plélauff E<DG) & *lamp Pichon* m. (Pll)

**PIGEONNANT,-E** (20° *plac'h*) *TECHET* (Lu / Pll *tezh-et-mat<sup>e</sup>* < *TEZH* m : pis & Prl *brusket-teù*)

**PIGEONNE** (f. – rare) > PIGEON

**PIGEONNEAU** (16° dim.-eau ; GR tourte *pastez pichoned*) *PICHONIG* m.-où

**PIGEONNER** (16° duper) *TOUZO* (*genoù / penn*) ub

**PIGEONNIER** (15° ; C. *coulmty* colombier / château) *KOULDRI* m.-où : *kouldri kastell Kergoad* (Port-de-Carhaix Ph & div. NL / *koulmdi* & *klo(u)mdi* colombier)

**PIGER** (1 - 19°/16° dial. < lat. popul. / pinsare : mesurer à la pige) *MUCHañ* (& T aux boules *butañ / MUT-*), *CHIFRañ* (*ud* – Ki<PYK)

**PIGER** (2 - 18° < lat. popul. / ped-icus < pede- lat. : pied & piège) *PLOMañ,-iñ* : *plomet 'feus ?* & à la fin il a pigé *degoue't 'barzh ar gêr !* (KT)

« **PIGETTE** » (gallo : dim. « pige ») *pichonezig* f.1

**PIGISTE** (20°) *tammig kazetenner* m.-où /-ien (f.1) & (dim.)-ig m.-où

**PIGMÉE** (GR nain - cf. ALBB n° 410 gnome / korrigans) > PYGMÉE

**PIGMENT** (19° / 12° épice / pingere vb lat. : peindre / pi(n)ctura - ie & *picture* angl. – gall *paint*, *lliw*, irl *lí* & NF Tralee, gaul.-celt. li(u)o-, v-br *liu*) *pigmant* m.-où,-chou ( & cf. gaul.-celt. li(u)o-, C. & v-br-gall *liu* /liw/ : *liv* / *liw*, *li'*)

**PIGMENTAIRE** (19° < lat. : cellule *kellig*) *pigmantiñ*

**PIGMENTATION** (19° < bas lat. - n.vb.) *ar pigmantiñ*

**PIGMENTER** (20° vb / n.) *pigmantiñ gant efed an heol*

**PIGNADA** (17° oc gascon) > PIGNADE  
**PIGNADE** (& pignada – oc) > PINÈDE  
**PIGNE** (15° prov.-oc pinha : /pijə/ < lat. (nux) pinea : pomme de pin / noix & pignon - syn.)  
*AVAL-PIN* m.-où  
**PIGNER** (roman Ouest 13° < onom. : pi- & gallo usu<sup>1</sup> : pleurnicher & pignouser – ALBB n° 275  
pleurer & Ph fig.) *BLE(Ñ)Jal* : *paou'z da vleñjal* !  
« **PIGNETTE** » (gallo 35 : petite fille pignette / pignou > PIGNOU) *PIGNOUZEREZ*\*° f.1  
**PIGNOCHER** (17° < épinocher ; GR pinocher,-eur *pismigal* / *pismigellat,-er*) *PITROUILHal*  
**PIGNOLE** (prov.-oc pomme de pin *pin(enn)* & arg. 'la pignole' : masturbation *ober*) *NOILH* /  
*PITOUCH* (m. / vb *en em bitouchal*)  
**PIGNOLER** (arg. – se pignoler / se masturber - Prl-KW & bretonnisme "se pitoucher" / *pitouch -*  
*en em b*) *PITOUCHal*  
**PIGNON** (1 - 12° < lat. popul. m. - pinio / pinna : créneau, merlon ; gaul.-celt. talo & Gén.-pennist  
*tal* & *penn* > dial. / arepennist & dial. Grenoble talapent, talapont D 210 / Talmont ; C. *pi[n]gon*  
'idem pinnaculus', GR *had pin*, *mæn-pin*, *pignon* de maison *pignoun-ou* / *pign-*) *TAL AN TI* m.-ioù  
(Ph & Prl) / (fronton etc.) *TALBENN* m.-où = *ar pignon a-bezh* (T<JG) & (*dreist*) *lein pignon an ti*  
(Pll ménopause / *aet an heol...* & *kost' an ti* / *PENNTI* maison en haut de pignon)  
**PIGNON** (2 – 15° < peigne pecten lat. – de moulin - cf. 'peigne' ) *PAGNON* m.-où /-*ennoù* (f.-où),  
(roue) *KRAOÑENN* f.-où (coll. / *kraouennou* - T<JG / Wi<FL) *kanellenn* f.-où (& cf. Ph / adage -  
pierre qui roule n'amasse pas mousse - *rodig a dro a ra bro*)  
**PIGNON** (3 – 14° : graine de pomme de pin < prov.-oc NH /n/ *pinhon* / *pinha* pigne ; GR *mæn-*  
*pin*, *had-pin*, *pin* / pigne & pignole – prov.-oc *pinhol*) =  
**PIGNOU<sup>X</sup>, -SE** (gallo & pignette f. - Orain / Pignoux NF 22 gallo < OF & les "pignoux d' Taden")  
*PIGNOUS* m.-ed f.1 : *paotr pignous*, *PIGNOUZER* m.-ien f.1 : *ur bignouzerez* (TK<MxM / var.  
*BLEJER,-our*)  
**PIGNOUF,-E** (18° < pigner dial.) *KAC'H-ALANIG* (T<JG *porc'hell prest ordinal da gemer, kuit a*  
*rei° / kac'h-moudenn...*)  
« **PIGNOUSER** » (gallo / TK<MxM) *PIGNOUZal*  
« **PIGNOUSERIE** » (gallo) > *BLE(Ñ)JEREZH* m.-ioù  
« **PIGOU** » (gallo : chandelier – ALBB n° 357 L *kantolor* / Ph-T *kantoeller* > E-Wu (*k*)*antouller*)  
= (*un*) 'antoullir'  
**PIGOUILLE** (rame de batelier 'maraîchin' 85 – OF / faucille à goémon - Li) *PIGOUILH* m.-où  
**PIGOUILLER** (Vendée vb / ramer) *PIGOUILHat\**  
« **PIGRI** » (gallo moineau, v-br *golban*) *GOLVAN* m.-ed (NF Glvan / Gorvan)  
« **PIKE<sup>US</sup>** » / PITIESSSE (var. T-Go /'picəs/, /'pikes/ K femme désagréable, mégère domestique)  
*PIKES<sup>e</sup>* f.1 : *pebezh pikes<sup>e</sup>* !  
« **PIKOUS** » (bretonnisme : du 'pik<sup>ous</sup>' /'pik<sup>us</sup>/ Ph / Go du /picus/ & des 'pikous' dans les yeux –  
bretonnisme HL<OF / chassie /-ieux) > *PIKOUS*  
« **PIKOUZE** » (arg. / PIQUOUSE) > PIQÛRE  
**PILAF** (19° / 17° pilau < turc-pers *pilaou*) *pilaw* (m.)  
**PILAGA** (NL gallo 22 / *LEUR NEVEZ* f.-ioù) =  
**PILAGE** (18° < vb) *PILADEG* / *PILADENN* f.-où  
**PILAIRE** (19° < pilus : poil – v-br *a bleuou*) *a-vle'*  
**PILARD** (NF / suff.-ard - germ.) > PILE  
**PILASTRE** (16° < *pilastro* - it. < pila : pile ; gaul.-celt. pala / cantlos : pilier rond & cantalon /  
*kentel* - D. ; GR *pilèr qare* – gall *pilaster*, *atgolofn*) *PEUL* m.-ioù  
**PILCHARD** (19° angl. – gall *pilsiant*, irl *seirdín* < NL - AGB n° 218) *SARD(R)IN BRAS* m.-ed,  
coll.-enn (Prl *jèdrin*)  
**PILAT, PYLAT** (NL Landes : dune du Pylat /pilat/ oc : tas) > *PILAD* (m.-où)  
**PILE** (1 - 13° < pila lat. : colonne < pigla / pic & vb pangere, pax - ie – basq. > *pila(ka)* adv. / *meta*

tas & syn. ; gaul.-celt. crouco- NL / gall *crugyn* : *krug-enn*, irl *cruach* & *carn* - galate & gaul.-celt. KARN- ; C. *piler* 'pila', GR *pilèr teo* & *pil pe groaz* ? – tas) **PILAD** / **PILIAD** m.-où (& averse, volée) : *ur pilad krampouezh* (& *bern, kalz, yoc'h / yuc'h*), *tapet o deus-int ur pilad* ; (électrique) **PIL** m. / **pilennoù** (f.-où) : (*pil atomik*) *Brennilis* ; pile (ou face) **PIL** m. : *c'hoari pil pe fas* (T<JG), *pil pe groaz, penn pe fleur* (JCM), (syn. - v-br-gall *tu / taobh* irl /ti:v) / **TUIG** m.-où : *tuig ha talig* (T<JG & du pareil au même) ; (adv.) **PIL** : *aretet pil* (& *net / serret-krenn, & teir eur rik*)

**PILE** (2 - pila lat. < pisula & vb pinsere - sens de volée – déverbal) **PILAD** m.-où : *tapet ur pilad* (& *piladeg*) / (18° mortier à piler & gallo < pommes broyées / cidre : la 'pile' - NALBB n° 517 - chernier > *BAILH, KELORN*)

**PILER** (12° < pilare vb bas lat. & gallo écraser - pommes & faire son cidre ; C. *pilat* = *fqueiff*, GR *pilat* & bien manger : *pilat boëd ha c'hoary gaër* – ALBB n° 167 abattre l'arbre Ph *pila' koad / diskar gwe'* = L & *freuha / banniñ, dispenn, taol d'en nias* W) **PILat\*** : *pilet 'veze al louzaouennoù ganti war an treujoù, pilet 'vi adarre !*, (freiner 20° : j'ai eu beau piler) *kaer 'm eus bet pila' (net) / MIL MALañ* : *mil malet an irvin* (T<JG / navets triturés)

« **PIL(E)RIE** » (gallo) > **PILPAS** m. / (de pommes) *malerezh* m. ; pil'rie de place *leurzi nevez*

**PILET** (18° anc.frç javelot / *pileteù & piled-koar* – canard - cf. AGB n° 325-6 canard colvert, siffleur, NALBB n° 227-8 & 380-1 canard - sauvage) *houad lost-gwennili* m. *houidi*

« **PILET** » (pl. « piliaoux » : pilier-s / barrière - cf. ALBB n° 391) **PILETeù** (m./-où)

**PILEUR,-SE** (GR *piler-yen,-our* : *piler boëd*) **PILER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1 : *piler-lann* (& danse de l'Arrée côté L), *pilour-koed*

**PILEUX,-SE** (19° < pilosus - lat.) **BLE<sup>v</sup>US** : *blewus<sup>e</sup> hardi !* (E<HH & cf. NF Blevéc & Blévenec *blevenneg* Ph poilu)

**PILIER** (12° / 11° piler & suff.-ier < lat. popul. / pila lat. : pile – basq. > *pilare / zutarri* : *maen-sav* ; gall *piler / pawl* : *peul* - gaul.-celt. Pala - ie, irl *piléar* : *pillar* ; C. *piler*, GR *pilèr ilis, peulvanou & mein-hir, maen-sao / stançoun, tint*) **PILER** m.-(*i*)où,-*i* : *pilerioù ar bern plous, pileroù ar feiz = pilierou* (Li<YR) ; pilier de bistrot *treid pank ostaleri* (DG<T & Ph *un troad pank ostaleri*), pilier d'église (fig.) *debrer sent* (Plouzelambr Ti<DG & Ph<MA *gwareg* > pilier d'arcade : *a-dreñv ur wareg en ilis<sup>e</sup> / peul pieu & c'hoari peul-karr / pikerom, post-où & pester poteau-x*)

**PILI-PILI** (20° < swahili Afr. : piment rouge / pl.-i) = *pili-pili* (m.)

**PILLAGE** (14° < vb piller & suff. ; C. *pillerez ha lazroncy*, GR *pilhaich, goastadur, preiz*) **PEILHADEG** f.-où : *ha peilhadeg* (Le Cann Moscou 1917 / F&B), **PEILHEREZH / PILHEREZH** f. (& m.) : *ar beilherezh* (T - f. & *ar beilh warno* victimes de ruée / *pilh-* : *pilhaj, pilhadenn & preizerezh* prédation, *gwastadur* dévastation)

**PILLARD,-E** (14° ; C. *pillart*, GR *pilhard-ed*) **P(E)ILHER** m.-ion f.1, (fig. – coll.) **BLEIZAJ** m. : *ar sort-se zo bleizaj !* (& *preiz<sup>h</sup>er,-our* prédateur, *gwaster* dévastateur)

« **PILLAU** » (arg. Wi / bretonnisme /piju/ Ph-T) > **PILLOT**...

**PILLAV(E)** arg. < tzigane : boire - arg.) > **PICOLE(R)**

**PILLE** (anc frç & peille > **PILLOT, PILLOU**) > **PILH-**

**PILLER** (14° < anc frç p<sup>e</sup>ille & cf. / hous\piller < pilleum lat. : bonnet, d'où chiffe, chiffon ; C. *Pillaff*, GR *pilhal, preyza & goasta* – J.Conan c1800 *pillal*) **PILHal** / **PEILHañ** : *peilha an aod* (F&B / Ph-T *pelia - patô* peler & éplucher), (méton. T<JG - syn. - la côte est pillée par le tourisme) *debret an aot gant an douristed* (& *Prl laket e grabinaou àr ud – preizañ, gwastañ* dévaster & Ph *laket an hale-grap*)

**PILLERIE** (GR *pilherez,-reh* W - f.) =

**PILLEUR,-SE** (14° suff.-eur ; GR *pilher, preyzer, goastaër & divisqer* – J.Conan c1800 *pillier*) = **PILHER** m.-ien f.1 (NF *Goaster / Goater* T < *go-etaer* taupier / *taperien go<sup>e</sup>ed*, prédateur *preizer*) ; piller d'épaves (trad. / Guissény) **PAOTR AR C'HIL-KROG** m.-ed f.1 (surn. / *Paganis, peñseour* naufrageur)

« **PILLETTE** » (gallo : chiffon(nette) - W) **PILHOT(IG)** m.-où

« **PILLOT** » (gallo : chiffon, langue fam<sup>t</sup> – C. *pillotaff* 'découper' / W & manant 'paù pilhot')

*PILHOT* m.-où

« **PILLOTOU** » (gallo : chiffonnier / NF Pillaouer) *PILHOTOUR* m.-(er)ion f.1

« **PILLOU** » (arg. Brest chiffons – marchands de pillou / langue - arg. : rentre ton pillou !) *PILHOÛ* (pl.)

« **PILLOW** » (1 / « **PILLAOU** » arg. Wi bretonnisme) > *PILH(OÛ)*

**PILLOW** (2 - 20° Géol. : pillow-lava < angl. / oreiller – gall *gobennydd* : *goubenner*, irl > *piliùr*) = **PILON** (12° < vb - pilum lat. / pil- ; gaul.-celt. prenne gl V 5° arborem grandem & prinni Gén.Coligny bois / tirage au sort ; C. *Pil-*, GR *pilouër-ou*, *pilon-ou*) *PILOUER* m.-où (Ph / jeux trad. : *c'hoari pilouet* / *c'hoari peul-karr*, *c'hoari pikerom*) ; gros pilon de bois *PIL-PRENN* m.-où ; (à écraser pdt TK<MxM / Pll *friker patô*) *PILOCH* m.-où, (de jambe de bois) *PILON* m.-où ; envoyer (livres) au pilon *kas d'ar bern* / *blotoù* ; marteau-pilon *morzhol (a) boues*<sup>e</sup> (Ph) ; (arg. : parasite, personne vivant aux crochets de q<sup>um</sup> – Tun.19°<NK var. / *SUNER*) > *ch(e)uner* m.-ien f.1, (du pilon - arg. : shit) > *piloch* (m.)

**PILONNAGE** (19° - n.vb. < vb 2 : *seurt*) *LOPATA*

**PILONNER** (18° écraser) *PILOUERAñ,-iñ* (ud) ; (20° / au canon) *LOPATA* vb 2 : *ar c'hanol o lopata warnomp* (Ph & *lopañ taper fort* / *daoni warne* - Bocher 1914-18 & *di'hasta*<sup>o</sup>...)

**PILORI** (12° *pellori* < lat. médiéval *pilorium* < *pila* f. – gall *ffram bren*, irl > *pioloid* : *pillory* ; C. *pilory*, GR *an dalc'h*, *post an aotrou* / *ar c'holyer trogouzoucq* & *bouilhouër-ou*) *BOUILHOUER* m.-où (fig. / trou de baratte trad.) & (en) *DALC'H* (m.), (fig.) *ouzh post ar vezh* m. & mise au pilori (*gisti*) var *ar mar[a]c'h coat* (*sic* – Kerenveyer 18°)

**PILORIER** (GR *lacqat er c'holyer*, *staga oud ar bouilhouër*, *post an dalc'h*) =

**PILOSELLE** (14° < *pilosus* lat. / *bleveneg* & NF (Le) *Blevec*, *Blavec*, *Bléogat* & *Bléaumelen* / (Le) *Blévennec* – GR *lousaouenn ar fisicizian*) *ASKOL BLEVEK*\* coll.-enn

**PILOSISME** (19° < *pilosus*) =-ism m.-où / *re a vlew*<sup>e</sup> (T *blewennegez* f.-ed)

**PILOSITÉ** (19° <-eux,-se ; v-br-corn-gall *bleu-ou*, *bleoc* < LF 85 – rime) *BLEVENNOÛ* pl. (& *blewennig*, *blewennoù* / *leun a c'hwenn ha leun a laou* / *fis<sup>s</sup>elig ha fis<sup>s</sup>elaoù* - *Rostren'n...*)

**PILOT** (1 – 14° < *pile* : *pieu*) *PILOT* m.-où, *pilochoù*

**PILOT** (2 – 13° < *p(e)ille* - Rob.) *PILH(OTENN* f.-où)

**PILOTAGE** (15° < vb ; gaul.-celt. *Suleviae déesses* < bonne conduite & gall *hylyw*, (*h*)*elevelz* L pudeur ; GR *lomanaich*) *LEVIEREZH* / *LEWIADUR*<sup>e</sup> m.-ioù = *eat d'ar pilotaj* (Li<YR m. / *lomanerezh* lamanage)

**PILOTAGE** (2 – 15° & GR *pilochadur,-erez*) =

**PILOTE** (14° < *piloto* it. < gr byzantin *pēdiôtēs* > /pel/ & gr *πηδov* : *stur* - basq. > *pilotu* / *untzigidari* guide de bateau ; gaul.-celt. *levia* & *Suleviae* / NF (Le) *Levier* & T-Go Le *Lepvier* ; GR *loman* : *côtier*, *routier* *loman aucher*, *rouder*) *LEVIER* m.-ien,-ion (f.1) : *lewier<sup>e</sup> ar vag* (T & *lomaner* lamaneur, *sturier* timonier & *Pen-sturier* 19° - titre de Hersart de La Villermarqué) ; (port – Li<YR) *MESTR AR STUR* m.-où, *mistri* : *mestr ar stur ve ambarket araog em gaoud er porchou braz*<sup>o</sup> ; (poisson / d'engin - ad.) *PILOT* m.-ed (& f.1 / ad. : *uzinioù pilot*, *ar pilot* / *film tele*)

**PILOTER** (1 - 15° ; gaul.-celt. *leuia-*, *Suleviae*, v-br-gall *leu*, gall *llywio* / *piolótaigh* /p'i:lo:ti/ irl ; C. *leuyaff* = *gouuarn*) *LEVial* : *dit da lewian<sup>e</sup>* / *PILOTal* (*ar vag*, *an oto* & *ub* / *rod-stur* & var. Li<YR *diriger* ou *piloter* ma brouette *leuchad gand va brouetenn* / vb *sturiañ*, *delc'her ar stur* / *sentiñ ouzh ar stur* bien piloter - adage...)

**PILOTER** (2 – 14° & GR *enfoncer des pilotis* *pilocha*) *PILOCHAñ* : *piloté pilochet*

« **PILOTER** » (3 - gallo : *piétiner* à petits pas) *pilpasat*\* / *PILPAZañ* (*piétiner*)

**PILOTIN** (18° Mar.Mar. - Brest etc.) *levierig* m.-ed /-où

**PILOTIS** (15° /- suff.-is & picard *pilotich* ; GR *piloich-ou* : *ur c'hostez eus an ilis-veur so diasezet var biloichou*) *PILOCH* m.-où (& pilon TK<MxM) : *tier war biloch(où)* & (appr<sup>d</sup>) *war beulioù* (Prl àr *boStoù*)

**PILOU** (19° < dial. : *peloux* < *pilosus* lat.) *PILOU* m. : *pilou* (*danvez*) *d'ober lostennoù*

**PILULAIRE** (19° - ad.) *PILULENN(OÛ)*



**PILULE** (15° < dim.-ula lat. / pila : boule-tte – basq. > *pirula* ; gall *pelen, pilsen* : *pellet, pill*, irl > *piollaire* /p'ilər'ə/ ; GR *pilulenn-ou* & *pilulès, boledigou lousou*) **PILUL** m.-où / coll. -enn-où : *kemer pilul, ur bilulenn vihan*, (balle > pillule sex. Pl) **BOLOD** m.-où : elle prend la pillule ? *kemer a ra bolodoù* ? ; avaler la pilule *lonkañ poulc'had (pourc'had)* ; dorer la pilule *pentañ lern (da ub)* ; prendre une pilule (fig. : coup) *tapañ ur pur* (Big.<MR)

**PILULIER** (17° - double pl.-ier / boest) **PILULEIER**

**PILUM** (18° lat. / armée : javelot – gaul.-celt. *gabalos* > *gablos gaol* & *gaesum* lat., v-irl *gae* & *ga* - Gen. > *fo-gha* = v-br *guugoiu* & m-br *goa* NF Goaëc & Gouëvec)

« **PIMARAÏ** » (gallo : vanneau < gaul.-celt. / v-irl *fannall* > *fainleóg* / *gwennol* **PYL** 200 hirondelle - cf. pie marêche – sens gallo > **PIKEZ(ENN)** f.1) =

**PIMBÊCHE** (16° / m-br 16° *Santes Cathell*) **KATELL BEBRENNIG** (T<DG < not.JG / *kegin, pik*) / **PEBRENN** f.1, **BEG-KAOC'H** m.-où (KT<MxM) / **CHANTENN** f.1, **TOULL FIER** m.-où (Prl & fiérot m. & Ph *beg-treus* / *beg sitadell, keben* & NP la Kében - légende / *kekenn, kitenn, kites<sup>e</sup>*)

**PIMBINA** (18° Can. < algonkin *npimina* amers – fruits / obier & *pembina*) = *pimbina*

**PIMENT** (17° < *pimiento* - esp. < *pigmentum* lat. ; C. *Pimant* / GR *pivoëna* pivoine) **PIMANT** m.-où : *pimant ruz* (& coll.) / (trad. - anc<sup>t</sup>) *pebr Spagn* m. ; piment royal **RED** (m.)

**PIMENTER** (18° pp) **PIMANTIñ**, (fig. – vb 2) **PEPRA** (*o buhez* / *poivrer pebrañ* & assaisonner Ph *temzañ ar c'hig*)

**PIMPANT,-E** (16° part.prés. < prov.-oc 13° *pimpar piñfañ* = {h}a c'hoas e ra ar pimpantes Kerenveyer 18°, 234) **BOUILH** (**PAOTR** / **PLAC'H** > **UR VOUILHEZ** - f.1), *bouilh an traoù (ganti)* & *bouilhant (moust KW coquet,-te,-ment)*

**PIMPRENELLE** (15° < lat. médiéval *pipinella* < *piper pebr* ; GR *p(r)impinella*) = *louzaouenn an urloù* f.-où

**PIN** (1 - 11° < *pinus* lat. - ie / *pix* : poix gr *πίττα* & *πίτυς* : pin ; « daille » dial. Suisse < gaul *dagla* : flambeau < *pin* – ie / germ *dähle* & v-irl *daig* flamme / *dau- dev* brûle ; C. *Pinenn*, GR *pinenn, guêz pin* & *coad pin, avalou pin, pinegou* / gall *pinwydden*) **PIN** m.-où - variétés) & coll.-enn-ed, **GWEZ PIN** coll.-enn bin : *ur mell gwezenn bin* / *ur we'nn bin, Koad-Pin* (Rostr. Ku), *Porzh Pin* (plage Go Pors-Pin /pin/), *avaloù pin* & pin maritime *sapin bro* / *sapin er vro* (Brec'h Wu<Drean) & *pin gouez, gwez-struj* (méton. Y.Gow), pin d'Autriche *pin du* / *pin ruz* (Ph pin sylvestre etc.)

**PIN** (2 - NL Aisne 02 & Pin-, Pinon / NF Pin - Guingamp / Pen(n) - penno- gaul.-celt. tête & Penn) > **PENNE**

**PIN-BALMA** (NL 31) > **PIN** / **BALMA**

**PINACLE** (13° < lat. eccl. *pinnaculum* / Temple < *pinna* : créneau / plume > *penne* - basq. > *gore-* / *gora* ! – gall *pinacul, uchafbwynt* : *pinnacle*, irl *buaic* & *syn.* / *lein* & cf. *سمت* > *zénith* – gaul.-celt. *blaen* & NL, v-br *blein* – *pign* & *penn* ; C., GR *lein un ilis, lein un ty* & sur le pinacle du temple *an diaul a zougas hon salver var lein an templ a Jerusalem*) **pinakl** m.-où / **BLEIN** > **LEIN(IG)** m.-où : *war leinig ar menez* (& *ne(i)n* faite – v-br / NL *Lein(ig)* ar menez) ; au pinacle *en e uhellañ (poent)* / *en o BLEIN* (cf. NL *Blaengheor Loquéfret* / *Blaenau-Ffestiniog* - *Gwynedd*)

**PINACOTHÈQUE** (16° < *pinacoteca* - lat. < gr *πινακοθήκη* / *πίναξ* planche, tableau & caisse) = *pinakotek* m.-où

**PINAILLAGE** (20°) **PISMIGADENN** f.-où (Ph & *pismigerezh* / chinoiseries)

**PINAILLER** (20° -?- / pin(e) & pi- onom.) **PISMIGAñ,-iñ,-o** : *dihan 'ta da bismigo* ! (Ph & *pismigellat, taskagnal* / var. Prl **PISMETad<sup>e</sup>** & dér.-er,-erezh)

**PINAILLEUR,-SE** (20° - suff.-eur) **PISMIGER** / **PISMITER** (Prl) m.-ien f.1: *ur pismiger daonet* (Ph-T / L<MM personne pinaillouse) **PISMIGENN** f.1

**PINARD** (17° Milit. / pineau) **DOUR-IRIN** m., (arg. Lu couvreurs... *prozur* Plouescat) **CHARIN** m.-où, (Chon<BTP) *char-gwaed-'n-hoc'h* m. (Tun. 19°<NK *sou(r)zilh* : gros pif / *pinarda* vb 2 *Kannadig* - Li)

**PINARDIER** (20°) *lestr(ad) gwin* m.-où, *listri* & (personne) *marc'hadour gwin* m.-ien *gwin* (Ph)

**PINASSE** (16° < *pinaza* esp. < *pino* pin ; GR *pinacenn-ou, lestr scañ græt gad pleñch pin*)

*PINAS*<sup>SENN</sup> f.-où : 'gis pinassennoù' (& appr' *skladenn* - objets divers < plat & évasé)

**PINASTRE** (16° pinaster lat. : pin mar. ; GR *pinenn-ou goëz*) *PIN* (*gouez*) / *gwez-struj* coll.-enn (méton. Y.Gow<HB)

**PINÇAGE** (19° - n.vb. : ar) *PIÑSAD* /-at\* (& m.-où : *piñsadoù*)

**PINÇARD,-E** (18°) *BEGIVIN* m.-ed (NF Begivin / NF Tostivin(t) & vb *begiwinañ* T)

**PINCE** (14° / pinche & pl. < vb – gaul.-celt. gabi ! prends ! & irl *gabh* : *catch*, v-br *ad-gabael* saisie, gall *gefel* : *pincers* ; C. g<sup>e</sup>*evel* 'tenaille, forceps', GR *pincadou* – NALBB n° 308-9 paire de tenailles *turkez* & *gevel* f./m.-où Li-KW 2pt+4 syn. – outil dont de forgeron) *GEVEL* m.-ioù,-où : *gevel ar marichal* (Ph sinon *turkes* / *gwelteñv* gros ciseaux à tonte m-br *guelteff*, *guiltiat* vb v-br) ; *PIÑSETENN* f. *piñsetoù* / *ur peñs* (Tu<F3 / *piñs-* & Ph *piñsetes* pincettes / pincés coupantes) *BIKORBELL* m. (Ph < bec de corbin < Corvus / Li<YR) *BIKORBU* /-BI (Ku) m. ; (cheval / patte) *PIÑSED* m.-où : *àr e biñsedoù* / *BEG-TROAD* m.-où *treid* (& *begivin-où*), à pince (arg.Chon<BTP à pied) > *beteg ar Vilajenn 'ar peñs* ; (pince à linge, à sucre) *GWASK* f.-où : *tap din ur wash* (T<JG) ; (crabe dormeur) *MEUD* m.-où (pouces / pattes) *PAV\** pl. *PIVIER* (Douarn. Ki<PD) & (homard) *paw sisailh* m.-ioù ; (arg. - pincés : quilles) *LOA* f.-ioù : *sach da loaioù* ! (Ph & *bizhier loaieg* béquilles / NF Loaëc, Loaoc), (*aet war ma loaioù, frapa' e loaioù* (arg.Chon pognes, pieds & panards / paluches *meñgez* arg.Chon<BTP & pinceau arg.Tun *pifo*) ; pince de chandelle *KI-LUTIG* m. (T<JG / lumignon) & (cf. NF Pincemin, Pincepoche 22 / pince- & devin. / gallo : 'Pince-mi et Pince-ma sont sur un bateau ; Pince-mi tombe à l'eau ; qui reste à bord ? > Pince-ma = pince-moi ! / Ph<AT-MA *tapout fi(g)es / fiez\* & tapet kebr*)

**PINCÉ,-E** (17° pp – l'air : *min*) *GOËNVET* (*ganti* - L /gw/ jamais palatal vb *go(u)eñviñ* fig. & *savet dezhi, skubet* T<JG)

**PINCEAU** (15° / 12° pincel < \*penecellum lat. popul. < peni- / penis - Rob. ; GR *fiçzell(icg)-ou* – pinceau de tisserand) *KAOTAER* m.-ioù : *kaotaerioù lus*, (gros guipon) *GWISPON* m./f.-où, (parf. Ph & "bouchon" - sens divers) *BOUCHENN* f.-où ; (arg.Tun. 19°<NK) *PIF* m.-où : *war e bifo / e loaioù* (Ph & 'pincés'), *KARNAJ* m.-où (fig.)

**PINCÉE** (17° ; GR *pinsadenn-ou*) *PIÑSAD* m.-où (& *piñsadenn* pincement) : *ur piñsad halen* (Wi<PYK pincée de sel), *MEUDAD* m.-où : *ur meudad pebr* (Ph) ; (très petite quantité / ongle) *IVINAD* m.-où : *un ivinad hoalen* (L) & *ur strinkadenn sukr* (T<JG / Prl) *bus<sup>s</sup>ennig halon* f.-où

**PINCE-FESSES** (20° bal péjor<sup>t</sup>) *bal ruz-botoù* m.-ioù

**PINCE-JUPE** (20° / pince à linge) *gwask-brozh* f.-où

**PINCE-MAILLE** (18° - W<l'A id.) *piñs-mezel* m.-où-

**PINCEMENT** (16° - GR) *PIÑSADENN* f.-où ; un pincement de cœur *SERR-KALON* m.-ioù (T *pik-kaalon* & *glaouenn skoet enni* - fig. & saisissement)

**PINCE-MONSEIGNEUR** (19° : petit levier) *SPEG(IG)* m.-où (& Ph *linier, loc'h*)

**PINCE-NEZ** (19°) *lunedoù fri* - pl. (paires Ph > pl.-eier)

**PINCE-OREILLE** (19°) *maoñ-kizell\** m.-ed (Li<YR / perce-oreille, & forficule *debr-skouarn*, & *garlost-enn*)

**PINCER** (12° & pinche- < \*pints / pic, piquer - ie > *pinchar* / *pizcar* esp. & *pinzare* it. / germ. & neerl *pitsen* : gall *pinsio*, *gwasgu* : *to pinch*, irl. > *pinse* / syn. ; GR *pinçal*) *PIÑSAL* (tous sens) : *piñsal e zorn, en em biñset he deus* (*gant un durkez*), *piñset o deus 'hanout* !, (pincer la peau) *TAP' FI(G)ES*, *TAP' KEBR* (*da ub*) : *tapet ho peus figez d'ho preur* ? (Ph<MA-AT t'as pincé ton frère), (fig.) *TAPoud* (*ub*) ; ça pince (fig.) *krogiñ a ra* (*an avel ennon*) / *stag' a ra* ; il en pince pour elle *erru eo sod-pik / sod-rik* & *rik g'ub* (& *mentukañ* tâter en pinçant)

**PINCE-SANS-RIRE** (18° - NF Goapaer & var. - 18° Kerenveyer *Ar Farvel goapaër*) *goapaer dic'hoarzh* m.-ien f.1

**PINCETTE** (14° dim.-ette ; GR *pincetes-ou*) *PIÑSETEZ\** f.-où : *ro din ar biñset's* (Pll<PM usu<sup>t</sup> & 'biñchetes' / Prl *piñsetaou* & *gultan* - var. / *gwelteñv*) ; il n'est pas à prendre avec des pincettes *n'ema ket e voc'h er gêr / aet he moc'h war ar gwinizh-du, n'eo ket bra' tostaat dehañ / dehi, dehe* & (vu l'odeur) *ur c'hwezh da ziskar kezeg / c'hwezh an diaoul* (*ba e vragoù*) ; (arg.Chon<BTP :

cannes, guibolles) *jambetenn, patenn* f.-où

**PINCHARD,-E** (19° / pêchard - norm. : pêche – couleur pêche / cheval etc. & aubère) *PECHAR* : *marc'h pechar* (& *pechar-gwenn, pechar-ruz* centre-droit /-gauche - B. & Taldir c1900)

**PINÇON** (17° / 15° 'onglée') *PEMOC'H BIHAN* m. (pl. *MOC'H BIHAN* – TK<MxM & Ph / (*ur*) *piñs-adennig*)

**PINÇURE** (16° - suff.-ure) *PIÑSADUR* m.-ioù

**PINDARIQUE** (16° Ronsard < pindaricus lat.<gr Πινδαρικός / Pindaros poète -6°/5° : Pindare)

**PINDARISER** (15° < NP Πίνδαρος / 19° du Rusquec – rare) *LAEZHENNiñ* = *PINDARISo<sup>e</sup> /-IZañ*

**PINDARISME** (16° - style) =-ism m.-où / *doare* (*ar barzh*) *Pindar* m.-où

**PINE** (12° - dial. Est / pinea lat. : pomme de pin = gallo « pine » *aval-pin* & cf. / penis lat. *pid-, pit- & pich* - Big. Ki ; irl *péineas* = bot penis ; basq *pito, pitt-* & dér. / *buztan* queue - cf. *PINNE* < lat.-gr / *pinnaou* E 'petit', cochonnet au jeu de boules & *pinnenn* huche Prl) *PINN* m.-où /'pinow/ - Ku / (arg. beur Teleg) « claque ta pine, cousin ! » (gaul.-celt. & galate lostoieko / penis *LOST*) *sklak da lost, kender* '!

**PINÉAL,-AUX,-E** (16° < pinea - lat. : *aval-pin*) /-PIN

**PINEAU** (19° / 15° pinot des Charentes - Rabelais 16° raisin pineaux, fiers, muscadeaux, bicarre) = *pino* ' (*gwenn*)

**PINECO** (arg. – verlan) > *COPINE*

**PINÈDE** (19° prov.-oc pinedo < pinetum lat. suff.-etum – syn. pignade / pinhada, pineraie, pinière)

*PINEG* f.-i,-où : NL Pors-ar-Binec (Plouézec Go / Pors-Pin /pɔrs'pi:n/ : *bili glas Porzh-Pin*)

« **PINELER** » (gallo : marquer la peau de taches noires) *PERSDUiñ*

**PINER** (arg. - baiser : 'j' vais la piner') *FLIPañ* (*ub / c'hoari 'rin 'ne'i*)

**PINERAIE** (var.) > *PINÈDE*

**PINEUILH** (NL 33 < pinus lat. & ialon gaul.-celt. / tir ial gall. : clairière de pins – Rob. NP) =

**PINGLE-** (cf. - anc.frç pinglière : fabricante d'épingles / *PINGRE*) > *EPINGLE*

**PINGOUIN** (16° *pinguyn* neerl. – Lar. & angl. *penguin* – *pengwyn* gall / Penven NF, irl *piongain* /p'ing'ən/ – cf. AGB) *EREW<sup>e</sup> / ERO<sup>o</sup>* m.-ed dim. *erviked* : petit pingouin *erew beg tew<sup>e</sup> / BEG togn, karrez, krog, moñs, plad* (& guillemot *ero beg hir, moan, pik, ero sardin & erviked...*), (T / Margod - prénom) *GOD* m.-ed f.1 & *godezi, goted* : (préc') *godez beg plad*, (surn. < *kaouad*) *KAOUATAER* m.-ien & (serveurs) en pingouin (*gwisket*) 'giz *pengwined* ; c'te pingouin (arg.) *PENN-DROCH* m.-où- : *ar penn-droch-te /-se* !

**PING-PONG** (1900 angl. < onom. / *table-tennis*) = *pign-pogn* (m.-où)

**PINGRE** (18° / 15° NP / pingron & pinglière anc.frç : marchande d'épingles – v-br *crafho* plus insistant : *krafoc'h*, corn *craf* 'avarus', gall *craf-anc / kraban, crobh* irl – NF Craff & cf. ? gaul.-celt cramo : ail gall *craf*) *KRAF* ad. & m.-ed : *hennezh zo kraf* (& NF Craff / Prl *krahùinnell* = *pi'h / pizh, rampign*), personne pingre *KRINENN* f.1 (cf. NL Parc crin / cras, ar hrinou - ad. : très sec) / *SEC'HENN* f.-ed,-où personne pingre (& arbre sec, choses sèches divers) ; (arg.Tun. 19°<NK) *tastoner, & minsoner* (K<PYK *tenn'laezh g'ar c'hole & tagn / Skragn* NF Ph)

**PINGRERIE** (19° - dér.) *KRAFAJ* m.-où /-achou (Prl & *krahùinnell*)

**PINGRON** (dial. - Bas-Maine : épine / épingle & cf. *PINGRE*)

**PINIÈRE** (16°) > *PINÈDE*

**PINNE** (17° < pin(n)a lat. & gr πίννα : pinne marine - AGB n° 107 & *meskledenn zon*) *PAL-VOR* f.-ioù *mor* (cf. Ki *pich & pinnoù* /'pinow/ Ku cochonnet - au jeu de boules bretonnes)

**PINNOTHÈRE** (crabe / pinne marine – FdB vivant dans écaille de nacre < gr πιννοτήρης / AGB n° 107 pinne de mer & var. Ko *nakr(enn) vras*) *KRANK-MESKL* m.-ed

**PINNULE** (16° < petite aile lat. / pinna : penne) *ANGELLIG* f.-où

« **PINOCHÉ** » (gallo : cheville – v-br-gall *ebil*) *EBIL* m. / *ibiliou*

**PINOCHER** (GR / pignocher - var. > *pismig(ell)at\* / pismetat\**) =

**PINOCHÉUR** (GR *pismig<sup>er</sup> / pismeter* - var. Prl<RB) =

**PINOT** (vin de Bourgogne / pineau – des Charentes & Anjou / chardonnay, tokay) = pinot noir

*pino' du / gwenn* (m.)

**PIN-PON** ! (20° onom. / pompiers) =

**PIN'S** (20° angl. – gall *pin* (*bach*) & irl *pionna* /p'inə/ : *pin*, *peg*) = *ur pin*(‘s)

**PINSON** (12° < lat. popul. / onom. & pincio lat.-roman < gaul.-celt. ? / gall *pinc* : *chaffinch*, *pink*, NF *Pinc* 22 ; GR ‘pincon’ *pint-ed*, *pinter-ed*) **PINT** (dim.-IG Li<YR *PINTIG* & Ph) m.-ed, **PINTER** m.-ed,-ien (Lu<JR / Prl *pinteric*), **TINT** m.-ed / **TINTER**, **KOUARC'HAER** (syn. Wu < Drean v-br *coarcholion* / *kanapaer* chardonneret : cannabique) m.-ion = **PIÑSON** m.-ed (NF Ku...), (Mellionnec E<DG surn.) *evn pign-pign*, *mestr-skol* = *ar pign-pign* (Mendon Arv.W<Drean & surn. *Olier* : *kuign kuign kuign a lâr an olier*, *e-tal ar bod ema kaer hiniv ! / Kwak, kwak, kwak a lâr ar vran*, *kaeroc'h eo e-tal an tan*) & (onom. W) *kuein-kuein* m. ; gai comme un pinson sard *evel pemp gwenneg* (T<JG / *pemp-kwenneg* surn. / caille)

**PINTADE** (17° poule *pinta(r)de* < portug. - pp : *peinte pintada* / gall *clugiar* < *iar* : *klujar*) **KLULAR-SPAGN** m.-iri-Spagn

**PINTADEAU** (18° dim.-eau) > *klujarig-Spagn* f.-où

**PINTADINE** (19° / 18° *pintade* – huître) *estr sperl* (coll.-enn / istr)

**PINTE** (1200 < *picta* - lat. : *peinte* – marque / gall > *peint* / *peintio* : *paint* & irl > *pionta* /p'intə/ ; C. *Pint*, GR *pint-ad* : *ur pintad guin*, *decq pintad a dal pemp podad*) = **PINT** /pint/ (contenu) **PINTAD** m.-où,-ajoù : *ur pintad bier* (& arg. Johnnies Lu<GB > èr « *paint(ad -bier)*»)

**PINTER** (13° / *pinte* ; GR faire débauche *pintal*, *lipat ar guëzr*, *punçal ar pintou* & se *pinter*) **PINTal** : *pintal a rae-eñv*, (picoler - usu<sup>t</sup>) **PUN'Siñ** (*bier*) : nous avons pinté / bu pas mal de bières *ni 'n eus puñset forzhig - bier !* (Pll)

**PIN UP** (20° < angl.US *pin-up* (*girl*) : à épingle - *Maï so plac'h sañ / stenn* tirée à quatre épingles) = *ur jinkell* f.-ed / **KLUKENN** f.-ed (Ph<LJ & femme de petite vertu / engrois d'outil)

**PINYIN** (20° chinois : épellation) = *pinyin* (m.)

**PIOCHAGE** (18° < vb) **PIGELLADUR** m.-ioù

**PIOCHE** (14° & *piasse* / pi(c) / *pica* - ie ; C. *pig* ‘pic a piocher’ & *py*, *pioch(e)*, GR *pyoch-ou* – VBF<PT p. 15 : *pioche pig*, *pigell* / *pioch penn bohal* cognée & *langide*, *trubard*) **PIGELL** f.-où (& *pig* / *ur pi* pic Ph / Go<KC *pi(g)ëll* > *pieul* & pic-pioche *langede*, *trubard*) ; (‘pigo(t)’ W bec / *beg* > bouche – NALBB n° 216 E-W) **PIGOS**<sup>s</sup> m.-où : aller à la pioche (dominos L) *mont d'ar pigos* ; tête de pioche (fig. & tête de noeud, de con etc.) *penn-klok*, *penn-kloukes* (Are-Ph & *kleuk's'e*), *penn-boulon*, *penn-soc'h*, *penn-tach* m.-où (& Ph *penn-koad*, *pennpeul* & pilon *piloch* TK<MxM)

**PIOCHER** (15° ; GR *piochat* / *pigellad* VBF<PT p. 15) **PI<sup>g</sup>ELLat\*** : *pigellat douar kozh* (Ph & *pioch- - B.*), (fig. / dominos) **PIGOS<sup>s</sup>al** (& baiser Pll<LL), (en pilonnant) **PILOCHat\*** (TK<MxM)

**PIOCHEUR,-SE** (16°/19° - NF) **PIGELLER,-OUR** m.-ien f.1 : une piocheuse *prenañ ur bigellerez\**<sup>o</sup>

**PIOLET** (19° Aoste valdotain < piémontais *piola* hachette & cf. NF *Piolot* & *Le Piolet* 22 < OF) = *piola* & *pi* *Alpoù*, *pig alpaer* m.-où

**PION,-NE** (15° / 12° *peon* < bas lat. / *pedo,-nis* : piéton / *pes*, *pedis* : pied & gaul.-celt. 5° treide ; GR correcteur de collège *corrector-ed* & *foët-lost* m.-ou-lost / domino) = *peseurt pioun* /pjun/ L (F3 2005) & (qui va) damer le pion *an hini gozh anezo* (T<JG) & *ober e jeu (da ub)* / (pièce < gaul.-celt. *pettia* & gall *peth-au*, *pethe*) **PEZH** m.-ioù /-IG-où (& personne *pezh fall*, *vilbez*) ; (échecs / *gwyddboell* – gall *gwerin* : *chessmen* – gaul.-celt. *uarina,-ni* & v-br-gall *guer*in gl factio : faction) & un pion sur l'échiquier (fig. T<JG *piz er pod*) *ur bizenn er pod* ; (Scol. / arg.Elliant) **GARD** m./f.-où (Diwan > *kas<sup>s</sup>our* m.-ion f.1)

**PIONCER** (19° / dial. 'peusser' & « piauuser » < *piou* : *pieu* / var. - *peau* ; NALBB n° 447 (la) *sieste (g)ober or char* Groix & - *kousk - ahez / ahoé*, *chouk*, *dihan / ehan*, *diskuiz*, *kousk kreiste'* & *ober ur ruilh* Ph/E *chop*) : *gober un tamm chouk* (Prl-Wi), *kemer ur jar* (W), (arg. Chon<BTP) **FLUTi'**, (arg.W lang.kem.) **PIOCHiñ**, (arg.Tun. 19°<NK) **TORTa'**

**PIONCEUR,-SE** (& arg.W lang.kem.) *piochour* m.-erion f.1 & *piocheneg* m.-ion f.1 /-ek\* (ad.)

**PIONE** (1 - anc<sup>t</sup> & gallo "var. pionne") > **PIVOINE**

« **PIONNE** » (2 - gallo / GR *pivoëna*) > PIVOINE

**PIONNIER,-ÈRE** (14° < pion & pedonis lat. – irl *ceannródaí / penn-* : angl *pioneer* gall *arloeswr / v-br-gall loes* chasse(r) NF Loas, Porzh Loas Go / T Kerloas & gaul.-celt. *treba v-br treb / treabh* irl labour & corn *trevedic* gl *rusticus* NF Trévédic,-idic < colon h' M-Âge *an Trevidig Ph-T/Ki Trividig* & NF Trévédy ; C. *goaftaff* & GR *Lambalis a yoa a bep amser goastadouryen an dug<sup>ed</sup> a Vreyz pa veze bresell : ur mailh eo ul Lambalad evit ober cleuzyou nevez*) *gwastadour / trevedig m.-ien & trevidien f.1, front pionnier talbenn gounit douar (TES)*

**PIORNER** (Suisse : pleurnicher – var.) *BLEUJal*

**PIOT** (Rabelais 16° vin / coll. W *pi*) *piennig f.-où*

**PIOUPIOU** (19° arg. < onom. - bis & popul<sup>t</sup> : poussin – fantassin Chon<YD-BTP) *Yann Skalf (keizh soudarded) & (chanson antimilitariste c1900<Midi « allez les pioupious! ») Son ar 'piou-piou' / (onom.<DG lang. des oiseaux - rime) piw piw ?*

**PIPA** (18° Guyan. Amérique tropicale : crapaud) =

**PIPE** (13° < vb piper - mot < pipare lat. : piauler & lat. médiéval *pippa* : tonneau & *pipa* : tuyau – basq. > *pipa* ; gall *pib* & *bagpipe*, irl /p'i:bə/ *pioba* & *pib uilleann / ilin* ; C. *Pip* 'pipa', GR mesure *pip / pimp* W & *ur bipad vin, qorn butum & fumer mog<sup>edi</sup> ur c'hornad butum* – mesure de tonneau) *PIP / PIMP (W) f.-où : ur bip leun, Prad ar Bip (L : Prat pip), (contenu) PIPAD / PIMP-f.-où (& pibenn siphon, NF Pipec) ; (à tabac) KORN(-BUTUN) m.-ioù, kerniel- : ma c'horn-butun zo berr-berr (trad.Ph / populo bouffarde FV), (contenu – pipée syn.) KORN(I)AD, KORNED(AD) m.-où : lak ur c'horniad(-butun) Pll & lakad ur c'hornedad > faire une pause - clope ou pipi etc. - butunenn-où clopes) & (méton. : gosier) casser sa pipe *lipad e loa*, se fendre la pipe *sklokal hardi* ; tailler une pipe (sex. Ph / *paja* - esp. : paille) *dibluskañ kig a ra !* ; par tête de pipe *dre benn-den (& dre benn)* ; nom d'une pipe ! (excl.) *fi dam doukenn ! (T / Ph fidamdoustik !)**

**PIPEAU** (16° < pipe & dim.-eau ; C. *czutell* 'cifflet') *SUTELL (gorz) f.-où (korz), (parf.) BIMBOD m.-où, (musique) SONER m.-ion (& sens divers / SONENN f.-où & sonerez-ed / pif(r) fifre) & (arg. Milit. : c'est du pipeau !) kaochoù toull !, & emaut 'kana kantikou din (L<MM)*

**PIPEAUTER, PIPOTER** (arg. - vb itératif) *GAOUIATA*

**PIPEAUTEUR, PIPOTEUR,-SE** (arg. < pipeau) *GAOUIATAER m.-ien f.1*

**PIPÉE** (13° chasse < pipe & suff. / 19° & gallo une pipe de tabac) *KORN(I)AD(-BUTUN) m.-où : poz ur c'horniad (Pll forêt du Fréau - trad. & laket ur c'hornedad / Prl ur 'hornad butun)*

**PIPELET,-TE** (19° NP < Eugène Sue : concierge – surn.) *MARI-PIL-BEG, PLAPOUSER<sup>e</sup> m.-ion f.1 (Ph), STRAKELL f.-ed (T<JG)*

**PIPELETTER** (vb) *PLAPLOUSad<sup>e</sup> / BIPLAPa (Li<YR) & ober piw paw (pow – Wi<FL-MB)*

**PIPELINE** (19° *pipe-line* angl – irl *píblíne*) = *pip-lin(enn) /pi'blin/ & (néol.FV) 'eoulsan' m.-ioù*

**PIPER** (12° < lat. popul. < pip(p)are : glousser – ie onom.) : ne pas piper - mot (*hep*) *SON GRIG, ('nes) LARED GER (Wi & sanein grig / lared gir Prl) & (attirer / pipée : chasse) piper les dés falsañ an diñsoù*

**PIPERACÉES** (plantes < lat. piper : *pepper*, poivre) *pebrennidi (pl.)*

**PIPERADE** (20° < oc - béarnais piper lat. : poivre & "pipérade" basq. > *biperada*) *pebrad m.-où*

**PIPERELLE** (dial. : poivrée) *PEBRENN f.-où*

**PIPERIE** (15° < vb Rabelais 16° & Mauriac 20° ; GR fourberie *tromplerez / barat* C. fraude / gaul.-celt. *bratu & barat* in... - C. *Breut, breuiou - breud, breujoù*) *tromplerezh, trucherezh m.-ioù*

**PIPETTE** (13° dim.-ette / pipe ; C. *pipet* 'pirot') *PIPED m.-où,-joù : ur piped (Go /'pipəd/t/ > en frç 'pipeut' / petit tuyau etc.)*

**PIPEULE** (Rob. < frangl. : des, du 'people') > PEOPLE

**PIPEUR,-SE** (16° Cl.Marot / vb piper les dés ; GR filou *filouter, ribler, scraber / scrapour*) *TRUCHOUR m.-ion f.1 ; (arg.<sex.) diblusker kig m.-ien f.1*

**PIPI** (17° onom.) *PIPICH, TITICH m. : ober titich, pipich ha kakac'h (W<FL-GH), (faire pipi - ober) MORIG, POULLIG : gra morig, ur mare (T<JG), faire un petit pipi ober un tamm beradenn (Plufur T<DG / dizouradenn & cheñch dour / d'ar patates, d'ar pesk) & ober bilh (L<L.Floc'h),*

gros pipi (*gober ur*) *lénnad* (Prl) ; pour faire faire pipi à enf. (T<HB interj.) *bich bich !* ; pipi de chat *STAOT-KAZH* m. (Ph & fig. *kaf' seur's / kafe flak*) & pipi-room (20°) *ar staoterezh* f. (Ph)

**PIPIER,-E** (18° / NF (Le) Pipec, Pimpec) *PIPEG*

**PIPISTRELLE** (18° < it. / vespartille < vesperilio lat. - Rob.) *PIPISTRELL* m.-ed (T<DG - cf. *logodennig penn-toull* KW & Prl > *ur bindoull* Prl chauve-souris – ALBB n° 212)

**PIPIT** (18° onom. & pitpit – gall *ehedydd bach = ec'hwedez / alc'hweder* – gaul.-celt. *alauda / Alaudae* - César > *aloe /ouette*) *CHIPIG* m.-ed, (pipit des prés, farlouse) *SIDANIG* m.-ed, (spioncelle) *sidan(ig)-aod*, *morikaer* m.-ion

**PIPO** (arg. / Poly : polytechnicien,-ne) = *ur pipo* (m.-ien)

**PIPOTER** (var. & pipoteur) > **PIPEAUTER, PIPEAUTEUR**

**PIPRIAC** (NL v-br *Prisbiriac* plebs 9° Cart. Redon) = *Pipriag / Piperieg*

**PIQUAGE** (19°) *PIKADUR* m.-ioù (& n.vb)

**PIQUANT** (14° part.présent < vb – gall *picog, llym & siarp*, irl *binbeach / binim* ; gaul.-celt. *tigontia* - f. : ensorcelante, envoûteuse > *ti'h-* Ph/W *gober un tih* ; GR *picus & broudus, sancqus*, au goût *crogus, scautus / lemm, beg<sup>u</sup>ecq & compsyon flemmus, offançus*) *PIK* : *dour pik, PIKUS* (*d'ar galon*), (fig.) *FLEMMUS* : *komzoù flemmus* (& *heg* T<JG – *lemm e deod*) ; (Tu-Go & rude) *GAI* : *paotr gai, amzer c'hai* ; (goût, temps...) *PUT* : *avel but, sall-pik = sall-broud (broud / rip)* & ça ne manque pas de piquant *temz a-walc'h !* ; (n.) *PIK* m.-où : *ur pik enni, ur pik lann* (T<JG) & raie à piquant *ar bikrae (rae zu)*, *PIKEREZ* f.1 : *pa'h a ur bikeres<sup>e</sup> er bisied* (Ph), (épine T<JG-Ph) *DRAEN LANN / SPERN* m. (pl.) *drein*

**PIQUE** (14° < *pique* neerl. & vb - \*pikk & pic – gall *gwyaywffon* : *pique* & v-br *guugoiou* : *guo-* & *goa* m-br / m-gall *gwaew* & v-irl *gáe* : *spear* > *fo-gha /fau/ : dash* – gaul lat *gaesum* & hellénisé *γάισος* LF 204 > arme *goa* PELL. 18° / C. *goaff* 'lancea' & NF *Goaëc / Goavec* Ph var. & *Gouëffec*, v-br-gall *guan* pointe & dér. ; GR arme *picq-ou* : *fust picq, beg ar picq* & hauteur *picqad* : *muig<sup>e</sup>et decq picqad dour so aze*, brouille *brouilheis, noës-you*, carte *picq-ès / trefflès, caro ha cœur*) *SPEG* m.-où (& loc' pic épeiche – oiseau) & *goa<sup>r</sup>* m.-ioù ; (cartes 16°) *PIK* m./f.1 : l'as de pique (carte) *ar born pik, ur bikezenn* ; lancer des piques *rei pikez d'an dud* (Li<YR / *honnezh zo ur bikezenn = ur bikes* > une pikès Go / *pikad* goutte - syn. Are), *darc'h(ei) bazhadoù* (T<JG & paroles piquantes *pebras<sup>e</sup>ennoù / pebrenn* pimbêche, puanteur), lancer des piques (Wu<Drean) *bouteiñ / laret parlendeù* ; (gallo : la pique du jou<sup>r</sup> = *langandé*) *LANK AN DE(I)Z* m. (l'élancement du jour – gaul.-celt. / gallo-gr *lankea*) & aller à la pique (aux pommes - Brest / arg.Chon Big.) *mont da b'POKa<sup>r</sup>* (*gregoch / avaloù*)

**PIQUÉ,-E** (16° pp : taché & NF) *PIK-DU* : lien *pik-du*, *BRONDUET* (T<JG & *brundu* / Ph & *intr(et) / g'ar moped* imprégné de fumée), (goût) *PIK* : *sall-pik / sall-broud, PIKET*, (fig.) *SOD MAD<sup>e</sup>* /ma:t/ Ph ; il n'est pas piqué des vers (fig.) *n'ema ket ar paz gantañ* (Pll<PM < *hach & n'ema ket an ampes<sup>e</sup> war e c'henoù*) ; (n. – couture : piqué apparent) *PIKENN* f.-où : *pikennoù* (W<GH) ; en piqué *a-bik d'an traoñ*

**PIQUE-ASSIETTE** (19°) *PORC'HELL* m.-ed f.1 (& *perc'hell-igoù* pourceaux), & *polifrenn* f.1 (T<JG - faire le pique-assiette *mont da di an dud da flec'ha* vb 2 < pl. *floc'h* NL *Restanflec'h* Go), *TRUFLENN* f.1 / *TRUFLENN* m.-ien f.1, faire le p. assiette *TRUFLENNa\** (Big. / tailleur *logoni<sup>o</sup>* < *logodenniñ & trutell* T<JG), (arg.Tun. 19°<NK - ur) *Yannig Kamar 'l* (*Kamarel* - NL *Pleudaniel* Tu)

**PIQUE-BŒUF(S** – 18° : petit échassier Ku<JF) *PAOTR-SAOUT* m.-ed (métonymie / vacher)

**PIQUE-BOIS** (& pic-bois - Can.) *PIL-KOED /-KOAD* (m.)

**PIQUE-ET-COUD** (commerce Guingamp etc.) > *pik(at)-ha-gwri(at) / PIK HA G(W)RI*

**PIQUE-FEU** (19°) *PERCHENN-FORN* f.-où (& *pifo<sup>n</sup>* tisonnier, fourgon à soude / algues Li)

**PIQUE-FLEURS** (20°) = *pik fleur /-bleunioù* m.-où

**PIQUE-NIQUE** (18° & piquenique / *picnic* gall & irl = angl.) = *Piknik* 'pad ar brezel (tr Arrabal '76 - A.L.) & (plaisamment / NP) *lein / pred 'ti Mari Glaziou* (m.-où)

**PIQUE-NIQUER** (19° & piqueniquer / gall. - n. - *pryd awyr agored* : *pred aer digor(et)* > *prejañ 'ti Mari Glaziou* (cf. NF (Le) *Glaz, Glaziou*)

**PIQUE-NIQUEUR,-SE** (19°) & *piknikerien* pl. (f.1)

**PIQUE-NOTE(S** 19°) *pik notennoù / paperoù* m.-où

**PIQUEPOUL** > **PICPOUL**

**PIQUE-PUCE** (GR pénitent du tiers ordre & penitens *penitanted sant Francès – Tad*) *Pikpus*

**PIQUER** (13°-14° < lat. popul. & roman < onom. & pic - \*pikk- ie / gaul.-celt. tig- D 250 & *ti(et)* *g'ar linad* PhS & suff.-uanos gall *gwan-* & *gwaner - pesk / diwan* ; GR faire piquêre *picqat, brouda, flemma* : *picqat gad ur spilhenn, en hem bicqat, brouda an egenned, qentraouï ur marc'h, flemmet gad un aër, fruits téza, au goût brouda, scauta, paroles danta / flemma ur re bennac & Couture*) *PIKañ,-iñ* : *pikat chupennoù, pikad<sup>e</sup> e dreid, diwall da 'n em bikiñ, papa pique et mamam coud* (rime *Loutan-doujig YFK ho mamm zo dañserez, ho tad zo meoier*) ; (insecte, serpent, vipère) *FLEMMañ,-iñ* : quelle mouche le pique ? *flemmet eo bet g'ur vispedenn ?* (Ph), *flemmet g' gwesped, flemmañ a rae an avel*, (Wu < Drean – mouches : *kelion é*) *PIÑSal* : *ar re-se ne bikant ket anehe (c'hwenn-douar & broudet g'ar c'hwenn piqué par les puces)* ; (mortifier) *GWANAñ,-iñ / GWANIKENNAñ,-iñ* (& fig. - dim. / *diwan-*), (& blesser) *PISTIGAñ,-iñ,-o* : *pistiget g' ur vazh, arabat pistigañ ar marc'h* (Ph), (orties & plantes méd.) *TÏ'añ,-o* : *tïet g'ar linad (& skaot – Spt / ti'h)* & (piquer meule de moulin au marteau) *konvog* (T<JG = *gwechall e veze lemmet ar mein-milin*), (Agric.) *FOURRañ,-iñ* (*kaol, patates L & benañ tailler, brochañ embrocher, broudañ aiguillonner, krogïñ mordre*), (sur) *SPEGAñ,-iñ* (*war ud*) & piquer du nez *POUEZañ BUTUN* (fig. Pll - usu<sup>1</sup> : *tomber de sommeil / W<FL soubiñ gouloù, é saludiñ emañ T<DG*), se piquer le nez *lak' banneoù dindan e fri*, piquer une tête *ober ul lamm-penn*, (arg.Chon<BTP) *da naji'* ; (viande) *LARJEZañ* ; (linge & se piquer) *BRONDUiñ* (Ph / *houarniñ, intrañ, stufañ*), piquer légèrement de moisi (bois – Mar. Li<YR *molbrenni<sup>o</sup> / mouar & mouarprên* C.) *MOUARBRENNiñ / MOLBRENNi<sup>o</sup>* pp *molbrennet al lien* ; (goût) *dont pik, put*, (& se piquer au fig.) *FEUKañ,-iñ* : *dont da feukañ & piqué au vif feuket-net* (Ph / *peukañ, gromañ*) = piquer au vif *FORC'Ha<sup>o</sup> an dud, forc'het eo bet* (Li<YR) ; piquer une crise (de colère etc.) *PEURVEGAñ* (T<EE) & (*w)aet e barr* (W – v-br & *sevel a ra ar c'hrug dehañ*) ; (voler) *POKAñ* (*ud & Ph c'hwennad / E<ND kraboucho*)

**PIQUERIE** (20° Can. / *toxicos*) > *pikerezh* f.-ioù

**PIQUERON** (GR pointe *broud, flemm*) *PIKEROM* m.(-où)

**PIQUE-SOUS** (& NP / surnom "picao d' sous" - Dinanais vus de Lanvallay < Teleg. 22) / *laer argent...* (m.-on)

**PIQUET** (16° / 14° pichet / gallo plantoir *pikerom* ; GR *picqed-ou,-jou & eur Piked a gavaleri - piquet Milit.* < Laouenan c1830,114) *PIKED* m.-où,-joù : *pikejoù lemm, piquet de grève piked grev, c'hoari piked* (& jeu de piquets trad. Ph (rime *Barbilom / Babilon*) *PIKEROM / PIKEMER* m.-où : *c'hoari pikerom a raed / peul-karr*), (être) au piquet (Scol.) *WAR AR BIGORN* (*ema-*) ; (piquet à vaches) *RAS<sup>S</sup>ED* m.-où / *RASPI* m. (pieu / fixation *strapenn, peis<sup>s</sup>el* crochet)

**PIQUETAGE** (19° - n.vb. : ar) *PIKETAD*

**PIQUETER** (17° picter) *PIKATA* vb 2 / *PIKETat\** (W & Wi<FL : moucheté : *jao*) *piketennet*

**PIQUETTE** (16° boisson - dim.-ette ; GR *picquetès, goëz sistr & de vin picquetès-guïn & goëz-guïn*) *PIKETEZ<sup>o</sup>* f.-où : *piketez irin* (Li<YR) ; (piquette d'hydromel Are < JMS) *CHUPITES<sup>e</sup> /-EZ\** m. (& *chu(g)-pices / T<JG coupés doursistr, dourwin & arg.Tun. 19°<NK sou(r)zilh hir*), *pikenodenn, pikenaouenn* f.-où, *chistr botinell* (W<PYK - hum<sup>t</sup> / surn.) *CHIBOUDENN, JAMEZENN* f.-où ; (aux cartes) *c'hwitig* m.-où

**PIQUEUR,-SE** (16° - suff.-eur ; GR *picqour-yon / veneur guëznaër, guënezr-yen & pique aux absents picqer / v-br guan* pointe, gall *gwanu*, gaul.-celt.-uanos tueur – gallo « piquou » planteur > piquoir *pikouer*) *PIKER,-OUR* m.-ien f.1 & *piker mein*, (insectes) *FLEMMER,-OUR* m.(-er)ion f.1 (Ph *flemm 'naer*)

**PIQUEUX** (18° Chasse : piqueur (*h*)*emelc'hiad* m-br & *guinhezr* C. = *emolch* chasser : *gwenaer*)

**PIQUIER** (15° soldat à pique - GR *picqer*) *PIKER / SPEGER* m.-ien (f.1)

**PIQUOIR** (19° / 18° piquois-e - Rob. < vb & gallo « piquou » : plantoir) *PIKOUER* m.-où, (C. *ebil 'cheuille' ibilien /-ioù koad* Ph / Go) *IBIL(H)* m.-où : *an ibilh kaol*

**PIQUOUSE** (20° - arg. & fam<sup>1</sup>) *PIKURENNIG* f.-où

**PIQÛRE** (14° < vb – naturelle) *PIKADENN* f.-où, (injection - usu<sup>1</sup>) *PIKURENN* f.-où : *oberpikurennoù* ; (piqûre d'insecte - guêpe, serpent etc.) *FLEMMADENN* f.-où *gwenan* (d'abeille & W<FL *paketad* m.-où) ; (qui blesse) *PISTIGADENN* f.-où, (piqûre du linge) *PIKADUR* m.-ioù, points noirs de moisi sur tissu (Li<YR *molbrenn* / C. *Mouarprenn*) *MOUARBRENN* > *MOLBRENN* m. : pour éliminer la piquûre *da gas ar molbrenn kuit* (Ph marques de fer *houarnadur* & *brondudur*) ; piquûre d'amour-propre *FEUKADENN* f.-où (& T *pik-kalon*)

**PIRANHA** (18° & piraya < portug. < tupi / esp. Argentine & glouton) = *ur piranha*

**PIRATAGE** (20° - n.vb. : ar) *PREIZANÑ* / *PIRATIÑ* (*diskoù, muzik...*)

**PIRATE** (13° < pirata lat. < gr πειρατής peiratês / peira : tentative – gall *môr-leidr*, irl *foghlaí mara* / *fauli* / & *píoráid*, basq. > *itsaslapur* ; C. *lazr* / pirata - lat., M.17° *laer voar ar mor*, GR corsaire *courcer maloüin*, *laëron-vor*, *preyzer* - B. 1910 *romant-gazeten L.Floc'h* : *Mestr al laëron-vor*) *LAER-MOR* (& *morlaer*) m.-on-vor / *mor* = *pirat* m.-ed f.1, (fig.) *GALIONER* m.-ien f.1 : *he mab-bihan zo ur galioner all* ; pirate de l'air *laer karr-nij*, *preizer* (*kompüter<AR*) ; (postposé)-pirate *LAER* : usines-pirates *uzinoù laer* (& *forban*)

**PIRATER** (16° ; GR *laërès* / *preyza var vor*) *LAEREZH* (*war vor*), (fig.) *LAEREZH 'barzh musik ub* / *PIRATIÑ* (& *preizañ* / *prei'* Ph & C. – *preda* lat.)

**PIRATERIE** (16° - gall *morladrad* : *piracy* ; GR *preyzerez*, *laëroncy var vor* – n.vb. : ar) *LAEREZH* (*war vor*, *kirri-nij*) & *laererezh* (*war vor*) / *preizerezh* (& *forbanerezh* / *pirat-*) m.-ioù

**PIRE** (12° < pejor comp. / malus lat. > roman : *peor* esp. - basq.-ago : *areago*, *gaiztoago* / *gaizkiago* pis & *txarrago* ; gaul.-celt. « messamobi molatus » Instr.pl : loué par 'pires' / meion : modique - gall *mwy* : *mui*, v-irl *messam* > *measa* /m'asə/ : *bad*, *evil* ex. '*is measa é ná Seán*' : he's worse than John – comp. / *olc* : *bad*, *evil*, gall *gwaeth* / *gwaethaf* : *worse*, *worst* & v-br *guoheth-*, C. *goazh* \at *empirer*, GR *goaçz*, *goaçzoc'h* superl *goaçzañ* / *goall* : *hemmâ so g- eguet an Antichrist*, ar *goaçzañ anezou oll* vb *goaçzaat*, *goahat*, eu du *pire* & *bet coll* – comp.) *GWASHOC'H* / *GWAZH* (pis – seule forme W) : *neu-ze 'vefe gwashoc'h kont* (Prl), *n'eus ket gwashoc'h evid essaeal* (Prl litote), *gwazh-oc'h-gwazh* / *gwashoc'h-gwashañ* (L) & *n'omp ket bet 'wazh* (Pll-T > on n'en a pas été victimes & de quoi ? *gwazh eus petra* ?), (super<sup>1</sup>) *GWASHANÑ* ad. & m. : le pire (combat, effort) ar *gwashañ krog*, an *dra-se oa ar gwashañ* (Ph / *falloc'h* plus mauvais, *fallañ* le...), pour le pire *falloc'h evit fall*, la politique du pire (*ober*) *diouzh e washañ* & ar *gwa'hoñ 'rae dimp-ni oe kahoud ul lec'h da aje't* (Prl) ; pire que (fig.) *trec'h da* (*trec'h d'e dad*, *trec'h gouenn* & *trec'h d'ar pe'h a lar* Prl), le pire est souvent sûr ar *gwashañ a vez sur alies*

**PIRÉ** (Piré-sur-Seiche NL 35 - Plebs Pire 11° < Piriacum - à poires - hab. Piréen-s) = *Pire*

**PIRÉE** (Le Pirée - NL Grèce gr anc. : ὁ Πειραιεύς / Peiraieús > ο Πειραιάς / Pireás – *porzh ar*) *Pire* / *Pireas* (*Athina*)

**PIRÉEN,-NE** (hab. du Pirée - Grèce & de Piré-sur-Seiche 35) > *Pirean* m.-ed f.1 (& ad.)

« **PIRETTE** » (gallo : marelle > *c'hoari*) *pis'ous* (m. / syn.)

« **PIR(E)VIRE** » (gallo : toton) *TONTON* (*besk*) m.-où /-ed

**PIRIAC** (NL 35 < NP & suff.-acon gaul.) *Piriag* / *Pirieg*

**PIRIFORME** (17° < pimum lat. - poire) *furm per* / *pir* (W)

**PIROGUE** (17° < *piragua* esp. < caraïbe *piraugue* > basq *pirogu* / *kayak* < inuit & canoë < arawak ; gaul.-celt. *nauson* - ie : tronc évidé > *new<sup>e</sup>* nef & cf. *prenne* / *prinni* cal.Col. : bois & GR *bacq pilpren*, *bag savajed*) *PIROGENN* f.-où & *bag pilprenn* f.-où, *bigi*

**PIROGUIER** (19°) *paotr e birogenn* m.-ed f.1 & *pirogerien* (*Bora-Bora*)

**PIROJKI** (20° < russe : pâté) =

**PIROLE** (17° < pirola lat. / *pirus* : poirier ; GR *pyrola*, *lousaouenn ar gouly*) = *l. ar gouli* f.-où

**PIRON** (16° : gond < \*pir : cheville > *pirolo* it. / *pirouette* & cf. NF / NALBB n° 217 viscères & foie Wu *pironenn* / *piron-ed* dorade - AGB n° 260 *pirono* 1pt Lu / Li 2pt *piroun du* - syn. / KW *glazenn* & *drev Go*, *bezu W....* & *engueulade Ki* - fig. : *tapet pironed*) =

**PIRONNEAU** (dim.-eau / piron) *PIRON(IG)* / *PELON* m.-ed



« **PIROTE** » (gallo oie, oison : petit) *gwaj / gwaj/ m.-ed - var. / gwaz(i - pl.)*

« **PIROTONER** » (gallo : tourner en rond T<JG) *ober troig mezw* (cf. E *gwenanal*)

**PIROUETTE** (16°/14° pirouelle < \*pir- gr *ibil* & dim.-ette ; GR *cornig<sup>u</sup>elladenn-ou* – v-br *cornigl* gl *cornix corneille* > toupie & vanneau Pl *kornigelled mor* pluviers migrants = gall *cornicyll* : *lapwing, plover* & NL Corniguel Quimper & AGB n° 330 vanneau *kernigell, kornigell*)

**PIMPOELLENN** f.-où (& *chañch tu d'e borpant*, hum. *Mari-Terez' / an tu-mañ n'eo ket aes*)

**PIROUETTEMMENT** (16°) **PIMPOELLENNAD** f.-où

**PIROUETTER** (16° ; GR *cornig<sup>u</sup>ellat*, tourner *tourniellein* & terme de danse *ober un dro grenn var pennigou / seuzlyou an treid hep ceñch plaçz*) **PIMPOELLENNiñ**, **KORNIGELLat** (Taldir / conte Ph<JLR *tourniellad & chañch tu Katell*)

« **PIRTAM** » (arg. Wi gros bout < ur) *pe'h tamm*

**PIRUIT** (NL 22 – gallo & "pérée" / per- gaul.-celt. chaudron & v-br / gall *peiriant*)

**PIS** (1 - 12° / 10° peis < pejus – neutre lat. / pejor : pire ; v-br *goheth- LF, C. goaz-*, GR *goaçz, goaçzoc'h & goah W* : rien de pis *ne deus netra goaçz, n'eus tra goaçzoc'h*, de crainte de pis *gad aoun a voaçz*, de mal en pis *goaçz pe voaçzoc'h ez an an traou, goaçz-oc'h-goaçz*, au pis aller *d'ar goaçzâ oll* – adv.) **GWAZH / GWASHOC'H** pire : tant pis ! *gwazh a se (deoc'h / dit, deho...)* ! (Ph), de mal en pis *gwazh àr wazh, gwazh-oc'h-gwazh, ga'd aon d'ober gwazh* (Ph de peur de faire pis), le pire *ar PEB GWASHAÑ* (& que j'ai reçu *gwashañ 'm eus bet*) ; au pis aller *d'ar gwashañ kont* ; dire pis que pendre *kontañ pemp ha nav\** (*diwar-benn ub - Y.Gow*)

**PIS** (2 – 12° < pectus lat. – gall *teth-an : teat* ; GR *tez-you / teh-eü W / tez ar veoc'h, ar c'havr, an davadès...*) **TEZH** m.-ioù : *tezh ar vuoc'h, mouget 'tre he zezh (d'ar plac'h Pl)*, (plein) **TEZH(I)AD** m.-où (vb *tezhañ, tezheg, tezh(i)et* > ur *plac'h techet* Lu<NR / *dewez* signe de parturition du pis)

« **PIS** » (3 - gallo / « pu(s) ») > **PUIS**

**PIS-ALLER** (17° < au pis aller GR *d'ar goaçzâ*) > *d'ar gwashañ kont*, & c'est un pis-aller *an diwe'añ tra da ve graet* (maire Skr<F3 2005 / services publics) & (*ud*) *defot gwell*

**PISAN,-E** (hab. Pise NL it. *Pisa* & NF Pisani) **Pisan** m.-ed & -iz\*° f.1

**PISCES** (angl. Poisson horoscope < lat. > irl. : *na Eisc /e:s'k'/ < iask / Pysgod = Pesked - & NP restau. 22 le Pesket...)*

**PISCI-** (lat. poisson – ie / got *fisks, irl iasc*) =

« **PISQUENETTE** » (gallo < DG : failli cidre / 'chasse copain' Ph 1970) **JIS(TR) PUT** m.-où

**PISCICOLE** (19° production - ar *produiñ*) **PESKED** (pl.)

**PISCICULTEUR,-TRICE** (19°) *mager pesked* m.-ion f.1

**PISCICULTURE** (19° / v.corn *pisclin* < lin & cf. Wu – vivier) **PESKLENN** f.-où (*ar Blawezh*), (pisciculture) *magerzh pesked* m. (activité & lieu f.-ioù)

**PISCIFORME** (18° & ichtyoïde) *furm pesk* (ad. & f.-où)

**PISCINE** (12° < lat. piscina < piscis / *pesk* – basq. > *igerileku /-tegi* ; gall *pwll noftio : swimming-pool* / irl *poll & snámh = lin, lóchan* ; GR piscine probatique / sacrifice *piñcin an dêved / loezned an sacriuçz* > bénitier *Gwerliskin / ar gêr e stumm ur piñsin*) **POULL-NEUÑVIAL** (vb - *neuial* T / Go *nañvial* & W)

**PISCIVORE** (18° = ichtyophage) *debr(er) pesked* m.-ion f.1

**PISE** (NL It.) *Pisa* & faire la tour de Pise / château branlant **TOURIGELLAñ war an dour** (JMS / *ober plantennig sonn* faire le poirier)

**PISÉ** (16° pp broyé – lyonnais & gall *pridd*) **PRI** coll.-enn-où ; une maison en pisé **TI-PRI** m.-er- (NL & *ti kourre* Go & *murio kourre - VBR* < PT)

**PISIFORME** (18° < lat. pisum *pis*) *furm ar piz\*°*

**PISOLITHE** (18° < gr pisos *πισος & λιθος* > lithe : *pis/pes*) *pezenn* f.-où

**PISSALADIÈRE** (19° prov.-oc pissaladeria Nice < piscis : anchois & sal-) =

**PISSAT** (13° urine ; C. *ftaut*, GR *staut-ig<sup>u</sup>enn* creux plein de pissat, *frougadenn & fru-, fri-* W / pers. *troaz, deür-treah* & *بؤل baul / bawl* > arg. beur "boul" & pipi / cul > lèche-boule =-cul & vb = 'il va boul' : pisser) **STAOTIGELL /-IGENN** f.-où, (W) **FROUGADELL** f.-où & *pisegenn* f.-où)

**PISSE** (19° pice & vb / 13° chaude pisse ; C. *ftaut*, GR *staut*) *STAOT* m., (W) *FRIG* / *FROUG* m., *PIS*<sup>s</sup> m., *PIS*<sup>s</sup>*IGENN* / *PISEGENN* (W<FL) f.-où & (arg.) pisse d'âne (café pas fort) *kafé tano* (Ti<DG / Ph) *kafé seurez* (syn. : *kafé flak*, *dour livet*)

« **PISSÉE** » (gallo) *PIS*<sup>s</sup>*ADENN* f.-où

**PISSE-EN-L'AIR** (myes : *lavioned* – coquill. AGB n° 98 syn. - *kouilhenn varc'h* & *kalkonenn* T/L *turuilhenn*, *chiforegenn* Big. & W *kalmarenn*) *KOUILHOÛ KEZEG* pl.

**PISSE-FROID** (17° - appr<sup>t</sup>) *KAC'HER DIAES* m.-ien f.1

**PISSEMENT** (16°) *STAOTADENN* f.-où

**PISSENLIT** (16° < pisse en lit ; GR ou dent de lion *c'huervison* L, *lousaouenn-stauter*, fleur *boqedou stauter*) *TURC'H* m. (Ph & *teurc'h d'ar lapined* / *treuzmoc'h* TK) : flocons *bouilhoù turc'h* & *penn ma zad-kozh* m. (métonymie / *blew-kazh*) = *CHOC'H* (Ku<JF & YFK *turc'h* / *askol-laezh* = *laezhegell*, *laezheged*), *LATIG* (Ti), *MELL-HOC'H* (W<FL / *konifled* & gros pissenlit *kochon* W<FL), (fam<sup>t</sup> - pisse en lit) *FLEUR PIS*<sup>s</sup> (*STAOT*) 'N E *WELE* coll.-enn, *BOKED PIS*<sup>s</sup>-*TOUTOU* m.-où, (enf.) *BIBIBICH* m. & (Groix - Wi) *hilision*<sup>e</sup> (*c'hwervison* dent-de-lion) ; il mange les pissenlits par la racine (*ub*) *aet da rouantelezh ar gozed* (& *aet da Gankari*)

**PISSEUR** (12° < lat. popul. \*pissiare - onom. / ? pythis- : cracher > roman & germ. (*to*) *piss* - basq *pix egin* / ober *titich*, gall. / *dŵr* - *taol dour* & *chanch dour d'ar pesk* - *merc'hed* / *paotred* > *d'ar patates*, *d'ar patô*, irl *mún* ; C. *ftautet*, GR *stautet* & *stauta*,-eiñ & *froug*<sup>e</sup>*eiñ* / pers *troaza*, *treaeiñ* – gaul.-celt. *srutua* > *frutua* NR-NL *Frout* / irl *srúth* : *flow* = *froud*, *ffrwd* & *بال بول* *bâl* / *bûl* > arg. *beur* = n. : il va "boul" / 'hont da zizouri' Ph/T *didourañ* & *poent chañch dour d'ar patat's* m/f. : *d'ar pesk* & Wu<Drean *dizour ma avaloù-douar*) *STAOTat*<sup>\*</sup> : *kae da staotat* ! (Ph & Manuel 'staot *uhel* / personne & jument *troazhañ a ra*, *aotroù medessin*), (W) *FROUGet*<sup>\*</sup> / *FRIGed*<sup>e</sup> > *FREUGed a ra ur loen* / den *TROEZHiñ* (Inguignel Wi<PYK), (vulg<sup>t</sup>) *PIS*<sup>s</sup>*at*<sup>\*</sup> (Ki) / (finir de pisser / compisser) *PEURBIS*<sup>so</sup> : *kae da beurbis*<sup>ad</sup> ! Ph va te faire voir / je te pisse à la raie) ; pisser debout dehors (femmes) *ober da boull* (& *plucha* / *pucha* / *skluch*- Ph & enfant > *ober morig* : *titich*), (arg. Chon) *pistolodi* & laisse pisser ! *laosk da fila* ! ; pisser le sang *CHINTRañ* (*gwad* & Ph *flis(tr)añ* / *strinko* – *ful*, *tan*)

**PISSETTE** (19°) *STAOTEREZIG* f.-où ; faire une pissette (arg.Chon<BTP) *d'ôr ur bistolodenn* (Ku *picheri* / *staotadenn*)

**PISSEUR,-SE** (15° & gallo *pissou,-se* ; GR *stauter*, -ès) *STAOTER* m.-ien f.1 : *staoteres* !, (W) *FROUGER* m.-ion (& *frigerion*) f.1

**PISSEUX,-SE** (16°) *MELEN-STAOT* & *staotek*<sup>\*</sup>

**PISSE-VINAIGRE** (17° & pisse-froid / mauvais coucheur) *KAC'HER DIAES* m.-ion

**PISSOIR** (15° pot de chambre) *STAOTEREZH* f.-ioù : *ur stôterezh so eno* (Pll)

**PISSOIRE** (arg. : périssoire T<DG je refuse d'aller sur cette pissoire) *Fedamdouille*, *me n'afen ket war ar grogenn ormel-se* !

**PISSOT** (gallo : filet de pisse & d'eau – NL Mar. : anse du Pissot – Dinard) *PIS*<sup>s</sup>*EGENN* f.-où

« **PISSEUR** » (gallo : uriner & couler en filet – GR *stautig*<sup>e</sup>*ellat*, *troazig*<sup>e</sup>*ellat*) *PIS*<sup>s</sup>*IGELLIñ*

**PISSOTIÈRE** (16° - GR *pissoir stautlec'h-you*) *staot-lec'h* m.-ioù, *STAOTIRI* f.-où (T<Klerg / *staoterezh* Ph & *kac'hiri* /-*erezh*) / *PIS*<sup>s</sup>*ERI* f.-où (Prl / *ka'heri*) var. (Ku) *PICHIRI* f.-où

**PISSEUS,-E** (& gallo / *staotour* > *STAOTER*) = *pis*<sup>s</sup>*ous ad.* (& m.-ien f.1)

**PISTACHE** (16° pistace anc<sup>t</sup> < *pistaccio* it. < *pistache* <-cium lat. & gr *πιστάκιον*) *PISTACH* / *pistachez*<sup>\*</sup> coll.-enn-où, & *liv pistach* ; *hogan-spagn* (& W *huegan* / *hog cenelle*) m.-ioù, (arg.Chon<BTP : biture) *biturenn* f.-où

**PISTACHIER** (17° - lat. & gr *πιστάκη* : *pistakê*) *gwez pistach(es)*<sup>e</sup> coll.-enn

**PISTAGE** (1900 – n.vb. : an) *TRES*<sup>s</sup>*EAL*

**PISTARD,-E** (20° Sport – tous sens) *RIBOULER*, *FOARIGELLEUR* (fig. Li<YR & arg. Bretagne) m.-ien f.1

**PISTE** (16° < anc.it. *pista* / *pesta* < *pistare* vb lat. : broyer, fouler / piston ; GR *roud*, *treçz-ou* : *heulya roudou ur re bennac*, *qerzet a ra var roudou e dadou coz* – piste d'animal etc.) *TRES*<sup>s</sup>*AD*

m.-où : *tres<sup>s</sup>ad al loen* ; (chemin > des 'ribines' - bretonnisme KLT) *RIBIN* m.-où & *aet d'ar gêr ribin-diribin / riboul-diriboul - war e dorchenn / kemener* < *RIBOUL* m.-où : *ur riboul strizh, & (arg.Bret. & Brest<AIB aller en piste, tailler en piste, tirer une piste) mont e(n) riboul, da riboulat / mond e foarigell* (Li<YR) ; à la piste, sur la piste (gaul.-celt. lergo- irl *lerg* > *learg*, gall *llwrw* & v-br *lerg* piste & à sa suite) *WAR E LERC'H*

**PISTER** (19° chasse - vb < piste) *TRES<sup>s</sup>Eal (ub) = PISTiñ* (Wu < NALBB n° 442 flairer - syn.), (arg. Bret.) *RIBOULat\** : *ne raent ken riboulat*, (syn. / cogner) *RORDañ* : *rordañ 'raent (Paganiz - Tu<HL / go'monerien)*

**PISTEUR,-SE** (20° ski etc.) *pister* m.-ien f.1 (& appr<sup>t</sup> > *paotr ar ribinoù / ar ribouloù* m.-ed f.1 - cf. **PISTARD**)

**PISTIL** (17° < pistillus lat. : pilon - basq. > *lore-orraz* : *nadoz-fleur* ; gall > *pistil & paladr* : *palaer* = irl *pistil* - C. *piftin* = 'boiffel a huile a mettre es lampes, pistina') = *pistil* m.-ioù (& *daredenn* f.-où / *dared* - NALBB n° 142 'épars' : Ph-T éclairs de chaleur, fulgurance)

**PISTOL** (frangl.) > **PISTOLE...**

**PISTOLE** (16° < all. *Pistole* < tchèque : courte arme à feu - irl *piostal* /p'istəl/ ; GR monnaie d'or *pistol-ou,-you*) *PISTOL* m.-ioù

**PISTOLERO** (20° < esp. & basq. > *pistolari*) =

**PISTOLET** (1 - 16° < pistole - basq. > *pistola*, gall *pistol* / *llawddryll*, irl *piostal* ; GR *pistolenn-ou* & *scloped-ou*, de poche *bided* & fig. > jaloux = E) *PISTOLENN* f.-où : *dispakañ ur bistolenn* (Ph & faux en sureau *ur bistolenn skô / skaw<sup>e</sup>*) / *PISTOLED* m.-où (tous sens - cf. Ph *strakell* pétroire & *sifoc'hell* pétard), (arg.Tun. 19°<NK hum<sup>t</sup>) *mouchouar-godell* m.-où- ; pistolet-mitrailleur *pistoled-mindrailher* m.-où, & (ur) *PM* (m.)

**PISTOLET** (2 - pain de boulanger lat. : pistor - meunier) *PISTOLED* m.-où (tous sens & *pistolodenn* - fig. - sens de sexe m.)

**PISTOLEUR** (20° peintre) *pistoledour* m.-ion (f.1)

**PISTON** (16° < *pistone* it. : pilon / pistare lat. : broyer - basq. > *pistoin* > gall *pistwn* - machine / *pistoñ* Mar. Li<YR bouée non lestée de casier) *RIBOTEREZ* f.1 : *torret eo ar riboterez* (& Ph *bazh-ribot & ribouler, bazhoul, bailh* cylindre de piston & *sifoc'h-ell,-enn* sarbacane à piston / sureau etc.) ; (par) piston (*dre*) *JOUKOUR* (Pll var. / *SIKOUR, ZIKOUR*), (*war-bouez*) *ober evitañ*

**PISTONNER** (19° - avoir du piston basq. > *lagundua izan / lagun 'kile'*) *OBER EVID (ub) : graet oa bet eviti, JOUKOUR* (Pll var. *SIKOUR, ZIKOUR*), *SKOAZiañ : skoaziet gant ar maer, dougen dorn (da gaoud eur bañsion T<JG)*

**PISTOU** (19° prov.-oc < vb broyer - pistrare lat. / *pesto* it. & pistor : meunier) = *pistou & pesto*

**PISTRINE** (Rabelais 16° moulin - var. / *MEL* < *MELIN, MIL* < *MILIN*) *MEILH* f.-où

**PIT** (1 - angl. : puits - de mine - gall *pwll, twll mawr* = *poull & toull meur / toull-mengleuz*, irl *poll* : *POULL* & cf. NL Blackpool & Poole / *Pwllheli*) =

**PIT-, PITT-** (2 & NP / NL Pittsburgh Pennsylvania - radical roman Rob. : pointe) > **PIT-**

**PITA** (20° Québec < gr πίτα, píta / pitta : fouace) =

**PITANCE** (13° / 12° & pietance < vb \*pietare < pietas : pitié - au couvent & gall *cyfran* : *kevrann*, irl / *bihan* ; GR *lodenn-voëd, pitançz, pladad ur religius* & Combeau 19°<DD *pitorañs*) *boued pinijenn, boued treut* m. (Wi<PYK), (bouffe - *brif*) *BRIFENN* f.-où (& *kabouilh rata, kefhalen / kevalenn\*, keusteur(enn) / bouetaj, chakaj, debraj*), (fig.T<JG) partager la même pitance *krignad ar memes askorn*

**PITANCHE** (arg.W lang.kem. - n.vb.: ar) *piardiñ*

**PITANCHER** (arg. < anc<sup>t</sup> pitancier / pitance) *TOULLADiñ : toulladiñ evit toulladiñ* (W<Heneu / arg.W *piardiñ*), & *kreuziñ gwer* (Pll<PM vider des verres - au fig. & *puñsañ bier*)

**PITANCHEUR,-SE** (arg.W lang.kem.) *charj-e-bod* m. (f. /-he-fod & pl./-o-fod-où)

**PITANCIER** (GR officier claustral *pitançzer*) = (m.-ion f.1)

« **PITAOU** » (gallo : bouchon - au jeu de palet / arg. Wi /pitow/ = richard < *PITAOD* - Lu & cochonnet Ku *pinnaou*) *bilbod (Bilzig F.Lay Ti)*

**PITBULL** (20° & pit-bull angl. < *pit* & *bull*) =

**PITCH** (fin 20° angl. : résumé promo < pub – gall > *pits* / *pyg* : *peg*, irl *pic*) *ar pitch* (*Fonetik*), *pitch ar film* / *PIK* /*pic*/ (m.-où)

**PITCHOUN,-E** (19° prov.-oc : joufflu) / *pitenneg* !

**PITCHPIN** (19° < angl. : pin à résine – gall *pyg*) =

**PITE** (16° esp. *pita* < péruvien : agave > textile ; GR *pit(r)a* : *ur gordenn pit(r)a*) = *pit(r)a* (& GR monnaie ¼ denier *hanter mezell* / *mell*) =

« **PITET** » (gallo pl. « pitiaoux » / *pittet*) > **TOUPIE**

**PITEUX,-SE,-MENT** (12° < lat. médiéval / *pietas* - trougo- gaul.-celt., v-br-gall *tru(ed)*, gall *truenus* : *piteous*, irl *truamhéalach*, *truacánta* ; GR *tristidicq*, *din a druëz* & *truezus*, *pitous*, *truant* & vb *pitousal*, *truanti* & *ober ar pitous*, *an truant*) **PITOUS** ad. & m.-ien /-zion f.1 : *gwall bitous oa* (Ph / *bitous* minus, & *pitouch* Prl branleur), (sens anc. / *truand* < gaul.-celt.) **TRUEG** /-EK\* (var. KLT *truezeg*) m.-ion f.1 /-EK\* (ad.) : *tres<sup>s</sup> trueg warnañ*

**PITHÉCANTHROPE** (19° < lat.Sc. - pithèque & ἀνθρωπος) = *pitekantrop* m.-ed & (métonymie) *marmouz-den* m.-ien

**PITHIVIERS** (NL & gâteau, pâté < gaul. *Petveris* > *Ped(e)uerius*, villa *Pedvarensis* & *petuarios* : 4<sup>ème</sup> / *petredec* : quatre chemins LF & D 213 / *PEDER-*) > (*gwastell*) *pitivier* (f. / coll.-enn-où), (camp de Pithiviers) *prizonier ba kamp Pitivié* (Kap Ki<RBI)

« **PITIAB(L)E** » (gallo / C. ‘pitieux’ *trugarec* & J.Conan c1800 « *ur picie* ») > **PIToyABLE**

**PITIÉ** (11° / 1000 *pitied* < *pietas*,-atis lat. / *pious* : *pie*, *pieux*,-se – gaul.-celt. trougo-caria < trougo- & car D 256, v-irl *trócaire*, v-br-gall *tru-* & irl *trua* / gall *trugaredd* : *mercy*, & *pity* / *trueni* ; C. *Truez* ‘pitie’, *trugarez* ‘mercy’, GR *truez*, *truhez* & ‘c’est pitié que de lui’ *truez eo anezañ siouaz dezâ*, *an Itroun Varya a druez*) **TRUEZ** f.(-ioù) : *kaout truez*, *dre druez*, *un druez eo !*, *pebezh truzez !* & *truez ouzh ur paour-kaezh*, *va den mat !* & *aotrou Doue ho pe(ze)t truez !* ; faire *pitie lakad (ub) da drueziñ* (& *da gaout truez* / *trugarez deuc’h outo* Pll<GC)

**PITIEUX** (C. - var. - *trugarec*) =

« **PITLOCHER** » (gallo piétiner) > « **PILOTER** »

« **PITOIS** » (gallo : *putois*, & NF *Pithois*) > *piteos*

**PITON** (14° < roman *pitt-* : pointe & prov.-oc vb *pitar* : picorer, picoter / *pikk-* Rob. - basq. > *gain* NF, *kasko* NL ; GR clou à anneau *piton-ou* – objet) **SILH** m.-où : *silh ar valañs*, (pic *pikern*) **PIKERNENN** f.-où, **PITON** m.-ioù : *pitoniou an Indochin* (Skr & Ph *war ar pitoniou*) & NF *Piton* : *ar Piton*, *J. Piton*

**PITONNER** (Can. / frangl. F : *zapper*) =

**PITOUNE** (29° Can. : bille de bois – gaul.-celt. *bilia* D. & v-irl *cor\bile* : *bilh* (*koad* / *pil*)*prenn* – L *pitoun* : *piton* & *Petoun* - NF - Péton) =

**PIToyABLE,-MENT** (13°-15° & *pitabile*, *piteable* < *apitier* > *apitoyer* ; GR *truëzus*, *truhëus* : *truezus oud ar béauryen* & *ez ma en ur stad truezus* – humain / misérable, minable) **TRUEZEG** /-EK\*, **TRUEK** var. **TRUEZUS** : *tud truezek\** (& *trueg* minable, *truezus* lamentable, Ph-KW *treul* : *paour-kaezh treul !* / *tru* : *Brud an dreued Helias* / *pitoiabl*) & (adv.W<PYK) *a-druek\**, *a-druegezh*

**PITPIT** > **PIPIT**

**PITRE** (18° bon *pitre* : brave homme < francomtois / *piètre* > (h)istrion gl v-br *guaan* LF *gwen-*) **JESTR** m.-où, **JESTROUR** (W / Ki) **CHISTRAOUER** m.-ien f.1, **ALORI(N)** m.-ed : *te zo un alori !* (Ph NF *Alory* / *Hélary* & *Helouri* / *Haelouri* < *hael uo-bri*), **MEURLARJEZ** m.-où (& mardi-gras, personne déguisée - ALBB n° 444) ; faire le *pitre ober da jolori* (T<JG / Ph & Prl (g)*ober e jak* / *farouell* bouffon & *paillasse rampono*)

**PITRERIE** (19° / m-br *diot sotin*, *sotyn* & *abus*) **SOTINABUZ**\*° : *Henez ne ra 'ken nemet sotinabuz* (Li<YR hum<sup>t</sup> & dire des bêtises *lavared sotinabuz*°), **ALORIAJ** m.-où,-achoù : *petra eo an aloriaj-se* ? (Ph / **ALORIAL** - n.vb.), **CHOLORI** / **JOLORI** (T<JG/W & vb *cholorial* & *jestraouiñ* / *farouellerezh* bouffonnerie(s) & *farserez* - BN<CG)

**PITT-** (cf. NP / NL *Pittsburgh*) > **PIT-**

**PITTET** (fr-prov & NL Pittets, f. Pitteta < lat-gaul \*pittitus & \*pitt- / pettia > pièce = *pezh*) =

**PITTORESQUE,-MENT** (18° < *pittoresco* < *pittore* it. : peintre & *picturesque* angl. & *quaint* / *koant* / *koent* NF Coant Skr / Mael Coent, Le Coënt – basq *ikusgarri* / *gweled-* ; gall *byw*, irl *pictiúrtha* /p'ik't'u:rhə/ ; Laouenan 1830, 86-102 *pittoreskoc'h* - comp.) = *mogeriou pitoresk*, *KAER-KURIUS* (Ph-T), & *lividig* /-ik\* (EE) / *livus* & (n. - le pittoresque) = & *livusted* f. (Diwan)

**PITUITAIRE** (16° - gall > *pitwitari* / *fflem*) *KRAOSTEG*, *RONKENNEG* (ad.-ek\*, & -ennus)

**PITUITE** (16° < pituita lat. > pépie, GR *craust* & *apotum*) *KRAOST* coll.-enn-ou, (pituite de râte) *RONKENN* f.-ou (& *flumm* flegme / *flemm* & NF Le Flem)

**PITUITER** (GR *crausta*, *apotumi* & *crainchat craust* / *crachet* C. : *krañchañ dru'* - Pll<PM) =

**PITUITEUX,-SE** (GR *craustus*, *apotumus*, *catarus* W = Ph-KLT) *KATARUS*

**PITYARISIS** (19° < gr πιτυρίασις : darte farineuse < πίτυρον : son *brenn* gaul.-celt.) =

**PIU** (Musiq. < it. : plus) = *più*

**PIVE** (Suisse : cône fruit de conifères < lat. pipa > PIPE) =

**PIVERT** (15° & pic-vert & gallo « pivet » ; cassiate gaul.-celt. : haras / *iem(ur)-* : jument & casses : tresse, NP Tricasses & Badiocasses ; Durocasses > NL Troyes, Bayeux, Dreux etc. & irl *cas* : *twist* / *kis(enn vlew)* ; C. *cafec*, GR *qasecq-coad* & W *hebe(u)l-coëd* & Le Pivert NF = *Ar Pivert* – ALBB n° 365 pivert & NALBB n° 331-2 jument-s) *KAZEG-KOAD* f. *kezeg-* (Ph-KLT-Go / le mâle *MARC'H KOAD* m.-ed,-ou (Ki & Wu *mar'koed*) : *ar gaseg-koad* 'tezrevell ur gas'g<sup>e</sup> (Pll & 'hrisinkal) / (poulain) *EBE<sup>U</sup>L KOED* m.-ion (Wu), (Plogoff < P. Le Roux) *KILHOG-KOAD* & *ur c'hi koad* m. (Plésidy T-E<DG), *LABOUS KOAD* m.-ed (Kap), *PIL-KOED* (W & *poker-koad* E / W *pokour-koed* pic épeiche > PIC)

« **PIVET** » (gallo pl. « piviaoux ») > PIVERT

**PIVOINE** (14° / 12° peone, gallo “pionne” & anc<sup>t</sup> pione < lat.<gr παίωνια *paiōnia* < ad.-ιος propre à guérir, salulaire ; GR *pivoëna*) *ROS<sup>e</sup> SANT ERWAN* coll.-enn-ou & *boked sant Erwan* (T<JG = Klerg *fleur sant Erwan* / *bokedou zan' Erwan* Go<RK & Go<KC & *fleur sant Garan* saint patron de Cavan etc.) m.-ou & *pivoëna* m. : rouge comme une pivoine *RUZ-TAN* (Ph & *ru'* 'vel ur yar *stanket gant un ui*)

**PIVOIS** (arg. 2020 Failler : vin rouge couleur pivoine < bohem.) > *pi(enn)* - coll.(-enn)

**PIVOT** (12° / prov.-oc & lat. & ? pive ; GR *mudurenn-ou*, *marc'h dor*, *sell-eü un nor* / *draen* W – drageno- gaul.-celt.) *MUDURENN* (Ph & *mudurun gond* / *ar vidurenn* > zizi Pll / pivot KL) *BIGOURENN* f.-ou (*doriou kozh bigourenn*), (& Mat.<JM < *paw*) *PAWELL<sup>e</sup>* f.-ou (*pavel\** / *paoell<sup>o</sup>*), (long pivot fin) *PIPED* m.-ou,-jou (Go) ; (de bas de porte) *KOG-DOR* (Ph *marc'h-dor* fixation de porte), (& arête, épine > gâchette) *DRAEN* m. *drein* (& *koubledenn* charnière, *gwip* / *korn* creux de ch., *seul* talon)

**PIVOTANT,-E** (16° part.prés. < vb) *WAR VUDURENN* ; racine pivotante *gwrizienn-vestr* / *gwrizienn blom* f.-ou *plom* (Ph *grienn*, *griou* – ALBB n° 285 gond & *panezen*)

**PIVOTEMENT** (n.vb. : ar) *MILINAÑ* (*skeulioù*)

**PIVOTER** (17°-19° / T<JG) *MILINAñ* / *MELINIñ* : pivoter l'échelle *milinañ ar skeul* (& *lakat da droi*) ; (plante) *ober ur wrizienn-vestr*

« **PIWANÈRE ?** » (arg. Wi = qui c'est celui-là) < *PIW HENNE'H ?*

**PIWISY** (NL / partie occidentale la plus "sauvage" de Groix / à l'est plus maritime Primitur - Teleg. & /pyhyzi/) *Piwisi<sup>e</sup>*

« **PIWOU ?** » (arg. Wi : qui est-ce ?) *PIW<sup>e</sup> EO ?*

**PIXEL** (20° US *pix* / *pics* : *pictures*, gall *lluniau* : *lunioù* < luna lat. & (*di*)*lun* - ie / *picsi* : *pixy* & un o'r *tylwyth teg* : *unan eus paotred ar sabat* & cf. ALBB n° 410 - korrigans) =

**PIZZA** (17° < it. / pièce & corse /pidz/) = *ur pizz'*

**PIZZAÏOLO** (20° / A.Dumas 19° < agentif it.) =

**PIZZERIA** (20° it.) = *pizzeria Rustank* (*Gweng*.)

**PJ** (20° Police Judiciaire *Polis ar Justis*) = *ar PJ*

**PLABENNEC** (NL L < *ploe* & NP Abennec) *PLABENNEG* (cf. NALBB pt 11 *kanton Plabenneg* /

ar *Vourc'h-Wenn*)

**PLABENNECOIS** (hab. Li /-ad f.1 m. pl.-is<sup>e</sup>) *PLABENNEGIZ\**

**PLAÇA** (NL catalan Roussillon & *Plaça Catalunya, Plaça Reial* Barcelone / esp. *plaza*) > **PLACE**

**PLACAGE** (17°/14° ; GR ouvrage *placqaich-ou*) **PLAKACH** m.-où & n.vb. (ar *PLAKIÑ / plakad & plakajoù*)

**PLACARD** (15° *plackart* < *plaq-* & suff.-ard – gall *poster / cwpwrdd* angl *cupboard* & irl *cupard* ; GR affiche *placqard*, irl *fógra* & L 1900 = *da zigori eur placard*) = **PLAKARD** m.-où & (affiche) *liketenn* f.-où : *liketennoù bruderezh* ; (cf. ALBB n° 541 armoire var. & syn. KW / Are-KL *arbel, armel* / Ph-T *pres & armener* W) **ARVEL** / *armel stag* f.-ioù,-ili ; (arg. : prison) > **BIDOUF** (m.) : *er bidouf* & cadavre dans le placard (*skeleton in the cupboard*) *ud da goach* > **KOACH** (en *arbel*)

**PLACARDER** (17° / libelle ; GR *placqardet*) =-iñ / *liketañ,-iñ*

**PLACARDISER** (20° & tabletter – dial.) **KOACH** (*a-gostez*) /-izañ

**PLACE** (11° < lat.<gr *πλατεία, plateia* (hodos) : large rue, lieu plat / *platus - ie* – angl *flat plat* / gaul.-celt. cor enclos & vb irl / *digor* & *platio-dannus* : donneur de place / *danno-talos* resp.honneurs PYL 33 - basq. > *plaza / leku & zabal* NL-NF *Idiazabal / plas an oc'hen* & gall > *lle, man* & irl *leac* : *flat stone = lec'h / leag* : *lay & gwele / lec'h* v-br-gall *le* endroit LF ; C. *Lech locus & place(nn)*, NL *Lec'h L. - T*, GR *placz-ou & leh-eü* : *roit placz, ma venn-me en ho placz, leur an ty, mervel eno, var an dachenn, tachennoù glas, placzenn Sant-Caurintin & douar an Ducg, placz cré & gallo* > *plas<sup>s</sup> an ti & leurzi* Ph pl *lorziou*) **PLAS<sup>s</sup>** m.-où : *plas so eno, plas<sup>s</sup> awalc'h so ?* (Ph), *aet war ar plas<sup>s</sup>, daou blas<sup>s</sup> all, ur plas<sup>s</sup> mad<sup>e</sup> en deus, n'eo ket as' 'ma da blas<sup>s</sup>* (rim. Ph / *diskonto diouzh an daroued*), *ober plas<sup>s</sup> d'ar re all*, NL *Plas-kaer* (Ph / *Go Placen plen*), (surt.W) **LEC'H** m.-ioù (lieu & Ph-KLT *lec'hiennoù*) : *lec'h, lec'h !* (W & *liç !* 19° Bouët), & pas de place aux hésitations *n'eus ket lec'h da nec'hiñ* & NL *Lec'hlec'h* (T & *Lec'h Lonjar* etc. - NP) ; (place publique) *plas<sup>s</sup> ar saout, ar c'hezeg, plas-foar* (Ph), (une, des places) **PLAS<sup>s</sup>ENN** f.-où : *plas<sup>s</sup>enn an amann, ar moc'h bihan / plas ar bioù, kalz plassennoù*, (contenu) **PLAS<sup>s</sup>ENNAD** f.-où : *ur blas<sup>s</sup>ennad saout (& plaenennad – Ph/Prl ur v\broad saout)*, (de marché) **MARC'HALLAC'H** (*marc'had-lec'h*) m.-ioù : *ru ar Marc'hallac'h* (Carhaix, Lannion, Morlaix & NL > *Marc'halla – Boquého E / Go & foarlec'h* : foirail NL *Le Forlac'h* Lannion), (place de village & placis / *plaço – Cad.Pll N/S leurg<sup>e</sup>er, leurg<sup>e</sup>ur* : canabec ar leurgueur – v-br *loriou* & irl *An Lár – Gaillimh* : Center city Galway) **LEURGER** /-GEUR f.-ioù (NL *Leurger / Leuré* W<Heneu) / **LEUR-GÊR** = place commune aux maisons d'un même hameau **PLASKEUR** (Li<YR / *Plascaër Scaër, Plas-kaer* Plouguer / *Beaulieu* & NL *Placen plen* Go) ; place forte *plas<sup>s</sup>-kreñv* (GR / *Kergré Ploumagoar, kreñvlec'h / kastell* Beg hastel Go & *Penhastel* Plouha, Plou-,Tre-) ; à la place (de) **E-PLAS<sup>s</sup>** (*ub / en e blas<sup>s</sup> / e-lec'h* au lieu) : *kloc'h bras Gras / Plougras en e blas* (rim.T) ; par places **A-BLAS<sup>s</sup>(OÙ) / A-BLAS<sup>s</sup>ENNOÙ** (Ph / *a-lec'hiennoù* localement) ; faire place (à q<sup>um</sup>) *reiñ frankiz da (ub), tec'hel diwar hent (ub)* ; ne tenant pas en place *piz kraz en e revr* (TK<MxM & vb *fichfichal, frikennat\**) ; qui va à la chasse perd sa place *an heni a ya da jiboës a gollay e lec'h* (Wi<FL / *a gollo*), & (KT) *an heni ac'h a da blantañ chas<sup>s</sup> / a goll e blas<sup>s</sup>*, remettre en place *kas<sup>s</sup> (ub) d'e nask* ; tenir sa place *dalc'hen e renk* (Pll<YP & *klask delc'hen diw<sup>e</sup> renk*)

**PLACÉ,-E** (17° pp ; C. *Plac-*, GR *placzet*) **PLAS<sup>s</sup>ET** : *plas<sup>s</sup>et-fall, mad<sup>e</sup>* (argent / *800 lur o c'honid interes* T<JG & trop haut *placé re uhel diouzin*) / (*kezeg kours*) *plaset*

**PLACEAU** > **PLACETTE**

**PLACEBO** (20° lat. : je plairai) = *louzoù gant un efed 'placebo'* (& W<GH *begelez / begel* nombril v-br-gall)

**PLACEMENT** (17° < vb) *plas<sup>s</sup>idigezh* f.-ioù & (arg.) *fiziadenn* f.-où /-adur m.-ioù ; n.vb. (ar) **PLAS<sup>s</sup>IÑ** (*tud*), & (ur) *postañ (arc'hant)* ; (bon) placement hypothécaire *plas war zouar* (Y.Gow<HB : *ur plas mat evito war zouar*)

**PLACENTA** (17° lat. – v-br-gall *le* > *gwele,-ly*) **GWELE** m.-où : *taolet he gwele (buoc'h* Pll / *gweleoù raned, & gwisk vernix, skarz*h délivre & *gwarant / gorant* W / *Kap poche* des eaux) **POCH-DOUR** m.-où

**PLACENTAIRE** (19°) *gwelead* (& m.-où)

**PLACENTATION** (19° - n.vb.) *gweleadin*

**PLACER** (1 - 16° < n. - gaul.-celt. S3 dede : plaça PYL 64 / Condate NL – ie / gr Σύνθεσις synthesis D. & legasit S3 & pron. - gaul.-celt. : posa *lakas-hi* / « ne curri » & incors ferme - antonyme *digor* & *igor* / *agor* gall. / Coret NL Pont ar goret, Korejou & gall *cored* / *dodi*, *lleoli* : *dōvi* pondre < ponere, irl *leag* : *to place* ; GR *plaçza*) *PLAS<sup>s</sup>añ,-iñ* : *plas<sup>s</sup>iñ an dud*, *plas<sup>s</sup>et o deus-int o bugale*, *plas<sup>s</sup>et mad out amañ* (Pll & *lak'*), (investir) = *POSTañ,-iñ* (*e argant*) ; placer un mot *rannañ ur ger* / *gomz*, (sans pouvoir) en placer une (*'nes*) *rannañ grig* ; *HARPañ* : *harp ar vazh ouzh an nor* (Ph / T-JG & *lak, tap'* (*plaen*))

**PLACER** (2 - 19° < esp. banc de sable & plaisir > basq. *plazer*) = *placeriou Australia* (*aouregi*)

**PLACET** (15° lettre de placet < lat. S3 : il plaît ; GR tabouret de f. / d'enfant *scabell-ou feuret* / *placed-ou* & *reged,-jou*) *rekedig* (*d'ar marechal*) m.-où (Taldir / Pétain)

**PLACETTE** (14°-19° Giono) *PLAS<sup>s</sup>ENNIG* f.-où

**PLACEUR,-SE** (18°) *PLAS<sup>s</sup>ER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 & *placeur,-se* de bonnes, de nourrices *ATROPER* m.-ien f.1 (*mitizhien* & *magerezed*)

**PLACIDE,-MENT** (15° < placidus lat. - vb placere – C. *plen* / *plefant*) *PLAEN* : *ur respont plaen*, *ha 'lare din ken plaen all* (Pll<PM / *dañs-al plin* E & ALBB n° 281 L *gouestad* / *goustad*(ig))

**PLACIDITÉ** (16°-19° < placiditas lat.) *PLAENDER* m.-ioù : *respont war ho plaender*, *komz war e blénder* (Tu-Go / TK & *war e blaen*)

**PLACIER,-ÈRE** (17°) *PLAS<sup>s</sup>ENNER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 : *plassennerien Kastell(-Paol* < Lu<DP / *placier* du marché Lannion<OF / *garde-champêtre* municipal chargé du marché - Penvered Pll) *sac'h ar c'hustum* m. (Pll<PM métonymie / *kustum* patente, redevance, taxes diverses < coutume / douane angl. - pl. - *customs*)

**PLACIS** (gallo « placi » & NL<HB – place rurale = *commons* angl. & NL / *boutinou*, gaul.-celt. & v-br-gall-irl *cor* & *an Lár* / Cad. Pll 19°) *LEURGEUR* f.-ioù : *gwerzhet o deus-int leurgeur ar Gilli* (Pll<PM / W<FL "lo kêr") *lod 'gêr*

**PLACO** (1 - placoplâtre – marque industrielle / plaque) = *gant plako* (m.)

**PLAÇO** (2 - NL prov.-oc & plaçot - dim. /L place) = *PLAS<sup>s</sup>ENNIG* f.-où

**PLACOPLÂTRE** (20° / plaque etc.) = *ar plako* (m.)

**PLACOTAGE** (Can. papotage / E) *PLAPETAJ* m.-où /-achou

**PLACOTER** (Can. : papoter - Lar.) > *PLAPETAJ*\*

**PLAFOND** (16° plafons : plat fond – v-br *sol* gl bas(is) LF / *sol ar mor* - solum lat. - ie : base, semelle & racinal) *SOL* f.-ioù : le plafond est sale du fait de la fumée *lous eo ar sol g'ar maged*, suspendu au plafond *istribil deus ar zol* (Pll & *solioù gros* grosses poutres trad. / ciel de lit) *SEL* m.-ioù / (grenier) *SOLIER* / *SULER* (var. W) f.-où : *re ijel eo ar solier*, *solier an ti-skol* (Ph) ; (double plafond) *DOUBLAJ* / *DOULBAJ* (TK / Prl pl.de chapelle F3) m.-où /-achou : *un doublaj koad*, *TERREST* m.-où (T<JG), (poinçon - méton.) *POEÑSON* m.-ioù ; le plafond est bas (nuages) *izel eo an ter(r)est* (T<DG / T<JG *uhel an terest* – C. *Terrest*) ; prix plafond *priz uhellañ* (NL Are-Pll Kervinaouet uhellaff, Lémézec uhella / NL Ploubezre *chapel Kerfons*) & une araignée au plafond *ul lodenn e Park ar Brizh* (*en-neus* – T<JG)

**PLAFONNAGE** (19° - Ph) *SOLIERAD* m.-où

**PLAFONNEMENT** (20°) *SOLIERADUR* m.-ioù

**PLAFONNER** (17° vb < plafons n. < plat & fond) *SOLIERañ,-iñ* : *solieriñ 'us d'ar saout* (Ph / *SOLiad* consolider / *sombrier* W), (fig.) *ema en e uhellañ* (& *en e vog* < *bog* / *barr*, *en he blein*)

**PLAFONNEUR** (18° : plâtrier – arg.Big<BTP) *plafoner* m.-ien (Pll *daller logod* surn.) f.1

**PLAFONNIER** (20° / auto-) *lamp solier* m.-chou / (*goulaouig*) *ar sol* m.-où (*goulaou* / *gouloù*)

**PLAGAL,-AUX,-E** (16° < lat. eccl. Mus. < gr πλάγιος plagios : oblique > *A-SKIZH* Pll & fig. / épingles) = *'skizh*

**PLAGE** (13° & plaie < plaga lat. / it *piaggia* pente douce & gr πλάγιος plagios : oblique, de travers – ie pl- : gr πλάνος planos / πελαγος pelagos, lat. palma, angl. *floor* / *leur*, russe & NL

Pologne – Rob. ; v-br *alt*, gall *allt* : *hill on road*, irl *alt* : *hillock* - ie / lat. ; C. *aut* ‘riuue, ripa = *glann*’ gaul.-celt. *glannos*, GR *auchou* & *an arvoricq* NL Go / *صاهل* : *sahəl* > Sahel NL sahélien,-ne *صهلي* - cf. *شط* ! *chott* & *شاطي* *chott* & *chât*- côte, grève, rive : NL *Chatt-el-Arab* & un *chott* = *lenn sall* & gall. *Traeth* / *Beach* – panneaux, irl *trá* : *beach, strand* NL *Tralee Tralí* < *tractus* lat. PYL & "tractus armoricanus" – étendue de sable & trait de côte - Armorique gallo-romaine & île de Bretagne) *TRAEZHENN* f.-où / *TRAEZH* coll.-*ennoù* (banc, grains de sable & NL *Pentrez* / *Dolly Pentraeth* corn.18° & *Plounéour-Trêz* / *Plounéour-Menez* L, *Trez-meur* L & T, *Trestraou* & *Trestrignel Perros*, *Trestel* - *Trevoi-Treguignec*, *Trez guen* / *Sables blanc*, *Tredrez*, *Tres-hir* etc. & Pll du ‘trêz’ sable coquiller < *Plestin Ti* : *un draezhenn hir* & *Lomikêl an Trêz* / *Trezenneg* T<JG), *Paris-plage* > *Paris an traezh(enneg)*, (un) AOT *TRAEZH* f.-*choù* / *PLAJ* coll.-*enn-où* : *plajenno*’ (Tu<HL) / *plajennoù* (*sabl* Ph / bretonnisme : *trêz*, *maerl* - amendements marins), aller à la plage (trad’ & usu’ Arv.T<DG) *mont d’an AOD* / *mont da gerc’hat traezh* (aller chercher du sable) ! ; (endroit plat) *PLADIGENN* f.-où (& *pladenn* NL Cad.Pll Ar *Bladen*) ; (fig.) *TACHAD* m.-où : *tachadoù hir* (L / Ph *takadoù* endroits précis)

**PLAGIAIRE** (16° < lat.<gr *πλάγιος*, *plagios* : oblique > fourbe ; GR *friper*, celui qui pille les écrits des autres *fripper*, *fliper-yen*) *FRIPER* (*FLIPER* - var. L & Li<GK *flipiri*) m.-ien f.1 : *ur fliper eurioù* (& copieur *kopier* / *eilskriver* < *Diwan*)

**PLAGIAT** (17° / vb ; GR) *FRIP* m.-où (& cf. *Diwan* / *eilskriv* : copie identique)

**PLAGIER** (19° - vb < *plagiat* ; GR *Friper*, prendre dans les écrits des autres des pensées, des vers etc. *frippa* & *flipa*) = *FRIPal* (fig. / *kopio* Ph)

**PLAGISTE** (20°) *paotr ar plaj* / *an traezh*, *paotr traezhenn* m.-ed (f.1) /-ist m.-ed f.1

**PLAGNE** (NL *La Plagne* - Alpes / Plaine) > **PLANE**

**PLAGNOL** (NF & *Planiol* - oc < hab.) > **PLAGNE**

« **PLAÏ** » (gallo : *plie* - bas lat. < br - AGB n° 301 Go *plais-enn*) *PLAIS*<sup>S</sup>(*ENN*)\*°

**PLAID** (1 / *plæ*/ - 9° < pp vb *placere* : *plaire* / procès ; gaul.-celt. & gallo-gr *βρατυεκαντεμ*, *bratu decantem* - ex uoto / *breud digantoñ* - ie / *gracia* lat. PYL & irl *bráth* /bra:/ *doomsday, day of judgement*, gall *brawdio* = *barn*, C. *Breuiou* & *Breujou* 17° & m-br *breut* & GR *plaids* ex. : *antronos goël Martin ez digorer ar breujou*) *BREUD* m.-où,-joù (& *Breujoù Breizh* Parlement de Bretagne - plaque NL *Rennes Place du Parlement Plasenn ar Breujoù*)

**PLAID** (2 / *plæd*/ - 17° angl. < Écosse ‘*plaide*’ / irl *breacán tartan* < *brec- brec’h* & gall *brithwe* : *brizh gwe* & *pled*) = *ur plaid*

**PLAID** (3 / *plajd*/ : le "Plaid" - *Plaid Cymru* gall. : *Party of Wales* / **PLAID** 1 & 2 - idée de tissu ou de réunion etc.)

**PLAIDABLE** (13° - *hag a c’haller breutaat\**, *danvez* /-**BREUT**\*

**PLAIDANT,-E** (13° Droit ; GR *alvoad breutaër*) = *a(l)vokad breutaer* m.-ed *breutaerien* f.1

**PLAIDER** (13° / 11° *plaidier* / v b *placere* ; gaul.-celt. *bratu* : ex uoto / *plaid* ; C. *breutat* ‘*pledoyer*’ / *tencen*, GR *breudtaat evit ur re bennac, procesi*) *BREUTAat\** /-*Aad*<sup>e</sup> (*evid ub, a-du*), (péjor.) *AFERiñ* : *aferiñ a blij dezho* ; *plaidier le faux pour savoir le vrai livañ ge’ier* (*a-benn goùd ar wirionez* / *gaou livet hanter wirionez, pleal,-diñ*) & le *plaidier-coupable* (2003) *breutaat-kablus*

**PLAIDEUR,-SE** (16° / 13° *avocat* ; C. *breutaour* ‘*pledeour*’, GR *avocat plaidant breutaër, bertér* & *cicaner* ; *Barzaz Breiz* 19° Ar *Goulenn* - *baz-valan* & *breutaer* – *plaidant* / demande en mariage) *BREUTAER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 : *ar breutaer hag ar bazhvalan* (personnages traditionnels & comparses *c’hwi zo daou vreutaer ‘vat ! K<YBK vous en faites deux comparses*), (péjor<sup>1</sup>) *PROMES*<sup>S</sup>*AER* m.-ion f.1 (& *pros*<sup>e</sup>*eser*<sup>e</sup> *procédurier* / *aferus, eferet*)

**PLAIDOIRIE** (14° / vb ; GR *breutaërez, bertereah*) *BREUTADENN* / *BREUTAENN* (var.) f.-où, (art) *breutaerezh* m.-ioù

**PLAIDOYER** (14° vb C. *breutaat* / *breut* litige, GR *breudt, breujou* & *bert* W / T<Klerg - *B.H.*) *PLEDE* m.-où : *ar sort plede* (& cf. *breud* / *breutadenn*)

**PLAIDS** (C. *Breuiou* : *Breujoù*, GR l’audience *breujou* / *ar brejou bras*)

**PLAIE** (11° < *plaga* lat. : blessure – gall *plâ* / *plá* - irl. : *plague* ; C. *Gouly* ‘*playe, plaga*’, GR



*gouly-ou* : ur *gouly marvel & bleçz-ou, bleñçz* Cap-Sizun Ki, vb *goulya, pistiga & qiga / tiñva a ra ar gouly*) *GOULI* m.-où : ur *gouli ruz en he gar, goulioù ar gwez sapin, gouli va c'harante'* (Are trad.), panser ses plaies *pansein hi goulieu* (W1880<PL) / plaie à la jambe *GARAD* f.-où (T<JG & *bizad*), (blessure - syn.) *BLES*<sup>s</sup> m. / *BLES*<sup>s</sup>*ADENN* f.-où, *BLES*<sup>s</sup>*ADUR* m.-ioù, (coupure & balafre) *TROC'H* m.-où : ur *pezh troc'h en e vrec'h* (Ph & *un troc'h don en he fas*<sup>s</sup> énorme balafre au visage) / (fig. & fléau) *GWAL*<sup>l</sup>*ENN* f.-où & *gwalinier a gastiz* (*bos*<sup>s</sup>*enn, bresel ha kernezh* - adage Ph) / sept plaies d'Égypte *seizh gwallenn an Ejipt*, (personne) *POEZON* m.-ioù : quelle plaie (ce type) ! *pebezh poeson*<sup>e</sup> (*hennezh*) !

**PLAIGNANT,-E** (13° Droit - part.présent *dougen klemm, & sevel klemm*) *KLEMMER,-OUR* m.-*(er)ien* f.1, un « *'nim-glemmer* » (Prl & T<JG *term term 'h a da goz*<sup>o</sup>)

**PLAIGNARD,-E** (Québec > Ph) *KLEMMUSKENN* f.1 (& cf. Pll *klemmusker geignard*)

**PLAIN,-E** (11° < planus lat. - ie / gr πλάνος, planos - ie, all. *Feld, field & veld* - gall *plaen* : plain & *gwastad* : *goustad* & plains Ronsard 16° = plaines *plaen-enn* / irl *má* : plain : *ma* v-br-gall >-*va* : *c'hoariva* / magos gaul.-celt. : champ plain /-e ; C. *plen*, GR *plæn* : ur *vro blean, broezyou plean*) *PLAEN* (adv. *WAR-BLAEN* & *war ho plaen*) / (E - danse) *PLÎN* / *KOMPES* (NL Coat compes) ; plain de la marée (gaul.-celt. lano > *lan / leun* v-br *lanu* flux & *purlanu*, corn *lanwes* plénitude, gall *llanw* - ie / planus, gr & sanskr. - LF 237, C. *gourlen* & m-br *gourlano*) *GOULANW*<sup>e</sup> / *GOURLLEN* m.-ioù (contenu) -*IAD* : *gourleniad bezhin* (LT & trop-plein de nourriture autour de la bouche) ; (de) plain-pied *A-BLAEN KAER* : *tremen a-blaen(-kaer) eus an eil d'egile, RES-HA-RES*<sup>e</sup> / *RES-HA-REZ*<sup>\*o</sup> (& *a-rez an douar* au rez-de-chaussée)

**PLAIN** (2 - 16° < pelain 12° vb *pelel palem* ; GR fosse de tanneur *poull-lezr & pep poullad lezr a dal cant scoëd* & cf. NL Quimper - salle - Toull-al-ler) =

**PLAIN-CHANT** (12° ; GR *can plean* : *disqi ar c'han plæn* - gall *plaengan* : *plainsong / ceol* - irl) = *KAN PLAEN* m.-où (& *kanet war-blaen*)

**PLAINDRE** (11° < plangere lat. : frapper / se frapper la poitrine - ie / gr πλήσσειν, plêssein : frapper >-plexie & all. *Plage* : *plague* > *plâ* gall & irl *plá* ; v-br *in coint* / gall *cwyn*, C. *clem* 'complaindre', *queinyff* 'gemir', GR *clemm, damant ur re* Ku & *qeinat* & se plaindre) *DAMANTAñ,-iñ,-o* (*da ub* T<JG & *kaezhigañ, truantal da ub*, Prl *damantein, 'n im glemm*) : *damantiñ d'ar re all / damantet d'e boan*, il ne plaint pas sa peine *ne zamant ket d'e boan, ne servij ket damantañ* (Ph & 'n om jal' / *en em chalañ* se lamenter), (se plaindre) *KLEMM* : *d'ober petra mont da glemm ? & klemm dalc'hmat, klemm a rae la / e oa klañv* (Ph), *klemm g' ar boan-dent*, sans cesse plus ou moins *KLEMM-DIGLEMM* : *klemm-diglemm a ra 'taw, KUNUDal,-i*<sup>o</sup> (Li<YR & *geindre / keinal, klemichal / klemmuskat, termal*)

**PLAINE** (12° / 11° pleine < lat. popul. *plaena* f. & NL La Plaine Saintt-Denis / Plan & Plagne ; gaul.-celt. magos : champ, & *magestu c(h)ampagne* / *maes* v-br-gall & irl *má* < *mag, maig* Gén. - ie / skr Mahi : la Grande & gaul.-celt. *Acito-dunum* > *Ahun* NL & cf. NL *Mescam, Mescoden, Mesgouez* & NF / *Mesmerrien, Mesmeur, Mespaul* NL L / lato- plain, plat & lano gaul.-celt. > *lan / leun*, irl *lán* /la:n/ *full*, gall *llawn* : *mediolanon* > *Melon* KW & île en Porspoder Li *Melon, Milano* & *Uindolana* PYL 36 ; gall *gwastad-au* & v-br-gall.-*guastat-* = Arv.W / *gouestad* ALBB n° 281 *goustadig* lent Ph-T, v-irl *fossad / fos* : *still* & *وطا* : *ûta / outta* ; M.17° *compesenn, placç caër*, GR *plænenn, compesenn-ou* : ur *compesennad caër a ed, ur maesyad caër, ur saounennad* / Ph *saon-enn-ad* val, vallon NL *Saon ar C'heveleg* Ph-Bd) *PLAENENN*, (& plaine de - contenu) *PLAENENNAD* f.-où : *plaenennou ar Pikardi, marvet er blaenenn / er blênenn* (J. Conan 1800 & au champ d'honneur), ur *blaenennad saout 'neus* (*Michel* - Pll<PM / *ur vroad saout* - Prl<RB), *KOMPEZENN*<sup>\*o</sup>, & (contenu - de) *kompezennad* f.-où (NL *Compes* : Coat compes Are / Lu *Kroashent kompes & kompezañ Brasparzh* - adage Are-Ph / *tri dra imposupl da Zoue* & Ph *peusplaen al leur* > *peusplaenenn* pénéplaine & *pladenn* plateau NL Cad. Pll ar *Bladen, & Caleden / terre-plein*)

**PLAIN-PIED** > **PLAIN**

**PLAINE-HAUTE** (13° *Plen Alta* v-br *plen, alt* BT & *Klerg*) > *Plaenaod*

**PLAINTE** (11° & var. < vb ; C. *Clem*, GR & en justice *clémm-ou* : *ober ur glem, damant-our & clemadur* W, lamentation *clemvan, qeinvan, sioüadenn-ou*) **KLEMM** m.-où (sens divers / réclame) : *klemmou truezus, avez-vous porté plainte douget hoc'h eus klemm ?* (Ph & *savet klemm, klemmadenn* lamentation / *termadenn* T<JG & *yezhiou fall*), (& crainte, sans ménagement) **DAMANT** m. : *damant ebet !* (Ph-T / Li<YR *plaintes et pleurs*) **TERM** m. : *ahe ve term !*

**PLAINTEL** (13° Pleneviter / Plentel 15° v-br *ploib* < *plebem-NP* / Plounéventer *Gwiniventer* L / gallo 22 *Piaintè*) *Pleneventer / Plentel*

**PLAINTIF-VE,-MENT** (12° / suff.-if ; C. *queinuanus / clem*, GR *clémmus* : *mouëz clemmus, damantus & clemmer, clemmicher, qivyoul-ien* L) **KLEMMUS** : *gwrac'h klemmus / gwrac'h padus* (adage T<JG & Ph – var.), (GR) **KLEMMVANUS** / (plaintive personne) **HIRVOUDER** m.-ien f.1 (L<MM / Ph personne qui s'ennuie)

**PLAIRE** (11° vb anc<sup>t</sup> plaisir < *placire / placere & planis – ie* ; C. *Pligaff* /z/, GR *pligea,-out* : *an dra-ze a bliché èr-vad din, en hem bliget, evel a bligeo g<sup>u</sup>eneoc'h, evel a hetot, evel a g<sup>u</sup>erot, mat plich gad Doüe & a youl ! pligé gad Doüe !, Doüe raz viro, ra bellaï fortun*) **PLIJAñ,-iñ,-o,-out\*** (tous sens & T<SH : *plijañ a ra / un dra da blijoud*) : *hennezh a blij dehoñ* (Dp) / *ne blij ket dimp 'mod ebed !, mar plij ganeoc'h, pe e plij dit pe ne ra ket* (Ph), *evel ma plijo dezho, ça vous plaît ? plijet eo deoc'h ?* (TK<MxM) & *ça ne nous plaît pas ne'z a ket deomp* (Li<F3), (se plaire) *en em blijañ a raent an eil d'egile & en em gavout (bar skol – Nizon Ki<PYK / Pll en em gontanti' a rit bar Gilli ? & bourriñ eno Big. / Wu bourrapl\* & bourrus* Arradon<AA < Île-aux-moines & Wu < Drean on se plaît assez *ni 'gav berr a-walc'h / te 'gav hir : hir 'kavit hoc'h amzer* Ph-T / Pll *berramzer* du bon temps) ; plaise à Dieu ! *plijet da Zoue reiñ deomp* (& plût à Dieu *a-youl Doue*) ; à Dieu ne plaise *Doue ra viro !* s.v.p. & stp **MAR PLIJ** (*dit...*) ; plaît-il *pezh a vad ?* (Pézavat : précepte des Bonnets Rouges 1675 - Bien public, *Common wealth* / slogan : Torreben !)

**PLAISAMMENT** (adv. / ad.) > **PLAISANT**

**PLAISANCE** (13° < ad. ; m-br 16° *plesanc*, GR maison de plaisance *qenqiz-you* NL *Quinquis*, *Cosquiquis*, *Kenkijou* / NF & *Quenquis*, *Quinquis* : *plessis* < *kenk-* gall *cainc – anc<sup>t</sup> & popul<sup>t</sup>*) *plesañs* f.-où : *bigi plezañs\**, *bagou a blijadur* (F3), & (*bagig*) *da bourmen*

**PLAISANCIER,-ÈRE** (20° / navigateur : *paotr / plac'h*) *bag(où) plesañs*

**PLAISANT,-E,-AMMENT** (12° part.présent < vb plaisir – gall *hyfryd* : *pleasant*, irl *pléisiúrtha* /p<sup>l</sup>e:s<sup>u</sup>:rhə/ & basq. > *plaxent* ; C. *plefant / pligaff*, GR *plijus, & hetus*, en compagnie *farçzus, bourdus* W & adv. *gad pligeadur*) **PLIJUS** : *plijus eo an ti (plijadurus hardi ! & bourrus* W = *bourrapl\**), **EBAT** > **UN EBAT / EBATUS** : *n'eo ket ebat ober an dra-se, ebat awalc'h eo koulskoude, (& m.) an ebat ganto* ; mauvais plaisant *noualant* m.-ed (f.1)

**PLAISANTER** (16° / badiner ; GR *farçzal divar goust / boëz re all*) **FARSal / FARSELLat\*** : *farsal a rit* (Ph & *o farsal emac'h ?*), *unan ha ne chom ket da farsal, (q<sup>m</sup>) n'eo ket bra' farsal ganti* (& *diwar he c'houst, g'ar sort-se / farsellad* badiner & Ph *badinat*, Prl *goëpetat : goapaat*) & il ne plaisantait pas (fig.) *ne c'hoarie ket !* (& *ne chome ket da c'hoariellat* - Ph il ne restait pas plaisanter / fainéanter lors des grands travaux collectifs)

**PLAISANTERIE** (16° / 13° hapax ; GR *farçz-ou, bourd-eü* W – une) **FARSADENN** f.-où : *ober a raed farsadennoù, (la, des) FARSEREZH m.-ioù (& m. / sens pl.) : *ar farserezh a blij dehe* (Ph / fig.) **FARSITE** f.-où : *pebezh farsite !* (& Pll *ur farsite 'vat ! & ur fent hag ur farsite*), entre la poire et le fromage on dit des vérités sous forme de plaisanterie *etre bourd ha fars / e vez laret ar wirionez da galz* T<JG / L) **BOURJINEREZH** m.-ioù / **BISKENNEREZH** f. / m. (Laz<PYK farces diverses), formule humoristique (histoire drôle en paroles TK<MxM / Ph *rim-* : **RIMODELLEREZH**) **RIBOUSTADENN** f.-où : *riboustadennoù* (& B.)*

**PLAISANTIN** (16°-19° & farceur,-se au vocatif) *farsus den !* (Prl<RB / *un drol den - Pevar Mab Emon - Th. T 19°*) **FARSER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1 : *un tamm farsour evel hemañ !* (Prl & T<JG *un dos<sup>er</sup> / evn, korf & joli coeur ebeul, poāchin / poñsin*), (ad.) **BOURJIN** m. / **BOURJINER** m.-ien f.1 (L : Li<YR / *brientinion* v-br & Brigant(es) gaul.-celt.) **BRICHIN** m. : *un tamm brichin /*

*BRICHINOG* ad. (Li & trad. : *istorier / istorian & istorour*), *DEVERROUR* m.-ion f.1 (Languidic W<Drean : *a vourr deverral*)

**PLAISE** (à Dieu ! *plijet gant Doue ! / à Dieu ne please ! Doue ra viro !*) > PLAIRE

**PLAISIR** (11° & anc<sup>t</sup> vb placire / placere – basq. > *plazer (egin) / gogo & syn.* ; gall > *pleser*, irl *pléisiúr* : *pleasure* ; C. *Pligadur*, GR *pligeadur-you / -ez-you* : *pligeaduryou vean eus ar bed, ober pligeadur da ur re*, aimant son plaisir *pligeadus, nep a gar e bligeadur, hetançz*, sensuel *lichezrez*) **PLIJADUR** (tous sens / abstr. *plijadurezh / pliyadur - Go*) f.-ioù : *plijadur ar c'horf, an ene, gant plijadur (vras) !* & pour le plaisir *evid ar blijadur*, pour lui faire plaisir *d'ober plijadur dehi*, jouir de plaisir *skrijal g'ar blijadur, ur blijadur gwel' anehe* (Pll<PM un plaisir leur visite), amuse-toi tout ton soûl *kemer plijadur pezh a gari !* & le bon plaisir *plijadur ar roue*, (abstrait) : *plijadurezhioù ar vuhez*, (donné / envie) **DIC'HOANTADENN** f.-où (T<JG-Ph) ; (partie de plaisir & plaisir de chanter, danser – Luzel 19°<LJS & trad. Ys 19°) **EBAT** m.-où : *ebat a veze ganeomp, bet ebat, mont d'an ebatoù / ne oa ket un ebat* c'était pas marrant ; à plaisir *kontet gwell pe well* ; au plaisir **KENAVEZO / KENAVO** ; avec plaisir (*Mabinogion* gall. 14° & gaul.-celt. *lauenos - adv.*) **LAOUEN** : *dont a ri ? ya laouen ! / n'in ket laouen !* (usu<sup>t</sup> Ph & Pll...)

**PLAKA** (NL Athènes gr Πλάκα < *plaks* : pierre plate – ie / gaul.-celt. *Are-licca, Trilici & br-irl lia* : *stone* & NL *Liaven, Kerléven...*) =

**PLAN,-E** (1 - 16° < *planus* lat. - ie ; v-br-gall *plen-*, gall *plaen* : *plain, plane & clear*, irl *plán(a)* ; C. *plen & plenhat*) **PLAEN** (Mat.<JM) = un sol plan *ul leur blaen* (Ph & NL *Coat-plencoat / Plincoat & Plancoët - 22*) & (adv.) *plaen-ha-plaen* (Ph)

**PLAN** (2 - 16° & être en plant < *plant / plan-e* < *planus* lat. - ie / *plain* – basq. > *plano* / syn. gall > *plan & cynllun*, irl *plean, scéim* ; GR *diçzin un ediviçz & diçzina, lignenna / plæn & plean* – surface *plaen*) **PLAEN** m. : *war ar plaen* (& *plaen plane & ur blên* - outil / *plaenenn*-où *plaine-s* – plan incliné *ur plaen kostez & plan concave / convexe ur plaen kleus / kromm* (FV/Mat.<JM & Ciné etc.) = **PLAN / PLANÑ** m.-ioù : plan-masse *plan-mas<sup>s</sup>* (*ar c'hadastr* & le plan de masse *plan(ig-où) a-vas<sup>s</sup>*) / (gaul.-celt. tal- > *taloche, talon, talus* v-irl *talam* > *talamh / taløv* : (*on*) *earth* = sanskr. / surface de la terre – ie / gr & lat *tellus, tellu-rique* : *talennoù* pl. ; plan américain *plan amerikan*, plan général *plan a-vras* (& *plan hollek - Diwan*), plan inférieur *plan ouzh traoñ / plan d'an nias*, plan moyen *plan krenn* (& *etre*), plan rapproché *plan a-dost / a-grenn-dost* très gros plan), plan semi-général *plan damhollek*, plan supérieur *plan ouzh krec'h / d'ar lein / d'ar lae* ; (construction & fig.) **PLAN(IG)** m.-où : *evel-se 'oa ar plañ ganimp* (Ti / *ar jeu*), *tennañ planioù un hent / plañ(ig)ou* (Ph > plans sur la comète) : *tennañ planioù a blij dehañ* (fig. Pll c'est un 'astronaute' - rêveur péjort / *ur 'revar'* ! - Gourin KW), & (projet - calq. - pro-/jet) *raktres<sup>s</sup>* m.-où : *raktres<sup>s</sup> ar staj, e levr* / (trace) **TRES<sup>s</sup>** m.-où (Ph *très-ad*), (chaîne ourdie – C. *steuffenn / anneu(enn)* trame – v-br *stom*, NF *Steuff, Steunou & Le Stunff*) **STEUNÑV** m.-où (& coll.-enn-où *canevas* fig. / TW *steu(ñv)ienn* > traîne nuageuse) : *steuñvoù kàer* ; (fig. / rang) **RENK** f.-où : au premier plan *er renk kentañ*, de second plan *a eil renk* ; le plan a échoué *kazh eo an taol !* (T<JG & *aet da gaz / arg.* : faux plan > *plañ 'dreus, & graet kazh e-lec'h ober mil / aet ar c'hazh d'ar razh*) ; en plan (*chomet, manet*) **A-REVR, WAR VRANK / E-SKOURR**, (*chomet*) **DA ZIRESTAÑ** (Ph-T), *chomet da sevel ar c'hustum* (Go<FP/T) = *chomet in plañ* (T & Ph *a-sac'h, e-darn, e-skourr & Lu<JCM lezet e-kreiz an abati, chomet war al lann - tud dilabour*) ; sur le plan (de) **WAR-FED** : *war-fed ar relijion* (Ph & *a-fed, evit fed ud*) ; NL (Sud = plaine, place – Plan de l'Olivier – Montpellier. & dim. Planet / C. *placenn comun* & NL Go *Placen plen, Pont plenco(a)t, Koad plenkoad* Ph & NL *Plancoët / Pll Menez plen*) > **PLAEN-**

**PLANAGE** (19° n.vb. : ar) **PLAENANÑ / plaenadur** m.-ioù

**PLANAIRE** (Mat.<JM)-**PLAN** (& « *planel* »)

**PLANANT,-E** (1971 – Mus.) **A-DRELL & (muzikou) DA REVIÑ** / *chomet da revi<sup>o</sup>* (cf. PhS *REVIñ* planer fig. / **REVER**), bien planant, bien con (Servat) *sot-pik ha sod-rik !*

**PLANCHA** (20° < esp. / basq *taula - navajas*) > *kontelleged 'a la plancha'* (*àr ar blañchenn / planken houarn*).

**PLANCHE** (12° < lat. *planca* - f. : aux pieds plats / \**palanca* < gr φάλαγξ bille de bois > phalange gr & cf. *palanche* & *palanque* ; gaul.-celt. *bilia* > bille & irl *bile* /b'il'ə/ (*great, sacred*) *tree* ; C. *Planquenn* ‘ays, planche’, GR *planqenn* pl *pleñch, pléncqod dero, qistin, glastenenn* / *taous* T, airette de jardin *penguenn-ou* & *ervenn-ou, gwelead, plañchenn* W & à graver *patrom* & *moul-ou*) **PLANKEN**<sup>N</sup> m./f.-où pl. & *plenk(en - PLENK* pl. & coll.-enn-où), *plenkod* & *plenkennoù* / **PLEÑCH** pl. (& coll.-enn : *eur bleñchenn - Li<YR* / W - **PLAÑCH** coll.-enn-où) : *ar planken bara - 'us d'an daol gwechall* (Ph la planche à pain - suspendue au-dessus de la table jadis / Pgt *ur blankenn*), *plenken gros, ober planken (dre lien / me zo war vor war un tamm planken* trad. T-Ph 19°), (contenu / planchée) **PLANKENNAD** m.-où (*bara* Ph), planche d’aubier **SKOULTRENN** f.-où (Ki<GG), chutes de longues planches **STOC’H** coll.-enn-où (& *steuc’hennoù* Pll<FC / *Stohou* NL & *astell(enn), belet(enn)* ; (planche de terre / sillon) **PENGEN**<sup>N</sup> m.-où : *re vras eo ar pengenn*, (contenu) **PENGENNAD** m.-où : *ur pengennad sivi, & perginier (Sun)*, (sillon - élevé) **ERVENN**, (contenu) **ERVENNAD** / **ERVAD** f.-où (*avalou-douar* & *Calloc’h redeg en erui / erwi - irvi / un ero° zo ur blañchenn douar* T<JG & NL Cad. Tu *ervat hir*), labourer en planches **ERWENNiñ** ; planche d’oignons etc. (litée) **GWELEAD** m.-où (*ognon* T<JG) ; **PLAÑCH** m. & coll.-enn-où, (contenu / planchée) **PLAÑCHAD** m.-où : *plañchadoù pis<sup>e</sup>* & par planches *a-blañchadoù* (KW<PYK & Ph *boem / bomm* tranche de terre retournée à la charrue trad.) ; pl. - les planches (Théâtre v-br *prosceniae racloriou*) *leur c’hoari* f.-ioù (& *leurenn* scène vb *leurenniñ* mettre en scène) ; planche à roulettes *planken rodellet* & planche de salut *bazh saveteiñ* ; du pain sur la planche *labour war ar portolo* (Mar.T) / *war ar stern* (Ph)

**PLANCHÉIAGE** (19° n.vb. : ar) **PLAÑCHODIÑ**

**PLANCHÉIER** (14° planchoier ; GR *doubla un ty, ur gampr, ur sazl, pleñch(es)a, plancheiñ*) **DOULBo** (cf. planche de double plafond) / **PLAÑCHODIÑ, PLAÑCHERIS<sup>Siñ</sup>, PLEÑCHANÑ** (W)

**PLANCHER** (12° planchier - suff.-ier /-er ; GR *doubl-ou, plancheriçz-ou, ur plainch great mad, un doubl græt mad*, plancher des vaches *chaffaud ar vioc’h*) **PLAÑCHOD** / **PLEÑCHOD** m.-où : *adober ar plañchod*, le plancher de la chambre *pleñch ar gambr* (Li<YR), **PLAÑCHERIS<sup>s</sup>** m.-où (Prl *plañcherus<sup>s</sup>*), (TK double / double plafond) **DOUBLAJ** / **DOULBAJ** m.-où, -choù (& fig. / plafond) ; sur le plancher *war blas an ti, ar gambr* (T<JG / gallo ‘la place’ *plas an ti*) ; (en torchis) *leurenn douar, pri* (W<GH / Ph sol en terre battue *lorzi bri, lorziou pri / murio kourre*) ; prix plancher (Mat.<JM) *pris plañcheris<sup>s</sup>* (& *pris is’añ* gall *issaf* = le plus bas < *is(el)*) ; le plancher des vaches *chafod ar vuoc’h* (T<JG / GR) ; débarrasser le plancher *skarzhañ a-ziwar hent* ; rouler au plancher *plantañ tizh*

**PLANCHER** (20° vb < planche : tableau noir – Scol.) **PLAÑCHIñ** (*war ur sujed diaes*)

**PLANCHETTE** (13° dim.-ette ; GR *plancqennicq, pleñchigou*) **PLANKENNIG** f.-où /-oùigoù, **TRANKET** m.-où (KW & *elvenn ais, talgen* frontal)

**PLANCHISTE** (1980 & véliplanchiste / *Disput 'tre an tieg hag ar mordead* 19° Ph<Goadeg & T *war vor war un tamm planken*) = *planchisted* & *paotr e blanken* m.-ed f.1 (*o flanken*)

**PLANCOËT** (12° *Plancoit* – v-br & gaul.-celt. *ceto-* & *Plankoet* 14° défrichement / Plein-bois & Dp Coat *plencoat* & Pont *plencoat* - Go – gallo *Plancouè<sup>t</sup>* - "patouillets de Plancoë<sup>m</sup>" : blason < Teleg. 22) **PLANKOED** /-**GOAD**

**PLANÇON** (12° < lat. *popul.* °*plantio-nis* / *planta* ; C. *planczonenn* / *plant*) **PLAÑSONENN** f.-où (& *tresse* / *plezhennoù*)

**PLAN-CONCAVE** /-**CONVEXE** > **PLAN**

**PLANKTON** (19° < all. *Plankton* / gr *πλαγκτός* errant vb *πλάζω*– irl *planctón* & gall < *plankton* angl. & basq. > *plankton*) = **PLANKTON** m. / coll.-enn-où, (métonymie) **PENNOÛ-GWER** pl. / **BOUED RUZ** coll.(-enn-où)

**PLANKTONIQUE** (ad.) > **PLANKTONIG** /-**IK**\*

**PLANKTONIVORE** (rare) *debr-plankton* (m. /-er m.-ion f.1)

**PLANE** (14° / 12° plaine < *plana* lat. ; C. *Plen* / *rabotat*, GR outil *parouër-ou*) **PLAEN** m. & f. : *ur blaen* - Ph / **PLAEN(ENN)** f.-où : *labouriñ g’ar blén* (Pll<PM / Wi<FL *ur plaen* & Ph *paroir*)

*parou<sup>er</sup>, rask râpe*)

**PLANÉ,-E** (12°) : vol plané (oiseau *W waet*) à *an arch, war-nij / o plavañ, & plaverezh (kirri-nij)* m.-ioù ; (chute, gadin) *LAMM-REVR* m.-chou- : *eul lamm reor a dal nao°* (T<JG une chute sur le cul équivaut à neuf gadins)

**PLANÉITÉ** (18° - Mat<JM) *planded / plaended* (f.)

**PLANER** (1 - 12° < planare lat. / planus : plain,-e ; C. *plenhat / rabotat*, GR polir avec la plane *para*) *PARa° / PLAENañ,-iñ,-o* (Ph *plaennaad* vb 2 (s') aplanir)

**PLANER** (2 - 12° < planus) *PLAVañ,-iñ* (L / *plaou(i)añ* happen), (popul') *PLANiñ* : *planiñ a rae*, (fig. PhS resté 'rêver' > une rave) *REViñ* : *reviñ a ra ! & chomet da revi' / bargediñ* (& buse *barged* - v-br *barcot* & sorcier, NL Rosanbarguet & gall.) & « ça plane pour moi » (chanson) > 'vi' *din-me 'ra !* (Ph 'ho*a*'i a ra > bretonnisme "ça hoaille !" & tu planes (à cent mille) ! *an hanter 'anout zo chomet 'n ez kwele !* (Go<FP)

**PLANET** (NL – Sud : dim. > NL) *PLAN Plaen*

**PLANÉTAIRE,-MENT** (16° / planète ; C. *Planet / zodiac* & gall *planed-ol*, irl *pláinéad*, basq. > *planeta / lur* : *douar*) *PLANET(ENN) /-EDENN* : village planétaire *kêr blanet(enn)*, (ur) *planetoù* & (adv.) *e par ar blanetenn (douar)*

**PLANÉTARISATION** (n.vb. : ar) *planetarizo*

**PLANETARIUM** (1932 < planète 18°) = *planetarium Pleuveur(-Bodoù)*

**PLANÈTE** (12° < planeta-e bas lat. : (astre) errant / étoiles fixes < gr *πλανήτης*, planêtês : errant vb *ολανάω* : égarer & errer - passif - ie / pl- ; C. *Planet / zodiac*, GR astre *planedenn-ou* : ar *seiz planedenn* – an héaul, al loar, lun, meurs, merc'her, yaou, guëner, sadorn – surt. Ph destin / astre parf. - distingo) *PLANEDENN / PLANETENN* f.-où (Mat.<JM astre) : notre planète *hor planetenn / ar blaned(enn) douar, planetennoù all / ur blanedenn gaer, da heul e blanedenn* (un destin enviable & suivre sa destinée / diseuse de bonne aventure *Pll lenneres-planedennoù*)

**PLANÉTOÏDE** (19°) *planetennig* f.-où /-toïd m.-où

**PLANÉTOLOGIE** (20° - dér.) *planetologiezh* f.-où

**PLANEUR** (1 - 19° / aile, oiseau) *PLAVER* / (fig. PhS - Gourin, Leuhan, Spézet) *REVER* m.-ien f.1 : quel planeur ! *se'pe rever !*

**PLANEUR,-SE** (2 - 17° < plane) *PLAENER* m.-ien f.1 (& machine)

**PLANÈZE** (19° oc plateau de basalte volcanique d'Auvergne NL Planaise fr-prov planeysy) = *planezi* (pl. /-où)

**PLANGUENOUAL** (NL 22 gallo : Planguenoua – 12° Plogonoal < plo- & Conval Ph : Kergonval Plounévél & *Mi'in Gonval* Pll - NP *Cunual* < v-br *cun-* & *wal* haut & valeur BT / Vie) *Plogonoal*

**PLANI-** (var. / lat. *planus plaen / plan-*) =

**PLANIFICATEUR,-TRICE** (20° ad.vb) *planifio*, (fig.) *steuñvour* m.-ion f.1

**PLANIFICATION** (20° - n.vb. : ar) *PLANIFIÑ*, & *steuñvidigezh* f.-où

**PLANIFIER** (1938) / plan) *PLANIFIañ,-iñ,-o* (*marc'had al laezh*) ; (ourdir v-br *stom*, Steunff, Steunou, Stunff NF) *STEU(ÑV)iñ* (*ud & traoù dre guzh*)

**PLANIMÉTRIE** (16° / Mat<JM) *planimetriezh* f.-où

**PLANISME** (20° Économie) = ar *planism* m.-où

**PLANISPHERE** (16°) = *planisfer(enn)* coll.-enn-où & *kartenn ar bed a-blaen* f.-où

**PLANISTE** (20° - Eco. /-isme) = *planist* m.-ed f.1

**PLAN-MASSE** (20°) > PLAN

**PLANNING** (1940 frangl. – gall vb *planio*, irl *pleanáil*) = *ma zamm planning* (m. / vb *steuñviñ*), ar *Planning familhoù* (calq. < le Planning familial)

**PLANOIR** (18°) *KIZELL* > *KIJELL DROC'H* f.-où-troc'h

**PLANORBE** (18° mollusque < orbis - lat.) = *planorb* m.-où

**PLAN-PLAN** (16° anc.prov.-oc / *plîn*) *PLAEN-PLAEN(IG /-IK\*)* & (adv. Ph / *plim plen plon* Prl) *WAR E BLAEN(IG) / WAR E BLAENDER*

**PLANQUE** (19° < vb) *SKOAS<sup>s</sup> / SKOACH* m.-où

**PLANQUÉ,-E** (pp / ad. & n.) *SKOAS*<sup>s</sup> (& *ur skoas*<sup>s</sup>*enneg* /-ek\* - T<JG) & *unan skoas*<sup>s</sup>*et*

**PLANQUER** (18° - planter / plaquer Rob. ; GR *coach*-/ *cuz* - v-br *cuth*, *cud*- & gallo 'cuter' id. / gaul.-celt. cal.Coligny *cutios* / *midđ* : mois de mars - & se planquer) *SKOAS*<sup>s</sup>*añ,-iñ* / (S)*KOACH* (Ph se cacher - syn. / var.) *CHOUCHAñ* / *SOUCHal* ; fait de se planquer *emlaerezh* m. (T<JG) = *planki*' (pp Ph à l'affût *e par* / *spial,-ein,-o*)

**PLANSICHTER** (20° < all. : butoir plan) =

**PLANT** (14° déverbal < vb - gall *plant* > *children* / *planhigyn*, irl > *clann* / *planda* & *luibh*, *lus* : *lous*(*aouenn*) & *lu*(*b*) v-br NL Kerlu(ff) & NL Luors / *lïorz* ALBB n° 430 courtil & NALBB ; C. *Plant*, GR *plantenn-ed* *guiny*, *plantennou* *guez* / *plançounennou* / lieu *planteiz-ou*, *planteric-z-eü*) *PLANT* coll.-*enn-ed*, *plantoù* : du / des plants de salade *plant saladen* (Pll), *ur blantenn* v/fô / *sapin* (Ph), NF *Plant* (*Renea Plant* Pll), (parf.-*ENN* f.-*ed,-où* - sureau) *ur skawenn* / *ur blantenn skô*...

**PLANTADE** (arg. - polar F2) *C'HWITADEG* f.-*où* : une grosse plantade *ur pezh c'hwitadeg*

**PLANTAGE** (15° ; GR *plantadurez*, *planterez*, *plantaich* & W) *PLANTEREZH* m.-*ioù*, *plantadurezh* f.-*ioù* & *treusplanterezh* (Prl / Ph & Go repiquage) ; (Inform.) *STANKAJ* m.-*où* /-*achoù* (*mekanik*)

**PLANTAGENÉT** (lignée d'Anjou Moyen-âge, noble au chapeau orné de plant-e à genêt / *Emgann Kergidu Inisan* 19° *an Aotrou de Kerbalanek* NP & NL Balanegier & Coat-balan Pll *Koad-banal* /*kwat'pũ.l*/ - sic / Coatéval NF etc.) =

**PLANTAIN** (13° < plantago,-inis lat. / plante - de pied ; v-br-corn-gall *stlanaes haentledan platan* syn. Leyde ms 8°, C. *Stlaffesc* 'lanceola', GR *stlañve*(*q*) / *hedledan*, *ethledan* g<sup>d</sup> & gall *ystlynes* : 'three ribbed plantain' / *dail llydan y ffordd*, irl *slánlus* : (*ribwort*) *plantain* < *slán* : guérisseuse LF 308 / *round-leaved* : *cuach Phádraig* - plantain lancéolé) *STLANVES*(K) coll.-*enn* (& var. *STLEÑV* > /*sklĕw*/ *skleoñ dour* Bd<RP plantain d'eau & *stlone* K / Louargat T<DG lancéolé *sklañus* / *plantinenn* plantain ordinaire T-Go-Ph *plantinenn-où*), (dite) herbe à cinq coutures (& gallo 22 / très usu' Pll - du 'pem' rid'n' /*pem'ri.d'n*/ plein la pelouse) *PEMP-RIDENN* / *PEMP-ROUDENN* (m. Li<YR) : *pemp-ridenn zo 'leizh ar geot du-mañ* (Pll & *pemp<sup>a</sup>ridenn* Locarn<DG), *LOUZAOUENN AR PEMP GWAZHIENN* f.-*où* & *penngwazhienn* (*e-mesk ar melchon* W<FL) ; (surn. Pll / *stank-fri*) *STANKEREZ AR GWAD* f.1 / (grand plantain v-br *haentletan*) *HEDLEDAN* m. (Rob. : plantain 2 < esp. *platano* = *banana* : banane plantain > *bananes plantin-enn*)

**PLANTAIRE** (16° < plantaris lat. : verrues *gwena-enn-où*) *PLANT-TROAD* (Ph NF Plant<sup>e</sup> - Robert Plant ar Gilli Pll & Plantec)

**PLANTARD** (16° : plançon / *plañson*-) *SKOULTRIG* m.-*où*

**PLANTATION** (16°/12° planteson < plantatio lat. - basq. > *landa(redi)*, gall *planhigfa* (*goed*), irl *plandáil* - de q.ch.) *PLANTADENN*, (coll.) *PLANTADEG* f.-*où* & 2, *PLANTEIS* (plants mis en terre Ti<PML : *planteis* (*beterabez*) / *PLANTERIS*<sup>s</sup> m.-*où* : *ur planteris<sup>s</sup> korz-sukr*, (espace planté) *PLANTERI* /-*IRI* f.-*où*)

**PLANTE** (1 - 12° < planta lat. : plante du pied - irl *bonn*, gall *gwadn* : *sole - of the foot* ; C. *Plant an troat*, GR *plant an troad*, *plantou an treid*, coll *plant* & *diçzonteiñ* ; gallo « avoir plante » : avoir, perdre pied *kaout*, *koll*) *PLANT* m.-*où* (*an treid*) : *plant e droad*, (Wu 19° & fig. - de pied en cap *penn-kil-ha-troad*) du sommet de la tête à la plante des pieds *A lein ou fen bet sol ou zreid* (& K *koll sont* = *koll plant*)

**PLANTE** (2 - 16° < planta(re) vb lat. & planta ; gaul.-celt. blutthiago < Marcellus de Bordeaux 5° : joubarbe / blato- & fleur v-br *bloduu* : *bleuzuenn* C. & uernetos maux d'oreille < uerna *gwern* br-gall & irl *fern* / céréale primitive *draua* > dial. : drave, droe > droue *draog*, *dreog* ivraie D. - basq. > *landare* ; gall. > *planhigyn* : *plantenn*, irl *planda* / *luibh* /*liv*'/ & *lus* / *louzoù*- ; C. & GR *plantenn-ou* / *lousaou-enn* - NF R.Plante Gil-Pll) *PLANT* coll.-*enn-où* (& *plantoù* variétés - euphorbe Ph) : *plant-bleiz*, *ur blantenn fô* (Pll / herbe médicinale *louzaouenn-où eus ar c'harzh*)

**PLANTÉ,-E** (17° pp NF Planté / Plantec ; C. *plantec* / *planquenn*, GR bien planté *tud postecq*) = *PLANTET* (*MAD*<sup>e</sup>) : *chom plantet du-hont* & NF *ar Planteg* / *Posteg* (& *Postic*, *Postollec* Ph) ;

planté en (châtaigners) *douar DINDAN (gistin) & ne reste pas planté là (prends une chaise) 'chomes ket d'ober kof-kar! (T<DG)*

**PLANTER** (12° < plantare lat. / planta : tasser de la plante du pied & platus - ie - basq. > *landa(tu) & landarazi / planto egin planter là & gall plannu, irl plandaigh ; C. plantaff caul, guin, GR planta guëz, guïny & caul, pour) PLANTañ,-iñ,-o : plantañ pour (Ph & treusplantañ saladen > treusplanter - bretonnisme : repiquer), plantet ub (K *douar da blantañ chas* terre incultivable / *plantet e v<sup>o</sup>uez* W venant d'enterrer sa femme & mise en terre) & *plantañ un taol da ub, plantet poentennou, plantet tizh (pied au plancher) / « planter » (intr. : ça plante) plantañ a ra / ordi STANKañ (alies) & se planter chom sac'het = (arg.) planter q<sup>um</sup> plantañ (ur gountell...) en ub ; (Agri. – Lu) FOURRañ : *fourra kaol-fleur & patates, fourriñ traou en e veg ; se planter en avril ar re-se a vez plantet e miz Ebrel, se planter (debout) MONT EN E SAV (dirag ub / en bagnole) MONT BAR C'HARZH* (Ph "dans la garce" ! & Pll *aet da Foujêr* NL hum. / *un tenn er c'hleuz*)**

**PLANTEUR,-SE** (15° ; GR *planter-ouryan caul*) **PLANTER,-OUR** m.-(er)ion f.1 (machine - f.) : *ur blanteres<sup>e</sup> nevez (& ur machin da blantañ kôl - Go<KC)*

**PLANTIGRADE** (18° / NF) **PLANTEG** m.-ion (f.1)

**PLANTOIR** (17° - VBF<PT p.65 vb) **PIKETAER** m.-ioù : *ur piketaer ognon (Lu & ibilh, pikouer)*

**PLANTON** (18° / 16° jeune plant = dial. Est & Suisse C. *Planczon : plantenn f.-où) PAO-KÔL / PAV\*-KAOL* m.-ioù (Douarn. Ki<DG *pav-kaol*) : *paoul kaezh pao-kaol ! & faire le planton ober kof-gar (T & pennpour(r)a < penn-pour /-ha)*

« **PLANTOU** » (gallo) > **PLANTEUR**

« **PLANTOUÉ** » (gallo) > **PLANTOIR**

**PLANTULE** (18° < lat dim.) **PLANTENNIG** f.-où

**PLANTUREUX,-SE,-MENT** (12° / plentiveux < plenté & plentor - plendor oc / plenitas - Rob. ; v-br *fan, gall ffyn(edig) : prosperous – Ph fonnus / founnus > vounnis* PhS rapide & *peusfounnus* NALBB n° 81 bientôt & var., syn.) **FONNUS** : *boued fonnus (Pll & fonnabl / v\founnus, fetis<sup>s</sup>), (personne) KAPAPL\* : unan kapap (Ph / kapaplaat\* / barreg, gouest, kad) = KAPOP / KOUPABL (KW), femme plantureuse PLEUMPENN f.-ed : ur bleumpenn 'hat ! (Ph)*

**PLAQUAGE** (19° - Sport n.vb. - Rugby - plaquage au sol : ar) **PLAKIÑ** (ub) / (al) **LEURiañ** (T<JG / DRAMMa° vb & enjaveler)

**PLAQUE** (16° < vb m-neerl. *placken / placke* : petite monnaie des Flandres - basq. > *plaka / tola, gall. > plac, irl plaic /plak'/ & pl.-eanna ; GR placq-ou & gallo plaque à derset : repasser) PLAK* m.-où : *plakou evid an dud, plakou evid ar chas ! (Plakou surn. L.Floc'h & B. / Li<YR lakeat eur plak en iliz), (contenu) PLAKAD* m.-où : *plakadoù simant, (une) PLAKENN* f.-où & plaque tournante *plakenn dro, (métal.) PLADIGENN* f.-où *houarn (& pladenn plateau), (plaque isolante) DIBOBER* m.-ioù (f.1 / *pob - ALBB n° 150 = didaner, tulewigenn* W & plaque de four, moulin > *AOTER* f.-ioù), plaque à crêpes *MAEN-KRAMPOUEZH* m. (pl.) *mein- (T & kleurc'h, ar gleurh° : pillig krapouezh) ; (peau) TAKAD* m.-où,-joù : par plaques (Ph adv.) *A-DAKADOÛ* ; à côté de la plaque (*skoet*) *hebioù / er c'hleuz ! & e-tal ar bazenn ! (W<Drean)*

**PLAQUÉ,-E** (18° ; GR *placqet : aour, arc'hant*) **PLAKET**, (cheveux) & *chutet, gwisponet*

**PLAQUEMINE** (18° < algonkin *piakimin*) =

**PLAQUEMINIER** (18° < algonkin : kaki & ébénier – gwez) *plakimin(enn-ed)*

**PLAQUER** (13° plaquier < m-neerl *placken* enduire & coller, rapiécer - Rob. ; GR *placqa,-eiñ – métal, or) PLAKiñ : plakiñ aour, (oiseau de proie se plaquant au sol onom. Wu<Drean) PLAK ! ; (se plaquer - divers) FLAKañ,-iñ : flakañ war ar penn (Ph & pp gwisponet fig.), (coller) STEKañ,-iñ : steket war ar voger (T), STLAFiñ, (plaquer q<sup>um</sup>) LEZel (ub) WAR-LERC'H, (plaquer au sol – Sport) LEURiañ / LEURENNiñ (ub), (méton. T<JG / enjaveler & Ph *drammet an ed*) DRAMMañ : *dramma hennez° ; (plaqué par par copine - T<JG - méton.) rouzet ar bloneg dit**

**PLAQUETTE** (16° dim.-ette) **PLAKETENN(IG)** f.-où : *prenet plaketennou (lotiri – conte T), PLAKIG* m.-où / **PLAKENNIG** f.-où

**PLAQUEUR,-SE** (13° maçon) **PLAKER** m.-ien f.1

**PLAQUISTE** (20° - suff.-our) *PLAKOUR* m.-ion  
**-PLASIE** (gr πλάσις, plasis : modelage) > -PLASTE  
**PLASMA** (19° / 18° plume d'émeraude - all. *Plasma* < plasma lat. < gr πλάσμα, -ατος : modelée – gall = irl > *plasma* / gaul.-celt. serum – de lait mesgos > mège & mégot, v-irl *medg*, v-br-gall *med* > *medd* : *wehy*, *mez* & *keusvez* petit lait C. & lise / enliser < glisomarga : marne glaiseuse / *lizwad* = *linwad* sanie T<JG & pus *lin-brein* / *lenn* – gaul.-celt. *linda* / *lindon*) = *ar plasma* / *dour ar gwad* coll.-enn-ou  
**PLASMATIQUE** (19° - ad. / plasma) *lizwad*<sup>e</sup>  
**PLASTE** (20° *plastus* lat. < gr πλάστης, modeleur vb πλάσσω / *plassein* : *pleusk<sup>k</sup>ein* modeler - Prl) = *plast* / *pleusk<sup>k</sup>* (Prl) m.-ou  
**PLASTIC** (1945 < angl. / plastique < gr πλαστικός vb πλαστική modeler – basq. > *plastika*, gall *plastig*, irl *plasteach* ad. & n.) *PLASTIK* m.-ou : manier le plastique *c'hoari ga'r plastik* (Ph)  
**PLASTICAGE** (1960s & plastiquage – n.vb. - de casernes : ar) *PLASTIKAN* (kazarniou)  
**PLASTICIEN,-NE** (19°) = *plastis<sup>s</sup>ian* m.-ed f.1  
**PLASTICITÉ** (18° - déverbal : ar) *mezell* (m.-ou / n.vb)  
**PLASTIE** (20 < gr πλαστ- vb / Prl) > *ur pleuskig* m.-ou  
**PLASTIFIANT,-E** (20° part.prés. - ad. / vb)-*plastifiañ*  
**PLASTIFIER** (20° < gr / Prl *PLEUS<sup>k</sup>ein*) = *plastifiañ* (& *plastikaat*\*)  
**PLASTIQUAGE** > **PLASTICAGE**  
**PLASTIQUE** (16° < *plasticus* lat.<gr πλαστικός, *plastikos* / modelage – *pleusk* - la & le plastique) = *PLASTIK* m.-ou : matière plastique *danvez plastik* (& *mezell-eg* /-ek\* / *mezell* malléable & cf. Ph-KW *gwevn* flexible) & sa plastique : (he) *NEUZ* / *NEUÑ* m.-ioù (v-br *nod*, *nud* / Ph *di(s)neuñ*) & NF Le Neun / n.vb *an neuziañ* (ub), *neuziet-kaer*  
**PLASTIQUEMENT** (19°) *a-fed neuz* / *gened*  
**PLASTIQUER** (1960s) *PLASTIKañ,-iñ,-o* (e di)  
**PLASTIQUEUR,-SE** (20°) *PLASTIKER* m.-ion f. (& *paotred ar vechenn* - c1978 - *Pobl Vreizh*)  
**PLASTRON** (17° / 15° armure < *plastrone* it. / *piastra* : plaque / piastre & haubert *hoberjon* – gaul.-celt. *bronnio*, *brunnio* > broigne / bronne : poitrine & vb bronner - gallo, v-br-gall *bron(n)* NL Bron v-irl *bronn* Gén. / *broinne* : *breast* ; C. *bronn gruec* / *ozech*, GR armure *petral-you* & *culaçz-eü* – armure) = *petral* m.-ioù ; (vêtement / *brennid*) *BRENNIDENN* f.-ou : *he brennidenn*, (tablier trad.) *PATELED* / *TAPELED* m.-ou ; chemise à plastron empesé (Pll costume trad. - masc.) *ROCHED FERET-KALET* f.-ou  
**PLASTRONNER** (17° < n.) *BRENNID(ENN)iñ* (& *brennidañ* jaboter – coqs), *BRUCHEDIñ* & *reudiñ e vuched* (Ph / Pll<PM *reudi e vrec'h*, *sevel ahel-karr* & Ph *bragal*, *fougeal*, *frinkal*, *poufal*)  
**PLASTURGIE** (20° < *plast(ique)* & suff.-urgie) = *plasturgiezh* f.-ou  
**PLASTURGISTE** (rare) = *plasturjist* m.-ed f.1  
**PLAT,-E,-MENT** (1 - 11° < lat. \**plattus* < gr πλατός *platus* : étendu – ie / pla- ; gaul.-celt. lato- : Lato-broges hab.plat pays, v-irl *láth* /la:/ *heat*, *rut* & NL Latona > (Saint-Jean de) Losne - D 167 ; C. *plat* 'latus' = *ledan*, GR *pladt* : *fry pladt*, *fry turcq*, plat comme une sole *plad evel ar spanell* & à plate terre *a blad var an doüar yen*, à plate couture *a blad caër* & mettre à plat *plada* /-eiñ W – Mat.<JM / NL goarem plat, collègue & rue de Goas Plat - Paimpol) *PLAD* / *PLAT*\* /pla:d/t/ Ph-T : *treid plad*, *botoù plad*, *dour plad*, *Traou Plad* (NL Go/T Kerblat), (fig.) *PLADET* (*dirag ub*) / (crevé fam<sup>t</sup> / Ph *faezh*) *A-BLAD* : *koue<sup>z</sup>et a-blad*, & à plat ventre *a stok e gof*, (*ur vro laket gante*) *A-BLAD-KAER* & à plate couture : *dornet a-blad-kaer* & *pilet a gof da gein*, (q.chose) à même... *WAR BLAD* (*da chaochonou* : 'nes *botoù-koad* Ph / Prl *e loerou*), faire un plat (chute à plat) *ober ul ledanenn* (KW<PYK / Laz K<PYK (re)tombé (ventre) à plat *koue't 'hed e lañjerenn* / Plouaret T<DG comme une crêpe *evel ur yetrenn*) & (re)mettre à plat (des choses) *lakat* (*traoù*) *en o rez* (T / *en o reizh*) / (évasé < vase) *SKLAD* ad. & m. (W) ; (le plat) *PLAEN* m. : *war ar plaen*, *plaen ar gountell* (& *plaen* plan, *kompes* uni / de niveau) ; calme plat (Mar. & *kalm-chok ar mor*) *KALMIJIRI* pl. ; rocher plat (NL Padel V<sup>x</sup>-Bréhec & Arv.T) *PADELL* f.-ou, coll.-enn-ou, (de cette



forme) *PADELLEK\** & NF Le Padellec (W & Cléguer-ed *kleger pl klog* – gaul.-celt. *cloc-*) ; œufs au plat *uioù plok-ha-plok* (W<FL / T *heuz(ig)* fadasse) ; faire du plat *OBER ASKELL(-GOG d'ar bolezig – Klotour trad.Ph<AT)*, *TONATA* vb 2 (Go<FP / Prl « *tonetat* », W<FL *siboutal doc'h ub*)

**PLAT** (2 - 14° < ad. – gall *plât* : *plate* & *llestri*, irl *pláta* / esp. > argent ; C. *plat euit an boet*, GR *plad-ou*, *plajou arc'hand alauret* de vermeil, *plad stæen, pry / doar* W, *plad prenn* : *coad* & *plad bras / bihan*) *PLAD* m.-où & *plajoù / plajeier* (Ph & usu' assiette *plate* / creuse *plad don / pla'pod* > *plapot*) : *laket he zreid 'barzh ar plad* (& fig. Ph / contenu > plat(r)ée / platée Rob.), plat à barbe *ur plad barver*, plat à four (& far) *LACHEFRE / LICHEFRE* m.-où (trad. Ph / L-Lu *kas<sup>s</sup> lèchefrite*), mis les petits plats dans les grands *friko bras en ur pothouarn bihan* (fig. T<JG), en faire tout un plat (Ph) *ober charre g'an dra-se* ; plat du jour *meujoù an deiz*

**PLATANE** (16° < lat.-gr *platanos πλατανός < πλατύς* / v-br *platan* > plantain LF / gall *planwydden* : *gwez*) *PLATAN* m. (& basq. > *platana / platanondoa* : arbre & *plátano* esp. : platane, bananier & banane)

**PLAT BASSIN** (Med. – Li<YR *skudell reur / pod Jul* 'jules' : *pod-kambr*) *SKUDELL REVR* f.-où, *skudilli revr / gaol*

**PLAT-BORD** (16° Mar. ; GR *ar portelof*) *PLABOURZH* m.-ioù (& *portol(o)* T < porte-lof)

**PLATE** (12° / 17° Mar. : barque – plaque < d'armure) *PLATENN* f.-où / *PLATOD* m.-où,-joù ; (annexe de bateau C.Gall Plouescat Lu - transbordant 'par terre') *PARTERR* m.-ioù : *ar parterriou – da vont d'an aod* (& bateaux plats *bet-où*, & *tignoleù* W / 22 *doris-où an Douar Neve'*)

« **PLATÉ** » (gallo : cuvette) *PLAD* (-*gwalc'her*) m.-eù,-où /-joù...

**PLATEAU** (13°/12° *platel* < plat & suff. – gall *gwastatir uchel, llwynfan / louan*, irl *ard-* ; GR *pladicq coad, pladouïgou prenn, pladenn valançz* – sens divers) *PLADENN* f.-où,-inier /-igenn-où (plaque) : *pladennoù ar valañs*, *Pladenn Vras* (NL Cad.PII & ar *Bladen*), (d)plateau de serveur) *PLATENN* f.-où / *PLATO* m.-ioù,-jou (L), (plateau de balance) *SKUDELL* f.-où,-illi (*ar valañs* & *pladiennoù ar valañs* Ph), (plateau marin) *PLADUR* f.-ioù (K / 44 *ladur ar palud - halen*), (plateau continental) *PLATEIS* m.-où & coll.-enn, (rocheux immergé) *GARVEG* f.-e(g)ier (T & *garwigi*) ; (remorque tracteur Tu / goémon) *KASTELL-KARR* m.-où (*kestell*)-kirri (*plato-ioù / Ph ur c'hastell-karr frank* grans camion de déménagement / grande charrette trad.) ; (villages du plateau du Huelgoat Coat-Mocun, Kervinaouët izella & huella / *Gorre PII, Spt & GorreMenez* KL Are – v-br *clut*) *KLUDOÛ* / gens du plateau *tud diwar-c'horre ar barrez* (T<JG)

**PLATE-BANDE** (13° & plate-bande) *PLAÑCH* coll.-enn-où / *PENGEN(N)* m.-ennoù (& *perginier* - Sein / planche), (& plate-bande de) *plañchennadoù fleur* ; marcher sur ses plates-bandes *mont war e beuriñ* (Ph)

**PLATÉE** (18° & gallo « *platé* » / *platrée* de... - popul') *PLADAD* m.-où : *ur pezh pladad patô* (Ph / au four) *LACHEFREAD / LICH-* m.-où : *ul lachefread ris<sup>e</sup>*

**PLATE-FORME** (15° & plateforme ; GR *pladenn doüar - platform* angl. - gall > *platform*, irl *ardán* : *uheleenn* – gaul.-celt. Ard- NL Ardennes etc. / terre plein) *PLADENN*, (de) *PLADENNAD* f.-où : *ur bladenn douar, ar Bladenn* (NL / Kerloaguen Cad.PII / Gloaguen), plate-forme continentale (Mar.Ki<PD) *pesketa war ar Bladenn*, (en terrasse) *LEURENN* f.-où : *ar leurenn ag ar forn* (Wi<PYK / NL Leurven – *savenn douar* remblai / leurgêr, leurgeur - NL Cad. PII syn.) ; (20° frangl. Polit.) *platform(ad)* m.-où (& *roll kinnigoù*)

**PLATE-LONGE** (17° & platelonge / cheval – VBF<PT p. 125 & *louan-où*) *rañjenn (stern)* f.-où

**PLATERESQUE** (19° < *plateresco* - esp. < *plata* argent / style Renaissance - baroque) =

**PLATEURE** (Lar. > *plateur* m.-ioù)

**PLATIER** (20° haut-fond Ti<FL) *gourlaouenn* f.-où

« **PLATIN** » (gallo : dalle, pois plats) *platin(enn)* coll.-enn-où

**PLATINAGE** (19° - n.vb. : ar) *PLATINAÑ*

**PLATINE** (12° < plat & suff.-ine / 18° < *platina* esp. < *plata*, GR *pladtinenn-ou* – métal) *PLATIN* m.-où (& coll.), ad. (*liv\**) *platin* ; (objet – une) *PLATINENN* f.-où : *ur blatinenn en aour melen* (trad. Ph), (support) *DINDANER* m.-ioù (& *dibober, daner, tulewigenn*), (langue - méton. PII)

**LARDIGENN** f.-où : *pebezh lardigenn* !

**PLATINÉ,-E** (20°) *melen-platin /-et* ; vis platinées *gwiñsoù platinet* (Ph / *biñsoù*)

**PLATINER** (19° & platiniser) *PLATINañ,-iñ,-o*

**PLATINIFÈRE** (19° - *mengleuz*) *platin enni* (f.)

**PLATINISER** > PLATINER

**PLATINITE** (20°) = *platinit* m.-où

**PLATIODANN-** (gaul.-celt. / magistrature des métaux & argantodannos, cassidannos / or, étain)

**PLATITUDE** (17° < plat & suff.) *PLADENNAJ* m.-où /-achoù, *PLATAJ* m.-où /-achoù (Ku / fig. Go<RC) *KONTADENN MARI BLADENN* f.-où (NP imaginaire)

**PLATON** (NP gr Πλάτων : aux larges épaules / Quéinnec YG *Keineg* ; C. *Plato* lat. Plato = angl. / m-br *rac Platon hac an Sybillet - Santes Cathell* 16° & fin 20°<YG / Baudelaire 19° : Laisse du vieux Platon... *Lez Platon gozh...*) =

**PLATONICIEN,-NE** (Mat.<JM) = *platonis'ian* ad. (& m.-ed f.1)

**PLATONIQUE** (14° ; C. *platonie* / *glan* gall-irl *plátónach* – *glanon* gaul.-celt. & NR Glana etc.) = *karanteziou glan / platonik*

**PLATONISME** (17° < Platon philos.) = *platonism* m.-où

**PLATOON** (angl. Milit. < peloton film US – gall > *plátwn / mintai*) *POLOTENNAD* (arme) f.-où

**PLÂTRAGE** (18° ; GR) *PLASTRADUR* m.-ioù & n.vb.

**PLÂTRAS** (14° ; GR *plastrach-ou*) *PLASTRAJ* m.-où /-achoù (Ph *gravas atrejoù & blotoù*)

**PLÂTRE** (13° *plastre* < *emplastre* – lat.<gr έμπλαστρον, *emplastron* vb έμπλάσσω *enduire* & gr γύψος : *gypse* > جيبس (*d*)*jibs* – irl > *plástar*, gall *plastr* / basq *igeltsu* ; C. *Plaftr* ‘gips’, GR *plastr*) *PLASTR* / *PLAT<sup>R</sup>* m. : *Mai Platr* (surn. / *emplâtre* *PALASTR* coll.-enn : *palaSt’Prl* / T<JG *un tamm plastr / palastr ar wrac’h & palastrenn* > *un ampiaskenn* ! Are<PR fig.) ; *battre* comme plâtre *dornañ (ub) evel pilad c’hwe<sup>r</sup>* (T<JG) ; *essuyer* les plâtres (fig. - *appr<sup>t</sup>* - Radio-Quimerc’h<CG) *boulc’hañ an erw...*

**PLAT(R)ÉE** > PLATÉE

**PLÂTRER** (12° - gall. > *plastro* ; C. *plaftr* / *guisponaff*, GR *plastra /-eiñ, iñdua gad plastr*) *PLASTRañ,-iñ (ub)*

**PLÂTRERIE** (19°/16° *ouvrage* ; GR *plastrerez,-reah* W) *PLASTREREZH* m. & f.-ioù

**PLÂTREUX,-SE** (16° - *murs mogeriou*) *PLASTR*, choses plâtreuses (pl.) *PLASTRACHOU*

**PLÂTRIER** (13° ; GR *plastrer,-our*) *PLASTRER,-OUR* / *PLATRIER* m.-(*er*)ion, *PAOTR-PLASTR* m.-ed (Big. & Chon<BTP *plafoner* / arg. « *vasou* » > arg. Chon Ki) *sklaper-toaz\*<sup>o</sup>* / *daller-logod* m.-ien (Pll<LL) & f.1

**PLÂTRIÈRE** (12° ; GR *plastrery-ou, plastrig<sup>u</sup>ell-ou* – *carrière*) *PLASTRERI* f.-où, (*four* / NL *Forn ar ra’ - Skr...*) *PLASTRIGELL* f.-où

**PLÂTZEL** (als. : *place(tte)* / all. *Platz*) =

**PLAUDREN** (NL 56 / 14° *Ploe audren Audren* NF & *Keraudren* v-br *Altroen*) *PLAODREN*

**PLAUDRINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> – fam<sup>t</sup> les ‘*ra’ koed’* / boio... Wu > *ra<sup>r</sup>h-koed* *écureuil*) *Plaodreniz\**

**PLAUSIBILITÉ** (17° / ad. – Prl *recisadur*) *rekisadur* m.-ioù (Ph *un dra bennaket hag a ‘hall be’*)

**PLAUSIBLE,-MENT** (16° < *plausibilis* lat. : *digne d’applaudir* / gall *plaudit* > *clod, mawl* : *meul* ; GR *a alleur da amproui, din da veza amprouët*) : *c’est assez plausible* & (adv.) : *plausiblement* (B.Sergent) *MARTESE AWALC’H* (Ph-L / Go & W *marse er-walc’h*) & *e c’hallfe bezañ eus ar bloaziou mil / n’eo ket disolañs* (KW)

**PLAUTE** (NP lat. *Plautus* – *fabuliste*) = *Plautus*

**PLAY-BACK** (1930 angl. – gall *chwaræ’n ôl / c’hoari a-heul*) =

**PLAY-BOY** (1936 - US / 1907 *Syngé’s Playboy of the western world* > *Lapous-den Penn ar Bed* - tr. RD / Kll *Lubaner kreiz Breizh* – irl *buachaill báire /buəxəl’ ba:r’ə/ - bugel*) = *ur ‘play-boy’ / lubaner* (m.-ion / f.1)

**PLAY-MATE** (angl. – gall *cyd-chwaraewr* : *c’hoarier / c’hoari daou*) =

**PLAYON, PLEYON** (& *pleon, plion* < *pleier* & suff.-on - VBF<PT p.77 *cercle d’osier du manche*)

de faux - Wu / gallo = Ph *krommetenn, plegenn*) **PLIONENN** f.-où : *plionenn ar falc'h*  
**PLAY-ROOM** (frangl. - irl *seomra súgartha* : *kambr c'hoari / playhouse* gall *chwaraedy*) =  
« **PLÉ** » (pp « pler » vb gallo / *Dople* Y.Gow titre de nouvelle < surn. / Peillet : dos pelé) > **PELER**  
**PLÉBA(I)N** (Relig. < plebem lat. Acc. plebs - M.Âge > communauté des fidèles : *person ploue*  
NF Plouidy pl. < *ploue /-idi / trevidi* - NF Trévédry) *plouead* m.-idi f.1  
**PLÈBE** (13° plebs lat. Nom. - ie / plein Rob. & plebem > *ploue*, gall *plwyf* : *parish* & it. & Pieve ;  
gaul.-celt. uarina, Uarini v-br-gall *guerin* gl factio, NF Guérin, gall *gwerin* : *folk & chessmen*)  
*GWERIN* f.-où : *ar werin* (NF-NL), la plèbe nobiliaire (13° / adage) *noblañs Plouha noblañs netra*  
**PLÉBÉIEN,-NE** (14° < plebeius < plebs - uarino gaul.-celt. & v-br *guerin* / Laouenan c 1830,221  
*plébéen*) = *plebean* ad. & m.-ed f.1, *gwerinel* ad. & m. (NF & La Garde Guérin - St-Lunaire 35)  
**PLÉBISCITAIRE** (1870) : voie plébiscitaire (& vote) *mouezh-pobl* (*Mouez ar Vro* 1920s)  
**PLÉBISCITE** (14° < lat. eccl. - irl *pobalbhreith* & gall / *gwerin, y bobl*) = *voterez ar plebiscit*  
(1871) & *mouezhiadeg pobl* f.-où & 2 / *plebis'it* (*Erdogan*) m.-où  
**PLÉBISCITER** (fin 19°) *mouezhiañ a-du* (g'ub) /-itañ : *plebisitet ganto*  
**PLÉBO** (NL 22 - gallo NL BO- 22 & Bo Baillo - Trégomeur etc. < *bod* : *ar Bod* & *ar Vod*) =  
**PLÉBOULLE** (NL 22 gallo 13° *Ploebole* & saint Poul / *Pol* - BT < Paul Aurélien / Lamballe)  
**PLEBOULL**  
**PLÉCHÂTEL** (NL 35 < castellum) *Plegastell* (cf. *Plougastell, Tregastell* & *Langastel* NL Arv.T &  
Pen hastell Pludual / *Plouha* pointe Beg hastel...)  
**PLECTRE** (14° < lat.-gr vb *πλέσσειν*, plêssein / *gwial* coll.-où NL Pont-Guialou Ploumagoar - E) :  
*e wialenn / ur wilastrenn* f.-où  
**PLÉDÉLIAC** (NL gallo 13° *Pledelia(u)* / Téliau & NL Landelliau *Telo* : *LANDELO, S'-Telo* BT &  
NL gall Llandeilo) *Pledelia* (& cf. "Dos p'lés" d' Plédélia - gallo surn. < Teleg. / *Dople* - titre <  
Y.Gow & "Kein" - surn. Go "Plouc" / *Peliet* - NF...)  
**PLÉDRAN** (NL 22 - 13° Ploidran / Plaudren 56 BT & Saint-Péran camp - gallo Piédran) *Pledran*  
**-PLÉGIE** (gr *πλέσσειν*, plêssein vb frapper - ex. : hémiplegie - *hanter skoadur* Ph / *skoet hanter*)  
= (*hemi*)*plegiezh* f.-où  
**PLÉGUIEN** (NL Go 13° Pluguian & var. / *Kian* gall *Llangian* BT - ALBB pt 25 év. St-Brieuc)  
**PLĪAN** : *maer Plian* (*kent*)  
**PLÉGUINAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB n° 63 pt 005 *Plianis*) *PLIANIZ*\*  
**PLÉHÉDEL** (NL Go 13° *Plo'hedel* / NP > *Pleudeul*) *PLEHEDEL* /'plø:dø/ Go (*PLEUDEUL*)  
**PLÉHÉDELAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - gwerziou - trad. *Pleudeulis*<sup>e</sup>) *PLEHEDELIZ*\*  
**PLÉHÉREL** (NL 22 gallo 13° Plebs Pleherel / NP *Hirel* = gall / Erhel NF, gallo Pièrè) = *Pleherel*  
**PLÉIADE** (13° & Pliades < lat.-gr Πλ(ε)ιαάδες < pleias,-ados constellation de 7 étoiles : 7 filles  
d'Atlas & de Pléioné - métonymie / *iaros* gaul.-celt. & v.corn *yar* gl gallina, v-br-gall *iar*, v-irl  
*eirín(e)* / *an Tréidín* & NF Le Hyaric) *YARIG HEC'H EVNED* (& *hi evned*), *YARAD POÑSINED*,  
*YARIG WENN* f. (*yerigoù gwenn*) ; (une pléiade de) *STEREGENNAD* (*traoù*) f.-où & La Pléiade  
(16° / 7 poètes) = *ar 'Pleiad'* (m. & cf. Parnasse etc.)  
« **PLEÏË** » (gallo : pluie < lat. popul. ploia / pluvia & vb - var. Ph / *GLAV*\*) *GLÔ* (m.)  
**PLEIGE** (GR caution *goëstl / cred* gaul.-celt. (con)gestlos & gall (*cy*)*gwystl*, irl *geall*) =  
**PLEIGER** (16° Rabelais > angl. (*to*) *pledge* : gage,-er - v-br-gall *uuistl*, gall *gwystlo*) *GOUESTLO*  
**PLEIN,-E** (11° < plenus / planus lat. - ie pl- / *full, voll* all. & lano- gaul.-celt. : Uindo-lana, Medio-  
lanum NL < mediolanon > *Milano* Milan & *Melon* KW & île de Porspoder *Melon*, v-irl *lán* /la:n/ =  
v-br-gall *lon* > *leun* / *llawn* ; C. *leun*, GR *leun, lan* & *leiz* : *leun a vin, hanter leun* & *hanter leih*  
*W* & *leun-feaz, leih-sclcq / e leiz, hileih* : *leiz an tocq, avel leiz e benn, e leiz a dud, o leiz a frouëz,*  
*leih en ilis* & en plein jour *var greiz an deiz, e creiz ar marc'had* & plein pouvoir *oll c'halloud* -  
ALBB n° 177 & NALBB n° 493 plein *leun* KLT / Go-E-W *lan* & *karg rempli* / pp) *LEUN / LAN*  
(var. E-Go-W) ad. : *leun eo e gof, ur sal leun* (& *lan ar zal* T-Go / *W fé\lan*), *un devezh leun,*  
*dorojoù leun* & comble *leun-barr, leun-chouk* (& *leun-chek / leun-chik* T<JG, *leun-faezh*), *leun-klok*  
& *lan-sklok, leun-kouch, leun-tenn* (& *karg rempli* > plein méton. Wu<Drean : *karg eo ar vuoc'h,*

*karg-mat toull hennezh : mezv*), suff.-AD : *un hentad pri, un tiad bugale, ur chapelriad fideled, an otoiad tud yaouank* / (bête – gaul.-celt. epo- & Epona / *ebeul* : jument *kazeg*) *kenep*, (vache / veau) *kevleue (kefleue / kevle)* : *hounnezh zo kevle* (Wu<Drean) ; (bourré > arg.Chon<BTP pion, W lang.kem *pleñ*) ; (adv. & n. – gaul.-celt. Graufesenque luxtos 3f. : charge pp luxtodos, v-irl *lucht* /loxt/ *cargo, content*, gall *llwyth* : *burden, load & tribe* v-br *loit-* & NF Leizour, Leyzour, Leidour) **LEIZH** (adv. & m.-où) : plein la maison d'enfants *leizh an ti a vugale* (Ph & *leizh an daol / leun an daol & un daol leun a draoù* table pleine), plein le dos (fig.) *leizh e ler / leizh e revr*, plein de poisson *pesked e-leizh* (Ph), deux pleins (d'eau) *daou leizh ar c'helorn* (T<JG-Ph & *e hanter leizh / hanter leun eo*) / (gall *helaeth* : *abundant* – NALBB n° 39 beaucoup & syn. - var. Lu *gouela a-leiz / a-lëuz* / « *hilèh* » W & Prl) *helaezh (a dud)* & (gallo : un gros « plein de soupe ») *soubenner m.-ien* f.1, **KOF-YOD** m.-où (Ph/T *kof stamm / toull jistr*) ; plein de l'eau (mer – gaul.-celt. uer- préf. & (medio)lanon, v-br-gall *guor lanu & peurlanu / purtre*) **GOURLEN** m., (de) **GOURLENIAD** m.-où (*bezhin* L), la mer au plein *ar mor en e c'hourlen* (T<JG & L / **GOURLAN(V\*)** m.-ioù, *gourleun*) ; (lune – gaul.-celt. canton = cantos : cercle & NL Cantal, v-br-gall *cant*) **KANT** m. : *kant al loar* (NF Louargant / v-br *cann* blanc brillant & NF Cann : pleine-lune) **KANN** m. : *de'ar c'hann* (Pll & var. - *ar c'hant*), (lune & mer – W > *plenir*) **PLENIER** m.-où & battre son plein *bezañ en e vog, en e varr* ; faire le plein **KARGañ,-iñ** (*g' es'añs – daou leizh* ad. **KARG** / -ET - pp - vb *adouilhañ ar varrikenn* T) ; en plein (dans le mille) **PLOM** (*e-barzh, war*) & en plein jour *war greiz an deiz*, en plein soleil (GR *da greisteiz furniçz*) *dindan an heol pik*, en pleine terre *en douar don / andon, kondon*, en plein air **DINDAN AN AMZER** ; en plein vent **ER SEIZH AWEL** (& arbre de plein-vent *gwezenn seizh avel*) ; à pleines voiles **HATOUP** (devise Groix Wi) ; de plein fouet (*stoket*) **A-BENN-KAS<sup>s</sup>** ; de son plein gré *a-youl-gaer* ; plein de soi *leun gantañ e-hunan* & plein emploi / plein-emploi *labour d'an<sup>h</sup>oll*, à plein temps (*labour*) *leun amzer (hanter amzer (à mi-temps))*

**PLEINEMENT** (adv. 11° ; GR *leun-*, *an oll d'an oll*) **A-LEIZH** & *en<sup>h</sup>oll d'an<sup>h</sup>oll* /-OLL > **PLEIN**

**PLEIN-EMPLOI** (20° *full employment*) > **PLEIN** (EMPLOI)

**PLÉIOTROPIE** (20° < gr *πλείον, plèion* lies & *τρόπος*) = *pleiotropiezh* f.-où

**PLÉISTOCÈNE** (19° < gr *πλειστος, pleistos* : beaucoup & *καινός, kainos* : nouveau lies / *newez* : *deroù pevare oad an douar*) = *pleistoken* m.-ioù

« **PLEJADUR** » (arg. Wi : du plaisir) **PLIJADUR** (f.-ioù)

**PLÉLAN** (NL v-br *Ploelan, plou\lann* > Guiclan **GWIGLANN** < uicus / pleb- & lan gaul.-celt. landa – Plélan-le-Petit 22 / Plélan-le-Grand 35) **PLELANN** (-*Vihan* /-*Veur*)

**PLÉLANAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - cf. / Lann-is) *Plelaniz\**

**PLÉLAUFF** (NL – E < Plélanff / 13° Ploelan(v) – Pellan BT / ALBB n° 60 *Pelant* & NALBB n° 155 *Pelann*) **PELLANN**

**PLÉLAUFFIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - *potred & tud Pelann / Pelantiz\**)

**PLÉLO** (NL 22 Ploilou, Plelou 13°/17° Pleloch, v-br-gall-gael *loch* gaul.-celt. Penne-loco – gallo Pièlo / *Peu(r)loh* BT) *Pleuloc'h* (HB) / *uzin Peurloc'h, & Sant-Ke Peurloc'h* (Saint-Quay-Plélo / St-Quany-Perros T *Sant-Ke Perros* & St-Quay-Portrieux *Sant-Ke Porzh Olued* - Go<PE)

**PLÉLOTIN,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - *tud Pleuloc'h / Peurloc'hiz...*)

**PLÉMÉT** (NL 22 gallo – Ploemet 13°/16° *Ploemael* > \**Plouvael / Plozeved* Plozévet < Démet, *Dyfed* gall < Demetae & hab. *Plozevediz\** – gallo Piémé) = *Plezeved* (DK)

**PLÉMY** (NL 22 gallo – Plemic 12° > gallo Pièmi / Saint-Nic *Sent Mic* 11° < *Maeoc* / **SANT-VAEG** E / Ti **GWIMAEG**) = *Plemi(g) : Belaer Plemi*

**PLÉNÉE** (Plénée-Jugon NL 22 gallo – Pleneet 13° < *Neot* corn., v-br *Nioth* BT / gallo Piéné – Plonévez-du-Faou loc<sup>t</sup> /plo'ne:/ *Plonevez-ar-Faou* Dp & Plounévez-Porzay Ko *Plonevez-Porze*, Plounévez-Quintin loc<sup>t</sup> /plõ.nət/ E & *Ploneve'-Kintin*) = *senator-maer Plene'*

**PLÉNEUF** (-Val-André 1880 NL 22 gallo Pléneu 14° / 15° Ploeneuc / v-br *Enoc, Henoc*) *Pleneu'*

**PLÉNIER,-ÈRE** (11° < plenarius bas lat. / T 1754 *dre indulgeañç plenier* cantiq.) **PLENIER** ad. & m.-où (plein de la lune – W - cf. ALBB n° 356 pleine lune) & *induljañs vras* f.-où bras

**PLÉNIPOTENTIAIRE** (17° < plenus potentia lat. – calq. FV "leunc'halloudeg" / kannad meur – gaul.-celt. cannatos > cannatus – Graufesenque en Millau : messenger gall *cennad* / *gallu*, NF Gallouédec / Gall... & irl *lánchumhachtóir* : *plenipotentiary* ; GR *nep o deus oll c'halloud...*) *leunc'halloudeg* m.-ien f.1 /-ek\* (ad.)

**PLÉNITUDE** (14° < plenitudo lat. < plenus - ie ; ulano- gaul.-celt. / v-irl *ó-lan* / ex-pleo lat., expletus - LF : satisfaction ; GR *leunder* / *leended* & (*é*) *leiz* : ar *Verc'hès sacr leun a c'hraçz, e leiz a humoryou*) *LEUNDED* f. / *LEUNDER* m.-ioù, (plénitude de ci ou ça) *LEIZH* (a - draoù / a dud)

**PLENTY** (frangl. – gall *helaeth* / *helaezh* & *e-leizh*, irl *go leor daoine* = *dud* /gəl'o:r/ > whisky galore & titre de film) =

**PLENUM** (& plénum / plenus – lat. / rus.) = *plenom* m.-où

**PLÉONASME** (17° < gr *πλεονασμός* : surabondance – basq *errepikapen*, gall *gair llanw* : *ger lanw*) *pleonasm* m.-où (Diwan & « *fuilh-lavar* » / *re-(h)oll lavar* & *adlavar(ed)-ou* redites W *laredeù* / *laradenno* - Tu<LC)

**PLÉONASTIQUE** (19° < gr) = *pleonastik* : *troioù pleonastik* (Ph-T ex. « *sevel d'an nec'h* »)

**PLÉRIN** (NL 22 - 13° Plerin & Ploerin / Plourin 29 & NF < NP Rin & Rinan 9° Cart.Redon & Erin / Nerin - cf. Treffrin /tra'vri:n/ - Ph - *TREVRIN*) *Plerin*

**PLÉRINAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - *tud Plerin*) *Pleriniz*\*

**PLERNEUF** (NL 22 – Ploharnoc / Sant-Hernec W < *hoiarnoc* & Lanouarnec L/K & Resthouarn - Pierneu) *Plerneu(g)*

**PLESCOB** (NL 56 & Ploeskob 14° – NALBB pt 182 / *ploe-* & *eskob* évêque < gr) *PLESKOB* : *itron maer PleSkob*

**PLESCOBIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB n° 005 pt 182 : *tud Pleskob*)

« **PLÉSI** » (gallo - plaisir anc<sup>t</sup> vb / C. *plefir* / *plig-aff*) > PLAISIR

**PLÉSIOSAURE** (19° < gr *πλησιο-*, plésio- : voisin & *σαύρος*, saure – reptile / dinosaure etc.) = *plesiosaor* m.-ed

**PLÉSIDIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / *Boulvriagis, Sant-Fiagis...* - usu<sup>t</sup> - *tud Plij'di*) *Pliidiiz*\*°

**PLÉSIDY** (NL T-E *Ploezidi* 14° & *Ploezidi Kerpezre* - entre Avaugour & Léhart / NF gall *Seidi* > *Plezidi* / *Plijdi*) *PLIJIDI* : *skolaj Diwan Plij'di*

**PLESLIN** (NL 22 – 14° Pleli(n) : Plelin 1330, Pleli & Pleyli, Ployli, Ploylin & Plelin 19° - état-civil 22 en ligne – gallo Pléfi / *Lin* - cf. saint Leon & Helen / v-br *lin* gaul.-celt. lindon m./f. linda NL Lincoln GB : *lenn, lin*) *Plelin* (& cf. Pleslin-Trigavou 20° / Tregavou 12°-15° & gall *Llangaffo*)

**PLESLINAIS,-E** (& 19° - hab.-is<sup>e</sup> Pleslinois) *Pleliniz*\*

**PLESSALA** (NL 22 – 13° Plesala – gallo Piesla < sala *sal* / *sant Sala* - *Sula*) =

**PLESSE** (La Plesse NL gallo / *ples*) > PLESSIX

**PLESSIS** (NL 22 anc.frç entrelacs vb *plectere* lat. /-are & *plexus* / GR & Plesse *qenqiz-ou,-you* & *Qinquez-an-Les* E, M. du Plessis *an autrou'r Guenqiz* & NL *Quinquis-ou, Quinquiziou* T *Kenkijou* – gall *cainc* : *branch* - *Peder cainc y Mabinogi* 14° & gaul.-celt. *cenc-* : (manche à) charrue > *cect(oria)* & *cenct-* / Ph *kenkañ* dresser – en fouettant) *KENKIZ*\*° f.-où,-joù : ar *Genkis-Salaun* (Ph), *maner ar Genkiz* (GR) & Le Plessis-Balisson (22 enclave en Ploubabay BT < 12° Plessiacus Juhelli / NP Geoffroy Balisson du Plessis 12° < *plesse* / *plez[h]* = Plessis-Juhel, & Plessis-Kaër (maner Krac'h W), Le Plessis-Boissière (22 Pléven / Plorec-sur-Arguenon / *Beuzidou* gallo-romains NL & NF / NL Runanvizit T etc.)

**PLESTAN** (NL 22 < *ploe* & NP Justan "st Lestan" – gallo > Piétan NF Plétan < OF / Plestan < Teleg' 22) = *Ple(s)tan*

**PLESTIN** (NL T 11° Plegestin & Ploegestin 14° v-br *Iestin* / v-gall *Tal'iesin* < lat. Justinus & cf. *Hyrglas* : *Roc'h Kelles* / *Lo'mikêl an Trêz Saint-Michel-en-grèves*, la lieue de grève *Leo-drez*° & *kroaz an hanter-leo*° Croix de mi-lieue - NALBB pt 43 & 44 *kanton Plistin*) *PLISTIN* (an *Traezh*)

**PLESTINAIS,-E** (hab. /-is : *Lokemois* & *Lanvelegis* - *kanton Plistin*) *PLISTINIZ*\*°

**PLÉTHORE** (16° & *pleture* lat. < gr *πληθώρα*, pléthôrê : plénitude & *ρήθω* vb S1 *emplis* / plein - ie pl- – luxtos gaul.-celt. & v-br-gall-irl) *LEIZH* m.-où : *leizh a dud* & *tud e-leizh* (& *re-holl 'dud* -

Ph surnombre / *diouzh an druilh, dreist-niver, re-veur & sof-kont*)

**PLÉTHORIQUE** (14° < gr πληθώρα / GR *leun-fæh /-feaz*) *E-LEIZH* (a vugale / bugale e-leizh), & *leun-fæzh /-(s)klok...*

**PLEU-** (nombreux NL v-br *Ploe* < *ploib* - plebem lat. & gall *plwyf* : *parish...*)

**PLEUBIAN** (NL T 11° Plubihan & var. / *ploe meur* Pleumeur-Gautier – 7 *trev* Trévéon, Trézel & Ty-Femel < *Treffelme* etc. - BT & ALBB pt 15) = *PLEUVI<sup>H</sup>AN* & Larmor-Pleubian *an Arvor Pleuvihan*, presqu'île de Pleubian *Ledenez Pleuvihan* (& cf. NL *an Ero / Erv\** Sillon du Talbert)

**PLEUBIANAIS,-E** (hab. /-ise - NALBB pt 69 n° 005 *Pleuvianis*) *PLEUVIHANIZ\**

**PLEUCADEUC** (NL 56 – NP Cadec, Cadic v-br-gall *cat*, irl *cath* & Cathal / gaul.-celt. catu-combat NP Cadoudal etc.) = *Pleugadeug*

**PLEUDANIEL** (NL T Ploedaniel 15° & Ploudaniel / *Plouzeniel* Li - *Daniel Bangor Fawr* gall - saint Deniel / Daniel > *Planïel / Plouzeniel* L) *PLANÏEL*

**PLEUDANIELAIS,-E** (hab. /-is<sup>e</sup> & *tud Planïel* < GC) *PLANIELIZ\**

**PLEUDIHEN** (NL 22 Pludihen 13° / Landéhen < *ploe-Dihen / Guihen* moine Dol 5°) *Pleudihen*

**PLEUGRIFFET** (NL 56 – Plooc Griffet *ploe/NP*) *Pleugrifed* (& *Ploueg-Grifed*)

**PLEUGUENEUC** (NL 35 / *Plogoneg*, Saint-Connec 22 v-br-gall-irl *con(d)-* / Connemara "pointe de mer" Gen. / *muir & mor* & NP Conomor / *Plougonneur* & Trégomeur 22 - gaul.-celt. condos gl caput = *penn-*) *Pleugeneug*

**PLEUMAGAT** (NL bois / le Bois Méen - NL Trigavou - cf. Pleslin-Trigavou / Plumaugat - *Ploe & Maelgad / Morgad...*)

« **PLEUME** » (gallo < *pluma* - lat.) > **PLUME**...

**PLEUMEUR** (NL T – Plebs magna 14° / Ploemur Bodou - ? Podou NP / v-irl Myth. *Bodb* > *Bodhbh* & boduos gaul.-celt. - divinité guerrière apparaissant sous forme de corneille - *bozw & ar vaou* - T, & *Enesmur* : *an Enez veur* L'Île-grande - ALBB pt 15 & NALBB pt 45 & cf. Gautier 11° germ. *Wald hari* Bois & armée – fils NF *Glumarhoc*, *Mengui* - BT & Plomeur Big. Ki *Pl'eur* / Plomeur *Plañvour* W) *PLEUVEUR* (*BODOU / PLEUVEUR-GAOTER* & *trist 'vel Doue Pleuveur* T < Christ de Pleumeur-Gautier)

**PLEUMEUROIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / NALBB pt 45 n° 005 *tud Enez-veur*) *PLEUVEURIZ\**

**PLEUR** (16° / 12° plurs < vb ; GR pleurs *goëlván & daëlou* larmes) *GOUEL* > *OUEL* (W / Li<YR *leoñ*) *LEÑV* m.-où (& NR Le Leff *al Leñv* / cri gémissant) ; gros pleurs *GOUELADeg* f.-où & 2 (Ph) : *goueladeg oa bet*, *GOUELADUR* m.-ioù (& crise de larmes *goueladenn*)

**PLEURAGE** (20°) *GOUELEREZH* m.-ioù /-ere 'h-aou (Prl)

**PLEURAL,-AUX,-E** (19° < pleure : plèvre - gr πλευρα, pleura - flanc) = *pleural*

**PLEURANT** (16° ad. ; GR *goëlus*) *O OUELO* & (n.) *delwenn / sent o (c'h)ouelañ*

**PLEURARD,-E** (16° ; GR *goëlvánus* / C. *goeluan* = *goelaff / goelan* Ph *gouelan* fig.) =

**PLEURE-** (18° - déverbal) : pleure-misère *PIZH-LO<sup>V</sup>R ! / PIZH-LOUS* (Daoulas KL)

**PLEURER** (10° plorer & pleur- < plorare lat. : crier / lacrimare, plandere - Rob. & Rabelais 16° pleurait comme une vache > *garm (a rae) evel ur vuoc'h* ; gaul.-celt. gar- & crito, v-br-corn-gall *garm* = *galu* & irl *gáir* cri / call *gairm* / NR Leff = gall *llef* : *cry* ; C. *Goela* 'plourer' = *garm pe cri an merdeidi*, GR *goëla, ouïleiñ* : *goëla druz, dourecq, stancq & cañvaoui, dazlaoui, scuilha daërou, leañeiñ* - Rhuys – gall & *wylo, llefain, crio* : *to cry* irl *gáir* / ALBB n° 275 pleurer *gouelañ* Ph-LT & W (*g*)*ouilein, leñv-* & KL *leñva, grial* & T *garmat* – enfant & *gwic 'hal, krial*) *GOUELañ, (G)OUELiñ,-o* : il ne faisait que pleurer *ne rae nemed gouelañ* (Ph / Are pour quelle raison pleurez-vous ? 'b'lam' betra 'm'oc'h 'c'houele ?), *il ne faut pas pleurer pour ça arabad gouelañ evid an dra-se, gouelañ doureg, o ouelañ d'he mignon* (trad.) & pleurer dans le giron de q<sup>un</sup> *gouelo ouzh ub* (Luzel 19° & *hi e ouilé doh hi zad* W<ID-PhA / T<JG dans mon gilet *garmad ouzin*), (nuance de crier) *GARMat\** (Ph-T), (pleurer & gémir) *LEÑVañ,-iñ,-o* (Dp Li/Wu & brailler, chialer *ble(ñ)jal* / larmoyer *daeraouiñ, difronkal* sangloter, *klemmichal* pleurnicher, *gwic 'hal* vagir & *g\krial* - pleurer Ki & crier / (*to*) *cry*)

**PLEURÉSIE** (13° < lat. med. < pleure : plèvre gr πλευροθθς, pleuritis – basq. > *pleuresia*, gall >

*pliwrisi, llid... yr ysgyfaint, irl > pliu'raisi* ; GR *pleuresy, droucq-costez gad ber hac un derzyenn grê / fals pleuresy hep sec'hed, an pas*) **PLEUREUJI** f.-où (& var. Wi<PYK *ar preuzil m.-ioù*)

**PLEURÉTIQUE** (13° < lat. med.) : point de côté pleurétique **PISTIG** m.-où (Ph-Go > des 'pistiou' bretonnisme - Pludual etc. & vb élaner C. *piftigaff*), (*unan*) *g' ar pleureuji /-etik\**

**PLEUREUR,-SE** (15° / 11° plurus / suff.-eur ; GR *goëler-ès & cañvaouièrès-ed*) **GOUELER** : *me n'on ket goueler !* (T moi, je ne suis pas pleureur & *ur ouelour, ya !* Plumergat Wu<Drean) = **LEÑVER** m.-ien f.1 (Li<YR) ; saule pleureur *haleg Babilon* (coll. < rime Ph & jeu *pikerom / Babilom*)

**PLEURITE** (19° Med. = pleurésie) = *pleurit* m.-où

**PLEURNICHARD,-E** (19°) **GWIGNOUFLER / KLEMMICHER** m.-ien (T<JG & cf. - var. Ph usu<sup>t</sup> *klemmusker*), **SINOÛR** m.-ion f.1 (Ki NF Sinou) & de naissance *Honnezh zo toullet tost d'an dour, dustu vez prest da c'harmat* (Louargat T<DG)

**PLEURNICHEMENT** (18°) **SINOÛ** (Ki & NF), **KLEMMICHADENN** f.-où

**PLEURNICHER** (18° < pleur & nich- : morve dial. Rob. – C. & GR *clemm / ALBB n° 275*) **KLEMMICHAL** (Prl & T<JG & *kac'had al lard / Pll klemmuskat geindre & sklankal criailler*)

**PLEURNICHERIE** (18°) **KLEMMICHEREZH** m.-ioù

**PLEURNICHEUR,-SE** (18° & pleurnichard syn.) **KLEMMICHER, SINDER,-OUR** m.-(*er*)ien f.1 (& Ph qui sanglote *difronker / suc'heller & den neant*)

**PLEURO-** (gr *πλευρόν* pleuron : côté *kostez*) =

**PLEURODYNIE** (19°) **GWALL BISTIG** m.-où

**PLEUROPNEUMONIE** (16°) = *pneumoniezh* f.-où

**PLEUROTE** (19° < gr *πλευρό-* pleuro & *ώτός*, otos oreille – métonymie : souris < *lucotios* gaul.) **LOGODENNIG** f.-où

**PLEURS** (GR *goëlván & daëlou*) > **PLEUR**

**PLEURTUISIEN,-NE** (hab.-*is<sup>e</sup>* / *Lanildud-iz\** & *tud Pleurdud* - Prl NALBB pt 152) *tud Pleurtud*

**PLEURUIT** (NL 35 - 16° / 12° Plerestu, Plurestuit 13°, Ploeretur 15° / Iltut & NP / **PLÆRDUD** Prl / (*Aber*) *Ildud & Kelerdud* L – gallo Pleurtu 22-35) = *Pleurtud / Pleurestud*

**PLEUTRE** (18° < flamand *pleute* chiffe : *liboudenn, pilhen*) = *ar gozh liboudenn (& kozh yar), diskalonge* m.-ien f.1 & ad. (J.Conan 1800 *poeltron*)

**PLEUTRERIE** (19°) *diskalonegezh* f.-ioù

**PLEUVASSER** (20° dial. ; C. *Glau* & gall *glaw* - Douarn. Ki) **GLAVENNiñ**

**PLEUVINER** (19° / 12° plover & pluvier – Verlaine 19° ; C. *Gluiž / glau* & de la « glizenn » - bretonnisme Paimpol Go) **G(W)LIZHañ,-iñ** (Prl « *glu'hein* » / *glizhenniñ* bruiner T<JG & Ph / *ailhenniñ* Tu & *latariñ*)

**PLEUVIOTER** (dial. - var.) > **PLEUVOTER**

**PLEUVEN** (NL Ki - 15° Ploeguen / sainte Uuinn *santez Gwenn & Pluwenn*) = *Menez Pleuven*

**PLEUVENNOIS,-E** (hab.-*is<sup>e</sup>* / *Gwenn*) *Pleuwenniz\**

**PLEUVOIR** (12° pluveir < bas lat. \**plover* / *pluere, pluvia* - ie \**pleu* / gr *πλύνω*, *plýno* : lave & *πλέω*, *pléô* : navigue, germ. & angl. (*to*) *flood, flow* & slave – C. *Glau, morglau / morluczenn*, GR *glava, ober glao* : *glava 'ra, glao a ra endr'all, glao pil, poulladi a ra ar glao, mar bez divannec'h an amser e-berr*) **GLAVañ,-iñ** : *glaviñ en doe graet* (Ki / Ph usu<sup>t</sup>) **OBER GLÔ** (**GLAW<sup>e</sup>** / **GLAV<sup>\*</sup>** & *gla', glaiù*) / **DOUR** : *ober a ra glaw<sup>e</sup> bemdez (gla' oc'h ober pluie qui tombe, ub koue't deus krec'h)*

**PLEUVOTER** (20° < dial. & pleuvioter – gaul.-celt. bero- couler) **BERañ** : *delc'hen a ra da verañ / DIBOULTRENNa°* (*a ra* - Lu<JCM hum<sup>t</sup>)

**PLÉVEN** (NL 22 / *Ploeven* – Porzay < *sant Even* BT & NP Even NF, NL Lannéven – gallo Plévin / Plévèn NF & bateau pêche) *Pleven*

**PLÉVENON** (NL 22 – Plebs Menoen 12° > *Plouevenan* 14° *Plouenan*, gallo Piévnnon) *Plevenon*

**PLÉVIN** (NL Ph – 13° Pleguin, Plehuin, Plezvin & Ploezvin, Ploeguin > Ploevin 16° saint Ewin & *Euny* Cornwall GB<BT & NF Plévin - ALBB pt 40 /plévin/) **PLEVIN** : pardon & tombe du Père Maunoir à Plévin *pardon & be' an Tad Mad ba Plevin* (Ph)

**PLÉVINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Paoul, Motrev - NALBB pt 79 Ph > tud Plevin) Pleviniz\**

**PLÈVRE** (16° < GR πλευρα, pleura : côté *kostez – gall > plewra & pilen yr ysgyfaint) lienenn ar skevent f.-où*

**PLEXIGLAS** (20° marq. / *Glass on wheels - ND) =*

**PLEXUS** (16° lat. < plectere : tresser *plezh(enn)o) =*

**PLEYBEN** (NL Bd < *ploe & NP / Paotred Iben) PLEIBEN : person Pleiben (chanson trad.)*

**PLEYBENOIS,-E** (hab./-is<sup>e</sup> - Y.Gow) *PLEIBENIZ\**

**PLEYBER-CHRIST** (NL Are L < *ploe & NP) PLEIBER (Krist -)*

**PLEYBEROIS,-E** (hab./-is<sup>e</sup> & cf. *Sant-Tegonadez-ed - rime loct) PLEIBERIZ\**

« **PLEYE** » (gallo / *pleyon plion-enn W & var.) > PLIER*

**PLEYON > PLAYON**

**PLI** (13° / 12° plei, ploi & angl. *ploy / ply - déverbal vb plier – ie : gr πλεκειν, plekein, all. Flachs = flax lin & rus. / plectere lat. & plexus > pleg, plyg gall ; C. Plec ‘ploy’ : plec an garr, an quein, GR pleg-ou ar vrec’h, qemer ur plecq mad / fall & goall blecq, plis et replis eil blegou ha displegou ar goustiançz, pour raccourcir robe poulounez,-a) PLEG m.-où (sens divers) : faire un pli *ober ur pleg d’he brozh, ober seizh pleg gant korf Gewr (Are-Pll trad. - vb le replier en 7 ou 9), (vét. : pave(z) bragou W<GH) pleg gouarnet en un tamm pilhot evit er brasaat, kemer ur pleg fall, (cartes) daou pe dri bleg (T<JG-Ph plis aux cartes), fait de se plier (pour chier etc.) PLEGADENN f.-où : aet d’ober ur blegadenn (Ph), (corps) KOUBL > KOULB m.-où : koubl e vrec’h, e c’har (& pleg > /pleig/ Prl), (lettre) ur pleg, lizher pleget m.-où ; faux-pli ROUFENN (ROUVENN Ph) f.-où ; ne pas faire un pli (fig.) mont diroufenn (Pll / couture berrid & mise en plis vb klaouierañ / Techn.<angl ply – gall > plyg, tro, trwch : pleg, tro, troc’h)**

**PLIABLE** (16° ; GR *plegapl / plegus) PLEGAPL\**

**PLIAGE** (17°) *PLEGEREZH m.-ioù & plegidigezh f.-où*

**PLIANT,-E** (16° / 15° ployant - part.prés. ; GR *guëzn : an ausilh hac ar bezo so guezn, plegus) PLEG (ad.) / PLEGUS : un pliant ur gador bleg & kadorioù klenk, re a bleg (& hebleg - dér. / Ph-Prl gwevn flexible)*

**PLIE** (16° / 12° plais < *platessa bas lat. - basq platuxa ; C. plaiif-enn / crib pecten, GR leizenn, leized & liz- : sole - AGB n° 301 plais(t)enn Go-T pleisenn - pikou melen, tachou ru' & lizenn ru' Ti-L / lizenn biket / verket, lizedenn & garlizenn drêz - leizenn Ki & tarzenn, tarchenn / zolen ru' & zoalenn var. / ar c’harle carrelet & tarch, tarzinn Wu / tach ru' T) PLAIS<sup>s</sup> coll.-enn pl. PLAIS<sup>s</sup>ED (Douarn. Ki<PD & pleis<sup>s</sup>enn T<DG / tarzenn carrelet & soaved pieuvres).*

**PLIÉ,-E** (19° pp / ad. GR *plecq & displecq /-et) PLEG (& leg-displeg) / PLEGET & en e blegoù, plié en deux (fig.) en e zaoublegou (T<JG & Ph daoubleget, daougrommet, krosset do’n daou du Prl) ; un plié (ober ur) pleg daoulin m.-où (Ph pleg-glin génuflexion)*

**PLIER** (15° / 10° pleier & ployer < *plicare lat. / plectere – ie pl- & basq. > plega(tu) / gall plygu ; C. Plegaff ployer, GR plega dindan e veac’h & soubla dindan e garg /-eiñ edan er boës, guell eo plega eg<sup>et</sup> terri, lacqât da blega / diblegus, plier bagage ober e bacq, e drouçzad - & se plier) PLEGAñ,-iñ,-o (sens divers Ph) : plegañ koad-bouteg & plegañ a ra braw ar gwial-se, me plier je ne le puis pas plegañ n’on ket evid ober, ma ne bleges ket ’torri ! (Pll<YP si tu ne plies tu casses), ma ne bleges ket da zont ganin (T<JG ober diouzh ub), ober ur pleg (da ud / daoublegañ plier en deux, fig. ployer), & c’est plié (conclu, déjà sûr Ph) erru pleget (& pare c’hraet - T) ; plier bagage, boutique ober e bak / pakañ e draoù, troñsañ e stal*

**PLIEUR,-SE** (16° ; GR *pleg<sup>er</sup>-yen /-ès-ed) PLEGER,-OUR m.-(er)ien f.1*

« **PLIFE** » (gallo : *peau / viande flasque: « flibou ») FLIBOUS (Ph<AT / flipus & litous), FLEÑCH (m.)*

**PLINTHE** (16° / plinte < *plinthus lat.-gr πλίνθος, plinthos : briques ; v-br-gall sol base – ie > sol ar mor & sol(enn) base, semelle) SOLEDENN f.-où & rijenn (draoñ / ris<sup>s</sup>-traoñ coll.), (appr<sup>t</sup> Ph) attache-le à la plinte stag aneñañ deus ar varrenn !*

**PLIOCÈNE** (19° / angl. < *gr πλείον & καινός : plus récent) = plioken m.-ioù (diwez<sup>h</sup> trede*



*oad(wezh) an douar - m.)*

**PLIOIR** (17° < vb & suff.-oir – à lignes de pêche Douarn. Ki < YE / Li<YR *kantol = kanton m./f.* – genre hésitant : *sell ar ganton great & vb kantoni° al linenn*) *PANTOL / KANTOL m.-ioù (& kantoell chandelle / chandelier kantoeller & kantolor – ALBB n° 357)*

**PLIQUE** (17° lat.Med. - plica / trichoma < gr τρίχωμα) =

**PLISSAGE** (19° / vb) *RIDADUR / KRIZADUR m.-ioù*

**PLISSÉ,-E** (17° pp - GR *ridet* pp / ad.) *RID / RIDET, (S)KRIS / KRIZET ; (n.) RID / BRENNID coll.-enn-où*

**PLISSEMENT** (17° /-ment - un plissement - ur) *RIDENNAD f.-où, (le plissement) KRIZEREZH m., (Géol. & n.vb : ar) meneziañ*

**PLISSER** (16° < plis pl. / plier ; C. *Crifaff* ‘recourser’ / *tronceres*, GR *rida & fronçza* - & se plisser) *RIDañ,-iñ / RIDENNiñ : ridet e yalc’h, brozhioù ridennet, (couture) BERRID(ENN)iñ ; (S)KRISO / KRIZañ\** (tous sens) : *delioù kriset° g’ ar rew, krizet e dal* (Ph plissé le front), plisser le nez (grimace TK<MxM) *kriniañ e fri, (montagne - se plisser / sols) meneziañ,-iñ*

**PLISSEUR,-SE** (17° suff.-eur) *KRIZER,-OUR m.-ien,-ion f.1 : ar grizerez\*° (VBF<PT & divers objets de réglage)*

**PLISSURE** (16° ‘ride’ ; GR *fronçz-ou* francis) *RID coll.-enn-où & ridoù (e yalc’h / ridet), (couture) BERRID coll.-enn-où, (S)KRIS coll.-enn-où*

**PLIURE** (16° / 14° plieuse - du coude) *PLEGADUR m.-ioù*

**PLOARÉ** (NL Douarn. Ki *ploe (H)erle* NP – ALBB pt 37 *Ploare*) *PLOARE : iliz Ploare*

**PLOBANNALEC** (NL Big. < *ploe & banaleg* NL genêtaie / var.) *PLOVANALEG > PORNALEG*

**PLOC !** (onom.) *FLANK ! = plok !*

**PLOEBAVAS** (NL m-br *Gwipavas*) > *GUIPAVAS*

**PLOEMEL** (NL W / NP Emel – ALBB n° 73) *PLEÑWER*

**PLOEMELOIS,-E** (hab.-is°) *PLEÑWERIZ\**

**PLÈMEUR** (NL Wi – Ploemur 12° *ploe & meur / Emer* NP irl. - ALBB n°1 pt 70) *PLAÑWOUR*

**PLÈMEUROIS,-E** (hab.-is° - cf. *Pleuveuris* - T / *tud Plañwour*) *PLAÑWOURIZ\**

**PLOENEZ** (Ploénéz /plo'e:ne/ - Are < plou & Menez - anc<sup>t</sup> paroisse primitive de l'Arrée < Plonéis) *PLO(V)ENEZ*

**PLOËRDUT** (NL Prl < *ploe Ildud / Lanildud* L & gall *Llanilltud Lantwit* – ALBB pt 62 & NALBB pt 152 n° 004 *Pleurdud* – AB) *PLËRDUD / PLEURDUD*

**PLOËRDUTAIS,-E** (hab.-is° - NALBB pt 152 *tud Pleurdud / Pleurdudiz\**)

**PLOEREN** (NL Wu < *Ploveren* – ALBB pt 74 /plérèn/) = *PLOEREN (& Pleren)*

**PLOERINOIS,-E** (hab.-is° - hab. < Wu 19°) *re Bloeren / Plereniz\**

**PLOËRMEL** (NL 56 < *ploe & Armel / Arzel & Plouarzel* L & NF Arzel ; GR *Plou-Armell & hab.*) = *PLOERMEL (& Plo<sup>u</sup>armel / Plouarzel Breizh-Uhel)*

**PLOËRMELAIS,-E** (hab.-is° - GR *Plouarmellis / Plouarzelis°*) *Plouarmeliz\**

**PLÈUC** (Ploec-sur-Lié NL 22 gallo ‘Pieu’, 12° Ploehuuc, Plohozec / Ploec 13° & Plouëc, Plouézec *Ploueg & Plouezoc’h - hez- & heticion* v-br, gall *hedd, heddlu*) *Plæg / Ploheg (& Pleug / Ploueg Pentèür /-Gaos<sup>o</sup>n)*

**PLÈUCOIS,-E** (hab.-is° / NL Mar. Roc'h Plouigis - Plouézecois - var.) *Plægis / Plohegiz\**

**PLOÉVEN** (NL Porzay Ko 17° Ploeguen / Ploemeguen < NP Even BT / Meven – NALBB pt 102 *Plo'even*) *PLOEVEN* (cf. *Noun Ploeven* pseudo Ar Falz / B.Borne)

**PLOÉVINOIS,-E** (hab.-is° - NALBB pt 102 n° 005 *tud Ploeven*) *Ploeveniz\**

**PLOÉZAL** (NL T – Ploisal 13° < *ploe & Sal / Saül Roc’h-Jagu*) *PLEUZAL*

**PLOÉZALAIS,-E** (hab. - gwerz 17° : *Glac'haret 'vo Pleusalis° koulz pinwig 'vel pevien... maro eo o c'habiten - an aotrou Kergwezeg beuzet er stank Vijen* NL Bizien) *PLEUZALIZ\*°*

**PLOGASTEL** (NL Plogastel-Saint-Germain / Plougastel < *ploe & castell(um)* – NALBB pt 118) *PLOGASTELL (Sant-Jermen / tour bras sant Jermen Pleiben)*

**PLOGASTELOIS,-E** (hab.-is° - NALBB pt 118 n° 005 *tud Plogastell*) *PLOGASTELLIZ\**

**PLOGOFF** (NL Kap < *ploe & Coff* NP / NL Lescoff – ALBB pt 46 & NALBB pt 112 n° 004 /plo'gõ:/ - Kap) *PLOGONV* > *PLOGO* / *PLOUGON* (Kap & hab. > Plogoffites)

**PLOGOFFITE** (hab. - pl. NALBB n. 008 *Plougonvise*) *PLO(U)GONVIZ*\*

**PLOGONNEC** (NL Ki < *ploe & Connec* < *con*<sup>d</sup>- : Saint-Connec & Pleugueneuc / Saint-Connan) *PLOGONEG*

**PLOGONNECOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - *tud Plogoneg* Ki<LK) *PLOGONEGIZ*\*

**PLOGONNISTE** (var. /-ois) > *PLOGONNECOIS*

**PLOIEMENT** (15° ployement – n.vb. : *an*) *DAOUBLEGAN* / *DAOUGROMMAN*

**PLOMB** (15° / 12° plum < *plumbum* lat. - o.i. – basq. > *plomu* / *berun* cf. *Blei* all. & قيادة *qiada* ; gall *plwm*, *plymen*, irl > *pluma* ; C. *Plom maczon*, GR *ploum* L/W *plom* : gouttières *canyou ploum*, lame *lanvenn bloum*, *mængleuz ploum*, *ur ploum*, *a-bloum* : *an héaul a sqoe a bloum var e benn*, *a sounn*, *reud(et)* / *sounn(et)* *eo ar paur qæz* – Ph /plõm/ & /plom/ fig. / *ploum* L) *PLOM* m.-où & (objet de plomb) coll.-*enn*-où, ad. (en plomb, à plomb fig. / *aplomb* & *d'aplomb*) : *dalc'hen ud plom*, *un troad plom* (fig. bot), *plom ha kouevr*, *ur blomenn(-skwer* - plomb d'équerre), la "Plomée" *Plomenn Gwengamp* & les plombs ont sauté *teuzet ar plommenoù !* / *ar plom*, plomb de chasse *drajez plom* coll. & *un tenn draje'* (Ph) & envoyer du plomb *rei piz kraz (da hennezh* – T<JG-Ph) ; du plomb dans l'aile *plom ba e revr* ; pas de plomb dans la tête *ur penn kefeleg he deus* ; soleil de plomb *heol tomm-berw*, *pik (a-blom dimp, en e blom)* ; il a pété les plombs *graet krik (g'ub* Li / KW *aet rik : sod-rik !)*

**PLOMBAGE** (15°) *PLOMADENN* f.-ioù

**PLOMBAGINE** (16° < lat. / *plomeg*) *danvez plom* (m.)

**PLOMBE** (arg. : heure / arg. Tun. 19°<NK - *blâ* : an) *EUR HOROLAJ*, (*un*) *HOROLAJAD* f.-ioù : *ped-eur horolaj ?*

**PLOMBÉ,-E** (14°/13° plomé - pp ; GR *ploumet*, *a lyou ploum*) *PLOMET* / (*li'*) *PLOM* ; (& Plomée) *PLOMENN* f.-où

**PLOMBER** (15° / 12° plomer – gall *plymio*, irl *pluim-* ; GR *plouma* /-eiñ & VBF<PT p. 15 : *ploma an douar* & *plomadeg* - E = NALBB n° 285 Tu) *PLOMAN*,-iñ (sens div.) : *plomañ un dant*, *plomañ an douar* (biloquer : bêcher) & plomber la soirée (gâcher) *plomañ an traou / rivinañ ar jeu* (& *an neizh logod* - méton. Pll), (arg. : mettre enceinte < contaminer & tuer) *ploma' (ub)*

**PLOMBERIE** (14° & C. *plomeis* cruche / *mefclenn*) *PLOMERESH* m./f.-ioù, *PLOMIRI* f.-où

**PLOMBEUR** (18°) *plombour* m.-ion f.1 ; (charrue / rouleau) *PLOMERESH* f.-ed

**PLOMBIER** (16°/13° plumier ; GR *ploumer*) *PLOMER* m.-ien (f.1)

**PLOMBIÈRES** (NL > glace) *PLOMERESH* f.-ioù

**PLOMBIFÈRE** (19° /-fère lat.) *PLOMENNO* (pl.)

**PLOMBOIR** (19° / VBF<PT) *PLOMERESH* f.1

**PLOMBURE** (20° / C. *plomeis*) *PLOMADUR* m.-où

**PLOMÉE** (12° / arme – la Plomée à Guingamp : fontaine en plomb 15°) *PLOMENN* f.-où : *porzh ar Blomenn (Seziz Gwengamp* < 16° : Porte de Montbareil)

**PLOMELIN** (NL Ki < *ploe & NP* / Lanmérin *Lanvilin* T & saint Merry - Cornwall GB – NALBB pt 124 var. *Pleu-*) *PLOVEILH*

**PLOMELINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 124 n° 005) *PLOVEILHIZ*\*

**PLOMEUR** (NL Big./ Pleumeur < *ploe / meur*) *PLOVEUR* > *PLEUR* /plœ:r/ (Big. – ALBB pt 52)

**PLOMEUROIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Pleur*) *Ploveuriz*\*

**PLOMODIERN** (NL Porzay < *ploe Modiern* NP gall / v-br-gallmau & *tiern* – gaul.-celt.. magus & tigernos : enfant-esclave & prince – ALBB pt 37) *PLO(U)DIERN*

**PLOMODIERNAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Ploudiern*) *Ploudierniz*\*

**PLONEIS** (NL Ki < *ploe & NP* / Plounez Go & NF Plonéis) *PLONEIS*

**PLONEISIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - *tud Ploneis* / *Ploneizianed*)

**PLONÉOUR-LANVERN** (NL Big. – *ploe Eneour* NP & Plouneour) *PLONEOUR* (*Lanvern*)

**PLONÉOURISTE** (hab.-is<sup>e</sup> - / NALBB n° 005 *Plouis (E)neour Li*) *Plouneouriz*\*

**PLONÉVEZ-DU-FAOU** (NL Dp / v-br *en Fou*) *PLONEVEZ-ar-Faou* > *Plone* /plo'né:/ (Dp-Ph)

**PLONÉVÉZIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - *tud Plone*) *PLONEVEZIZ*\*

**PLONÉVEZ-PORZAY** (NL Porzay Ki / *Ploe-* & ad.) *PLONEVEZ-PORZE*

**PLONGE** (19° / 14° *plunge* - déverbal) *SKAOTAJ* m.-où /-achou : *ober ar skaotaj* (Ph & *skaota' al listri* / Prl & *g<sup>w</sup>ol'here'h*)

**PLONGÉ,-E** (pp vb & fig.) : plongé dans mes pensées *em ideou ploumet* (Kerenveyer fin 18°)

**PLONGEANT,-E** (18° part.présent < vb – adv.) *A-SPLUJ* ; jupe plongeante d'un côté *POSLES* (*brozh Mari* – T<JG & gaul.-celt. / NL Lexovie : *lexso(uio)* oblique > NL)

**PLONGÉE** (15° - pp f. > Ciné.) *PLUÑCH, SPLUJ / PLOÑJ* m.-où (*eus krec'h / traoñ* – Diwan), (& plongeon) *PLOÑJ ADENN / SPLUJADENN* f.-où : *d'ar c'hentañ ploñjadenn* (trad. K)

**PLONGEMENT** (17° / 14° *plingement* – n.vb. : ar) *SPLUJAÑ* (*ud en dour*)

**PLONGEOIR** (20° - suff.-oir) *ploñjou'r* m. (pl.)-oueroù, & *planken spluj(añ)* m. *plenk*

**PLONGEON** (1 - 16° < vb) *SPLUJADENN / PLOÑJADENN* f.-où : *d'ar c'hentañ ploñjadenn*

**PLONGEON** (2 - 12° *plongons* < bas lat. *plumbio-nis* Accus. / *huard* - oiseau plongeant / *plomb* ; C. *pluncheres* – oiseau, GR *pluñgericq*) *SPLUJER / PLUÑCHER, PLOÑJER* m.-ien (7pt & surn. < AGB n°307 Go *KADENNA* m., *KOG-MOR* m. Wu, *SEZAR* m. Big., *STLEVIJER* m.-ien > *sklevijar* Pgt & *morvankes* Ti & Lu 2pt & 1pt Ki / *youer* - bras & *paotr ar pesked, sardiner* - Ouessant, *an d'trenenn* - Douarn.-Ko / GR *poc'han, ploumericq* : *boc'han(ig)* macareux & *plomer(ig)* grèbe)

**PLONGER** (12° < lat. popul. \*-icare / *plumb-* ; gall *suddo, trochi*, irl *tum / dúléim* : *lamm* ; C. *plunchaff* 'plungier', GR *pluñgea ud / plugeiñ, soubeiñ, soubilha*) *PLOMañ* (*er mor* – Y.Gow-HB) *SPLUJañ,-iñ / PLUÑCHañ* : *pluñchañ en dour yen* / (popul' Ph) *PLOÑJiñ*, (*plonger à pic*) *APIKiñ* : *hag apikiñ kerkent* ; (*plonger q.ch.*) *SOUBañ,-iñ* : *soubañ anezho en dour bero* ; être plongé dans q.chose (fig.) *bezañ beuzet e-barzh* ; « plonger – la vaisselle » (W<Heneu-GB / Ph) *SKAOTiñ* (*listri*) ; (arg. : être condamné à la prison etc.) *ploñjiñ* ('*h it d'ober ! / S2 tu vas plonger !*)

**PLONGEUR,-SE** (17° / 13° *plongeur, plungeur* ; C. *pluncher* & f.1) *SPLUJER / PLUÑCHER*, (popul. & arg. Tun. 19°) *PLOÑJER,-OUR* m.-ien f.1 : *Person Benoded zo ploñjer* (adage Li<YR & plongeon – oiseau) ; (*plongeur de restaurant*) *SKAOTER* (*LISTRI*) m.-ion f.1 (W<Heneu-GB & L 1900 *skaoteres otel*), *PAOTR SKAOT(IÑ)* m.-ed f.1

**PLONIVEL** (lieu-dit - Big. Ki) *PLONIVEL / PORNIVEL*

**PLOREC** (NL 22 *Plorec-sur-Arguenon* 14° - trève de Lescouët-Jugon < *ploe* & (*g*)*oarec* – arc formé par l'Arguenon < *Are-genaua / Gouarec* & NP / "Bêtes nères" de Plorec" - Teleg. 22) *Ploreg*

**PLOT** (13°/18° dial. Est - *plautus* lat. : *plat* / germ. *Blok*) *stokell* f.-où (sens dér.) ; *plot de départ tos<sup>s</sup> disparti* m. (NF Thos - T) / (marque de départ etc.) *PAR* m. : *lak da droad er par !* & *plot* (*ciment sur béton en forme d'oeuf* - T<GK) *UI / VI* m.-où

**PLOU-** : *PLOU-* (v-br *pluii* & *ploev-* gall *plwyf* < *plebem* : plèbe au sens chrétien de communauté de fidèles – bas lat. - BT > NF *Ploe, Ploé, NL Ploue* : *Gorrebloue / Gorrekêr* & *Ple-, Pleu-, Pli-, Plo- & Plu-* / trève *Tre-* < *treba* gaul.-celt. & défrichement monacal *Lan-* < *landa, ermitage* *Loc- / locus* lat. - ie ; cf. L paroisse *plou-/gui-<vicus bourg* - ex. *Plounevez-Lochrist / Gwinevez*)

**PLOUAGAT** (NL E 12° *Ploeagat* < *ploe Azgat* & 14° *Ploegat Castri Audreni* / *Egat* > *Plouégat-Guérand* /-Moysan Ti) *PLOUAGAD* > *PL'AGAD* : *sa Plagad !*

**PLOUAGATIN,-E** (hab.-is<sup>e</sup>) *PL<sup>OU</sup>AGADIZ*\* (*Kastell-Aodren*)

**PLOUARET** (NL T 13° *Ploearvet* < NP *Barvoet* corn. *Barmot* - BT & canton NALBB pt 42) *PLOUARED* : *gar Plouared* (-*Treger*), *kanton Plouared*

**PLOUARETAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *Logiviziz*) *PLOUAREDIZ*\*

**PLOUARZEL** (NL L < *Arzel* Armel / *Ploërmel* 56 gallo - Li) *PLOUARZEL*

**PLOUARZELAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 3) *PLOUARZELIZ*\*

**PLOUASNE** (NL 22 gallo 11° *Ploasna* – gaul.-celt. an(am) Acc. 5° gl V *paludem* & v-irl *an* : eau – gallo *Pleuwane*) *Plouan* : *skolaj Plouan*

**PLOUAY** (NL Wi - *Ploezoe* 1308 / *ploe doe* – Prl) *PLOE* (& NF *Ploé*)

**PLOUAYSIEU,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 147 n° 005 *tud a Bloue*) *Ploeiz*\*

**PLOUBALAY** (NL 22 14° Ploubala = gallo < ploe Bachla NP > Floubalay NR / Frémur *frou* v-br & gaul.-celt. srutua & Lanvally, Saint-Valay Taden / *sant Vale* K) *Plouvalae*

**PLOUBAZLANEC** (NL Go 13° Ploibanazlec / Plobannalec Big. < *ploe banadl* /-uc v-br & gaul.-celt. banatlo- genêt > anc frç balai(n) *balaenn* / *balan* & *banal* Ph) *PLOUVALANEG* / *PL(A)ERANEG* (Go : *Logivi Plaeraneg*) : *Logivi, an Arc'houest ha Porzh-Even zo en Plaeraneg* (Loguivy-de-la-mer, l'Arcouest et Porzh-Even /evèn/ sont en Ploubazlanec)

**PLOUBAZLANECAIN,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 60 n° 005 *Plaeranis*) *PLAERAN(EG)IZ*\*

**PLOUBEZRE** (NL T 15° / 14° Plebs Petri *ploe Pezr* m-br > /pè:r/) *PLOUBËR* /plu'bè:r/

**PLOUBEZRIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - adage : *Ploubêris<sup>e</sup> sod* / 'ra lein deus yod) *PLOUBERIZ*\*

**PLOUC, PLOUK** (Lar. 19° < Plouc- divers NL) = *PLOUK* m.-ed f.1 & (habillée en plouc / *Plougastellenn*) f.-enn-ed : *ur bloukenn* / *ur bloukes<sup>e</sup>* (Pgt > bretonnisme : une 'plouquesse' / Brest & bagne : un pemor, un petra / arg.Tun. 19°<NK *letez(enn)*, *PLAOU* m. (vb. *plaouañ* happer) : *plaou diwar ar mêz* (T<JG < *ploe* / *plou*), *PAMPES<sup>e</sup>* / *PEM-* ad. & m.-ien : *brezhoneg pampes*, (paysan) *TROC'HER-LANN* m.-ion f.1 (& *troc'her-buzhug* Ph / Go *kein* < *kein-melchon*)

**PLOUDALMÉZEAU** (NL Li Plebs Telmedoviae & Ploue telmedou, telmedzo - *PLOUDALMEZE* / bourg 16° *Guytalmozeau*) *GWITALMEZE, GWITAL'*

**PLOUDALMÉZIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / *Porsalis* & *tud Lanriware* Li) *tud Gwitalmeze* /-iz\*

**PLOUDANIEL** (NL Li *ploe Daniel* / *Planiel* T Pleudaniel - NALBB *Plouzaniel*) *PLOUZENIEL*

**PLOUDANIELOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / NALBB pt 16 n° 005 *Plouzanielis*) *PLOUZENIELIZ*\*

**PLOUDIRIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / *Logmellaris* & *paotred an Treou - kanton Plouziri*) *tud Plouziri*

**PLOUDIRY** (NL L *ploe* & *diri* chênes pl. < *der<sup>v</sup>* / *Diri Nonn Dirinon* & *Buhez santes Nonn* 16° / NP (London)derry – gaul.-celt. & v-br *deru*) *PLOUZIRI*

**PLOUËC** (NL T Plouëc-du-Trieux 14° *Ploec* / Pleuc, Pleugriffet < *plooc Griffet* BT & Plouézec *ploe Hozec* – gall *hawdd* : *aes*) *PLOUEG* (an *Trev* /-Pontrev - cf. Plouézec *Ploueg-ar-mor* / Plœuc)

**PLOUËCOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / NL Mar. *Roc'h Plouigis*) *PLOUEGIZ*\*

**PLOUÉDERN** (NL L < Edern NP > NL Édern & Keredern Brest, Lannédern, Run Edern Plouha - Go & gall *Edeyrn* / *eternus* lat.) = *PLOUEDERN*

**PLOUÉDERNÉEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / NALBB pt 17 n° 005 *Plouedernis*) *PLOUEDERNIZ*\*

**PLOUÉGAT** (NL Ti / Plouagat E < *ploe Adgat* & *Azgat* m-br : Plouégat-Guérand NALBB pt 38 & Guérande / Plouégat-Moysan *Plouegad-Gwerrann* /-Moisan) > *PLEGAD* (*Gwerrann* / *Moizan*)

**PLOUÉGATAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / NALBB pt 38 n° 005 *Plegadis*) *PL<sup>OU</sup>EGADIZ*\*

**PLOUÉNAN** (NL Lu 12° Plebs Menoen & 14° Plouevenan BT < *ploe*) *PLOUENAN*

**PLOUÉNANAIS,-E** (hab.-iz\*°) *PLOUENANIZ*\*

**PLOUËR** (NL 22 Plouër-sur-Rance 12° Ploern / *sant Hern* Hernin < v-br *hoiarn-*, *Lokern* Locarn – gallo /plu'ér/ & OaB *Plouhern*) > *Plouer(n)*

**PLOUESCAT** (NL L < *ploe* & NP / *cat* - v-br & gaul.-celt *catu* - NALBB pt 18) *PLOUESKAD*

**PLOUESCATAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - 19° *Ploueskadis*) *PLOUESKADIZ*\*

**PLOUÉZEC** (NL Go 12° Plohozec Goilou & Plohedec / Pluhuduc 11° - cf. *hozec* / gall *hawdd* : *aes* BT & v-br *hed-* : paix gall *hedd*, v-irl *síd* – ie *sed-* : sédation / assis-e, selle, soir, siège etc. / NL Mar. *Roc'h Plouigis* hab. / Bréhat) *PLOUEG* (*Ploueg-ar-mor* > *Ploueg* 'mor Go)

**PLOUÉZECAIN,-E** (NL Mar. Go *Roc'h Plouigis* / *Briadis*) *PLOUEGIZ*\*

**PLOUÉZOCH** (NL Ti Plebehezac < *ploe* & NP / *hez repos* & *ahez* /aé/ sieste – gall *hedd*, v-irl *síd* *Otherworld, peace* & Dourduff NR an *Dourdu* Ph & *Ar Saozon en Dourdu*) *PLOUEZOC'H* : *Dourdu Plouezoc'h* / *Plouyann*

**PLOUÉZOC'HOIS,-E** (hab.-iz\*° - NALBB pt 35 n° 005 *Plouezoc'his*) *PLOUEZOC'HIZ*\*

**PLOUF** ! (1 - 19° onom. - basq. > *plau* !) *PLAOUF* ! *PLOP* 'oe ko't (*boui'enn* Prl) ! *POUILH* ! : *c'hwi* 'ray *pouilh en dour* (W<FL) & *ploum* ! *ploup* ! *ploum* ! (T<JG) / (onom. - var.) *blouf* ! (W<Heneu & vb *bloufbloufal*)

**PLOUF'** (2 - abrég.) > PLOUFRAGAN

**PLOUFRAGAN** (NL 22 – 13° / *Plo(e)-* & NP *Fracan* 6° & *Vitae*, Saint-Guenole / Saint-Frégant L)  
*PLOUFRAGAN* : *kêrioù Ploufragan*

**PLOUG'** > PLOUGUERNÉVEL

**PLOUGANISTE** (hab.-iz\*° / Plougasnou NALBB pt 36 n° 005 *Plouganowis*) *POUGANOUIZ\**

**PLOUGAR** (NL L paroisse = Plougar < ploe & car - v-br-gall, gaul.-celt.. Car- / bourg) *GWIKAR*

**PLOUGASNOU** (NL Ti < m-br Caznou NP v-br *cat-(g)nou* combat connu – Rob. NP & D. / L<YR > *Gwikanou*) *PLOUGANOOU* : *an Dibenn en Plouganou*

**PLOUGASTEL** (NL K Plougastel-Daoulas) *PLOUGASTELL(-DAOULAS* & Plougastel - gentilé hab.-ad m.-iz f.1 & f.-enn-ed en habit : *ur Blougastellenn*) & des Plougastels (créés anc<sup>t</sup> - M.F.Lez) *kreziù Plougastell* ; aller à Plougastel (arg. Brest 20° : « je m'en retourne à Plougastel » : accoucher AIB) *mont da Blougastell*

**PLOUGONVELIN** (NL Li < *ploe* & *Con-melen* NP gall *Cynfelin* & irl Conn- gaul.-celt condos : tête / cunos : ki - NALBB pt 4) *PLOUGONVELEN* (hab. *Plougonvelenis*<sup>e</sup>)

**PLOUGONVELINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB n° 005 pt 4 *Plougonvelenis*<sup>e</sup>) *PLOUGONVELENIZ*

**PLOUGONVEN** (NL Ti < *ploe* & *sant Gonven* & NF Plougonven) *PLOUGONVEN* > *PLOUGOUN(EN* > /plu'gu.n/ - TK)

**PLOUGONVENOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 33 n° 005 *Plougonvenis*) *PLOUGONVENIZ\**

**PLOUGONVER** (NL T – 14° Ploegom(er), 17° Ploegonmeur – v-br *Conmor* / Conomor gall *Cynmur* / Téliau - BT & cf. Envel) *PLOUGONVEUR* (hab.-is - *gwerz* / 1914-18)

**PLOUGONVEROIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 33 n° 005 *tud Plougonveur*) *PLOUGONVEURIZ\**

**PLOUGOUMELLEN** (NL W – ploe & *Con-melen* / Plougonvelin L > *Plougouvelen*) *PLOUGOULEN*

**PLOUGOUMELOIS,-E** (& Plougoumeliste - hab.-is<sup>e</sup> & *tud Plougoulen*) *Plougouleniz\**

**PLOUGOULM** (NL Lu – *ploe* & Colom NP irl. Colmcille) *PLOUGOUL(OU)M* (hab. *Plougouloumiz*\*° & Li <YR adage *Plougouloumiz, bonedeien* en bonnets)

**PLOUGOULMOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - 19° *Plougoulmis*) *PLOUGOUL(OU)MIZ\**

**PLOUGOURVEST** (NL L < *ploe* & NP / NF Corvest v-br-gall *cor* - gaul.-celt. corios : peuple en armes - ie / *uest* = *Plougourvest* paroisse / bourg – vicus) *GWIKOURVEST*

**PLOUGRAS** (NL T 13° Plebs Crucis, Ploecroix, 1600 *Plougras*) *PLOUGRAZ* (& cf. *Logivi-Plougras* & *Logivi(z)iz\**)

**PLOUGRESCANT** (NL T 10° Plebs Crescentis & Ploegresquant 13° & Kergrescant > Kergresq / *Lanconeri* Saint-Gonéry & NL Gorré-Bloué BT *ploe*) *PLOUGOUSKANT* / *PLOUVOUSKAN* (T<JD loc<sup>t</sup>) ; coiffe de Plougrescant (trad.<DG & JD) *ar gatroñsenn*

**PLOUGRESANTAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 58 n°005 *Plougouskantis*) *PLOUGOUSKANTIZ\**

**PLOUGUENAST** (NL 22 gallo – 13° Plougounas < NP v-br *Cunwas* gall *Conguas* < *con-* & *uas* gaul.-celt. condo- & uassos h<sup>t</sup> serviteur & Saint-Quenoas 12° Léhon – gallo Pieug<sup>'</sup>na) *Plougonoas*

**PLOUGUER** (NL Ph > Carhaix-Plouguer 1952 – *ploe Caer* / *Pouchaer* Poher / castrum & *Uorgion* Vorgium) *PLOUGÊR* : *tud Plougêr* ' & *Plougeris* (B.) / *tud Karaes*<sup>e</sup>

**PLOUGUERAIS,-E** (anc<sup>t</sup> - avant 1950s - B. - *Plougeris*) *PLOUGERIZ\**

**PLOUGUERNEAU** (NL Pag. – *ploe* & *Querneau Kerne* NF / Kernéis Ph... – Cornouaill(ais) < Cornouia / bourg *Gwikerne* - NALBB pt 10 n° 004 *Lilia Plougerne*) *PLOUGERNE*

**PLOUGUERNEËN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 10 n° 005 hab.-iz\*° & *Plouis Kerne* / *Plougerneis*) *PLOUIS-KERNE* / *PLOUGERNEIZ\**

**PLOUGUERNÉVEL** (NL E – 13° Ploe Kernevel / NL & *Querneu* / *ker Numel* v-br BT / nevez-el & Plounévêzel - /plu'jèrnõ/ & var.) *PLOUGERNE(VEL)* : *kloerdi bihan Plougerne* (HP < petit séminaristes surnommés les Ploug' au grand séminaire de St-Brieuc > plouc – A.Croix)

**PLOUGUIEL** (NL T 12° Ploeguyel – ploe & Kiel NP à Penn-Bloué BT & Lesquiel ; Tun. 19°<NK *Pleuyell* : *mont da Bleuyell* /pri'el/) *PRIEL* (& pseudo. Ch.Trémel *Jarl Priel*)

**PLOUGUIELLOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Priel*) *PRIELIZ\**

**PLOUGUIN** (NL Li < *ploe & Kin* - NP & hab. *Plouis Kin*) **PLOUGIN** : *teatr strollad Plougin*  
**PLOUGUINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Plougin*) *Plouis-Kin*  
**PLOUGUISTE** (han. Plouguernevel - wikipedia) *tud Plougerne'el...*  
**PLOUHA** (NL Go – 12° Ploeaza > Ploaha 13° - NALNN pt 63 *ploe & Aza = Adda* gall. < Adam : Saint-Ada Pleurtuit 16° & ecclesia Beata Maria de Lesquit *Itron Varia an Iskuit /'niskqit/ – chapel Kervaria an Iskuit* 15° & panneau / *Plouc'ha* > serait lu : *plouc ha ! / plouc*) **PLOUHA**  
**PLOUHARNEL** (NL W < *ploe & NP* – NALBB pt 173) **PLOUARNEL** > **PLARNEL** (Arv.W)  
**PHOUHARNELAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 173 n° 005 *Plouarnelis*) **PLOUHARNELIZ\***  
**PLOUHATIN,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 62 n° 006 *kanton Plouha /plu'a/ & tud Plouha /-iz\**)  
**PLOUHINEC** (NL K & W / NF – *ploe ithinoc* épineux v-br & gaul.-celt. actino- > ajonc Rob. & hédin dial. / *bezhin* LF – ALBB pt 47 *Pleuneg* / NALBB n° 115 *Plo'eneg & Ploenegerien* hab. Ko / Wi pt 177 *Pl'e'eneg & Plehenigis* hab.) **PLEHENEG** (Wi / Ko *Plouhinec-Pont-Croix* 29 > *Plouhinec-sur-mer* ?) **PLOENEG** (*Pontekroas*) / *Plouhineg* (NF)  
**PLOUHINÉCOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB n° 005 pt 115 *Ploenegerian* 171 *Plehenegis*) **PLEHENEGIZ\***...  
**PLOUIDER** (NL L – *ploe & NP* / Pll Parc-Yder NP Park Ider /par'gi.dr/ Ph) **PLOUIDER**  
**PLOUIDEROIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - *tud Plouider*) *Plouiz-Ider*  
**PLOUIGNEAU** (NL Ti – *ploe & NP* Igneau *Ignew /-Inio*) **PLOUIGNO** & des *Plouigneaux* (créés : toiles – M.F. Lez & hab. Ignacien,-nes *Plouignowis*) *kresioù Plouigno, hent Plouigno*  
**PLOUISY** (NL T – 14° Ploegi, Ploeizi, Ploeyzy *Plouiji / Plouizi / Lo'mikel Gwengamp – ploe & Idy : Lannidy* TK & corn *Idy / Seint Isy* BT & NF *Plouidy ploeidi / ploueis*) **PLOUIZI** (& *Plouiji*)  
**PLOUISYEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> & cf. NR *Plouez / Grâces & Guingamp* > *Trieux*) *tud Plouizi*  
**PLOUJEAN** (NL T > *Ploujean-les-Morlaix – ploe & Yann*) **PLOUYANN** : *pardon Plouyann*  
**PLOUJEANNAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / NALBB pt 31 - *kanton - Montroules*) *Plouyanniz\**  
**PLOUK** > **PLOUC**  
**PLOUKISTAN** (NL imaginaire < subverti / *Ploucs – titre : chez les Ploucs*) = *Ploukistan (YBP)*  
**PLOULEC'H** (NL T – 14° Plebs Loci *Ploelech* 15° < *ploe & lec'h* Lexobie/Yaudet *Cozqueoudet* gaul.-celt. lexouia *les(pos) / lec'h* locus - lat. > *Plourec'h*) **PLOULEC'H** > **PLOUREC'H** (T)  
**PLOUM'** (apocope - fam<sup>t</sup>) > **PLOUMAGOAR**  
**PLOUMAGOAR** (NL T – 12° Plomagor < *ploe & maceria / Camp romain* & cf. NL-NF *Magoar – NALBB pt 52*) **PLOUVAGOR** (& *Plou'agor* E)  
**PLOUMAGOARIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / NF *Magoaris* Ph - NALBB pt 52 *Plou'agorien*) *Plouvagoriz\**  
**PLOUMANACH** (NL port en Perros-Guirec < *Poulmanach - anse du moine / abbaye de Bégard - BT*) **POULMANACH** : *porzhig Poulmanac'h* ("village préféré des Français" 2015)  
**PLOUMANACHAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / NALBB pts 45 & 46 - *tud Perros*) *Ploumanac'hiz\**  
**PLOUMILLIAU** (NL T – 14° Ploemyliou,-miliau NP > *Lampaul-Guimiliau L, Plumélieu W & île Miliau enez Vilio* T < *Melieu* v-br - hab. *Milliautais,-es Milieoiz\**) **PLOUILIO** (T & *Anko Plouilio*)  
**PLOUMOGER** (NL Li – *ploe & moger / magor* : ruine romaine & cf. *Portzmoguer* NL,NF) **PLOUVOGER** > **PLOŃGER** (Li - hab. /-iz\* - *gwerz / nukleel*)  
**PLOUNÉOUR** (NL Are & Pag. – *ploe Eneour* NP) **PLOUNÉOUR** (*Menez / Traezh*) : *Plouénour-Ménez* (Are L) > *Plounaour* : *tud Plouneour* - hab.-iz<sup>o</sup> / *Plounéour-Trêz* (Pag.<Y.A.) > *Plounuour*  
**PLOUNÉOURAIS,-E** (hab.-iz<sup>e</sup> & *Plounéour-Treziens* Li - NALBB pt 15) **PLOUIZ-ENEOUR**  
**PLOUNÉRIN** (NL T – 14° Ploenerin *ploe & Nérin* NP & NL *An Nerin & Plounerin / war an erin - abbé Scisson dit 'Paotr Juluen')* **PLOUNERIN**  
**PLOUNÉVENTER** (NL L – *ploe & Néventer* NP *Plénéventer* > *Plaintel* 22 = *Plouneventer* paroisse / bourg) **GWINEVENTER** (& Lu > *Gwiniventer /-iz\* - hab.*)  
**PLOUNÉVENTÉRIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / *Gwiniventer*) **GWINIVENTERIZ\***  
**PLOUNÉVÉZEL** (NL Ph – *ploe & nevez-* : *Plonvel* > *Pon'vel /põn'vel/ Ph*) > **PLONEVEZEL**  
**PLOUNÉVÉZÉLIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Plon'vel*) **TUD PLONEVEZEL**

**PLOUNÉVEZ** (NL – Plebs Nova 13° *ploe nevez* : paroisse nouvelle) *PLO(U)NEVEZ* : Plounévez-Lochrist (L *Plounevez-Lokrist* paroisse / bourg) *GWINEVEZ* (hab.-iz) ; Plounévez-Moédec (Plounevez-Moidec < Maedoc NP / v-br *moet*-) *PLONEWEZ* (T hab.-is) ; Plounévez-Quintin (14° Plebs Nova in Kintin *PLONEVEZ* (Kintin > /'plō:nət/ E – NALBB n° 73 'Plone' / *Plo'he*" = Plonévez-du-Faou / Plonévez-Porzay & NF *Plounevez* Ph / Kernevez, Le Nevez)

**PLOUNÉVÉZIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 18 *Gwinevezezis* / *tud Plone'!*...) *PLOUNEVEZIZ*\*

**PLOUNEZ** (NL > rattaché à Paimpol – 14° Ploenez / Ploeneth 12° Plonéis < *ploe* & NP / *Santneis* 18° > Saneis NL Elliant / *enes* & *ne(i)z*) *PLOUNEZ* : *skol Diwan Plounez*

**PLOUNÉZIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 60 / *Pempoullis*) *tud Plounez*

**PLOURAC'H** (NL Ku – 14° Ploegruach / Min-ar-Groah NL / *Pavez ar Wrac'h* Cavan & Guernangroach Spézet, *Abergwrach* gall / Aber-Vrach L BT) *PLOURAC'H* (*Plourac'his*<sup>e</sup> hab.)

**PLOURACOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 50 n° 005 *Plourac'his* / *tud Plourac'h*) *PLOURAC'HIZ*\*

**PLOURAY** (NL Prl /'plu:rə/ & /'plu:re/) *PLOURE*

**PLOURAYSIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 154 n° 005 *tud Ploure* / *kanton Gourin*) =

**PLOURHAN** (NL 22 – 12° Plorhan *ploe* & NP v-br *Urgen* > Gourhan / *Sant-Turian* KW / NL Méné-Sant-Ourhen T) = *PLOURHAN* / *PLOURANN* (Go / gallo)

**PLOURIN** (NL T/L & NF Plourin – *ploe* & *Rin* : Tréffrin *Trevrin* v-br-gall *rin* & irl *rún* – gaul.-celt. *runa* : *rune* D.) : Plourin-les-Morlaix *PLOURIN* (*MONTROULES*<sup>e</sup> / *Montrouleziz*\*), Plourin-Ploudalmézeau *PLOURIN* (*Gwitalmeze*)

**PLOURINOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Plourin- Montroulez*...) *Plouriniz*\*

**PLOURIVIEN** (var.) > **PLOURIVOTAIN**

**PLOURIVO** (NL Go – 12° Plerivou, Plorivou – *ploe* & NP / *Rihen* 12°, saint Riom / Rion Go) *PLOURIVOU* /'plurju/ (Go - NALBB pt 61 /'plu'ri.o/)

**PLOURIVOTAIN,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 61 n° 005 *Plouriowis*) *PLOURIOWIZ*\*

**PLOUSTERN** (NL village - Pll) *PLOUSTERN* : *Fin' Ploustern*

**PLOUTO-** (gr πλούτος, *ploutos* : richesse) =

**PLOUTOCRATE** (19° < *plutocrat* angl. / gr πλούτος, *ploutos* : richesse & κράτος, *kratos* : puissance - ALBB n° 527 riche) *PINVIDIG-LOUS* (Pll / *penvidig-brein* /-gros /-mor – gall *pendefig* prince - syn. W *pinnard*, *pitaod* & L)

**PLOUTOCRATIE** (16° / Xenophon - gr πλουτοκρατία / ad. Ph *penvidig-lous*) *PINVIDIGEZH LOUS* / *BREIN* f.-ioù (E *pinvi'kaerezh* richesses - angl. *riches* / *richness*)

**PLOUTOCRATIQUE** (19° - *doare*) *PINVIDIK*\*

**PLOUVARA** (NL 22 – 12° Ploevera v-br *bara(n)* & *Bleidbara* 9° C.Redon BT/LF – gallo > Piouvara) *PLOUVARA*

**PLOUVIEN** (NL Li 13° Plebs Vyon & Ploeyon, Plebeion, Ploeguyon & Plouyen 17° / Guicuien – *ploe* & (*sant*) *Wion* / *Gwion* & *tud Plouvien*) *PLOUVIEN* : *Skol al louarn Plouvien*

**PLOUVORN** (NL L < *Ploe-maorn* / NR Le Horn) *PLOUVORN*

**PLOUVORNAIS,-E** (hab.-iz<sup>e</sup> - NALBB pt 26 n° 005) *PLOUVORNIZ*\*

**PLOUYÉ** (NL Are – *ploe* & *santes Ia* BT / 19° *Paotred Plouieo Barzaz Breiz* /'plu'ij<sup>ə</sup>/ Ph & *tud Plouie* - Pll) *PLOUIË*

**PLOUZANE** (NL Li – *ploe* & Sané NP irl. / hab. *Plouis*<sup>e</sup> *Sane*, & NF Plouzané) *PLOUZANE* : *Logmaria Plouzane*

**PLOUZANÉEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup>) *PLOUIS-SANE*

**PLOUZÉLAMBRE** (NL T – 14° Ploeselembre NP – ALBB pt 19) *PLOUZELAM(BR)*

**PLOUZÉVÉDÉ** (NL L & NP / *ploe* – *Plouzevede*, bourg – vicus) *GWITEVEDE*

**PLOVAN** (NL - 15° Ploezvan / Ploezven... < NP ; K *ploe*) *PLOVAN* > *PLOAN* /'plo'ã.n/ (Big.)

**PLOYABLE** (14° – gall *hyblyg* : *pliable*) = *hebleg* / (*hag*) *a bleg* (cf. *PLEG* - n. & d. - *pliable*)

**PLOYER** (10° pleier / plier) *DAOUBLEGañ,-iñ* : *chom daoubleget* (Ph-T), (fig. T) *TORTañ,-iñ* : *tortañ dindan e vec'h*

**PLOZÉVET** (NL – *ploe* & Demet ‘Plodémet’ E.Morin < Demetae & *chapel sant Demed* / gall. *Dyfed*) *PLOZEVED*

**PLOZÉVETIEN,-NE** (hab.-*is<sup>e</sup>* / Demetae & gall. *Dyfed* - Big.<GG) *PLOZEVEDIZ\**

**PLUCHER** / **PLUCHEUX** (cheveux) > **PELUCHER** /-EUX

**PLUCHE(S** – 20° arg.Milit. & gallo : épiluchure, pelure > **ÉPLUCH-**) > **PLUCH(AD)** / **PLUSK(AD)**, **PLUSKOÛ** (pl. - Ph & *plusk* coll. / *dibluskadur*)

**PLUDUAL** (NL Go – 14° Pludua, Ploedua < *ploe* & *Dua* / NL Bronua Porzay Ko / *Tual* év.Tréguier & Saint-Pabu en Tréguidel) **PLUA** : *tud Plua* (Go /ply'a/)

**PLUDUALAIS,-E** (hab.-*is<sup>e</sup>* / *tud* - *kanton* - *Plouha*) *tud Plua* /-iz\*

**PLUDUNO** (NL 22 – 140 Pludunou / Lotuznou < *tut* & (g)nou v-br – gallo > Pudeuneu) = *Pluduno*

**PLUET** (NF 22 / pp & *dibluet* - *yar plumé* > **PLU(ÑV)ET**).

**PLUFUR** (NL T – 14° Ploefur > /ply'vy:r/ T & Pluffuren 16° / Florent) **PLUFUR** : *mab person Plufur* (sic / M.Hamon)

**PLUFURIEN,-NE** (hab.-*is<sup>e</sup>* / *tud Plufur*)

**PLUGUFFAN** (NL K – *ploe* & *Cuvan* / *Cuffan* & *Cuan* – v-br *cum* > *cuff*, gall > *cu* : *dear* = v-irl *coim* > *caomh* /ki:v/ & *tad-kun*(v) Ph, NF (Le) *Cunff*, *Gourcuff* & dim.-*an* - ALBB pt 48 /ply'gyèn/) **PLUGU(ÑV)AN** (Ki > *Plugüen*)

**PLUGUFFANAIS,-E** (hab.-*is<sup>e</sup>* / *tud Pluguen*...)

**PLUHERLIN** (NL 56 < *Hernin*) **PLUHERNIN**

**PLUIE** (11° < lat. popul. / *pluvia* – ie : gr *πλύειν* *pluein* & *πλύνειν*, *plunein* : *laver*, all. *fliozan* *flotter* Rob. & *flood* ; gaul.-celt. / *liqueo* : Duro-(u)liponte & v-br *gulib le*, *roulipias* vb, gall *gwlyb* : *wet* = v-irl *fliuch* /f'l'ux/ & *gleb*, *gliz* / *gwlyzh* LF = gall *glaw* & gallo « *pleïe* » / شتا *chita* ; C. *Glau*, *morglau* / *morlucenn*, GR *glao-you*, *glavyou*, *glaiü* & *glavicq*, *glaiü munud*, *cahoüadigou* / *barricq glao*, *glao bras*, *pil*, *stancq*, *froïde* et *brouillard luçzenn*, *lug<sup>enn</sup>* & *morluçzenn*, *morç'hlaou*, *hep glao* & *mar bez an amser divanne* – ALBB n° 225 & NALBB n° 144 de la pluie – tous points *glao* KLT/Ph *glô* & /glaw/, Go *glav* & E *gla'W* & *glaiü*) **GLA'** (**GLAV\*** / **GLAO°** & *glaiü*) / **GLAW<sup>e</sup>** /glaw/ > **GLÔ** (Ph & Ti) m. (pl.) *glave(g)ier* (*glavejer* Ph/Ki *glavijer* /-eier), (grosses gouttes de pluie) coll.-*enn-ou*, dim.-*IG* m.-*ou* (*glavigou*) : *gl'a'zo ganti*, *g'ar glaveier bras*, *glavennoù yen*, *glavig Doue*, *glô oa oc'h ober* (Ph & *dour* : *o'r 'ra dour* !), pluie fine (bruite, crachin Wu<Drean *glaiü plaen* : *fin ha dous* / *bras*) = *glaiü bro* (*ag ar mor*), *glaw tamouezet* (19°<DG), gouttant des arbres *glaw<sup>e</sup> keuneud* (PhS<RT), *glav atahin a lak da droiñ rod ar vilin* (Mendon Arv.W<Drean *glav bras* / *glô* /bras/ A bref Ph-Bd<PH) & pluie lente *glaiü ar e war* (W) ; (une pluie) **GLAVADENN** f.-*ou* : *glavadennoù arneñv* (Ph *arneñvennoù* pluies d'orage), grosses pluies **GLAWAJ** > *glaiüaj* (Prl) ; (pluie de mer) **MORC'HLAW<sup>e</sup>** m. (& cf. Ph *morç'hwes<sup>e</sup> brume de mer par beau temps*) ; (à) l'abri de la pluie **DISGLAW** m. : *deus en disglaw* > *disklô* (Ph), (fig. - *uzien* / *usion<sup>e</sup>* particules en suspension) **UZ** coll.-*enn-ou* (& vb *uzenniñ* crachiner) ; il y fait la pluie et le beau temps *ema an aotroù Doue eno* ; je ne suis pas né de la dernière pluie *n'on ket ganet gant labousig dec'h* (T<DG & *n'eo ket ganet abaoe dec'h* / *me n'on ket duz er loarad diwehañ* - Go<KC) & *Honnezh oar dija dre belec'h 'c'ha sant Pêr da Gerborzh* (T); ça ne date pas de la dernière pluie *ned eo ket dec'h e oa lakaet e mam beg-me* ! (W<FL)

**PLUM'** / **PLUME** (arg. < apocope de **PLUMARD** < *plume* - arg.W lang.kem. : *pieu*) *litenn* f.-*ou* (& arg.Tun.19° *tortouer* m. / *flitouer* < *flit*, *flut*)

**PLUMAGE** (13° ; GR *plumaich*, *pluñ(aich)* – gall *pluen* / *plufyn* & NALBB n° 218-9 *plume* : **PLU** - LT/K) **PLUÑV** coll. /plœ.w/ (& '*pleoñ'* Ki) : son plumage *he zamm pluñv* (*d'ar polizig* - *Klotour* Ph trad.<AT & Ki) : si votre ramage ressemblait à votre plumage, vous seriez le phénix des hôtes de ces bois (La Fontaine 17° tr - DD) *Mard eo ken koant ho mouezh, evel m'eo ho plu* / *N'eus ket ken koant ha c'hwi er c'hoad-mañ e nep tu* ; (17° / *plumer*) > **PLUMAISON**

**PLUMAISON** (19° & plumage n.vb. : *ar*) **PLUÑVIN**

**PLUMARD** (19° / 17° plumeau, 15° plumet / plume - arg. : *paddock*, *pageot*, *pieu* / var. : *flet*, *flit*) /



*FLUT* m.-où

**PLUMASSERIE** (17° / plumes) *pluas<sup>s</sup>erezh* m.-ioù

**PLUMASSIER,-E** (15°) *PLUAS<sup>S</sup>ER* m.-ion f.1

**PLUMAUDAN** (NL 22 – 12° Plomaldan < *ploe* & saint Maudan > Lanvaudan *Lanvodan* W, Trémaudan – gallo > Pieumodan) *Plumodan* / *Pluvaodan*

**PLUMAUGAT** (NL 22 – 6° Plebs Maelcat v-br – magalos gaul.-celt. : prince & catu- :combat > *cat-* / *Tremelgat* 13° > Trémargat, NL en Plélo NL Hanelay *Henles* – gallo Pieumaoga) *Pluvaelgad*

**PLUMAZON** (NL Plouër 22 Haute-Bretagne / Rance : Falaise > Moulin – *Ploe-* > *Plu-* NL) =

**PLUM-CAKE** (angl. / gall *eirin* : *irin* & *cacen* / *pluma* irl.) =

**PLUME** (12° < *pluma* - lat. : duvet - ie : sanskr. *plu-* flotter / *penna* - basq. > *luma* : **Luma eta Lurra** - titre Ion Kortazar "La plume et la terre" & irl *clúmh* /*klu:v/*, all. > *plu-enn*, *pluf-yn* : feather & snowflake ; v-br *plumoc* = *pluffec* C. & *pluuenn*, GR *pluvenn*, *pluenn* : *tailha ur bluenn*, *qemeret ar bluenn evit scriva* / *pluñ* & *plumen* W, sans pl *dibluñ*, *distuc'h* – NALBB n° 218 plume *plu-enn* LT-Wu / Ph-Wi *pluñv* > *pleoñ* Ki) *PLU(ÑV)ENN* f.-où (coll. *PLUÑV* /*plœ<sup>v</sup>/* Ph / *PLU* plumage, plumes) : *skañv evel ur bluñvenn*, *loened pluñv* (*ha loened blew<sup>e</sup>* Ph gibier à plumes et à poils & PII<PM il ne récupéra que des plumes *pluñv* 'na bet mes tamm kig), *PLUM(ENN* f.-où : *ur blumenn da skrivañ* Ph<PM / *PLUÑV mod-all* & *ar bluenn* T & *plumienn* W1880), *e anv-pluenn*, NL Crec'h-pluenn (Guerlesquin) *Krec'h-Pluñ'n* /*plœ:n/* PII<NC, & (fig. : une plume abondante) *PLUÑVENNAD* f.-où : *ur bluñvennad fonnus* ; voler dans les plumes à q<sup>m</sup> *mont da ub* (*d'e ler*) & jeter plume au vent (16° aller à l'aventure, au hasard) *tolet pluenn en awel* (Luzel 19°<DG) ; il y a laissé des plumes *ne oa ket deut e gig gantañ roud* (T<JG) ; (arg. cheveux Chon : /*pwèl/* > /*pwèj/*>/*poj/*) *poil* (*war e stomok*)

**PLUMEAU** (17° - barro gaul.-celt.) *BARR-PLUÑV* m.-où & (va voir) chez Plumeau (*kae da sutal brulu*) *war Vene' Bre* !

**PLUMÉE** (dér. pp f. – GR plume d'encre *pluennad lyou*) *PLU(ÑV)ENNAD* f.-où & mettre une plumée à q<sup>m</sup> (*reiñ*) *LAS<sup>S</sup>* (*da ub* : *bet las ganti* TK & T<JG *rei flu*)

**PLUMELEC** (NL 56 – *ploe* & NP / v-br *Maeloc*) *Pluveleg*

**PLUMÉLIAU** (NL W – *ploe* & Meliau *Milio* & île Miliou *Milieo Trebeurden* / Ploumilliau & Guimiliau - NALBB *Gwimilio* & *Gwimiliavis* > *Pluveliaw<sup>e</sup>*, NF Pluniau – ALBB pt 65 & NALBB pt 161) *PLEUNIA* (& hab. / trad.W c1900 *Pleniawis*) *Pleniawiz*\*

**PLUMELIN** (NL 56 – *ploe* *Melin* : *Plemelin* 13° BT & NP / Plomelin K *Ploveilh*, Primelin *Priveilh* & Lanmérin T *Lanvilin* – NALBB n° 163 – *Pluverin*) > *PLERIN*

**PLUMER** (12° / C. *pluff-*, & *ftuchaff*, GR *dibluñ(v)a* : les parties plaidantes *dibluña ar c'hevrennou evel cabounded*) *PLUÑVañ,-iñ* / *PLUañ* : *pluñviñ yer*, (déplumer syn.) *DISPLUÑViñ* (& fig. - Prl > « *displeuñein* ») / *DIBLUÑViñ* (*yer*) : (poule) *DISPLUa'* (*ur yar*) / *DIBLUa<sup>o</sup>* (*ub* Li<JLD-GL "plumer" q<sup>m</sup> fig. / neiger & (se) remplumer *pluñvaad*, (fig. / q<sup>m</sup>) *FLUMAñ* (*ub* – T<JG) ; (se) plumer *EN EM BEILHat*\* (Ku-T > *embeilhaded* / *embiladed*) ; (au lit) *FLUTAñ,-iñ,-o*

**PLUMERGAT** (NL 56 / *Maelcat* > Plumaugat 22) *PLUERGAD*

**PLUMET** (17° dér.-et - gall *plymen* : *plummet* angl. ; GR *plumaich-enn*, *-maichou*) *PLUMACH* coll.-*enn-où*

**PLUMETÉ,-E** (14° Hérald. - pp) *PLUMACHENNET*

**PLUMETIS** (15° broderie) *PLUMACHENNIG* f.-où

**PLUMETTE** (14° - dim. / couette etc. ; dim. - GR *pluvennicg* & *pluñigou*) *PLUÑV(ENN)IG* (coll.-*enn-où*)

**PLUMEUR,-SE** (17° - suff.-eur) *DIBLUER* (*yer*) m.-ien f.1 (& var.)

**PLUMEUX,-SE** (18° suff. / C. *pluffec*) *PLUÑVEG* / *PLUEG* (Ph & f. : oreiller - Li<YR) *PLUOG* : *Per ar Pluog* (surn.)

**PLUMIER** (19° / Ferry) *boest plumennoù* f.-où /-ier m.-où (*skol Botoha - Pelem*)

**PLUMIEUX** (NL 22 – 11° Plumieuc > Plemieuc – *ploe* & *maec* / Guimaëc *Gwimaeg*, *Sant-Vaeg* &

NF Méoc – gallo Pieumieu) *Pluveog*

**PLUMITIF** (14° *plumetif* < *plumetis* - Rob. : registre – var.) *SKRIVA(N)TOUR* m.-ion (f.1) : *skrivatour lizhiri* (& *paotr e blumenn* m.-ed f.1)

**PLUM(-PUDDING** 18° frangl. / *plum-cake* > *plums* – gall *pren eirin - irin* : *plum tree* / *pluma* irl. : *plum*) =

**PLUMULE** (18° Bot. < *plumula* - lat.) *plumennig* f.-où

**PLUNERED** (NL W – *ploe* & NP / 'n *ered* – NALBB pt 178 /plynə'rø/ Arv.W) *PLUNERED*

**PLUNERÉTAÏN,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB n° 005 *an du' a Blunered*) *Plunerediz*\*

**PLUNIAU** (NF & *Plunia'* - W) > **PLUMÉLIAU**

**PLUPART** (15° < *plus* & *part* / *parzh* & Brasparts ; GR *an darn-vuya(n) 'n dud*, & *eus ar bed*, *ar foun eus an dud*, la plupart du temps *peur-vuyâ*, *peur-lyeçza*) *PEURVUIAÑ* adv. & m. (& pour la plupart, la plupart du temps) = (ar) *PEURLIES<sup>s</sup>AÑ* (& très généralement - Ph), ar *PEP BRAS<sup>s</sup>AÑ* / ar *PEB<sup>e</sup> MUIAÑ*, (an) *DARN VRAS<sup>s</sup>AÑ*, *AN DARN VUIAÑ* : ar *peb bras<sup>s</sup>añ aneho*, *an darn vras<sup>s</sup>añ ahanomp* & ar *lodenn vras<sup>s</sup>oñ* (Prl), la plupart le sont *muiañ a vez* (Wu<Drean & W *helae'h* / ar *c'hroz vras* Ph & TK ar *c'hros vrasañ*)

**PLURAL,-AUX,-E** (19° < *pluralis* - lat. / plusieurs ; gaul.-celt. / v-br-corn-gall *lios* nombreux, multitude, irl *lí* : *more* LF 243 – préf. / croyances) : *al lieskredennoù* (P.V.)

**PLURALISME** (19° < lat. – gall *lluosogaeth*) = ar *pluralism* m.-où / *liesegezh* f.-ioù (*kulturel*)

**PLURALISTE** (19° < *plural* /-iste - C. *lies* fouent, *multiformis* & cf. NALBB n° 39 / beaucoup) = *pluralist* (m.-ed), & *lieseg<sup>e</sup>* / *liezek*\*

**PLURALITÉ** (14° < *pluralitas* lat. – v-br-gall *lios* & NP / GR *an niver braçza eus ar fals-doüeed*, des voix *diouc'h ar muyâ a vouëzyou* – NALBB n° 39 beaucoup & syn. Go-E *lies a dud / den*) *liested* f. ; une telle pluralité (Ph / FK) *KELLIES (ALL) a dud...*

**PLURI-** (plures lat. : plus nombreux, plusieurs – gaul.-celt. & v-br-corn-gall *lios*, C. & GR *lies* – beaucoup NALBB n° 39 3pt+1) *LIES* : pluriannuel *lies bloaz*, pluridisciplinaire & pluridisciplinarité *lies danvez* Ph / plusieurs fois (souventes fois) *LIES GWECH* (& *kellies gwech ma vez...*)

**PLURIANNUEL,-LE** (20° / an-) *liesbloaz(ieg)* / *-ble*

**PLURICULTUREL,-LE** (20°) *lieskultur(el)* / *-sevenadurel*

**PLURIDISCIPLINAIRE** (20°) *liesdanvez* / *-dis<sup>s</sup>iplin*

**PLURIDISCIPLINARITÉ** (20°) *liesdanvez* (m.) / *-dis<sup>s</sup>iplin* (m.-où)

**PLURIEL,-LE** (15° < *plurier* < *pluria* / *pluralis* lat. - gaul.-celt. pl. *don-ion* /-obo Dat.pl. /-as,anom Acc. /-i,-on,-us & /-es - PYL-D. – gall *lluosog*, irl *iolra* ; m-br *pluriel*, C. *puler* 'pulier' pluralis, GR ar *phuryel* ; an *niver eus a gals*, *eus a ur rum* - Ern.) *PLURIEL* ad. & m.-où / (v-br-corn-gall *lios* multiple, multitude m. > Gramm. FK) *al liester* m.-ioù / *LIES* (ad. & adv. - préfixé - NALBB n° 39 syn. / beaucoup E-Go-T : *lies hini* & *kellies gwech...*)

**PLURIEN** (NL 22 – 12° & NF < *ploe* & *Rihen* 12° / Saint-Adrien E *Sand-Rian*, Kerrien / Kerien & Saint-Riom Go BT gallo = 'plus rien' hum<sup>t</sup> / Néant-sur-Yvel 56 & Plurien 22) *PLURIEN*

**PLURIETHNIQUE** (20°) *pluriethnik(el)* / *lies\kened*

**PLURILATÉRAL,-AUX,-E** (20°) = *plurilateral* / *lies\led* (& *liestu* / *neptu* & *e nep tu*)

**PLURILINGUE** (20°) *liesyeyzh(er-ion - pl. & f.1 / ad.)* *liesyeyzh*

**PLURILINGUISME** (20°) *liesyeyzhegezh* f.-ioù / *-ism* m.-où

**PLURINATIONAL,-AUX,-E** (20°) *liesbroad* / *plurinas<sup>s</sup>ion*

**PLURIPARTISME** (20° / parti m.) = *pluripartism* m.-où

**PLURIVALENT,-E** (20°) = *liestal(voud)* / *plurivalant*

**PLURIVOCITÉ** (dér. : *al*) *liesmouezh* (f.-ioù)

**PLURIVOQUE** (20° < *plurivocus* lat. < *uox* - ie) *liesmouezh*

**PLUS** (10° lat. < *plous* & *pulu* sanskr. - ie / \*pl- ; gaul.-celt. suff.-mu : *brigiomu* / *ociomu* cal.Col. – comp. : plus bref, plus complet / *meion*, v-br *mui* adv. : *mui ha uid bu pelloch*, -oc : *muioc unsillabocion*, v-gall *moi* > *mwy*, irl > *an mó* : *how many ?* ; C. *Muy plus*, GR *muy*, *muyoc'h* : *muy evit ugent vloaz*, *muyoc'h a arc'hand*, non plus que s'il était mort *qen neubeud muguet pa ve maro*

& *braçzoc'h / bihanoc'h, furoc'h, ne livirin muy netra*, le plus tôt *qentâ ma*, je n'en puis plus *bréau oun...* ; superl. – gaul.-celt. *nessamon v-br-gall -am >-aff* : *muyâ* : *muyâ ma allan, ar muyâ a ouie* – suff.-*AN* /*ã*/ TW, /a/ LK & /o/ E - NALBB n° 48-49 (le) plus léger *skañvañ*, n° 90-91 (le) plus tard *diwez<sup>h</sup>o* Ph, n° 155-6 (le) plus sec *sec'hañ*, n° 423-4 (le) plus fort *kreñvañ* : pas plus tard qu'hier *dec'h diwezhañ* – /plys/ *MUI(OC'H /-AN)* > /mi/ Pll *m<sup>i</sup>i* & PhN/PhE Carnoët /my/ *mu'* & T - Li<YR / L<MM /mwi/ - comp.suff. -*OC'H* renforçant cons. B en P, D > T, G > K & L, M, N, R qui redoublent, parf. J en CH, V en F, dim.-*IG (-OC'HIG /-IKOC'H)* : *n'eus ket sotoc'h evid ar pemoc'h, sotoc'h egedoun* (L & litt. - plus bête que lui tu meurs - appr<sup>t</sup>) *sotoc'h evid an den en kelenn, bras<sup>s</sup>oc'hig int, me 'ra gwellikoc'h, jentilloc'h*, (& n. : plus nuit / davantage sombre) *nos<sup>s</sup>oc'h*, adv. *MUIOC'H < MUI (evit / eid- W / eget L & egedon... egetañ...)* : *muioc'h eged biskoazh, mui 'ged kent* ; plus ou moins (joli) *koant pe goantoc'h, hir pe hir(r)oc'h*, (sans adj.) *mui pe vui, TAMM PE DAMM* ; d'autant plus (que) *SEUL VUI (ma)*, (adj. : *seul fonnus<sup>s</sup>oc'h a-se (a se /ze/ mut. 1 : seul bell, seul well* mais chaque : *seul taol*) & toujours plus *seul vui seul wazh / sul vu sul c'hoaz* (Li<YR), plus les gens sont riches (Ti<F3) *pinvi'koc'h a-se an dud* ; de plus en plus *MUI-OC'H-MUI*, & *muioc'h-mui(a L) MUI-OUZH-MUI*, (ad.) *BRAS-OC'H-BRAS (& bras<sup>s</sup>oc'h-bras<sup>s</sup>(añ) / BRAS-OUZH-BRAS* ; qui plus est, mariée *dimezet eo-hi, zo kaeroc'h (L) & sokennoc'h / gwell(ikoc'h), gwash(oc'h)* ; (superl.) suff.-*AN* (gaul.-celt. *sam > -<sup>h</sup>am /h/ > -aff* NF Henaff renforçant consonne précédente / -*IG > -IKAN* / -*AIK\**) : *ar sotañ kouls hag ar furrañ, peheni eo ar c'hoshañ* (f. - *ar goshañ*) ?, sans art. : *kaerañ 'm eus kavet, sklaer<sup>o</sup>añ tra zo d'ober, hir(r)añ ma c'hall* (Ph & *gwellañ*), adv. *MUIAN* : *ar muiañ tud, piw a labour ar muiañ ?*, *muiañ ma c'hallent, d'ar muiañ (tout)* & un plus bas jamais vu (F2 / Bourse - un) *ijellañ (izel-) biskoazh* ; plus (de) *OUZHPENN (& muioc'h evid, mui eged / estreget)* : *ouzhpenn mil, ouzhpenn unan / unan ouzhpenn(ig) & ouzhpenn ur wech !* (en plus) *ouzhpenn se*, (passé) *TREMEN : tremen poent* (Ph/L) *PAS<sup>s</sup>E poent ! KOZH : kozh poent / GOUDE : goude kant ton ouia* Wu<FL & un peu plus (fig.) *tammikoc'h ('m boa graet...)* ; ni plus ni moins *na muioc'h na nebeutoc'h* (Prl) & *na mui na mes* ; (nég. : ne... plus /ply/) *KEN > /kin/ & /cin/ Ph-E-Wi /cēn/ Prl*, (syn.W-K) *MUI* : elle ne fume plus *ne vutun (ket) ken / ne ra ke' mui* (Ki), (plus qu'à) *KEN : n'eus ken ober* (Dp & Ph E mi-long = *n'eus ke' med ober / n'eus mui nemed ober* ; plus de... (tele) *EBET KEN = MUI* ; tant et plus & tant que tant *KEN-HA-KEN / KEN-KEN* (syn. Ph /é./ - L-Ti) *KENAN* & boire de plus en plus *gwashaat da evañ* ; raison de plus *ken med rak-se* (T<JG & LC), ni moi non plus *na me KENNEBEUT\* / KENNEBEUD-ALL* (Ph = T) *NA ME (IV)E* : *na du-se 'e' ?*, *NAKET* (W) ; (Mat.<JM & Sc. : et) *HA : pemp ha c'hwech'h a ra naw = 1 plus 1 & (calq.) daou mui daou a ra pevar*

**PLUSIEURS** (14° / 11° < plures lat. – gaul.-celt. *maros < moros* : grand v-br-gall-irl *mor > meur / mawr, mór / mar a unan* - NL ; GR *meur a hiny, meur a zen, lies hiny, cals-ou, forz traou* – ad. & NF Le Meur – NALBB n° 39 beaucoup syn. TKW *meur a heni*) *MEUR / MAR* (var. W & E - *-ig, 'd*) a & singulier : *meur a wech / mar a we'h, meur a zen* ; (pronom) *MEUR A HINI (MAR A UNAN - E & W)* : *meur 'heni all, meur('d) a wech* (Ph & *lies gwech / a wech* de multiples fois)

**PLUSQUELLEC** (NL Ku & NF 13° Ploescalec < *ploe & oscaloc* v-br Aucaleuc > *askoleg* à chardon / *ASKOL*) = *PLUSKELEG* : *merc'hed Pluskeleg (zo leun a gomplimañchoù), ar Pluskeleg* (NF Plusquellec)

**PLUS-QUE-PARFAIT** (16° < lat.Gram. plus quam perfectum – FK 1940) *peurdremened m.(-où)*

**PLUSSULIANAIS,-E** (hab.-*is<sup>e</sup>* - NALBB pt 68 n° 005 *Pluzianed*) *PLUSULIANED*

**PLUSSULIEN** (12° Ploeu & Plebs Sulian NP = Cornwall, Galles Tresulyan 14° < *sul, Sulian* & solis celt. Sulis - Bath / – NALBB pt 68 & hab. *Pluzianed*) *PLUSULIAN > PLUSIAN*

**PLUS-VALUE** (15° < anc frç *value* > *value* angl. – gall *gwerth* : *gwerthfawr / gwerzh veur*, gaul.-celt. *uerto-* : tour & *matu-* : bon / v-br *bud-* gall *budd* : *profit*) *MAD* (f.) : *ar vad diwar ar mad, (ar) VAD (eus an arc'hant)* : une grosse plus-value *kalz a vad* (Y.Gow<HB), beaucoup de plus-value (à sa ferme) *kalz a vad ereet* (T<JG), (NALBB n° 39 beaucoup < n.) *KALZ m.(-où tas)* : *kalz a oa deuet en douar abaoe* (Y.Gow), *talvoudegezh ouzhpenn f.-ioù* (& néol. < v-br *buzad-où*)

**PLUTON** (NP – C. *Pluton* dieu / Hadès gr - dieu des Enfers ; GR *Pluton* doë an ivern, an doë Dis > Géol. : magma all. / angl. *Pluto*) =

**PLUTONIEN,-NE** (19° & -ique) = *plutonian* ad. (& m.-ed f.1)

**PLUTONISME** (19° / angl. *Plutonium*) = -ism m.-où

**PLUTONIUM** (20° < Pluton) = *plutonium* m.-où

**PLUTÔT** (17° / 13° plus tost ; gaul.-celt. *cintusmos* & cf. Kent NL GB, v-br *cint*, C. *quent-och*, GR *qent*, *qentoc'h* & *abretoc'h* : *qentoc'h* an eil evid eg<sup>u</sup>ile & *qent mervel* eg<sup>u</sup>et pec<sup>h</sup>i, sul g<sup>u</sup>ent sul vell – plus tôt Ph / *abretoc'h* plus en avance) *KENTOC'H* : c'est plutôt elle *hi eo kentoc'h*, *kentoc'h ni a varvo* (cantiq. : nous mourrons plutôt - que de délaissé la foi / *kent(oc'h) mervel* – devise noble) / *dont kentoc'h* Ph venir plus tôt ; (excl.) *GWELL* (*eo ganin*) : *gwell ganin mervel* ! ; (ou plutôt) *sapant* / dim.-IG : plutôt petit *bihanig eo-eñv*

**PLUVIAL,-AUX,-E** (16° < *pluvialis* lat. ; GR *dour-glao* / *chapp* (*eskop*), *ur c'hap*) *GLAV\** (& var.) : eau pluviale *dour-glaw<sup>e</sup>*, (manteaux pl.) *mantilli gla'*

**PLUVIAN** (18° < pluvier - Afr.) = *pluvian* m.-ed

**PLUVIER** (16° / 12° plover > *plover* angl. – gall *cornicyll* & v-br *cornigl* > *kornigell-ed* vanneaux Ph / C. *Cornig<sup>u</sup>ell* 'fabot ou trompe' : toupie T & NL / vanneau Ph & T ; GR de lande ou chevalier d'eau douce *moullecg-ed*, de mer petit *iñgued-ed*, grands *clugiry mor* / AGB n° 331-2 argenté / doré Ki *morlivid* (*aod*) & *moullog* Li / *ar c'huilh-mestr* - Ouessant & Lu *lagaour-enn c'hlas* / *rous* & *pludour* - Molène / *pludor* & *plumdoret* T / Wu trahag douar) *MORLIVID* m.-ed : pluvier argenté *morlivid aod* / *mor* & *glas* / *rous*, pluvier doré *morlivid lann* (Ki / LT) *MOULLEG* / *MOULLOG* (Li / Ph NF Moullec) m.-eged, *moullegi*, & *lag\mour* m./f.-enn-ed (L), pluvier doré (parf.) *PLU'-DOUR* (à Molène Li / *plu-dor* & *plumdoret* T) m. (& *c'hwil(h)-mestr* - Ouessant argenté / doré & *trahag doar* Wu / petit pluvier *inged* m.-ed,-i (18° ? / /i:n/ W *evn* & *ged* / appr<sup>t</sup> Ph *kornigell* & NL Corniguel Ki / *klujar vor*)

**PLUVIEUX,-SE** (13° < *pluviosus* lat. – gall *glawog* : *rainy* ; GR *glavecq*, *glavus*, pas pluvieux *amser dic'hlav(us)*, *divanne*) *GLAWEG<sup>e</sup>* (T-W) / *GLAVEK\** : *Nedeleg glaveg* (& *Pask gleboreg*), *GLO* : *amzer c'hlô* (Ph) & (à forte pluviosité) *glavus*

**PLUVIGNER** (NL W - Pleigvinner 13°/14° Ploevigner *ploe sant Guigner* : *Paotred sant Gwigner* chorale - NALBB pt 168) *PLUWIGNER* > *PLEUIGNER*

**PLUVIGNOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *paotred Pleùigner* - NALBB n° 005 *Pluwigneris*) *PLUWIGNERIZ\**

**PLUVINER** (dim. & vb pleuviner) *G(W)LIZHENNiñ* (T<JG & Go continuer *delc'her da vera*°)

**PLUVIO-** (pluvia lat. > esp. *lluvia* basq. *huri* / *ebi* : *glav\**) =

**PLUVIOMÈTRE** (18°) = *muzulier glav\** m.-ion

**PLUVIOMÉTRIE** (19°) = *ar muzuliañ glao*°

**PLUVIONIVAL,-AUX,-E** (20°) *gla'hag erc'h*

**PLUVIÔSE** (1793 / ogroñn gaul.-celt.) *miz ar glao*°

**PLUVIOSITÉ** (20°) *GLAWADUR* (W<Heneu-GB) m.-ioù, *GLAVAJ<sup>e</sup>* m.-où (Prl *glauaj* / Ph *glavejer*) ; à forte pluviosité (*amzer bet*) *glavus*

**PLUZUNET** (NL T 14° Ploedunet etc. – *sant(ig) Unet* > Ydunet, Ygunet, Yzunet : Tunvez - BT) *PLUZUNED* > *PLÛNED* (T)

**PLUZUNETOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup>) *PLU(ZU)NEDIZ\**

**PM** (1 - lat. : post meridiem = *goude kreistez*)

**P.M.** (2 - 20° < pistolet mitrailleur) = *ur P.M. (1944)*

**PNEU** (19° < pneumatique – de roue gaul.-celt. *rotos* - ie) *ROD* m.-où,-jou & *roujou* L : le pneu est usé *us't ar rod* (Ph & Pll (*erru*) *lufr ar rod* - *rod-karr*), son pneu est crevé ! (Prl) *tar'het he ROD* ! = *PNEU* > (*M*)*NEU* m.-ioù : 'neuio' (*trakteurien* – Tu<HL, MM & EE *ar mneuioù*)

**PNEUMATIQUE** (16° < *pneumaticus* lat.-gr *πνευματικός* < souffle / *c'hwez*h – irl *aer-*, gall *awyr* / *niwmatig*) *AER*, & *dre aer* - basq *pneu-* ; (nom > *PNEU*) *PNEU* m.-ioù (*bouzellenn rod* / *aer* chambre à air), (missive anc<sup>t</sup> Paris < *pneumatics* angl. - tuyaux pneum. / *depech-où*) = *pneu* m.-ioù

**PNEUMATO-** (gr *πνεύμα*, *pneuma*,-atos : souffle, respiration) =

**PNEUMO** (un) > PNEUMOTHORAX / (une) > PNEUMONIE  
**PNEUMO-** (gr πνεύμων, pneumôn : poumons *skevent* – ALBB n° 567) = *pneumo-*  
**PNEUMOCOQUE** (19°) = *pneumokok* m.-ed  
**PNEUMOGRAPHIE** (19°) *pneumografiezh* f.-où  
**PNEUMOLOGIE** (19° > une pneumo / phtisiologie & glose *medes'inerezh ar skevent*) = *pneumologiezh* f.-où  
**PNEUMOLOGUE** (20°) = *pneumolog* m.-ed (f.1)  
**PNEUMONIE** (18° & péri- < gr πνευμονία, penumonia : *tanjenn skevent* / *llid yr ysgyfaint gall* = *niwmonia*) = (*ur*) *PNEUMO* m.-ioù & *pneumoniezh* f.-où (Ph *toux ar peuk* / *peus*<sup>s</sup>)  
**PNEUMONIQUE** (17°) =-ik\* & (*unan*) *g'ar peus*<sup>s</sup>  
**PNEUMOTHORAX** (& un) *PNEUMO* m.-ioù  
**PNV** (Parti Nationaliste Basque esp. *Partido Nacionalista Vasco* - prononc. /peenube/ basq. *Euzko Alderdi Jeltzalea*) =  
« **POCARD** » (gallo - tache d'encre / cahier) *poka(r)d* m.-où  
« **POCARDER** » (gallo - faire une tache d'encre) *poka(r)diñ*  
**POCHADE** (19° croquis / *poch-* & NF Pochat) *POCHADIG* m.-où  
**POCHARD,-E** (18° - ad. < poche fig. - *mezv-poch* - Ki très ivre) *SAC'H GWIN, TOULL SISTR, TOULL-LI* (Wi<PYK) m.-où, *ROULER* m.-ien f.1 : *roulerezed* (T<JG)  
**POCHARDER** (19° se – trad.) *ROULal* (*a rae forzh pegement* !)  
**POCHE** (1 - 12° < frq & germ. - *poke* neerl. / gaul.-celt. bulga > bogue, bouge /-ette dim. & angl. *budget*, v-irl *bolg* sac > ventre = gall *bola* & Ph *p\bolc'h kistin* bogues / T cosses *bolc'h lin* ; GR *sac'h hir* : *qer bras laër eo nep a zalc'h ar sac'h / godell* d'habit – ALBB n° 229 poche *godell* Ph-LT / K *chakot, zakot* < *sa(c'h)-kod* W & syn. : *fiched* E-44 < *b\piched, poch, tas'et* W = *sac'h*) *GODELL* f.-où,-illi (pl. - syn. Ph) : ma poche est percée *toull eo ma godell*, poche intérieure *godell-dindan* (T<JG), les mains dans les poches *e zaouarn ba e c'hodilli* (Pll), mettre ses poches à l'envers *troi'o godilli war an tu-gin* (Ph & contenu > pochée / pli & fig. < *kod*) *GOD* m.-où : *ur god lavreg*, se remplir les poches *ober god* (T) & *sachañ d'ho kod* / (*sac'h-kod*) *SAKOD* > *CHAKOT* (Ki / Wi) *ZOKOT* m.-où : poches pleines *chakotoù leun*, de sa poche *do'e zokod* (Prl / Ph > *deus e c'ho'll* & s'en mettre plein les poches *gober e bochad* / poche des eaux *pochad doùr* (W<FL & *fri plat peogwir e frote d'ar poch* W<Drean) ; (syn. E-W) *PICHED* f.-où : *em fiched ema & ho fiched*, (sac & de vêtement & gallo "pouche") *SAC'H* m.-où & *sec'hier* : *sac'h he brozh* (Ph *siër* sacs) ; (div. > pochée) *POCH(AD)* m.-où ; argent de poche (Ph trad. / tabac *un tamm gwerzh-butun* m. & *arc'hant bihan* (*ar sul*), (arg.Tun. 19°<NK tabac) *tariék* m., (arg.W lang.kem.) *pokelin* m.-où) ; livre de poche > *ul levr-godell* (& dico de poche *geriadur godell*) ; c'est dans la poche *graet ar stal* & je connais la grève comme ma poche *me zo er gêr en aot* (T<JG) ; ayant des poches sous les yeux (Wu<Drean) *foñvet e zaoulagad* (*pe staget g'ar skuizhder*)  
**POCHE** (2 - 15° / 11° poje < lat. *popia loa-goad* – dial. & Suisse : gallo & « pochrée » *loñsad* / Ph *loa-bod* & *loa-gog* = *kloge* < *kogloe* / W) *LOÑS* m.-où  
**POCHÉ,-E** (13° pp & arg.Wi cabossé = gallo < coup de poche : louche à cafetière – œuf) *ui pochet* / *poazhet en dour* ; (n.) *LOÑSAD* m.-où (*traoù* – W)  
**POCHÉE** (dial. / pochete & GR *godellad-ou, sac'had-icq & fichedadig'eü*) *GODELLAD* f.-où : châtaignes *ur c'hodellad kistin* (Ph / *krubuilhad avaloù*), *POCHAD* m.-où (NF Pochat), *SAKODAD* m.-où : *ur zokodad* (Prl / Ki *chakotadoù traoù*) & pochete (insulte : maladroit ! / pochtron etc.) *SAC'HAD ASTUZ* ! (m.-où)  
**POCHER** (12° / poche - M.17° *dalla daoulagat*, GR *pocha* / *tarza e zaoulagad en e benn da ur re*) = *POCHAñ,-iñ* (g' *dour*), (œil, yeux) *DALLAñ,-iñ,-o, DUañ,-iñ* : *duet oa he lagad* (Ph / *bronduet he morzhed* < *bronn & du*) ; (œuf) *BERViñ* : *vioù bervet* (& *diblusk, vi tano* / Prl *ui pochet* / *poazhet en dour*) ; (vét. : robe) *GODiñ* (*a ra he sae*)  
**POCHETEAU** (loc<sup>t</sup> poisson : dorade & arg.Wi « pochto » - AGB n° 206 pocheteau blanc, raie bordée / pocheteau gris *travann venn* / *gwenn, biket & travankenn wenn* / *vlanenn wenn* Go, *postog*

gwenn Ko & raedenn venn, (kelleg) donion Ti 1pt & dolian gwenn Ki / Wi pochto gwenn & travant (beg) du, gris / fle T & debret grilhed - surn. Ouessant, Ki poch du & pochto du / gwenn) TRAVANT m.-ed (& f. Ki un dravant / travank-enn f.1), pocheteau blanc (syn.) DONION m.-ed

**POCHETÉE** (19°) > **POCHÉE**

**POCH(E)TRON,-NE** (arg. & fam<sup>t</sup> ivrogne maladroit / arg. Ki lang.kout'r Elliant < P.Flatrès) piennour m.-(er)ien f.1 / SAC'H GWIN...

**POCHETTE** (12° puchette : bourse - dim. = gallo "pouchette" / bougette > budget & gaul.-celt. bulgas ; GR *sac'hicq* & *godellicg-ou* / *sacod-ou*, *jacodeü*) GODELLIG f.-où, SAC'HADIG m.-où (*frouezh*), (mouchoir) MOUCHOUERIG m.-où (*seiz*)

**POCHOIR** (19° & chablon - dial. / *stencil* angl. – gall *stencil*) = *stencil* m.-où (*du*), *graet gant stenciloù* (*ha roneotet - kent* < S.A.E.)

**POCHON** (16° dial. Ouest & gallo = « pouchon », « pouchot » : sachet) MAÑCH, (pochon de) MAÑCHAD m.-où : de cerises *mañchadoù kignez* (Bd K<Y.Gow), (& gallo = bourses) POUCHON m.-où : *pochon ar c'hole* / *tad-kozh* (hum<sup>t</sup> Ph) & son pochon sur l'œil (Cosette – Hugo 19° / W<Drean *daoulagad pochard*) > *ar pocha(r)d* / *ar pokad brнду war he lagad*

**POCHON** (2 – grande louche / poche - gallo) LOA-GOG f.-où

**POCHOUSE** (& pauchouse : matelote de poisson & vin blanc Bourgogne / pêche & cotriade) POUCHAD (*pesked*) m.-où

« **POCHTO** » (arg. Wi : gens de mauvaise vie / pocheteau loc<sup>t</sup> Wi - AGB *pochto gris*, *gwenn* & pochtron var. < poche - Prl) PENN-JISTR m.-où-

**POCHTRON** (arg.) > **POCH(E)TRON**

**POCO A POCO** (esp. / catalan *a poc a poc*, basq *poliki-poliki*) = TAMM(OÙ)-HA-TAMM(OÙ)

« **POCRÉ** » (gallo : « tout pocré » < procréé / tout craché W *hañval-*) *pakret* / HAÑVAL-POCH

« **POCTON** » (gallo / poque : manchot *mank* & cf. NF Moing, Le Moigne) MOGN

**POD** (angl. / *podcast* - gall *coden*, *masgl*, *plisgyn* : *mask(l)-maskoù avalaoù* & *plusk*, irl *cochall*, *faighneog*, *mogall*) = *pod(cast)*

**PODAGRE** (13° < *podager*, -gra lat. < gr *ποδαγρός* : goutte - maladie & poacre > pouacre ; C. *podagr* maladie, GR *urlaouecq* & *gotaouecq dreist penn* archi-goutteux – mal. & *urlou*) URLAUEG m.-ien f.1 /-ek\* (ad.)

**PODAIRE** (19° < gr *ποδός*, *podos* : pied) = *podar* & (courbe) *podarenn* f.-où

**PODE-** (gr *πούς*, *ποδός* *pous*, *podos* / *pes*, *pedes* lat. - pied & *pede* gl 5° V *treide* < *traget* - gaul.) TREID pl. < TROAD / TROED

**PODESTAT** (13° < it *podestà* & *podestas* lat.) = *podesta* (m.)

**PODIATRE** (20° Can. < angl *podiatrist* / *podologue*) =

**PODIUM** (18° lat. < gr *πόδιον*, *podion* - dim. / *podos* : pied / *treide* - gaul.tardif & NL Puy & var. NF ; v-irl *lár* : *floor*, *ground*, v-br-gall *lor* : *racloriou* *prosceniae* & Nom.17° *maenstal*) = LEUR(ENN) f.-où (& scènes), TROAD(IG) m. pl.-igou / *treid*, & *ar chafotach* m.-où (B. 1909)

**PODOLOGIE** (19° < gr *ποδός*, *podos*) *podologiezh* f.-où

**PODOLOGUE** (20° & *podiatre* Can.) *podolog* m.-ed f.1

**PODOMÈTRE** (17° < gr *ποδός*) = *podometr* m.-où

**PODZOL** (20° sol - russe – gall > *potsol*) =

**PODZOLISATION** (20° n.vb. : ar) *potsoliso*<sup>e</sup>

**PODZOLISER** (20° pp = *douarou*) *podzolizet*\*<sup>o</sup>

**PŒCILE** (18° Arch. - lat. < gr *ποικιλή*, *poikilê* : multicolore / oiseau > *amliwet*) =

« **POEÏSON** » (gallo - C. *poefon - benim*) > POISON

« **POEÏSSER** » (gallo - se donner du mal) POENial

**POËLE** (1 - 16° / 13° *poille* < *pallium* lat. & *palis* 10° – gall *llen* : *lenn* & *laena* gaul.-celt., irl *brat* / *drappo* - D. ; C. *pallenn* 'longieul ou flofaie', GR dais du Saint-Sacrement *tabarlancq-ou* : *dæz-you*, & *mortuaire voulous mortuaich*) PALLENN (KAÑV) m.-où, *pallinier* (& f. / Ki *lenn*-où) ; cordons du poêle BOUCHOU (*arched*, *laour*) pl.

**POËLE** (2 - 16° / 14° poile < pensilis lat. (balnea) pensilia : hypocauste - vb pendere - Rob.) = *poël ti-skol kozh ar Gilli (an dommerez - f.-ed,-où)*

**POËLE** (3 - 17° / 12° paelle < patella lat. / paella esp. & catal. ; C. *pillic* 'poille, patella' : *pillic houarn & palarz-*, GR *pillicg-ou lostec, vras / pillicg vihan, palarenn-ad-ou* poêle à manche) *PAELON, PAELAERENN* (Ph > Pll *ar bèlerenn*), *PAELOURENN* (Ku / Prl /pɛ:lõn/) f.-où : *fritet bar baelerenn* (Ph & poëllée - plaque à crêpes *pillig / pillig-fer = pod-fer & pothouarn* marmite)

**POËLÉ,-E** (13° paelée /-ée) *PAELONAD* f.-où & (Prl – pp *traou*) *poazhet er baelon (& fritet g'ar baelaerenn / bèle'r' n)*

**POËLÉE** (contenu - 20° / *padellata* - it. & poëlonnée - bretonnisme "pell djatte" < *pilligad* W) *PAELONAD / PILLIGAD* f.-où

**POELER** (19° vb / pp) *PILLIGAñ,-iñ,-o, POAZHAñ er baelon / er baelaerenn (& ar bèle'r'n Pll / Prl poahein bar bèlon)*

« **P(O)ELETTE** » (« pélette » : petite casserole – gallo Dinan / Ph *p(à)elerenn*) > *ar beler 'nn !*

**POËLIER** (15°) *PAELONER / PILLIGER* m.-ion f.1

**POËLON** (14° paalon - suff.-on ; GR *paelounicq vihan*, gaul.-celt. darn-) *DARBOD* m.-où, *PAELONIG* f.-où

**POËLONNÉE** (GR *paëlounad*) *PAELONAD* f.-où

**POËME** (13° < poema lat. < gr ποιήμα, poiema - oeuvre vb ποιέω : créer, composer - basq. > *poema / olerki, eresi* ; gaul.-celt. docni-bo - Instrumental D 122 & v-irl *dúan /duøn/ poem, song & dán / danevell, laoi /li:/ lay, narrative poem = cân, cerdd* celt. Cerdo & v-br *can-* < ie / gaul.-celt. cantalon *kentel* & v-br-gall chant *cerd-orion* ; C. *guers pe canauenn* vers & chanson, m-br *carm* < lat., GR *ur c'harm-ou caër / bardonnecq* gall & قصيدة *qaçida* – ALBB n° 306 chanson - syn. Ph *kanaouenn, gwers & son barzhoneg* f./m.-où : *barzhonegou Anjela Duval = karm* m.-où (*koz*) & *poem* m.-où ; Poèmes (recueil / Bardit - des Francs - 19° < barditus Tacite & gall 'poetics' *barddas*) *Barzaz Taldir* (1900 / 19° *Barzas-Breiz* 1<sup>ère</sup>éd. 1939...)

**POËROP** (NL / arboretum du Huelgoat) = *Poerop ('n Uhelgoad)*

**POËSIE** (14° art < poesis lat. < gr ποιήσις, poiêsis : création - action de faire < fabrique - basq. > *poesia / olerkaritza* ; gaul.-celt. prit- : *pred* & NF Prigent, v-irl *creth* Gén.-a / *filiocht & file*, gall *prydyddiaeth, awenyddiaeth* 'poesy' / poetry *barddoniaeth & barddas* 'poetics' ; C. *poeteri* poeterie, GR *poësy, poëtiry, sqyand da ober guërsou* – art : la poésie *barzhoniezh* f.-où (& *poetiri* f.-où péjor<sup>t</sup> / 'poéterie' - gallo), poésie intérieure (YB Piriou) > "*diabarzhoniezh*" ; (19°<Luzel *gwerz-iou / son-iou* - en frç : chants dramatiques et édifiantes / chansons gaies et légères) *GWERZ* f.-ioù (& *gwerchou / gwerjoù*) / *SON* f.-ioù, *gwerjoù & sonioù* (Pll & /'zõju/ – chansons gaies / *leuskel kanaouenn mener chant*) : *kan deomp ur werz 'ta !, savet en deus ur son* (Ph)

**POËT** (NL Drôme - oc : petit puy / Pouy, Poua, Poyat) > PUY

**POËTE / POËTE** (12° < poeta lat.< gr ποιητής, poiêtês vb ποιέω : compose, crée ; gaul.-celt. prittios NP Pritto & Prittius, Imprito D 214 / NF Prigent & NL Kerbrigent, v corn *prittit*, gall *prydydd* : *awenydd, bardd*, irl *creth / crotha, cruth* : *appearance = pred, pryd* & irl *file* /f'íl'ə/ *poet* & *éigeas* /e:g'əs/ *sage* & NP gaul. *Velleda / Ueleda* : Voyante - D. / bardos - ie : louange - gratus lat. & indo-iran. D 261 > irl *bard*, corn *barth*, gall *bardd* : *bard* ; v-br *Riwal Varz & Cart.Redon* 10° poeta *testis* 12°, m-br *an poeted*, C. *barz meneftrier / guilloux* NF Guillouzic, & Guillouzer, GR *poetryan-ed* f.1 / *bardd-ed* & NF (Le) Bars, *Yann Barz, Coatambarz & NL Barth* W – barde) *BARZH* m.-ed f.1 : *barzhed nevez / 'barded' ar "Go"rsedd*" (bardes de la Gorsedd) ; (anc<sup>t</sup> & popul<sup>t</sup>) *POET* m.-ed (f.1) : « *ar varzed oa poeted* » (Taldir 1911)

**POËTEREAU** (17° ; GR *coz poetryan-ed* / NF Barzic) *BARZHIG* m.-ed,-où

« **POET(E)RIE** » (gallo – C. *poeteri*) > POÉSIE

**POËTESSE** (f. : *ur varzhez ! / Anjela Duval*) > POËTE

**POËTIQUE,-MENT** (15° < lat. < gr ποιητικός, poiêtikos & créatif – gall *barddonol / barddoniaidd*, irl *fileata / file* – GR *oud an poëtiry*) *barzhel* (dér. / typique du barde *barzheg /-ek\**) ;

(la poétique) *barzhegezh / barzhelezh* f.-ioù ; recueil poétique gaul.-celt. Barditus < *Germania Tacite* > Chateaubriand - cousin de La Villemarqué 1809 & 1837 *Barzas-Breiz* < gall *barddas* : *poetics* - angl. / *bardas* irl corporation & poétiquement '*fed barzhas* (& *awenet-kaer* – v-br NP *Anaugen* & gaul.-celt. Anau-geno inspiré / *alao*)

**POÉTISATION** (19° - n.vb. : ar) *barzhoniañ*

**POÉTISER** (16° / 13° faire des vers - gall *barddoni*) *barzhoniañ* (& *gwerzaouiñ / soniaoua* vb2)

**POGNE** (19° < poigne & po(u)gne - lorrain / poing < *pugnus* lat. ; gaul.-celt. *durnos* > *dorn* prov.-oc & anc<sup>t</sup> mesure dor, NF Dhone, v-br-gall *durn* > *dorn* & *dourn* / *dwrn* gall *fist* / *llaw*, irl *dorn* / gaul.-celt. *cram-*, irl *craobh* /kri:v/ *bough*, v-br-gall *craf-* & gall *crafanc* : *claw*) **KRABAN** f.-où : *Pagan a zebr ga' e graban* (rim. & *pa vez skuizh / 'tebr gant e viz*) / (var. Prl) / **KRABIN** f.-où, *kraùinaou*, (crampon) **KRAP** m.-où (*ub* – arg. Chon<BTP *loaioù / meñgez* pl. & arg.Tun 19°<NK *manier / manego* menottes)

**POGNÉ,-E** (20° - Can.) **KRAPOK\***

**POGNER** (Can. – vb 2 - itératif) **KRABANATA** (*ud, ub*) & se pogner (arg. 1935 - se masturber) > *en em grabanata* (vb 2)

**POGNON** (19° < vb – arg.Chon<YD) **GRIF** m.-où : *grif ebet mui*, (arg. Li<YR coquillages) **KREGIN** pl. (cf. f<sup>lous</sup> *فلوس* > *flouze* - argent en arabe maghrébin), (arg.Tun. 19°<NK) **MOUG(AOU)**, *pistaoñ* m., (arg.T<DG & Go<KC) **MOUILH** m. ; (arg.W lang.kem. – de paye) **KAILH** m. : faute de pognon *kuit kailh*

**POGO** ('danse' punk – en concert) =

**POGOTER** (2009 – appr<sup>t</sup> / cf. Ph) **TRABAS<sup>s</sup>al** (*en ur zañsal an dañs-tro* - Pll<YP péjor<sup>t</sup>) & *pogotal* (*lammat ha brallañ / muzik punk*)

**POGROM** (1903 & pogrome < russe : *gromit* vb détruire & *po-* entier<sup>t</sup> : *peurzistruj* – gall *terfysg*) = *pogromoù Pologn*

**POHER** (NL pagus *pou Chaer* / *Vorgium* Carhaix gaul. *Uorgion* - ie / gr<sup>w</sup> *ergon*, germ. *Werk, work* – NL & NF) Cléden-Poher *Kleden-Poher*, Menez Poher (Pll) & NF Poher (& *Pouhaër* / *Caraes* NL-NL *Cos Caraes* & NF *Caraës...*)

**POIDS** (12° *peis, pois* < bas lat. \**pesum / pensum* vb *pensare* : *pe(n)ser* & *panser* - chevaux etc. & D *poïds* < *pondus / pondéreux ponner* > roman - ex. esp. *peso* ; gaul.-celt. *comaterecos* : *peseur* d'argent D. – gall > *pwys-au*, irl *meachán, trom(án) / trumm* ; v-br *pois chefel* poids de cheval, C. *Poes* 'poix', GR *poës-you, pouïs, pouëjou ar roïe, gand pouës ha musur, un den a bouës & galloud gantan* – ALBB n° 537 & n° 281 lentement *war bouezig* en pesant ses pas – dim.-IG / Mat.<JM) **POUEZ** m.-ioù, *pouechou* (LK / Ph-T) *pouejou / -eier* (paires), « *pouëñs* » (var. Prl / Wu *pouïs*) : un poids de 10kg *ur pouez ugent livr*, prendre du poids *kemer pouez, pouesioù an horoloj* (Ph /sju/ & *pouejou*) / (f. / abstr. T<JG & Ph-L) : vu le poids (qu'il fait, pèse) *gant ar bouez (a ra)* ; de poids *A BOUES<sup>e</sup>* (& *a boues bras / pouezus*) ; il fait le poids (fig.) *ema a vent / a bouez\** (fig. Ph *bec'h, samm*)

**POIGNANT,-E** (13°/12° piquant,-e < part.présent / (em)poigner & poigne – gall *llym, tost*, irl *tréan & cráite, géar* ; C. *poignaff* poindre, GR *lemm, sancqus & flemmus, beryus* : *an ancqen a souffrer gand ar goutaou so lemm, injuryou flemmus* – douleur) **RANN-GALON** f. & *ranngalonus* (W *tarzh-kalon* crève-cœur)

**POIGNARD** (16° < poignal < *pugnalis* lat. / *pugnus* > *poniard* angl. gall *dagr, bidog, cylllell glun* : *kontell glun* / C. *gouftill* = GR *goustilh-icg-ou* < *gou-* & *stilh*) *goustilh* m.-où (gaul.-celt. *gladios* > *gou(r)gleze(ñv)* / gladiateur - dim.) **POGNARD(IG)** m.-où (trad.19° <Penguern / 17° *Genovefa a Vrabant* : poignard & métaphoriq<sup>t</sup> *an houarn garo-man*), (poignard pour percer le flanc des vaches ayant mangé trop de trèfle Lu<JR / NF) **TROKER** m.-ien

**POIGNARDER** (16° ; GR *goustilha & goustilher* = C. / poignarder du couteau *contella* – T<JG) **KONTELLAñ** (*ub*)

**POIGNE** (14° f. / poing ; gaul.-celt. *durnos* > *durnus* lat. & prov.-oc *dorn* : *empan*, & dor - mesure de 4 doigts v-br-gall *durn / dwrn* gall, irl *dorn* : *fist* & NF *Durnacos* **PYL** 39 personne à poigne /



NF Dorn, Dornec / Dornic & Dhorne) un *DORN DIR* (m.)

**POIGNÉE** (12° < poing & poignée 14° < pugnus lat. /-ée ; gaul.-celt durnos, v-br *durnle* garde, C. *dornat* ‘mannee’, GR *do(u)rnad* : de verges un *dournad guyal & boçzad, crabanad, flac’had-ou, duyll(ad) lin, canab, gloan & un dournadicq tud, ur vandennad soudarded* – de q.chose & fig.) *DORNAD* / *DORNIAD* (syn. Ph usu<sup>l</sup>) dim.-IG m.-où : un *dornad foenn, un dornadig bugale, dorniadoù traoù* (Ph) ; à poignées & par poignées *A-GRABANADOÛ* / *A-ZORNADOÛ* (& à pleines mains), poignée de main *serr dorn, stard dorn & dornad (karantez)* > poignées d’amour *dornadoù karantez (lard-fall)*, (appr<sup>t</sup> poign & main) *DORN* m.-ioù / duel *DAOUARN* (Ph poing / *daouarn* mains) : poignée de porte *dorn an nor*, portes de fours *dornioù ar fernier* (Pll<PM & *daouarn an arar* T<JG – VBF<PT p.78), de manche de faux *MOBER* m. (Are / Ph *CHARRE falc’h / manette dornell, -igell / -ikell & -ikez* Are), (d’objet) *DOR(N)GEN* > *DOURGEN* (L) m.-où : *dorgen ar paner* (K) ; (grosse poignée & tape) *KRABANAD* f.-où (*avaloù*), (syn.) poignée de lin *BRANK LIN* m.-où / poignée de paille *TORKAD PLOUZ* (T<JG), (arg.Chon<YD = KW-Ph) *POKAD* m.-où (*halen*), (botte fig. – C. *duyll lin*) *DUILH*, (poignée de) *DUILHAD* m.-où : *en un duilhad*

**POIGNER** (16° toucher au poing / em-) > EMPOIGNER

**POIGNET** (15° / 13° mesure de grains < poing & pugnus lat. / dor anc frç < gaul.-celt. durnos & dial. - mesure dor(n) ; C. *arzorn* ‘bras de main’ & *poingnez*, GR *âzorn & harzôrn, aldôrn, a’ourn* W < ar & dorn) *ARZORN* / *ADDORN, ALDORN, ASTORN* (L) m.-ioù, duel *daouarzorn / arzornioù* Ph : juqu’au poignet *betek he daouarzorn / hi arzornioù, arzornioù ar Werc’hez* (statue) / *POGNEZ* (syn. Pll > *plegañ pogner* bras de fer fig. : jeu de force au poignet) m.-où & duel *daoubognez / poignet cassé* (T<JG) *dibognezet* (& os du poignet *ibil he dorn / troad*), à la force du poignet (*labour*) *diwar-bouez e arzorn* ; (vét. : manchette) *BERRVAÑCH* m.-où (T<JG)

**POIL** (11° < pilus lat. & pelouse, peluche etc. : \*p-l – gallo : raide come « le pèye » de d’sous la coue d’ène chieuv’ » : queue de chèvre / le "pa" dru etc. ; gaul.-celt. / ie \*mel : laine, v-br-corn-gall bleu : a *bleou, bleocion* ‘pilossos’= C. *Bleu*, GR *bléau, blevenn, blevennicq, en<sup>h</sup>em bléoata*, sans poil *divléau, barbouron, divleva an amann*, poil follet *marbléau, qæzour*, de tout poil, bonne bête a *bep lyou marc’h mad, a bep bro tud vad* – ALBB n° 96 cheveux *bleo°*) *BLE’* < *BLEV\**, *BLEW<sup>e</sup>* coll.-enn-où : ur *vlevenn-ig* f.-où & cheveu / *ble’* m.-ioù chevelure : poils de chat *blev kazh* & du chat *blew ar c’hazh, ur vlevenn zu, loened blew* (Ph gibier à poils / *lo’ned pluñv*), au vilain poil (Wu<Drean *buoc’h*) *fall-vlevet / fall vlev\** ; (gros poil sec) *KRIN* coll.-enn (NL & *kreoñ / krew* toison, *pann* pelage, *reun / ran* crin, soies : *e reun*) ; à poil *NOAZH-PILH* ; à un poil près *war-bouez un netra* ; il a un poil dans la main *ur vrec’h laosk en deus* (Ki), *hir lost al leue en e zorn* (Wu<Drean & gros poil, queue de vache dans la main *lost ar vuoc’h en e zorn / ur banenn a-barzh e zorn, e veg zo mat dehoñ, pas e zaouarn / Ph-T reiñ bronn d’ar bal* ne pas en fiche une ramée) ; de tout poil a *beb bleo°* (FV / GR a *beb liou°*) ; de mauvais poil *penn du / penn kozh outañ, treuffles<sup>e</sup>* (*treuffles\* e benn* Y.Gow<HB), *aet ar moc’h gantañ war ar gwinizh-du & n’emañ ket toud e voc’h / toud e zaout er gêr* (T<FP), *ur goz en e revr* (W<Drean & *ema e bastell a-dreuz, an dezioù-mañ e vo c’hoazh kochon(ed) arni / arnoñ*), & *kamm e vlevenn* (Teleg), (Wu<Drean / vent dominant de Nord-O.) *ema an avel er holern & berped e ruch (rut)* ; reprendre du poil de la bête *adsevel war gorre e vec’h* (Ph<FM) / *REF(L)ECHAñ* (Ph) : *refechet out, paotr ?* ; au poil ! *AZE\*°* ! (accent sur la dernière syllabe < FM & Ku<SG *ahe, aze* !) & au petit poil (X.Darcos 2009 / absentéisme scolaire) & pile poil ! (Chirac) *dres<sup>ig</sup> ! & dresik-dres* ! ; poil à gratter *SKRAB* m. (& *big(r)oes / amgroas* Ph gratte-cul)

**POILANT,-E** (19° - chose poilante : ur) *FARSITE* (*an dra-he din* ! Pll) f. & *ur fent din an dra-se* ! (m. K & *ur fent hag ur farsite* ! / Wu<Drean *ne vez ket forzh a vourd bemdez* ! & *ur bourd gwelet*) / *re zrol oc’h ar mod-se gant ho pragoù* ! (Ph)

**POIL-DE-CAROTTE** (NP Parbrun) *PARBRUN* ad. & m.-ien,-ion f.1 (T *penn-brun* rouquin, Prl *penn<sup>h</sup>ru’ / ble’ru’* - E)

**POILER** (19° / éboeler : éventrer Ph *divouello* - se poiler - fig.) *FARSITE (din)* !, *KAOUT FENT* : *fent o dez-int* (‘nè-int - Ph) & (se poiler - lang.kem.W) *riardiñ*

**POILU,-E** (16° / 12° pelu – gall *blewog* : *hairy* / NF (Le) Blévec & var. (Le) Blévennec / NL Bléaumelen, Bléogat) *BLEVENNEG* m.-ien f.1 & ad. (-ek\*) : *ur c'hi blevenneg* (Pll<PM setter / *bleweg* chevelu & *bleo° hir, panneg velu* & *ble(v)us* E<HH / *ranek\** Wu<Drean : *ran àr e gof* = *reuneg* / *reunig phoque* / *ron* irl. & *Rónan* - NP & NL / Ronan & Locronan) ; les poilus (1914-18) *soudarded an trañcheoù / paotred ar froñ* (Helias...)

**POILVET** (NF 22 < Mégrit - O.F. & Poilvé < poil l'vé : hirsute E *ble' spernet* / *Kerspern* & *blew spulfet* / *PUFo - evel a ra ar c'hazh*) =

**POINÇON** (14° < punctio-nis & vb lat. popul. \*punctiare / punctum supin vb *pungere* > roman ; v-br-gall *min* & m-br *menauet* alène, gall *mynawyd* : *awl* = v-irl *menad* > *meana* /m'anə/ LF 256 > surn.Ar.v.Wi Minaouhet, frç *minaouet* ; C. *menauet* 'alaine' & *poenczon*, GR *poënczoun-ou*) *MINAOUED* m.-où : *ur minaoued evid ar c'hoad* (Ph & *fri minaoued*) / *POEÑSON* m.-ioù (& NF) / *POUSOUN* m.-iou : *eur pousoun, evit tenna mein* (Mar. Li<YR) ; (poinçon de charpente) *BRID* (*TOENN* Li<BR / *Tiez - titre - poeñsoun* Li<JFS) m.-où ; (arg.: bite /arg.Tun.19°) *piñsew* (m.-ioù)

**POINÇONNAGE** (19° n.vb. : *un tamm*) *MINAOUEDIÑ*

**POINÇONNEMENT** (19° var. : *ar*) *MENAOUEDIÑ*

**POINÇONNER** (16° / C. *Menauet*) *MEN-/MINAOUEDIñ / POEÑSONiñ*

**POINÇONNEUR,-SE** (20°<vb) *MINAOUEDER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 & le poinçonneur des Lilas (chanson / surn. Minaouhet < bateaux de Locmicquelic & Port-Louis Wi) *minaoueder al Lila...*

**POINDRE** (12° point < *pungere* vb lat. / *pugnus* : poing ; C. *Poingnaff*, GR piquer *sancqa* / jour *goulaoui*, *tarza* & abcès *didarza* – poindre de terre) *DIVROUDAñ* (*diwan, digouch*), *TARZHal* : *g'an dez é tarzhiñ* (W au point du jour & T *skleuriñ, sklêriañ*) & *komañs goulaoui* 'an dez Ph / *sklêrijenn an de' é tigori* Pll<PM & éclore) ; (abcès) *DEDARZHiñ / DIDENViñ* (Prl *dideñuein / didiñvañ*, & *dihiein / di(s)hiliañ*), *DISKOUTal* (pointe le bout de l'oreille & poindre Prl fig. : *pennaou yo.t 'tiSkoutal*)

**POING** (11° *puing* / *pogn* - wallon etc. & *pogne, poigne* < *pugnus* lat. – ie : *frappe-* / *pygmée* gr *πυγμαῖος < πύγμη*, mesure de 18 doigts, 338 millimètres & *πύξ*, poing ; gaul.-celt. *durnos* > dor(n) : mesure de 4 doigts, v-br-gall *durn*, gall *dwrn* : *fist*, irl *dorn* : *fist & handle, grip, punch* / v-br *lom* main & gall *llaw, dwylo*, irl *lamh* /lav/, gaul.-celt. Lama- ; C. poing serré *dorn serret, dornec bras*, GR *dourn serret, meilh an dorn & un taul dourn, en hem dornata* – ALBB n° 172-74 ma main) *DORN* (*DOURN* – L & Wu) m.-(*ioù* / *duel daouarn-où* mains) & *meilh-dorn, meilh an dorn* m.-où : gare au coup de poing ! *diwall da gaoud un taol-dorn* ! (Ph), poing fermé, levé *g'e zorn serret / savet*, montrer le poing *ober dorn da ub* (menacer) ; faire le coup de poing *dornata ub / mont dehi* ; (dormant) à poings fermés (*kousket*) *evel ur maen* (& *un tamm koad / evel ur broc'h*) ; pieds et poings liés *staget penn-kil-ha-troad* ; armes de poing *armoù-dorn* ; (gallo 22 « poing-clos » : dormeur, tourteau – crabe *krank & pod-sôz* - Douarn. Ki<PD / arg.Brest<AlB ouvrier de l'arsenal) = *pôt-saos*

**POINSETTIA** (19°<NP plante Mex.) *poensetia*

**POINT** (12° < punctum lat. : *piqûre* - pp < *pungere* & *pugnus* – ie : *frappe* / gr - basq. > *pondu / puntu(ka)* ; gaul.-celt. *ponc* > quand, v-br *punc(t)* : *in dou punc, x punct i pop un did steren it bid loir = 10 pt e pep un dez* LF 543 en dix points à chaque jour du zodiaque & gall *pwynt*, irl > *pointe, ponc* ; C. *Poent* < lat., M.17° vous avez touché le point *cauet oc'h eus ar c'houlm*, GR *poënd, poent, poënciou* : *ez ma var ar poënt da dremen, en ampoënt da vervel, dare eo, nez d'ar maro, var nez mervel, ogos er mouich* ; à point nommé *en ampoënd, deuët e qentell*, du jour *tarz an deiz, goulou-deiz & poënt en de* ; de cordonnier, tailleur *craff, cravou / crefen* : *ur c'hraf pe zaou, craf nados & gry-ou*, de deux à un point *eus a zaou eo deuët da unan*, point d'honneur *ar poënd a enor* & point nég. : il n'y en a point trop *ne deus qet a re*, ne voyez-vous point ? *ha ne velit-hu qet ?* & point du tout *netra, tra & esqenn, bryenenn a nep hent*) *POENT* (dim.-IG) m.-où, *poënciou* : *ur poentig bihan, pe boent ? , war boent pe boent*, jusqu'à un certain point *beteg<sup>e</sup> ur poent / ur serten poent* (Ph), point simple (tricot) *ober ar poent plaen*, faire le point (d'une affaire) *kavoud ar poent, kontañ ar poënciou* & à point *e poent hag en amzer* (L 1900) & (Mar. Li<YR)

point d'écoute *poent-skoud*, d'amure *poend-amur*, de drisse *poent-dris* / (Mat.<JM) *daou pe dri foent* (& point-selle : col > *ode, toull*) ; (lieu : spot < gaul.-celt. magos) *MAN* m. (f.-noù / *man-nau gall*) : *a van da van (merenn da goan prov.T<JG / NL (Roc'h) ar Mannou Mar.Ti / Ki Beg ar Van* Pointe du Van & gall.) ; (instant & point de départ opp./but *PAL*) *PAR* m.-où (NP Cad.Pll parrou) : *en ur par berr-tre, e par ar marw, e par da vonet / e droad er par Pll<PM le pied à l'étrier / pal but & vb dispal-* coiffer au poteau) ; mal en point *en ur par fall, fall-stu'* (W<FL & *tuet-fall / très fall geti* Prl / Ph *distronk, distruj, strujet-fall, & tres-fall* sale gueule / *dihet* patraque) & point d'appui (d'attache) *aplik / aplud* m. (vb *harp-, stag-*) ; (signe) *PIK* m.-où : *i, pik war an i, pikoù du, daou bik !* (ponctuation & Are *pik-ad* goutte), (endroit donné) *TAKAD* m.-où & *takajoù* : *un takad bihan pell* (Ph/Ku) *TAPAD* m.-où ; (Couture essent<sup>t</sup> v-br *crafho* NF Craff) *KRAF / KRAV*<sup>o</sup> m.-où, *krefen* : *ober ur c'hraf d'ar bragou-mañ* (T<JG) & *klaviou (stamm / klaou Ph)*, (fig.) *kraf evit kraf* / point de suture (cousu) *GWRI* m.-où : *daou pe dri g<sup>w</sup>ri d'e dal* (Pll), (aux boules & jeux) *TAOL* m.-ioù : *da bet taol 'achuay ar barti ?* (W<FL / *eun taol domino* partie L<F3 / foot<F3 *muioc'h poeñiou / poeñchou*) ; points cardinaux *PEVAR AVEL* : *ar pewar awel* (T-W & NL) ; point de côté *PISTIG* m.-où (m-br / v-br *pis-*) : *diwall da dap' pistigou* (Ph & Go > des 'pisticou' / Prl « *piStedjaou* » & *me'm eus ur fiker* T<JG / Ph *tap' fi<sup>s</sup>es & beriou* pointes) ; point du jour *TARZH-AN-DE(I)Z* (syn. / aube, aurore etc. Ki *lank-an-de', strink- & goulou deiz, sklêrijenn an de' Ph / J.Conan poend an de*) ; (venir) à point *E POENT*, (aliment.) *EN KONT* : *en kont ema da gafe* (NALBB n° 182-3 mûr / bon à manger : *DAR (eo) Ph-T / darru* W<Drean) ; à point nommé *e koulz hag e kentel* (T *en koulz (vad)* au bon moment) ; tout vient à point à qui sait attendre (wait & see) *gortoz pell gortoz gwell* ; en tout point *E KEMENT MOD (SO / zo – Ph)*, *e pep keñver* & à tous points de vue *e kement a vez* (T<JG) ; (mis) au point *EN E REIZH* (v-br *reith*) & mettre au point *lakaad war o reizh* (T<JG / T<Klerg *rez / rhydd* gall./L *e ratre*) ; son point fort *E GREÑV* (m.) ; son point faible *E GLAOU* m. (Ph pl *kle(w)ier* ferrements de soc) ; son point sensible *HE GWIRIDIG* (Ph f. / m. & *e gisidig<sup>e</sup>*) ; point d'eau *SAV-DOUR* m.-ioù (Ph & *dour-sav / eien*) ; au point mort *A-SAV* (fig.) ; sur le point de *WAR-NES (ober)*, *war arruoud<sup>o</sup>* (T<JG), *EDAN (ober W/PhE<AT en dan' d'ober / te zo diha ganez<sup>o</sup>, diha warni !* L<MM & Brec'h Wu<Drean sur le point d'accoucher *darru e oan d'akouchiñ*), *DRE-HARZ* : *dre-harz mont d'ar gêr* (Ph<FM-Dp *dre-harz ober*), <sup>H</sup>*OGOS / ogozi* : *ogos da ub mervel* ; au point que *KEN A (soñjen / ken na vougen)* ; point du tout *TRA !* (excl. L) & il n'est point *n'eo ket tamm (droug / drouk\* tamm)*, *ne welen takenn / banne* (goutte & *gran ebet* Wu<Drean) ; va, je ne te hais point (litote Racine / *m'en argarzh, minargas !*) *kae, ne'z argarzh tamm !* ; un point c'est tout ! *HA MAT PELL ZO !* /ma:t pel'zo:/

**POINTAGE** (17°) *POENTEREZH* m.-ioù & n.vb.

**POINTAL,-AUX** (17° charpente) *POEÑCHENN* f.-où

**POINT DE VUE** (17° - basq. > *ikuspuntu / ikuspegi (begi oeil / vue)* ; gaul.-celt. derco œil *derc'h / derc'h derw* & irl *amharc /awrk/ view / gall safbwynt* : *point of view, viewpoint*) *savboent* m.-où, (lieu) *gweledva* m.-où

**POINTE** (12° < puncta f. / punctus pp lat. : estocade Rob. - basq. > *punta / buru* NL Sokoburu ; gaul.-celt. banna NL & NP > prov.-oc banno & "banne" gallo / auvent, v-irl *benn* > Ben Nevis, Clonnabinia NL Irl. / Benodet & Banerster > benne / Bénodet, Binic & *bin* angl. / v-br-corn-gall *bann* NL Bannec & gaul.-celt. beccos > bec & *beg, ber-* v-irl *biru* ; pointe d'épée calgo- v-irl *calg* > *colg* : *blade, fin*, v-br-gall *calch penis* ; C. *ban-* & *penn an calch vit, callouch* NF Calloc'h, GR *becg-ou* : *begou lemm, ur becq carrecq, becq douar, becq ar Raz* 'Rat de Fontenay' < *Feunteun Aod*, de clou *broud-ou ur marc'h, un douchenn foëdt, un hincqin* < *encq*, de douleur *ber-you* & *pistigou* Ku-L, T *fricqer-you* ; pointe d'esprit *un themm mad, ur g<sup>u</sup>er mad* & pers. *themmer mad*, poursuivre sa pointe *qenderc'hel, caçz an ero da benn – clou*) *POENTENN* f.-où : *ur c'hilo poentennou* (Pll / arg.Tun.19°<NK *babi gwenn* cerises coeur de pigeon), de tissu *ur boentenn lien ruz* (Ph *poeñchenn jupe* en pointe), (bouts de coiffe – trad.T<JG) *PITIBOR he c'hoef* m., (pointe de clou T<JG) *STEUDELL (an tach)* f.-où ; (bec) *BEG* m.-où : *beg ma spilhenn, beg ar gountell (& ur beg-kontell / aval)*, *Beg ar Raz, Beg ar Van, Beg ar C'havr, Beg ar Forn, Beg ar Fri, Beg an*

*Tour & Beg Min-rous / Neg Minard & Bilfot (Ploueg), Beg-douar (Plestin), (au goût) BEGADENN* f.-où (Ph *distag fall*) / *SPLE(I)T* m.-où : *ur spleit gwinegr* (W), (dér.) *BEGENN* f.-où (& sens fig.) : *begennoù ar c'hrampouezh* (& NL *Begell*) ; formant pointe (cheveux – *bleo*<sup>o</sup>) *BEGET* (T<JG), refaire la pointe *BEGañ* (*ar werzhid* – T<JG-Ph & NF Béguec) ; (douleurs) *BER* m.-ioù : *berioù tan* (& *bireu* W / *bir*-où flèche & Ph *pistig*-où point de côté) ; (extrémité – gaul.-celt., gall *blaen*) *BLEIN* > *LEIN* (haut) m.-où : *bleinioù ar gwez* (Ph > *bleñchoù* / Prl > « *laïgn* »), NL *Lein* ar menez ; à la pointe de *E (B)LEIN ud* (& Ph *ar mez so e beg ar gwez / feus ket mezh ?*), de pointe (fig.) *BLEIN* : *ar marc'h-blein* (L/Ph<AT *jô-beg*) ; (couture T<JG / point *krav*<sup>o</sup>) *BOUTELL* f.-où : *ur voutell du* ; en (forme de) pointe *trezou*<sup>o</sup> *kornog* (Li<YR) ; (coin & fig. T - plaisanteries) *GENN* > *YENN* m.(f.)-où : *plantañ yennoù* (T<DG & lancer des pointes à q<sup>um</sup> *skoiñ tachou g'ub*) ; pointe du jour *STRINK-AN-DE(I)Z* m. (& Ki *lank-an-de, tarzh-an-deiz*) ; heures de pointe *eurioù prez (ruz)* ; sur la pointe des pieds *war beg(où) o zreid* (Ph & W<FL) *ar beg e biñsedoù*

**POINTÉ,-E** (Mat.<JM, Mus. - pp) *POENTET*

**POINTEAU** (18° < m-frç) *POENTELL* f./m.-où (& pointeur)

**POINTER** (13° vb < point ; GR piquer de la pointe *brouda, poënta ar c'hanol etreze / -sac ub* W – q.ch.) *POENT(ENN)añ,-iñ / POEÑCHa\** : *pa vez poentet an arar, poentañ 'hanomp* & arg. (baiser) : *POENTiñ* ; (arme) *BUKañ,-el* & se pointer *bukel amañ* (KW), pointer le bout de l'oreille (& poindre - *yeot* Prl) *DISKOUTal* ; (sortir de l'oeuf) *NODal,-iñ*, (jour – & jaillir / soleil) *STRINKal,-iñ,-o*, s'élancer (clocher) *DIFLECHañ* ; se pointer (quelque part) *TROiñ / TREIÑ (TRO-)* : *pa dro (eno) / p'en em gav un tu bennaket*

**POINTE(U)R** (19° < *Spannish pointer* angl. – gall *ci heliwr, ci saethu* : *saeth, irl madra dúiseachta*) *ki choukant* m. (pl. *chas*<sup>s</sup> / *kouchant*)

**POINTEUR,-SE** (15° < vb) *POENTER,-OUR*, (boules, foot, jeux) *BUKER* m.-(er)ion f.1 (& arg. : violeur > *poenter* / Brouder NF fabricant de pointes & f.1 *brouderezed* - E taons / syn. & *gwan- : gwaner, gwenan*)

**POINTIL, PONTIL** (Techn. : masse de verre en semi-fusion) *pontil* (m.-ioù)

**POINTILLAGE** (17° - n.vb. : ar) *POENTAOUIÑ*

**POINTILLÉ** (18°/14° ad. - dim.) *POENTIG* m.-où

**POINTILLER** (17° ; GR *ærguï, cicana, ergoteiñ & carelleiñ*) *ERGUïñ* (T var. / *ARGU-*)

**POINTILLES** (GR *ærguou, cicanerez, daël & ergotereh* W) = *ERGU / ARGU<sup>Z</sup>* (m. / coll.)

**POINTILLEUR,-SE** (rare) *bindeder* m.-ion f.1

**POINTILLEUX,-SE** (16° < *puntiglio* - it. ; GR *daëlus & rendaëlus, hisqinus, campaignus & W ergotus, carellus*) *PISMIG /-IK\**, *PISMIGUS* (& *pismiker / pismigeller* Ph / T<JG *tasmiker*), *POENTUZ*<sup>o</sup> (Li<YR / *annoazhus* Ph & *fachus, kizidig / gwiridig* T<JG)

**POINTILLISME** (19° Art / *poentigaou* - pl.) =-ism m.-où

**POINTILLISTE** (19°) = m.-ed (*livour poentigou*) /-ist m.-ed f.1

**POINTU,-E** (14° < *punctus* pp lat. ; C. *Beguec & bec pep tra lem, contell*, GR *bég<sup>u</sup>ecq, lemm* : *lamenn re veguecq, penn beg<sup>u</sup>ecq, penn hir* – NF Le Béguec / Bégat) *BEGEG* (m.-ion f.1) /-EK\* : *botoù begek\** / *BEGET* en pointe (& *beglemmet / begsec'het*), *POENTET* : clocher un tour *poentet*, (acéré) *LEMM /-ET* : *dent lemm & sankus* ; (voix – aiguë) *SKILTR* (Ph & *skiltrus / skeltr, sklentin*), *SPEG* (Wu<Drean), (tissu) *PIKET-MOEN* (W<GH = *pikmoan* & Wu<Drean *fri piket moen*) ; caillou *ur beg maen* (T<JG *chassé-croisé*) ; chapeau pointu (GR *tocq-bichourellecq*) *tok pichourellek\** (casque à pointe *kask beget, & kaskoù Prussianed*) ; menton pointu *beg hinkin* (NALBB n° 401 / NP ironiq. *Itron Penn-inkin*) ; parler pointu *komz rastelleg* (W<LB / *galleg beg*)

**POINTURE** (12° piqûre < *punctura* lat. – angl. > *puncture* – gall *twill, irl poll* : *poull / toull* - NL) > *poentadur* m.-ioù, (taille – gaul.-celt. manta) *MENT (BOTOÙ)* m./f.-où,-choù & une grosse pointure *ur penn-bras*

**POIPE** (anc frç : maison de hauteur & oppidum > NL *Poipes* < podium - lat. & gr / NL *Leurneven*) =

**POIRE** (12° < lat. *popul. pira* f. / *pirum* m. & gallo « poère » – basq *udare* : *pera* & syn. ; gall *pêr*,

*perenn*, irl > *piorra* /p'irə/ ; C. *Perenn* & *perec* lieu, GR *per*, *perenn* / *pir* W : d'été, d'hiver *per hañv-ecq*, *goañv-ecq*, *per melen*, de garde *per mir*, blettes *per pezell*, de sergent *per tag(us)*, *tryloncq*, sauvages *coz-per*, *col-per*, *per goudasq* W, artificielles *per coar*) **PER** coll.-enn-où (NF Perennou / Perennes – Prl « pè:r » > *or bèrenn*) : *mad ar per* ! (*Bilzig* FL), *ur berenn a'w* (Ph & *per blod int*, *leskel per da vlodi*'), variétés de poires (Y.Gow<HB) *per jardin* / *per sifet* & *trelonk* = *per tag* (acides T / *per gomier* / Ph *per put*, *trilonk* & conférence *per hir*, passe-crassane *kloc'h*), de garde *per mir*, (poires sauvages) **KOZHPER** / **KALPER**, **KAOC'H-PER** coll.-enn (Pll /'kəpr/ & NF<NL Cospérec / Pludual Go *kaoc'h-per*) & *per koadesk* / *goudesk* (W < *ur goudaskenn*) ; (objet) **FLASK** m.-où ; (sens popul.) **GENOÛ** m.-ioù : en pleine poire *e-kreiz e c'henoù* / bonne poire (fig.) *un aval dous* (*deus ur wezenn drenk* – JG<HB & NF Denmat, Goasmat, Pautremat, Alainmat) ; couper la poire en deux *troc'hiñ ar blouzenn etre daou* (& Pll *ober daou eus un*'), une poire pour la soif (fig. Lu<JCM) *mired un astof* (*azdov*) *en ti*

**POIRÉ** (16° / 13° péré) **SISTR PER** (*Klegereg*) m.(-ig)-où

**POIREAU** (13° < porreau GR & gallo « porrée » < poire – *porrum* lat. > *porro* esp. & joint - hasch ; v-br *caeninn* & *penn caeninn* : *penn kignen ail* & corn *kenin euynoc* / *cennin* gall : *leek* = *caineann* /kan'ən/ & *cram* : *garlic ail* ; C. *Pourr* 'pourreaux' lieu *pourrec*, GR porreau *pour*, *pourennou*, lieux à *pouregou*) **POUR** coll.-enn-où / *penn-pour* m.-où-*pour* : *me 'gav mad pour* (Ph sens fig. : *roet pour* / *triñchin*, *poureg* NL & vb 2 *pourr*)a & *chom da bennpourra* - en plan), (verrue) **GWEN(A)** coll.-enn-où & (arg. - bite) *pennpourenn* (f.-où)

**POIREAUTER**, **POIROTER** (19°) faire poireauter *kas<sup>s</sup> da bour(r)a* & *da benn-pourra* / *da bour 'ienni*' (Kap Ki - cf. Pll : *da lus<sup>a</sup> !*), *lakat da baokôli*' (Douarn. Ki < *pao-kôl* pied de grue) & *lakat da Jen(v)eurein* (Prl / *genveuriñ* & *Genver*)

**POIRÉE** (16° : bette) *be(o)tes<sup>e</sup>* coll.-enn-où

**POIRIER** (13° *perier* < *pirum* lat. = C. *Perenn*, GR *perenn-ed,-ou,-yer*, *pireg<sup>i</sup>* W / *guëz per*, NF<NL *Perennou* : *an autrou'r Perennou*) **GWEZ PER** coll.-enn : *ar we'nn ber* (Ph-T), **PERENN** f.-ed,-où (& f.1 *perennezed* > *per(enn)ichad* Wu) : *Park ar berenn* (Pll / du poirier) ; (poirier sauvage) **KOZHPERENN** f.-ed : *ar Gozhperenn* (NL/NF Cospérec) / **KALPERENN** f.-ed,-où (W) ; faire le poirier *plantañ peul er prad* (Y.Gow<HB), *c'hoari tourig ar prad* (Ern.<HB), *ober plantennig sonn* (Pll<MR) / *ar forc'h-prenn* (Ouessant) / (Ph-KT<JF) *o'r ar wenn-ber*

**POIROTER** > **POIREAUTER**

**POIS** (12° *peis* < *pisum* lat. / basq *ilar* & *بازلاء bazila'* / *alubia* esp. < *اللوبيا* < gr *λόβιον* & *judias* – gall *pys-en*, irl *pis* : *peas* ; v-br NF Goasampis T, C. *Pefenn* & *pes logot*, GR *pes* / *pis-en* : *pes cumun*, *pis cicès*, *hada pes*, *percha pis*) **PES<sup>e</sup>** / **PIZ<sup>o</sup>** coll.-enn-où : *piz bihan* (Ph-T<JG : *piz glas*, & *klor piz*, *piz kras*) = *pes<sup>e</sup>* (Prl /pé:z/s/), pois de senteur *piz fleur*, pois sauvages **PIZ-LOGOD** (Pll vesce & bretonnisme usu<sup>l</sup>) ; paille de pois *pizañs* / *pes-* ; à pois *piz warni* (*sae* / *pizellet*) ; (arg. Tun. 19°<NK : pois) *lamperien* pl. & *dramm* (m.)

**POISCAILLE** (20° < *pescaille* / arg. Chon<BTP) du poiscaille *trap' poskailh* (m.) & (arg. Tun. 19°<NK) > *peked* / **PESKEDENN** m.-où (NALBB n° 523 & *pechedenn* / *pesked* pl. & coll. NP restau 22 aux *Pesked* / *Pesquet*)

**POISE** (Po – Phys. < NP Poiseuille / *poise* angl. – gall *-pwys* / *iompar* irl.) =

**POISON** (17° < *potio-nis* lat. & gallo « poëison » - basq. > *pozoin* / syn. ; gaul.-celt. limeon plante vénéneuse < Pline / *lemo* : orme NP & \**leim* : humide – ie / gr pré D. ; gall *gwenwyn*, irl *nimh* /n'iv'/ ; C. *Piftri* / *venim*, *yuinenn* = *poefon* & *ampoefon*, GR *ampouëson-ou lent* / *prim* & *pouison* W – ALBB n° 382 : araignée Arv.W<Drean *pusun-enn*, *pusuned* = *kanivelled* & *ur pusun\** Wu<Drean pas dégourdi / araignée venimeuse *bilim-enn-où* Bd/Ph *keonid* & T<JG / Ph *el lin-se zo bulum*) **POEZON<sup>o</sup>** / **AMPOEZON** (& fig.) m.-où : *an dra-se zo poeson<sup>e</sup>* & *poezon<sup>o</sup> fall* ! (T<JG), *hi zo un ampoeson* (Ph / Prl *ampoizon* !) / **PUSSUN** m.-ioù & coll.-enn-où, syn. **PISTR** m.-où & coll.-enn, (& vermée / pêche aux vers) **KONTAMM** m.-où ; (à traiter) **LOUSOÛ<sup>e</sup>** / **LOUZOU<sup>o</sup>** m. (coll.) : poison à taupes *lousaou<sup>e</sup> gozed* (Prl) & *louzou-razhed* / *treoù-ra'hed* (Go<KC)

**POISSARD,-E** (16° voleur de poix & 17° - f.) *MARI-FORC'H* (surn. / TK<MxM *Mari toull trenk*) & parler poissard *komz leuc'hach* (m.)

**POISSE** (19° : 'milieu' – à bord Mar. : chose ou personne portant la poisse) *AMPECH* m.-où, & *ar boch* m. (Mar. Ki) / (guigne) *AVEL FALL* n.-ioù (*drougavel / drougaviz* mauvais œil & *gwall awel*), j'ai la poisse *jordet on* (Go<KC *sordet*) & *n'ema ket ar voul ganin !* (L<MM)

**POISSER** (16° < poix ; C. *Pec*, GR *pega, frota gad pecg*) *PEGañ,-iñ* : *pegañ a ra*, (arg.19° poisser q<sup>m</sup> – au fig. : voler) *pegiñ e-barzh ub*

**POISSEUX,-SE** (16° / poix < pix,picis lat. / gaul.-celt. *glion & glud-* & GR *pesqed risqlus / litous*) *PEGUS* : *traou pegus, spegus* (Ph / *peg* ad. : collé)

**POISSON** (10° peis < piscis lat. / pl. Pisces & gallo « pouésson » – ie : got *fisks / Fisch, fish*, gaul.-celt. \*esc- irl *iasc /isk/* pl. /es'k'/ *éisk*, gall *pysg-od-yn*, C. *Pesq*, GR *pesq-ed & pesqued, peusqod, pisqued* W, dim. *pesquedigou ragot, pesqued dour douçz, pesqued mor, pesqued sall, & qemeret / pacqa / atrap pesqued*, entrailles *fast*, écailler *disqanta pesqued*, effondrer / éventrer *digor dre ar c'hein/ ar c'hoff* ; gaul.-celt. esox Pline *eog saumon / ancorago* : saumon du Rhin, clopias PYL 201 gaul. > alose, brochet, darse, limande, loche, lotte, tanche, vandoise – ALBB n° 522 & NALBB n° 523-4 poisson-s tous points *pesk-ed(-enn)* : *pesk-ed & pesked-enn* - sing. Wu) *PESK* m.-ed dim.-IG(-où) / *PESKED* coll.-enn : *pesked red, sol, vol* & p.oisson volant *pesk avel*, exocet *pesk-nij*, poisson rouge *ur pesk aour*, comme un poisson dans l'eau *ken yac'h hag ur pesk en dour* (Y.Gow<HB) & *evel ur pesk ban dour* (Ph), (zodiac - Poissons) *Pesked* pl. ; poissons de rivière (Ku<GJ-F3 & J.Conan 18° / Saint-Laurent) *PESKED GWENN* pl. & ruisseau *peske' gwazh* (NALBB) ; du poisson congelé *pesked-skorn* (T<JG) ; poisson épée (espadon) *SABRENN* f.-ed ; poisson-lune *AVELER* m.-ion, *KOUSKEREZ\** f.-ed (syn. môle > *more*) ; poisson scie *HESKENN* f.-ed ; poisson d'avril ! *tapet (oc'h) da besk Ebrel ! pésk Imbrel / loSt un 'eubeul !* (Prl) & (W) *ebelieu /-ian Imbril ! ebe(u)l Mae ! & kog Ebrel !* (Sein Ki<DG & Kap : *kog Avril, mis mê, kog ie / Mael-Carhaix<DG kazeg-Veurzh ! /* (de semailles) *yar here (aet ar yar da gog), Kae da glask ul livr a neuskepien* (Plésidy T-E<DG)

**POISSONNERIE** (13° - C. *Cochuy* > 'cohue' - Dinan, Vannes etc. & GR *marc'had ar pesqued / peketerez & peskerez* f.-ioù : pêcherie) *STAL PESKED* f.-ioù (Prl > *Stal péched*)

**POISSONNEUX,-SE** (19° ; C. *Pesqus*, GR *rifyer / stær pesquedus, pesqus*) *PESKEDUS*, & *peskus* (cf. T<JG *pesketabl* bon à pêcher, *pesketus* favorable à la pêche & *hebesk* favorable au poisson)

**POISSONNIER,-ÈRE** (12° ; C. *Pefquezz*, GR *pesqer,-our, pesqeryon & pesqerez, pesquerez-ed* – ALBB n° 523 & NALBB n° 521-2 : pêcheurs *pesketaerien / peskour* pl. *peskerion* - Arv.W – anc<sup>t</sup> sens de mareyeur) *PESKER,-OUR* m.-(-er)ion f.1 (NL Le Pesqueur), *marc'hadour pesked* m.-ien f.1 (*brilli fresk / brilli brein leun a zrein !*) ; (récipient 17° / *kaoteriad* cotriade & caudière) *KAOTER* f.-ioù

**POISSY** (NL 78 < podium lat. & gr πόδιον / oc Puy) =

**POITEVIN,-E** (hab. Poitou < Pictones gaul.-celt. pl.) *Poateviz\**, (*unan*) *eus ar Poatou / Poetou* : marais poitevin *gwernioù Poatou* ; (lang.) *poateveg* (m. & ad. /-ek\*)

**POITIERS** (NL Lemonum Pictonum / Pictones < lemo- gaul. : frêne > Limoges etc. / *lemm*) =

**POITOU** (NP gaul. *Pictones / Pictonas* PYL 61 Pictons, C. *Poatou* Poitou) = *Poatou*

**POITRAIL** (13° / 12° peitral < pectorale lat. : cuirasse ; C. *Petrall*, GR *diaraucg ar marc'h & bruched ar marc'h / brusq er jao* & poitrail d'armure *petral-you marc'h*) *PEULTRIN* m.-où : *peultrin ar jao & sell ! ar peultrin !* (Pll<AU / homme ayant des pectoraux & *bruched / brusq, krubuilh / krabouilh* Prl) ; (anc<sup>t</sup> / harnais) *petral* m.-ioù

**POITRINAIRE** (18° - fam<sup>t</sup>) *PEULTRINER, POTRINAER* m.-ien f.1 & ad. : *marw potrinaer* (trad. Pll<YP / Prl > *potiné.r*)

**POITRINE** (13° / 11° peitrine < lat. popul. / pectoris & pectus > pis / pecten - Rob. – gaul.-celt. bronnio-/ brunnio > broigne & subroni - gaul.-celt. : bonne poitrine D 280 – ie / germ. & all. *Brünne* ; v-br *bronnou, Bron Aril* Cart.Redon 9° & NL Bron, Broons 22 < mamelon, corn *cluit diuvron* gl pectus, gall *bron* : *breast* & v-irl *bruinne* > *broinn /bron'/ breast* ; C. *Bronn gruec /*

*ozech* mamelle, GR *peultrin* L / ailleurs de veau, boeuf, mouton *peultrin bevin, lue, poull-calon & ar galoun, poan e poull va c'haloun, sqei var boull e galoun gad qeuz & W brusq : bruched –* poitrine NALBB n° 403 : *bruched* Ph & *brusk* KW / *peultrin* LT & *stomok, jave* Go / E-W *kalon* BRUCHED (usu' Ph) / BRUSK m.-où (KLT/Prl) & (arg.) > (he) BRUCH' (sein *bronn* & pis *tezh* : mouget 'tre he zezh Pll & *tezh* / *tezhiet* > *plac'h techet mad* Lu<NR) : *dizolo o bruched, ur bruched sonn* (Ph poitrine saillante), *bruched ar c'hezeg*, (Go & jabot) JAVE, (contenu) JAVEAD m.-où, (euphém. W / cœur) KALON m.-où & *war boull e galon* (Ph & LT *stomok*)

**POITRINIÈRE** (19° / 15° cuirasse) *lerenn vruched* f.-où *bruched* (VBF<PT *lerenn dor / zalc'h*)

**POIVRADE** (16° / poivre ; GR *meus-you pebret mad*, 18° l'A<W *pebrereah*) *PEBREZEH* f.-ioù

**POIVRE** (12° peivre < piper lat. / sanskr. *pippalî* par persan > gall *pupur, pybyr*, irl *piobar* /p'ibər/, basq. > *biper beltz* : *pebr du* & *فلفل felfel* – C. *Pebr*, GR *pebr* : *pebr gwenn* & *pibr* W, poivre d'eau : persicaire *troazur* *PEBR / PEPR* (Ph & Prl > « *péip* ») m.-où & coll.-enn-où : *pebr gris ha pebr gwenn, pebrennoù du*, NL Ph Toul *pepr Toull pepr / Toull dous* (cols - *Menez Du*) ; (arg.Tun. 19°<NK) *kerc'h-manac'h, kerc'h-beleg* (T & Wu<Drean & 'avoine du curé') ; poivre et sel (cheveux / cheval *jao pechar* Wu<Drean < pinchard) *PECHAR* : *ni zo-ni pechar ! / pichard* (Wi<FL / Ph *pechar* aubère – cheval) & *ble'krog da c'hlazañ / da vont gwenn* ; P.Poivre d'Arvor (hum. *Yod-kerc'h* 70s) *Padrig Pebr an Arvor*

**POIVRÉ,-E** (16° pp – C. *pebret*, GR vb) *PEBRET* (sens div. & fig.) & menthe poivrée *MENT-DU*

**POIVRER** (13° pevrer ; C. *pebr-*, GR *pebra & pibreñ*) *PEBRAñ,-iñ / PEPR* (Ph) ; (se) poivrer (arg. : se soûler > arg.Tun. 19°<NK) *DORNa'* : *dorna'ra* & (arg.W lang.kem.) *piardiñ*

**POIVRETTE** (dial. Ouest = nielle / nigelle etc. ; GR nigelle *pebr guënn / pebr Indes* - herbe de coq) *SKAOT-DU* coll.-enn (& fig. Pll<PM /skɔ'ty:/ > *skôtu(enn)*)

**POIVRIER** (16° ; GR *pebrenn-ed & pibrenn-eü, plantenn-ou pebr*) *PEBRENN* f.-ed ; (boîte / à sel *chipot-holen*) *PEBRER* m.-ion

**POIVRIÈRE** (18° - boîte ; GR poivrier *pebrouër-ou, boëstl-ou pebr*) *PEBROUER* m.-où ; (guérite) *TOURIBELL* f.-où (trad. T - gwerz)

**POIVRON** (18° / basq. *pipermorro*) *pimant dous* (m.)

**POIVROT,-E** (19° / 'poivre' *odivi* & vb se poivrer) *PENN-BOES<sup>S</sup>ON* m.-où (Ph / *penn-mezw* !) / (Prl) *PENN-JISTR, SAC'H CHISTR & bou'elloù chistr* (W<PYK), (arg.Tun. 19°<NK – fig.) *DORNER* m.-ien f.1, (arg.W lang.kem.) *piardour* m.-ion f.1

**POIX** (11° peiz < lat *pix, picis* ; gaul.-celt. *betu- & betua bezw* > bitumen lat. *PYL 190* / bouleau - basq. > *bike* ; v-br *pec* gl *pix* & gall *pyg* : *pitch = pic* irl, C. *pec*, GR gomme de pin *pecg* : *pecg guënn, du*, de Bourgogne *pecg Bourgoign, poix-résine roucin*) *PEG DU* m.

**POKER** (1 - 19° vb angl. (to) *poke* < poquer *pok-* & cf. *POKER-KOAD* Ku pic épeiche – gall *pocer, pócar* irl *poker*) = *c'hoari poker* (*c'hoari flu* jouer au brellan)

**POKER** (Internet / poquer & poker) > *POKañ* /'pøkə/

**POLACK, POLAQUE** (polonais – pl.) > *Poloneed*

**POLACRE** (17° < it. / *polacra* esp. < gr *πολλάκρα* : bateau Méditerr.) = *polakra* (m.)

**POLAIRE** (16° < polaris bas lat. ; gaul.-celt. s(t)ir- ie & gall *arth wen* : *polar bear* = *béar bán* irl – étoile polaire & NP la Polaire) *ar STERENN* f. (sing.-enn < *ster*) & *Sterenn-Nort*, cercle polaire *kelc'h ar sterenn*, (syn. – étoile du berger) *ar Werelaouen* (Pll) : *hounnezh eo ar Verelaouen* ; ours polaire *arzh gwenn* m.-ed ; (laine) *gloanaj* m.-où /-achoù ; (Mat.<JM) = *polar & polarenn* f.-où

**POLAQUE** (16° : cavalier polonais) > **POLACK**

**POLAR** (1 - 1968 / *whodunit* - angl. > *dre-wall-piv\** - A.L.) = *ur polar* m.-ioù & (tele)film / *romant polis* m.-où

**POLAR(D,-E** – 2 - 1950 arg.Scol.) *JÓ LABOUR* n.-ed (Prl & *ki labour / marc'h labour*)

**POLARI-** (gr vb *πολείν, polein* : *troiñ*) =

**POLARISANT,-E** (19° - *benveg*)-*polarizañ*

**POLARISATION** (Mat.<JM) *polarisadur<sup>f</sup>* m.-ioù (& n.vb)

**POLARISER** (19° < gr *πολείν, polein* : *troiñ* – gall *polaru* = *polaraiigh* irl /polari:/ & basq.>

*polariza(tu) = polarizañ,-iñ, & se polariser (appr. Ph) EN EM GONTANTiñ (gant se)*

**POLARITÉ** (18° - Mat.<JM) > « *polarded* » (f.)

**POLAROÏD** (1951 marq.US / *kodakerien* - Helias) =

**POLATOUCHE** (18° < russe / polonais : *écureuil volant*) = *polatouch* (m.-ed)

**POL-DAVID** (GR *Poull-Dahuth*) **POULDAVID** (*Douarnenez & lég. Poull Dahud*)

**POLDER** (19° / 17° *poldre* < neerl. ; gall & irl *dol* : *dale, meadow / loop* & NL *Dol, Dolo & NF Dolou, Diridolou, NL Cad. Pll rundolliou, marais de Dol asséché Moyen-Âge / Mont-Dol & polder du Launay en Penvénan / Poulan, Royo & Traou Marquer < DOF*) = *polderioù ar Wern, (espoti) Dol, Keremma* (Lu<F3 – m.-ioù)

**PÔLE** (1 - 13° < *polus* lat. < gr *πόλος*, *polos* vb *πολείν*, *polein* *troiñ* / gaul.-celt. uert- > *gwerzh* – gall *polyn, pawl* : *peul* & pala NL gaul.-celt., irl > *pol* & the North Pole *an Mol Thuaidh /huəx' / Ph-C. tus-ha-hàel* à hue & à dia, basq. > *Pôle N/S Iparburu, Hegoburu: penn-Nort, lurburu* : *penn-douar* ; GR *penn eus ar bed* : *pôles du monde daou benn ar bed, an diou vudurun ma tro ar bed* – Mat.<JM) = *pol* m.-où, *ar Pol Nort / Pol Su(d), Pol European & penn-ahel* m.-où : *penn-ahel ar C'hreistez*, (fig. & extrémité, pointe - Ku<RKB) **BLEIN** m.-ioù (*bleñchoù / bleñchenn & lein-où*) : *ur blein en Europ*, en pole position (*pole* angl. : en pointe) *er blein*

**POLE** (pole position - fr angl. / pôle) **BLEIN** m.-où

**POLÉMARQUE** (18° < gr *πολέμαρχος*, chef d'armée / gaul.-celt. (Vor)tigern-os & *penn-tiern*) =

**POLÉMIQUE** (16° ad. < gr *πολεμικός*, *polemikos* : guerrier – gaul.-celt. *Condate & condatis* / gr *Σύνθεσις* *syn-thesis* v-br-gall *dadlou* > *dadlau* : *polemics*, & *Dáil* Parl. Dublin – GR *ren dael*) **RENDAEL / REN DAEL** (vb) : *skrid rendael* (*Diwan*), sans polémique *direndael* & '*nes ren dael* (K & *digabal / tabut* < *taput* - Rabelais 16°)

**POLÉMIQUER** (19° & *polémiser*) **REN DAEL / RENDAEL** : *ren dael nes dihan / ehan* (& *tabutal dibaouez*\*)

**POLÉMIQUER** (var.) > **POLÉMIQUER**

**POLÉMISTE** (19° / gr *πόλεμος* : combat, guerre) = *polemisted* (m.-ed f.1)

**POLÉMOLOGIE** (20° < gr *πόλεμος*, *polemos* : combat, guerre & *λόγος* – gaul.-celt. *cing(et)-march*, *excingo*, *Cingetorix & Vercingetorix* / m-br *bell* < lat. - *casus belli* & *De Bello* NF *Bellour*) = *polemologiezh* f.-où

**POLENTA** (16° - it. < lat. : dim. / pollen & corse: bouillie de châtaigne / de maïs) *bleud kistin* (m.)

**POLI,-E** (1 - 12° pp / vb) **LUF** ad. & m./-ET (pp) : *al luf* (Ph / *luf et he botoù* & yeux brillants *luf he zaoulagad*)

**POLI,-E,-MENT** (2 - 16° / 12° élégant < vb *polir* lat. – leuo- gaul.-celt., v-irl *slemon* > *sleamhain* /s'l'aun'/ *smooth*, & v-br-gall (*gur*)*limn* ; C. *Seuen / ioliff* NF *Séven, Le Seven, Seveno W & Sevenou / Sévin*, GR *ur guënn pouliçz, un den deread, gracios & langaich coandt, mistr, qempenn, tremenet dre ar vrutell* – lisse) **LEVN** (& /lewn/), surface **LEVNENN** f.-où (NF < NL *Coatléven* 22 / Ph *flour* lisse & NF, *luf* lustré – civil,-e-ment) **SEVEN** : *tud seven, ur sevenegez* f.1 (NF Are : *ar Seven / Prl zéuen / sew(enn) & chewenn-ed* personnes affectée) / **A-FES<sup>S</sup>ON** (Go<KC) : *un den a-fes<sup>s</sup>on, KOANT* : sois poli si tu n'est pas joli *bez koant ma n'out ket fur* ! (Ph /'po:li/) : *poli ha jentil* (LocEnvel T<F3) *chom poli* (Guerl.TK<F3) & trop poli *re boli* /'re'bo:li/ Ph ; (adv. ALBB n° 281 syn. / doucement) **DRE GAER(IG)** & demander poliment *goulenn brao*° (& *mont dehi dre vray*\* / *dre vil*)

**POLICE** (17° / 13° *pollice* < *politia* lat. < gr *πόλις*, *polis* : cité – gall *heddlu* v-br *het- paix & lu* armée, irl *péas, póilíní* & basq. - Police autonome *Ertzaintza / polizia & politie, polizei* all. ; C. *Polif-*, GR *reiz(-qær)* : *ne deus reiz e-bed er g<sup>u</sup>ær-mâ, lesenn, renapl & pouliçz*) **POLIS<sup>S</sup>** m.-où (& f. - parf. L) : *e-barzh ar polis<sup>s</sup> ema-hi, diwall diouzh ar polis<sup>s</sup> !* & police partout justice nulle part *polis peblec 'h justis neblec 'h* (& *peptu / neptu*) & (ordre – gall *cyfraith* : *law* – v-br-gall *Reith* *lex & rextu & rectu* gaul.-celt. - *ie / recta, recto* lat. & all *recht, right*) *kerreizh* f.-où (Pell. 18°) ; tribunal de police *lez-varn polis<sup>s</sup>* ; police (d'assurance 14° < it *polizza* < byzant. *apodeixis* - Rob., GR



*pouliçzadur*) *polis<sup>s</sup>adur* m.-ioù / *polis as<sup>s</sup>uransoù* (m.-où)

**POLICÉ,-E** (17° ; C. *poliffet*, GR *pouliçzet* & *lesennet mad – kêr*) *kerreizh* ad. (gall *cyfraith* & *reizh* docile, régulier, *seven(na)et* civilisé) / **POLIS<sup>S</sup>ET**

**POLICEMAN** (19° angl – gall *plismon*, *heddwaz* / *heddlu* : *hezwas*, irl *garda* /ga:rdə/ pl. *gardai* (*síochána* < *sid* : *hez*) /ga:rdi/ & *póilín*, basq *ertzain-ak* agent-s de la police autonome / agent de ville - usu<sup>1</sup>) **POLIS<sup>S</sup>** m.-ed f.1

**POLICER** (18° / 15° : *gouarn* ; C. *poliffaff*, GR *lesenna* : *ur g<sup>d</sup>ear lesennet mad*, *reizet a dailh* & *pouliçzet mad*, *renapl enhy*) *kerreizhañ,-iñ* (ub, ud) / **POLISSañ,-iñ** : *polis<sup>s</sup>et*

**POLICHINELLE** (17° < napolí *Pulecenella* / it. *Pulcinella*) **INTOURDI** ad. & m.-où (tous sens – B. & syn. ALBB n° 532 poupée *margodenn* & n° 444 mardi-gras *meurlarjez*) ; (diable en boîte) **JAN-BLEO°** / **YANN-BLEW<sup>e</sup>** m.-où ; c'est un secret de polichinelle *goloet gant ul liñsel toull* (& *niñsel* Ku) ; elle a un polichinelle dans le tiroir (Rob. / Ph) **FLEMMET** (*eo-hi bet g'an naer-vragoù*), **KROG** *eo-hi*, *erru eo POUNNER* (syn. Ph), *ur BLEZ<sup>AD</sup> ganti !* (W > bretonnisme : sa 'bleyade' / *gwelet he deus ar bleiz* & *un neizh bleiz*), *paket un TAVAN<sup>CHERAD</sup>* (L<MM)

**POLICIER,-ÈRE** (17° < police - cf. Catalogne *Mosso-s d'Esquadra* / *ertzain-ak* policier-s de la police autonome basque *Ertzaintsa*) **POLIS<sup>S</sup>** : enquête policière *un enklask-polis<sup>s</sup>*, & *romant*, *filmoù polis<sup>s</sup>* ; (policier en civil) **POLIS<sup>S</sup>ER,-OUR** m.-ion f.1 (agents en tenue *polis<sup>s</sup>ed kêr*)

**POLICLINIQUE** (19° < gr πόλις, polis : cité) *klinik kêr* m.-où /-enn f.-où *kêr* & *liesklinik-enn*

**POLIGNAC** (NF<NL 43, Poligné / podium lat. & NL Puy / Pouy etc.) =

**POLIMENT** (adv.) > **POLI,-E,-MENT**

**POLIO** (1960s < poliomyélite) = *g'ar polio* 'oa-hi

**POLIOMYÉLITE** (19° < gr πολίος, polios : gris & μύελός, muelos moëlle – ie / lat. & gaul.-celt. *mel - mèl an eskern*) > **POLIO**

**POLIOMYÉLITIQUE** (20°) > **POLIO** (usu<sup>1</sup>) : *ur polio* (m.)

**POLIORCÈTE** (rare - gr πολιορκητής : assiégeur vb πολιορκέω : assiéger) > *sezizer* m.-ion (f.1)

**POLIORCÉTIQUE** (19° < gr πολιορκητικός, poliorkêtikos – FV *skiant seziz kêr* / *Seziz Gwengamp* trad. < 16° - *Barzaz-Breiz* 19°) =

**POLIOT** (Ronsard 16° - menthe sauvage) > **POUILLOT**

**POLIR** (12° < polire vb lat. ; C. *poliffaff*, GR *pouliçza* & *lacqaat da lufra* / *digoc'henna coad*) = *d'o folisañ* (*loaioù* – trad.T), (& se polir) **LEVNañ,-iñ** (ALBB n° 437 (faire) briller & syn. Ph *lufrañ* lustrer & *lintrañ* / *luc'hiñ*, *lugerniñ*, *skediñ*, *sklêriañ* / *isañ*), (fig.) **SEVENañ,-iñ,-o** (accomplir - NF *Seveno* & var. / *seven<sup>aad</sup>* civiliser), & en poliçant ce peuple (breton – Bouët 19°) *en ur bolissan ar bobl-se*

**-POLIS** (gr πόλις : fort(eresse) - ie < BS & *Akropolis*, *Antipolis*) =

**POLISSABLE** (15° - appr. / NL-NF Coatléven : *koad*) **LEVNA<sup>(AÑ)</sup>**

**POLISSAGE** (18° / *flouradur* m.-ioù – n.vb. : al) **LEVNA<sup>Ñ</sup>**

**POLISSEUR,-SE** (14°) **LUFRETER,-OUR** m.-ion f.1

**POLISSOIR** (16° ; GR *po(u)liçzouër-ou* / M.17° *polissouer*) *polis<sup>s</sup>ouer* / **LUFROUER** m.-où

**POLISSOIRE** (17° / 15° brosse de jonc – meule à couteaux) **BREOLIM** f.-où (Ph meule usu<sup>1</sup> > *MEIN* 'LERUM), (polissoire à chaussures) **BARR BOTOÛ** m.-où *da lufra* 'boteier

**POLISSON,-NE** (17° < polir arg. : revendre Rob. ; GR *hailhebod-ed* / *hailhevoded* W, *hailhoun-ed*) **CHALVANT** ad. & m.-ed f.1 (& *chalvaj* coll. > fig. / esp. - fam<sup>1</sup> - *chaval* jeune, & *chava* nana - esp. Am.), (fig.) **LAMPON** m.-ed,-idi f.1 : al *lampoun* (L), (dim.) *lampilhon* m.-ed f.1 ; pl. **LAVAB<sup>IOU</sup>** (L<Éliès), (surn./ado) **YANN GRENN** (T<JG - *krennachoù* pl. / *Kerdrubuilh*), *tamm tra dispak ha displaït* (Prl & « *jeulhuach* » < *jelbaj* marmaille – Ph *lankon* gaillard, NF Lancon / galopin *kampiard*, & *kampinod*, *lavagnon* galvaudeux, arg.Tun. 19°<NK *ajez* < *añjañs* / *ra(ñ)s*, *floder*)

**POLISSONNER** (18°) **CHALVANTal,-iñ** (T<JG *chalvanti°* & *sovaji°*), (surt. - fig.) **LAMPONat\*** (L & *kampinodiñ* faire le galopin & *lavagnonat\** Ki)

**POLISSONNERIE** (17°) **LAMPONEREZH** m.-ioù, **CHALVAJ** m.-où /-achou (& sens coll.)

**POLISSURE** (GR *pouliçzadur*, *pouliçzerez*) =-adur m.-ioù /-erezh (m.)

**POLISTE** (19° < gr πολιστής, polistês > guêpe) = *polisted* (pl. - m.-ed)

**POLITESSE** (17° < *politezza* anc.it. / *polito* : propre-té ; gaul.-celt. litu-: fête, P Litu-mari, v-br-gall *lit-oc* NF Le Lidec / Kerlit & Kerlidic Go & v-irl *lith* ; GR *dereadeg<sup>ez</sup>* & d'une langue *dereadeg<sup>ez</sup>* *ul langaich* / *dereadecat* vb C. = L 1900 *caout polites* – civilité) *seveded* f., une politesse *LIDAJ* & *lidouraj* m.-où /-achou / (sens pl.) *CHOA* / *JOA* f.-ioù : *ober choa d'unan, ne raen ke' joa d'outi* (Ph / pl. PII) *ENORIOÛ* (pl.) : après les politesses d'usage *a-benn oa graet an enorioù* (Ph / Prl *inouriaou*, & (*kla'h*) *digareiaou* / *sioupleoù* salamalecs), personnes à qui on doit faire des politesses *tud ped-dibed* (Prl) & je t'apprendrai la politesse ! *me 'zesko 'hanout da boñchañ ! / me<sup>r</sup> tisko !* (PII<PM), être ponctuel est la politesse des rois *bout d'an eur eo mod ar rouane<sup>r</sup> / BRA' (EO / VEZ) BE' D'AN EUR !* (E-Ph-T)

**POLITICAILLERIE** (19°-20°) *POLITIKACH* m.-où

**POLITICARD,-E** (19°) *POLITIKACHER* m.-ion f.1

**POLITICIEN,-NE** (18° < angl. – gall *gwleidydd* < *gwlad*, irl *polaitheoir* : *politician* homme politique) *POLITIKER* m.-ion f.1 /-our (f.1 > homme / femme politique), (méton. Ph) *KLASKER MOUEZHIOÛ* m.-ien f.1 (vb *klask mouezhioù* se présenter à une élection Ph / *kabaliñ* faire campagne & méton. - Are<PH *dic 'harzhañ*)

**POLITICO-** (*politicus* lat. / gr πολιτικός, politikos) =

**POLITIQUE,-MENT** (14° < *politicus* lat. < gr πολιτικός & πολίτης, politês - citoyen < πόλις, polis - cité / civis lar. & dér. – gall *gwleidyddol* & *politicaidd*, irl *polaitiúil* – GR *nep so ententet mad er goüarnamand* & fig. > *disumul, evit ar guêznà, pautr fin, ur map soubl mar boa biscoaz*) *POLITIK* ad. : il n'est pas très politique *n'eo ket gwall bolitik anehoñ* (Dp/Ph) / *politikel* : affaires politiques *aferioù politik(el)* ; homme politique (pro) *politikour (a vicher)* m.-ion f.1 ; le politique *ar politikel / ar POLITIK* (m.-où) & politiquement *'fed politik, & (reizh) ent-politikel* (PC *politically correct* angl.US) = *ret be' PC !*

**POLITIQUE** (17°<13° - gall *gwleidyddog* / *polici* & irl *polaitíocht* / *polisaí* : *politics* / *a policy* & basq. > *politika-k* ; GR *ar sqyand da c'houarn ha da lesenna stadou*) *POLITIK* m.-où (tous sens) : *ne blij ket dehañ ar politik, (une politique) politikerezh* m.-ioù : *politik(erezh) an Europ / ar politikez & un tamm politikez* (Laz Dp<PYK) ; politique-fiction *politik-fi(n)ksion / faltaji* (fantaisie, & imagination)

**POLITIQUER** (17°) *POLITIKA* (vb 2)

**POLITISATION** (20° - n.vb. : ar) *POLITIKAAD* /-IZO\*

**POLITISER** (1934 - Rob.) *POLITIKAA*t\* : *politikaet = politis<sup>r</sup>*

**POLITOLOGIE** (mi 20° & politico-) =-iezh f.-où

**POLITOLOGUE** (20° & politiste) = *politolog* m.-ed /-our m.-ion f.1

**POLJÉ** (19° < slave Géo. : dépression étendue) =

**POLKA** (19° < all. < tchèque demi-pas – gall, irl > *polca* / W1880<PL *Er polka d'en Ivern hou cassou deu-a-deu ! la Polka vous mènera en enfer deux par deux*) *POLKA* m. : *dañset 'veze ar polka, polka plîn dañset polka plîn, & pa oa deut an dañsoù galleg (mazurka, polka, skotich ! - PII<PM) & pain polka > bara polka*

**POLLEN** (18° lat. Bot. – ie \*pəl - Rob. / sanskr. & *pell* > bal(l)e de céréales – gall *paill*, irl *pailin* ; gaul.-celt. brenn- > bran gallo : son & angl. *Bran de Kellog's*, chti 'bren' & gaul.-celt. blato-, v-br-corn-gall *blot* > *bleud – bleud bleuñv* FV & vb 2 *bleuta*) *BRENN FLEUR* coll.-enn-où

**POLLINIE** (19°) *BRENNAJ (FLEUR)* m.-où /-achou (fleur / bleunioù)

**POLLINIQUE** (19° - NF) *BRENNEK\** (fleur) & asthme pollinique *berranal ar brenn fleur* (m.)

**POLLINISATEUR,-TRICE** (20°) *BRENNER* m.-ion f.1 (NF Brenner)

**POLLINISATION** (19° - n.vb 2 : ar) *BRENNAJ* (Ph *brennañ* enrober de son - fig. > *berner* - gaul. & *bleuta* butiner / *gwenanal*)

**POLLU** (1200 < *pollutus* pp vb *polluere* lat. : pollué) > POLLUER

**POLLUANT,-E** (1970) *STROUILH(US)* : *traoù strouilh* (Ph / en renversant) *SAOTR(US)* & salissant (& *louzus* < *lous*, *lo<sup>r</sup>* / Prl « *patuius* »)

**POLLUER** (13° < polluere lat. : souiller < por- & luere - ombrien & osque / laver – gall *llygru*, irl *truailigh* /truəl'i:/ & trougo- gaul.-celt. / truand ; v-br *saltr(ocion)*, C. *Lous = hacr* & vb *soillaff* 'ordir' / *polluiñ* T / *pulluc'hiñ* – en renversant) *SAOTRañ,-iñ,-o* : pollués au mazout *sôtret mazout warno* (Ph - pp > *zo'et traoù*), (en maculant) *STROUILHañ,-iñ,-o* (Ph & *louzo salir, lo(y)riñ* corrompre, *stronkañ* crotter / antonymes Ph *dilouzet, diloret, distronket & distrouilh* / *bastrouilhiñ, bodoc'hañ* Ki & *tarras'iñ*), (parf.) *KOC'HONiñ* : *koc'honiñ ar vro, LABEzañ* : *labeet toud ar bed & an dour zo bet labeet* (G.Lahellec PCF Ti<F3 2007 / Prl > *baStroui'ein, katou'iat, patuiat*)

**POLLUEUR,-SE** (1969 Rob. – en renversant liquides) *SAOTRER (mazout)*, (en maculant - syn.) *STROUILHER, KOC'HONER,-OUR*, (Prl) *KATOUI(LH)ER* m.-(er)ien f.1, (péjor') *STROUILHARD* m.-ed f.1 & principe pollueur-payeur *neb a labe'eo da baeo !*

**POLLUTION** (12° < pollutio,-nis lat. eccl. ; v-br *mos* & m-br *bern mous* – une pollution) *STROUILHAD* m.-où (Ph & *struilhad traoù / druilhad*), (la pollution) *SAOTRADUR* m.-ioù & *saotridigezh (an aochoù)* f., (Prl) *KATOUI(LH)AJ* m.-où, *mouzennoù* (pl.<EE /L m-br 14°), (n.vb.) *KOC'HONIÑ, STROUILHIÑ* ; pollution nocturne (masturbation – W<Heneu-GB) *RIBOTADENN* f.-où *gwele*

**POLO** (19° angl. < tibétain – Sport & vêt. – gall = *polo*, irl *póló*) = *c'hoari polo - war varc'h* (m.), (chemise Sp.) = *ur polo* m.-ioù / *KAMIJOLENN* f.-où : *prenet he doa ur gamijolenn din* (Pll)

« **POLOCHE** » (gallo = combine : *goûd*) *an TU...* (m.)

**POLOCHON** (19° - anc. frç oiseau / *polok-*) *PLU(NV)EG* f.-où (Ph-T & oreiller / traversin) *TREUSPELLEG* m.-où (& *penn gwele / pennwele*) = *polochenn* f.-où (Prl)

**POLOGNE** (NL - gall *Gwad Pwyl* /-land, irl *An Pholainn*, basq. *Polonia-ko*) *POLOGN, & Polonia* : *Yann ar Pologn / a rae teir barrikenn sistr en ur wezenn onn* (trad.)

**POLONAIS,-SE** (16° < *pole* champ – gall *Pwyliad* : *Pole*) pl. *Polonis<sup>e</sup>, POLONEED (unan eus ar P.)*; (danse) *poulounez* ; (lang.) *poloneg* m.

**POLONIUM** (19° / Marie Curie) = *polonium* m.-où

**POLOSSE** (gaul.-celt. *boluss(eron)* & gallo "blocs" *PYL 186* & *blosses* = b\POLOS<sup>s</sup> & *polotrez* L prunes de haie sauvages) *POLOS* coll.-enn (NL / *Volozen E*)

**POLTRON,-NE** (16° < it. *poltrone* poulain / *eal & ebeul skoemp* – gaul.-celt. *uimpi* / gall *llwfrgi* : *poltroon* ; GR *poëltron, poultron & digaloun*, W *couhard, couhyon-ed* & J.Conan c 1800 *poeltron*, L 1900 *ar poeltron ma'z eo*) *PO<sup>E</sup>LTRON* m.-ed f.1 & ad., (fam. T<JG) *KRENER E REVR* m.-ien o *revr* f.1 (Ph *aonig = spontig, skeudig, skeump & tud digalon, diskalon, kouard, kouilhon*)

**POLTRONNERIE** (16° ; GR *poultronnerez & poëltronnereh, couhardiz, couhyonereah, lâcheté lausqentez*) *PO<sup>E</sup>LTRONEREZH* m.-ioù (Ph *laoskentez & lachete* – trad.)

**POLY-** (gr *πολύς, polus* : nombreux / v-br-gall *lios* & *il* irl – NALBB n° 39 beaucoup / plusieurs *lies lagad* Go 3pt+2 ; C. *poli(ffillab)* – Mat.<JM) = *poli-* (*polikop, polistiren...*)

**POLYACIDE** (19°) = *polias<sup>s</sup>id* m.-où

**POLYAMIDE** (20°) = *poliamid* m.-où

**POLYANDRE** (19° - C. *ozech / gour*) *lies-gour* /-oz<sup>h</sup>ac'h (cf. NF *Gour(anton), Gour(cuff), Gourlaouen & Lozac'h, Lozahic*)

**POLYANDRIE** (18° - al) *lies-gour* (m.) /-iezh f.-où

**POLYARCHIE** (gr / v-br *unpenn* monarche) *liespenniezh* f.-où

**POLYARTHRITE** (19°) = *poliartrit(is)* m.-où

**POLYCENTRIQUE** (19°) *lies-kreis<sup>e</sup>*

**POLYCENTRISME** (20° - al) *lies-kreiz* (m.-où)

**POLYCÉPHALE** (19° < gr *κεφαλή, képhalê* : tête / lég. Ku *Sarpant seizh penn*) *liespenn*

**POLYCHÈTES** (19° < gr *χαίτη* ; longue chevelure / soie – AGB & *pestis / petis*) *PISTIS*

**POLYCHROME** (18° < gr *πολύχρωμος* – gaul.-celt. *liuo-*) *liesli'*

**POLYCHROMIE** (19° / a un *liu*) *LIESLIW<sup>e</sup>* m.-ioù /-livioù (NL *Kerliviou & Coat-liou*)

**POLYCLINIQUE** (19° / poli-) *liesklinikenn* f.-où (*Guingamp* < *klinikou an Argoad hag an Arvor*)

**POLYCOP** > **POLYCOPIÉ** = *polikop* (m.-où /-iennoù)

**POLYCOPIE** (19° - *al*) *liesskriv* (n.vb)  
**POLYCOPIÉ,-E** (pp – pl.) *traoù liesskrivet*  
**POLYCOPIER** (20°) *liesskriv,-añ,-iñ,-o*  
**POLYCULTURE** (20°/gaul.-celt. treba) *lies-tre vad* (f.-où)  
**POLYDISQUE** (Mat.<JM) = *polidisk* m.-où  
**POLYÈDRE** (17° < gr πολύεδρος - Mat.<JM) = *poliedr / liestu* m.-où  
**POLYÉDRIQUE** (19° - Mat.<JM) = *poliedrik / liestu* (ad.)  
**POLYESTER** (20° / ester) = *poliester* m.-où  
**POLYGALA** (16° / 17° polygale < gr γάλα, gala - lait : plante favorisant la production de lait des vaches) = *LOUZAOUENN AL LAEZH, & ar veureudig* f.-où  
**POLYGALE > POLYGALA**  
**POLYGAME** (16° < gr πολύγαμος – gall *amlbriod* < *priod / priat*- gaul.-celt.) *lies-pried*  
**POLYGAMIE** (16° < lat.-gr / irl > *polagamas – al*) *lies pried* (& *lies gwreg / gour & ozec'h*)  
**POLYGLOTTE** (17° < gr γλωττος, glôtta : langue – irl *ilteangach* < *teanga* : tongue, gall *amlieithog* – n. : *komzer*) *lies-yezh* (m.-ion f.1)  
**POLYGONACÉES** (19° < gr γόνυ,-ατος gonu : genou & noeud de plante / gaul.-celt. genaoua *genoù* pl *gen* – oseille *trinchon* C., renouée *med-du* > *metu*, sarrasin *ed-du* NL Parc an Ytu & rhubarbe > *rubarb* – nom génériq. < renouée : mille nœuds T<JG) *MILSKOUL<sup>OU</sup>* m.  
**POLYGONAL,-AUX,-E** (16° - Mat.<JM) = *poligonal / lieskorn*  
**POLYGONE** (16° < lat.<gr γωνία : angle – gall > *poligon-au* & irl *polagán*) = *poligon* m.-où : *poligonoù reol...*  
**POLYGRAPHE** (16° < gr) *lies-skrid*  
**POLYMATIQUE** (Soc. Polym.) *lies-gouizieg*  
**POLYMÈRE** (19° Chim.) = & *lies-mamm(où)*  
**POLYMORPHE** (19° < gr -μορφή – gall. *ffurf*) *liesstumm*  
**POLYMORPHIE** (19°) > **POLYMORPHISME**  
**POLYMORPHISME** (19°) *LIES-STUMM* n.-où  
**POLYNÉSIE** (NL / gr νήσος, nêsos : île) *Polinesia*  
**POLYNÉSIEN,-NE** (hab.) *Polinesian* m.-ed f.1  
**POLYNÔME** (17° - Mat.<JM) = *polinom* m.-où  
**POLYNOMIAL,-AUX,-E** (Mat.<JM) *polinomial*  
**POLYNUCLÉAIRE** (v-br *cnouill*) *lies-knaouell*  
**POLYPE** (13° polipe < lat.<gr pous : pied – gall > *polypus* ; GR de nez *trousq-enn fry* > *trusk* Ph) = *polip / TROUSK* coll.-enn-où  
**POLYPEUX,-SE** (16° *bouzell.*) *TROUSKENNET*  
**POLYPHONIE** (19° < gr – gall *amlsain / son*) *liesmouezh* f.-ioù : polyphonies corses *liesmouezhioù Korsiz\**  
**POLYPHONIQUE** (19°) *liesmouezh*  
**POLYPODE** (13° polipode < gr πολύπους – gaul.-celt. ratis : fougère & gall *rhedyn* / Coleraine NL Irl.N. ; ver- préf., v-br-gall *uor-*) *GOURRADEN, RADEN-GAD, (& fougère mâle) RADEN-MARC'H* m. (& *raden-derw, -gwez, -puñs*)  
**POLYPORE** (19° < gr πόρος : pore - ie - gaul.-celt. tunna > tonne etc.) *TONN* m.-ed (W)  
**POLYPTYQUE** (gr πολύπτυχοι (δέλτοι) : poly\ptux : pli / triptyque) = *poliptik* m.(-où)  
**POLYSÉMIE** (19° < gr σήμα, sêma : signe – basq. > *polisemia*) *polisemiezh* f.-où (Diwan > *liestalvoudegezh* f.-ioù / polyvalence)  
**POLYSÉMIQUE** (20° Ling.) *polisemik*  
**POLYSOC** (19° charrue - socc- gaul.-celt. / 4 *soc'h* Ph) *lies-soc'h*  
**POLYSTYLE** (19° < gr στύλος : colonne, pointe) *lies-stil*  
**POLYSTYRÈNE** (20°) *polistiren* m. (*P.Vreizh*)  
**POLYSYLLABE** (16° < gr πολύσύλλαβος / v-br *unsillabocion* & gall *lluosillafog* – C.

*polif fillab) polisilab ad. & coll.-enn-où (& lies silabenn dehañ)*

**POLYSYNTHÉTIQUE** (19° Ling. / langues yezhoù) = *polisintetik*

« **POLYTE** » (prén. – gallo) > **HIPOLYTE**

**POLYTECHNICIEN,-NE** (19° / *Dagda* Dieu polytechnicien / Lama- – v-irl *lám-* main & gall *llawhir*) = *politeknis<sup>s</sup>ian m.-ed f.1*

**POLYTECHNIQUE** (18° – irl > *polaiteicnic*, gall *poletecnig* – *Skol*) *Politeknik* (m.)

**POLYTHÉISME** (16° < gr θεός, *theos* – ie / gaul.-celt. *deuios* ; gall *addoli rhagor nag un duw*) *lies-doue*

**POLYTHÉISTE** (18° - basq. > *politeista*) =

**POLYTONAL,-AUX,-E** (20° < gr) *lies-ton*

**POLYTOPE** (Mat.<JM) = *politop m.-où*

**POLYTRAUMATISÉ,-E** (20°) = *politromatis<sup>t</sup>*

**POLYURIE** (19° < gr ούρον, *ouron* : urine *orin* – FV *re droaza*) *re-orin*, (*ar*) *re stroazh* (m.)

**POLYVALENCE** (20° / valence vb valoir - v-br-gall *tal-*) *liestaltvoudegezh f.-ioù*

**POLYVALENT,-E** (20°) *lies-talvoudeg m.-ien f.1 /-ek\** (ad. / *talvoudus*) ; lycée *lise liesseurt*, prof *kelenner lies tra*

**POM-POM-POM** (onom. / chansons) =

**POMELO** (20° < angl.US < néo-lat. *pomum melo* : pamplemousse) *pomelo m.-ioù*

**POMERIUM** > **POMÆRIUM**

**POMEROL** (NL Libournais / pom- > vin rouge) = *gwin Pomerol / Bourdel*

**POMI-** > **POMO-**

**POMICULTEUR,-TRICE** (& pomoculteur 20° / hérisson surn.) *AVALAOUER m.-ien f.1*

**POMICULTURE** (20° / n.vb. 2 : *an*) *AVALAOUA*

**POMMADE** (16° < *pomata* it. < *pomo* lat. ; GR *pommadès*) = *c'hwez pomad ha roz / zo gant merc'hed Perros* (rim.T<DG / *PEG* poix etc. & *tr(a)et*) ; donner de la pommade à q<sup>un</sup> *reiñ mel da ub / pour* & E *deb'er mel* aimant ça), passer de la pommade à q<sup>un</sup> (Prl) *gober fouiaou, FOUGEal (ub)*

**POMMADER** (16°) *PEGañ* : *blew<sup>e</sup> peget* & se *pommader en em biñfañ* (& *fichañ, klink-, stipañ*)

**POMMARD** (NL Beaune > bourgogne rouge / gallo : résidu dans le pressoir > *mask'ou à avalou*) =

**POMME** (12° / 11° pume < *poma* lat. / *pomum* : fruit / *malum* : pomme précis<sup>t</sup> ; gaul.-celt. *abalo* > *auallo* gl V 5° *poma* & *abulus* > *érable*, v-irl *ubull* > *úll*, gall *afal* ; v-br *abal* & *aua* *breant* p.Adam LF 383, C. *aua*, GR *aval-ou* & *aoüaleü* W : *avalou hañvecq, goañvecq, prim* & *avalou brein, techet, tezet, avalou preñvecq* & sujettes aux vers *avalou stoup, avalou meür / criz, glaq* & *avalou ar barados / Adam*, de francatu *avalou fronçz*, de capendu *avalou coupandu*, de hernes *avalou red*, de rouveau *avalou pourpr / ruz*, calvile *avalou puñsecq*, de locard *avalou lagadecq, marc'harid coz* & *avalou-per, avalou doucz / aigres* ou de beau *avalou trencq, put, goëz-avalou, avalou coudasq, coëdesq* W, cœur – trognon *calounenn an aval* – NALBB n° 184-5 / ALBB n° 20 *pomme de terre* & JG - Ph & /'aw<sup>a</sup>l/) *AVAL m.-où* : *un aval poazh, pa vez gwzelet un aval da ouel Yann* (Ph /aol/), *avalou mir (AVAL / sortes)*, des pommes, des poires etc. (kan. Ph *Ar Minor* : *bet em boa bet gwenneien*) *per, prun hag avalou* ; (arg.Chon) *gregoch coll.-enn-où* : *char gregoch (sist')*, (arg.Tun. 19°<NK) *zer* < *zerasined (sarras<sup>s</sup>ined)* ; choux pomme *KAOL POM* (Ph & **POMMÉ**) ; (de salade) *POME coll.-enn-où* ; (objet & pommeau) *POMMELL f.-où* ; pomme d'Adam (v-br *aua* *breant*) *AVAL (AR) GOÛG* : *aval ma goûg* ; pomme de pin *AVAL-PIN m.-où* : *tan avalou-pin, MOC'H-PIN coll.* ; tomber dans les pommes *kouez<sup>h</sup>añ en palamoutig* (Go & *palamous, para-*), *kouezhel g' ar marw bihan* ; ma pomme & mézigue (arg.>Tun.19°) *ma jéz / ma ji* (arg.W 20°)

**POMMÉ,-E** (14° pp / vb ; GR *poumet* / ad.) *POME* (& coll.-enn / *POM* : *kaol pom* pomme, *podeg cabus*) & bêtises *betis<sup>s</sup>où bras* (YG) ; (n. - GR *sistr avalou / poiré sistr per* / gallo : compote de pomme & arg. Brest 1924 : gâteau au pommes) *KWIGN / KOUIGN\** coll.-enn-où & f.-où > *kuign* (Pll<PM reste de pâte & pomme), *kouign avalou* ; (boisson Ki<F3 / NF) = *pome al Lay (Ploveilh)*

**POMMEAU** (12° *pomel* < *pom* : pomme ; C. *pomell clezeff* 'pomeau', GR *poumell-enn an dibr, poumellennou cleze* & cf. NL Le Pommellec) *POMMELL f.-où*

**POMMEAU** (2 – AOC) = *pomo* (m.-ioù)

**POMME DE TERRE** (1716 / 15° *malum terræ* Rob. – basq. > *lur\sagar / patata*, ALBB n° 20 / *patates, patô* syn. Pll) *AVAL-DOUAR* m.-où (& coll. W > ‘aldouarenn) : ‘gavon ke’ mad pata’s (& *patô*), *me* ‘gav gwelloc’h avaloù-douar (hum<sup>1</sup> Ph / usu<sup>1</sup> PATÔ-enn - trois termes syn. Pll), (arg.Tun.19°<NK) *zeras<sup>s</sup>ined-douar & baimbain / beñ-beñ* (m.) & minuscules pommes de terre *bicheganego war an tan* (pl.) & les pdt pour les cochons, les épiluchures pour les Bretons (rime > *P.Juluen T<DG*) *ar patatez evid ar moc’h / evit Breiziz ar peilh a-vloc’h*

**POMMELÉ,-E** (12° - pomme & suff. ; GR *marc’h glas marellet*, ciel *leaz cauled so en oabl* & NF Le Pommellec) = *ar Pommelleg* (NF), (chevaux) *GLAS : kezeg glas*, (ciel) *KAOULEDET* (NF Bris & Le Bris / Brishouarn.... *BRIZH* & dér.)

**POMMELER** (17° < pomme & suff. - se pommeler) *POMMELLAñ,-iñ*, (ciel - moutonner) *KAOULEDAñ,-iñ* (& *marellañ,-enniñ*)

**POMMELET** (NF – T ^è/ > pp) *POMMELLET*

**POMMELE** (16° - GR) *POMMELENN* f.-où : *Evit repari al lienaj e kemerez neud, eun adoz hag eur bomelenn*

**POMMER** (16° - GR *pouma*) *POMañ / POMEiñ*

**POMMERAIE** (13° pomeroie & NL ; gaul.-celt. abalo-ialon : défrichement de pommiers & Aballo > Avallon, Olon etc. D & île d’Aval - Pleumeur-odou Arv. T / Avalon & légende Arthur, v-br *aualgor* > Avaugour NL E & NF / Bangor - panceltique ; GR *avalennecg-ou*) *AVALEG* f.-i, *AVALLENNEG* f.-ier / *AVALOD* f.-où (NL Pll Lavallot : *Mil’ ‘n Avalég / ‘n Avalod* & NF)

**POMMERET** (NL 22 – 14° / 13° *Pomerit* à *Ploengonual* Planguenoual 22 & gallo > Pommeureu – Peumerit-Quintin Ku *Purud - Kintin* & Peumerit Big. *Peurid*) =

**POMMERIT** (NL 14° *Pomerit* Jeudi & NR Jaudy / 12° *Pumurit* & Peumerit < bas lat. *pomaritum* < *pomaretum* / NL Kerbescont, Stang-ar-Bescond BT – Pommerit-le-Vicomte T/Go) *PAÑVRID* (*AR BESKONT*) : *Bugale Pañvrid* (cercle) / Pommerit-Jaudy (NR T *ar Yeodi*) *P<sup>E</sup>URID AR ROC’H* (& *Peurid - Yeodi* - commune nouvelle)

**POMMETÉ,-E** (15° Héraldique : *kroasioù*) *pommellet*

**POMMETTE** (12° dim.-ette / Hérald. ; GR de canne *poumell ur ganenn*, d’une croix *poumell-ou croaz*), (15°-20° - KT<FV) *marchodenn* f.-où (*askorn chot / jod\** & Ph *poullig* fossette & NL)

**POMMIER** (11° *pumier* < *pomarius / pomarius* lat. : verger ; gaul.-celt. aballo, v-irl *aball, fic-abiull*, gall *criafol / criawol* sorbier / *afall & afallen*, v-br *aballen & aballguid*, C. *Auallenn* ‘pomier’, GR *avalenn-ou, guëz avalou*) *GWEZ AVALOÛ* coll.-enn : *g’ar we’nn avalo<sup>u</sup>* (Ph trad. / *Gwengolo*) / *AVALENN* f.-ed,-ezed (NL Ph Stanganavalen & Parc ‘n avalen - Go / Navalennec), *aval(enn)ichad* (Wu / Prl *aualichad / -ed* pl.), (bois) *KOAD AVAL* m. : *ur brank (koad) aval* (Ph)

**POMO-** (*pomum* - lat. & *pomi-* : fruit)

**POMOCULTEUR** > *POMICULTEUR,-TRICE*

**POMOCULTURE** (20° & *pomi- an*) *AVALAOUA*

**POMERIUM** (19° & *pomerium* lat. < post murus – NL Mesquer *maesker*) =

**POMOLOGIE** (19°) = *pomologiezh* f.-où

**POMOLOGIQUE** (19°) = *pomolojik(el)*

**POMOLOGUE** (19° & -logiste) = *pomolog* m.-ed f.1

**POMPADOUR** (NP 17° étoffe, à la Pompadour < NL Corrèze : Arnac-Pompadour) =

**POMPAGE** (20° - n.vb. : ar) *POMPAÑ* (*dour ster / tok pompad*)

**POMPE** (1 - 13° < *pompa* lat. < gr *πομπή*, *pompê* : luxe & marche pompeuse / gaul.-celt. *drutos* > *dru, druz / drujal* & gaul.-celt. *balco-* > Baux v-br-gall *balch* : *pompous / pwmp* & irl *poimp* : *pomp* ; m-br *Buhez mab-den* 16° : *Goude da stat ha pompadou* Après le faste et les pompes, GR somptuosité *pomp-ad-ou ar bed, ar bed gad e oll bompou / machine riboul-ou, bangounell* : *ar vangounell*, jet d’eau *ploumenn-ou*) *POMP / POMPAD* m.-où & en grande pompe *war an ton uhella* (rim. *Libera* trad.Pll<GC / *ton ar c’h rampouezh gwinizh* Ph), pompes funèbres (& convoi) *tud ar c’hañv* (NL Pll Rosarhaon *Ros-ar-c’haon / hãw/ Pll*)

**POMPE** (2 - 15° appareil - *pompe* neerl. / *pump* angl.) *POMP* (*POUMP* – L) f.-où, *pompchoù* : *ur bomp kozh* (Ph-T), *ar bomp es'añs* ; (pompe de navire etc. – aspirante / refoulante) *RIBOUL* m.-où (& fig. : *da riboulou tes menées*), (fontaine jaillissante en plomb – Plomée 18°) *PLOMENN* f.-où : rue de la pompe (Guingamp) *ru ar blomenn*, 17° *Porz ar blomenn* (*Seziz Gwengamp*) ; (chaussures - métonymie / aspirant l'eau) *KOZH BOTOÙ* m. (paire - pl.) *boteier*, *LOPIN*,-où (arg. Prl) & (arg.Chon Ki<BTP) *uzet ma sotrailhou !* ; il est à côté de ses pompes *n'ema ket plom anehañ* (Ph) ; à toute pompe *ken a foec'h* (T<JG / *foeltr* foudre) & *ken a fu !* ; faire des pompes (Milit. > vb) *POMPañ* (*douar*)

**POMPEII** (NL - osque 'pomp' / cinq villages - ie / pempe gaul. & var., gr πέντε, pente-, sanskr. / Penjab) = *Pompeii*

**POMPÉIEN,-NE** (NL It. *Pompeia*) *pompeian*

**POMPER** (16° < pompe – gall *sugn-* / *sun* & *pwmpio* ; GR *bangounellat*, *riboulat* – sens divers) *POMPañ,-iñ* (*dour* & scol., sex. - sucer) : *Poumpa dour hag eva gwin 'zo buhez ar gobarer* (Li<YR) ; (essence > clapoter dans le réservoir) *RIBOULiañ* : *ribouliañ 'rae an es'añs* (Ph & *botoù toull 'lonko 'tilonko dour*) ; (crever fig.) *RiñSañ,-iñ* : *riñset omp* (Prl « *risein* »), (fig. = « sucer ») *CHOUKiñ* (*an douar W<PYK = FL & emaint* (*louzoù*) *é ten(n) an douar*) ; pomper l'air (de q<sup>um</sup>) > *pompañ aer* (*ub*) & *mont war hent / chom e goloù ub* (*ub* – slogan « Paris nous pompe ») *chouket 'vêr gant Paris*)

**POMPETTE** (19° dim. / pomper) *SAÑSON* (Wu) / *TOMMAET dehañ* (Ph), *arru unneg eur hanter* (T<JG), *tapet gren* (TK<MxM), (arg.Chon<BTP) *honnet* 'zo *lichkola* (& *bonizik*, *kech*, *loko*, *un timmig morluset*, *pion*)

**POMPEUX,-SE,-MENT** (14° < pomposus lat. – gall *balch* NF (Le) Balc'h, irl > *poimpéiseach* ; GR *pompus* / *hael* NP & adv *gad pompad bras*) *POMPADUS*, & *pompus*

**POMPIOLIEN,-NE** > **POMPIDOU**

**POMPIDOU** (NF / NL Lozère & catal. – *pempedula* gaul.-celt. < Dioscoride D 210 quintefeuille / v-br-gall *pemp* / *dol* : *pempdel(ienn)*, & irl *duille* /*dil'ə*/ & 1970s<Azouz Beggag : "bombidou" arabe / P) =

**POMPIER** (18° / 16° fabricant – gall *hogiau y frigâd dân* : *firemen* / *briogád dóiteán* irl / *tine*) *POMPER* m.-ion : *arru eo ar bomperien* (T-Ph) & *paotred an tan*, fumant comme un pompier (Lu<JCM) *tan diwar dan !* (*ganti*), (fig. & vantard) *ur pomper*, *ur vanter* (trad. E & *pompus*, *pompoulig* fig. / Prl *zac'h fou'iaou*)

**POMPIÉRISME** (fin 19° : *doare* / *tok pomper*) =

**POMPIERRE** (NL Vosges – anc' Noviomagus < nouio-magos gaul.-celt. : nouveau champ & Pll-Plouyé Pont-Pierre calq. *Pompierrès* & *Mi(li)n Bontaou* - Pll<LL / *Mi'n Gonval*)

**POMPISTE** (20° - basq *gazolinemaile*) = *pompist* (& *paotr 'n es'añs / gas-oil*) m.-ed f.1

**POMPON** (15° / puppa lat. : sein – ie p-p - Rob. & Ronsard 16° < Région. 'pompons' : melons / pompon rouge du marin) = *pomponioù* (m.-ioù) : (*un den gant ar*) *pompon ruz* /*ry:s/ zo un den dudius* (Li<F3) / *PICHOURELL* f.-où (NF Pichouron & *pich* / *bechenn* houe), (parf. - Taldir) *TOUPENN* f.-où ; il remporte le pompon *ema ar pompon gantañ* ; c'est le pompon ! *biskoazh c'hwekoc'h !* ; avoir son pompon (fig. : cuite T<JG) *e damm TORTAD* m.-où

**POMPONNE** (NL 77 Pompogne < penno- gaul.) =

**POMPONNER** (18°) *STIPañ* : *en em stipad a rae*

**POMPONETTE** (paquerette - fleur décorative / *boked*-où) *pomponig* (m.-où & ad.-ik\*)

**PONANT** (16°/13° ponent & anc.prov.-oc ponen < lat. (sol) ponens : (soleil) couchant & occident - C.-GR *bro ar c'huz-héaul* = *mor ar ponan* J.Conan c 1800 & 19° JM Penguern *ar Ponant*) *KUZH-HEOL* m. (Ph-KLTW / Prl > *an nias* / *ar lein*)

**PONANTINS** (GR & Ponantais *pobl ar c'huz-heol*)

**PONÇAGE** (19° - n.vb. : ar) *BRIKIÑ*

**PONCE** (13° < bas lat. < pumex – C. *poencc* & *poncc*, GR pierre *mæn poënc* / *punçz*, NF Poens) *POEÑS* m.-où ; pierre ponce *MAEN-POEÑS* m. (pl.) *mein*

**PONCE PILATE** (NP Nouveau Testament / Kerampuil 1576 Catéchisme : *gouzaffas dindan poncz Pilat*) *Poñs Pilat* (*gwalc'het gantañ e zaouarn* – EE)

**PONCEAU** (1 - 12° poncel, NF 22 - ponticellus lat. popul. / pontus – gall *pompren* / NL Pont plencoat ; GR *ponticq-prenn & coadenn-ou, latenn-ou, treuzell-ou & pontenn* / Cad.Pll 19° Ponchennic, ar pontouaric / *pontenn ar Ster Vras* passerelle de l'Aulne) **PONTIG** m.-où (NL Pontigou / *pontenn*), (ponceau rudimentaire) **LATENN** f.-où (& *koädenn / koajenn, laz, livenn*)

**PONCEAU** (2 – 15° / 12° < paon : pavot Rob. – GR coquelicot des blés *ros aër & rubanou ruz-glaou* – NALBB n° 180 coquelicots Li *roz-aer / roz-moc'h* M.17° *rosmoc'h* Ph = *boked-butun*) **ROZ-AER** coll.-enn (*roz an naer*), tissu ponceau *danvez ruz-glaou*

**PONCEL** (NF gallo & Poncelet) > **PONCEAU** (1)

**PONCER** (13° / C. *poncc* – ALBB n° 542 récurer & syn. - Groix & Arv.W 3pt *brikiñ*) = **BRIKIñ**

**PONCEUR,-SE** (19° - NF Le Briquir) **BRIKER** m.-ion f.1

**PONCEUX,-SE** (19° - GR *mæn...*) : *maen POEÑS*

**PONCHO** (18° esp. < Am. ? / punchu - ketchua) = *ur poncho* & sac en guise de poncho (pour se protéger de la pluie W<Drean *goarant*) **GWARRANT** m.-où (& NL Goarant - cf. Ph *pa oa laket he sae d'ar plac'h / 'tegouezhe dezhi evel ur sac'h* !)

**PONCIF** (16° ponsif < poncer – Techn.) = *poñsifoù / kliched*(où – Diwan / Boutinou NL Ph)

**PONCTION** (13° hapax < punctio,-nis lat. ; GR chirurgie : *toull* : faire la ponction à un hydropique *toulla coff un den coëñvet evit tenna an dour anezâ, toullet eo bet* & NF Toulet / Toullec) **TOULLAñ,-iñ,-o** (*kof ub...* & Pll *toullgofañ* éventrer & déflorer)

**PONCTIONNER** (19° Med. / lat. – GR *toulla*) **TENNAñ,-iñ** (*eus...* - TK *tennañ mel pe amann eus goug ur c'hi*) : je te ponctionnerai le sang... *me denno gwad dit 'dreuz ar bo" d irin / ma tronsan ma mañch dreist ma ilin* (rime T<DG)

**PONCTUALITÉ** (17° ; GR *stryff & aqed*) *rikted* f. (& Ph *aket-us* portant soin vigilant)

**PONCTUATION** (16° / punctus lat. - FK n.vb. : *ar*) *poentaouiñ*

**PONCTUEL,-LE,-MENT** (17°/14° *punctuel* – gall *mewn pryd, prydlon / a-bred* – gaul.-celt. prit- / Prigent NF, irl > *ponciuil* ; GR *nep a ra an traou e qentell, acqedus, stryvant*) **GEL** : *gel en o labour* (W), bien **RIGET MAD<sup>e</sup>** (W / Prl *ricet mad* & Ph *rig<sup>o</sup> / rik\** exact : *d'an eur rik*), (Mat.<JM) = « *poentel* » ; (adv.) **E KENTEL** (& *e kouls hag e kentel, e pred / a-bred*)

**PONCTUER** (16°/13° *poncter en lisant* < punctum lat. ; GR points & virg.: *poëncha*) *poentaouiñ*

**-PONCTURE** > (ACU)**PUNCTURE**

**POND** (S3 vb < ponere) > **PONDRE**

**PONDAISON** (19°) **DOZVEREZH** m.-ioù (Ph & *an do' / (to) do* angl. - ie !)

**PONDALÉZ** (17° < DL / C. *Pont alez* 'pont d'allée' : galerie intérieure – maisons à pondalez des Anglais à Morlaix, une Landerneau, une à Tréguier) **PONDALÉZ** m.-ioù & maison-s à pondalez (*un*) *ti, tier pondalez*

**PONDÉRABLE** (19° < lat. - vb *ponderare*) **DIBOUES<sup>s</sup>(A)** : *danvez dibouesa, 'haller diboues<sup>s</sup>a*

**PONDÉRAL,-AUX,-E** (19° < *ponderalis* lat. – ALBB n° 538 & NALBB n° 46 syn. / lourd *ponner* Ki-T-Go-E-Wi / Ph-L-Wu *pounner & lourt* syn.E) **PONNER / POUNNER** (usu' Ph lourd) : en surcharge pondérale *re-holl bonner*

**PONDÉRATEUR,-TRICE** (19° / 16° *procurateur* < *ponderator* lat.) **KOMPEZER** m.-ien f.1

**PONDÉRATION** (17° < *ponderatio* - lat. / *compes* & NL Coat c.) **KOMPEZIDIGEZH** f.-ioù, (fig.) **POZADUR** m.-ioù

**PONDÉRÉ,-E** (17° pp < vb) **KOMPES** (au fig.) : *ur spered kompes* (Prl > « *kampous* » > **KEMPOUES<sup>e</sup>**), (Mat.<JM pp) = *kempoueset<sup>e</sup>* (& *poelleg /-ek\**)

**PONDÉRER** (18°/14° *peser* < *ponderare* vb lat. : *estimer*) **KOMPEZAñ,-iñ** : *kompesañ<sup>e</sup> an traou* (Ph / Prl > « *kampouzein* » / **KEMPOUEZIñ**)

**PONDÉREUX,-SE** (14° < lat. – gall *pwysig, trwm* m./f. *trom* = irl ; C. *poefant ponderofus & ponher*) : marchandise pondéreuse *marc'hadourezh pouezant* & (n.) *traoù gwall bonner*

**PONDEUR,-SE** (16° - f.) **DOZVER** m.-ion f.1 (& fig. / femelle & poule *sklokeres, yar-gloch*)



**PONDOIR** (19° / *W enneh* < *en neh*) *ENNEZH* m.-ioù

**PONDRE** (12° < *ponere* lat. & pp *positus* – ie / gr & gaul.-celt. *dedu* : *posa* / (*to*) *do* & gallo « *poner* » / *poner* esp. & NL *Condate* > *Condé* ; v-br *dot* place gall *dodi* : *to place* / *dodwy* : *lay egg* & C. *dezuiff* ; GR *dozvi* & *de(z)vi*, *doï*, *doëiñ* W - ALBB n° 151 & NALBB n° 386-7 pp *do'et* Ph-E-Wi / *dofet* L & *dozet* LK, *dovet* W & *dewet* T / *Go devet*) *DOZViñ* / *DEZWiñ* (base *DO'* - tous sens & Ph /doi/) : *dozvet he deus ar yar*; *prest da zo'iñ ema-hi* (bête, & vulg<sup>t</sup> pers. PlI), pondre la nouvelle *dozviñ ar c'heloù*, (arg.Tun. 19°<NK) *freo(u)zi'* (*bruanted*)

**PONDU** (pp - NALBB n° 587/6 vb pondre) *DOZVET*

« **PONÉE** » (gallo / *an do'* - Ph & B.) > **PONTE**

« **PONER** » (gallo : *ponent-elles* ? = *pondent-elles* ? pp ol' a « *ponu* » *pondu* < *ponere*) > **PONDRE** : *DOZWiñ* var. *DEZWiñ* / *DOZV-*

**PONETTE** (f.) > **PONEY**

**PONEY** (19° < *pony* angl. < *poulenet* - dim. Rob. / *poulain* – gall *merlyn* / *merlen*, *poni*, irl *capaillin*, *pónaí* /*poni*/ / *mandus* gaul.-celt. > basq *mando* mule & *mannus* lat. : petit cheval, Mandubii tribu à Alesia, Viromandui *PYL* 36 v-irl br *menn* NF (Le) *Menn*) *PONE(Y)* m.-ed f.1 : *foar ar poneed*

**PONGÉ** (20° & *pongée* < *pongee* angl. < chinois : métier à tisser – taffetas de soie *taftas seiz*) =

**PONGIDÉS** (20°< *pongo* : grand singe orang-outan) =

**PONGISTE** (20°) *c'hoarier ping-pong* m.-ion f.1

« **PONOUSE** » (gallo : *pondeuse*) *DO<sup>2</sup>VOURES<sup>e</sup>* f.1

**PONS** (NL & NF) > **PONT**

**PONT** (11° < *pons*, *pontis* & *pontem* lat. – ie \**pnt-* : passage : gr *pontos* Πόντος / *Pont-Euxin* : Mer noire & *panthās* sanskr., all. *Pfad* & *path* angl. / gaul.-celt. *briua* > *brio* gl V 5° *ponte* > NL *Brive(s)* & *Briare*, *Brivates portus* - *Ptolémée* / *briuat* v-br LF 90 ? NL – ie / germ. *Brücke*, *bridge* – archaïque / gallo-romain > gall *pont* f. : *Penybont*, *Talybont* ; v-br *pont*, C. & GR *pont*, *ponchou*, *ponteü* : *ponchou maen*, *pont prenn* / *coad*, *pont bacg* / *lestr* : *edo var an eil bond eus al lestr*, *ober / sevel ur pond*, *difreuz* / *freheñ*, *Pont aux ânes* *pont an æsen* *Pontanézen* *Brest*, *Pont-de-buis* *Pond-ar-Veusenn*, *ar Vilin-Boultr* & *Pont-L'Abbé Ponnabad* < *pond an abad* : *qastell Ponnabad so ancyan meurbed*) *PONT* m.-où, *poñchoù* : pont à une arche *PONT BORN* (PlI<LL,NC & Cad.PlI prat pont piniou bihan, prat ar pontouar & pontouaric /-toulrou, *Pont-Glas* en ardoise), NL *Penn-ar-Pont*, *Tal ar pont* / *Talpont* (*Lorient*) & le Grand Pont (*Brest - Recouvrance*) *ar Pont Bras* & le Piti Pont (anc. & chanson de Jean Quemeneur : sous *Recouvrance*) *ar Piti Pont* & (arg. *Brest* « *pont d'aller* » AIB ou *d'allée* : « *coursive* » d'immeuble, C. *pont ale*) *PONDALÉZ* m.-ioù : maisons à *pondalez tier pondalez* (*Morlaix* & *ti saoz*), *Ponts* & *chaussées* *Poñchoù ha heñchoù* & *ur pont-koad*, *maen*, pont mobile *pont gorre-gouji*, suspendu *pont orjal*, de charrette (& voiture) *ur pont karr*, *pont ar vag* (& sur le pont *war laez*), ouvrier de pont (ardoisier) *paotr ar pont* m.-ed, & *potañser* m.-ien (Y.Gow<HB) & faire le pont (en week-end) *ober ar pont* (*pont miz Mae*) ; couper les ponts *troc'hiñ krenn* (*g'ub*) ; il est passé beaucoup d'eau sous les ponts depuis lors *kalz amzer zo 'b'oe* (Ph) ; (de pantalon sans braguette *Mar.* : 'le pont est ouvert' arg. *Brest*<AIB) *digor e bont* = *AMPON(T)* m. (T<JG *ampont* (*fourk*) / *talbenn e vragoù*), *TALBENN* m.-où, *talbinier* / gaul.-celt. *talo-pennos* > NL *Dauphiné Talapent*,-pon pignon *Savoie* *PYL* 210 – *pateled* & *Dupond* / *Dupont* & var.-el,-et : *Dupontel* & *Dupontet* > *ar Bras hag ar Braz* (tr *Tintin*) & *Brazidec* – NL *Kerbont*, *Pempont* / *Penn-ar-Pont*, *Tal ar pont*)

**PONTAGE** (13° péage / *pauaj* – gall *pontreth* < *treth* : *pontage* / *tre(i)zh-aj* – n.vb : ar) *PONTIÑ*, (ar) *POÑCHAN* (PlI<PM adage "*me<sup>e</sup> tisko da boñcha'!*")

**PONT-AVEN** (NL K < NR *Aven* gaul.-celt. *auentia* - ie / *avatáh* sanskr. : source & *Abona Avon* GB, *Ster Aon* & *Srer vras* / *Ster blom*) *PONT-AVEN* (& *Pon'A'en* Ki / NF *Pondaven* < *liaison*)

**PONTAVENISTE** (hab.-is<sup>e</sup> / *Pontis* & cf. NALBB pt 133 *Nizon* en *Pont-Aven* *paotred Nizon*)

**PONT-BASCULE** (*PONT*) *BASKULENN* f.-où

**PONTCHAILLOU** (NL *Rennes* – CHU : pont & *chaill-* / gaul.-celt. *caillauo-* > *caillou*, *chaille*) =

**PONTCHÂTEAU** (NL 44 & NL Penhastel Go) *Pont ar C'hastell*

**PONT-CROIX** (NL Kap Pontekroas<sup>e</sup> & ar Pont – NALBB pt 11-115 n° 006 ar Pont 1pt / 3pt) *PONTEKROAZ*\*<sup>o</sup> & kanton Pontekroas<sup>e</sup>

**PONT-DE-BUIS** (NL Pont-de-buis-lès-Quimerc'h K) *PONT-AR-VEUZENN*\*<sup>o</sup> (Ph<PM > *Pont ar Veus'* & NALBB pt 97 : Quimerc'h / Logonna-lès-Quimerc'h)

**PONTDEBUISIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 97 n° 005 *tud Kimerc'h*) *tud Pont-ar-veuzenn*

**PONTE** (1 - 16° f. < vb pondre – v-br-gall dot > *dodwy* : vi) *DOZV* > *DO'* (m.) : *da vare an do* (B. Ph / Prl *doù*), une ponte *DOZVADENN* f.-où, produit de la ponte *DOZVADUR* m.-ioù (*gwenan*) ;  
ponte de seiche *CHAPELEDOÛ* pl. / *REJIN-MOR* coll.-enn-où *mor*

**PONTE** (2 - 18° / ponter, 19° / pontife) *floc'helleg* m.-ien f.1 (NF Floc'h, NL Restanflec'h Go-Ph),  
(caïd – arg.Tun. 19°<NK Rochois) *rup ar Villaj* & *rup freo(u)z*\* m.-ed (f.1)

**PONTÉ,-E** (18° pp) *PONTET* : *bagoù pontet*

**PONTÉCRUCIEN,-NE** (habitant Pont-Croix 29) *PONTER* m.-ien f.1 (& *Pontis*<sup>e</sup>)

**PONTÉE** (19° - Mar.) *PONTAD* m.-où : *ur pontad koad* (Tu<JPR Mar. = *eur pontad gwin ganto* Li<YR), (linge lavé au lavoïr - Pgt/FK) *POÑCHAD* m.-où (& *ur bontad kaoc'h ki* < *bont barrikenn* – bunda gaul.-celt. - ie / fundus lat. : fond)

**PONTER** (1 - 1500 / pont) *PONTañ,-iñ* / *POÑCHAñ*

**PONTER** (2 - 18° / pondre Rob. – au jeu / miser *pod-*) *POTA* vb 2 (& Pll<PM *me<sup>z</sup> tisko da boñcha* ! S1 je t'apprendrai les bonnes manières / la politesse)

**PONTET** (19°/16° dim. / Ph *pontenn* / *pontad* & NL Cad.Pll Ponchennic, prat bontenn, Pontigou, ar pontouaric < pont douar-ic / poncel(et), poncet NF & Pontet) *PONTIG* (& *poñchennig*) m.-où :  
pontet de fusil *pontig an draenenn*

**PONT-EUXIN** (NL Mer noire / ar *Mor Du* - lat. Pontus Euxinus < gr Εύξεινος Πόντος "mer hospitalière") > ar) *MOR DU*

**PONTHOU** (Le Ponthou NL Ti pl.) ar *PONTOU* : *person ar Pontou* (19° / *Pontaouis*<sup>e</sup>)

**PONTIER** (18°) *PAOTR PONT* m.-ed (& FK *martolod pont* : matelot / marin)

**PONTIFE** (16° < lat pontifex grand prêtre des Juifs - Rob. – C. *baelec* prêtre m-gall *baeloc* < baculum PYL & gaul.-celt. maros g<sup>d</sup> ; GR Juifs ar *baelecq bras* & les souverains pontifes ar *babed so vicqelyen JC var an doüar*) *beleg meur* m.-ion *veur* = (C.) *pontif* m.-ed, le souverain pontife (gall *Y Pab* : *Pontiff*) > AN *AOTROÛ PAB* (& Saint-Père **F&B** *hon Tad Santel ar Pab*)

**PONTIFIANT,-E** (19° *modig*) *beleg meur*

**PONTIFICAL,-AUX,-E,-MENT** (13° < lat pontificalis ; GR ar *pontifical* : *levr eus a seremoneyou an babed hac an esqeb* & adv *e faeczoun an babed – mod*) *PAB*, mod 'n *aotroù Pab*

**PONTIFICAT** (14° < lat. ; GR *pabaich, carg / ren ur pap*) = *pabach* (Pi X) m.-où, & *paboni* f.-où

**PONTIFIER** (14° < lat. pontificare < facere / Jezegou 1914) *Robespierre en em lakeas da ober ar beleg bras* (& *beleg meur* : R se mit à pontifier)

**PONTIL** > **POINTIL**

**PONTIVY** (NL 56 & Napoléonville – pont Ivy NP Loguivy ; GR *Pondivy* / *Pondy* W – NALBB n°006 pt 159 *Pondi* / Wu *Pondeüi*) *PONDIVI* : *tri gemener a Bondivi* (Ph trad. - trois syll.)

**PONTIVYEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 159 kanton / Noal *Pondi* : *tud Pondi* / *Pondiviiz*\*)

**PONT-L'ABBÉ** (NL Big. – NALBB n° 006 *Pont'n Abad* 2pt / 2pt *Po'nad*) *PONT-'N-ABAD*)

**PONT-L'ABBISTE** (hab. / 005 *tud Po'nad* - Big. / *aotrounez ar Pont* – *kastell Pont'n Abad*)

**PONT-L'ÉVÊQUE** (NL > from. / *Pont'n eskob*) =

**PONT-LEVIS** (12° pont leveiz / C. *guintaff* = *gourren* ; GR *porz-guint, pont guinteryz* & var.)  
*PONT-GWINT* / *PORZH-GWINT* m.-où...

**PONT-MELVEZ** (NL T – 12° Penmaelvas, 16° Pont Melve) *PONT-MELVEZ* : *bourk Pont-Melvez*

**PONT-MELVEZIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB n° 005 *tud ... /-is* - *tud Pont-Melvez*)

**PONTOISE** (NL 95 anc<sup>t</sup> Briva Isarae < gaul.-celt briua & Isara > Oise NR : pont-Oise & cf. NR *Ster ier* / ar *Yar* - T) =

**PONTON** (16°/13° bac < pontonis lat. / pons & pontones gaul.-celt. : embarcations PYL 202 ; GR

*pontoun-ou*) **PONTON** m.-où : des pontons ("Bateau Ivre" Rimbaud 19° – ar) *pontonoù*  
**PONTONNIER** (13° batelier passeur – v-br-gall *trethur*) *TREZHOUR / TREIZHOUR* m.-ien (f.1)  
**PONTORSON** (Normandie – taxi Pl.B 1950s T<F3 : *Dinam /põn'torsõn/ an Harf, Yannig a Bontorson – gwerz > 'Yannig ar Bon garçon'*)  
**PONTRIEUX** (NL T anc. 1° pont sur le Trieux – 14° Pont Treu, Pontreff ; GR *Pont-Tréo & Sauvé* 19° T *Gargantua pa oa beo / en eur gammed 'h ee da Bontreo*) **PONTREV\*** (E nasal T - NALBB n° 006 pt 54 & 56 - parf. *Pontrew / pt 59 kanton Lezardrew*)  
**PONTRIVIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> & *tud Pontre' / Rando Pontrev*) **PONTREVIZ\***  
**PONT-SCORFF** (NL Wi < NR, GR *Pontscorff Ihuélan / Isélañ = Poudscorff Bidré / Qicq gaour, bée !*) **PONT-SKORV**, (Wi - loc<sup>t</sup> - hab. Scorvipontain / Scorffi- & cf. NALBB n° 005 *kanton "Pouskourn"*) > **POUSKORV**  
**PONTUSEAU** (18° / pontereau) *poñchennig* f.-où  
**POOL** (19° angl. & NL Blackpool, Poole /pu:l/ < celt. : gall *pwll* NL *Pwllheli & pwll glo, pwllyn* : *poull glaou, poullenn*, irl *poll* : *hole*) **POULL**, (de) **POULLAD** m.-où (réserve de coquillages ramassés T<JG & NL (Le) Poullennec)  
**POP** (1960s < angl. US / *popular* – *poblogaidd* gall, irl *pobal* : *pobl*, *popcheol* /<sup>l</sup>pop<sub>x</sub>'o:l/ : *pop music, & populo*) = *kanerien 'pop', & pop art* (m.)  
**POP-CORN** (20° < angl. US vb *pop & corn* – NL Parc an Ytu T, gall *ÿd & mynd yn sydyn* : *id / ed é monet souden*) =  
**POPE** (17° *popi* < russe *pop* / gr *παππᾶς*, *pappas tad-kozh & بابا baba*) = *pop Roazhon* m.-ed  
**PELINE** (18° angl. *poplin* < anc. frç *papeline* < it. *papalina* = *poplin* gall, irl *poiplín*)  
**POMPELIN** coll.-enn-où /-ed (poupée & syn. – Go < ALBB n° 532)  
**POPLITÉ,-E** (16° < *poplitis* lat. : jarret – gaul.-celt. *garra* : *gar(r)* jarret = gall *gar-rau* : *shanks / erthygl* : *knuckle*) : creux *poplité toull arzhell (koulb gar)*  
**POPLE** (anc. frç / pible, fr-prov *puble*, *publo* NL / Ph *PEU(R)PLI* & var.) > **PEUPLIER**  
« **POPLÉ** » (gallo : « pa p'lé » = chauve / *Dople* - personnage & titre de la nouvelle de Y.Gow < "dos p'lé" / *disto e benn & penn peliet* Ph / NF Peillet & Peliet > *kein dibeilh*) =  
**POPO** (arg. – rap : *hasch* < angl. US *pot*) =  
**POPOTE** (19° arg. Milit. Rob. – C. *queufuez / geusteur* GR & NALBB n° 483 goûter – repas Groix *kavairenn / kefhalen* préparation au *sel* & *kevalen\** **KEUSTEUR** coll.-enn-où (& cuisine péjor<sup>t</sup> & fig. Ph : ménage & concubinage) : *kellies gwreg, kellies a geusteur*, (soupe sur le feu) **TROTAJ** m.-où /-achou : *ober he zrotaj* (T) ; (personne) **MITAOU** ad. & m. : *hennezh zo mitaou ! / KRAZENN* f.-ed : *pebezh krazenn !* (T *ur gogez patelin & K-L katell(ig), ur gatell-ig*)  
**POPOTER** (vb faire la popote) **KEUSTEURENNiñ** ('*sambles* PlI péjor<sup>t</sup>), **KRAZENN**at\* (Ph *katellad<sup>e</sup>, T kogeziñ & W kabouilhat\**)  
**POPOTIN** (20° < *pot penn adreñv* postérieur Rob. – arg. / *f(ou)eskennou* & *revr* - NF Perier Ph) **PERIER** m.-où : *he ferier, TALIKON* m.-où (Wu<P.Drean = W<GH « *talekon* » & arg. "baigneur" « *ma fas bras* »), (arg. Lu Johnnies) *ba(c)k-do(o)r*  
**POPOV** (20° fam. < NP : Russe) =  
**POPULACE** (16° < *populaccio / popolo* - it. & lat. : *pobl* ; GR *ar gumun, goumun / ar gomun eus an dud* - Ph) **TUD IJEL / IZEL** (var. - pl. – gaul.-celt. *teuta* & *is-* : sous / *tudaj, tudigou* & *kanailhes<sup>e</sup>* / Prl *ragaiach* « caillera »)  
**POPULACIER,-ÈRE** (16° - *neuziou*) **TUD IZEL\***  
**POPULAGE** (17° < *populago* lat. / *populus* : *peuplier* – souci d'eau / *ros-sinkl* & var. T *roz-uku*) *sou(r)si dour* (m.-où)  
**POPULAIRE,-MENT** (12° < *popularis* lat. ; v-br *poplan* gl *popellus* – dim. & corn *pobel*, irl *pobal*, C. *Pobl*, GR *a aparchant oud ar bobl / hegaradt, simpl* – relatif au peuple) *poblet* /-**POBL** : chansons *kanaouennou pobl*, culture *kultur pobl / sevenadur ar bobl*, littérature *lennegezh pobl*, sagesse *furnezh ar bobl*, (fig.) **DEUET-MAT** (*g'an holl dud, & g' ar bobl a-bezh*), (adv. W<PYK)

A-BOBL, (personne populaire - T<JG) DEN AN OLL°

**POPULARISATION** (19° - n.vb. : ar) *poblelaad / popularizañ (tra pe dra)*

**POPULARISER** (17° - gall *poblogeiddio*) = *populariset<sup>e</sup> pell zo, poblelaat\** (*traoù zo... & Prl lak' da vout d'et mad / lak' da ve' deuet mat-kaer*)

**POPULARITÉ** (18° / 16° hapax < popularitas lat.) *BRUD VAD<sup>e</sup> f.(-où mat\* & adage : ar vrud vad e toull an nor / ar vrud fall a ra tro ar mor)* ; acquérir de la popularité (G) *OBEBR BRUD*

**POPULATION** (18° *populacion* < angl. < *populatio* lat. & *populus* – basq *jendetza, bitzanleria*, irl *daonra /di:nrə/*, *pobal & poblogaeth* gall. / *o fopulasion* Laouenan 1830,146) *POBLAÑS f.-où : poblañs ar c'hérioù*

**POPULATIONNISTE** (mi 20°) = *-ist m.-ed f.1*

**POPULÉUM** (13° *populeum (unguentum)* id.) =

**POPULEUX,-SE** (15° < *populosus* bas lat. / *populus* - ie \**pla* remplir & par sanskr. : foule – gall *poblog*, irl *daoineach /di:n'əx/*) *poblek\* / poblet : POBLET-STANK kêr an Naoned (& tudet-stank), A-BOBL (e veze an dud dez ar pardon KW<PYK)*

**POPULISME** (20° < *populus* lat.) = *populism m.-où*

**POPULISTE** (20° – Lit. / *populus*) *poblus : "Teatr Poblus" Taldir - 1911, (Polit.) = populist m.-ed (evel ar c'hozh / ar gozh Le Pen) f.1*

**POPULO** (19° / *populo* FV : bouffarde / *populus*) *POBL DUD / POBLAD TUD (f.), (péjor') TUDACHOUÛ pl.; (foule) & tud hardî ! (Ph / Prl tud 'tonet kreñ' ha kalet)*

« **POQUE** » (gallo : grosse main / pogne, poigne *KRABAN f.-où*) & jouer à poque, à la poque (*c'hoari bouloù*) *POK /pək/ Ph (& Guerlesquin TK - hum<sup>l</sup>) : c'hoariadeg bouloù pok Gwerliskin ('tre Nordisted ha Sudisted - ar barroz)*

« **POQUÉE** » (gallo) *KRABANAD / POKAD m.-où*

**POQUER** (18° frapper < flamand *pokken* & gallo > bretonnismes « il a été poqué » T-Go<FP : *cogné & j'vais l'poquer*, « poquer » arg. Wi dormir un peu < tomber / aux boules *choukiñ & tamm chouk* – NALBB n° 447 sieste - syn.) *POKAñ /'pəkə/ : dit da boka' (Ph O ouvert / POKat\* /'pəkət/ Ph O fermé = bouchañ) / (toquer – oc tocar) poket war ar werenn / an dor*

**POQUET** (19° trou à semer) *POKAD m.-où (KW & grain de sel / Pll<YP ur pekad(ig) holen)*

**POQUEUR** (cogneur - dér. / *poker-koad* - Ku : *woodpecker*) =

« **POQUILLER** » (gallo : manier) *POKATA (vb 2)*

**PORC** (11° < *porcus* lat. – ie / gr *πόρκος* & all. *Ferkel*, slavon *praciá* ; gaul.-celt. *orcus orc'h-* & *Orcades* < *porcelet* / germ. *Ferkel* & angl. *farrow* : *gwizad* – *porcus singularis* > sanglier - *jabalí* esp. < ad. *خبي* & *porcus trojanus* / truie < *troia* bas lat. < *trogia* gaul.-celt., v-irl *trog* mise bas *PYL 199* & gaul.-celt. *succos* > *soc / groin*, v-irl *socc* > *soc : muzzle, nose, ploughshare*, v-br *hoch*, gall *hwch / moccas* gaul.-celt. : *cochon & banuos* : *porcelet, turcos sanglier moc'h, bano°, to<sup>u</sup>rc'h / gallo > « pouér » / porc-us ; GR mâle *houc'h-ed : houc'h tourc'h* verrat / châtré *porc'hell spaz, souyn* Li, pourceau & porc engraisé *penn-moc'h*, ladre *penn-moc'h lovr*, du porc *qicq moc'h, qicq sall / qilhevardon* frais, gouliver *bron* – ALBB n° 470 verrat & NALBB n° 343-4 cochons : tous points *moc'h & ur pemoc'h* Ph-KL-W & *pimoc'h / hoc'h* porc Ph & *houc'h* îles du Ponant-Wu & *tamm hoc'h* > *hoc'h-tourc'h* verrat Ph (Prl *ho<sup>u</sup>c'h-tourc'h*) & *pemoc'h* par KL, *houc'h-tarw* W, *porc'hell yê* T & *tourc'h (antier) HOC'H / HOUC'H m.-ed,-ien (houc'hien* L & fig. Li<YR : *pebez ouc'h teo!*) : *un hoc'h lard* (Ph O fermé – mâle adulte / gall), *fest an hoc'h* ; (cochons en général) *MOC'H* pl. (gall *moch*, irl *muc* : NL Connemara *Rosmuc / rosmoc'h*) sing. *PEMOC'H* < *PENN-MOC'H* m. : *peder gwis<sup>e</sup> ha pemp porc'hell 'ra naw bemoc'h* (Ph<YR & arg. 19°<bagne Brest : un pem' < 'pemor' : plouc de Brest – vu du bagne), moyen *KRENNARD m.-ed (T<JG/Ph moc'h krenn) / (pourceau & fig.) PORC'HELL (dim.-IG) m. perc'hell f.1, (fig.) PORC'HELLEG m.-ien f.1 /-ek\** ad. : *honnezh zo ur borc'hellegez* (KL *pemoc'h* & f.1 : égoïste : *pimoc'hes<sup>e</sup> !* Ph<FM & radin *pizh-pimoc'h*) ; (du porc) *KIG-HOC'H / KIG-MOC'H* du cochon, (du kik-sall : salé) *KIG-SALL m. : debret ar c'hazh g'ar c'hig-sall ! (hum<sup>l</sup>) ; (peau, pécar) HOC'HKEN m.-où (& vessie W – ALBB n°**

335 / *c'hwezbigell* Ph & *soroc'hell* L – *tonn(enn)* couenne & gaul.-celt. *tunna / tonna* > tonne ; onom. GR pour chasser les porcs *sicq sicq : sik sik ! Ph / appel : koch koch ! & toch toch ! T<JG)*

**PORCELAINE** (13° < *porcellana* it. / porc Rob. ; GR *pourcelinenn-ou* – coquillage & mollusque) *HOC'HIG* m.-où, *moc'h mor*, *MOUDENNIG* f.-où (Ichtyonymie AGB n° 63 porcelaine-pucelage ponctué Go *kokouzenn vihan / T dantig, kantik / kenkig & kador Vaodez, dant ar Werc'hez Lu / bigous ar W, & broc'hig bihan, mouc'hig, pimoc'hig & pistachenn Li / Ko mennig, nunu & hoc'hig Ki / hoc'h-mour, <sup>h</sup>oc'h sant Jakez & dac'hig, choc'hig, kourrig - Sein / korr & hoc'h bihan Wi, bilienn - Groix & Wu er granenn lagout / kafe Wi & objets – irl > *poirceallán*, gall > *porslen / llestri da & tseini : China*) *PORSELEN* m. (coll.) : *listri porselen / (coquillage - 13pt Ki & W) HOC'HIG* m.-où*

**PORCELAINIER,-ÈRE** (19° - indus. : *uzinioù*) *PORSELEN & paotr ar porselen* m.-ed f.1

**PORCELET** (13° dim.-et < porcel & porcus ; C. *porchell-es*, GR *porc'hellig-ou, souyn-ed* L) *HOC'HIG* m.-où : *pa 'm boa prenet un hoc'hig* (trad.Ph-K), *PORC'HELLIG* m.-où & *perc'hell(igoù) yaouank - Li*), *MOC'H KRENN* pl. (Ph-Prl & enf. Prl *toc'hig*)

**PORCELLANE** (mollusque - AGB n° 146) *KRANK-DIAOUL /-MEIN* m.-ed

**PORCELLE** (mauvaise herbe / porc-) *KILVIJON* (Go<KC pl. /-ion & *kalvez- /-iziën & kelwed-*)

**PORC-ÉPIC** (16° / 13° porc espi – anc. prov.-oc < *porcospino* it. – gall > *porciwpin & draenog fawr*, irl *torcán* ; GR *heureuchin reunecq* – ALBB n° 206-7 & surnom) *PAOTR PIKOU* m. (Pludual Go hérisson) / (v-br *dreinoc*, m-br *draenec*) *DRAENEG* (*meur / bras*) f.1 (Ph / *laer-avalou* = *dreineg* & barbeau, loup - Médit. : bar - *baers* neerl. & *bars-ed* Go...)

**PORCHAISSON** (17° / sanglier - porc ou "cochon sauvage" *hoc'h / pemoc'h gouez* – n.vb 2 : an) *HOC'HA & hoc'had* (var. W) m.-où

**PORCHE** (11° < porticus lat. & gaul.-celt. - calq. > duorico D 131 – gall *porth : porch*, irl > *póirse* ; C. *porchet*, GR *porched-ou*) *PORCHED* m.-où : *porched an iliz\*<sup>o</sup>*, (Douarn. Ki) *CHAMBARLEG (& chambarlank)* m.-où

**PORCHER,-ÈRE** (16° < bas lat. ; GR *moc'her-yen, paotr ar moc'h & bugul-yon moh* W – NF Mohaer, Mouhaer & var. - NL Lec'h Mouër T / *moc'hataer* Are-Ph-T & *sakre mo'hoter ! Pll<PM / NF Porchel, Pourchell*) *MOC'H(A)ER* m.-ion f.1

**PORCHERIE** (14° porcherie troupeau de porcs ; v-br *crou* gl stabulum porcorum, corn *krow*, gall *crau & twlc mochyn : pigsty*, irl *cró muice : pen & "soue"* gallo & dial. - sotem Loi salique, sitem / gaul. \*su\teg & *sout* > bergerie ; C. *Crou an moch*) *KRAOU MOC'H* m. *kre(w)ier, kreier moc'h : savet en deus e graou (moc'h) e-hun'* (Ph) & *kreier moc'h bras = porchrïoù* (pl. T<F3)

**PORCIN,-E** (13° fig. < porcinus lat.) *HOC'H : un daoulagad hoc'h en e benn ; (un porcine - sing.) PENN-HOC'H* m.-où (cochons *MOC'H* sing. *PENN-MOC'H* > *PEMOC'H* Ph-KL), visage porcine *penn moc'h (& faciès de charolais penn bivin)*

**PORCINET** (dim. – enf. / NL Coat an Doc'h – E & AGB div.) *DARC'HIG / DOC'HIG* m.-ed,-où « **PORCO** » (arg. Brest : Port de Commerce) > (ar) *Porzh Kom(ers / Koñvers)*

**PORCURO** (NL lavoire – gallo Saint-Quay-Portrieux < OF / Kerégall Plouha)

**PORDIC** (NL 22 – 12° Porzic / Port Dic < d'Ic BT - NR Ic & Binig / *Santez-Anna ar Porzig*) *PORZHIG (Goelo)*

**PORDICAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> & *tud Porzhig / Porzhigiz\**)

**PORE** (13° < lat.-gr πόρος, poros : passage – ie / ber- germ. & celt. - irl > *póir*, gall *twll chwys & mandwll* – v-br *tull*, irl *toll* ; GR *toullouïgou ar c'huëz / munud ha stancq er c'hroc'hen*) *TOULLIG (c'hwes<sup>e</sup>)* m.-où(igoù)

« **PORÉE** » (gallo : poireaux / dial. porreau : un brin d'porée, poriaou - *penn-*) *POUR, POUR(enn)*

**POREUX,-SE** (14° < pore πόρος – gall *tyllog* ; GR *toullecq & spouëus* – NF Toullec / Toullic) *TOULLEK\** / (buvard) *SPLU : douar splu*

**PORION** (18° picard < caporion Belg. < it. *caporione* chef de quartier & gall *pen-gweithiwr, fforman : foreman – mestr*) = *porion(ed)*

**PORN(O** - gr πόρνος / πόρνη *pornê* - f. : prostitué-e) = *ar porn, filmoù porno (& liboudennek*

*tamm pe damm)*

**PORNOGRAPHE** (18° < gr πόρνος / πόρνη pornê f.) = *pornograf* m.-ed f.1 / *LIBOUDENNEG* m.-ien f.1

**PORNOGRAPHIE** (19° - irl > *pornografíocht* & le porno) = *ar porno* m. : *industrioù ar porno, pornografiezh* f.-où / *liboudennegezh* f.-où

**PORNOGRAPHIQUE** (19° > porno) = *PORNO* / *LIBOUDENNEK*\* (Ph *liboudenn*)

**POROSITÉ** (14° / poreux - ad.) *SPLU* m. (& n.vb.)

**PORPHYRE** (16° / 12° porfire < *porfiro* it. < lat.-gr πορφύρα, porphyra & porphuritês (lithos - pierre) pourpre / *lia-vaen* (NL Liaven / Lilia, & Kerléven) ; GR *porphyr, maëen-marbr precius*) = *PORFIR* m.-où / coll.-*enn-ou*

**PORPHYRIE** (20° Med.) = *porfiriezh* f.-où

**PORPHYRINE** (20° < gr Bio.) > *porfirenn* f.-où

**PORPHYRIQUE** (19° - danvez) *porfir(ennet)*

**PORQUE** (14° / 17° fig. : malpropre < *porca* it. - C. *porchelles* 'pourcelle' = *guez* / C. *Guis*<sup>e</sup>) *PORC'HELLEZ* f.1 (*porc'hellegez* T / Ph<FM égoïste *pemoc'hes*<sup>e</sup> - vihan !)

**PORRA** (dial. fr-prov. NL Porat, Porrades) > *POUR*

**PORREAU** (Région. / gallo : de la « porée »; GR porreau *pour(enn-ou / poureg-ou : soubenn ar pour)* *POUR* (coll.-enn & vb 2 *POURRA*...)

**PORRECTION** (17° < lat. Lit. - an) *ASTENN*

**PORRÉE** (anc frç poireau < porrus lat. & NL Porrette) > *POUR*

**PORRIDGE** (19° angl. < potage Rob. - irl *leite* & *brachán*, gall *uwd (ceirch)*, iutta gaul.-celt. & iotta : bouillie) *YOD-KERC'H* / (prêt Are-Ph-Pr1) *YO(U)D SILET* (& *arsilet* /ar'zilət/ - Are<JMS)

**PORRITO** (esp. - dim.-ito) > *PORRO*

**PORRO** (arg.esp : gros joint - de cannabis & dim.-ito : *porrito* = *stick* - US / *trompeta* - esp. & un 'Bob Marley' Maroc) = *ur 'porro'* (m.)

**PORS** (NF & Le Pors / Portz & NL Pors- ex Porspoder / *Porzh-Poder*) > *PORZH*...

**PORSPODER** (NL Pors- & NL Mèzou Pors-podérou / *poder* pottier, NF Poder Li) *PORSPODER*

**PORSPODÉRIEN,-NE** (hab.-is<sup>e</sup> & *tud Porspoder*) *PORSPODERIZ*\*

**PORT** (1 - 11° < portus lat. - ie / traverse gr πόρος poros : pore, germ. (*Frank*)*furt* & *ford, fjord, führer* & *to fare* / ferre lat. >-fère & ritu- gaul.-celt. : gué NL Kerret, Perret & *rodoez*, Roudourou / ret & rit - ie tre(uero) gaul.-celt. *Treizh* Passage ex. Dourduff ; v-br *porth(etic), portiat, portitor* & NP Port- Cart.Redon ; C. *Porz mor* port de nefs, GR *porz (-mor)* pl. & *perzyer, porzicq / cal* & NL / *Penn-Poull, Pempoullou*, sortir *disoiïara, sevel an (h)éaur* & مرس *mers*<sup>a</sup> - pl. - *mrâsi* NL Mers el-kebir *Porzh-meur* NL Plouescat etc. : grand port & Beg Porz, Porsuen (Moélan & var. *Porzh-gwenn L, T...* - NF (Le) Pors / NP Portz- ; ALBB n° 536 ports de mer *porzhoù (mor KW)* & *perzhier* > *porjou, perjer* Ph-T-Go & NL Coz Porjou - Plouézec / *percher* Are-L) *PORZH (-MOR)* m.-où, *perzhier* : *ur porzh-mor bras, porzh Brest, porzh don Rosko, ur porzh-brezel, ar porzh-koñvers*, port de pêche *porzh ar bagoù*, port franc *porzh frank / emren Sant Nazer* ; (frais de) port *PORTEZ / PORT* m. : *ar pord ve great doc'h an dra-e* (Li<YR & *c'hoari ar port* jouer aux osselets > Inform./angl. & gall *porth-*, irl *port*) = *ur port USB* ; au port *EN AOD* /awd\ɥ/ Big.<MR / /o:d\ɥ/ à la côte ; arriver au port *PORZHiañ,-iñ (dasporzhiñ* Lu mouiller devant le port) ; à bon port (*erru*) *ER PORZH / RAD (eh on - Go dans la rade, en lieu sûr)* & faire naufrage au port *ober kazeg dre greiz ar porzh* ; NL Port-de-Carhaix (canal 19°) *Pont-ar Gergoad* (NL *Kastell Kergoat Sant-Hern - Kergoet* détruit 1675) ; (11° anc. prov. = català *port* & *puerto* esp. / basq. *mendilepo* & Saint-Jean Pied-de-Port 64 basq. *Donibane-Garazi* < NL montagne Pyrénées / Jura & *dor-ejer*...)

**PORT** (2 - 13° aide / vb < PORT 1 ; v-br *porth-* & *porz-* *Santes Nonn* 16° aide LF / gall *porthi* : *bwyta* ; GR salaire d'une chose portée *vituraich-ou : paëa ar v. / porth* & port magestueux *un dailh leun a vagestez*, port des hardes de matelots *qintelaich - port de denrées*) *PORTEZ* m.-où : *pris<sup>e</sup> ar portez, ur portez aes* (un transport aisé) & n.vb. *DOUG* : *an doug armoù* ; (prix & frais de port) *mijoù-portez (& frejoù- / mizoù-kas<sup>s</sup>)* ; (fig.) *PORT* m. / *c'hoari port*

**PORTABILITÉ** (19° - dér. / fait d'être (un) portable - *an*) *hebert, hezoug m.-où*

**PORTABLE** (13° < vb – gaul.-celt. *su- / so-* irl & *heguen m-br-gall he- / hy-*) *hebert, hezoug & (hag) a c'haller dougen, gwiskañ* (mettable – vêtement etc.) ; (tel.) *pellgomzer bihan m.-ioù* : *TAMM PELLGOMZ (hezoug) m.-où & (ordi portable - PC) hezoug (& Ki un' a-zoug, doug, Douget NF Le Douguet)*

**PORTAGE** (13° < vb ; dug- gaul.-celt. - *ie* / lat. /-duc - aqueduc etc. ; v-br *duc, C. doug- / doen, GR doug* : *an doug eus an ed /-adur, -erez*) *DOUGEREZH m.-ioù, (n.vb / garçon meunier etc : ar) PORTEZAL / (ar) PORTEZ m.-où* (usu<sup>t</sup> le port - d'objets Ph / Prl > *portchéial [a ra] ar mihner : PORTEal a ra ar meliner*)

**PORTAGER** (19° Can. – C. *doen / bac*) *doug bag*

**PORTAIL** (13° portal < porte ; C. *Portal-iou / porchet, GR portal-you & porz tal, porte dor dal : an or dal*) *PORTAL m.-ioù : portal ar maner (& NF Portal), (Inform. / site Web) = portaliou ; (grille château < porzh-rastell) PORRASTELL m.-où : porrastell an Ti-Meur (Pll Cad. Goarem ar porastel - Tymeur Pll & porte cochère dor-borzh / dor-dal porte d'entrée Ph-T<JG)*

**PORTAL** (NL 22 – gallo : portail) > *PORTAL (m.-ioù)*

**PORTANCE** (20° Techn. – n.vb. : *an*) *DOUGEN(NIN)*

**PORTANGUEN** (NF < Teleg. Riantec Wi / Portz- NF/NL & Porzamparc etc. : *Porzh-an-Park - T - RN 12 / NF Guen, Le Guen, L'épineguen etc.*) : *Porzh-an-Gwenn*

**PORTANT,-E** (12° part.présent GR l'un portant l'autre *an eil dre eg<sup>u</sup>ile – Mar. Ki<MR*) *A-ZOUG* : vent (& allures) *avel 'zoug, aet 'zoug rentré au poil, da zoug(en)* ; bien portant *WAR E DU (MAT\*) / YAC'H(-PESK)*, assez bien portant *PEUZYAC'H (usu<sup>t</sup> Pll) / mal portant N'EMA KET WAR E DU (& n'emaon...)* & *hanter yac'h (T<JG)*, pas bien portant du tout (*o*) *c'hoari dre fall (Are<GL & Ph dihet* patraque - personnes & bêtes - Ku / *diyac'h*), à bout portant (*tenn-et*) *A-DOUCH-KAER* ; (15° - pièce) *DOUGEREZ\*<sup>o</sup> f.1 (& enceinte / montant bann-ou gaul.-celt. banno- : pointe & NL)*

**PORTATIF,-VE** (10° < porta & suff. ; GR *dougapl, dougus & eaz da zoug<sup>u</sup>en*) *DOUG(EN) : traoù doug(en)*

**PORT-BLANC** (Penvénan - *ar*) *PORZH GWENN (& plage de Porz Guen au nord de l'Île Grande T & Porzh-gwenn - L... / Porsguen - Moélan etc. & div. Sables blancs Traezh-gwenn & Gwenndraezh)*

**PORTCHER** (Lazar arg.Wi - bretonnisme : pauvre malheureux) *PAOUR KAEZH (Lazar) !*

**PORTE** (1 - 14° veine porte ad./ coll.) *gwazhi porzhiñ (pl.-où & gwazhiad, gwizhi / sing.-enn-où)*

**PORTE** (2 - 10° < porta lat. – *ie p-r* : traverser Rob. gr φορος / (Bos)phore / bo-, phosphore / duron... gaul.-celt. > dorog l V 5° osteo > huis & NL Jorasses, Jura v-irl *dor, duir & dorus* > *doras - door(way)*, v-br-gall *dor & gall dwrs / dorus*, corn *darat* / à claire-voie gaul.-celt. *doriata* > dial.E *dareissi, dorez, durez NF & daraise / pl. Ph-Ku dorejer, doradoù ; C. Dor 'huys' & a zor da zor, dorlech / porzeres, GR de ville porz kaer & dor borz / dor-you, doredeü : an doryou & dor ouc'h dor, dor a drê, a draoñ, doryou cuz / draff, dréven, demi-porte dorig<sup>u</sup>ell, à battants dor a ziou stalaph / pastell-eü, portes sur la vue et sur l'aire dor vaus ha dor al leur, Porte Ottomane les an Turcq bras, les an impalazr turucq / باب bâb & NL Bab el-oued / Banaster embouchure de la Vilaine – ALBB n° 470 portes & NALBB n° 542-3 tous point > an nor / or an ti & nor an ti / dor an ti pl dorioù KL-W & dorou Ponant, T dorjoù > dorjoù Go-Wi & Ph dorejer, an norejer / T<JG : an nor & an norjou<sup>o</sup>) *DOR f.-ioù,-où > an nor (mut.N) pl. Ph dorejer (& an norejer), dorjoù T / E doradoù : porte d'entrée an nor-dal / an nor-borzh porte cochère, par la petite porte dre an nor vihan (& an nor vras), dor leur & dor vaos an ti(-feurm) / an nor-graou, laosk an nor digor (& dor digor / digor dor fig.), sur le pas de la porte e toull an nor (& toull-dor embrasure de porte), sur le seuil war dreuzoù he dor, dorioù ar gwele klos (& dorikell, rakled glissière, stalaf battant Ph = pastellennoù), (bas de porte, porte de puits - Li<YR) TRAPED f.-où : paket 'tre an nor hag an draped & a zor da zor / contiguës dor ha dor emaint (Prl) & faire du porte à porte (Johnnies) CHINAL : mont da china e Bro-Saoz da werzhañ ognon (Lu / Ph mont da gabaliñ – da glask mouejoù / dic'harzha' Are<PH & bretonnisme "diharzer") ; prendre la porte klask an nor**

(W<Heneu), trouvé porte close *kavet fas-koad* (Ph & T<DG) ; (porte d'entrée de ville NL Porzou – Concarneau, Guingamp & Ruporzou < cour murée Ph Pors-ar-maner / Coz Porjou - Plouézec & NF (Le) Pors, Le Port W & Portz / Porzamparc, Portguen < NL Porsguen & var. / *kourt & leur* NF Leuranguer – T) *PORZH* m.-(i)où : *porzh Roazon, porzh ar blomenn, porzh Treger, porzh Mikael* (*Seziz Gwengamp* 16°-17° / *Lo'mikael* Saint-Michel & *Mikel* / *Porz-Anken* NL Pors-anquen), *Porzh an Ifern* (NL & titre Y.O.), Notre-Dame des Portes (& pardon) *pardon Intron Varia ar Porzou ar C'hastell Nevez, pardon Por'haou / e'id ar beraou* (Prl) & (17° défile mont. / Jura & Jorasse < doras & NL Toull-goulig, Toullaeron) Portes de Fer *Porzhoù Houarn*; mettre à la porte *lak' (ub) bar porzh : bar porzh, emezi !* (Ph & Ku<YG *emolc'h*)

**PORTE-** (3 - déverbal – *doug*) : *doug alumetes<sup>e</sup>* (objets supports divers > *MARC'H-* / *MATEZH-*)

**PORTÉ,-E** (à, sur... – pp - GR *doug<sup>e</sup>et da...* & Douguet NF Ph) *DOUGET* : *douget da evañ, d'ar relijion / d'an dra-he* & porté à l'aimer *douget e'iti* (W 19° / Camors W < Drean) *TAOLET* (*d'an argant*), *TROET* (*da ober* L<MM / *tuaet, & tuet*), (trans)porté par le vent *WAR-ZOUG* (*g'an avel*) / *A-ZOUG* ; porté sur la chose *KAILH* : *paotred ha merc'hed kailh* (W<GH & Ki '*klask kailh atô*)

**PORTE-AÉRONEFS** (20°) *doug nijerezed<sup>\*o</sup>* (m.-où- / pl.)

**PORTE-À-FAUX** (19° - objet) *KIJELL* / *KIZELL* f.-où (Ph ciseau à bois, à froid *kizell\** - *cis-* v-br) - *a-gijell* en porte-à-faux = *A-SKARV* : *ar c'hilhotin az ae un tammig a-skarv* (Li<FE / *bezhin*)

**PORTE-AFFICHE** (19°) *doug afichoù / skritell* (m.-où- / -où)

**PORTE-AIGUILLES** (18° / 19° porte-aiguilles) *KLAOUIER* m.-où (Ph *klaou* ferrement & vb)

**PORTE-AMARRE** (19° Mar.) *bann amarr(où)* m.(-où)

**PORTE-À-PORTE** (& porte à porte *a zor da zor* C. & GR ; Ph-T<JG / Johnnies L) *CHINADEG* (*Joniged*) f.-où & 2 / n.vb., *gwerzh* (*ognon*) *a zor da zor* m. (Polit. Ph *kabali' / dic'harzh-* Are<PH & bretonnisme vb "diharzer")

**PORTE-AVIONS** (1920s) *doug kirri-nij* (m.-où-)

**PORTE-BAGAGES** (fin 19° & croupe Ph) *TALIER* m.-où, (Ph) *LOST AR VILO* m.-où (*beloiou*)

**PORTE-BALAI** (19° WC) *doug balaenn / balinier* (m.-où)

**PORTE-BANNIÈRE** (15° / *dougerien bannieloù – pardon Sant-Serves* porteurs) *doug banniel* m.

**PORTE-BÉBÉ** (19° - trad. Big.) *BILBOCH* m.-où

**PORTE-BILLETS** (19° calq.) *doug bilhiji* (m.-où)

**PORTE BOIS** (ver du bois) *PREÑV-KOAD* m.-ed (Go<KC)

**PORTE-BONHEUR** (18°-19°) *BONE<sup>U</sup>RUS* (L<MM *bonerus*, T<DG *bon'urus*) / *CHANÑSUS* (*dit*) ad. : *traoù chañsus* (*un tamm pluskenn eus gwezenn sant Telo - Landeleau Dp*), (*argent / vente trad. - chevaux*) *ARC'HANT-CHANÑS* m.(-où / coll. & J.Riou 10° *dal, gwenneq ar chañs !*)

**PORTE-BOUQUET** (19°) *doug boked* m.-où (Ph *douger boked ar plac'h nevez de' an eured* porteur de corbeille de mariée)

**PORTE-BOUTEILLES** (19°) *doug boutailhoù* (m.-où), (*égouttoir*) *LISTRIER* m.-ien

**PORTE-BRANCARD** (porteur de civière) *DOUGER* (*kravazh*) m.-ion (*krivizhi*) f.1 : *hemañ eo an douger* (& *marc'h-* / *matezh-karr* supports div. / brancards)

**PORTE-CARTES** (19°) *doug kartennoù* (m.-où-)

**PORTE-CHAPEAUX** (20°) *doug tokeier* (m.-où)

**PORTE-CHÉQUIER** (20°) *doug karned-chek* (m.-où)

**PORTE-CIGARETTE** (19°) *doug sigaret* (coll.) (m.-où) ; (arg.Tun. 19°<NK) *flitouer-tariagenn* m.(-où)

**PORTE-CLÉS / CLEFS** (19°) *doug alc'hwezoù* (m.-où) & (*celui qui porte / qui garde les clés*) *Job an al'hùeriaou* (Prl trousseau de clés *grogoi(lh)ad al'ùeriaou / alc'hwezer*), *ORGANELL* f.-où (AR<Luzel 19°)

**PORTE-CONTENEURS** (20°) *doug kontenerien* (m.-où)

**PORTE-COPIE** (20°) *doug kopi(ennou)* m.-où

**PORTE-COTON** (20°) *doug koton / -oñs* (m.-où)

**PORTE-COUTEAU** (19°) *doug kontell / kountilli* (m.-où)



**PORTE-CRAYON** (17°) *doug kreion* (m.-où)

**PORTE-CROIX** (16°) *DOUGER-KROAS<sup>e</sup>* m.-ien

**PORTE-CROSSE** (17°) *doug(er) bazh eskob* (m.-où)

**PORTE-CUILLERS** (& cuillères) *MARC'H-LOAIOÙ* m.-où, *STAL-LOAIOÙ* f.-ioù (Lu / Li) *KOSTARD* m.-où, *LISTRIER* m.-où (Ph & KW *paner sku'illi* & porte crêpes - trad. KW - *tranket*)

**PORTE-DOCUMENTS** (20°) *doug dielloù* (m.-où)

**PORTE-DRAPEAU** (16°) *douger drapo* m.-ien f.1 (porte-bannière - de pardon - *doug-banniel* & *dougerien bannieloù* - pardon *Sant-Servez* & *Sant-Servedis*)

**PORTÉE** (15° < vb ; v-br-gall *het-*, GR *hed un tenn* & *var hed un tenn canol*, *qehyd ha ma ell doug<sup>u</sup>en un tenn mousqed*, animaux *portezad-ou*, femme *bloazvez ur c'hrecg, coffad*, selon ma portée *hervez va entent, qement ha ma hallañ conceo* / v-br-gall *tor panse* & *toroc* / *teureug*) *TORAD* m.-où : *toradoù moc'h bihan, lapined* (Ph / *torrad evned*), (couverte) *KLODAD, NODAD* m.-où, (truite) *GWIZAD* f.-où : *gwisadoù<sup>e</sup> moc'h*, (& personnes / jumeaux fam<sup>t</sup>) *KOFAD / KOVAD<sup>o</sup>* m.-où : triplés *kofad a dri* ; (hors-saison ou l'insu de q<sup>m</sup> & enfant illégitime) *LAERADENN* f.-où ; (de q.chose) *DOUG* m. (& *diraes* atteinte) ; portée d'arme *WAR-HED TAOL / WAR-HED TENN* & *dindan e denn-où* ; (canon) à longue portée (*kanol*) *tennañ pell* ; à la portée *en amen (da ub – W / gallo amain)*, *EN AKOMOD (din, dit / en ardamez da ub)*, (Mus.<PH) 'regenneg' f.-où ; (intellectuelle) *hervez entent (ub)* ; portée de la voix *galvidell* f.-où

**PORTE-ENSEIGNE** (16°) *ardamezer* m.-ion

**PORTE-ÉPÉE** (anc<sup>t</sup>) *doug kleze(ñv-ier)* m.-où

**PORTE-ÉTENDARD** (17°) *doug (a)standard* (m.-où)

**PORTE-ÉTRIER** (17°) *STLEUGENN* f.-où

**PORTE-ÉTRIVIÈRE** (18° / VBF<PT p.124 harnais / bât – Are / Ph pers.) *DOUGER* m.-ien (f.1) : *an douger*

**PORTEFAIX** (16° porte-faix / *bec'h* & *bec'holo* ; GR *portezez,-zidy*, *porteur-yan* & *portizion W* & appr<sup>t</sup> (trans)porteur) *PORTEZOUR* m.-ion, *SIMIAD* m.-idi (Simier NF & « simmeur » Brest<AlB suiveur de femmes / *samm* & personnage imaginaire Ph *Glaoda 'r Skañv g' e vec'h lann – de' ar c'hann pa oa lonket g'ar loar a-greiz laerezh lann d'e gezeg*)

**PORTE-FANION** (1900 Rob.) *doug fanon* (m.-où)

**PORTE-FENÊTRE** (17°) *dor brenest'* m.-ioù-p. /-fenestr (& baie *pe, windo* Lu < bow-window)

**PORTEFEUILLE** (16°) *POCH-ARGANT* m.-où (W<FL / « larfeuille » Chon<BTP) *TAMM LÊR* m.-où & *doug paperoù* m. (Ph *yalc'h-enn, boujedenn* – bulga gaul.-celt. > bougette > budget)

**PORTE-FILTRE** (Li<YR – seaux & divers) *KROMMELL* f.-où : *ar groumell*

**PORTE-FOLIO** > PORTFOLIO

**PORTE-FORT** (Droit) *kemer-e-greñv* (m.)

**PORTE-GLAIVE** (18° - cladios gaul.-celt. > glaive *kleze / Job er Gléan W*) *doug kleze(ñv)* m.-où

**PORTE-GREFFES** (19° > appr<sup>t</sup>) *PENNGEF / tad kef* m.-ioù

**PORTE-HAUBANS** (Mar.) *taked obañchoù* m.-où

**PORTE-HÉLICOPTÈRES** (mi 20°) *doug heliko / helikoptêr* (m.-où)

**PORTE-JARRETTES** (20°) *doug (<sup>a</sup>)erigelloù* (m.-où)

**PORTE-JUPE** (20°) *doug brozh (brezhier & NF Brozec / 'animal porte jupes')*

**PORTE-LAME** (18° ; GR les porte-lames de métier à tisser *an embroüed / al laon<sup>n</sup>* & *ar fæçz* châsses, battant de métier - à tisser Ph *br<sup>o</sup>ed & broedr-ou* Big.<MM - grillage en forme de pointes ; gall *brwydr* aiguille de tricot - Ern.) *EMBROED / enfaezh* m.-où

**PORTE-MALHEUR** (17° - tra -mañ-tra) *DICHANŠ(US)*

**PORTEMANTEAU** (16° : valise *malijenn* & porte-manteau Archi. / gall *portmanto, bag teithio*) *doug mantilli*, & *krog dilhad* m. *kregier* (FV>Ph *krejer*) & 'portemanteau' word (frangl. : mot-valise – motel < mo- & [hôt]el) *ger malijenn* m.-ioù / *geriennoù-malijenn*

**PORTEMENT** (13° comport-) *dougidigezh* f.-ioù : portement de la croix *dougidigezh ar groas<sup>e</sup>* (& gallo : santé / *pe sor' mod 'h a ho tamm buhe'?* - usu<sup>t</sup> Ph)

**PORTE-MENU** (19°) *doug roll-meujou* (m.-où)

**PORTEMINE** (19° / gaul.-celt. min-) *doug min* (m.-où)

**(PORTE)NAWAQUE** (verlan < n'importe quoi) : c'est portenawaque ! > *forzh pe'a / fout'pet'a* !

« **PORTE-MON(N)Â** » (gallo) >-MONNAIE

**PORTE-MONNAIE** (19°) = *ur portemonei ha ne garg kammed* (T<JG), (bourse) *YALC'H* f. (pl.) *yilc'hier* (surn. - hum<sup>t</sup> *Troc'h-Yalc'h* / NL Quimper Troyalac'h)

**PORTE-MONTRE** (18° / Ph trad.) *doug moñchou* (m.-où)

**PORTE-MORS** (16°) *brid ar wesken* m.-où

**PORTE-MUSIQUE** (20°) *doug muzik\**° (m.-où)

**PORTE-NEIGE** (NL gaul.-celt. (mons) Beri-giema / giamos *go(ui)añv* - hiv er > Bargème, Bargemon D 150)

**PORTE-NOUVELLES** (GR *qehezl-aoüer*) = *KELAOUAER* m.-ion f.1

**PORTE-OBJET** (18°) *MARC'H, MATEZH* (m.-où)

**PORTE-OUTIL** (18°) *MARC'H-GOVELAT* m.-où-

**PORTE-PANIER** (20° Can. : rapporteur / 15°-18° / Ouessant f. c 1900 – péjor<sup>t</sup> *paneuregeus* / péripatétitienne) *PANEREG* m.-ien f.1

**PORTE-PARAPLUIES** (19°) *doug parapluiou* (m.-où).

**PORTE-PAROLE** (16° messenger / esp. *portavoz* - cf. / le "gutuater" gaul.-celt. < gutu-ater : 'père-voix' maître d'invocation anc<sup>t</sup> druide romanisé, non flamen *PYL* & v-irl *guth* /guh/ voice & *atir*) *douger-komz* m.-ien f.1 (MM<AB) : *douger-komz ar gouarnamant*, (fam.) *PAOTR* m.-ed (f.1) : *paotr ar studierion, paotr SLB* (en tele, er radio & hanterour, jubenn)

**PORTE-PLUME** (18° / Taldir 20° *troad pluenn*) *doug plu(m)enn* (m.-où)

**PORTE-POUSSIÈRE** (Can.) *PALIKELL* f.-où

**PORTE-QUEUE** (18° = machaon) *doug-e-lost* (m.-où)

**PORTER** (10° < portare lat. – ie bher BS / ferre lat. /-fère, & germ *fahren, to fare* Rob. & gr φορος *phoros*, v-irl *biru* > *beir* /b'er'/ *to bear* *PYL* 126 / gaul.-celt.<Alise 21 *dugjionti*<sup>io</sup> qui façonnent/honorent *PYL* 129 ; v-br *duc* & pp *do-docetic, doducer* on apporte, corn *dog*, gall *dwg* ; C. *doen* / *douguer* & m-br *Santes Nonn* 16° *Dizouguet affo oar hoz penn / mein*, GR *doug<sup>u</sup>en* & *doug(eiñ) var e choucq, doug<sup>u</sup>en ha diso<sup>u</sup>guen*, en voiture *vitura, doug<sup>u</sup>en frouëz, enor (da ub)*, la loi porte que *doug<sup>u</sup>et gad al lesenn, en hem zoug<sup>u</sup>en hiritour*, se porter bien *beza salo / yac'h, seder*, mieux en hem *gavout vell, guëllaat, franqaat*) *DOUGen* (anc<sup>t</sup> & loc<sup>t</sup> *doen* base *DOUG-* / *DOUGENN-* Li<FE pp *dougennet*) : *dougen ar sac'h* (jeu de portage de sac), *ur bec'h ponner da zougen* (fig. / croix lourde à porter), po rter des fruits *dougen frouezh* (& *taoler fr'ezh / evezh*), *dougen an armoù*, porter secours *dougen dorn da ub* (*sikour / bantañ e zorn war ub* porter la main sur q<sup>un</sup>), un nom dur à porter *un anv diaes da zougen*, porter plainte *dougen klemm / sevel klemm*, cela a porté (intr.) *an dra-se 'neus douget*, porter loin *dougen* (& *tennañ*) *pell* (& *distoniñ* Ph / *dassoniñ*) ; une voix qui porte *ur vouezh hag a blant / a bort* (Brec'h Arv.W < Drean) ; se porter (en politique) *EN EM ZOUGen* : *piw en em zougo ?* (qui se présentera & Ph *mont war ar renk / klask mouezhioù*) & comment vous portez-vous ? *penaos a rit-hu ?* (19° & *penaos a ret hirie* – Luzel 19°<PhA), vous ne portez pas votre âge *ne gasit ket d'hoc'h oad* (Wi<FL) ; *BEZañ DINDAN<sup>N</sup>AÑ* : elle portait un pantalon *hi oa ur bragoù dindanni, me zo ur vrozh kozh dindanon, diw votes<sup>e</sup> dispar dindannañ* (& *gwiskañ ud*), (porter au cou) *EN E GERC'HENN* : *ur c'harkan aour en he c'herc'henn* (& *war e benn*) ; apporter *DIZOUGen*, emporter *KAS<sup>s</sup>* (sens divers) : *bet 'kas<sup>s</sup> o merenn d'an devezhourion, kas<sup>s</sup> ul lizher d'ar post*, porter cela à ta tante *kas<sup>s</sup> an dra-mañ d'e<sup>r</sup> moereb*, sur le dos *PORTEZal* : *portē'al eus ur gêr d'eben* (Ph & *choukata, souladiñ, simia*) ; se portant bien *YAC'H*, assez bien *PEUZYAC'H*, mal *DIYAC'H* (Ph *dihet / het-*) ; porter le regard *parañ e sellou* ; porter à faux *mont a-skarv* & (*aet*) *a-gijell* ; porter à la tête *sevel d'ar penn (a ra)* ; porter bonheur *chañs diwar ud* (T<JG)

**PORTER** (18° *porter's ale* - angl. - de porteur div. / irl > *pórtar & leann dubh* : *lin du* cf. Dublin) = (*bier portezzer*)

**PORTE-REVUES** (20°) *doug kelaouennou* (m.-où)

**PORTERIE** (15° - C. *porzieres / portez-*) *PORZHIEREZH* f.-ioù

**PORTE-SAVON** (19°) *doug soavon* (Prl *zoèùen / za'on Gongo*) m.-où

**PORTES** (NL Portes de Fer *Porzhou Houarn / Coz Porjou, Ruporzou*) > PORTE

**PORTE-SERVIETTE** (20°) *doug servied(enn)* m.-où (& Prl >-*jèrùitenn*)

**PORTEUR,-SE** (13° / 12° *porteur* < vb ; v-br *portitor* LF, C. *Douguer / teil*, GR *doug<sup>u</sup>er-yon* : *doug<sup>u</sup>er dour*, ed f.1 & m-gall *dygwr* : *bearer* - gallo « portou,-se ») *DOUGER,-OUR* m.-ion f.1 : *klask dougerion (interamant)*, an *dougerez plouz* (T - VBF<PT p. 99 = *forc'h hir / dougen plouz*), *porteur,-se d'eau douger dour*, (Go) *paotr*, *plac'h an dour* (syn.) *KERC'HER DOUR* m.-ion f.1 (Wi<Ern.), *garçon-meunier* (trad.) *PORTE<sup>2</sup>ER,-OUR* m.-ien f.1 : le métier de porteur / le portage *ar vicher portè<sup>er</sup>* (Ph / Prl « portchier ») m.-ion ; (à régler) au porteur *d'ar portezour* (& *dalc'her / douger*, & *kerc'her – lizhiri...*)

**PORTE-VENT** (16° / orgue – A. Bouët 19° *biniou*) *SUTELL* f.-où : *sutell ar biniou*

**PORTE-VOIX** (17° / فؤاد : *bûq / bouk*, < lat. < gaul.-celt. *bucca* : bouche *boc'h* gorge & cf. ALBB n° 343 entonnoir *FOULIN* Big-Kap & *toull foulin* (cul sec Ki / *fô<sup>u</sup>nilh, fourin* Ki – *SLVT<YD*) *paotr e founilh* m.-ed o *founilh / KORN* (*mouezh / boud*) m. *kerniel*

**PORTFOLIO** (1970 / angl. 18° < *portafogli* it. pl. – irl *mála* : *mal, mail* angl. & *email* < malle, gall *cas papurau*) =

**PORTHOS** (NP Isaac de Portau 17° Béarn & personnage A.Dumas - Trois Mousquetaires / Athos & Aramis - gaul.-celt.-is / aramon NR-NL & NF...)

**PORTIER,-ÈRE** (1100 *porter* – angl. / irl *doirseoir*, gall *porthor* & v-br *porthiat* qui apporte, C. *porzyer-es*, GR *porzyer* & *porzer-ès* - f., *carosse stalaph ur c'harronçz*) *PORZHIER, PORZHOUR* m.-(*er*)ion f.1 : *porzhier ar maner* (conte Luzel 19°), (GR *porzyérès*) *seures porzhieres<sup>e</sup>* (f.1) ; (porte - de véhicule etc.) *DOR* f.-ioù : *dor an oto, an nor d'ar bagoniou*, (dim.) *DORIKELL* f.-où (Prl > « *dor'cellaou* ») ; (14° *brebis portière* < vb etc.) *DOUGEREZ* f.1 (& enceinte Ph), *MAMMENN* f.-où (Are) : *ur bern mamennou 'neus* (Ph)

**PORTILLON** (16° dim.-ill-on / gaul.-celt. *duorico*) *DORIG* f.-où & ça se bouscule au portillon (*tud*) *kreñv ha kalet* (Prl)

**PORTION** (12° < *portio,-nis* lat. / *ratus* & au (pro)rata – gall *rhan* & *cyfran-nau* / irl *róinn / ron<sup>u</sup>* / (pl.) *ranna* & *páirt* ; (equo)randa gaul.-celt. & v-br *rann-ou* NF-NP *Rannou / Durand* & NL *Rann* & *Ranndreuz, Rannolien* - *Perros-Guirec* T, C. *rann* & *quevrann*, GR *lodenn-ou, parth*, congrue *pancion ur vicqael*) *RANNAD* f.-où (*rann* part < *pars, partis* Cart.Redon / *lod lot*), *LODENN* f.-où : *pep heni e lodenn, PORSION* f.-où : *ur borsion* (Pll<PM & *lodenn, rann raie* & *fente* - *patates*), (appr.) *TAMMIG, tammouigou* (T<JG & d'appâts *temmen* Li)

**PORTIONNABLE** (fin 20°) *RANNAPL*\*

**PORTIONNAIRE** (19° Dr) *rannour* m.-ion f.1

**PORTIONNER** (vb gall *cyfrannu*) = *porsioniñ / kevrann-* (*KEVRENN* f.-où : section)

**PORTIQUE** (16° < *porticus* lat. & gaul.-celt. - calq. « sacer peroco ieuru duorico » *made by Per.* – D. 131 & *PYL* 95 *dorig* & *portillon* ; GR *porch-ou* & gall *mynedfa* : *portico* angl. / d'église - Douarn. Ki<YE) *CHAMBARLANK* (& var.) m.-où

**PORTLAND** (NL angl. & 2 NL USA > ciment) =

**PORTLANDIEN,-NE** (Géol. < NL Dorset – angl. *portlandian*) =

**PORT-LAUNAY** (NL sur l'Aulne / Châteaulin K – gaul.-celt. *uerna* - anc<sup>t</sup> *Melin an guern*) *MEILH-AR-WERN* : *e-kichen Meilh-ar-Vern* (trad. *Tri martolod*) & grève du Launay (Go-T & Loguivy-de-la-mer Le Ouern *ar Ouern / ar Vern* LK) *aod ar Wern*

**PORT-LAUNISTE** (hab.-is<sup>e</sup> - cf. *Gwernis* - W hab. Guern) *tud Meilh-ar-Wern*

**PORT-LAZO** (NL Plouézec Go *Porz-Lahou / laz<sup>h</sup>* - NL-NP comte (du) Laz - Cléden-Poher / LAZ, gall *porthladd* harbour) *PORZH-LAZOÙ*

**PORT-L'EPINE** (NL Trélévern T - *Pors-Spern*) *Porzh Spern* (& *ar spern / spernad*)

**PORT-LOUIS** (NL 56 < 17° / roi Louis XV & anc<sup>t</sup> *Lokperan* ; GR *Porz-Loys / Porh-Loeyz* & Prl >

Por'h-Loais) **PORZH-LOEIZ**\*° : *bre'honeg Por'h-Loeiz*

**PORT-LOUISIEN** (hab.-is<sup>e</sup> - & hab. - NALBB pts 170-1 / canton de Port-Louis n° 005 *kanton Por'h-Loeiz*) *tud Porzh-Loeiz*

**PORT-MANECH** (NL Névelz *manac'h / menec'h* moine(s) - *OaB*) *Portamaneg*

**PORT-NAVALO** (NL Wu - Arzon & *Ar'honis* / 19°<PL *Porh-Noleu* : *Porhnoleuïs ha Sarhauïs*)  
**PORZH-NOALOU**

**PORTO** (NL & vin - prtug.) = *ur banne porto* (m.)

**PORTOIR** (GR & cotrets *porthouër-ou guïn*, à fumier *caravell-ou* : *torret eo ar c'haravellou* & berceau suspendu Lu<VS) = *KARAVELL* f.-où, (Li<YR à mortier - *eur gestenn*) *LABOUS* m.-ed (fig. & Ph de maçon - « pie » : *ur bi<sup>s</sup> f.1*)

**PORTOR** (18° marbre < *portoro* it. < *porta oro*) =

**PORTO RICAIN,-E** (US *Puerto Rican-s* & esp. (*pandilleros*) *puertoriqueños* / *West Side Story*) =

**PORTOS** (arg. & tos – verlan) > **PORTUGAIS**

« **PORTOU** » (gallo = *portēour*) > **PORTEUR**

**PORTRAIRE** (C. *portreaff / furmaff*, GR *patromi, pourtrezi, tenna patrom ub*) =

**PORTRAIT** (12° portret pp / traire & trahere pp tractus (armoricanus) lat. > *traezh / traeth* gall & irl NL *Tralee trá lí* ; irl *pórtraid*, gall *darlun* < *llun luna* & *portread* : *portrayal* - basq *portret* N/S *erretratu* & *iduri / irudi, itxura* ; GR *patrom / patram, pourtrez-ou*) **POLTRED** / **PORTRED**, **PORTLED** (*porteled*) m.-où,-joù : *poltréd e wreg, poltrejoù kaer* (*tennet ganti Ph & un tenner poltrejoù* photographe Pll<PM / Prl « *port'ed* » : *tennein ar portred*), *Portrait of the artist as a young man* (Joyce > Dylan : *as a young dog*) *Poltréd ar skrivantour en yaouank* ; **PATROM** m.-où (PT 1950 *partrom* – *Lod all a varv* 1950 & fig. Ph *pimpatrom e dad, n'oc'h ket droukheñvel* Pll) ; portrait physique / moral *poltréd korf / spered* (& bred)

**PORTRAITISTE** (17°) **POLTREDER** / **POLTREJER**, **PORTREDOUR** m.-ion f.1 (Ph *tenner poltrejoù / portredoù* Prl photographe)

**PORTRAITURER** (19° / *portraiture* > angl. – gall *llun, portreadu*, irl vb *dreac* – v-br *dre(h)* / *derc'h* Ph LF & *portraire / traire & trahere* lat. : C. *Portreaff / furmaff*, GR *patromi, pourtrezi, tenna patrom / poltréd*) **POLTREDAñ** / **POLTREJAñ**, **PORTREDIñ**, **PORTRE(Z)al** : *poltrejet kaer oc'h bet* (Ph-T)

**PORTRIEUX** (NL 22 – Portus Oriet 13° BT < NP > commune de Saint-Quay-Portrieux *Sant-Ke*)  
**PORZH OLUED** /porz ɔlyədʔ/ (Go-T<PE / Port-ès-leu - limite Etables-sur-mer > Binic-Etables)

**PORT-RIOU** (NL Dinard - quartier Saint-Énogat : crique / NF Riou & v-br-gall-irl *ri / -rix*) =

**PORTSALL** (NL Li – Ploudalmézeau & Port-sall / *sal* - château de Trémazan & *porzh all*)  
**PORSAL** : *reier Porsal* (*louzet gant petrol an Amoco*)

**PORTSALLAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> : *glac'haret eo Porsaliz* 1978 & apophtegme Li<YR *Merc'hed Porsal / o troc'ha o bleo<sup>o</sup> gand ar vouc'hal* femme se coupant mes cheveux à la hache) *Porsaliz\**

**PORT-SALUT** (NL & from – anse de Dinard à Saint-Énogat & crique de Port-Riou / *Menez-Salud* - 19°<Bouët, Mané Salut - à Lorient) *Porzh-Salud* (m.)

**PORTUAIRE** (20° < portus lat. - *porzh*, NL Portzic) : Zone portuaire (panneau) *Takad (ar) porzh*

**PORTUAIS** (NL plage du Portuais - Erquy 22 / Port & ? *Tua' / Tual*, Pont-Tual - Saint-Lunaire 35 & Pontuzval - Brignogan Li...)

**PORTUGAIS,-E** (16° pl.) *Portugaliz*\*° & (*unan*) *Portugalad* f.1 / *eus ar Portugal* ; (lang.) *portugaleg* m.-où ; (huitres) *istr Portugal* coll.-enn, portugaises (arg. : esgourdes > Chon<BTP *etiketennou, panojou, pavilhonou*) : les portugaises ensablées (Pll<PM *erru kar'klew<sup>e</sup>*)  
**KALETKLEO**° / **TENVALGLEVED** (T<JG & *kaoc'h-laou en e ziskouarn*)

**PORTUGAL** (NL / Gal-) *Roue ar Portugal* (Luzel 19°)

**PORTULAN** (16° < *portolano* - it. : pilote < *porto*) =

**PORTUNE** (19° < Portunus : dieu des ports – étrilles) *GWELTREZ* m.-ed (L & var.)

**PORTZ-** (NL>NP m-br < portus lat. : porte & port - ie) **PORZ(H)-** : Portzamparc NF / NL *Porzamparc* > *Porzh-am-park* (T N12), *Portzmoguer* (NF – marin 15° > « Primauguet » Rob. NP /

NL Port-Moguer = Pors-Moguer /s/ port de Plouha Go) *PORZH-MOGER*

**PORZAY** (région autour de Plounevez-Porzay *Plounevez-Porze* & Locronan - Cornouaille médiane / côte entre Plomodiern & Kerlaz ? - LK - gall *porth-oedd* port-s)

**POS** (Plan d'occupation des sols) *cheñch ar POS / P.O.S.* (m.)

**POSADA** (17° esp. / *pousad* portug., catal. *hostal*, basq. & pl *ostatu-ak, taberna-k*) = *TAVARN* & /*tawrn*/ KW f.-ioù

**POSE** (17° < vb pp positus / ponere – ie gr παύσις, pausis : cesse >-pause & cf. Pausu NL basq. Behobia Urrugne – gaul.-celt. S3 dede, dedu prétérit donna & a posé PYL 21 / v-br *dot & do' < dozw* ponte > néol. *Saded* : *dod-* & v-br *gued* aspect – gall *agwedd, ystum* ; C. *Poues* ceffe- & GR vb *lacq-* - n.vb. : ar) *POZAN* (*ud*) & pose de la 1<sup>e</sup> pierre *fest maen kentañ, an echu war an ti* (Ph & ar *mae*), *savadeg an doenn* f. ; (attitude & pl. - fig.) *ARVEZ* m.-ioù : *un arwez a ra-hi, honnezh a rae un arveioù* ! (Pll<PM / Ph-T<JG *arouez* signe, *stumm* tournure)

**POSÉ,-E,-MENT** (16° pp / ad. ; GR *parfedt, solenn & gorrecq* NF Gorrec, adv. *var bouës* : *iit var ho pouës, gouëstad, gorrecq, var e c'horrecq(ez), oar e naoñ* Ku, *ar e oïar(ig<sup>h</sup>eh)* W – ALBB n° 281 *doucement ar ho koar, ho korregeh, dre gaer(ig) & Arv.W plarig<pladig, gouestad / goustad-ik*) & gall *gwastad*) *POZET* : *un den pose<sup>e</sup>* (Ph *pos't & parfed, plaen*), (adv.) *WAR-BLAEN* : je l'ai réalisé posément *war-blaen 'm eus graet aneñañ & war e blaen* (Ph / T<JG *en e blaen, & Tu war e blaender / war-bouezig, war e damm pouez & ar-war, àr o gwarigou*)

**POSÉIDON** (Myth. Ποσειδών gr crétois / béotien Ποτειδάων : Ebranleur du sol - dieu des tremblements de terre et des sources & lat. Neptunus - cf. *Manánann* > *Man* NL Sergent II,245) = *Poseidon*

**POSER** (12° < pausare lat. > basq *pausa(tu)* & NL Pausu - ehobia vers Irun / 'pause' & se reposer ; gaul.-celt. S3 'legasit in Alixie' l'a (dé)posé à Alesia & logitoy : a fait poser D. – ie / *le(c'h)* lieu, v-br *poues* repos, C. *poues* ceffer, GR placer *lacqaat ur maen, e armou d'an doïar, diaseza un treust, plaçza*, poser que *lacqât (e gen qas, er c'has) penaus*) *POZ,-añ,-iñ,-o* : *poziñ an treid / ho torn, arabad eo pos<sup>e</sup>* ! (Ph / Mat.<JM), (mettre) *LAK'* : poser des casiers *lakaat kevell, lak anehe war an daol, ouzh ar voger*, posé sa candidature *laket he anv* (Ph & T<JG *TAP' un dorn war e skoaz & où poser les pieds dibab ma hent*) & le regard maternel posé sur vous *lagad ho mamm troet warnoc'h* (trad. *Toutouig lala / paret*) ; (péjor.) *ARVEZiñ (& ober arveioù : geijou)* ; poser une question *ober / sevel ur goulenn / poz' ur gistienn* (Ph poser une question - popul') & un problème se pose *ur gudenn zo / ur problem a sav* ; poser comme condition *DIVIZañ,-iñ,-out\** (*ud, ma vo graet*) ; se poser (abeilles) *BARRañ,-iñ*, (comme un corbeau) *BRANal (diwar, war ud)*, (avion / terrasser q<sup>um</sup>) *LEURiñ,-iñ* ; (personne) se poser en sauveur *c'hoari e salver*, en victime *diskouez be' (oc'h, out / int) wazh (eus se)*

**POSEUR,-SE** (17° < vb ; GR celui qui pose *plaçzer, diasezer* – fig.) *ARVEZIER* m.-ien f.1 ; poseur de bombes, briques (carrelage, parquet etc.) *PLANTER* m.-ien f.1 : *planterien bombchoù* (Are<JMS *planterien pouf* tartarins)

**POSH** (frangl. : chic - cf. - paquebots GB-India *port out tarboard home - P.O.S.H.* / *posh* romani *half* – gall *cain / cáin* irl /ka:n'/ : *fine* v-br >-*ken / gened & coeth / koazh*, irl *galánta* - cf. Ph *gran / cheuc'h*) =

**POSITIF,-VE,-MENT** (13° < positivus lat. / positum - supin vb ponere – gall > *posidiol / positif & cadarnhaol*, irl *dearfach*, basq *egiazko* – v-br *posit*, C. *poffitiff*, GR *real, sur* & adv *evit açzur*, Gram *qentâ derez, an hano qentâ / Mat.<JM*) = *positiv(el)* ; le côté positif (bien public ou angl. *common wealth*) *PEZH-A-VAD* (1675 Pezavat – Bonnets Rouges) : *pezh-a-vad zo en dra-he / (Pll) PEZH-A-GAR(I) eo se, ya pezh-a-gar ! / (appr.) KAER* : chose positive *un dra gaer, ur c'haer a dra / 'dra* (Ph), (fig. - effet) *WAR VAD* : *un efed war vad*, (personne & adv.-ment) *RIK* : *ur spered rik (ha rik)*, positif ! *ya rik, ya da !* ; la « positive attitude » (Raffarin 2005) =

**POSITION** (13° < positio lat. / vb ponere – ie ; gaul.-celt. le- : vb *legasit & logitoy*, logan > tombe / locus, & magos > v-br-gall *ma* & v-br *le* > *gwele & le ma* – gall *safle / v-br sab & le*, irl *áit /a:t'/* ; C. *pofition / lacat* – & lieu) *LEC'H* m.-ioù, *lec'hiennoù / LE* : *pe le* (var. Are/Ph-K – ALBB n°

423, NALBB n° 14 où /ple/ 3pt+1 = gall *pa le / pa fan ? = pelec'h, e-menn* & là où... *le ma ve !* (Ph) / *ul lec'h difenn* (v-br *din cat*), en position de le faire *el lec'h da ober, e-tu da ober*, (place) *PLAS*<sup>s</sup> m.-où & -ennoù > /plēs/ Ku-W: *n'en deus ket e bles ken & ur ples fall* (Wi<FL - NALBB n° 259 ferme Ph-E 4pt / syn.) ; (position corporelle / NL méandre Kerstum, Stumio, Stumou) *STUMM* n.-où : *e petore stumm ema aze?* (T<JG) ; (Mat.<JM) *pozadur* m.-ioù = (*posission*<sup>e</sup>) f.-où ; prendre position *kemer saviad* (AB / "*savlec'h*" < *safle* gall. /savle/) ; (état social / Tiers état) *STAD* n.-où : *chom en e stad, en ur stad diaes kenañ, stad fall, e stad d'en ober*, degré *DERE(Z)* / *kendere* m.-ioù (*rang social*) ; en position (allongée, assise, debout - ex. P1) *EN HON* *gourvez, koaje<sup>z</sup> / kevasez<sup>e</sup>, sav(ioù)* ; dans la position du tireur couché *e-giz un tenner en e c'hourvez*, position de la poule pour recevoir le coq *PUCH* m.-où & *puchet eo ar yar : o houlen ar c'hillog<sup>o</sup> ema-hi* (Li<YR / Ph<AT *Klotour* chanson / Chantecler (Ph) *Klotour a rae dehi askell gog / Ha houmañ en em lak' vel a fôt* ; feux de position *gouloù-letern* m. *gouleier*

**POSITIONNEL,-LE** (Mat.<JM) *pozadurel*

**POSITIONNEMENT** (1968 Rob. < *positioning* / gall *sefyllfa : sevel- & sav – dér.*) *lec'hiadur* (Prl > *le'hadur*) m.-ioù, & n.vb. (al) *LEC'HIAÑ*

**POSITIONNER** (20° < angl. *to position – appr.*) *LEC'Hiañ,-iñ* (div. sens) : *penaos en em lec'hiañ ? & en em lec'hiet en tu-kleiz...*

**POSITIVER** (1970) = *positivañ<sup>e</sup> / (ema- / lak'...* *WAR-VAD*

**POSITIVISME** (19° - gall > *positifaeth*) = *positivism<sup>e</sup>* m.-où

**POSITIVISTE** (mi 19° - pl.) = *positivisted int !* (m.-ed f.1)

**POSITIVITÉ** (Mat.<JM) *positivelezh<sup>e</sup>* f.-ioù

**POSIT(R)ON** (20° angl. < *positive electron – gall electron posidiol*) =

**POSOLOGIE** (19° gr πόσος *posos pegement*) *posologiezh* f.-où, (ar) *PEGEMENT* (ALBB n°514)

« **POSSAUD** » (gallo : personne sale / ? *po'saout*) =

**POSSE** (arg. US < vb lat pouvoir : bande /<sup>1</sup>pōs/ petite troupe - Far West / justiciers : « le posse » tr film / gaul.-celt. *Bacaudae* 3°s. & gall *bagad*) *BAGADIG* m.-où

**POSSÉDANT,-E** (20° part.présent / vb ; gaul.-celt. gallo-gr *TEKTOMAPOΣ* 'tektomaros' richissime *to- / ti-meur* NL (Le) *Tymeur* Pll ; C. *poffitaff*) *den a dra m. tud a dra* : les possédants & *an dud a be-a-dra, & gwerzed a di* (TK / *gwazed a di*).

**POSSÉDÉ,-E** (15° pp ; GR *possedet gad an diaul / an droucq-spered & poçzedet gad an avariçded*) *POS<sup>s</sup>EDET* (g'an *diaoul*), & *an diaoul en e gorf* ; possédé de satan (& satanique / maison hantée - *An Ti Satanazet* - titre J.Riou gall RW *Diawl yn y tŷ / Ty an Diaoul Sarzeau Wu*) *SATANAZET*

**POSSÉDER** (14° / 13° *possider* < *possidere* lat. / *sedere* : seoir – ie \*sed / angl. (*to*) *set, sit & sat* & gaul.-celt. (ad)*sedo* (*a*)*sez* > *asseoir, assise & selle, siège* etc. ; gaul.-celt. tect- NP *Tectosages* : cherchant toit '*to-a*', v-irl *techt-* vb & *techtmar* > *teachtmhar* /<sup>t</sup>axtvər/ *convenient*, & gaul.-celt. *Lugu-selua* : troupeaux du dieu Lug, v-irl *selb* : *herd* > *sealbhaigh* /s'aləvi:/ *to possess* & gall (*h*)*elw* : *gain, profit* / vb *meddu* ; C. *poffitaff*, GR *poçzedi, perc'henta, cahout en tu dioudhâ* : *piou en devoa an doüar-mâ diag<sup>u</sup>ent ? beza perc'henn da un dra, piaou(a)t < piou : piou a biaoüe an doüar-mâ diaraucq ? & je le possède din-me eo, me a biaoou anezañ, me eo e berc'henn, ouzon-me e aparchant*, les gens de bien posséderont le ciel *an dud honest o devezo ar barados evit o oberyou mad*, se posséder *beza maestr d'e-unan : bezit maestr deoc'h oc'h-unan mar deus moyen, qimirit ha roit peoc'h da vianà & Ph-T je possède une auto, une moto... un oto, ur moto... 'M EUS / un oto, ur moto... zo ganin j'ai une auto à ma disposition* etc. – *EN E GERZH*) *EMA-* : *n'en doa netra en e gerzh, & kaout dezhañ e-unan (war e anv) : n'en deus netra dehañ e-hun'* (Ph) ; *PIAOUiñ* (S3 me '*biaou* > *biaouiñ / perc'hennañ*), *POS<sup>s</sup>EDañ,-iñ* (démon) : *possedet gant an diaoul / an aerouant (& satanazet - J.Riou & titre An Ti Satanazet)* ; je l'ai bien possédé *bet 'm eus anezañ braw<sup>e</sup> ! / tapet net-ha-pizh eo bet ganen* (Pll) ; se posséder (fig.) *dalc'hen war e imor, chom mestr warnañ e-hunan* ; (sex<sup>1</sup> – m-br, & popul. E) *STREZHiñ / STRIZHañ* (*ub : ur plac'h*) & (Chon<BTP) *rampikat*

(ar vaouez)

**POSSESSEUR** (14°/13° suff.-or lat. – gall *perchen* : *possessor* ; C. *poffeffeur* & *poffider*, GR *poçzeçzor-ed*, *perc'henn-ed* & W *posidour*, *posisour-yon*, de bonne / mauvaise foi p. *leal* / *disleal*) **PIAOUER,-OUR** m.-ion f.1 (Ph *perc'henn* propriétaire & parent d'enfant Ti<BC,FL)

**POSSESSIF,-VE** (14° < lat. – irl *sealbhach* /s'aləvəx/ & gall *meddiannol* ; C. *poffeffiff* – gaul.-celt. *baitos* : insensé, v-irl *báth* > *baoth* /bi:/ *foolish*, *vain* & *báethar* audace ad. *baothánta* D55, gall *baidd* < *beidd* : *challenge* & v-br NP *Arbidan* / *bid-gen* > NF *Bizien* & NL *Bizien*, *stank Vijen* Tu Ploézal & *Kerviziën* Pll : *Kerbizien* – PEll 1716 *beizik* jaloux comme mère de son enfant absent, GON.19° *baizik* = Troude 19° / *eizig* & *eidik\** - var. E<ND irritable) **BEIZIG** m./-IK\* (ad.) ; (Gramm. ar) *piaouiñ* / (ar) *perc'hennañ* (FK) : *gerioù-piaouiñ*, & n.vb.

**POSSESSION** (12° < *possessio* lat. – gaul.-celt. *selua*, v-irl *selb* > *seilbh* /s'el'əv'/ Gén. *seilbh-a* pl, gall *da* : *madoù* & v-br-corn-gall-irl *cerd* – ie LF & sens divers ; C. = *poffeffion*, GR *poçzeçzion* / *posicion* W & *qers* : *udb en e g<sup>u</sup>ers*, fonds de terre *perc'hentyez*, -*tiaich*, *tra* : *den en e dra*, *e dra eo*, *he aparchand eo*, *o pherc'hentyaich* – par q<sup>um</sup> & (en) usufruit - T<JG) **KERZH** f. : *em c'herzh*, *e-kerzh piv ?*, (de q.chose) **PIAOU** m. (abus<sup>t</sup> *bieu* W) : *c'hwi ho peus piaou ur marc'h* (Ern.), **PERC'HENTIAJ** m.-où /-*achoù* / **PERC'HENTIEZH** f.-où, (possessions / affaires de q<sup>um</sup>) **TRAOU** (ub) : ses possessions (& meubles T-Go<FP : en) e **DRA**

**POSSESSIONNÉ,-E** (v-br *loedetic* / NL *Kerloas* & NF *Loas*, gall *an-loedd* / *anlloeth* : *wealth* – riches, v-irl *an-loing* met ensemble LF 245) **TRAOÙ DEZHANÑ** (m.)

**POSSESSIONNEL,-LE** (19° Droit : *akta-*)*piaouiñ*

**POSSESSIVITÉ** (20° Psy. – gaul.-celt. *baitos*, v-irl *báth*, gall *beidd*) **BEIZ** m.(-où)

**POSSESSOIRE** (14° < lat. Droit – GR : *récréance*) **PERC'HENN** (ad.)

**POSSIBILITÉ** (13° < *possibilitas* lat. – gall > *posibilrwydd* / gaul.-celt. Gal(l)ia v-irl *gal* & Donegal *Dún na Gall* : *Fort* / *foreigner* & v-br-gall *gall* PYL 194; C. *poffibl*, GR *possubded*) = *pos<sup>s</sup>ubded* f. & c'est une possibilité e *c'hall bezañ* (Pll '*hall(efe) bi / e hellehe bout* Prl) & *gall a ra be' !* = **KROG** m. : lorsqu'elle en a la possibilité *pa he devez krog* (T<JG) = **RENK** f.-où : *ne'm eus ket bet a renk da gaozeal* (elle n'eut pas possibilité de s'exprimer), quand j'entreverrai la possibilité d'un remboursement *pa welin kaoud ma arc'hant* (T<JG)

**POSSIBLE,-MENT** (13° < *possibilis* lat. / *posse* : *pouvoir* vb – ie : *pati* sanskr. : *maître*, gr *πόσις* *posis* : *époux,-se* & *ρότης* *potes* > *despote* < *δεμς-πότης* *pouvoir* domestique – gall *posibl* & adv *efallai* / *e hallehe* & irl *it is possible* : *is féidir* /f'e:d'ər', *if si possible más féidir* adv *seans* /s'ans/ *luck* < (*per*)*chance* / *mechañs*, & *b'fhéidir* ; C. *poffibl* & '*poffiblement*' / Can. < *possibly*, GR *poçzupl* : *qemen-ze so posupl*, *qement ha ma ez eo posupl din*, *hervez va phosupl / va galloud*, *ha posupl vez penaus ?* & *marteze - a-walc'h / marse*) **POS<sup>s</sup>UBL** (m. & ad.) /-PL\* (Mat.<JM) : *pos<sup>s</sup>ubl awalc'h eo*, *ober e bos<sup>s</sup>ubl*, *e seizh pos<sup>s</sup>ubl* & *ober e vec'h*, *c'est pas Dieu possible ! n'eo ket (Doue-) pos<sup>s</sup>ubl !* (& *ha posubl e ve* > *ha "posseve"*) & (adv. : *fût-ce possible*) *na pos' e ve gwir* > *na poch-Doue 've (Ki)*, **GALLET** / **GELLET** : *gallet oa moned ag un enesenn<sup>e</sup> d'an all* (W), c'est possible e *c'hall be'añ* Ph / Prl *e hellehe bout*, *bezañ awalc'h ! a c'hell be'* (Ph) ; (superlatif - le plus possible) **MA C'HALL-** : du mieux possible (relativement) *gwellikañ ma c'hall* (Pll<PM & syn. Ph *her ma c'hall-an...* / *par ma c'hall* / T<JG - antiphrase *gwaso<sup>o</sup> ma hall*) / 'R **GWELLANÑ** : le plus vite sera le mieux *ar buan<sup>añ</sup> (eo) 'r gwellañ* (& *diouzh e washañ* T<JG / Prl *recis eo ! probable, kredabl-bras* L syn. / *peut-être*) ; (mauvaise) au possible **KEN...** **HA TRA** : *ken fall ha tra*

**POSSIBLEMENT** (14° / 20° Can. & frangl. / *possibly* & *hopefully* / **MECHAÑS** & *emichañs*) > **POSSIBLE,-MENT**

« **POSSON** » (gallo) **GWASKON** (m. / *gweskin* - pl. KW)

**POST** (1 - 21° & un post-it - frangl. / *post it*) = *ur post* (m.-où).

**POST-** (2 - lat. / *post mortem*, *post scriptum* etc. : *après* – gaul.-celt. uo- & tig- v-irl *tig-* / v-br *guet'* v-gall *guetig* > (g)*wedy* : *wedi'r dilyw postdiluvian* < *gwedy* / *iar-* irl ; C. *Goude* - LF 190) = *post-* (& *goude-* : *goude ed*, *goude lein*, *postclassique goude klas<sup>s</sup>ik*, *postcommunion bet komuniañ*,

postglaciaire goude skorn, postopérateur goude operiñ, postscolaire goude skol & a-c'houde, da c'houde / Ph<AT & T<JG adv a-c'houdevezh)

**POSTAGE** (19° & publipostal – gall *cludiad* (llythyr) / *postas* irl *postage* – n.vb. : ar) **POSTAÑ**

**POSTAL,-AUX,-E** (19° & aéropostal – gall *post* / llythyrdy) **POST** : boîte postale *boest-post*, cartes *kartennoù-post* (gall *cardyn-au post* / *carden bost*, irl *cárta poist* : *postcard*), tri postal an dibab lizhiri

**POSTCOLONIAL** (frangl. /-isme Socio.) = *postkolonial* /-el, & àr-lerc'h an didrevadenniñ...

**POSTCOLONIALISME** (post- & colonial) =-ism m.-où / (ar) *goude-trevadenniñ*

**POSTCOMMUNISME** (fin 20°) = m.-où / *goude-komunouriezh* f.-où

**POSTCOMMUNISTE** = *post-komunist* m.-ed (& bet *komunour...*)

**POSTCURE** (20°) = *post-kur* / *goude yac'haat\**

**POSTDATE** (16° Admin.) *goude an dez* (laket)

**POSTDATER** (18°/16°) *deziañ a-c'houde* /-datet (pp)

**POSTDOC** (fin 20° < US) = *post-dok* : *studi post-dok*(toranted)

**POSTDOCTORAL,-AUX,-E** > **POSTDOC**

**POSTDOCTORANT,-E** (R2 / *post-graduate* gall *graddedig* / *iar-* irl...) = *post-doktorant-ed* (en *keltieg*) m.-ed f.1

**POSTE** (12° n. < n.vb ponere : à poste ; 15° < *posta* it. < lat. pp f. / ponere & 17° < it. *posto* m. : poste – gall *post* (llythyr), irl *post* & *oifig phoist* : *post-office*, basq. > *posta* ; C. *Poft*, GR *post* : *redecg ar post*, *deut eo e post*, chaise de poste *rhedeurig-ou*, *cadour bost*, *post var varc'h*, *posted var droad*, bon poste *ez ma en ur plaçz mad* & NL *Campostal* < vb – f./m.) **POST** m.-où : *al lost-post*, *labouriñ e-barzh ar post*, *evel kas<sup>s</sup> ul lizher d'ar post* (& *tremenet evel ul lizher er post* & fig. L<F3), (bâtiment, bureau – panneaux) **TI-POST** m.-ez,-er- : *an ti-post nevez* (& *ti-gar*, *ti-skol*), qui court la poste (archaïq.) *a ya a bost* (W<P.Go vb **POSTal** NL *Campostal* Rostrenen) / (m. : un poste) **POST** m.-où : *chom en e bost*, *ur post mad en deus* (Ph), *feal d'e bost*, *post polis<sup>s</sup> ar Roudourou* (T), *post radio* (& *post bihan*), *ur post tele* (& *post bras*) & poste-frontière *post-harzoù* /-eier ; (Mar. 13° = Li<YR) *er post a-raok*, à poste *en e bost*, à la poste de q<sup>um</sup> *post da ub* (& *pos<sup>e</sup> dit*)

**POSTÉ,-E** (20° pp) : travail posté *labour post-ha-post* & les postés *ar re bostet* (pp)

**POSTER** (1 - 1960s angl. : affiche = *poster* & *hysbyslen* gall, irl *póistaer*) = *posteriou* X

**POSTER** (2 - 16° - GR *postal,-eiñ*, *moñnet d'ar post*, en hem *blaçza er-vad*, on l'a bien posté *plaçzet mad eo* / 19°) **POSTañ,-iñ,-o** (ub / ud : ul lizher) : *postet 'm eus ho lizher*, se poster - nous nous y étions postés *en em bostet hor boa eno* (cf. NL *Campostal* Rostrenen & GR < *camp postal* - *postal ar c'hezeg* faire courir les chevaux - courir la poste / postiers...)

**POSTÉRIEUR,-E,-MENT** (15° < posterior comp. *posterus* lat. < post- / après – gall *diweddarach*, ar ôl, irl *tóin* ; GR *a so a drê*, *varlerc'h* & adv *goude-ze* – gaul.-celt. *largo* : suite, trace NP *Aulerci* & *larga* > NR *Lergue* v-br & irl *lerg* / *lorg* : *trace* - D 168 / gaul.-celt. *treba* : habitat & v-br-gall *treb* > gall *tref*, *a dref* & NL *Tre-* / arrière, poupe) **DIA(R)DREÑV** ad. & m., **PENN-ADREÑV** m. : *ho penn-adreñv* (Ph) ; (adv.) **A-C'HOUDE** & *da c'houde an Duked*, *gwelet 'vo war-lerc'h* !

**POSTERIORI** (A – lat. / Mat.<JM) = *a posteriori*

**POSTÉRIORITÉ** (15°) **GOUDEWEZH** /-VEZH... m.-ioù

**POSTÉRISER** (20° / poster Rob.) = *posteris* t' /-izet\*

**POSTÉRITÉ** (14° < posteritas lat. / post- – gaul.-celt. *sil-* v-irl *síl* semence, descendance > *siol* /s'i:l/ *seed*, *offspring*, *progeny* & *gnadiosa* gaul. : descendance - plat de Lezoux < gna- D 153 ; v-br *hil(-heiat)*, *Hilian* Cart.Redon 9° & Ph *di(s)hil* égrener – ie / seui lat. : *I sowed* LF 211 – gall *hiliogaeth*, irl *sliocht* ; GR nos descendants *hon nized da zont*, *ar re hon-goude*, *var hon lerc'h* & Ph *il* / *ilio* lierre & NL *Bodilio*) **HIL** (m.) : *hil Adam* (FV / adamique m-br *hat Adam*, & آدمي *adami*), (ar) **RE WAR E LERC'H** n.(-où / *gouenn ub* – ueni- gaul.-celt. & v-br (co)guen-ou / *Cocguen* NF)

**POSTFACE** (18° / préface *rak-*) *goude-skrid* m.-où

**POSTHITE** (19° < gr *πόσθη*, *posthê* / prépuce) = *postit* m.-où

**POSTHUME** (15° < bas lat. / *postumus* superl. / *posterus* – gall *wedi marw* (ei dad) : *posthumous*,



irl *iarbháis*, basq. > *hil-ondoko* : *àr-lerc'h marw* ; GR *daliff* : *un daliff eo, & nep so ganet goude maro e dad*) *DALIF* : *euvrou dalif* (19°)

**POSTICHE** (17° < *posticcio* it. / lat *ponere* : *poser*) *LAKAET* : *ur voustachenn lakaet (& dent)* ; (n.) *blev lakaet m.-ioù* / coll. : *le gang des postiches gang ar ble'ioù lakaet* (cf. E *merc'hed ar bleioù troc'het*)

**POSTIER,-ÈRE** (19° / gall *postmon* : *postman* & irl *fear phoist* 'gour post' facteur, basq *postari* ; GR *marc'h poster* 19° *postier* - cheval de poste) *PAOTR* (m.-ed f.1) / *PLAC'H AR POST* (T<JG & Y.Gow *plac'h an ti-post*) / *marc'h post(er* - cf. NL *Campostal Rostrenen* / *kamp-postal*)

**POSTILLON** (16° < *postiglione* it. / *posta* – gall *marchog* NF *Marc'heg* Marrec, Kermarrec & NL *Botvarrec* ; GR *courrier post-ed*, *postillon de carrosse palafragner*) *POSTILHON* m.-ed /-où (f.1) : *postilhoned* / *kement a vev eus strak ar fouet* (19° P.Proux), (second cocher) *PAOTR-KARR* m.-ed (& pièce de charrette VBF<PT p.121 *ar pot-karr* Go / T *marc'h-karr* chambrière *matezh-karr* Pll / *paotr-harnes*) ; (19° salive) *BALBOUS* / *SKLABOUS* coll.-enn-où (Prl *BABOUS* & *glabous*) = *postilhon-où*

**POSTILLONNER** (19° salive - syn. Pll...) *BALBOUZENNiñ*, *SKLABOUS<sup>S</sup>ENNiñ*

**POST-IT** (1985 angl. / gall *postio* > *ei* /i/ *bostio*)=

**POSTLUDE** (19° Mus. / prélude) *goude-c'hoari* (n.)

**POSTMÉRIDIE**n (angl.: 3 PM - gall *wedi canol dydd* : *goude kreistez & 3 eur - teir eur*)  
*GOUDE MERENN*

**POSTMODERNE** (1979 < angl. *post-modern*) =

**POSTMODERNISME** (fin 20° *postmodernism*) =-ism m.-où

**POST-MORTEM** (lat. > angl. *autopsie* / *ante-mortem* – gall *ar ol marw, archwiliad ar gorff marw*, irl *scrúdu iarbháis* : *examination p-m*) = *post-mortem*

**POSTNATAL,-E** (1970) *goude (bet) ganet* / *war-lerc'h (ar) ganiñ*

**POST-PARTUM** (lat. / accouchement & parturition *goude he dewe*) =

**POSTPOSÉ** (pp) *ADREÑVET* (& cf. Diwan Gramm. : 'drek-lakaet')

**POSTPOSER** (14° ; GR *post-poser ober nebeutoc'h a gas eus a unan eguid eus a un all* / vb angl. (to) *postpone* / Belg. *différer d'aleo*) = *ADREÑViñ*

**POSTPOSITION** (18° - basq. > *postpozisio*) *araogenn adreñvet f.-où*

**POSTPRODUCTION** (20° / *postprod* - Ciné, Télé...) = *postprod* (m.)

**POSTROMANTIQUE** (rare) = *postromantik(el)*

**POSTSCOLAIRE** (fin 19°) *goude-skol*

**POST-SCRIPTUM** (18° & *postscripte* – *postscript* angl – gall *ól-ysgrif*, irl > *iarscríbhinn*, basq. > *idatz-ondo*) = (P.S. – en fin de lettre) *SAC'HIG* m.(-où)

**POSTSONORISATION** (1970) *post-sonerezh* m.(-ioù)

**POSTSYNCHRONISATION** (20° - n.vb.) =-kronizañ

**POSTSYNCHRONISER** (20° / doubler - Dizale *advouezhiañ filmoù* – S.Moal / *filmoù doublet*) = *postsinkronizañ*

**POSTULANT,-E** (15° ; GR *nep a oulenn an abyd eus un urz-bennac* / *beza recevet en un urz*)  
*DANVEZ* (*manac'h, neveziad...* & *ezel\** / *breuriez*) m.-ioù

**POSTULAT** (18° lat – Mat.<JM) *postulad* m.-où

**POSTULATION** (13° - v-irl *arc*, v-br (*com*)*arch* / NF *Haelgouarc'h*, *Guilligomarc'h Gwelegouarc'h* NL KW, gall (*cyf*)*arch* : *request*) *arc'h* m.(-où)

**POSTULER** (13° < *postulare* lat. / *prier* – ie : sanskr. & all. *Frage* ; v-br *arch* - LF & vb, m-br *Santes Barba, Santes Nonn* 16° = gall *archaf* & *erchi* vb to demand) = *arc'hiñ*

**POSTURAL,-AUX,-E** (20° Med. / NF-NL *Kerstum, Stumou...*) *STUMM* (ad.)

**POSTURE** (16° < *postura* it.< post- ; v-br *stumou* & NL / NR *Kerstum* & *Melin Stumio* /-ou = gall *ystum* : *bend, posture*) *STUMM* n.-où : *petore stumm* ? (T<JG = Ph / Prl *Stumm* : *boazamant* / *très*) & en mauvaise posture *STUMMET-FALL* (*da ober & er wash* Ph 'barzh ar wash) / *MAD<sup>e</sup>* & *stummet-kaer* & en bonne posture (T<JG Mar.) *en avel d'e voue*

**POT** (12° - gallo-romain potus : vase / boire vb bibere précelt via Francs 6° Rob. - O long vers de Fortunat / \*pott rond & gr ποτός : eau (potable) > potamo- gr ποταμός fleuve & Mésopotamie ; gall *llestr*; *pot-yn* = *pota* irl & *poit* > *poitin* : *poteen* ; v-br ‘aqua *lestr*’ aiguière, v-gall ‘tuss *lestr*’ à encens > irl *lestar* > *lestar* & gall *llestr-i* – ie LF 241 & angl.US *pot* joint & "popo" arg. ; C. *pot* *plomeiz* / *croguenn*, GR *pod-ou*, *podicq* : *pod stæn*, *houarn*, *teuz* / *fount*, à eau *pod dour* & *podtéau*, *potevyou* / *picher(ig)ou*, de terre *pod pry*, grès *pod crag* / *bily* W 2 pintes *pod qart*, & *pod campr* / *officyal-aou*, *pod tryzroadecq*, anse *dourg<sup>u</sup>enn*, *cromellenn-ou*, oreille *scoüarn-ou*, goulot *lein ar pod* & *g<sup>u</sup>eaul*, milieu *coff*, *creiz*, fond *strad*, *goëled*, *lost* / *treid*, *golo pod* & *goulc’her-you* de beurriers & vases, plein *podad eol*, *guïn*, *sistr*, *byer* & *ur c’hartad*, à pot et à écuelle avec lui *ez ma en e g<sup>u</sup>ers* – NALBB n° 499-50 pots à eau *podou-dour* ts pts & *pojou*, *podizi* PhW, *poteù* W & n° 517 / charnier Ph-T *pod gre* > *pot-kre* 7pt / 4pt *pod-pri* & *pod-kig*, *pod ar c’hig* 7+2pt / syn. Ph *pelles(tr)-où* < *lestr*, *penton* PhE-T & *bailh (kig)* Pk-Ki-Wi, *baraz-ou*, *kelorn* & *kirin* L / W *charnell*, *chern* Ph & *saliner*, *somur(enn)* E) **POD** m.-où,-jòù (dim.-IG-où / *poud*) : *podou houarn* (Ph & *pothouarniou* marmites = *poferiou*, *podou-fer* > *dañs ar podou-fer* Ph / *pillig-fer,-houarn*), *pod-pri*, *podou fleur*, *pojou laezh*, *ar pod-soubenn* (pot-au-feu & poule au pot *soubenn ar yar* / *yar here* T<MB repas de fin de semailles), petits pois en pot *piz podou* (T/JG & fig. *evel piz er pod*) & cuiller à pot *loa-bod* (Ph = *kloge*), tourner autour du pot *KLASK TRO* (T<JG / Ph & Pll<PM ‘*nes troi*’ en-dro d’ar *pod*), pot de chambre *e bod-kampr*, *skudell-reur* (Li<YR & *pod-Jul* / arg.W 19° anus) **POD** ; (contenu > potée **PODAD** m.-où); boire un pot **CHOPINAD** (mesure Ph-T/KW < طاس : *tâs* écuelle métallique) **TAS<sup>S</sup>AD** m.-où : *deit d’evañ un tas<sup>s</sup>ad !* (Lgt KW), (arg.Tun. 19°<NK) *krank* (m.-ed) ; “plein pot” *penn-dre-benn* ; pot à tabac (fig.) **TAKAD DEN** m. : *un tamm takad den* (Pll & Ph<AT / **TOUPARD** (DEN) m.-ed f.-enn-ed – NALBB n° 570 gamin,-e – syn. Pll) ; pot au noir (Ph) **TOULL DU** m. ; pot cassés (*d’ar C’hasimodo* ‘vez torret) *ar c’hozh podou* /'po:do/ (T) ; découvrir le pot aux roses *reiñ avel d’ar c’had* ; à la fortune du pot *diouzh ma vo*, *evel ma teu e teu = e ta e ta* (Pll) ; pot de peinture (femme trop maquillée & apprêtée) *penntadenn* (a Saozez T<PJ 1930s f.1 / RBI<CS) **KRAMPOUEZH PARDON** (coll.-enn)

**POTABLE** (18°/13° alchimie < potabilis lat. ; GR *efapl* & de l’or potable *aour evapl*) **MAT DA EV** (*evabl* buvable), (fig.) **MADIG A-WALC’H**

**POTACHE** 19° / pot-à-chien / chapeau > cancre Rob. / Bouët 19° Quimper-Corentin "les likes(s)" écoliers du Likès à Quimper – *lik* / *likes* & fig.) **LIKEZ** m.(-ien)

**POTAGE** (13° légume / pot – gall > *potes* : *pottage* & *cawl* / *kaoul* ; C. *potaig*, GR *podaich* / *soubenn* & *qevalen(n)* / *kefhalen*) **SOUBENN** f.-où : *debro o soubennou* (E<HH/T **SOUB** m. soupe trempée), (potage de légumes) **POTAJ** m.-où /-achou (& *potaj* - T / lisettes : betteraves) ; une couille dans le potage / (*evel*) *ur pesk en ur bod lann* (T<JG)

**POTAGER,-ÈRE** (16° ad. – GR *lousou qeg<sup>u</sup>in*, *lousou pod*) **POD** : *louzoù pod*, plantes potagères (& betteraves T) **POTAJ** coll.-enn ; (16° / gortia gaul.-celt. > NF Gorce, Lagorce & angl. *gorse* ajoncs, v-irl *lub-gort* > *luibh*, *lus* /lus/ *herb*, *plant* & v-br-gall *gorth* / *lub* lég., v-gall *luird* gl horti, m-br *luorz* courtil, C. *liors* = ‘*courtillag*’, GR *jardin al lousou-qeg<sup>u</sup>in* – ALBB n° 430 & NALBB n° 265 courtil, étymolog<sup>t</sup> potager *luorz* PhE 3pt & 3pt T-Go ALBB / *liorz* Pll-KLT-W & n° 264 jardin *jardin* ts pts sf syn. Wu *liorh* & *liorh kouarc’h* / *liorz* *kanab* NL Pll-Skr / Liorzou, Liorjou & *ar ganabeg* / *ar gouarheg* W : Prl *jèrdin*, *kouarc’h* & *liorz* *keuneud*, *kolo* / *plous*) **LOUZAOUEG** f.-i,-où ; (17° / Suisse : fourneau ; GR *podacher-ou* & *fournesicg-glaou*) =

**POTAILE** (NL fr-prov poteila poterne / *potailh* – ALBB n° 165 : serrure KL & Li<YR *potailh*) =

**POTAMOLOGIE** (19° < gr ποταμός, potamos : fleuve / NL Mésopotamie) =-iez f.-où

**POTAMOT** (18° < gr ποταμός ; v-br *dolgoed* / *duile féithe* irl ‘feuille de ruisseau’ & épi d’eau : potamot LF 149) = *dolgewzh* (*de(il)-gwazh*) / *tañvouez dour* coll.

**POTARD** (19° pharmacien - péjor<sup>t</sup>) **LOUZAOUER** m.-ion

**POTASSE** (17° pottas neerl *potasch* cendre du pot Rob. – gall *potas* : *potash*, irl *potais* & basq *potasa* / (al)cali, kali قلي soude) **POTAS<sup>S</sup>** m.-où

**POTASSER** (19° arg.Saint-Cyr – T<JG) **LOENiñ**

**POTASSEUR** (T<JG) *LOENDEN* m. (cf. *KI-/MARC'H-LABOUR* m.)

**POTASSIQUE** (19°) *POTAS<sup>s</sup> /-IK\** : sel *halen potas* ; engrais potassique *LUDU GRIS* (*ludu du animal* - NL Quimper Lududu & Ludugris / Odet)

**POTASSIUM** (19° / lat. – gall *potasiwm*) = *-iom* (m.-où)

**POT-AU-FEU** (17° < pot au feu) *SOUBENN AR C'HIG* (*BEVIN* Ph viande de boeuf / Prl *zoubenn kig beùin*), (hum. Pll) *SOUBENN (AR) BELEG* (*so ganes<sup>e</sup> !*) f.-où, (viande) *KIG-SOUBENN* m. (Ph / *pillig-fer* bassine *pilligad* > 'pelledjat' W pâtée à cochons) ; (personne : être pot-au-feu) *MITAOUIG* m. (T *koges* : *ur gogez* / fig. Ph *kateller & Go ludu !*)

**POT AU NOIR** (Vendée Globe) > ar *PODAD DU* (m.-où)

**POT-BOUILLE** (18° popote & titre de Zola) *KEUSTEUR* coll.-enn : *ober keusteur 'sambles* (Ph)

**POT-DE-COLLE** (fig. Wu<Drean / *amoio, amoed* – tique *bos<sup>er</sup>*) *BOSKARD* m.-ed : *ur boskard eo hennezh (& n'en deus toull-revr ebet !)* / *TEURK* m.-ed (Pll<LL *henn'z so un teurk !* & parasite / *teureug-enn* tique, *tarag-enn* W / *boskard, bossour* - syn. & cf. - arg. - 'laska' beur < لسك)

**POT-DE-VIN** (15° / dessous-de-table, bakchich - L.Clerc 1901 / Jérusalem) *MANEG* (fig. < gant & *manegad*) f.-où, en utiliser (*gonit*) *dre arc'hant* (Luzel 19°)

**POTE** (fin 19° < mon poteau : ami Rob. & verlan > « tepo » / *poto* - rap – arg. Chon Ki & YD) *FREI* m.-ed (f.1) : *frei Veig* (YD), (coterie) *KOTRI & koutri* > *kouri* W m.-ed : *ma c'houtri & (arg. Tun. 19°<NK) ambrellin* m.-ed

**POTEAU** (12° postel / post < postis lat. : jambage – gall *pawl, polyn, post-yn* : *post* / irl *bacán, post* ; GR / pilori *bouilhoüer-ou*) *POST* m.-où, *pester* : *pester koad – an telefon* (Pll), *postoù-arhentiñ* (*heñchañ*), pl *POTOJOÛ* (L), poteau d'exécution *post-fuzuliañ* ; cloués nus aux poteaux de couleurs (Rimbaud "Bateau ivre" 19°) *tachet en-noazh ouzh pester a liw<sup>e</sup>* ; (jambes f. - fam. / baratte) *RIBOT* m.-où, *-chou* (*pri*) & cf. *PO(U)TO(U)RELLET* (les 'poteaux' gonflés - jambes Pll<PM) ; (pote var. Chon) *frai* m.-ed f.1

**POTECA** (arg. – verlan) > *CAPOTE*

**POTÉE** (12° /-ée : pot de... - GR *podad-ou* : *ur podad leaz, soubenn*) *PODAD* m.-où : *podadoù laezh*, une potée (trad.) *ur podad soubenn (ar c'hig)*

**POTEEN** (alcool clandestin rural angl.<irl *poitín* 'Sagairt agus poitín' Les curés et la poteen - JD)

**POTELÉ,-E** (13° < anc<sup>t</sup> pote : gros - lat. popul. Rob. & \*pott / pot ; GR *cuilh* : *breac'h, dorn cuilh, ur bug<sup>e</sup>el cuilh*) *KOCHET* (*e gig warnañ*), & *kuilh ken a skuilh* (L bébé / *kuilh dodu...*)

**POTENCE** (12° appui, béquille < potentia lat. / gab(o)los gaul.-celt. > gabulum lat. & gibet, NL Gévaudan etc., v-irl *gabul*, v-br-gall *gabl* > gall *gafl* : *gaol* ; v-br-gall *crog / croes*, C. *croug-pendre*, GR *potanç-ou* / gibet) *KROUG* f.-où : *marw ouzh ar groug*, gibier de potence *boued ar groug!* (*krouglec'h, krougprenn* gibet), *POTAÑS* f.-où (Pll vb - fig. / saccagé), NL *JUSTIS<sup>s</sup>* f.-où : *ar Justiçou / ar Justis* (Plehedel Go), *ar Justissoù* (Pll), *Park Justis* (Pabu T)

**POTENCÉ,-E** (Hérald. – Ph pp) *POTAÑSET*

« **POTENE** » (gallo : grand pot en terre 10-20 l. / lait à cailler syn. « houle » / bue à lait jadis) *PODENN* f.-où (Pll *pode<sup>s</sup>e houarn gwenn* cocotte en fer blanc)

**POTENTAT** (16°/13° < bas lat. *potentatus* < *potens* : puissant – gall *pennaeth* ; gaul.-celt. & v-br gall, C. *galloedus*, GR *princz-ed galloudus* / *galloudeg* NF Gallouédec) *GALLOU<sup>e</sup>DEG* m.(-ien f.)

**POTENTIALITÉ** (19° - gall > *posibilrwydd*) *galluster* m.-ioù ; une potentialité *ud e dalc'h g'ub*

**POTENTIEL,-LE,-MENT** (15° < potentia lat. – gall *dichonol* & potential - Mat.<JM) *potañsiel*, & *infinet e(n) galloud* / *en dalc'h*, & *en ober* ; *LEC'H-DONT* m.(-ioù-) : elle n'est pas terrible (jument), mais elle a du potentiel (à l'avenir) *n'eo ket brao<sup>o</sup> ar gazeg, med lec'h-dont zo enni* ; (Gramm.) *gallus* : *ar furm gallus VE, VEFE - VEHE / VIHE, VIJE < VIZE & viche* (*dic'hallus* irréal) ; (adv.) *en galloud* ; (irl *cumas* - n. : le potentiel) *galloudezh* f.-ioù

**POTENTILLE** (17° dim. / potentia : petite vertu / gaul.-celt. *pempedula* quintefeuille > NL Pompidou & NF catal.-oc – C. *loufouenn, pemp & delyenn* / *pempes* herbe - *pempis* – *LOUZAOUENN*) *AR PEMP DELIENN* (FV / Prl *pemp deilenn*) f.-où

**POTENTIOMÈTRE** (19° & rhéostat) =-*metr*-où

**POTERIE** (13° < pot - irl *potaire* / gall *llestri pridd* pl. ; C. *poderez*, GR *poderez* / *podereh-ou*, *podery-ou* – art) *PODEREZH* m., (lieu) f.-où : ar *Boderezh* (NL L & Pabu T), *PODIRI* f.-où ; (objet – gall *llestri pridd* : *potteries*) *POD-PRI* m. -où,-jòù (NALBB & *priaj*, *prierezh* céramique & cf. NL Ty pri)

**POTERNE** (12° posterne < bas lat. / *posterus* – C. *postern*) = *postern* m.-ioù & (gall *drws cefn* : *dorejer kein* pl ; GR *fals-doryou*, *dor cuh-et* W & *draff*, *dreffen* – NALBB n° 391 Are-L barrière divers syn. / *dor vaos - ti - Li*) *dor guzh* f.-ioù *kuzh* & la poterne (fin du siège de Guingamp – NL porte de Rosqueleu dans la muraille Sud *Roskeleneg* / Surzur Wu *pouStern* : *barrad glau*)

**POTESTATIF,-VE** (19° < *potestas* lat. – Droit) : condition potestative *divis<sup>e</sup> hervez e c'halloud*

**POTEUR** > **PITTER**

**POTICHE** (19° / 18° pot à saindoux) *MELL POD* m.-où *podou* ; (personne Ki péjor<sup>t</sup> & vb *pao-kôl*) *PAW-KAOL* m.-ioù-

**POTIER,-ÈRE** (12° - irl > *potaire* : *potter* ; C. *poder*, GR *podèr*, *podour* W & NF *Poder*, *Podeur*) *PODER* m.-ien f.1 : *forn ha turgn poder* (& NF *Poder*, *Podeur* & NL *Porspoder* / *Mez poderou*)

**POTIMARRON** (fin 20° < *potiron* / *marron*) =

**POTIN** (17° dial.< *potine,-er* - surt. pl.) *FLAPAJ* m.-où /-achou : *kontañ flapaj* (& W<FL / *flabaj* balivernes, *flabal - FLAP / FLEP-*) ; (du *potin* - syn.) *SALMAJ* > *JALMAJ* m. & *jibas* m. ; (bobard) *KAOZ* f.-ioù : *kozh-kôjòù*, *kaochou*, *abaoe m'ema ar gaoz-se o ren* (T<JG & Ph / Li<YR & Ph syn. - sujet de conversation entre commères surt<sup>t</sup>) *MARVAILL<sup>o</sup>* m.-où ; (gallo : fonte & NF *Potin*) *POTIN* m.(-où) : *traoù potin* (Ph)

**POTINE** (anc<sup>t</sup> chaufferette) > **POTIN**

**POTINER** (19° - vb itératif / *flap-* & *flep-*) *FLAPATA*

**POTINIER,-ÈRE** (19°) *FLAPATAER* m.-ion f.1 & *potinière* (lieu de *potins* & NP - boîtes de nuit / *wa'r stank ha kost ar forn 'vez kle't toud ar marvailhou* Ph) *war ar stank / STANK* (NL)

**POTION** (15° boisson < *potio* lat. – C. *diet* 'boyre' / gall *diod gadarn* : *strong drink* ; GR *beuvraich*, *evach-ou*, *evageü* – anc. frç *breu* < germ. : *brouet* / *brou*) *BRAOU* m. : *sell ar braou* ! (T<JG & *braoued* pus épais & *dramm*, *spurj*)

**POTIQUET** (Belg. < flam.) *PODIG* m.-où

**POTIRON** (16° gros champi. = gallo / syriaque ; GR *citrouilhès vriz* / *dabell-touçzecq* – NALBB n° 179-80 champignons coulemelles *potironed,-eù* 6pt+1 Wu / *champignoned* & l'A. W 18° *potironètt*) *POTIRON* m.-ed

**POTLATCH** (1936 angl. US < chinook NW Amérique *potshatl* don – mutuel rituel / v-br *rod*, *kemrod* > *ro(iad-ig)*, 'kevro(z)' & *eskemm*) = ar *potlatch - e-mesk an Indianed* (m.-où)

**POTO** (arg. - rap / poteau) > **POTE**

**POTOMANIE** (20° < gr *ποτός*, *potos* : eau (potable / boisson) – Med. : habitude de boire) *potomaniezh* f.-où

**POTO-POTO** (Afr. : boue / *fank ha pri*) = *FANK-HA-FANK* (m.)

**POTOROU** (20° angl < Austr. : kangourou-rat) =

**POT-POURRI** (16° / olla-porrída esp. – ragoût / poule & fig. gall *cymysgfa* : *pot-pourri* angl.) *HEJ-MOTENN* m.-où-

**POTRON-JAQUET, POTRON-MINET** (19° < *poistron* 13° < *posterior* lat. / *minet* : chat & *minou* – dès le *potron-minet*) *DA LANK-AN-DEZ* (Ki > 'langande' & syn. Ph)

**POTRON-MINET** (syn.) > **POTRON-JAQUET**

**POTTO** (18° Buffon < angl. Guinée : lémurien) =

**POTTOCK** (basq. *pottoka* /tj/ poney) *pottok* m.-ed (& cf. T *pokiol* poulain & affectueusement / enf. T & *bidochenn* - L & Y.Gow bidet de la Montagne d'Arrée)

**POU** (1 - 16° < pl. - *poux* lat. *popul.* / *pediculus* & gallo « poué » & *pouei* /pwèj/ - pouil 13° - gall *llau*, *lleuen* : *louse*, *lice* & *llau defaid* : *keds* mélophages > *laou deñved* / irl *miol cnis*, basq *zorri* ; v-br *lou* & C. *louenn* 'poulx', GR *laou-ën* de pourceau *laou moc'h*, *ruz* & *c'hoën bailh*, *huën miliner*, *tud e verv g'amstu* vermine, épouiller *dilaoui*) *LAOU* coll.-enn (diverses sortes > *laou*) :

chercher des poux à qq<sup>un</sup> *klask laou e penn an dud / LAOUA* (& *dilaouiñ* épouiller / *tarlaskat*),  
herbe à poux *louzaouenn al laou*, poux de mer *MOC'H-AOD* coll. & laid comme un pou *divalo-ki*  
(T<JG & *divalo-mezh*) ; (arg.Tun. 19°<NK / NF Touanen & var.) *taouen* > *taouan(enn)* : *potred an*  
*taouen* (surn. pêcheurs de morue à Terre-Neuve & Islande : Terre-neuvas GR *Douarnevezis* &  
« Islandais » / pouilleux '*pouyou*' AGB) & ('officiers') *ofis'erien*, *greunaderien* (& *c'hwibez\**),  
(lang.kem.W) *gôch* & *kojan* (m.)

« **POU** » (2 - gallo /pu:/ : j'avions "pou") > PEUR

**POUA** (NL oc < *podia* / *podium* lat., gr *ποδιον*, *podion* - ie : pied) > PUY / POUY...

**POUACRE** (C. *louff* 'vesse', vb *vessir*, *puir*) *LOUVEG* (m.-ien f.1 / ad. *LOUFEK\**)

**POUAH !** (16° *pouac* ! - onom.) *EC'H !* (*dês ! berk !*)

**POUATCHA** (arg. Afr. : soudain / *fissa* < *في ساعة* *fy sā'ah* : dans l'heure - ex. 'sorti pouatcha' >  
*sortiet trumm / ti'mat !*

**POUBELLE** (1890 NP préfet NF : peu belle - Rob. & arg. : caisse pourrie / voiture) = *poubellenn*  
f.-où / (anc<sup>d</sup>) *BAILH KAOC'H* m.-où : *da daol' er bailh kaoc'h* à jeter à la poubelle / (*dustbin* - *bin*  
angl. / celt. *benna* & *benne*) *boest lastez* f.-où (& eau dans l'évier etc.) *TEUREL DUHONT* (Wu <  
Drean & envoyer valser / T pp) *TAOLET D'AR BLOTOÛ*

**POUBELLIER** (arg. : éboueur de poubelles) *paotr poubellennoù* m.-ed

**POUBELLISER** (dér. = pp) *poubellis't /-izet\**

**POUCAV(E** – arg. 21° < rrom : "balance" / deal & vb balancer > var. & une "poukie" - rap / var. -  
cf. NF Flatrès / *FLAT(R)*- vb...) *FLAT(EI)*...

**POUCE** (12° < lat. Accus. / *pollex* – v-br *mot-* v-gall *maut* > *bawd*, *bodiau* : *thumbs* ; C. *meut an*  
*dourn*, *an troat*, GR *meud*, *bes-meud* / *medt* W : *meudou an daouarn*, *diveud-et*, 1/12° *ped*  
*medtad* / *meudad* – NALBB n° 408 doigt note E-W *biz-meud*) *MEUD* m.-où, *BIZ-MEUD* m.,  
(orteil) *MEUD AN TROAD* : manger sur le pouce *debrññ un tamm dindan e veud / war e veud* (Ph-  
T), mis les pouces (fig.) *kouezhet e veud en e zorn* & se tourner les pouces ('nes) *ober mann ebet*  
(Ph), un bon coup de pouce (Prl) '*ma lañs' bar'h / roet taloioù-lañs* ; (mesure & fig.) *MEUTAD* /  
*MEUTED* (*meut-hed* / *treit-hed* & *troatad* / *troadad*) m.-où : *tri meuted* (W / Ph *meudad* pincée) ;  
pouce ! *kartier !* (trad.<Luzel 19°)

**POUCE-PIED**, **POUSSE-PIED** (16° Région. / anatife GR *pousse-pied* *countelleg'ed* > couteaux –  
AGB n° 124 *Pollicipes pollicipes* *portepes-enn* Ouessant / Ko *poz-e-bezenn / perchenn-bes*, *pers-e-*  
*bes* & *pas-e-bezenn*, *penn-pes* & *poch-e-bez(enn)* Ki, *pao gaor* KW & *pao gavig* Lu, W *traed*  
*pemoc'h* & *troed-hoc'h*, *troedmoc'h-enn* Groix, *paù moc'h* & *paw hoc'h*, *pat moc'h* - KW / *pes*, *piz*)  
*POCHOÛ-PEZ\** pl. : *pochoù-pezes er Ger-veur*

**POUCER** (20° Can. / faire de l'auto-stop) *ober biz-meud*

**POUCET** (Petit Poucet – conte *kontadenn*) *MEUDIG*, jeu de poucette (-ssette) *c'hoari meudig*

**POUCETTES** (19° menottes / Taldir) *ereoù meud* pl.

« **POUCHE** » (gallo : poche syn. / sac) > POCHE

« **POUCHÉE** » (gallo : sachée, poche de - cf. « *pouchée de honte* » 22) : *sac'had / saead mezh*, &  
*mañchad kerez*) > POUCHÉE

« **POUCHER** » (gallo : former poche / sac) *GODañ*

« **POUCHETTE** » (gallo poche(tte) *GOD(ELLIG)* f.-où

« **POUCHETTÉE** » (gallo) *GODELLAD(IG)* f.-où

« **POUCHON** » (gallo & usu<sup>t</sup> 35 > POUCHON) *POCHON* m.-où (*pochon e dad-kozh* - conte Ku-Ph  
*sac'h* - scrotum !)

« **POUCHONÉE** » (gallo) *POCHONAD* m.-où (& K *mañchad*, *sac'had(ig)où*)

« **POUCHOT** » (gallo - var.) > POUCHON

« **POUCHOTÉE** » (gallo) *POCHONADIG* m.-où

**POUCIER** (16°) *MEUD LER* m. (Ph-T *biz-ler*)

**POU-DE-SOIE** (14° < pou(l)t-de-soie : taffetas) *danvez seï / taftas seiz* m.-ioù

**POUDING** > PUDDING

**POUDINGUE** (18° < *pudding-stone* – gall *pwdin*, irl *maróg*, *putóg*) = *pudding* (m.-où)

**POUDRAGE** (20° / 13°) *POULTREREZH* m./f.-ioù

**POUDRE** (11° *puldre* < *pulverem* / *pulvis*, -veris lat. – ie : pollen lat., palava sanskt. ‘bale’ / *pell*, basq *errauts*, *irin* – gall *powdr*, *pylor* : *powder*, irl > *púdar* ; C. *Poultr*, GR *poultr* / *paut* Ku-W & *péütr* : *poultr canol*, *poultr fin*, réduire en poudre *lacqât e poultr*) *POULTR* / *POÛTR* (*POUDR* Wu / Prl « *paout’* ») m. (coll.-enn poussière : *poultrenn* > *ur boultren(n)enn* Ph brin de pouss.) : *poultr du*, *poultr kanol* ; (farine fig.) *BLEUD* m. (& coll.) : poudre de lait *bleud-laezh* (Ph *Unicopa & poultr-*), poudre de tan *poultr-kouez*, poudre de riz *poultr-ris* & de perlimpinpin *poultr browe* ; mettre le feu aux poudres *lakat tan war ar bern plouz* ; comme une trainée de poudre *evel ur veradenn eoul* (Ph) ; il n'a pas inventé la poudre *n'eo ket stank e damoues<sup>e</sup>*

**POUDRER** (14° / 13° poudroyer ; C. *poultraff*, GR *poultra*, *pauto* /-eiñ, *péüdreïñ* : bléau *poultret*) *POULTRañ,-iñ* / *POÛTRIñ* (Prl « *paout’ein* » / W *POÛDRiñ*) : *poultret he fas<sup>s</sup>*, & *he ble’* / (talquer) *poultrañ he feskennoù*

**POUDRERIE** (17° / poudrerie – Can. : poudreuse & 18° / poudrière - trad. > 1940 Lu<JR) *MILIN-BOULTR* < *MELIN* / *MEILH-*) f.-où *poultr* : *milin-boultr Pont ar Veuzenn & meilh-poultr* (poudrerie de Pont-de-Buis 29)

**POUDRETTE** (17° engrais) *LUDU POULTR* m. (& coll.-enn-où)

**POUDREUX,-SE** (13° *puldrus* lat. ; C. *poultrus*, GR *poultreçq* / *péudrecq*, *goloët g’ar poultr*) *POULTRÉG* /-EK\*, *POÛTRÉG* (Wu *POÛDRÉG* / *poultrenneg* poussièreux), Pâles Esprits et vous, Ombres poudreuses (Joachim du Bellay 16° / poutre de la chapelle Saint-Tudec Pll *SONGIT ERFAT*, *MAP AN DEN*, *NE DOC'H NEMET POULTR HA LUDU*, *DIZROI A REOT ADARE HE POULTR HAG HE LUDU*) > *Sperejou Diliu ha c’hui*, *Skeudou poultreri* ; (poudreuse 20°) *POULTREREZ* f.-ed & neige (Can. 1900s & poudrerie) *poultr erc’h* (m.)

**POUDRIER** (16° / 12° tourbillon ; GR *poultrer*, *péüdrer-yan* & sablier : *ur péüdrer*, & *ur sableçq*) *POULTRER* / *POÛTRER* (*POÛDRER* Wu) m.-ion (& *pawataj*)

**POUDRIÈRE** (19° / 16° ; GR *boëstl poultr*, *péüdrouër-eü* W) *POULTRERI* / *POULTRIRI* (KLT / Prl « *paouderi* ») f.-où

**POUDRIN** (17° embruns & pluie à Terre-Neuve *poultr mor* / *strink-mor* Ph) *FRU* m. (KL<YG & syn. Ph = *strink-mor*)

**POUDROIEMENT** (19° / GR action de poudrer *poulterez*, *péütrereh*) *POULTREREZH* m., n.vb. (ar) *POULTRENNIÑ*

**POUDROYER** (16° / 14° saupoudrer < poudre) *POULTR(ENN)iñ* (var. E : *POÛTRIñ* / W : *POÛDRiñ*)

« **POUÉ(I)** » (gallo) > **POU**

« **POUÉLETTE** » (gallo & "pélette" 22 dim. : poélon, petite casserole / Ph *pèlèrenn* < *paelaerenn*) > **POËLE...**

« **POUÉR** » (gallo) > **PORC**

« **POUÈRE,-IER** » (gallo) > **POIRE, POIRIER**

« **POUESSE** » (gallo<DG / peisson)> **BARDANE**

« **POUÉSSON** » (gallo) > **POISSON**

**POUET** ! (1 - 20° onom. : pouet pouet !) =

**POUET** (2 - fr-prov. : puant – anc. frç *put put* < *putidus* etc. & *ur butenn* - cf. NL Pouet, f. Pouette / NF Le Put) *PUT*

« **POUEYER** » (gallo) > **PAYER**

**POUF** ! (1 - 15° onom. / chute) *VLIUO* ! (Dp<GC) & (19° coussin etc. / bouff- & bouf) = *ur pouf* (m.-où), (Belg. : pouff *dele* / *DLE* & à pouff : à crédit à *dele* / *war dle*) =

**POUF** (2 - arg.<pouffiasse) *STROUILH(enn a blac’h* – WK / W<GH) *em Stropet ged ur gamarenn* / *KLUKENN* (f.1)

**POUFFER** (18° souffler – vent) *TAGañ* (*o c’hoarzhin* / Ph-T *sklokal* & *skrijal* fig. / *o c’hoarzhin*), c’est à faire pouffer *n’eus den trist ebed* (T<JG)

**POUFFEUR,-SE** (T<JG / Ph) *SKLOKER* m.-ien f.1  
**POUF(F)IASSE** (19° pouffiance < pouf = arg. / vulve) *MARI-VOUDENN* f. (pl.) *MOUDED* : *mouDED oa eno* (TK > il y avait des ‘mouDED’ : meufs, nanas), (arg.Tun. 19°<NK) *STOUBINENN* f.-ed (Ph *kekenn, liboudenn* & W<GH *Stropenn & klukenn* Ph - syn.)  
« **POUFRI(R)** » (gallo : enduire mur intérieurement de terre jaune et de balle d’avoine / torchis *murio kourre* T-Go VBF<PT p. 8) > *KOURRE*<sup>z</sup>*añ*  
**POUGNETTE** (arg. : branlette vb Prl / po(u)gne - ar) *PITOUCHal*  
**POUHAËR** (NF / Poher & NL Cléden-Poher *Kleden-Poher* NALBB pt 86 – pagus lat. & *Caer / Vorgium Uorgion* > *Poc’hêr Oab*) > **POHER**  
**POUILLARD** (19° & NF < anc<sup>t</sup> pouil : coq < bas lat. & gallo « pouillar » jeune perdreau) *JILGOGIG* m.-ed,-où  
**POUILLÉ** (17° / pouiller de diocèse < polyptycha - lat.) =  
« **POUILLEMENT** » (gallo : vêtement) *GWISKAMANT* m.-où /-*mañchou*  
**POUILLER** (GR vêtir *guisqa, pourc’ha / dib-* dépouiller – gallo cf. Prl > « *duskein* » : *gwiskiñ / pourc’hiñ ur pezh-dihad* - arg. & se pouiller : se chanter pouille) *POUILHal* (*kanal pouilh an eil d’egile / d’he-ben*)  
**POUILLERIE** (17° ; GR *lasterez / W* *laouegezh* f.-ioù (& 17°<PYL *peb seurt pouilleri o deus canet din / kanañ pouilh* T dire des insultes & GR)  
**POUILLES** (16° / pouiller vb injurier < s’épouiller Rob. / pou ; GR *pouilh injures : cana pouilh* > *pouilhal*) *POUILH* m. : *kanañ pouilh dehi* (T<FK / Go fig.) *kanañ ar seizh / mil seurt ruz din*  
**POUILLEUX,-SE** (12° < pouil = pou & gallo « pouillou » – gall *lleuog & lleuedig : lousy* ; C. *lou<sup>h</sup>ec*, GR *laouëcq, laouéyen, leüecq, leüig<sup>u</sup>ed* W) *LAOUEG* m.-ien f.1 /-*ek\** (ad.) : *al laouegez-mañ !* (T<JG & *n’eus nemed al laoueien a ziskouez o gwenneien* seuls les pouilleux exhibent leurs sous / *LAOUOG* (Li<YR) ; (Tun. 19°<NK / Terre-neuvas) *potr(ed) an taouen* ; pays pouilleux (Wi<JJ / Prl) *purailh* m. : *koste’ Purailh (leiniou ar Vro Pourlet)*  
**POUILLOT** (18° dim. < pouil : coq / pouillard < pullius bas lat. - Rob. & gallo : chevrin – menu fretin = boîte & var.) *RICHANER AR C’HOAD* m.-ien / *puig (pii(lh)-ig)* m.-ed (ML & *effarvate richaner ar c’horz*), pouillot vélocé *FLOURIG* m.-ed (W<Drean - Carnac).  
« **POUILLOU** » (gallo : pouilleux / Mar.<AGB *pouyou* surn. < gallo : petit grèbe & *pouilhaouog* 1pt W grèbe AGB n° 308 / syn.) > **POUILLEUX**  
**POUILLY** (NL < gallo-rom. *Pauliacum* & vin) =  
**POUIT** (NL Alpes oc < lat.-gr podium) > **PUY**  
**POUJADE** (NF oc < p(o)ujada : montée / Pujadas catal. & Pouy, Puy, catal. Pujol) = *Poujad*  
**POUJADISME** (1956<NP / Le Pen) *P(o)ujadism* m.-où  
**POUJADISTE** (id.) > *P(o)ujadist(ed)* m.-ed f.1  
**POUJET** (NL oc Pojet = puchet < puech) > **PUY**  
« **POUKIE** » (arg. - rap / poucave,-er) / *FLATEI*...  
**POULAGA** (arg. / fellaga *fellaga-ed* /-ien : la poulaga, les poulaga : police / poussin فالوس *fellous*) > **POULET** (arg.)  
**POULAILLER** (14° < poule & suff. / métier & lieu - lat. ; gaul.-celt. Clota & (Strath)clyde NR Écosse Val de NR, v-br *clut moriuon* tas de fourmis & vb *clutam*, gall *clutiar : klujar* = C. *Clugar*, GR *marc’hadour yer, nep a verz yer* & Are<JMS-Plonéis ar *C’hludoù* villages du plateau du Huelgoat) *KLUD* m.-où,-*jou* (tous sens y compris les pouilliers industriels Ph) : *e-barzh o c’hlud emaint*, bâtir des gros poulaillers comme actuellement *sevel kludoù bras evel a raont an dez hiziw, ar c’hlud ouzh krec’h* (sens fig.) / *KRAOU-YER* m.-ier (Prl<AB / *klud yer & kludoù bras* - Pll<YP), (popul. & fig. Th.) *POULAILHER* m.-où > *poulai’ierou* (Ph) & (hum<sup>t</sup> K) *poull a’yer* (jeu de mot & *porzh ar yer basse-cour / porzhailher & por’ailhour* marchand de volailles)  
**POULAILLERIE** (GR *marc’had ar yer / porzhailhat & porzhailhour*...) =  
**POULAIN** (13° < pullamen < pullus lat. ; ebul-callium gaul.-celt. ‘ungula gabalina’ / epo(l) & théonyme Epona, Eppo - ie gr ἵππο- & equus lat. ; v-br-gall *ebol* gall, C. *ebeul*, GR (*h*)*eubeul*,

*hebél* W *heubeul bihan* & injur./ jeune garçon mal élevé *heubeul Pontréau* ! – ALBB n° 365 pivert / *ebeul-koad* & NALBB n° 333-5 *ebeul* tous points sauf syn. : *marc'h bihan, kezeg bihan* & m.f. T *eal-ien, bouch-où* L-Are, *poullik-ed* TK & gallo : madrier > *ebeul / maout*) **EBEUL** m.-ien (Ph / Prl *on hnebeul* < *heubeul* & fig. Ph-L guignol) & pl.-ioù (f.1) : *un ebeul war e vamm, pevarzeg ebeul adarre*, (techn.) = *ebeulion ar presouer*, (mâle ou femelle) **EAL** m.-ed,-ion (T-Go) : *eal zo ganti*, (dit "laiton" L) **BOUCH** m.-où (/ P- f.-où) : *prena eur bouch er foar, bouchoù bihan da werzhañ* (Ph > jeu de mots / *pok - pokiol* & *un eal* L / *ael-ig* ange), (appr') **MARC'H PIHAN** (Ph / *un ebeul* fig. & joli cœur - fig. T) **POKIOU** m.-ed, **POULLIK** m.-ed (TK)

**POULAINE** (14° f. / poulain ad. : polonais *Pwylaidd* gall. / *Gwlad Pwyl* – chaussure) à la poulaine **BOTOÙ BEGOÙ** m. (paire) pl. *boteier (beget)*

**POULARDE** (17° < poule & suff.-arde péjor. ; gaul.-celt. etno : *evn* & gall *edn* : *fowl*, irl *éan* ; C. *ezn*, GR *enès-ed lardt* & *poles* – ALBB n° 533 poulette *enes, enizi* L-Ki / Ph-T-Go, KW *poles, polizi*) **ENEZ** (f.1 / *ēn*) f.-i & *enezi*\*° (Ph *poles<sup>e</sup>-ig* poulette & trad. Ku *Klotour : polizi yaouank...*)

**POULBOT** (1930<NP / gavroche) **HIGOLENN** métonymie / pierre à aiguiser NL Nigolennec) **POULDAVID** (Douarn. Ki – GR *Poull-Dahut Poull-Dahud*) / **POULDAVID**

**POULDERGAT** (NL Ki - poull / sant Ergad & var.) **POULDERGAD** / **POULDREGAD**

**POULDERGATOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Pouldergad*) *Pouldergadiz*\*

**POULDOURAN** (14° Poldoran & var. < poull & *douran* / irl *dobhran* loutre : *dourgon* - NL T > commune de Pommerit-Jaudy & NL Plouha Pouldouran) **POULDOURAN**

**POULDOURANNAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *tud Pouldouran*) *Pouldouraniz*\*

**POULDREUZIC** (NL Big. 14° *Ploedrosic* & *Pouldruzic* – NALBB pt 119 *Pouldreuzig*) **POULDREUZIG**

**POULDREUZICOIS,-E** (hab.-is<sup>c</sup> - NALBB n° 005 *re Bouldreuzig* / Helias - *Marh al Lorh*)

**POULDU** (& Poul Du – NL Clohars-Carnoët ALBB pt 56 & NALBB pt 141 *poull anse* & *du noir* < NL celt. *Poole* GB / Blackpool & gaul.-celt. *dubis* / *Dublin*) *Ar POULL DU*

**POULE** (1 - 13° f. / poule coq < *pullus* lat. : petit d'animal – ie / peu, gr *πόλος*, *polos*, all. *Vogel*, *fowl* Rob. / *falaoueta* & *gallus* : coq ; iaros... gaul.-celt. & v-br-gall *iar*, v.corn *yar gallina*, v-irl *eirín(e)* poulet / *cearc* : *hen* ; C. *Iar* 'ieline' & *douriar*, GR *yar, yer* : *yar goreres, yaresed e gor, yar clocherès, sclocqerès* / *yar yaouank*, d'eau *dour-yar,-er* & *yar-zour, yar-deür*, mouillée *coz yar, coz-caboun* – ALBB n° 600 *yar, yer-ezed* & NALBB n° 375-7 poule *yar* tous points / *penn-yir* poulet & *yar glocheres, yar goz, yar-zour* / *yar-dour* & *yer, yir* pl. Ph volaille / ALBB n° 377 *yerezed* poules Ph-W 30pt – cf. NR Le Yar – Plestin / L'hyères *Ster Ïer*, Stanger 2 NL < Isara - gaul.-celt. & Isar, Isère & Iséran, Yser - impétueuse - D. & NF Le Hyaric) **YAR** f. (pl.) *yer, yerezed* (Ph-W / *yir* de la volaille & *kig yer* / *cig yir* poulet / *kig yar* poule au pot) dim.-IG-où : *ur yar-gloch* (K / pondreuse, couveuse et chanteuse de cot-cot-cot *dozveres, goreres, klocheres, sklokeres<sup>e</sup>* Ph / Prl *kloteres* fig. - personne malade et se plaignant), *ui zo g'ar yar* (& anguille sous roche fig.), (*debriñ*) *ar yar-here* (T poule de fins de semailles), (femme / fig.) **YAREZ** f.-i & *yerezed* (Ph & Pll ce sont dans les vieux pots : *kigi mad 'jech yires'd kozh / poles* poulette), bouche en cul de poule (T<GK / L) *genoù toull-poullig* ; poule d'eau **YAR-ZOUR** / **YAR-DOUR** (L/T-W & *douryar* f.-yer (irl *cearc uisce* : *moorhen* angl.) ; mère poule *yar hec'h evned* (*Yarig hec'h evned* Pléiade - Myth.) ; chair de poule *kroc'hen-gway* / *gway* (Ph) & -*nàer* m. : *kroc'hen gway 'm eus* ! ; q<sup>d</sup> les poules auront des dents *p'o devo dent ar yer* (T<JG / *bloavezh an erc'h du*) ; poule mouillée ! *kozh yar* ! (insulte) & *kazh gleb (kac'h-alanig), (evel) yer dichouet* ; (cocotte – enf. & arg. Tun. 19°<NK) *bruantez*\*° f.1 & poule d'eau (arg.Tun.) *bruanterez water* f.-ed

**POULE** (2 - 17° / jeu < *pool* - angl. & NL < celt. - gall *pwll* / *poll* irl.) **POULL** m.-où (*kentañ*)

**POULET** (13° dim.-et < poule ; C. *poncin* 'pullus', GR *poñcin-ed* Li / *poucin* W & *pichon* : *labous-ed yar, cochon-yar* E – NALBB n° 375-6 poule & volaille – Ph *poñsin, poñchin* - fig. > joli cœur / poulet industriel - 1950s "vous êtes dans le poulet aussi ?" *c'hwi 'ra yir 'e* ? Ph<YR - façon d'engager la conversation avec un jeune homme au bal & NALBB n° 378-8 poussins) **PENN-YER** (Ph-T-Prl) / **PENN-YAR** (W & volaille) m.-où-*yer* : *kollet ur penn-yer war an hent* (camions Tilly



ayant perdu un poulet tombé sur la route départementale – Guerlesquin-Pll), *la'het he deus daou benn-yer*, (chair - du poulet) *KIG-YER* m. : *kig-yer divlas* (Ph-Prl chair insipide / *kig yar* poule au pot) ; (billet) *lizherig* m.-où (*lizher (tener) glizh/gwlizh* billet doux) ; (arg. / poulaga) *Bugale / paotred Mari Robin* (pl.)

**POULETTE** (13° dim. ; gaul.-celt. - dim. - iarilla ; GR *eznès* prononcé *eenès-ed, poles-ed,-y* W, j.fille *yaricq, yaresedigou* – ALBB n° 533 poulette & NALBB n° 375 notes) *POLEZ* f.-i, *polizi* (Ph) dim.-IG f.-où : *ur bolez eo, ar bolesig<sup>e</sup>, polizi yaouank diwallit !* (attention, cocottes ! fig. Ph<AT *Klotour* / Prl « *polé.s* » & ar Boles NF Le Bolès, Pollès) / (poularde f. < *ezn C.*, v-br *etn* & gaul.-celt. etno, gall *edn* : *fowl*, irl *éan* - m.) *ENEZ* f.-i ; (parf. & fig. GR) *YARIG* f.-où : *dilun 'm boa prenet ur yarig* (trad. & NF Le Hyaric) ; sauce poulette *chaous<sup>s</sup> melen-ui*

**POULGOAZEC** (NL en Plouhinec – Cap-Sizun / *GWAZH* & *gwazheg* / Saint-Goazec *Sant-Wazheg / san, gwazhek*\*) **POULGWAZHEG**

**POULICHE** (16° norm.-picard < pullus lat. ; gaul.-celt. Epona théonyme NL Épone - D 137 - ie, v-br *ep, eppo-* & C. *ebeul*, GR *heubeulesic, heubeulesed bihan / hebeles* W – NALBB n° 337-8) *EBEULEZ* f.-ed : une belle pouliche *un ebeules<sup>e</sup> kaer* (Prl adage = Ph-T *dreiSt ar gazeg ko'h 'vez tapet an ebeules<sup>e</sup> / dreist moueñ ar gas 'g kozh* c'est par la belle-mère qu'on séduit la jeune fille – jeunes T / L - *EAL, BOUCH* mâle & fem.)

« **POULICHON** » (gallo) **POULLIK** m.-ed (Ti / NL Are)

**POULIE** (12° < gr πόλος, polos : pivot - ie - germ. & to) *pull* ; C. *pole* 'polie' & *pouly* NL Pouly - Huelgoat, GR *pole-ou, poleü* : *ober poleou & polea* / métier à tisser *pouliçzennou, ar poleou* *POLE* m.-où : *ar pole-gwern, gant ur poleo* (souv. pl. Ph grâce à une poulie / Li<YR Mar.) *POULIENN* f.-où, (pl.) *POULIOU* ; (poulie de rouet W<Heneu-GB *kaneuenn*) *knaouenn* f.-où (*KRAOUN-ENN* coll.-enn-où)

**POULIER** (GR élever des fardeaux à la poulie *poleat, poleiñ* & Mar. - godiller) = *POLEat*\*

**POULIEUR** (GR fabricant *polëur, poleour-yon*) = *POLEOUR* m.-ion (f.1)

**POULIGUEN** (Le Pouliguen 44 / dim. *poull-ig & guen* / *ar vro wenn, Guérande - ar*) **POULLIG GWENN** (*POULLIGWENN*)

**POULINER** (14° < lat. / poulain ; epo- gaul.-celt. - ie gr ἵππος & equus lat. / v-br-gall *tro* ; GR *heubeulya, hebeleiñ, ealañ* S.Br. (T) & *trei, troët* – NALBB n° 331 – note L *trei*) *TREIN (TROET) / TROiñ* (le poulain tourne en naissant) : *prest eo ar gas 'g da droi'* (Pll & *troet da gazeg*), *EBEULiañ,-iñ* (& *diebeulañ* se débarrasser d'un poulain), (T ou pouliche) *EALañ*, (arrivé - pp) *A'I (ARRI, ERRU)* : *a'i eo* (T & Ph *alañ, taoler he c'hoel*)

**POULINIÈRE** (16° < pullus lat. & suff. ; gallo-gr ΕΠΠΙΑ / ΠΠΠΙΟ- hippo- & lat. equus cheval rapide D 138 & gaul.-celt. *cassica* : jument / casses : tresses / Troyes, Bayeux, Dreux & Cassiciate : haras ; C. *casec* = *caseg* gall ; GR *qasecq a ra heubeulyou, gasecq haras, qesecqenned, qesecq* & île de Batz *qasecq doug<sup>u</sup>erès* – NALBB n° 331-2 jument tous points *kazeg* & notes : poulinière *ar gazeg eal, kezeg eal* T / Ph *kazeg ebeul, mammou kezeg*) *KAZEG EBEUL /-EAL* (T) f.-ed & *kazegenned* (juments / *kazegenn* n° 331/64 Go & Wu), *KAZEG-EBEULIAÑ* f.-où- (Wi<PYK), (mère) *MAMM GAZEG* (pl.) *mammoù kezeg, MAMM EBEUL* f.-où (Dp<PYK)

**POULIOT** (1 - 16° anc. frç *poliol* < *puleium* lat. ; albolon gaul.-celt. gl Menthe *pulegium* Dioscoride < *alba* - blanc / sacré ; GR *poulyot, lousaouenn ar sqevend* – pulmonaire & فليو *fliou*) *LOUZAOUENN AR C'HWENN* f.-où (Prl > *luzaouenn en huén* & Pleumeur-Bodou T<DG jonc *poul'hot* < *POURC'HAD* - pl. & coll.)

**POULIOT** (2 - 18° dim. < poulie) *BOULIOD / MOULIOD* coll.-enn(-où)

**POULLA'** (tu vas à Poulla ? – enfant du bourg ignorant tout du breton / monolingues bretonnants Gll etc. & Pll<DG maire 21° & Ph<IH *Poullaou'*) > *POULLAOUEN*

**POULLAN** (NL Kap - 12° Plui-Lan < *ploe & lan-*) **POULLANN**

**POULLANNAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *Lannis Per...*) **POULLANNIZ\***

**POULLAOUEN** (NL Ph < *ploe & Laouen* NP / gaul.-celt. *laouenos*, v-br-gall *louuen* & Laouénan, NL L *Trelaouenan*) **POULLAOUEN** : *n'oc'h ke' deus Poullaouen ? eo, laouen !* (rime usu')

**POULLAOUENAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 81 pl. *Poullaouanis*\ted / tud *Poullaouen*)  
**POULLAOUENIZ\***  
« **POUL(L)E** » (bretonnisme Batz 44 < Gildas Buron : flaque d'eau, mare – gall *pwll* > angl. *Pool* & irl *poll* : hole) **POULL** m.-où  
**POULMIG** (NL base BAN de Lanvéoc-Poulmic - Crozon / v-br *poul-* & *mic*) = *er Poulmig*, *l Lanveog-Poulmig*  
« **POULOCHÉ** » (f.) > « **POULOCHON** »  
« **POULOCHON** » (gallo f. « pouloche » = bébé) **POLOK(IG)** m.-où  
**POULOT,-TE** (affectueusement : mon poulot !) **POLOK(ig)** ! (& Ph *polezig* ! f.-où)  
**POULPE** (16° < polypus lat. & octopus > angl. gr *πολύπους* / pieuvre *soav-ed* – gaul.-celt. - ie - mori & catts / *C. morgadenn* seiche - AGB n° 121 pieuvre & syn. / calamar, encornet / margatte - gallo 22 - *poulp* 1pt Ko & *purp* Wu & *skourp* Wi, *trega'h* Groix / *targazh* / *morgas* & *kaz-mor* K-Li +10pt / *morc'hast* & *morgad(enn)* Lu / *morgaz-enn* /-ed L & Ti, *minoc'h* & *poch-an-toer* Ki 19pt / *mordrebez* & (*poch*) *mouldrebe* 9pt, *soav-ed-enn* L, Tu, var. *Go joa'*, *joe'* / *zouaved*) **MORGAZH** m.-gizhier & (sing.) *morgazhenn* (pl) *morgazhed* : *Nozvez ar morgazed* (*Bilzig*<F.Lay Ti *ur c'hlodad morgazed* couvée de pieuvres / poulpes)  
**POULS** (13° pous < pulsus lat. – v-br *puls* espace de temps, GR *pouls* : *teuta ar pouls*, *caçz ha digaçz ar galoun*, *taulyou goazyenn ar meud* : il n'a point de pouls *e azourn n'en deus qet a bouls*, *pouls e-bed*, *goazyen e veud ne sqo taul* / *gorteñ ur poulsadig* KW instant & pulsion, pousse)  
**POULS** m.-où, *gwazh(i)enn ar meud* f. (& *kas*<sup>s</sup> / *lamm* / *talm ar gwad* m.-où)  
**POU(L)T-DE-SOIE** > **POU-**  
**POULY** (NL Huelgoat / Le Poullic) = *er Pouli*, *skol gozh ar Pouli* (*id.*)  
**POUMON** (12° < pulmo-nis lat. – gall *ysgyfaint* : lungs, irl *scamhóg* /skavo:g/ : lung / v-br-gall *scam* léger & *C. squeuent*, GR *sqevend*, *sqend* W : maladie du poumon *droucq sqevend*, ulcérés *gouliet e spevend*, lobes *c'huizig<sup>u</sup>ellou e sqevend*, s'épuiser les poumons *disec'ha e sqevend o tiscalerya compsyu Doüe d'ar nec'heuryen* & gallo « pomon » - ALBB n° 567 poumons *skevent* Ph-T-Lu / Li-Ki-KW *skian(t)* & W *skent* / *paotred-skañù*, *poumoneù* & *kalonyenn* / *poumonou* Go & *fluges*) **SKEVENT** m.-où & coll.-enn (pl. *skañv* / *paotr skañv* / *Yann skañv* du mou - poumons) : *skevent al loen*, poumon d'acier (*ur*) *skevent dir*, (bête parf. KW) **POUMONOÙ** pl. (Li<YR *poumouniou* & poumons (arg. – beur : seins) > *poumonoù* (& T *flugez* pressure & *flugaj*, *kalonnenn* trognon, *ko(u)railhou* Ph abats divers - usu<sup>t</sup> / "courée" gallo) ; chanter à pleins poumons *kana kaloneg*<sup>o</sup> (Sein / *a-boues-penn* & *a-vouezh penn* / *kano her*...)  
**POUPARD** (13° < lat. popul. / pupa : poupée – NF Poupard / Poupon Ph) **POUP** dim.-IG m.-ed,-où (tous sens) : *ur poupig koant*  
**POUPART** (Région. : tourteau - crabe & dormeur - AGB n° 151 *kousker-es*, *torzell*, *krank loar*...)  
**POD-SAOS** /-SAOZ\* & /po'so:z\ə/ m.-où-  
**POUPE** (14° < prov.-oc *poppa* < *puppis* lat. ; GR *an diadrè eus a ul lestr* / *diardran ul lestr* & *aros* W - *aros* gall. : *re streh eü e aros*, le vent en poupe *avel dré*) *aros* m.-ioù, & *penn adreñv* (*al lestr* / *ar vag*) ; le vent en poupe *avel a-dreñv* (& *a-du* Pll / *a-vad* T<JG *en avel d'e voue*)  
**POUPÉE** (13° < lat. popul. / pupa – p-p pépin, pompe & pouper : têter - Rob. – gallo « poupette » ; *C. merchodenn* / *stuhenn*, GR filasse *stec'henn lin* & *canab*, *cuchenn lin*, *yarenn-ou* ; jouet *merc'hodennicg-ou* / *merc'hicq*, faire des poupées d'enf *merc'hodenna* – ALBB n°532 *merc'hodenn* Ph-K & *margodenn* Ki, *merc'hig* Sein, *pan* KW, *ur b\papa(ig)* L, *pompelinenn* Go/T *pompinell* & *poupenn* E / *poupellenn*, *poupinell* Wi & T / K *poupin(ig)*, *pouponell* & var. W / 44 *kate(ll)* & *katineo*) **MERC'HODENN** / **MARGODENN** f.-où (pantin & marionette), **POMPELINELL**, **POMPINELL**, **POUPONELL** (Prl & sens fig. / TK<MxM = *poupeenn* f.-ed = **KOTIK** f.-ed,-où & fig. : pépée – évaporée etc. : *set'amañ ur gotik* ! & les petites filles faisaient des poupées à partir de patates et d'allumettes *ar merc'hed bihan a rae kotiked gant patatez hag alumetez* & *ma c'hotik* !), **PAN** m., *ur B\PAPA(-IG)* f.-où : *ur bapaig* > /ba'pɛj/ Li (& pépée, var. **PAP** & miam-miam) ; (poupée de lin) **YARENN** f.-où, (à quenouille) **TLEUNVADENN** (& var. **Are**

*stl-* /sklV / *tleuñv*) f.-où ; bandage *MAGADENN* f.-où (*en-dro d'e viz* – T<JG), (doigt) *POUPON* m.-où (& poupée *poupenn* E)

« **POUPETTE** » (gallo – dim. & NP) > **POUPÉE**

**POUPIN,-E** (15° < lat. popul. ; GR *pautred mistricq & coanticq, probicq, tud popin, popined* – ALBB 532) *PO(M)PINELLE*G (Wi<PYK), *POUPIN* (dim.-IG) m.-ed f.1 & ad.

**POUPON,-NE** (16° < lat. popul. < suff.-on ; GR *mabicq / merc'hicq coandt, cuilh, gentil* – ALBB n° 532) *POUPON* m.-ed (NF Pll & E poupée/Prl *poupoun*) / (enf.) *CHOUCHIG* m.-où (& *choukig / ur bab* Ph un bébé & dim. > *babig-où*)

**POUPONNER** (20°) *MERC'HODENNiñ*, (W) *BOURBONiñ*

**POUPONNIÈRE** (19°) *TI-POUPIGOÛ* m.-ez,-er-: *Ty-Poupigou Bear* (NP / crèche & "magouri")

**POUR** (9° < lat. & gr *προ-* pro > por / primus - Rob. - ie - pra sanskr. etc. ; gaul.-celt. ris - D. : « ris tecuandoedo » / bel habitat & v-irl *re* devant vb / ar > *for*; gall *am, er* – v-br *is mui dis hacet* :  *eget v.corn awes* & v-gall *nogyt / négit* Ouessant = *egit, eget* LF 205 ; C. *euit fe* pour tant – toutefois, GR *evit, ivit / eït, eit & avéit* : *pep hiny evit e lod*, pour quelle raison *pe evit tra, pe rag tra, evit netra* & *hep abecq e-bed*, pour tjr *evit bepred / atau, evidoun-me*, pour ce qui est *evit fead...* & *evit-se*, pour le moins *da vihanâ / da nebeutâ*, et contre *en eil tu hac en eg<sup>u</sup>ile*, pour peu qu'on m'en priât *evit nebeud ma em pedtét* – ALBB n° 190 pour (moi) *evidon* Ph-Go/L & *evidon-me, ewidon* T & *eviton* Ki / *aùedein* Wi/Wu *eiden* & parf. Pll 'vi' *din-me*) *EVIT\** / *EVID-* (conj. S1 *evidon* S3 f *eviti...* & T *ewiti / eiti* W) : *evit petra ?*, *evid mann ebed, evid gwir, evid mad*, (que) *EVID (MA)* : *evid ma teuy, evid ma ne gollo netra*, (temps / by) *A-BENN* : *a-benn pevare 'vo ar friko ?*, (pour que) *A-BENN MA* : *a-benn ma vint er gêr*; (devant vb – *deuet da ganañ* venu chanter / venu pour chanter *deuet evit kanañ*, & *mont da brenañ hag ober / aet evit prenañ 'nes ober* K<YG) *DA* : *da vont war-raok, da c'honid aour hag arc'hant* (Ph) ; en fonction de *DIOUZH* : *bras diouzh he oad (deus e oad & evid e oad* Ph / Prl *bras « aïd » e oed*), (soigner) *OUZH* : *mad ouzh ar pas<sup>e</sup>* ; être pour *bezañ a-du (g' ud)* ; pour peu (que) *an disterañ ma laro e soñj*, pour... que *evit da ub : evit dezhañ bezañ noter* ; pour ainsi dire *koulz la(va)ret (kement ha la(va)red* histoire de dire) ; pour autant *EVIT-SE* (Pll > /vi'se/ & toutefois = C. & LC *na(g e)vit-se* / E *evid afer-se* > 'd *afer-ze* - Ku) ; pour si peu *ewid kelo (se* T-Go – v-br-gall *lau* mauvais & NL / gaul.-celt. *lauo*) ; pour cent francs (de) *kant lurriad (traoù & var.)* ; (vingt) pour cent (*ugent*) *DRE GANT* ; le pour (& le contre – T<F3 & Ph *pouez*) *AN EIL HAG EGILE* (& *ar ya hag an nann*) ; (du) pour (arg.) > (*roet*) *pour (da ub)*

**POUR-** (pro- etc. - lat.) =

**POURAV** (arg.) > **POUR(R)RAV(E)**

**POURBOIRE** (17° avoir pourboire < pour boire – gaul.-celt. *uerto-* : tour- - ie & v-br-gall *uuert* = v-gall *guarthe*g gl pecunia > gros bétail ; C. *guerz-* & NL Hent Wers - T) *GWERZH-BUTUN* /-BANNE m. (valeur / vente f. > bretonnisme : un peu de 'guerz-butun' > 'guer'h-put'n' - Ph / Prl *tamm gwer'h butun & arc'hant-butun, -chañs, lodenn ar gwin* f. ; (arg. > pourbuche, pourliche - Chon<BTP) *ARGANT-ROKIN* (m.) : *un timmig argant-rokin*, & (pourliche) *polich* (m.) : *gwraet din polich ! / eun tamm "pourboire" ve roet dit, kwa, ar pord*

**POURBUCHE** (arg.) > **POURBOIRE**

**POURCE** (que - Agrippa d'Aubigné / pour ce que : parce que > archaïq.) *erdre ma...*

**POURCEAU** (15° / 12° purcel < porcellus dim.-ell- / porcus ; C. *porchell-es* 'pourcelle' = GR / porc & NF Porchel – ALBB n° 470 porc) *PORC'HELL* (dim.-IG) m.-ed,-où & *perc'hell* (Li<YR tous sens / NF Pochel) : *peder gwis<sup>e</sup> ha pemp porc'hell 'ra naw bemoc'h* (Ph) , *te zo ur porc'hell !* (Ph / *porc'helleg(es<sup>e</sup>) cochon(ne)* fig.)

« **POURCELER** » (gallo / truie) *PERC'HELLiñ*

« **POURCELIER** » (gallo : marchand) *moc'haer* m.-ion f.1

**POURCENTAGE** (19° < pour-cent & suff. / *dre gant*) *dregantad* m.-où & au pourcentage (T<JG) *kant evid unan*

« **POURCET** » (gallo - pl. « pourciaoux » & fig.) = *PORC'HELLIG* m.-où (& *perc'helligoù*)

**POURCHAS** (16° Rabelais au pourchas : poursuit & cf. NF Pourchas-se > *da bourchu*) *POUCHU*

/POURSU (m. / vb...)

**POURCHASSER** (11° porchacier – v-br *olg-* & m-br *emolch*, *emelchyat* gl ‘uenator’ & *dielc’hat*, v-gall *in helcha* > *hely (to) hunt* angl., v-irl *selg* > *seilg /s’əl’əg’/ chase, hunt* ; C. *emolch* ‘chacier’) <sup>H</sup>*EMOLC’H* (chasser = être en chaleur *imo’c’h* - usu<sup>1</sup> KW-Ph) : *emolc’het he deus anehañ e-maes an ostaleri* (Bulat<YG / T<JG) *kas war o lerc’h & redeg an dañvadez*

« **POURCOUSSER** » (gallo / vb cousser : courser) > **POURSUIVRE**

**POURFENDEUR,-SE** (18° fanfaron fig. ; gaul.-celt. NP Bo(g)ios > boiens & Bohème etc. / combogio v-irl *bong* D.) *PARFOELTRER* (& Prl *parfaouter*) m.-ion f.1

**POURFENDRE** (12° & fendre / C. *foeltr* = *curun*) *PARFOELTRañ,-iñ,-o* (& Ph-T *di(dan)- / foeltrañ* & (*daou*)*hanterañ*, pp *faoutet ‘tre daou*)

« **POURGI(G)NÉE** » (gallo 22 : "une pourgignée d’garçaille : portée, ribambelle d’enfants" / Prl *klodad, nodad & jelbaj, stropellad - bugaligoù*) =

**POURIM** (hebr. : fête juive) =

**POURLÈCHE** > **PERLÈCHE** (*MUSELLAD<sup>e</sup>* - f.-où)

**POURLÉCHER** (18°/15° pourlecquer / lécher & se) *TARLIPat\** (personne *TARLIPER* / Ph *terlepal* - vb fig.)

**POURLICHE** (arg. : pourboire > arg Tun. 19° : tabac) *TARIAG* m., (arg. Morlaix dit *projur*) *pilhardaj* (m.)

« **POURMENER** » (gallo : se promener) *POURMENiñ*

« **POUROU,-SE** » (gallo / "avâ pou") > **PEUREUX,-SE**

**POURPARLER** (15° surt pl. / parler ; GR *ur parland, qenbarlanchou* – trad. < Penguern 19°) *PARLAMANT* (f.-où) : *ur wall barlamant* & en pourparlers concernant la terre *war varc’had eus an douar (e oa bet – T<JG)*

**POURPIER** (16° / 13° porpié < poulpié - pullis pes lat. : pied de poule(t) – C. *pourpy* ‘idem’, GR) = *pourpi / pipoul* (m. / métonymie T-L) *BARA AN EVN / AL LABOUS<sup>S</sup>IG, BEG AN EVN* (m.-où)

**POURPOINT** (13° / 12° porpoint < pourpointre : piquer ; C. *porpoent*, GR *porpand,-anchou* & *porpand divanch* = *corqen* colletin, *jupenn-ou /-eü* – ALBB n° 534 veste *porpant* T/K *chupenn*) *PORPANT* m.-où,-*pañchoù* (& blouson Ph / veste *chupenn* & *justenn, sae - saeoù gloan / sae gwennegan, gwerigan & stammenn / tamm gloan*, vb T *porpañchad boued*)

**POURPRAY** (NL St-Alban 22 / *pourpre(z)* & *pourpria*... K dépendances de ferme).

**POURPRE** (12° < purpura lat. / porphyrites < gr πορφύρα, porphura : porphyre – gall *porffor* & *glasgoch* : purple, irl *corcra* ; m-br *e’n pourp*, GR *moucq, pourpr* : *ur saë bourpr, ar fals pinvidicq a yoa guisqet a bourpr hac a scarlecq / lymæstra* L pourpre violet > deuil, fièvre *terzyenn bourpr, ar poubr*) = *LIMESTRA* ad. & m. : la pourpre du costume *limestra Plougastell & ruz-limestra, GLAS-MOUK* (Ph-T / *glasruz & ruz-mouk / ruz-tane*) = *POURP(R)* m. & *ar pourp’*

**POURPRÉ,-E** (16°) *LIMESTRA(EK\** purpurin), (fig.) *ROSTET G’AR VEZH* ; (fièvre > pourpre) *terzhienn bourpr & ar bourp’* (f.)

**POURPRIS** (enclos - Ronsard 16°) *POURPREZ* m.-ioù

**POURQUOI** (12° / 11° le pourquei - pour quei, gallo « pourqua » / *porque & por qué, perquè* catal. ; gaul.-celt. (anco)rago avant, v-br *rac-* avant, devant ; C. *perac* ‘pourquoy’, *perac abec, perac tra* pour quelle cause, chose, GR *pe evit tra, perag (tra), pe da benn & perèq* W : pourquoi non *perag naren ? & ar racq, an abecq*, c’est pourquoi *rag-se / rak-se & dre-ze, quent-ze* – ALBB n° 521 *perak* KLTW-Ph > E *perèk*, ‘*goz da berèk / gos petra* KW / *abalamour da betra* K = NALBB n° 34 & Ph *evit petra*) *PERAG* m.-où (interrogatif *PERAK\**) : *perag<sup>e</sup> e lares an dra-se ?, setu perak (& rak-se), goùd ar perag / ar peragoù* les causes (raisons) & ‘*b’lam’ da beräk ?* (Ku) & *da berag ?* (Are<GL) & *a-gaos da berèk / agoftaperek* / Prl, c’est pourquoi & c’est pour ça *dram’ a se /dräma’ze/ & da se /da’ze/* Are : *dram a se ‘m’a c’hoant da adlenn* (Are<GL) = à cause / en raison de quoi ? *ABALAMOUR DA BETRA* > ‘*B’LAM ‘BETRA* (Ph / Ki) *DA BE’RA* > *D’AM BE’R* / (T) *DA BARA, DAM PETRA* (Pll<PM), *EVIT PETRA ?* (& *setu aze evit petra on chomet paotr*

yaouank trad.Ph), pourquoi faire ? D'OBBER PETRA & (KW) a-gaos<sup>e</sup> / 'gôj > a-gojenn da betra / da berèk (E) ; pourquoi pas ? perag nann ? / NA PETRA ('TA) !

**POUR(R)AVE** (arg. & pérave : pourri, sentir mauvais : « sa caisse pourrave) > e oto brein-du & (Chon<BTP) pouris<sup>s</sup>et : bremañ pa on pouriset

**POURRI,-E** (12° < vb – v-br brin-, gall braen, irl brén > bréan /b'r'e:n'/ foul, putrid – ie & lat. / marceo LF 90 ; C. brein 'pouri', GR brein & breign W : tout à fait brein pezel / puzul, lovr, tuff & f. – injure / vers : controñnenn-ed) BREIN (tous sens) : œufs vioù brein, amzer vreïn, loen brein ! & brein g'an arc'hant ; complètement pourri brein-pok /pøk/ Ph (O ouvert) & brein-pezhel /breïn-puzuilh, / brein-teil, / brein-tonn, / brein-tuf (Go<KC & Li<YR total' pourri) ; (paille / lin roui – NALBB n° 181 mûr aog – Ouessant / T<JG ôg) AOG(ET – K<PYK) & à moitié pourri (bois = gâté) BRUKET (T<DG-Ph & foie cirrhosé Ph bruket he avu fig. < brug – gaul.-celt. brucaria > bruyère / W dolmet gâté & arg. Chon pourisset / pourrave & verlan > ripou & Ripoux > Brein-Put)

**POURRIDIE** (19° maladie vigne < prov.-oc) = brein-ha-breïn

**POURRIEL** (1999 Can. / frangl. 'spam' 1960s & trash – email) > last(ez)

**POURRIER** (13° < putrescere vb lat. / putrere & vb inchoatif -escere / putris & puer – ie – foul angl. Rob. – gall braenu, irl bréan ; C. breïnaff, prenn na brin quet LF 90, GR breina,-eiñ : lacqât da vreina & se pourrir) BREINAñ,-iñ,-où : avaloù chomet da vreiniñ, chom amañ da vreinañ, breinañ ar c'hoad, breinet 'vo ganti

**POURRISSAGE** (17°) BREINERESH m.-ioù (& breinentez putréfaction / breïnadur Ph & pus)

**POURRISSANT,-E** (12° part.prés.) É VREINIÑ, O VREINAÑ / damvreïn : bagoù é vreiniñ (W / Wu<Drean bois, fruits, personnes) DOLMET : ya, dolmet-mat (frwezhaj / koed, tud ! / Ph BRUKET he avu & pullufet he 'foie')

**POURRISSMENT** (20° / 15°) BREINIDIGESH f.-ioù

**POURRISSOIR** (17° / NL Are Parcou brein & Medar / Paris-soir !) > Torch brein / Parkoù brein

**POURRITURE** (14° - v-br-gall brin<sup>d</sup>et, C. breinder an prenn ; GR breïnadur, breïnadurez, breinaich,breinder) BREINADUR m.-ioù (Ph pus syn.): tenn ar breïnadur, (fig.) BREINADUREZH f.-ioù (Ph & corruption) & breinder m.-ioù ; odeur de pourriture c'hwezh ar foeltr (T<JG)

**POUR-SOI** (20° Philo. < Sartre) evid-an-unan

**POURSUITE** (13° < vb / pour & suite – lergo gaul.-celt. trace & NP Au-lerc'i - hors de leurs bases / war-lerc'h & v-br lerg suite, trace > lerc'h, gall llwrw, v-rl lerg/lorg : trace, mark ; C. lerc'h & GR poursu / pourchu : ez ma e Roazon er poursu eus a ur procès / o pourchu, var-dro ur procès – de q.ch) POURSU / POURCHU m.-où : da bourchu (L / K-W <sup>h</sup>emolc'h chasse fig. & m-br), (continuité – gaul.-celt. delgu / del & dal, dalc'h) KENDALC'H m.-où : kendalc'h e labour a-gozh

**POURSUITEUR,-SE** (20° / cycliste) paotr ar poursu m.-ed /-OUR & warlerc'hier m.-(-er)ion f.1

**POURSUIVANT,-E** (14° p.prés.) POURSUER / POURCHUER m.-ien,-ion f.1 (W handeour / poursuivant de femmes – arg.Brest<AlB 'simmeur' Li simmeur)

**POURSUIVRE** (16° / 13° poursuivre < porsequi/re lat. – ie \*sak - sac/sap sanskr. & gr ἐπειν, GR poursu, pourchu-et : un dra, pourchu un æffer, redecq var lerc'h (evit e disout), qenderc'hel & qendalc'het / dalc'h-) POURSU,-iñ > POURCHUIñ : pourchuiñ al laer, poursuiñ o studi > purchu- (Kap<RMK), KAS<sup>s</sup> AR-LERC'H (ub / redeg war-lerc'h : nep a red a lac redec voar e lerc'h – J.Conan c 1800), (une femme de ses assiduités) EMA ÀR HE S'ZRO / WAR HE ZRO, (proie / poissons T<JG-Ph) da heul o boued ; en justice & pros<sup>s</sup>esañ ouzh ub (W handeiñ persécuter) ; (continuer) KENDALC'Hen / KENDELCH'HER /-DERC'HEL (base -DALC'H-)

**POURTANT** (12° < pour tant ; C. euit fe pour tant, GR cependant, néanmoins cousgoude, noiïah & naouah-ho /-heü) EVIT-SE /vi'se/ Ph : yac'h eo vi'-se (Pll), n'eo ket deut 'vi'-se ! (Pll), (en tête) NAG EVIT-SE > NA 'VIT-SE (E/LC) : na 'vi-se oa-hi deut (Ph koulskoude cependant, evel-kent tout de même > al kent ! W / evelato toutefois Lu > 'alato ! - Chelgenn a rabato ! (v-br eual- / atau m-br) / memes tra & ur sort E-W quand même, nawazh / newazh néanmoins (Ph/Prl « neoua'h »)

**POURTOUR** (1400 Rob. < pour tour – v-br-gall tro > dér. : di-ar\tro & di-/a-) DIADRO / DIARDRO f.-ioù : diadro ar blas<sup>s</sup>enn ; sur le pourtour méditerranéen tro-dro ar Mor Kreis<sup>e</sup> /

*diardro ar Mor kreiz(douarel & ar Mor Du / ar Mor Maro) & au pourtour tro-diStro (da – Prl / Ph tro-war-dro du-se & cf. NL Contour / Trolec'h & Trolac'h - K...)*

**POURVOI** (19° Droit - n.vb. : *ur*) *pourveziñ* (Ph *graet galv & vb kas<sup>s</sup> an afer da Roazhon* etc.)

**POURVOIR** (12° soi porveoir : pour voir < providere lat. - pro- / videre - ie ; GR *pourvezi,-vei, fournicza* : se pourvoir *hem bourvez & se pourvoir*) *POURVEZañ,-iñ,-o* : *pourvezañ d'hec'h ezhommoù*, (se pourvoir de) *pourvezañ boued & en em bourveziñ a / eus ub* (Ph *darbar* approvisionner, *pourchas<sup>s</sup>* procurer & NF *Pourchasse*...)

**POURVOIRIE** (fin 20° - Can. - n.vb. : *ar*) *POURVEZANÑ* (m.)

**POURVOYEUR,-SE** (14° / 13° porveour : vb ; gaul.-celt. smertios / smero- < soin etc. v-gall-br *armerth* D. & « Mapon arueriátin » PYL 152 Accus. /-iad & gall *ar\fer* : *use, & arver* - néol. ; GR *pourvezer, pourvëour-yon /-es-ed, fourniçzer-yen*) *POURVEZER,-OUR* m.-(er)ion /-ien f.1 (& *darbarer* aide-maçon, manoeuvre & dealer – gall *darparwr* : *provider*)

**POURVU** (de quelque chose – pp : m. / pourvoir, voir & vu) *GANTANÑ* (*ud*), (vét.) *DINDAN<sup>N</sup>ANÑ* : *dilhad tomm dindanne / dindano\** ; (& gallo « pourveü que – GR *neme(r)d / meit* W : *pourvu* qu'il vienne *gand ma, nemed ma tuio / meid me tei*) *GANT MA te(u)y* (E-Ph & Li<YR *gand<sup>o</sup> ma / sal e viche* : *SALV e vije*) & *gant ma vo kavet tud awalc'h*, (nég. excl.) *MA NE* : *ma ne vo ket kollet ! / GAR MA ne vo ket !* ; (parf.) *AR-LERC'H MA* : *àr-lerc'h ma ve / ma ne vo ket glaw e-raok...* (Wu<Drean / Ph) *BETE(K\*) MA* : *beteg<sup>e</sup> ma vo gouest (& adal(e\* /-eg<sup>e</sup>) ma dès* (lors) que, à partir du moment où : *adaleg ma vo - Ti<GL usu<sup>t</sup>*), & (à condition que - Prl > a) *konos<sup>s</sup>ion 'tay ! / (e) kon<sup>d</sup>is<sup>s</sup>ion 'tey* (Ph) / (excl. Ku) *GRAS<sup>s</sup> MA* : *gras<sup>s</sup> ma ve gwir ! & gras ma'h aemp (di) !*

**POUSADA** (portug.) > POSADA

**POUSSAGE** (mi 20° n.vb. : *ar*) *BOUNTANÑ* (*bagoù*)

**POUSSAH** (20° chinois *pu sa* - idole / Bouddha) =

**POUSSE** (14° < vb ; GR maladie chevaux *pouçz* : *ez ma ar pouçz gad ar marc'h du / ar pouçz eus ar guëz, an divoan, an didiñv*) *POULS / POULZ* m.-où (tous sens > /pus/) : pousses de patates *pouls ar patates<sup>e</sup>, poulzou ar patatez<sup>o</sup>* (Li<YR), la pousse des chevaux *pou(l)s ar c'heseg* (maladie & B. 1912 *kezeg pouset / poussifs*), (végét.) *BOUNT* m.-où, des pousses *BOUJOÛ* pl. (Ph / *bod-bout / bout(enn)* bouture, *bouilhas<sup>s</sup>* gourmand - de plante) / (forte pousse) *HEURT* m. (Ph-L), (d'oseille & battant de cloche) *BAZHOUL(ENN)* coll.-enn-où, (de choux – T<JG) *BROUSKON* coll.-enn-où, (Prl de salade etc.) *LAGAD* m.-où, (végét. & croissance – sens divers) *LANÑS(AD)ENN* f.-où : *lañsadennoù elo* (T<JG repousses de peupliers / Bd<Y.Gow *lañsennoù gwern*, (pousses d'ortie < *lina(r)d*) *MORLINAD* coll. (& *morgoad* cepée, *strud* repousse & *strujoù Koad Freo* - Pll<PM / *strujad, & taol jet, teñv / tiñv* revif) ; pousse-au-crime (20° & *lodavi = odivi / gwin-ardant, lambig & lagout*), (*ub*) *da c'hwezho an tan* (Ph & T<JG *c'hwezherez-tan* boutefeu)

**POUSSÉ** (GR vin poussé - pp - *guin pouçzet, peïcet, guin goastet*) = *gwin pous<sup>s</sup>et*

**POUSSE-CAFÉ** (19°) *KAFE KOEFET* (Ph B. *plous kafe*) m. ; (fort) *BANNE HINI KREÑV* m.-où

**POUSSE-CAILLOU** (arg. : bidasse, fantassin & piou-piou - oc) *YANN WAR DROAD* m.-où, (arg.Tun. 19°<NK) *kas<sup>s</sup>er-mein*, bouffeur de km *debrer-hentoù* m.-ien

**POUSSÉE** (16° & poulcée ; GR *poulsad-ou / poulserez*) *POULSAD* (dim.-IG instant - E) m.-où : poussée de bas en haut (Archimède) *ur poulsad eus traoñ da grec'h / ouzh-krec'h, war-grec'h* (& *gorteit ur pou(l)sadig ! Lgt*) ; (pression) *BOUNTADENN* f.-où, *BOUNTADEG* f.-où & 2 (sens coll.) & (T<JG) *an taol bou(n)t* ; forte poussée *HEURTADENN* f.-où (Ph & L) ; (poussée de croissance) *KRESKADENN, POULSADENN* f.-où : *ur boulsadenn zo eur vountadenn* (Li<YR) & *un taol krësk* (Prl / Ph *lamgresk?* Ph<MA *lamm-ouzh-lamm emaint*) ; (poussée de maladie etc.) *STOKAD* m.-où : *ur stokad terzhienn*, poussée de fièvre *kaouad terjenn / ur ouahad ter'hienn* (Prl / Ph *barrad, gwaskad, stropad / strapad & strañsad...*)

**POUSSE-PIED** (crustacé – KW - var. AGB n° 124) > POUCE-PIED

**POUSSE-POUSSE** (fin 19° & un pousse – NALBB n° 414-5 T *karr-bout & kirri = karrigell*) *KARRIG-BOU* m.-où & *bount-bount* m.-où (FK / Afr.30s *en tipoy – Dindan gouriz ar bed & Pll<PM* petit train > onom. : *heurt 'ta, Pipi ! / dalc'h 'ta, Jakes ! /* décélération des roues de loco &

cf. - gallo NP le 'Boutou' / pousse-caillou...)

**POUSSER** (12° intr. < pulsare - lat. : heurter fréquentatif / pellere – ie p-l : appel etc. Rob. ; v-br *puls* espace de temps = KW / Ph *heurtadig* instant, C. *heurtaff* heurter, GR *poulsa* & fleurs etc. / à tomber *bunta / attisa* & taupe - four *turyat / turc 'hat* = Ph, pousser sa voix *sevel & gorren e vouëz*, à bout *pourchu cruel ur re-bennac, caçz qehyd ha ma halleur e gaçz, bede ar pal*) **POULSañ,-iñ** (tous sens / **POULZ\***) : *pouls amañ, poulsañ a raint* (plant – Ph), (quelque chose & quelqu'un) **BOUNTañ,-iñ,-o** / **BOUTañ** (T/W) **BOUTEin**, (var. - Y.Gow) **P\BUNTa°** : il l'avait poussé au 'crime' *bountet en doa anehañ d'ober*, l'if pousse ici *an ivin a vou't amañ* (TK) / (Ph) **HEURTal** : *heurt 'ta Pipi* (hum. Pll), *heurtañ anehe da chom eno, heurtal ar vugale da ziski* (Pll<YP), *em heurtañ eus an eil tu d'egile* ; bien pousser (blé etc.) **DIBRADañ** (TK<MxM / Wu<Drean / plantes : bien se former, pousser bravement) **PLANTENNiñ** : *int a blantenn* (edou), laisser pousser (sans couper, tailler seulement – plante) **TOUZ** : 'm *eus-hi touzet\** (Wu<Drean & cf. (di)wilch / gwelch-) ; (pousser un cri) **LAOSKel** / **LEUSKEL** (base **LAOSK-**, **leusk-** Ph) : *laosket 'm boa ur griadenn* ; pousser à bout *re gas<sup>s</sup> (ub & diwan* sortir de terre en "piquant" tel le maïs la couche de plastique & *digouch* Ph / Wu<Drean *donet mat* bien prendre, pousser / fig.<YG pousser au 'crime' *hegel ub da ober ud*), pousser à bout (taquiner trop L<MM) **PLANTa BOUR** (poussant à bout - personne - **BOUREUR** m.-ien f.1)

**POUSSETTE** (17° jeu & poucette – pouce C. *meut* : *c'hoari*) **MEUDIG** m.-où / vb 2 **MEUDIKA**, *c'hoari rusates<sup>e</sup>* (& patinette) ; (petite voiture) **GWETUR VIHAN** f.-ioù *bihan* (T<JG & Douarn. Ki) **POUSSEUR,-SE** (20° - suff. / booster – gall vb *gwthio*, irl *treisigh* & 'Boutou' NP gallo Tréguidel ; GR *poulsèr-yen*, qui excite *attisèr & allyer-yen,-ès-ed*) **BOUNTER,-OUR**, **BOUTER** (T/W) **/-OUR** m-(er)ion f.1 (cf. 'Boutou' gallo 22)

**POUSSIÉRE** (14° pulsier m. / poussière & gallo : de sarrasin / de paille) **POULKON** m.-où : de trèfle *poulkon melchon* (var. TK / **POULTR(ENN)**)

**POUSSIÈRE** (16° / 12° posière < pous - anc.frç < lat. popul. < pulvis – ie / pollen & *pell* / bal(l)e ; gaul.-celt. *ulvos* : fine poussière > ulve & luvre - dial. : cendre de papier brûlé > dial. : auvo, prov.-oc ouvo D 272, gall *ulw* : *ashes, cinders* = *lludw / ll(u)wch* : *dust* ; C. *poultr*, GR *poultr* / *peüdr* & *houë* W, secouer la poussière *diboultra, dihouëiñ* – poutre de la chapelle Saint-Tudec Pll **NE DOC'H NEMET POULTR HA LUDU, DIZROI A REOT ADARE [H]E POULTR HAG [H]E LUDU** – Genèse poussière tu redeviendras poussière) **POULTR(ENN)** coll.-enn : *la'ha ar poultr* (TK/Ph) *du g'ar bouldrenn* / coll.-enn (grain de poussière ordinaire Ph - dans l'oeil) *ur bouldren<sup>n</sup>enn* (*en e lagad*), couvert de poussière **POULTRENNET** (Ph), ôter la poussière (& dépoussiérer) **DIBOULTRENNiñ** (Ph-T<JG) ; (fine) **ULV, ULW** / **ULF** coll.-enn : *ulvenn an dorneres<sup>e</sup>* & *an ulfenn* (Pll<PM *sec'hor* 1976 fine poussière du sol / *ulac'h & uloc'h* moutons = T<JG / *diuloc'het dindan ar gweleoù*), (PhS : Spt / *usien*) **<sup>H</sup>UCHEN** (pl.-ien /-ion) : *ur bern<sup>h</sup>uchen* (m. < *usien, uzion\** criblures pl.-ien /-ion < *us<sup>e</sup>* particules en suspension) / (W) **HU(AN) / HUE** coll.-enn : *huañ foar Vark, ha fank foar Vae / a lak ar segal da sailhal a-dreist ar c'hle<sup>uz</sup>* (adage Mendon Arv.W < Drean : la poussière de la saint Marc fait pousser le seigle) ; faire de la poussière **HUEENNiñ** (Wu<FL soulever / **USENNiñ** Prl « *heuzenniñ* »), (KL poussière - usu<sup>t</sup> syn.) > **POUCHEUR** m. : une corvée de poussière *eur horvad poucheur* (Li<YR) ; (duveteuse – de moulin T<DG) **DUM** coll.-enn : *an dumenn* (Ph *fu evel bleud, erc'h*) ; aller mordre la poussière (TK) *mont da vouchek da vugale ar c'hantonier* (hum<sup>t</sup> T<DG) & faire mordre la poussière *skoiñ (ub) ouzh torgenn* (& T<JG *leuriañ ub*) ; et des poussières *hag al lañs / hag ar biog (ouzhpennig ar gont – L<MM)*

**POUSSIÉREUX,-SE** (18°) **POULTRENEK\*** (pp **POULTRENNET** couvert de poussière) / (pp) **ULVENNET** (*leurioù...*)

**POUSSIF,-VE,-MENT** (13° poussis ; GR *marc'h pouçzet, so ar pouçz gandhâ / tud berr-alanecq, nep so ar berr-alan gand-hâ*) **POU(L)SET** > **POUR(S)ET** : *ur marc'h pouset\** (B. & T / Wu<Drean vaches poussives *ar re-mañ zo pous*) **POU(L)S** ad., (péjor<sup>t</sup> - L<MM *un den*) **BOUS<sup>s</sup>OUC'H** ad. & m. (*boustouc'h /-stoc'h & bou\stouv* T<JG *berr e alan / berranalet*)

**POUSSIN(-E – 14° pulcine < lat. popul. / pullus & poule ; C. poncin** 'pullus', GR *poncinicq* :

éclos savet eo ar poñcinedigou, eznicg-ou, labousicq-yar – NALBB n° 378-9 evn (bihan, yar Go-T), labous / lapous bihan Ph-KL, po<sup>us</sup>sin E & (yar) Wi / Wu pichon yar – pigeon Ph n° 383 > ur gudon / ur poñsin > poñchin beau gars et qui le sait Ph<YR) EVN (BIHAN – Go / Prl /i:nic/), EVN-YAR (& emn-yar Arv.T<GC / evened Go) : un evn-yar evel ur glujar (poussin comme une perdrix) / LABOUS<sup>S</sup>(IG BIHAN) : labous bihan (Li<YR), LAPOUS-YAR (KW - Wu / pigeon) PICHON / KUDON, (Wi) POUS<sup>S</sup>IN m.-ed f.1 : un poussin n'est pas long à (aller) un EON /éwn/ 've' ket pell (Guerlesquin TK<F3 'vont deus ar Brezil d'an Arabi / Tilly)

**POUSSINE** (Suisse : poussette) KARRIG-BOU(N)T

**POUSSINET** (dim. > fig. / roitelet) LAOUENANIG m.-où : deus 'ta, ma laouenanig !

**POUSSINIÈRE** (16°/12° mère poule – cage, couveuse Rob. / Pléiades T<JG) Yarig he<sup>c</sup>h evned (f.)

**POUTARGUE** (Rob. < prov.-oc : œufs de mulet < بثركا *butharka*) > BOUTARGUE

**POUTASSOU** (surn. / merlan - AGB n° 240 / W gwenneg & malouan gwenn - Ko / Li c'hwintig gwenn...) MARLANK GLAS / GWENNEG GLAS (à Groix - 3 pt AGB) m.-ed

**POUSTERLE** (NL Sud < posterula lat. : (porte) de derrière) > DOR 'DREÑV / DOR VAOS<sup>e</sup> (L) f.

« **POUTERIAOU** » (gallo : solive – pouterelle) > *treustell*(où)

**POUTINE** (20° Can. / gallo : des « peux » & anc.frç pou : bouillie d'avoine - iotta, iutta gaul.-celt. & gall *iwd* / porridge, *yod-kerc'h* & *youd silet* Are-Ph / NP *Poutin*) =

**POUTOU** (18° oc & NP Poutou : *bouchig* – *pok-ig* m.-où) =

**POUTRAGE** (19° - C. *treufteul* / *tritroadec* : *trizroadeg*) *TREUSTEUL* m.-ioù

**POUTRE** (14° / anc. frç poutre : pouliche méton. - bête qui fonce, masse à enfoncer etc. < pullus - Rob. & gallo « poute » / trabe – v-br *trosol* / *trost* gl trabs = gall : *crowbar* & *trostan* – C. *treust* & *sol botes* semelle, GR *treust* / *trest-yer* W / Ku *sol-yau*, dim. *gour-dreust-ou*) *TREUST* m.-où, -ier : un *treust uhel* (T/Prl « *treuSt* » - Ph racinal, plafond / base *SOL* : *ar zol*, *solioù gros*, 'n *istribilh deus ar zol* PlI la poutre, grosses poutres & suspendu à la poutre de plafond), (de moulin – métonymie < jument gaul.-celt. & poulain / Epo-) *KAZEG* f.-où (& *ebeul-ioù*) & ne pas voir la poutre (adage T<JG / l'hôpital et la charité) *ar gaoter o sarmon d'ar pouthouarn*

**POUTRELLE** (15° dim.-elle / préf. – gaul.-celt. uo- / ver-) *GOUDREUST* (*GOUR-*, *GOUL-* préf.) m.-où : *ar gourdreust er zolier* (T<JG / Ph *SOL* & 'sribil' *deus ar z\sol*)

**POUTSER** (19° all. Suisse & *poutzer putzen* nettoyer / W *dihuinein* & Prl *dihuchennein* / *diulac'hiñ* & var.)

**POUTURE** (13° < puls, pultis lat. – Botorrita Castille Esp. : celtibère *buStom* - ie / sanskr. go-sta-enclos à bœufs D 68 = v-br *boutig* & bu\ennoù : Buors NL>NF v-irl *bó* & dial. : “bot” & bau – D.) = *bouti(g)* m.-où

**POUTZER** > POUTSER

« **POUVA** » (gallo) > POUVOIR

**POUVOIR** (9° pu pp < potere lat. popul. / posse, causatif de petere – ie : sanskr. pati *mestr*; gr *ποτής*, *potês* ; gaul.-celt. NL Gallia & Galli appelantur - César / De Bello Gallico, v-irl *gal* fureur guerrière & قدر *qader* / *qdər* vb & n. *qadər* > NF Abdelkader ; v-br-gall *gall* / *gal* irl *valour*; NP Gal (W), Gall-ic,-o(u) /-ès, & Gallais, Gallée C. *Gall* & *galloet* vb, GR *galloud,-ez* : *hervez va galloud*, *en e c'halloud* & *bély* : *ar vély var un all* / vb *e ober a allit* / *illit*, *an dra-ze a aller da velet*, *ne all qet* & faute de temps *ne dizan qet*, n'en pouvant plus *asicq*, *bréau oun* : *gallet em eus*, *ne allan muy* – ALBB n° 204-6 & je peux, ne ne puis : *gallout* / *gellout* var. LW & *n'allan ket* Ph-K-T-Go / *n'ellan* W & *ne hellan* L syn. Ki *n'on ket gouest* / *n'on ket kad* & Ph/KW *n'on ket* 'vit – n.) *GALLOUD* m.-où : *galloud ar roue*, *ober a ra e c'halloud*, *hervez va galloud*, *ar galloud-barn*, / *galloud-lezenañ*, / *galloud-prenañ* (syn. - rare) *POUVOER* m.-où (& surt<sup>t</sup> magique /'puwær/ Ph *power* – gall *gallu*, *pwêr*, *nerth*, irl *cumas*, *brí*, *neart* : *Doue 'neus ar pouvoer da goñjoliñ an oll* (trad. Ph) ; pouvoirs publics *GOUARNAMANT* m. (Ph / L f.) : *ar c'houarnamant an hini zo kaos<sup>e</sup>* & *labourat dindan ar gouarnamant* (*perzh* autorité / force *nerzh* – gaul.-celt. *nertos* ie) ; (vb) > *GALL* (*GELL-* – L & W S3 & inflexion voc.-ELL) : *gallet* / *gellet* (& (*h*)*allet* Ko-W), *mar gall* (Ph / *mar*



kar & mar goull), *muiañ ma 'halle* (PlI & d'ar c'haloup mar gouie tant qu'il put), *pa c'helli* (L) & (rarement) *galloud a c'hallan* > *GALL' a ran* & *e c'hellfe bezañ* (Ph *e hallefe be'*, *b'out ! / dour a vo - a c'hall be'* ! ça s' peut ! & il est en mesure *gouest eo / kad eo Ph & n'eo ket* ('*walc'h*) *evid ober*)  
« **POUVOUS ?** » (gallo : pouvez-vous) *gall 'rit-hu?*  
**POZZOLANE** (roche volcanique NL Pouzzoles) =  
**POWELL** (NF Galles *ap Hywel / Ab-Ho<sup>w</sup>el*) =  
**POW-WOW** (US amériquien – Québec / Mohawks : assemblée / caucus électoral USA 20-21°) =  
*er pow wow*  
**POWYS** (NL Galles & NF Powys < celt *po(u)-* < *pagensis / pagus* LF 289 - Brecknock, Montgomery, Radnor / m-br *poues* > *paoues* halte) = *tud Powys, Powys kent* (*rouantelezh Vortigern*)  
**POX** (angl. - *smallpox* – gall *brech* f.) = *ar VREC'H* (f.)  
**POYA** (NL fr-prov Suis. : montée aux alpages / oc *poua* & var., catal. Pujol & NF Pouy – podium lat.) > **PUY**  
**PP** (esp. *Partido popular / pepe/*) = *ar PP*  
**P.Q.** (1 - arg. : papier toilettes) *PAPER RE(V)R* (m.)  
**P.Q.** (2 - Parti Québécois) *Strollad Kebek / ar C'hebek...*  
**PRA** (NF/NL & pra- slave / PRO-) =  
**PRACTICE** (20° angl. Golf – gall *ymarfer* / gaul.-celt. *arueri(iatin)* : *use(r)* & *smerto-* / *MER* ; irl *nós / penôs* > *PENAOS* & n. : *ar penaoz*°) =  
**PRÆSIDIUM** (lat. / P.C. - URSS...) > **PRÉSIDIUM**  
**PRAD** (NF & NL / (Le) Prat & Pradic, Pradou) *PRAD*  
**PRADES** (NL catal. - pl. *prada* pré < lat / NL *PRAD*)  
**PRADELLES** (NL Haute-Loire < dim. / lat *prado*) =  
**PRADET** (NL oc < dim.-et / *prad* NL-NF *Pradig*) =  
**PRADIC** (NL, NF Le Pradic) > *PRADIG* m.-où  
**PRADO** (NL esp. / basq *soro, zelai-a* NL) *ar Prado*  
**PRAGMATIQUE,-MENT** (15° < lat.-gr / *πράγμα*, *pragma* action – *aruer-* gaul.-celt., gall *arfer, ymarfer, pendant*, irl > *pragmatach / pragmatika* basq.) = *PRAGMATIK* ad. & m.-où, adv. & (*ent*) *embregel, (en) arver / pragmatik(el)*  
**PRAGMATISME** (19° all. *Pragmatismus* < gr *πράγμα* *pragma* – gall *pendantrwydd*) *PRAGMATISM* m.-où (& *cheded-où* savoir-faire / schème-s)  
**PARAGMATISTE** (20° - Philo. / lat.-gr & suff.-iste) *PRAGMATIST* m.-ed f.1 (& cf. / *embregour* m.-ion f.1)  
**PRAGOIS,-E** (hab. : *unan*) *eus Prag / Prahiz*\*°  
**PRAGUE** (NL.Kidna 1974 *P'eus soñj Blaza Eus an nevez-hañv-se e Praha ?*) *Praha / PRAG* (NL)  
**PRAGUOIS,-E** > **PRAGOIS**  
**PRAIRE** (19° prov.-oc : prêtre - AGB n° 82 & 83 plate 1pt Ko *prerenn blat - prer, ar brerenn* 15+3pt KLT / Go *ri(g)adellenn - koufenn & kokouzenn ridet / rous* T & *rigadell-enn* 5pt Ko-T 3pt, *kraoñenn vour, mignonenn Ki & bragou ridet* 2pt, *kraninol-enn Wi & Wu belurienn ront*) = *PRER* coll.-enn-où, pl. *prered*, (Go < coffre *koufr*) *KOUF* m.-où & coll.-enn-où, (surn.) *KRAOÑ-MOR* coll.-enn-vor; (rigadeaux - gallo = *rigadell* > *RIAL* - Go<KC palourdes) *RIGADELL RIDET / ROUS* coll.-enn (vb 2 - Lu - *RIGADELLA*)  
**PRAIRIAL** (1793 / Ph juillet - syn. *Are / miz ar foennoù*) *miz ar foenn* m.  
**PRAIRIE** (12° prairie < pré & pratus lat. – angl.US *prairie* – Far West / wilderness > gall *gwastatir*, irl *féarthailte* /f'arhilt'ə/ ; gaul.-celt. *etu v-irl iath* Gen.-a prairie grasse / céréale *ed / id* & gall *ýd* & Helvètes / selua : possession gall *helw* : *profit* ; C. *Pradenn*, GR grande étendue de pré *pradenn-ou, pragéyer, foénnéyer*) *PRADENN*, (contenu) *PRADENNAD* f.-où : *ur bradennad yeot, Penn ar Bradenn* (Ph & NL *Pradennic* ar goarem bras, *Pradennou* lost ar roz, ar *bradenn* – Freo > *Braden* & NL *Quimper*), (prairie naturelle à foin) *FOENNEG* f.-i,-igi,-ier (& triple pl.-ieri, -ijiri :

*foennijiri* – Cad.Pll prat ar voennec, prajou voennec pella, ar goz foennec), (prairie artificielle à raygrass – v-br-gall *por*) *PEURI*(Ñ) n.(vb) : *ur peuri kaer* (Pll & bretonnisme usu' "un beau peuri", NL pl. Peurou > NF & Pll Tiriennou / *tirien* partie haute de pré sec : *foenn tirien* / *foenn prad* – gaul.-celt. - irl & gall *tir ial*, NL Penn-tir - ie / terra & irl sec)

**PRÂKRIT** (19° usuel-le - lang. / sanskrit : parfait) =

**PRALIN** (19° < vb) *MAILH* coll.-enn (Tu & boue / *mailh-mous* / arg. > *FREI* m.)

**PRALINAGE** (19° n.vb. : ar) *MAILHAN*

**PRALINE** (17° < NP comte de Plessis-Pralin - Rob. & Internet) = *pralin* m.-où & coll.-enn-où & cucul la praline (fam. Ph & trad.) *CHUCHU(ENN)*

**PRALINÉ,-E** (18° pp & n.) = *PRALINET*

**PRALINER** (18° Agricul ture / grumeaux) *MAILHAN,-iñ* (*douar* – T<JG *MANNDRAEZHAN,-iñ*), (NP *Pralin*) *PRALINAN,-iñ,-o*

**PRAME** (18° < *praam* neerl. – Wu syn.) *bet* m.-où / *tignol* m.-où ; (Li<YR) = *KANOD* m.-où & *-jou* / (plate, yole - Plouescat Lu) *PARTERR* m.-où

**PRANK** (frangl. Youtube 21° - gall pranc & tric > *FARS* / *FENT* m.-où)

**PRANKER** (21° Youtube : nekfeu se fait pranker par un Youtuber) > *bet fentet g'un war Youtube*

**PRAO** (16° portug. < malais : voilier) = *prao* m.-ioù

**PRAT** (NL 14° Prato & NF Le Prat, Kerbrat, Pradic, Prado / Prades & NL – NALBB n° 005/55 Prat) *PRAD* (& hab. *Pradis*<sup>e</sup>) & des Prats (créés < MF Le Lez) *kresioù Prad* (NL) ; (NL H<sup>te</sup> Bret. : Moulin du Prat / Moulin des Prés Plourac'h *Mil' Prad* Ph & pisciculture) *MILIN* (ar) *PRAD*

**PRATAIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 55 n° 005 *Pradis*) *PRADIZ*\*

**PRATS** (NL < oc prad- < lat. : pré / confusion Prad<sup>es</sup> T *PRAD*) =

**PRATICABLE** (16° / T<JG) *KEVANNEZ* /-UZ<sup>o</sup>, & (*hag*) *a c'haller pleustrañ* (voie impraticable *un hent bleiz*)

**PRATICITÉ** (19° rare – n.vb. : an) *EMBREGER* (*AES*)

**PRATICIEN,-NE** (17° / 14° - gaul.-celt. meduacus PYL 60 gall *meddyg*, irl *cleartóir* : *practioner* = *mezeg* m.-ien f.1 NF (Le) Mézec NL Restamézec /resta'mek/ Pll ; GR terme de palais *scrivagner*, en procédure *praticyan-ed*) *PRATIS<sup>S</sup>IAN* m.-ed f.1 ; *PLEUSTRER* / *EMBREGER,-OUR* m.-ion f.1

**PRATIQUANT,-E** (19° part.prés.) *pleustrer ilis<sup>e</sup>* m.-ion f.1 (& *den a iliz / gwir gristen* bon chrétien – trad.), (popul' Go<KC *vur*) *FUR* : *gwel' a rez n'on ke' v'fur / n'on ket bet fur ! & tud fur*

**PRATIQUE,-MENT** (13°-14° < lat.-gr praktikos πρακτικός & πρατική – gall *ymarferol* & *agos* adv., irl > *praiticiúil* /prat'əcu:l'/, *it is practically finished* : *tá sé ionann is* & basq. > *praktika* ; C. *pratic*, GR terme de palais *ar praticq* : *diski ar praticq*, *ar praticq eus ar vertuz*, *praticqou fall* & *custum-ou mad* / *goall gustumou*, *praticqou ur mevel* / *ty dibriticq* des radins & avocat sans cause *dibriticq eo* – ad.) *AKOMOD* : *akomod awalc'h eo an dra-se* (Ph-Prl = *AES an oto* / T<JG-Ph *MAD DIN da wiskañ*), (libre) *DIJAPL* : *DIJAPLoc'h,-añ* (Wi<FL pas embarrassant) ; (abstr. – adv.) *pleustr* (Go *plust'*), & *ent pleustrek\** ; travaux prat. *PLEUSTRADENNOÛ* pl (sing. : séance de T.P.) ; pratiquement (adv.) *DAMDOST* : *damdost ar memes tra* (L/T<JG) *PARE* (& mut. 1) : *pare garget* (& *da laret karg* Ph), *PEUS-* : pratiquement guéri *peuspare* (Ph & NALBB *peusfounnus* & KW – Pll *peuskempenn*, *peusprop*, *peustost* / *peuspell*), pratiquement tous *PEUZOLL* (Pll / *peuzholl\**) / presque <sup>h</sup>*ogosisig* > 'gozi' *walc'h* (Ph-Prl & Ku<RKB) *kazi a-walc'h* > *ka'i 'walc'h* ! /excl.<Dp / *sant Telo* : *dre-harz !* - 'us d'an aotrou Doue) ; (n. & ad. – m-br *ho pratic*) = *ar praktik eo an ober* (T<JG tout est dans la pratique & ad. Fouesnant K<PYK 'oa ket praktik da zalc'hen), (client,-èle) *PRATIK* m.-où : *ur bern praktikoù* (Ph usu. : clients & gallo pourboire > *gwerzh-butun* / *gwerzh ar gwin*) ; (n. & circulation, 'trafic' : *plust' zou en Breheg* Go<CC / 'y a du 'people' 2006, NL Kerbleustr T) *PLEUSTR* m.-où : *pleustr zo enañ* (Go/T), leur manque la pratique *pleustr a vank dezhe*, pratique religieuse *pleustr ar relijion*, pratique de français *PLEUSTREREZH* (ar galleg...) m.-ioù : ; (exercice physique) *EMBREG* m. & (sens pl.-EREZH) : *embregerezh korf*, pratique de l'aviron *roeñverezh* m. ; (habitudes – gaul.-celt. bessu, v-irl *bés* > *beas* Accus.pl *béssu*, v-br-gall

*boes* > *moes* gall / basq. > *bezu* D., *boasiou* Pll<YP / KW *boes*-) **BOAZAMANT**\*° m.-où,-mañchoù : pratiques paiennes *boasamañchoù paian*

**PRATIQUER** (14° / gr *πρακτικός* - gaul.-celt. arueri- *arver-* & gall vb *ymarfer* / *arfer* : (to) use, irl *déan* ; GR *praticqa ar vertuz, lacqât e praticq*, hanter *henti* & cela se pratique *bemdez ez rear an dra-ze*) **PLEUSTRAñ,-iñ** : pratiquer la gent féminine *pleustrañ ar merc'hed, ar pardonioù, ur sport, un hent* & se pratiquer *bezañ pleustret* = **PRATIKAñ,-iñ,-o** (*pezh a gari*) ; (religion) & *bezañ en oferenn*, (surt. exercer) **EMBREGer** (& *heuliañ* suivre)

**PRAXIE** (20° Med. < gr & vb *πράσσω* agir) > **PRAXIS**

**PRAXINOSCOPE** (19° < gr) > *praksinoskop* m.-où

**PRAXIS** (1934 < all.-angl. < gr *πραξις* : action / gaul.-celt. (amb)actos > ambacte > ambassade, all. *Amt* : *amaeth* gall & *ambazh* KW) = ar 'praxis' / *praksis* (m.)

**PRAZ** (NL /pra./ < pratum lat. = pré – Rob.) =

**PRÉ** (1 - 11° < pratum lat. / gall *dol* & NL *Dol* & *Diridolou, Dolo(u)* – NL-NF & Cad. *rundolliou* / *مرج* : *mer(d)j* ; C. *Prat*, GR *prad, prageyer, prageou, foënnecq,-eucq,-ocq, foënnéyer*, dim. *pradicq*, à herbe fine *flourenn-ou*, espèce de pré *pradell-ou, predell-eü, distrei an dour divar e brad*) **PRAD** m.-où,-jòù, (coll.) *prajeier* & *pradoùier,-jòùier* (Cad.Pll 500 NL / 1500 Parc : *Prat doue, an duc, an ivernic, ar locq, douric, gouelet ster, Salaun, fall bouillenec* etc. & *pradenn prairie*) : *foenn prad / foenn tirien* (Ph foin de fond de pré / de pré sec dans sa partie haute & *torriñ terien, Tirien Gwenn* & Cad.Pll *terien pont ar harbon, teriennou moan, an teriennic* & *tirien prat ar feuteun, an tiriennou / Wu tirion* > *trion / tenin*), (pré de) **PRADAD** m.-où : *pradadoù geot, PRADELL* >/prædl/ Prl ; pré lisse & gras **FLOURENN** f.-où (Ph & NF *Le Flour*), pré vert (gazonneux) **GLAZENN**\*° f.-où : ar c'hlazenn (*e traoñ an tornaot* – T<JG-Ph NL), pré traversé d'un ruisseau **GWAZHELL** f.-où (Go métonymie & lavoir > **GWAZH** f.-où NL *Kervoazou Ph / Go Kervoaziou captage & Penoas, ar Wa'las Noé verte* / pré inondé, marais côtier **LOC'H** f.-ioù, *lec'hier* : Coat-Loc'h, NL>NF *Kerloc'h*) & *istr-i Prad ar C'houmm (Lannilis), Prajoù Mari* (& *Prad-Maria Kemper*) ; petit pré (commun au hameau / *leurgêr Ph – Pluvigner Wu<Drean*) **PEURLE** m.-ioù / son pré carré : (*blei'*) *é valé én é leuré* (W<Heneu *leure* : **LEURGEUR**) ; pré salé **PALUD** m.-où,-jòù (Big.<PT, *Helias* & *prad-holen* marais salant, & *paludenn prairie / NL Palud & NF*), moutons *deñved-palud*

**PRÉ-** (2 - lat. *prae* / gaul.-celt. *rago-* : ancorago 'ankreu' wallon D. : saumon du Rhin & v-br *racloriou* gl *proscenia* – Mat.<JM) = *pre-* / *rak-* (*rag*° & / pp *bet, & a-gent* < *kent*)

**PRÉACCENTUATION** (20°) *preksant* (m.-où)

**PRÉADAMISME** (19°/17°) = *preadamism* m.-où

**PRÉADAMITE** (17° / Adam & آدمي) = m.-ed f.1

**PRÉADO(LESCENT,-E)** (mi 20° - NALBB n° 570-1 : gamin & syn. - Pll) **TOUPARD DEN** m.-ed *tud* f.1 (& *kent krennach / krennachoù & krenndud...*)

**PRÉALABLE,-MENT** (15° - cintu- gaul.-celt. & v-br-gall *cint* > *kent*, v-irl *cét* > *ceat* ; GR *a-barz pep tra, da guenta paë*) **DIAGENT / KENT** : *lar din kent (ober – Pll & usu' da zigento)* m.-où (L *kentaou tantôt – passé*), (à...) *a-barzh (mont...)*

**PRÉ-ALLÉGUÉ,-E** (GR *amâ / lavaret diaraucq*)

**PRÉALPIN,-E** (19° < NL / Piedmont It.) **TOSTALEG** /-EK\* ; *Préalpes souk mene' / choug an Alpoù*

**PRÉAMBULE** (14° < *praeambulare* lat. / vb ; GR *un antre vacg eus a un devis* – avant- propos / *Diwan* > *rak-tennad*) *raglavar* m.-ioù / *rak-\** ; (fig. : avant-goût) *raktañva* (m.)

**PRÉAMPLI** (mi 20° < amplificateur) = *preampli* (m.-où)

**PRÉAU** (13° / 12° *prael* dim. / pré ; C. *pratell* 'preau' / *godoer* 'petit lit' / *goudor*, GR *pradicq* NF) **PRATELL** f.-où (*Diwan* & *pâtis / NP 22* *Sieur du Pasty*) = (*debret*) *lein er préo* (Wu<F3 & Li<YR *er preo* / Ph *porzh cour murée / ouverte kourt* & *aire leur, kledourenn abribus – coupe-vent / ramassage scolaire - E*)

**PRÉAUCHAT** (NF 22 gallo / NL Parc ar Haz - Plouisy & NF Le Caz, *Lechat / Le Parc, Le Prat* & *Pradic, Prado, Kerbrat Kerbrad*)

**PRÉAVIS** (14° - C.) *rakkemenn / KEMENN KENT* m.-où

**PRÉAVISER** (19° - ie menm-) *rakkemenn* (pp /-et) / *KEMENN KENT*

**PRÉBENDE** (13° < lat. eccl. *praebenda* / fournir – gall *prebend* ; C. *prebent*, GR *leve un den a ilis, chalounyaich-ou*) *leve den a iliz* (& Prl *leuùe ilis<sup>e</sup>*) m.-où-

**PRÉBENDÉ,-E** (14° pp – religieux ; GR *nep a douich ur zerten leve*) *LEVEET*, & *prebentet*

**PRÉBENDIER** (15° / chanoine) *leveour iliz* m.-ion (f.1)

**PRÉBIOTIQUE** (1970 - lat.-gr < angl *prebiotic*) =

**PRÉCAIRE,-MENT** (16° < *precarius* lat. : obtenu par prière – gall *ansicr / sicr : sigur*, irl *neamhbhuan / neñv\buan*) *DIAS<sup>S</sup>UR / BRESK* : habitat précaire *annez bresk* & sa santé est précaire *ne ra ket kalz a silhañs* (T<JG – DG / Tu *n'en deus ket yec'hed nemeur / nemad Wi & divat / anmat- gaul.-celt.*)

**PRÉCAMBRIEN,-NE** (19° / Cambria *Kembre*) = *precambrian* (*kent-kembread*)

**PRÉCARISATION** (20° n.vb. - an) *DIAS<sup>S</sup>URAAD* & en état de précarisation *en dias<sup>s</sup>ur ma'z eo* (L / (en) *diaskren*)

**PRÉCARISER** (1980) *DIAS<sup>S</sup>URAat\**

**PRÉCARITÉ** (19° - gall *ansicrrwydd / as<sup>s</sup>ur*) *dias<sup>s</sup>urded* f., & tombé de l'aisance dans la précarité (Li<YR) *aet e sac'h al loaioù ! / eus ar prad d'al lanneg* (tombé de Charybde en Scylla)

**PRÉCAUTION** (19° < *praecautio* lat. < supin de *cavere* : prendre garde - ie got. & skav- sanskr. ; GR *surentez & evez abredt / eüeh W*, prendre ses précautions *qemeret e vusulyou evit pellaat un droucq-bennac*) *DIWALLOÛ* pl. : *kemer e ziwalloù* (Ph *Kerziwall, kemer diarbennoù* dispositions), n.vb. (an) *DIWALL* : principe de précaution (an) *diwall da gentañ-penn / diwall ma feus c'hoant !* (famt), avec précaution *EN UR ZIWALL / GANT EVEZH* ; prendre ses précautions *hennezh a glask TRO* f. (Ph & *c'hoari tro – T-Go<FP*), *mont 'gostez &* (expression T<JG) avec précaution *evel ur vuoc'h o vont d'ar gousperoù / aet heb e grog da vouara* ; deux précautions valent mieux qu'une *daousoñjal a ranker (& ober seizh tro / naw zro d'e deod)*

**PRÉCAUTIONNER** (17° ; GR *se evezzaat er-vad & lacqaat evez mad, qemeret e surentez / e vusulyou*) *BEZañ WAR EVEZH<sup>e</sup> / WAR ZIWALL*, (q<sup>un</sup>) *LAK' (ud) WAR EWEZH / DA ZIWALL MAT*

**PRÉCAUTIONNEUX,-SE,-MENT** (18°/16° adv) *EWEZHABL / EVEZHAPL\**, *WAR ZIWALL - DIWALL* ad. (Ph & express.)

**PRÉCÉDÉ,-E** (Mat.<JM / adv. *DI-* : *di\|a\|raok*) : précédé de *diaraoget g'*

**PRÉCÉDEMMENT** (16° ; GR *a ziarauq, diag<sup>u</sup>ent*) *A-ZIARAOK\** (Ph /azi<sup>o</sup>ro:k/ & *a-ziagent*)

**PRÉCÉDENT,-E** (13° < *praecedens,-tis* lat. – gall *o'r blaen* ; GR *diarauq : pez so bet a-ziarauq, ar bloaz diarauq / diag<sup>u</sup>ent*) *DIARAOG* m.-où (surt pl.) & ad. : *an dez di'raok, ar bloaz 'ziaraog* (Ph), *goùd an diaraogoù*, sans précédent *EVEL BSKOAZH* (*kent & diagent* auparavant)

**PRÉCÉDER** (14° < *praecedere* lat. / cesser *dont diaraok* ; C. *precedaff*, GR *beza arauq, diaraug<sup>i</sup>, ar c'hozzà a ya atau arauq hac ez vez d'ar groucq a vez, nep so bet en hon raucg, ar re o deus diaraug<sup>u</sup>et hac a heulyo ac 'hanomp – chose*) *DIARAOGañ,-iñ* (& mettre un devant à q.ch. / pp *DIARAOGET*), (personne) *DONT DIARAOG / ARAOK\**, *E-RAOG* (ub, ud) : *deuet oa-hi diaraog & araog(omp), en hon raog* (syn. Ph)

**PRÉCEINTE** (17° / lat. – Mar.) *KARROS<sup>S</sup>IOÛ* pl. & *gweg'* m.-où

**PRÉCELLENCE** (15° < lat. / préexcellence – excl. T/W - var.) *GWELLAD / GWELLED* (*gwellentez* f.-où)

**PRÉCEPTE** (12° < *praeceptum* lat. ; C. *quelenn / lenn* ; GR *instruction qelennadurez & desqadurez, reol evit disqi ur sqyand-bennac : gouzout e reolyou & commandement à la janséniste gourc'hemenn ne aller e nep fæçzoun e viret*) *pennsturienn* f.-où (& *sturienn* maxime, *reizhenn / reol – manac'h* norme, règle monacale)

**PRÉCEPTEUR,-TRICE** (15° < lat. GR *mæstr a scol, mistry*, 19° GON.<HB) *kentelier* m.-ien f.1

**PRÉCEPTORAT** (17° - gaul.-celt. cantalon *kentel* / gall *athro aotrou kelenner*) *kentelierezh* m.-où

**PRÉCESSION** (17° < lat. tardif - gall *presesiad / (o'r) blaen* & NL : *BLEIN*) =

**PRÉCHAMBRE** (20° techn.) *rakkampr* f.-où (& *rakkampreier* antichambres)

**PRÉCHAUFFAGE** (20° n.vb. - ar) *rak-tommañ*

**PRÊCHE** (16° / vb ; GR *prêche témpl an hugunoded*) **PREZEG / PREDEG** (var. W) m.-où (& *prezegenn / sarmon* & vb *e-barzh e gador é sarmon*)

**PRÊCHER** (13° < lat. eccl. *praedicare / dicere* > dire – basq. > *predika(tu)*, gall *pregeth-u* ; C. *Prezec = comps*, GR *prezecq : piou a brezecq deoc'h-hu ar c'horays ? & preg<sup>eiñ</sup>, parlant / prêcher la passion *disclærya ar baçzion* – ALBB n° 408 parler, causer & syn. - *precha* Kap Ki / *preg* Big & Wi / Wi *perdek*, NALBB n° 453 *precha & prechi* Kap, *preg* Big.Ki-Wi 10pt / Wu *perdek* – Houat & Arv.W *perzeuk* – Lgd<AB *komzit da ma beg / laoskit ma revr da breg & perdeg* > prêcher / Auray<Drean *predeg* prêcher / *preg, prezeg* parler) **PREZEG / PREDEG** : *hennezh a bredege kaer* (W trad. / *pre'g* parler Wi-Ki & Kap Ki *precha, prechi*) : *prezeg an Aviel (da ub : pregit din eus hemañ), n'eo ket prezeg zo d'ober ! & prêcher le faux klask an dro* (Wu<Drean / méton. Ph *deus pell e kemere ar jeu - evel al louarn...*)*

**PRÊCHEUR,-SE** (15° *prescheur* - suff. ; m-br 16° *prezegour* < vb) **PREZEGOUR / PREDEGOUR** m.-(er)ion f.1 (Pll<PM / Protestants / prédicateur GR *predikator* m.-ed)

**PRÊCHI-PRÊCHA** (19°) **ARABADOÛ** (pl.)

« **PRÊCHOU** » (gallo & fig.) > **PRÊCHEUR**

« **PRÊCHOUÉ** » (gallo *kador-brezeg*) > **CHAIRE**

**PRÉCIEUX,-SE,-MENT** (12° *precios* < *pretium* lat. / gaul.-celt. (tio)pritom : paiement / prix, *prid* m-gall *costly*, v-irl *críth* achat / *pren*, *عزیز 'aziz,-a* f. > NF Abdelaziz, Aziza ; C. *precious*, GR *precius, pricius* : *goad precious* JC, *mean precious / pricius*, précieuse ridicule *ur vaouës fæçzounyus, flæryadennou faëus*) **PRESIUS / PRISUS** (T / Ph) **PRIS<sup>S</sup>IUS** : *mein presius, pris<sup>s</sup>ius evite*, (fig. péjor) **MISTRIG /-IK\*** m.-où f.-enn-ed : *mistrigenned evel-se* ; (trad. Go *Kloareg an abati* - Kerity / quai de Kernoa - Paimpol) **RALETE** f.-où Kernoa

**PRÉCIOSITÉ** (17° grande valeur – *gwerthfawredd* gall) **PRESIUSTED / PRIS<sup>S</sup>IUSTED** (f.) & *levr a briz* (F.Péru / Renan 19° *Buhez Jesus : brudetañ levr an 19<sup>ved</sup>*), (péjor.) **MISTRADENN** f.-où, & *orbidus (a zen...)*

**PRÉCIPICE** (16° < lat. < *praeceps* : danger ; v-br *torr-*, C. *torret* pp, GR *torrod,-jou, couëza en un torr-gouzoucq*) **TORROD** m.-où,-jòù (Ph *tarros-enn* NL Cad. Pll prat an darosen Liorzou, *tarrod / tornaod* falaise & falaise de Nororet - Plouézec / 'n *Aod torret*), (gouffre - appr') **TOULLDON** m.-où : *Toull don an Uhelgoad / Toull an diaoul* (Are<JMS & NL Plougrescant "*Toull don*" - *Plougouskant* & NL L'Enfer an *Ifern*, Nivernic Pll-Ph)

**PRÉCIPITAMMENT** (16° - adv. /-ment? **HÄTIVEMENT** ; GR *mibin, ribus, gant hastivded ha dievezded*) **A-HERR, A-LAÑS** (Ph *hast ti'mat ! / a-dizh* en vitesse)

**PRÉCIPITATION** (15° < lat. – gall *gwaelodiad / byrbwylldra* : *berrboell-* ; GR *bu<sup>h</sup>ander, re vras hastivded* – hâte) **HERR** m.(-où) : *gand herr* (T<JG avec hâte & *herr warnañ / hast & mall ganin*), **HASTIDIGESH** f.-ioù ; (Chim. – n.vb. / gall - ar) **GOUELEDENNIÑ** (& cf. / *gouelezenn-où*) ; (19° Météo) *kouez<sup>h</sup>adenn* f.-où (AB / *kaouad-ou glaw pe erc'h* averses), **DOUR** m. (pl.) *douregier : ober a ray dour ? / dour bras oc'h ober* (Ph fortes précipitations & *dourejer bras /bras*)

**PRÉCIPITÉ,-E** (16° pp) **HERRANT** (& *herreg /-ek\**, *herrus* T<JG syn.), & *brezik ha brezek\** (Ph & NL Kerberza - Go, *dre bres /dre'bre:s/* Pll dans l'urgence & *mell-divell / W hâtif,-ve hastiv*) ; (Chim. - un précipité) **GOUELEDENN** f.-où (& *gouelezenn* sédiment / "*livrizhenn*" < *livrizh* lait bourru – gaul.-celt. *lemisunia*, v-irl *lemlacht* > *léamh- /l'av/ insipid*, gall. N / S *llefrith : llaeth* = C. *Liuriz : laezh livrizh* - PYL 92)

**PRÉCIPITER** (15° < *praecipitare* lat. < *caput præ* : tomber tête en avant Rob. – gall *bwrw i lawr, hyrddio / gwaelodi* ; GR *strincqa d'an traoun penn-evit-penn & se en em strincqa eus a greac'h d'an traoun, terri e c'houzoucq*, une affaire *hasta re un æffer, ober gad re vras hast & thé goueledi* – se précipiter) **FRAMMañ,-iñ,-o** (àr *ub, ud & a-barzh !*) / **FRAEo** : *fraeo 'barzh* (W<FL = usu' Pll *fraeo 'rae an a'el 'barzh bach e gamionetenn, fraeo 'barzh paotr !*), se précipiter aux abris **FONDiñ en abri** (Wu<Drean), (& as)saillir **SAILHiñ** (Prl > « *zai* » àr *ar bo(ue)d*), **SKOiñ / STLAPañ, STRINKiñ WAR E BENN (D'AN TRAOÑ / EUS KREC'H / KREC'H-TRAOÑ, TRAOÑ-KREC'H)** : le précipiter dans l'eau *skoiñ ub war e benn e-barzh an dour, en em skoiñ war e benn*

*d'an traoñ, (& se précipiter) LAMMad (àr, war ub Ph & T<JG, YBP / DAOULAMMat\* : inutile de te précipiter n'eo ket ret dit daoulammad a' mo'-se (Pll) ; (chimiquement) GOUELEDENNiñ (& gouelez-) ; précipiter la mort de q<sup>un</sup> kas<sup>s</sup> ub d'ar bez (a rahe – Go<FP)*

**PRÉCIPUT** (14° lat. Droit ; GR *precipud-ou & henañded*) *henañded (kentañ-marvet) f.*

**PRÉCIS,-E,-ÉMENT** (14° < *præcisus* lat. - pp coupé ras / ciseau Rob. – gall *manwl, irl beacht, cruinn* ; m-br *ressis* < anc. frç *recis* ; GR *açzinet, esprès, just & merqet, statudet : d'an deiz merqet & adv d'ar just, a-benn eiz deiz just, livirit d'ar just peeur*) *RES<sup>S</sup>IS : mann ebed res<sup>s</sup>is / traoù resis, & adv. : 'ouient ket dont d'ar gêr resis\* (Inguiniel Wi<PYK / jao), (Mat.<JM) RES<sup>S</sup>IS, STRIK(T) : ur vicher strik' (T), (ad.) pervezh (Diwan), DRES<sup>S</sup> ad. : ken dres<sup>s</sup> evel a laran deoc'h (Ph & excl.) dres<sup>s</sup> ! & ur vatezh drès / a-dres<sup>s</sup> ; (adv.) TRE : où est-ce précisément ? 'menn 'ma tre ? (Prl) & pas précisément (au contraire Ph n'eo ket lib' a-walc'h (aez ema o chom) ! & Ph-W *krak* catégorique, rik exact, *krenn net & net-ha-pizh / pizh-ha-kempenn Ph, da vad, end-eeun*) ; (m. 17° - GR *sustançz, an abreich eus a un dra-bennac*) LEVRIG m. (pl.) *levrouigoù : ul levrig-skol**

**PRÉCISER** (18° / 14° - q.chose) *RESIZañ,-iñ,-o : c'hoant da ressisañ\* / resizañ\* (ud – Pll<LC) ; (se préciser vb 2) RESSISSAad / RESISAat\* : ma teu da res<sup>s</sup>is<sup>aad</sup> (& spis<sup>aad</sup>) & (appr<sup>i</sup> – Prl / précisons) pa larein mad (& da laret mat\*)*

**PRÉCISION** (16° / 14° < *præcisio* lat. / vb – gall *cywirded / gwir*) *res<sup>s</sup>isted (f.) / (Mat.<JM) res<sup>s</sup>ister m.-ioù, & ar res<sup>s</sup>is ma'z eo (ud), (pl.) SKLÊRIJENN f.-où (war) : goull sklêrijenn (Pll & titre *Sklerijenn war ar vro / disaouzan, titouroù*) ; instruments de précision *reizhoù (res<sup>s</sup>is) pl.**

**PRÉCITÉ,-E** (18°) *bet meneget (endeo) / LARET KENT*

**PRÉCLASSIQUE** (19°) *rakklasel\*<sup>o</sup> / rakklas<sup>s</sup>ik<sup>e</sup>*

**PRÉCOCE,-ÉMENT** (17° < *praecox* lat. < vb *coquere* : cuire / hâter la maturité – gall *henaidd, irl seanchríonna* – gaul.-celt. *senos / senior* lat. - comp. ; v-br-gall *hen NF, NL & بواكر : bouakeur* ; GR *frouëz hastif-meür, prim / guë qentrat W - fruit*) *EOSTEG : avaloù eostek\*, (W frèh : frouezh) KENTRAT\*, KOURS (Prl), (primeur) PRIM : patates<sup>e</sup> prim (Ph-KLT), (hâtif) HASTIV / HASTIF\*, (fig.) ABRED(IG /-IK\*) : ur plac'h abred, abredig 'oa kaset d'ar skol, bilinguisme précoce (R2 - 20° - *early bilingualism - European project*) diwyezhegezh abred (R2-Cardiff '90s)*

**PRÉCOCITÉ** (17°) *PRIMDER m.-ioù & hastivded f. / koursted f. (Prl) ; (Pédag.) abreted (f.) (MMt<AB)*

**PRÉCOGNITION** (20° - gall *rhagwybodaeth / rak-gouziegezh f.-ioù*)

**PRÉCOLOMBIEN,-NE** (19° / Colomb / esp. *Colón*) *kent Kolon = prekolombian ad. & m.-ed f.1*

**PRÉCONCEPTION** (19° - gall *rhagsyniad*) *raksoñj n.-où /-enn f.-où*

**PRÉCOMBUSTION** (20° diesel / vb brûle- NL-losquet) *rag-losk m.-où*

**PRÉCOMPACT** (Mat.<JM) = *prekompakt*

**PRÉCOMPTE** (15° & n.vb. : ar) *rak-kont*

**PRÉCOMPTER** (15° / *ragjediñ*) *rak-konto*

**PRÉCONÇU,-E** (17° - gall vb *rhagsynio, irl réamhcheap /r'avx'ap*) *raksoñjet ; idée préconçue raksoñjenn f.-où*

**PRÉCONISATEUR,-TRICE** (17° *kardinal, pab*) *ESKOBBER m.-ien (f.1)*

**PRÉCONISATION** (14° - n.vb. : an) *ESKOBAN*

**PRÉCONISER** (14° < bas lat. / *praeco* : crieur public – GR *meuli meurbed : e pep leac'h ez veuler meurbed an den santel-hont, abalamour d'e vertuz – religion*) *ESKOBañ,-iñ (ub, eskobet), (fig. / conseil) ALIañ KENAN / START (Ph & erbediñ)*

**PRÉCONTRAIKT,-E** (20° calq. - pp) *rak-kontragnet*

**PRÉCONTRAINTE** (20° techn.) *rak-kontragn m.-où*

**PRÉCORDIAL,-AUX,-E** (14° Med. - lat.) *rak-kalon*

**PRÉCUIKT,-E** (20° peu, trop cuit) *GOU(R)BOAZH (ad.)*

**PRÉCURSEUR** (15° < lat. / *cursus* ; GR *nep a zeu diaraucg un all : sant Jan-Vadezour so bet deuët diaraucg ar Meçzya, evit anonç e zonedig<sup>e</sup>ez vad*) *DIARAOGER,-OUR m.-(-er)ion f.1 & ad. : diaraoger an aotroù Krist*

**PRÉDATER** (1 frangl. / *predate* & *date* - calq.) *ragdeiziañ*

**PRÉDATER** (2 - 21° / *prédateur* & *proie* - *preda* lat. ; C. *Preiz* & vb) *PREIZ<sup>h</sup>añ*, & *preizata* (vb 2)

**PRÉDATEUR,-TRICE** (15° *predator* lat. < *preda* : *proie* – C. *Preiz* & NF *Preis* & "*ur prei*" Ph / gall *ysglyfaeth* : *sklouf* / *skoufl* & cf. NL *Escoublac* / *La Baule 44* ; & gall *rheibus* ad. : *ribus*) *preizher,-our* m.-(er)ion f.1 (& *loen preiz* / *ribus* fig. - cf. oiseau *prédateur* de souris etc. Ph : *LOGOTAER* / *LIKETAER* m.-ien)

**PRÉDATION** (20° < *praedatio* lat. - n.vb. : ar) *PREIZHAN<sup>ñ</sup>* & *preizhata\** (Pll<PM *proie PREI*' > *TAPADENN* f.-où / *LOGOTA* - vb 2 / souris etc.)

**PRÉDÉCESSEUR** (13° < bas lat. *predecessor* ; GR *an hiny diag<sup>u</sup>ent*, *an hiny qent* / *diaraug<sup>u</sup>er* : nos pr *hon re guent* / *re qent evidomp*, ar *re diarauzomp* & chanson 1773 – T *evit pre{de}censeur*) *DIAGENTER,-OUR* (Mat.<JM *DIARAOGER* / GR *précurseur*) m.-ion f.1

**PRÉDÉCOUPÉ,-E** (20° / *TROC'H-ET*) *rak-troc'het* / *didroc'het* (*kent*)

**PRÉDELLE** (19° < it. *predella* / *pradell*(ig) < *pratum* lat.) = *pradellig* f.-où

**PRÉDÉRY** (NF *Prédery* T<Teleg. / m-gall *Pryderi uap Pwyll* NP *Mabinogion* - *Peder cainc y Mabinogi* 14° *métonymie* / *worry souci* & NP *Pwyll* etc. – v-br-gall *preteram* S1 *I think* LF & gaul.-celt. *pritos* : poète = *pridit* v.corn, gall *prydydd* : *bardd* / v-br-gall *prit* NF *Prigent* & NL *Kerbrigent* / *pred* instant, repas & v-irl *cret* > *creat* : *form*, *frame*, *shape* : les sens est 'apprêt, mise en forme' – W & Prl *perd<sup>r</sup>ri*) = *PREDERI* : ar *Prederi*, *prederi* ('*m eus* & var. W *prdri*...)

**PRÉDESTINATION** (12° < lat. ; C. > vb & GR *destinadurez a viscoaz*, *a bep eternitez*) *predestinadur* m.-ioù (Ph *planedenn* destin / planète & *planetenn*-où, *tonkadur* destinée / Toncq- : *Tonquédec* NL & NF noble, NF *Le Tonquer*)

**PRÉDESTINÉ,-E** (12° < vb ; GR les *prédestinés* ar *re choaset gad Doüe evit ar c'hloar*, *destinet evit ar barados*, *destinet da veza guenvidicq*) = (PRE)DESTINET (*da ober*)

**PRÉDESTINER** (11° < lat. eccl. / destin vb – gall *rhaglunio*, irl *réamhcinn* : *rak-penn* / *racdrem* m-br, *RAKTAL* Ph ; gaul.-celt. *tonc*(naman) / *toeaff* & C. *tounqaff* = (pre)deftinaff / *leuzriff* & *de<sup>s</sup>tinaff*, GR *destina* : *an autrou Doüe en deveus a viscoaz destinet d'ar c'hloar nep en deus guëlet a dleye gand sicour e c'hraçz ober er-vad bede ar finvez eus o buhez*) *PREDESTINAñ,-iñ,-o* / *TONKañ,-iñ,-o*

**PRÉDÉTERMINATION** (17° ; GR physique *toncquadur*) *tonkadur* m.-ioù, & n.vb.

**PRÉDÉTERMINER** (16° < lat. eccl.; GR *toncqa* : *prédéterminé* à faire cela *toncquet voa dezañ ober qemen-ze*) *TONKañ,-iñ,-o* (pp *tonket* NF *Tonquer*)

**PRÉDÉTERMINISME** (20° Philo. / term-) =-ism m.-où

**PRÉDICABLE** (16° < *praedicabilis* lat. / gall vb *rhagfynegi* / *mynegi* - *menegi*<sup>o</sup> ; GR *prezegapl*, *a alleur da brezecq*) =

**PRÉDICANT** (16° part.présent / Protest. ; GR terme de mépris *ur prezeg<sup>u</sup>euricq paour* / Pll<PM '*vel ur 'pelikator*' - *digor e vri*(ad) *o prezeg* & GR *predicator-ed*) *PREDIKATOR* m.-ed f.1 : *savet e zivrec'h 'vel ur predikator* (Pll)

**PRÉDICAT** (14° Logiq. / Ling.) *predikad* / (néol. - calque < lat.) *prezegad* m.-où

**PRÉDIFICATEUR,-TRICE** (13° < lat. eccl. *praedicator* ; GR *prezeg<sup>u</sup>eur*, *predegour*, *pregour* : *ur prezeg<sup>u</sup>eur mad* / *parlanter caër*, parlant trop vite *prezeg<sup>u</sup>eur mibin*, sans vocation *fauter qeuneud*) *PREZEGE(U)R* / *PREDEGER* (Prl / W var. *PREDEGOUR* *prêcheur*) m.-ien,-ion f.1 (& Protestants Pll *prédicant,-e predikator* m.-ed f.1)

**PRÉDICATIF,-VE** (19°/15° - C. =) *prezegus*

**PRÉDICATION** (12° < lat. eccl. / Ling. & Logique ; GR *prezeguezn* / *prezecg-ou* & *gober predeg<sup>u</sup>eü*) *PREZEGENN* f.-où / *PREDEGENN* f.-ioù (W) / *PREDEG* m.-où : *ur gaer a brezegenn*, (& art oratoire) *prezegerezh* m.-ioù

**PRÉDICTIF,-VE** (20° < angl. *predictive* – GR *diouganer-yen*) =-diouganiñ /-er

**PRÉDICTION** (16° < *praedictio* lat. & vb / diction ; GR *diougan-ou* – *diaraucg-can* / *armès* (*Prydein*) / *Guynclan* & *Diougan Gwenc'hlan* - *Barzaz Breiz* 1837) *DIOUGAN* m.-où : *diougan fall* (T-Go mauvais présage < FP & *drou*(g)*ziougan* m.-où *pressentiment* & GR *diouganer*)

**PRÉDIGÉRÉ,-E** (1950 – laezh) *bet esmoret / dijeret kent*

**PRÉDILECTION** (15° < prae- & dilection karantegezh ; GR *muy a garantez evit an eil, eg<sup>u</sup>ed evit eg<sup>u</sup>ile*) : il a une prédilection pour elle *TOMMAÑ a ra hennzh outi*, son domaine de prédilection *an dachenn ma eo an tommañ outi* (fam. Ph) *PEURI'* (m. & son terrain - fig. < n.vb.) : *e dammig peuri'*

**PRÉDIQUER** (20° < angl. / lat. – ALBB / NALBB parler & syn. /pre.g\ K-Wi) *PREZEG*

**PRÉDIRE** (15°/12° < praedicere lat. / dicere : dire – gall *rhagfynegi*, irl *tairngir*, tuar & réamhaithris / gaul.-celt. can(t) > *di-ou-gan* : C. *Diouganaff* promettre, GR *diougani* : *pell so a baoüé bet diouganet qemen-ze deoc'h*) *DIOUGANAñ,-iñ*, (usu<sup>t</sup> & appr<sup>t</sup>) *LA(VA)Ret\** (*A-WALC'H*) : *person Sant-Tudeg 'noa laret a-walc'h (la vefe kroajet ha digroajet ar vro g'an orjal Pll<YP)*, (météo) *gouzoud diouz° an amzer (T<JG & lavared°)*

**PRÉDISPOSÉ,-E** (pp) *TUAET* (L<MM / pp *TUET*)

**PRÉDISPOSER** (15° - gaul.-celt. & v-br-gall *tu / taobh / tiv/* irl. > *tueddu & rhagtueddu*) *TUAad* (*ub da ober*, pp L<MM *tuaet / tuet, tuapl\* / troet*)

**PRÉDISPOSITION** (18° - n.vb. : un) *TUAAD*

**PRÉDOMINANCE** (16° < prae- & dominus lat. / gaul.-celt. *trexso* : plus fort, victorieux, NP Troxo, v-irl *treisse* > *tréise* : *dominance* & gall *trech* : *dominant* / gaul.-celt. *lankea - D.* > lance) *LANÑS* (*war ud / àr ub*) f.-où, *TREC'H* (*war*) m.-ioù (NF Trehiou Go & T) & n.vb.

**PRÉDOMINANT,-E** (14° part.prés. < vb / dominer & dominus lat. – gall *pennaf* : *pennañ* ; GR *an uhelâ ar c'hreâ, ar galloudusâ & trec'h* superl. < *tre*) (*ma al*) *LANÑS GANTAÑ / TREC'H eo* (Ph) : les idées prédominantes *soñjoù lañs ganto / trec'h pelloc'h*

**PRÉDOMINER** (14° / domus lat. - gall *rhagori*, irl *ceannas / penn-* / gaul.-celt. *trex(so)* : puissance > *trec'h-* ; C. *domina(ff)*, GR *beza treac'h da un all* – syn. Ph) *LANÑSo* (*warne*) / *TREC'Hiñ* (*war ar re all / àr un all*)

« **PRÉE** » (gallo : prairie & les vertes prées – Agrippa d'Aubigné 16° / NL La Prée 22 – gallo) *PRADELL* (var. Prl *predell*) f.-où : *ar pradelloù glas*

**PRÉ-ÉLECTORAL** (20° - mare) *kent ar votadeg / rak-voterezh & 'rôg ar moue'haou* (Prl)

**PRÉ-EMBALLÉ,-E** (*bet*) *PAKET KENT*

**PRÉÉMINENCE** (14° < lat. ; gaul.-celt. *briga* > *brio* ; GR *superyolaich-ou, rencq dreist ar re all*) *KENTAÑ* (*BRI / RENK...*) f.-où (sens anc.) appr<sup>t</sup>) *BRAS<sup>S</sup>ONIAJ* m.-où /-achou : conflit de prééminence apparu entre eux *savet brasoniaj etrezo - daou gabiten* (T<JG & *premedi* primauté, *brient* prérogative NF)

**PRÉÉMINENT,-E** (14° < lat. / éminent-s gaul.-celt. *Brigantes & briga / brigo-* > *brio* & v-br-gall-irl *bri* / NF-NL Briant & var., v-br *brientinon* & *ar y blaen* gall ; GR *dreist ar re all*) *A GANTAÑ* (*BRI, RENK*), *BLEIN, BRIENT* (NF Briand & var. Briend-o, Briens / Guébriand, Kervriand, Briantais etc.)

**PRÉEMPTER** (19°) *LAK(ad<sup>e</sup> ur) VETE* (T-Go)

**PRÉEMPTION** (18° / 16° Droit) droit de préemption *kaoud ur vete* (*warnañ Go<FP / BETE – goût / gouzout\**), *an droedoù arnehoñ* (*park W<FL / rakpren & n.vb.*)

**PRÉENCOLLÉ,-E** (20° pp – *bet*) *KAOTET*

**PRÉÉTABLIR** (17° & pp) *rag-diazezet<sup>e</sup> / rak-diaze<sup>e</sup> et\**

**PRÉEXCELLENCE** (19°) *gwall wellentez* f.-où

**PRÉEXISTANT,-E** (15°) *o vezañ a-gent / =-ant*

**PRÉEXISTENCE** (f.) *bezoud a-gent* m., & n.vb.

**PRÉEXISTER** (18° / 15° - gall *byw o'r blaen*) *BEZañ (ANEZHAÑ) A-GENT* : ceci préexistait *an dra-mañ oa aneñhañ a-gent / kent ez eus anezhañ* (m.)

**PREF** (apocope téléfilm "la Pref") *ar Pref(ektur)* m.-où /-ioù

**PRÉFAB** (apocope) > **PRÉFABRIQUÉ**

**PRÉFABRICATION** (20° & *prefab* - angl.) *ragaos<sup>e</sup> & (n.vb. : ar) ragozañ\**

**PRÉFABRIQUÉ,-E** (20°) *ragaos<sup>t</sup> /-aozet\**, *prefab* m.-où



**PRÉFACE** (12° / lat. - vb praefari : dire d'avance vb fari – gall *rhagair / rakger*, irl *preafáid & réamhrá* ; C. *prefacc*, GR *avis – evit eñtent er-vad un dra & de la messe ar preffaçz / Kerenveyer* 18° *Prévacz & FhB* 19° *penn-skrit G.M.*) **RAKSKRID** m.-où,-jòù

**PRÉFACER** (19° / 18°) **RAKSKRIDAñ,-iñ** : *rakskridet gant an aotrou Favé*

**PRÉFACIER,-ÈRE** (19°) **RAKSKRIDER** m.-ien f.1

**PRÉFECTORAL,-AUX,-E** (19° - mesures préfectorales - *muzulioù*) *ar prefed /-prefedoù* ; la préfectorale *ar prefedoù*

**PRÉFECTURE** (14° < lat.) = *ar Prefektur* m.-ioù (*Al Lanv<PD*) & *prefeti* m.-où : *prefeti Kemper / Penn-ar-Bed*, préfecture maritime (de Brest) *Prefeti a vor (Brest)*

**PRÉFÉRABLE,-MENT** (16° ; uello- gaul.-celt. - D 261 & gall. *gwell / fearr* irl. ; GR *a dle beza lecquat dreist un all, a dleuer ober muy a stad anezañ / 18° K\veyer preferabl*) **GWELL** : *gwell din boud gwreg d'ur peisant* (trad. Ph<Goadec - *gwerz Margodig*), *pell gwell / (pell) EMSAVOC'H : emsavoc'h eo dit dont !* (Pll<YP & FK *emsavus'oc'h*)

**PRÉFÉRÉ,-E** (14°) **KARET GWELL / GWELLANñ KARET** (Ph *ho muiañ-karet* votre bien aimé,-e & *kamambre, moumoun chouchou...*)

**PRÉFÉRENCE** (16° < vb ; uello- gaul.-celt., v-br-gall *guell-*, C. *guell, braçzoc'h istim*) **GWELL** m.-où & ad. – superl. (anc<sup>t</sup> substantif, puis comparatif – v-br / L 1900 *rei ar breferans - f.*) : lequel a ta préférence ? *pehini a gaves gwell ?* & de préférence *gwell eo ganin ober e-gi'-mañ* (Ph), choisir par préférence *kared gwell (ud & gwellentez)* ; (selon) sa préférence (*ban*) *tu 'gar, & tu a gar / pezh a gar - Ku - FL & YBG<RKB*)

**PRÉFÉRENTIEL,-LE,-MENT** (20°) **A WELL** / je n'ai pas bénéficié de traitement préférentiel *n'on ket bet 'well* (Ph /vsl/ / 'wazh, & *gwell a se gant hennezh*)

**PRÉFÉRER** (14° < praeferre lat. – basq. / *hobe-* : *gwell*, gall I *prefer gwell gennyf* : *gwell ganiñ*, irl I *prefer that way is fearr liom mar sin é* ; v-br & C. *guell / mat*, GR *istima muy*) **GWELL G' (ub)**, **KAVoud° GWELL** : je préfère me taire *gwell e kavan tevel, gwell eo gante chom war ar plas<sup>s</sup>, gwell ganen evo dour* (Pll *evit traoù all*)

**PRÉFET** (12° < praefectus lat. : préposé – gall *rhaglaw*, irl *maor /mi:r/ = mer(er)* – gaul.-celt. ; GR *prefed-ed* : le père préfet *an tad prefed*) **PREFED** m.-ed,-où f.1 : *prefed Sant-Brieg*, préfet maritime *prefed a vor* & préfet (d'internat) *prefed ar skol (kent*

**PRÉFÈTE** (Mme la Préfète) : (*an*) *Itron Prefedez Malgorn*

**PRÉFIGURATION** (15° < lat. / 9° *Randremmes* Cart.Redon & *ardremmes* configuration < *drem* v-br *Drem rud*, gall *trem - face* – n.vb. : (*an*) **ARDREMMEZIÑ** (calq. > *rak\* / figur-* C.)

**PRÉFIGURER** (12° < lat. / figur- ; v-br *randremmes* Cart.Redon / *ardremmez*) **ARDREMMEZIñ** (*ar vro*) / (calq.) *rak-figur-*

**PRÉFINANCEMENT** (20° - n.vb) *arc'hantiñ kent / (ar) rak-finañsiñ (ud)*

**PRÉFIX,-E** (14° < lat. Droit ; GR *mercquet, lecquat & ordrenet*) = *merket (kent)*

**PRÉFIXAL,-AUX,-E** (20° Ling. > ad.) *rakger(iet)*

**PRÉFIXATION** (19° - n.vb. : *ar*) *rakgeriañ*

**PRÉFIXE** (18° - basq. > *aurrizki*, gall *rhagddodiad / rhagair*, irl *réimír*) *rakger* m.-ioù

**PRÉFIXÉ,-E** (pp – *prefixed pronoun* - gall. *rhagenw blaen* : *raganw blein*) *rakgeriet*

**PRÉFIXER** (14° - appr<sup>t</sup> - choses div.) **FICHal (ud)**, *rakdeziañ* ; (Ling.) *rakgeriañ*

**PRÉFIXION** (14° - n.vb. : *ar*) *rakdeziañ*

**PRÉFLORAISON** (19°) > *rak-bleuniadur* m.-ioù

**PRÉFOLIATION** (19° - n.vb. : *ar*) *rak-deliaouiñ*

**PRÉFORMATION** (18° - n.vb. : *ar*) *rak-furmiñ*

**PRÉFORMATIONNISME** (rare) = *-ism* m.-où

**PRÉFORMER** (18°) > *rak-furmiñ / rak-stumm-*

**PRÉFRONTAL,-AUX,-E** (20° / m-br *rac tal* Ph) **RAKTAL** /rak'ta:l/ (*rak-tal* & sur-le-champ)

**PRÉGÉNÉRIQUE** (20°) : l'humanité prégénérique *mab-den rak-jenerik (kent jener – mab-den)*

**PRÉGLACIAIRE** (19°) *kent ar skorn bras*

**PRÉGNANCE** (20° frangl. - Psy < *pregnancy* ; gaul.-celt. gabi ! : prends ! v-br-gall *gabael* > *gevel* – gall *beich-*, irl *toircheas*) *BEC'H* (fig. > f.) : *dindan ar vec'h* (& Ph<FM *deuet war gorre he bec'h / divec'hiet*)

**PRÉGNANT,-E** (16° part.prés. < vb *preindre* – *premere* lat. / gall *beichiog* : *brases, dougeres* / *torrach* irl v-br *toroc* > *teureug*) *BEC'HIET* (L<MM > *behchet*° : *bec'hchet* <-iet)

**PRÉHELLÉNIQUE** (19° /-12°) *prehellen(ik)*

**PRÉHENSEUR** (19° - dér.) *kemerour* m.-ion f.1

**PRÉHENSILE** (18° - gall *cymeredig*) > *kemeridig* /-ik\*

**PRÉHENSION** (18°/16° < lat. ; C. *quemeredigaez*) *kemeridigezh* f.-ioù

**PRÉHILBERTIEN,-NE** (Mat.<JM) *prehilbertian ad. & m.-ed* f.1

**PRÉHISTOIRE** (19° - gall *cynhanes / hanes*) *RAGISTOR* m.-ioù : *ragistor Breizh*

**PRÉHISTORIEN,-NE** (19°) *ragistorour* m.-ion /-ian m.-ed & f.1

**PRÉHISTORIQUE** (19° - gall *cynhanes(ydd)ol*, irl *réamhstairiúil* /r'avstar'u:l' /) *ragistorel* /-ik\*

**PRÉHOMINIEN,-NE** (prégénérique) *prehominian*

**PRÉINSTINCTIF,-VE** (v-br LF *rac-n angan* /-anian : *anien*) =

**PRÉJUDICE** (13° < lat. / vb *praejudicare* fx-ami angl. *Pride and prejudice* / préjugés – gall *rhagfarn* : *prejudice* / *niwed* : *harm* & irl *claontacht*, basq. - syn. : *kalte & damu* ; C. *preiudicc* 'idem', GR *gaou, doumaich* & à mon préjudice *gad va c'holl* – gaul.-celt. *coui-* / *uolson*) *GWALL* m.-où : *ober gwall da ub*, quand le préjudice a été causé *pa vez g<sup>w</sup>raet ar gwall*, au préjudice de *E(N) GWALL (ub)*, (métonymie / rebuffade) *FRIAD* m.-où (T<JG / Prl préjudice corporel à cause d'un grand froid) *tapet 'n'eus or friad* (cf. NF Le Fric & tort *gaou*)

**PRÉJUDICIALE** (13° < lat. ; GR *noasus, collus, doumaichus*) *GWALLUS*, (parf. GR) *KOLLUS*

**PRÉJUDICIAUX** (16° < lat. Droit : frais judiciaires : *frejòù*) *kent galv ar varn*

**PRÉJUDICIEL,-LE** (18° / *rhagfarn*) *kent ar varn / ragvarn (rak\*|-varn)*

**PRÉJUDICIER** (18° - gaul.-celt. *uolson* ; GR *digaçz doumaich, noasout*) *GWALLañ,-iñ*

**PRÉJUGÉ** (16° - gall *rhagfarn,-u* : *to prejudge*, irl *claontacht* /kli:ntæxt/ / *klin-* – *Pride & prejudice* J.Austen 18° *Lorc'h ha ragvarn* ; GR *fals ompinion-ou*) *ragvarn* f.-ioù

**PRÉJUGER** (15°) *ragvarn* : il ne faut préjuger de rien *arabat barn a-raok\** / *kent (proses ub)*

**PRÉLART** (17° Mar. & lino(léum) *lino* - Can. Rob. – Mar. Li<YR *lak ar prelad*°) *PRELAT* m.-choù (Douarn.Ki<GD) / *GOLOENN* f.-où (*bag*)

**PRÉLASSER** (16° < prélat / *lasser* – se prélasser sens anc.) *BRAKiñ, OBER GRALLIG / OBER E RAN* (& se régaler / T-Ph *lovrass<sup>e</sup>enniñ, luduenniñ, pladorenniñ*)

**PRÉLAT** (12° < lat med *praelatus* – basq.> *prelatu*, gall *prelad, esgob*, irl > *prealáid* ; C. *prelat* / *efcop*, GR *prelad-ed*) *PRELAD* m.-ed

**PRÉLATIN,-E** (20° / étrusq.) *kent-/ rak-latin*

**PRÉLATURE** (14° < lat. ; GR *preladaich, carg*) *prelas<sup>i</sup>* f.-où

**PRÉLAVAGE** (1960 Rob.) *DISTRONK* m.-où (Ph) & n.vb. / (Prl) *gober un tamm g(w)olc'h*

**PRÉLAVÉ** (Ph<MA) *DISTRONKañ,-iñ,-o* : je prélave ses bleus (de travail) *distronkañ a ran e zilhad-labour* (& Ph-L *dibriañ ognon, difankañ boteier, digaoc'hañ ur bugel*), (jadis sur le pré Dp<PYK & Ph) *PRADo (an dilhad)*

**PRÊLE, PRÈLE** (Acad.<asprèle < *asper* lat. : âpre – GR *lost marc'h* – à grosses tiges) *C'HWISTOÙ* pl., (surt. 'queue-de-cheval,-rat') *LOST (BALAN /-MARC'H)* m.-où, *BALAN-LOUARN* m., (Li<YR plante des prairies dont on fait des sifflets / prêle de borbiers) *TRAOÑWEZ* coll./-enn (NF Tranvouez / *traoñ ar wäzh*) : (petite prêle) *SKILVROEN* coll.-enn

**PRÉLEGS** (17° Droit) *laes kent* m.-où

**PRÉLÈVEMENT** (18°) *SAVAD (ARC'HANT)* m.-où

**PRÉLEVER** (17° < bas lat.) *SEVEL (ARGANT / ARC'HANT* base *SAV-*) *DIWAR (DIAR – W)* : *sevel tailhoù diwarno*, prélever sa part, son dû - de meunir (L<MM *e leh kemer arhant / bleud pe ed*) : *ar miliner a hobe*°

**PRÉLIMINAIRE,-MENT** (17° < bas lat. – pl. basq. > *aitzin-urrats*, irl *tosaigh*, gall

(*rhag*)*arweiniol*) *KENT KROG / KOMAÑS GANTI* & (pl. / *diaraogou* précédents) *ARAOGOÛ* (pl.)  
**PRÉLOGIQUE** (20° - dér.) *rak-lojik / kent poell*  
**PRÉLUDE** (16° < bas lat. *praeludium* / vb *prae\ludere* : jouer – gall > *preliwd* & *rhagarweiniad*, irl *réamhdhréacht* ; GR *ar c'houmançamand eus a ud*) *rakc'hoari* n.-où, (Mus.<PH – v-br *cerd-*) "*rakkerz*" m., (gavottes - *dañs tro*) *TAMM KENTAÑ* m.-où, (préludes - sexuels) *GEIZ* m.-où (pl. - var. Ph) *geijou*  
**PRÉLUDE** (17° < lat. vb *ludere* : préparer à jouer – v-br-gall *rac/hoari*) *rakc'hoari* (vb), (fig.) *DONT KENT* (ud)  
**PRÉMATURÉ,-E,-MENT** (17° < lat. / *maturus* - cf. NALBB n° 182-3 mûr - fruits ; M. 17° *en hent quentrat*, GR raisin *hastif-meür*, *re g'entrat*) *kent termen*, *kent he zermen* (Ph), & *kentrat*, (fig.) *ABREDIG* (& *gwall abred*) : (*bugel ganet*) *abredig* /-ik\* & m.-où (*bugaligou*)  
**PRÉMATURITÉ** (20° - ad. & > an) *ABREDIG* (*ma eo bet ganet he bugel*), & *kentrat* (ad. > n.)  
**PRÊME** (GR retrait lignager *neçzañded*, droit de prême *tennañ un doüar guërzet*, *dre neçzañded*) = *nesañded* (f.)  
**PRÉMICES** (12° *primice* < *primitae* lat. : premier & anc<sup>t</sup> : Christ le prémice des morts 16° / prémices pl. & cf. / prémisses ; C. *premeudy* pluraliter / premier, GR *preveudy-ou*, *ar previdy*, *ar priñvidy* / *permedy-eü* : payer les dîmes et les prémices *paëa an deaugou hac ar prividy*) « *primedi* » / *privedi* (*kement-se*) & messe de prémices *oferenn unan nevez beleget* ; les pémices du printemps ou de l'été (T<JG) *BEG AN HANV* (dim.-IG m.-où & Ph *an divegou kentañ eus an nevezamzer...*)  
**PRÉMÉDICATION** (20°) *kent-louzoù* (pl.) *louzeier*  
**PRÉMÉDITATION** (14°<lat. ; m-br / *guet-appens*) *FETEPANÑS* f.-où, avec préméditation (usu<sup>t</sup> Ph) *A-FETEPANÑS*(-KAER & var. Pll > *fe<sup>e</sup>-pas eo bet graet* !)  
**PRÉMÉDITÉ,-E** (adv. – gall *rhagwriadol*, GR à dessein *a ratoz mad = g(w)raet*) *A-FETEPANÑS*  
**PRÉMÉDITER** (15° < lat. – GR *songeall pell diag<sup>u</sup>ent*) *ober* (ud) *a-fetepa(ñ)s-kaer* (& *avizal* / pp > *premeditet*)  
**PRÉMENSTRUEL,-LE** (20°) *kent traoù ar mis<sup>e</sup>*  
**PREMIER,-ÈRE,-MENT** (10° < *primarius* lat. / *primus* superl. < *prior*, & *pri-*, *pro-* ; gaul.-celt. *cintus*, *cintux*(os) v-irl *cét*, v-br-gall *cint*, & *cintusmos* : tout premier gall *cyntaf* : *kentañ* / *remos* & Remi NP > Reims < ie - *primus* lat., m-corn *ruif*, fall *rhwyf* : *lord* / *roue* NF Roué, NL Kerroué & NL Mil' *ar Roue* ; C. *quentaff*, GR *qentañ* : *ar c'hentâ*, *er hetañ*, 1° fois *qentâ gueach*, à qui sera le 1° *qety-qetañ* W : *kenti<sup>k</sup>-kenta*, premier né *qentâ ganet*, *henaour*, tête la première *ar penn araucg / da g<sup>u</sup>entâ* (*paë*) – ALBB n° 114 / Mat.<JM *niver prim*) *KENTAÑ* ad. (superl.), m. & f. : *en amzeriou kentañ*, *ar c'hentañ tro*, *piw eo ar c'hentañ* & *an heni kentañ / gentañ* & *an heni gentañ* (f.), *kentañ tra a weli*, *kentañ a gavo* (Ph), 1<sup>er</sup> de la classe *a gentañ klas<sup>s</sup>*, premier de l'an *dez kentañ ar bloaz* (& *an dez kentañ a'r bloaz / kalanna calendes 1/1*), *ar C'hentañ Ministr* ; en (tout) premier *KENTAÑ* adv. : *pa 'm boa gwelet anehe kentañ*, *kentañ 'm eus gwelet* / premièrement (adv.) *DA GENTAÑ* (*holl penn*) ; de première *A'R C'HENTAÑ* ! & première (classe - Scol.) *ar c'hentañ (klas)*, première séance *kentañ abadenn* f.-où : *ar gentañ abadenn*, (jeune) premier,-e (*aktor / unan*) *nevez-flimmin...*  
**PREMIER-MAÎTRE** (20°) *KENTAÑ MESTR* m. (pl.) *mistri*  
**PREMIER-NÉ** (13° ; *cintu-gnatos,-cnus* gaul.-celt. / -*genea* f. : première née, v-irl *cétnae* D.) *GANET KENTAÑ / KENTAÑ GANET* m./f. : *ar gentañ ganet* (première-née)  
**PRÉMILITAIRE** (20°) *kent bout s. / rak-soudard*  
**PREMISSE** (14° < lat. *præmissa* (*sentencia*) : proposition mise en avant – Rob. / basq. > *lehenerran* / *lehen-* (*le<sup>h</sup>endakari*) : 1<sup>er</sup>, gall *adeilad*, irl *áitreabh* / *premisses* – gaul.-celt. *attega* > Athis *adti* FV – Mat<JM) *premis<sup>s</sup>* m.-où / *raglavarenn* f.-où  
**PREMIUM** (20° < lat. – gall *premiwm* & *gwobr*, *tal* / *bonws*, irl *préimh* – gaul.-celt. *remos* gl *princeps* > Reims & Rémois-ses / *cobro-* : *gobr*, *gwobr*) = *ur premium*  
**PRÉMOLAIRE** (19° gall *dant o flaen y cilddant*) *ragdant* m.-dent (& cf. *kildant* molaire, *dant-korn* dent de sagesse & *dant-ki* canine)

**PRÉMONITION** (19° < prae- lat. & monere : avertir – gall *rhagrybudd*, irl *meanma* – menman gaul.-celt. - ie / mens lat., gr mnêmo- < μνήμη, mnême : mémoire > *memor* / *eñvor* & *menn*, *gourvenn* & *myfyr* gall méditation) *raganaoudegezh* f.-ioù, (trad. - apparition) *SKWER* / *SKOUER* f.-ioù (Ti > *skwirio<sup>n</sup>*) : *ur skwer oa an dra-se dehe* (KT, T<DG), (doute) *DOU(E)TAÑS* f.-où & *doutañs* 'moe (Prl/Ph & *raksoñj* – Diwan)

**PRÉMONITOIRE** (19°) *raganaoudeg* /-ek\*, *SKWER* / *SKOUER* : *traoù skwer (skoet ganti / darc'haouet gante T)*

**PRÉMONTRÉ,-E** (17°<NL ; GR *urz Premontrez & chalounyed / religiused sant Norberd* – FV 20°) = *premontrez* m.-ed f.1 & Un chanoine de Prémontré est curé d'Étable (sic GR / Beauport) : *Ur person guën so e parrès Staul*

**PRÉMUNIR** (14° < munire lat. / gaul.-celt. uolson *gwall*) *DIWALL* (ub) *DIOUZH* (ud) : *en em ziwall diouzh an dañjer*

**PRÉMUNITION** (20° Med. – NL *Kerdiwall & Kerziwall Ph*) *DIWALL* m.-où (Ph *diarbennoù*)

**PRENABLE** (12° / imprenable) *KEMERAPL\**, & (*hag*) *a c'haller kemer(et)*

**PRENANT,-E** (12° part.prés. < vb – C. *quemerus*) *kemerus* & (fig. - ud) *PIK-KALON*, (*hag*) *a bik ar galon* ; (en temps, travail) *KARGUS* (*ar garg – a veleg*) ; partie prenante *lod(eg) e-barzh* (ud) ; prenant peu de place (objet etc. TK<MxM-Ph ud) *KEMPENN* (*eo da wetur*) ; Carême prenant (GR & syn. – ALBB n° 444 mardi-gras) *MEURLARJEZ* (m.-où / Malardé W>NF)

**PRÉNATAL,-E** (1901 Rob. – *gwel / bizitet*) *kent genel*

**PRENDRE** (9° < prendere lat. < praehendere / capere / cap- & gaul.-celt. *prin*as S3 *acheta prin(as)* v-br-gall / gaul.-celt. *gab-* : *gabi* ! *prends*, « *gabi buđđuton imon* » Imp. : *prends* 'baiser' à moi & *gabas* - *prétérit* S3 - *prit*, *saisit*, celtibère *Botorrita Castille* 'KaPiseTi' /*gabisedi/* : qu'il prenne D 145 & v-irl *gaibim* & *gabál* > *gabh* /*gav/* & *gabhál* /*gava:l/* *to take, catch*, v-br-gall *gabael* > *gevel* NALBB n° 308-9 *paire-s de tenaille* - syn. & gaul.-celt. *gablos gaol, gafl* gall & irl / gaul.-celt. *comberos* > *combre* & *decombres*, *encombrer* – gall *cymer* = *Kemper*, v-br *compri* / v-irl **Compert Con Culaind** *Conception de Cúchulainn* ; C. *Quempret*, GR L *qemeret / qemer-et* & *qoumer* : *qemer madou ar re all, tra an hentez / happa, ampoign & qemer da dest, evit piou em c'hemerit-hu ?*, *qemeret e trugarez*, à le bien prendre *o pouësa er-vad pep tra*, prendre congé *qimyadi*, arbres pp *crog<sup>et</sup> o deus hon oll blantennou, & savet hon oll blant* - *خد / خدی kheda* < *akhad* : *ħud ət-trîq = kemer an hent* – gallo « *prinde* » = *chti* *KEMER* (*KO<sup>U</sup>MER* /-ed LT /-out\*) : *kemer kig, kemered aon, kemeret c'h eus notennoù ?*, *kemeret poan, da gemer pe da lezel, kemer an armoù, an tec'h*, pris le pied sur eux *kemeret he deus he c'hreñv warne* & j'en ai pris pitié *kemeret 'm eus true' doc'h te* (Prl / Ph *kemeret 'm eus anehe a-druez*), *kemer warnañ e-hunan* (& *gwaskañ war e galon* fig.), *kemeret dig' ar re all*, (sex.) *kemer (par)*, (se prendre & s'en prendre, s'y prendre) **EN EM GEMER** : *en em gemer evit tud vras, en em gemer ouzh ub, penaos en em gemer ? & bezañ kemeret : dre belec'h e vez kemeret ?* ; prendre parti pour q<sup>um</sup> *en em lakaat doc'h ub* (Wi<FL), se prendre pour q<sup>um</sup> *'n im gaù* (Prl), s'en prendre (à) *En em g<sup>u</sup>emer ouz Doue* (18°) & s'y prendre : il sait s'y prendre *henezh a oar an TU* (Ph : Pll<YP, PM, T<JG, Wu<Drean etc.), & *eñ 'dresa mat* (*d'ober, & d'e dud* Wi<FL) ; (attraper) *TAPo* : *tro pe dro 'vo tapet, taolioù treid, (& pakañ) riw<sup>e</sup>* (Pll = *anoued, yenijenn* / Prl) *SERRiñ* (*anoued, droug*), (en voiture) *SEVEL* (ub – base *SAV-*) : *n'eo ket braw sevel tud 'barzh an oto, aller prendre KERC'Hat\** : *piw a yel da gerc'had aneho<sup>e</sup> ?*, (demander) **GOULENN** : prendre cher *goull ker*, venu prendre des nouvelles *deuet da c'houlenn keloù* ; prendre des notes *kemer / sevel notennoù* & un jour (de congé) de pris *un dez savet* (Wi<PYK) ; (feu, vég., substance – intrans. & faire prendre) *KROG,-iñ / KREGIÑ, KRIGIÑ* (base *KROG*) : *pa grog an tan, se prendre au jeu krog<sup>iñ</sup> da c'hoari*, par quel bout le prendre *dre be sort penn kregiñ* (fig. *petra zo krog ennañ, petra a c'hoari gantañ ?*), ça prenait à la gorge *krog<sup>iñ</sup> a rae 'barzh ar goug*, (chairs, greffe) *TENVañ,-iñ / TIÑVañ*, prendre la tête *debr<sup>iñ</sup> e spered* (*da ub - W<Dihun. / T<JG un depr-spered*) ; savoir prendre q<sup>um</sup> (& s'y prendre avec) **GOÛT DIOUZH** (ub) ; s'y prendre à deux fois (*daw din*) *c'hoari 'benn diw wech, mont / ober dre ziw wezh*

**PRÉNESSAYE** (comm.22 La Prénessaye – 13° Capella de Prenessata : La Ville Pernest 14° <

Perennes NP Cart.Redon & Pirinis / NP Pérennes *Perennes* – gallo "Perenesè"

**PRENEUR,-SE** (12° preneur - agent ; GR *qemereur* & Kerenveyer 18° trouvant peu preneur *a gaff (dibaot) marc 'hadour*) *KEMERER,-OUR* m.-(er)ion f.1 (NF) ; trouver preneur *KAVout\* SAV (da ud – Ph / Prl trouver à vendre kaùet zaù dehe / klasket ha kavet fret)* ; preneur de son *paotr ar son* m.-ed f.1 (F3)

« **PRENN** » (bretonnisme Li<YR mettre le *prenn* – gaul.-celt. gl V 5° *prenne* / *prinni* - Gen.) *PRENN / PRENN-* (vb) m.-où

**PRÉNOM** (16° hapax < praenomen lat. – ie / gr *ὄνομα onoma* & gaul.-celt. *anmana* – v-irl *ainm*, gall *enw* ; v-br & C. *anu*) *ANV-BADEZ / ANO° BIHAN* (petit nom – en gallo) m.-ioù : *anvioù, anwoù, anoïou* (KL)

**PRÉNOMMÉ,-E** (16° pp) : *LAKAET / LAKET* : *Kemo eo lakaet* (T<JG) / *Kaou e anv'-badez (& ano bihan)*

**PRÉNOMMER** (19° / T<JG) *LAK'* (*da anv-badez da ub / Ph anvet Maïvon & anvennet / lesanvet*)

**PRÉNOTION** (16° Philo. / *raksoñj*) = f.-où

**PRÉNUPTIAL,-AUX,-E** (20°) *kent eurediñ / KENT (AN) EURED*

**PRÉOCCUPANT,-E** (19° part.prés. - corn *priderys* gl *sollicitus* LF / NF *Prederiy*) *prederius* ; la situation politique est préoccupante (Li<LG 1980s) *DU eo ar goabrenn*

**PRÉOCCUPATION** (15° < lat. – gaul.-celt. & v-br-gall *prit* > *pred* & NL Kerbridou, Hirbridou TK *an Hirbrijou*, v-br *preter(am)*, m-gall *pryder*, NP *Pryderi / Pwyll - Mabinogion* 14°, C. *Pridiry & pridiri in coudet*, GR *touëlladur & peennad* W) *PREDERI / PRIDIRI* (Prl > *PRED'RI* = *MERFETI / MELRE*) f.-où : *dàet prederi dehoñ* (W), (abstr.) *prederidigezh* f.-où

**PRÉOCCUPÉ,-E** (18° pp) *PREDERIET* (*g' ud*), & *prederi gantañ / DIAES E BENN*, très préoccupé (*TRI*) *MIL NEC'HET* (Ph), *DARBARET* (Lu<VF & MM syn. *SIGURET / PREDERIET*), *GWALERNET* > *golernet* (Wi<PYK)

**PRÉOCCUPER** (13° < prae\occupare lat. – gall *ymgolli, llanw'r meddwl (â)* & irl pp *gaf* : *taken* ; v-br *preteram* S1 gl *perpendo* & m-br *prederaff* - *Santes Nonn* 16°, C. *Pridiry = poefaff / cogito* - lat., GR se *préoccuper touëlla divarbenn un dra, him beennadeiñ* W - & se *préoccuper*) *PREDERiñ,-iñ* & (m-br) *ambreder(iñ)* : *prederiet g'an dra-se, LAKat\* DIAES, LAKad NEC'HET (penn, spered) ub* (Ph *me oa laket nec'het 'hat ! & laket diaes ganti*), *DARBAR,-iñ,-o (spered ub* L<VF = Li<MM *SIGURI'* : *atao° e rank beza udb o chiguri an den il faut toujours qu'on soit préoccupé par quelque chose & W / absorber sorbiñ*) ; s'en *préoccuper* (comme d'un matériau etc. - T<RKB & Pll<PM on s'en *préoccupait*) *dalc'het 'veze tost dehe*

**PRÉCÉDIPYEN,-NE** (20° Psy.) > *rag-eudipian / KENT Eudip*

**PRÉOLYMPIQUE** (20° : *konkour*) *rag-/ kent olimpik*

**PRÉOPÉRATOIRE** (19°) *kent operiñ*

**PRÉORDRE** (Mat.<JM) > *ragurzh* n.-ioù

**PRÉORAL,-AUX,-E** (19° - Anat. – *erneu* W < *ar-eneu* à l'envers & Are-genaua devant Bouches NR Arguenon 22) *AR-C'HENOÙ* (& /arenow/ W)

**PRÉPA** (écoles préparatoires) *ober prepa (Kerich)*

**PRÉPAIEMENT** (20° - n.vb./ vb : *ar*) *RAKPAEO*

**PRÉPARATEUR,-TRICE** (16° < praeparator lat. – basq. *paratzaile* ; Ph chiropracteur) *AOZER,-OUR* : *un aosoures<sup>e</sup> kouefoù* (Wu), *danzeer* m.-ion f.1 (*darbarer* manœuvre > *an dalbarerien* – B.)

**PRÉPARATIF** (14° pl – GR *aprestamanchou* & *ar preparachou* (*evit ar frico* – L 1900) *AOZIDIGEZH* f.-ioù, *DARBAR* m.-où : *ober an darbaroù, POURCHAS<sup>s</sup>* m.-où (& NF *Pourchasse / angl. (to) purchase* acheter / se pouvoir...)

**PRÉPARATION** (14° < praeparatio lat. / par- ie & v-br-gall – gall *paratoad & darpariaeth*, irl *réiteach* /r'e:təx/ ; v-br *ampar-* / *darpar* gall = *darbar* m-br 16° & Ph-L ; GR *fardamanchou* – une préparation) *AOZADENN\*<sup>o</sup>* f.-où : *un aosadenn<sup>e</sup> grampouezh (& poazhadenn, siladenn yod...)*, (la préparation) *AOZADUR* m.-ioù : *aosadur<sup>e</sup> ar bleud* (W) ; (abstr<sup>t</sup> degré de préparation – angl. CR *preparedness* / n.vb *ar PRIENTIÑ*) > *PRIENT* (*hoz brient*) m.-où : préparation militaire *ar*

*prient(iñ) soudarded /-arme*

**PRÉPARATOIRE** (14° - m-br *drouc pryent* < *m'hoz pryent* / v-br pl. *brient-inion*) *PRIENT* (m.) ; cours préparatoire > C.P. = *ar C.P. (klas prient)*, classe préparatoire > prépa = *prepa Châto (Raon)*

**PRÉPARER** (14° < lat. / *prae-* & *parare* : *apprêter, parer & parere* / pars Rob. – basq. > *para(tu) / presta(tu)* & syn. ; gall *darparu, paratoi* & (g)naws nature, v-irl *gnás /gna:s/ custom, haunt = nós : custom, manner, style : sean- nós & penaos* LF 272, m-br *ausaff* / gaul.-celt. par = lat. ‘*si uis pacem para bellum*’, dessu- : *dessummiis* < *dessu-mi-is* - ie \**deks*, v-irl *deasaigid* > *deasaigh /d'asi:/ aim, dress, prepare, deas do : near* / gall *de(hau) : dehoù / diou° & dehell-* ; GR *aprest, ausa, farda & aven : ausa lein, farda ed da vont d'ar vilin, en hem zisposet & Past.18° depech, en em brepar ! / deus timat, Gabriel – arc'hæl = L 1900 en em brepar & Kap Maison de retraite<F3 aoza gweleoù / farda lein & prepari dijuni & se préparer* *AOZañ,-iñ,-o : aozañ bleud, boued* (W), *aosañ ar gweleoù* (Ph pp *aos't*) ; (& se préparer – E-Go / LC) *DANZEN : danzen boued, o beaj & damzeet mont*, (préparer le battage) *DARBAR (horzennoù ed / darbare pri d'ar vañsonerien Ph), EEUNañ,-iñ (ober ud & mettre en route) / (END-EEUN - E<ND) DEINO (lein) ; (abstr') PRIENTiñ : prientiñ e labour, prientet (tan, dilhad, traoù all Pll / aoso° boued & lein), MENAJiñ : menajiñ pesked = PREPARIñ : preparet mad oa e jeu, prepari' dim'i' (KT<RKB), en em brepariñ (Pll<PM), (m-br pourchass 16° & (se) procurer / (to) purchase - angl.) POURCHAS<sup>s</sup> : pourchas<sup>s</sup> ober (& NF Pourchasse / W *apreSt, aveiñ* (s')apprêter à) ; préparer le terrain *ober hent en-dro d'ar park / digeri° klaz, & soniñ ar c'hloc'h* (fig.) ; se préparer (diversement) ‘*n em dres<sup>s</sup>iñ,-o : mall 'vo 'n im dres<sup>s</sup>ein e'id monet cuit* (Prl & ‘*n em gla'h / klask e dreid Ph*)*

**PRÉPAYER** (20° < angl. *prepaid* pp & vb – gall *talù > blaendalu / tal, raktal*) *rakpaeo - rakpaeet, & bet paeet kent*

**PRÉPONDÉRANCE** (18° - gall *gorbwys-* / *gour-* & *poues*) *TU-KREÑV* m. : *an tu-kreñv zo ganto (& trec'h int, re dit...)*

**PRÉPONDÉRANT,-E** (18° < *praeponderans* lat. : *pesant plus – poues<sup>e</sup>-*) *an tu-kreñv gantañ* (m.)

**PRÉPOSÉ,-E** (17° pp – m-br *pau-tr-et*) *PAOTR* m.-ed f.1 / *PLAC'H* f.-ed (sans mut. après art.) : préposée (PTT) *plac'h an ti-post / paotr al lizheroù* (m. & facteur / Ph *faïteur*)

**PRÉPOSER** (14° / lat. / *poser* ; GR *mettre devant lacqât araucg & rei urz ha galloud da ur re var – ud*) *KARG,-añ,-iñ,-o (ub) A(G) / EUS (ud)*

**PRÉPOSITIF,-VE** (17° / 16° devant) *ARAOK\**

**PRÉPOSITION** (14° < lat. Gramm. = C. ; gaul.-celt *de-* / *do* ie – gall *aroddodiad*, irl *réamhfhocal /re:vokəl/ < focal : ger*) *araogenn* f.-où (FV, FK)

**PRÉPOSITIONNEL,-LE,-MENT** (19° Ling. / v-br *hi(n)rac* gl *prepositiua* LF > *inrag : enraog / araoget*) *araogennet*, (adv.) *evel araogenn, enraog /-raok\**

**PRÉPOTENCE** (15° < *praepotentia* lat. : *toute puissance* m-br *galloet / galloud-ou & hollc'halloudek\**) *HOLLC'HALLOED /-OUD* m.-où

**PRÉPRESSE** (20° & *pré-presse*) > *rak-gwask* m.-où

**PRÉPUBÈRE** (20° / *préado...* / C.) *kent kaezour*

**PRÉPUCE** (12° < *praeputium* lat. / *circoncision* – v-br-gall *mes-en glands* - sens divers NL) *POD-MEZENN* m.-où (Ph *beskenn* cupule), (loc<sup>s</sup>) *berbit* m.-où

**PRÉRAPHÉLISME** (19° Art < angl.) = *-ism* m.-où

**PRÉRAPHÉLITE** (mi 19° angl. / NP *Raphael*) = *preraphaelit* ad. & m.-ed (f.1)

**PRÉRÉGLAGE** (20° - n.vb. : *ar*) *regliñ a-gent / kent* (adv.)

**PRÉRÉGLER** (20° / radio - *Disput 'tre ar c'hog hag an horolach* Y.Gwenn 19° : *da labour n'eo ket c'hoazh reglet*) *reglet / REGLiñ* KENT (pp / vb)

**PRÉRENTÉE** (20° scolaire) *kent adkrog (skol / rak\* & skol)*

**PRÉREQUIS,-E** (20° < *prerequisite* angl. – gall *anghenraid – ymlaen llaw*) *REKIS* (sens divers) & les prérequis (Prl) > *ar rekis ha ret* (m.)

**PRÉRETRAITE** (1964/1978 - PV) *ragretred* m.-où,-jòù

**PRÉRETRAITÉ,-E** (20°) *ragretretea* (pl. / pp -ed)

**PRÉROGATIVE** (13° < lat jur. : (centurie) vote 1° - gall *braint* & *rhagorfraint*, irl *pribhléid* : *privilege* – gaul.-celt. brigantion > Briançon etc. : éminents & NP Brigantes - GB, v-br *brient-prééminence*, privilège > NP Cart.Redon 9° & Briand NF plus porté Bretagne dont 44 *ar Briant Ph* & vb > *prientiñ / brichin* *brient* m.-où

**PRÉROGATION** (GR *guir-you profitabl*) =

**PRÉROMAN,-E** (Art) = *preroman* & *kent roman*

**PRÉROMANTIQUE** (20° / 19° Iolo Morgannwg - gall. & MacPherson / NF (*mab*) *Person - Pl...*)  
*rak\*-romantel* / RAG-ROMANTIK

**PRÉROMANTISME** (20°) *rag-romantelezh* f.-ioù

**PRÈS** (11° < presse lat. & vb *premere* : presser Rob. ; gaul.-celt. nes(samon) superl.Accus. : *nessañ /-oñ* – gall *agos / nes* : *nearer* comp., irl *gar, i ngar do* & *neas- /n'as/* prefix : *near-* ; v-br-gall *ocos* LF : *ir is guolou bid nos ocos da di = er ma eo gouloù 'vez nos ocos d'an dez car c'est lumière qu'est la nuit près du jour* & m-br *hogos dan dez, dezaff hogos, & agos* 17° *Genovefa a Vrabant*, v.corn *car ocos* : *kar-nes, kar-tost*, m-gall *acos* > *agos* / irl *ocus* ; C. *A toft* de pres, GR *taust-icq, nez, harz, qichen, lez-* : *taust kær, da g'ær, nes bras, nesoc'h, nes-a-nes, taust-a-daust, or harz dor harz Li, lenn a daust, sellet piz, taust da zaou c'hant / dijaïcq 200, taust da vad* : *var dro, a re daust, nac a daust nac a bell / ogos-ig* presque – Mat.<JM) *TOST* ad. dim. *TOSTIG(-TOST, -TRA)*, *DAMDOST*, (Ph) *PEUSTOST* (*da, ouzh ud & chom peustost !* & adv. TK *a-grenndost*) : *tost a'hann, tost da spontañ, tost na dap ket, tost da Gemper, tost d'he gwenneien, tost d'e galon* ; (navigation) au près *tost d'an avel* (Li<YR & au plus près / du vent *bordet 'veze ar vag*) ; de près *A-DOST* : *selled a-dost* ; à peu près *TOST DA VAD* (*ar memes tra*) / *VAT\** ; tout près / très près *TOST-HA-TOST, TOST TRE*, (B., Taldir & TK) *a-grenndost* ; à (ceci / cela) près *WAR-VETE* (*nebeud, & (kement-)se*), (*DI*)*WAR-BOUEZ\** : *war-boues<sup>e</sup> kalz, nebeud-tre*, près Quimper (anc<sup>l</sup>) *ogos Kemper*, (fig.) (*H*)*OGOS* dim.-*IG* (*da* > '*GOZI*' Ph-W presque) : *ogos oa dehi moned<sup>e</sup> & tost / (tal-) kichen* (Ph-KLT & *tal e gichen...* - var. Go/Tu /'kyʃən/ "*kuchen*" / *e-tal* Prl *tre ba tal* > *da gichen, da dal* à côté, & *chouk, harp, stok, nes* proche)

**PRÉSAGE** (14° < praesagium lat. ; gaul.-celt. (su-)caïlos : bon présage & *dusceliniata* < *dus-celi* v-irl *do-chél / hy-goel* gall *credible*, Caelio-briga, Caeilo-brigoï ms Tolède LF 112 – ie / *hail !* angl. & *heil* all., v-br-gall *coel, coil* gl *haruspicem* Cart.Redon NF>NL *Ran Uorgoel*, corn *coyl* crois *Beunans Meriasek* & gall *coel* : *omen* > *argoel* & m-irl *cél* ; GR *sin eus ar pez a dle da arruout, droucq-sant* W augure) *SEBLANT* n.-où,-*choù* (Ph-T) : *brummenn zo seblant vraw<sup>e</sup>, seblant (a) hlaow* (T<JG & ad. - fig. - *seblantus*), (apparition / experiment) *SPURMANT* m.-où : *spermanteu* (W<P.Goff & *speurmañchoù* Ph-KW), (mauvais présage C. *Diouganaff* vb & *Genovefa a Vrabant* 17° *drouc diougan*) *drougziougan* m.-où (Ph-T-W *fes<sup>o</sup>n* & dér.)

**PRÉSAGER** (16° présagier – m-br *seblant-* ; C. *diougan-aff*, pp *-et* promettre, GR & pronostiquer *diougani*, pressentir *santout a bred, droucq santeiñ* W/Ph-T<JG *fesonet* : *stummet, warni d'ober erc'h, gla*) *SEBLANTIñ* : *bepred ar fall amzer a zo bet seblantet* - *Livr el Labourér* Guillaume W 19° (le mauvais temps a de toujours été présagé / prévu, pronostiqué & *diskouez an amzer a ra ar c'hoabrou*), (mal) *drougziouganiñ* (*traoù*)

**PRÉ-SALAIRE** (mi 20° - celt.) *tammig / rak-gobr* m.-où

**PRÉ-SALÉ** (18°) *PENN-DEÑVED PALUDENN* m.-où (Are-Ph / ALBB n° 111 & ALBB n° 363-4 mouton < gaul.-celt molton NP *Molt* / Le Maout & NF Palud, Ker-palud / Paludenn...)

**PRESBYTE** (17° < gr πρεσβύτες, *presbutês* : vieillard / NF Cozannet - Coz-an-net / Cozan) *hirwel* (myope *BERRWEL*)

**PRESBYTÉRAL,-AUX,-E** (14° < lat eccl.) : conseil presbytéral *kuzul beleion / kuzul pastored* (Ph / Protestants)

**PRESBYTÈRE** (15° -aire / 12° presbiterie < prebyterium lat. eccl. < gr πρεσβύτεριον conseil des anciens & gallo « pourbitère » ; GR *presbital, prespital-you, prespytoér-yéü* W) *PRESPIITAL* (*PRESBITAL*), *PRESPITOER* m.-ioù : *gwerzhet eo ar prespital* (Ph / bar. Prl > « *pispetoé.r* » & NL *porzh* (*ar*) *person* cure - Pors ar person)

**PRESBYTÉRIANISME** (17° angl.-ism > irl & gall *Presbyteriaeth & Henaduriaeth*) =-ism m.-où  
**PRESBYTÉRIEN,-NE** (17° / 16° angl. *Presbyterian* chapelain, gall > *Presbyteraidd*, *Preispitéiraich* - irl & gaél.) = *presbyterian* m.-ed f.1  
**PRESBYTIE** (19° / 18° < gr πρεσβύτης - cf. / gaul.-celt. - ie : siros, long & NP Sireuil, uelet / Ueleda NP voyante v-br-gall *hir / uuel-*) *hirweled* m.-où  
**PRÉSCIENCE** (12° < lat. eccl. / sciencia ; GR prévision de Dieu *an aznaoudeg<sup>u</sup>ez en deus Doüe a viscoaz eus an oll draou da zonet* – gall *rhagwybodaeth, rhagweliad*) *ra(k)gouiziegezh* f.-où  
**PRÉSCIENTIFIQUE** (20° - dér.) *ra(k)gouizidig /-ik\**  
**PRÉSCOLAIRE** (20° : *oad*) *kent ar skol / KENT MONT D'AR SKOL*, & *rak-skol(el)*  
**PRESCRIPTEUR,-TRICE** (20° / C. – médecin prescripteur & cf. / ordonnance *ordrenañs*)  
**GOURC'HEMMENER** m.-ien,-ion f.1  
**PRESCRIPTIBLE** (14° Droit) *gourc'hemennapl\**  
**PRESCRIPTION** (13° < praescriptio lat. & vb écrire en tête C. ; GR *termen / amser mercqet gad ar guir* = *prescripcion / presgripsiwn & gorchymyn* gall. – Med.) *gourc'hemennidigezh (ub)* f.-ioù (Ph/Prl *kas gour'hiemennaou* envoyer des faire-parts de deuil *kas kannad marv, degemenn marv*) ; il y a prescription *an afer-se 'neus barv gwenn !*  
**PRESCRIRE** (12° < praescribere lat. – ie / *skriviñ* – C. *prescribaff / gourchemenn* < v-br *gucceminot*, GR terme de palais *acquysita dre ar guir a brescripcion*) **GOURC'HEMENN** : *ar pezh a oa bet gourc'hemennet din g'ar medes'in*, (stipuler – T<JG) **DIVIZ-** : *n'on ket bet 'tiviza° / DOUGen (da ub) : ar pezh a oa bet douget dit* (Ph-T & *merkañ / merchein* marquer)  
**PRESCRIT,-E** (15° - pp / écrit) **MERKET** : *d'an dez merket / laket...*  
**PRÉSEANCE** (15° / séance ; GR *ar plaçz araucg / qentâ*) *gwir da vont / vout kentañ* m.-ioù (Laouenan c 1830 / 136 sans préséance sur quelqu'un *hep in-raog war ub*)  
**PRÉSÉLECTER** (20° / vb *SELE<sup>K</sup>Ti°*) > *rak-selektiñ*  
**PRÉSÉLECTEUR** (20° / L) *rak-sele<sup>(\*)</sup>ter (& -iñ)*  
**PRÉSÉLECTION** (20° gall *a ddewisir ymlaen llaw : preselective*) *kentañ dibab, rak-dibab* m.-où  
**PRÉSÉLECTIONNER** (20° / L *seleti patates*) > *rak-seletiñ, DIBAB KENTAÑ* (adv. – pp) : *ar re bet dibabet kentañ (& kentañ tro)*  
**PRÉSENCE** (12° relig. < praesentia lat. - préf. & vb - ie \*sed- / v-br-gall *hedeticion, hedd* gall & irl *sí(d) Sheah : Underworld & banshea* / NL Plouëc, Plouézec, Plouézoc'h & *hez-* – gall *gŵydd & gwedd, yng gwŵydd* – ub, *presenoldeb*, irl *láthair* & en présence de > *i láthair duine /i la:hər dinə/ 'e lec'h den' / v-br gued* NL *Guedel* > *Gwezel : ar Ger-veur*, gall *gŵydd* irl *fíad* – ie / uideo lat. LF video & m-br *goez & a goez* gl 'coram' : *goez da ub, a chouez Jesus* – T<LC > *arouez, diskouez / v-br & m-br rac drem & rac tal ; C. = prefance*, GR *presançz : em presançz, dirazoun, dirag va façz, em façz, em daoulagad : ne zuit qet em daulagad evit ho profid & présence d'esprit beza meurbed var evez / bras*) *bezañs* f.-où : *bezañs Doue er bara hag er gwin*, (trad.) *prezañs<sup>\*o</sup>* f.-où : *o fresañs<sup>e</sup>*, (syntaxe anc. & W / n.vb. *BOUT / bezoud* existence & gall *bod : boud<sup>e</sup>*) : malgré leur présence à la maison *e'id o boud er gêr*, en présence de ses enfants *ha bout he bugale geti* ; faire acte de présence (*ober*) *un tamm tremen & (Prl) gober un tamm tro (eno)* ; en (la ) présence de qq<sup>un</sup> *A-C'HOUEZ (an dud, ub), E-SERR ub* (Ph & *en he serr*) / *TRE DIRAK(i) & tal-ouzh-tal emaint* ; hors de la présence de *PELL A-ZIRAKI / A-BELL (& a-bell pe a-dost)* ; présence d'esprit *penn awalc'h (da laret, da respont & Ph (ne) 'm boa ket bet spered da respont rak-tal)*  
**PRÉSENT,-E,-MENT** (1 - 12° < praesens,-tis lat. < en avant ; v-br-gall *gued* aspect, forme, présence, irl *fíad* – ie / veda sanskr. : sais, uideo lat. & gr εἶδος LF 185 - idée > *a' wez-se /we'se/ Tu = a' mo<sup>d</sup>-se* Ph sous cet aspect / amman gaul.-celt. v-irl *amm / aimsir : amser* gall / v-br & à présent *yn nawr* > *nawr : now & ar hyn o bryd*, irl *the present : an t-am i láthair, present day : an lá atá inniu ann* & *توى : tawa / tawwa* T *توة = dâba* M & *druk = bremañ* ; C. *Prefant & adv. / eno = vafe : (v)aze*, GR *presant, bezant & beza var ar plaçz : presant a spered hac ezevezant a gorf, présentement a bresanticq* Ouessant / *presanticq, bremañ / bermen* W = à présent *bremâ* >



*bremanic, touchant-icq & d'an pred-mañ*, dès à présent *a vréma* – etym. < *a pred ma-* gaul.-celt.<ie – ALBB n° 101-2 bientôt *brema(ik)* & NALBB n° 77 tous points *brema<sup>i</sup>* / n° 81 bientôt *bremaig* LT / Ph *damaik (touchant)* > *maï'toun, maï-touch* syn. Ph *fam<sup>t</sup> / hepdale* = L & *ken(t) pell / hem'pell* Wi & *'rôk g'oll bell, n'o ce'pell, nes pell dale, peusfounnus* = KW & *prest, prestig* = K-Go, *souden & bremañ-souden* > *brem'zon'n T & br' 'd-eeun E / a-breSt Wu & em-berr W / Ph a-benn e-berr* ce soir à venir & KW *tuchant(ik\*)* > *ken tuch' 'à tout'* – sitcom Internet - trad.) *prezant* : *mes an itron a oa presant* (Ph<Goavec Margodig) / formes locatives *EMA, EDO* (L *emedo, evedo / (em)edi* Ph : *edi var ar c'halet & emede* Ko) *ENO* (& *amañ, ase / ahe, er gêr*) : présent ! (v)*amañ* ! (magos gaul.-celt.) & il était présent tantôt *edo (amañ / eno) kentaou* (L), *n'ema-hi / n'emedi ket er gêr*; s'il est bien présent *ma 'ma-eñv ahe / mar'd emañ aze*; ici à présent *AM' GI'M' /ã'gimã/* (Ph-K *amañ e giz-mañ / amañ er c'hiz-mañ*) : les présents *an dud am' gim'* (Are-Pll / *as'gis' / aze\* 'giz-se & Pll ahe 'gis-se*), la présente (lettre) *al lizher-mañ (amañ 'r c'hiz-mañ)*, Marie ici présente *Mari-mañ amañ (& e-giz-mañ)*, (Ph) *Maï-mañ / amañ prezant\*o* (Tu<HL); à présent *A-BENN BREMAÑ* : *kousket int 'benn bremañ* (Pll), à présent (que je le sais) *BREMAÑ (PA ouzon)*, pour le présent & présentement (gall *yn y man / aman*) *EVID BREMAÑ* (Ph / *evide-ar-wech* de tous temps), jusqu'à présent *BETE HENN* (K & *bete'g amañ, bete bremañ* Ph & Ku<GJ cinq jusqu'à présent *pemp pepred*), d'à présent (Go-E) *a-vremañ*, (Pll) *A-ZIWAR VREMAÑ, DIWAR VREMAÑ*; le présent *an AMZER-VREMAÑ* : *an amzer-vremañ* (n.), *beviñ a raont en amzer-vremañ (& passé (amzer) tremenet, futur (amzer) da-zonet)*

**PRÉSENT** (2 - 12° < vb & > angl. – gall *anrheg, rhodd*, v-br *kemrod* mutuel don, C. *prefant* don, GR *dounesoun-icg, e dounesoun / ro & prof* Ph offrande lat. > *overn & par ext. > cadeau*) **PREZANT** m.-où,-chou (Ph)

**PRÉSENTABLE** (16° / 12° - gall *gweddus, irl insúl, pearsanta / inchaite* – vêtement) *DISAOTR / DISTROUILH* (Pll *bragoù dizôt' / 'wez-se* Tu<GC) : il faut être présentable *daw bout disaotr / distrouilh*; bien de son état *FES<sup>s</sup>ONET-KAER /-MAD, PROP(IG) & (Prl) e'id bout prop 'mesk an dud, (marc'hadourezh) pentet / hanter werzhet* (T<JG); rendre présentable *PROP(IG)Aat\** : *propaet ho peus he zi* (Ph)

**PRÉSENTANT** (part.présent - vb > ad. : bien, mal) *STUMMET-KAER / -FALL, DISTUMM = DIHEI* (Ph ad. / pp *diheiet he dilhad / dihailh* Ph & *didailh* : *didres<sup>s</sup> : ur penton didres - B. / Prés.Rép. 1900s = toupard den Pll & distres<sup>s</sup>*), *DI'HOUI<sup>z</sup> /'dihuj/* (PhS - Spézet / *dic'houzieg ignorant*) ad. (& m. : *un dihoui' ! = stoiad-enn* KT / *stoc'h & strop* Ph-Go femme mal mise)

**PRÉSENTATEUR** (15° – d'émission / Th.trad. < prologue *prologer*) *PENN-DISPLEGER* (*Beilhadegoù Treger – T<DG*), & *abadenner,-our* m.-(er)ion f.1

**PRÉSENTATION** (12° < vb – gall *anrhegiad, irl toirbhirt*; C. = GR dr canonique *presentadurez ar proculer*; à la sainte Vierge *gouël Maria e miz du – n.vb : ar*) *PREZANTIÑ* : *ar presantiñ keseg<sup>e</sup> (konkour* Ph), *filmoù (kinnig offre)*; (les présentations) *DIGORAÑS* f.-où, *ober (un tamm) DISKUZH, & diskouezadur* m.-ioù; fête de la présentation de la Vierge *Gouel Maria miz Du*, présentation de l'enfant Jésus *Gouel ar Mabig Jesus (d'ar Chandelour)*

**PRÉSENTE** (par la présente – f. : *en tamm lizher-mañ*) > PRÉSENT

**PRÉSENTEMENT** (Can. - fx-ami / angl. *presently*) > PRÉSENT,-E

**PRÉSENTÉISME** (Droit) = (-ism m.-où)

**PRÉSENTER** (9° < *praesentare* lat. – basq *ager(tu), aurezk(tu)*, irl *toirbhir*; gall *anrhegu, cyflwyno*; v-br-gall *gued (guaedgou)* > *goez*, corn *disqueth* montrer LF 185, C. *Disguez & descouez / prefentaff*, GR *presanti* : *en hem bresanti, ha c'huy a gredte monet er stad-ze dirazañ ?* & quand cela se présente (*pa*) *en hem gaff* – ALBB n° 170 montrer *diskouez* & var. : *diskoue'* Ph / Are & Pll *duskus / diskouez* LK, *diskouel* T-Go *diskouen, diskoueiñ* E-KW & Wi *diskon* – Pll *disk(ou)ez / dusques* Past.Pll 19°) *PREZANTAñ,-iñ* : *loened da bresantañ<sup>e</sup>* (Ph), *prezantiñ an armoù, & me présenter à un emploi (Ti<F3) ofr hanon d'an otel*; (montrer / découvrir) *DISKUZH / DISKOUEZ<sup>z</sup>* (Ph / Prl *DISKOUE'iñ / DISKO<sup>N</sup>*) : *diskuzh e benn* (Ph), (proposer & offrir) *KENNIG (kinnig a ran ma gwreg deoc'h je vous offre ma femme > prezanto a ran ma*

gwreg deoc'h) ; se présenter (quelque part) *EN EM GAVout\** : ar c'hentañ d'en em ga'out, ar pezh en em gav, (se présenter en candidat) *BE' / MONT WAR AR RENK* (evid ar breved), (bien, mal présenter) *BEZañ STUMMET* (mad, fall, 'gis-se), présentant bien *stummet-mad* (m-br parissant) ; se présenter à l'esprit dont er penn, war ar spered

**PRÉSENTIALITÉ** (GR terme d'école *presantelez* - f.-ioù) =

**PRÉSENTIEL** (21° en présentiel / distanciel & 2020 *dirak studierien / pellgelennerzh* R<sup>2</sup>) *presantelezh* er c'hentelioù f.-ioù

**PRÉSENTOIR** (20° - divers) *PALIER*, (de - contenu) *PALI(ER)AD* m.-où : ur *palierad skudilli* (cf. & *paner skudilli*), *TERKANÑS* m.-où, (à vitres) *VER(R)IER* f.-où (T & *drustuilh Kap, dres'ouer, kanastell buffet* & syn.)

**PRÉSÉRIE** (20° Comm. : pré-\série) = *pre-serioù* (pl.)

**PRÉSERVATEUR,-TRICE** (16° agent / vb - gall *ceidwad* / v-br *emguer / goar & àr e war*) *GWAREZER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1

**PRÉSERVATIF,-VE** (16° / 14° < vb ; GR *remed evit divoall oud ur c'hlêved-bennac / evit pellaat un droucq-bennac*) *GWAREZ* ad. & m.-ioù) ; (condom - capote) *TOK* m.-où (Pll / *tokeier* chapeaux & cf. *Ki loer pich "k\pote"*)

**PRÉSERVATION** (14° lat.-io - gall *cadw-, coimeád* irl ; GR *diwall, mir-*) *GWAREZ* m.-où & n.vb. (*ar*) *gwareziñ*

**PRÉSERVER** (15° < praeservare lat. < servare : sauver – gall *cadw, diogeli*, irl *coimeád* & God preserve you ! *mbuanáí Dia thú* ; C. *diouguelhat*, GR garder de mal *divoall, mired oud droucq : Doüe r'hon divoallo diouc'h an diseür-ze ! Doüe r'hon miro / ra bellaï diouzomp & ra zistroï divarnomp an droucq-eür !*) *GWAREZañ,-iñ,-o* : *gwarezet klos e-barz o c'hlud* (P. Proux 19° bien préservées dans leur poulailler), *PREZERVañ,-iñ* : *Doue d'o frezervo !* (bêtes T<JG contre le mauvais oeil / *Doue d'ho miro ! Ph & mir-* conserver), & (sécuriser) *diogelaat\**

**PRÉSIDE** (16° < esp. *presidio*) '*presidios*' an *Afrik*

**PRÉSIDENCE** (14° - gaul.-celt. *Suleviæ* : déesses < su- / *levia* 'bonne conductrice' (*h*)*elevez* L pudeur / gall *lywyddiaeth*, irl *uachtaránacht* ; GR *presidanz*) = *ar Presidañs* (Présidence Univ. R2) / f.-ioù, *kador* (& *karg / ti*) *ar prezidant* (f.)

**PRÉSIDENT,-E** (13° < prae\sidents lat. < sedere – ie / gr *hedere*, angl. *set, sit & sat* - *apophonie* & gaul.-celt. *sed(lon)* > selle, *sessā* > siège, *adsedo / asezañ* C. *asseoir* & v-br-gall *hedeticion* pacifiés LF / *heddu* gall & v-ir *síd* – gall (*ar*)*lywydd* : *levier* NF & irl *uachtarán / ussañ* NF *Heussaff / NL* ; GR *prezidant* : *ar prezidanted, ar bresidantès, ar c'hentâ prezidant eus ar parlemant* & "Monsieur le Président" / *sid'rais / sidi raïs* Assemblée Alj. *CanalA* : سيدي ريس & *el raïs* Holl.) *PRÉSIDENT*<sup>e</sup> m.-ed f.1 : *Prezidant\*o ar Republik* (& *kadoriad* chairman), PDG *ar PDG* Gourvenec

**PRÉSIDENTIABLE** (20°) *danvez prezidant(ed /-ez-ed)*

**PRÉSIDENTIALISME** (1945 Rob.) =-ism m.-où

**PRÉSIDENTIEL,-LE** (19° - gall *y lywydd* : *Levier* NF & var. – onction présidentielle / le "stumm") *stumm prezidant warni* & les présidentielles *ar votadegier prezidant*

**PRÉSIDER** (14° < prae & sedere lat. - ie \*sed- ; gaul.-celt. *levia* v-br-gall *leu* > *llywyddu / leuyaff* = *gouuarn* C. & v-irl *luæ* : *stiúir* – ie / gr *πλόος* navigation LF 242 ; GR *ober ar garg a bresidant*) *PREZIDañ,-iñ* : *piw oa é presidiñe ?* (*war / ren* v-br *re-* gaul.-celt. - ie / *rex* : *an eur a ren war an douar* Y.Gwenn 19° ce qui préside sur terre / au ciel) & (britannique (*to*) *chair*) *kadoriañ* (& *Prl boud ba penn*)

**PRÉSIDENTIAL,-AUX,-E** (16° < lat. : tribunal d'appel – GR *presidial-you*) = *presidial* *Gwerliskin* m.-ioù (*Gwerliskin / ar gêr stumm ur piñsin & bro ar merc'hed lirzhin ! / lez-varn*)

**PRÉSIDIUM** (1918 / russe & PC < praesidium lat.) =

**PRÉSUMPTIF,-VE** (15° < vb *praesumere* lat. – gall *tebygol / aer* = C. *hoir* NF & *quet/aeres* cohéritière, GR héritier *heritour taustâ*) : sans héritier présomptif *DISHER* (Y.Gow<HB & TK *hep hiricour / marvet 'nes hiritour* Ph & Ern. : *her tostañ*)

**PRÉSUMPTION** (12° < lat. – gall *tyb, toimhde* irl /tov'd'ə/ ; C. *prefūpcion*, GR orgueil ridicule *ourgouilh lu, gloar hep abecq, gloriusted sot* / conjecture raisonnable *suspicion-ou fountet mad, re vras fizyançz, re vras carantez evit e-unan* – doute) **DOUET** m.-où (Ph *dou<sup>e</sup>tañs* doute & *arvar*) ; (prétention / gloire & gloria lat.) **GLORIUSTED** f. (& n.vb. /-aad<sup>e</sup>)

**PRÉSUMPTUEUX,-SE,-MENT** (12° < lat. – gall *haer-*, *hy*, irl *búannuil, dána* ; C. *prefumpcius*, GR *gloryus, re fizyus*) **GLOR(I)US** (Ph m./f.1 : *gloruzez ma'z out* ! T<JG & NF L'her, L'herrou / Ph *her ma c'hall / par ma c'hall* à son maximum etc.)

**PRÉSONORISATION** (20° / frangl. *play-back* : **SON EN-DRO**) =

**PRESQUE** (13° pres que < près ; v-br *ocos*, C. *hogos / nef faff*, GR *hogos-icq* > *gosisq, peus* : *peus maro eo, gosisq marv e & qasimant*, presque rien *nemour dra / a dra* – Mat.<JM) *ogos<sup>e</sup>* : *ogos dre-oll, ogos oll, ogos prim, ogos sur* / (dim. Prl-Ku) 'GOZI' : 'gozi sur ! (Ph & Pll > go<sup>z</sup>imant sur / kajimant / ogos c'hwraet mut. l T : presque fait, quasi réalisé) & 'gozi dalc'h-mad / netra, mar(o) 'gosig, 'gosi toud awalc'h (Ph pratiquement tous / quasi(ment – kasi > TK) KA'I / KAJI : ka'i tout ! ; (préf. PEUS-) *peusprest* (Ph & *peusfounnus* – NALBB n° 81 bientôt & syn.), *peuskempenn, peuspare, peusprop, peuspell, peustost, peuzoll<sup>o</sup>, peuzyac'h / peusklañv* (Pll<PM / T<JG presque fini *arri on pare (da la'hañ ar c'higi)*, (près de / vb) **TOST** (*da, ouzh*) : *ar fin pe dost, tost kreistez, tost bemdez*

**PRESQU'ÎLE** (16° - gaul.-celt. - ie / insula lat., germ. *Insel*, gr *νησος, nêsos* > Péloponèse Rob. : île de Pélops / Mélanésie, Polynésie & v-br, gall, gaél.-irl *inis* / NL Gavrinis / Inishmaan - Aran & péninsule - arabe / algéroise جزيرة (*d*)*jezira* > *Al-jezeera* & Alger-ie - angl. & NL Algéziras ; C. *Enefenn* 'isle' / *Enes-*, GR *gour-enes,-y W /-inis*) **GOURENEZ** f.-inzi : *gourinis 'r Wis* / Rhuy (NL Lédénez Li *ledenes* péninsule, *ragenes* île adjacente Go/Ki) & "la Presqu'île" de Crozon *kostez Kraon / Kraozon (-oun L / L'Île Longue an Enes Hir /sir/)*

**PRESSAGE** (19°) **GWASKEREZH** m.-ioù

**PRESSANT,-E** (16° part.prés. < vb ; GR *preçzet-oh,-añ* : *un affer breçzet, den birvidicq / tud preçzus* – de façon pressante Ph) **DRE BRES** /dre'bre:s/, **TAER-HA-TAER** : *dre bres dalc'h-mad* (Pll usu<sup>l</sup> / *kae timat ! & hast buan / founnus...*)

**PRESS-BOOK** (20°) = ur 'press-book' (m.)

**PRESSE** (1 - 11° < vb / près < presse lat. / pressus pp vb *premere* Rob. – v-br superl. *presguor-ham*, m-br *Santes Barba* 16° *presour* : *ret eu dimp presour labourat* il nous faut diligemment travailler & gall *prysur* / Press *Gwasg - fâsc(adh) / fâisc* vb irl & *brú* ; v-br *guasc & demguescim* conflit, C. *Goasq* & NL Pll-Skr carrière du *Goasq ar Wask* : *toull-hent ar Wask (ba Koad Freo)* ; GR foule *engroës, ingros, goasq-adecq*, empressement *pres / dibres, & hast,-idig<sup>ez</sup>, preçzouër ur mouler*, sous presse *lecqëet (levr) e goulou* **GWASK** f.-où (presse & pince à linge, à sucre etc. / m. - pression *ober ur gwask*) : *ur wash, dindan ar wash & er wash* (Ph / fig. : liberté de la presse) *frankiz<sup>o</sup> ar Wask* (& *ar c'hazetennoù / ar c'hazetennerezh* – Diwan), Presses (de Galles) *Gwasg Cymru*, irl *Preas Ollscoile Eireann, Mouladurioù (Hor Yezh)* m. / (presse à huile / pressoir *Wu<Drean ur pres\* a oa* 'pressoir' / *pres<sup>s</sup> /ε/* Ph pl.-ioù, *prechou* Ph armoires à presser le linge / *pres<sup>o</sup>ouer* Ph-Prl pressoir) ; (presses syn. / casseau) **GWASKELL, GWASKELLENN, GWASKERELL** f.-où, **GWASKEREZ** f.1 : presse à foin *ar waskeres<sup>e</sup> foenn* ; (la presse – une foule de gens) **GWASK** f.(-où) / cohue **GWASKADEG** f.-où & 2, (& rush) **PRES** : *pres<sup>e</sup> oa ? , pres<sup>e</sup> ruz ! & dre brez atao<sup>o</sup>, prez labour n'eus ket ! /pre:z\ə/* (Pll / T<JG une de ces presses ! *eur brez<sup>o</sup> 'oa ! eur vahom<sup>o</sup> ! & Prl get pres* > « *preis* » zo (Ph *ur bobl dud, ar mor a dud, Prl ur vroad tud*, syn. W *foul / mac'h a dud*)

**PRESSE** (2 - gallo « presse » : armoire - Ph & KT - ALBB n° 541) **PRES<sup>s</sup>** m.-ioù (& *prechou*)

**PRESSÉ,-E** (16° pp ; gall *ar frys, mewn hast* : *hurried & prysur* : *busy / presour* m-br < v-br *presguor* – مزروب : *məzrûb,-i,-in* f., pl < vb زرب *zrəb hastañ* – fruit, légumes pressés) **GWASKET** (Ph *gwaeget 'vel bar metro & gall*), (chose) **PRES<sup>s</sup>ET**, (personne pressée) **PREZ<sup>o</sup> WARNI** (Ph & *dre bres / bec'h war ub & bec'h war he saout*) : tu n'es pas pressé ? *n'eus ket pres war 'hanout ?* (Pll) / elle est bien pressée *gwall bres so warnehi !* (Ph) & pressé par le boulot, le temps

*MAC'HOMET dezhañ* (TK<MxM = Pll *mac'homet g'ar labour / gant ar wres<sup>e</sup> / foulet T fam<sup>t</sup> & Ph *hast eus / mall (eo) ganin mont, mall e' mont* Spt PhS & cf. NF Mallégas, Mallégo / Malléjac)*

**PRESSE-AGRUMES** (20° Ph / *friker patô*) *FRIKEREZ*\*° f.1

**PRESSE-BOUTON** (mi 20° < *push button wars* - US) =

**PRESSE-CITRON** (19°) *FRIKEREZ* (*sitron /-oñs*) f.1

**PRESSÉE** (rare – gallo) *GWASKEDENN* f.-où (Ph < *gwasket / gwasked(enn)* abri, abrité & *gwaskadur coulis, gwaskon / gweskin* buvée, provende - pl. / KL jus de mûres *silad mouar*)

**PRESSE-ÉTOUPE** (19° & Mar.) *boest stoup* f.-où

**PRESSE-FRUITES** (20° & presse-agrumes /-citron / *ar friker patô* Pll) *FRIKEREZ FROUEZH* f.1

**PRESENTIMENT** (16° prae- / sent- & gaul.-celt. - ie - flair du chasseur-pêcheur- cueilleur / sente & hent - D. ; GR *santidig<sup>u</sup>ez & droucq-sant W, me a sante taust-da-vad qemen-ze & Kerenveyer 18° eur pressentiment*) *drouksant / raksant* m.-où (& *drougziougan*), *damgeal* m.-ioù (RMK<Kap Ki / appr. Wu<Drean avoir le pressentiment, percevoir < expérimenter KW-Ph *speurmanto*) *SPURMANT* m.-où (*e-leizh*)

**PRESENTIR** (16° < *praesentire* lat. – ie & sentu gaul.-celt. > *hent / sant-* ; GR *santout an traou a-barz ma harruont, santet a ziabell & drouqsanteiñ, souspeteiñ*) *drouksantiñ / raksantout\**, *SANTIñ* (*A-ZIABELL / A-DOST HAG A-BELL*) : météo presentant la pluie, sinon du beau temps *avel-dro ag ar mor é santiñ glav\** / *pa za ag ar lein emañ é santiñ kaer* (Brec'h Arv.W<Drean & avoir le pressentiment, percevoir par transmission de pensée ou un fluide) *SPURMANTAñ,-iñ,-o* ; (oressentir q<sup>un</sup>) *GOULENN DIG'ub* : je fus pressenti alors *goullet 'oa diganin da neuze*

**PRESSE-PAPIERS** (19°) *gwask / poues<sup>e</sup> paperioù* m.-ioù & *pouechou / pouejoù paperoù*

**PRESSE-PURÉE** (trad. Ph) *FRIKERES PATÔ* f.1

**PRESSER** (12° < *pressare* vb lat. / *pressus* supin vb *premere* – Rob. ; v-br *presguor-* > *presour-* m-br 16° *Jesu presour hon sycouras* Jésus nous secourut fort diligemment & *gall prysuro : to hurry* ; v-br *guescim*, corn *gueskel*, gall *gwasgu*, irl *fáiscim* – ie / gr & *vâhatê* sanskr. : il serre LF 183 & basq. > *presa(tu) / brentsa(tu)* ; C. *goascaff / goasquet & preffaff*, GR *goasqa an dourn, guësqel ul lyen gleb, starda / sterdeiñ, q<sup>un</sup> hasta ur re, encqresi ur re-bennac, trubuilheiñ & encqaat an adversouryen, se presser dinesaat (an eil oud eg<sup>u</sup>ile), hem serra / (hem) hasta, en hem breçzi, him breçzeiñ – q.chose*) *GWASKAñ,-iñ,-o / GWESKEL* base *GWASK-* : presser les pommes *gwaskañ an avaloù* (Ph & la motte à cidre *an dorchenn, an dorzh d'ober jistr*), *dilhad (gleb), e gorf, gwasket rejin, gwaskañ anehi war e galon, gwaskañ an dant, ar mein-do* (appuyer *poueso<sup>e</sup> war ar min-do – toer* Ph), *gwasket mat eo-eñ (aval / chugañ)*, (fig.) *PRES<sup>s</sup>añ,-iñ* : *n'it ket da bres<sup>s</sup>iñ anehe<sup>e</sup> /'pre<sup>s</sup>i/ Ph* ; cela presse *pres<sup>e</sup> so ! /pre.<sup>s</sup>o/ Ph* ; presser le pas *astenn e gammejoù* (Pll / *e berr bajoù & hastañ, kemer hed he gar*) / *lakat\* tizh* ; (jus) *DIJUGañ / DICHUGo*

**PRESSE-RAQUETTE** (20°) *gwask raketennoù* f.-où

**PRESSEUR,-SE** (14°/17° - ouvrier à la presse) *GWASKER,-OUR* m.-(*er*)ien f.1

**PRESSIER** (17° Imprim.) *GWASKOUR* m.-ion (f.1)

**PRESSING** (19° frangl. / *pressing* gall > *taer* – ex NP Guingamp jadis) *NETADEG* f.-où & 2 ; faire le pressing (donner la pression – angl. (*to*) *pressure* > gall *taer & yn galw am sylw buan : galw da sell' buan*) = *ober pressing (war ub)*

**PRESSION** (17° Pascal < *pressio* lat. – gall *gwasgedd, pwysedd (awyr)*, irl *brú, broid oibre : pressure of work, fáscadh /fa:skə/*) *GWASK* m./f.-où (déverbal m. / f. : objet, pince & div. / fig.) : *ober ur gwask (d'ud / ur gwe, nez d'e fri) = ur waskadenn* (T<JG) / *er wask emah-eno* elle est là sous pression (psych. Ph & NL Pll *ar Wask, an Toull Gwask : teuz an Toull Gwask gant e feuleuzenn* Pll<PM), bière pression *banne bier gant ar wask* ; pression atmosphérique *gwask an aer (domm)*, foncière *gwask ar foñcheier* (Ph) ; *POUEZANTOUR* / NF Sanquer) ; faire pression sur (q<sup>un</sup>) *gwaskañ (ub & war ub / heurtañ ub, pouezañ war ub, arabadiñ)* ; (Th.17° *dindan bech / war gorre ma bec'h* Dp-Ph) mettre la pression *ober bec'h, lakad (ar) bec'h (war ub)* & maintenir sous pression (danseurs de gavotte) *reiñ bec'h d'an dañserien* (K<LJS) ; (bouton-)pression *MOUSTRIG*

m.-où & tek m.-où (& *strakell*) ; un moyen de pression (juridique T-Go<FP) *ur vete* (f.)

**PRESSIIONNÉ,-E** (20° vêt.) *MOUSTRIGET*

« **PRESSO** » (gallo : petite presse) > PRESSE

**PRESSOIR** (12° < bas lat. / vb *premere* & gallo « présoué » / « presso » ; C. *preffer* ‘preffouer – a vin’ & *preffoer an guin*, GR *preçzouër-ou,-eü*, petit pressoir en forme d’auge dont le fond est troué *ur voasq, goasqou & goasqell-ou*) *PRES<sup>S</sup>OUER* (Ph > /pre<sup>1</sup>su.r/ & Prl « p<sup>1</sup>oussour » / *ur pres<sup>s</sup>* Wu<Drean) m.-où, (petit pressoir & presse) *GWASK(ELL)* f.-où (& *gwask* : pince & interstice *gwask an daol / moger*)

« **PRESSOUÉ** » (gallo) > PRESOIR

**PRESSPAHN** (matériau < all.) =

**PRESSURAGE** (16° / 13° droit féodal) *GWASKADENN* f.-où : *ar waskadenn gentañ* (Ph)

**PRESSURER** (16° / 13° ; GR *pressurer* le raisin *goasqa ar vendaich, avalou, frouëz*) *GWESKEL* (base *GWASK-* : *gwasket rejin g’o zreid noazh & ober ur gwaskañ / ur waskadenn d’an avaloù*), (fig. & opprimer) *MOUSTRIñ (ub)*

**PRESSUREUR,-SE** (17° / 13°) *GWASKENNER*, (fig. & oppresseur) *MOUSTRETER* m.-ion f.1 (Ph *mac’homer / mac’her ar vro*)

**PRESSURISATION** (20° < angl.) *gwaskadurezh (an aer)* f.-ioù

**PRESSURISER** (20° < angl. *to pressurize* – gall > *gwasgeddu*, irl *brú*) : pressuriser l’air *GWASKIñ (an aer e-barzh ud)*

**PREST** (Le Prest – NL gallo) =

**PRESTANCE** (16° < *praestantia* lat. : supériorité ; v-br *nod / noth /nø:ð/* gl formam LF – *Nud* NP / Coat Nuz NL Cléden-Ph & NF *L.Nu Pll* – m-br *neuz, né* Wu, Ph *neuñ* & NF Le Neun / *eëun* ; GR *fæçzoun vad*) *NEUZ VAD* f.-ioù : *ober neuzioù = arvezioù, geizoù & Ph stumm* tournure / *MAGADUREZH* fig. > style) ; (conduite) *KUNDU* m. : *den a gundu* (Li<YR & *Ahe* ‘*z eus kundu*)

**PRESTANT,-E** (17° Mus. < it. *prestante* excellent) =

**PRESTATAIRE** (19° Droit / C. *aner* ‘corvée’ corvée) *den aner* m. (pl.) *tud aner* ; prestataire (Sécu. - 2008) > *ar glianted / presterien* ; prestataires de services *tud ar servijoù*

**PRESTATION** (13° < *praestatio* lat.jur. < fournir ; C. *prest-*) *PRESTEREZH* m.-où : prestation financière *presterzh arc’hant*, & n.vb. ; (corvée) *ANER* m.-ioù *ar gouerien* (L), prestations en nature des paysans *DEVEZHIOÛ HENT BRAS* pl. (*Son ar vot 1929 Pll<SFIO : hon devejou hent bras & Prl* jusque 1950 *dewe’hoù hent*) ; prestation de serment (n.vb. : *an*) *touiñ war e le / o le*, (juron) *LEDOUED* f.-*douejou / leoù-touet* (Ph) ; de services (n.vb. : *ar*) *rentañ servijoù*, prestations sociales (SecSoc / allocs etc.) *arc’hant-sikour*

**PRESTE,-MENT** (15° < it *presto* prompt ; v-br *Uuoret-mebin* NP Cart.Redon / *mab & map* – gaul.-celt. *mapos* & gaul.-lat. *Mapinius / Maponos* théon. ; GR *pez a vez great prest, prim, trum*) *MIBIN* : (*Rosko*) *sko mibin, sko atao* ! (trad<sup>1</sup> frappe prestement, frappe toujours - corsaire) ; (Prl & W) *DIBI(LH-KAER)*

**PRESTER** (Belg. / service : fournir en prestataire de service – Ph *prestoù kegin*) *PRESTo*

**PRESTESSE** (17° < *prestezza* - it. Rob. ; gaul.-celt. *Maponos* & m-gall 15° *Mabin(ogion)* < *mab*) *mibinder* m.-ioù & *mibinded* f. : *mibinded e vizied*

**PRESTIDIGITATEUR,-TRICE** (19° < *prest* & *digitus* - doigt ; GR *abuser / achantour-yen*) *SIGOTER / TIZHER* (Prl *ti’her*) m.-ion f.1

**PRESTIDIGATION** (19° < lat.) *SIGOTADENN* f.-où & n.vb. (*ar*) *sigotal* (T & *tro-ioù ouesk* tour & Prl *ti’h(aou)* pl.)

**PRESTIGE** (16° < *praestigium* lat. / vb *stringere* pp *strictus* – ie / gr & angl *string, strong* Rob. – gaul.-celt. *briga* : éminence NL Brie & *brigo-* vigueur > it *brio* > *brio* & *briu* prov.-oc, gall *bri* : *prestige*, v-irl *brí /b’r’i:/* *vigor*, v-br (*cum*)*bri* & *gubri* & *Bri* NL, NP *Haelouri / Bre* NL, C. & v-br *aruuoart*, m-br *dre aruoarz* - *Santes Nonn* 16° charmes magiques ; GR *illusion fals burzud, tromplerez-ou*) *LORC’HANÑS* f.-où (& *lorc’hentez* - Big. / *Marh al Lorch*° & NF *Lorho*, v-br *arwarzh*

> charisme)

**PRESTIGIEUX,-SE,-MENT** (16° - irl *lorg* / lergo gaul.-celt.) *A LORC'H(AÑS / T<JG a lorc'h & lorc'hus* luxueux)

**PRETISSIMO** (18° < it. / adv.) *PRESTIK-PREST*

**PRESTO** (18° < it. : vite) *PRESTIK\** (& *buan* vite NF Buanic = gall / irl *buan* – gaul.-celt. *bouno*)

**PRÉSTRATÉGIQUE** (1980 arme nucléaire / tactique) = *prestratejik(el)*

**PRÉSUMABLE** (16° / adv.) *sañsetamant*

**PRÉSUMÉ,-E** (19° - pp) *SAÑSET* : *e vab-bihan, sañset* ; présumé innocent *sañset inos<sup>s</sup>ant*

**PRÉSUMER** (12° < praesumere lat. < emere & redimere – gall *tybio*, irl *toimhdidh /tov'd'i:/* ; C. *prefumaff*, GR de soi *en hem istimout re, en hem fizyout re var e-unan, beza glorius*, de la miséricorde de Dieu *en hem fizyout mug<sup>u</sup>ed ne deo dleat var an drugarez a Zoïe*, conjecturer *ompinioni* – de q.chose, & de ses forces) *RE GREDiñ (en e nerzh), & argrediñ (ud)* ; je présume (qu'il s'agit de lui) *KAOD<sup>e</sup> A RA DIN / KAVOUT\**... (& *me 'gav din / ganin eo henezh*)

**PRÉSUPPOSÉ,-E** (20° : *traoù*) *raglakaet*, (appr<sup>t</sup>) *SAÑSET*

**PRÉSUPPOSER** (14° - gall *rhagdybio*) *raglakaat\* (ud) / ARGREDiñ* (& hésiter)

**PRÉSUPPOSITION** (14° - gall *cred, rhag-dyb* n.vb. : *ur*) *raglakaad<sup>e</sup>*, (appr<sup>t</sup>) *KREDENN* m.-où (& *fals-kredennoù* / superstitions)

**PRÉSURE** (12° < lat popul. / prendre ; C. *Tro* ‘torneure’, *coagulum*, GR ce qui fait cailler le lait *tro, qeule, bioc'h qeule* vache pleine > *kevleue / kefleue\**) *TRO* m. (& gall m. : *un tro* - angl. *once* = *ur wech e oa* & Ph *yod go, goedenn* levure / levain *goell bier* & caséine *kaoul-ed*...)

**PRÉSURÉ,-E** (lait *laezh / tro* tourné) *TROET*

**PRÉSURER** (1600 & emprésurer Rob.) *TROiñ / TREIÑ* base *TRO-* (& *kaouliñ*)

**PRÊT** (1- 12° < vb ; v-br *le<sup>n</sup>cis* lança LF 238 & C. *preft & erlecguez* ‘mutuum’ < *er-lec-guez* LF, GR *prest-ou* : *goulenn e prest, rei e prest & presta, erlecguez*) *PREST* m.-où (*arc'hant, natur*...), (& emprunt) *PRESTADENN* f.-où : *ur brestadenn all* ; des prêts (trad. – kan. *nag*) *arc'hant prestet* ; demander un prêt *KRET(A)at\** (Wi<PYK / cautionner)

**PRÊT,-E** (2 - 11° *prest* < praestus bas lat. : disponible & praesto / praestare Rob. ; C. *preft*, GR *prest, dare da & e tailh da ober* – NALBB n° 81 bientôt *prest-ig<sup>e</sup> & prestik-prest, prest a-walc'h* fig. Ph pour un peu & *a-breSt* - W ; n° 182 mûr LT-Go-Ph-E *dare* < *dar eo* – v-br *dar-*) *PREST* : *prest omp, prest da voned / da vont, prest evid an dra-se* (T-W *pare da vonet* sur le point d'y aller)

**PRÊT-À-PORTER** (mi 20° - *dilhad*) *PREST-KAER* ad. & m.

**PRÉTANTAINE** > PRÉTENTAINNE

**PRÊTÉ,-E** (pp vb – C. *preftet*, GR *prestet*) *PRESTET (ganin)* & un prêté pour un rendu *kas<sup>s</sup>et an dorzh d'ar gêr* (cf. / adage) *an hini a gemer hag a ro / a gav mignoned e peb bro* (& *evel ar blei', kontant da gaout ha kuit da rei'* - Ph)

**PRÉTENDANT,-E** (16° part.prés. < vb ; GR *pretendant, nep a brepand* – prétendant au trône) *danvez roue* m./f. *rouanes<sup>e</sup> /-e<sup>z</sup>* ; (à la main de q<sup>m</sup>) *PLEUSTRER* m.-ion (*ub* & Ph trad. : *ma servijer / chevalier-servant*)

**PRÉTENDRE** (14° < praetendere lat. : tendre en avant - ie \*t-n ; v-gall *minn / menn-* ie ; GR *pretandi, cahout déso da & esperout (cahout ur garg)*, que prétendez-vous ? *petra eo ho téso* ?) *PRETANTIñ (ud, ober ud)*, (sens de vouloir) *FALVEZañ DA (ub)* : *pa falveze dehañ dont (Dp / reiñ da grediñ, an dra-se a venne lared)*, (expression) *LAVared /-et\** (T<JG-Ph)

**PRÉTENDU,-MENT** /-E (17° pp < vb ; GR *douëtus & debatet, pretandet e faus* : il a cédé un prétendu droit *great en deus diles eus a ur guir fals-pretandet* – usu. Prl) *SAÑSET* : son prétendu frère *he breur, sañset !* & de prétendus soldats : *soudarded, ma oant !* ; (adv.) *A-HERVEZ* (TK & T *dent lakaet*)

**PRÊTE-NOM** (18° - appr. W<Heneu *morani*) *MORANW<sup>e</sup>* m.-où, & *anv\** *prestet* m.-ioù

**PRÉTENTAINNE** (17° & prétantaine – norm. / dondaine, tontaine etc.) : courir la prétentaine *redeg ar c'hwitell / ar c'hwites<sup>e</sup>* (f. & cf. L fam<sup>t</sup> *c'hwiti'* / libido)

**PRÉTENTIARD,-E** (1929 péjor<sup>t</sup> – var. & « avocats de campagne » (*tud / den*) *LORC'HET*, &

(Are<JMS) planter-ien pouf (ar C'hreistez)

**PRÉTENTIEUX,-SE,-MENT** (18° - *móiréiseach* irl / *meur-*) *FO<sup>U</sup>GAS<sup>S</sup>ER* / *FOUGEAOUAER* (KW / Prl > *FOU'IAOUER*) m.-ien f.1 : *ar re-se oa fougas<sup>e</sup>erion* (& Ph *fougeer-ien* vantard-s), (métonymie) *BOMBARDER* m.-ion f.1, *GRONTEG* m.-ien f.1 /-EK\* ad., (W<GH / *roñfl* & NL Men ar ronfl - Gouézec) *ROUF* m.-ed, *ur c'hog-lore* (Go<FP & *brabañser* fanfaron, *foeñvour* bluffeur, & *abostol*, *laorañs*, *mailhard*)

**PRÉTENTION** (15° < lat.-io / pp – gall *hawl* : *demand* / *heul* & v-br *ol*, irl *móiréis* / *meurdez* ; GR *pretandançz* : *cals pretandançzou en deveus*) *FO<sup>U</sup>GAS<sup>S</sup>EREZH* / *FOUGEAOUAEREZH* m. (Prl > *fou'iaouere'h*, avoir de la prétention '*n im gaùein - fo<sup>u</sup>gas<sup>s</sup>où / fougeoù* Ph & W *foeñvaj*), prétention (de / vb) *DESO<sup>e</sup>* (*da vont*, *d'ober* L / *des<sup>s</sup>eo*) m. ; sans prétention *DIFOUGE* (& *dilorc'h* sans ostentation etc.)

**PRÊTER** (12° *prester* < *praestare* lat. ; C. *Preftaff*, GR *presta*, *reiñ en prest* : prêtez gratuitement, dit l'évangile *prestit d'hoc'h hentez hep sevel interest divar bouës ho prest / hep campy – presta arc'hant var gampy*, *rei scoiarn da glevet goall gompsyou & lacqât e scoiarn e par evit sezlaou ar pez a lavar e syoul re all*) *PRESTañ,-iñ,-o* : *prestañ arc'hant din* (Ph me prêteur de l'argent / Prl > « *preuStein* »), (parf. Li<YR / argent & fig.) *REIÑ* (bases *RO-*, *RA-*) : prêteur main (forte) *reiñ dorn*, prêté attention *roet fed (da ud)*, l'oreille *reiñ skouarn dehe*, prêteur à q<sup>um</sup> (fig.) *LAK'war chouk / war gont ub* & on lui prête ces propos *lakad a reer en e hano (traou – Buhez Person Ars <PhA)* ; se prêteur (à) *PLEGañ,-iñ,-o (da)* ; prêteur serment *touiñ war e le & m'en tou !* (vb *leañ*, *feizañ* - Tu) ; prêteur le flanc (à) *reiñ pleg / krog (da ud / astenn arc'hant avancer)*

**PRÉTÉRIT** (13° < lat. < *praeterire* vb aller au-delà – gall *gorffennol* : *preterite* / C. *gourffenn* = *diuez*, fin – gaul.-celt. uer- & pennos /-pennis ; GR *ar preterit – pr.*) = *ar preterit* m.-où (FK passé simple *tremened strizh*)

**PRÉTÉRITER** (19° - Suisse : léser) *GREViñ (ub)*

**PRÉTÉRITION** (17°/14° Droit < lat. : omission – Rhétorique : pour ne pas parler de...) *LAVAR-DISLAVAR* m.-où (Diwan)

**PRÊTEUR** (1 - 13° *pretor* < *praetor* lat. ; GR magistrat romain *pretor-ed*) *pretor* m.-ed (f.1)

**PRÊTEUR,-SE** (2 - 13° *presteour* < vb ; C. *prefter*) *PRESTER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 (*arc'hant*) & la fourmi n'est pas prêteuse (La Fontaine 17° > 19° Combeau<DD) *Merienenn n'oar ket presta<sup>o</sup>* (Bourgeois 20° *n'eo ket prestourez* & Goasdoué 1924<DD *ar verienenn 'blij ket d'ei prestan*)

**PRÉTEXTE** (16° < *praetextus* lat. / text- – gall *esgus* : *eskus*, irl *leithscéal* < *scel* : *kel-*; C. *digarez* = *abec* / gall *caredd* : *transgression*, *love*, GR *digarez-you* & *digare-ou,-eü* : *un digarez honest*, & *sigur-eü*, sous prétexte *digarez mont d'an overenn*, *a sigur monet*, *biscoaz digarez ne vancqas da didalvez* jamais méchant n'a manqué de pr. & *biscoaz digare da fall ne vancqas* & qui cherche prétexte *digarezus* – ALBB n° 118 tous points *digare* KTW / L *digarez* & T-Go *di'are*) *DIGAREZ* m.-ioù (& L > *digarechou / digareoù* & bretonnisme Tu > des "di'aré") : *kavet en deus un digarez*, mauvais prétexte *digarez da fall na vank* (T<DG = Ph *digarezoù fall & toull*, *digarez-ki* / Prl *digare'iaou 'walc'h 've' kaùet e'id chom hem gober*) & *sigur* m.-où W (T *siklezonoù*) ; au moindre prétexte *diwar-bouez un neudenn vreïn* (T<FP, JG & EB) ; sous prétexte *E-DIGAREZ / WAR ZIGAREZ (ud, ober, e)*, *E-SIGUR* (W / L & *e-sifera*, usu<sup>t</sup> TK & Ph *E-SKEUD mont da Baris*)

**PRÉTEXTER** (16° ; GR *digarezi*, *qemeret digarez evit / an digarez da* & W *digareñ*, *sigureñ*) *DIGAREZal,-iñ* : *kaer az po digarezal*, & *siguriñ* (W) & (adv. Ph) prétextant une visite *digarez mont da weled anehe<sup>e</sup> / E-SKEUD ober ur gwel dehe...*

**PRÉTINTAILLE** (18° norm. : collier à grelots – Lu<JR & radoteur fig.) *OUROULLER* m.-ien

**PRETIUM DOLORIS** (prix de douleur Droit lat. – *pritom* & *drouco*- gaul.-celt. : *priz an droug / enep (gjuerth* v-br Cart. Redon 9° LF 160 & v-gall *wynepuerth* prix de la face / de l'honneur) =

**PRÉTOIRE** (12° < *praetorium* lat. / v-br *guleticol-ti* YD40<PYL & NF Glédic m-br 16° *boet gledic* 'viande au comte' ; GR hôtel du prêteur *ty / palès ar pretor*, *pretoar* : *ar scribed hac ar Pharisyaned ne fellas qet dezo*, *eme an avyel*, *antren ebarz ar pretoar* entrer dans le prétoire) = *pretoar* m.-ioù & (salle d'audience) *pretor* m.-ioù

**PRÉTORIAL,-AUX,-E** (14° < lat. : palais – GR : *palez*) *ar pretor*

**PRÉTORIEN,-NE** (13° < lat.) *pretorian* (m.-ed f.1)

**PRÉTRAITÉ,-E** (20° / riz) = *rak-tretet*

**PRÉTRAILLE** (péjor<sup>t</sup> - prêtres) *koz-h-beleion ! pl.* (Protestants - Pll<PM *paotred ar saeoù du & Son ar vot* 1929 Pll : *person ar bourk ha pastor ar Gilli, daou varc 'hadour pedennou*)

**PRÉTRANCHÉ,-E** (fin 20° cake - pp) > *rak-troc 'het*

**PRÊTRE,-SSE** (12° < presbyter lat. < gr πρεσβύτερος : ancien ; gaul cas<sup>s</sup>idanos - Graufesenque en Millau gl flamen D 92 / v-irl *cáid* saint, vénérable & argantodanos / dan : curateur & NP Gutuater < gutu-ater : voix & père, 'porte-voix' / porte-parole = ex druide sous domination romaine 'gutuater Martis' / flamen Augusti D156<PYL & oral<sup>t</sup> v-irl *guth /guh/* voice & *atir* > *athair /ahər'/* & gr ὄπασ > بَابَس *babbàs* / imam – irl *sagart* : priest, gall *offeiriad* & m-gall *baeloc* < baculum : bâton, sceptre, C. *Baelec* & *baeleg<sup>u</sup>ez*, GR *bælecq*, *bæleyen* : *ar bælecq bras / bæleg<sup>u</sup>icq* NF Bellec, Belleguic, Kerambellec < NL & Kerveleg / prêtre des idoles *ministr-ès-ed an idolou*) **BELEG** m.-ien (f.1 prêtresses de l'île de Sein *belegesed enes Sun*) : *ar veleien* (KLT-Prl & *ar velegion* Arv.W / *ar beleien* 'petits prêtres' – friture & gallo « p'tit prétes ») dim.-IG /-ou NF Belleguic, Bellégou : *beleg eo he mab, ar veleion zo gwisket en du, ur beleg labourer, eñv oa 'eneb d'ar veleien, beleien didou / intru* (Inisan 19° & *touerion & kure, person, vikel-vras / pastor* ; arg.Tun. 19°<NK *raton* m.-ed : *ar raton* = *person*, & *raton minik* = *kure / paotred ar saeoù du* Pll<PM Protestants du Guilly etc.)

**PRÊTRESSE** (Rob. – GR / *belegezed*) > PRÊTRE

**PRÊTRISE** (14° pretrise ; C. *baeleg<sup>u</sup>iez*, GR *bæleg<sup>u</sup>iaich & bæleg<sup>u</sup>iez* : *an urz a v.* & prendre la prêtrise *bæleg<sup>u</sup>i,-eiñ*) **BELEGIAJ** m./f. = *belegiezh* f.-où sacerdoce) & sorti de la prêtrise - T<JG) *er-maez a veleg*

**PRÉTURE** (1500 < praetura lat.) *karg pretor* f.-où

**PREU** (Rabelais 16° ni preu ni raison / *prou(v)* : prou)

**PREUIL** (NL div. < Petroilum < petru-ialon gaul. : quatre clairières – D.)

« **PREUNE** » (gallo & preunier) > PRUNE (& cf. NL Kerbrun Ku / arg.Chon *peltres* < *polotres* = *polos / bolus*\seron gaul.-celt. - D.)

**PREUVE** (12° < prouver & proba,-are lat. – gall *prawf*, irl *crúthu, promhadh /provə/, prof* : *proof* ; v-br -*prom*, C. *prouff* & NF *Prouff*, GR *prouidig<sup>u</sup>ez, prouff* : *hanter-prouff, ober prouff eus e vailhançz ha tavoudeg<sup>u</sup>ez / disquëz e nerz, mercq-ou aznadt*) **PROU(V)ENN** f.-où (& coll. *prouv / « prou(enn) »* Prl) : *ur brouenn all*, (Mat.<JM preuve par l'absurde) *prouenn dre an absurd, PREUV* m.-où & coll.-*enn-ou* : (L 1900) *eur breuenn, ar preuv oa ahe dirag o daoulagad* (Pll<PM-Are ils avaient la preuve sous les yeux) ; faire preuve (de...) *diskouez kaout* ; faire ses preuves *bezañ aprou(v)et* (Are-Ph) & (g)*ober e vrudoù* (W<Drean / *pep sant a ra e vrudoù*)

**PREUX** (12° / 11° prod < prodesse vb lat. : être utile – gall *cadarn* : *ferm* = m-br *cadarn* < v-br-gall *cat* & *catu* gaul.-celt. : combat / NL Caen ; GR *ur marhecq hardiz ha talvoudecq & 16°/18°<PEll. Jerusalem - Marheyen preux*) **KADARN** ad. & m. *kedern* : *ar gedern*

**PRÉVALENCE** (20° < angl. – gall *rhagoriaeth* : *prevalance / trecheti* v-br-gall & irl *ceannasach / penn-* : *prevalent*) =

**PRÉVALOIR** (15° < praevalere lat. ; gaul.-celt. treso < trexso, v-br-gall *trech-*, v-irl *trén*>*tréine* : *strength* ; GR *treac'hi / veza treac'h da & qemer gloar rag...* - personne, chose) **BE' / BOUT TRECH'H** (*da ub / re dit* - Go) ; se prévaloir **OBER FOUGEOÛ g', OBER E VAD EUS** (*ud*)

**PRÉVARICATEUR,-TRICE** (14° < lat. - agent ; GR *affronter,-our*, de la loi *nep a dorr / a dremen al lesenn – den e karg*) **TRUBARD** m.-ed f.1

**PRÉVARICATION** (14° / 12° < lat.-io – gall *anwiredd, celwydd / calvez* NF ; GR *affronterez, torridig<sup>u</sup>ez / tremenidig<sup>u</sup>ez al lesenn*) **trubardiezh** f.-où

**PRÉVARIQUER** (14° < praevaricari lat.jur. < varicari vb : écarter jambes < varus / collusion avec partie adverse Rob. – gall *celu'r gwir, camarwain* ; GR *affroniti ar bed*) **TRUBARDiñ** (*en e garg*)



**PRÉVEL** (NL 22 gallo Launay-Prével / Primel-Trégastel - Plougasnou NL Ti, GR Primel NP Premal, Prevel & anachorète à 'Saintois' *sant Pri-maël* Dp / Premel) = *Privael*

**PRÉVENANCE** (18° - m-br *euez* : *laq<sup>u</sup>a euez & K\Is* 19° *Grallon Grallon, laka evez / en dizurzou a ren Ahes* – attention portée & sens pl.) *EVEZH* m. : *ban ewezh 'ma 'n dewezh<sup>e</sup> /ewz\is/* (KW & Prl *ar boud difrigass<sup>e</sup>*)

**PRÉVENANT,-E** (16° part.prés. < vb & venir) *DIFRIGAS<sup>s</sup>* (Prl), *SERVIJAPL* ; se montrer prévenant *TREMEN DIOUZH* (*ub* – T<JG-Ph)

**PRÉVENIR** (15° < *praevenire* lat. < *venire* – gall *atal, luddias, rhwystro* : *to prevent / luziañ, rostro* & irl *coisc & bac, strop* & gaul.-celt. (are)pennis > arpent / penno- ; GR *diaraug<sup>u</sup>i ur re en un dra-bennac* : *mont e raucg un arall W / aller en avant dialben, diarbenn ur re : diarbennomp dre hon pinigenn ar rigol eus a varnou Doüe*, contre *goall disposi, rei goall...* - anticiper, parer) *DIARBENN* / *DIZARBENN<sup>o</sup>* : *gwell eo diarbenn aneho* (Are-Ph), *disarbenn<sup>e</sup> ar c'hleñved & en em zizarbenn<sup>\*</sup>* (*diouzh ud*) ; (aviser) *PREVENiñ* : *preveniñ o zud, ar maer* (Pll<GC conte *Be' Geor* NL Begheor Loquéffret & Ph *berzañ / belziñ* avertir) ; (contre, en faveur de q<sup>m</sup>) *TUiñ* (*ub*) *eneb / evid* (*ub*) : *tuet (a-)enep dezhañ<sup>\*</sup>* ; sans prévenir *a-droc'h trañch / -mogn* (T<JG / Ph 'nes lar')

**PRÉVENTIF,-VE,-MENT** (19° - gall *rhwystro / rost<sup>r</sup>* Ph-Ki : *reustl, rouestl* / gaul.-celt. (are)pennis & v-br-gall & v-irl) *DIARBENN, WAR ZIARBENN*

**PRÉVENTION** (17°/14° < *praeventio* lat. < *praeventum* supin vb *prae\venire* – gall *rhwystro*, irl *cosc* – v-br-gall *cospitiot* tergisersa & gall *cosb* : *penalty* ; GR *aheurtamand, fals ompinion / ar guir da ziaraugui...*) *DIARBENN* m.-où / (*an*) *DIZARBENN<sup>o</sup>* (n.vb.) : *an diarbenn kleñvejoù, (gwell) diarbenn an droug (B.)* ; (préjugés) *DIZOUG* m.-où : *hep doug na dizoug* (sans parti-pris ni prévention aucune)

**PRÉVENTORIUM** (20° / tuberculose & aérium / sanatorium) =

**PRÉVENU,-E** (17° & Dr – pp) *PREVENET* (Tu & Ph), je t'avais prévenu (suffisamment) & *laret mad* ('walc'h) 'm boe d'oc'h ! (Prl) ; (personne : *an hini*) *TAMALLET* & *an tamed* m.-idi (& W<LH *karezet / digarezet*)

**PRÉVERBE** (20° / gall *rhagferf* : *adferf*) *rakverb*

**PRÉVISIBILITÉ** (20° - C. > n.vb *an*) *diouganañ*

**PRÉVISIBLE** (19° - *hag*) *a c'haller diawelet /-out<sup>\*</sup>*

**PRÉVISION** (13° < *praevisio* lat. / visio - ie – gall *gweld* preview – gaul.-celt. *uelet & Veleda*) *diawel(ed)* m. (Mat.<JM *diawel*) ; en prévision (de...) *A-BENN* : *a-benn an eured*

**PRÉVISIONNEL,-LE** (19°) *diawel(et)*

**PRÉVISIONNISTE** (20° Météo / C. *diouganet*) *diaveler / diouganer* (*an amzer*) m.-ion f.1

**PRÉVOIR** (13° < *praevidere* lat. – ie veda sanskr., gr ἰδεῖν, idein / idée, angl. *wit* & gaul.-celt. *uelet* D. / *Ueleda*, gall *rhagweled* (*to*) *foresee*, irl *tuar* : *augur* ; GR *guëlet / sellet piz diaraucg, soñgeall en traou abarz ma c'harruont / santout a bell & a ziabell*) *diawelet<sup>\*</sup>* (Mat.<JM) / *RA(K)GWELet<sup>\*</sup>* (*ragweled ud*), (en pensée – ex. Groix W<Calloc'h / vb espérer) *GOANAGiñ* ; (appr' T<JG) *GOUZOUZ DIOUZ<sup>o</sup>* (*ud*) & tout prévu (*rak*)*gwelet ganti ha-tout / sañset 'oa !* (Ku) & il faut prévoir (Tu<RKB) *red eo prevoayi' !*

**PRÉVÔT** (12° *prevost* < *praepositus* lat. – gall *provost / pennaeth, maer*, irl *propast* : *provost* ; C. *prouoft*, GR *provost-ed* : *ar provost bras, provost ar varc'hadouryen* & NF>NL *Pont-Prost* /prõ:s/t/ Plouguer Ph/E & NF Proust) *PROVOST* m.-ed : *mab ar Provost* (E)

**PRÉVÔTAL,-AUX,-E,-MENT** (16° ad. ; C. *prouoft*, GR *provostal* : *un æffer / ur c'has provostal eo & a aparachand ouc'h ar provost*, adv. : sans appel *barnet g'ar provost hep galv* – cours *leziou*) *provostal*

**PRÉVÔTÉ** (12° & NL – C. *prouoftiez*, GR *provostyaich, provostyez*) *provostiezh* f.-où

**PRÉVOYANCE** (15° / pourv- & prévision *ragwel* – GR *evez abred, furnez prim* : *red eo lacqaat evez abred mad*) *EVEZHIAÑS* f.-où, & *ragwezh* m.-ioù / *EVEZH* (MAT<sup>e</sup>) m. (Pll<YP)

**PRÉVOYANT,-E** (16° part.prés. < vb ; gaul.-celt. *smero-* ie / soin & v-br *mer-* NF *Merer* / *Mear* & Le *Merdy* / NL ; GR *nep a sell abred pep tra*) *EVECHANT* (Li<YR) = *EWEZHIANT* /

*EVEZHIAN*, *ragewezhieg* m.-ien f. /-ek\* (ad.)

**PRÉVU,-E** (pp) *SAÑSET* : tout prévu *sañset* 'oa

**PRIANT** (Archi. & syn. *ORANT* / toujours priant vb itératif – *O*) *PATERATA* / *PEDOUR* (*PEDER*) m.-ien,-ion f.1

**PRIAPÉE** (*priaepus* versus lat. / gr *πριάπειος* < *Πρίαπος*, Priape : dieu des jardins) *son-ioù* *Priap(os)*

**PRIAPISME** (15° lat. Med. - érection...) = *priapism* m.-où

**PRIE-DIEU** (17° ; GR & accouder *helmouër-ou*, *bancq-ou* *ilinocq*) *bank ilinek\** m.-où /-eier (paires), & *helmoer* m.-où / *kador-bediñ* f.-ioù-*pidiñ*

« **PRIEL** » (dial. = *pariol* prov.-oc < *pario-* gaul.-celt. : chaudron > Parisi etc. – D 208 / Plouguiel *Priell* & pseudo. *Jarl Priel*) =

**PRIER** (900 *preier* < *precari* lat. / *preces* – ie : *prachh* sanskr. & all. *Frage, fragen* question-ner ; gaul.-celt. uedi- : *uediimi* S1 (moi) je prie / gall *gweddi*, irl *guigh* /*giɣ*'/ – ie D. & gaul.-celt. uedi- / v-irl *geis* /*g'es*'/ *taboo, a person's spell* - cf. Ph *geis<sup>e</sup>* & *geijou* Pll – gallo > « perier » ; v-br *pet-& C. pidiff*, GR *pidi* / *pedi* : *pidi Doüe d'e sicour*, *pidi stardt*, par manière d'acquit *paterat, mennat, reqedi* : *goulenn* – ALBB n° 516 *prier* - tous sens - *pedi,-o* & *pedeiñ* syn. Wu *paterat*) *PEDIñ,-o* > *PIDIÑ* (base *PED-* tous sens) : *pedit evidomp* (bannières - priez pour nous), *prier la Vierge pidiñ ar Werc'hes<sup>e</sup>*, je te prie / je vous prie *m'az ped !, me ho ped*, (& invité à venir) *pedet da zonet* (Ph trad.), *prié instamment pedet start* & vb *aspediñ* / *adpediñ* & constamment etc. - *pediñ-dibediñ* (& *daspediñ* - *YEP* < *BN 148* & *paterat\** / *paterata* réciter un chapelet & ronronner fig. Ph) ; se faire *prier ober lentigoù & geizoù* Ph / *gober ardaou, gortas komplimañchaou* (Prl & *tud ped-dibed / tamall-didamall*)

**PRIÈRE** (12° < lat. médiéval *precaria* < *preces* ; gaul.-celt. uedi- / irl *geis* & gall *Gweddi'r Arglwydd* : *Lord's Prayer*, irl *paidir* & *guí* ; C. *pedenn* / *Pater* - en brezonec - 16°, GR *pedenn-ou*, *pedennicg* : *lavaret e bedennou*, prière vocale *pedenn a c'henou, oreson a c'hinou*, prière mentale *pedenn a galoun*, demande *mennad-ou, goulenn, reqed-ou,jou* & *pedenn* – ALBB n° 515 tous points & syn. Ph & E-W *pater* / 16° *An Pater en brezonec*) *PEDENN* (dim.-IG) f.-où : *pedenn ar moraer* (Kalloch), *pedennoù ar sul*, (Notre Père & sens pl. – *pater noster* m-br 16° *An Pater en brezonec*) *PATER* > f.-où : *ar Bater* : *da laret ho pater, c'hwi 'laro tri bater* (*Job Koukou* - conte Ph<JLR), *sait-il ses prières goùd a ra e bater ?* & prière (de – *ober tra-mañ-tra*) *MAR PLIJ !* (Ph & *pedadeg* invitation coll. – *noces* / à q<sup>um</sup> *pedadenn*)

**PRIEUR,-E** (14° < *prior* lat. 1°/2 – gall *prior*, irl *prioir*, basq *priore* ; C. *priol-es*, GR *pryol* : *an autrou'r pryol, an tad pryol & mamm bryolès* : *ar bryolès* ; NF (Le) *Priol* Ph-T) *PRIOL* m.-ed f.1 (NF C. *peder* personne priant & *pedenner* / *pedour* Bd<JYLM personnes invitant oralement à une noce : *ar bedourien*)

**PRIEURÉ** (12° *prioret* – gall *priordy* / *abaty, lleiandy*, irl *prioireacht* ; C. *priore*, GR *pryoly-ou* & *pryolaich-ou*, & *pryol-dyou* / *abati, leandi, manac'hti, Manati*) *PRIOLDI* m.-où & NL Milin ar *Prioldri* (Li<YR / *Clandry Go* var. *Clandy* & *Claondy* Plouguier Ph - NL) *Priolaj* m.-où,-*achoù*

**PRIM** > **PRIN** (NL)

**PRIMA DONNA** (19° < it. > angl. *primadonna* : *The Bald Primadonna* tr **La Cantarice chauve** de Ionesco 1950 *Ar Ganerez penn-moal* & gall *prif gantores mewn opera*) =

**PRIMAIRE** (1789 assemblée primaire < *primarius* lat. - Rob. – basq *lehen(biziko)* 1<sup>er</sup> / gall *cyntaf, prif*, irl *príomha* /*p'r'i:v*'/ & *bun-* / *bunda* gaul.-celt. > *bon-* NL Bongoat T & *remos* : *primus* > Reims D. – Laouenan c 1830 p. 128 (*skol prim* / Mat.<JM = *primar* ; école primaire – gaul.-celt. cintu-, v-br-gall *cint*, C. *Quentaff*, GR *qentâ* – premier,-ère) *KENTAÑ* : *oad kentañ an douar* / école (18° petites écoles *skoliou bihan* / *Scol Micel* – T) > *SKOL GENTAÑ* (*derez*), *SKOL VIHAN* f.-ioù *k.*, & NL (Carhaix l'école primaire 'Izella' / 'Uhella' – République haut de ville : elle est à Izella > *Skol Diwan* / *Skol ar Republik*) *SKOL IZELLA*° ; primaires (élections - 2016<RBI...) *rak-votadeg* f.-où /-ier (*votadejer* Ph)

**PRIMA LINEA** (it. = *kentañ linenn*)

**PRIMAL,-AUX,-E** (1975 Psy. < angl. *primal cry* – gall *cyntefig / bore : beure*) =

**PRIMALITÉ** > **PRIMARITÉ**

**PRIMARITÉ** (20° - Mat.<JM) < « *primarded* » (f.)

**PRIMAT** (12° < lat. eccl. *primas,-atis* au 1° rang / all. Philo *Primat* – irl *príomháidh* /p'r'i:v'a:ɣ'/, gall *primas, archesgob* – v-br gl *primas penn gurth cimarch* LF "*penn (g)ou(r)zh kevarc'h*" m.-où ; GR *primad-ed*) : (archevêque de Lyon) *primat des Gaules (arc'heskob Lion) primad Galia (m.-ed)*

**PRIMATA** (à remettre à l'intéressé - démobilisation 1940 < lat.) > *primata*

**PRIMATE** (19° < lat. : *primat-ed m.-ed*)

**PRIMATIAL,-AUX,-E** (15° - *ilis*) *primad*

**PRIMATIE** (Rob. : dignité de primat ; GR *pimadaich, dinite ar primad / Taldir*) *primaj m.-où*

**PRIMATOLOGIE** (20°) = *primatologiezh f.-où*

**PRIMAUTÉ** (16° < *primus* lat. – C. *preueudy* prémice, GR *preueudy, cahout qentâ rencq / an dinâ rencq, beza ar c'hentâ*) *premedi m.-où* (Ph-T *trec'h / tre & W sour / leadership* frangl. – gall *arweinyddiaeh / ceannasaíocht* irl : *penn-*)

**PRIME** (12° prime lune < lat 1° / pri- : devant - ie gaul.-celt. *remos & raco- rak* – gall *prif & pennaf, gorau*, irl *in the prime* > *i mbláth : en o bleuñv = en ei flodau / en o blein & Prime Minister Prif Weinidog* ; v-br *prim* prime lune *loar brim*, C. *prim* 'leure de prime', GR heure canoniale *prima : lavaret prima*, on est à dire prime *ez ma eur gad prima*, de prime abord, de prime face (*ez prim & qerqent, en un taul / gallo : patate prime patates<sup>e</sup> prim pl. / 1° quartier loar brim & prim loar* – ALBB n° 356 / Mat.<JM) *prim (A', M')* ; de prime abord *DA GENTAÑ-RAZH /-TOUT*, (promp<sup>t</sup>) *PRIM-HA-PRIM*, prime jeunesse *YAOUANKIS-FLAMM /-RAZH*, dans sa prime jeunesse *yaouank an de' ganti (& an hañv ganti / n'emañ kozh an de'ioù gant ub* Go<FP), plus dans sa prime jeunesse *tremenet an heol war ar c'hreistez* (PhS), *ar c'hreistez d'an heol*

**PRIME** (2 – 17° < *premium* angl. < *praemium* – gall *preim* n. /præim/, irl *préimh* /pre:v'/ - C. & *saler*) *PRIM* m.-où : *primoù uhel, paeañ ar prim*, en prime *WAR BRIZ* (Big. / Ph *war ar marc'had*), *àr an holl* (Prl > à'n oll)

**PRIME** (3 - PRIME TIME) /prajm/ (angl.TV – gall *preim / príomha* /p'r'i:və/) = *un abadenn skignet "peime time"*

**PRIMEL** (NL Primel-Trégastel – Plougasnou < v-br *pri(t)mael* beauté de prince & gaul.-celt. *prit* : apparence > *pred, prid-/ pryd* gall & irl *cruth* /kruh/ *shape* ; GR NP *Premal, Prevel, sant Primaël* Saint-Primel en Saint-Thois - Dp, NF Prémel) *PRIM(A)EL(-TREGASTELL) / PRIMEL*

**PRIMELIN** (NL Kap Lanprimaël 14° / T Lanmérin < *sant Vilin*, Ploemelin *Ploveilh, Plemelin* 13° Plumélin 56 & gall NL *Bodferyn, S'-Merryn* Corn. – BT 22 : *PREVEL*) *PRIVEILH* (Kap Ki)

**PRIMELOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> / *potred, re, tud Pr.* - NALBB n° 005 Kap) *Preveliz\**

**PRIMER** (12° hapax < prime / 19° < premier vb récompenser ; GR *beza ar c'hentâ, tremen re all*) *DONT KENTAÑ* & la boule primait *ar boullou oa chef* (fam.T<F3 & W *souriñ àr / trec'hiñ war & be' mestr / re da ub*) ; (q<sup>um</sup> d'un prix) *PRIMIñ (ub : loreiñ & C. saler-)*

**PRIMEROSE** (12° < prin : mince – irl *sabhaircín*, gall *briallen / briallu : primroses & briallu Mai : cowslips* coucou-primevère / *brulu digitale & burlu* Ph-Go > bretonnisme / *berlue & berlo-* ; v-br *lu(b)* herbe – passeroise, rose trémière) *roz-mal(v)* coll.

**PRIMESAUTIER,-ÈRE** (18° / 12° prinsaltier ; v-br *truch* épais & *den* - m.) *A-DROC'H, TROC'HAD (den...)*

**PRIME TIME** (1987 frangl.) > **PRIME / TIME**

**PRIMEUR** (17° / 1200 primor : commencement – v-br (*en*) *neuidteruo* & C. *prim / loar – patates<sup>e</sup>*) *PRIM* ad. (& *abred, eosteg, hastiv, kentrat* W / *glasien*) ; (chose) *NEVESTED f. & nevester m.-ioù*, & (nouvelle) *an heni glas so deut ganin*

**PRIMEURISTE** (19°) *paotr ar patatez\*<sup>o</sup> prim m.-ed f.1* & (pl. Tu<HL) *primeurien / taol herrañ* (m. - Go<KC & Lu mégumiers *legumacherien*)

**PRIMEVÈRE** (16°/12° < *prima vera* lat. popul. : 1° printemps & italianisme > *nevez-hañv / coucou* ; GR *bocqedou nevez, bocqedeü a-c'hoüé* – Ph & LT - officinale dite 'coucou') *BOKED*

**LAEZH** (Ph & *bokedou leaz Li<YR* / pâquerette *boked an hañv*, 'ma-hi an hañv Pll<PM bokidi 'magnan') m.-où,-joù, *bokidi,-iji*, (syn. / bretonnisme brestoïse "bouquet de beurre") **BOKED BARA 'MANENN** (Prl *boced bara'g amanenn, boked ac'hoë W<PYK*) = **FLEUR BARA 'MANN** (Plourac'h Ku<DG), **FLEUR BARA-LAEZH** (Louargad T<GK) & (*fleur*) *kampiola* / jonquilles T-Ph-E & pâquerettes = *fleur (an) hañv, bleu(ñv)ig an hañv, & kogig an hañv m.-où*)

**PRIMIDI** (1793 < primus lat. & lundj) = *primidi* (m.)

**PRIMIPARE** (19° < lat., cintu-gno gaul.-celt. 1<sup>er</sup> né) *kentañ al (kaseg / kenep, buoc'h / kevleue)*

**PRIMITIF,-VE,-MENT** (14° primitive (église) < primitivus lat. : 1° né,-e ; cintu-gnus gaul.-celt. /-genea < gnatos - ie & v-irl *cétnae* : *kenta-ganet* / irl *buanaíoch* – gall *cyntefig, syml* ; GR *qentâ*, curé primitif *nep en deus an deaucg eus a ur barrès*, mot primitif *g<sup>er</sup> simpl* – *grizyenn da c'heryou all* & GR *qenty-qentâ* : *kenti(g)-kenta'* adv.) *kentig* / 'kendidig' m.-ion & ad. / (Mat.<JM) *primitiv(el),-enn-où, KENTAÑ (H)OLL* – dim. / *kenti(g) kentoù W & kentaou, a-gentaou, ergentaou* tantôt – sens anc. & gallo – Am.17° *guellet 'arcquetaou* > dim. **KENTAOUIG** : le sauvage, le primitif (de la Bretagne – Gauguin 19°) *ar goueñ, ar c'hentaouig (e Breizh)* ; l'Église primitive (FM) *an Ilis<sup>e</sup> kentañ-oll* ; (adv.-ment) **DA GENTAÑ-(H)OLL / KENTI(G)-KENTAOU...**

**PRIMITIVISME** (20° - Lévi-Strauss / gall *centefigrwydd* : *primitiveness*) **KENTI<sup>G</sup>-KENTAOU** m./-ism m.-où

**PRIMITUR** (Teleg. & /pymətyr/ partie orientale de l'île de Groix plus maritime / bourgs, ouest plus sauvage *Piwisy*) *Primitur*

**PRIMO** (1 - 14° lat. - adv. : gaul.-celt. cintu- / *kent, kentañ lañs* & NL *Kent* - GB ; ALBB n° 114 / 1<sup>er</sup> & *kentoñ* 5pt Ki-Prl / Ph) **KENTO** & (premièrement) **DA-ZIGENTO** (Pll *da ziagentañ / diagent*)

**PRIMO-** (2 - lat. : 20° primo-infection) =

**PRIMOGENITURE** (15° < lat. : 1° né,-e – *henanvaelez C. primogenitura*, GR / *hendanded*) *henañvelezh f.-ioù*

**PRIMORDIAL,-AUX,-E** (15° < primordialis lat. - basq. *lehengo* ; GR titre *an tintr qentâ*, *original-ou* – gall *centefig*) **KENTAÑ-KENTAÑ** : *chañs ha i'ed (yec'hed), se zo kentañ tout ! (Go)*

**PRIMORDIALISME** (rare) **KENTAÑ-KENTAÑ** (m.) /-ism m.-où

**PRIN** (NL Suisse < Prim < *primus* - lat. : premier)

**PRINCE** (12° princeps lat. : 1°, chef, empereur ; magalos gaul.-celt. > maglos v-irl *mál* prince, chef, v-br-gall *mail / mael* : *Mael* NP & NL / Primel, Tremel & NF *Tremael*, gall *Henfael* / ualos gaul.-celt. NP Uallo souverain, v-br *Conuual, Tutuual* - NL Milin Gonval Pll & Kergonval Ph / Tugdual, Tuzval *Tual*, gall *Catgual*, irl *Cathal* /kahəl/ & souveraineté ulatos v-irl *flaith* > /flah/ *prince & chief, ruler* & v-irl *flann* prince **PYL** / v-br-gall *gulat* > *gwlad* D 272 & gaul. Vortigern NP & BP Powys < uer-tigernos v-irl ogam *vortigurn*, v-br 6° *ti<sup>h</sup>ern* & NP Gourziern, Cart.Redon "chef garant" *machtiern*, gall *teyrn* : *monarch & tywysog* f.1 prince / *tañvoues* T-E épi ; C. = GR *prinç-ed, -ès-ed* : *ar brinçed, prinçz Leon, map da brinçz / tyern-ed & sant Pezr so ar penn eus an oll ebestel, an esqeb so ar brinced eveus an ilis*) **PRINŠ** m.-ed f.1 : *trompilher ar Priñs, ar Priñs Bihan* (tr St-Ex), *kastell ar briñsez*, & tu es là comme une princesse *te zo 'vel ur briñsez amañ (eme he zad ñ / Ti<F3)* ; (monarchie souverain) *tiern* m.-ed : "*an Tiern*" g' *Machiavel - Saded* & NF Glédic m-br *gloetic & boet gledic* & gall *Macsen Wledig* princeps) ; être bon prince *bezañ priñs brav<sup>e</sup>* ; aux frais de la princesse *a-goust an (h)oll* (Prl à 'gouSt *an oll / koustadennoù* casos - arg.) ; le prince régnant (de Monaco) *ar priñs o ren* ; prince-de-Galles (tissu / *tywysog Cymru / brenin Prydain = priñs Kembre / Preden* – NL Rosporden & Trébeurden)

**PRINCEPS** (19° lat. / remos gaul.-celt. : premier > Reims, Rémois-es & gall *r(h)wyf* : *lord*, m-corn *ruif* : *roue* - NF Roué, NL Kerroué, Keranroué / primus lat. & rex /-rix (Ver)cingeto-rix - ie D 217) *kentañ (mouladenn)*

**PRINCESSE** (f.) > PRINCE

**PRINCIER,-ÈRE,-MENT** (18° (denier) princier Rob. ; v-br Maeloc, Maeluc, Mailoc-an - Cart.Redon / gaul. Tigernomaglus, NL Magalona > Maguelonne 34 Hérault & lès-Mag. – NF

Mélec) *PRIÑS*, & *priñsel*, *evel ur priñs / mael(eg)*

**PRINCIPAL,-AUX,-E,-MENT** (12° : princier < *principalis* lat. / *princeps* & *prince* ; gaul.-celt. *magalos* & v-br-gall *mael*, *Mael* NP & NL – gall *pen(naf)*, *prif* & *yn bennaf*, *gan mwyaf* adv., irl *príomv-* /p'r'iv/ ; C. & GR *principal* : *ar re brincipal*, *qentâ* & *ar (soumm) priñcipal*, *pennou kaer*, de collègue *principal-ed*, adv *ispicyal*, *ez specyál*, *dreist pep tra*, Lu *peurg<sup>u</sup>edqed* – superl.) *PENNAN* : le rôle principal *ar roll pennañ / kentañ*, *brasañ*, (Mat.<JM) *pennañ / PENN-* (préf.) : vent dominant *pennavel-ioù* NL (& *ael cornaouec* C. / *kornôg* & *ael goalarn / gwalarn*), proposition principale *pennlavarenn*, principal *ar priñsival* m.-ed f.1 & le principal c'est le matin *ar mitin eo ar penn* (Wu<Drean), & *pennrener* (fig.) m.-ion f.1 ; (le principal) *PEP PENNAN* m., (anc') *KENTAN* ad. m. : c'est le principal ! *hennezh eo ar c'hentañ ! / ar henta°* (T<JG), le principal c'est la santé *ar yec'hed eo ar penn-kentañ* (*eus an traou* – Ku<F3) = *ar priñsipallañ* (Pll<FC-Ki = Tu<HL *ar priñsipalla*'), L 1900 *ar pezh principalla eus al lizer*) / adv. (1773 TK) *evid ar muiañ / PEURVUIAN* = *priñsivalamant*, principalement à Plounevez-Quintin E<RKB *priñsival e Plonevez / DA GENTAN-PENN /-HOLL,-TOUT* (& *peurgetket* Lu<GR, PELL. 18°) ; intérêt et principal (capital - n. / fable - J. de La Fontaine 17°) *mad ha priñsival* (Go<FP)

**PRINCIPALAT** (20° / GR) > **PRINCIPALITÉ**

**PRINCIPALITÉ** (GR charge de principal de collègue *priñcipalaich* – *eus a gollaich Leon - sic*) = *prinsipalach* m.-où

**PRINCIPAT** (14° < *principatus* lat. > principauté) *karg priñs* f.-où *priñs(ez)ed*

**PRINCIPAUTÉ** (14° *principalte* < *princeps* lat. – gall *tir tywysog* - *Cymru*, *tywysogaeth* : *Principality / prionsacht* irl ; C. *princelez*, GR *priñcélez-ou* : *priñcélez Orainch* *principalité* d'Orange & *ar G<sup>u</sup>emenez*, *Leon*) *priñselezh* f.-ioù : *priñselezh Kembre* ; pl. (relig.) *PRIÑSED*

**PRINCIPE** (12° début < *princeps* lat. : 1<sup>er</sup> ; C. *prīcip* / *penn* & *caus*, GR *ar penn-caus eus an æffer-ze* la cause première & règle *reol-you*, maxime *qentell-you*, *lesenn-ou* – gall *rheol*, irl *foras*, *prionsabal* / Mat.<JM) = *priñsip* m.-où = *priñsipcho'* (pl. T / code-switching Big.<F3 - eh oui, en principe > *eya* 'en principe'), *PENNKAOZ*\*° m.-ioù : *ar pennkaos<sup>e</sup> eus an traou*, (& origine) *PENN-DEROÛ* m.-où, (règle formant principe) *pennreol* m.-ioù & *pennreolenn* f.-où : *pennreol(ennoù) ar Republik*, & 'pennaenn' f.-où & le principe du repos (rime W<Drean) *petra eo penn ar repoz ? pa ya an heol da guzh ema an noz* ; à cheval sur les principes *KIVIOUL* (*war an dra-ze* L<MM & *d'ober tra pe dra*), (*eñ*) *zo arru* « sanctus » (Wi<FL) ; (personne) à principes *LESENEG / LEZENNEK*\* ad. (Ku<ND vb) ; sans principes *DIBALAMOUR* (& *savet dibalamour* T<JG) ; de principe *REOL* (*regulus* lat. / gall *rheol* & vb) ; en principe *HERVEZ KONT* (& base *sol - bon-* < v-br & gaul.-celt. *Bona* / *bunda* : bonde *bont* – ie / *fundus,-i* lat. & dér. )

**PRINCIPIER** (C. *principiaff* / *principio* lat.) =

**PRINTANIER,-ÈRE** (16° ; GR *printanière bocqedou an nevez-amser* – *boked-ou*) *NEVEZAMZER*

**PRINTEMPS** (12° *prinstans* < *primus tempus* lat. ; gaul.-celt. (simi)uisonna : mai cal.Coligny : milieu de printemps, v.corn *guaintoin*, v-gall *guiannuin* > *gwanwyn* : *spring* v-br-gall *med Mezeven*, *Mehefin* gall / *mediolanon* & *sonno-cingos* course du soleil D 232 - irl *rabarta* : *spring-tide*, v-br *rebirthi* > *reverzhi Meurzh* & gall *rhyferthwy* : *tempest* ; GR *an nevez-amser / an discarr-amser* : *ar bed a yoa crouët d'an nevez-amser* – ALBB n° 495 *nevez*) *NEVEZAMZER / NEVEZ-AMZER*\* n.-ioù : *g'an nev'amzer* (Ph), le printemps de son existence (fig.) *nevezamzer he buhez*, (personification enfantine - Helias<HB) *marc'heg an nevez-amser* / (Prl « *neùé hanù* » / *neuian* Wu) *NEVEZ-HANV* m.-où ; équinoxe de printemps *reverzhi miz Meurzh* (T<JG & *Meurzh° gand he reverzi* - adage / Li & *reverdi*) ; le jour de printemps *kelig an hañv* m. (& *kala-mae / kalanna* jour de l'an / calendes) ; (arg.Tun. 19°) *amzer c'hourd* (n.) & "40 printemps" > 40 ble !

**PRINTSE,-TZE** (NL Suisse / Rhône gaul. *Brigantia* : *Eminente* – D 75) =

**PRIODONTE** (19° < gr *priein* *πριον-* scie & *όδούς*, *όδόντος* *odous*, *odontos* : dent sciée) = *priodont* m.-ed /-dent

**PRION** (20° sigle - particule protéique infectieuse / ESB angl. vache folle *mad cow / vaca loca* - *Manu Chao* & *saout sot*) = *ar prion* (F3) m.-ed

**PRIORAT** (17° < prieur *Priol* – anc<sup>l</sup>) *prioli* f.-où  
**PRIORI** (lat. / angl-gall *prior*, *cynt*) > A **PRIORI**  
**PRIORISER** (néol. = *-isañ<sup>e</sup>*) > *prioriziñ* / *LAKat KENTANÑ*  
**PRIORITAIRE,-MENT** (20° < priorité / jeu) *KENTANÑ-WELLAÑ* / *KENTI'-KENTANÑ* ad. / (Mat.<JM) > « *priorel* » (& NF Diuzet pp – C. *Dius* election > *a-zius*) & *a-raog ar re all* / *diaraok* & *diagent* (*da zigento* Ph en tout premier / premièrement)  
**PRIORITÉ** (14° < *prioritas* lat. scol. – basq *lehen tasun*, & *lehen lehenik* adv. / le 'lehendakari' ; gall (*y lle*) *blaen*, *blaenoriaeth*, irl *tus* < gaul.-celt. / *blein* / *tus* ! Ph & gallo-gr *ΛANKEA* lankea – Mat.<JM) « *priorelded* » f., en priorité adv. *KENTANÑ-WELLAÑ* : *ober ud kentañ-wellañ* / *KENTIG-KENTANÑ*, & (Ern. - dér.) *araogiez* f.-où / an *DIARAOG* / *DIAGENT(AÑ)* & *da zigento* (usu<sup>l</sup> Ph en priorité), (appr. Ph) *LANÑS* f. : *lañs an tu dehoù*, priorité à droite (*ret*) *tremen a-zehoù*, avoir priorité (routière) *KOMANDiñ* (*hent pe hent*) : *an tu-dehoù 'gommand* ! (Pll<PM & polit.), aboir pour priorité (& souci) *bezañ e chal* (*d'ober*)  
**PRIS,-SE** (12° : solidifié pp prendre - *prehendere* lat. ; gaul.-celt. pret. S3 *gabas* *senaucos* : prit / *legas-it*, *prinas*, *readdas* ; C. *quempret*, GR *qemeret*) *KEMERET* : *kemeret he flas<sup>s</sup>*, (feu - fig.) *KROG* : *krog eo an tan*, *krog ar simant* (Ph), *BEC'H WAR (AR ud)* ; pas vu, pas pris / *tapet deus be' gwelet* > *ma ne ves ket gwelet ne vi ket tapet* ! & lui étant pris de boisson ! *evet mat dehañ<sup>e</sup> !*, être de Saint-Prix (NF<NL & jeu de mots / pris par la police Cl.Marot 16°) *bout tapet-fresk*  
**PRISAGE** (GR estimation de terres *prisaich-ou*, *gober prisageü*) *PRIZACH* / *PRISAJ<sup>e</sup>* m.-où (Ph) « **PRISAÏGE** » (gallo : estimation) > **PRISAGE**  
**PRISE** (12° < vb / vb prendre ; gab(a)los gaul.-celt., v-br-gall *gabael* > *gevel*, v-irl *gabál* & "*Lebor Gabala Erenn*" Le Livre de la Conquête de l'Irlande / *Dismantr Jerusalem* 16°-18° & la prise de Jérusalem & v-br *craf*, C. & GR capture *gober ur hemer* / *c'hemer*, *qemer*, *qemeridig<sup>u</sup>ez* & *dalc'h* : *leusqeul e zalc'h*, *quytaat crocg*, batterie *emgann* & *cann* : *ez maint oud en hem ganna* ils sont aux prises & *frodterez* / *scrabadenn-ou*, faire une prise *pacqa* / prise de tabac *ur banne butun*, *ur fryad butun*, *ur brisenn vutun* L *prisennou*, *ur üeh vutum*, *güeheü* W) *KEMER* m. & n.vb. : *ur gwall qemer*, *ar c'hemer skiant* (*prenañ skiant*), *ar c'hemer gwad* & prise de sang (vétérinaire Ku / chien des frères Morvan *deut da denna gwad*) *TENN' GWAD* (*kemeridigezh* préhension), *KROG* m.-où : prise de lutte *ur c'hrog-gouren*, *dalc'hen krog*, *krog war ub* & donner prise *reiñ krog dehe<sup>e</sup>*, lâcher prise *laoskel e grog* (Ph *diskregiñ diouzh ud* / *krogiñ ouzh*), aux prises (avec) *krog-ha-krog* (*g'ub*), en prise *krog-ouzh-krog* (*g'*) / *PEG* m.-où : *ar peg gouren*, *un taol peg-sav*, *peg-ha-peg* (& *pegad* empoignade), (prise & point – v-br *craf*, NF *Craff*) *KRAF* m.-ioù, *krefen* (T<JG *krav<sup>o</sup>*) : *ur c'hraf gouren*, *kraf evit kraf* ; (à la pêche à la ligne etc. : touche) *DALC'H* m. : *un dalc'h 'm eus* (& *taolad pesked*) ; (prise de tabac) *FRIAD* (*butun* & *banne*) m.-où (fig. : rebuffade) / *PRIZ<sup>o</sup>* m. & coll.-enn-où *butun* (& prises de courant / « *kemeridigezhioù tredan* » pl. RMK & jonction de courants *tagell* f.-où) = *BONTENN* (Pll usu<sup>l</sup> *cheñch ar bontennoù*), *LUGELL* (K), *MINELL* (T méton.) f.-où ; prise de bec (muette) *DISKROGN-DENT* m., *PILBEGAD* m.-où, *tan zo bet etre 'omp* (Go<FP & Ph *krog-blew*, *peg-blew<sup>e</sup>* / une prise de tête *un depr-spered* T m. & vb W - cf. NF *Le Prise* / *Priser* Ph)  
**PRISÉE** (13° estimation *prisaich-ou*, *prisadur* & *istimadur*) *PRIZAJ* m.-où /-achoù  
**PRISEUR** (1 - 11° *preiser* < *pretiare* bas lat. – estimer C. *prifaff*, GR *prisat*, *istimout* & *ober prisach* var *ur goumanand* / *ur plaçz*, *lacqât ar voalenn* W & *ober istim* : *ober cas eus a ur re*) *PRIZañ,-iñ,-o* / *PRIJ-* (& *ar wreg na brizo ket - lakat he zreid er fank* trad. - la fermière n'appréciera pas de poser les pieds dans la fange / *OBER STAD a* (*eus ub, ud*)  
**PRISEUR** (2 / tabac 19° - ALBB n° 103 fumer *butuni* E-W-Ph / Are-KLTi *fumi* / *butuni* prendre du tabac ainsi – Li<YR *putum-priza*) *PRIZENNiñ*, *LAK' BUTUN* (*EN O FRI - BUTUNiñ* / *FUMiñ* fumer seul<sup>l</sup>), (snifer – trad.) *HINSiñ*  
**PRISEUR** (1 - commissaire-priseur ; C. & GR *priser* & *iñgaler-yen* : priseur royal *prisachour-roüe*, *prisageour real* & *Priser* NF 29) *PRIZ(ACH)ER* m.-ien (f.1)  
**PRISEUR,-SE** (2 - 19° - KLT) *BUTUNER* m.-ien f.1 : priseurs et fumeurs *butunerien ha fumerien*

(Are)

**PRISMATIQUE** (17° - Mat.<JM) = *prismatik*

**PRISME** (17° < gr πρισμα, prisma < πρίζειν, prizein : scier *skizh-o* – gall *prism* / *priosma* irl & basq. > *prisma* / *ziri* – Mat.<JM) **PRISM** m.-où

**PRISON** (12° prisun < capture & prendre vb lat. / pris pp – gall *carchar* / *carcel*, irl *príosún* /p'r'i:sun/ : *bliana* = *bloaz pr.* & basq > *presondegi* / *kartzela* : *carcél* esp.< lat. ; C. *prifon* ‘carcer’, GR *prisoun-you,-eü* / *carc'har*, mettre en prison *prisounya* / *dibrisounya* & *planta er prisoun* / *tenna er meas*, *dilaçza eus ar prisoun*) **PRIJON** (**PRIZON**) m.-ioù : *prijon Maes-Gloagen* (*Kemper*) & *prizoun ar Vougen* (*Brest* / *an Ermitaj*), *prizon Porzh-anken* (*Gwengamp - kent*) & *toull(-bac'h)* m.-où : *en toull* = *prizon\** (Ph & *bar bidouf*, *en disheol* / *er c'hel* Wu / arg.Tun.<NK < cage Ph-T) **KAOUED** f.-où : *er gaoued* (**TAULE** < *tabula* / *taol*) ; une porte de prison (personne) *beg sitadell* m.-où (& Big. / *mijaurée beg mersi* ‘*m ked imm*)

**PRISONNIER,-ÈRE** (12° < prison & suff. – gall *carcharor*, irl *príosúnach* /p'r'isu:nəx/ & basq. > *preso-ak* : esp *presos* / *etarra-k* : *presoak herrira* ! : *d'ar gêr ar brizonidi* ! ; v-br *carcar* / *bach crochet* & *nasse*, C. *prifoner* vb *prifonaff,-et*, GR prisonniers d'état *prisouneryen rouie*, *a vresell*, *goas* / *guisyen bresell* & *sergeant-ed* C. / f.1 *prisouneresed* & مربوط *mar(a)bout-a* : *liammet*) **PRIZONER** / **PRISONNIER<sup>e</sup>**, -OUR m.-ion f.1 / **PRIZONIAD\*** m.-idi f.1 (pp *prizonet,-iet*) : *ar brisonerion*, *prizonier en Almagn* / *Prizoniad* (titres *Prizoniad en Alamagn*, *Prizoniad er C'haokaz* & *er c'hel*, *en disheol*, *kraouiet* / *krouilhet*)

« **PRITAOU** » (gallo – prénom) > **ESPRIT**

**PRIVATDOCENT** / **PRIVAT-DOZENT** (All. & Nederland prof. privé ex. Chotzen 1930s / 1944 Amsterdam) =

**PRIVATIF,-VE,-MENT** (16° < privativus lat. ; GR *privativement* *hep qet ar re all*) *hep ket ar re all* / **FORC'H** /-(i) vb

**PRIVATION** (13° < privatio lat. – gall *caledi*, irl *angar* ; C. = GR *dioüer-idig<sup>u</sup>ez* : *an dioüer eus ar madou hac eus an enoryou*, privation de la vision de Dieu *dioüeri da velet Doüe* & *diovér* W / m-gall *dioferaf* renonce LF 208 & *he\ber-* < *di-uo-ber* gaul.-celt. porter – ie) **DIOU(V)ER** m.-où : *dioüer e dad* (Ph-T<JG / Prl *diové.r* = *dianné'* / *dienes*) / **DIOUERAÑS** f.-où (*aes* / deuils faciles à supporter T<JG), privations *strizhadur* m. (rim. T<DG), (hum<sup>t</sup> < trad. - *da ouel*) *sant Treman* (T<JG), (adage T<FP) *goude Malarje 've' 'C'hoareis* ; privations de droits économiques (*dougen*) *gouris-plous<sup>e</sup>* / civiques (*ar*) *boud privet eus e droejoù kedodedour...*

**PRIVATIQUE** (20° / *priu-* C.) = *privatik* (m./ad.)

**PRIVATISABLE** (ad. – *hag*) *a c'haller privatizo* / **LAKat\*** **PREVEZ**

**PRIVATISATION** (20° - n.vb. : *ar*) **PRIVATIZO** / **LAKAT PREVEZ**

**PRIVATISER** (1960 Rob.) **PRIVATIZAñ,-iñ,-o** : *privatis<sup>re</sup> tele hag all* (& *kas<sup>s</sup> / lak' da brevez*)

**PRIVAUTÉ** (12° < privé ; C. *preuez*, GR *camaradeg<sup>u</sup>ez*, *re a vignounaich*, *re vras libertez* : *ar re vras ne fell dezo souffr na camaradeg<sup>u</sup>ez*, *na re a vignounaich*, *o veza ma soñgeont ez vez coll ar resped evito* – pl.) *gwall* / *re-holl gamaradiaj* (*prevez* /-ded) m. (f. / *re-holl gamaradiez*) / **PREVEZ** (m.-ioù) : *ar prevez etrezo*

**PRIVÉ,-E** (12° pp < privatus lat. – gall *preifat*, *dirgel*, *Cyfrin Gyngor* : *Privy Council* ; C. *Preuez*, GR lieux privés *ar privezou*, conseil privé du roi *ar c'honsailh privet* / *specyal*, en privé *beva* / *cundui ur vuhes particulier*, *de nep a zioüer ud*, apprivoisé *don* / *Laouenan* c 1830 / 254 ma vie privée *va buhez privet*) **PRIVET** : les champs sont privés (*Rave Botmeur* – *maire*<F3) *ar parkeier zo privet* / *preve<sup>e</sup>* : *un hent prevez*, *skolioù prevez* (*kristen* / *an diaoul*) ; dans le privé *en(t) prevez* / *er prevez* (*katolik* / *er skolioù kristen*) ; en privé *etre eñv ha me / te* ; il en a été être privé (pp) *dioüered* (*egile* – T<JG-Ph)

**PRIVER** (14° < privare vb lat. / primus & pri- - ie / pre- ; C. *priuaff*, GR *lamet* (*un dra-bennac digand ur re*), *ober da ur re dioüeri du*, *forheñ* W & *estreniñ*, être privé de pain *dioüeri* / *diovereñ bara* & se priver de parler *dioüeri ar prezecq*, & *hem dremen a brezecq* / *diover*, *him forheñ* W) **PRIVAñ,-iñ** : être privé *bout privet*, (priver de sa part légitime) **DIRANNAñ,-iñ** (*ub eus e lod* –

T<JG), *FORC'Hiñ* (*ub ag ub / a...*), (*hum<sup>1</sup> Ph sevrer & fruster fig.*) *DIZONañ,-iñ* : *dizonet deus ar butun* (trad. Ph-T) & (intransitif - W<FL) le priver *gober bihan da ub* (Ph le rationner / nourriture *tailhañ e voued*) ; (se priver, être privé de q.chose, q<sup>m</sup>) *DIOU(V)ERiñ* : *diouer(i) arc'hant* (Ki<PYK), *n'eo ket evit dioueriñ ar butun, dioueriñ an tele* (Ph & *tremen hep tele* s'en passer / T<JG perdre – deuil *an hini ziouer e dud*)

**PRIVILÈGE** (12° & var. < *privilegium* lat. jur. & p riv- / *legem, lex* - loi pour particulier – gall *braint & rhagorfraint*, irl > *pribhléid*, basq. / *fabore* /-ez : *por favor* ; gaul.-celt. *briga* : éminence & NP Brigantes / NL, v-br *brient(inion)* ; C. *preuileg*, GR *privilaich-ou, guir-you specyal*) **PRIVILAJ** m.-où /-achou : *un espes privilej* (Tu / Prl *privilèch-aou*) / (v-br > *oz prient*) *brient* m.-où (NF Briant – le plus porté en Bretagne – y compris 35 & 44<OF), (fig. Ph / *kavet gras<sup>s</sup> j'ai trouvé grâce* - bretonnisme) *GRAS<sup>s</sup> KAER* f.-où : *ur c'hras<sup>s</sup> kaer eo kaou' labour bremañ*, (la privilège de l'âge - VF) *an oad a bermet !* ; (néol. / passe-droit) *dreistgwir* m.-ioù (Diwan) ; privilège hypothécaire (de préemption – T<FP) *VETE* (f. < *bete* – v-br / bitu-) : *kaoud vete, ur vete warni*

**PRIVILÉGIÉ,-E** (13° pp < vb – gall *breiniol & wedi ei freinio*, irl > *pribhléideach* /p'r'iv'l'e:d'əx/ – brigo- gaul.-celt. : vigueur NP Brigo-maglos > roman & it. > le brio, irl *brí & meaning*, gall *bri* : *clod*, v-br *brientinion* pl gl 'ingenuis' hommes libres, privilégiés LF > *brintin, brichin-og* ordonnancé L < FV & (*hoz*) *prient-* vb / GR *ar re brivilaichet, nep o deus privilaichou, guiryous specyal*) : catégories privilégiées *rummoù brientinion / privilejet*

**PRIVILÉGIER** (13° relig. < lat. – C. *priulegiat*, GR *privilaichi ur re-bennac / faveryou & guiryous specyal*) **PRIVILEJañ,-iañ,-iñ** (& *reñ ur privilaj da ub*)

**PRIX** (11° < *pretium* lat. : valeur / *interpres* Rob. ; *pritom* gaul.-celt. : prix & *tio\pritom* : paiement, m-gall *prid & bought / pris*, v-irl *críth* D. / irl *praghas / prais/* : *price* ; v-br-gall *tal* prix d'achat, valeur & irl *tál* ; C. *Pris*, GR *pris, talvoudeg<sup>uz</sup>, & so a bris*, à prix fait *diouc'h ar pris great*, à bas prix *a varc'had mad, a bris dister, cousto / coustet pe gousto*, récompense *pris-ou,-eü* W : *gounit ar pris*, au prix de la gloire *e scoaz ar c'hloar – sant Paul*) **PRIZ / PRIS<sup>e</sup>** > **PRIJ** (Ki & 'prich') m.-ioù, *prichou, prijou* (Ph-T-Go/Are-KL & Li<YR *PRICHOU* / abstr.< f. : au prix où c'est 'barzh ar briz *ema ! ar briz / pesked* (Big.<F3 le prix du poisson) & quand on y met le prix *pa vez lakaet ar bris<sup>e</sup> / pe briz ez a al loened - Nomenoe-oe* J.Riou / Ph *ar priz eo ar priz\*<sup>o</sup> !*) : *priz ar moc'h, paeo ar pris<sup>e</sup> uhel* (Ph payer au prix fort), *ni 'ra ar priz (bara bio* Ki<F3), *bet ar pris<sup>e</sup> kentañ er skol, prisiou<sup>e</sup> ar skol* (Ph), (prix littéraires) *ar priz Langleiz, Trepos, F3*, le prix de retrait *ar priz distruj(añ) / lemel legumachou* ; à tout prix *kousto pe gousto & dre an hal* ; à prix d'or *KER-RUZ* (& *ker-devot* Li<F3 / Lu<PC *ker-devet*) ; au prix de *A-GOUST* (*ud*) ; à aucun prix *evid priz ebet* (Ph *E MOD EBET !*) ; hors de prix (T<JG) *kanañ a ra (an ed)* ; de prix (*ud*) *prizus* (& *pris<sup>s</sup>ius* précieux, *maout* trophée), hors de prix *pelloc'h (evid o fris<sup>e</sup>) / au juste prix en o fris<sup>e</sup>* (Go<FP / Le juste prix *Ar Priz just, reizh*)

**PRIZIAC** (NL 11° *Brisiaci* Silva / Bris- & Prisy etc. - Prl *Prijèk*) > **PRIJEG** / NF **Priziac**

**PRISIACOIS,-E** (hab.-is<sup>e</sup> - NALBB pt 151 n° 005 *tud Prijèk*) **TUD PRIJEG**

**PRO** (1 - 19° < professionnel *den a vicher* – var. W & PhS-Ku) *A VECHER* : *un' a vecher* (Ph) & *ur pro* (E.M.) / la pro (Doux<F3) > **PROD(UCTION)** / la prod (F3) & le pro (arg. < proviseur de lycée & le protal) = *ar pro...*

**PRO-** (2 - lat. *pro* : en avant – ie / gaul.-celt. *ro-* préverbe & gl V 5° *rho* : beaucoup, & très, irl *ro*, v-br *ro* > *re*, gall *rhy* – Mat.<JM) = *pro-* & les pros *ar re 'du* (Ph / *re zu* des blacks & *reoù du* - T ; *pros and cons* angl. *re 'du ha re 'enep / an eil hag egile*)

**PROACTIF,-VE** (20° < angl. /-active) = *proaktiv(el)*

**PROBABILISABLE** (Mat<JM) > *probabilisadus*

**PROBABILISÉ,-E** (Mat<JM) : *spas<sup>s</sup> probabiliset*

**PROBABILISME** (17° Philo. < lat.) =-ism m.-où

**PROBABILISTE** (17° / Mat.) = *probabilist* m.-ed (f.)

**PROBABILITÉ** (14° < *lprobabilitas* lat. – gall *yn ôl pob tebyg* in all probability, irl *dóchúlacht* ; GR *fæczoun a virionez, guir-hevelidig<sup>uz</sup>* – Mat.<JM) « *probapter* » m.-ioù : *lesenn<sup>e</sup>-brobapter / (popul.) probabiteoù* pl. ; (& sens divers : chance, & hasard < az-zahr *الزهر* le dé) **CHAÑS** f.-où ;



selon toute probabilité *DOUETUS BRAS* (L) / *EMICHAÑS* (var. / *MECHAÑS* Go-T & Ph), la probabilité (que) *an douetus ma'z eo*

**PROBABLE,-MENT** (14° prouvable / vb < probabilis lat. – gall *tebyg*, irl *dóchúil* /do:xu:l'/ *likely* & v-br *tebith* supposition corn *tebyas*, *tibians*, gall *tyb-iaeth* : *conjecture* < *opinion* / gr conjecturer, du lieu & v-irl *dóich* ; C. *doueteux* = *douetus* adv., GR *credapl*, *prouffapl* & *guir-hevel* vraisemblément : cela est probable *an dra-ze so credapl / kredabl (-bras)* ! Lu & adv.GR *hervez fæçzoun*, *mechançz* < *nemed chançz*, *merhad* W) *DOUETUS* ad. : oui, probablement ! *ya, douetus* ! & ils le seront très probablement *DOUETUS-BRAS e vint* (Pgt<F3 / *MECHAÑS* sans doute < *nemed eur chans a ve* – T<JG-Ph / *MEVAR* ! TK<BC, MxM, *MOARVAT* certainement < *m'oar* 'vad Ph > /ma'hat/ & *merhat\** / *erhat\** W<FL / Prl syn. *RECIS eo*, *moarvad* non compris Lampaul Li<YR / *FASIL*) : *din-meñ int fasil°* / (Mat.<JM) = *probabl /-apl\**

**PROBANT,-E** (16° part.prés. < lat. probans part.présent) *PROU<sup>v</sup>* (NF Prouff - v-br *prometic*, & *hag a brou(v) ud* Ph)

**PROBATION** (16° < probatio lat. – gall (*adeg*) *prawf*, irl *promhadh* ; C. *probation* / *prouffaff*) *AMPROU* / *APROU* m. (déverbal) & *amprouadur* m.-ioù

**PROBATIQUE** (13° < lat.-icus < gr πρῶβατον, probaton : petit bétail ; GR piscine probatique : lavoir des brebis / sacrifices *piñcin an dêved / loezned ar sacriviçz*) = / *CHATALIG* (m.-où /-ik\*)

**PROBATOIRE** (16° / 18° acte / forme – examen) *AMPROU* ad. & m.-ioù : *amprou*

**PROBE** (18° / 16° < probus lat. / vb probare ; rextu gaul.-celt. – ie / germ. & *right* angl., all *recht* ; C. *prob* / *coant*, GR *un den leal meurbed*, <sup>h</sup>*onest-bras*, *dinoas a bep hend*) *PROB* / *PROP* (*dit mont & propoc'h tevel* Ph / *onest*), (en droit) *REIZH* : *un den reizh* (& (*en*) *leal* ! - excl. & NF Léal)

**PROBIOTIQUE** (fin 20° < angl. *probiotics*) = /-tik

**PROBITÉ** (15° < probitas lat. – gall *gonestrwydd*, *uniondeb* – v-br *Reith* gl lex / *cyfraith* & m-br *reiz*, GR *honested*, *lealentez* / *lealded* W & *un den leal*) *REIZHDED* > *REISHTED* (W) f.

**PROBLÉMATIQUE,-MENT** (15°-16° adv. < problematicus bas lat. ; irl > *fadhbach* /faibax/ & gall *amsicr* : 'amsur' ; C. & GR *disputabl*, *douëtus* : question problématique *qistiön douëtus, a aller souten en naou du* – Mat.<JM dér.) = *problematik* ad. & m.-où : *problematikoù* (*arall*) : problématiques mondiales *problematikoù bed* (TES-Opab) / *KUDENNAD* f.-où (*traoù*) /-adur (*dér.*) m.-ioù, & (*ad.*) *kudennek\** (af. & NF Pll Cudennec / Cudonnec < *kudon* : *pichon* - NALBB n° 3834-5 / *kudenn* écheveau – de laine etc. – NALBB n° 473 dévider) > *kudenneg* f.-où,-e(g)ier, (*ad.* - appr<sup>d</sup>) *WAR-VARIN* (KLT *war var* : *âr var* / *arvar* & *skoul(ou)mad* > rébus)

**PROBLÈME** (14° < lat. < gr πρόβλημα, probléma < pro- & βάλλω jeter devant - vb / osstacle & balistique > question à résoudre Rob. & Littré Internet > un blème – basq. > *problema* / *koxka* & syn., gall *problem*, *tasg* : *task* / *cudyn* : *lock*, *tuft* boucle de cheveux, 'bouc', irl *fadhb* /faib/ *knot*, *lump* & *sin i an fhabhb* : *there's the snag – sed ahe an dalc'h, ar skoilh diragor* ; C. *Probleum* 'probleme, question difficile' & GR *qistiön douëtus* – Mat.<JM problème en théorie des nœuds > *problemoù e teorienn ar skoulmoù*) *PROBLEM* m.-où,-choù : *ober a raemp problemoù bar skol* (Pll<PM), *problemchoù* (TK<F3 & T<MP) & pas de blème ! *ne oa problem ebet* ! > *problem-où* (TES 2017), (& *diaesamant*, *jeu*, *skoilh* / écueil Ph *kavet skoilh wa'n hent*, & *ma zo un droug bennak* ! Dp<F3) / (métonymie < écheveau – NALBB n° 474 pelote & syn.) *KUDENN* f.-où : *savet oa ur gudenn, sell amañ ur gudenn* ! (T quel sac de nœuds ! / *luziasenn*, *luziates*), poser problème *lak'kudennoù da sevel* ; problèmes aux pieds *patou pagn* (Li<YR / *sabatiñ*)

**PROBLOQUE** (arg. - loucherbem) > **PROBLÈME**

**PROBOSCIDIENS** (19° < lat.-gr trompe *trompil* C.) = *probosidianed* pl. (& *loened trompilh*)

**PROC** (apocope < procureur) = *ar prok(ulor-ed)* = m. & f.1

**PROCAÏNE** (20° Pharma. : anesthésiant) = *prokain* m.-où

**PRO CAPITE** (lat. / caput gl *penn* & par tête - de pipe fam<sup>1</sup>) - penno- & (are)pennis gaul.-celt. *DRE BENN* (& Ki<JMC *tra penn*, *dre ar penn* - TES mentalement & *penn-dre-benn*, *penn-da-benn* & *penn-eus-penn* / gall *pendraphen*)

**PROCÉDÉ** (16° < pp – *process* angl. – gall *fordd* / *forzh* vagin & *proses*, irl *of law* : *próis*, *oibriú* ;

GR *cundu*) **DOARE-OBÉR** n.-où, par quel procédé (ou processus - Ku) **DRE BENAOS** (*ober*), (n.vb. - ar) **PROS<sup>S</sup>EDIÑ** ; bon procédé (v-br-gall *tu / ti, to* & irl *taobh /ti:v/ side & i daobh (is) go : because*) : *hennezh eo an tu !* (Ph / Pll<YP *ar re-he 'neus an tu*)

**PROCÉDER** (14° < *procedere* lat. < *pro-* & *cedere* / *cadere* : aller en avant *mont wa'raok* – gall *mynd ymlaen / rhagddo : rakoñ*, irl *téigh : go*, basq. > *egin* : **OBÉR** & syn. ; GR *donet eus a, sevel vès a & hem gundi / hem gomporti*, en fait de procès *procedi, procesi*) **MONT DIOUZH** (*e aes a ra pep hini* – T<JG-Ph), (procéder de...) **BEZañ DIWAR / BOUT\* DIAR**) : procédant de leur imagination (*O SEVEL / SAVET*) *diwar o faltaji, PROS<sup>S</sup>EDañ,-iñ* (*eus / c'hoarvezoud<sup>o</sup> eus, doned<sup>e</sup> eus, sevel eus / pros<sup>s</sup>eziñ*), (usu. Ph – procéder à...) **STAGañ,-iñ** (*g', da ober*)

**PROCÉDURAL,-AUX,-E** (19° Droit > Inform. – mod) *prosedañ /-adurel* (suff.)

**PROCÉDURE** (14° - gall *trefn, & ffordd*, irl *modh : mod & nós*, basq. */-bide & prozedura* ; GR *procedy-ou*) **PROS<sup>S</sup>EDI** m.-où (& n.vb.) / **MOD OBÉR** m.-où,-joù ; (procédure judiciaire) **PROS<sup>S</sup>ESEREZH** m. & *prosedadur* m.-ioù (Diwan), (usu<sup>1</sup> - affaire en justice) **AFER** f.-ioù : *un afer oa bet ba lost ar Argoad (Koad Frew tu Karnoed- Plourac'h) & digoret un afer* (L<GK-RKB)

**PROCÉDURIER,-ÈRE** (19° / plaideur *breutaour* C. < *breut* litige & gaul.-celt. βρατυ δεκαντεμ *bratu decantem* : ex uoto / C. *Causus*, GR) **PROSESER\*,-OUR / KAOZEUR** m.-(*er*)ien f.1 (Li<YR & causeur), (parf. Ph<AT "*èfereet*") **AFERET / AFERUS** (T<JG & *chikanus, diskrapier-ien / c'hwi zo daou vreutaer avat !* vous en faites de sacrés comparses !)

**PROCELLARIIFORME** (nom Sc. < lat.-gr) *labous brezhilli (brilli)* m.-ed (& *Ichtonymie<AGB puffin daden & krammell, tort*)

**PROCÈS** (14° / 13° marche < *procedere* lat. < *pro-* & *cedere* : aller & s'en aller ; cert- gaul.-celt. & v-br-gall *cerd : cerdd / kerzh* ; C. *querzet = monet in hent & proces*, GR *proces-ou,-eù / cahout procès, gounit / coll e bricès, ober procès da ur re-bennac, ober ha peur-ober e brocès da ur re, criminel procès crim & procesou-verbal*) **PROSEZ\*<sup>o</sup> / PROSSES<sup>e</sup>** m.-où : *bet eo ar prosez ? , sevel pros<sup>s</sup>es (da ub dresser procès verbal / P.V.), prossesoù<sup>e</sup> / prosezoù\* a veze etreze* (Ph & porter en correctionnelle *dougen un afer da Gastellin*), faire un procès **PROS<sup>S</sup>EZañ,-iñ,-o** (*eneb & ouzh ub*) ; sans autre forme de procès **DIGABAL** (K<YG & *direndael, heb mui ken / hep\**) ; procès-verbal (13° / L 1900 *ar proces-verbal* – de police) **PROSEZ\*<sup>o</sup>** m.-où,-joù : *'h an d'ober pros<sup>s</sup>es deoc'h (/tɔx/ sandhi KW<FR3 Kamera Fri-Furch je vais vous dresser procès-verbal), prosez-arme (jañdarmiri – chanson trad.) ; (appr. / PV) PAPER m.-où : les poulets lui ont filé un PV *bet he deus paper gant beg-e-dok* (Pll / *skrid-tamall, danevell* récit & version / *dezrevell* Ph, compte rendu *renta(ñ) kont*) ; procès verbal de carence (Dr Y.Gow<HB) *ivantor wenn* (f.-ioù)*

**PROCESS** (processus & procédé – gall *proses, próis(eas)* irl) =

**PROCESSEUR** (1957 < angl. *processor*) *prosesor* m.-ed, **PROS<sup>S</sup>ES<sup>S</sup>ER** m.-ion f.1

**PROCESSIF,-VE** (16° < procès / angl. *processive*) **PROS<sup>S</sup>EZOUR** m.-ion f.1

**PROCESSION** 12° < *processio* lat. < *pro-* & *cedere* : (s'en) aller / cessare fréq. Rob. – gall (*gor*)*ymdaith / tizh-* & irl *mórshiúil /'mo:r.ɣ'u:l/ < mór : meur & siúil : walk*, basq. > *prosiene / elizinguru & ibilaldi : bira* ; C. *profefion*, GR *ober tro-vered, an dro-vezred*, hors cimetièr *prozécion-ou : mont d'ar prozécion (general), monet e prozécion gad armou an ilis / an oll armou croix & bannières / bronzes – croix & chandeliers aremou* Plz<GG – Pll *Penvered place? Kerpered Go & ALBB n° 29 cimetièr bèred* Ph-KLT / *gwe' red Li/Wu>bened*) **PREZES<sup>S</sup>ION (PREDESION** - var. E) / **PRODOS<sup>S</sup>ION** (Prl) f./m.-où (**PROZES<sup>S</sup>ION**) : *ar bredesion, prezes<sup>s</sup>ion sant Erwan* (T), *santez Anna, hed-ha-hed ar prosesion* (m. T<JG-Ph), (selon cas) **TRO AN ILIS / TRO ILIS<sup>e</sup>** f.-ioù : *oc'h ober tro an iliz gand an oll vannielou* (trad.<Lu Lampaul-Guimiliau - chanté par Martin Schultz) & *ober tro lost an hiñvis 'raog ober tro 'n ilis* faire l'amour plutôt que de suivre la morale chrétienne - Locarn<F3 *love not mass / an ifern pe an ofer 'n*), (troménie – *tro & menec 'hi / Minihy NL & var.*) **TRO-VENI / TRO-VINI** *Lokorn, Landelo (sant Telo) / tro sant Telo*, (& OF troménie de Briac dite "Mini Briac", procession à l'Ascension) **LEO<sup>o</sup> DRO Boulvriag** (f.-ioù) & Procession du Saint-Esprit (Théol. > n.vb.) *prosed i eus ar Spered Santel*

**PROCESSIONNAIRE** (18° : chenille processionnaire) *CHASPLOUS* coll.-enn, pl.-ed (W / Pll *biskoul* coll. & Ph *gwiskoul-et - B.*)

**PROCESSIONNEL,-LE,-MENT** (16° cortège var. Prl) *hambroug prodos<sup>s</sup>ion / graet en prozesion*

**PROCESSUS** (16° lat. : progrès – gall > *proses*, irl > *próiseas* /pro:s'əs/ ; v-br *arcerd* démarche / *cerd-* > *KERZH* > '*argerzh*' m.-où - néol. Saded – Mat.<JM) = *pros<sup>s</sup>es<sup>s</sup>us* m.-ioù, (appr. – son œuvre & ravage, mauvais œil à Groix<HT & vb *reuset* / mal) *REUS<sup>e</sup>* m.-ioù : *reuz<sup>\*o</sup>* ar *c'hleñved* (Ph > *reujad* crise / *reuz* ar *silzig* Y.Gow la corvée de saucisse / tuage du porc)

**PROCÈS-VERBAL,-AUX (& P.V.) > PROCÈS**

**PROCHAIN,-E,-MENT** (12° prucein < lat. popul. / proximus comp. & prope : près de... ; *neddamon* gaul.-celt. Accus.pl = 'nessamon delgu linda' < gobelet de Banassac 3° d'an *nessañ del linn / lin (brein)* au(x) prochain(s) tiens à boire – boisson / liquide *Dublin*, v-irl *nessam*, v-br *nesham dudom* : *nes<sup>h</sup>añ dehoñ* le plus proche de lui, gall *nesaf* < *nes* proche – gaul.-celt. *neð* ; C. *neffaff* prochain & *nes* plus près, GR *nes, taust* : *ty nes, an ty nesâ / disul g<sup>h</sup>entâ, ar bloaz qentâ : er bloaz a zeu / so o tonet* & le prochain (an) *hentez, (an) nesa(ñ)* : *arabad eo noasout e nep faeczoun d'an nesâ / an hentez*, aimer son prochain comme soi-même *redd eo caret an hentez evel e-unan* – superlatif *NES<sup>s</sup>AN<sup>ñ</sup>* : la ville prochaine *ar gêr nesañ, ar gêr dostañ / ar gêr gentañ a-gleiz* Ph / Prl *toStoñ tra*) & leur prochain *o nes<sup>s</sup>añ* (Ph / *estren* autrui, *hentez* leur semblable) ; (temporel : mai prochain) *A ZEU* : *miz Mae a zeu* (KLT-Ph / *neb a d/teu & ta*) : *ar bloaz a zeu* (Pll / Ki /-*mañ* 'zeu & W /-*ma(ñ)* 'za : *er ble-ma* 'za) & lundi prochain '*benn al lun a zeu, s'un-mañ* 'zeu (Ph-T / qui vient é/o tont) = *KENTAN<sup>ñ</sup>* : *disul kentañ* ; à la prochaine (fois) ! *kenavo AR C'HENTAN<sup>ñ</sup>*

**PROCHAINEMENT** (12° < adj. – ALBB n° 102 & NALBB n° 81 bientôt & syn. - souv. *PREST-KLT* & syn.) *PRESTIG* : *prestig 'vo graet*, très prochainement *PRESTIG-PREST* (KL<ChG & *souden(ig) / bremañ-souden* > *brema-zo'nn* & à + *ken tuch* ' ! < <http://www.breizhoweb.com>)

**PROCHE** (16° / 13° régressif de prochain - Rob. ; gaul.-celt. *neð* : plus près / ombrien & osque LF 266 v-irl *nessa* > *neas* nearer / *neas-* /n'as/ near, corn-gall *nes* & v-br > *am-nesoc* > *amesec* NF Lamésec & m-br 16° Mirouer 260 *re nes* = *ar re's* /rě.s/ Ph ceux-là – les plus près - ALBB n° 316 ceux-là /-là-bas *ar re-nes* 4pt Go-T & 1 pt Ki / *ar rens* Ph-Ku 4 pt+ ; C. *nes* vb *neffat / neffaff*, GR *nes* : *tud nes, re nes, va c'har nes, nesoc'h eo din, me nesan* W & mes proches *va re nes, ma zud nes, va c'herent nesa*, proche la maison, la ville *nes an ty, nes kær* – anc<sup>t</sup> comparatif) *NES* : parent proche & proche parent *kar-nes / neskar* (intime), *ar re-nes* (*ar re-n's* Pll / Are *ar re-he* & Prl *né.s*), *nesoc'h din, hon nes<sup>s</sup>añ kerent / kerent nes(sañ)* & *tud tost* des proches (*tost* près), proche d'elle (fig. TK) (*chom*) *a-grenndost dehi* ; de proche en proche *A VAN DA VAN* (T<JG adage *a van da van ez a merenn da goan* & Ku *amneseg / amezeg<sup>\*o</sup>* Ph-KLT & Pll '*nes gout-tar*' (*din*) / *a-nes goût dare din, war-nes mont T & TK tostkar, kar-tost / kar-pell & pellgar, pellgerent* - pl. Ph)

**PROCHE-ORIENT (& angl. Neareast) Reter-Nes / Reter-Tost**

**PROCHINOIS,-E (unan) a-du (gant) Chin (Mao) / Bro-China**

**PROCLAMATEUR,-TRICE** (agentif / vb pro- & clamare) *BANNOUR* m.-ion f.1

**PROCLAMATION** (14° < proclamatio lat. / vb – gall *cyhoeddiad*, irl *fógairt* ; C. & GR *embann*) = (*EM*)*BANN* (pl. & bans - avant mariage etc. / publication) m.-où : *bannoù ar roue, kentañ ha diwezañ embann en iliz* (& *embannidigezh* promulgation)

**PROCLAMER** (14° < proclamare vb lat. / pro- & clarus Rob. – v-br-gall *bann* montant, & sonore gaul.-celt. *banna* & *benna* > benne, *bin* / gall *datgan*, irl *craol* /kri:l/, *fógair, reic* ; C. *embann* 'bannir' gallo = GR) *BANNiñ / EMBANN* (éditer, publier) : *n'it ket da embann an dra-se* ! (& *embann var ar groaz - B.*)

**PROCLITIQUE** (19° < gr προκλιτικό /-klin - gall > *proclitif*) =

**PROCLIVE** (Anatomie / incisive du mouton & vb cliver angl. (*to*) *cleave* < *klieven* - neerl. : fendre *faout-* cf. ALBB n° 197 fendu pp) > *prokliv*

**PROCONSUL** (12° lat. / gall *proconsul* : *rhaglaw*) *prokoñsul* m.-ed (f.1)

**PROCONSULAIRE** (16° < lat.) *prokoñsul(er)*

**PROCONSULAT** (16°) = *karg prokoñsul* f.-où  
**PROCORDÉS** (19° Zool.) > *prokordeed* (pl.)  
**PROCRASTINATEUR,-TRICE** (20° - rare) *DILERC'HER* m.-ien,-ion f.1  
**PROCRASTINATION** (16° / lat. *crastinus tronos* / *antronoz*\* < *cras* : demain – v-br *tornos kalann* LF : *antronoz*\*° - n.vb. : *an*) *TORNOZIÑ* / *daleadur* (C.) m.-ioù, (Prl *gen(v)euricad* / NF *Guenver Genver* : ar) *GENVEURIKAat*\*  
**PROCRASTINER** (1949 Colette etc.) *TORNOZIÑ* / *klask tro da ziverrañ* (Arv.T < JK)  
**PROCRÉATEUR,-TRICE** (16° < *procreator* agentif lat. – ueni- gaul.-celt. : race & v-br *guen- LF* & *coguennou* / NF *Cocguen*) *GOUENNER* m.-ion f.1 (& sens divers)  
**PROCRÉATIF,-VE** (19° Med. – gall *cenhedlol* / v-br-gall *kenetl* ethnîe & irl vb *gin* : *gan-* / *GANET*) *gouennour* /-*GOUENNIÑ*  
**PROCRÉATION** (13° < *procreatio* lat. / vb – gnos gaul.-celt. : né - ie, v-br *ganet* / *gen-* n.vb ar) *GENEL* (*GAN-*) *bugale* & *ganadur* m.-ioù, (bêtes - n.vb ar) *GOUENNIÑ*  
**PROCRÉER** (14° < *procreare* lat. < *pro-* & *creare* – ie / *kresk* & *kroui*° ; gaul.-celt. *gnatos* gl *filius* & (*g*)*nata* : *nana*, v-br *gen* / *ganet*, gall *geni*, irl *gin* – enfant) *GAN'*, *-añ*, *-iñ*, *-o* / *GENEL* (base *GAN-* & *ganet* né) : *ganet* 'm eus pevar a vugale (Pll j'ai mis au monde quatre enfants), (& se reproduire) *GOUENNañ*, *-iñ* : *gouennañ a reont* & (gaul.-celt. *sil*, v-irl *síl* > *siol* /s'i:l/ *seed*, v-br-gall *hil*) *hiliañ* (& *bugaleat*\* *enfanter*, *produiñ* & *strujañ a ra al logod* elles se reproduisent les souris !)  
**PROCT(O)-** (gr *πρωκτός*, *prōktos* : anus / *fractus* > *fraezh*) =  
**PROCTOLOGIE** (20° < *πρωκτός*) = *proktologiezh* f.-où  
**PROCTOLOGUE** (20° < *πρωκτός*) = *proktolog* m.-ed f.1  
**PROCTORRHÉE** (19° Med. / gall *proctitis*) =-*itis* m.-où / *stervenn fraezh* f.-où  
**PROCU** (*procus* de Coatilouarn NL Plounévél Ph : protestants > 'proku-ien') =  
« **PROCULE** » (gallo) > **PROCURATION**  
**PROCURATEUR** (17°/12° lat *procurator* > gall *procurator*) *prokurator* m.-ed (f.1)  
**PROCURATIÉS** (17° Venise) *Ti prokulatored Venis*  
**PROCURATION** (13° < *procuratio* lat. & gallo « *procure* » 22 ; C. / GR *plocur-aichou* & *rei plocuracion da ub*) *PROKUL* > *PLOKUR* m.-ioù : *roet prokul dehi* (Ph / *ràet galloud* donné pouvoir) = *tennañ ur brokuras<sup>s</sup>ion* la retirer (Go<FP) f.-où, *PROKULAJ* m.-où /-*achou* : *dre brokulaj* ; avoir *procuracion kaout SIN ub* (Droit<Y.Gow / Ph *disposer de sa signature*) m.-ioù  
**PROCURATRICE** (16° f.) > **PROCURATEUR**  
**PROCURE** (18° / 13° : *procuracion* = gallo) *prokulerezh* / *prokulaj* m.-où /-*achou*  
**PROCURER** (12° prendre soin < *procurare* lat. / *pro-* & *curare* / *cura* : soin - cf. / *curia* gl *dadlt(i)* v-br – gall *cael*, *mynnu* = *ka'ed*, *mennad*, irl *soláthair* ; C. *procuraff*, GR *procuri* / *proculi vad da ur re*, *ober vad*) *PROKULiñ* / *PROKURañ*, (& se procurer – par- ie, gall *darpar* : *darbar*) *PROVIDañ* : *pa vez an traou da brovidañ* (Ph *pourchas<sup>s</sup> traou* (s'en) munir)  
**PROCUREUR** (13° < vb - agent ; C. *procurer*, GR *proculer ar parlamand*, *procurour ar roüe* W & *adverse proculer ænep*, *fiscal an dalc'h*, *ar fisc*, *procurer de monastère an tad proculer* / *ar vamm proculerès* f.1, Past.Pll<Lédan 19° *prokurator*) *PROKULER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 : *ur prokuler a Roazon* (trad.)  
**PROD** (la prod – Ciné. & Télé. - FR 3 > ar) *Prod* (m. - *Kalanna* & film *Noz...*)  
**PRODIGALITÉ** (13° < *prodigalitas* bas lat. – gall *gwastraff* / *gwast-* & *nasaikeria* basq. / avec *prodigalité nasaiki* ; v-br *diadmant* LF 433, C. *prodigalite*, GR *dismant*, *droucq-distribu*, *foll larg<sup>g</sup>entez*, *trezennerez* & *prodigançz*, *prodigalded* – pl.) *DISMANT<sup>R</sup>* (*arc'hant*, *gwenneien* Ph-E) m.-où, (sens pl.) *FORANEREZH* m., *KOUFONAJ* m.-où /-*achou* (L *difouliañs*, & *tre(i)zherezh*)  
**PRODIGE** (14° < *prodigium* bas lat. < *pro-* & *agere* : agir – basq. *harrigarri* & *mirari*, gall *peth aruthr* : *pezh kurius* / irl *feart*, *mana* ; NP *Marzh-* : *Marzhin* / *Myrddin*, NF *Marziou* /*mar'ziu*/ L-K & NL TK *Kermarjo* < *Marjo* & *Marjou* / C. *berzut* / *hud* ; GR *sin souëzus*, *spountus*, *merveille burzud-ou* / *berhud-eü*) *MARZH* m.-ioù & (chose, personne) coll.-*enn*-où : *ur marzh eo evito*, & (W : *MOLIAH*) *meuliezh* f.-où (& *burzhud*, *marvailh-ou*)

**PRODIGIEUX,-E,-MENT** (14° / 16° adv. < lat. / C. / Berz hut ; GR *burzudus & traou mounstrus, dreistordinal, un horrupcion-ou*) **MARZH** (en apposition) : *marzh eo gwelet hennezh, kanañ a ra-hi ur marzh !, & marzhus, meuliezhus* (W < **MOLIAHUS** & KL *burzhudus, marvailhus* Ph), (usu. – uelio- gaul.-celt. / uolson *gwell / gwall*) **GWALL** : un prodigieux insti' *ur gwell skolaer !* (T<JG / Ph *ur gwall skolaer : mat-tre pe fall-tre*)

**PRODIGUE** (13° < prodigus lat. < pro- & agere : agir – gall *ofer: euver & irl an mac drabhlásach / draula:səx/* ; C. Bibl. (*map*) *prodig*, GR *ar map prodiq* & Jamais prodigue n'a été sans repentir *Biscoaz den ne eureu re, Ne rae neubeud goude-ze & trez(enn)er*) = *ar mab prodig / ar mab foran* (forain anc<sup>t</sup> / forus etc. > *foreign*), **KOUFON** (g' : de - NF Couffon) / m. **FORANER, KOUFONER** m.-(er)ion f.1, (méton. – fam. : chie-mottes / chie-en-braies Ki *kac'h-otoù*) **KAC'H-MOUDENN** m.-où- (Pll *fo<sup>u</sup>et-boutik* = T<JG / Prl *re fra.ñ & diarboell, tre(i)zher, frip e zrouin & toull e baner*)

**PRODIGUER** (16° & m-frç prodigaliser < prodig- - ALBB n° 162 dépenser & syn. ; GR *prodiga e vadoù & treza, trezenna, droucq-distribui & dismantein, squilha*, déclaré prodigue *bet prodig<sup>u</sup>et*) **FORANAñ, KOUFONiñ** : *koufonañ e draou, (hum<sup>l</sup>) kac'hmoudennañ (& kontraezhiñ, tre(i)zhañ* engloutir, mal dépenser *drou(g)zispign, dr(o)u(g)ziviañ* Ki > *druzivïa*) ; lui prodiguer des soins nécessaires (malade) **OBER WAR E DRO** (Ph & Prl *gwraet pe'h 'veze red en-dro dehi<sup>e</sup>*)

**PRO DOMO** (19° lat. : pour sa maison / domus > Dom & domestique) = *plede pro domo (& prezeg manac'h / evid e zac'h & peb manac'h a gomz evid e sac'h)*

**PRODROME** (15° < lat.-gr προδρομός, prodromos avant-coureur) **GWALL SEBLANT** n.-où, *seblañchoù* (Pll & T<JG-DG *skwiriou / ur skwer*)

**PRODROMIQUE** (19°) **GWALL SEBLANTUS**

**PRODUC** (apocope / PROD) > **PRODUCTION**

**PRODUCTEUR,-TRICE** (18°/15° agent < lat. – gall *cynhyrhydd, irl táirgeoir, film & livre léiritheoir & Trévidic, Trividic & Trévédy* NF < *trevetic / treba* habitat - gaul.-celt. & trebs - ie) **PRODUER,-OUR** (& *produktour*) m.-ion f.1 : *ar broduerion vioù, ar produktour (tele) / "kenderc'her"* m.-ion f.1 (néol. < gall.), (ad. > suff.-US : pays producteurs de blé *broioù*) **EDUS**

**PRODUCTIBLE** (18° dér. - hag) *a c'haller produ*

**PRODUCTIF,-VE** (15° < productus lat. – basq *emankor, gall ffrwythlon, toreithiog, irl torthúil*) **AMPLETUS** (T)

**PRODUCTION** (13° < lat.-io / vb ; treba gaul.-celt. : habitat & culture, irl *treabh /t'r'av/ (to) plough*, NP Atrebatas v-br-gall *treb* NL Tre- & gall *y dref* : home / *a-dreñv* – gall *cynnyrch* < *derch* = v-br œil : *derc'h derw* Ph, irl *táirgheadh /ta:r'g'ə/*, *cur amach*, GR *génération eñgehentadur, doug eus an natur, ar struich, d'esprit frouëzyou / struich ar spered, de titres en justice > fournizmand ar paperyou* – n.vb. & déverbal) **PRODU** & (*ar*) *produiñ* : *ar mod da broduiñ / "kenderc'hiñ"*, outils de production *binviji produiñ*, de volaille et porc *ar produiñ yer, moc'h* (Ph), (C. & popul') **PRODUKSION** f.-où *a bep seurt & (néol. < gall) 'kenderc'h'* m. / production agricole **TREVAD** (T<DG) : *he zrevajou* (L.Clerc **Breiz** 1908), annuelle **BLEIAD** (W / Prl « *bleiah* » / *bloaziad-où*) m.-où, (production de grain, -es) **TAOLADUR** m.-ioù (& *adtaol / adtroc'h, regain regain / essaim taol gwenan & hed : kenthed, losthed, tar<sup>w</sup>hed* Ph); baisse de production **FLAKENN** (*war ud* T<JG / L *fallaenn* marasme) m.-où *war ar moc'h* / (bon) rapport de productivité **AMPLET** m. (Tu)

**PRODUCTIQUE** (1980 / robot-) = *produktik* (m.)

**PRODUCTIVISME** (20°) = *produktivism* m.-où

**PRODUCTIVISTE** (1900s) *produktivist* m-ed f.1

**PRODUCTIVITÉ** (18° - Tu<Ern.) **AMPLET** m., & *ampletusted* f. (& rapport, rendement *fonn, dispenn*) / *dizamplet* (Go n'ayant aucune productivité)

**PRODUIRE** (14° < producere lat. : faire avancer - pro- / ducere – ie lat dux, germ. *Zug & team* Rob. & v-br *duc* il porte > *doug-* ; gaul.-celt. *tioinuoru* silvanos : que Sylvanus a produit < *tio-inuoru / ieuru : eure fit & m-gall goreu : he made, v-irl fuair : got / faigh : get* D. ; C. *produaff*, GR donner naissance *eñgehenta, doug<sup>u</sup>en, frouëza, produi, strugea, faire connaître rei da aznaout,*

*digaçz a raucg, disquëz, lacqât e goulou, en justice fourniçza e baperyou, produi e voarantou, se pr en hem rei da aznaout, en hem zisquëz* : il se produit partout *en hem fourra a ra e pep leac'h* **PRODU**, -añ, -iñ, -o : *produiñ re a laezh, ar ouenn ne brodu(v) ket* (Ph) ; (industriellement & Agrobusiness < lat. opera / gall, irl vb) **OB**ER (*laezh T<F3 & kig, moc'h*) / (graines ALBB n° 593 jeter var./n.vb. base **TAOL**-) **TAOL**er (**TELIN**, **TEULE(U)R**, **T(E)UREL** – Ti/L/W) : il n'a pas produit autant *n'en deus ket taolet kement* (W<FL/Wu<Drean) produire beaucoup de chaleur *koed lann a daole ur bochad toemmzer*, produire un goût, une odeur : *taoler blas<sup>e</sup>, c'hwezh, fruits fr(ou)ezh, taol a ra ur bochad kesten ar gestenenn-mañ* (Prl), produit de la clarté *taolet sklêrijenn*, produire sa semence *da daoler had* (Ph (s')égrener *di(s)hiliañ < hil*), produire beaucoup de lait (vaches laitières) *taoler kalz laezh (a ra ar bioù-laezh-se Ph / élever des bêtes magañ, sevel bioù/saout-kig), & 'kenderc'hiñ'* (gall cynhyrchu) ; (fig.) **SPIR**iñ (*speriañ* féconder) : *ne spiramp ket etalte* (W : on n'a pas leur productivité en comparaison) ; se produire (événement etc.) **EN EM GAV'** : *pa oa 'n em gavet an dra-mañ, en em gavout dirak tud all* ; (pp) produit en Bretagne (made in Br. – gaul.-celt. NP 'Iullos auot' D.-PYL) *graet e Breizh*

**PRODUIT** (16° < pp – gall cynnyrch, ffrwyth : *frwezh<sup>e</sup>, irl táirge, toradh /torə/* ; C. & GR *produ* : Mat.<JM *produ kartesian, e kroas, direkt, infinit, kemmesk, hermitian, skalar, tensorel, vektorel*) **PRODU** m.-ioù,-où & sens coll. : *produioù ar mor*, produits finis *produo' gwraet ha tout* (T-E), (de / vb > suff. -AD /-IAD) : produit de l'activité goémonnière *bloavezhiad bezhin & bezhinad* (Li / *blead* récolte W / Ph-T *trevad < trev*) ; le produit de leur travail *frouezh o labour* ; bio sans produit chimique d'aucune sorte (*bio*) '*nes louzou na ludu* (K<L.Roparz)

**PROÉMINENCE** (16° < ad.-ens – NALBB n° 401-2 menton *elgezh-ioù, elgechou* L & Lu / JR *geuch* gall *elgeth* : *chin, jaw* < joue, irl *smig* ; syn. : *groñch / groñj* Ph-T-Go & double menton *adgroñj / Ki si(ñ)k-ou & chik* Dp / *cheek* angl. : joue = *chot* Wi menton / joue Ph-L – *ballog* W +20pt & *pallog* E, *mailhog* Arv.W & *barlog ar c'hi*) **BALLOG** m.-où : *ballogoù karr (& baleg / balir, silh, torossenn)*

**PROÉMINENT,-E** (16° < bas lat. & prominere – ie / pro- & mons, montis / *menez*, mener, menton etc.) **BALLOG** : *penn ballog ! & yeux proéminents* (L<JCM) *daoulagad rigadell / daoulagad polos* (boules de billard - popul<sup>t</sup> métonymie d'yeux exorbités / *disklas<sup>e</sup>et, dispourbellet*)

**PROF** (19° & surn. Prof !) **PROFES<sup>S</sup>E(U)R** m.-ien : il est prof > *profes<sup>s</sup>eur eo-eñv* (Pll accent 2°)

**PROFANATEUR,-TRICE** (16° < lat. eccl. / sacer ; GR *profaner,-our*) = **DISAKRER** m.-ion f.1

**PROFANATON** (15° < lat. / sacer & gaul. Sacrapos / ops ; GR *profanadur & profanidiguez* – n.vb. = an) **DISAKRIÑ** (*beziou*)

**PROFANE** (16° / 13° prophane < pro\fanus lat. : devant ou hors temple & feria / fest Rob. – gall *anghysegredig* : *disakr(et)*, irl *saolta* ; C. *proffan*, GR *profa*, & *disacr*) = **PROFAN** / **DISAKR** & /'diza.k<sup>r</sup>/ ad. (& m. : le profane), (m-br) *terrian* ; (unan) **E-MAEZ AR JEU** (& jeu ud / Yann du-mañ / Fañch Kouer & Yann...)

**PROFANER** (16°/14° < profanare vb lat. / fanus ; GR *profani,-ein, beza diresped e qêver an traou sacr*) = **PROFANIñ** (*berejou, beziou*) / **DISAKRAñ,-iñ** (*lec'hiennoù zo*)

**PROFÉRER** (13° < proferre vb lat. : porter en avant < vb ferre /-fère - ie ; v-br *en tan guerehetic* gl sub prolata, GR *lavaret* : *biscoaz g<sup>er</sup> / gricq ne lavaras, biscoaz comps ne lausqas, dison e chom ec'hiz un den mud* – juron T<JG & Ph) **LAOSK**el *leou-touet, mallozhioù*, (péjor<sup>t</sup> T / *javed jabot* etc.) **DIJAVED**añ,-iñ (*gerioù*), **BOUNTIñ** (**TAMMOÛ** a-dreuz unan, *en e borteled* W<Drean), des mensonges **LAVAR' GAOU** (& *lared gaou* Ph trad. : *ma vin luch ma laroñ gaou !* / KW *ur largaou* m. / *livañ, troadañ ge'ier*)

**PROFÈS,-SE** (12° < professus lat. eccl. : déclarant ; C. *proffes*, GR *proveçz-ed, -es-ed, nep en deus great proveçzion, nep so proveçzet & leanes he deus great*) = *proves / leet*

**PROFESSER** (16° < profiteri lat. : enseigner / pp professus – gall *proffesi* ; GR *aveu public anzaff ud dirag ar bed oll, disclærya, eçzersi un ard, ur vecher*, professeur la théologie *lenn / disqi / proveçzi an deology* – q.chose) **DISKLÊRI**añ,-iñ (& divers sens / *anzav avouer*) ; (enseigner C. *quelenn / ken-lenn, kev-leen*) **KELENN** (*ar muzik*)

**PROFESSEUR** (14° < professor lat. < professus pp - gall *athro* – *prifysgol* & *proffeswr*, irl *ollamh* /oləv/ *professor*, basq *iraskali* & var. vb *ikas* /-tola ; GR *proveçzor-ed*, *lennour-yen* / *qelenn*) *KELENNER*,-our m.-ien,-ion f.1 & le Prof. Fleuriot *An Aotrou Fleuriot* (PD 70s / Ph *skolaer* instituteur & tout enseignant en général au Guilly / *écolier* E-PhS *ugent skolaer zo ba ho klas*? > *mestr a skol* = *mæstr a scol* m-br C. 15° & *prof'es'er* > prof)

**PROFESSION** (12° < professio lat. < professus pp : déclaré – gall *proffes*, *galwedigaeth*, irl *gairm* > *occupation*, *proifisiún*, *slí beatha* : *way of life* ; C. *goyunez* ‘veu’ : *goestl* / *goestlaff* & *laes* C. : *digoestlaff*, *terriff goyunez* / v-br *edeiunetic* gl *desideratrix*, NP *Idunet* ‘désiré’ Cart.Redon & *chapel sant Iduned* Ph, NL *Pluzunet* / gall *eidduned* *desiderata* & m-gall *gofuned* : *desire* LF 155,198 ; GR *disclæracion haznad eus e gredenn*, *proveçzion a feiz*, faire profession d’une règle *proveçzi*, *ober proveçzion* – religion / gall f.-au) *goiunez* f.-où : *terriñ go'unez* (& *gouestl* vœu – gaul.-celt. (con)gestlos, gall *cywystl* / *gwystl*, v-irl *giall* : *hostage*, *pledge*, v-br (g)uustl / *galvedigezh* vocation), profession de foi (politique) *paper kabaliñ* m.-où (*UDB* Ph 1980) / (métier < mestier – C. *mecher* ‘befoign’ & GR *mecher* / *micher* métier : *pe mecher a ra-ê*? Ph-E-W/KLT) *MICHER* < *MECHER* f.-ioù : c’est sa profession *an dra-h’eo e vecher* (Ph), il en fait profession *ober a ra micher eus se*, n’*eus micher aes ebet* ! il n’existe pas d eprofession facile ; de profession (*kaner-ez*\*°) *a vicher* ; la profession *tud ar vicher*

**PROFESSIONNALISATION** (20° n.vb. : ar) *micherelaad*°

**PROFESSIONNALISER** (19° - dér.) *micherelaat*\*

**PROFESSIONNALISME** (20° : ar) *boud a vicher*

**PROFESSIONNEL,-LE,-MENT** (19° - gall. > *proffesiynol* / Wu 19° *Hou marteloded zou nerhus*, *Tud a vecher ha courageus* : Vos marins sont des preux, Professionnels courageux) = (*den*, *tud*, *ub*) *A VECHER* / *A VICHER* ; *MECHER* (f.) : *skolioù mecher* / *micher(el)* ; (adv.) *a-fed mecher*, *en e vicher* / *en o mecher*

**PROFESSORAL,-AUX,-E** (17° < professor – un ton, *warnañ tres*°) *profes<sup>s</sup>or* / *kelenn(er)*

**PROFESSORAT** (17° < professor lat. & suff. / *professorship* - angl. & gall *cadeiryddiaeth* : *kador-gelenn* & *ollamh* - irl.) *karg kelenner* / *profes<sup>s</sup>or* (f.-o /-eur-ien)

**PROFIL** (17° < *profilo* - it. / *profil* bord < fil Rob. / *morfil* – gall *cernlun*, *proffil*, irl > *próifil* ; gaul.-celt. loxso-: oblique & Lexovie, Lizieux v-br-gall *les* > *a les* < A.R. / gaul.-celt. (balinee)nata > nate gl V 5° fili *neut* C.-NF & C. *squerb* ‘e<sup>f</sup>carpe’, GR *hanter batrom*, *patrom medalenn*, tête de profil *un hanter-benn*, vue de profil *guëlet var hanter*) *SKERB* / *SKELB* (biseau / serpe *CHELP* Ph) m., de profil *A-SKERB*, profil abîmé *OURL* > *OURLET* (*falz* –L<MM) ; (personne) *TRES<sup>s</sup>* m.-où : *tres<sup>s</sup> fall*, *togn*, & *a-gostez* & profil de tueur (en série) *trèss la’her tud e-leizh* (Prl & Pll<PM)

**PROFILAGE** (19° - n.vb. : ar) *SKERBIÑ* (& 21° < *profiling* - angl.) = ar *profiliñ* (*la’herien tud*)

**PROFILER** (17° / biseauter *SKELBiñ*) *SKERBañ*, *TRES<sup>s</sup>añ,-iñ* : *tres<sup>s</sup>ein la’herien tud* (Prl/Ph), profiler le nouveau pape (télé 2005) *profilo ar pab nevez* ; se profiler à l’horizon *DONT WAR-WEL A BELL* (Prl *doned àr wel*, & *zeblantein* / *seblantiñ*)

**PROFILE(U)R,-SE** (1998 Rob. < angl.US) = *profiler* / (appr<sup>t</sup> Prl) *tres<sup>s</sup>er la’herien tud* m.-ion f.1

**PROFILOGRAPHE** (19°) = *profilograf* m.-ed f.1

**PROFINI** (Mat.<JM) = *profinit*

**PROFIT** (12° / pourfit < profectus pp lat., vb profiteri / facere pp factus – ie / gr θέσις thesis, angl. (to) do, dede S3 gaul.-celt. : fait par / dedit / fit... & *dod(ui)* > *dozv* ; gaul.-celt. & avantage : boudi / Boudicca NF Victoire, v-irl *búaid* > *bua* /buə/, v-br-gall *bud*, *Budic* > *BEUZEG ar C’hap* / *Beuzeg-Konk* NL & *beuz* ! extra Ph > *ekstra beuz* ! ; selua gaul.-celt. : possession NP Lugu-selua & Deo seluano : troupeau = v-irl *selbán* > *sealbhán* /s’aləva:n/ *herd* – gall *budd*, (h)elw, les / *pe les* ? ; v-br *fan* / *fonn* & *cormo* gl emolument, *cormoter* gl profectibus : profits / *cobrmo* & *mohet*, Plounévez-Moëdec LF 118 ; C. *coruoder* = *proffit* ‘pourfit’ & NL Kergorvo en Plouguer > Z.A. Carhaix-E ; GR *mad*, *talvoudeguez* / *talvedigueah* & *spleidd* W, gain *gounid-ou* NF & *gounideg<sup>u</sup>ez*, *profit-ou* : *ober ur profid bras*, à son profit *en e brofid*, sans *dibrofid*, *spleidd er-bed*, outre gages des

domestiques *praticq-ou* > *tyès dibraticq*) *FONN* m.(-où) : *ober fonn a ra* (T<JG & *muioe'h a goll evid a brofit* / *PROFIT* (& *pourfit* W < anc. frç) m.-où : *da belec'h ez a ar profit ?* & *tiré profit* (de) *tennet korvo* (*eus ud*) m. / *ober e vad* (*eus*), (vendre à / avec profit) *gwerzhañ war well* (T<GK) ; (exploit - W) *SPLE(I)T* m.-où : *gober spleit* & sa nourriture ne lui profite pas (Languidic W<Drean) *e voued ne ra ket spleit ebet dehoñ* ; au profit (de – gaul.-celt. certio- & v-br-gall *cerd-*) *E-KERZH* & *S3 en e gerzh*, *P2 en ho kerz°* (T<JG) ; mettre à profit *bezañ* (*g*)*well* (*a, eus*) : *n'oc'h ket 'well a se* (Ph & *go<sup>n</sup>nidegezh* gain : *kalz labour ha nebeud gonidegezh* Pll<LP *mecher al labourer-douar*)

**PROFITABILITÉ** (frangl > var.) *TALEGEZH* f.-ioù (Ph / *talvoudegezh* valeur > *an dal'dèg'z*)

**PROFITABLE,-MENT** (12° < vb – gaul.-celt. Boudicca - reine des Icenis GB / boudi, gall *buddiol, yn talu* : *profitable* rentable fx-ami / franglais : des compagnies profitables < F.Infos 2005 > *kompagnunezhioù talvoudek\** ; m-br *esplet* < *espleit* ; GR *profitapl, gounidecq, talvoudecq*) *TALVOUDEK\** : *traoù talvoudeg<sup>e</sup>, ya !* (Ph-T / *talvoudus* valable - syn.), *SPLE(I)TAPL\** (Prl-W) : *labour spleitabl hardi !* (Prl « *splaitabl* » & *a-well, korvo d'ub, emsav(us)* avantageux & comp. Ph usu<sup>1</sup> *emsavoc'h dit !*, & *go(u)nidus /-go(u)nit*)

**PROFITER** (14° / 12° profiter : réussir < profit ; C. *profitaff* 'pourfiter', GR *profitda,-eiñ* & *ober e brofid eus / go(u)nit, gounezet* – v-br (*er*)*guinit / gounit\**) *PROFITañ,-iñ,-o / POURFITiñ* : *profitañ diouzh ar re all, profito un tamm kig* (Prl) / (& fig. W) *SPLE(I)Tiñ* : ils en profitent assez *spletiñ a raont er-walc'h W* & *gober spleit ne ra ket* : il ne grossit pas W<Drean / Prl *splaitain* & *greus<sup>s</sup>ein* : *gros<sup>s</sup>aat*), profiter du monde (T<JG) *KRIGNad° an dud*, (& utiliser q<sup>um</sup> L<MM / profit) *EN EM VATAad°* (*a, dioc'h ub*) ; (& exploiter div. – anc<sup>1</sup> *korvoiñ*) *KREONañ / KREWiñ* (T & former toison – v-br *cneu*, C. *Kneau* 'toife de brebis' & v-gall *cnaif* > *cnu* : *fleece* & v-irl *cnái*), (profiter de quelque chose) *bezañ GWELL* (*eus ud* - Pll / T<JG *well*), & *en em vataad<sup>e</sup>* (*ag, eus ud*) & profitant du fait (que... - appr<sup>1</sup>) *E-SKEUD* ('*skeud dont d'ar bourk* - T<RKB)

**PROFITEROLE** (16° dim. / profit : pâte cuite sous cendre - cf. C. *suluguenn, suruguen* - m-br 14° I.Omnes - pain cuit sous la cendre) =

**PROFITEUR,-SE** (17° - agent) *PROFITER,-OUR* m.-(er)*ion* f.1 : *profiterien ar marc'had du* (1945 Ku<RG *marc'h' du*), *SACHER (D'E DU)* m.-ion f.1 (*d'o zu, d'he zu* T<FV & fig. Ph *rasteller & goude ar rastell ar forc'h !*)

**PROFOND,-E,-ÉMENT** (13° < profundus /-is < fundus lat. – ie / gaul.-celt. bunda *bonn* ; domno / dumno- & dobno-/dubno D 127 monde / profond confondus NL Domnonea : Domnonée & Devon / cosmogonie celte des 3 mondes - bas, moyen, haut : dumno-rix, bitu-riges & alba, albiorix, v-br *dumn* & *dumno-*, v-irl *domhain* > /daun'/ *deep*, gall *dwfn / dofn* m./f. ; C. *don* 'parfond', GR *doun, don, deün* W : *doun eo ar punçz-mâ*, du profond de votre cœur *qirit Doüe eus a voëled ho caloun, Lucifer a yoa stlappet gand Doüe eus a lein an evou ebarz er parfinfond eus an ifern, ur c'houzq caledt, saçzun ha c'huëcq, un hun stard*, une profonde science *ur vouizyeg<sup>u</sup>ez vras*, un profond silence *ur peoc'h bras, syoul dreistordinal* – ALBB n° 176 *don* - tous points KTW / *doun* L, Sein & *deun* Wu / Ph m.) *DON / DOUN* (tous sens) ad. & m., (relativement Ph / Ty don NL, & NR) *PEUSDON* : *an Dourdon, douaroù don, re zon oas aet* (Pll), *troc'het don* (& *un troc'h don*), *ur studi don, feiz don*, (n.) *don ar c'hoad, e galon & peuzdon eo ar puñs / DOUNOG* (Li<YR *eur vag zounog* fort profond) ; nuit profonde *NOZ DU DALL* (Ph / Prl *nos<sup>e</sup> dall*, & pendant l'horreur d'une profonde nuit "Athalie" Racine > *hag euzhig eviti an nos du dall anezi*), endormi profondément *kousket er-vad* (T<JG / Ph *kousket c'hweg / c'hwek\**, & *evel un tamm koad, evel ur broc'h*)

**PROFONDEUR** (14° < ad. – irl *doimhneacht* /dov'n'əxt/, gall *dyfnder* ; GR *do(u)nder, dounded*) *DONDED* f. (W), *DONDER* m.-ioù, *DONENTEZ, DONEZ* f.-ioù (Dp-Ki) : *en donded-se, donder ar mor, pemp metr donder* (Ph / W) ; (Mar. Ki - pl.-e(g)ier) *DONEIER* : *buhez an doneier* (& Ki sont fond de pêche / *sol, strad* (au) fond & (à) fond de cale)

**PRO FORMA** (lat. : pour la forme *fed furm / stumm*) = *fakturennoù* pro forma

**PROFUS,-E,-ÉMENT** (15° < profusus pp lat. / fundere : répandre *fenna* – gall *hael, helaeth* = *hael, helaezh* W / *leizh* : *a-leizh, e-leizh*, & irl *faíoch* /fi:ˠx/ - NALBB n° 39 beaucoup & syn. div.)



*DRUILH*, (ad.) *A-ZRUILH* & (*traoù*) *diouzh an druilh* (Ph) & profusément arrosés *douret puilh* (& *stank / glô puilh* & NF *Puil / Kerampuil* NL < NP Gilles de K.)

**PROFUSION** (15° < profusio / vb pro\fundere lat. ; gaul.-celt. druto > dru *druz* & gall / luxto-leizh, llwyth gall & irl *luacht* – C. larg, larguentez, GR *re (vras) larg<sup>u</sup>entez*) *DRUILH*, (profusion de) *DRUILHAD* f.-où : un *druilhad frouezh* (& *ur struilhad - bananes<sup>e</sup>* - PII<PM un régime de b.), à profusion *DIOUZH AN DRUILH* / (de) *PUILHENTEZ* (*a – puilhante* syn. Wu<NALBB n° 39 / W *a-vordilh & a-vostad...*)

**PROG** > PROGRAMME...

**PROGÉNITURE** (15° < lat. pro- & genitura / progenies - ie \* gen- ; gaul.-celt. gnatos & (g)nata : née de > gnatus gl filius NP, & v-br *gen* gl ethnicus > NP Festgen, Matgeen Cart.Redon & *Birrien, Ellien, Kellien* /jøn/ Ph-T etc., v-irl *gein* : *gan-* / genus & gaul.-celt. silo- v-irl *síl* > *siol(rach)*, gall *hil* = *hil - Adam* - postérité, C. *ganet / gor*) *GORADENN* f.-où (*bugale, gwenan / vioù*), (fam. L & cheptel & *cattle* - angl.) *CHATAL* m.-où !

**PROGICIEL** (20° < pro(duit lo)giciel < gr) = *projisiel*

**PROGLOTTIS** (19° < gr γλωττίς / *ténia lenkern* coll.) =

**PROGNATHE** (19° < gr γνάθος, gnâthos : mâchoire) *BERRJAVE(D)* ad., m. : *tud berrjave* (TK & L<MM & pp *berrjavedet*)

**PROGNATHIE** (19° / suff. /si/) > PROGNATHISME

**PROGNATHISME** (19° & prognathie – ur) *BERRJAVE(D – gantañ)* / n.vb. (*ar*) *BERRJAVEDIÑ*

**PROGRAMMABLE** (prog - gr - hag) *a haller programmiñ*

**PROGRAMMATEUR,-TRICE** (20°) *programmer* m.-ion f.1 (& *programmour / programmeur*)

**PROGRAMMATHÈQUE** (20° - calq. /-thèque - gr) *programmaoueg* f.-i,-où

**PROGRAMMATION** (19° hapax – n.vb. : *ar*) *PROGRAMMIÑ* (*tele, traoù a bep seurt & essaeadennoù nukleel*), (Mat.<JM) > /-adur m.-ioù

**PROGRAMMATIQUE** (ad. > pl.) *programmou* : différences programmatiques *difer's programmou*

**PROGRAMME** (17° < gr πρόγραμμα, programma : ordre du jour / gr γράφος - grapheion & graphium : graphe – ie / *skriw – programa* basq. & syn., gall *programm, rhaglen*, irl *clár* : *kleur-où kirri*) *PROGRAMM* m.-où : *petra eo e brogramm ?*, *programmou kaer*, & (*timetable* - angl.) *roll (al) labour* m.-où

**PROGRAMMER** (20°) *PROGRAMMañ,-iñ* (*ud*)

**PROGRAMMEUR,-SE** (Inform. /-ateur,-trice) *programmour* m.-ion f.1

**PROGRÈS** (17° < progredi lat. < pro- & gradi : aller en avant / grade – basq *urrats / aurrerapen* : *araog-*, gall *gwelliant, cynnydd*, irl *dull ar aghaidh* ; C. *querzidigaez /-g<sup>u</sup>ez* gl progressio / allure, GR avancée *iñraucq* W *enraog* m.-où & n.vb. : *an*) *araokaad*, (*un*) *araokadur* m.-ioù / *araokadenn* (progression), progrès social (*ar*) *mont 'raog* ; (amélioration) *gwelladur* m.-ioù, adhésion au progrès technique (W<FL / *er* 'progrè(s)' code-switching, & *red e' geuliañ ar progrè* - M.Prat < RKB il faut suivre le progrès, c'est ça le progrès Ku *henn'zh eo ar progrè*), (appr') *GWELL OBER* m. / en progrès *WAR WELL* : *war well 'ya / ema-* (Ph/Prl à 'wella'd), & *kerzhidigezh* f.-ioù / *KERZH AN TRAOU* (gaul.-celt. cerdo(n) D., v-br-gall *cerd-* > *kerzh* marche, *ergerzh* parcours) & *geuliañ ar progrès, an treoù newez / mekanikoù* (M.Prat RKB) ; (bond en avant) *LAMM WAR-RAOK* m.-où, (chez un malade / n.vb.2) *YAC'HA* : *gwraet ur « iaha »* (Wu / Prl faire des progrès *gober très vad*)

**PROGRESSER** (19° : 1833 néol. - basq. > *aitzina(tu) & aurrera(tu) / a-raok*, gall *cynyddu, symud ymlaen*, irl *teigh ar aghaidh / mont war-raok* avancer & *mont war a-raog* T<JG & PII *pris<sup>e</sup>* – *ar pitrol 'zalc'h d'ont war-raok*) = *araokaat\**, *KERZH' WAR-RAOK\**, la conversation ne progresse pas *ar gôj n'a ket da benn 'bet* (Prl) & progresser constamment (sc.) *kreski bepred (a ra* T<JG), (s'améliorer / santé) *MONT WAR-WELL*, & *mont war-grec'h* (Ku<RKB / *war-draoñ*), (prix) *MONT WAR-RAOK*

**PROGRESSIF,-VE,-MENT** (14° < progressus lat. – gall *blaengar*, irl *forásach*) *WAR-GRESK*

(var.Prl *àr grëSk / àr lein : war lein*) ; forme progressive (Gramm. - Diwan) *stumm war ober* ; (adv. : progressivement) *A-DAMM(IG)OÛ* (T<JG-Ph / Prl *a-dammedjaou a-bajennoù, a-nebeudoù & a gammedoù* Diwan / Ph *a-gamm-kaer* à grands pas), *BEB UN TAMMIG* (var. Plz<F3 *timmik / DRE DIMMIK – arc’hant / Haiti ‘Breiz zu’ Ki<F3*)

**PROGRESSION** (13° Mat. < progressio lat. : Popularum progressio - encyclique papale / C. *Querzidigaez* lat progressio ‘allure de pied’ – gall *dilyniad, graddiad* & irl *dul chun cinn : hent a-benn*) *araokadenn* f.-où, (cours) *KERZH* (an traou Diwan) m.-où & *kerzhidigezh* f.-ioù / (Mat.<JM) > *progres<sup>s</sup>adenn* f.-où /-adur m.-ioù (*matematik*)

**PROGRESSISME** (19°) = *ar progressism* m.-où / *araok(a)ouriezh* f.-où & *spered war-raok* m.-où

**PROGRESSISTE** (1841 Rob.) *progres<sup>s</sup>ist* m.-ed f.1 / *araok(a)our* m.-ion f.1, *spered a-raok* m.-où

**PROGRESSIVITÉ** (19° : *ar*) *moned war-gresk / war-raok\**

**PROHIBÉ,-E** (15° pp / *mi vida va prohibida – Clandestino* Manu Chao ; C. *berfet*) *BERZ(I)ET : ma buhez din-me berzet* (B.N.<FF) ; temps prohibé *amzer ar verz* (Li & *gouel-berz* jour férié)

**PROHIBER** (14° < prohibere lat. / pro- & habere - Rob. : avoir à distance – basq *ez utz(i)*, gall *gwahardd*, irl *cros = kroas<sup>e</sup>* – C. *berfaff* prohib-) *BERZañ,-iañ,-iñ / BELZañ* (var. W & NL / NF *Belz / L > bercha*) : *berzet komz brezoneg* (B. 1910)

**PROHIBITIF,-VE** (16°) *BERZ* : lois *lezennoù berz* ; prix prohibitif *KER-DEVOT* (Li<JC)

**PROHIBITION** (13° < prohibitio lat. ; C.= *prohibicion = diffenn & bers / berzh* succès v-br *berth* NL *Kerverziou Plouha / Kerberzo Go*, NF *Berthou & penberthou* m-irl *cendbert > helmet / beart /b’art/ a cast, a move* & gall *berth- : wealth*) *BERZ* f.-ioù (synecdoque Pag. Li & T<HL courte période de récolte du goémon de rive) : *e-pad ar vers* (Li durant cette période de ramassage / *goulaou tour-tan Enez Werc’h*)

**PROHIBITIONNISME** (19° / 1927 US) =-ism m.-où

**PROHIBITIONNISTE** (19° US & 20°) =-ist m.-ed f.1

**PROIE** (12° *preie* < *preda* lat. / *prae\hendere* Rob. : prendre / gaul.-celt. prin(as) S3 *pren(as)* – gall *ysglyfaeth / sklouf, skoufl, skoul* v-br *scubl*, NL *Escoublac - La Baule LF 304* & irl *creach, seilg : hunt / olg* v-br > (*h*)*emolc’h* ; C. *preiz* ‘prinse, preda’ & *ezn* à *preiz*, GR *preyz : e breyz a ya gad ar bleyz* & la proie du démon *preyz an diaul*, *benedicite pater†, a ra e breyz eus a ur pec’heur peur*) *PREIZ<sup>h</sup>* /prej/ Ph (& *péjor<sup>t</sup>*) m.-où : *ur prei’ hag ur gwall heni !, pebezh prei’ !, evned-preiz<sup>h</sup>* (& *jiboessaer,-our* Prl *chibouchour* m.-ion) ; (d’oiseaux Pll<PM) *BOUETADENN, TAPADENN* f.-où, *BOUED* (d’ar *c’hazh* – T<JG) ; être la proie du feu *mont g’an tan* (*a-bezh, en e bezh / penn-da-benn*) ; en proie (à) *dindan* (*e aon*)

**PROJ** (R2 – Comm. : une proj / *ur BANN* m.) > PROJECTION

**PROJECTEUR** (19° < *projectus* lat. & *projos* arg. – irl *teilgeoir* & gall *tafl- lluniau / taol* < *tabula* - gaul.-celt. *bann-* montant / Mat.<JM) *projeter / ur projeteur,-our > projo(ien)* *projos*, (appr. NF) *BANNER* (& néol. "*luc’hvanner*") m.-ion ; faisceau de lumière de projecteur *DCA* antiaérien (W<LH 1943 / *projos & stuc’h*) *stuc’henn gouloù* f.-où

**PROJECTIF,-VE** (19° Mat.<JM) = *projetiv(el)*, espace projectif (Fr-Infos 2016) *spas raktres*

**PROJECTILE** (18° < *projectus* lat. ; gaul.-celt. *banno* : montant, auvent / *benna* : pointe > *benne, Ben Nevis* & *Banerster, Bénodet, Binic, bin* angl. & *cateia* ‘tela gallica’ < *Selvius / boomerang*, v-irl *caithid* lance = *lansa : lañs*) = *projektilo*’ (Tu) / (*osselets < galets bili bann*) *MAEN BANN* m. (*mein / a-vann...* & vb syn. - ALBB n° 597)

**PROJECTION** (14° < *projectio* lat. & vb *projicere* < *jacere* - ie / gr & ALBB n° 579 *jeter, jeté tolet* < *tabula* PYL & syn. Big.-Ki 4pt *bann-* jeter en l’air – n.vb. : *ar*) *BANN / BANNAÑ* (*bili, mein & "luc’hvannañ"*), (jet de liquide) *STLAPADENN / STRINKADENN* f.-où : *stlapadennoù dour* (Ph & syn. / var. - *sklimp...*), (sens pl.) *STLAPEREZH* m.-ioù ; (Mat.<JM) > « *projektadenn* » f.-où

**PROJECTIONNISTE** (20° : opérateur / *op<sup>e</sup>rater* Go – vb *bann-*) *BANNOUR* (& "*luc’hvannour*") m.-ion (*bannerion*) f.1 (NF *Banner*)

**PROJECTURE** (15° Archi. *projectura* lat.: saillie) *BALIR* m.-où (W *ballog* menton, proéminence)

**PROJET** (16° / 15° *pourget* < vb – gall *cynllun* < *luna* (*di*)*lun* & *dyfais / divis*, irl *scéim* :

*scheme* <gr & frangl *project* / Europ. 1990s ; menman gaul.-celt. – ie : mánman sanskr. / mens lat. & gr μνήμη, mnême, v-irl *menme* > *meanma* /m'anəmə/ *mind*, v-br *men-*, *gourvenn* & NF Gourvennec ; C. *mennat* demande, 'petition', GR > dessein *deso* Kap < *desev* : *deso da vonet*) *MENNAD* m.-où : *petra eo ho mennad ? / ho tezo ?* projet de loi *mennad-lezenn* (Dollo - 22 / *danvez lesenn<sup>e</sup>*), *PLANIG* m. (pl.) *planigou* / *planiou all ac'h eus ?* (Ph), projet assuré (Arv.W<Drean) *SIGUR* m.-où : *ar segur d'ober* ; projets modifiés (T<JG) *brasoc 'h pod war an tan* & (avant-)projet (calque) *raktres<sup>s</sup>* m.-où

**PROJETANTE** (Mat.<JM) « *projetantenn* » f.-où

**PROJETÉ** (Mat.<JM / pp) = *projekted* m.-où, & projetée (Mat.<JM) « *projektenn* » f.-où

**PROJETER** (15° *porjeter* / *projectare* bas lat. - *pro-* & *jactare* : *alea jacta est* - les dés sont jetés ; C. *mennat* vb demander, GR > préméditer *songeall* – *a ratoz mad* – ALBB n° 597 *jeter taoler* & var. / en l'air *banna*) *BANNañ,-iñ* : projetée à l'extérieur *bannet er-maez eus he zi* (& *taolet 'maes<sup>e</sup>* Ph-Prl jetée dehors), en divers sens (opposés) *DISVANÑañ,-iñ* : *bannet ha disvannet* (& *disvantañ* décocher, *stlapañ* flanquer, *strimpiñ / strinkal*), (terre sur semis trad. L – v-br-gall *gurth-*) *GOURZAOLer* (& *gourzeuler* base -*ZAOL* < *TAOL*) : *gourzaolet o doa douar warno* ; (projet) *MENNat\*, -iñ,-out\** (*ober ud* & faillir, manquer de – L<VS) : *an hini a venn / henne' a c'hell*, pseudo Meavenn < *me a venn* (moi je le veux), (intrans. Ph) *PLANIGal*, (Mat.<JM) = *projektiñ*

**PROJETEUR,-SE** (20°) *PLANIGER* m.-ion f.1 (& d'avant-projet *raktres<sup>s</sup>our* m.-ion f.1)

**PROJO** (J.R. : "projos") > **PROJECTEUR**

**PROLACTINE** (20° < *lactus laezh* – hormone) =

**PROLAMINE** (20° protéine / céréales) *prolamin* (m.)

**PROLAN** (anc<sup>t</sup> hormone / NL Rozlan) = *prolan* (m.-où)

**PROLAPSUS** (1800 lat. Med. : *disac'h-*) =

**PROLÉGOMÈNES** (16° < gr προλεγόμενα, *prolegomena* – cf. C. *prohem* 'prohemio' préambule) = *raglavariou* (pl.)

**PROLEPSE** (16° < lat.<gr πρόληψις, *présumer* - terme de Rhétorique « *rag-arguzenn* ») = *proleps(enn)* f.-où

**PROLÉTAIRE** (18° < *proles* lat. / lignée < *lin* - ie ; v-br *eru blobion* gl *proletarios* : plèbes du sillon LF 165 / *pluib, plwyf* : *Ploe-...*) *prolet(a)er* m.-ion f.1 : *Ar Brezoneg hag ar broleterien* F.Broudic / Masson **Brug** 1913), *den didra* (& *divadoù*) m. (pl.) *tud*

**PROLÉTARIAT** (19° - gall > *proletariat*, *y werin* – gaul.-celt. *uarina* v-br-gall *guerin* gl *factio* / NF & NL Guérin, v-irl *foirenn* foule > *foireann* /for'ən/ *crew, staff / prôlatáirrecht*) = *ar proletariat* (m. / Marx) / *proletaerion* (pl.)

**PROLÉTARIEN,-NE** (19° - irl *prôlatáirreach*) = *proletarian* ad. & m.-ed f.1 : *romant proletarian*

**PROLÉTARISATION** (20° - n.vb *ar c'h*) *kas-da-baour* (& m.) /-izañ

**PROLÉTARISER** (20° / *kas<sup>s</sup> ar paour da baour-*) *kas<sup>s</sup> da broletaer* = *proletarizo*

**PROLIFÉRATION** (19° appr<sup>t</sup>) *ar STRUJAÑ / SPERIAÑ*

**PROLIFÈRE** (18° Bot. : fleur / sous-bois - Pll) *STRUJ*

**PROLIFÉRER** (18° < *proles* lat. : descendance / gaul.-celt. *sil-* & v-br-gall *hil* (*Adam*) > *dishil-* Ph & *strud*) *STRUJañ* (Ph / T & *strudañ* décorer de végétation, verdure) : *strujañ a ra an traou-se* (& *logod, ra'hed* – Pll), *SPERIAñ* (& W *spiriñ* profiter)

**PROLIFICITÉ** (20° - appr.) *strujsted* (f.)

**PROLIFIQUE** (16° < *proles* lat. – gall *ffirwythlon* & irl *rafar* – m-br *sper* : *y hac o sper* > sperme 18°) *sperius* (& *strujus* fertile / *leinus* Wi<FL propice), (bête > femme prolifique Wu<Drean) *KAZEG* f.-enned : *hounnezh oa ur gazeg vat\* / ur vammenn vad* (Are-Pll<LL femmes / brebis) ; écrivain prolifique *skrivagner puilh e skridoù* (*e bluenn frank...*)

**PROLIGÈRE** (19° < *proles* lat. & gerere : porter) *DIWAN ENNANÑ* (m. & sens fig.)

**PROLIXE,-MENT** (14° < *prolixus* lat. / allongé *ledet, en o led* ; GR *re hir[r]*, *enoïus*) *hegomz*, (personne) *LAMPR(IG) E DEOD* (m. & cf. NF Balbot = Prl *balbot / barbot*)

**PROLIXITÉ** (13° < lat. ; GR *hirded, enoë*) *LAMPRIG* (*a deod – ub*) m.

**PROLO,-TE** (19° - mod) *prolo* m. (pl.) *proloien* f.1 (Ph-T *kaezh tra ! pl keizh traoù & keizh tud*)

**PROLOG** (Inform. < acronyme) = *prolog* (m.)

**PROLOGUE** (13° < lat.-gr *προλόγος*, *prologos* – gall *prolog, rhagair & agoriad*, irl *brollach* ; C. *prolog* & 18° Th. > feuilles volantes 19°) *PROLOG* m.-où : *fin d'ar prolog* (DG / T<Klerg B.H. *peurlog* > harangue)

**PROLONGATEUR** (20°) *HENTAD* m.-où, -joù (Ph *hentaj* rapiéçage de pièces de bois en long)

**PROLONGATION** (13° ; C. & GR *astenn – a dermen, & astennidig<sup>ez</sup>* – gall *estyniad*) *ASTENN* / (prolongation de / prolongement) *ASTENNAD* m.-où : *ober un astenn d'ar staj*, (Sp.) *un astenn d'ar march, & astennidigezh* f.-ioù

**PROLONGE** (18° & d'artillerie) *KARRASTELL* m.-où (& Ph *kastell-karr, korf-karr*)

**PROLONGÉ,-E** (pp / NF Lastennet - pp) *ASTENNET* : *ru X astennet* ; cri, rire prolongés *garm, c'hoarzh oc'h astenn*

**PROLONGEMENT** (12°) *ASTENNAD* m.-où : *astennad ar ru nev(ez - Ph & Mat.<JM)*, (dans le temps) *heuliadur* m.-ioù ; dans le prolongement (de la plage) *A-EEUN g'* (*an traezh – Prl > à' 'n eeun g'*), & (du corps) *war an eeun (g'ar c'horf T<GC)*, *A-HEUL (ud / DA HEUL)*

**PROLONGER** (13° < prolongare - bas lat. / allonger – C. *astenn* < extendo LF 325 ten- ie & GR *astenn an termen*, la vie *hirraat he buhezeg<sup>ez</sup> / astenn e vuhez & daveet* pp W = gall *estyn*) *ASTENN* : *pa oa astennet ar maner, kuit da astenn ar gaoz re bell, astenn o buhez* (trad. Ph & *hirraad* allonger & *hent'ur c'heb' / hantiñ un tamm koed* W<FL)

**PROMENADE** (16° pourmenade / vb ; C. & GR vb *bale(ïcg)* : *ober ur bale, pourmenadenn-ou*) *POURMENADENN* f.-où, (*un TAMM*) *POURMEN* m.(-où) & *un tamm bale* (Ph & *baleadenn* balade) ; (lieu / Promenades – Saint-Brieuc) *POURMENA* m. / *BALI* f.-où : *ar Vali* (NL cours, glacis, esplanade – Guingamp place du Valy, Landerneau, Lannion & titre Roudaut 19° "*Bali an ee*" - *Bali an neñv*)

**PROMENÉE** (NL f. : *ur*) *POURMENA* (m. / n.vb)

**PROMENER** (16° / 13° pourmener < mener – ie / menez mont etc. - D. & Rob. – C. & GR *pourmen* : *pourmen ur marc'h, bale* – ALBB n° 379 *marcher kerzet* E-Go-Ph / W *kerhet* / KLT *bale* – Ph syn. : *marcher - un pied devant l'autre kerzet / bale se balader & pourmen (se) promener* – & se promener) *POURMEN* : *aet da bourmen (iron<sup>t</sup> T-K pourmen e galite), pourmen he bugale, envoyer promener kas<sup>s</sup> ub da bourmen / da vale* (Ph syn.), *kas da galanna* (T<JG / Ph *da lus<sup>a</sup>...*)

**PROMENEUR,-SE** (16° - agent) *POURMENER* m.-ion f.1 (Ph & *baleer* baladeur, marcheur, randonneur & *gwenoder*)

**PROMENOIR** (16° - suff. ; GR lieu *pourmenadenn-ou*) = *lec'h pourmen* m.-ioù, (néol.) « *Pourmenva* » m.-où

**PROMESSE** (12° < promissa vb lat. < mettre Rob. – gaul.-celt. « ratet seuera » Larzac 2 f. : Sévère a promis vb v-irl *ráth* caution, garantie D. > /rah/ *prosperity*, gall *rhad* : *grace* / v-br *prometic* > *prouet-* ; m-br *promessa* & GR *promęcza,-aou / promęzei* : *derc'hell e bromeęza, promęcza a briedelez eñtre N & N, & dimizy-ou*) *PROMES<sup>s</sup>A* f.-où (*promes<sup>s</sup>aou, promes<sup>s</sup>eoù*) : *promes<sup>s</sup>aou kaer, gwalenn ar bromes<sup>s</sup>a* (trad. Ph bague de fiançailles / Pludual Go *ar 'bromse* & les fiançailles), (fig. : de fleurs C.) *diougan* m.-où (& sens div.) : *diougan ar bleuñv* ; (mot) *GER* m. : *dalc'het d'he ger* ; promesse fallacieuse, trompeuse *SORC'HENN(et gant se – pp T<JG=Ph)*

**PROMÉTHÉE** (NP gr Προμηθεύς 'Prévoyant' & pramathys - sanskr.) > *Prometheus* : "*Prometheus ereet*" (J.Riou 1928)

**PROMÉTHÉEN,-NE** (16° / Titan - Myth.) *prometean* ad. & m.-ed f.1

**PROMETHIUM** (20° < NP – Chim.) = (*-iom*)

**PROMETTEUR,-SE** (13° < vb & suff. ; GR *prometèr-yen, var.-our & f.-eres-ed*) *PROMES<sup>s</sup>AER* (& sens fig.) / *GRATAER,-OUR* m.-ion f.1 (*traoù – W*)

**PROMETTRE** (10° < promittere lat. – pro- & mettre ; gaul.-celt. ratet : garantit, promet gall *rhad*, irl *rath* /rah/ ; GR *prometi,-eiñ,-out & diouгани* : *me a ziougan / bromet deoc'h penaus...*)

**PROMETAñ,-iñ** : *prometet hor boa monet, prometet he doa dehi he-hunan*, (dire valant promesse aux yeux des Bretons - trad. T<JG) *LA(VA)Red°* : puisque nous l'avions promis *p'hor boa lavaret ober; Madam Veto he doa laret / 'vije tud Paris diwadet* (tr.Y.Gow), *GRATAat\** vb 2 (W / Prl *GRATEin*) & *diouganañ,-iñ* (prédire, présager / T<JG *roet e c'her* – gall *cadw ei air*)

**PROMIS,-E** (11° pp / mis ; gaul.-celt. ratet ; GR *prometet* : elle est promise *prometet eo da N.*) **PROMETET** pp ; (fiancé,-e) *KEVRISA / KEFRIZA\** m./f.-où (& *prometerezh* accordailles / Go *prom<sup>e</sup>se*, Prl *bragadenn*, & *Strakadenn*) ; sa promise *danvez e wreg* (T<JG/Ph & *danvez pried*)

**PROMISCUITÉ** (17° < lat. / pro- & miscere pp : mêlé – gall *cymysg* : *preomiscuous* : *measctha* /m'askha/ irl : *mesket*) *kemmeskailhes<sup>e</sup>* m.-où (*etrezo / kemmesket paotred ha merc'hed er skol*)

**PROMISSION** (GR terre de promission qu'était le pays de Chanaan *an doüar / ar vro a bromeçza*, a *Ganaan prometet d'ar patryarch Abraham* & W1880<PL *an Douar a Bromission*) = **PROMO** (divers sens *ober*) *BRUD* (f./m. Ku : bruit > *ar brud a ra hennezh*), (méton. Pll vb) *HES<sup>S</sup>AL* : *ober un tamm hessal = ar promo nevez* (& pub *bruderezh*)

**PROMONTOIRE** (13° < lat. < pro- & mont – ie mons, montis & mener, *menez* Rob. ; gaul.-celt. ocelo- NL & NP *Oculus* v-irl *ochair* < oc- ie / lat *ocris*, v-gall *ocet* gl raster = *oged* herse > gall *og* & *ogfaen* : *higolenn* & celt *tir* gall & irl *tír* land – GR *begou-douïar*, *cab-ou* / gall *pentir*, *penrhyn*, *trwyn* & irl *ros* : *Rosmuc Connemara* & *ceann tíre*, *rinn*, fort *dún* / *din* oppidum & NL *Perros* & *Kerros*, *Lanros*, *Trevros*, *penn-tir* / *Penhir* - NL) **PENN-ROZ** m.-où, *rozeier* (*rojaouier*) > **PERROS** (NL T-Go-KL & Cad.Pll parc ar perroz / parc lein ar roz etc. NF de *Pennanros* / *Pennanrun* < **RUN** colline NL *Runiou* T & Go, Cad.Pll Parc ar Run *Lémézec* & /rœ:n/ Pll<PM & *menez reunic* *Kerdraon*, *Run* ar *Puñs Châteaulin* '*reun ar peuñs*', NF *Le Rhun* & NF *Penanneac'h*, *Pencreac'h*), **PENN-TIR** m.-où- (& pointe de *Kerpennhir* *Locmariaquer* 56 : promontoire fermant l'aber du golfe du Morbihan / *Beg-douar* NL *Plestin* : pointe / *Ben-* : *Bénodet*, *Binic* & *Nanaster* / gaél. *Ben Nevis*, *Clonabinnia* & *Cap-Caval* *Penmarc'h* / *Cap-Sizun* *ar C'hap*)

**PROMOTEUR,-TRICE** (16° < promotor - bas lat. / pro- & motor ; C. *promoter* = GR) **PROMOTER,-OUR** m.-ion /-eur-ien f.1 (& gaul.-celt. > luge / v-br-gall *luscou* gl mobiles)

**PROMOTION** (14° < promotio - bas lat. < pro- & movere / mobiles v-br *luscou* ; GR *avançz*, *choas* – de qd<sup>un</sup> : n.vb. - var. : *an*) **ENVEL** (*da ofis<sup>e</sup>er*) ; d'élèves *luskad* m.-où : *ar memes luskad* ; (ventes promotions n.vb. W) *arwerzhiñ* ; promotion sociale (n.vb.) *ar mont war-raog* & *uhellaad<sup>e</sup>*

**PROMOTIONNEL,-LE** (20° < angl.) *arwerzh* /-promo : *prijoù promo* (prix)

**PROMOTIONNER** (1967 frangl. > promouvoir & appr. = *kas war-raok\**)

**PROMOUVOIR** (1200 < promovere / pro- & movere pp motus Rob. ; gaul.-celt. [leuda] > luge, v-irl *luad-* : *luadar* : mouvement / *luasc* : *sway*, *swing*, *oscillate* = ie LF, gall *llusgo* : *to drag*, *draw*, *trail* & v-br *luscou* gl mobil es / C. *promouaff* / *queulusquiff* 'promouvoir', GR promouvoir aux ordres *avanci d'an urzou*, *sevel da ur stad-bennac uhel* / à l'épiscopat, au cardinalat *d'ar stad a escop*, *lacqât da gardinal* – promouvoir q<sup>un</sup>) **ENVEL** / **ANViñ** (*ub da gelenner*, *da vinistr*) ; (q.chose) **LUSKAñ,-iñ,-o** & *kefluskañ* commotionner - *Bilzig* Ti<F.Lay), promouvoir le breton *kas<sup>s</sup> war-raog* (*ar brezhoneg*) / **BRUDAñ** (*ar yezh*) ; (produit) *arwerzhiñ* (*ud* – W)

**PROMPT,-E,-MENT** (16° prêt < promptus pp lat. / promere vb tirer ; C. *prount*, GR *prount* & *prim*, *prest* / *buhan*, *buhanecq*, *beo* & brouillon *brell*, adv *affo*, *buan* / *bion* W, *tiz(mad)* – NALBB n° 81 bientôt & syn. *proun(t)* *Batz* & *Lu* 4pt+1 & impulsif,-ve-ment) **PRONT** : *un den pront* (Wu<Drean *limp ha lam'* : *lip' ha lamm* (*da lae'*) / **PROUNT** (var. L), (relativ<sup>t</sup>) **PEUSPRONT** / **PRIM** : prompt à la violence *prim da skoiñ*, *ur c'helou prim*, promptement **PRIM(-HA-PRIM)**, (& pers.) **DILLO** : *tud dillo*, *dillooc'h evidoc'h*, *botoù dillo* (de 7 lieues), (titre) *Prim ha dillo* (adv.) **DILLO** (L & *dilloüs*), **ESKUIT** / *chapel Kervaria an Iskuit* / *Esquit* chapelle de *Kermaria-an-Isquit* en *Plouha* & Ph *taer*, *tig* / *tik\**) ; un prompt renfort *kreñv-tud* (*oa bet*) ; (adv. – *hast*, *mont*) **A-FO** : *hast a-fo* ! (Ph *hast buan* / *hast ti'mat* ! ! ad. **FOUNNUS** / **FOUNNIS** - var. Prl)

**PROMPTEUR** (20° < angl.US *TelePrompter* – gall *promptwr*, irl *leideoir*) = *promptour* m.-ien

**PROMPTITUDE** (15° < bas lat. / promptus ; GR *prountidig<sup>ez</sup>* & *bu<sup>h</sup>ander*, *hastidig<sup>ez</sup>*, *primder*, *prestidiguez* – fig.) **DILLO** m. (& n./vb *dilloenter*) : (*kaout*) *dillo da labourat* ; avec promptitude

WAR AR PRIM / (PEUS)PRONT / PRONT HA PRONT

**PROMU,-E** (17° pp) ANVET / SAVET (da berson...)

**PROMULGATION** (18°/13° < promulgatio – gall cyhoeddiad, datganiad) embannidigezh f.-ioù

**PROMULGUER** (14° < promulgare lat. – gall cyhoeddi, datgan / diskan - kan ha diskan) EMBANN (& éditer, publier / W banniñ proclamer ; nouvelle - film J.Riou Lan embanner al ludu - Alain - promulgant (le prix) des cendres)

**PRONAOS** (17° Archi. < gr πρόναος /-νεως attiq. - devant temple / portique – duorico gaul.-celt. - calq.< porticus D 136) = *pronaos* (m.-où)

**PRONATEUR,-TRICE** (16° < pronus bas lat. : penché en avant / *prone* angl. – gall yn gorwedd â'r wyneb i lawr : en o gourvez hag o eneb sag al leur) > (kigennoù) STOU / en o stou

**PRONATION** (17° < pronatio bas lat. - en o stou) =

**PRÔNE** (15° prosne : grille entre nef & choeur < protirum lat.<gr prothyra *trepas* / praeconium & praecia crieur public - Littré ; GR *pron* & *proñ* : ober ar pron, pronyou caër a ra) PRON m.-où, (du dimanche) & *prezegenn ar sul* f.-où ; prières du prône AR BEDENN-ZUL° (L<VF) : *ema e ano war ar bedenn-sul* (& *pedenn ar sul* T<JG)

**PRÔNER** (17° ; GR *prona caër a ra*) PRONañ,-iñ (W prêcher *predeg* / *prezeg* > *preg* parler)

**PRÔNEUR** (GR *proner* : ur *proner terruapl eo*) *proner,-our* m.-(*er*)ien f.1

**PRONGOS** (gr : vestibule / prothyra - cf. NL Pennallée & var. < *alez-ioù*) =

**PRONOM** (14° < pro nomen lat. : à la place du nom – ie : gr ονομα, onoma, germ. *Namen, name*, anmana gaul.-celt. D. & pronoms S1 mi : canti-mi *ganin-me*, immi *din-me*, S2 ti : snies-ti Chamalières *nezes-te* NF Nezet, S3m in : tio-in-uoru (*te*) en eure /in/ E & f sies : nitixsintor sies Larzac (*he*) *sordet o dije*, P1 sni *ni*, P2 suis : ri-suis *c'hwi* PYL 66, v-br/gall *me, te, em, hi, ni, hui, i* = m-br & *eff* S3 m ; GR *rhag-hanvou* / gall *rhagenw* – *gair yn lle enaw* : *ger e lec'h anw<sup>e</sup>* & irl *forainm* / basq *izen\ordain*) RAGANV\* (*raganw<sup>e</sup>* / *ragano<sup>o</sup>*) m.-ioù : démonstratifs *raganoioù-diskouezañ*, pronom interrogatif *raganv-goulenn* & pronoms personnels *raganvioù-gour*, possessifs *raganvioù-perc'hennañ*

**PRONOMINAL,-AUX,-E,-MENT** (17° < pronominalis lat. – gall *rhagenwol-ion* : pronominal /-nominalia) *raganv* : emploi pronominal *implij raganv*, pronominalement *evel raganw<sup>e</sup>*

**PRONONÇABLE** (17° < vb & suff. – hag) a *c'haller distagañ* (& *digej, disklip' / komz*) *braw<sup>e</sup> rannañ anehi*

**PRONONCÉ,-E** (14° pp - Kerenveyer 18° / un goût *eur gout dicidet evit...*) ANAT-KAER / GWALL ANAT, & *des'idet (tre)*

**PRONONCER** (12° < pronuntiare lat. < nuntius : nonce, messenger & annoncer ; GR *prononci, lavaret freaz / sclær ud, lareñ reih*, sentence *doug<sup>e</sup>en ur setañz*; L 1900 *araoc gallout prononç ger ebet, en em brononç*) DISTAGañ,-iñ : *distagañ a ra mat-tre* & *distaget fraezh* (Ph usu' *disklipa' / distripañ* L & *digej*), RANNañ,-iñ : *heb rannañ ger / komz* ; prononcer (un jugement) DOUGen (*ur varn*), se prononcer (sur) LAR'E SOÑJ, (pour) MONT A-DU G' (*ud*)

**PRONONCIATION** (13° < lat. : déclaration / pronunciamento esp. – *pronunciation* angl. - gall *cynaniad, seiniad*, irl *fuaimniú* < *fuaim* : sound) *distagadur* m.-ioù (Ph *disklip / distrip* & *digej, distilh* diction / *soniad* > phonème sonore)

**PRONOSTIC** (14° < bas lat. < gr προγνώστικá & vb προγνώσκειν, *prognôskein* vb connaître à l'avance / gaul.-celt. NP Ollognatos très connu v-irl *gnáth* /gnah/ *custom*, v-br *gnot / gnou* & m-br *aznauout* / (g)naou- & an Arzhanaou NL Arzano ; v-br-gall *coel* : omen présage ; C. *diougan* promesse, GR *diougan, sinou*) = *pronostikoù* pl. / *diouganerezh* m. / (*un*) *dijer* m., pronostic vital *diougan / pronostik buhez* (m.)

**PRONOSTIQUE** (16° signes pronostiq.) *diougan(iri)*

**PRONOSTIQUER** (14° / gr προγνώσκειν, *prognôskein* / *rak-\gouzout* ; C. *diouganaff* promettre & m-gall *dyoganu* < *can* / *datgan* : *declare* & v-irl *doerchain* prophétise – gaul.-celt. can(t) - ie chant ; GR *diougani* (*ar glao*) : *diarauq-cana* / Guinclan : corbeaux & hirondelles nous pronostient la pluie *ar briny gad o goac'herez hac ar guimilyed pa nigeont iselicq a ziougan glao deomp*) =

*pronostiket fall / DIOUGANIñ* (prédire, présager / pp - C.) : *diouganet*

**PRONOSTIQUEUR,-SE** (14° devin < vb ; v-br *darcenneti* ‘annonceurs’ / *cannat* ; m-br & GR *diouganer-yen*) *DIOUGANER,-our* m.-ion f.1

**PRONUCLEUS** (19° Bio. - lat. / v-br *cnouill*) =

**PRONUNCIAMENTO** (1864 < esp. Am. : déclaration / prononce\ment) = *ur* ‘*pronunciamiento*’ (m.-ioù)

**PROP** (AGIT-PROP – Hist. < apocope Propaganda\Staffel etc.) = *ar* ‘*prop*’ & (frangl. Narratologie < étai = déclencheur – gall = *post*, irl *frapa, taca*) = *ar prop*

**PROPAGANDA** (& all. *Propagandastaffel*) =: propagation de la foi 19° - *Keloïou - Prezegerez ar Fé*, gall = angl.) *propaganda* m. (Hist. & Abeozen *abostolerezh* / apostolat), (pub) *BRUDEREZH* m.-ioù < *BRUD* f./m. : *gober brud* (Prl & *ar brud a ra - Ku / Ph hes'al da jechel tud*)

**PROPAGANDISTE** (18°) = *propagandisted* (pl.), (appr<sup>t</sup> / pub) *BRUDOUR* m.-ion f.1

**PROPAGATEUR,-TRICE** (15° < propagator,-trix lat. – gall *lledaenwr / ledaner*, & *prezeger,-our - ar feiz*) *SKIGNER,-OUR* m.-ion f.1 (*kelachou / ludu* Dp-Ph)

**PROPAGATION** (13° hapax<lat. / VBF<PT p.27) *SKIGN* m.-où : *ar skign* (*bezhin skign* L) & *skignadur* m.-ioù (vb *ledeg* / NL *Ledano*) ; Annales de la Propagation de la Foi (Jésuites 1830s - W > 1840s L) *Lihereu Brediah er Fé / Lizeri Breuriez ar Feiz & Keloïo Prezegerez ar Fe* (Saint-Brieuc 22 - 1860s)

**PROPAGER** (15° < pro\pagare lat. : perpétuer / pagus < (borne) fichée en terre & pactus, pax Rob. – gall *lledaenu* & gaul.-celt. *litanos*, Letauia *Llydaw* / *Lédano* NL-NR, gall *ysgeinio* & C. *squingnaff*, GR *sqigna - & se*) *SKIGNañ,-iñ* : *skignañ kleñvejoù, skignet oa bet ar c'heloù ganto, Brudañ ha Skignañ* (*stal Alan Louarn* 1970s – *brudañ e anv, ledañ deskamant*)

**PROPAGULE** (19° lat. / propago < pro- & pag- : bouture) =

**PROPANE** (19° < gr pro piôn < ρπο- & πίων : gras / acide - gall *propan*) = *propan* m.-où

**PROPANIER** (1968 - dér.) = *propan(i)erien* (pl.), & *batimant(ad-ou)* *propan* f.-où

**PROPAROXYTON** (18° accentué antépénultième < gr προπαροξύτονος & παροξύ- \ τονος : ton- - ie / <sup>1</sup>*brezh'neg - fed taol-mouezh - E-Go*) = m.-ioù

« **PROPE** » (gallo & fr-prov. - adv. / lat. \**propis* inusité - *proprior* > *propre*) > **PROPRE**

**PROPÉ** (propédeutique > 1965) : *graet 'm eus prope g'JR* (*J. Rohou* "fils de plouc" !)

**PROPÉDEUTIQUE** (19° all. *Propadeutik* < gr προπαιδεύω & παιδεuein : enseigner / paidos, péda-... L1 av.1968) ‘*rakkelenn*’ / *kentañ bloaz skol-veur* m.-ioù (*mod lise & klasoù uhel pelloc'h*)

**PROPÈNE** (20° / propylène & angl. *propene*) *propen* (m.-où)

**PROPENSION** (16° < propensio lat. < vb *pensare* > peser & pencher – gall *tuedd* : *propensity / tuet*) *pleg-natur* m.-où ; ayant une propension (à) *TUET* (*da*)

**PROPERGOL** (20° < all *prop*(ulsion) *ergol*) =

**PROPFAN** (20° < angl. : *propeller fan*) =

**PROPHARMACIEN,-NE** (20° / médecin) *medes'in hag apotiker war un dro* (*war ar maez*)

**PROPHASE** (19° Bio. < pro & phase) = *pro-faz*(*enn-ou* - f.-où)

**PROPHÈTE, PROPHÉTESSE** (10° < lat. eccl. < gr προφήτης, prophêtês / φημι dire : interprète d'un dieu / (blas)phêmi - ie & fari - lat. : parler Rob. & Internet / نبي *nabi* > les Nabis ; gaul.-celt. uati- / vb dire v-gall *guetid* > uates lat. : ovate = devin v-irl *fáith*, gall *gwawd* : *cerdd* poésie – gall *prophwyd, gweledydd* / Ueleda, irl *fáidh* /fa:ɣ'/ & *sage, wise man* – *Santes Nonn* m-br 16° *me so Merlin am eux vaticinet* c'est moi Merlin qui ai prophétisé ; C. *profoet,-dès*, GR *prophed-ès-ed* : *ar pevar prophed bras hac an daouzecq prophed bihan, ar prophed David*) *PROFED* m.-ed, *profeted* f.1 : *komzou ar brofeded, & fals profeded* ; nul n'est prophète en son pays *den n'eo abostol en e vro*

**PROPHÉTIE** (12° < lat. eccl. *prophetia* & gr – gaul.-celt. *Uatus* NP *Prophétie*, v-irl *fáth* /fa:/ > préf., gall *proffwydoliaeth* ; C. *proffeci*, GR *prophecy(a-ou)* *PROFES<sup>S</sup>I*, & *profediezh* f.-où

**PROPHÉTIQUE,-MENT** (15° < propheticus lat. & gr – gall *prophwydol* ; GR de prophète *prophedus* : par un esprit prophétique *gand ur spered prophedus / dre brophedycya, o prophedi*)

*profedus*

**PROPHÉTISER** (12° < lat. eccl. / gr προφητίζω – gall *proffwydo*, *rhagweled* / irl *tairngir*, *tuar* ; C. *propheciaff*, *prophoedaff* & m-br *Santes Nonn* 16°,97 *proficiet edy* (Nonn), GR *propheda,-di*, *prophecy* / dans la poésie bretonne on dit encore *cana* pour prophétiser et prédire) *profes<sup>s</sup>iañ* / *PROFETIZo* (*ud*)

**PROPHYLACTIQUE** (16° < gr Med. προφυλακτικός / veillant sur < préservant part.prés. – gall *peth i atal clefyd*) *dizarbenn kleñved* (& *digleñvedañ*), (névralgie, refroidissement, rhume) *DIZAROUENZ* /di'zarwe/ T : (*tan*) *dizarouez*, *memes 'kerzh an eost* (T<DG & Pll<YP *pa ve<sup>r</sup> arouedet da jot*)

**PROPHYLAXIE** (18° < gr ροφυλάσσω *prophulaxis* / protection – gall > *proffilacsis* ; v-br *aroed*(*ma* - lieu du) signal, signe, C. *argoez* 'entrefeigne, interfignii', gall *arwydd* angl. *portent*, *sign*, v-irl *airde* > *aird* /a:rd'/ *significant notice* – ie / uideo lat. LF 74 & Ph-T<JG *arouez* – signe & symptome de – névralgie : *an*) *DIZAROUEZIÑ*, & (*an*) *diarbenn kleñved* / *profilaksiezh* f.-où

**PROPICE** (12° < propitius lat. < petere vb voler ; C. *propic<sup>e</sup>*, GR *autreüs* : Dieu vous soit propice *Doüe ra vezo autreüs en hoc'h andred*, *bennos Doüe r'ho heulyo & favorus* / *ffafriol* gall.) *A-VAD* (*g'ub*, *ud* – *EMA*, *EDO* / *divat\** & *nemat\**) : *n'ema ket an amzer a-vad*, *a-vad ganto* (*mad* – gaul.-celt. (*an*)*mat*(*u*), & (dé)favorable-ment *a-du* / propice à repas *leinus* W<FL), & *propis*

**PROPIIATION** (16° < lat eccl. < pro- & petere : faveur, pardon – gall *iawn* : *eeun* > n.vb. : *ar*) *propis<sup>s</sup>aad* (m.-où) : acte, victime de propitiation > (sacrifice – v-br & gall *aberth*) *taol aberzh*, (*ub*) *aberzhet*

**PROPIIATOIRE** (12° < lat.-torius /-torium : rite propitiatoire / gaul.-celt. litu- *lid*) *aberzh* (*da lakat propis un doue*, & *lidoù propisaat*) / (appr. – acte : *ober*) *ER-VAD* (*ervat\** / *gober erhat* W)

**PROPOLIS** (lat. < gr ρπο- \ πόλις : devant cité \ entrée > gomme résine/abeilles) =

**PROPORTION** (13° < proportio lat. / ratio : compte – ie all. *Rede* discours Rob. – gall *cyfartaledd*, (*cyf*)*ran* / *kevran*, *kevrenn*, irl *páirt*, *cóimhéid* /'ko:'v'e:d'/ *kehed*, *keid* ; C. *proporcion*, GR *convenance* & rapport *hevelidig<sup>u</sup>ez*, *jauch* / *dereadeg<sup>u</sup>ez*, *iñgalded* & à proportion *diouc'h* / *doh*, *herve<sup>r</sup>* : *hervez ar milid pe an dimilid* – *oherwydd* gall, des forces *hervez an nerz eus a bep hiny*, *a feur ma & diouc'h ma*, *s<sup>e</sup>ul ma* – ALBB n° 514-7 combien *pegement* < *pe*, *ke-ment* gaul.-celt.) *PEGEMENTAD* m.-où : *ar pegementad bleud*, *holen* (& *kementad*), & (*ken*)*feur* m.-ioù (Mat.<JM = *kenfeur-ioù* / *FEUR*) = *proporsion* f.-où (C. & popul<sup>s</sup>) ; en proportion de... *DIOUZH* (*ud* & S1 *diouzhin* S3f *diouti...*) & à / en proportion *a-feur* (*g'ud* – Ki) / c'est en proportion *DIOUZH SE* (*ema-*) / *HERVEZ* (*an dra-se*) ; hors de proportion *DIWAR RE*

**PROPORTIONNALITÉ** (14° < lat.-itas – Mat.<JM) « *kenfeurelezh* » f.-ioù, (n.vb. / *PEGEMENT* - *ar*) *pegementiñ*, *jaojadur* m.-ioù (W-Ph)

**PROPORTIONNÉ,-E,-MENT** (pp – v-br-gall *attal* / *tal* valeur ; GR *affæczounet diouc'h un all*, *qevatal* : *corfou qevatal*, tout y est proportionné *pep tra so qevatal en ty-hont*, *ar binigenn en deus bet ne deo qet qevatal d'e bec'hed* / *dig<sup>u</sup>evatal* & NF Mentec) *MENTET fall,-mad,-reizh*, *ment-ouzh-ment* (T<JG / Ph<MA *lamm-ouzh-lamm emaint* & à *diouzh ud* / *kevatal* équivalence,-ent)

**PROPORTIONNEL,-LE,-MENT** (15° < lat. < pro- & portio- var. / part- ie – gall *cyfrann*(*ol* /-*au* parts pr. ; gaul.-celt. mante > *maint<sup>s</sup>*, v-br *ment*, *mint* gall *maint*, irl *méid* : *size*) *A-VENT* (*g'ud*) : au poids, prix *a-vent g' ar boues*, *ar bris<sup>e</sup>*, *WAR-VENTEZ* : *war-ventez ugent-real*, *un hanter-rennad* (T<JG dans les 5F, 3l : 25kg & *mond e-barz war-ventez*), & *kenfeur* / (Mat.<JM) > « *kenfeurel* », (adv.-ment : proportionnellement) *A-FEUR* > '*feur* (Ki : '*feur ma c'hounez...*) & *a-genfeur* (*g'ud*) : directement / inversement proportionnel (à) *a-genfeur en-eeun* / *end-invers g'*, (f.) « *kenfeurelenn* » f.-où & la proportionnelle *votadeg a-(gen)feur* & *kevranne* (*cyfrannol* gall.) ; (adv. T<JG) *DIOUZH* (*ma*) : *diouzh ma'z eo frank*

**PROPORTIONNER** (15° < lat. ; GR garder la pr *reiza daou dra*, *lacqat diouc'h un all*, *iñgali an traou*) *pegementiñ* (& *mentiñ* dimensionner, copartager *kevranneñ*)

**PROPOS** (13° / 12° *purpos* - *propositum* lat. < pro- & positus : posé - ie > *purpose* angl. - gall *pwrpas* / *amcan* objectif & *cynnig* : *proposal* ; v-br *comed* / *med* > *eme(z-)* LF ; v-br *debei* : (*en*)



*defe*, m-br *divout* n.vb < *bout* : *en devout* / (*en*) *deve*, *devo(a)* – ALBB n° 82-92 & 360 avoir Wu 6pt *en devout* > *en dout*, *dou* / *boud* (*ud*), gall *dyfod* > venir ; C. *comps*, GR *prepos-you* : *ur prepos ferm* / Jansénistes, à propos *a dailh*, *a fæçzoun* / à temps *e qentell* & *e poënd*, *e cours*, à ce propos *a brepos*, / *e qehyd* & *pa em eus souñch...* & hors de propos *dibrepos* W, *diressoun* / *mad*, *deread* : *ar roüe en deus cavet mad*, *redd eo ma ouffac'h penaus*, à tout propos *da bep prepos*, *hep ceçz*, *da bep eur* / *da bep momed* – trad.Pll *beb eur ha beb momed*, de propos délibéré *a zévry*, *a ratoz*, *a bennfest*, *-qeffridy*, *a barfededd* & *كلام* : *klam* > *kelma*, Coran *حديث* *hadith* – W) *DIVOUD* m.(-où) : *àr o divoud* (*âr-zivoud* W & *àr o divoud* / *a-zivout*\* = *diwar-benn*, *-boues*<sup>e</sup> Ph & *war-fed ud*) ; (parole) *PREPOS* m.-ioù, *-joù* (trad.Ph) : *e brepojoù*, à propos *a-brepos* (B.), & hors de propos *dibrepos*, à tout propos *bep diw wezh*<sup>e</sup> (W / K *ingal-Dou*<sup>e</sup>), de propos délibéré *a-benn-fest-kaer*, *a-benn-kevredi*, *a zevri* (*-beo* / *-kaer* – gaul.-celt. brigo : brio & Ph *'fetepas-kaer* / *a-fetepañs* & parole *komz-où* = vb *prezeg* > *preg* K-W)

**PROPOSABLE** (18° dér. - *hag*) *a c'haller kinnig*

**PROPOSER** (12° < *proponere* lat. : poser devant – gall *cynnig*, irl *beartaigh*, *mol* & v-br (*petr*)*endec* LF 285 - *ie* / *endico* lat. & gr, *dis-* sanskr. : direction / *de* & m-br *quennigaf*, GR mettre en avant *proposi ud* / *prometi* & se proposer *meret an deso da ober ud*) *KINNIG*, *-añ*, *-iñ*, *-o* (& *kinnizien* n.vb. KLT offrir / Prl *KANNI*, *-ein* W > interdialectal) *KENNIG* : *kennig argant* / *kinnig arc'hant* (& *butun d'an dañserien* Pll-T plîn Danouet), *kinniget 'm boa dehañ*, *en em ginnig en deus graet*, (se proposer de) *kennig mont* (& menacer au fig. / d'y aller - LK) / (Mat.<JM & popul.) = *PROPOZiñ\** : *propos 't feus un dra bennaket?* (Ph)

**PROPOSITION** (12° < *propositio* lat. – gall *cynnig* / *gosodiant* Mat. – Mat.<JM > *proposadenn*<sup>e</sup> f.-où – GR *proposicion-ou fazyus*, *fals proposicion*, pains – écriture sainte *bara lesenn Moysès* : 12 *bara hep goëll a offret da Zoüe*) *KENNIG* / *KINNIG* m.-où (& sing.-*adenn* f.-où) : *ober kinnigoù all*, *da heul ho kennig*, (Gram.) *lavarenn* f.-où : proposition (in)dépendante *lavarenn distag* / *l-stagañ*, subordonnée *islavarenn-où* / *pennlavarenn* principale (T-E<LC 1900 *laradenno* expressions & W *laredeù* ; proposition de loi *danvez lesenn*<sup>e</sup> (& *mennad-lezenn*\*<sup>o</sup> projet de loi) ; proposition d'achat (fais-en une aux enchères Go<FP) *ha 'ri ur STAG (ur c'hrog) war ar park* !

**PROPOSITIONNEL,-LE** (20° Log. / Mat.<JM) > « *proposadennel* », (Gramm.) > *lavarennet*

**PROPRE,-MENT** (13° < *proprius* lat. : non partagé, spécifique / pro privo Rob. & ce qui rattache / près & proche - gallo « *prope* » ; gaul.-celt. - d'ici *nitio-* : NP *Nitio-broges*, *-genus* / *allo-broges* - *ie nitya* sanskr., *nidus* lat. & v-br *nith* auis : *ne(i)zh* & propre à soi *rio-* < *ie* / *free*, *frei* & *rid* > *rez* T / *roez* & gall *rhydd* : *free* / *saor* /*si:r/* W *free(man)* – ALBB n° 542 vb Ph *kempenn*, *netaat* / (*s*)*puri* récurer & KLT/W *skriw* & syn. ; C. *net* pur & *nettat*, GR rien en propre *n'o deus netra dezo o-unan*, *ne dint perc'henn da netra*, le propre d'un h.sage *oud un den fur ez aparchand sellet er-vad petra a ra*, amour propre *ar garantez (millig<sup>u</sup>et) evit e-unan*, en son nom propre *en e hano e-unan*, à *mad da* / *evit* : *mad eo evit ar bresell*, & *un amser deread evit qerzet*, *net neat*, *næt* & bien ajusté *qempenn* & *coujourn*, *mistr*, assez *peus-qempenn*, adv *ez qempenn*, *gad qempennadurez* / *nætony*, bien *er-vad ez comps*, *deread ez prezecq*, *manivicq* & *qer coandticq ha tra e parlant* = bien ordonné < *penn*) *KEMPENN* : *tud kempenn*, *klenk ha kempenn* (Pll), (relativement) *PEUSKEMPENN* (Pll / *peusprop* & fig.), (net & fig. – m-br Ph / net/) *NET* / *NAET\** (*næt* / *neat* Li) ad. : *net* / *ned* / *eo ar skol*, *kollet net* (& *net net (net)* Ph), propre et *net net ha prop*, *net-ha-pizh* & *net-ha-kempenn* (Ph total<sup>l</sup> fig. & /*ned* / *net a blous*<sup>e</sup>), (frais lavé & vêtements ou draps frais) *FRESK* : *dilhad fresk*, *ni zo fresk* ! (fig. Ph & W *tapet fresk*) ; (C. & moralement) *PROP(R)* ad. : *un dra brop zo un dra brop*, *ma n'eo ket mad da vired ema mad da drok* (Ph-T<JG), *un den prop* (& *probe*), *prop dit-te ober* (Ph c'est bien à toi de le faire), fait proprement *g<sup>w</sup>raet prop* / (adv. Ph : *beviñ*) *propamant* (vivre correctement – financièrement) = (Mat.<JM) = *PROP(R)* & *gwirion* : valeur propre *talvoud prop*, vecteur propre *vekteur (vektor) prop*, cône propre *konikenn wirion* ; son frère propre *e vreur propr* (Ph<FM & *e eontr*, *e voereb prop*) ; en propre (personne – M.17° *e vnan caer* & GR) *E-UNAN-KAER* ; propre à rien (Pluvigner Wu<Drean fainéant) *LAZH-E-BAR*, (*s*)*travelgen* m.-où (Lu / *lergen* & *pezh ler* traînée) = *proparieñ* (fam. Are<GL) ; le mot propre *ar ger mad*, *reizh* (*Al lavar reizh* - JK) & sens

propre *er ster rik* ; nom propre *ANV DEN* m. pl. (*ano*)*ioù tud* ; à qq<sup>um</sup> *DEHAÑ E-HUN<sup>AN</sup>* : *traoù dezhañ e-hunan, soñjoù dehi e-hun<sup>e</sup>*, de mes propres yeux *gant ma daoulagad ma-hunan*, amour propre *karantez an-unan* (& *emvrud* Pgt<YG) ; en main propre *dehañ e-hunan* (*em eus roet anehe<sup>e</sup>*) ; en propre *war e anv e-hunan* ; le propre de (q<sup>um</sup>) *TRA* (*ub, ud*) & (pour ce que) rire est le propre de l'homme (Rabelais 16° - Gargantua) *c'hoarzhin eo tra mab-den* ; propre à (faire q.ch.) *DIOUZH* (*ober ud*) ; à proprement parler *da lared gwir* (Ph / W *lareiñ mat\**)

**PROPRET,-TE** (1500 Rob. - dim.-et ; GR *probicq – sic & coandticq, misticq*) *PROPIK\* he zi* (Ph), *propig<sup>o</sup> eo* (Li<YR & Prl *disklabet*) *DISTLABE<sup>Z</sup> (-KAER)*

**PROPRETÉ** (16° ; GR *qempennadurez, qempennidig<sup>ez</sup> / naetadur, naetadurez, naetouny* & syn. / *ar bropriete zo ur vertuz* T<JG la bienséance est une vertu) *KEMPENN* (déverbal / ad.) : *ar c'hempenn ma oa & an tri mil gempenn (eno), kempenneri* (L var.-*euri*) f.-où, *NETERI* f.-où (& *netadurezh* > hygiène)

**PROPRIÉTAIRE** (13° < lat. / propre ; gaul.-celt. (hab. <treba *tre'* - ie / trebis lat. & tribu) pl. Atrebatas > Arras, Artois, artésien, v-irl *attrab* > *áitrigh* : *inhabit- / treabh (to) plough*, gall *athref* : *habitation & adreñv* / gaul.-celt. seluanos : Deo Seluano, v-irl *selbán* > *sealbhán* /s'aləva:n/ troupeau, richesse, gall (*h*)*elw* : *elw* profit, *helw* protection / Helvètes / gaul.-celt. eluo : nombreux NP Eluo-rix & gall *perchen,-nog* : *owner, proprietor = perchenn* C. *proprieter*, GR *perc'henn-ed* vb *perc'henta* s'approprier) *PERC'HENN* m.-ed f.1 : *perc'henn an oto, an ti, e dachenn / an tiegezh* (Ph-KLT & Ti<BC *e berc'henn* un de ses parents / *ho tad, ho kwir berc'henn* – trad.Ph / *AOTROU* > proprio Pll<LP : *LP eo da aotrou ? & aotrone<sup>e</sup> vras ar goueled* gros propriétaires du 'Gouelet Pll' bassin versant de l'Aulne / le 'Gorre' Pll > Menez Are & Lu<NR *Ar Mestr*) ; petit propriétaire *GOURTIEG* m.-ion (Belle-Île Wu – NALBB n° 574-5 fermier-s) / propriétaire foncier (*font & foñcher*-où) *FONDATEUR, -OUR* m.-ien (f.1) : *ar fondateurien bar penn all* (Pll<PM / Bd<Y.Gow *kouilhejen* / koulaks) & (emprunt) *ar proprietour* m.-ien (f.1 - Ti<RKB *kalz a broprietourien* & T-Go<RKB *ar broprieterien & ar broprieterez - Serwel T*), (sens large pl. / *PE-A-DRA* patrimoine - KLT-Ph) *tud en o feadra & en o zra* (T<JG / Lu *unan en e leve*) ; propriétaire-loueur (Mar. Li<YR) *MESTR AN AOD* m. *mistri*

**PROPRIÉTÉ** (12° < proprietas lat. / proprius – gall *perchennogaeth & perchentiaeth* ; C. = *propriete*, GR domaine *perc'hennyaich, domany, maestrony / vertuz & natur* : *pep tra en deus e natur / vertuz, Salomon ar fur a aznave an natur eus an oll blantennou hac eus an oll lousoun a dalecq ar cedrés bete ar cicadès* – la propr. Pgt<YG) *PERC'HENTIEZH* f.-où & n.vb. : la propriété c'est le vol (Proudhon 19° > ar) *perc'hennañ zo laerezh*, (une propriété) *PERC'HENNAJ* m.-où /-achoù (*perc'henniaj* possessions) ; domaine (ferme – NALBB n° 259 E-W *plès* / Plas-caer NL Ph & Go Place meur, Pladen plen) *PLAS<sup>S</sup>* m.-où : en domaine congéable *plasou gwir* (T<JG / 'Convenant' NL T *ko<sup>u</sup>manant*), (terrain KLT / W ferme) *TACHENN* f.-où, noble *NOBLAÑS* f.-où : *furchal dre an noblañs* (*Margodig* trad.Ph < Goadec / Kerampuil & Pll Tymeur gentilhomme / NL Maner ar Ster Ph), en propriété *A-LEVE* (Lu & *en e leve ema* Lu) / (sens de qualité – v-br-gall *perth*, gall *perthyn*: *to belong*) *PERZH(IG)* m.-où (Mat & Sc<JM) : *perzhioù chimik*, en pleine propriété *EVID ATAOU* (Droit<Y.Gow), en toute propriété (*roeit*) *a-viaou* (W<GH), n'étant sur la propriété de personne (*war*) *draou den ebed* ; (bienséance) *PROPRIETE* f.-où (trad. / *vertuz & T<JG / L 1900 = proprieteou ar re / v-br-gall cerd*, gaul.-celt. cert- > *kerzh* usufruit : *en e gerz<sup>o</sup> - T<JG & danvez* fig. Ph = *peadra* patrimoine)

**PROPRIÉTEUR** (16° *propraetor* lat. > préteur) =

**PROPRIO** (1878 Rob. / Seigneur - *An Tri Aotrou* - Medar-Dourmap) *AOTROU* m. (pl. Ph) *aotrone<sup>e</sup>* : *ar Floc'h eo da aotrou ?* (Pll c'est Floc'h ton proprio) / *MINOUR* m.-ion f.1 : *ar minour ag an ti-mañ* (W<FL / LH *Minourez ar Boderù / pennher* Ph fils unique, héritier m.-ed f.1)

**PROPULSER** (19° < n. / vb propellere > angl. (*to*) *propel* – gall *gyrru / gwthio ymlaen* – en l'air / gaul.-celt. banna : montant NL Banassac / *Banneg* & ALBB n° 579 *banna,-i,-ou* Big. 3pt & GR) *BANNAñ,-iñ,-o<sup>u</sup>* (*er vann / bili-bann*), (en avant) *KAS<sup>S</sup>* 'RAOK ; se propulser (dans l'eau en nageant) *EN EM ANGELLat\** (NALBB n° 451 nager E *nangellad / nañ(vi)gellad* E-Wi nageotter Go

*nañvial / neuñvial* Ph & *poulsañ* pousser & fig.)

**PROPULSEUR,-SE** (19° - NF < Teleg.) *BANNER, KAS<sup>S</sup>ER* 'RAOG m.-ien f.1

**PROPULSIF,-VE** (19° - *helis<sup>s</sup>où*) *KAS<sup>S</sup> RAOK\** / (*bili*) *BANN* (& *traoù bann*)

**PROPULSION** (19° / 17° < propulsus pp propellere & pulsus / pouls & *pouls-* – gall *gwithiad* / gaul.-celt. Banna > NL Banassac - Lozère / *Banneg* – déverbal & n.vb.) *BANN, KAS<sup>S</sup>* 'RAOG (*ud* : *kas<sup>s</sup> ud araok\** / K *kas<sup>s</sup>adenn* 'raog passe avant au foot), (auto-propulsion > *un*) *nangellad* (m.-où)

**PROPYLÉE** (18° < gr προφυλαειον, propulaion : devant porte – temple *rak-dor*) =

**PROPYLÈNE** > **PROPÈNE**

**PRORATA** (16° pro rata (part) : selon part calculée - Rob. ; GR > à proportion *diouc'h, hervez...*) = *prorata* (m.), & *kenfeur* m.-ioù ; au prorata (de) *a-genfeur* (g'ant *tra-mañ-tra*)

**PRORATISER** (néol. / pro rata - lat.) > *proratizo*

**PROROGATIF,-VE** (19° < lat.) *GOURSEZ*

**PROROGATION** (14° < lat. – gall *gohiriad* / *goursez* > sursis) *GOURSEZADENN* f.-où

**PROROGER** (14° < prorogare lat. / pro- & regere – ie Rob. / rex/rix - (Ver)cingeto-rix & *re(n)* – gall *gohirio* / *Gorsedd* > *Throne* / *bard* < v-gall *guorsed* session < siège, v-br *asedma* / *gorzez* délai en causette à Ouessant & à Groix, gaul.-celt. uxsedia LF 304 : sommet *PYL 64* ; GR > prolonger *hir<sup>r</sup>aat, daveëiñ*) *GOURSEZañ, -iñ, -o* : *goursezañ un termen da dri mis<sup>e</sup>* (& *askouezhañ* / Ph *daleo, bale* 'nes *dale, diwezhataat\** / *ampellañ*)

**PROSAÏQUE,-MENT** (15° < lat. / prosa – gall *cyffredin* : common / *prósach* irl) *PLAEN-PLAEN* / *PLAENIK-PLAEN* & répondre prosaïquement *respont ken plaen all* (Pll<PM), *war e blaender* (Tu & E > *plîn / dañs* & *plaenig* K-Go simplet / KL<YG *semplik\**)

**PROSAÏSME** (18° / NL plen ad. & n. - ar) *PLAENIG-PLAEN* m.(-où)

**PROSAL** (m-frç "style prosal" / style) > **PROSAÏQUE** / (en) **PROSE**

**PROSATEUR,-TRICE** (18° < it *prosatore* < lat. & prose) = *prozatour* (*saver komz-plaen* : glose) m.-ien f.1

**PROSCENIUM** (18° lat.<gr προσκήνιον, proskênion ; v-br *racloriou* gl proscenium LF & gaul.-celt. raco, v-br *lor*, irl *lár*, gall *llawr* / *lorzioù* pl. Pll : sols en terre battue – avant-scène) > *raglorioù* / *rak-leur(ioù)* pl. (f.-ioù)

**PROSCRIPTEUR** (18° < proscriptor lat. / NF Carluer > (*a<sup>r</sup>C*)*Harluer* - Ti) *HARLUER* m.-ion f.1

**PROSCRIPTION** (15°< proscriptio lat. : affichage pour vente) *HARLU* m.-où & (n.vb.) *an (h)arluo*

**PROSCRIRE** (12° < proscibere lat. / pro- & scribere ; v-br *arlu* / *lu* = gaul.-celt. slougo : troupe, irl *slua muirí* : naval force v-br *morlu* & irl *slogadh* : to mobilize > slogan & v-br *arluþ* entrave gall *arludd-* : *hinder* & *diarddel, gwahardd* : to proscribe & irl *eisreachtaigh* /'es',raxti/ ; GR *harlua* / *lacqaat pennou e adversouryen en ecan*) *HARLUañ, -iñ, -o* (*ub* – W<GH renvoyer & envoyer balader / L *arlua* – Ph *argas<sup>s</sup>* / *argarzh*)

**PROSCRIT,-E** (17° pp ; GR *lecqeat e benn en ecan* : en *enkant* / *inkant*) *HARLUAD* m.-idi f.1 (& *ub an hu warnañ* / *an harao war e lerc'h* Pll<PM)

**PROSE** (13° < prosa (oratio) lat. < prosus : tourné en droite ligne / *war-eeun* – gall *rhyddiaith* : *rez-yezh*, irl > *prós* & basq. > *prosa* ; C. *pros*, GR *scriva e pros*) = *PROS* / *PROZ\** m.-où, -ioù & coll.-enn-où : *prozennoù plaen* proses simples / *komz-plaen* f.-où - sing. (Prl > *kôj plaen* / *lavar plaen* m.-où-, *yezh-plaen* f.-où-) : Par ma foi ! Il y a plus de quarante ans que je dis de la prose sans que j'en susse rien (Molière 17° Le Bourgeois gentilhomme) > *Fedamdouille ! Ouzhpenn daou-ugent vloaz so e lavaran komz-plaen a-nes din gouzout dare*, comme M. Jourdain qui fait de la prose sans le savoir *evel 'n aotrou Jourden a lar komz-plaen a-nes dezañ goût dare*

**PROSECTEUR** (18° < lat. / sect- : médecin) =

**PROSÉLYTE** (13° païen converti au judaïsme / 16° < lat. eccl. < gr προσήλυτος, prosêlutos : nouveau venu / pays < προσ- & vb ερχομαι venir (vers) – gall *proselyt*, *un wedi ei droi* = nevez *convertiçzet d'ar feiz christen* GR, irl *iompaitheach* /*impiphəx*) *abostol nevez* m.-ed, *ebestel* (&

Lu<NR novice *neveziant / neweziad<sup>e</sup>*)

**PROSÉLYTISME** (18°) *ABOSTOLEREZH* m.-ioù

**PROSIMIENS** (19° / simiens) > LÉMURIEN(S)

**PROSIT** (all. : santé !) = *YEC'HED(OÛ)* !

**PROSOBRANCHES** (19° < gr) = */-brenkidi* (pl.)

**PROSODIE** (16° < gr *προσῳδία*, *prosōdia* : accent & chant à la lyre < *πρός-* & *ᾄδω* : à côté & chanter / ode etc. – gall *mydryddiaeth*, irl > *prosóid* & basq. > *prosodia*) = *prosodiez* f.-où : *prosodiez* ar *brezhoneg*, (versification – m-br-gall *gwers*) *gwerzadurezh* f.-où

**PROSODIQUE** (18° - Ling. Inform.) = *prosodik*, (vers prosodique-s - *gwerz-enn-où*) *gwerzadurel*

**PROSOPOPÉE** (15° < lat.-gr *προσῳπον*, *prosōpon* : expression de visage, masque de théâtre < *πρός-*/*ὄψ* & *ποιέω* : face / vue & faire - *ποιεῖν*, *poiein* : personne & faire parler personnage en récit - Rhétorique / Diwan 1°) *prozopopeenn* f.-où

**PROSPECT** (20° angl. < lat. *pro-* / *spectus* & *spect-* – irl *radharc* (*derc* oeil / *rairk* / *derc'h*) & *réamheolaire*, gall *rhagolwg*, *golygfa*) = *prospekt* m.-où & *-ed* (Comm. : client potentiel - angl.), (anc<sup>t</sup> *perspective* – Montaigne 16° : trois vues de riche et libre prospect > *tri gweled(va) pinvidik ha frank o diabell*)

**PROSPECTER** (19° < angl. (*to*) *prospect* – lat. *prospectus* vb gall *chwilio am aur*) = *C'HWILio* (*evid aour*), & (abstr.) *imbourc'hiñ*

**PROSPECTEUR,-TRICE** (19° < *prospector* angl. – gall *ymchwiliwr* / *c'hwilerien* *Boulvriag* T<E 'queutards' etc.), & *imbourc'her,-our* m.-ion f.1

**PROSPECTIF,-VE** (19° / science) */-imbourc'h*

**PROSPECTION** (19° - revue *Imb.*) *imbourc'h* m.-ioù

**PROSPECTIVE** (20°) *imbourc'herezh* m.-ioù

**PROSPECTUS** (18° lat. / vue – gall *prospectws* & *rhaglen* prog.) = *ur 'prospectus'* m.-où, & (Prl) *paper brud* m.-où

**PROSPÈRE** (13° < *prosperus* lat. / *pro-* & *spes* : attente & *esperare* > *esper*, *spi* ; gaul.-celt. *bouno-* & *durable* > *bono*, v-irl *buan* constant, gall *buan* : *quick*, *swift* & v-br *buenion* pl gl concitis = NF (Le) *Buan* / *Buhan* & *Buannic* – ie / *beo* exister & gaul.-celt. *anauo-* : inspiré, riche NP *Anaue-geno* : né riche & v-br *Anaugen* D. & YD 53 Cart.Redon 9° v-br *Litoc* > (*Dalidec* bonne chance/fête NF *Dalidec* / v-br-gall *berth* brillant, *prospère* LF 399 NL & NL *Kerverziou* *Plouha* > pseudo. *Berthou-Kerverzhioù* = gall *berth* : *beautiful*, *rich* – ad.) *BERZH(IK\*)*, & *en e verzh* (& *ober berzh a ra / ema- en e vleuñv, en e vrud*) & *Prospère* (gallo *Proston*) > *Prosper Proux* (19°), les *Prospère* (Li<YR) *ar Brospered* & '*tud Prosper've en enezeier alies*

**PROSPÉRER** (14° < *prosperare* lat. – gall *ffynnu*, *blodeuo* : *fonnañ*, *bleuñviñ*, irl *God prosper you ! rath Dé ort, go soirbhi Dia duit : ra vo Doue ganit* – GR *monet guëll-oc'h-vell, chaout chançz vad / içzu vad d'e affæryou* = *prosperi etre o daouarn* L 1900 / T<JG *sevel o c'hein*) *OBER BERZH* & *o'r bleuñv / brud* (fig. / *bleuñviñ* s'épanouir, *fonnañ* abonder, *polotañ* faire sa pelote), *KAMPAGNiñ* : *kampagniñ g' an amzer gaer*

**PROSPÉRITÉ** (12° < *prosperitas* lat. ; basq *aberatasun* / *abere* bétail, gall *ffyniant*, *llwyddiant*, irl *rath /rah/* & *séan /s'e:n/ sign (omen), prosperity* ; gaul.-celt. *Bounonia* & *Bononia* > *Bologna*, *Boulogne* & v-irl *buanann* D. : *nourrice* & NL *Anaone portus* – Monaco-Nice < *ana* : *richesse* D. ; C. *prosperite* / *bloaz nevez*, & m-br *Mirouer* 1519, GR *avantur-vad, eür-vad* : *eür-vad deoc'h digand Doüe* = trad. Dp *avantur d'ar re yaouank, d'ar re gozh yec'hed digant Doue* / optative T<JG *Doue gresko ho pern !*) = (bonne année ! trad.) *Bloavezh mat deoc'h, yec'hed ha prosperite / hag ar baradoz e fin ho puhe* (& *prespolite* Kll-Ku<RB fait d'être valide, sans canne etc. : *prespol out ?* valide / *yac'h* en bonne santé), *BERZH* m.-ioù : *berzh an Almanted* (& *berzh-diverzh* vicissitudes / *bleuñv, brud* fig.) en pleine prospérité *en o bleuñv, en e vrud, en e vleud, en o blein, FINBORTE(Z)* m.-où : *finborte dehoñ !* (W<GH : *fin\portez* excellent port) ; (dans) une certaine prospérité (*e*) *STAD VAD* (n. - L<HL)

**PROSPERO** (Shakespeare < lat.) : le syndrome P. (*Caliban* < cannibale) > *luz (ar roue) Prospero*

**PROSTATE** (16° < gr *προστάτης*, *prostatês* < pro- & *στατός* & *ζημι* vb *ema rak* – gall *y gland brostad*, irl > *próstatach*, basq > *prostata*) = *prostat* m.-où & (hum<sup>t</sup> OF<MM) *ar gistinenn* f.-où

**PROSTATECTOMIE** (19° Med.) = *-iezh* f.-où

**PROSTATIQUE** (18° : calculs *mein*)-*prostat* /-ik(el)

**PROSTATITE** (19° Med. / prostatisme) = /-it m.-où

**PROSTERNATION** (16°) *STOUAD* m.-où, en prosternation (m.) *en e STOU*

**PROSTERNÉ,-E** (pp & L 1900 = *prosternet*) *STOUET* / *SOUCHET* (L-Ph)

**PROSTERNEMENT** (16°) *stouadur* m.-ioù / (*ober ur* / *en o*) *STOU* (m.-ioù)

**PROSTERNER** (14° < prosternare : jeter à terre < pro- & sternere : étendre – ie / *strew* & *strada*, *Stasse*, *street*, *straed* Rob. – GR *en hem strincq d'an doüar*, *d'an daoulin dirag ur re* & *en hem daulet da dreid ub* / W1880<PL *en hum dural (doh treid ar Uerhiez)* : *em deurel* & *FhB* 19°< CCh Musulmans / prière *en em strinka' d'an daoulin* / *souchet* L<F3 & *en e chouch* ; tapis de prière (pour se prosterner *سجدة* : *sajâda* / se pencher en avant *STOUañ,-iñ,-o* – se prosterner) *OBER UR STOU* : *ha hi ober ur stou*, *ober ur stou d'e gorf*, *EN STRINKal 'ouzh e dreid*) / *EN EM DAOLer (dirak / da dreid ud)*

**PROSTHÈSE** (18° < lat.-gr *prosthesis* < pro- – Ling. : (g)renouille < rana - lat. / *T e noad* < *an oad* = prothèse – gaul.-celt. *pettia*, v-br-gall *peth*) "*adpezh*" m.-ioù

**PROSTHÉTIQUE** (fin 19° / pp) "*adpezh(iet)*"

**PROSTITUÉ,-E** (16° f. < vb ; gaul.-celt *derti imon* : peau mienne / esclave D 117 & *derbita derbod* / *dar<sup>v</sup>oued* dartres de peau – ie gr *δερμα*, *derma* ; GR une *ur gouhin-ou* & *botès-lezr* pl *botou-* métaph<sup>t</sup> *plac'h en hem ro da guement den* & *baleandès-ed* / *baleant* – Ouessant péripatétienn *panereugeus<sup>e</sup> /-ez*) *PEZH-LER* m.-ioù (gall *gast* : *bitch* – chienne : *GAST* putain (pl.) *gisti* m. > prostitué "*targast*" *A.L.<YG* & *lergen* peau fig. & v-br *milin* gl *prostitutam*, v-irl *mill-* > *mill* /*mil*/ *ruin*, *spoil* - L *putenn* ('*c'hast*) ! & W *razhadur pave<sup>r</sup>* roulure)

**PROSTITUER** (14° *avilir* < *prostituare* lat. < pro- & *statuere* : placer en avant – ie / celt. *cisalpin* *Todi It.* - gallo-gr *καρνιτυ karnitu* gl 'locuit et statueit' : a placé et a élevé *karnet /-edou* – GR se prostituer *en hem rei da g<sup>v</sup>emend a zeu evit goall-ober*) = *en em brostituet poent so bet* / (qq<sup>um</sup>) *kas (ub) da bezh ler*, (se prostituer) *ober e bezh-ler* (& *gastaoua* courir les putains / les chiennes *Pll usu<sup>t</sup>* '*c'hastaoua bar bourk* & *Ph targasha* fig. > 'targasser' : tapiner, *pitaota* L & *klask sav /fret*)

**PROSTITUTION** (13° < *prostitutio* lat. – gall *puteindra*, *puteiniaeth*, *meirdreachas* : *harlotry*, *striapachas* : fornication irl – C. *Bols* / fornication – près de fours à Rome à cause de la chaleur > *voûte* NF *Bolzec*, *Bolzer* ; GR *cundu disordren ur plac'h fall*, *buhez disordren ur c'hrecg fall*) *GISTIEREZH* m. (& f.-ioù / *toull du ba Brest*)

« **PROSTON** » (gallo) > **PROSPER**

**PROSTRATION** (13° < *prostratio* lat. / 19° - Goulven Morvan L *chom en diaskren*) *DIASKREN* m., (W / LH n.vb. : *ar*) *SEBOURIN<sup>ñ</sup>*

**PROSTRÉ,-E** (19° / 13° *prosterné* pp < pro- & (de)struere *distruj* – ie / *strew*... Rob. ; *prostrate* gall *ar ei hyd*, *ar lawr* : *àr e hed*, *wa'r leur*) *EN DIASKREN*, (pp) *OURZET (tal an tan)*, *SEBOREK\** (Brec'h W<Drean / *pousin klañ*, *pe un den ha ne sorti ket ag e doull*) = *KROS<sup>S</sup>ET*

**PROSTYLE** (16° < lat.-gr *προστύλος*, *prostulos* : devant colonne) = *prostil* m.-ioù (*prostilh-où*)

**PROTAGONISTE** (18° < gr *πρωταγωνιστής* < *prôtos* 1° / concourt au jeu < combattre / *ἀγών* – gall *prif chwaraewr* : *pennc'hoarier* / *PENNSONER* *bagad* – Diwan) *penn-tudenn* m.-où-*tudennoù*

**PROTAL** (arg. - Scol. : proviseur) = *ar 'protal' eno / rener (lise)*

**PROTASE** (17° < lat.-gr *πρόταση*, *protasis* – Th. & Gramm. / tension) =

**PROTE** (17° *proto* < gr *πρώτος*, *prôtos* : premier – chef correcteur ; cintu gaul.-celt. & v-br-gall *cint* / *kent* & (are)pennis > *arpen* & v-irl, *penno-* NL v-br-corn-gall *pen-*, v-irl *cenn* – NF *Penn*) *PENN (an ti moulañ)* m.-où

**PROTÉAGINEUX,-SE** (20° / gr *πρωτεϊόν*, tout premier - v-br *lu(b)* : *hoiarn-lub*, *tut-lob*, v-irl *luib* > *luibh* /*liv'* / *herb*, *plant* & NL *Kerlu*, *Kerluff* / *luorzh* Ph-E ALBB & NALBB m-br *luortz* courtil v-irl *lub-gort*, v-gall *luird* pl / m-gall *luarth* & corn *luworth* / *legumach* coll. &

*lousaouenn<sup>e</sup>*) LUGUMACHOU (pl. Ph)

**PROTÉASE** (1900 Bio. / *protein*) = *proteas* m.-où

**PROTECTEUR,-TRICE** (13° < *protector* lat. / vb couvrir – gall *noddwr* : *protector*, irl *cósantoir* ; GR *patrom*, f.1 *patro(u)nes-ed*, *alvocades-ed*, & *difenner-yen* / *dihuënnour,-eryon*, anc<sup>t</sup> *dio<sup>g</sup>eller*) **DIWALLER,-OUR** m.-ien f.1 : *diwaller ar relijion* (*difenner*, *diogeler* & *sant patrom* NF *Patram*, *Patrom* & *Petromig*)

**PROTECTION** (1200 < *protectio* bas lat. / vb couvrir de toit ; gaul.-celt. *tecto-* & NP *Tecto-sages* : chercheurs de Toit, v-br-gall *to* & *Anextlo-marus* surn. *Apollon*, v-irl *anacul* > *anacal* protection D. – gall *nawdd* & v-br *nod* NP *Nodet-hael* C.Redon / *nøð* / *neuz*, v-irl *snád* / m-br *dieznes* LF 271 ; GR *patrounyaich*, *dihuënn* W = C. *dioug<sup>u</sup>elroez* / *diogelrwydd* gall *safety* ; gaul.-celt. *uoreto* ‘sous-course’ v-br *guoret* secours NP *Mat-guoret*, m-br *goret* & NF *Cadoret*, *Tudoret* = gall *gwaredd* : *mercy*, v-irl *foreith* secourir > *fóir ar* : *go bhfóire Dia orainn* : *God help us* D. / *gwarded* & *gwarez* sauvegarde - v-br / *gward* NF *Goardou*) **DIWALL** m.-où & n.vb. : *klask diwall ha skoazell*, *he diwalloù*, NL *Kerdiwal* (Ph) ; sous sa protection *dindan e askell* (Ph fig. / Prl *dan he gwaskell* – ALBB n° 15 : aile), (méton. / chien) une protection du logis *ho ki zo un alc’hwez evit ho ti* (T<JG – ALBB n° 3 clé *alc’hwez*)

**PROTECTIONNISME** (19° gall *diffyndolaeth* – n.vb. *difenn* / *diwall* / *gwareziñ bro*) =-ism m.-où

**PROTECTIONNISTE** (19° gall *diffyndolwr* – *difennour* / *diwaller* & *diwallour*, *gwarezour bro*) =-ist m.-ed f.1

**PROTECTORAT** (18° < *protector* lat. – gall *gwlad dan un arall*, irl *coimirceas*, basq *zaingoa*) > *bro diwall* (ad. : *diwall eo ar murioù*) f.-ioù / *broezioù* (*din*)dan un (*ar*)all

**PROTÉE** (16° < lat.-gr *Πρωτεύς*, *Prôteus* & sens fig. - div.) = *Proteus*

**PROTÉGÉ,-E** (18° - pp - n. ; v-br *nodetic* gl *fultus* / *dinod(et)* éclos = *digor(et)* / *cor* gaul.-celt. : *clos* & *nodet* épuisé Plz<GG / W<FL mis bas, *nodad moc’h* W<PYK portée ; cf. المنصور (*al-mansour* NP *Almanzor*) **DIWALLET** : *diwallet ha diwallet mad<sup>e</sup>* (Ph) ; (un protégé) *unan diwallet* (*g’ub*) ; son protégé *an heni diwallet gantañ / ganti*, **KAMARADIG** m.-où

**PROTÈGE-** (20° - v-br *guolo(etic)*, C. *golo* m. / pp-et & vb couvrir – ALBB n° 580 Ph-W *gole* m.-ier vb *goleiñ / golo-ioù*) : *protège-cahier gol(o) kaier*, *protège-dents gole(ier) dent*, *protège-nez gole fri* (*skierien*), *protège-slip golo frak* (Li), *protège-parapluie golo disglavier* m.-ioù / (appr<sup>t</sup>) **TAMM** m.-où : *protège-tibia tamm klipenn ar c’har / gargen*, *garwiskoù* > *garvichou* (Ph)

**PROTÉGER** (14° < *protegere* lat. < pro- & *tegere* - ie : *teññ*, *to-* : couvrir d'un toit / gaul.-celt. *tecto-* & gall (*am*)*diffyn*, *noddi*, *diogelu* : *difenn*, *nodiñ*, *diogeliñ* & gaul.-celt. *ca(g)io-* > *chai*, *quai* & *quay / cae* gall = *kaeou* / *kaju* / Li ; GR *difenn ouc’h / dihuënniñ*, *divoall*, *diouguellat*, *patrouni* – utilisé en frç Ph : *diwall* !) **DIWALL** : Dieu vous protège *Doue d’ho tiwallo* (& *d’e brezervo*), Dieu protège leurs femmes ! *Doue da ziwall o gwraez* ; il se protégera bien tout seul *en em ziwall a ray e-hunan awalc’h* ! (Ph & L *Doue ‘sikour*!), protégez-vous (préservatif - années 90) *‘n em ziwallit* ! / protéger d’une clôture < talus (volaille) *KAEad<sup>o</sup>* (*outo / ouzh ar yer*) & se protéger (de) *en em warantiñ do* (*an aùel* – Prl / excl. Ph *me ‘warant dit ‘oa tud* ! je te le garantis, il y avait du monde & vb *gwareziñ*)

**PROTÉINE** (19° < gr *πρώτος*, *prôtos* 1° / suff.-ine – gall *protein*, *maeth* / *maezh(ur)* vb nourrir = *mag*, irl > *próitéin*, basq > *proteina*) = *protein* m.-où /-eier

**PROTÉIQUE** (19° Bio.) = *proteik(el)*

**PROTÈLE** (19° < gr & loup fousseur) = *protel* m.-ed

**PROTEST SONG** (angl. – gall *gwrthdystio* : (*ouzh*) & *test-*) = ar "*protest song*" (*G. ar Fur*)

**PROTESTABLE** (19° Dr : *hag*) a *haller protestiñ*

**PROTESTANT,-E** (1542 – gall *Protestant*, irl *Protastúnach*, basq *Protestante* / GR 18° *hugunot*) **PROTESTANT** ad. & m.-ed f.1 : *ur brotestantez eo*, *ar pastor protestant* (*person ar bourk ha pastor ar Gilli*), *un intramant protestant* (Pll), *protestanted ar Gilli* (*ruz* / *Jenkins* fin 19° / anc<sup>t</sup> *fam<sup>t</sup> ki du* & cf. NL *Kerguidu* / NF *Kerguiduff*)

**PROTESTANTISME** (17°) *protestantiezh* f.-où = /-ism m.-où, (pl.) **PROTESTANTED** : au d<sup>m</sup>but

du protestantisme *pa oa deut ar Brotestanted* (Ph & surn. 'Procus')

**PROTESTATAIRE** (19°) *PROTESTER* m.-ion (& ad., f.1) : texte protestataire *testennoù protest, & da brotestiñ* ; chanson protestataire > **PROTEST SONG** (Ph-Prl *tud dirèson<sup>e</sup>* – NF)

**PROTESTATION** (13° < protestatio lat. ; GR *protest-ou* : assez de protestations d'amitié *protestou a garantez en deus græt din avoalc'h & carantez avoalc'h en deus protestet din, me oc'h açzur*) *PROTEST* m.-où & n.vb. (ar *PROTESTIÑ*), (ur) *SAV MOUEZH* m. (vb *sevel e vouezh 'enep / ne save ket he mouezh gwall uhel ! elle ne protestait guère bruyamment*)

**PROTESTER** (14° < protestari lat. / pro- & vb < testis : *test* – gall *gwrth-dystio / tyst* ; GR *protesti / prometi ud var e le* protester de q.chose & *açzuri stard ud, t.négociant protesti ul lizer ceiñch, ober e brotest*) *PROTESTañ,-iñ*, (en s'opposant) *SEVEL E VOUEZH* (base *SAV-*) : *den n'en doa savet e vouezh*, (protester de - sa bonne foi) *REIÑ MOUEZH* (bases *RO-*, *RA-*) : *roet 'm boa mouezh da zisklêriañ ar wirionez* (Ph *disgwinkal* récalcitrer & Are insister *ramponiñ*)

**PROTÊT** (16° protest - Droit ; GR terme de négociant *protest*) = *protest* m.-où

**PROTHALLE** (19° Bot. < lat. pro- & gr θαλλός, thallos : tige > thalle / *tali* Li – gall *rhactal* : *frontlet / rak-tal* > *rak-tali* coll.-enn-où) =

**PROTHÈSE** (17° < gr προθησις, prosthêsis / prosthèse > "*adpezh*" – gaul.-celt. at- : *ad-* / pet'ia 8°) *FAOS<sup>s</sup>* : *faos-dent, ur faos-gar* (Ph *gar-goad, Gargamm*)

**PROTHÉSISTE** (20°/ dentaire) = *protezist* m.-ed / *INGALER* (dent...) m.-ion (f.1)

**PROTHORAX** (19° / C. arch an calon 'torax,-cis') = *prototoraks* m.-où

**PROTIDE** (19° < protéine / gr) *protid* m.-où, coll.-enn-où

**PROTIDIQUE** (20° - ud) *protidenn(ig)*

**PROT(O)-** (gr πρότος, prôtos : premier ; gaul.-celt. cintu- & v-br *cent-* préfixe) = proto- / *kent-*

**PROTOCELLULE** (20° < angl. *protocell*) = *-kell(ig)* f.-où

**PROTOCOLAIRE** (20°) > *protokoler* (m.-ion f.1)

**PROTOCOLE** (14° < lat.<gr προτοκολλον & kollaô : coller ; C. *protecol* 'fcedule' – gall *cynllun*, irl *comhghnas* /'ko:'xna:s/) = *protokol* m.-où (Ling.<MMt & Med. / Ph *reizhoù* - "*kom(m)enn*" < v-br *commin* annale - fx-sens > *kounaenn* !)

**PROTOÉTOILE** (20° / gaul.-celt.) *proto-stir* coll.

**PROTOHISTOIRE** (20°) = *proto-istor / kent-istor* f.-ioù (& métonymie : *beure an istor* m.-où)

**PROTOHISTORIQUE** (19°) *kent-istor(el)*

**PROTON** (20° angl. < gr = gall) *proton* m.-où

**PROTONÉMA** (19° < gr Bot.) = *protonema* (m.)

**PROTONOTAIRE** (14° < lat. eccl. : prélat & Can. ; GR *ar penn noter, ar c'hentâ noter*) = *penn noter / kentañ noter* m.-ion

**PROTOPLASME** (19° all.<gr πλάσμα = gall *protoplasm*) = *protoplasm* m.-où

**PROTOPLASTE** (20° Bio.<gr πρώτο- & ρλαστ- : 1<sup>er</sup> fromé) *protoplast* m.-où

**PROTOPTÈRE** (20°<gr πρώτο- & πτερον : aile, plume / poisson) = *protopter* m.-ed

**PROTOTYPE** (16° < lat.<gr πρωτότυπος, prôtotypos : premier type – gall *y cyntaf, cynllun, cynndelw, model* ; GR > modèle *patrom, squèzr & penn / patrom*) *PIMPATROM* m.-où : p rototype de sonneur *pimpatrom ar soner* (Ph)

**PROTOXYDE** (19° Chim. / oxyde & gr οξύς : aigu) = *protoksid* m.-où

**PROTOZOAIRE** (19° < gr πρώτο- (tout) premier & ζώον, zôon animal /-aire suff. - gall > *protosoa, cynfilyn* & gaul.-celt. milo *mil* petit animal) *protosoaer<sup>e</sup>* m.-ion

**PROTUBÉRANCE** (17° < ad.-ant – gaul.-celt. & bosse condo- gl caput / v-irl *conn, sochonn*, Connemara : tête en mer, v-br *cun run(t)* gl uorticem montis : sommet, *Tref cun* > Tregunc 29 & *Lan-gun* / Langonnet, NP Conan gall *Cynan*, Conogan, Connec & Le Connait - Go : Plogonnec, Pleugueuneuc, Saint-Connec / Saint-Connan & Kergonan & v-gall *cun* : *lord chief* – Ph *tad-kun, mamm-gun / -ku(ñv)* – ALBB n° 575 aïeul / gall *chwydd*) *C'HWEZAD* m.-où (ar *c'hrenndouseg aet e-barzh kof an naer* Y.Gow - *ESTB*) ; (GR bosse vaisselle / Ph) *KOAGENN* f.-où

**PROTUBÉRANT,-E** (16° < bas lat. / pro- & tumba - cf. / tumulus – ie & cf. angl *thumb, tiñv-* /

gall *chwyddedig*) C'WE<sup>Z</sup>ET, KOAGENNET, TEN<sup>V</sup>ET / TI<sup>N</sup>ET, (dent) DIFUC'HET / dent GINET (Prl dents saillantes)

**PROTUTEUR,-TRICE** (17° < protutor lat. < pro- / NF Tutour) = *protuteur* m.-ien f.1

**PROU** (10° beaucoup < prodesse lat. : être utile) KAL<sup>Z</sup> PE BIHAN (W / Ph) KALZ PE NEBEUT\* & prou de clercs (Rabelais 16° : beaucoup) > *forzh kloer*

**PROUDHONIEN,-NE** (Proudhon NP 19° / "preux d'on" / homme) *proudhonian* ad. & m.-ed f.1

**PROUE** (13° proe < dial.it *proa* < prora lat. ; GR *diaraucg ul lestr* & *frigalion* W < *fri galion* / gaul.-celt. *stam* NP *Stamulos Graufesenque*, v-br *stam*, C. *staffn* palais de la bouche & gall *safn, sefnig*) STAON m.(f.)-ioù (& étrave / palais *staon ruz* Ph) : *staon ar vag*, & *diaraog / penn araog* (ar vag / *diadreñv* - Go), m.-où ; figure de proue *fri galion* m.-où ; la proue de l'ancien monde (Michelet / pointe de Brest – *Lomaze an Traoun*) > *fri ar bed kozh*

**PROUESSE** (11° proëce < preux & bas lat. *prode* – gall *dewrder* : *proless* & v-br *deuur* vaillant / v-br *cur mauu*, C. *cur* curation & *curaff* / *pridiry*, GR *talvoudeg<sup>ez</sup> /-eah* W, *vailhantis* & 18° K/veyer *eur gur gaer*) KAER A DAOL m. (pl.) *kaer a daolioù* (& Prl (*ur*) *braù a daol* / *taol-kaer* exploit, *marvailh*) / (& cure) KUR f./m.-ioù : *ur gur gaer* ; faire des prouesses (popul. Ph) KOMANDiñ a rae (Ph conte trad. *Paotr e vasouarn / bazh houarn*)

**PROUSTIEN,-NE** (NP Proust, Prost : prévôt Rob. / NL Pont-Prost Plouguer < Provost & NF /prō:s<sup>l</sup>/ ar *Provost*) > *proustian*

**PROUT !** (onom. / pet) FREUT ! (T<JG) / FREP ! (R très roulé Dp<GC), (un prout) BROUP dim.-IG m.-où (Ph *bramm / bromm* var. T & *louf / louv-* > bretonnisme 'louf' vesse & vb 'loufer' - 'vesser' inconnu : ar *bramm 'ra mezh / al louv 'ra c'hwezh* Ph)

**PROUVABLE** (13° - *ud hag*) a c'haller *prou'iñ* / *aes prouo anehañ*

**PROUVER** (13° / 12° *prover* < *probare* lat. > basq *frogatu* / *probus* italiq. & *superbus* Rob. – gall *profi*, irl *promh* / *prov* / *proof*, *to prove*, *test* ; v-br *prometic* (*march* cheval) éprouvé, C. *prouffaff*, GR *proui*, & *amproui* / *prouff* NF *Prouff*) PROU(V)iñ : *mar be prouvet tro pe dro* (Ph / L *prouet*), *prouiñ an dra-se* (& Mat.<JM – *lakaad anad<sup>e</sup>*)

**PROVECTION** (Ling. – n.vb. : ar c'h)KALETAAD m. : *kaletaet 'vez B en P* (poan 'barzh ho *prec'h* < *brec'h*)

**PROVÉDITEUR** (15° < it.Venise *provveditore* < *provvere* : *galloud* /-eg & NF Gallouédec) =

**PROVENANCE** (18° / 13° *prouvenance* < vb & venir ; v-br & m-br *hambout* LF & gaul.-celt. *Andounna* source / gall *Annwfn* D 42 < *don* / *doun* NL *Andon*, *Kerandon* & *Ville Andon* 22) ANDON m.-ioù (*ud* / *hamboud* n.vb. & Ph *orin*)

**PROVENÇAL,-AUX,-E** (13° *prouvencele* < NL & lat.) *Provañsad* m.-idi f.1 /-at\* (ad.), & *eus* (ar) *Provañs*, (lang. / Mistral & occitan) ar *provañseg* m.-où /-ek\* (ad.)

**PROVENCE** (NL - 12° *pro(h)ensa* < *prouincia* lat. / vb *provincere*) *Provañs* : ar *Provañs* (*uhel / izel*), *Bro Provañs*

**PROVENDE** (12° < *praebenda* lat. / *prébende* – Agric.) GWASKON m.-où (& *gweskin* pl. / *gwaskaj* résidus d'avoine - cf. *bouedaj* & *evaj* / *eibach* Prl)

**PROVENIR** (13° < *provenire* lat. / *pro-* & *venire* ; v-br-gall <sup>h</sup>*anbout*, m-br *hambout* : *e hambout* fait d'être, de venir / *hanfod* gall *to issue from* v-irl *sain* / *sine* lat. LF & v-br-gall *han* hors de / *a-han-on* de moi = *o-hon-of* gall ; GR *sevel eus*, *tenna e c'houënn eus a...* & *dont eus...* : *an oll frouëz-mâ so deut eus ar vezen-ze*) DONT A-ZIWAR / A-ZIAR (*ud* - W) / (& fig.) SEVEL DIWAR : *savet kement-se a-ziwar ar boes<sup>on</sup>*

**PROVERBE** (12° < *proverbium* lat. / *pro-* & *verbum* – ie / sanskr. & all. *Wort*, *word* angl. ; gaul.-celt. *labaro-* : éloquent, v-br & *crenn* rond > m-br *lavar* – gall *dihareb*, *doeth*, irl *seanfhoc* : *hen gomz* ; GR *proverb-ou* : *levr ar proverbou* Bibl. & *parabolenn-ou* / *setañz-ou* *Salomon ar fur* / *dicton-ou*, *lavar-ou* *coumun*, *ordinal* : *ul lavar coz eo*) *krennlavar* m.-ioù : *krennlavarioù* *Sant-Serves<sup>e</sup>* (K - Pl.), (popul<sup>t</sup>) PROVERB m.-où (& *lavar-pobl* adage & *laradenno* - LC C1900 / *Furnez ar geizh* & cf. titre *Brizeux* 19° *Furnez Breiz*)

**PROVERBIAL,-AUX,-E,-EMENT** (15°-16° - gall *diharhebol* ; GR *a aparchand oud al lavarou*



– devenu proverbial) *aet da broverb, -proverb / krennlavar(et)* ; proverbialment *evel proverb, dre grennlavar* (Diwan) & *'fed krennlavar*

**PROVERBIER** (n. - dér.) *krennlavariaoueg f.-où* (LK)

**PROVIDENCE** (12° < providentia lat. pro- & videre - vb voir – gall *rhag-welediad*, irl *by the providence of God* : *trí oirchil Dé* & basq. > *Jainkoaren Providentzia* divine Providence ; GR *providançz* : *ar brovidançz a Zoïe*) **PROVIDAÑS** f.-où, & *ragevezh Doue* m. (cf. E trad. 19° *Doue a ra mad ar pez a ra*)

**PROVIDENTIALISME** (19° Philo) = *-ism m.-où*

**PROVIDENTIEL,-LE,-MENT** (18° / angl. / pro\vidence & lat. – gall *ffodus*, irl *ádhúil /a:u:l'/ lucky*) *A-BERZH DOUE* (an *Tad* & *Pll*<YP *kendirvi a-beurzh Doue* > *'beur'h t\Dou'* cousins à la mode de Bretagne – GR *kevendirvi* & *kevnianted*)

**PROVIGNAGE** (17° / vigne) *skoultrad gwini m.-où*

**PROVIGNEMENT** (16° - n.vb.) *skoultriñ gwini*

**PROVIGNER** (14° < provin) *skoultrañ (gwini)*

**PROVIN** (16° < propago,-inis lat. / pro\pagare vb ; GR *brancq-ou guiny pleg<sup>u</sup>et – en doüar evit qemeret grizyenn*) = *brank / skoultr gwini m.-où* & coll.-*enn-où* (*skoultrenn tige d'aubier Plz<GG / skod gwini cep*)

**PROVINCE** (12° < provincia lat. pro- & vincere : vaincre *trec'h(et)*, gaul.-celt. *trexso-*, NF *Trehiou* ; C. *prouince*, GR *provinçz-ou* : *provinçz Breiz, eus a Vreiz-Armoricq / Nobles 1788 er brovinç-man*) **PROVIÑS** f.(m.)-où

**PROVINCIAL,-AUX,-E** (13° < provincialis lat., GR *den a brovinçz*, relig. (an) *tad provincyal – unan*) *eus ar broviñs* ; (relig.) *penn-proviñs m.-où*

**PROVINCIALAT** (17° ; GR *provincyalaich* : *adocq e brovincyalaich*) = *karg penn proviñs f.-où*

**PROVINCIALISME** (18°) = *proviñsialism m.-où* & *spered / speredenn broviñs / troienn broviñs f.-où proviñs(où)*

**PROVINS** (NL / Probus & Probo vinum / celt.) =

**PROVISEUR** (19° / 13° *provisor* lat. / visor : *pourvezer* & pro, protal) = *provizour\*<sup>o</sup> / rener lis<sup>e</sup> m.-ion f.1*

**PROVISION** 14° < provisio lat. < pro- & vision / prévision – gall *darpariaeth, bwyd a diod* : *boued ha died* C. *boet & diet* / *boëtte* & var. ; GR terme de palais *pourvisyon-ou / pourvez-ou* : *ober e bourvezyou, gober e bourveü*, faire provision de vertu *pourvezi vertuz a-benn an yzom*, par provision *etretant* & Wu 19° *Ne vankou quet er brovision / yenion*) **POURVEZ** m.-ioù / **POURVISION<sup>e</sup>** f. (sens coll.) : *gw'aet ho provizion* (Tu) ; (achats – E-Ph *keverdioù commissions* & shopping vb *keverdia*) **DEFOTACHOU**, **DIANKACHOU** /-**AJOÜ** pl. : *prenañ he diankajoù*, provision de pommes (cachette) **KUZHIAU** (*avalou* - Ph, T & Go<KC) m.-où, (provision d'argent - arrhes) **ARREZ\*<sup>o</sup> / ERRES<sup>e</sup>** m.-où : *arrez arc'hant / argant an avañs* (Ph *darbar* préparatifs & service manuel, *dafar* matériel)

**PROVISIONNEL,-LE** (16° *provisoire* & Droit – irl *sealadach* < *seal /s'a:l/ while, period*, gall *dros dro* : *provisional / diouzh tro* – Droit) *pourvision* (f. / vb)-*pourve<sup>o</sup>* ; *acompte provisionnel arc'hant erres*

**PROVISIONNER** (19° - GR *pourvezi / pourvezer* personne ayant soin de faire provision & NF *Pourvéer*) **POURVEZañ,-iñ,-o** (ur *gont* – Ph *boueta* & *bouedañ - ar mekanik*)

**PROVISO** (lat. > angl. : cause restrictive / *divizamant* – gall *amod* & irl *cuntar*) =

**PROVISOIRE,-MENT** (15° < provisos lat. - pp *providere* – gall *darpar* : *to provide = darbar* – ALBB n° 276-7 *attendre* & syn.) **DA C'HORTOZ** : *un ti da c'hortoz / da c'hedal* & (c'est) du provisoire > *dafar, danvez / traoù da c'hortoz* (Prl *da ortas / da c'hedal* & Ph-T *bete goût*)

**PROVISORAT** (19°) *karg provizour f.-où*

**PROVO** (néerl. 1965-70s *provocateur* / *tefi* Ku & Ph *difi-al an dud*) = *ur provo / un tefi ! = unan gai* (Go / RH *amzer c'hai*)

**PROVOC** (apocope de provocation : *'provoc' ken !* (W *klah jab / klask jabl* & *klask kastrilhes<sup>e</sup>*,

rew<sup>e</sup> Ph / T<BG - cf. Go<FP vb usu<sup>t</sup> *GAIal* – n.vb : *un tamm*) *GAIAL* / *HAILHAL*

**PROVOCANT,-E** (18° provoquant part.présent vb – C. *diraefon* sans raison etc. & NF Le Diraison) *DIREZON*\*°, & (W / gallo « atteint ») *atahinus* ; fille provocante (fam. Go<CC) *ur plac'h lo'roù melen*

**PROVOCATEUR,-TRICE** (16° < provocator lat. – gall *yn cyffroi* : *provocative*) *arvellour*, *atahinour* m.-ion f.1 (W) ; (provo - fam<sup>t</sup>) *DEFI* m.-ed : *te zo un defi* ! (Ph / Ku > *tefi* Ku / *kantifi* T vb *kantifial* : *100 defial* - T<JG *c'hwezher-tan* boutefeue)

**PROVOCATION** (13° appel < provocatio lat. – gall *cyffroad*, irl *spreagadh* ; C. *bell entre dou*, *bell an quegui* bataille de coqs < bellum lat. : si vis pacem para bellum *mar keres peoc'h para bell* – une provocation) *ARVELL* m.-où & n.vb., *atahinerezh* m. ; (provoc - coll.) *DEFIADEG* f.-où & 2 (Ph / E *tefi* & *ober an heg*)

**PROVOQUER** (12° < pro\vocare lat. : appeler hors / voix < uox / vox, vocis lat. – ie / gr *ἔπος* <sup>(u)</sup>epos > *épopée* & gaul.-celt. *uepos goep* / *goap* & gall D. – gall *annog*, *cyffroi* & v-br *anno* ; C. *prouocaff*, GR *attahyna* gallo « atteindre », *hegasi ur re*, *stourma oud ur re* & *breutaat*) *ATAHINIñ ub*, (à la violence *bell*) *ARVELL*at\*, *DIREZON*al,-iñ : il me provoquait '*tiresoniñ<sup>e</sup> ahanon oa* ! (Ph), (à la puissance 100 - *KANT*)*DEFI*al : *kantdefial ar gouarnamant a ra ar gouerien* (T<Klerg *B.H.* / Ph *defial* & *arbenniñ* objecter, *defoulian* (se) défouler, *elbikal* contester, *gaiañ* Go<FP / T *haial* faire de la provoc, *heskinañ* persécuter) / gratuitement *SABAT*i° (*un den / diouzh un den bennak* en dire pis que prendre L<MM), & (hum<sup>t</sup>) *HEJal KERC'H* (*da ub / roet kerc'h d'un azen*) ; (q.chose – L 1900 ceux qui provoquent la perte de nos enfants *pere a zo caos deomp da goll or bugale*) *BEZañ KAOZ* : *bezañ kaos<sup>e</sup> da vil maleur* (Ph), provoquer la guerre (*B.* / allumer) *elumi brezel* / (la haine) *enaoui*° (*kasoni*), (néol.) "*devoudañ*" (*ud*), provoqué par *DIWAR* (*DIAR* - W) : *an tromor diwar ar c'herreg* & (appr<sup>t</sup>) *a RA* : *an ezomm a ra ar pec'hed* (T<JG)

**PROVOS** (branche de l'IRA / *provisionals* irl *sealadach*) = *Provoien an IRA* (pl.)

**PROVOST** (NF C. frç /provo/, Basse-Bret. /provost/) *PROVOST* : *mab ar Provost* & *ar Proñst* /*pröst*/ (E/Ph Pont-Prost)

**PROXÉMIQUE** (1968 < angl *proxemics*) =-ik (m.)

**PROXÉNE** (18° < gr *προ-* & *ξένος*, *xenos estren*, *ostis*) *proksen* m.-ed

**PROXÉNÈTE** (16° entremetteur < proxeneta lat. / gr *προξενητής* *proxenêtês* : médiateur / hôtes étrangers – trad.) *ATROPOUR* m.-(er)ion (f.1 entremetteuse de bonnes vers Vannes ou Paris jadis - cf. E *tropad - tud...* / *houlier* maquereau, & maquerele C. & GR f.1 = 18° chanson TK & Kerenveyer Lu - Epigrammes)

**PROXÉNÉTISME** (19°) *atroperezh* m.-ioù

**PROXIMAL,-AUX,-E** (19° < proximus lat. - superl. / propior : très près, tout près *a-grenndost* - B. / Prl-W) *TOSTIK-TRA*

**PROXIMITÉ** (15° parenté < proximitas lat. / proximus '*kichennig* – gall *agosrwydd*, irl *cóngar* / NF *Congar* & *Rochcongar* & pseudo. *Kenan Kongar* ; gaul.-celt. cit(bio), v-br *cet* > *ket* / *kej* joint, C. *e-quichen* 'pres, iuxta', GR *taustidig<sup>e</sup>ez*, *hogosder*, du sang *an nesanded*, *ar g<sup>u</sup>irintyez nes*) *KICHEN(N)* - f. : à proximité l'un<sup>e</sup> de l'autre *en ur gichen*, *kichen-ha-kichenn* (*emaint*), *en o c'hichennoù*, *e-kichennig an ilis<sup>e</sup>* (*E-KICHEN* à côté *KLT/E-W e-tal* / *ba tal* & (*en*) *amen*, *damdost* & *demdost* L/Ph *peustost* & *chouk*, *harp* / *harz e* & *nepell*) & reste à proximité *chom war-hed taol* (T<JG=Ph & *tost*), (par parenté) *NESTED* f.: *an nested vad* (Pll<PM bon entourage), (proximité familiale) *nes<sup>a</sup>añded* f. (& Ph *kerentiezh*)

**PROXO** (arg. – série F2) > **PROXÉNÈTE** / (*un*) *ATROP*'

**PROXY** (fin 20° angl. Inform. : serveur proxy, *by proxy* angl. – gall *un yn lle* : *un e lec'h / le - ma*) *ober e lec'h ub* / *LE* (ma...)

**PROYER** (16° / priere : oiseau des prés Rob. / proie & praeda lat. : bruant proyer) *breanig bras* m.-ed (bruant Ph *bruant* / *lapous plous-kerc'h*)

**PRUCHE** (16° Can. / p(é)russe : épicea, sapin var. – GR *pruñs* prussier) *PRUÑS* m. / coll. : *gwez pruñs*, *koad pruñs*

**PRUDE** (17° / 12° prode femme f. / prodome – GR sage *fur & gentil / re fur, re gentil* Ph) *SANT(EZ)IG (PRI)* m.(f.)-ed, (fam<sup>t</sup> & péjor<sup>t</sup> – E) *BEG MITAOU* m. (& *beg milzin & merzin / beg 'mersi 'm eus ked imm !*)

**PRUDENCE** (1200 < prudentia lat. / ad.-ent – gall *pwyll & v-br (guid)poill & Poyl* NP 14° C.Quimper Chresto. J.Loith / m-gall *Pwyll – mab Pryderi - Mabinogion*, irl *ciall : sense* LF 287 ; GR *ar vertuz a furnez & m-br prudancç = prén.*) *Prudañs / PRUDAÑS* f.-où, (avisée) *AVISTED* f., & avec *prudence (mont) war evezh* (T/JG & Ph attention *taol evezh ! & ew<sup>e</sup>zh<sup>e</sup>* KW rime *dew<sup>e</sup>zh / Ph aket, pled & sagesse furentez & furnezh*)

**PRUDENT,-E,-EMMENT** (11° sage < prudens lat. < providentem - Littré – gall *call, doeth, pwylllog*, irl *stuama* ; m-br *poellat vb & roue prudent* ; GR *fur* NF Le Fur / Lesage, Le Doze & *aviset-mad*) *PRUDANT* : 'oa *ket prudent kas anehe d'an aod* (Tu<HL / Ph *ne ver morse re brudant* on n'est jamais trop prudent & Pll vigilants *aketus g'ar vugale*) *AVIZET (MAD / MAT\*)* : *tud avis t* (Ph & *war ewezh, fur sage, gwageller*)

**PRUDERIE** (17°) *RE-HOLL FURENTEZ* f. (Ph / B.), (fam<sup>t</sup> – sa *pruderie he*) *BEG MITAOU* (E / Ki - *abalamour d'he*) *BEG 'MERSI 'M EUS KED IMM* (*mersi, 'm eus ket ezhom<sup>m</sup>\* - BEG m.-où*)

**PRUD'HOMAL,-AUX,-E** (20° Droï t > tra) *TU'FUR*

**PRUD'HOMIE** (19° Dr loyauté GR *lealentez*) = (*tu'*)*furentez* (f.)

**PRUD'HOMME** (16° / 11° prodome < prod : preux & prodis lat. > prou ; C. *fur*, GR *tud fur : un den fur – hac eñtentet mad*, NF Prudomme & Prud'hom < Teleg., Prod'homme / Richome > Le Fur & Bonhomme > Le Denmat, Goasmat & Gosmat, Allainmat & Allainguillaume etc.) *TU'FUR* (pl. / *tud fur / Ph-W gentilshommes tuchentil & gens gentils tud gentil*) : *vot an du'fur* (PV 1980 / *Ar re fur – TES* : comité de "Sages" / *bodad lenn*) & *prudom m.-ed* f.1 : *tribunal ar brudomed, & (Opab) lez-varn an aferioù micher f.-ioù-barn* (TES)

**PRUDHOMMERIE** (19° Joseph Prudhomme personnage d'H.Monnier *PIPI : pabor*) *pipierezh* m.

**PRUD'HOMMESQUE** (19°) *PIPI* (T & trad.: *Pipi Gouer Yann Gouer, Fañch Kouer - Pipi Gonto* conte E.Moal c 1900 & *pebezh Pipi !*)

**PRUINE** (19° / 12° gelée blanche < pruina lat. – ie / angl. (*to*) *freeze, frozen*, gaul.-celt. riu(ros) - cal.Coligny : décembre D. / *riw<sup>e</sup> & rew<sup>e</sup> / rivet, revet* Ph & ALBB n° 543bis – C. *Reu : reo*, gall *rhew*, v-irl *reúd* > *reo : frost* – Pll *dour (di)rivet d'ar yer / pellicule de fruit : quigne / cerises*) *KAOC'H-KIGNES* (m.)

**PRUNE** (13° < pruna lat. & gallo « preune » /-ier – basq. (*ok*)*aran / patxaran* & gaul.-celt agranio-, gall *eirinen & pren eirin : plum tree / pluma* irl & roumain *erika / Erik* <EM & cf. عين : 'ain ; gaul.-celt. prune sauvage / prunelle : agranio > basq *aran / arhan* prune & prov.-oc / bolusseron - pseudo Appulée : 'lierre' & gallo « bloce » : prune sauvage ; C. *Prunenn*, GR *prun-enn*, sauvage *polos-enn* & T *gregon-enn, polot(r)ès* – sauvage de haie = *polotrès* Li & *polors / arg.Chon<BTP peltres / Prl « peloSt »* & Plumergat Wu<Drean *ha [g]jirin, kell-kazh, "ninors", razh an traoù-se etreze a ra pelors / kinoch* W & *Pa vez glaù deiz sant Jorj / ne vez na preun na pelors / NL Le Volozen collège de Quintin E*) *POLOS* (usu<sup>t</sup> Ph > bretonnisme : des 'polos' / 'polosses' - var. L) *POLOTRES* ; (de prunier à greffer – Guingamp T <HL pépiniériste : des 'gregon' / *groegon* T Lannion) *G<sup>(w)</sup>REGON* ; (prunes ordinaires / pruneaux Ph *prun sec'h / zéx*) *PRUN* coll.-enn-où : *me 'm'a bet bonboñioù, per, prun hag avaloù* (Minor Pll<T), NL Kerbrun (Ku) ; petites prunes blanches (testicules de chat - méton. / cenelles) *KELL KAZH* f.-où, petites noires *KINOCHE* coll.-enn (Wu / *kignes<sup>e</sup>*) ; pour des prunes *HA BLEW<sup>e</sup> !* (Ph & *botes ! burlu ! segal ! tachoù !*)

**PRUNEAU** (16° dér. < prune – GR *prunos-en*) *PRUNEOZ* (T / W *prunew<sup>e</sup>*) / ("sec") *PRUN SEC'H* coll.-enn-où : *tripes aux pruneaux sklipoù prun sec'h* (Ph & *far fars prun sec'h / rago<sup>t</sup>t prun*) & (fig. : balle) = *ur brunenn*

**PRUNELAIE** (17° / C. *Prunec* lieu à prunes, GR *prunecg-ou,-eü*) *PRUNEG* f.-i : NL Parc ar brunec (Pll) / *PRUNOD* f. : NL *Melin Brunod* (Ku<JLR / NL E : *Bolosenn* f.1 > Le Volozen)

**PRUNELLE** (12° < prune & suff. - dim. ; agranio gaul.-celt. – ie / got. > prov.-oc agreno & basq. (fruit sauvage *bas*)*aran* > liqueur *patxaran* Navarre & Hernani, irl *airne* /a:rn'ə/ *sloe* = gall > *eirin*

*du bach* ; v-br *orin guid-*, C. *irinenn*, GR ‘h ne s’aspire pas’ (*h*)*iryrenn* : *dour-iryrenn* / *mab an lagad* = *map an lagat pupilla* C.) *IRIN* coll.-enn : *irin glas* (Pll var. /i:lin/ < R roulé & *lambig ilin* / *prun*) / (baies, cormes : *ili-dann* T/Ph *ili-ho* & cenelles = *hog-ou* T<JG), vb chercher des prunelles *IRINA* (T<JG) ; (œil 12°) *IBIL* (AL) *LAGAD* m.-ien, *MAMMENN* (AL) *LAGAD* f.-où : *mammenn he lagad* (& *mab al lagad* pupille) & y tenir comme à la prunelle de ses yeux (W1880<PL *derc’hel* - *d’ar brehoneg* - *avel d’hun deulagad*) *derc’her* (*d’ar brezhoneg*) *evel d’hon daoulagad*

**PRUNELLIER** (17° dér. / prune ; gaul.-celt. bois de prunellier NL Agranion > Aragnon – D 31 ; C. & *yrinenn*, GR *hirynenn*, *coad* (*h*)*iryrenn* & *spern du*, lieu *irynocq,-egou*) *IRINENN* f.-ed, bois *koad irin*, lieu à prunelliers *IRINEG* f.-où (NL Ph *spern du* épine noire / aubépine *spern gwenn* – v-br 8° Leyde *spaernenn guenn* & cf. NF (de) L’éppineguen - T), (prunellier sauvage W / *kell-kazh*) *ur gell-kac’henn* (Wu<FL prunelles & prunellier)

**PRUNIER** (13° /-ier ; C. *guezenn prun*, GR *prunenn-ed*, *g<sup>e</sup>ezenn brun* / *guëz prun*, sauvage *polosenn-ed*, *guëz polos* – NL Volosenn & var.) *GWEZ PRUN* coll.-enn brun : *ar we’nn brun* (Ph), *PRUNENN* f.-ed (& var. W)

**PRUNUS** (17° lat. > prune) = *gwez prunus* (*e bleuñv*)

**PRURIGINEUX,-SE** (15° < lat. Med.) *DEBRONUS*

**PRURIGO** (19° lat. Med. : démangeaison / v-br LF 487 gl *huisicou* / *uuisicou* : *c’hwesigou*) =

**PRURIT** (13° < lat. / prurire : démanger ; gaul.-celt. *depro-* v-br *diprim*: *dibriñ*, *deb’o* - E & ALBB n° 105 manger) *DEBRADUR* m.-ioù (& *debron* démangeaison-s Ph / Prl > *drébon* - dermatite / derme < gr δέρμα, gaul.-celt. *derbita* / *derti* & *derbod* Ph-S / Pll *dar<sup>v</sup>oued* dartres / formules de guérisseurs trad.)

**PRUSSE** (NL *Ostpreussen* / panneaux - musées de Berlin) *PRUS<sup>s</sup>*: *roue ar Prus*, *Bro Prus*, & la Prusse bretonne *Bro-Leon* (*Bro-Leon ennon* / *über alles* < MM hum<sup>t</sup>)

**PRUSSATE** (18° - suff. < NL : cyanure) = *prus<sup>s</sup>iat* m.-où

**PRUSSIEN,-NE** (16° < NL) *PRUS<sup>s</sup>IAN* ad. & m.-ed f.1 : *da vare ar Brus<sup>s</sup>ianed* (Pll<PM / casque à pointe - hérité des Prussiens *un herites deus ar Brussianed war o fenn* ! & *FhB* 19°)

**PRUSSIER** (GR / pin *pruñs*, *coad pruñs*, *pruñsenn-ed,-où*) > **PRUCHE** (Can. : épicea)

**PRYTANE** (14° pritanne - prytanis lat. < gr πρύτανις premier magistrat de Rhodes & cités) > *pritan* m.-ed

**PRYTANÉE** (16° < gr πρυτανείον, prutaneion & J.Conan 18° *laflech* La Flèche) > *prytane Laflech* (m.-où)

**P.S.** (post-scriptum) = *P.S.* / *SAC’HIG* m.-où, & (calq.) *G.S.* (*goude skrid*)

**PSALLETTE** (17° < vb psallere lat. & dim.-ette - école Mus.) = *psalet* m.-où

**PSALLIOTE** (19° < gr ψέλλιον : anneau / C. *bols* – champi) =

**PSALMISTE** (12° < latin chrétien < gr ; GR *psalmer*) = (*p*)*salmer,-our* m.-(*er*)ion f.1 : *ar Psalmer* (*ar roue David*)

**PSALMODIE** (12° < latin chrétien < gr ψαλμός, psalmos < ψάλλω vb pincer - corde & ᾠδή, ôdê – GR *ar c’han eus ar salmou* – *hep notenn e-bed*, *can eün* = gall *can salmau*) *salmadenn(ig)* f.-où, (*p*)*salmerezh* m. (& sens pl.)

**PSALMODIER** (15° < psalmodiare lat. / gr ψαλμός ; C. *salmodiaff*, GR *cana salmou* – *hep notenn e-bed* & *salmi* / *salmenni* chanter des injures de harengères – gall *canu salmau*) *salmañ,-iñ* (& *salmenniñ* haranguer) ; (appr. T<JG) "*Buhez ar pevar mab Emon*" *a veze laret war gan* > psalmodié (pp) *WAR GAN* (Ph-KLT)

**PSALTÉRION** (13° < lat.-ium < gr ψαλτήριον, psaltêrion – Mus.) = *ar psalterion* (PH<H.Y.)

**PSAUME** (12° psalme < lat.<gr ψαλμός, psalmos air joué vb ψάλλω psallein ; C. *salm* ‘pfeaulme’, GR *salm-ou,-eü* : pénitentiaux *ar seiz salm a binigenn* – gall & irl *salm* / basq. > *salmu-ak*) *SALM* / *psalm* m.-où : *Salmou David* (Bible Prot. *Kanaouennou kristen* Saint-Brieuc 1926)

**PSAUTIER** (13° < lat. & saltier – irl *saltair* / gall *llyfr salmau*, *sallwyr* ; GR *ar salter*, *levr ar salmou* / *chapeled ar rosera*) = (*p*)*saoter* m.-ioù, & *levr salmou* m.-ioù

**PSCHENT** (19° < égyptien démotique (p)skhent / p-skhent – p article : deux puissances - coiff.

Pharaons – Rob.) =

**PSCHITT** (19° onom. / liq.) =

**PSEUDO-** (gr ψευδής, pseudês : menteur - erroné, faux ; gaul.-celt. *secoui* Chamalières / goui PYL 156, v-irl *gau<gu-* & gall *gau false & ffug*, m-br *gou > gaou* ad. & m. & EE *droukhanv\** pseudo(nyme) / Mat.<JM) *pseudo-karrez, -periodeg, -prim, pseudo-sfer(enn)*

**PSEUDOBUNIUM** (GR plante *lousaouenn santes Barba*) =

**PSEUDOMEMBRANE** (19° Med. > dim.) *kroc'hennig f.-où*

**PSEUDOMEMBRANEUX,-SE** (19° angine / couenneuse – gaulo-celt. *tunna / tonna- > tonne tonn(enn) kroc'henet (gaou / mond e-gaou Are-L)*

**PSEUDONYME** (17° < gr ψευδώνυμος, pseudônimos / pseudo – basq *izen\orde / e-lec'h anv*, gall *ffugenw*, irl *aimn cleite / plu-*) *ANV-PLUENN m.-ioù & anoioù-pluenn / hanoioù-*

**PSI** (gr ψ, Ψ) = *psi*

**PSITT !** = *PST ! PEP !*

**PSOAS** (17° gr ψόα : lombes - reins : gaul.-celt. *loxsos les > lespos, posles & kornles / an di'groajell Ph*) & (muscles) *psos-iliaques (kigennoù) kornles<sup>e</sup>*

**PSOQUE** (18° - psoc(h)us < gr ψωχω / psôkhein : broyer, gratter / gaul.-celt. *bris-* ; pou des pois) *laou koad coll.(-enn g.)*

**PSORALÈNE** (20° < lat.<gr psôrales & ψώρα, gale / plante d'Asie) = *psoralen m.-ed*

**PSORIASIS** (19° < gr ψωρίασις & ψώρα, psôra : gale - Med. / *louzaouenn ar c'hal*) =

**PST !** (onom.) > **PSITT !** =

**PSU** (sigle 1960s) = *ar PSU, bet deputed PSU (Montroules ha Sant-Brieg : Prat hag ar Foll)*

**PSY** (20° / gr Ψ) = *ur psi (& psi koz(h) - jeu de mot : vieux ψ / psychose !)*

**PSYCHANALYSE** (1909 / 19° all. *Psychoanalyse > psychoanalysis* gall *seico-analysis*, irl *siocoanalysis*, & basq. > *psikoanalisis*) = *psikanalis /-iz\** m.-où (néol. - incompréhensible : analyse - d'éléments - de psychê > "*bredelfennerezh*" m.-ioù)

**PSYCHANALISER** (20°) = *psikanalis'è /-iziñ\** : *psukanalizet ba Kastellin*

**PYSCHANALISTE** (20° & psy) = *(ho) psi(kanalist) m.-ed f.1 (& néol. Saded-Pinault "bredelfennour" m.-ion f.1)*

**PSYCHANALITIQUE** (20°) = *psikanalitik(el)*

**PSYCHÉ** (19° < gr ψυχή, psukhê : âme / souffle de vie - \*anamo ie lat. & celt. & Ψυχή Psychê NP f. Myth.) = *Psike* (NP), (psychisme – gaul.-celt. *uergo-bretos > vergobret : ingénieur (concepteur) < uergo- ie / germ. Werk, work, Guerche div. NL / Uorgion & v-br coarcholion & koarheg W / v-br bret, brit NL Combrit, gall bryd : intent, mind & v-irl brith / breith /b'r'eh/ : barn v-br-gall juger – miroir ALBB n° 541 melezour / mezelour = C. > fig. / menteur) MARVAILHOUR m.-ion*

**PSYCHÉDÉLIQUE** (1967 angl.– irl *sicideileach*) = *(p)sikedelig m. & ad. /-ik\**

**PSYCHÉDÉLISME** (20°) = *(p)sikedelism m.-où*

**PSYCHIATRE** (1802 Rob. – angl. *psychiatrist*, gall *seiciatrydd / síciatraí*, basq > *psikatria*) = *(p)sikiatr m.-ed f.1 (& glose > medisin bred m.-où)*

**PSYCHIATRIE** (19° & neuro-, pédo- etc. – gall *seicrateg*) *psikatriezh f.-où (& glose > medesinerezh bred)*

**PSYCHIATRIQUE** (19°) = *psikiatrik & hôpital ospital bred / HP ospital ar re sod, ti ar re sot\* & y faire un séjour – de désintoxication Ph (bretonnisme "aller tourner la roue" - genre galère ou Folie des grandeurs ! - bretonnisme Ph "tourner la roue" mont da droi' ar rod - da Blougonven / Brest, Kemper & Bear, Dinam / d'an Oriant...)*

**PSYCHIQUE** (1808 < gr ψυχικός, psukhikos Rob. – irl > *síceach /s'i:k'əx/ & gall eneidegol, meddylegol / ene, meiz*) = *psichik /-bred : kleñved bred (& klañv e benn)*

**PSYCHISME** (19° / ψυχή, psyché – v-br) *bred m.-où /-ism m.-où*

**PSYCH(O & psych(o)-** gr ψυχή, psukhê : âme sensitive / souffle de vie > irl *síci-*, gall *seico-*, basq > *psiko(analisis)* – gaul.-celt. *bretos & v-br-gall brit : Con-brit 7° & etymon Brit- / NL Combrit &*

gall *bryd*) *bred-* / *psik(o)-* & ayant fait psycho (à la fac) *graet psiko* (*ganti - R2*)  
**PSYCHOBIOLOGIE** (20°) = *psikobiologiezh* f.-où  
**PSYCHOCHIRURGIE** (20°) *psikosurjianerezh* m.-ioù  
**PSYCHOCRITIQUE** (mi 20° Lit.) *psiko-kritik* (& *barn bred*) / *bred-varn(erezh)*  
**PSYCHODRAMATIQUE** (1951) *psikodramatik(el)* ad.  
**PSYCHODRAME** (20° < angl. *psychodrama* / gr ψυχή / δράμα, action jouée sur scène – gall *drama* / *sioco-* irl & basq *psikodrama*) = *ur psikodram* m.-où & (dér. MM<JCLR) *brede'hoari* / *reuzc'hoari* (Y.Gow - dramatique) m.-où  
**PSYCHOGENÈSE** (1908 Rob. > psychosomatique)  
**PSYCHOGENÈSE** (19°) > *psikoginivelezh* f.-ioù  
**PSYCHOLINGUISTE** (mi 20°) *psikolinguist* m.-ed f.1, & "*bredyehonour*" m.-ion f.1  
**PSYCHOLINGUISTIQUE** (1960s & US / basq. > *Linguistik-a*) = *ar psikolinguistik(-el)* ad. & (dér. - néol. MMt) *bredyehoniezh* f.-où  
**PSYCHOLOGIE** (17° / 16° - *psychologia* lat. < gr ψυχή – irl > *síceolaiacht*, gall *seicoleg*) = *psikologiezh* f.-où & (*ar*) *psikoloji(où)* / (néol.) "*bredoniezh*" f.-où, & *psychologie* (de personnage MM<JCLR) « *bredadur* » (*an tudennoù*) m.-ioù, (appr<sup>t</sup> W *imur ur gwaz*) *IMOR* m.-ioù (*ub*)  
**PSYCHOLOGIQUE,-MENT** (18° - gall > *seicoleg*) *psikologel* / *psikolojik* (& néol. "*bredoniel*")  
**PSYCHOLOGISME** (19° / gr ψυχή) = *psikolojism* m.-où  
**PSYCHOLOGUE** (18° < gr ψυχή, *psuchê* & λόγος, *logos*, gall > *seicolegwr*, irl > *síceolai* /s'i:k'o:li:/, basq. > *psikologoa*) *PSIKOLOG* m.-ed f.1 (& *sikologour* – MM / néol. 1960s < Saded & gaul. GP) "*bredonour*" m.-ion f.1  
**PSYCHOMÉTRIE** (19° - gall > *seicometreg*) = *psikometriezh* f.-où  
**PSYCHOMÉTRIQUE** (19°) = *psikometrik(el)*  
**PSYCHOMOTEUR,-TRICE** (19°) *psikomoteur*  
**PSYCHOMOTRICITÉ** (20° / v-br) *psikoluskou* (-*lusk* m.-où)  
**PSYCHONÉVROSE** (19° - gall *niwrosis*, & *gwendid* : *gwanded*) = *psikonevros<sup>e</sup>* m.-où  
**PSYCHOPATHE** (19° / gr ψυχή & πάθος - irl > *síceapatach*) = *psikopat* m.-ed f.1 & (*unan*) *klañv e vred* (*he bred* & *o bred*)  
**PSYCHOPATHIE** (19° / gr πάθεια, *pathia* : *passion*) = *psikopatïezh* f.-où  
**PSYCHOPATHOLOGIE** (19° < gr πάθος, *pathos*) *psikopatologiezh* f.-où  
**PSYCHOPÉDAGOGIE** (20°) *psikopedagogiezh* f.-où (CPR Rennes 1970)  
**PSYCHOPHYSIOLOGIE** (19°) = *fiziologiezh* f.-où  
**PSYCHOPHYSIQUE** (19°) = *psikofizik(el)*  
**PSYCHOPOMPE** (19° < gr ψυχοπομπός, *psukhopompos* – Myth. / Charon, Hermès, Orphée & Apollon NP théonymes – cf. Ph *karr(igell) an Ankoù*, *straed an anaon*) = *psikopomp* (m.)  
**PSYCHORIGIDE** (Ph NL *ru zonn* / appr<sup>t</sup> L<MM) *SONTIG* / *REUT\** (*'fed spered...*)  
**PSYCHORIGIDITÉ** (20°) *reuted spered* (f.)  
**PSYCHOSE** (mi 19° - gall *seicosis*, basq > *psikosi* & hum<sup>t</sup> *psi koz(h)* vieux psy) *PSIKOZ\** m.-où  
**PSYCHOSENSORIEL,-LE** (19°) > *psikoskiant(el)*  
**PSYCHOSOCIAL,-AUX,-E** (20°) > *psikososial* /-*sokial*  
**PSYCHOSOCIOLOGIE** (20° & *psychosocio*) = *psikososio(logiezh - f.-où)*  
**PSYCHOSOMATIQUE** (20° - irl *síceaoímatach*) = *psikosomatik(el)*  
**PSYCHOSOMATICIEN,-NE** (mi 20° & *psychosomato*) = *psikosomato* m.-ien  
**PSYCHOTECHNIQUE** (20°) = (*test*) *psikoteknik(el)*  
**PSYCHOTHÉRAPEUTE** (20° / *yac'haour*) = *psikoterapeut* m.-ed f.1  
**PSYCHOTHÉRAPIE** (19°) *psikoterapiezh* f.-où  
**PSYCHOTIQUE** (19° Med.) = *psikotik* m.-ed & ad.  
**PSYCHOTROPE** (20° < gr ψυχο- & τρόπος, *tropos* : *tour*) = *psikotrop* m.-où  
**PSYCHROMÈTRE** (18° < gr ψυχρός, *psukhros* : *froid*) = *psikrometr* m.-où  
**PSYCHROPHILE** (19° < gr ψυχρός, *psukhros* & φίλος, *philos* : *ami*, qui aime / gaul.-celt.

ogronnos gl au(c)tumnus D. & v-irl *úar* > *fuar* : *cold* & *úacht* / *ocht* froidure, gall *oer*, v-corn *oir* / *ye(i)n* < *ia* glace – à -20°) = *psikrofil* m.-ed (*miled ar yenion*)

**PSYLLE** (1 - 18° lat.-gr Ψύλλοι, Psulloi : peuple Cyrénaïque > charmeur de serpents) > *chalmour naeron* m.-ion f.1

**PSYLLE** (2 – 18° f. < gr ψύλλα, psulla : puce – celt. & ALBB n° 332 : gall *chwannen* Ph-L ur *c'hwannenn* / *c'hwenn-enn*) =

**PSYLLIUM** (16° lat.-gr ψύλλιον psullion – herbe aux puces) *LOUZAOUENN AR C'HWEN*<sup>N</sup> f.-où

**PTÉRANODON** (20° gr πτερόνιδον - ionien / ὀδούς : dent - reptile volant / édenté) =

**-PTÈRE** (gr πτερόν, pteron : plume d'aile / *stuc'h*- - cf. coléoptère *C'HWIL* – ALBB n° 338 / *c'hwil-dero* = *chwil* gall *beetle*) = *pter(ed)* / *helikopter* m.-ioù (& *un heliko...*)

**PTOLÉMAÏQUE** (19° / 18° *ptolemaic* angl. < lat.-gr πτολεμαϊκός) = *ptolemaik*

**PTOLÉMÉE** (NP - c100-186 en Egypte - gr Πτολεμαίος, *Ptolemaios* / *Ptolemaeus*) = *Ptoleme...*

**PTÔSE** (19° & ptose Rob. < gr πτώσις, ptôsis : chute - Med. > prolapsus *disac'h*) =

**PTOSIS** (20° < gr Med. πτώσις, ptôsis : abaissement de paupière – v-br *guriselder*) *ptosis*, *gouriselder* (*malvinier*) m.-ioù

**PTYALISME** (18° < gr Med. πτυαλισμός < πτύαλον, ptyalon : salive / Ph *skeup* salive - var. / *skop*) *re-holl skop* (m. /-*erezh* m.)

**PU** (1 - pp vb pouvoir – ALBB n° 204 *gall(out)* / *gell-* Li & W pp & KLT *gallet*, & *'allet* / *gellet 'm eus*) > **POUVOIR**

« **PU** » (2 - gallo : châ(t-e) dans l'pû ! *koue'o* /-*et p'bar pu's* E & NL Go Guernanpuço & Kerpuns) > **PUITS**

**PUAMMENT** (GR *en ur faeczoun flæryus* & il a menti bien puamment *gaou en deus lavaret e creiz e façz / e fry*) > **PUANT,-E**

**PUANT,-E** (12° / 10° pudent < vb ; gaul.-celt. Odo-beccus NP puant du bec & odouna < odomna > NR Ouanne & Odorna D. ; C. *flaeryant*, GR *flæryus* & mauvaise fille 'puante' *fleryadenn-ed* – ALBB n° 337 odeur) *FLAER* : *g'ar c'hwezh flaer* (Ph) & *flaeriant* (C.), (& fig.) *FLAERIUS* : *boued / plant flaerius* (& *fleries* Ki / plante), (personne) *FLAERIAS<sup>S</sup>ENN* f.-ed (& sens m.), *LOU<sup>V</sup>IDIG* m.-ien f.1 /-*ek\** ad. (& *louvek\** pouacre / *lou'* m-br *lou guys* / truie) / (Prl) *BLAZER<sup>o</sup>* & *blazour a zen* (W<GH) ; « puant » (gallo : surn. poisson fumé – Terre-Neuvas) *blazer* (m.-ion)

**PUANTEUR** (14° / 13° puantour ; C. *flaer-* / *guent* 'oudeur' = *gwynt cas* gall & *huez mat* b.odeur – m-gall *chwaith* = *blas* : *taste* & irl / m-br *Santes Barba* 16° *hirder ha puantery* ; GR *flær* & *fleær* L/W *goall huëh* – ALBB n° 337 odeur KLT & Wi *c'hwezh-ioù* > *fez* Ko / Wu *ar vlas*, *ar ouSt* / *goust*, *gout* & *klewe'* *moue'h* Wi/ *mouezh*, *lou'* - E & *louv-e-zae* punaise) *BLAZ<sup>o</sup>* (f. Prl-W / KLT m. : goût *ur blas mad* = gall-irl *blas*) / *FLAER* m. & coll.-*enn-où* (& dér. /-*iadenn,-ias<sup>s</sup>enn-* / flair) > *FLEÏ* : *c'hwezh ar fleï* ! m. (TK<MxM), une puanteur & (métonymie T<JG piquante) *ur bebrenn*

**PUB** (1 - angl. 19° < *public house* – gall *tÿ tavarndy* > *tavarndy*, irl *teach tábhairne*, *teach (an) óil* – Gén.< *ól* : *drink* / basq. *Taberna-k* & *tabernari* : *ostis* / *ostatu*) *pub Dulenn* /*pœb/* - Dublin / *TAVARN* (*taw'rn* KW) f.-ioù : *Tavarn ar Vretoned* / *ar Roue Morvan (en Oriant)*, *tavarn Ker Is*

**PUB** (2 – 1965 < publicité – *poiblíocht* irl / gall *cyhoeddusrwydd* / m-gall *brut* > *brud* : *chronicle* & Ph-E *brud* m.-où : bruit : *ar brud a ra da gi* : *trouez* / renom f. / M.17° *hano mat endeus* 'il a bon bruit') *BRUD* m.(-où) : il faut faire de la pub (fête) *red ober brud* (& *brud a ra*, *brud mat<sup>e</sup>* / *brud vad 'neus* & de la promo pour ton fest-noz Pll<MC 1980 *daw hessal<sup>e</sup> un tamm da jech tud*), *REKLAM* m.-où : *ur bern reklam* 'vez digant ar Post (Ku<F3 / *reklom* W & polonais *Reklama* – télé Poznań - espaces 'Pub')

**PUBALGIE** (20° Med.) = *pubalgiezh* f.-où

**PUBÈRE** (14° < *puber* lat. – C. *quæzour* 'penil, pubes / prime barbe' – gall *cedor* : *pubic hair* – *bronneu a chedor* seins et pénis, v-irl *caither* / *quæz* & gaul.-celt. \**cactos* / *captus* lat. – gall *caethwr* : *bondsman*, *slave* ; GR *qæzourec,-eyen,-eg<sup>u</sup>ès-ed* / Y.Gow *kouilhourenn-ed* *saligote* & P. Proux 19° = Ph & Pll reste de lie de cidre de fût) *KAEZHOUREG* m.-eien f.1 & ad.-*ek\** (NF *Quæzourec* & Ph *kouilhourek\** /-*enn*) & commençant à être pubère (Ti<DG) *toet he zi bihan ganti*.

**PUBERTAIRE** (20° - âge, signe - pp - *merc'h-ed*) *KAEZHOURET*

**PUBERTÉ** (14° < *pubertas* lat. - irl *caithreachas* & vb *caithrigh,-riú* /kahr'i:/ *to reach puberty* ; C. *quaezour*; GR *qæzour* & âge 12 ans f. / garçons 14 ans *oad dimizy, an oad da allout dimizi*) *KAEZHOUR* m. (& coll.-*enn* / *kouilhoudennoù* /-ed)

**PUBESCENCE** (19° - appr. E) *BLEVENNOÛ* : *Fis<sup>s</sup>elig, Fis<sup>s</sup>elaou* / *blevennig, blevennoù* /ow/ (*leun o fenn a c'hwenn ha leun a fenn a laou*)

**PUBESCENT,-E** (16° < lat. - vb se couvrir de poil – gall *manflewog* /v/ / *man* & *blew<sup>e</sup>* – *a bleuou* - v-br par cheveux & NF Blévec, Blévenec / Bléogat, Bléaumelen) = *a vlew<sup>e</sup>, BLEV(ENN)ET*

**PUBIEN,-NE** (18° < *pubis*) : pilosité, & toison pubienne (K<veyer 18°, 260<RC *va bodik-espern!*) *bodig-spern* (trad. Ph : *war ar bodig spern* < *tamm kreis* & NL<PT *Botspern* / pseudo *Bodsperrn*)

**PUBIS** (15° lat. = *pubes* : adulte / pénil ou mont de Vénus – C. *moudenn* motte de terre & NL *ar Voudenn* La Motte – féod. / *montenn* - motte pubienne, mont de Vénus) *MOUDENN* f.-où & *moued* : *klask ar voundenn, he moudenn* & *moued* (bretonnisme > des 'moued' arg.TK < G.Gac & Plouaret T : meufs, nanas)

**PUBLI-** (publicité : publiereportage etc.) = *publi-*

**PUBLIABLE** (17° *hag a c'haller*) *embann* / *publio*

**PUBLIC,-IQUE,-MENT** (13° < *publicum* /-us lat. & *populus* – gall *cyhoedd* / *cyffredin* < *cyffred* – gaul.-celt. com- & re- < ie : *ren* & v-br *gúcobret* 'comprendre' / *cofrit*, C. *queffret* ensemble : *tat, map queffret ha speret glan* m-br LF, NL *Loquéffret* *Lokeored* Are, corn *keffrys*, gall *cyffred-in* : *common, unanimous* ; C. *public-*, M.17° *dirac* an oll dut *publiquement*, GR le gros de la multitude *ar goumun, ar gumun*, en public & adv. *parlant dirag an oll, ar bed oll, e mouez an oll*, le bien public *ar mad coumun* / *aznadt d'an oll* manifeste & Ph *Bonnets Rouges* 1675 *Pezavat Pezh-a-vad* le Bien public - *Commonwealth* angl. - *mad an holl*) *PUBLIK* ad. & m.-où : *ar skolioù publik* (& la communale *skol ar barrez* surn. 20° *skol an diaoul* / *skol gristen* & *skol Stad, skol an holl* / *pobleg* /-ek\* populaire), & dans le public *e skol ar c'houarnamant* Lu<JR / souscription publique *leve war ar gouarnamant* (Go<FP), le même public *ar memes publik* ('peus Ph / *lennion, selaouerion, sellerion* pl.), (assistance, auditoire) *AN<sup>H</sup>OLL* : en public *dirag<sup>e</sup> an holl* / *en publik*, élevé par l'assistance publique *savet war an holl* (Ph *boutin* commun, *komun* / *kumun* NL & NF *Cumunel*, NL *Boutinou* & parc *boutin*...); *publiquement* (adv.) *A-WEL* (*d'an holl* / *war-wel* Ph & m-br *a goez* / *goez da* T < v-br *gued* LF - L *a-ouez d'an holl*)

**PUBLICAIN,-E** (12° < *publicanus* lat. – gall *publican, tafarnwr* = *tábharnoir, óstóir* irl: *ostis* & *ostalari* basq. / *ostatu* auberge ; C. *publican* = GR *ar publican, eme hon salver, a recevas ar pardoun d'e bec'hejou digand Doüe hac ar parisian ne eureu qet* Bibl.) = *PUBLIKAN* m.-ed f.1 (& *tavarnour* / *ostis<sup>e</sup>* NF *Lhostis, Lostis*) & public-relations (frangl. 20° - gall *cyhoedd, ar gyhoedd* & irl *an pobal* : *pobl* & *os ard* : *uhel*)

**PUBLICATION** (13° < *publicatio* lat. – irl *poibliú* gall *cyhoeddiad* ; GR *embann-ou, notadur-you* – une publication) *EMBANNADENN* f.-où, (la publication) *EMBANNADUR* m.-ioù & n.vb. ; publication (des bans avant mariage) *EMBANNOÛ* : *freuza an embannou* pl. (T<JG-Ph)

**PUBLICISTE** (18° - journaliste - ex. : titre Y.Berthou c 1900 / gall *awdurdod*) *kelaouer* m.-ion f.1 (& *bruder* / *kelaouaer* & *kelaouenner*)

**PUBLICITAIRE** (20°) *BRUDER* m.-ion f.1 & (ad. / *Brudañ ha Skignañ* - asso. A. Louarn *traoù-bruderezh* / (*paperoù*)-*BRUDAÑ*

**PUBLICITÉ** (17° - basq. > *publizitate*, irl *poibliocht* – appr<sup>t</sup> ober) *BRUD* f.(-où) : *graet kement a vrud din* (T<JG-Ph), *BRUDEREZH* m.-ioù, (de q.chose) *FORANITE* f.-où (*ud* – *foran* / *foreign* & *forain*) ; (une pub – appr<sup>t</sup>) *EMBANN* m. (& *embannoù* Ph bans – *banno* & *banna* gaul.-celt., v-br-gall *bann-ou* montants, rayons, gall *bannau*, irl *binn* : *peak* & élevé *bili-bann, er vann* en l'air)

**PUBLIER** (12° < *publicare* vb lat. / *publicus* – irl *poblidh* /pob'li:/, gall *cyhoeddi* ; C. *publiaff* & 18°-19° *publiet e Guened*, GR rendre public *embann* & *brudi, disculya, nota* & ALBB n° 551 clair *sklaer* syn. W *spes* / *spis, stlenn* & vb *spesiñ<sup>e</sup>* / *spisaat\** – & éditer) *EMBANN* (*ul lev, ur romant*), publier les bans *ober an embannoù* (Ph/W *bannoù* & dont on a publié les bans *bannet* (W<P.Go),



(anc<sup>t</sup> & popul<sup>t</sup>) *PUBLIañ* (levrioù)

**PUBLIPHONE** (20° cabine) = *publifon* m.-où (cf. Galles panneau *Ffôn*)

**PUBLIPOSTAGE** (1973 / mailing – *llythyrau* gall / irl *litreacha, post*) =

**PUBLIQUEMENT** (adv. / ad.) > **PUBLIC,-QUE,-MENT**

**PUBLIRÉDACTIONNEL,-LE** (20 / pub) > *brud-embann*

**PUBLIREPORTAGE** (1969 Rob. / canal Alg. & 2M Maroc satir. > *reportaj*) = *reportachoù* (pl.)

**PUÇAGE** (21° / puce - n.vb. : *ar*) *c'hwennenniñ*

**PUCINIA** (19° < NP Puccini savant & *puccinie* champi > rouille des blés *penndu- & skaot-du* > *skôtu* - Pll<PM : *skotuenn* ! / pp *skotuet*) =

**PUCE** (12° < *pulex,-icis* lat. / gr *ψύλλα* – gall *chwannen, chwain* coll. : *flea - dreancaid* irl & basq. (*ar*)*kukuso* / *ardi* ; v-br *vuenn*, C. *hoan<sup>n</sup>enn* NF Hoanen, GR *c'hoënnenn, c'hoanenn* / *c'hoënn, huënn* W & sujet aux puces *c'hoanennus, huënnus* W, mangé de puces *c'hoënnecq* pl.-eyen, *huënnecq*, herbe aux puces *delyou craouñ* gall, (*mog<sup>u</sup>ed*) *poulyot* – ALBB n° 332 tous points *c'hwenn* sauf Ko 4 pt > *fenn* / Prl *'huén*) *C'HWENN* coll.-enn-où (électronique), *c'hwann<sup>n</sup>enn* (LK) : *ur c'hwennenn en un noz / a vez naw gwech mamm-gozh* (Ph une puce se reproduit neuf fois par nuit & T<JG), puce de mer (GR > *puçeron* - AGB n° 132 *c'hwennenn-vor & c'hwannenn-vor* T-Go / *morc'hwennenn & c'hwannenn aod* L / *morc'hwenn* - Ouessant / Ki *fennenn-aod* /-vour; *morfedenn* - Sein & *hoc'h aod* Big. & *hoc'h dall, hoch lammou*, W *c'hwennenn vour & punezenn vor* - Houat) *C'HWENN-DOUR* /-MOR (& L *morc'hwenn* /-fedenn), (arg.Tun. 19°<NK) *LAMPER(IEN)* pl. : la puce à l'oreille *c'hwenn en e loeroù / laou en e benn* ; secouer les puces *hejañ e c'hwenn* (& ses poux *e laou da ub*) ; marché aux puces (*flea market, Floh Markt* Berlin) *marc'had an traou kozh* (F3 / Diwan) & *marc'hadoù* (*al*) *laou* (F.Peru / T<JG *kampagn al laou* banc à Terre-Neuve)

**PUCEAU** (16° pucel < f. ; C. *guerch*, GR *guërc'h / gouerc'h* T & *glan* – gaul.-celt. glanis Gén., NF Le Guerc'h *Fin 'Gwerc'h* - Guilly Pll / T<JG *soavon gwerc'h*) : *unan / un' gwerc'h, paotr gwerc'h* m.-ed / (*ur*) *MARC'H-EBEUL* (m. Dp<LJ...)

**PUCEL** (anc. frç vierge m. NF Pucel) > **PUCELLE**

**PUCELAGE** (13° - gall *gwyryfdod*, C. *guerched* virginité, GR *guërc'hted, glanded*, Kerenveyer fin 18° *va gwerc'hted & Past.Pll 19° gwerc'hted ar Verc'hes*) *GWERC'HTED* (f.), (fam. & trad.) *FLEURENN* f.-où : *koll he fleurenn* / (popul<sup>t</sup> - he) *HENI GLAS* (m. < toujours vert : elle a encore son pucelage K-Wi<MC) *'ma 'taw<sup>e</sup> he heni glas ganti, PISTOULAJ* m.-où : *koll e bistoulaj* (Brec'h / Pluvigner Wu<Drean / *pistolenn*) ; porcelaine-pucelage ponctué (AGB n° 63 - petit coquillage - Go *koukouzenn vihan, kador Vôde'* Tu & *kantig / kenkig, dantig, kochon bihan, pichela<sup>d</sup>enn* Ti & Lu *bigous ar Verc'hez & Ko dant-ig ar Verc'hez / mennig & moudennig, nunu / er 'hourrik* - Sein & Li *an tris & an drisin / broc'hig bihan, pimoc'hig, pistachenn & c'hwin ledan* Li / Ki *hoc'hig* (*ôd*) & *hoc'h sant Jakez, & dac'hig, niz, hoc'h-ig mour & chohig, houc'h p'bihan* /-mour; *hoc'h perenn, bilienn* - Groix Wi & *greunenn gafe* Ki / Wu *granenn layout*)

**PUCELLE** (13° / 12° *pulcella* < lat. popul. dim. < *pullus* : petit *kolen* v-br & celt. – gall *gwyry(f)* & *morwyn*, irl *maindean* : *maiden*, C. *guerc'h* vierge, GR *merc'h glan / divoulc'h burlesq'*, *guërc'hes-ed* & rim.T<JG-Ph & vire-langue < Helias & Ph *c'hwec'h merc'h gwerc'h war c'hwec'h marc'h kalloc'h ha c'hwec'h manac'h war o lerc'h*) *MERC'H (G)WERC'H* f.1, perdu son pucelage *roget he zavañcher* (Li<YR / Ph fam<sup>t</sup> *bet toullgofet*)

**PUÇERON** (17° < puce & suff. ; GR *c'hoën guëz, c'hoënnenn guëz* ; puceron de mer (cf. / puce) *moc'hicg, moc'hedigou / mor-c'hoënnenn, mor-c'huënn* W & L - Ouessant AGB n° 63) *C'HWENN-GWEZ* coll.-enn (& *c'hwenn* Go<KC)

**PUCHE** (Région. : filet à crevettes) *roued chevr* m.-où,-jòù

**PUCHEUX** (Techn. : grande cuillère < NF / *loa-ioù*)-*puñsiñ*

**PUCIER** (17° : lit - métonymie / puces) *BERN LAOU* m. : *e vern laou, & flitouer* (*bern laou*), *LEC'H TOMM* m.-ioù (Wi<EE & *klask ul lec'h tomm* / Ph-T *ober teil tomm en e wele*)

**PUDDING, POUADING** (17° < angl. < boudin anc. frç & *botinellus* lat. – gall > *pwdin* & irl *maróg, putóg & gut* – adage *the proof of the pudding is in the eating / an heni a zeb' sklipoù 'zeb'a*

*kaoc'h a-wechou Ph a-benn goût debro !*) = *pudding* (m.-où)

**PUDDLAGE** (19° / fonte – Ph *POTIN*) =

**PUDDLER** (19° < angl. (*to*) *puddle* brasser vb / n. – gall *pwllyn* (*o fwd*) : *poullenn* (*vank*) NF, irl *lochá uisce* : *pond of water* / v-br *lohan* - NL *Leuhan* / *Lehan* & *Loc'h* - cf. *whisky* : *water*) =

**PUDEUR** (16° < pudor,-em,-is lat. ; gaul.-celt. *Suleviæ* : déesses de bonne conduite gall *hylyw*, *lywydd* : *pilot*, (*h*)*evez* L - trad. < v-br-gall *leu* & C. *leuyaff* = *gouuarn* & v-irl *luæ*, NF *Levier T* & var. *Lepvier* ; gaul.-celt. *rucco-* / *roudos* : rouge v-irl *ruccae* rougeur / honte, pudeur D 223, v-br *meth* confusion, gall *meth* / *meath* /m'ah/ irl *failing*, C. *mezz* 'vergoygne' honte & *mezus* ; GR *honested*, *honestiz*, *mez-natur* & qui a de la pudeur *honest meurbed*, *mezus dre natur* / L 1900 *ep pudeur ebet*) *HELEVEZ* f.-ioù (& *evez* m. L<Moal 19°/18° GR *mez-natur* f. / *mez fur* - 19°) ; personne sans pudeur *KOLL-MEZH* m. (Ph-T) : *ur c'holl-mezh*, *p ebezh koll-mezh* ! ; un peu de pudeur ! *GANT AR VEZH* (*ru'*) ! (T<JG-Ph) ; trop de pudeur (& timidité malade) *KAZ e-raok ar 'rall* (Wu<Drean) ; Père la Pudeur / Jean la Pudeur (J.Royer ex député-maire giscardien de Tours en campagne télévisuelle contre le préservatif et prônant le coït interruptus trad. / élection Giscard 1974 > hum' & popul' Ph *te ra evel*) *Royer*, 'sach a-dreñv' ?) > *an Tad* (*H*)*evez*(*igou*)

**PUDIBOND,-E** (17° / 15° parties pudibundes < pudibundus lat. ; C. *mezus* / timide Ki/Ph) *MEZHIG* /-IK\* (*g'e gorf* / *mez-hig eus e damm...*), *gwall vezhek\** (& *mezhekaet* - pp - Ph)

**PUDIBONDERIE** (19°) *GWALL VEZHEGEZH* f.-ioù

**PUDICITÉ** (14° < pudicitas lat. ; GR *honesded* / *honestiz* honnêteté Ph / Prl) *ambazhted* (f.) & n.vb. (L) : *an* (*h*)*eveziañ*

**PUDIQUÉ,-MENT** (14° < pudicus lat. ; gaul.-celt. < *ambactos* - chez César : l'ambacte, serviteur - alter ego - du roi > all. *Amt* > Administration & ambassade, gall *amaeth* agriculture < serf, servile & réservé Ph-Prl<LR & KW<EE) *AMBAZH* (& *amba'h*), & (pp) rendu-e pudique (*h*)*eveziet*

**PUECH** (NF<NL & Puchet oc po(u)jet / pujada NF Pujadas & Pujol catalan < podium) > **PUY**

**PUER** (1 - 13° / 12° *puir* > 17° *Rob.* < *putere* lat. – ie : gr *πυον*, *puon* : *pus* & *puy* sanskr., all *faul*, *foul* angl – gall *brwnt*, irl *bréan* /b'r'e:n/ *foul* & *rancid*, *putrid* : *brein* & *put* = *aegr* C. vb *flaeryaff* *drouc* = *louaff* / *flaeryaff mat* 'flaeryer bon' & *huez mat*, / gaul.-celt. od- NR - ie - odor lat., irl *bréantas*, *bheith bréan* : *to stink* ; GR *flærya*, *bout goall huëh g'edhouñ* : *getou,-oñ*) *FLAERIAñ* : *flaeriañ a rae ar bern teil* (Ph / Prl) *BLAZEIN* & *fall vlasieñ* / *MOUE<sup>2</sup>Hiñ* (Wi *mouëhein*)

**PUER-** (2 - lat. : enfant – ie p- : pauci > peu & pauper, gr *παῖς*, *παῖδος* *pais*, *paidos* > pédo-, angl *few* - *Rob.* / NALBB n° 585 Ph *BAB* : un bébé Pll 'o' *bab* / *bugel* & *krouadur* - *infant*) =

**PUÉRICULTEUR,-TRICE** (20° - appr<sup>t</sup>) *plac'h babigou* / *paotr bab*(*igou*) m.-ed f.1

**PUÉRICULTURE** (19° < puer - lat. ; enfant) n.vb. (*ar*) *sevel bab*(*igou* / *bugaligou*)

**PUÉRIL,-E,-MENT** (15° < puerilis lat. – gall *plentyinnaid* < *plant* : *plant* / irl *clann* : *children* - lat. - ie ; GR *a aparchand oud bugale*, *diot* ; jeux puérils *c'hoaryou bugale*, *diduellow*, *diotaichou* & adv *evel ar vugale* – ALBB n°43-44 enfant *bugel* & *bugale* pl. LT / *krouadur* KW – Pll *eizh a vugale*, *tri grouadur ha pemp bugel ouzhpenn pemp bloaz* / *o' bab* Pll NALBB n° 585) *BABIG* / *BABICH* : *chomet eo babich un tamm* (Ph / TK<MxM) *BICH* m. : personne puérole *ur penn-bich* f.1 (& *ur vichez*)

**PUÉRILISME** (20° Psy.) *baberezh* m.-ioù /-ism m.-où

**PUÉRILITÉ** (14° < puerilitas lat. – gall *plentynrwydd* & gaul.-celt. *Maponos* - théonyme / *mapos* & cf. *Kermabon* NF-NL, *Kermappamon T* - *Renan*, v-br-gall *map* / *mac* irl. NF *Mac-*, gall 14° *Mabinogion*, v-br *mebin* jeune & vif LF, C. *mibilyez* / *map* ; GR *bugaleaich-ou*, *bugaleérez*, & *diotiz-ou* = Ph) *mibiliezh* f.-ioù,-où /-choù (& L *mibiliachou* – GR *brimborions*)

**PUERPÉRAL,-AUX,-E** (19° < puerpera lat. < puer & parere : enfanter – accouchée) fièvre puerpérale *terzhienn ar vammenn* f.-où (& *ar gwilioud* C. *gueleuout* couche, 'gefine' / gît & *gwelle* lit = Ph & *war wentlou* / *gwentl*)

« **PUETTE** » (gallo : petit orifice / tonneau & bretonnisme L<MM) *TOULLIG* m.-où

**PUFFIN** (18° < angl. *Atlantic puffins* / fulmar, pétrel & albatros – gall *aderyn pâl* = *pal* f. & *pâl-od*, *cornicyll y dŵr* / v-br *cornigl* : *kornigell-ed* Pll *vanneaux* & NL *Coniguel* / irl > *puifin* – AGB /

NF Da- préf. Dalidec, Davalan & Denmat, ou dandin - AGB n° 314 puffin cendré *Calonectris diomedea* & puffin des Anglais - *Puffinus puffinus* - "me da laho" à Molène & puffin des Baléares - *Puffinus mauratienicus tort gwenn* - à Molène & 1pt Ki *reor gwenn bihan*, puffin fuligineux - *Puffinus griseus tort penn du* à Molène & *deñdeñ du* 2pt W / Hœdic Wu *gal-du*, puffin majeur - *Puffinus gravis Tu dingoged & ar gingok* - Sein Ki ; sinon tous Go *dadeñ* & Tu / *deñdeñ* & *dadin, dingog-ed*, Li 1pt *spagnol / pufin* - Sein & *pufin glas* - Douarn. Ki / id. : *daden* & *deñdeñ / k(a)ramell* 2pt Big. & W *deñdeñ gris / îles Wu 2pt rouzik*) *DADEN / DADIN m.-ed* (Kap / Ki-Wi) *DEÑ-DEÑ* : puffin fuligineux *an daden du / gris* (gris) puffin cendré ; puffin majeur *GINGO(G) m.-ed* (Sein & Ouessant *gingo / g(r)ingo*, & *dingog-ed* - Go ? pl.), *K(A)RAMMELL(ENN) f.-ed* (Big. / *kramm-* & *crama gaul.-celt.* > crème ; Wu *rouzic & spagnol* - L - surn.), puffin des Anglais / des Baléares *TORT (PENN) DU / TORT GWENN m.-ed* (à Molène Li & surn. "me da laho") ; (procellariiformes surn.) *LABOUS<sup>S</sup>ED BREZHILLI (LAPOUSED \*BRILLI) pl.*

**PUGILAT** (16° < pugilatus lat. / pugnis : poing / frapper - ie : gr πύγμαϊος, pugmê > pygmée Rob. ; gaul.-celt. durnos > durnus & dor(n) - dial. : mesure de 4 doigts, v-br *dorn* battage & *durn* gall *dwrn* : *fist / dorn* irl. – bagarre générale Ph-Ti < F.Lay - *Bilzig*) *EMBILADEG f.-où* & 2 : pugilat tournant au vinaigre *troet an embiladeg d'ar put* (Pll<PM / Prl *imbiladeg / imbilerezh* Wi<PYK & Ph-K *gourenadeg / emgann-adeg & kann-où*)

**PUGILISTE** (18° < pugilist angl. < lat. / pugnis dorn – gall *paffiwr & ymladdwr* : *emganner*) *dornataer / EMBILER m.-ien f.1* : *an embilerien*

**PUGILISTIQUE** (19°) *DORNATAEREZH m.-ioù*

**PUGNACE** (19° < pugnax,-acis lat. / pugnis : poing ; durnacos gaul.-celt. PYL 39 – C. *dornec bras / dorn* & NF *Dornec / Dornic, Dorner / Dhorne*) *DORNEG m.-ien f.1 /-ek\** (ad. / main forte, & NF *Dorner*)

**PUGNACITÉ** (19° < pugnacitas lat. – gall *anyan ymladdgar* : *anian emlaz<sup>h</sup> /-gar < kar*) *DORN KALET\** (m.-ioù / *un dorn dis* > habileté & cf. - Dihunamb 1940 - *Dorn Doue*)

**PUÎNÉ,-E** (12° puisné < puis & né ; gaul.-celt. NP Alle-cnus < genos - ie D 34 & iouancos/-ca f. : jeune, v-irl *óac* pl. *óic* jeunes guerriers > *óg-a* : *young(ster) & youth* : Tír na n-óg *Land of youth, paradise – Celts*, v.corn *iouenc*, gall *ieuanc & ifanc* ; C. *youanc / cozle, onner*, GR *yaouaër-yen / caded*, NF Le Yaouanc & var.) *yaouaer m.-ion f.1* & ad. (cf. Jaoua, Jaouen & NL - & *eil henañ, etre henañ* / NF *Henaff, Henanff & Heno Heneu*)

**PUIS** (1 - 11° < lat. popul. < post(ea) ; v-br *gueti(g) & v-gall guotig* > *gwedy* > *wedy* – gaul.-celt. uo-/tig- : sous- & fixer / defixio lat. PYL, v-irl *tig-bae, tiug-básu* décédé, v-br *tigom* fait de piquer & Ph *tiët g'ar linad / gwidoroc'h* Ern.<LF ; C. *goude* 'apres, poft tri die', GR ensuite *goude, goude-ze* : Et puis vous prirez Dieu ha *goude(-ze) / neuze ez pedot Doué / goude* : après) *DA C'HOUDE (SE / DA HOUDE-ZE°)* : puis on les nourrissait *da c'houde e vezent bouetet* (Ph-KLT / W a *c'houde* ensuite > Wu a *oudi pell zou* depuis / *abaoe < a ba oe & a b'oe / dibaoe, diboa - p'oa*), (alors – v-br *nod / nos se / peneus* Pll<YP – gaul.-celt. se-, sin- 'insinde se-bnanom briocto[m]') Accus.pl. PYL 166 : envoie cette magie fém. / in-sinde : en cela, sindiu : *hiziu, heddiw & irl inniu* – sous cet aspect *NEUZ-SE-N*) > *NEUZE / NEUHE* (Are-KL & var. Ph *neuzen* > *neuhen & neu'n* Pll / Wi en liaison *neuzen e oen*) : le père, puis la mère *an tad, neuze ar vamm* (Big.<AH), et puis c'est tout ! *HA MAT PELL ZO !* (anc<sup>t</sup> 16° < Cl.Marot oncques puis = depuis m-br > *byzcoaez a-oude*)

**PUIS** (2 - je le puis = peux : *e c'hallan / e c'hellan*)

**PUISAGE** (16°) *PUNSEREZH m.-ioù*

**PUISARD** (17°) *PUNŠ(-diskarg) m.-où* : il lui fallut faire un puisard *red<sup>e</sup> eo bet dehi ober ur puñs* (K<LK *kan-foll* tout à l'égoût – de rue etc.)

**PUISATIER,-ÈRE** (19° / 14° puisier) *PUNŠER,-OUR / TOULLER-PUNŠOÙ*, (ardoisières de Locarn Ku) *TOULLER m.-ien* (& radiesthésiste *klasker dour*)

**PUISEMENT** (& puisage – n.vb. : ar) *PUNŠAD / PUNŠIN*

**PUISER** (13° vb < puits ; C. *puncaff*, GR *puñczal dour, tenna dour eus ar feunteun / ar puñcz*) *PUNŠañ,-iñ* : *puñset dour-mor* (Ph puisé de l'eau de mer & fig. / *pesked*, & *puñset bier dec'h*),

puisée à (la fontaine / eau) *dour LAERET eus teir feunteun*

**PUISSETTE** (Afr. : puits) *puñsig* m.-où (& vb -iñ)

**PUISQUE** (12° < puis que – ponc gaul.-celt. : quand, v-br *pa(n)* quand, puisque < quom,cum lat. D. ; GR *pa fell deoc'h monet d'y, iit, pa ne fell qet dec'h, pa ez eo guir penaus...* - tant il est vrai) **PEOGWIR** (Ph *p'e' gwir* > *peogwir* & *pugur* & *p'ez e' gwir* L / T *pan e' gwir, pend e' gwir* W) : puisqu'il est venu *peogwir eo deut* ! (Ph / L *p'ez e' gwir eo deuet*), *pen e' gwir emañ aze* (T), (quand avec forme fréquentative) **PA** (& mut.1) : *pa laran dit* ! (Ph puisque je te le dis, puisque je l'affirme), puisqu'il dort *pa eo kousket* (& selon l'aspect verbal - *p'ema (o) kousket* / *pa vez kousket* quand ou lorsqu'il dort)

**PUISSANCE** (12° < ad. – lat. & ie ; gaul.-celt. NL *belo*, Bello(vaques) / *beli* & Nerto-marus v-irl *nertmar* > *neartmar* /n'artvər/ *vigorous* = *nerthfawr* gall & v-br *nerth (mor)* / gall *Nër* : Lord, v-irl *ner* : *boar* sanglier - ie : mâle / pouvoir *gal(l)-* / Gallia lat. & irl *gal* / *gal* / *valour* < *war fury* ; v-br *gal* violence / *gall* vb & *gall gelyn* : *enemy* ; C. *galloet* pouvoir & puissance = m-br *puissancç*, GR *galloudeg<sup>ez</sup>* / *galloud(ez)* : *ne deo qet bras va galloudeg<sup>ez</sup>, n'am eus qet cals a c'halloudez, oll-c'halloudez* *Dotie* / les puissances de l'âme *faculteou an ene*, les puissances ou états souverains *ar stadou absolut*, toutes les puissances européennes sont en conflit *brouilhez so eñtre an oll stadou eus an Europ* & les puissants *ar pennou* / *ar re vras eus ar rouantelez* – ALBB n° 204-6 vb pouvoir Ph-KLT *gall-* & Ki *'all* / *gell-* Li / W) **GALLOUDEGEZH** f.-ioù : *galloudegezh Doue zo bras* (& *galloud* pouvoir / Mat.<JM potentiel *galloudezh-ioù*), (trad.) **PUIS<sup>S</sup>AN<sup>S</sup>** f.-où : *dre ho puisñs* (cantique & fomrules de guérison, oraisons etc.), (domaine NF Le Damany T) **DAMANI** / **DOMANI** m.-où (pays & v-br *ried* – ie D. / germ. *Reich, Rijk...* > « riez » f.-où) ; en puissance **E(N) GOR** (angl. - *in store* & *nerzh ganto* en force)

**PUISSANT,-E,-AMMENT** (11° < part.présent / puis- S1 Rob. ; gaul.-celt. NP Bello-rix – ie : sanskr. *bálam* force, lat. (de-)bil-is > débile, NP Belenos Apollon gaulois : divinité solaire D 62 & Belisama superl. > la très puissante : Mineruae Belisamae > NL Bellême, Blesmes etc. / *balista* très forte - sanskr. & tout puissant Lano-ualo D 166 *lan* / *leun* & (g)wal- NP *Riwal, Tuzwal* & NL *Pontuzval, Saint-Rivoal* & *Locoal* ; gaul.-celt. *gal* : colère, furie guerrière – ie / gr *χολή*, *cholê* : bile ; v-br NP Gal- Cart.Redon 9° : Gal-con, Gal-budic, Gal-du, Gal-tiu *Galliou*, Frau-gal > *Fraval-o* & *Kerfawal* T *Kerfraval* / NF (Le) Gal / Gall-ic,-ou & Gallais, Gallée - gallo 22 ; C. *galloedus* puiffant / *puissant* & *puysant(aff)* m-br superl. ; *Doue oll-buissant* Past. PII 19° / NF *Gallouedec* – T) **GALLOUDEG** / *Gallouedeg* m.-ien f.1 (ad.-ek\*), **GALLOUDUS** : *Doue zo galloudus* (Dieu est puissant / - le - tout-puissant (h)ollc'halloudek\* /-us / *ollc'halloudeg*° T<JG) / (16°-19° & trad.) **PUIS<sup>S</sup>ANT** & *holl(buis<sup>s</sup>ant)*, **DAMANI** ad. (& NF Le Damany & NL - T), plus puissants les uns que les autres (*tud*) *bras pe vrasoc'h* (costaud Prl *koupa.b<sup>l</sup>* / *kapapl-oc'h* Ph & *nerzhus* énergétique)

**PUISSE** ! (GR optatif - vb pouvoir / v-br *iul* gall *ewyllys* : *will* & C. *eoull* > *a youl ez hoarvezzé* /-he, *e veac'h salvet, raz arrufe*, puissiez-vous être sauvé *ra viot salvet* !) > (vb) **POUVOIR**

**PUITS** (16° / 12° puis / pu' gallo etc. < puteus lat. ; gaul.-celt. *uobera* < uo- sous & *ber* vb coule : ru encaissé, souterrain & suff.-etum > *Vouvray* & NR D., v-irl *fobar* > *tobar* : *well* - puits & NL, gall *gofer* : *streamlet, the overflow of a well* vb *goferu* – ALBB n° 278 ruisseau & syn. L 10pt *gouer*, & *gouver-enn* Batz L, NF<NL *Gouerou, Govero* & *Gouermel* Arv. T ; v-br *puz*, C. *puncc* 'puys', GR *puñcz-ou, -eü* : *dour-puñcz, down eo ar puñcz* & *بير bîr* : *Bir-Hakeim* NL & puits à roue : *naoura* نعوورة > *norla* / *chadouf, shadouf* - Egypte - *شادوف* *câdûfû* < c f d / de biais – NALBB n° 261-2 tous points /pys/ LK/ Ph-T /pÿ.s/, E-W & Ki-Ko /pœ.s/ pl *puñsoù* > *puchou, pujo*) **PUÑS** m.-ioù,-où & *puchou, puñjo* : *puñs ar chadenn* (& *chadenn ar puñs* / *kordenn ar puñs*), *puñsiou petrol* (*puñjou* Ph), *dour puñs* (T<JG), *Gwern an Puñso* (NL – E), *Puñs ar Sent* (tr *Strollad Plougin* < *Syngé - The Saints' Well*) ; puits de mine **TOULL-MENGLÉUZ** m.-où (Cad.PII NL / 'Mine coz' & *Locarn* musée de l'ardoisière de *Mil' Lann*) **TOULL** : *paotred an toull* (*mengleuz* & *poull* fosse gall *pwll glo* : *poull glaou* – Cart.Redon 9° *Fos* = *fos-an*, C. *foffe*) ; un puits de science *ur mor a skiant*

**PUJADA** (NF catalan & pl. : montée - Pujade oc / Pujol) =  
**PUJOL** (NF-NL Pujols - catalan < podolius - lat.) > PUY...  
**PULICAIRE** (18° < lat. pulicaria (herba) herbe aux puces) *LOUZAOUENN AR C'HWENN* f.-où  
**PULL** (angl. - gall *tyunny* : *tenni, tarraingt* irl /ta:rən't'/ *to tug*) > *SACH* (chèch) ! > **PULLOVER**  
**PULLMAN** (19° < NP angl. *Pullman-car*) *pullman* (m.-où)  
**PULLOROSE** (20° < (bacterium) pullorum, pullrose / poulet – maladie) *KLEÑVED (AR) YER* m.-où,-jòù  
**PULL(OVER)** – 20° < angl. (*to pull over* : *leml en ur sechel dreist penn* – gall *pullofer, siersi* < *jersey / geansai* /g'ansi:/ *gansey, jersey*) = *STAMM-GLOAN / un TAMM G<sup>W</sup>LAN<sup>e</sup>* /glä:n/ (Pll<DC) m.-où, *SAE C'HLOAN* f.-où *gloan* = *pulloverioù*, & *mon pull ma full ! / ma zamm pull (& gloan)*  
**PULLULATION** (16° / NALBB n° 39 beaucoup & syn. Wu *puilhante a...*) *PUILHENTEZ* f.-où, & n.vb. / (ar) *PUILH* (ma oe...)  
**PULLULEMENT** (19° & Ph NF Puil) *PUILH* m. : *ar puilh ma oa, puilhded* f. & *puilher* m.-ioù (& NALBB n° 39 / beaucoup)  
**PULLULER** (15° < *pullulare* lat. : faire des petits *koleniñ* v-br / gall *colwyno & dozviñ, gwijiñ, nodiñ* ; GR *didarza puilh, didiñvi paut, divoan stancq & crisqi cals* : *an hadou a zivoan stancq, ar viçzou a didarz puilh hac a gresq, un horrupcion*) *PUILHañ,-iñ, NER(AD)iñ* : *lapous<sup>e</sup>ed-mor é neriñ* (W<FL / GH *nerein a ra an dud / naer, & konkeriñ* envahir, *bordilhañ* grouiller, se multiplier *liessaad<sup>e</sup> & paota* vb 2 foisonner / Ph *gouennañ evel lo'ned, strujañ - logod, louzoù fall..*)  
**PULMONAIRE** (16° > pulmonarius lat. / 15° pulmonaria (radicula) GR *lousaouenn ar sqevend* – ALBB n° 567 poumons & syn.) : maladie pulmonaire *droug-skevent*, (Li<YR & tubard, tuberculeux) *PULMONER* m.-ien f.1 ; plante *louzaouenn ar skevent* f.-où, (surnom - N.Yezou) *BARA AN OZAC'H* m. (& coll.)  
**PULMONÉS** (19° < pulmo lat. – *loen-ed*) *skevent (ganto / gant poumonioù)*  
**PULMONIQUE** (GR *nep en deus droucq-sqevend / poan en e sqevend* > tuberculeux etc.) =  
**PULPAIRE** (20° < pulpe – dent) *BOUEDENN* : cavités pulpaire *toulloù bouedenn (/ bouilhenn)*  
**PULPE** (16° / 12° polpe & dial. < pulpa ; gallo-gr Βιτον-ιοτοβο *boued-yod* / Ioto-bito mangeurs de bouillie D. – ie bio- : gr βίος & gaul.-celt. citbio 'co-bio' *kedveo* / Depro-sagiios Graufesenque en Millau & *dibriat*, v-br *diprim*, v.corn *diberi* / gall *bywyn* : *pulp / bwyd & torion*, irl *bia, beatha* : *food & life / bevañs, laion* /li:n/ & v-br *boit(olion)* nourrissants, C. 'le bon de la noix, nucleus' *boedenn an knouenn* & de la plume *boedenn an pluuenn*, NF Le Bouëtté & var. Boetetz > boëtte...)  
*BOUED* coll.-enn-où (& m.-où,-jòù) : *bouedenn ar frouezh & ar graouñenn* (noix), pulpe blanche (de tige de ronce W<FL) *ar voue'enn* (& *Boed kafe* – NP Glomel-Prl, NP Boedenn - Helias) & (chair de pêche) *kig ar bechezenn, ar fr(w)ezh<sup>e</sup>* - m. (Ph), (pure KW) *PURTENN* f.-où : *ar burtenn*  
**PULPEUX,-SE** (16° poulpeux,-se – gall *llaith* : *leizh, meddal* : *mezal = pulpous* / v-br *boitolion* & gall *bwydo* : *to feed* / NF Bouedec & var.) : *traoù bouedeg* (& *bouedog* Li), NFBouédec *ar Bouedeg*  
**PULQUÉ** (mexic. / esp. *pulque* : jus d'agave) = *banne pulque* (m.)  
**PULSATIF,-VE** (14° Med. / pouls & pulsus lat. – gall *crynedig* : *pulsating / krenanig & krenedig ar W.* – T plante) : douleurs pulsatives (pl. – Ph) *TAOLIOÛ-POAN* (ba ma brec'h)  
**PULSATION** (14° < pulsatio lat. / pulsus – gall *curiad & blow / curio* : *to cure*) *POULSADENN / POULZADENN* f.-où (PhS & KW *ur poulsadig* /pu'sa:dic/ un instant)  
**PULSÉ** (1960 < pp vb angl. (*to pulse* – gall *chwythu* : *blow* – ALBB n° 334 souffler) : air pulsé *aer c'hwezhet*  
**PULSER** (frangl. (*to pulse* - pulsare fréquentatif de pellere lat. / *appel-* - ie p-l / pousser – GR *poulsa & /s/ Ph-KW) *POULSañ,-iñ / POULZa* (L) / *POUS-* (T & *pouset\** poussif), (popul' - gazer etc. – Ph) *OBER TAN DEHI / TRAOU DEHI* !  
**PULSION** (20° / all. *Trieb* (im)pulsion – lat. pulsio) *POULSAD / POULZAD* m.-où /-ig-où (& moment dim.-ig battement > instant *gorteit ur pou'sadig* ! Lgt - KW / Pll & Are-Ph *on<sup>h</sup>eurtadig / lusk(ad-ig)* impulsion)*

**PULSIONNEL,-LE** (20° Psy.) *A-BOULSADOÛ*

**PULSORÉACTEUR** (mi 20° - Aviat.) = m.-ien

**PULTACÉ,-E** (18° < puls,-tis lat. : bouillie > gallo des 'peux' *yod-silet & arsilet* - Are / gaul.-celt. iutta > iotta - lat.6° & v-br-corn-gall *iot*, v-irl *ith / ith /ih/ to eat & gall uwd ceirch : porridge = youd kerc'h* – Med./Ph-T) *YODENN* f.-où

**PULVÉRIN** (16° < *polverine* - it. & lat *pulvis* : poussière fine = gaul.-celt. *uluos* – ie / *pulv-* > prov.-oc *auvo*, *ouvo* & dial. E *luvre* : papier brûlé & *lulve*, *uvre* : fine farine etc. / gall *ulw* : *ashes, cinders* = *lludw / luaith* irl /*luə/ ash & Pll<PM 1976 ulfenn – an douar pa vez sec'hor, rentet gantañ e ulfenn / uloc'h dindan ar gweleoù* - Pll-T<JG moutons de poussière fine etc.) *ULW*<sup>e</sup> coll.-enn-où & *ulfenn / ulc'henn* (var. Ph *EUFL / FUL* : escarbilles / étincelles)

**PULVÉRISABLE** (14° - *hag*) *a c'haller brizilhañ / g(w)lizhenniñ*

**PULVÉRISATEUR** (19°) *benveg g(w)lizhenniñ* m.-er, *binviji glizh...*

**PULVÉRISATION** (14°) *BRISILHEREZH* m.-ioù (solides / liquide n.vb. : ar) *G(W)LIZHENNiñ / (appr<sup>t</sup> - an) OBER GLIZH*

**PULVÉRISER** (14° < bas lat. / *pulvis,-eris* poudre Rob. – ie / *uluos* : fine poussière & gaul.-celt. *bris-* > briser v-irl *bris-* > *bris* : *break / bres<sup>s</sup>-* : brasser / gall, irl *púdraigh* : *to pulverize*, gall *malu, malurio, pylori* ; C. *poultraff*, GR *poultra, lacqât e poultr* – solides & fig.) *BRISILHal<sup>e</sup>,-iñ* : *brizilhañ gwer, ha brisilhet<sup>e</sup> e oto, POULTR(ENN)añ,-iñ* ; (liquide – v-br *gulib le, gulip* : *gwleb / gwlizh*) *OBER GLIZH (g' ud) / G<sup>W</sup>LIZHENNiñ* (bruiner & Ph *euf(enn)iñ*), (navets) *MIL MALa<sup>o</sup>* : *mil malet (irvin T<JG)*, je vais le pulvériser ! *me 'valo hennezh ! (Ph & Li<GK ober butun ganez !)*

**PULVÉRISEUR** (20° - VBP<PT p. 39) *ARAR PENN-MAOUT* f. - (pl.) *erer...* (Plélauff E / Li Laniltud), *BOULTER* m.-ien (*poumper, souc'heller, toumper* Li diverses charrues anc<sup>t</sup> / T-Ph *plomerez, Kap klaou / kleo pevar marc'h*)

**PULVÉRULENT,-E** (18° < *pulverulentus* lat.) *POULTRENNUS / ULF(ENN)ET* (pp & *kafe euflet* Pll café où de la suie est tombée du conduit dans le café chauffant sur l'âtre...)

**PUMA** (17° esp. < ketchua - gall *puma & cwgar*, irl > *púma*) = *ur puma*, & (hélico) *crash ar puma*

**PUNA** (18° Géo. < esp < ketchua : dépeuplé / plateau aride des Andes) = *Indianed ar 'puna'*

**PUNAI** (GR qui a le nez puant *fry flæryus / brein & fri-flaer* Ph / m-br *pugnes*) *PUGNES<sup>e</sup>*

**PUNAISE** (13° punais *flaer* ad. < lat. popul. / *puti-* ie / gr *πυον*, *puon* : *pus* > *pyo-* & all *faul* : *foul* ; m-br *me so pugnes direson* - *Santes Nonn 16°, 179* extrêmement odieux - tr.YIB & GR *pugnès, puignesenn* : le sapin engendre beaucoup de punaises *ar sapr a zigaçz cals a buignès & m-br lou guys, an euor guenn* 'herbe à truie' & ellébore – v-br-gall-irl *lub* herbe / gaul.-celt. *sagon* > *sagum* : manteau de laine grossière & C. *sae* 'robe, cotte' – punaise des lits) *LOUFEZAE* < *LOUVE-SAE* m. /-*HE-SAE* (& *louezae-enn*) / des bois (& vesseur Ph-T 'qui loufe') *LOUFER / LOUVER<sup>o</sup>* m.-ion & *louverien* (T<JG) / (Ph) *PUGNES<sup>e</sup>* coll.-enn : *ur bugnezenn (& pugnezou B. : gorioù / beskoul, heskidi)*, *KO<sup>U</sup>RON* coll.-enn > *goronenn* (Groix Wi fourmi-s), *LUS<sup>S</sup>ED, LUSE<sup>U</sup>* coll.-enn (Ern.), (puce des bois) *C'HWENN-KOAD* coll.-enn-goad & (pentatome / « gendarme » - arg.Tun. 19°<NK) *taouen-solda* coll.-enn ; (clou – galate gallo-gr *ταçγος tasgos / taxo* gaul.-celt. = broccos *broc'h*) *tach-meud* m.-où-meud (pouce & Ph *poentennou & broud / tachou*)

**PUNAISER** (19° - appr.) *TACHañ,-iñ (ud / tachmeudet)*

**PUNCH** (1 - 17° < angl. < hindi *pâñc* = *pemp* – tra / Penj)ab 5 *ster* & gr > Pentateuque ; gall > *pwns*, & irl > *puins*) > *bannac'hoù ponch*

**PUNCH** (2 – 20° angl. : coup de la main – irl *dorn punch*, gall *dwurn, dyrnod* : *dornad, taol dorn* Ph & T<JG *un taol dorn evel un taol horzh*) & du *punch beg'on* (W / *begenn* > du 'bedjon' - bretonnisme)

**PUNCHEUR,-SE** (20° Boxe / NF *Dorner, & Dornic*) *DORNOUR* m.-(*er*)ion f.1

**PUNCHING-BALL** (1900 angl.) = *ur punching-ball* & (fig. / tête de Turc & souffre-douleur) *PENN PIGOS (ub)* m.-où

**PUNCTUM** (v-br *punc(t)* - LF / *ponc* - gaul.-celt., gall *pwnc* topic) =

**-PUNCTURE** (*punctura* lat. : piqûre /-poncture) > *ACUPONCTURE*

**PUNDIT** (titre hindi / angl. & gall *pwndit* : *ysgolhaig Hindwâidd*, irl > *scolardach*) = ar 'pundit' *Nehru* (m.-ed)

« **PUNGEOT** » (gallo : seau à puiser, & oiseau plongeur > « pungeotée », « pungeoter » / *pluj-var.* & cf. NF) *pluñcher(ig)* m.-où (& plongeur – oiseau de mer - cf. AGB n° 307 *pluñjer-ig...*)

« **PUNGER** » (gallo : plonger / « pungeoter » > var.) *PLUÑCHAñ*

**PUNIQUE** (14° < *punicus* lat. / Poeni : Carthaginois – phénicien d'Afrique) : guerres puniques *brezelioù Kartajiz*\*°

**PUNIR** (13° < *punire* lat. / *pœna* < gr *ποινη*, poine : prix du sang – ie / russe *tséna* prix – Rob. > br-gall *poen* ; gaul.-celt. & venger : diuic - NP *Diuic-iacus* & var. / druide éduen, NP-vices, v-irl *di-fich* vaincre < u(e)ic / gall *diffyg* : *failure* & *éclipse* / *skuizh-divi(g)*<sup>e</sup> épuisé ; v-br *Peniti* / *Keriti*, - 2 NL Big. & Go - m-br *penet* / *punif faff* C., GR *puniçza,-eiñ*, *penigenn* / *pinigenn* pénitence, *castiza*) *PINIJAñ,-iñ* : il faut les punir alors *pinijañ anehe neuse*<sup>e</sup> (Ph), *pinijet oc'h bet ?* (*er skol, war-lerc'h ar skol* / *er c'hatekijou* Pll / W *penijet*), *PUNIS<sup>s</sup>añ*, *PUNUS<sup>s</sup>o* (syn. Ph<MA / Prl *PUNIS<sup>s</sup>ein* & cf. Ph *kastī(et)* amaigri < châtier – *castigare* vb lat.), (v-br-gall *guan-* pointe / *gwenan* abeilles 'piqueuses' NF *Guenanen* Go > macérer – mortifier) *GWANAñ,-iñ* : *gwanet eo bet* (Ki & adage T<JG *an hini na zent ket a zant*<sup>o</sup>)

**PUNISSABLE** (15° ; GR *puniçzapl, castizapl, din a bunicion, a gastiz*) = *da ve' / vout pinijet, & (hag) a c'haller punis<sup>s</sup>añ*

**PUNITIF,-VE** (14° - gall *cosb* & v-br *cosp-* LF / irl > *pianúil* – forces punitives : *nerzhoù*) *PINIJ(o)* & expédition punitive (*ur*) *bale da binijañ* (*tud so* / C. *Erg<sup>u</sup>erz* pas, voyage) *ergerzh da bunus<sup>s</sup>al* m.-où

**PUNITION** (13° < *punitio* lat. – gall *cosb* & v-br *cosp-*, irl *pionós* / *pianadh, peannaid* : *punishment* – C. *punicion* / *punif faff* & *cannaff*, GR *punicion a gorf* corporelle / *exemplaire squëzryus, castiz-ou* & crime sans punition *torfed dibunis, digastiz impuni* – Ph scol. / pénitence anc<sup>t</sup> caté. & trad.) *PINIJENN* f.-où : *pinijennoù ar skol* (*J.Ferry* Pll & Li<YR > *PINIJENN*), *PUNIS<sup>s</sup>ION* f.-où

**PUNK,-ETTE** (1973 US 'pourrave' - mouvement musical 1975 & verlan > kepon / crêteux, Iroquois) = *traoù punk* (*Treglañvis*)

**PUNKIE** (frangl.) > PUNK

**PUNT** (irl /punt/ monnaie > 2000 / € : *Irish*) *punt, pet 'punt' ?*

**PUNTILLERO** (1900 esp. < *puntilla* dim. / pointe > Tauromachie / basq *buru* : *penn* NL *Socoburu* - Hendaye *Sokoburu Hendaia* / Pointe du coin / Socoa Saint-Jean de Luz / Ciboure) = *ur 'puntillero'*

**PUPAZZO** (19° *pupazzi* it. marionette – ALBB n° 532 poupée Go *poupelinenn* / *poupeleenn* W) =

**PUPE** (19° lat. Zool : pupa > poupée / NP Poupon) *POUP* m.-où

**PUPILLAIRE** (15° < *pupillaris* bas lat. ; GR *a aparchand oud minor(ed)*, deniers pupillaires *archand ar vinored*) = (*arc'hant*) *MINOR(EZ)ED*

**PUPILLARITÉ** (14° Droit) > *minorelezh* f.-ioù

**PUPILLE** (1 - 14° < lat. *pupillus* dim. / pupus : garçonnet – ALBB n° 532 poupée *poupenn* Ph-E & NF Poupon Pll / angl *pupil* & gall *disgybl*, irl *dalta* – orphelin d'un parent) *MINOR* m.-ed f.1 : *Ar Minor* (Ph-T < F.Le Guyader 19° & var. W *minour* héritier / *emzivad* orphelin des deux Ph<LR & gall.), (pupille de l' Assistance Publique, DDAS) *BUGEL OSPITAL* m. *bugale* (& L 1900 = *pupilled* / *lou<sup>e</sup>digou* /ow/ KW orphelins tout vêtus de gris de l'abbaye Saint-Michel de Langonnet - trad<sup>t</sup> JYP)

**PUPILLE** (2 - 14° < *pupilla* lat. – irl *mac imrisc* : *pupil* (*iris of eye*), gall *cannwyll llygad* 'kantoell lagad' ; C. *map an lagat* 'prunelle, pupilla' / *ebil an lagat* - C. 'glaucoma', GR *prunelle de l'oeil map an lagad*) *MAB (AL) LAGAD* m.-où : *mab e / he... lagad* (*ibil-lagad* & *mammenn-lagad* > *prunelles des yeux*)

**PUPIPARE** (19° / larves – pupa & par) = *pupipar*

**PUPITRE** (15° / 14° pepistre < *pulpitum* lat. : estrade – basq. > *idazmahain* : *taol-skriv* / gall

*pulpud* : *pulpit*, irl > *puilpid* & *crannóg* : *piece of wood* / br-gall *prenn* & gaul.-celt. *prenne* gl V 5° 'arborem grandem' & cal.Col prinni Gén. / vb ; C. *pulpitr*, GR *letrin(icg)* – lutrin : mettez ce livre sur le pupitre *licqit al levr-ze var al letrin* = *pulpitr* m.-où / MARC'H-LEVR m.-où (lutrin *letrin*)

**PUPITREUR,-SE** (1966 / ordi) *paotr pulpitr* m.-ed & fl

**PUR,-E,-MENT** (1000 *pura* f. / *purus* lat. / gr καθαρός, *katharos* gr relig. – ie & skr *putah* purifié & gr πυρος, *pur(os)* : feu > *pyro-* Rob. & dér. – gall > *pur*, *glan*, irl *glan*, *ion* < gaul.-celt. *glanos* / *glana*, v-br-corn-gall-irl *glan* : *glan* / *glas* – *Gallimh* Galway affiches écolo. 2007 > *glane(s)* vb *glaner* & NR *Glanis*, *Glanom* > *Glanum* / *Glanvez* – *Pleiben* < Y.Gow, NF *Glanaer*, & v-irl *glain* : *crystal*, v-br-gall *glein* & *gleindid* / صافي *çâfi* > *limpide* / basq. *garbi* - *argi eta garbi* clair et net & *es claro* esp. / *argi* - gaul.-celt *argios* / *erc'h* ; C. *pur* & *glan*, *puraff*, GR *pur* : *pur eo evel un ael*, *dig<sup>u</sup>emesq* / *mesq* & *dig<sup>u</sup>eich* W, net *nædt* & *neadt*, exempt de péché *glan* : *ar Spered glan* Saint-Esprit, *pur mensonge* *ur guir gaou eo*, *gaou eo ha netra qen*, à pur et à plein *an oll d'an oll*, *hep distro* & ALBB n° 542 *récurer* (S)PURi KLT – concrètement) PUR : *gwin pur*; (Mat.<JM) *imaginaire pur* *imajinar pur* (& fig.) RIK : eau pure *dour rik* (T<JG & *ken sklaer ha lagad an naer* / *ar pesk* & *an douar rik*), pur poison *poezion rik*, *brezhoneg rik* (& *brezhoneg yac'h*) ; pur et simple, purement et simplement RIK-HA-RIK (Pll *la'het net ha pizh* & *net ha kempenn* / *diskempenn*, *peuskempenn*) / (abstraction & saint – gaul.-celt. *uendos* m./f. *uenda* : blanc,-che symbol. NR Vendée, Vienne etc. / NL Vendôme & v-br-gall *guenn blanc* / *Gwenved*, 'gwenn e ved', *gwenvidigezh* béatitude / كيف *kîf* > un bon kif – arg. / kief - var. < turc : repos) GLAN : *ur spered glan*, & *paour-glan* ; le pur et l'impur (Philo. & Ling. / ad.) *ar glan* / *an dic'hlan* ; Le jour n'est pas plus pur que le fond de mon cœur (Phèdre – Racine 17°) *N'eo ket glannoc'h an deiz eget don ma c'halon*

**PUREAU** (17° / ardoises *mein-do* Ph) MAEN TO m. (pl.) *mein do*

**PURÉE** (13° pp vb *pur*er : purifier < *purare* vb bas lat. ; gaul.-celt. *iutta* 6° & *iotta* bouillie ; GR *piz sizlet*, *soubenn ar purè-pis* / de pomme de terre au lait) YOD PATATEZ\*° (Lu<JR), & *flastreñn* f.-où (Ern.) ; purée de sang de porc YOD GWAD m. (Pll *pa vez nevez la'het ar pemoc'h* / *gwadigennoù* boudins) ; en purée MIOC'H ad. (vb *mioc'hiñ* / *bezhin* L), FLASTRET ; purée de pois (brume épaisse) MOGIDELL f.-où (L-Li<YR *brum-peg* m.) ; dans la purée (fig) ER VOUILHENN / EL LAGENN (L & bretonnisme : dans le "laguen") ; (arg. = « gaulé » : cidre – arg.W lang.kem.) *pi(enn)* coll.(-enn / T<JG *braou(ed)* pus)

**PUREMENT** > PUR,-E,-MENT

« PURÉSIE » (gallo) > PLEURÉSIE

**PURETÉ** (14° / 12° *pur*té < *puritas* lat. – gall *purdeb* & *glander*, *glendid*, irl *glaine* : *purity* ; v-br *glaned*, m-br "Mirouer de la mort" 16° 'quenet, *pur*tet', GR *purentez* : *ar vertuz a burentez... hêvel oud an aëlez*, *glanded* & L *gad purete* / NF *Puren* & *netteté nædtery a langaich*, *nætony*) PURDED f., PURENTEZ f.-où (KW *pur*tenn pulpe), (abstrait : *pureté d'âme*) *glander* m.-ioù, *glanded (ene)* f. (cf. Le *Glanvez* *Glanvez* NR *Pleyben* < Y.Gow)

**PURGATIF,-VE** (14° < *purgativus* lat. – gall *yn puro*, *yn glanhau*, irl *purgóid* ; C. *purgatiff*, GR *spurgëus* : *lousou*, *remegeou spurgëus*) SPUR, (ad. n.), & *spurjus* ; (n.) *holen-spurj* m., *lousoù-skli(ñ)s* m. (*louzou-skarz*h *dépuratif*, Ph *louzou-kest* *vermifuge*), (& médicament vomitif T<JG) *louzou* TU PE DU m. (pl.) *louzeier*

**PURGATION** (12° hapax < *purgatio* lat. – gall *carthiad karzh-* & *skarzh*, gaul.-celt. *cart(o)-* ; GR *purgacion-ou*, *spurgeadur*, *purgeadurez* : l'éternuement est une purgation du cerveau *ar strevyadur so spurgeadur ar penn*) SPURJADUR m.-ioù, (& fig.) *purjadurez*h f.-ioù

**PURGATOIRE** (12° - invention < lat. médiéval *purgatorium* – gall *purdan* / *tan*, irl > *purgadóir*, basq. > *purgatoirio* / *garbitoki* ; C. *purgatoer*, *Purgator* 17° *Doctrinal*<TG, GR *ar purgator* : *poaniou ar purgator* / *purgatoer*, *er plicatoér*, *ober e burgatoar var an doüar*) PURKATOR (Ph/W) PURGATOER m.-ioù

**PURGE** (16° < vb / déverbal) PURJ / SPURJ m.-où (& Big.<MR *tapet ur pur* – au foot *popul'* : pris une branlée)



**PURGER** (12° < purgare vb lat. / pur - ie – gall *puro* & *carthu*, *glanhau*, irl *purgaigh* /purəgi:/ - gaul.-celt. carti- > NL Carti-latum > Carlat, & Chartreuve, irl *cart* : *clean* / *clear away*, *tan* – *leather*, v-br *carth* gl purgamen, m-br *esquarzet* : *skarzhed*, C. *purgaff* /ʒ/, GR *spurgea*, *purgea*, -*eiñ* : *en hem burgea* & *qemeret beuvraich* / *lousou* & *justifier guenna* : se purger de quelque crime *en hem venna* / *guenn*) *SPURJañ,-iñ* / *PURJ-* : *en em spurjañ*, purger de vermine (poux etc. Gon.19°) *diastuziñ* (*ur bugel* / *astu* & *dic'hwennañ* / *c'hwenn* dépucer, *dilaouañ* / *laou* épouiller T<JG / Ph *karzhañ* curer, *skarzhañ* vidanger / *appr*<sup>t</sup> - traiter nuisibles, plantes - *LOUZAOUiñ* / *louzou*-*preñved* /-*razhed*...)

**PURGEUR,-SE** (19°) *spurjer,-our* m.-(er)ion f.1

**PURIFIANT,-E** (15° - *traoù*) *puraat\** / *glanaat\**

**PURIFICATEUR,-TRICE** (16°) *pur(r)aer*, (abstr. & NF Glanaër) *GLANAER* m.-ion f.1

**PURIFICATION** (12° < purificatio,-onis lat. – gall *puretigaeth*, irl *ionú* /i:nu:/, fête de la Purification *Lá Fhéile Muire na gCoinneal* – candle *kantoell* ; C. = *purificacion*, GR *goël Marya ar Chandelour*) *PURIDIGEZH* f.-ioù & *glanidigezh* f.-ioù ; fête de la Purification de la Vierge *gouel Maria ar gouloù* / *gouel Maria C'hwevrer*

**PURIFICATOIRE** (16° < lat. eccl. ; GR petit linge pour essuyer le calice *purificator-you*) = *purifikator* m.-ioù, & *lien purraat\** m.-où / ad. (cérémonies) : *lidoù purraat\**

**PURIFIER** (12° < purificare vb lat. / *facere* & *puros* : faire pur – gall *puro*, *coethi* : *koezhiñ* / *koazhañ* Ph, irl vb *glan*, *ionaigh*, *cumhraigh* /ku:ri:/, gall *glanhau* ; v-br pp *glanheetic*, C. *purifiaff* / *puraff* 'purer', GR *puraat*, *nædtaat* : *ur galoun qeuzyet ha purët gad guir binigenn* – ALBB n° 542 / *récurer* & *fourbir* / *nettoyer* (s)*puri*, & *kempenn*, *netaat* & syn. - & se) *PURAat\** : *purraad*<sup>e</sup> *an dour*, *purhaad amanenn* (Prl / *SPUR-*), & *purifiañ*, (fig. & abstr<sup>t</sup>) *glannaat\** : *glannaad*<sup>e</sup> *o yezh* (& 'glanyezhañ' néol. - Pinault / *glanañ* expurger)

**PURIN** (19° dial. < purer / gall. *tom* & *tail* : manure – NALBB n° 267 *hañvouez* Ph-E-L & *dour* *añvouez* Li/Ki *añvouezenn* & *hañvo(r)* W – syn. PhE (*dour*) *hao* & (*dour*) *jost* T, *ju* Wu, *dour lous*, *tour teil* & *teilh kraou* Big., *pich jô* K<sup>w</sup> & *purenn*, *Stou* W / /tre:t/ *troezh* urine d'équidés & humaine Ph (s)*troazh*, & on a épandu du purin sur le jardin L-Ph (*h*)*añvouezet eo bet ar jardin*) *DOUR-HAÑVOUEZ* (Pll-Ph coll.-enn > lisier *HANVOUEZENN* & *hañ'ouedenn*), (*DOUR*)-*HAO* /haw/ Ph-E Locarn /-*HANV'* /hāw/ Ku-E / eau minéralisée natur<sup>t</sup> & croupie / Prl lisier « *hañvor* »)

**PURINE** (20° < NP all. *Purin*) *HANVO'* (var. KW)

**PURIQUE** (20° Bio. / Purina - marque) *purik\**

**PURISME** (18° / purus & suff. ; GR *purentez studyet el langaich*, *langaich studyet* & *affæçounet*) = *ar purism* m.-où & (n.vb.) *puradiñ*, (Ling. - néol. Saded < Pinault) "*glanyezherezh*" m.-ioù / *purism* *yezh*, & *brezhoneg "glan"* / *brezhoneg bras*, *reut\** / *sul*...

**PURISTE** (17° puritain – gall *purydd* / *iaith bur* : *yezh pur* – Hewitt < popul.T *ai e'poent purifiañ al langach brezhoneg* ! – GR *nep en deus ul langaich re studyet*) = *PURIST* m.-ed *ar brezhoneg* (& *purader* / "*glanyezher,-our*" m.-ion f.1 & *paotr ar brezhoneg glan* / *brezhoneg bras* (m.-ed f.1)

**PURITAIN,-E** (16° < angl. *Puritan* lat. – basq. > *puritano*, gall > *Piwritan*, irl > *piúratánach*) *PURITAN* m.-ed f.1 & ad. : *ar Buritaned* (Pilgrim's Fathers US 17°)

**PURITANISME** (17° - gall *Piwritaniaeth*) = *Puritaniezh* f.-où / *spered puritan* (*amerikan*) m.-où « **PURON** » (gallo > pustule *bu(r)bu-enn-où*)

**PURROT** (19° fosse) *POULL-HAÑVOUEZ* (Ph / Prl *toull-hañvor*) m.-où

**PURROTIN** (19° < purin fig. – gaul.-celt. trouco- : misérable > tru(g)ant : truant NP Trogi-marus etc. - angl. (*to*) *play truant*, v-irl *trúag*, v-br-gall *tru(ed)*, W *truheg*>*treuheg*, *Brud an Dreued* - titre Hélias / Ph-KW<ME) *TREUL* m.-ed f.1 : *p'our k'ez treul* ! (Pll & KW)

**PURPURA** (19° lat pourpre – Med. / gall > *pwrpwra*) = *ar purpura* (m.)

**PURPURIN,-E** (14° < purpura lat. / gall *porffor* : *purple* & *glasgoch* / *cochglas* : *glasruz* (-*koc'h*), irl *corcra* ; GR *limestra-ecq*) *limestraeg* /-*ek\**

**PURPURIQUE** (ad. Med < purpura) = *purpurik*

**PUR-SANG** (19° / yearling – gall *anifail blwydd* : *aneval bloez*, irl young calf *gamhail bliana /gaun'* – marcos gaul.-celt. - cheval - mongol *ma-* D.) *MARC'H GWAD* m. (pl.) *kezeg gwad* (Ph / de course *kes'g<sup>e</sup> skañv & bloaziadenn / bleedenn*)

**PURULENCE** (16° < lat. eccl. *purulentia* ; gaul.-celt. *lindon / linda* : liquides, v-irl *lind* liquamen, v-br *lin / lenn* NL = corn, gall) *LIN-BREIN* m. (Ph-KLT & n.vb. / suppuration de pus liquide (*al*) *linañ / lizañ*)

**PURULENT,-E** (12° < lat. – gall *gorllyd*, irl *angaíoch* ; gaul.-celt. *lind-* m. / f.-a > *lenn* > NL<NF Lincoln D. / Ple<sup>s</sup>*lin* etc.; GR mêlé de pus *linecq, brein* : *craiñch qemesqet a lin*) *LIN(EG /-EK\*)* ; liquide purulent *DOUR-KATAR* m.-ioù- (Ph / croûtes), (sang pu rulent) *DOURWAD / LIZWAD*° m. (T<JG & sanie purulente)

**PUS** (16° < pus, puris lat. / puer – ie pu- gr, sanskr. Rob. ; gaul.-celt. *lind-* : *lindon / linda* m./f. > *lenn* & v-br *lin/len(n)* & *lenguor, linuolc* > *lin / lenn* lac, gall *llyn / llin* flow = *lion* /l'i:n/ irl *flow of tide* v-br-gall *lanu / Dublin* plan d'eau noir *Lenn Du* & gall *gôr* pus, angl *matter / materia* basq & gall *crawn* : *kreun* ; C. *Gor* clou – furoncle & *brein-*, GR *lin (brein)* : *crainchat a ra al lin, teureul a ra al lin-brein dre ar g<sup>u</sup>inou / gor* *LIN* m. : *lin an heni eo* (Ph), *lin brein* (T<JG / *lis* matière visqueuse – gaul.-celt. *glisa, glisomarga* > *glaise & lise* - Normandie : T<JF *lizwad*° & Ph *Saozon en Dourduff - war bord an dour lijennet & Prl > lin braïgn*), (abcès, chaleur) *GOR, GORAD* m.-où : *ar gorad, BRAOU(ED)* m.-où (T<JG *braou o tond er-mêz, braoued em daoulagad, braoued ha traou er-mêz eus ar gor-ze*), (de croûte) *DOUR-KATAR* m. (T<JG / Pll<PM & Ph suppuration *breinadur, & diskargadur* > pus)

« **PUS** » (gallo “o n'n a pu” ‘*meump ken*) > PLUS

**PUSEYISME** (19° < angl. 19° < anglicisme à la Pusey) =-ism m.-où

**PUSH** (inscript. – angl. < pousse !) > *BOU(N)T (& bountit !)*

**PUSH-PULL** (angl. Aviat.– gall *gwth / tynn(u) / brú, sá / srac*) = *bou(n)t & sach*) = *bouta-sacha*°

**PUSILLANIME** (13° < lat. *pusillus animus ene lau* ; C. *Abaff* : *diec / courag* – gaul.-celt. *diacus* paresseux < di- / acus - ie : non / rapide, GR *digouraich & aounicq / éunicq* W) *ABAF* (TK & Ph éteint fig. / KW *ambazh* < *ambactos* & T *abof* timide,-ment / W) *KOUART\**

**PUSILLANIMITÉ** (13° < bas lat. ; GR *digouraich-ded*) *ABAFTEDE* f., & *kouartiz\** (f.-où - W)

« **PUSSE** » (gallo : vulve d'animal) *youlc 'h* (m.-où / *yourc'h-ed*)

« **PUSSER** » (gallo) > *PUNSañ,-iñ*

« **PUSSOT** » (gallo : petit puits / *Guern an Punso* NL *Guernampuço* T/E) > *PUNSIG* m.-où

« **PUSSOTÉE** » (gallo : liquide restant au fond – Ti *RAJEN* < *raz-ien* pl. & Ph *lost ar puñs-ad*) =

**PUSSY** (frangl. - Trump 2016 : *'her pussy'* / sa 'chatte' & *pussy-cat bissig, bich* – gall *cath, pws*, irl > *puisín* / fig. : chatte Pll *toull-klouar*) =

**PUSTULE** (14° < *pustula* lat. ; GR *porbolenn-ou & burbeeneü*) *BURBU(IG)* coll.-enn-où & (pl.) *burbuad / porbolenn* f.-où (& cf. Dp *bilimenn / pusunenn* W, v-br *huisicou* > *c'hwesigenn-où* vésicules de peau) & (surn.T / P.) = *Pustul*

**PUSTULÉ,-E** (pp) *BURBUENNET* (*he genou & T<JG genou krapouez*° !)

**PUSTULEUX,-SE** (16° < lat.) *porbolennet*

**PUTA** (esp. ¡hijo de puta! / *mab-gast* > *map-kast* ! & de *putra* madre / putain de sa mère & "sa mère" ! arg.beur - *mab ar c'hast / gast a c'hast*) > *PUTAIN / PUTE* (& cf. *ولداكلبة ! wald al-qalba ! son of a bitch* !)

**PUTAIN** (12° cas régime / pute < puta lat. – *hijo de puta* esp. – gall *gast* pl *geist* : *ci benyw* chienne *bitch* / irl *gasta* smart & *كلبة kelba / cleb(s)* & clébard > *ولداكلبة ! wald al-qalba ! : son of a bitch* ! fils de chienne ! ; C. *Gaft* : *gruéc foll*, GR *gast, g<sup>u</sup>isty & puteen, putened* W *gast-puteen* ! & *serc 'h-ed,-o* T > Coët-Serho Morlaix > Coatserho, double putain *rebeutenn, mil-gast & gouis,-y* T / truite) *GAST* f. *gisti* & -où (douaniers, keufs & tous sens) : *hounnezh a oa ur c'hast, gast* ! & *penn(ad)-gast* ! L / Ph *gast a c'hast, gast ha gisti* ! & (*tri*) *mil c'hast* ! (> *ga' Ph/T gal* !), *mab-gast* (*seures*° ! Ph & *map-kagn* < *gagn, gagnoù & kalbaoutenn*), putain de météo *ar c'hast amzer-mañ* ! (L & *gastad* : *ur 'hastad traou / ur revrad traou en e benn, gastaoua* Ph & *dic'hastañ*), (jurons –

gall *putain* : *whore*) **PUTEN** ! & *puten c'hast* (L)

**PUTASSERIE** (sens pl.) *GASTAOUEREZH* m.-ioù & *ober gastaj* (m.-où & *gastachou*)

**PUTASSIER,-ÈRE** (16° < vb *putasser gastaoua* vb 2 & Pll *courir les chiennes* ; GR *gastaouër*, *gastaour* W, *merc'hetaër*, *gouisaer-yen* T & *putassier* par excès *tourc'h an barrès*) *GASTAOUAER* m.-ien (B. 1910 : procès perdu par Taldir à Guingamp / *pitaouer koz* – fait-divers survenu à Gouarec – celui-ci plaigant tr 'putassier') ; faire le putassier *GASTAOUA* (*gagnaouaer*, *pitaouaer* & *gastaoua 'barzh ar bourk*)

**PUTATIF,-VE** (14° < lat. eccl. < *putare* vb supposer ; GR père putatif *a dremen evit beza tad ub : an autrou sant Joseph a dremene evit beza tad da Jesus-Christ / a gredet tad da hon Salver*) *DA-C'HOÛT* (Ph & *kaer goût / gouzout*) & *e vugel, da grediñ (eo)*

**PUTE** (13° f. / put 11° vil < *putidus* lat. - cas au Nominatif de *putain* > euphémisme & verlan > teup & teupu - arg.) *FORC'H* f. -où : *ur v'forc'h* (Li *Mari-forc'h / Mari-flao, Mari-vastrouilh* & W<FL hum' bonne soeur '*peus ket gwelet do' ma fourche ? / gast a rastell !* & gallo 'putain d'râtè') & *ur volc'hast* (Douarn. Ki<DG / *morc'hast* peau-bleue, chien de mer fig. / *mab-al-hast* Li<YR : Ph *mab-gast* > *map-kast !* & *map-kagn* < *gagn* & *mab ar c'hagn*) / *MARC'HAST* f.-c'*histi*, (f.) *GASTEZ* f.-où (Li<YR : *gand ar hastez° !*) ; (arg. Chon<BTP) *GWAZENN / VOIZENN LAK* f.1 (& *ul lak !* Ki/Ph *trad botes° torret, toull & kailharenn*) & (il est allé) aux putes à Lorient *aet eo da welet ar merc'hed brav d'an Oriant* (LH<GH / *يابنتالكلب* : *ya bont-el-kalb !* : « (ô) fille de chien ! ») ; langue de pute *TEOD MILLIGET (da c'hoar...)*

**PUTEAUX** (NL < anc. frç *putel* : bournier *putenn* f.-où terrain inculte – humide et froid TK)

« **PUTEN !** » (juron léonard / KTW *gast !* bretonnisme plus ou moins impoli) *PUTEN (C'HAST) !*

**PUTIER** (19°/17° Région.: merisier à grappes put, putiet – Ph *koad kirzhin*) *kerzhin / kirzhin put*

**PUTIET** > **PUTIER**

**PUTOIS** (12° < put ; C. *putoafq*, GR *putoasq / pudask* - PELL.18°) *PUDASK* m.-ed,-iski, *PUTEOS / PUTEOZ\** > *PUTOCH / PITOCH* m.-ed (Ku<GJ / Prl « *pitoé.s* » & NF gallo Pithois)

**PUTONGHUA** (chinois : mandarin langue officielle) =

**PUTRÉFACTION** (14° < bas lat. – gall *pydredd* ; C.-GR *breinadurez, flær*) *BREINENTEZ* f.-où (cf. C. *brutug<sup>u</sup>enn* 'fumier, fiens' – amas, tas / v-gall '*is brut mihi*' c'est ma chaleur, v-br *brot*, v-irl *bruth /bruh/ heat*, C. / *ludu brout\** & *broud* chaleur / *gor...*)

**PUTRÉFIABLE** (19° - *hag*) *a c'hall breiniñ /-aat\**

**PUTRÉFIER** (14° < *putrafacere* lat. vb faire / pu- ie Rob. – gall *pydru & madru / breinio*, irl *bréan, lobh, morg* – C. *put* & NF Le Put / *prenn na brin quet*, GR *breina,-eiñ*) *BREINAñ,-iñ,-o(u / breinaat\*)* : *krog da vreino* (Ph)

**PUTRESCENCE** (19° - v-br *brindet / brinçet* - LF, C. *brīder* : *breinder*) *BREINDED* f. / (état de) pourriture *BREINDER* m.(-ioù)

**PUTRESCENT,-E** (16° < lat. - pp vb *putrescere*) *ERRU BREIN*

**PUTRESCIBILITÉ** (18°) > *BREINENTEZ* (f.-où)

**PUTRESCIBLE** (14° < bas lat. – C.) *BREINUS*

**PUTRESCINE** (20° Bio. / tache) *BREINENN* f.-où

**PUTRIDE** (13° < *putridus* lat. / pu- - ie Rob. – gall *puodr & aflan, divlas, mall* / irl *bréan* ; GR *brein* : fièvre putride *terzyenn vrein, membr-ou brein*) *BREIN-POK* (Ph / fumier)

**PUTRIDITÉ** (18° - *ar*) *BREIN-POK* (m.)

**PUTSCH** (1921 < all. échauffourée) = *ur 'putsch' oa bet* (échauffourée & rixe Ph *kaba'-duilh / kavailh & bec'h, euz, stag / krog...*)

**PUTSCHISTE** (1920 Rob.) = *putschisted Alger* (m.-ed f.1)

**PUTT** (20° - *put(t)* angl. / Golf – gall *dodi = doz(vi)* gaul.-celt. de\de - ie (to) *do* & irl *leag / lec'h, & lak- / lia...* vb amas) =

**PUTTER** (fin 19° angl. Golf & 'poteur' : 'club' – gall *pastwn* < bâton & gaul.-celt. bat(t)- *bazh*, irl *lorga* < *lorg = lerc'h* gaul.-celt. *largo-* & NR trace) = *putter* (m.)

**PUTTO** (20° / 16° angl. < it. pl. *putti* jeune nu / l'Amour) : putti du Léon (OF 2010 / expos – corps nus de jeunes dodus joufflus du style Renaissance italienne / NF Le Put – Go-T) > putti *Bro Leon* (& *Katell Gollet – Gwimilio*)

**PUTTI** (pl. – it.) > PUTTO

**PUTTY** (angl. : mastic > arg. – gall *pwiti* / *puiti*) =

**PUY** (11° NL Puymorens - Puy & moren – maure > sombre & oc poua, fr-prov poya, catal *pujol*, NF Pouy & var. < podium lat. / gaul.-celt. *bre(n)* > NL *Brehoulou* / *Bringolo* E / Li *bri*, Brignogan NL & *Traou Bre*, *hent Bre*) BRE

**PUZZLE** (1909 Rob. < embarrass angl. – gall *pos* & *penbleth*, irl *dúcheist* & *riddle* / un 'rid'll' Pll bretonnisme : sas) = *un efed 'puzzle' & c'hoari ar mil tamm* (MB) m.

**PVC** (marq. / plastique – *abavañcheier*) e PVC

**PYÉL(O)** – gr πυελος, *puelos* : bassin, cavité - br-corn-gall / irl *poll* : *POULL* / *korn-klun*) =

**PYGARGUE** (18° < gr πύγαργος, *revr gwenn* – huard, orfraie Mar.<AGB n° 307 plongeon *kadenna* / *evn an Ankoù* – aigle de mer / NL : Er, *Erery Snowdon* / *erc'h*) > *er(er) mor m.-ed*

**-PYG(IE)** (gr πύγη, *pugê* : fesse *peñs-ou*) =

**PYGMÉE** (15° & var. < lat.<gr πυγμαίος, *pugmaios* : 'd'une coudée', grand comme le poing – *πυγμή*, *pugmê* / *pugnos* & *dornacos* gaul.-celt. NF Dornec, Dornic – gall *corrach* / *korrig* & Ern.) *gou(r)zen* m. (pl. *gou(r)dud* / *Gour-* NF Gouranton, Gourcuff, Gourlaouen, Gourmelen...)

**PYJAMA** (19° angl. *pyjamas* paire < hindustani-persan *pâê-jama* vêtement / jambes – basq. > *ohe-jantzi* / *dilhad gwele*, gall = *pyjama*, *dillad nos* & irl > *pitseámai*) *PIJAMA* m.-ioù

**PYLA** (NL – gasc.-oc *pila* : tas / pile & *pil-ad* & Pilat, Le Pylat)

**PYLAT** (NL 33) > PYLA

**PYLONE** (19° < gr πυλών, *pulôn* : porche, portail – gaul.-celt. lépontique gallo-gr *PAAA* stèle *Pala* PYL 21 / NL Pau, Palois / *peulvan*, *peulven* 19°<Stendhal – gall *pawl* : *pole* & *peilon*, *piler*, irl *cuaille*, *piolón* & the Pale 17° / Dublin *an Pháil*) *PEUL* (*bras* / *meur*) m.-ioù : *peul Roc'h Tredudon* (Are / hum' Ph 1977 *ibil - sonn* - Marcellinex ministre de l'intérieur / NL Kerampeulven, axe préhistorique des menhirs *Straed ar peulvini* Are<JMP / Prl *poSt bra<sup>ous</sup> /braws/*), (*pylone* de porte dor) *amzor* m.-ioù (Ph *stern-dor & toull-dor* / *framm an nor*, *ar prenest & an doenn...*)

**PYLORE** (16° < bas lat.<gr πυλωρός, *pilôros* : portier< *πύλη* – gall *pilorws*) = *pilor(us)*, *porzhig sac'h boued* m.-où

**PY(O)** – gr πύον, *puo(n)* : pus / v-br-gall *gor-*) =

**PYOGÈNE** (19° Med. < gr / gall *piogenic*) = *piojen*

**PYRAMIDAL,-AUX,-E** (13°) *piramidenn(et)*, (Mat.<JM) = *pyramidal* (/el)

**PYRAMIDE** (12° < gr πυραμίδς,-ιδίς *pyramis,-idis* – basq. > *piramide*, gall > *pyramid* & *bera* : *bern*, irl > *pirimid* / basq *piramide-ak* ; GR *coulounennou qarre ha beg<sup>ecg</sup> an Eyp*, *ar Gypcianed* / Archi. Égypte *مصطبة mastaba* < (m-)ç-t-b *صطب* banc de pierre devant maison, plate-forme *menk* : *ar venk-ti*, gall *mainc*, *meinciau* : *bord garreg (stone) bench* / Mat.<JM) *PIRAMID* m.-où, & coll.-*enn-ou*, des âges = *krugell an oadou* (*Imbourc'h* – gaul.-celt. *crouco* > Crucq NL / *Crugell*, *Cruckin* Go etc., v-br-gall *cruc*, irl *crúach* : *pile*, Ph *krugell verien* & *kruguilhoù* fourmilières)

**PYRAMIDER** (18° entasser / fig. – K vb 2) *KRUKA*

**PYRAMIDION** (19° < pyramide / *dumio-* gaul.-celt. > Dumiat *'Mercure arverne'*> (Puy de Dôme – v-irl *duma(e)*, *dúae* > *dumha* /*duə*/ *tumulus*) *penn-piramidenn* m.-où-

**PYRÈNE** (19° Chim. < gr πύρ-, *pur-* : feu) = *piren* m.-où

**PYRÉNÉEN,-NE** (ad. / NL) *Pirenean* ad. & m.-ed f.1

**PYRÉNÉES** (NL antiq. / gr Πυρήνη *Purêne* ou celtib., *ligure* / celt. etc. – basq. > *Pirinio* – *Atlantikoa* 64 & catal. *Pirineu-s* : *Pirineos*) *Pireneou* pl. : *ar Pireneou atlantel* / *atlantik*, outre Pyrénées & vérité en-deça des P., erreur au-delà *en tu all d'ar Pirineou* & *en tu-mañ /-hont d'ar P.*

**PYRETHRE** (18° plante < lat.<gr πύρεθρον / πύρ-, *pyr-* : feu) = *piretr* m.-ed

**PYREX** (1937 marque / *pie* : *pastai* gall / irl *piréis*) =

**PYREXIE** (18° < gr πύρεσσειν, *pyrêssein* – avoir la fièvre / gall *pyrecsia* & *twymyn* : *toemenn* =

*terzhenn / TERZHIENN) =-iezh f.-où*

**PYRITE** (12° < gr πυρίτης (λίθος) puritês (lithos - ie / littera lat., lias... - celt.) / ardoisières : sulfure métal. – pyrites de cuivre dans certains filons) *TACHOU MELEN* pl. (Y.Gow<HB)

**PYRO-** (gr πύρος, pur-os : feu / purus lat. & pur – ie : all. *Feuer, fire* – gall *tân*, irl *tine /t'in'ə/* v-irl *ten*, gaul.-celt. Seno-teno : Vieux feu, v-br-corn-gall *tan* – ie D 249 & ardeur : aidu & Aedui > Éduens & cal.Coligny (a)edrini / æstas > été – ie / gr > ether Rob., v-irl *aed, aidh* feu – Mat.<JM) *piro-* & *tan, dre dan*

**PYROGRAVER** (19°) *engraviñ (ingraùein) dre dan*

**PYROGRAVEUR,-SE** (20°) *engraver / ingravour dre dan m.-ion f.1*

**PYROGRAVURE** (id.) *engravatur dre dan m-ioù*

**PYROLE** (GR) *lousaouenn ar gouli f.-où*

**PYROLISE** (19° < gr πύρος) = *pirolis<sup>e</sup> m.-où*

**PYROMANE** (mi 19° / gr πύρος & suff.) *c'hwezher tan-gwall m-ion f.1* (T<JG & cf. Ph *c'hwezher(es)-tan* fig. : boutefeu), (gaul.-celt. Sulis - Bath GB / Minerve & métaphoriqu<sup>t</sup> / œil : irl *súil /su:l'/ eye* & (*di*)*sul* br-gall > NL Cad.Pll ar Suilladec, & lan suil, roz suil) *SUILHER m.-ien f.1*, (arg. Afr. : homme politique partisan de la violence terroriste) = *piroman m.-ed, pomperien-piromaned* (pl.)

**PYROMANIE** (19° / n.vb.) *ar c'hwezhañ tan-gwall / (ar) SUILHANÑ (TRAOUÛ - douar ha bro) = piromaniezh f.-où*

**PYROMÉTRIE** (18° < gr πύρος & μέτρον) = *pirometriezh f.-où*

**PYROSIS** (18° gr πύρωσις, purôsis : brûlure - Med.) = *pirosis m. / (renvoi acide d'estomac - usu<sup>t</sup>) DOUR LOSK m.*

**PYROTECHNICIEN,-NE** (19° gr πύρος) = *piroteknis<sup>s</sup>ian m.-ed f.1 / artis<sup>s</sup>er m.-ion f.1*

**PYROTECHNIE** (16° - angl. *pyrotechnics* gall *tân gwyllt / tan gouez = tan-)artis<sup>s</sup>erezh m.-où*

**PYROTECHNIQUE** (17° < gr πύρος & τέχνη) *PIROTEKNIK / (tan-)artis<sup>s</sup>*

**PYROWOMAN** (f. / m.-mane - non *man* !) *c'hwez(h)eres<sup>e</sup>-tan f.1*

**PYRRHOCORE,-RISE** (19° < gr πυρρός, purrhos : roux & κόρις, koris : punaise *pugnez-enn & louv-e-zae* / gaul.-celt. roudos *ruz* & cf. ALBB n° 455 fourmi syn. Groix *keran-enn / koron-enn* var. / *kontron-enn* asticot, larve) *koron ruz coll.-enn*

**PYRRHONIEN,-NE** (16° < NP Pyrrhon gr Πύρρων) = *-ian ad. & m.-ed f.1*

**PYRRHONISME** (16° Philo. < NP Πύρρων) *Pironism m.-où*

**PYRRHUS** (NP gr πυρρός, purrhos : roux & πύρος, puros : feu) & victoire à la Pyrrhus *DROUGZIWEZ<sup>H</sup> (a-barzh ar fin) m.-ioù* (C. *Diuez : fin & droukfinvezhañ, mont da wall fin*) vb (avoir, subir) *DROUGZIWEZ<sup>H</sup>añ (a-benn ar fin & druzivã<sup>o</sup>)*

**PYTHAGORE** (NP gr Πυθαγόρας, Pythagoras - Mat.) *Pitagoras*

**PYTHAGORICIEN,-NE** (16°) *pitagoris<sup>s</sup>ian ad. & m.-ed f.1*

**PYTHAGORIQUE** (16° < lat.-gr-ikos) = *pitagorik(el)*

**PYTHAGORISME** (18° Philo. / NP) *pitagorism m.-où*

**PYTHIE** (16° < lat.-gr puthia Πυθια < Πυθώ(v) Puthô : anc<sup>t</sup> Delphes Δελφοί & Πυθών, Python - serpent Pyth. ; v-br *dorguid* pythonicus / irl *druí* druide & *drew* / v-br *torleberiat,-iet* pl gl pythonistarum *tor-labar* – gaul.-celt. labaro- éloquent & v-br-gall-irl *tar-belly / tarros & tarag : teureug LF*) > *torleveriad m.-idi*

**PYTHIEN,-NE** (16° Apollon pythien / pythonisse) = *pitian / 'torlavar'*

**PYTHIQUE** (16° < lat. - Pindare / Apollon) = *pitik*

**PYTHON** (19° / 16° Python - Ronsard < lat.<gr Πύθων puthôn : serpent fabuleux & Myth. 'le pourrissant' qui désolait Delphes anc<sup>t</sup> Πυθώ(v) – tué par Apollon – v-br *natrolion* pl. gl pythis < *natr-* ie : lat *natrix* & got *nadre* / gall *neidr*, corn *nader* > *adder* angl vipère, irl *nathir* > *nathair /nahər'/* & m-br (*n*)*azr* > (*n*)*aer* – ALBB n° 10 couleuvre / vipère *aer(-wiber)* / irl > *piotón /p'i:to:n/*, gall > *peithon-iaid, sarff fawr* & Monty Python / trad. Ph *SARPANT SEIZH PENN m.-ed*

& démon volant - B. - Ph *aerouant-nij* NAER biton f.-on : *naeron piton & boa(-ien)*

**PYTHONISSE** (14° < lat. eccl.-issa < gr Πύθων, puthôn : prophète / Apollon pythien Rob. & Internet – corn *cuillioges* / v-br *coilioc* < *coel* gl augur LF & gall. ; GR < gr Πύθων, Python ‘esprit’ > *achantourès, sorcerès, divinourès* – *millig<sup>u</sup>et...* *ebarz ar scritur sacr, er c’hentâ levr eus ar rouane<sup>z</sup>* > v-br pythie) *torleveriades* f.1 (& Châteaubriand Velleda - NL / Ueleda < voyante D. - nom commun LF / br-gall.-*weled-*)

**PYURIE** (19° Med. < πύο-, pyo- /-urie : pus / urine) *gor en troazh m.-ioù*

**PYXIDE** (19° / 15° Med. < lat. pyxis,-idis & gr πυξίς,-ίδος < πυξος, puxos : buis > lat. & gallo-romain °buxita > boîte Rob. & *beus* NL Beusid-ou / *box* – angl. *pyx* & ciboire > irl *pioscas* – Bot. : capsule / C. *clos* : *serr-*) *KLOS<sup>s</sup>* coll.-*enn-où* (& *sklos\** / *klor*)